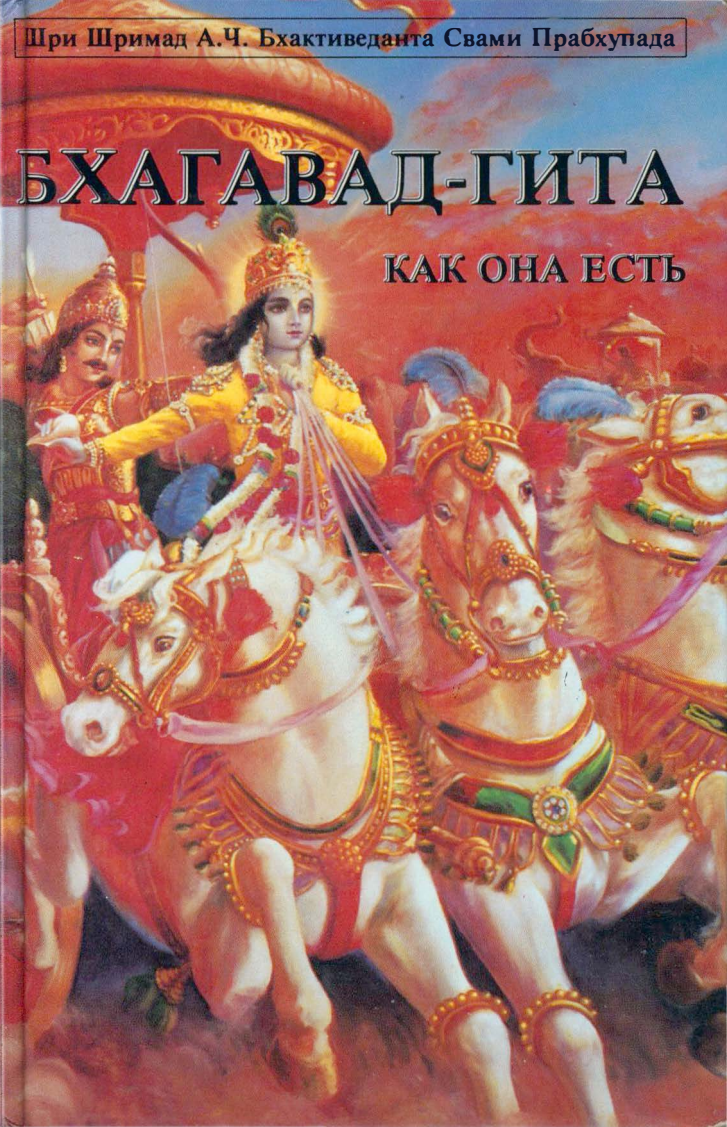
Шри Шримад А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада

БХАГАВАД-ГИТА

КАК ОНА ЕСТЬ



गीतोपनिषद्

БХАГАВАД-ГИТА
как она есть

Книги Шри Шримад
А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

по-русски:

Вне времени и пространства
Шри Ишопанишад
Совершенство йоги
Кришна — резервуар наслаждения

по-английски:

Bhagavad-gīta As It Is
Śrīmad Bhāgavatam, Cantos 1-10 (31. vol.)
Śrī Caitanya-caritāmṛta (17 vol.)
Teachings of Lord Caitanya
Kṛṣṇa Consciousness: The Topmost Yoga System
Kṛṣṇa, the Supreme Personality of Godhead (3 vol.)
Perfect Questions, Perfect Answers
Teachings of Lord Kapila, the Son of Devahūti
Dialectical Spiritualism — A Vedic View of Western Philosophy (3 vol.)
Transcendental Teachings of Prahlāda Mahārāja
Kṛṣṇa, the Reservoir of Pleasure
The Science of Self-Realization
Preaching Is the Essence
Life Comes From Life
The Perfection of Yoga
Beyond Birth and Death
On the Way to Kṛṣṇa
The Nectar of Instruction
Śrī Īśopaniṣad
Kṛṣṇa Consciousness: The Matchless Gift
Rāja-vidyā: The King of Knowledge
Elevation to Kṛṣṇa Consciousness
Easy Journey to Other Planets
The Nectar of Devotion

Книги Шри Шримад А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады переведены на тридцать пять языков. Желающие получить какую-либо книгу по-английски, по-французски и т.д., или дальнейшую информацию по вопросам, затрагивающимся в этой книге, могут обращаться по адресу:

The Bhaktivedanta Library
3 Albert Road
Calcutta 17
India

или:

Vedic Classics
P.O.Box 23126
104 35 Stockholm
Sweden

© Издательство „Бхактиведанта Бук Траст", 1984г.

Примечание переводчиков

В процессе работы над этой книгой мы оставили многие санскритские слова без перевода, поскольку перевод не отразил бы их полного значения. Такие слова вводятся курсивом, затем, при повторном употреблении, идут обычным шрифтом, и склоняются в соответствии с правилами русского языка. Кроме того, некоторые русские слова употребляются в специфическом значении, и потому при первом появлении отмечаются звездочкой. Объяснение как этих, так и санскритских слов можно найти в глоссарии.

посвящается

Шриле Баладеве Видьябхушане

автору „Говинда-бхашьи", замечательных комментариев к философии „Веданты"

От издателей

Хотя „Бхагавад-гита" широко публикуется и читается как законченное произведение, она в действительности является лишь эпизодом из „Махабхараты", эпического произведения, описывающего историю прошлых времен, вплоть до Кали-юги. Как раз в начале Кали-юги, около пяти тысяч лет назад, Господь Кришна поведал „Бхагавад-гиту" Своему другу и преданному слуге Арджуне.

Этот разговор — один из величайших философских и религиозных диалогов, известных человечеству — произошел перед самым началом великой братоубийственной войны между сотней сыновей Дхритараштры и их двоюродными братьями, Пандавами, или сыновьями Панду.

Дхритараштра и Панду были братьями, принадлежащими к династии Куру, начинающейся от царя Бхараты, предыдущего правителя мира, от которого происходит название „Махабхарата". Поскольку Дхритараштра, старший брат, родился слепым, трон, который должен был достаться ему, перешел к младшему брату, Панду.

Панду умер в раннем возрасте, и заботу о его пяти сыновьях — Юдхиштхире, Бхиме, Арджуне, Накуле и Сахадеве — взял на себя Дхритараштра, ставший после смерти брата царем. Так сыновья Дхритараштры и Панду выросли в одной царской семье. Как те, так и другие прошли обучение в военном искусстве у опытнейшего Дроны, руководимые также и советами высокочтимого „деда" клана, Бхишмы.

Однако сыновья Дхритараштры, особенно старший, Дурьодхана, ненавидели Пандав и завидовали им. А слепой царь, злокозненный Дхритараштра, желал, чтобы его сыновья, а не сыновья Панду, унаследовали царство.

Итак, Дурьодхана, с согласия Дхритараштры, замыслил убить юных сыновей Панду, и только благодаря заботе и покровительству их дяди Видуры и двоюродного брата Кришны удалось Пандавам избежать смерти, много раз подстерегавшей их.

Кришна же был не обыкновенным человеком, но Самим Всевышним Господом, низошедшим на землю и игравшим роль принца в одной из царских династий того времени. В этой роли Он также был племянником Кунти, или Притхи, жены Панду и матери Пандав. Как родственник, и как вечный защитник религии, Кришна покровительствовал праведным сыновьям Панду и оберегал их.

В конце концов, однако, хитрый Дурьодхана вызвал Пандав на участие в некоей азартной игре. Во время этого рокового турнира Дурьодхана и его братья захватили Драупади, верную и целомудренную жену Пандав, и сделали оскорбительную попытку раздеть ее перед всеми собравшимися принцами и царями. Божественное вмешательство Кришны спасло ее, однако как результат этой игры, ведшейся мошенническим образом, Пандавы потеряли царство и вынуждены были жить в изгнании в течении тринадцати лет.

Возвратившись из изгнания, Пандавы по праву потребовали свое царство назад, но Дурьодхана отказался вернуть трон. Будучи принцами, Пандавы были обязаны править, поэтому они соглашались и на просто пять деревень, но Дурьодхана нагло заявил, что не даст им и достаточно земли, чтобы воткнуть иголку.

На протяжении всех этих событий Пандавы сохраняли терпение и снисходительность, однако теперь война казалась неизбежной.

Принцы всего мира разделились на партии, примкнув либо к сыновьям Дхритараштры, либо к Пандавам. Кришна же взял на себя роль посланца сыновей Панду и отправился во дворец Дхритараштры взывать о мире. Когда его призывы были отвергнуты, война была решена.

Пандавы, люди высочайшей морали, признавали в Кришне Верховную божественную личность, в отличие от нечестивых сыновей Дхритараштры. И все же Кришна предложил, что Он будет участвовать в войне соответственно желанию противников. Будучи Богом, Он не станет Сам сражаться, но одна из сторон может воспользоваться Его военными силами, тогда как другая получит Самого Кришну в качестве советника и помощника. Дурьодхана, гений в политике, ухватился за возможность иметь армию Кришны на своей стороне, тогда как Пандавы с равной силой желали получить Самого Кришну.

Так Кришна стал возничим Арджуны, приняв на Себя обязанность управлять колесницей прославленного лучника. Это подводит нас к моменту, с которого начинается „Бхагавад-гита", с двумя армиями, выстроенными в боевом порядке, и Дхритараштрой, в беспокойстве вопрошающем своего секретаря Саньджаю о том, что происходит на поле битвы.

Итак, участники событий расставлены по местам, остается лишь сделать краткое замечание по поводу настоящих перевода и комментариев.

Путь, по которому обычно шли переводчики „Бхагавад-гиты" на английский язык характеризовался тем, что они сметали в сторону личность Кришны, чтобы очистить место для собственных понятий и философских идей. Истории „Махабхараты" рассматриваются как причудливые мифы, а Кришна становится поэтическим средством выражения идей неизвестного гения, или, в лучшем случае, Он становится незначительным историческим персонажем.

Но личность Кришны является как целью, так и содержанием „Бхагавад-гиты", если принимать то, что „Гита" говорит о себе сама, и этот перевод и комментарии к нему направляют читателя *к* Кришне, а не *от* Него. В этом смысле „Бхагавад-гита" — как она есть" уникальна. Также уникален тот факт, что „Бхагавад-гита" таким образом становится последовательным и понятным произведением. Поскольку Кришна — рассказчик „Бхагавад-гиты", равно как и цель ее, то перевод этот необходимо становится единственным, представляющим это великое произведение в верном свете.

Предисловие к английскому изданию

Первоначально я написал „Бхагавад-гиту" — как она есть" в той форме, в которой вы видите ее сейчас. Когда эта книга была впервые напечатана, оригинал был, к несчастью, сокращен на четыреста страниц, и издание не включало в себя иллюстраций и объяснений к большинству санскритских текстов „Шримад Бхагавад-гиты". Во всех других моих книгах — „Шримад-Бхагаватам", „Шри Ишопанишад" и пр. — я сначала привожу санскритский текст, затем даю его английскую транслитерацию, перевод каждого слова, литературный перевод и комментарии. Такой метод позволяет сохранить подлинность и научность произведения и делает смысл его очевидным, поэтому меня не слишком радовала необходимость сократить манускрипт. Однако некоторое время спустя, когда спрос на „Бхагавад-гиту" — как она есть" значительно возрос, различные специалисты, а также многие из моих учеников попросили меня представить книгу в ее первоначальной форме. Итак, здесь читателю предлагается оригинал этой великой книги знания, с полными комментариями, представляющими ведическую мудрость так, как она передавалась по цепи ученической преемственности. Это делается с целью придания большего размаха и глубины движению Сознания Кришны.

Наше движение Сознания Кришны подлинно с точки зрения истории, и имеет характер естественный и духовный, благодаря тому, что оно основано на учении „Бхагавад-гиты", как она есть. Постепенно это движение становится самым популярным движением во всем мире — среди молодого поколения особенно, но и люди старшего возраста начинают интересоваться им все больше и больше, настолько, что родители моих учеников поощряют нас тем, что становятся пожизненными членами нашего замечательного общества, Международного общества сознания Кришны. В Лос-Анджелесе многие из них приходили повидаться со мной и выразить свою благодарность за то, что я распространяю это движение по всему миру. Некоторые говорят, что это большая удача для американцев — то, что я начал движение Сознания Кришны в Америке. Но на самом деле истинным отцом этого движения является Сам Господь Кришна, поскольку оно было начато очень и очень давно, и передается людям по цепи ученической преемственности. Если же мне приписывают некоторые заслуги в основании его, то на самом деле они принадлежат моему вечному духовному учителю, Его Божественной милости Ом Вишнупа-

де Парамахамсе Паривраджакачарии Аштоттара-шате Шри Шримад Бхактисиддханте Сарасвати Госвами Махарадже Прабхупаде.

Если же есть здесь и моя личная заслуга, то она состоит только в том, что я попытался представить „Бхагавад-гиту", как она есть, без каких-либо изменений. До этого практически все издания „Бхагавад-гиты" имели своей целью удовлетворить чьи-то честолюбивые стремления, мы же пытаемся представить миссию Верховной божественной личности, Кришны. Наша задача — отразить волю Кришны, а не какого-либо мирского политика, философа или ученого, имеющих лишь очень мало знания о Кришне, несмотря на свою ученость в других предметах. Когда Кришна говорит: „Ман-мана бхава мад-бхакто мад-яджи мам намаскуру... ", мы, в отличие от так называемых ученых, не говорим, что Кришна и Его внутренний дух отличны. Кришна абсолютен, и нет разницы между именем Кришны, формой Кришны, качествами Кришны, Его играми и развлечениями и так далее. Это абсолютное положение Кришны трудно осознать тому, кто не является Его *бхактой,* принадлежащим к системе *парампары* (ученической преемственности). Обычно так называемые ученые, политики, философы и *свами,* пишущие комментарии к „Бхагавад-гите", не обладая совершенным знанием о Кришне, пытаются изгнать Его, убить Кришну. Такие недобросовестные комментарии известны под именем *майявадабхашья*, и Господь Чайтанья советовал нам остерегаться их авторов. Он ясно объяснил, что любой, кто попытается понять „Бхагавад-гиту" с точки зрения *майявади*, совершит серьезную ошибку, в результате чего такой введенный в заблуждение человек не сможет вернуться домой, назад к Господу.

Наше единственное желание — представить „Бхагавад-гиту", как она есть, чтобы направить обусловленные души к той цели, ради которой Кришна нисходит на эту планету раз в день Брахмы, или каждые 8,600,000,000 лет. Эта цель сформулирована в „Бхагавад-гите", и нам следует принять ее, как она есть, в другом случае нет смысла пытаться понять „Бхагавад-гиту" и ее рассказчика, Господа Кришну. Господь Кришна вначале рассказал „Бхагавад-гиту" богу солнца, сотни миллионов лет назад. Нам следует принять этот факт и таким образом осознать историческое значение „Бхагавад-гиты", не перетолковывая ее, но полагаясь целиком на авторитет Кришны.

Толковать „Бхагавад-гиту", не ссылаясь на волю Кришны, есть величайшее оскорбление, и чтобы не совершить такой ошибки, следует осознать Господа как Верховную божественную личность так, как Он был непосредственно осознан Арджуной, первым учеником Кришны. Такое понимание „Бхагавад-гиты" принесет благо всем людям, позволяя исполнить предназначение человеческой жизни.

Движение Сознания Кришны необходимо для человеческого общества, ибо оно предлагает высшее совершенство жизни. Каким образом — это полностью объясняется в „Бхагавад-гите". К сожалению, мирские спорщики используют „Бхагавад-гиту", чтобы продвигать свои демонические наклонности и сбивать людей с верного понимания простых принципов жизни. Каждый должен знать о величии Господа, и об истинном положении живых существ. Каждый должен знать, что живое существо есть вечный слуга, и если оно не служит Кришне, оно будет служить иллюзии, управляемое различным сочетанием гун материальной природы, и будет вечно шествовать по кругу рождения и смерти. Даже будто бы освобожденным майавади приходится проходить через этот процесс. Это знание составляет великую науку, и каждое живое существо должно овладеть им, для собственной же пользы.

Обычно люди, особенно в Кали-югу, увлекаются внешней энергией Кришны, и ошибочно полагают, что увеличение материального комфорта сделает их счастливыми. Они не знают, как сильна материальная, или внешняя, энергия, опутывающая их неумолимыми законами материальной природы. Живое существо счастливо составляет неотъемлемую часть Господа, и его естественная функция — непосредственно служить Ему. Околдованный иллюзией, человек пытается быть счастливым, разными способами служа своим собственным чувствам, но так он никогда не узнает счастья. Вместо того, чтобы пытаться удовлетворить свои материальные чувства, ему следует удовлетворять чувства Господа. Это — высшее совершенство жизни. Господь желает этого, и требует этого. Нужно осознать этот центральный момент „Бхагавад-гиты", который наше движение Сознания Кришны пытается донести до людей всего мира. Поскольку мы не затемняем предмета „Бхагавад-гиты" как она есть, любой, кто серьезно желает извлечь пользу из изучения „Бхагавад-гиты", должен обратиться к нам за помощью. Только так, под непосредственным

руководством Господа, он сможет понять ее. Итак, мы надеемся, что изучение „Бхагавад-гиты" — как она есть" принесет людям величайшее благо, и если даже только один человек станет истинно преданным слугой Господа, мы будем считать, что наша попытка удалась.

А.Ч.Бхактиведанта Свами

12 мая 1971г.,
Сидней, Австралия

ом аджьяна-тимирандхасья джьянаньджана-шалакая
чакшур унмилитам ена тасмай шри-гураве намах

шри-чайтанья-мано 'бхиштам стхапитам ена бхух-тале
сваям рупах када махьям дадати сва-падантикам

Я был рожден во тьме невежества, но мой духовный учитель* открыл мне глаза и рассеял тьму лучом знания. Я склоняюсь перед ним в глубоком почтении.

Когда же Шрила Рупа Госвами Прабхупада, принявший на себя в этом материальном мире миссию Господа Чайтаньи, чтобы выполнить Его желание, даст мне приют у своих лотосных стоп*?

ванде 'хам шри-гурох шри юта-пада
камалам шри-гуру вайшнавамш ча
шри-рупам саграджатам саха-гана-
рагхунатханвитам там са-джживам
садвайтам савадхутам париджана-
сахитам кришна-чайтанья-девам
шри-радха-кришна-падан саха-гана-
лалита-шри-вишакханвитамш ча

Я припадаю к лотосным стопам моего духовного учителя и стопам всех *вайшнав* и выражаю им свое глубокое почтение. Я припадаю к лотосным стопам Шрилы Рупы Госвами и его старшего брата Санатаны Госвами, а также Рагхунатхи Дасы и Рагхунатхи Бхатты, Гопалы Бхатты и Шрилы Дживы Госвами и выражаю им свое глубокое почтение. Я выражаю свое глубокое почтение Господу Кришне Чайтанье и Господу Нитьянанде, а также Адвайте Ачарии, Гададхаре, Шривасе и другим их сподвижникам. Я выражаю свое глубокое почтение Шримати Радхарани и Шри Кришне, а также их спутникам Шри Лалите и Вишакхе.

хе кришна карунья-синдхо дина-бандхо джагат-пате
гопеша гопика-канта радха-канта намо 'стү те

О мой дорогой Кришна, Ты — друг бедствующих и источник творения. Ты — повелитель *гопи* и возлюбленный Радхарани. Я склоняюсь перед Тобой в глубоком почтении.

тапта-канчана-гауранги радхе вриндаванешвари
вришабхану-сүте деви пранамами хари-прие

Я почтительно склоняюсь перед Радхарани, царицей Вриндаваны, чье тело цветом подобно расплавленному золоту. Ты — дочь царя Вришабхану, и Ты очень дорога Господу Кришне.

ванчха-калпатарубьяш ча крипа-синдхубхья эва ча
патитанам паванебхьо вайшнавебхьо намо намаха

Я выражаю свое глубокое почтение всем вайшнавам, преданным слугам Господа Кришны. Они могут выполнить желания каждого, подобно древу желания, и полны сострадания к падшим душам.

шри кришна чайтанья прабху нитьянанда
шри адвайта гададхара шривасади-гаура бхакта вринда

Я выражаю свое глубокое почтение Шри Кришне Чайтанье, Прабху Нитьянанде, Шри Адвайте, Гададхаре, Шривасе и всем остальным, следующим путем преданного служения.

харе кришна харе кришна кришна кришна харе харе
харе рама харе рама рама рама харе харе

„Бхагавад-гита" также известна под названием „Гитопанишад". Она — суть ведического знания и одна из наиболее важных „Упанишад" в ведической литературе. Конечно, существует множество комментариев к „Бхагавад-гите" на английском языке, и можно задаться вопросом о необходимости еще одного. Настоящее издание можно объяснить следующим образом: недавно одна американка попросила меня порекомендовать ей английский перевод „Бхагавад-гиты". Разумеется, в Америке можно найти много разных изданий „Бхагавад-гиты" на английском языке, но ни одно из тех, что я видел не только в Америке, но также и в Индии, строго говоря нельзя назвать авторитетным, поскольку почти в каждом из них комментатор выразил свое собственное мнение, не касаясь духа „Бхагавад-гиты" как таковой.

Дух „Бхагавад-гиты" раскрывается в ней самой. Можно привести такое сравнение: если мы хотим принять определенное лекарство, мы должны следовать предписаниям на этикетке. Мы не можем принимать лекарство по нашему собственному усмотрению или по указанию друзей. Мы должны принимать его согласно указаниям на этикетке или по назначению врача. Подобным же образом, „Бхагавад-гита" должна рассматриваться или приниматься согласно указаниям самого рассказчика. Рассказчик „Бхагавад-гиты" — Сам Господь Шри Кришна. Он упоминается на каждой странице „Бхагавад-гиты" как Верховная божественная личность, *Бхагаван*. Конечно, слово *бхагаван* иногда может относиться к любой могущественной личности, или любому могущественному полубогу*, и здесь,

без сомнения, слово *бхагаван* указывает на Господа Шри Кришну как на великую личность, но вместе с тем мы должны осознавать, что Господь Шри Кришна есть Верховная божественная личность, что подтверждается всеми великими *ачарьями* (духовными учителями), такими, как Шанкарачария, Рамануджачария, Мадхвачария, Нимбарка Свами, Шри Чайтанья Махапрабху и многими другими признанными знатоками „Вед" в Индии. Сам Господь в „Бхагавад-гите" также утверждает, что он — Верховная божественная личность, и как таковой Он принимается в „Брахма-самхите" и во всех „Пуранах", в частности в „Шримад-Бхагаватам", называемой еще „Бхагавата Пурана" *(кришнас ту бхагаван свайм)*. Поэтому мы должны принять „Бхагавад-гиту" так, как это указывается Самой Божественной личностью.

В четвертой главе „Гиты" (4.1-3) Господь говорит:

имам вивасвате йогам проктаван ахам авьяям
вивасван манаве праха манур икшвакаве 'бравит

эвам парампара-праптам имам раджаршайо видух
са каленеха махата його наштах парантапа

са эвайам майа те 'дья йогах проктах пуратанах
бхакто 'си ме сакха чети рахасьям хй этад уттамам

Здесь Господь сообщает Арджуне, что об этой системе *йоги*, описанной в „Бхагавад-гите", сначала было поведано богу солнца, бог солнца объяснил ее Ману, а Ману объяснил ее Икшваку, и таким образом, путем ученической преемственности*, от одного рассказчика к другому, эта система йоги передавалась далее. Но с течением времени она была утеряна. Поэтому Господь должен снова поведать о ней, на этот раз Арджуне на поле битвы Курукшетра.

Он говорит Арджуне, что раскрывает ему эту высшую тайну, так как Арджуна — Его друг и Его преданный слуга, *бхакта*. Таким образом, Господь дает понять, что этот трактат, „Бхагавад-гита", прежде всего предназначается для Его бхакт. Существует три класса трансценденталистов: *джняни, йоги* и *бхакты*, или, соответственно, имперсоналисты, приверженцы медитации и преданные слуги Господа. Здесь Господь ясно говорит Арджуне, что Он делает его первым звеном новой *парампары* — цепи ученической преемственности, потому что прежняя цепь была нарушена. Поэтому Господь решил восстановить цепь ученической преемственности, которая передавала бы

знание точно в таком виде, в каком оно исходило от бога солнца к другим, и Он пожелал, чтобы Его учение было заново распространено Арджуной. Он хотел, чтобы Арджуна стал авторитетом в понимании „Бхагавад-гиты". Таким образом, мы видим, что „Бхагавад-гита" была поведана Арджуне потому, что он был бхактой Господа, непосредственным учеником Кришны и Его близким другом. То-есть лучше всего понять „Бхагавад-гиту" может тот, кто имеет качества, подобные качествам Арджуны. Иначе говоря, нужно быть бхактой и состоять в непосредственных взаимоотношениях с Господом. Как только человек становится бхактой, он оказывается в непосредственных отношениях с Господом. Это очень сложная тема, но вкратце можно объяснить это так, что бхакта может иметь один из пяти различных типов взаимоотношений с Верховной божественной личностью:

1. Можно быть бхактой в пассивном состоянии.
2. Можно быть бхактой в активном состоянии.
3. Можно быть бхактой в качестве друга.
4. Можно быть бхактой в качестве матери или отца.
5. Можно быть бхактой в качестве возлюбленного супруга.

Арджуна был в дружеских взаимоотношениях с Господом. Разумеется, существует огромная разница между этой дружбой и дружбой, которую мы находим в материальном мире. Это — трансцендентальная дружба, которая не каждому доступна. Конечно, каждый состоит в каких-то взаимоотношениях с Господом, и эти взаимоотношения определяются степенью совершенства преданного служения. Мы в нашей нынешней жизни забыли не только Всевышнего Господа, но и наши вечные взаимоотношения с Ним. Каждое из многих и многих биллионов и триллионов живых существ* на вечные времена имеет определенные взаимоотношения с Господом. Это называется *сварупа*. В процессе преданного служения человек может возродить их, и эта стадия называется *сварупа-сидхи* — совершенство чьего-либо изначального положения. Итак, Арджуна был бхактой, и находился в дружеских отношениях со Всевышним Господом.

Следует отметить, как Арджуна принял „Бхагавад-гиту". Об этом говорится в десятой главе (10.12-14):

арджуна увача
парам брахма парам дхама павитрам парамам бхаван
пурушам шашватам дивьям ади-девам аджам вибхум

ахус твам ришаях сарве дева ршир нарадас татха
асито девало вьясах свайам чаива бравиши ме

сарвам этад ритам манье ян мам вадаси кешава
на хи те бхагаван вьяктим видур дева на данавах

„Арджуна сказал: „Ты— Верховная божественная личность, ты — конечная обитель, ты — чистейший, ты — Абсолютная истина. Ты — вечный, трансцендентальный, ты — изначальная личность, ты — нерожденный, ты — величайший. Все великие мудрецы, такие, как Нарада, Асита, Девала и Вьяса подтверждают, что это — истина, а теперь Ты Сам объявляешь мне об этом. О Кришна, я полностью принимаю как истину все, что Ты сказал мне. Ни полубоги, ни демоны*, о Господи, не могут понять Твою личность".

Выслушав „Бхагавад-гиту" от Верховной божественной личности, Арджуна принял Кришну как *парам брахму*, Высшего Брахмана. Каждое живое существо — Брахман, но высшее живое существо, или Верховная божественная личность, есть Высший Брахман. *Парам дхама* означает, что Он — высший покой или обитель всего; *павитрам* означает, что Он — чистый, Его не может коснуться материальная скверна; *пурушам* означает, что Ему известно высшее наслаждение; *шашватам* — изначальный; *дивьям* — трансцендентальный; *ади-девам*— Верховная божественная личность; *аджам* — нерожденный; и *вибхум* — величайший.

Можно было бы подумать, что поскольку Кришна был другом Арджуны, Арджуна говорил Ему все это из лести; но Арджуна, дабы не возникали у читателей „Бхагавад-гиты" такого рода сомнения, подкрепляет эти восхваления в следующем стихе, когда говорит, что Кришна принимается как Верховная божественная личность не только им, но и такими авторитетами, как мудрецы Нарада, Асита, Девала, Вьясадева и другие. Это — великие личности, распространявшие ведическое знание в том виде, в каком оно принимается всеми *ачариями*. Поэтому Арджуна говорит Кришне, что он принимает все сказанное Им за законченное и совершенное. *„Сарвам этад ритам манье* — все, что Ты говоришь, я принимаю за истину". Арджуна также говорит, что личность Господа очень трудно осознать, и что это недоступно даже великим полубогам. Это значит, что Господь не может быть осознан даже личностями, более великими, чем люди. Тогда как же человек может понять Шри Кришну, не став Его бхактой?

Итак, читающий „Бхагавад-гиту" должен находиться в смиренном состоянии духа. Человек не должен думать, что он равен Кришне, как не должен он и считать, что Кришна — обыкновенная личность или даже величайшая личность. Господь Шри Кришна есть Верховная божественная личность. Итак, сообразно с утверждениями „Бхагавад-гиты" или утверждениями Арджуны, человека, пытающегося понять „Бхагавад-гиту", мы должны хотя бы теоретически принять Шри Кришну как Верховную божественную личность, и в этом смиренном состоянии духа мы сможем понять „Бхагавад-гиту". Если читать „Бхагавад-гиту" не в смиренном состоянии духа, будет очень трудно понять ее великую тайну.

Так что же такое „Бхагавад-гита"? Цель ее — вырвать человечество из неведения материального существования. Каждый человек постоянно сталкивается с многочисленными затруднениями, вот и Арджуна находился в сложном положении из-за того, что он должен был сражаться в битве при Курукшетре. Арджуна подчинился Шри Кришне, и в результате ему была поведана „Бхагавад-гита". Не только Арджуна, но и каждый из нас полон забот, связанных с материальным существованием. Само наше существование проходит в атмосфере несуществования. В принципе, мы не предназначены для того, чтобы нам грозило несуществование. Наше существование вечно. Но тем или иным путем мы ввергнуты в *асат*. *Асат* означает „то, что не существует".

Из множества страдающих людей лишь немногие действительно задаются вопросом о своем положении, о том, кто они и что, почему их существование полно трудностей, и так далее. Если человек не пробуждается настолько, чтобы задать вопрос, почему он страдает, если он не осознает, что он не хочет страдать, но хочет избавиться от этих страданий, то его нельзя считать совершенным человеком. Человек начинается тогда, когда такого рода вопросы пробуждаются в его уме. В „Брахма-сутре" это называется *брахма-джигьяса*. *Атхато брахма-джигьяса*. Любая человеческая деятельность должна считаться бессмысленной, если человек не задается вопросом о природе Абсолютного. Поэтому те, кто начинают спрашивать себя, почему они страдают, или откуда они пришли, и куда они направляются после смерти, способны понять „Бхагавад-гиту". Искренний ученик также должен непоколебимо верить в Верховную божественную личность. Таким учеником и был Арджуна.

Господь Кришна нисходит на землю главным образом для того, чтобы вновь утвердить истинную цель жизни — когда человек забывает о ней. Даже тогда, из многих и многих пробудившихся людей, может быть, найдется только один, кто действительно проникнется духом понимания своего положения; вот для него и поведана „Бхагавад-гита". В действительности, нас всех преследует демон невежества, но Господь очень милостив к живым существам, особенно к людям. Поэтому Он поведал „Бхагавад-гиту", сделав Своего друга Арджуну Своим учеником.

Будучи другом Господа Кришны, Арджуна был выше всякого неведения, но он был ввергнут в это состояние на поле битвы Курукшетра именно для того, чтобы спросить Господа Кришну о проблемах жизни, и чтобы Господь мог разрешить эти проблемы, для пользы будущих поколений людей, и начертить для них линию поведения. И тогда человек сможет действовать соответственно и исполнить предназначение человеческой жизни.

Содержание „Бхагавад-гиты" дает возможность осознать пять основных истин. Прежде всего, объясняются наука о Боге и истинное положение живого существа, *дживы*. *Ишвара*, Тот, кто всем управляет, контролирует живые существа, дживы. Если живое существо говорит, что оно не находится под контролем, что оно свободно, это — безумие. Живое существо контролируется во всех отношениях, по крайней мере в его обусловленной жизни. Таким образом, в „Бхагавад-гите" мы имеем дело с ишварой, высшим правителем, и дживами, управляемыми живыми существами. Также в ней обсуждаются *пракрити* (материальная природа*), время (продолжительность существования всей вселенной, или проявление материальной природы) и *карма* (деятельность). Космическое проявление полно разнообразной деятельности. Все живые существа вовлечены в различные виды деятельности. Из „Бхагавад-гиты" мы должны понять, что есть Бог; что есть живые существа; что есть пракрити; что есть космическое проявление, и как оно контролируется временем, и каковы виды деятельности живых существ.

Исходя из этих пяти основных истин „Бхагавад-гиты", устанавливается, что Всевышний Господь, или Кришна, или Брахман, или высший правитель, или *Парамatma* — можно использовать любое из этих имен — величайший из всех.

Живые существа качественно подобны высшему правителю. Но Господь осуществляет контроль над всеми без исключения проявлениями материальной природы, как это будет объясняться в последующих главах „Бхагавад-гиты". Материальная природа не существует независимо. Она действует под управлением Всевышнего Господа. Как говорит Господь Кришна: *„Майадхьякшена пракритих сууате са-чарачарам* — эта материальная природа работает под Моим руководством". Когда мы видим удивительные вещи, происходящие в космической природе, мы должны знать, что за этим космическим проявлением стоит правитель. Ничто не может проявляться, не будучи под контролем. Не принимать во внимание Того, кто всем управляет, было бы по-детски. Например, ребенок может думать, что автомобиль — удивительная вещь, поскольку он может ездить сам по себе, и ни лошадь, и никакое другое животное не тянет его, но нормальный взрослый человек знает, как автомобиль устроен. Он знает, что за механизмом всегда стоит человек, водитель. Подобным же образом, Всевышний Господь является водителем, благодаря чьим манипуляциям все движется. Дживы же, или живые существа, были приняты Господом, как это станет ясно из последующих глав, как Его неотъемлемые частички. Частичка золота — тоже золото, капля воды из океана — тоже соленая, и подобным же образом мы, живые существа, будучи неотъемлемой частью высшего правителя, ишвары, или Бхагавана, Господа Шри Кришны, имеем все качества Всевышнего Господа, но в очень малом количестве, поскольку мы — крошечные ишвары, подчиненные ишвары. Человек пытается контролировать природу, в настоящее время он пытается контролировать космос и планеты, и это стремление к контролю живет в нем, потому что оно есть в Кришне. Но хотя в человеке есть эта склонность к господству над материальной природой, он должен отдавать себе отчет в том, что он — не высший правитель. Это также объясняется в „Бхагавад-гите".

Что же такое материальная природа? Она определяется в „Бхагавад-гите" как низшая пракрити, низшая природа. Живое существо определяется как высшая пракрити. Пракрити всегда находится под контролем — как низшая, так и высшая. Пракрити — женского рода, и она контролируется Господом так же, как деятельность жены контролируется мужем. Пракрити всегда занимает подчиненное положение, и повелевает ей Господь. И живые существа, и материальная природа находятся

под господством, под контролем Всевышнего Господа. Согласно „Бхагавад-гите", живые существа, хотя они и являются неотъемлемыми частичками Всевышнего Господа, должны считаться пракрити. На это ясно указывает пятый стих седьмой главы „Бхагавад-гиты": *„Апареям итас тв аньям пракритим виддхи ме парам/ джива бхутам* — эта материальная природа есть Моя низшая пракрити, но над ней существует другая пракрити — *джива бхутам,* живое существо.

Три качества составляют материальную природу: *гуна* добродетели, *гуна* страсти и *гуна* неведения. Над этими тремя гунами — вечное время, и комбинация этих трех гун природы под контролем вечного времени производит действия, которые называются *карма.* Эти действия выполняются нами с незапамятных времен, и мы страдаем от их плодов или наслаждаемся ими. Например, предположим, что я — делец и трудился столь усердно и разумно, что накопил много денег. В этом случае я наслаждаюсь плодами своей деятельности. Но предположим, что затем на каком-либо деле я потерял нажитое; и в этом случае я страдаю от них. Подобным же образом, в любой сфере жизни мы наслаждаемся результатами своей деятельности или страдаем от них. Это называется *карма.*

Ишвара (Всевышний Господь), джива (живое существо), пракрити (природа), кала (вечное время) и карма (деятельность) — все это объясняется в „Бхагавад-гите". Из этих пяти Господь, живые существа, материальная природа и время вечны. Проявление пракрити может быть временным, но оно не является ложным. Некоторые философы говорят, что проявление материальной природы ложно, но, в соответствии с философией „Бхагавад-гиты", или философией вайшнав, это не так. Проявление мира не принимается как ложное; оно принимается как реальное, но временное. Его можно сравнить с облаком, которое движется по небу, или с наступлением сезона дождей, питающих хлебные злаки. Кончается сезон дождей, уходит облако, и колосья, напоенные дождем, высыхают. Подобным же образом, это материальное проявление имеет место в определенный промежуток времени, остается некоторое время, а потом исчезает. Таково действие пракрити. Но цикл этот продолжается вечно. Поэтому пракрити вечна; назвать ее ложной было бы неверно. Господь говорит о ней: „Моя пракрити". Эта материальная природа — отделившаяся энергия Всевышнего Господа, и подобным же образом живые существа — также энергия Всевышнего Господа, но не отделившаяся.

Они навечно связаны. Итак, Господь, живое существо, материальная природа и время взаимосвязаны и вечны. Однако другое понятие, карма, не вечно. Истоки действия кармы могут уходить в глубь веков. Мы испытываем страдания или получаем удовольствие в результате каких-то поступков, совершенных нами в незапамятные времена, но мы можем изменить нашу карму, или результаты нашей деятельности, и это изменение зависит от совершенства нашего знания. Мы вовлечены в различные виды деятельности. Мы не знаем, что нужно делать, чтобы избавиться от действия нашей кармы, а в „Бхагавад-гите" это подробно объясняется.

Положение ишвары, Всевышнего Господа, есть положение высшего сознания. Дживы, или живые существа, будучи неотъемлемыми частичками Всевышнего Господа, также обладают сознанием. И живые существа, и материальная природа определяются как пракрити, энергия Всевышнего Господа, но только одна из них, джива — сознательна. Другая пракрити бессознательна. В этом разница. Джива-пракрити называется высшей, так как она обладает сознанием, подобным сознанию Господа. Однако сознание Господа — высшее, и не следует утверждать, что дживы, живые существа, также обладают высшим сознанием. Живое существо не может обладать высшим сознанием, независимо от того, какова степень его совершенства, и теория, утверждающая, что это возможно, ошибочна. Сознанием оно обладает, но не совершенным и не высшим.

Различие между дживой и ишварой будет объясняться в тринадцатой главе „Бхагавад-гиты". Господь есть *кшетраджня* — обладающий сознанием, как и живое существо, но сознание живого существа распространяется только на свое собственное тело, тогда как сознание Господа объемлет все существующие тела. Поскольку Он пребывает в сердце каждого живого существа, Он знает обо всех душевных движениях каждой отдельной дживы. Мы не должны забывать это. Здесь также объясняется, что Параматма, Верховная божественная личность, живет в сердце каждого в качестве ишвары, контролера, и что Он дает указания всем живым существам действовать соответственно их желаниям. Живое существо забывает, что ему делать. Сначала оно решает поступать определенным образом, а потом запутывается в своей карме. Оставляя один тип тела, оно входит в другое тело, подобно тому, как мы надеваем и снимаем одежду. Путешествуя подобным образом

из одного тела в другое, душа страдает от последствий своей прошлой деятельности. От них можно избавиться, если живое существо находится в гуне добродетели, в здравом рассудке и понимает, что для этого нужно делать. Следовательно, карма не вечна. Поэтому мы говорим, что из пяти объектов (ишвара, джива, пракрити, время и карма) четыре — вечны, тогда как карма не вечна.

Обладающий высшим сознанием ишвара подобен живому существу в том смысле, что сознание и Господа, и живого существа трансцендентальны. Это неверно, что сознание порождается комбинацией материи. Это — ошибочная идея. Теория, утверждающая, что сознание развивается при определенных материальных условиях, не принимается в „Бхагавад-гите". Сознание может быть искаженно отражено покровом материальных условий, так же, как свет, проходящий через цветное стекло, может казаться определенного цвета, но сознание Господа не попадает под влияние материи. Господь Кришна говорит: *„Майадхьякшена пракритих"*. Когда Он нисходит на материальную землю, на Его сознание не действует материя. Если бы это произошло, Он не был бы способен говорить о трансцендентальных вещах, как Он это делает в „Бхагавад-гите". Тот, чье сознание не свободно от материальной скверны, не может что-либо сказать о трансцендентальном мире. Таким образом, материальная скверна не может коснуться Господа. Однако же наше сознание в настоящий момент осквернено материей. „Бхагавад-гита" учит, что мы должны очистить это материально осквернённое сознание. В чистом сознании наши действия будут согласованы с ишварой, и это сделает нас счастливыми. Это неверно, что мы должны прекратить всякую деятельность — скорее, мы должны очистить ее от скверны, и такая деятельность будет называться *бхакти*. Деятельность в духе бхакти может казаться обычной, но на самом деле она свободна от скверны. Непосвященному кажется, что бхакта действует или работает, как обыкновенный человек, но такой непосвященный с бедным запасом знаний не знает, что действия бхакты или Господа не осквернены нечистым сознанием или материей. Они трансцендентальны по отношению к трем гунам природы. Однако, мы должны знать, что в данный момент наше сознание осквернено.

Когда мы материально осквернены, мы тем самым обусловлены. Ложное сознание проявляется благодаря понятию, что человек есть продукт материальной природы. Это называется

„ложное эго"*. Тот, кто мыслит на телесной платформе, не может осознать своего положения. „Бхагавад-гита" была поведана Арджуне с целью освободить человека от телесной концепции жизни, и Арджуна поставил себя в такое положение для того, чтобы получить эти сведения от Господа. Человек должен освободиться от телесной концепции жизни; это — предварительная деятельность трансценденталиста. Тот, кто хочет стать свободным, прежде всего должен узнать, что он не есть это материальное тело. *Мукти*, или освобождение, означает свободу от материального сознания. В „Шримад-Бхагаватам" также дается определение освобождения: *муктӣр хитва̄нйатха̄-рӯпам сварӯпена вйава̄стхити̣х — мукти* означает — освобождение от осквернённого сознания этого материального мира и утверждение в чистом сознании. Все наставления „Бхагавад-гиты" предназначены для пробуждения этого чистого сознания, и потому в заключительной части „Гиты" Кришна спрашивает Арджуну, очистилось ли теперь его сознание. Сознание можно считать очистившимся, когда человек поступает в соответствии с наставлениями Господа. Это — полный итог и сущность очищенного сознания. В нас уже есть сознание, поскольку мы являемся неотъемлемыми частичками Господа, но нам свойственно находиться под влиянием низших гун природы. Господь же, будучи Всевышним, никогда не попадает под это влияние. В этом — разница между Всевышним Господом и обусловленной душой*.

Что же такое сознание? Сознание означает „я" — есть". Тогда что же такое „я"? В осквернённом сознании „я — есть" означает: „Я — господин всего, что я вижу. Я — тот, кто всем этим наслаждается". Мир вращается, так как каждое живое существо думает, что оно является господином и создателем материального мира. Материальное сознание имеет два психических свойства: первое — человек думает, что он создает, второе — он думает, что он наслаждается. Но, фактически, это Верховный Господь и создает, и наслаждается, живое же существо, будучи неотъемлемой частичкой Всевышнего Господа, не создает и не наслаждается, а лишь сотрудничает. Это его создали, и им наслаждаются. Например, часть машины сотрудничает со всей машиной; часть тела сотрудничает со всем телом. Руки, ноги, глаза и т.п. — все это частитела, но они в действительности не умеют наслаждаться. Желудок — умеет. Ноги носят, руки снабжают пищей, зубы жуют, и все части тела вовлечены в деятельность, служащую для удовлетворения

желудка, так как желудок является основным органом, питающим тело. Поэтому все отдается желудку. Человек питает дерево, поливая его корни, и он питает тело, насыщая желудок. Для того, чтобы поддерживать тело в здоровом состоянии, все части тела должны взаимодействовать, чтобы накормить желудок. Аналогично, Всевышний Господь есть Тот, кто наслаждается и Тот, кто создает, и мы, как подчиненные живые существа, предназначены сотрудничать для Его удовлетворения. Фактически, это взаимодействие поможет нам точно так же, как пища, принятая желудком, поможет всем остальным частям тела. Если рука решит взять пищу себе, вместо того, чтобы отдать ее желудку, то она останется неудовлетворенной. Центральная фигура творения и наслаждения есть Всевышний Господь, а живые существа лишь содействуют Ему. Благодаря этому содействию они наслаждаются. Взаимоотношения те же, что между хозяином и слугой. Если хозяин совершенно удовлетворен, тогда и слуга удовлетворен. Аналогично, Всевышний Господь должен быть удовлетворен, хотя тенденция стать творцом и наслаждаться материальным миром также присуща живым существам, поскольку она присутствует во Всевышнем Господе, сотворившем проявленный космический мир.

Поэтому мы найдем в „Бхагавад-гите", что законченное целое включает в себя высшего правителя, контролируемых живых существ, космическое проявление, вечное время и карму, или деятельность, и получим также объяснение всему этому. Все они, взятые в своей полноте, составляют законченное целое, и это законченное целое называется Высшей абсолютной истиной. Законченное целое и совершенная Абсолютная истина являются Верховной божественной личностью, Шри Кришной. Все проявления обусловлены Его различными энергиями. Он есть законченное целое.

В „Гите" также объясняется, что имперсональный Брахман тоже подчинен совершенной Верховной личности (*брахмано хи пратиштхахам).* Брахман, как это более подробно объясняется в „Брахма-сутре", подобен солнечному сиянию. Имперсональный Брахман есть сияющие лучи Верховной божественной личности, неполное осознание абсолютного целого, как и Параматма. Из пятнадцатой главы мы узнаем, что Верховная божественная личность, Пурушоттама, находится как над имперсональным Брахманом, так и над частичным осознанием Параматмы. Верховная божественная личность

называется *сач-чид-ананда-вираха*. „Брахма-самхита" начинается следующим образом: *„ишварах парамах кришнах сач-чид-ананда-вирахах/анадир адир говиндах сарва-карана-каранам* — Говинда, Кришна, есть причина причин. Он — первопричина, и Он — сама форма вечности, знания и блаженства". Осознание имперсонального Брахмана есть осознание Его свойства *сат*. Осознание Параматмы есть осознание свойства *чит* (вечного знания). Но осознание Божественной личности, Кришны, есть осознание всех трансцендентальных свойств: свойства *сат*, свойства *чит* и свойства *ананда* (вечности, знания и блаженства) в законченной *вираха* (форме).

Люди с низким интеллектом считают, что Высшая истина безлична, но Она является трансцендентальной личностью, и это утверждается во всех ведических *шастрах*. *Нитьо нитьянам четанаш четананам*. („Катха Упанишад" 2.2.13) Поскольку мы все — отдельные живые существа, и имеем свою индивидуальность, Верховная абсолютная истина также, в конечном итоге, является личностью, и проявление Божественной личности есть проявление всех ее трансцендентальных свойств в полной форме. Полное целое не бесформенно. Если бы Оно было лишено формы, или если бы Оно было меньше чего-либо другого, тогда Оно не могло бы быть полным целым. Полное целое должно иметь все, что доступно нашему опыту, и что находится за пределами его, иначе Оно не может быть полным.

Полное целое, Божественная личность, обладает неограниченным могуществом (*парасья шактир вивидхайва шруяте*).

Как Кришна по-разному проявляет Свое могущество, также объясняется в „Бхагавад-гите". Этот мир явлений, или материальный мир, в котором мы находимся, также закончен сам по себе, так как двадцать четыре элемента, временным проявлением которых является эта материальная вселенная, согласно философии *санкхьи*, полностью приспособлены к производству совершенных ресурсов, необходимых для поддержания существования этой вселенной. Здесь нет ничего, поступающего извне; также здесь ни в чем нет нужды. Этому проявлению отведено определенное время энергией высшего целого, и когда это время истечет, эти временные проявления будут уничтожены, согласно совершенному устройству полного целого. Малые полные частицы, называемые живыми существами, имеют все возможности познать целое, и все виды несовершенства происходят из-за неполного знания полного целого.

Но „Бхагавад-гита" содержит в себе законченную ведическую мудрость.

Все ведическое знание закончено и непогрешимо, и каждый индус принимает его как таковое. Например, коровий навоз — это помет животного, и, согласно *смрити,* или ведическим предписаниям, если кто-либо коснулся испражнения животного, он должен для очищения совершить омовение. Но в ведических *шастрах* коровий навоз считается очищающим средством. Можно найти здесь противоречие, но так как это — ведическое предписание, следует принять его, и, сделав так, человек не совершит ошибки. И действительно, современной наукой было доказано, что коровий навоз обладает различными антисептическими свойствами. Таким образом, ведическое знание совершенно, ибо оно находится выше сомнений и ошибок, а „Бхагавад-гита" является сутью всего ведического знания.

Ведическое знание не является результатом исследований. Наша исследовательская работа несовершенна, так как мы исследуем предметы с помощью несовершенных чувств. Мы должны принять совершенное знание, которое передается нам, как это утверждается в „Бхагавад-гите", через *парампару* (цепь ученической преемственности). Мы должны получать знание из верного источника, принадлежащего к парампаре, начинающейся от высшего духовного учителя, Самого Господа, от которого знание передается по цепи духовных учителей. Арджуна, ученик Господа Шри Кришны, принимает все, что Тот говорит, не противореча Ему. Нельзя принимать одну часть „Бхагавад-гиты" и отвергать другую. Нет. Мы должны принять „Бхагавад-гиту" без каких-либо толкований, без изъятий и без собственного прихотливого вмешательства в ее сущность. „Гита" должна приниматься как наиболее совершенное изложение ведического знания. Ведическое знание получено из трансцендентальных источников, и его первые слова были сказаны Самим Господом. Слова Господа называются *апауруше́я*; это означает, что они отличаются от того, что может сказать мирская личность, обладающая четырьмя дефектами. Мирской человек 1) обязательно совершает ошибки, 2) неизменно находится под влиянием иллюзии, 3) имеет склонность обманывать других и 4) ограничен несовершенными чувствами. Обладая этими четырьмя несовершенствами, человек не может дать истинной информации о всеобъемлющем знании.

Ведическое знание передается не такими несовершенными живыми существами. Оно было вложено в сердце Брахмы,

первого сотворенного живого существа, и Брахма в свою очередь передал это знание своему сыну и распространил его среди своих учеников в том виде, в каком он получил его от Господа. Господь есть *пурнам,* всецело совершенный, и невозможно, чтобы он стал объектом влияния законов материальной природы. Поэтому человек должен быть достаточно разумным, чтобы понять, что Господь является единственным владельцем всего во Вселенной, и что Он — изначальный творец, создатель Брахмы. В одиннадцатой главе встречается обращение к Господу как к *прапитамахе,* потому что к Брахме обращаются как к *питамахе,* деду, а Господь является творцом деда. Итак, никто не должен заявлять, что он — владелец чего-либо; человек должен принимать только то, что выделено ему Господом в пользование для поддержания его существования.

Есть много примеров того, как мы должны использовать выделенное для нас Господом. Это также объясняется в „Бхагавад-гите". Сначала Арджуна решает, что он не должен сражаться в битве при Курукшетре. Это было его собственным решением. Арджуна сказал Господу, что для него невозможно будет наслаждаться царствованием после убийства собственных его родственников. Это решение было основано на телесной концепции — он думал, что его тело и есть он сам, и что эти физические родственники были его братьями, племянниками, зятьями, дедами и т.д. Он думал, таким образом, об удовлетворении требований своего тела. „Бхагавад-гита" была поведана Господом именно для того, чтобы изменить эту точку зрения, и в конце концов Арджуна решает сражаться под руководством Господа, сказав: *„каришье вачанам тава* — я буду действовать, как Ты скажешь".

Человек в этом мире не предназначен для того, чтобы ссориться со своими ближними, подобно кошкам и собакам. Он должен быть достаточно разумным, чтобы понять важность человеческой жизни, и не вести себя, как обыкновенное животное. Человек должен осознать цель своей жизни, а руководство к этому дается во всей ведической литературе, сущность которой заключена в „Бхагавад-гите". Ведическая литература предназначена для людей, а не для животных. Животные могут убивать других животных, для них не возникает вопроса о грехе, но если человек убивает животное для удовлетворения своих неуправляемых потребностей, он должен отвечать за нарушение законов природы. В „Бхагавад-гите" ясно объясняется, что существует три рода деятельности, соответственно

трем гунам природы: деятельность в гуне добродетели, в гуне страсти и в гуне невежества. Также существует три рода пищи: пища добродетели, пища страсти и пища невежества. Все это ясно описано, и если мы должным образом используем наставления „Бхагавад-гиты", тогда вся наша жизнь очистится, и в конечном итоге мы сможем вернуться в нашу вечную обитель, находящуюся вне материальных сфер(*яд гатва на нивартанте тад дхама парамам мама).*

Эта небесная обитель называется *санатана,* вечная духовная обитель. Все, что мы находим в этом материальном мире, временно. Оно приходит в этот мир, остается в нем некоторое время, производит побочные продукты, истощается и затем исчезает. Таков закон материального мира, возьмем ли мы в качестве примера это тело, или какой-либо плод, или что-либо еще. Но мы знаем, что за пределами этого временного мира существует еще и другой мир. Природа этого мира иная — *санатана,* вечная. Джива также описывается как *санатана,* вечная, и Господь в одиннадцатой главе также описывается как *санатана.* Мы тесно связаны с Господом, и поскольку качественно мы составляем одно — *санатана-дхама,* или небесная обитель, *санатана* — Верховная Личность и *санатана* — живые существа — вся цель „Бхагавад-гиты" заключается в том, чтобы возродить нашу *санатана-дхарму,* или истинный и вечный род занятий живого существа. Мы временно вовлечены в различного рода деятельность, но и она может стать чистой, если будет совершаться не ради временных благ, но во имя Всевышнего Господа. В этом суть истинно чистой жизни.

Всевышний Господь и Его трансцендентальная обитель есть *санатана,* так же, как и живые существа, и воссоединение живых существ со Всевышним Господом в небесной обители — суть совершенство человеческой жизни. Господь очень добр к живым существам, потому что они — Его сыновья. Господь Кришна говорит в „Бхагавад-гите": *„сарва-йонишу...ахам биджа-прадах пита* — Я есть отец всего". Существует множество видов живых существ, соответственно их различной карме, и здесь Господь провозглашает, что он является отцом их всех. Поэтому Господь нисходит на землю, чтобы помочь всем этим падшим обусловленным душам исправиться, чтобы призвать их возвратиться в вечную обитель, где вечные живые существа смогут вновь обрести свое вечное положение в вечном общении с Господом. Господь приходит Сам в различных инкарнациях или посылает своих доверенных слуг: сыновей, или Своих

спутников, или ачарий, чтобы спасти обусловленные души.

Поэтому *санатана-дхарма* не является просто каким-то религиозным отправлением. Это — вечная функция вечных живых существ во взаимоотношениях с вечным Всевышним Господом. *Санатана-дхарма,* как это уже было сказано, есть вечная деятельность живого существа. Шрипада Рамануджачария объяснил слово *санатана* как „то, что не имеет ни начала, ни конца"; следовательно, когда мы говорим о *санатана-дхарме,* мы должны принять на веру, полагаясь на авторитет Шрипады Рамануджачарии, что она не имеет ни начала, ни конца.

Слово „религия" имеет несколько другое значение, нежели *санатана-дхарма.* Религия выражает идею веры, а вера может меняться. Можно иметь веру в определенный процесс, и можно переменить свою веру и принять другую, но слово *санатана-дхарма* относится к такой деятельности, которая не может измениться. Например, жидкое состояние есть неотъемлемое свойство воды, так же, как тепло — неотъемлемое свойство огня. Подобным же образом, вечная функция живого существа не может быть отделена от живого существа. *Санатана-дхарма* навечно неотделима от живого существа. Поэтому, когда мы говорим о *санатана-дхарме,* мы должны считать само собой разумеющимся, что она не имеет ни начала, ни конца, полагаясь на авторитет Шрипады Рамануджачарии. То, что не имеет ни начала, ни конца, не может быть ограниченным, ибо не может быть сковано никакими рамками. Все же приверженцы каких-либо отдельных ограниченных религий могут ошибочно полагать, что *санатана-дхарма* тоже ограничена, но если мы углубимся в сущность предмета и рассмотрим его в свете современной науки, мы сможем увидеть, что *санатана-дхарма* касается всех людей в мире, более того, всех живых существ во вселенной.

Религия, не связанная с *санатаной,* может иметь начало в анналах человеческой истории, но нет начала истории *санатана-дхармы,* потому что она пребывает вечно с живыми существами. Что же касается живых существ, то в авторитетных шастрах утверждается, что они не знают ни рождения, ни смерти. В „Гите" утверждается, что живое существо никогда не рождается и не умирает. Оно вечно, не поддается уничтожению и продолжает жить после разрушения своего временного материального тела. Что касается концепции *санатана-дхармы,* то попробуем уяснить понятие религии с помощью санскрит-

ского корня этого слова. Дхарма относится к тому, что постоянно существует с определенным предметом. Мы заключаем, что наряду с огнем существует тепло и свет; без тепла и света слово „огонь" бессмысленно. Подобным же образом, мы должны выяснить, что́ есть основная часть живого существа, та часть, которая постоянно сопутствует ему. Этот постоянный спутник есть его вечное свойство, а это вечное свойство есть его вечная религия.

Когда Санатана Госвами спросил Шри Чайтанью Махапрабху о *сварупе* каждого живого существа, Господь ответил, что *сварупа,* или истинное положение живого существа, есть служение Верховной божественной личности. Если мы проанализируем это утверждение Господа Чайтаньи, мы увидим, что каждое живое существо постоянно занято служением другому живому существу. Одно живое существо служит другим живым существам различными способами и через это наслаждается жизнью. Животные, находящиеся на низшей ступени развития, служат людям, как слуги служат своему хозяину. А служит хозяину Б, Б служит хозяину В, а В служит хозяину Г и т.д. Мы видим также, что друг служит другу, мать служит сыну, жена служит мужу, муж — жене и т.д. Если мы продолжим исследования в этом духе, станет очевидным, что в обществе живых существ все без исключения служат кому-нибудь. Политик предлагает публике какой-то свой манифест, чтобы убедить ее в своей способности служить ей. Поэтому избиратели отдают политику свои решающие голоса, полагая, что тот будет с пользой служить обществу. Владелец магазина служит покупателям, рабочий служит капиталисту, капиталист служит семье, семья служит государству, в соответствии с вечным стремлением вечного живого существа. Таким образом, мы видим, что ни одно живое существо не свободно от служения другим живым существам, и поэтому мы можем с уверенностью заключить, что служение является постоянным спутником всех живых существ, и что служение есть вечная религия живого существа.

Однако в зависимости от места, времени и обстоятельств человек исповедует определенную веру, и объявляет себя индусом, мусульманином, христианином, буддистом или приверженцем какой-либо другой веры. Но эти обозначения не имеют отношения к *санатана-дхарме.* Индус может изменить свою веру и стать мусульманином, или мусульманин— изменить свою и стать индусом, то же и с христианством, но ни при каких

обстоятельствах не может измениться предназначение человека служить другим. Индус, мусульманин или христианин всегда служат кому-нибудь. Таким образом, исповедовать какую-либо веру —еще не значит исповедовать *санатана-дхарму*. *Санатана-дхарма* значит —служение.

Фактически, это служение связывает нас со Всевышним Господом. Всевышний Господь есть Тот, кому известно высшее наслаждение, а мы, живые существа, являемся Его слугами. Мы созданы для Его наслаждения, и если мы разделяем это вечное наслаждение с Верховной божественной личностью, мы обретаем счастье, которого невозможно достичь другим путем. Нам невозможно быть счастливыми независимо от Него, так же, как ни одна часть тела не может быть удовлетворена без взаимодействия с желудком. Таким образом, если душа не служит Всевышнему Господу с чистой любовью и преданностью, она не может найти удовлетворения.

В „Бхагавад-гите" не одобряется поклонение различным полубогам и служение им. Это утверждается в двадцатом стихе седьмой главы:

камаис таис таир хрита-гьянах
прападьянте 'нья-деватах
там там ниямам астхая
пракритья ниятах свая

„Те, чьи умы извращены материальными желаниями, отдают себя полубогам и следуют определенным правилам и предписаниям поклонения, соответственно их собственной природе". Здесь прямо говорится, что те, кем руководит вожделение, поклоняются полубогам, а не Всевышнему Господу Кришне. Имя *Кришна* не употребляется нами в каком-то узкосектантском значении. *Кришна* значит — высочайшее наслаждение; то-есть, утверждают ведические шастры, Всевышний Господь есть вместилище, сокровищница всех наслаждений. Мы все жаждем наслаждения. *Ананда-майо 'бхьясат* („Веданта-сутра" 1.1.12). Живые существа, подобно Господу, обладают полным сознанием, и они стремятся к счастью. Господь постоянно испытывает счастье, и если живые существа также хотят познать счастье, они должны соединиться с Ним, сотрудничать с Ним и искать Его общества.

Господь нисходит в этот бренный мир, чтобы показать нам, как Он проводит время в счастье и блаженстве. Когда Господь Шри Кришна находился во Вриндаване, что бы Он ни делал в компании пастушков, пастушек, всех обитателей Вриндаваны

и коров, все было исполнено счастья. Все население Вриндаваны не хотело знать ничего, кроме Кришны. Господь Шри Кришна Сам отговорил Своего отца Нанду Махараджу поклоняться полубогу Индре, так как Он хотел показать людям, что они не нуждаются в поклонении полубогам. Они должны поклоняться только Всевышнему Господу, так как их конечной целью является возвращение в Его вечную обитель.

Обитель Господа Шри Кришны описана в шестом стихе шестнадцатой главы „Бхагавад-гиты":

на тад бхасаяте сурьо на шашанко на паваках
йад гатва на нивартанте тад дхама парамам мама

„Моя обитель не освещается ни солнцем, ни луной, ни другим источником света. И кто достигнет ее, никогда уж не вернется в этот материальный мир."

В этом стихе описывается вечная обитель. Разумеется, мы имеем материальное понятие о небе, и, думая о нем, связываем его с солнцем, луной, звездами и так далее, но в этом стихе Господь утверждает, что вечная небесная обитель не нуждается ни в солнце, ни в луне, ни в электричестве, ни в огне, или каком-либо другом источнике света, так как небесная обитель освещается лучами *брахмаджьоти*, лучами, исходящими от Всевышнего Господа. В противоположность материальным планетам достичь этой небесной обители совсем не трудно. Эта обитель называется Голока. Она прекрасно описана в „Брахма-самхите" (5.37): *Голока эва нивасати акхилатма-бхутах.* Господь вечно пребывает в своей обители Голоке, и все же мы можем к Нему приблизиться и в этом мире, ибо с этой целью Он приходит к нам, проявляя Свою истинную форму, которая есть *сач-чид-ананда-вираха.* Когда он является в этой форме, нам уже не надо теряться в догадках, как же Он выглядит. Чтобы пресечь всякие измышления, он нисходит к нам и являет Себя в Своей истинной форме как Шьямасундара. К сожалению, неразумные люди не принимают Его всерьез, ибо Он является как один из нас и проводит с нами время, как человек. Но это не основание для того, чтобы считать Господа одним из нас. Это благодаря Своему могуществу Он может представить нам Свой истинный лик и явить Свои игры и развлечения, которые есть точная копия Его развлечений в Его небесной обители.

В лучезарном сиянии небесной обители плавает бесчисленное множество планет. Высшая обитель, Кришналока, испускает лучи брахмаджьоти, и нематериальные планеты *анандамая* и

чин-мая плавают в этом сиянии. Господь говорит: *на тад бхасаяте сурйо на шашанко на паваках яд гатва на нивартанте тад дхама парамам мама.* Тому, кто достигнет небесной обители, не нужно возвращаться назад, в материальный мир. В материальном мире, даже если мы достигнем высшей планеты (Брахмалоки), не говоря уже о Луне, мы найдем те же самые условия жизни, а именно: рождение, смерть, болезни и старость. Ни одна планета материальной вселенной не свободна от этих четырех принципов материального существования. Живые существа путешествуют с одной планеты на другую, но это не значит, что мы можем отправиться на какую-то планету просто с помощью механического устройства. Нет, для этого нужно пройти через определенный процесс. *Янти дева-врата деван питрин янти питри-врatах.* Нет необходимости в механических устройствах, если мы желаем совершить межпланетное путешествие. „Гита" наставляет: *янти дева-врата деван.* Луна, Солнце, высшие планеты называются *сварга-лока.* Существуют планеты трех различных статусов: высшие, средние и низшие планетные системы. Земля принадлежит к средней планетной системе. „Бхагавад-гита" сообщает нам, как можно отправиться к высшей планетной системе (Девалоке) очень простым способом: *янти-дева-врата деван.* Нужно только поклоняться определенному полубогу этой определенной планеты и таким образом попасть на Луну, Солнце или на любую из высших планет.

Однако „Бхагавад-гита" не советует нам отправляться на какую-либо из планет материального мира, потому что, если даже мы попадем на самую высшую планету, Брахмалоку, используя какое-либо механическое приспособление и путешествуя, может быть, сорок тысяч лет, (а кто может прожить так долго?), мы все же обнаружим там присущие материальному миру рождение, смерть, болезни и старость. Но тот, кто хочет попасть на высшую планету, Кришналоку, или на любую другую планету духовного мира, не встретится с этими материальными страданиями. Среди всех планет духовного мира есть одна высшая планета, называемая Голока Вриндавана, которая является изначальной обителью Божественной личности Шри Кришны. Все эти сведения даются в „Бхагавад-гите", и через ее наставления мы узнаем, как покинуть материальный мир и начать истинно счастливую жизнь в духовном мире.

В пятнадцатой главе „Бхагавад-гиты" дается истинная картина материального мира. Там говорится:

ӯрдхва-мӯлам адхах-шакхам ашваттхам прахур авьяям
чхандамси ясья парнани яс там веда са веда-вит

Материальный мир описывается здесь как дерево, чьи корни растут вверх, а ветви — вниз. Все мы встречали такое дерево, растущее корнями вверх: если стоять на берегу реки или какого-либо другого водоема, можно увидеть, что корни отраженного там дерева направлены вверх, а ветви — вниз. Подобным же образом, материальный мир является отражением духовного мира. Материальный мир — это только тень реальности. В тени нет реальности или вещественности, но по ней мы можем узнать, что где-то существует эта реальность, этот вещественный предмет. Если мы видим мираж в пустыне, значит, где-то эта вода существует. В материальном мире нет воды, нет счастья, но истинная вода подлинного счастья существует там, в духовном мире.

Но как же попасть в этот духовный мир? Кришна Сам указывает нам способ:

нирмана-моха джита-санга-доша
адхьятма-нитья виниврритта-камах
двандвайр вимуктах сукха-дукхха-самгьайр
гаччханти амудхах падам авьяям тат

Это *падам авьяям*, или небесное царство, может быть достигнуто тем, кто есть *нирмана-моха*. Что это означает? Мы любим обозначения. Все мы гоняемся за титулами, будь то „сэр", или „лорд" или „президент" или „царь" или что-либо еще. До тех пор, пока мы будем привязаны к этим обозначениям, мы привязаны к телу, потому что обозначения принадлежат телу. Но мы не есть наше тело, и осознание этого есть первая стадия духовной реализации. Мы подвластны действию трех гун материальной природы, но мы должны освободиться от него через преданное служение Господу. Если мы не связаны преданным служением Господу, мы не можем обрести независимость от гун материальной природы. Обозначения и привязанности обусловлены нашими вожделениями, нашим стремлением господствовать над материальной природой. Пока мы не отбросим эту склонность господствовать над материальной природой, у нас не будет возможности вернуться в царство Всевышнего, *санатана-дхаму*. К этому вечному, неподвластному разрушению царству может приблизиться тот, кого не привлекают обманчивые материальные наслаждения, кто утвердился в служении Всевышнему Господу. Такой человек может с легкостью приблизиться к высшей обители.

Еще в „Бхагавад-гите" говорится:

авьякто 'кшара ити уктас там ахух парамам гатим
ям прапья на нивартанте тад дхама парамам мама

Авьякта означает „непроявленный". Даже материальный мир не полностью проявляется перед нами. Наши чувства настолько несовершенны, что мы даже не можем увидеть все звезды нашей материальной вселенной. Из ведической литературы мы можем получить множество разных сведений обо всех планетах, и мы вправе верить или не верить ей. В ведической литературе, особенно в „Шримад-Бхагаватам", описаны все основные планеты, а духовный мир, который находится вне этого материального неба, описан как *авьякта*, непроявленный. Следует страстно желать попасть в это небесное царство, так как, когда человек достигнет его, ему не нужно будет возвращаться в этот материальный мир.

Далее, можно задать вопрос, как достигнуть этой обители Всевышнего Господа. Сведения об этом даются в восьмой главе. Там говорится:

анта-кале ча мам эва смаран муктва калеварам
ях прайати са мад-бхавам яти настй атра самшаях

„Каждый, кто, расставаясь со своим телом, думает только обо Мне, сразу же попадает в Мою обитель, пусть в этом не будет сомнений." (Бг.8.5.) Тот, кто думает о Кришне, кто видит Его в Его изначальной форме в момент своей смерти, попадает к Кришне. *Мад-бхавам* относится к высшей природе Высшего существа. Высшее существо есть *сач-чид-ананда-виграха* — т.е. Его форма вечна, полна знания и блаженства. Наше теперешнее тело не есть *сач-чид-ананда*. Оно — не *сат*, но *асат*, то-есть не вечное, но тленное. Оно — не *чит*, полное знания, но полное невежества. Мы не имеем никакого знания о духовном царстве, и даже в этом материальном мире есть так много неизвестного нам. Наше тело есть также *нирананда;* вместо того, чтобы быть полным блаженства, оно полно страданий. Все страдания, которые мы испытываем в материальном мире, происходят из-за того, что наше тело таково, но тот, кто оставляет тело, думая о Верховной божественной личности, сразу же получает тело *сач-чид-ананда*.

Мы расстаемся с этим телом и получаем новое в соответствии с установленными правилами. Человек умирает тогда, когда уже принято решение, какую форму тела он получит в сле-

дующей жизни. Высшие судьи, а не само живое существо, принимают это решение. В соответствии с нашей деятельностью в этой жизни мы либо поднимаемся выше, либо скатываемся вниз. Эта жизнь является подготовкой к следующей жизни. Поэтому, если мы сможем в этой жизни подготовить свое возвращение в царство божье, тогда, без сомнения, после оставления этого материального тела мы обретем духовное тело, подобное телу Господа.

Как объяснялось ранее, существует три различных типа трансценденталистов: *брахма-вади, параматма-вади* и *бхакты*. С другой стороны, как было упомянуто, в брахмаджьоти (небесном царстве) существует бесчисленное множество духовных планет. Этих планет гораздо больше, чем всех планет нашего материального мира. Наш материальный мир составляет приблизительно только одну четвертую часть всего сотворенного мира (*экамшена стхито джагат*). В этом материальном пространстве существуют миллионы и миллиарды вселенных с триллионами планет и солнц, звезд и лун. Но все это материальное создание — только один участок всего сотворенного мира, большую часть которого составляет духовный мир. Тот, кто хочет слиться с высшим Брахманом, мгновенно перемещается в брахмаджьоти Всевышнего Господа и, таким образом, достигает небесного царства. Бхакта, желающий наслаждаться общением с Господом, попадает на планеты Вайкунтхи, которых бесчисленное множество, и Всевышний Господь, в своем полном проявлении в качестве Нараяны, с четырьмя руками и под разными именами, такими, как Прадьюмна, Анируддха и Говинда, дарит ему Свое общество. Итак, в конце своей жизни трансценденталисты думают о брахмаджьоти, о Параматме, или же о Верховной божественной личности Шри Кришне. Во всех этих случаях они попадают в небесное царство, но лишь бхакта, тот, кто состоит в близких отношениях со Всевышним Господом, попадает на планеты Вайкунтхи. Далее Господь добавляет, что в этом „нет сомнения". В это надо твердо верить. Мы не должны отвергать того, что выходит за пределы нашего воображения; нам следует занять позицию Арджуны: „Я верю всему, что Ты сказал". Поэтому, когда Господь говорит, что тот, кто в момент смерти думает о Нем как о Брахмане, или Параматме, или Божественной личности, обязательно попадет в небесное царство, в этом нет сомнения. Нельзя не верить этому.

В „Бхагавад-гите" (8.6) также объясняется, как можно попасть в духовное царство, просто сконцентрировав мысли на Господе в момент смерти:

ям ям вапи смаран бхавам тьяджати анте калеварам
там там эвайти каунтея сада тад-бхава-бхавитах

„Мысли человека в момент расставания с телом определяют его состояние в его будущей жизни." Прежде всего мы должны понять, что материальная природа есть проявление одной из энергий Всевышнего Господа. В „Вишну Пуране" описываются все виды энергии Всевышнего Господа:

вишну-шактих пара прокта кшетра-гьякхья татха пара
авидья-карма-самгьянья трития шактир ишьяте

Всевышний Господь обладает бесчисленными видами энергии, которые находятся вне нашего понимания; однако, великие ученые мудрецы, или освобожденные души, изучили эти виды энергии и разделили их на три типа. Все виды энергии относятся к *вишну-шакти*, иначе говоря, они являются различными проявлениями могущества Господа Вишну. Первая энергия, *пара*, трансцендентальна. Живые существа также принадлежат к высшей энергии, как это уже объяснялось. Другие, материальные виды энергии, относятся к гуне невежества. В момент смерти мы можем либо остаться в пределах влияния низшей энергии* этого материального мира, либо перенестись в духовный мир, где действует высшая энергия *. Итак, „Бхагавад-гита" говорит (8.6):

ям ям вапи смаран бхавам тьяджати анте калеварам
там там эвайти каунтея сада тад-бхава-бхавитах

„Мысли человека в момент расставания с телом определяют его состояние в его будущей жизни." Мы, живущие, привыкли думать либо о материальной *, либо о духовной* видах энергии. И как же мы можем перенести свои мысли с материальной энергии на духовную? Существует так много литературы, наполняющей наши мысли материальной энергией: газеты, журналы, романы и т.п. Нужно переключить наши мысли, в настоящий момент поглощенные этой литературой, на ведические шастры, такие, как „Пураны" и др., написанные великими мудрецами. „Пураны" не есть плод писательской фантазии. Это— исторический документ. В „Чайтанья-чаритамрите" (Мадхья 20.122) есть следующий стих:

мая мудха дживера пахи сватах кришна-гьяна
дживера кришна каила кришна веда-пурана

Забывчивые живые существа, или обусловленные души, утратили свою связь со Всевышним Господом и погрузились в мысли о материальной деятельности. Именно для того, чтобы устремить их мыслительную энергию в духовный мир, Кришна-дваипаяна Вьяса дал нам такое количество произведений ведической литературы. Прежде всего, Он разделил „Веды" на четыре части, затем Он разъяснил их в „Пуранах", а для людей с более низкими умственными способностями Он написал „Махабхарату", часть которой и составляет „Бхагавад-гита". Затем вся ведическая литература была обобщена в „Веданта-сутре", для понимания которой будущими поколениями Он написал комментарий под названием „Шримад-Бхагаватам". Мы должны постоянно занимать наш ум чтением произведений ведической литературы. Так же, как материалисты занимают свой ум чтением газет, журналов и множества другой материалистической литературы, мы должны сконцентрироваться на чтении этих произведений, данных нам Вьясадевой; таким образом мы сможем помнить о Всевышнем Господе в момент смерти. Это — способ, предложенный Господом, и Он гарантирует результат: „Пусть в том не будет сомнения."

тасмат сарвешу калешу мам анусмара юдхья ча
майй арпита-мано-буддхир мам эвайшьясй асамшайах

„Поэтому, Арджуна, ты всегда должен думать обо Мне, Кришне, продолжая в то же время выполнять свой долг *кшатрия,* то есть сражаться. Посвятив Мне все свои действия и сосредоточив на Мне свои ум* и разум*, ты, без всякого сомнения, придешь ко Мне". (Бг.8.7)

Он не предлагает Арджуне просто помнить Его и оставить свои занятия. Нет, Господь никогда не предлагает ничего неосуществимого. В этом материальном мире, для того, чтобы поддерживать тело, каждый должен работать. Человеческое общество разделено в соответствии с выполняемой деятельностью на четыре социальных класса: *брахманы, кшатрии, вайшьи* и *шудры.* Класс брахманов, или класс интеллигенции, выполняет один вид деятельности, кшатрии, или административный класс — другой, класс торговцев и класс рабочих также имеют свои определенные обязанности. В человеческом обществе можно быть рабочим, торговцем, администратором, фермером, или даже литератором, ученым или богословом, то-есть принадлежать к самому высо-

кому классу, и все равно нужно трудиться для поддержания своего существования. Поэтому Господь говорит Арджуне, что тот не должен оставлять свои занятия, но, продолжая свою деятельность, он должен помнить о Кришне (*мам анусмара*). Если он не будет постоянно думать о Кришне, ведя борьбу за существование, тогда он не сможет вспомнить о Нем в момент смерти. Господь Чайтанья также советует это. Он говорит: „*киртаньях сада харих* — нужно постоянно воспевать имена Господа." Имена Господа и Сам Господь суть одно. Таким образом, наставления Кришны Арджуне „помнить о Нем" и указание Господа Чайтаньи „всегда воспевать имена Господа Кришны" суть одно и то же. Здесь нет разницы, потому что Кришна и имена Кришны нераздельно связаны. В абсолютном плане нет различия между объектом и понятием о нем. Поэтому мы должны всегда, двадцать четыре часа в сутки, воспевать Его имена и организовывать свою жизненную деятельность таким образом, чтобы мы могли постоянно помнить о Нем.

Как же это можно осуществить? Ачарии дают следующий пример: если замужняя женщина увлеклась другим мужчиной, или если мужчина испытывает привязанность к другой женщине, нежели к своей жене, подобная привязанность бывает очень сильной. Человек, испытывающий ее, постоянно думает о предмете своей любви. Женщина, думающая о своем возлюбленном, все время представляет себе встречу с ним, даже в то время, когда она выполняет свои домашние обязанности. Фактически, она выполняет свои домашние обязанности даже более тщательно, чтобы муж не заподозрил об этой ее привязанности. Подобным же образом, мы должны всегда думать о высшем возлюбленном, Шри Кришне, и в то же время исполнять наши материальные обязанности как можно лучше. Для этого требуется сильное чувство любви. Если мы испытываем сильное чувство любви к Всевышнему Господу, тогда мы можем выполнять свои обязанности и в то же время думать о Нем. Но мы должны развивать это чувство любви. Арджуна, например, всегда думал о Кришне; он был постоянным спутником Кришны, и в то же время он был его воином. Кришна не предложил ему оставить сражение и, удалившись в лес, предаваться там размышлениям. Арджуна, впрочем, признался, что ему не под силу овладеть этой системой йоги, когда Господь Кришна обрисовал ее.

арджуна увача
йо 'ям йогас твая проктах самьена мадхусудана
этасьяхам на пашьями чаньчалатват стхитим стхирам

„Арджуна сказал: О Мадхусудана, система йоги, которую ты описал, кажется неосуществимой и непосильной для меня, поскольку ум мой беспокоен и непостоянен." (Бг.6.33)

Но Господь говорит:

йогинам апи сарвешам мад-гатенантаратмана
шраддхаван бхаджате йо мам са ме юктатамо матах

„Из всех йогов тот, что с полной верой всегда обитает во Мне, всегда погружен в мысли обо Мне и служит Мне с трансцендентальной любовью и преданностью, тот теснее всех связан со Мной и заслуживает самого высокого Моего мнения о себе." (Бг.6.47). Таким образом, тот, кто всегда думает о Всевышнем Господе, является величайшим йогом, наивысшим гьяни и величайшим бхактой одновременно. Далее Господь говорит Арджуне, что, будучи кшатрией, тот не может отказаться от сражения, но если Арджуна станет сражаться, помня о Кришне, тогда он сможет вспомнить о Нем и в момент смерти. Но нужно полностью отдаться трансцендентальному любовному служению Господу.

В действительности мы выполняем какую-то деятельность с помощью наших ума и разума, а не тела. Так что если ум и разум постоянно заняты размышлениями о Всевышнем Господе, то, естественно, чувства также будут заняты служением Ему. Внешне, возможно, деятельность чувств останется прежней, но сознание изменится. В том и секрет „Бхагавад-гиты": она учит нас искусству полного погружения ума и разума в размышления о Господе, обращения к Нему всех наших мыслей, что является единственным средством достижения небесного царства.

Современный человек затратил столько времени и сил, чтобы достичь Луны, но при этом совершенно не заботится о том, чтобы возвыситься духовно. Если ему предстоит прожить еще пятьдесят лет, он должен использовать этот краткий срок наилучшим образом, погрузившись в мысли о Верховной божественной личности, всецело отдавшись преданному служению Господу, способы которого перечисляются в шастрах („Шримад-Бхагаватам" 7.5.23):

шраванам киртанам вишнох смаранам пада-севанам
арчанам вандананам дасьям сакхьям атма-ниведанам
(„Шримад-бхагаватам" 7.5.23)

Эти девять способов, самым легким из которых является *шраванам,* процесс слушания „Бхагавад-гиты" из уст осознавшей себя личности, обратят человека к мыслям о Высшем

существе. Это приведет к тому, что он будет постоянно помнить о Всевышнем Господе, что позволит ему после оставления материального тела обрести духовное тело, пригодное для общения со Всевышним Господом.

Далее Господь говорит:

адхьяса-йога-юктена четаса напья-гамина
парамам пурушам дивьям яти партханучинтаян

„Тот, кто постоянно размышляет обо мне как о Верховной божественной личности, чей ум постоянно занят мыслями обо Мне, и только обо Мне, тот, о Арджуна, без сомнения придет ко Мне." (Бг.8.8)

Это не очень трудный процесс, однако ему следует учиться у опытного человека. *Тад виджнартхам са гурум эвабхи-гаччхет* — следует обратиться к человеку, уже имеющему опыт. Ум всегда блуждает с одного предмета на другой, поэтому необходимо постоянно тренироваться в концентрации его на образе Всевышнего Господа Шри Кришны или на звуке Его имени. По природе своей ум беспокоен, перескакивает с предмета на предмет, но он может отдохнуть в звуковой вибрации Кришны. Итак, человек должен размышлять о *парамам пурушам*, Верховной божественной личности в Его небесном царстве, и таким образом достичь Его. Пути и средства конечного осознания себя, достижения конечной цели описываются в „Бхагавад-гите", и двери в это знание открыты для каждого. Каждый может войти. Люди всех классов могут приблизиться к Господу, поскольку слушать и думать о Нем может каждый.

Далее Господь говорит (Бг.9.32-33):

мам хи партха вьяпашритья ве 'пи сьюх папа-йонаях
стрио вайшьяс татха шудрас те 'пи янти парам гатим

ким пунар брахманах пунья бхакта раджаршайе татха
анитьям асукхам локам имам прапья бхаджасва мам

Здесь Господь говорит, что даже торговец, падшая женщина, рабочий или человек самого низкого рождения могут приблизиться к Всевышнему. Для этого не требуется обладать высокоразвитым интеллектом. Суть в том, что каждый, кто принимает принципы бхакти-йоги и считает достижение Всевышнего Господа наивысшим благом, высочайшей, конечной целью своей жизни, может вернуться к Господу, в духовный мир. Если человек усвоит принципы, изложенные в „Бхагавад-гите", он может сделать свою жизнь совершенной и навеки разрешить все

жизненные проблемы. В этом — смысл и сущность всей „Бхагавад-гиты".

В заключение отметим, что „Бхагавад-гита" есть духовное произведение, которое следует читать очень внимательно. *„Ј ита-шастрам идам пуньям ях патхет праятах пуман* — если твердо следовать всем предписаниям „Бхагавад-гиты", можно избавиться от всех страданий и тревог этой жизни. *„Бхая-шокади-вардждитах* — человек освободится от всех своих страхов, и следующая его жизнь будет духовной." („Гита-махатмья" 1)

Есть в этом и другое преимущество:

гитадхьяна-шиласья праянайма-парасья ча
найва санти хи папани пурва-джанма-кртани ва

„Если человек читает „Бхагавад-гиту" с искренним чувством и полной серьезностью, тогда милостью Господней последствия его прошлых греховных поступков не будут иметь на него действия." („Гита-махатмья" 2) В последней части „Бхагавад-гиты" (18.66) Господь Шри Кришна провозглашает:

сарва-дхарман паритьяджья мам экам шаранам враджа
ахам твам сарва-папебхьо мокшайишьями ма шучах

„Оставь все другие виды религии и вручи себя Мне: Я освобожу тебя от последствий всех твоих греховных поступков. Тебе нечего страшиться." Таким образом, Господь принимает на себя всю ответственность за того, кто отдается Ему, и защищает его от любых последствий его прошлых действий.

малине мочанам пумсам джала-снанам дине дине
сакрид гитамрита-снанам самсара-мала-нашанам

„Каждый день мы моем свое тело водой, но воды „Бхагавад-гиты", священные, как воды Ганга, обладают несравнимо большей очищающей силой — омывшись в них один лишь раз, человек смывает со своего сердца всю материальную скверну". („Гита-махатмья" 3)

гита су-гита картавья ким аньяих шастра-вистараих
я свайам падманабхасья мукха-падмад виниссрита

Поскольку „Бхагавад-гита" была поведана Верховной божественной личностью, нет необходимости читать какие-либо другие ведические произведения. Нужно только внимательно и регулярно слушать и читать „Бхагавад-гиту". В наше время люди настолько поглощены мирской деятельностью, что им невоз-

можно прочесть все произведения ведической литературы. Но в этом нет необходимости. Одной этой книги, „Бхагавад-гиты", будет достаточно, так как она является сутью ведической литературы, и особенно потому, что она была поведана Верховной божественной личностью. („Гита-махатмья" 4)

бхарата-мрита-сарвасвам вишну-вактрад винихсритам
гита-гангодакам питва пунар джанма на видьяте

„Тот, кто испил воды из Ганга, обретет спасение, но что же тогда говорить о том, кто пьет из источника „Бхагавад-гиты"? „Бхагавад-гита" — нектар „Махабхараты", поведанная самим Господом Кришной, изначальным Вишну." („Гита-махатмья" 5) „Бхагавад-гита" исходит из уст Верховной божественной личности, тогда как Ганг берет начало у Его лотосных стоп. Разумеется, нет разницы между устами и стопами Всевышнего Господа, но все же легко понять, что „Бхагавад-гита" имеет даже большую силу, чем воды Ганга.

сарвопанишадо гаво дохдха гопала-нанданах
партхо ватсах су-дхир бхокта дугдхам гитамритам махат

„Гитопанишад", „Бхагавад-гиту", сутьвсех „Упанишад", можно сравнить с коровой, а Господа Кришну — с мальчиком-пастушком, который доит эту корову, Арджуну же можно сравнить с теленком. Все ученые мудрецы и искренние бхакты должны пить подобное нектару молоко „Бхагавад-гиты". („Гита-махатмья" 6)

экам шастрам девакй-путра-гитам
эко дево девакй-путра эва
эко мантрас тасья намани яни
карманй экам тасья девасья сева
(„Гита-махатмья 7)

В наши дни человек стремится иметь одно Священное писание, одного Бога, одну религию, одно определенное занятие. „*Экам шастрам девакй-путра-гитам* — так пусть же и будет только одно Писание, общее Священное писание для всего мира, „Бхагавад-гита". „*Эко дево девакй-путра эва* — пусть будет только один Бог для всего мира — Шри Кришна." „*Эко мантрас тасья намани* — и только один гимн, одна мантра, одна молитва — воспевание Его имен: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.*" „*Карманй экам тасья девасья сева* — и пусть будет только одно занятие — служение Верховной божественной личности."

ЦЕПЬ УЧЕНИЧЕСКОЙ ПРЕЕМСТВЕННОСТИ

Эвам парампара-праптам имам раджаршайо видух (Бг.4.2). „Бхагавад-гита" как она есть передавалась по следующей цепи ученической преемственности:

1) Кришна
2) Брахма
3) Нарада
4) Вьяса
5) Мадхва
6) Падманабха
7) Нрихари
8) Мадхава
9) Акшобхья
10) Джая Тиртха
11) Гьянасиндху
12) Дайанидхи
13) Видьянидхи
14) Раджендра
15) Джаядхарма
16) Пурушоттама
17) Брахманья Тиртха
18) Вьяса Тиртха
19) Лакшмипати
20) Мадхавендра Пури
21) Ишвара Пури (Нитьянанда, Адвайта)
22) Господь Чайтанья
23) Рупа (Сварупа, Санатана)
24) Рагхунатха, Джива,
25) Кришнадаса
26) Нароттама
27) Вишванатха
28) (Баладева), Джаганнатха
29) Бхактивинода
30) Гауракишора
31) Бхактисиддханта Сарасвати
32) А.Ч.Бхактиведанта Свами Прабхупада.

ГЛАВА 1

НА ПОЛЕ БИТВЫ КУРУКШЕТРА

ТЕКСТ 1 धृतराष्ट्र उवाच

धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः ।
मामकाः पाण्डवाश्चैव किमकुर्वत सञ्जय ॥१॥

дхритараштра увача
дхарма-кшетре куру-кшетре самавета юютсавах
мамаках пандавах чаива ким акурвата саньджая

дхритараштрах—царь Дхритараштра; *увача*—сказал; *дхарма-кшетре*—в месте паломничества; *куру-кшетре*—в месте под названием Курукшетра; *самаветах*—собравшиеся; *юютсавах*—жаждущие боя; *мамаках*—моя партия (сыновья); *пандавах*—сыновья Панду; *ча*—и; *ува*—непременно; *ким*—что; *акурвата*—они сделали; *саньджая*—о Саньджая.

Дхритараштра сказал: „О Саньджая, что сделали мои сыновья и сыновья Панду, собравшись в месте паломничества Курукшетра, намереваясь сражаться?"

КОММЕНТАРИЙ: „Бхагавад-гита" является широко читаемым теистическим произведением, обобщенным в „Гита-махатмье" („Прославлении Гиты"). Там говорится, что „Бхагавад-гиту" следует читать очень внимательно, с помощью бхакты, преданного слуги Шри Кришны, и стараться понять ее, не давая ей каких-либо собственных толкований. Впрочем, сама „Бхагавад-гита" показывает на примере Арджуны, которому она была поведана Самим Господом, как следует изучать и

понимать „Гиту". Кому удастся понять „Бхагавад-гиту" так, как она передается по цепи ученической преемственности, без собственных интерпретаций, тот получит знание высшее, чем то, что он получил бы, прочитав всю ведическую литературу или даже все священные книги мира. В „Бхагавад-гите" можно найти все то, что содержится в других шастрах, а также и то, с чем читатель больше нигде не встретится. В этом — характерная особенность „Гиты". Это— совершенное религиозное учение, так как оно было поведано непосредственно Верховной божественной личностью, Господом Шри Кришной.

Диалог между Дхритараштрой и Саньджаей, как это сказано в „Махабхарате", раскрывает перед нами эту великую философию. Именно на поле битвы Курукшетра (священной земле, месте паломничества с незапамятных времен) была она поведана Самим Господом, когда Он низошел на эту планету, чтобы наставить человечество на путь истинный.

Слово *дхарма-кшетра* (место, где совершаются религиозные обряды) важно потому, что на поле битвы Курукшетра Всевышний Господь находился на стороне Арджуны. Дхритараштра, отец Куру, глубоко сомневался в возможности того, что его сыновья в конечном счете победят. В сомнении он и спрашивает своего секретаря Саньджаю: „Что сделали мои сыновья и сыновья Панду?" Он был уверен, что и его сыновья, и сыновья его младшего брата Панду собрались на поле Курукшетра для решающего сражения. Тем не менее, этот вопрос знаменателен. Он не хотел никаких соглашений между кузенами и братьями, одновременно желая быть спокойным за судьбу своих сыновей на поле боя. Поскольку было условлено провести сражение при Курукшетре, которое уже упоминалось в „Ведах" как место поклонения — даже для обитателей небес — Дхритараштра был весьма обеспокоен тем, что святое место повлияет на исход битвы. Он прекрасно знал, что для Арджуны и сыновей Панду это влияние будет благоприятным, ибо все они по природе своей были благочестивы. Саньджая был учеником Вьясы, и поэтому, милостью Вьясы, обладал способностью видеть поле битвы Курукшетра, даже находясь в покоях Дхритараштры. Зная об этом, Дхритараштра и спрашивает его о положении на поле боя.

Дхритараштра открывает здесь свои мысли: хотя и сыновья Панду, и его собственные принадлежат к одной семье, он умышленно называет Куру только своих сыновей и отстраняет сыновей Панду от семейного наследства. Таким образом,

становится понятным особое отношение Дхритараштры к его племянникам, сыновьям Панду. Подобно тому, как на рисовом поле выпалываются сорные травы, так и с самого начала повествования предполагается, что на религиозном поле Курукшетра, где присутствует отец религии Шри Кришна, сорные растения, подобные сыну Дхритараштры Дурьодхане и другим, будут выполоты, а истинно религиозные люди, возглавляемые Юдхиштхирой, с помощью Господа одержат победу. Таково значение слов *дхарма-кшетре* и *курукшетре,* помимо их важности с точки зрения истории и ведической культуры.

ТЕКСТ 2 सञ्जय उवाच

दृष्ट्वा तु पाण्डवानीकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा ।
आचार्यमुपसंगम्य राजा वचनमब्रवीत् ॥२॥

саньджая увача
дришт̣ва ту пандавānикам вьюдхам дурьодханас тада
ачарьям упасангамья раджа вачанам абравит

саньджаях—Саньджая; *увача*—сказал; *дришт̣ва*—увидев; *ту*—но; *пандава-аникам*—воинов Пандав; *вьюдхам*—выстроенных фалангами; *дурьодханах*—царь Дурьодхана; *тада*—в это время; *ачарьям*—учитель; *упасангамья*—подходя; *раджа*—царь; *вачанам*—слова; *абравит*—сказал.

Саньджая сказал: „О царь, осмотрев армию, выстроенную сыновьями Панду, царь Дурьодхана приблизился к своему учителю и обратился к нему со следующими словами:

КОММЕНТАРИЙ: Дхритараштра был слеп от рождения. К несчастью, он был также лишен духовного видения. Он прекрасно знал, что его сыновья в равной степени слепы в отношении религии, и был уверен, что им никогда не достигнуть взаимопонимания с Пандавами, благочестивыми от рождения. Он был обеспокоен влиянием святого места на исход битвы; Саньджая понимал причину его вопроса о положении на поле боя. Желая ободрить упавшего духом царя, он сообщил ему, что его сыновья не собираются идти ни на какие соглашения, несмотря на влияние святого места. Поэтому Саньджая говорит царю, что его сын Дурьодхана, осмотрев военные силы Пандав, сразу же направился к главнокомандующему Дроначарье, чтобы сообщить ему о положении дел. Хотя Дурьодхана и был царем, как упоминается в этом стихе, все же серьезность

ситуации заставила его пойти к командующему. Отсюда видно, что он хороший политик. Но, несмотря на внешний дипломатический лоск, Дурьодхана не мог скрыть страха, который он испытывал при виде расстановки сил Пандав.

ТЕКСТ 3 पश्यैतां पाण्डुपुत्राणामाचार्य महतीं चमूम् ।
व्यूढां द्रुपदपुत्रेण तव शिष्येण धीमता ॥ ३॥

пашьяитам панду-путранам ачарья махатим чамум
вьюдхам друпада-путрена тава шишьена дхимата

пашья—смотреть; *этам*—это; *панду-путранам*—сыновей Панду; *ачарья*—о учитель; *махатим*—великий; *чамум*—военная сила; *вьюдхам*—выстроенный; *друпада-путрена*—сыном Друпады; *тава*—твой; *шишьена*—ученик; *дхи-мата*—очень умный.

„О мой учитель, посмотри на великую армию сыновей Панду, так искусно построенную твоим способным учеником, сыном Друпады.

КОММЕНТАРИЙ: Дурьодхана, великий дипломат, хотел указать Дроначарии, великому брахману и главнокомандующему, на его промахи. Между Дроначарьей и царем Друпадой, отцом жены Арджуны Драупади, произошла ссора на политической почве. Вследствие этой ссоры Друпада совершил большое жертвоприношение, благодаря которому получил благословение иметь сына, способного убить Дроначарью. Дроначарья отлично это знал, но тем не менее, будучи великодушным брахманом, он не колеблясь передал все свои военные секреты сыну Друпады Дхриштадьюмне, когда тот был вверен ему для получения военного образования. Теперь, на поле битвы Курукшетра, Дхриштадьюмна принял сторону Пандав, и именно он выстроил военные фаланги, научившись этому искусству у Дроначарьи. Дурьодхана указал на этот промах Дроначарьи, дабы тот был бдителен и непреклонен в сражении. Этим он также хотел подчеркнуть, что Дроначарья не должен был быть снисходителен к Пандавам, которые также были его преданными учениками, из которых Арджуна был самым любимым и способным. Дурьодхана предупредил, что такая снисходительность в бою приведет к поражению.

ТЕКСТ 4 अत्र शूरा महेष्वासा भीमार्जुनसमा युधि ।
युयुधानो विराटश्च द्रुपदश्च महारथः ॥४॥

атра шура махешв-аса бхимарджуна-сама юдхи
ююдхано вираташ ча друпадаш ча маха-ратхах

атра—здесь; *шурах*—герои; *маха-ишу-асах*—меткие лучники; *бхима-арджуна*—Бхиме и Арджуне; *самах*—равный; *юдхи*—в сражении; *ююдханах*—Ююдхана; *виратах*—Вирата; *ча*—также; *друпадах*—Друпада; *ча*—также; *маха-ратхах*—великий воин.

В этой армии много отважных лучников, равных в бою Бхиме и Арджуне; такие великие воины, как Ююдхана, Вирата и Друпада.

КОММЕНТАРИЙ: Сам по себе Дхриштадьюмна был не очень страшен для Дроначарии, столь искусного в военном деле, но было там много других, которых следовало опасаться. Дурьодхана говорит, что они могут стать большим препятствием на пути к победе, поскольку каждый из них столь же грозен, сколь Бхима и Арджуна. Ему была известна сила Бхимы и Арджуны, и потому он сравнивал с ними других воинов.

ТЕКСТ 5 धृष्टकेतुश्चेकितानः काशिराजश्च वीर्यवान् ।
पुरुजित् कुन्तिभोजश्च शैब्यश्च नरपुंगवः ॥५॥

дхриштакетуш чекитанах каширадждаш ча вирьяван
пуруджит кунтибходжаш ча шайбьяш ча нара-пунгавах

дхриштакетух—Дхриштакету; *чекитанах*—Чекитана; *кашираджах*—Каширадж; *ча*—также; *вирьяван*—могущественный; *пуруджит*—Пуруджит; *кунтибходжах*—Кунтибходжа; *ча*—и; *шайбьях*—Шайбья; *ча*—и; *нара-пунгавах*—герой среди людей.

Среди них и такие великие, отважные и могучие воины, как Дхриштакету, Чекитана, Каширадж, Пуруджит, Кунтибходжа и Шайбья.

ТЕКСТ 6 युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान् ।
सौभद्रो द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथाः ॥६॥

юдхаманьюш ча викранта уттамауджаш ча вирьяван
саубхадро драупадеяш ча сарва эва маха-ратхах

юдхаманьюх—Юдхаманью; *ча*—и; *викрантах*—могущественный; *уттамауджах*—Уттамауджа; *ча*—и; *вирья-ван*—могущественный; *саубхадрах*—сын Субхадры; *драупадеях*—сыновья Драупади; *ча*—и; *сарве*—все; *эва*—непременно; *маха-ратхах*—искусные в ведении боя на колесницах.

Там также могучий Юдхаманью, грозный Уттамауджа, сын Субхадры, и сыновья Драупади. Все эти воины очень искусны в ведении боя на колесницах.

ТЕКСТ 7 अस्माकं तु विशिष्टा ये तान्निबोध द्विजोत्तम ।
नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थं तान् ब्रवीमि ते ॥७॥

асмакам ту вишишта йе тан нибодха двиджоттама
найка мама сайньясья самджняртхам тан бравими те

асмакам—наш; *ту*—но; *вишиштах*—особенно могущественный; *йе*—те; *тан*—их; *нибодха*—только заметь; *двиджа-уттама*—о лучшие из брахманов; *найках*—капитаны; *мама*—мой; *сайньясья*—воинов; *самджня-артхам*—для сведения; *тан*—их; *бравими*—я говорю; *те*—твой.

О лучший из брахманов, позволь сообщить тебе о тех командующих, которые особенно подходят для того, чтобы возглавить мои военные силы.

ТЕКСТ 8 भवान् भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिञ्जयः ।
अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिस्तथैव च ॥८॥

бхаван бхишмаш ча карнаш ча крипаш ча самитим-джайах
ашваттхама викарнаш ча саумадаттис татхаива ча

бхаван—ты сам; *бхишмах*—старый Бхишма; *ча*—также; *карнах*—Карна; *ча*—и; *крипах*—Крипа; *ча*—и; *самитим-джайах*—всегда победоносный в бою; *ашваттхама*—Ашваттхама; *викарнах*—Викарна; *ча*—как и; *саумадаттих*—сын Сомадатты; *татха*—как и; *эва*—непременно; *ча*—и.

Среди них такие воины, как Бхишма, Карна, Крипа, Ашваттхама, Викарна и сын Сомадатты по имени Бхуришрава, которые не знают поражений в битвах, как и ты сам.

КОММЕНТАРИЙ: Дурьодхана упоминает выдающихся героев, всегда победоносных в бою. Викарна — брат Дурьодханы, Ашваттхама — сын Дроначарьи, и Саумадатти, или Бхуришрава — сын царя Бахликаса. Карна — единоутробный брат Арджуны, поскольку он родился у Кунти до ее брака с царем Панду. Сестра-близнец Крипачарьи вышла замуж за Дроначарью.

ТЕКСТ 9 अन्ये च बहवः शूरा मदर्थे त्यक्तजीविताः ।
नानाशस्त्रप्रहरणाः सर्वे युद्धविशारदाः ॥९॥

анье ча бахавах шура мад-артхе тьякта-дживитах
нана-шастра-прахаранах сарве юддха-вишарадах

анье—другие; *ча*—также; *бахавах*—в большом количестве; *шурах*—герои; *мад-артхе*—ради меня; *тьякта-дживитах*—готовые рисковать жизнью; *нана*—много; *шастра*—оружие; *прахаранах*—снаряженные; *сарве*—все они; *юддха-вишарадах*—искусный в военном деле.

Там много других героев, готовых отдать за меня свои жизни. Все они хорошо снаряжены всевозможным оружием, и опытны в военной науке.

КОММЕНТАРИЙ: Что касается других, таких, как Джаядратха, Критаварма и Шалья — то все они полны решимости отдать жизнь за Дурьодхану. Другими словами, уже решено, что все они погибнут в битве при Курукшетре, за то, что присоединились к греховному Дурьодхане. Дурьодхана же, разумеется, был уверен в победе за счет вышеупомянутых объединенных сил его друзей.

ТЕКСТ 10 अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम् ।
पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीमाभिरक्षितम् ॥१०॥

апарьяптам тад асмакам балам бхишмабхиракшитам
парьяптам тв идам этешам балам бхимабхиракшитам

апарьяптам—неизмеримый; *тат*—тот; *асмакам*—из нас; *балам*—сила; *бхишма*—Бхишмой; *абхиракшитам*—прекрасно защищен; *парьяптам*—ограниченный; *ту*—но; *идам*—все это; *этешам*—Пандав; *балам*—сила; *бхима*—Бхимой; *абхиракшитам*—тщательно защищены.

Наши силы неизмеримы, и мы прекрасно защищены старым Бхишмой, тогда как силы Пандав, которых защищает только Бхима, пусть и со всем тщанием, ограничены.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь Дурьодхана производит сравнительную оценку сил. Он думает, что сила его армии неизмерима, особенно потому, что ее защищает опытнейший полководец Бхишма. С другой стороны, силы Пандав ограничены, так как они находятся под защитой менее опытного полководца Бхимы, который кажется ничтожным в сравнении с Бхишмой. Дурьодхана всегда ненавидел Бхиму, потому что знал, что если ему и суждено погибнуть, то только от руки Бхимы. Но в то же самое время он был уверен в своей победе, надеясь на присутствие Бхишмы, далеко превосходившего Бхиму опытом. Он считал, что у него есть все основания надеяться на победу.

ТЕКСТ 11 अयनेषु च सर्वेषु यथाभागमवस्थिताः ।
भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्तः सर्व एव हि ॥११॥

аянешу ча сарвешу ятха-бхагам авастхитах
бхишмам эвабхиракшантху бхавантах сарва эва хи

аянешу—в стратегических точках; *ча*—также; *сарвешу*—везде; *ятха-бхагам*—так как они по-разному расставлены; *авастхитах*—расположенный; *бхишмам*—Бхишма; *эва*—непременно; *абхиракшантху*—оказать поддержку; *бхавантах*—все; *сарве*—соответственно; *эва*—непременно; *хи*—точно.

Теперь все вы, находясь на своих стратегических позициях, должны оказать полную поддержку старому Бхишме."

КОММЕНТАРИЙ: Дурьодхана, воздав хвалу доблести Бхишмы, подумал, что другие могут решить, что их считают менее значительными, поэтому с присущей ему дипломатией он попытался уладить положение с помощью вышеприведенных слов. Он подчеркивает, что хотя Бхишма, несомненно, величайший герой, но он уже немолод, и поэтому необходимо особенно подумать о его всесторонней поддержке. Он способен увлечься битвой в каком-нибудь одном месте сражения, и враг может этим воспользоваться. Поэтому очень важно, чтобы другие воины не оставили свои стратегические позиции, что позволило бы врагу прорвать фалангу. Дурьодхана хорошо понимает, что победа Куру зависит от присутствия Бхишмаде-

вы. Он был уверен в полной поддержке в бою Бхишмадевы и Дроначарии, ибо он прекрасно помнил, что они не проронили ни слова, когда жена Арджуны, Драупади, молила их о помощи, будучи насильно раздета в присутствии всех собравшихся полководцев. Хотя он знал, что оба этих военачальника питают некоторую привязанность к Пандавам, он все же надеялся, что теперь они полностью забудут о своих чувствах, как это уже случалось во время прошлых игр.

ТЕКСТ 12 तस्य सञ्जनयन् हर्षं कुरुवृद्धः पितामहः ।
सिंहनादं विनद्योच्चैः शंखं दध्मौ प्रतापवान् ॥१२॥

тасйа саньджанайан харшам куру-вриддхах питамахах
симха-надам винадйоччайх шанкхам дадхмау пратапаван

тасйа—его; *саньджанаян*—возрастающий; *харшам*—бодрость; *куру-вриддхах*—предок династии Куру (Бхишма); *питамахах*—дед; *симха-надам*—звук, подобный рычанию льва; *винадйа*—вибрирующий; *уччайх*—очень громко; *шанкхам* — раковина; *дадхмау*—подул; *пратапаван*—доблестный.

Тогда Бхишма, доблестный предок династии Куру, дед сражавшихся, громко затрубил в свою раковину, звук которой, подобный львиному рыку, наполнил радостью сердце Дурьодханы.

КОММЕНТАРИЙ: Предок династии Куру хорошо понимал внутренний настрой своего внука Дурьодханы и из естественного сострадания, стараясь подбодрить его, громко затрубил в свою раковину, подтверждая этим, что его недаром сравнивали со львом. Косвенным образом, используя символику звуков раковины, он сообщил своему подавленному внуку Дурьодхане, что хотя он и не имеет шансов на победу в битве, поскольку Всевышний Господь Кришна был на стороне противника, тем не менее, его долг — вести борьбу и никаких усилий не пожалеть для этого.

ТЕКСТ 13 ततः शंखाश्च भेर्यश्च पणवानकगोमुखाः ।
सहसैवाभ्यहन्यन्त स शब्दस्तुमुलोऽभवत् ॥१३॥

татах шанкхаш ча бхерьяш ча панавананка-гомукхах
сахасаивабхьяханьянта са шабдас тумуло 'бхават

татах—после этого; *шанкхах*—раковины; *ча*—также; *бхерьях*—большие барабаны; *ча*—и; *панава-анака*—маленькие барабаны и литавры; *го-мукхах*—рога; *сахаса*—неожиданно; *эва*—непременно; *абхьяханьянта*—прозвучали одновременно; *сах*—тот; *шабдах*—соединенный звук; *тумулах*—беспорядочный; *абхават*—стал.

После этого неожиданно зазвучали все раковины, большие барабаны, маленькие барабаны, литавры и рога, создавая ужасный шум.

ТЕКСТ 14 ततः श्वेतैर्हयैर्युक्ते महति स्यन्दने स्थितौ ।
माधवः पाण्डवश्चैव दिव्यौ शंखौ प्रदध्मतुः ॥ १४ ॥

татах шветаир хайр юкте махати сйандане стхитау
мадхавах пандаваш чаива дивьау шанкхау прададхматух

татах—после этого; *шветаих*—белыми; *хайих*—лошадьми; *юкте*—быть запряженными; *махати*—в огромную; *сьяндане*—колесница; *стхитау*—так расположенный; *мадхавах*—Кришна (супруг богини удачи); *пандавах*—Арджуна (сын Панду); *ча*—также; *эва*—непременно; *дивьау*—трансцендентальный; *шанкхау*—раковины; *прададхматух*—зазвучали.

На другой стороне поля Кришна и Арджуна, возвышаясь в огромной колеснице, влекомой белыми лошадьми, протрубили в свои божественные раковины.

КОММЕНТАРИЙ: В противоположность раковине, в которую трубил Бхишмадева, раковины в руках Кришны и Арджуны названы божественными. Они прозвучали в знак того, что противник обречен на поражение, ибо Кришна был на стороне Пандав. *Джаяс ту панду-путранам ешам пакше джанардах*. Победа всегда на стороне таких людей, как сыновья Панду, так как Господь Кришна помогает им. Где бы и когда бы ни появился Господь, богиня удачи всегда рядом, ибо она никогда не расстается со своим мужем. Итак, победа и удача ожидали Арджуну, и божественные звуки раковины Вишну, или Господа Кришны, разнесли весть об этом. Кроме того, колесница, на которой восседали оба друга, была подарена Арджуне богом огня Агни, а это означает, что на ней можно было завоевать любую землю в границах трех миров.

ТЕКСТ 15 पाञ्चजन्यं हृषीकेशो देवदत्तं धनञ्जयः ।
पौण्ड्रं दध्मौ महाशंखं भीमकर्मा वृकोदरः ॥१५॥

панчаджанйам хришикешо девадаттам дхананджайах
паундрам дадхмау маха-шанкхам бхима-карма врикодарах

панчаджанйам—раковина под названием Панчаджанья; *хришика-шах*—Хришикеша (Кришна, Господь, управляющий чувствами своих преданных слуг); *девадаттам*—раковина под названием Девадатта; *дханам-джайах*—Дхананджая (Арджуна, завоеватель всех богатств); *паундрам*—раковина под названием Паундра; *дадхмау*—затрубил; *маха-шанкхам*—потрясающая раковина; *бхима-карма*—тот, кто совершает нечеловеческие подвиги; *врикодарах*—ненасытный едок (Бхима).

Затем Господь Кришна затрубил в Свою раковину, именуемую Панчаджанья; Арджуна затрубил в свою, Девадатту; а Бхима, ненасытный едок, известный своими удивительными подвигами, затрубил в свою замечательную раковину Паундрам.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Кришна в этом стихе именуется Хришикеша, потому что он — хозяин чувств всех живых существ. Живые существа — неотъемлемые его частички, и поэтому чувства живых существ также являются неотъемлемой частью Его чувств. Имперсоналисты не могут объяснить чувства живых существ, и поэтому они всегда стремятся представить все живые существа бесчувственными, безличными. Господь, пребывая в сердцах всех живых существ, направляет их чувства соответственно степени их преданности Ему. Чувства же Своих чистых бхакт Он непосредственно контролирует. Здесь, на поле битвы Курукшетра, Господь непосредственно направляет духовные чувства Арджуны, и поэтому в данном случае Его называют Хришикеша. У Господа есть много имен, соответствующих различным аспектам Его деятельности. Например, Его называют Мадхусудана, потому что Он убил демона по имени Мадху; Его называют Говинда, потому что Он — источник наслаждения для коров, и для чувств всех живых существ; Его называют Васудева, потому что Он появился как сын Васудевы; Его называют Деваки-нандана, потому что Деваки была Его матерью; Его называют Яшода-нандана, потому что это с ней Он провел Свое детство во Вриндаване; Его называют Партха-саратхи, потому что Он

был колесничим у Своего друга Арджуны. Подобным же образом Его называют Хришикешей, потому что Он направлял Арджуну на поле битвы Курукшетра.

Арджуна в этом стихе именуется Дхананьджая, потому что он помог своему старшему брату, царю Юдхиштхире, раздобыть несметные богатства, необходимые тому для принесения различных жертвоприношений. Подобным же образом, Бхима известен как Врикодара, так как его аппетит был настолько же необычаен, насколько и его подвиги, такие, как победа над демоном Хидимбой. Итак, все эти раковины, в которые затрубили сторонники Пандав, начиная с раковины Господа, воодушевляли на битву их воинов. Другая же сторона не имела таких преимуществ; не было с ними ни Кришны, Верховного властителя, ни богини удачи. Итак, им было суждено проиграть битву, и об этом извещали звуки раковин.

ТЕКСТЫ 16-18

अनन्तविजयं राजा कुन्तीपुत्रो युधिष्ठिरः ।
नकुलः सहदेवश्च सुघोषमणिपुष्पकौ ॥१६॥
काश्यश्च परमेष्वासः शिखण्डी च महारथः ।
धृष्टद्युम्नो विराटश्च सात्यकिश्चापराजितः ॥१७॥
द्रुपदो द्रौपदेयाश्च सर्वशः पृथिवीपते ।
सौभद्रश्च महाबाहुः शंखान् दध्मुः पृथक् पृथक् ॥१८॥

анантавиджаям раджа кунти-путро юдхиштхирах
накулах сахадевах ча сугхоша-манипушпакау

кашьях ча парамешв-асах шикханди ча маха-ратхах
дхриштадьюмно вирато ча сатьяких чапараджитах

друпадо драупадеях ча сарвашах притхиви-пате
саубхадрах ча маха-бахух шанкхан дадхмух притхак притхак

анантавиджаям — раковина под названием Анантавиджая; *раджа* — царь; *кунти-путрах* — сын Кунти; *юдхиштхирах* — Юдхиштхира; *накулах* — Накула; *сахадевах* — Сахадева; *ча* — и; *сугхоша-манипушпакау* — раковины, называемые Сугхоша и Манипушпака; *кашьях* — царь Каши (Варанаси); *ча* — и; *парама-ишу-асах* — меткий лучник; *шикханди* — Шикханди; *ча* — также; *маха-ратхат* — тот, кто может сражаться один против тысячи; *дхриштадьюмнах* — Дхриштадьюмна (сын царя Друпады); *вират ах* — Вирата (принц, укрывший Пандав, когда они должны были скрываться); *ча* — также; *сатьяких* — Сатьяки (го

же, что и Ююдхана, колесничий Господа Кришны); *ча*—и; *апараджитах*—те, что никогда не знали поражения; *друпадах*—Друпада, царь Паньчалы; *драупадеях*—сыновья Драупади; *ча*—также; *сарвашах*—все; *притхиви-пате*—о царь; *саубхадрах*—Абхиманью, сын Субхадры; *ча*—также; *маха-бахух*—с мощным снаряжением; *шанкхан*—раковины; *дадхмух*—затрубил; *притхак притхак*—каждый в отдельности.

Царь Юдхиштхира, сын Кунти, затрубил в свою раковину Анантавиджаю; Накула и Сахадева затрубили в раковины Сугхошу и Манипушпаку. О царь, великий лучник царь Каши, могучий воин Шикханди, Дхриштадьюмна, Вирата и непобедимый Сатьяки, а также Друпада, сыновья Драупади и другие, такие, как превосходно вооруженный сын Субхадры — все затрубили в свои раковины.

КОММЕНТАРИЙ: Саньджая очень тактично дает понять царю Дхритараштре, что его неразумная политика обмана сыновей Панду и попытка возвести на царский трон собственных сыновей не слишком похвальна. По всем признакам уже было видно, что вся династия Куру погибнет в этом великом сражении. Начиная с деда Бхишмы и кончая внуками, такими, как Абхиманью и другими — включая царей многих государств мира — все присутствовали здесь, и все были обречены. Вся катастрофа была вызвана царем Дхритараштрой, так как он поощрял политику своих сыновей.

ТЕКСТ 19 स घोषो धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत् । नभश्च पृथिवीं चैव तुमुलोऽभ्यनुनादयन् ॥१९॥

са гхошо дхартараштранам хридаяни вьядарайат
набхаш ча притхивим чаива тумуло 'бхьянунадаян

сах—эта; *гхошах*—вибрация; *дхартараштранам*—сыновей Дхритараштры; *хридаяни*—сердца; *вьядарайат*—разбил; *набхах*—небо; *ча*—также; *притхивим*—поверхность земли; *ча*—также; *эва*—непременно; *тумулах*—шумный; *абхьянунадаян*—отдаваясь.

Звуки всех этих раковин слились в сплошной рев, сотрясая небо и землю, и сердца сынов Дхритараштры содрогнулись.

КОММЕНТАРИЙ: Нигде не упоминается, что когда в свои раковины затрубили Бхишма и другие сторонники Дурьодханы,

это произвело хоть малейшее смятение в лагере Пандав. Напротив, в данном стихе описывается, как содрогнулись сердца сыновей Дхритараштры от звуков, производимых раковинами Пандав. Это произошло благодаря вере Пандав в Господа Кришну. Тому, кто попросит защиты у Всевышнего Господа, нечего бояться даже среди величайших бедствий.

ТЕКСТ 20 अथ व्यवस्थितान् दृष्ट्वा धार्तराष्ट्रान् कपिध्वजः ।
प्रवृत्ते शस्त्रसम्पाते धनुरुद्यम्य पाण्डवः ।
हृषीकेशं तदा वाक्यमिदमाह महीपते ॥२०॥

атха вьявастхитан дришт̣ва
дхартараштран капи-дхваджах̣
правритте шастра-сампате
дханур удьямйа пандавах̣
хришикешам тада вакйам
идам аха махи-пате

атха—вслед за этим; *вьявастхитан*—расположенный; *дришт̣ва*—глядящий на; *дхартараштран*—сыновья Дхритараштры; *капи-дхваджах̣*—тот, на чьем флаге эмблема Ханумана; *правритте*—готовый к бою; *шастра-сампате*—выпуская свои стрелы; *дханух̣*—лук; *удьямйа*—схватив; *пандавах̣*—сын Панду (Арджуна); *хришикешам*—Господу Кришне; *тада*—в это время; *вакйам*—слова; *идам*—эти; *аха*—сказал; *махи-пате*—о царь.

В это время Арджуна, сын Панду, восседающий в своей колеснице под флагом с изображением Ханумана, взял свой лук и приготовился выпустить стрелу. О царь, глядя на сыновей Дхритараштры, приближающихся строем, Арджуна сказал Кришне такие слова:

КОММЕНТАРИЙ: Бой готов был начаться. Из вышеприведенных слов ясно, что сердцами сыновей Дхритараштры в большей или меньшей степени овладело уныние при виде неожиданной растановки военных сил Пандав, которые на поле боя руководствовались непосредственными наставлениями Господа Кришны. Другим предвестником их победы являлась эмблема Ханумана на знамени Арджуны; Хануман содействовал Господу Раме в битве между Ним и Раваной, из которой Господь Рама вышел победителем. Теперь же и Рама, и Хануман находились в колеснице Арджуны, помогая ему.

Господь Кришна и есть Сам Рама, а где бы ни находился Господь Рама, Его вечный слуга Хануман и Его вечная супруга Сита, богиня удачи, всегда рядом с Ним. Поэтому у Арджуны не было причин бояться врагов. Более того, Господин всех чувств, Господь Кришна, лично присутствовал там, чтобы направлять его. Таким образом, все лучшие советники в вопросах ведения боя были в распоряжении Арджуны. Эти благоприятные условия, созданные Господом для Своего вечного бхакты, несомненно предвещали победу.

ТЕКСТЫ 21—22

अर्जुन उवाच
सेनयोरुभयोर्मध्ये रथं स्थापय मेऽच्युत ।
यावदेतान्निरीक्षेऽहं योद्धुकामानवस्थितान् ॥२१॥
कैर्मया सह योद्धव्यमस्मिन् रणसमुद्यमे ॥२२॥

арджуна увача
сенайор убхайор мадхйе ратхам стхапая ме 'чьюта
явад этан нирикше 'хам йоддху-каман авастхитан
кайр майа саха йоддхавьям асмин рана-самудьяме

арджунах—Арджуна; *увача*—сказал; *сенайох*—армий; *убхайох*—обеих сторон; *мадхье*—между ними; *ратхам*—колесница; *стхапая*—пожалуйста, сохрани; *ме*—мой; *ачьюта*—о непогрешимый; *яват*—пока; *этан*—все эти; *нирикше*—могут посмотреть; *ахам*—я; *йоддху-каман*—жаждующие боя; *авастхитан*—выстроенные на поле боя; *кайха*—с кем; *майа*—мной; *саха*—вместе; *йоддхавьям*—сражаться с; *асмин*—в этом; *рана*—борьба; *самудьяме*—в попытке.

Арджуна сказал: „О Ты, непогрешимый, прошу тебя, выведи мою колесницу между двумя армиями, чтобы я мог видеть находящихся здесь — тех, кто жаждет боя, и с кем я должен биться в этом великом сражении.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя Господь Кришна и является Верховной божественной личностью, но, являя свое бескорыстное милосердие, Он служил Своему другу. Он никогда не изменяет Своей любви к бхактам, верным слугам Его, и поэтому здесь Арджуна использует такое обращение, как „непогрешимый". Кроме того, Он не колеблясь исполняет приказы Арджуны, будучи его колесничим, и также поэтому он называет Его непогрешимым. Хотя ради Своего бхакты Господь выполнял роль колесничего, Его высшее положение не подвергается

сомнению. При всех обстоятельствах Он является Верховной божественной личностью, Хришикешей, Господином всех чувств. Отношения между Господом и Его слугой очень нежны и чисто духовны. Как верный слуга Господа всегда готов служить Ему, так и Господь беспрестанно ищет возможность оказать какую-либо услугу Своему бхакте. Господь получает больше удовольствия, когда Его чистые бхакты пользуются предоставленной им возможностью приказывать Ему, чем когда Он приказывает Сам. Все подчиняются Ему, как Господину, и никто не стоит выше Его, чтобы приказывать Ему. Но если случается, что Ему приказывают чистые бхакты, то **Господь испытывает духовную радость, хотя Он остается безусловным господином всех обстоятельств.**

Арджуна — чистый бхакта, он не имеет желания сражаться со своими кузенами и братьями, но его к тому вынудило упрямство Дурьодханы, который никак не соглашался на мирные переговоры. Поэтому ему очень хотелось увидеть, кто из вождей присутствует на поле боя. Хотя не могло быть и речи о попытках примирения на поле боя, он хотел увидеть их еще раз и посмотреть, насколько они были склонны к участию в этой нежеланной войне.

ТЕКСТ 23 योत्स्यमानानवेक्षेऽहं य एतेऽत्र समागताः ।
धार्तराष्ट्रस्य दुर्बुद्धेर्युद्धे प्रियचिकीर्षवः ॥२३॥

йотсьяманан авекше 'хам я эте 'тра самагатах
дхартараштрасья дурбуддхер юддхе прия-чикиршавах

йотсьяманан—те, кто будут сражаться; *авекше*—дай мне посмотреть; *ахам*—я; *ше*—кто; *эте*—те; *атра*—здесь; *самагатах*—собравшиеся; *дхартараштрасья*—сын Дхритараштры; *дурудддхех*—злонамеренный; *юддхе*—в сражении; *прия*—хорошо; *чикиршавах*—желая.

Дай мне посмотреть на тех, кто пришли сюда сражаться, желая угодить злонамеренному сыну Дхритараштры."

КОММЕНТАРИЙ: То, что Дурьодхана строил злобные планы, намереваясь захватить власть в царстве Пандав, в сговоре со своим отцом Дхритараштрой, ни для кого не было секретом. Конечно же, все, кто приняли сторону Дурьодханы, были птицами одного полета. Арджуна хотел посмотреть на них на поле боя, до начала битвы, чтобы только узнать, кто они, но не

имея намерения предлагать им мирные переговоры. Он также хотел увидеть их, чтобы оценить силу, с которой ему предстоит столкнуться, хотя он и был вполне уверен в победе, поскольку Кришна был рядом с ним.

ТЕКСТ 24 सञ्जय उवाच
एवमुक्तो हृषीकेशो गुडाकेशेन भारत ।
सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वा रथोत्तमम् ॥२४॥

саньджая увача
эвам укто хришикешо гудакешена бхарата
сенайор убхайор мадхье стхапаитва ратхоттамам

саньджаях—Саньджая; *увача*—сказал; *эвам*—таким образом; *уктах*—обратился; *хришикешах*—Господь Кришна; *гудакешена*— Арджуной; *бхарата*—о потомок Бхараты; *сенайох*—армий; *убхайох*—обеих; *мадхье*—посреди; *стхапаитва*—поместив; *ратха-уттамам*—прекраснейшая колесница.

Саньджая сказал: „О потомок Бхараты, Господь Кришна по просьбе Арджуны вывел и поставил свою великолепную колесницу между двумя армиями.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Арджуна именуется Гудакеша. *Гудака* означает „сон", а того, кто победил сон, называют *гудакеша*. Сон также означает— невежество. Значит, Арджуна победил и сон, и невежество, благодаря своей дружбе с Кришной. Он всецело предан Кришне и не может забыть Его ни на мгновение, ибо такова натура бхакты. Во сне ли, бодрствуя ли, бхакта Господа никогда не перестает думать об имени, форме, качествах и развлечениях Кришны. Таким образом, просто постоянно думая о Кришне, бхакта Господа может победить и сон, и невежество. Это и называется сознанием Кришны, или *самадхи*. Как Хришикеша, или Господин чувств и мыслей каждого живого существа, Кришна понимал, почему Арджуна хотел поставить колесницу между двумя армиями. Так Он и сделал, и сказал следующее:

ТЕКСТ 25 भीष्मद्रोणप्रमुखतः सर्वेषां च महीक्षिताम् ।
उवाच पार्थ पश्यैतान् समवेतान् कुरूनिति ॥२५॥

бхишма-дрона-прамукхатах сарвешам ча махи-кшитам
увача партха пашьяитан самаветан курун ити

бхишма—дед Бхишма; *дрона*—учитель Дрона; *прамукхатах*—впереди; *сарвешам*—всех; *ча*—также; *маха-кшитам*—правители мира; *увача*—сказал; *партха*—о сын Притхи; *пашья*—только посмотри; *этан*—все они; *самаветан*—собравшиеся; *куран*—все члены царской династии; *ити*—таким образом.

Перед Бхишмой, Дроной и всеми другими правителями мира Господь сказал Арджуне: „Смотри же, Партха, на всех собравшихся здесь Куру".

КОММЕНТАРИЙ: Господь Кришна, Параматма, пребывающая в сердце каждого, понимал, что происходило в уме Арджуны. Слово „Хришикеша" в этой связи указывает на то, что Он знал все. Слово „Партха", или сын Кунти, или Притхи, относящееся к Арджуне, также имеет большое значение. Как друг, Кришна хотел сообщить Арджуне, что Он согласился быть его колесничим, потому что тот был сыном Притхи, сестры Его собственного отца Васудевы. Теперь, что же имел в виду Кришна, говоря Арджуне: „Посмотри на Куру?" Хотел ли Арджуна остановиться и не сражаться? Кришна никогда не ожидал ничего подобного от сына Своей тетки Притхи, но в дружеской и шутливой форме Господь, таким образом, дал ему понять, что Он прочитал его мысли.

ТЕКСТ 26 तत्रापश्यत् स्थितान् पार्थः पितॄनथ पितामहान् ।
आचार्यान्मातुलान् भ्रातॄन् पुत्रान् पौत्रान् सखींस्तथा ।
श्वशुरान् सुहृदश्चैव सेनयोरुभयोरपि ॥२६॥

татрапашьят стхитан партхах питрин атха питамахан
ачарьян матулан бхратрин путран паутран сакхимс татха
швашуран сухридаш чаива сенайор убхайор апи

татра—там; *апашьят*—он мог видеть; *стхитан*—стоящий; *партхах*— Арджуна; *питрин*—отцы; *атха*—также; *питамаан*—деды; *ачарьян*—учителя; *матулан*—дяди по матери; *бхратрин*—братья; *путран*—сыновья; *паутран*—внуки; *сакхин*—друзья; *татха*—тоже; *швашуран*—тести; *сухридах*—благожелатели; *ча*—также; *эва*—непременно; *сенайох*—армий; *убхайох*—обеих сторон; *апи*—включая.

И Арджуна увидел в обеих армиях своих отцов, дедов, учителей, дядей по матери, братьев, сыновей, внуков, друзей, а также тестей и благожелателей.

КОММЕНТАРИЙ: На поле боя Арджуна увидел всех своих родственников. Он увидел Бхуришраву, повесника своего отца, дедов Бхишму и Сомадатту, учителей Дроначарию и Крипачарию, дядей по матери Шалью и Шакуни, брата Дурьодхану, сына Лакшману, друзей, таких, как Ашваттхама, благожелателей, как Критаварма и других. Многие из его друзей также были там, по разные стороны поля боя.

ТЕКСТ 27 तान् समीक्ष्य स कौन्तेयः सर्वान् बन्धूनवस्थितान् ।
कृपया परयाविष्टो विषीदन्निदमब्रवीत् ॥२७॥

тан самикшья са каунтейах сарван бандхун авастхитан
крипая парайявишто вишидann идам абравит

тан—все они; *самикшья*—увидев; *сах*—он; *каунтейах*—сын Кунти; *сарван*—всякого рода; *бандхун*—родственники; *авастхитан*—расположенные; *крипая*—состраданием; *парая*—высокой степени; *авиштах*—преисполненный; *вишидан*—сокрушаясь; *идам*—таким образом; *абравит*—сказал.

Когда Арджуна, сын Кунти, увидел своих друзей и родственников, сердце его преисполнилось состраданием, и он сказал:

ТЕКСТ 28 अर्जुन उवाच
दृष्ट्वेमं स्वजनं कृष्ण युयुत्सुं समुपस्थितम् ।
सीदन्ति मम गात्राणि मुखं च परिशुष्यति ॥२८॥

арджуна увача
дриштвемам сва-джанам кришна юютсум самупастхитам
сиданти мама гатрани мукхам ча паришушьяти

арджунах— Арджуна; *увача*—сказал; *дриштва*—увидев; *имам*—всех этих; *сва-джанам*—сородичей; *кришна*—о Кришна; *юютсум*—все в боевом духе; *самупастхитам*—присутствующие; *сиданти*—трепещущие; *мама*—мой; *гатрани*—части тела; *мукхам*—рот; *ча*—также; *паришушьяти*—пересыхает.

Арджуна сказал: „Мой дорогой Кришна, видя перед собой своих друзей и близких в таком воинственном духе, я чувствую, как члены мои дрожат, и во рту у меня пересыхает.

КОММЕНТАРИЙ: Каждый искренне преданный Господу обладает всеми достоинствами, которые можно встретить у Божественной личности или полубогов. Тому же, кто не испытывает

любви к Господу, несмотря на все его высокие материальные достоинства, все его образование и культуру, недостает этих качеств. Арджуна, увидев своих родственников, друзей и близких на поле боя, сразу же преисполнился чувством сострадания к ним, решившим сражаться друг с другом. С самого начала он был исполнен сочувствия к своим воинам, но теперь он почувствовал сострадание даже и к воинам противоположной стороны, предвидя их неминуемую гибель. От таких мыслей члены его задрожали, и во рту пересохло. Он был удивлен, увидев их воинственный пыл. Практически вся община, все кровные родственники Арджуны пришли сражаться с ним. Это подавляло такого доброго бхакту, как Арджуна. Хотя здесь об этом и не упоминается, но можно легко представить себе, что не только тело Арджуны трепетало, и во рту у него пересыхало, но он даже плакал из сострадания. Это было проявлением не слабости Арджуны, но его мягкосердечия, характерного для чистого бхакты Господа. В „Шримад-Бхагаватам" (5.8.12) говорится:

ма̇м̇сети бхактир бхагавати акин̃чана
сарваир гун̣аис татра самасате сурах̣
харав абхактасья кут̣о маха̄д-гун̣а
мано-ратхена̄сати дхавато бахих̣

„Тот, кто неотступен в преданном служении Божественной личности, обладает всеми достоинствами полубогов. Но тот, кто не является бхактой Господа, обладает лишь материальными качествами, которые немногого стоят. Причина этого в том, что он парит на умственном уровне, околдованный блеском материальной энергии."

ТЕКСТ 29 वेपथुश्च शरीरे मे रोमहर्षश्च जायते ।
गाण्डीवं स्रंसते हस्तात् त्वक् चैव परिदह्यते ॥२९॥

вепатхух̣ ча̄ ш́арире ме рома-харшах̣ ча джа̄йате
га̄ндӣвам̇ сра̇сате хастат твак чаива паридахйате

вепатхух̣—дрожание тела; *ча*—также; *ш́арире*—на теле; *ме*—мой; *рома-харшах̣*—волосы встают дыбом; *ча*—также; *джа̄йате*—имеет место; *га̄ндӣвам*—лук Арджуны; *сра̇сате*—выскальзывает; *хастат*—из рук; *твак*—кожа; *ча*—также; *эва*—непременно; *паридахйате*—горит.

Все мое тело содрогается, и волосы встают дыбом. Мой лук Гандива выскальзывает из рук, и кожа пылает.

КОММЕНТАРИЙ: Тело может содрогаться, и волосы — вставать дыбом по двум причинам: или человек находится в большом духовном экстазе, или он испытывает большой страх, вызванный какими-то материальными условиями. Для человека, достигшего трансцендентального осознания, страха не существует. Симптомы, появившиеся у Арджуны в этой ситуации, вызваны материальным страхом, а именно — боязнью потерять жизнь. Другие признаки свидетельствуют о том же: он был настолько возбужден, что знаменитый лук Гандива выскальзывал из его рук, и поскольку сердце его пылало, он чувствовал, что и кожа его горит огнем. Его отчаяние происходило из того, что он отождествлял себя с материей, не зная о своей истинной природе.

ТЕКСТ 30 न च शक्नोम्यवस्थातुं भ्रमतीव च मे मनः ।
निमित्तानि च पश्यामि विपरीतानि केशव ॥ ३० ॥

на ча шаконом авастхатум бхраматива ча ме манах
нимиттани ча пашьями випаритани кешава

на—не; *ча*—также; *шаконом*—способен ли я; *авастхатум*—остаться; *бхрамати*—забывая; *ива*—как; *ча*—и; *ме*—мой; *манах*—ум; *нимиттани*—причины; *ча*—также; *пашьями*—я предвижу; *випаритани*—прямо противоположное; *кешава*—о победитель демона Кеши (Кришна).

Я больше не могу устоять на ногах. Я больше не владею собой, и в голове у меня все путается. Я предвижу одни лишь несчастья, о Кришна, победитель демона Кеши.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна был настолько охвачен тревогой, что не мог больше оставаться на поле боя, разум его ослабел, и он не владел собой. Чрезмерная привязанность к материальному приводит человека в смятение. *„Бхаям двитийабхинивешатах сьят* — такому страху и потере душевного равновесия подвержены те, кто подпадают под влияние условий материального существования." („Шримад-Бхагаватам" 11.2.37) Арджуна предвидел одни только бедствия, он не был бы счастлив, даже одержав победу над врагом. Знаменательно значение слов *нимитта випаритани* — когда человек видит лишь крушение

своих надежд, он думает: „Почему я здесь?" Каждый интересуется самим собой и своим благополучием. Никто не интересуется Верховной личностью. По воле Кришны, Арджуна высказывает неведение в отношении истинного назначения своей жизни, заключающегося в служении Вишну, или Кришне. Обусловленная душа забывает об этом и поэтому испытывает материальные страдания. Арджуна полагал, что его победа в этом сражении будет для него лишь причиной скорби.

ТЕКСТ 31 न च श्रेयोऽनुपश्यामि हत्वा स्वजनमाहवे ।
न काङ्क्षे विजयं कृष्ण न च राज्यं सुखानि च ॥३१॥

на ча шрейо 'нупашьями хатва сва-джанам ахаве
на канкше виджаям кришна на ча раджьям сукхани ча

на—не; *ча*—также; *шреях*—польза; *анупашьями*—предвижу ли я; *хатва*—убийством; *сва-джанам*—собственных сородичей; *ахаве*—в сражении; *на*—не; *канкше*—желаю ли я; *виджаям*—победа; *кришна*—о Кришна; *на*—не; *ча*—также; *раджьям*—царство; *сукхани*—счастье из этого; *ча*—также.

Что может принести мне эта битва, где погибнут все мои сородичи? Такой ценой, о Кришна, как могу я желать победы в ней, надеяться на царство и радости, которые оно мне принесет?

КОММЕНТАРИЙ: Не зная, что истинный интерес каждого заключается в служении Вишну (или Кришне), обусловленные души ищут отношений на телесном, а не на духовном уровне, надеясь так обрести счастье. Находясь в заблуждении, они забывают даже, каковы основы материального счастья. Арджуна даже, кажется, забыл моральный кодекс кшатрий. Известно, что люди двух типов достойны попасть на ослепительную планету Солнце: кшатрии, которые умирают непосредственно на поле боя по личному приказу Кришны, и люди, ведущие отреченный образ жизни, целиком посвятившие себя духовному развитию. Арджуна не хотел убивать даже своих врагов, не говоря уже о родственниках. Он думал, что, убив своих родственников, он не будет счастлив в жизни, и поэтому не желал сражаться, совсем как человек, не желающий готовить пищу, потому что он сию минуту не голоден. Он решил уйти в лес и жить в скорби и уединении. Как кшатрии ему требовалось царство, так как кшатрии не должны заниматься ничем иным.

Но у Арджуны не было царства. Единственной возможностью получить его была борьба со своими кузенами и братьями за возвращение царства, унаследованного от отца, а этого он не хотел делать. Поэтому он считал, что должен удалиться в лес и жить там уединенной жизнью.

ТЕКСТЫ 32—35

किं नो राज्येन गोविन्द किं भोगैर्जीवितेन वा ।
येषामर्थे काङ्क्षितं नो राज्यं भोगाः सुखानि च ॥३२॥
त इमेऽवस्थिता युद्धे प्राणांस्त्यक्त्वा धनानि च ।
आचार्याः पितरः पुत्रास्तथैव च पितामहाः ॥३३॥
मातुलाः श्वशुराः पौत्राः श्यालाः सम्बन्धिनस्तथा ।
एतान्न हन्तुमिच्छामि घ्नतोऽपि मधुसूदन ॥३४॥
अपि त्रैलोक्यराज्यस्य हेतोः किं नु महीकृते ।
निहत्य धार्तराष्ट्रान्नः का प्रीतिः स्याज्जनार्दन ॥३५॥

ким но раджьена говинда ким бхогайр дживитена ва
ешам артхе канкшитам но раджьям бхогах сукхани ча
та име 'вастхита юддхе пранамс тьяктва дханани ча
ачарьях питарах путрас татхайва ча питамахах
матулах шваширах паутрах шьялах самбандхинас татха
этан на хантум иччхами гхнато 'пи мадхусудана
апи трайлокья-раджьясйа хетох ким ну махи-крите
нихатья дхартараштран нах ка притих сьяджж джанардана

ким— какая польза; *нах*—нам; *раджьена*— царство; *говинда*— о Кришна; *ким*—что; *бхогайх*—удовольствие; *дживитена*—живя; *ва*—или; *ешам*—кого; *артхе*—ради; *канкшитам*—желательно; *нах*— наш; *раджьям*—царство; *бхогах*—материальное удовольствие; *сукхани*—все счастье; *ча*—также; *те*—все они; *име*—эти; *авастхитах*—расположенные; *юддхе*— на этом поле боя; *пранан*—жизни; *тьяктва*—отказываясь; *дханани*—богатства; *ча*—также; *ачарьях*—учителя; *питарах*—отцы; *путрах*—сыновья; *татха*—так же, как; *ева*—непременно; *ча*—также; *питамахах*—деды; *матулах*—дяди по матери; *шваширах*—тести; *паутрах*— внуки; *шьялах*—зятья; *самбандхинах*—родственники; *татха*—так же, как; *этан*—все эти; *на*—никогда; *хантум*—убить; *иччхами*—желаю ли я; *гнатах*—быть убитым; *апи*—даже; *мадхусудана*—о победитель демона Мадху (Кришна); *апи*—даже если; *трайлокья*—трех миров; *раджьясйа*—

царств; *хетох*— в обмен; *ким ну*— не говоря уж о; *махи-крите*— ради земли; *нихатья*— убивая; *дхартараштран*— сыновья Дхритараштры; *нах*— наш; *ка*— что; *притих*— удовольствие; *сьят*— будет в том; *джанардана*— о защитник всех живых существ.

О Говинда, зачем нам царства, счастье и даже сама жизнь, если те, ради кого мы могли бы этого желать, выстроены сейчас против нас в боевом порядке на этом поле. О Мадхусудана, когда учителя, отцы, сыновья, деды, дяди по матери, тести, внуки, зятья и другие родственники, готовые отдать свои жизни и состояния, стоят передо мной, как могу я желать их смерти, пусть даже в ином случае я потеряю жизнь? О Ты, поддерживающий жизнь во всех Твоих созданиях, я не готов сражаться с ними, даже в обмен на все три мира, не то что за эту землю. Какую радость принесет нам убийство сыновей Дхритараштры?

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна обращается к Господу Кришне как к Говинде, потому что Кришна дарует наслаждения чувствам всех живых существ и радость — коровам. Называя Его так, Арджуна дает понять, что он рассчитывает, что Кришна удовлетворит его собственные чувства. Но Говинда не обязан удовлетворять наши чувства. Однако же, если мы стараемся удовлетворить чувства Говинды, то тем самым удовлетворяем и наши собственные. В материальном мире каждый жаждет наслаждения, и просит, чтобы Бог утолил эту жажду. Но Господь удовлетворяет чувства живых существ в соответствии с их заслугами, а не по их желаниям. Но если человек избирает другой путь, а именно, если он стремится удовлетворить чувства Говинды, не заботясь о собственных, тогда милостью Говинды исполняются все его желания. Глубокая привязанность Арджуны к роду и членам семьи проявилась здесь отчасти из-за его естественного чувства сострадания к ним. Поэтому он не был готов к сражению. Каждый стремится показать свои богатства друзьям и родственникам, и Арджуна опасался, что, если все его родственники и друзья будут убиты на поле боя, ему не с кем будет разделить свои богатства после битвы. На трансцендентальном уровне, однако, таким рассуждениям нет места. Стремясь исполнить желания Господа, бхакта готов при любых обстоятельствах следовать Его приказаниям; он примет все богатства мира, если Господь даст ему их, и использует эти

богатства на службу Ему же; но он также будет рад ничего не иметь, если такова воля Господа. Арджуна не желал смерти своих родственников, но если все-таки было необходимо их убить, он хотел, чтобы Кришна сделал это Сам. Он еще не знал, что Кришна убил их прежде, чем они пришли на поле боя, и что он может быть только орудием в руках Кришны. Это раскрывается в следующих главах. Как истинный бхакта Господа, Арджуна не хотел мстить своим кузенам и братьям, даже несмотря на все их коварство. Но по плану Господа они должны были быть убиты. Бхакта Господа не мстит обидчику, но Господь не выносит обиды, причиненной Его преданному слуге. Господь может простить того, чей проступок касается Его Самого, но Он не прощает никого, кто причинит зло Его бхакте.

ТЕКСТ 36 पापमेवाश्रयेदस्मान् हत्वैतानाततायिनः ।
तस्मान्नार्हा वयं हन्तुं धार्तराष्ट्रान् सबान्धवान् ।
स्वजनं हि कथं हत्वा सुखिनः स्याम माधव ॥३६॥

папам эвашраед асман хатвайтан ататайинах
тасман нарха вайм хантум дхартараштран са-бандхаван
сва-джанам хи катхам хатва сукхинах сьяма мадхава

папам—пороки; *эва*—непременно; *ашрает*—должен взять; *асман*—нас; *хатва*—убивая; *этан*—все эти; *ататайинах*—захватчики; *тасмат*—поэтому; *на*—никогда; *архах*—заслуживающий; *вайм*—нас; *хантум*—убить; *дхартараштран*—сыновья Дхритараштры; *сабандхаван*—вместе с друзьями; *сва-джанам*—сородичи; *хи*—непременно; *катхам*—как; *хатва*—убивая; *сукхинах*—счастливый; *сьяма*—мы станем; *матхава*—о Кришна, супруг богини удачи.

Грех падет на нас за убийство сыновей Дхритараштры и наших друзей, пусть даже они и злодеи; мы не должны этого делать. И чего мы этим достигнем, о Кришна, супруг богини удачи, и как мы можем быть счастливы, убив наших близких?

КОММЕНТАРИЙ: „Веды" говорят, что существует шесть видов злодеев: отравители, поджигатели, нападающие со смертоносным оружием, крадущие имущество, завладевающие чужой землей и похитители чужих жен. Такие злодеи должны быть немедленно преданы смерти, и убивая их, человек не навлекает на себя греха. Убийство злодея вполне естественно

для обычного человека, но Арджуна имел качества святого и хотел действовать соответственно. Но такого рода святость не подобает кшатрии. Хотя человек, управляющий государством, должен отличаться святостью, ему еще и не следует быть малодушным. Например, Господь Рама был настолько свят, что люди еще и до сих пор стремятся жить в Его царстве (Рамараджье), но Господь Рама никогда не проявлял малодушия. Злодей Равана похитил Его жену Ситу, и Господь Рама преподал ему надлежащий урок, не имеющий другого примера в истории мира. Однако в случае с Арджуной следует принять во внимание, что это были не просто злодеи, а его дед, учителя, друзья, сыновья, внуки и т.д. Поэтому Арджуна полагал, что по отношению к ним он не должен принимать тех суровых мер, которые бывают необходимы в таких случаях. Кроме того, святому рекомендуется прощать, и следование этому предписанию казалось Арджуне гораздо важнее любых политических соображений. Арджуна полагал, что будет лучше, если он простит своих родственников на основании принципов религии и святого поведения, чем если он убьет их по политическим мотивам. И какую выгоду извлечет он из этого убийства? В конце концов, радости царствования материальны, и потому недолговечны, так зачем же Ему рисковать жизнью и вечным спасением, убивая своих родственников? Обращаясь к Кришне, Арджуна называет Его *Мадхава*, или супруг богини удачи. Этим он хотел показать, что Кришна, как супруг богини удачи, не должен был бы побуждать его браться за дело, которое, в конце концов, принесет ему несчастье. Кришна, однако, никогда никому не приносит несчастья, не говоря уже о Своих бхактах.

ТЕКСТЫ 37—38 यद्यप्येते न पश्यन्ति लोभोपहतचेतसः ।
कुलक्षयकृतं दोषं मित्रद्रोहे च पातकम् ॥३७॥
कथं न ज्ञेयमस्माभिः पापादस्मान्निवर्तितुम् ।
कुलक्षयकृतं दोषं प्रपश्यद्भिर्जनार्दन ॥३८॥

ядй апй эте на пашьянти лобхопахата-четасах
кула-кшая-критам дошам митра-дрохе ча патакам

катхам на гьеям асмабхих папад асман нивартитум
кула-кшая критам дошам прапашьядбхир джанардана

ядй— если; *апи*—даже; *эте*—они; *на*—не; *пашьянти*—видеть; *лобха*— из жадности; *упахата*—охваченные; *четасах*—сердца;

кула-кшая— убивая семью; *критам*—сделанный; *дошам*—вина; *митра-дрохе*—ссоря с с друзьями; *ча*—также; *патакам*—последствия греховных поступков; *катхам*—почему; *на*—не; *гьеям*—известно; *асмабхих*—нам; *папат*—от грехов; *асмат*—эти; *нивартитум*—прекратить; *кула-кшая*—в уничтожении династии; *критам*—сделано; *дошам*—преступление; *прапашьядбхих*—теми, кто может видеть; *джанардана*—о Кришна.

О Джанардана, пусть эти люди, ослепленные жадностью, не видят никакого греха в том, чтобы убивать членов своей семьи или враждовать с друзьями, но почему же мы, осознающие, что уничтожение семьи есть преступление, должны вовлекаться в подобный грех?

КОММЕНТАРИЙ: Для кшатрии недопустимо не принять вызов в сражении или игре, то-есть Арджуна не мог отказаться от боя, так как был вызван на него стороной Дурьодханы. Но Арджуна считает, что противоположная сторона, должно быть, просто ослепла и не видит последствий подобного вызова, тогда как он, Арджуна, предвидит их и не может принять вызов. Обязательства в действительности не могут связывать человека, если они влекут за собой беды и несчастья. Взвесив все эти доводы „за" и „против", Арджуна решил отказаться от сражения.

ТЕКСТ 39 कुलक्षये प्रणश्यन्ति कुलधर्माः सनातनाः ।
धर्मे नष्टे कुलं कृत्स्नमधर्मोऽभिभवत्युत ॥ ३९॥

кула-кшае пранашьянти кула дхармах санатанах
дхарме наште кулам критснам адхармо 'бхибхавати ута

кула-кшая—уничтожая семью; *пранашьянти*—разрушается; *кула-дхармах*—семейные традиции; *санатанаха*—вечный; *дхарме*—религия; *наште*—разрушается; *кулам*—семья; *критснам*—все; *дхармах*—нерелигиозный; *абхибхавати*—превращается; *ута*—говорится.

С разрушением династии гибнут вечные семейные традиции, и, таким образом, оставшиеся члены семьи впадают в безверие.

КОММЕНТАРИЙ: В системе *варнашрама* существует много религиозных традиций, помогающих правильному воспитанию членов семьи и обретению ими духовных ценностей. Старшие

члены семьи ответственны за этот процесс очищения, начинающийся с рождения и продолжающийся до самой смерти. Но со смертью старших членов семейства могут прерваться семейные традиции очищения, и у оставшихся более молодых членов семьи могут развиться безбожные привычки, и таким образом они утратят надежду на духовное спасение. Поэтому ни в коем случае нельзя убивать старших членов семьи.

ТЕКСТ 40 अधर्माभिभवात् कृष्ण प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः ।
स्त्रीषु दुष्टासु वार्ष्णेय जायते वर्णसंकरः ॥४०॥

адхармабхибхават кришна прадушьянти кула-стрийах
стришу душтасу варшнея джаяте варна-санкарах

адхарма—безверие; *абхибхават*—взявший верх; *кришна*—о Кришна; *прадушьянти*—осквернённый; *кула-стриях*—женщины этой семьи; *стришу*—женского рода; *душтасу*—будучи настолько развращенными; *варшнея*—о потомок Вришни; *джаяти*—появляется; *варна-санкарах*—нежеланное потомство.

Когда в семье господствует безверие, о Кришна, женщины этой семьи развращаются, а деградация женщин, о потомок Вришни, приводит к нежеланному потомству.

КОММЕНТАРИЙ: Благочестивые люди — основной источник мира, процветания и духовного прогресса в жизни человеческого общества. Религиозные принципы *варнашрама* составлены с таким расчетом, чтобы для общего духовного прогресса государства и общества, преобладало благочестивое население. А это зависит от целомудрия и верности его женщин. Как дети склонны легко поддаваться обману, так и женщины склонны к падению. Поэтому и дети, и женщины требуют покровительства со стороны старших членов семьи. Будучи заняты разнообразной благочестивой деятельностью, женщины не впадут в прелюбодеяние. Согласно Чанакье Пандите, женщины, в основном, не очень умны и поэтому не заслуживают доверия. Итак, они должны быть постоянно заняты в семье исполнением разнообразных религиозных обрядов в соответствии с семейными традициями и, таким образом, их целомудрие и преданность приведут к рождению добродетельного потомства, пригодного для участия в системе *варнашрама*. Естественно, что если система *варнашрама-дхарма* разрушается, женщины

получают свободу действий, общения с мужчинами, что и приводит к прелюбодеянию и риску появления нежеланного потомства. Безответственные мужчины также провоцируют прелюбодеяние, и нежеланные дети наводняют общество, раздираемое на части войнами и эпидемиями.

ТЕКСТ 41 संकरो नरकायैव कुलघ्नानां कुलस्य च ।
पतन्ति पितरो ह्येषां लुप्तपिण्डोदकक्रियाः ॥४१॥

санкаро наракаяйва кула-гхнанам куласья ча
патанти питаро хй эшам лупта-пиндодака-крийах

санкарах—эти нежеланные дети; *наракая*—делать для адской жизни; *эва*—непременно; *кула-гхнанам*—тех, кто уничтожают семью; *куласья*—для семьи; *ча*—также; *патанти*—падать; *питарах*—предки; *хи*—обязательно; *эшам*—их; *лупта*—остановленные; *пинда*—приношения; *удака*—вода; *крийяха*—совершение.

Рост числа нежеланных потомков создает адское положение как для семьи, так и для разрушителей семейных традиций. Предки таких семей падают вниз, так как приношения им воды и пищи полностью прекращаются.

КОММЕНТАРИЙ: Ведические традиции, касающиеся деятельности, совершаемой ради материальных благ, предписывают периодически приносить в жертву пищу и воду предкам своей семьи. Эти подношения совершаются через поклонение Вишну, так как прием в пищу остатков еды, предложенной Вишну, освобождает человека от последствий всех его греховных поступков. Случается, что предки терпят страдания за свои прошлые грехи, а иногда некоторые из них даже не могут обрести грубое материальное тело и вынуждены пребывать в тонком теле в виде привидений. Но если потомки предлагают предкам *прасадам*, пищу, поднесенную сначала Вишну, они получают освобождение от существования в виде духов или иных форм страданий. Оказание такой помощи предкам является семейной традицией. Тот, кто не живет жизнью, полностью посвященной Господу, обязан совершать эти ритуалы. Тому же, кто отдал себя преданному служению Кришне, не требуется этого делать, так как ему дано избавлять сотни и тысячи предков от всех видов страданий, благодаря тому, что он служит Господу. В „Бхагаватам" утверждается следующее:

девархи бхутапта-нринам питринам
на кинкаро наям рини ча раджан
сарватмана ях шаранам шараньям
гато мукундам парихритья картам

„Тот, кто нашел приют у лотосных стоп Мукунды, дарующего освобождение, кто, отбросив обязанности любого рода, вступил на этот путь со всей серьезностью, больше ничего уж не должен ни полубогам, ни великим мудрецам, ни членам семьи, ни предкам, ни всему человечеству." (Ш.Б.11.5.41) Бхакта, преданно служащий Верховной божественной личности, тем самым исполняет и все остальные обязанности.

ТЕКСТ 42 दोषैरेतै: कुलघ्नानां वर्णसंकरकारकै: ।
उत्साद्यन्ते जातिधर्मा: कुलधर्माश्च शाश्वता: ॥४२॥

дошайр этайх кула-гхнанам варна-санкара-каракайх
утсадьянте джати-дхармах кула-дхармаш ча шашватах

дошайх—этими греховными действиями; *этайх*—все эти; *кула-гхнанам*—разрушители семьи; *варна-санкара*—нежеланные дети; *каракайх*—те, кто являются причиной; *утсадьянте*—приносит опустошение; *джати-дхармах*—планы общины; *кула-дхармах*—семейные традиции; *ча*—также; *шашватах*—вечный.

Из-за злых деяний тех, кто разрушают семейные традиции, забываются принципы, на которых зиждятся благополучие и гармония семьи и нации.

КОММЕНТАРИЙ: Принципы управления семьей и обществом, известные в системе *варнашрама-дхарма*, (или *санатана дхарма*), направлены на то, чтобы позволить человеку достичь конечного спасения. Нарушение традиций системы *санатана-дхарма* безответственными правителями приводит к хаосу в обществе, вследствие чего люди забывают, что цель их жизни есть Вишну. Такие правители слепы, и люди, следующие за ними, непременно будут ввергнуты в хаос.

ТЕКСТ 43 उत्सन्नकुलधर्माणां मनुष्याणां जनार्दन ।
नरके नियतं वासो भवतीत्यनुशुश्रुम ॥४३॥

утсанна-кула-дхарманам манушьянам джанардана
нараке ниятам васо бхаватити анушушрума

утсанна—испорченный; *кула-дхарманам*—тех, кто имеют семейные традиции; *манушьянам*—таких людей; *джанардана*— о Кришна; *нараке*—в аду; *ньятам*—всегда; *васах*—жилище; *бхавати*—и так становится; *ити*—таким образом; *анушушрума*—передают по цепи ученической преемственности.

О Кришна, Ты, поддерживающий жизнь всего человечества, я слышал из достоверного источника, что те, кто разрушают семейные традиции, всегда ввергаются в ад.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна основывает свои суждения не на личном опыте, а на том, что он услышал из уст учителей, передающих знание без внесения в него каких-либо поправок. Это и есть путь получения истинного знания. Никто не может действительно достичь знания без помощи соответствующего человека, уже обладающего им. В системе *варнашрама* существует порядок, в соответствии с которым человек перед смертью должен подвергнуться процессу очищения от грехов. Этот процесс называется *праяшчитта*. Не пройдя через него, он в результате своей греховной деятельности обязательно попадет на адские планеты и будет влачить жизнь, полную страданий.

ТЕКСТ 44 अहो बत महत् पापं कर्तुं व्यवसिता वयम् ।
यद् राज्यसुखलोभेन हन्तुं स्वजनमुद्यताः ॥४४॥

ахо бата махат-папам картум вьявасита ваям
яд раджья-сукха-лобхена хантум сва-джанам удьятах

ахо—увы; *бата*—как это странно; *махат*—великий; *папам*—грехи; *картум*—совершать; *вьяваситах*—решили; *ваям*—мы; *ят*—потому что; *раджья-сукха-лобхена*—движимый жадностью к царской жизни; *хантум*—убивать; *сва-джанам*—близкие; *удьятах*—пытаясь.

Увы, как странно, что мы готовимся совершить великий грех; движимые желанием насладиться радостями царствования, мы полны решимости убить наших близких.

КОММЕНТАРИЙ: Движимый эгоистическими побуждениями, человек может пойти на такое греховное дело, как убийство своего собственного брата, отца или матери. Тому много примеров в мировой истории. Но Арджуна, будучи безгрешным бхактой Господа, всегда придерживался высоких моральных

принципов, и поэтому он старается избежать подобных действий.

ТЕКСТ 45 यदि मामप्रतीकारमशस्त्रं शस्त्रपाणयः ।
धार्तराष्ट्रा रणे हन्युस्तन्मे क्षेमतरं भवेत् ॥४५॥

яди мам апратикарам ашастрам шастра-панаях
дхартараштра ране ханьюс тан ме кшематарам бхавет

яди—даже если; *мам*—мне; *апратикарам*—не сопротивляться; *ашастрам*—не будучи полностью снаряженным; *шастра-панаях*—те, с оружием в руках; *дхартараштрах*—сыновья Дхритараштры; *ране*—на поле боя; *ханьюх*—может убить; *тат*—тот; *ме*—мой; *кшема-тарам*—лучше; *бхавет*—будет.

Лучше мне, безоружному, быть убитым сыновьями Дхритараштры, не сопротивляясь.

КОММЕНТАРИЙ: Согласно правилам ведения боя, принятым у кшатрий, нельзя нападать на безоружного, не желающего сражаться врага. Арджуна решил, что он не станет сражаться, даже если на него, беззащитного, нападут враги, не принимая во внимание, как велико было желание биться у противоположной стороны. Это происходит вследствие великой доброты Арджуны, признака его горячей преданности Господу.

ТЕКСТ 46 सञ्जय उवाच
एवमुक्त्वार्जुनः संख्ये रथोपस्थ उपाविशत् ।
विसृज्य सशरं चापं शोकसंविग्नमानसः ॥४६॥

саньджая увача
эвам уктварджунах санкхье ратхопастха упавишат
висриджья са-шарам чапам шока-самвигна-манасах

саньджаях—Саньджая; *увача*—сказал; *эвам*—таким образом; *уктва*—говоря; *арджунах*—Арджуна; *санкхье*—на поле боя; *ратха*—колесница; *упастхах*—расположенный на; *упавишат*—снова сел; *висриджья*—отложив; *са-шарам*—вместе со стрелами; *чапам*—лук; *шока*—стенания; *самвигна*—страдающий; *манасах*—в мыслях.

Саньджая сказал: „Произнеся эти слова, Арджуна отбросил в сторону лук и стрелы и сел в колеснице, преисполненный горя."

КОММЕНТАРИЙ: Осматривая позиции врага, Арджуна стоял в колеснице, но страдание его было столь глубоко, что он сел, отложив свой лук и стрелы. Только тот, кто, будучи предан Господу, обладает величием души и сердечной добротой Арджуны, достоин обрести духовное знание.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к первой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „На поле битвы Курукшетра".

ГЛАВА 2

ОБЗОР БХАГАВАД-ГИТЫ

ТЕКСТ 1 सञ्जय उवाच

तं तथा कृपयाविष्टमश्रुपूर्णाकुलेक्षणम् ।
विषीदन्तमिदं वाक्यमुवाच मधुसूदनः ॥१॥

саньджая увача
там татха крипаявиштам ашру-пурнакулекшанам
вишидантам идам вакьям увача мадхусуданах

саньджаях увача—Саньджая сказал; *там*—Арджуне; *татха*—таким образом; *крипая*—из сострадания; *авиштам*—переполненный; *ашру-пурна*—полный слез; *икшанам*—глаза; *вишидантам*—сокрушаясь; *идам*—эти; *вакьям*—слова; *увача*—сказал; *мадху-суданах*—победитель Мадху.

Саньджая сказал: „Увидев подавленное состояние и полные слез глаза Арджуны, преисполненного сострадания, Мадхусудана, Кришна, сказал такие слова:

КОММЕНТАРИЙ: Материальное сострадание, скорбь и слезы — все это есть проявления невежества в отношении нашего истинного „я". Сознающий истинную природу нашего „я" скорбит о вечной душе, а не о теле. В этом стихе имеет большое значение слово „Мадхусудана". Господь Кришна убил демона Мадху, и теперь Арджуна хочет, чтобы Кришна также сразил и демона заблуждения, одолевшего его при исполнении его долга. Никто не знает, при каких обстоятельствах уместно сострадание. Жалеть об одежде тонущего бес-

смысленно. Человека, тонущего в океане невежества, невозможно спасти, лишь сохранив его верхнюю одежду — грубое материальное тело. Тот, кто не знает этого и сожалеет о верхней одежде, именуется шудрой, то-есть скорбящим без причины. Арджуна был кшатрией, и такое поведение было неожиданным с его стороны. Господь Кришна, однако, способен рассеять скорбь несведущего, для этого Он и поведал „Бхагавад-гиту". В данной главе высший авторитет, Господь Шри Кришна, учит нас науке самореализации посредством аналитического исследования материального тела и духовной сущности. Такая самореализация становится осуществимой для человека, чья деятельность не связана с получением выгоды, и который никогда не забывает об истинной природе своего „я"

ТЕКСТ 2

श्रीभगवानुवाच
कुतस्त्वा कश्मलमिदं विषमे समुपस्थितम् ।
अनार्यजुष्टमस्वर्ग्यमकीर्तिकरमर्जुन ॥२॥

шри бхагаван увача
кутас тва кашмалам идам вишаме самупастхитам
анарья-джуштам асварг'йам акирти-карам арджуна.

шрибхагаван увача— Верховная божественная личность сказал; *кутах*—откуда; *тва*— тебе; *кашмалам*— грязь; *идам*—эта скорбь; *вишаме*—этот решающий час; *самупастхитам*—настал; *нарья*—человек, не знающий ценности жизни; *джуштам*—практикуемый; *асварг'ьям*—не ведущий к высшим планетам; *акирти*—бесчестье; *карам*—причина; *арджуна*—о Арджуна.

Верховная божественная личность сказал: „Мой дорогой Арджуна, как могла эта скверна одолеть тебя? Это не подобает человеку, знающему, какова истинная ценность жизни, и приведет не к высшим планетам, а к бесчестью.

КОММЕНТАРИЙ: Кришна и Верховная божественная личность суть одно и то же. Поэтому для обращения к Господу Кришне во всей „Гите" употребляется слово *Бхагаван*. Бхагаван — это конечный аспект Абсолютной истины. Есть три стадии постижения Абсолютной истины, а именно: Брахман, или безличный вездесущий дух; Параматма, аспект Всевышнего, находящийся в сердце каждого живого существа; и Бхагаван, или Верховная божественная личность, Господь Кришна. В

„Шримад-Бхагаватам" (1.2.11) эта концепция Абсолютной истины объясняется следующим образом:

ваданти тат таттва-видас
таттвам ядж гьянам адваям
брахмети параматмети
бхагаван ити шабдьяте

„Постижение Абсолютной истины проходит через три стадии, известные тому, кто завершит этот процесс. Эти три аспекта Абсолютной Истины — Брахман, Параматма и Бхагаван — составляют Единое целое." Эти три божественных аспекта могут быть объяснены на примере солнца, также имеющего три различных аспекта: солнечный свет, поверхность солнца и сама планета. Изучающий лишь солнечный свет является начинающим учеником. Познавший структуру солнечной поверхности пошел дальше, а сумевший проникнуть в само Солнце достиг вершины. Обычных учеников, довольствующихся лишь познанием свойств солнечного света — его всепроникновения и ослепительного безличного сияния — можно сравнить с теми, кто смог постичь в Абсолютной истине лишь аспект Брахмана. Ученик, достигший более высокой ступени знания, может познать природу солнечного диска. Это соответствует постижению аспекта Абсолютной истины, называемого Параматмой. Тот же ученик, который может проникнуть в самое сердце планеты Солнце, подобен познавшему личностные черты Верховной Абсолютной истины. Поэтому бхакты, или трансценденталисты, постигшие свойства Бхагавана, являются наивысшими трансценденталистами, хотя все ученики, ставшие на путь изучения Абсолютной истины, занимаются одним и тем же предметом. Солнечный свет, солнечный диск и внутренние процессы в Солнце неотделимы друг от друга. Но ученики, изучающие эти три разных аспекта, не принадлежат к одной категории.

Объяснение санскритскому слову *бхагаван* дано великим авторитетом Парашарой Муни, отцом Вьясадевы. Бхагаваном именуется Верховная личность, обладающая всеми богатствами, всем могуществом, всей славой, всей красотой, всем знанием и всем отречением. Есть много людей, которые очень богаты, очень могущественны, очень красивы, очень знамениты, очень образованы и стоят на высокой ступени отречения, но ни один из них не может утверждать, что ему принадлежат полностью все богатства, все могущество и т.д. Только Кришна

может заявить это, ибо Он — Верховная божественная личность. Ни одно живое существо, включая Брахму, Господа Шиву или Нараяну, не может обладать всем этим в той мере, в какой этим обладает Кришна. Исходя из этого, Сам Господь Брахма в „Брахма-самхите" делает вывод, что Господь Кришна является Верховной божественной личностью. Никто не равен Ему, и никого нет превыше Его. Он — Бхагаван, изначальный Господь, которого также называют Говиндой, и Он — первопричина всех причин.

ишварах парамах кришнах
сач-чид-ананда-виграхах
анадир адир говиндах
сарва-карана-каранам

„Есть много личностей, обладающих качествами Бхагавана, но Кришна — наивысший, ибо никто не может превзойти Его. Он — Верховная личность, и Его тело вечно, полно знания и блаженства. Он — изначальный Господь Говинда, и Он — причина всех причин". („Брахма-самхита" 5.1).

В „Бхагаватам" перечисляются многие воплощения Верховной Божественной личности, но Кришна считается изначальной Божественной личностью, из которого исходят все инкарнации и все проявления Божественной личности:

эте чамша-калах пумсах кришнас ту бхагаван-свайам
индрари-вьякулам локам мридайанти юге юге

„Все воплощения Господа, перечисленные здесь, являются либо полными, либо частичными экспансиями Всевышнего. Но Кришна — это Сама Верховная божественная личность." (Ш.Б. 1.3.28)

Таким образом, Кришна есть изначальная Верховная божественная личность, Абсолютная истина, источник как Параматмы, так и имперсонального Брахмана.

В присутствии Верховной божественной личности скорбь Арджуны о своих родственниках, безусловно, неуместна, и поэтому Кришна выражает свое удивление словом *кутах*, „откуда". Таких недостойных мужчины чувств никак нельзя было ожидать от человека, принадлежащего к цивилизованному классу людей, называвшихся *арьями*. Слово *арьяны* применимо по отношению к людям, знающим, в чем ценность жизни, и обладающим культурой, основанной на духовном познании. Люди, руководствующиеся материалистической концепцией

жизни, не знают, что цель жизни — постижение Абсолютной истины, Вишну, то-есть Бхагавана. Они пленяются внешними свойствами материального мира, и потому не знают, что такое освобождение. Люди, не имеющие понятия об освобождении от материального рабства, называются не-арьянами. Хотя Арджуна был кшатрией, он уклонялся от своего долга, отказываясь сражаться. Подобный акт трусости свойственен не-арьянам. Такое уклонение от исполнения долга не способствует продвижению в духовной жизни и даже не дает возможности прославиться в этом мире. Господь Кришна не одобрил так называемого сострадания Арджуны к своим близким.

ТЕКСТ 3 क्लैब्यं मा स्म गमः पार्थ नैतत्त्वय्युपपद्यते ।
क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं त्यक्त्वोत्तिष्ठ परन्तप ॥३॥

клайбьям ма сма гамах партха найтат твайй упападьяте
кшудрам хридая-даурбальям тьяктвоттиштха парантапа

клайбьям—бессилие; *ма сма*—не; *гамаха*—обратись к; *партха*—о сын Притхи; *на*—никогда; *этат*—этот; *твайи*– тебе; *упадьяте*—приличествует; *кшудрам*—незначительный; *хридая*—сердце; *даурбальям*—слабость; *тьяктва*—отказываясь; *уттиштха*—поднимись; *парантапа*—о ты, карающий врагов.

О сын Притхи, не поддавайся унизительному малодушию. Оно не подобает тебе. Вырви из сердца эту недостойную жалость и воспрянь, о ты, карающий врагов".

КОММЕНТАРИЙ: Кришна обращается к Арджуне как к сыну Притхи, которая была сестрой отца Кришны, Васудевы. Таким образом, Арджуна состоит в кровном родстве с Кришной. Если сын кшатрии отказывается сражаться, то он только называется кшатрией, как и сын брахмана, поступающий неблагочестиво, брахман лишь по имени. Такие кшатрии и брахманы недостойны своих отцов, а Кришна не хочет, чтобы Арджуна стал недостойным сыном кшатрии. Арджуна был самым близким другом Кришны, и Кришна непосредственно направлял его, находясь в его колеснице. Несмотря на все достоинства Арджуны, уход с поля боя был бы для него позором, и потому Кришна сказал, что такое поведение не подобает ему. Арджуна мог бы возразить, что он отказывается от боя из великодушного отношения к глубокоуважаемым Бхишме и его родственникам. Но Кришна счел, что подобное

великодушие — просто трусость, не соответствующая предписаниям шастр. Поэтому от такого великодушия или от так называемого неприменения насилия следует отказаться тем, кто, по примеру Арджуны, подчиняется непосредственному руководству Кришны.

ТЕКСТ 4 अर्जुन उवाच
कथं भीष्ममहं संख्ये द्रोणं च मधुसूदन ।
इषुभिः प्रतियोत्स्यामि पूजार्हावरिसूदन ॥४॥

арджуна увача
катхам бхишмам ахам санкхье дронам ча мадхусудана
ишубхих пратиётсьями пуджархав ари-судана

арджунах увача—Арджуна сказал; *атхам*—как; *бхишмам*—Бхишма; *ахам*—я; *дронам*—Дрона; *ча*—также; *мадху-судана*—о сразивший Мадху; *ишубхих*—стрелами; *пратийотсьями*—контратакую; *пуджа-архау*—те, кому следует поклоняться; *ари-судана*—о сражающий врагов.

Арджуна сказал: „О сражающий врагов, о победитель Мадху (Кришна), как я могу пускать свои стрелы в таких людей, как Бхишма и Дрона, достойных моего поклонения?

КОММЕНТАРИЙ: Старейшины, такие, как Бхишма и Дрона, всегда достойны почитания. Даже если они нападают, не следует отвечать им тем же. Согласно общепринятому этикету, старшим нельзя противоречить даже словом. Даже если они иногда и резки, в ответ на это не следует вести себя грубо. Так как же тогда мог Арджуна в свою очередь напасть на них? Стал ли бы Кришна нападать на Своего деда Уграсену, или на Своего учителя, Сандипани Муни? Таковы были некоторые из доводов, приведенных Арджуной Кришне.

ТЕКСТ 5 **गुरूनहत्वा हि महानुभावान्**
श्रेयो भोक्तुं भैक्ष्यमपीह लोके ।
हत्वार्थकामांस्तु गुरूनिहैव
भुञ्जीय भोगान् रुधिरप्रदिग्धान् ॥५॥

гурун ахатва хи махануббхавам
шрейо бхоктум бхаикшьям апиха локе

хатвартха-камамс ту гурун ихайва
бхунджия бхоган рудхира-прадигдхан.

гурун—старшие; *ахатва*—не убивая; *хи*—непременно; *маха-анубхаван*—великие души; *шреях*—лучше; *бхоктум*—наслаждаться жизнью; *бхайкшьям*—нищенствуя; *апи*—даже; *иха*—в этой жизни; *локе*—в этом мире; *хатва*—убивая; *артха*—выигрывать; *каман*—желая; *ту*—но; *гурун*—старшие; *иха*—в этом мире; *эва*—непременно; *бхунджия*—должны наслаждаться; *бхогах*—приятные вещи; *рудхира*—кровь; *прадигдхан*—окрашенный.

Лучше жить, нищенствуя, нежели существовать ценою гибели великих душ, моих учителей. Пусть ими овладела мирская корысть, они все равно остаются моими учителями. Если они будут убиты, все наши радости будут окрашены кровью.

КОММЕНТАРИЙ: Согласно ведическим предписаниям следует отказаться от учителя, совершившего неблаговидный поступок и не могущего больше отличить хорошее от дурного. Бхишма и Дрона были вынуждены встать на сторону Дурьодханы, так как тот оказывал им финансовую помощь, хотя им и не следовало ставить себя в такое положение только из меркантильных соображений. В данном случае они потеряли право на почитание, данное учителям. Однако, Арджуна по-прежнему почитает их как старших, и думает, что после их убийства все его материальные наслаждения будут иметь привкус крови.

ТЕКСТ 6 न चैतद् विद्मः कतरन्नो गरीयो
यद् वा जयेम यदि वा नो जयेयुः ।
यानेव हत्वा न जिजीविषामस्
तेऽवस्थिताः प्रमुखे धार्तराष्ट्राः ॥६॥

на чайтад видмах катаран но гарийо
яд ва джаема яди ва но джаеюх
ян эва хатва на джидживишамас
те 'вастхитах прамукхе дхартараштрах

на—не; *ча*—также; *этат*—этот; *видмах*—знаем ли мы; *катарат*—который; *нах*—нас; *гариях*—лучше; *ят ва*—ли; *джаема*—мы можем завоевать; *яди*—если; *ва*—или; *нах*—нас; *джаеюх*—они завоевывают; *ян*—те, кто; *эва*—непременно; *хатва*—убивая; *на*—никогда; *джидживишамах*—хочет жить; *те*—все они; *авастхитах*—расположенные; *прамукхе*—перед; *дхартараштраха*—сыновья Дхритараштры.

Мы не знаем, что лучше: победить их или быть побежденными ими? Сыны Дхритараштры стоят сейчас перед нами на поле битвы. И если мы убьем их, то жизнь для нас потеряет смысл.

КОММЕНТАРИЙ: Несмотря на то, что кшатрии обязаны воевать, Арджуна сомневается, сражаться ли ему, рискуя вызвать ненужные жертвы, или же уклониться от боя и жить нищенством. Если он не победит врага, то милостыня станет для него единственным средством существования. Также не было у него уверенности в победе, поскольку силы обеих сторон были примерно равны. Однако, даже если победа была бы на их стороне (ведь они боролись за правое дело), все равно сыновья Дхритараштры погибли бы в сражении, и жизнь без них была бы очень тяжкой. И победа эта обернется поражением. Все эти размышления явно свидетельствуют не только о том, что Арджуна был великим бхактой Господа, но и о том, что он обладал духовным знанием и был хозяином своих мыслей и чувств. Его желание жить нищенством, несмотря на принадлежность к царскому дому, является еще одним признаком отречения. Эти качества, в сочетании с верой в наставления Шри Кришны, его духовного учителя, указывают на истинную добродетель. Из этого следует, что Арджуна был полностью подготовлен к освобождению. Без владения своими чувствами невозможно достичь знания, а без знания и преданности невозможно достичь освобождения. Арджуна, помимо его материальных достоинств, был наделен и всеми этими качествами.

ТЕКСТ 7 कार्पण्यदोषोपहतस्वभाव:
पृच्छामि त्वां धर्मसम्मूढचेता: ।
यच्छ्रेय: स्यान्निश्चितं ब्रूहि तन्मे
शिष्यस्तेऽहं शाधि मां त्वां प्रपन्नम् ॥७॥

карпанья-дошопахата-свабхавах
пріччхамі твам дхарма-саммудха-четах
яч чхреях сьян нішчітам брухі тан ме
шішьяс те 'хам шадхі мам твам прапаннам

карпанья—из скупости; *доша*—из слабости; *упахата*—причиненный; *сва-бхавах*—характеристики; *прічхамі*—я спрашиваю; *твам*—тебя; *дхарма*—религия; *саммудха*—находящийся

в недоумении; *четах*—в сердце; *ят*—что; *шеях*—лучший; *сьят*—может быть; *нишчитам*—секретно; *брухи*—сказать; *тат*—тот; *ме*—мне; *шишьях*—ученик; *те*—твой; *ахам*—я; *шадхи*—только наставляй; *нам*—меня; *твам*—тебе; *прапаннам*—подчинившийся

Слабость заставила меня утратить всякое самообладание; я уже не вижу, в чем же мой долг, укажи мне верный путь. Теперь я Твой ученик, поручаю Тебе свою душу. Прошу, научи меня.

КОММЕНТАРИЙ: По свойствам самой природы вся система материальной деятельности является для всех источником затруднений. Затруднения возникают на каждом шагу, и поэтому следует обратиться к истинному духовному учителю, который сможет указать путь к достижению цели жизни. Вся ведическая литература рекомендует обратиться к истинному духовному учителю, который поможет выпутаться из жизненных затруднений, возникающих против нашего желания, подобно лесному пожару, вдруг начинающемуся иногда, хотя никто, казалось бы, леса не поджигал. Подобным же образом, мир так устроен, что жизненные затруднения появляются сами по себе, независимо от нашего желания. Никто не хочет пожара, но он возникает, и мы оказываемся в замешательстве. Ведические шастры рекомендуют обратиться за помощью в разрешении наших проблем к духовному учителю, принадлежащему к цепи ученической преемственности, и постараться осознать то, что он нам преподаст. Считается, что с истинным духовным учителем человек познает все, поэтому, чем пребывать в затруднениях, рождаемых материальной жизнью, лучше обратиться к нему за помощью. Таков смысл этого стиха.

Кого же одолевают материальные трудности? Тех, кто не понимает истинных проблем жизни. В „Брихад-араньяка Упанишад" (3.8.10) такой человек описан следующим образом: *„йо ва этад акшарам гарги авидитвасмал локат прайти са крипанах* — человек, предавший свою человеческую природу и покидающий этот мир, словно кошка или собака, не решив проблем жизни и не осознав науку духовной самореализации, подобен скупцу, не умеющему воспользоваться своим богатством." Существование в человеческом теле есть драгоценное преимущество, которое нужно использовать для разрешения жизненных задач, поэтому тот, кто не

использует эту возможность, подобен скупцу. Брахман же, напротив, есть тот, кто должным образом использует пребывание в этом теле для разрешения всех жизненных проблем. *Я этад акшарам гарги видитвасмал локат прайти са брахманах.*

Крипана, скупцы, даром теряют время, проявляя чрезмерную привязанность к семье, обществу, стране и т.п., на основе своих материалистических представлений о жизни, но все эти узы — телесные. *Крипана* полагает, что может защитить членов семьи от смерти, или думает, что семья и общество могут спасти от смерти его самого. Такого рода привязанность можно найти и у животных, которые также заботятся о своем потомстве. Как человек разумный, Арджуна осознавал, что любовь к родственникам и желание защитить их от смерти были причиной его трудностей. Он понимал, что обязан сражаться, но вследствие этой слабости не мог исполнить свой долг. Поэтому он просит Господа Кришну, высшего духовного учителя, вынести окончательное решение. Он вручает себя Кришне как ученик. Он не хочет больше дружеских бесед. Беседы между учителем и учеником всегда серьезны, и теперь Арджуна хочет серьезного разговора с Кришной, признанным духовным учителем. Таким образом, Кришна — первый духовный учитель, преподающий науку „Бхагавад-гиты", а Арджуна — первый ученик, постигающий ее. То, как Арджуна воспринял „Бхагавад-гиту", описано в ней самой, и все-таки некоторые „эрудиты" уверяют, что следует отдаваться не Кришне как личности, а „нерожденному в Кришне". Но нет разницы между внутренней и внешней сущностью Кришны. И, не осознавая этой изначальной истины, не стоит и пытаться понять „Бхагавад-гиту".

ТЕКСТ 8 न हि प्रपश्यामि ममापनुद्याद्
यच्छोकमुच्छोषणमिन्द्रियाणाम् ।
अवाप्य भूमावसपत्नमृद्धं
राज्यं सुराणामपि चाधिपत्यम् ॥८॥

на хи прапашьями мамапанудьяд
яч чхокам уччхошанам индрийнам
авапья бхумав асапатнам ридхам
раджьям суранам апи чадхипатьям

на—не; *хи*—непременно; *прапашьями*—я вижу; *мама*—мой; *апанудьяят*—может увести в сторону; *ят*—это; *шокам*—сокрушения; *уччхошанам*—высыхая; *индрияна*м—чувств; *авапьйа*—достигая; *бхумау*—на земле; *асапатнам*—без противника; *риддхам*—процветающий; *раджьям*—царство; *сурана*м—полубогов; *апи*—даже; *ча*—также; *адхипатьям*—верховная власть.

Я не в силах успокоить боль, иссушающую мои чувства. Ее не утолит даже процветающее царство, не имеющее себе равных на земле, и верховная власть, подобная той, которой обладают полубоги в небесах."

КОММЕНТАРИЙ: Хотя Арджуна и выдвигал многочисленные доводы, основанные на знании религиозных принципов и законов морали, оказалось, что он не способен разрешить возникшую у него реальную проблему без помощи духовного учителя, Шри Кришны. Он понял, что его так называемое знание не поможет избавиться от страданий, иссушающих все его существо. Академическое знание, эрудиция, высокое положение и т.д. бесполезны при решении жизненных проблем; помощь в этом может оказать лишь духовный учитель, подобный Кришне. Из этого можно заключить, что духовный учитель, обладающий сознанием Кришны, есть истинный духовный учитель, ибо он может разрешить все проблемы жизни. Господь Чайтанья сказал, что тот, кто владеет наукой сознания Кришны, независимо от своего социального положения, является подлинным духовным учителем.

кибо випра кибо ньяси шудра кене най
ей кришна-таттва-ветта сей гуру хая

„Не имеет значения, является ли человек *випра* (большим знатоком ведической мудрости), низкорожденным или ведет отреченный образ жизни — если он овладел наукой о Кришне, то он является совершенным и истинным духовным учителем". („Чайтанья-чаритамрита", „Мадхья" 8.128) Таким образом, не овладев наукой сознания Кришны, никто не может стать духовным учителем. В „Ведах" также сказано:

шат-карма-нипуно випро мантра-тантра-вишарадах
авайшнаво гуру на сьяд вайшнавах сванапачо гурух

„Ученый брахман, хорошо разбирающийся во всех разделах „Вед", не может стать духовным учителем, не будучи вайшнавом, т.е. сведущим в науке сознания Кришны. Вайшнав же, то есть

обладающий сознанием Кришны, может быть духовным учителем, даже если он происходит из семьи, принадлежащей к низшей касте." („Падма Пурана")

Проблемы материального существования — рождение, старость, болезни и смерть — не могут быть разрешены посредством накопления богатства и экономического развития. Во многих частях света есть государства, в которых условия существования очень благоприятны, высок уровень жизни и экономического развития. Тем не менее там по-прежнему существуют проблемы, связанные с материальным существованием. Эти государства различными путями стремятся к миру, но истинно счастливой жизни они смогут достичь, лишь обратившись к Кришне, а именно к „Бхагавад-гите" и „Шримад-Бхагаватам", являющимися источником науки о Кришне, с помощью представителя Его, духовного учителя.

Если бы экономическое развитие и материальные удобства могли устранить тревоги, связанные с принадлежностью к определенной семье, обществу, нации и вообще к человечеству, то Арджуна не сказал бы, что обладание царством, не имеющим себе равного на земле, или верховной властью, наподобие власти полубогов на небесных планетах, не смогло бы рассеять его скорбь. Поэтому он ищет убежища в сознании Кришны, а это — верный путь к миру и гармонии. Экономическое развитие и мировое господство могут быть в любой момент прерваны катаклизмами материальной природы. Даже устремления к высшим планетам, типа Луны, к которой так рвется сейчас человек, могут быть пресечены одним ударом. „Бхагавад-гита" подтверждает это: *„кшине пунье мартья-локам вишанти* — истощив запас наслаждений, следующих за добродетельными поступками, человек снова падает с вершины счастья на самое дно жизни". Многие политики мира испытали на себе такое падение. Подобные падения влекут лишь новые страдания.

Таким образом, если мы хотим навсегда покончить с нашей скорбью, необходимо найти прибежище у Кришны, следуя примеру Арджуны. Итак, Арджуна попросил Кришну определенным образом разрешить его затруднение, и таков путь сознания Кришны.

ТЕКСТ 9

सञ्जय उवाच
एवमुक्त्वा हृषीकेशं गुडाकेशः परन्तपः ।
न योत्स्य इति गोविन्दमुक्त्वा तूष्णीं बभूव ह ॥९॥

санджая увача
эвам уктва хришикешам гудакешах парантапах
на йотсйа ити говиндам уктва тушним бабхува ха

санджая увача—Санджая сказал; *эвам*—таким образом; *уктва*—говоря; *хришикешам*—Кришне, хозяину всех чувств; *гудакешах*—Арджуна, победитель невежества; *парантапах*—карающий врагов; *на йотсье*—я не буду сражаться; *ити*—таким образом; *говинда*—Кришне, дающему наслаждение чувствам; *уктва*—говоря; *тушним*—молчаливый; *бабхува*—стал; *ха*—непременно.

Саньджая сказал: „Промолвив эти слова, Арджуна, сокрушитель врагов, обратился к Кришне: „Говинда, я не буду сражаться", — и замолчал.

КОММЕНТАРИЙ: Должно быть, Дхритараштра очень радовался тому, что Арджуна отказался сражаться и покидает поле боя, собираясь нищенствовать. Однако Саньджая снова разочаровал его, назвав Арджуну *парантапах*, то-есть способным победить своих врагов. Хотя Арджуна какое-то время был переполнен чувством ложного сострадания к своим родственникам, он затем подчинился Кришне, как ученик — высшему духовному учителю. Это предвещало, что вскоре он расстанется с неразумной скорбью, вызванной привязанностью к семье, обретет совершенное знание о самореализации, т.е. сознание Кришны, и значит, непременно станет сражаться. Таким образом, ликованию Дхритараштры не суждено продолжаться, ибо Арджуна, просвещенный Кришной, будет биться до конца.

ТЕКСТ 10 तमुवाच हृषीकेशः प्रहसन्निव भारत
सेनयोरुभयोर्मध्ये विषीदन्तमिदं वचः ॥१०॥

там увача хришикешах прахасанн ива бхарата
сенайор убхайор мадхье вишидантам идам вачах

там—ему; *увача*—сказал; *хришикешаха*—хозяин чувств, Кришна; *прахасан*—улыбаясь; *ива*—как; *бхарата*—о Дхритараштра, потомок Бхараты; *сенайох*—армий; *убхайох*—обеих сторон; *мадхье*—между; *вишидантам*—сокрушающемуся; *идам*—следующие; *вачах*—слова.

О потомок Бхараты, в это время Кришна, стоящий меж двух армий, с улыбкой сказал убитому горем Арджуне следующие слова:

КОММЕНТАРИЙ: Этот разговор происходил между близкими друзьями, Хришикешей и Гудакешей. Как друзья они были равны, но затем один из них добровольно стал учеником другого. Кришна улыбался, так как Его друг решил стать Его учеником. Господь, как повелитель всего, всегда занимает высшее положение. И все-таки Господь согласен стать другом, сыном, или же возлюбленным своего бхакты, который хочет видеть Его в этой роли. Когда Арджуна признал Кришну учителем. Тот сразу же взял на себя эту роль и стал говорить со Своим учеником как учитель — с серьезностью, которая необходима в подобных случаях. Разговор учителя с учеником происходил открыто, на виду у обеих армий, с тем, чтобы все присутствующие могли извлечь из него урок. Поэтому беседы, изложенные в „Бхагавад-гите", не обращены к какому-либо определенному лицу, группе или обществу. Они — для всех; как друзья, так и враги имеют право их услышать.

ТЕКСТ 11 श्रीभगवानुवाच

अशोच्यानन्वशोचस्त्वं प्रज्ञावादांश्च भाषसे ।
गतासूनगतासूंश्च नानुशोचन्ति पण्डिताः ॥११॥

шри бхагаван увача
ашочьян анвашочас твам прагья-вадамш ча бхашасе
гатасун агатасумш ча нанушочанти пандитах

шри-бхагаван увача— Верховная божественная личность сказал; *ашочьян*— не достойно скорби; *анвашочах*—ты сокрушаешься; *твам*—ты; *прагья-вадах*—ученые разговоры; *ча*—также; *бхашасе*—говоря; *гата*— потерянный; *асун*—жизнь; *агата*—не прошла; *асун*—жизнь; *ча*—также; *на*—никогда; *анушочанти*—скорбеть; *пандитах*—ученый.

Верховная божественная личность сказал: „Произнося эти слова, ты скорбишь о том, что недостойно горя. Мудрые не скорбят ни о живых, ни о мертвых.

КОММЕНТАРИЙ: Господь сразу же принял на Себя обязанности учителя и выразил порицание Своему ученику, косвенно назвав его глупцом. Господь сказал: „Ты говоришь, как ученый, но не знаешь, что ученый — это тот, кто понимает природу тела и души, кто не скорбит о теле, ни о мертвом, ни о живом." В последующих главах будет ясно показано, что знание сводится к пониманию материи, духа и Того, кто ими управляет. Арджуна утверждал, что религиозные принципы

должны считаться более важными, нежели политика и общественная деятельность, не ведая, что познание материи, души и Высшего еще важнее религиозных норм. Не обладая таким знанием, он не должен был выдавать себя за очень ученого человека. Пребывая в неведении, он сожалел о том, что не стоит сожаления. Тело рождается и рано или поздно погибает, поэтому оно менее ценно, нежели душа. Познавший это действительно может называться ученым, и в каком бы состоянии ни находилось его материальное тело, у него нет причин для скорби.

ТЕКСТ 12 न त्वेवाहं जातु नासं न त्वं नेमे जनाधिपाः ।
न चैव न भविष्यामः सर्वे वयमतः परम् ॥१२॥

на тв эвахам джату насам на твам неме джанадхипах
на чайва на бхавишьямах сарве вайм атах парам

на— никогда; *ту*— но; *эва*— непременно; *ахам*— я; *джату*— когда-либо; *на*— не; *асам*— существовал; *на*— нет; *твам*— ты сам; *на*— не; *име*— все эти; *джана-адхипах*— цари; *на*— никогда; *ча*— также; *эва*— непременно; *на*— нет; *бхавишьямах*— будет существовать; *сарве вайм*— все мы; *атах парам*— в будущем.

Никогда не было так, чтобы не существовал Я, или ты, или все эти цари; и никогда не будет так, чтобы кто-то из нас прекратил свое существование.

КОММЕНТАРИЙ: В „Ведах", в „Катхе Упанишад", а также и в „Шветашватаре Упанишад" сказано, что Верховная божественная личность поддерживает жизнь в бесчисленных живых существах, согласно их различному положению, которое определяется их индивидуальной деятельностью и последствиями этой деятельности, а также, что Верховная божественная личность обитает в сердце каждого живого существа в виде Своих полных проявлений. Только святые, способные видеть единого Всевышнего Господа как внутри всего, так и за пределами всего, поистине достигают совершенного и вечного мира.

нитйо нитьянам четанаш четананам
эко бахунам йо видадхати камам
там атма-стхам е 'нупашьянти дхирас
тешам шантих шашвати нетарешам
(„Катха Упанишад" 2.2.13)

Ведическая мудрость, сообщенная Арджуне, обращена также и ко всем тем, кто считают себя очень сведущими, и кто, по существу, обладают лишь скудным запасом знаний. Господь ясно говорит, что Он Сам, Арджуна и все цари, собравшиеся на поле битвы, есть вечные индивидуальные существа, и что Господь вечно поддерживает жизнь в этих индивидуальных живых существах, как в обусловленном их состоянии, так и в освобожденном. Верховная божественная личность есть Верховная индивидуальная личность, и Арджуна, вечный спутник Господа, и все цари, собравшиеся там, являются вечными индивидуальными личностями. Они существовали как индивидуумы в прошлом, и также будут существовать и в будущем. Их индивидуальное существование никогда не прерывается. Поэтому ни у кого нет причин для скорби.

Теория *майявади,* согласно которой после освобождения индивидуальная душа, отделенная от покрова *майи,* т.е. иллюзии, сольется с безличным Брахманом и утратит свое индивидуальное существование, не поддерживается Господом Кришной, верховным авторитетом. Также не находит здесь подтверждения и теория, согласно которой индивидуальность есть лишь продукт наших мыслей в обусловленном состоянии. Кришна ясно говорит, что индивидуальность Господа и всех остальных существует вечно, что подтверждается в „Упанишадах". Это заявление Кришны авторитетно, ибо Кришна не может быть подвержен иллюзии. Если бы индивидуальность не была установленным фактом, Кришна не стал бы так подчеркивать ее существование — даже и в будущем. Майявади может выдвинуть аргумент, что индивидуальность, о которой говорил Кришна, является не духовной, а материальной. Но даже если согласиться с положением о материальной природе индивидуальности, как же тогда отличить индивидуальность Кришны? Кришна утверждает, что Он был индивидуальной личностью в прошлом, и будет ею в будущем. Он подтвердил Свою индивидуальность различными способами и объяснил, что безличный Брахман также находится в Его подчинении. Кришна сохраняет духовную индивидуальность постоянно. Если считать Его обычной обусловленной душой, обладающей обычным индивидуальным сознанием, то „Бхагавад-гита" теряет свою ценность как авторитетная шастра. Обыкновенный человек, обладающий четырьмя недостатками, присущими людям, не способен преподать учение, достойное внимания. „Гита" стоит гораздо выше подобных сочинений. Ни одна мирская книга не может срав-

ниться с „Бхагавад-гитой". Если считать Кришну обычным человеком, „Гита" утрачивает всякое значение. Майавади утверждают, что множественность, о которой упомянуто в этом стихе — условна, и что она относится лишь к телу. Однако, такая телесная концепция уже осуждалась в предыдущих стихах. Как же мог Кришна, уже отвергнув телесную концепцию существования живых существ, снова выдвинуть эту теорию? Таким образом, индивидуальность сохраняется в духовном состоянии, что подтверждают и великие ачарии, такие, как Шри Рамануджа и др. Во многих местах „Гиты" ясно указывается на то, что эта духовная индивидуальность понятна лишь бхактам Господа. Те, кто завидуют Кришне, Верховной божественной личности, не способны проникнуть в подлинный смысл этого великого произведения. Человек, пытающийся понять учение „Гиты", не будучи бхактой, напоминает пчелу, лижущую снаружи банку с медом. Нельзя узнать вкус меда, не открыв банку. Точно так же и тайный смысл „Бхагавад-гиты" может быть понятен только бхакте и никому более, как утверждается в четвертой главе этой книги. Тот, кто не признает самого существования Господа, не должен и касаться „Гиты". Поэтому толкования „Гиты" философами майавади следует считать ложными. Господь Чайтанья запретил нам читать комментарии майавади и предупредил, что принимающий философию майавади теряет способность понять истинную тайну „Гиты". Если бы индивидуальность относилась к эмпирической вселенной, не было бы необходимости в учении Господа. Множественность индивидуальной души и Господа есть вечный факт, и подтверждается „Ведами", как упоминалось выше.

ТЕКСТ 13 देहिनोऽस्मिन् यथा देहे कौमारं यौवनं जरा ।
तथा देहान्तरप्राप्तिर्धीरस्तत्र न मुह्यति ॥१३॥

дехино 'смин ятха дехе каумарам яуванам джара
татха дехантара-праптир дхирас татра на мухьяти

дехинах—воплощенного; *асмин*—в этом; *ятха*—как; *дехе*—в теле; *каумарам*—отрочество; *яуванам*—юность; *джара*—старость; *татха*—подобным же образом; *деха-антара*—перенесение тела; *праптих*—достижение; *дхирах*—рассудительный; *татра*—вследствие того; *на*—никогда; *мухьяти*—введенный в заблуждение.

Точно так же, как душа переселяется из детского тела в юношеское и из него в старческое, так и при смерти она переходит в другое тело. Эти изменения не беспокоят того, кто осознал свою духовную природу.

КОММЕНТАРИЙ: Каждое живое существо есть индивидуальная душа, постоянно меняющая свое тело, проявляясь то в ребенке, то в юноше, то в старике. При этом духовная сущность всегда одна и та же и не претерпевает изменений. Индивидуальная душа в конце концов покидает тело в момент смерти и переселяется в другое тело. Так как в последующем рождении душа обязательно получает тело, либо материальное, либо духовное, у Арджуны не было причин предаваться скорби, думая о смерти Бхишмы и Дроны, за которых он так переживал. Напротив, он должен был бы радоваться тому, что они оставят прежние тела и получат новые, омолодив таким образом свою энергию. С новым телом мы получаем и новую возможность страдать и наслаждаться, в зависимости от нашей деятельности в прежней жизни. Поэтому Бхишма и Дрона, будучи возвышенными душами, наверняка должны были получить в следующей жизни либо духовные тела, либо, по крайней мере, обрести жизнь на небесных планетах и познать там высшее материальное наслаждение. В обоих случаях причин для скорби не было.

Любой человек, обладающий совершенным знанием о положении индивидуальной души, Параматмы и природы, как материальной, так и духовной, именуется *дхирой,* или наиболее разумным человеком. Такой человек никогда не обманывается постоянной сменой тел. Теория майавади о единстве души не может быть принята на том основании, что душа не разделима на составные части. Такое расчленение на различные индивидуальные души сделало бы Всевышнего делимым и изменяемым, что противоречит принципу неизменности Параматмы.

Как утверждается в „Гите", фрагментарные частички Всевышнего существуют вечно *(санатана)* и называются *кшара;* т.е. они имеют склонность падать вниз, в материальную природу. Эти фрагментарные частички остаются таковыми вечно, и даже после освобождения индивидуальная душа остается той же самой, т.е. имеет характер составной части. Но однажды освободившись, она вечно живет в блаженстве и знании рядом с Верховной божественной личностью. К Сверхдуше, пребывающей в каждом теле, но отличной от него и называемой Параматма, можно применить теорию отражения. На небе,

отраженнном в воде, можно видеть и луну, и солнце, а также звезды. Звезды можно сравнить с живыми существами, а солнце или луну — со Всевышним Господом. Арджуна есть индивидуальная душа, а Божественная личность Шри Кришна — Параматма. Они находятся на разных уровнях, как станет ясно из четвертой главы. Если бы Арджуна был равен Кришне, и Кришна не занимал бы более высокого положения, то их отношения учителя и ученика потеряли бы всякий смысл. Если бы они оба пребывали в неведении, порожденном иллюзорной энергией (майей), то зачем было одному из них становиться учителем, а другому — учеником? Такое обучение не имело бы смысла, ибо никто не может быть авторитетным наставником, если на него действует майя. Все это свидетельствует о том, что Господь Кришна является Всевышним Господом, превосходящим по положению живое существо, Арджуну, забывчивую душу, введенную в заблуждение майей.

ТЕКСТ 14 मात्रास्पर्शास्तु कौन्तेय शीतोष्णसुखदुःखदाः ।
आगमापायिनोऽनित्यास्तांस्तितिक्षस्व भारत ॥१४॥

матра-спаршас ту каунтея шитошна-сукха-дуккха-дах
агамапайино 'нитьяс тамс титикшасва бхарата

матра-спаршах—чувственное восприятие; *ту*—только; *каунтея*—о сын Кунти; *шита*—зима; *ушна*—лето; *сукха*—счастье; *дуккха*—страдание; *дах*—давая; *агама*—появляясь; *апайинах*—исчезая; *анитьях*—непостоянный; *тан*—все они; *титикшасва*—пытайся терпеть; *бхарата*—о потомок династии Бхараты.

О сын Кунти, временное проявление счастья и несчастья и их исчезновение в должный срок подобны приходу и уходу зимы и лета. Они рождаются из чувственного восприятия, о потомок Бхараты, и человеку должно научиться выносить их, так, чтобы они его не тревожили.

КОММЕНТАРИЙ: Чтобы должным образом исполнять свои обязанности, человеку нужно научиться выносить временные проявления счастья и несчастья. Следуя ведическим предписаниям, он должен утром совершать омовение, даже и в месяц Магху (январь-февраль). В это время очень холодно, но, несмотря на это, человек, живущий в соответствии с религиозными принципами, не колеблясь, совершает омовение. Так же и женщина без всяких колебаний проводит время на кухне,

готовя еду, в самые жаркие летние месяцы (май-июнь). Следует выполнять свои обязанности, несмотря на неудобства, создаваемые климатическими условиями. Подобным же образом, сражаться — долг кшатрии, и даже если ему приходится сталкиваться на поле боя с друзьями или родственниками, он не должен уклоняться от исполнения своего долга. Человек должен следовать религиозным принципам, чтобы подняться на уровень знания, ибо лишь с помощью знания и преданного служения может он достичь освобождения из цепких когтей майи.

Кришна не зря обращается к Арджуне, называя его двумя разными именами. Обращение к нему как к Каунтее подчеркивает его благородное происхождение по линии матери, тогда как имя „Бхарата" напоминает о его величии по линии отца. Итак, происхождение Арджуны по обеим линиям предполагает благородство и величие. Знатность рода обязывает к исполнению долга, и поэтому он не может избежать участия в сражении.

ТЕКСТ 15 यं हि न व्यथयन्त्येते पुरुषं पुरुषर्षभ ।
समदुःखसुखं धीरं सोऽमृतत्वाय कल्पते ॥१५॥

ям хи на вьятхаянти эте пурушам пурушаршабха
сама-дукхха-сукхам дхирам со 'мритатвая калпате

ям—тот, кому; *хи*—непременно; *на*—никогда; *вьятхаянти*—подавляющие; *эте*—все эти; *пурушам*—личности; *пурушаришабха*—о лучший среди людей; *сама*—неизменный; *дукхха*—отчаяние; *сукхам*—счастье; *дхирам*—терпеливый; *сах*—он; *амритатвая*—для освобождения; *калпате*—считается подходящим.

О лучший среди людей (Арджуна), воистину достоин освобождения тот, кого не выводят из равновесия счастье и страдания, и кто сохраняет спокойствие и твердость в обоих случаях.

КОММЕНТАРИЙ: Всякий, кто тверд в своем намерении достичь высокой стадии духовного осознания, и может равным образом мириться с натиском горя и счастья, безусловно, достоин освобождения. В системе *варнашрама* четвертая стадия жизни, а именно — жизнь в отречении *(санньяса)* — требует самых больших усилий, но тот, кто всерьез намерен сделать

свою жизнь совершенной, без колебаний принимает этот образ жизни, невзирая ни на какие трудности. Трудности обычно возникают в связи с необходимостью порвать семейные узы, прекратить отношения с женой и детьми. Тот же, кто сумел выдержать эти испытания, поистине завершает свой путь к духовному осознанию. Подобным же образом Арджуне рекомендовано сохранять стойкость при исполнении им обязанностей кшатрии, даже если ему и трудно сражаться с членами семьи и теми, к кому он чувствует привязанность. Господь Чайтанья принял санньяс в возрасте двадцати четырех лет, несмотря на то, что находящиеся на Его попечении молодая жена и престарелая мать остались без поддержки. И все же, ради высшей цели, Он принял санньяс и со стойкостью исполнил высший долг. Таков путь освобождения из плена материального мира.

ТЕКСТ 16 नासतो विद्यते भावो नाभावो विद्यते सतः ।
उभयोरपि दृष्टोऽन्तस्त्वनयोस्तत्त्वदर्शिभिः ॥१६॥

насато видьяте бхаво набхаво видьяте сатах
убхайор апи дришто 'нтас тв анайос таттва-даршибхих

на—никогда; *асатах*—несуществующего; *видьяте*—есть; *бхавах*—стойкость; *на*—никогда; *абхавах*—изменяемость; *видьяте*—есть; *сатах*—вечного; *убхайох*—из двух; *апи*—в действительности; *дриштах*—наблюдаемые; *антах*—вывод; *ту*—действительно; *анайох*—из них; *таттва*—истины; *даршибхих*—теми, кто видит.

Те, кто видят истину, заключили, что несуществующее (материальное тело) — преходяще, а вечное (душа) — не претерпевает изменений. Они пришли к этому выводу, изучив природу того и другого.

КОММЕНТАРИЙ: Изменяющееся тело недолговечно. Современная медицина признает тот факт, что в каждый данный момент, вследствие деятельности различных клеток, тело изменяется. Таким образом происходят рост тела и его старение. Однако душа существует постоянно и остается той же самой, несмотря на все изменения тела и ума. В этом состоит различие между материей и духом. По своей природе тело непостоянно, а душа — вечна. К этому заключению приходят все мудрецы, как имперсоналисты, так и персоналисты. В

„Вишну Пуране" (2.12.38) сказано, что и Вишну, и все Его обители сами по себе есть источники света, и их существование чисто духовно (*„джьотимши вишнур бхуванани вишнух"*). Слова „существующий" и „несуществующий" соответственно относятся к духу и к материи. Таково мнение всех мудрецов.

Так начинаются наставления Господа, обращенные к живым существам, находящимся в заблуждении под влиянием невежества. Разрушение невежества ведет к восстановлению вечных взаимоотношений между поклоняющимся и Тем, кому поклоняются, и к постижению разницы между Верховной божественной личностью и живыми существами, являющимися неотъемлемыми частичками Его. Природу Всевышнего можно познать лишь посредством глубокого изучения самого себя, осознавая при этом свое отношение к Нему как отношение части к целому. Во всех „Веданта-сутрах", так же, как и в „Шримад-Бхагаватам" Всевышний признается источником всех эманаций. Такие проявления познаются через две ступени природы — высшую и низшую. Живые существа принадлежат к высшей природе, что будет раскрыто в седьмой главе. И хотя нет разницы между самой энергией и ее источником, этот источник признается высшим, а энергия, т.е. природа, считается подчиненной. Таким образом, живые существа всегда подчинены Всевышнему Господу, подобно тому, как слуга подчинен хозяину, а ученик — учителю. Это очевидное знание невозможно постичь, находясь во власти невежества, и потому Господь излагает учение „Бхагавад-гиты" ради просвещения всех живых существ на все времена.

ТЕКСТ 17 अविनाशि तु तद् विद्धि येन सर्वमिदं ततम् ।
विनाशमव्ययस्यास्य न कश्चित् कर्तुमर्हति ॥१७॥

авинаши ту тад виддхи ена сарвам идам татам
винашам авьяясьясья на кашчит картум архати

авинаши — непреходящий; *ту* — но; *тат* — тот; *виддхи* — знай это; *ена* — кем; *сарвам* — все тело; *идам* — это; *татам* — проникнутый; *винашам* — разрушение; *авьяясья* — непреходящего; *асья* — этого; *на кашчит* — никто; *картум* — делать; *архати* — способный.

Знай же, что то, что пронизывает все тело, неразрушимо. Никто не может уничтожить бессмертную душу.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе объясняется истинная природа души, распространяющая свое влияние на все тело. Любой может понять, что именно пронизывает все тело: это — сознание. Каждый человек, испытывая боль или удовольствие, ощущает их какой-либо частью тела или всем телом сразу. Такое распространение сознания ограничивается одним данным телом. Боль и удовольствие, испытываемые одним телом, неизвестны другому. Поэтому каждое тело является воплощением индивидуальной души, а признаком присутствия души является индивидуальное сознание. Согласно описаниям, душа по своим размерам равна одной десятитысячной части кончика волоса. „Шветашватара Упанишад" (5.9) подтверждает это:

балагра-шата-бхагасья шатадха калпитасья ча
бхаго дживах са вигьеях са чанантьяя калпате

„Если разделить кончик волоса на сто частей, а затем каждую из них снова разделить на сто частей, то каждая такая часть будет иметь размер души." Также и в „Бхагаватам" говорится:

кешагра-шата-бхагасья шатамшах садришатмаках
дживах сукшма-сварупо 'ям санкхьятито хи чит-канах

„Существуют бесчисленные частички духовных атомов, размером в одну десятитысячную кончика волоса".

Таким образом, индивидуальная частичка души есть духовный атом, который еще меньше материального, и таких духовных атомов бесчисленное множество. Эта мельчайшая духовная искорка является основой материального тела, и влияние ее распространяется по всему телу, подобно тому, как проникает во все части тела принятое лекарство. Это движение души ощущается во всем теле как сознание, и оно является доказательством ее присутствия. Любой мирянин может понять, что материальное тело без сознания мертво, и что никакими материальными средствами нельзя оживить в теле это сознание. Таким образом, сознание есть результат присутствия души, а не какого-либо сочетания материальных элементов. В „Мундаке Упанишад" (3.1.9) еще уточняются размеры бесконечно малой духовной частички:

эшо 'нур атма четаса ведитавьо
ясмин пранах панчадха самвивеша
пранаш читтам сарвам отам праджанам
ясмин вишуддхе вибхавати эша атма

„Душа размерами равна атому, и ее можно постичь с помощью совершенного разума. Эта бесконечно малая душа главает в пяти воздушных потоках (*прана, апана, вьяна, самана* и *удана).* Она пребывает в сердце и распространяет свою власть по всему телу живого существа. Когда душа очищается от скверны пяти материальных воздушных потоков, проявляется ее духовное влияние."

Цель хатха-йоги состоит в управлении с помощью различных поз пятью типами воздушных потоков, окружающих чистую душу — не для материальной выгоды, а для освобождения этой бесконечно малой души от материальных пут.

Таким образом, вся ведическая литература сходится в определении статуса бесконечно малой души, и любой здравомыслящий человек ощущает ее присутствие практически. Лишь безумец может думать, что эта духовная искорка есть всепроникающая *вишну-таттва.*

Влияние духовной искорки может распространяться на все данное тело. Согласно „Мундаке Упанишад", эта духовная искорка пребывает в сердце каждого живого существа, однако, ввиду того, что она слишком мала, чтобы быть измерена учеными-материалистами, то они по неразумности утверждают, что души не существует. Индивидуальная духовная искорка непременно присутствует в сердце, наряду с Параматмой, и поэтому все энергии, посредством которых тело приводится в движение, исходят из этой его части. Частицы, выносящие кислород из легких, черпают свою энергию из души. Поэтому, когда душа покидает тело, кровообращение прекращается. Медицина признает важность красных кровяных телец, но она не может установить, что именно душа является источником живительной энергии. Но медицина хотя бы соглашается с тем, что все виды энергии тела исходят из сердца.

Бесконечно малые частицы духовного целого можно сравнить со сверкающими частицами солнечного света, составляющими его лучи. Аналогично, отдельные частички Всевышнего являются бесконечно малыми искрами лучей Всевышнего, называемых *прабха* (высшая энергия). Так что и те, кто следуют учению „Вед", и сторонники современной науки не могут отрицать существования духовной искры в теле. Наука о душе ясно изложена в „Бхагавад-гите" Самим Всевышним Господом.

ТЕКСТ 18 अन्तवन्त इमे देहा नित्यस्योक्ताः शरीरिणः ।
अनाशिनोऽप्रमेयस्य तस्माद् युध्यस्व भारत ॥१८॥

антаванта име деха нитьясьоктах шариринах
анашино 'прамеясья тасмад юдхьясва бхарата

анта-вантах—бренное; *име*—все эти; *дехаха*—материальные тела; *нитьясья*—вечного существования; *уктаха*—так говорится; *шариринах*—воплощенные души; *анашинах*—никогда не подлежит разрушению; *апрамеясья*—неизмеримый; *тасмат*—поэтому; *юдхьясва*—сражение; *бхарата*—о потомок Бхараты.

Душа неразрушима, неизмерима и вечна, лишь тело, в котором она воплощается, подвержено гибели. Поэтому сражайся, о потомок Бхараты.

КОММЕНТАРИЙ: По своей природе материальное тело недолговечно. Оно может погибнуть сразу или же через столет— это лишь вопрос времени. Сохранить тело на неограниченный срок невозможно. Однако, душа столь мала, что враг даже не способен увидеть ее, не говоря уже о том, чтобы убить. Как упомянуто в предыдущем стихе, она так мала, что ее размер даже нельзя себе представить. Таким образом, с обеих точек зрения, повода для скорби нет, ибо живое существо все равно невозможно уничтожить, а срок жизни материального тела, несмотря на все меры предосторожности, все равно не удастся продлить до бесконечности. Бесконечно малая частичка духовного целого получает материальное тело в зависимости от своей деятельности, и поэтому следует соблюдать религиозные принципы. В „Веданта-сутрах" живое существо определяется как свет, ибо оно является неотъемлемой частью высшего света; свет души поддерживает материальное тело, подобно тому, как солнечный свет поддерживает жизнь всей Вселенной. Как только душа покидает материальное тело, оно начинает разлагаться, следовательно, именно душа поддерживает это материальное тело. Тело само по себе не представляет ценности. Поэтому Арджуне дается совет вступить в сражение, а не жертвовать религией во имя каких-то материальных понятий.

ТЕКСТ 19 य एनं वेत्ति हन्तारं यश्चैनं मन्यते हतम् ।
उभौ तौ न विजानीतो नायं हन्ति न हन्यते ॥१९॥

я энам ветти хантарам яш чайнам маньяте хатам
убхау тау на виджанито наям канти на ханьяте

ях—любой; *энам*—этот; *ветти*—знает; *хантарам*—убийца; *ях*—любой; *ча*—также; *энам*—это; *маньяте*—думает; *хатам*—убитый; *убхау*—они оба; *тау*—они; *на*—никогда; *виджанитаха*—знают; *на*—никогда; *аям*—это; *канти*—убивает; *на*—не; *ханьяте*—убит.

И тот, кто думает, что живое существо может убить, и тот, кто думает, что оно может быть убито, заблуждается, так как истинное „я" не может убить или быть убитым.

КОММЕНТАРИЙ: Следует понимать, что при поражении смертоносным оружием живое существо, воплощенное в данном теле, в действительности не погибает. Душа настолько мала, что ее невозможно убить каким-либо материальным оружием, о чем расскажут последующие стихи. Живое существо вообще не может быть убито ввиду его духовной природы. То, что погибает, или считается убитым, есть всего лишь тело. Это, однако, не означает, что нужно поощрять убийство тела. Ведическое предписание гласит: *„ма химсьят сарва-бхутани* — никогда и ни к кому не применяй насилия". Понимание того факта, что живое существо не погибает, не должно также рассматриваться как поощрение уничтожения животных. Убийство любого существа, осуществленное без санкций на это, отвратительно и карается законом государства или законом Господа. Арджуна, однако, находится в ином положении: он должен убивать ради спасения религиозных принципов, а не по собственной прихоти.

ТЕКСТ 20 न जायते म्रियते वा कदाचिन्
नायं भूत्वा भविता वा न भूयः ।
अजो नित्यः शाश्वतोऽयं पुराणो
न हन्यते हन्यमाने शरीरे ॥२०॥

на джаяте мрияте ва кадачин
наям бхутва бхавита ва на бхуях
аджо нитьях шашвато 'ям пурано
на ханьяте ханьямане шарире

на—никогда; *джаяте*—рождается; *мрияте*—умирает; *ва*—либо; *кадачит*—в любое время (прошлое, настоящее или

будущее); *на*—никогда; *аям*—это; *бхутва*—возникнув; *бхавита*—возникнет; *ва*—или; *на*—не; *бхуях*—или снова возникнет; *аджах*—нерожденный; *нитьяха*—вечный; *шашватах*—постоянный; *аям*—этот; *пуранах*—самый старший; *на*—никогда; *ханьяте*—убит; *ханьямане*—быть убитым; *шарире*—телом.

Для души не существует ни рождения, ни смерти. Она никогда не возникала, не возникает и не возникнет. Она — нерожденная, вечная, всегда существующая, изначальная. Она не уничтожается, когда погибает тело.

КОММЕНТАРИЙ: Бесконечно малая частичка Высшего духа качественно идентична Ему. Она не подвержена изменениям, как тело. Иногда душа называется неизменной, или *кута-штха*. Тело подвергается изменениям шести видов. Оно рождается из чрева матери, некоторое время существует, растет, производит определенные действия, постепенно истощается и, наконец, уходит в небытие. Душа, однако, не претерпевает подобных изменений. Поскольку она принимает материальное тело, это тело получает рождение, душа же не рождается и не умирает. Умирает все, что рождается. А так как душа не рождается, у нее нет ни прошлого, ни настоящего, ни будущего. Она вечная, всегда существующая и изначальная, то-есть в истории нет следа ее возникновения, хотя мы и пытаемся их найти, руководствуясь телесной концепцией бытия. Душа, в отличие от тела, никогда не стареет. Поэтому так называемый старый человек может чувствовать себя таким же молодым, как в детстве или юности. Изменения тела не затрагивают душу. Душа не увядает, как дерево, и как вообще все материальное. Душа также не производит побочных продуктов: побочные продукты тела, а именно дети, также являются индивидуальными душами, и, обретая тело, индивидуальная душа выступает в роли ребенка конкретного живого существа. Тело развивается благодаря присутствию души, но у души нет никаких ответвлений и изменений. Таким образом, душа свободна от шести видов изменений тела.

В „Катхе Упанишад" (1.2.18) имеется аналогичный стих:

на джаяте мрияте ва випашчин
наям куташчин на бабхува кашчит
аджо нитьях шашвато 'ям пурано
на ханьяте ханьямане шарире.

В этом стихе говорится о том же, о чем и в „Бхагавад-гите", но здесь еще употребляется одно особенно важное слово, *випаш-чит*, что означает „ученый", или „обладающий знанием".

Душа полна знания, или — она всегда в полном сознании. Таким образом, сознание есть признак души. Даже если невозможно обнаружить душу в сердце, где она пребывает, мы все же можем понять, что она там присутствует, исходя лишь из наличия сознания. Иногда мы не видим солнца из-за облаков или по какой-либо другой причине, но мы видим его свет, и потому убеждены, что сейчас день. Как только рано утром небо светлеет, мы понимаем, что появилось солнце. Подобным же образом, видя некоторое сознание во всех телах, как у людей, так и у животных, мы можем понять, что в них присутствует душа. Тем не менее, это сознание индивидуальной души отличается от сознания, присущего Всевышнему, ибо оно обладает полным знанием прошлого, настоящего и будущего. Индивидуальная душа, однако, склонна к забывчивости. Душа, забывшая о своей истинной природе, может узнать просветление, внимая высшим поучениям Кришны. Ему эта забывчивость не свойственна, иначе Его наставления, изложенные в „Бхагавад-гите", были бы бесполезны.

Существует два вида души: душа — мельчайшая частица *(ану-атма)* и Сверхдуша *(вибху-атма)*. Это подтверждается в „Катха Упанишад" (1.2.20):

анор аниян махато махиян
атмасья джантор нихито гухаям
там акратух пашьяти вита-шоко
дхатух прасадан махиманам атманах

„Как Сверхдуша (Параматма), так и индивидуальная душа *(джива-атма)* располагаются на одном и том же древе тела, в одном и том же сердце живого существа, и только тот, кто освободился от всех материальных желаний, а также и от скорби, может, милостью Божьей, понять величие души". Кришна также является источником Параматмы, как это станет ясно из следующих глав, а Арджуна есть духовная искорка, склонная забывать о своей истинной природе, и потому нуждающаяся в просвещении, исходящем от Кришны, или от Его истинного представителя (духовного учителя).

ТЕКСТ 21 वेदाविनाशिनं नित्यं य एनमजमव्ययम् ।
कथं स पुरुषः पार्थ कं घातयति हन्ति कम् ॥२१॥

ведавинашинам нитьям я энам аджам авьяям
катхам са пурушах партха кам гхатаяти ханти кам

веда— знает; *авинашинам*— неразрушимый; *нитьям*— всегда существующий; *ях*— тот, кто; *энам*— это (душа); *аджам*— нерожденный; *авьяям*— неизменяемый; *катхам*— как; *сах*— он; *пурушах*— личность; *партха*— о Партха (Арджуна); *кам*— кому; *гхатаяти*— причиняет боль; *ханти*— убивает; *кам*— кого.

О Партха, как может человек, знающий, что душа неразрушима, вечна, нерождена и неизменна, убить кого-либо или заставить кого-либо убивать?

КОММЕНТАРИЙ: Все имеет свое назначение, и пребывающий в полном знании понимает, как и где должным образом все использовать. Таким образом, насилие имеет свое назначение, а его правильное применение зависит от знания. Нельзя порицать судью, приговаривающего к смертной казни человека, виновного в убийстве, ибо он санкционирует применение насилия к убийце согласно кодексу правосудия. В „Манусамхите" (своде законов для всего человечества) утверждается, что убийца должен быть приговорен к смерти, с тем, чтобы в следующей жизни ему не пришлось страдать за совершенный им великий грех. Поэтому, если царь наказывает убийцу, отправляя его на виселицу, он, фактически, совершает благо. Аналогично этому, когда Кришна призывает сражаться, следует считать, что это насилие направлено на установление высшей справедливости, и потому Арджуна должен выполнить приказ, понимая, что насилие, совершенное в сражении ради Кришны, по сути вовсе не является насилием, ибо человек, а вернее душа, не может быть убита. Таким образом, в целях соблюдения правосудия так называемое насилие вполне дозволено. Хирургическая операция предназначается не для убийства пациента, а для его излечения. Таким образом, Арджуна, сражаясь по приказу Кришны и в полном сознании, не навлечет на себя реакции, следующей за греховными поступками.

ТЕКСТ 22 वासांसि जीर्णानि यथा विहाय
नवानि गृह्णाति नरोऽपराणि ।
तथा शरीराणि विहाय जीर्णान्य-
न्यानि संयाति नवानि देही ॥२२॥

васамси джирнани ятха вихая
навани грихнати нарo 'парани
татха шарирани вихая джирнани
аньяни самьяти навани дехи

васамси— одежда; *джирнани*— старая и изношенная; *ятха*— точно, как; *вихая*— отказываясь; *навани*— новая одежда; *грихнати*— принимает; *нараха*— человек; *апарани*— другие; *татха*— также; *шарирани*— тела; *вихая*— отказываясь; *джирнани*— старое и бесполезное; *аньяни*— другой; *самьяти*— принимает; *навани*— новый наряд; *дехи*— воплощенный.

Как человек надевает новые одежды, сбросив старые, так и душа принимает новое тело, оставив старое и бесполезное.

КОММЕНТАРИЙ: Смена тела бесконечно малой индивидуальной душой — признанный факт. Некоторые современные ученые, не верящие в существование души, но в то же время не имеющие другого объяснения источнику энергии в сердце, вынуждены признать за факт непрерывные изменения тела, проявляющиеся в его переходах от детства к отрочеству, от отрочества к юности и от юности к старости. Затем совершается переход в новое тело. Это уже объяснялось в одном из предыдущих стихов (2.13).

Переход индивидуальной души в новое тело возможен милостью Параматмы. Параматма выполняет желание духовной искорки, подобно тому, как один друг выполняет желание другого. „Веды" и, в частности, „Мундака Упанишад", а также и „Шветашватара Упанишад", сравнивают душу и Сверхдушу с двумя птицами, сидящими на одном дереве. Одна из птиц (индивидуальная душа) клюет плод этого дерева, а другая (Кришна) просто наблюдает за Своим приятелем. Природа этих двух птиц одинакова, но одна очарована плодами материального дерева, в то время как другая — лишь свидетель деятельности Своего друга. Кришна — наблюдающая птица, а Арджуна — вкушающая. Несмотря на то, что они друзья, один из них — повелитель, а другой — слуга. Когда духовная искорка забывает об этих взаимоотношениях, ей приходится перелетать с одного дерева на другое, т.е. менять тело. Джива испытывает тяжкие страдания, сидя на дереве материального тела, но как только она согласится принять вторую птицу как высшего духовного учителя — как поступил Арджуна, добровольно отдав себя Кришне для наставлений — подчиненная

птица немедленно освобождается от страданий. И „Мундака Упанишад" (3.12), и „Шветашватара Упанишад" (4.7) подтверждают это:

самане врикше пурушо нимагно
'нишая шочати мухьямanах
джушпам яда пашьяти аньям ишам
асья махиманам ити вита-шоках

„Хотя обе птицы и сидят на одном дереве, та, что клюет его плод, погружена в тоску и беспокойство. Но если она обращает свой взор к другу, который есть Господь, и познает Его величие, страдающая птица сразу освобождается от всех своих тревог". Арджуна обратил свой взор к своему вечному другу Кришне и выслушивает „Бхагавад-гиту" из Его уст, так постигая высшее величие Господа и освобождаясь от скорби.

Арджуна получает от Господа совет не печалиться о том, что его старый дед и учитель сменят тела. Ему скорее нужно радоваться тому, что, уничтожив их тела в справедливом бою, он позволит им очиститься от всех последствий деятельности тела. Тот, кто теряет свою жизнь на жертвенном алтаре или отдает ее в справедливом бою, тотчас же очищается от последствий деятельности тела и получает в следующей жизни лучшие условия существования. Так что у Арджуны не было причин для скорби.

ТЕКСТ 23 नैनं छिन्दन्ति शस्त्राणि नैनं दहति पावकः ।
न चैनं क्लेदयन्त्यापो न शोषयति मारुतः ॥२३॥

найнам чхиндanti шастрани найнам дахати паваках
на чainам кледаянти апо на шошаяти марутах

на—никогда; *энам*—эта душа; *чхиндanti*—можно рассечь на куски; *шастрани*—оружие; *на*—никогда; *энам*—эта душа; *дахати*—горит; *павакаха*—огонь; *на*—никогда; *ча*—также; *энам*—эта душа; *кледаянти*—намокает; *апаха*—вода; *на*—никогда; *шошаяти*—высыхает; *марутах*—ветер.

Душу нельзя рассечь на куски никаким оружием, сжечь огнем, смочить водой, иссушить ветром.

КОММЕНТАРИЙ: Никакими видами оружия нельзя убить душу. Она неуязвима для мечей, пламени, ливней, смерчей и т.п. Известно, что, помимо современного огнестрельного оружия, раньше на земле существовали многие другие виды

оружия, изготовленные из земли, воды, воздуха, эфира и т.п. Ядерное оружие нынешнего века причисляется к огнестрельному, но некогда существовали и иные виды оружия, изготовленные из различных элементов материи. Против огнестрельного оружия использовалось неизвестное современной науке водное оружие. Современные ученые также ничего не знают об оружии, основанном на силе смерча. И тем не менее, душу нельзя рассечь на куски или уничтожить никаким видом оружия, независимо от его устройства.

Майавади не могут объяснить, каким образом индивидуальная душа обрела существование, из-за своего невежества, и вследствие этого была покрыта иллюзорной энергией. Никогда не было возможно оторвать индивидуальную душу от изначальной Высшей души; скорее, индивидуальные души есть вечные отдельно существующие Ее частички. Поскольку бесконечно малые индивидуальные души вечно таковы *(санатана)*, они имеют тенденцию покрываться иллюзорной энергией, и, таким образом, оказываться оторваными от общения со Всевышним Господом, точно так же, как искры пламени, хотя они качественно и равны огню, гаснут вне пламени. В „Вараха Пуране" говорится, что живые существа есть неотъемлемые частички Всевышнего, хотя и существуют отдельно от Него. Таковыми они остаются вечно, что подтверждает и „Бхагавад-гита". Поэтому, даже освободившись от иллюзии, живое существо сохраняет свою индивидуальность, что явствует из учения Господа, сообщенного Арджуне. Знание, полученное Арджуной, освободило его, но это не значит, что он и Кришна слились в одно.

ТЕКСТ 24 अच्छेद्योऽयमक्लेद्योऽयमविकार्योऽयमुच्यते ।
नित्यः सर्वगतः स्थाणुरचलोऽयं सनातनः ॥२४॥

аччхедйо 'йам адахйо 'йам акледйо 'шошйа эва ча
нитйах сарва-гатах стхану р ачало 'йам санатанах

аччхедйах—нераскалываемый; *айам*—эта душа; *адахйах*—несгораемая; *айам*—эта душа; *акледйах*—нерастворимый; *ашошйах*—не может быть высушена; *эва*—непременно; *ча*—и; *нитйах*—вечный; *сарва-гатах*—везде присутствующий; *стханух*—неизменный; *ачалах*—неподвижный; *айам*—эта душа; *санатанах*—вечно та же.

Эту индивидуальную душу нельзя разбить, растворить, сжечь или иссушить. Она существует всегда и везде, неизменная, недвижимая, вечно та же.

КОММЕНТАРИЙ: Все эти определения духовной искорки ясно доказывают тот факт, что индивидуальная душа вечно является бесконечно малой частичкой духовного целого и никогда не претерпевает никаких изменений. Кроме того, они опровергают теорию монизма, утверждающую, что между индивидуальной душой и Высшим духом существует связь настолько тесная, что они в конце концов сольются в одно. После освобождения от материальной скверны индивидуальная душа может предпочесть остаться духовной искоркой в сияющих лучах Верховной божественной личности, однако наиболее разумные души стремятся достигнуть духовных планет, чтобы иметь возможность общаться с Божественной личностью.

Слово *сарва-гата* (вездесущий) имеет большое значение, так как оно дает понять, что живые существа присутствуют повсюду в творении Бога. Они живут на суше, в воде, в воздухе, в земле и даже в огне. Мнение, что они уничтожаются в огне, неприемлемо, ибо здесь ясно сказано, что душа не горит в огне. Поэтому нет сомнений, что живые существа обитают и на солнце, воплощенные в соответствующие тела. Если бы солнце было необитаемым, тогда слово *сарва-гата* — вездесущий — теряет смысл.

ТЕКСТ 25 अव्यक्तोऽयमचिन्त्योऽयमविकार्योऽयमुच्यते ।
तस्मादेवं विदित्वैनं नानुशोचितुमर्हसि ॥२५॥

авьякто 'ям ачинтйо 'ям авикарйо 'ям учьяте
тасмад эвам видитвайнам нанушочитум архаси

авьяктах— невидимый; *аям*—эта душа; *ачинтьях*—непостижимый; *аям*—эта душа; *авикарьях*—неизменный; *аям*—эта душа; *учьяте*—сказано; *тасмат*—поэтому; *эвам*—как это; *видитва*—хорошо это зная; *энам*—эта душа; *на*—не; *анушочитум*—скорбеть о; *архаси*—ты заслуживаешь.

Душа невидима, непостижима и неизменна. Зная это, не следует скорбеть о теле.

КОММЕНТАРИЙ: Как уже объяснялось ранее, душа размерами настолько мала, что не поддается материальным вычисле-

ниям, ее нельзя увидеть даже в самый мощный микроскоп; поэтому можно считать, что она невидима. Что касается существования души, то никто не может установить этого факта экспериментально. Единственное доказательство этому — *шрути*, или ведическая мудрость. Мы должны принять эту истину, ибо нет другого источника знания о существовании души, хотя наше восприятие и подтверждает его. Имеется много такого, что следует принимать на веру, полагаясь на высший авторитет. Например, никто не может установить личность своего отца, не положившись в этом вопросе на авторитет матери, и другого источника не существует. Так же и единственным источником знания о душе являются „Веды". Иначе говоря, душу невозможно постичь на основе экспериментального человеческого знания. Душа есть сознание, и душа обладает сознанием — это также утверждение „Вед", и мы должны его принять. В отличие от тела, душа не претерпевает изменений. Будучи вечно неизменной, душа остается бесконечно малой по сравнению с бесконечной Высшей душой. Высшая душа бесконечно велика, а духовная искорка бесконечно мала. Поэтому бесконечно малая душа, будучи неизменной, никак не может стать равной бесконечной душе, т.е. Верховной божественной личности. Эта концепция в различных вариантах неоднократно повторяется в „Ведах", подкрепляя стабильность понятия о душе. Многократное повторение какой-либо мысли необходимо для ясного ее понимания.

ТЕКСТ 26 अथ चैनं नित्यजातं नित्यं वा मन्यसे मृतम् । तथापि त्वं महाबाहो नैनं शोचितुमर्हसि ॥२६॥

атха чаинам нитья-джатам нитьям ва маньясе мритам
татхапи твам маха-бахо наинам шочитум архаси

атха—если, однако; *ча*—также; *энам*—эта душа; *нитья-джатам*—всегда рождается; *нитьям*—навсегда; *ва*—или; *маньясе*—ты так думаешь; *мритам*—мертвый; *татха-апи*—все еще; *твам*—ты; *маха-бахо*—о сильнорукий; *на*—никогда; *энам*—о душе; *шочитум*—скорбеть; *архаси*—заслуживать.

Если же однако ты полагаешь, что душа (или симптомы жизни) всегда рождается и навсегда умирает, все равно у тебя нет причин для скорби, о сильнорукий Арджуна.

КОММЕНТАРИЙ: Существует определенный разряд философов, близких к буддистам, которые не верят в отдельное

существование души вне тела. Известно, что в те времена, когда Господь Кришна поведал „Бхагавад-гиту", такие философы тоже существовали и были известны как *локаятики* и *вайбхашики*. Эти философы утверждали, что признаки жизни, т.е. душа, появляются при достаточно развитом состоянии некоторого сочетания материальных элементов. Современные ученые-материалисты и философы-материалисты придерживаются тех же взглядов. По их мнению, тело является сочетанием физических элементов, и на определенной стадии, в результате взаимодействия физических и химических элементов, развиваются признаки жизни. Антропология основывается на этой философии. В настоящее время многие псевдорелигии, теперь входящие в моду в Америке, также обращаются к этой философии, как и к нигилистическим, отрицающим преданное служение Господу буддистским сектам.

Даже если бы Арджуна не верил в существование души, что соответствовало бы философии *вайбхашика*, все равно у него не было бы причин для скорби. Стоит ли горевать об утрате кучки химических веществ и из-за этого отказываться от исполнения долга? В современном обществе ради победы над врагом затрачиваются тонны химических веществ. Согласно философии *вайбхашика,* так называемая душа, или атма, погибает вместе с телом. То-есть в любом случае, принимает ли Арджуна утверждение „Вед" о существовании индивидуальной души или нет, у него нет причин для скорби. Согласно этой теории, поскольку так много живых существ рождается из материи каждую минуту, и каждую минуту так многие из них погибают, стоит ли печалиться о таких пустяках? Если душе не суждено возродиться, Арджуне нечего было бояться отрицательных последствий убийства его деда и учителя. Кришна язвительно называет Арджуну *маха-баху,* сильнорукий, ибо по крайней мере Он Сам не признает теорию *вайбхашика,* противоречащую ведической мудрости.

ТЕКСТ 27 जातस्य हि ध्रुवो मृत्युर्ध्रुवं जन्म मृतस्य च । तस्मादपरिहार्येऽर्थे न त्वं शोचितुमर्हसि ॥२७॥

джатасья хи дхрувох мритьюр дхрувам джанма мритасья ча
тасмад апарихарье 'ртхе на твам шочитум архаси

джатасья—того, кто родился; *хи*—непременно; *дхрувах*—факт; *мритьюх*—смерть; *дхрувам*—это также факт; *джанма*—рождение; *мритасья*—мертвого; *ча*—также; *тасмат*—поэто-

му; *апарихарье*—того, что неизбежно; *артхе*—по существу; *на*—не; *твам*—ты; *шочитум*—скорбеть; *архаси*—заслуживаешь.

Тот, кто родился, обязательно умрет, и после смерти обязательно вновь родится. Поэтому не следует предаваться скорби, исполняя свой долг.

КОММЕНТАРИЙ: Деятельность человека определяет условия его рождения в следующей жизни, и с окончанием одного периода деятельности он умирает, чтобы родиться вновь для другого. Таким образом человек вращается в круговороте рождения и смерти, не обретая свободы. Однако этот цикл рождения и смерти не поощряет ненужного убийства, существования боен или войны. Но в то же время насилие и войны неизбежны в человеческом обществе для поддержания закона и порядка.

Битва при Курукшетре, будучи выражением воли Всевышнего, была неизбежной, и долг кшатрии состоял в том, чтобы сражаться за правое дело. Зачем было Арджуне опасаться смерти родственников и печалиться о них, раз он исполнял свой долг? В данном случае он не нарушил бы закон, и его действия не имели бы тяжких последствий, которых он так боялся. Уклоняясь от исполнения долга, он все равно не смог бы предотвратить смерти родственников, а выбор неверной дороги привел бы его к падению.

ТЕКСТ 28 अव्यक्तादीनि भूतानि व्यक्तमध्यानि भारत । अव्यक्तनिधनान्येव तत्र का परिदेवना ॥२८॥

авьяктадини бхутани вьякта-мадхьяни бхарата
авьякта-нидханани эва татра ка паридевана

авьякта-адини—вначале непроявленный; *бхутани*—все, что создано; *вьякта*—проявленный; *мадхьяни*—в середине; *бхарата*—о потомок Бхараты; *авьякта*—непроявленный; *нидханани*—когда уничтожается; *эва*—это все так; *татра*—поэтому; *ка*—что; *паридевана*—скорбь.

Все сотворенное существует вначале в непроявленном состоянии, проявляется в промежуточной стадии и опять уходит в непроявленность после уничтожения вселенной. Так зачем же печалиться?

КОММЕНТАРИЙ: В любом случае, верим ли мы в существование души, или не верим, нет причины для скорби. Следующие принципам ведической мудрости называют атеистами тех, кто не верит в существование души. Предположим, что мы принимаем атеистическую позицию — и все равно мы не обнаружим причин для скорби. До сотворения, в отсутствие души, материальные элементы существуют, но в непроявленном состоянии *. Из этого тонкого непроявленного состояния исходит проявление, точно так же, как из эфира возникает воздух, из воздуха — огонь, из огня — вода, а из воды — земля. Из земли возникают самые разные проявления. Рассмотрим, к примеру, высокий небоскреб, сделанный из элементов земли. При его разрушении проявленное вновь становится непроявленным и в конечной стадии пребывает в виде атомов. Закон сохранения энергии не нарушается, просто с течением времени предметы проявляются и уходят вновь в непроявленное — в этом и состоит различие. Таким образом, нет причины скорбеть о чем-либо, раз оно все равно существует, в проявленном или же в непроявленном состоянии. Так или иначе, ничто не исчезает, даже в непроявленном состоянии. Как вначале, так и в конце все элементы существуют в непроявленном состоянии, лишь в промежуточном состоянии они проявляются, так что это не составляет никакой разницы даже с материальной точки зрения.

Если мы принимаем утверждение „Вед", приведенное в „Бхагавад-гите" и гласящее, что материальные тела погибают с течением времени (*антаванта име дехах*), но душа вечна (*нитьясьоктах шариринах),* то мы должны всегда помнить, что тело подобно одежде. К чему печалиться, снимая старую одежду? Перед вечностью души материальное тело в действительности не существует, его существование подобно сну. Во сне мы можем представлять, что летаем в небе, или же, что восседаем в царской колеснице, но, пробуждаясь, обнаруживаем, что мы вовсе не в небе и не в колеснице. Ведическая мудрость призывает к самоосознанию, показывая, что материальное тело в действительности не существует. Таким образом, в любом случае, верит ли человек в существование души, или не верит, нет причины скорбеть о потере тела.

ТЕКСТ 29 आश्चर्यवत् पश्यति कश्चिदेनम्
आश्चर्यवद् वदति तथैव चान्यः ।
आश्चर्यवच्चैनमन्यः शृणोति
श्रुत्वाप्येनं वेद न चैव कश्चित् ॥२९॥

ашчарья-ват пашьяти кашчид энам
ашчарья-вад вадати татхайва чаньях
ашчарьях-вач чайнам аньях шриноти
шрутвапи энам вед на чайва кашчит

ашчарья-ват — как поразительное; *пашьяти* — видит; *кашчит* — некто; *энам* — эта душа; *ашчарья-ват* — как поразительное; *вадати* — говорит о; *татха* — итак; *эва* — непременно; *ча* — также; *аньях* — другие; *ашчарья-ват* — также поразительно; *ча* — также; *энам* — эта душа; *аньях* — другие; *шриноти* — слышит о; *шрутва* — услышав; *апи* — даже; *энам* — эта душа; *веда* — знает; *на* — никогда; *ча* — и; *эва* — непременно; *кашчит* — никто.

Одни взирают на душу, как на чудо, другие говорят о ней, как о чуде, иные слышат, что о ней говорят, как о чуде, но есть такие, которые, даже услышав о ней, не могут понять ее.

КОММЕНТАРИЙ: Так как „Гитопанишад" в значительной степени основывается на принципах „Упанишад", не удивительно, что в „Катхе Упанишад" сказано:

шраванаяпи бахубхир йо на лабхьях
шринванто 'пи бахаво ям на видьюх
ашчарьо вакта кушало 'сья лабдха
ашчарьо сьл гьята кушаланушиштах

Удивителен тот факт, что бесконечно малые души пребывают как в огромных телах животных и гигантского дерева баньян, так и в телах микроскопических бактерий, миллионы и миллиарды которых занимают всего лишь один дюйм пространства. Люди со скудными познаниями, а также люди, не умеющие обуздывать свои материальные желания, не могут постичь чудесных свойств индивидуальной духовной искорки, несмотря на то, что это знание преподносится им величайшим авторитетом, который преподал урок даже Брахме, первому живому существу во вселенной. Из-за своего грубого материалистического представления о природе вещей, большинство людей нашего времени не способны вообразить, каким образом столь малая частица может быть столь велика и столь мала. Люди считают душу чудесной либо вследствие ее строения, либо из-за внешних ее свойств. Введенные в заблуждение материальной энергией, они настолько погрузились в область материи, имея своей целью чувственное удовлетворение, что у них почти не осталось времени для самоосознания, хотя, как известно, без самоосознания все их действия в конце концов приводят к

поражению в борьбе за существование. Возможно, они даже не представляют себе, что можно думать о душе и таким образом разрешить проблему материальных страданий.

Иным людям нравится слушать о душе, им даже случается посещать лекции на подобные темы, что рассматривается как приятное времяпрепровождение. Однако вследствие общего невежества они бывают ввергнуты в заблуждение, рассматривая Высшую душу и индивидуальную душу как одно, не видя разницы в их значимости. Очень трудно найти человека, который бы в совершенстве понимал положение Высшей души, индивидуальной души, их соответствующие функции, взаимоотношения и все прочие основные и второстепенные детали. Еще труднее найти человека, который бы поистине извлек благо из знания о душе, и который был бы способен описать различные аспекты ее положения. Но если так или иначе кому-то удается понять науку о душе, жизнь его обретает смысл.

Самый простой путь понимания науки о своем „я" — это принятие учения „Бхагавад-гиты", изложенного высшим авторитетом, Господом Кришной, без отклонения в другие теории. Данный путь, тем не менее, предполагает значительную долю аскетизма и жертвенности, либо в этой жизни, либо в предыдущих, прежде чем станет возможным принять Кришну как Верховную божественную личность. Осознание Кришны как такового возможно лишь беспричинной милостью чистого бхакты и никаким иным способом.

ТЕКСТ 30 देही नित्यमवध्योऽयं देहे सर्वस्य भारत ।
तस्मात् सर्वाणि भूतानि न त्वं शोचितुमर्हसि ॥ ३०॥

дехи нитьям авадхйо 'ям дехе сарвасйа бхарата
тасмат сарвани бхутани на твам шочитум архаси

дехи—владелец материального тела; *нитьям*—вечно; *авадхйах*—не может быть убит; *аям*—эта душа; *дехе*—в этом тело; *сарвасйа*—каждого; *бхарата*—о потомок Бхараты; *тасмат*—поэтому; *сарвани*—все; *бхутани*—живые существа (которые рождены); *на*—никогда; *твам*—ты; *шочитум*—скорбеть; *архаси*—заслуживать.

О потомок Бхараты, тот, кто воплощен в этом теле, никогда не может быть убит. Поэтому не стоит горевать о живых существах.

КОММЕНТАРИЙ: Этим высказыванием Господь завершает раздел Своего учения, посвященный неизменности души. Описывая бессмертную душу в ее различных аспектах, Господь Кришна устанавливает, что душа вечна, и что тело преходяще. Поэтому Арджуне, как кшатрии, не следует уклоняться от исполнения своего долга из страха перед тем, что его дед и его учитель, Бхишма и Дрона, могут погибнуть в бою. Полагаясь на авторитет Кришны, мы должны поверить в существование души, отличной от материального тела, и не считать, что признаки жизни есть результат взаимодействия химических веществ, проявляющийся на определенной стадии развития материи. Однако, хотя душа и бессмертна, насилие не поощряется. Лишь когда в нем есть действительная необходимость, например, в военное время, насилие может применяться, но только с санкции Господа, а не по собственной прихоти.

ТЕКСТ 31 स्वधर्ममपि चावेक्ष्य न विकम्पितुमर्हसि ।
धर्म्याद्धि युद्धाच्छ्रेयोऽन्यत् क्षत्रियस्य न विद्यते ॥३१॥

сва-дхармам апи чавекшья на викампитум архаси
дхармьяд дхи юддхач чхрейо 'ньят кшатрийасья на видьяте

сва-дхармам—свои религиозные принципы; *апи*—также; *ча*—в самом деле; *авекшья*—полагая; *на*—никогда; *викампитум*—колебаться; *архаси*—ты заслуживаешь; *дхармьят*—из религиозных принципов; *хи*—в самом деле; *юддхат*—чем сражение; *шрейах*—лучшее занятие; *аньят*—что-либо еще; *кшатрийасья*—кшатрии; *на*—не; *видьяте*—существовать.

Что же касается твоего долга кшатрии, то знай, что нет лучшего для тебя занятия, чем сражаться во имя религиозных принципов. Поэтому не надо колебаться.

КОММЕНТАРИЙ: По ведической классификации те, кто принадлежат к классу правителей, называются кшатриями. *Кшат* означает — причинять боль, вредить. Тот, кто защищает от этого, называется кшатрией (*трайате*—защищать). Кшатрия проходит боевую подготовку обычно следующим образом: идет в лес, вызывает на бой тигра и, вооруженный мечом, вступает в схватку с ним один на один. Когда тигр убит, совершается царский обряд сожжения. Цари-кшатрии Джайпура следуют этому обычаю даже и до сих пор. В ходе специальной подготовки кшатрии учатся вызывать противника на бой и

убивать его, ибо насилие иногда необходимо для защиты религиозных принципов. Кшатрии не предназначены для того, чтобы принимать санньяс, или отреченый образ жизни. Отказ от насилия в политике может быть хорош для дипломатических целей, но никогда не должен возводиться в принцип. В религиозном своде законов говорится:

ахавешу митхо 'ньоньям джигхамсанто махи-кшитах
юддхаманах парам шактья сваргам янти апаран-мукхах
ятьешу пашаво брахман ханьянте сататам двиджайих
самскритах кила мантрайш ча те 'пи сваргам авапнуван

„Царь или кшатрия, погибающий на поле боя в сражении с врагом достоин после смерти жизни на райских планетах, так же, как брахман достигает высших планет, принося в жертву животных на священном огне". Таким образом, убийство в бою во имя религиозных принципов и убиение животных на жертвенном огне не считаются актами насилия, ибо совершаются во имя религиозных принципов и являются благом для всех. Принесенное в жертву животное сразу же получает жизнь в теле человека, не проходя медленной эволюции от одной формы жизни к другой. Кшатрии же, убитые в бою, как и брахманы, совершающие жертвоприношения, попадают на райские планеты.

Существует два вида *сва-дхарма,* особых обязанностей. Пока человек обусловлен материей, он должен исполнять определенные обязанности, соответствующие телу, в котором он воплощен, и при этом следовать религиозным принципам. После освобождения особые обязанности человека — *сва-дхарма* — становятся духовными и выходят за рамки материалистических, телесных представлений. На телесном уровне особые обязанности предусматриваются как для брахманов, так и для кшатрий, и эти обязанности нельзя обойти. *Свадхарма* налагается Господом, что будет более подробно объясняться в четвертой главе. На телесном уровне *свадхарма* называется *варнашрама-дхарма,* или средство духовного осознания для человека. Человеческая цивилизация начинается со стадии *варнашрама-дхарма,* т.е. стадии исполнения особых обязанностей, определяемых гуной, в которой пребывает данное тело. Исполнение человеком своих обязанностей в любой области деятельности согласно указаниям свыше поднимает его на более высокую ступень жизни.

ТЕКСТ 32 यदृच्छया चोपपन्नं स्वर्गद्वारमपावृतम् ।
सुखिनः क्षत्रियाः पार्थ लभन्ते युद्धमीदृशम् ॥३२॥

ядриччхая чопапаннам сварга-дварам апавритам
сукхинах кшатрийах партха лабханте юддхам идришам

ядриччхая—по собственному согласию; *ча*—также; *упапаннам*—прибывший; *сварга*—с райских планет; *дварам*—дверь; *апавритам*—широко открытая; *сукхинах*—очень счастливо; *кшатрийах*—члены царской семьи; *партха*—о сын Притхи; *лабханте*—достигни; *юддхам*—война; *идришам*—так.

О Партха, счастливы те кшатрии, которым нежданно выпадает на долю возможность сражаться, открывая перед ними райские врата.

КОММЕНТАРИЙ: Будучи высшим учителем в мире, Господь Кришна осуждает отношение Арджуны, выразившееся в его словах: „Я не вижу никакого смысла в этой битве. Из-за нее мне придется вечно обитать в аду." Такое заявление Арджуны было лишь следствием его неведения. Он хотел избежать насилия, выполняя свои обязанности, но для кшатрии, находящегося на поле боя, отказ от насилия не слишком разумен. В „Парашара-смрити", религиозном кодексе, составленном Парашарой, великим мудрецом, отцом Вьясадевы, говорится:

кшатрио хи праджа ракшан шастра-паних прадандаяни
нирджитья пара-сайньядди кшитим дхармена палаети

„Долг кшатрии — защищать граждан от любых напастей, и потому он иногда должен применять насилие, дабы поддерживать закон и порядок. Он должен побеждать вражеских солдат и управлять миром согласно религиозным принципам."

Итак, у Арджуны не было никаких причин отказываться от сражения. Если он победит врага, он будет наслаждаться царствованием; если же он погибнет, то попадет на райские планеты, врата которых будут широко раскрыты для него. Итак, в любом случае он выигрывает.

ТЕКСТ 33 अथ चेत्त्वमिमं धर्म्यं संग्रामं न करिष्यसि ।
ततः स्वधर्मं कीर्तिं च हित्वा पापमवाप्स्यसि ॥३३॥

атха чет твам имам дхармьям санграмам на карishйасй
татах сва-дхармам киртим ча хитва папам авапсйасй

атха—поэтому; *чет*—если; *твам*—ты; *имам*—это; *дхармьям*—религиозный долг; *санграмам*—сражение; *на*—не; *каришьяси*—совершать; *татах*—тогда; *сва-дхармам*—твой религиозный долг; *киртим*—репутация; *ча*—также; *хитва*—теряя; *папам*—последствия греховных поступков; *авапсьяси*—выигрывать.

Если, однако, ты не исполнишь свой религиозный долг и не будешь сражаться, то совершишь грех пренебрежения долгом и таким образом потеряешь воинскую честь.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна был прославленным воином, завоевавшим славу в боях со многими великими полубогами, в том числе и с Господом Шивой. Сразившись с Господом Шивой, облаченным в одежду охотника, и победив Его, Арджуна доставил удовольствие Господу и получил в награду оружие, именуемое *пашупата-астра.* Все знали, что он — великий воин. Даже Дроначарья дал ему свое благословение и наградил особым оружием, с помощью которого он мог бы убить даже своего учителя. Таким образом, Арджуна был обладателем многочисленных воинских наград, полученных им от многих героических личностей, в том числе и от своего приемного отца, небесного царя Индры. Но если бы Арджуна покинул поле боя, он не только бы не выполнил долг кшатрии, но и утратил бы всю славу и доброе имя, подготовив себе таким образом прямой путь в ад. Иными словами, он попал бы в ад не за то, что принял участие в сражении, а за отказ от него.

ТЕКСТ 34 अकीर्तिं चापि भूतानि कथयिष्यन्ति तेऽव्ययाम् ।
सम्भावितस्य चाकीर्तिर्मरणादतिरिच्यते ॥ ३४॥

акиртим чапи бхутани катхайишьянти те 'вьяям
самбхавитасья чакиртир маранад атиричьяте

акиртим—бесчестье; *ча*—также; *апи*—повсюду; *бхутани*—все люди; *катхайишьянти*—будут говорить; *те*—о тебе; *авьяям*—навсегда; *самбхавитасья*—для уважаемого человека; *ча*—также; *акиртих*—дурная слава; *маранат*—чем смерть; *атиричьяте*—становится более, чем.

Люди всегда будут говорить о твоем позоре, а для уважаемого человека бесчестье хуже смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Как друг и советчик Арджуны, Господь Кришна выносит свое окончательное суждение об отказе Арджуны участвовать в сражении. Господь говорит: „Арджуна, если ты покинешь поле битвы еще до ее начала, люди назовут тебя трусом. И если ты думаешь, что, убежав с поля боя, ты спасешь свою жизнь, а там пусть люди называют тебя как хотят, то Мой тебе совет — лучше погибни в сражении. Для такого уважаемого человека, как ты, позор — хуже смерти. Поэтому не пристало тебе обращаться в бегство, опасаясь за свою жизнь; лучше погибнуть в бою. Иначе люди будут говорить, что ты злоупотребил Моей дружбой, и ты потеряешь весь свой престиж в обществе".

Итак, согласно окончательному приговору Господа, Арджуна должен был сражаться насмерть и не отступать.

ТЕКСТ 35 भयाद् रणादुपरतं मंस्यन्ते त्वां तवाहिताः ।
येषां च त्वं बहुमतो भूत्वा यास्यसि लाघवम् ॥३५॥

бхаяд ранад упаратам мамсьянте твам маха-ратхах
ешам ча твам баху-мато бхутва ясьяси лагхавам

бхаят—из страха; *ранат*—с поля боя; *упаратам*—покинутый; *мамсьянте*—сочтут; *твам*—тебе; *маха-ратхах*—великие полководцы; *ешам*—для тех, кто; *ча*—также; *твам*—ты; *баху-матах*—с большим уважением; *бхутва*—станет; *ясьяси*—ты пойдешь; *лагхавам*—уменьшение ценности.

Великие полководцы, превозносившие твое имя и славу, будут думать, что лишь из страха ты покинул поле боя, и будут считать тебя ничтожеством.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Кришна продолжает здесь высказывать Свое мнение Арджуне: „Не думай, что такие великие полководцы, как Дурьодхана и Карна, а также другие твои современники сочтут, что ты покинул поле боя из сострадания к братьям и деду. Они будут считать, что ты бежал из страха за свою жизнь, и ты сразу же лишишься их уважения."

ТЕКСТ 36 अवाच्यवादांश्च बहून् वदिष्यन्ति तवाहिताः ।
निन्दन्तस्तव सामर्थ्यं ततो दुःखतरं नु किम् ॥३६॥

авачьяа-вадамш ча бахун вадишьянти тавахитах
ниндантас тава самартхьям тато духхатарам ну ким

авачья—недобрый; *вадан*—выдуманные слова; *ча*—также; *бахун*—много; *вадишьянти*—скажут; *тава*—твой; *ахитах*—враги; *нинданатах*—понося; *тава*—твой; *самартхьям*—способность; *татах*—чем это; *духкха-тарам*—более болезненно; *ну*—разумеется; *ким*—что там есть.

Враги станут поносить тебя и с презрением отзываться о твоем мужестве. Что может быть мучительнее этого?

КОММЕНТАРИЙ: Вначале Господь Кришна был удивлен неуместным призывом Арджуны к состраданию. Он сказал, что такое сострадание не приличествует арьянам, подробно затем обосновав Свое утверждение.

ТЕКСТ 37 हतो वा प्राप्स्यसि स्वर्गं जित्वा वा भोक्ष्यसे महीम् । तस्मादुत्तिष्ठ कौन्तेय युद्धाय कृतनिश्चयः ॥३७॥

хато ва прапсьяси сваргам джитва ва бхокшьясе махим
тасмад уттиштха каунтея юддхая крита-нишчаях

хатах—быть убитым; *ва*—или; *прапсьяси*—ты выигрываешь; *сваргам*—небесное царство; *джитва*—завоевав; *ва*—или; *бхокшьясе*—ты наслаждаешься; *махим*—мир; *тасмат*—потому; *уттиштха*—поднимись; *каунтея*—о сын Кунти; *юддхая*—сражаться; *крита*—решительный; *нишчаях*—в уверенности.

О сын Кунти, либо ты будешь убит на поле боя и достигнешь небесного царства, либо же ты завоюешь царство земное и будешь наслаждаться им. Так наберись же решимости и сражайся.

КОММЕНТАРИЙ: Несмотря на отсутствие уверенности в победе, Арджуна все равно обязан был вступить в битву. Но, погибнув, он вознесся бы на райские планеты.

ТЕКСТ 38 सुखदुःखे समे कृत्वा लाभालाभौ जयाजयौ । ततो युद्धाय युज्यस्व नैवं पापमवाप्स्यसि ॥३८॥

сукха-духкхе саме критва лабхалабхау джаяджаяу
тато юддхая юджьясва найвам папам авапсьяси

сукха—счастье; *духкхе*—отчаяние; *саме*—хладнокровно; *критва*—делая так; *лабха-алабхау*—и в потере, и в выигрыше;

джайаджайау — и в поражении, и в победе; *татах* — с этих пор; *юддхайа* — ради сражения; *юджьясва* — сражайся; *на* — никогда; *эвам* — таким образом; *напам* — отрицательные последствия; *авапсьяси* — ты выиграешь.

Сражайся во имя долга, не думая о радости и горе, о потерях и приобретениях, победе и поражении. Поступая так, ты никогда не навлечешь на себя греха.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Кришна теперь прямо говорит, что Арджуна должен сражаться, ибо этой битвы желает Он Сам. Нет разницы между счастьем и несчастьем, приобретением и потерей, победой и поражением, если действие совершается в сознании Кришны. Все, что делается, должно совершаться во имя Кришны — в этом заключается трансцендентальное сознание, поэтому при такой материальной деятельности отсутствуют кармические последствия. Тот, кто действует ради собственного чувственного удовлетворения, будь он в гуне добродетели или в гуне страсти, пожинает плоды своих действий, либо хорошие, либо плохие. Но полностью отдавший себя деятельности в сознании Кришны больше никому ничего не должен, в отличие от человека, занятого обычной деятельностью. В „Шримад-Бхагаватам" говорится:

девариш-бхутапта-нрinам питринам
на кinкаро найам рини ча раджан
сарватмана йах шаранам шараньям
гато мукундам парихритья картам

„Всякий, кто совершенно вручил себя Кришне, Мукунде, отказавшись от всех других обязанностей, больше никому ничего не должен — ни полубогам, ни мудрецам, ни людям вообще, ни родственникам, ни человечеству, ни предкам" (Ш.Б.11.5.41). Здесь Кришна только в общем излагает идею, которая будет развиваться в последующих стихах.

ТЕКСТ 39 एषा तेऽभिहिता सांख्ये बुद्धिर्योगे त्विमां शृणु । बुद्ध्या युक्तो यया पार्थ कर्मबन्धं प्रहास्यसि ॥ ३९॥

эша те 'бхихита санкхье буддхир йоге тв имам шрину
буддхья юкто яя партха карма-бандхам прахасьяси

эша — все эти; *те* — тебе; *абхихита* — описанный; *санкхье* — аналитическим изучением; *буддхих* — интеллект; *йоге* — работа, не приносящая выгоды; *ту* — но; *имам* — это; *шрину* — только

услышь; *буддхья*—разумом; *юктах*—согласованный; *ятх*—которым; *партха*—о сын Притхи; *карма-бандхам*—путы кармических последствий; *прахасьяси*—ты можешь освободиться от.

До сих пор я описывал тебе аналитический путь получения этого знания, теперь же послушай, как можно обрести его, выполняя деятельность, не приносящую выгоды. О сын Притхи, обладая этим знанием и действуя соответственно, ты можешь освободиться от кармических последствий.

КОММЕНТАРИЙ: Нирукти, ведический словарь, толкует слово *санкхья* как „то, что подробно описывает явления". Также слово *санкхья* относится к философии, предметом которой является истинная природа души. Понятие „йога" включает в себя управление чувствами. Намерение Арджуны не участвовать в сражении было основано на стремлении к удовлетворению своих чувств. Забыв о своем первостепенном долге, он хотел уклониться от сражения, так как думал, что, сохранив жизнь родственникам и близким, будет более счастлив, нежели если завоюет царство ценой убийства своих братьев и кузенов, сыновей Дхритараштры. Так или иначе, он руководствовался желанием удовлетворить свои чувства. Говорит ли он о счастье, приобретенном в результате победы над родственниками, или о счастье видеть их живыми — в любом случае речь идет о его личных интересах, в жертву которым он приносит мудрость и долг. Потому Кришна хотел объяснить Арджуне, что, убив тело своего деда, он не убьет его душу, так как все индивидуальные души, включая Самого Господа, вечны; они существовали индивидуально в прошлом, существуют как индивидуальности в настоящем и останутся индивидуальностями в будущем. Мы лишь меняем наши тела, как одежду, но сохраняем нашу индивидуальность даже после того, как высвобождаемся из оков материальной оболочки. Итак, Господь Кришна подробно описал Арджуне природу души и тела. Это изучение души и тела с различных сторон по определению словаря Нирукти называется *санкхья*, и не имеет никакого отношения к философии *санкхьи* атеиста Капилы. Задолго до самозванца Капилы философия *санкхьи* была изложена в „Шримад-Бхагаватам" истинным Господом Капилой, инкарнацией Господа Кришны, поведавшим ее Своей матери Девахути. Он ясно объяснил, что *пуруша*, т.е. Всевышний Господь, есть активное начало, и что Он создает материальный мир одним взглядом на пракрити. Того же мнения придерживаются „Веды"

и „Гита". В „Ведах" описывается, как Господь, взглянув на пракрити, или природу, наполнил ее бесконечно малыми индивидуальными душами. Вся деятельность этих индивидуальных душ в материальном мире направлена на чувственное удовлетворение, но они, находясь под чарами материальной энергии, считают, что наслаждаются. Такое умонастроение сохраняется вплоть до последнего этапа освобождения, когда живое существо желает слиться в одно с Господом. Это — последняя ловушка майи, иллюзии, и лишь после многих-многих жизней, проведенных в таком стремлении к чувственному удовлетворению, великая душа отдает себя Васудеве, Господу Кришне, тем самым завершая свои поиски высшей истины.

Арджуна уже признал Кришну своим духовным учителем, полностью вручив себя Ему: *шишьяс те 'хам шадхи мам твам прапаннам*. Кришна теперь расскажет ему о процессе буддхи-йоги, или карма-йоги, или, другими словами, о преданном служении Господу, во имя удовлетворения Его чувств. В десятом стихе десятой главы объясняется, что буддхи-йога есть непосредственное общение с Господом, пребывающим в сердце каждого в форме Параматмы. Однако это общение невозможно осуществить без преданного служения. Тот, кто пребывает в состоянии преданного и любовного трансцендентального служения Господу, т.е. находится в сознании Кришны, особой милостью Господа достигает стадии буддхи-йоги. Господь говорит поэтому, что только тот, кто, испытывая трансцендентальную любовь к Нему, всегда занят преданным служением Ему, получает в награду истинное понимание преданности и любви. Таким образом, бхакта легко может достичь Господа в Его вечном и полном блаженства царстве.

Итак, буддхи-йога, упомянутая в этом стихе, означает преданное служение Господу, а слово *санкхья*, отмеченное выше, не имеет ничего общего с атеистическим учением самозванца Капилы. Было бы ошибкой считать, что санкхья-йога, упомянутая здесь, сколько-нибудь связана с атеистической *санкхьей*. Эта атеистическая философия не пользовалась никакой популярностью во время битвы при Курукшетре, да и Господь Кришна не счел бы эти безбожные философские измышления достойными упоминания. Истинная философия *санкхьи* изложена Господом Капилой в „Шримад-Бхагаватам", но даже и она никак не связана с тем, что обсуждается здесь.

В этих стихах слово *санкхья* означает „аналитическое опи-

сание тела и души". Господь Кришна дал аналитическое описание души, чтобы подвести Арджуну к понятию буддхи-йоги, или бхакти-йоги. Таким образом, *санкхья* Господа Кришны и *санкхья* Господа Капилы, изложенная в „Шримад-Бхагаватам", обозначают одно и то же — бхакти-йогу. Поэтому Господь сказал, что лишь неразумные люди делают различие между санкхья-йогой и бхакти-йогой (*санкхья-йогау притхаґ бālах праваданти на пандитах*).

Безусловно, атеистическая санкхья-йога никак не связана с бхакти-йогой, и все же находятся неразумные люди, утверждающие, что это именно о ней говорится в „Бхагавад-гите".

Итак, следует понимать, что буддхи-йога есть деятельность в сознании Кришны, в исполненном блаженства и знания преданном служении. Тот, кто действует, стараясь угодить лишь Господу, как бы трудна работа ни была, выполняет принципы буддхи-йоги, и потому всегда пребывает в состоянии духовного блаженства. Занимаясь такой духовной деятельностью, милостью Господа человек обретает духовное знание, и таким образом он достигает освобождения, не затрачивая на это каких-либо мучительных усилий. Существует большая разница между деятельностью в сознании Кришны и деятельностью, совершаемой ради удовлетворения чувственных потребностей, достижения материального счастья. Таким образом, трансцендентальная деятельность есть деятельность, выполняемая в духе буддхи-йоги.

ТЕКСТ 40 नेहाभिक्रमनाशोऽस्ति प्रत्यवायो न विद्यते । स्वल्पमप्यस्य धर्मस्य त्रायते महतो भयात् ॥४०॥

нехābхикрама-нāшо 'сти пратьявāйо на видьяте
сва-лпам апи асья дхармасья траяте махато бхаят

на—не существует; *иха*—в этой йоге; *абхикрама*—в стремлении; *нāшах*—потеря; *асти*—существует; *пратьявāйах*—уменьшение; *на*—никогда; *видьяте*—существует; *су-алпам*—немного; *апи*—хотя; *асья*—этого; *дхармасья*—занятия; *траяте*—освобождает; *махатах*—от очень большой; *бхаят*—опасности.

Тот, кто идет по этому пути, не знает потерь; даже небольшое продвижение по нему защитит человека от всех его страхов.

КОММЕНТАРИЙ: Деятельность в сознании Кришны, т.е. деятельность во имя Кришны, без ожидания награды в виде

чувственного наслаждения — вот вершина духовной деятельности. Даже небольшое начинание в этом направлении не встречает препятствий, и любое самое маленькое усилие не пропадает даром. Всякая деятельность, предпринятая в материальном мире, должна быть завершена, иначе все усилия будут затрачены напрасно. Однако любая работа, начатая в сознании Кришны, всегда влечет за собой положительный эффект, даже если она не закончена. Совершающий такую деятельность не остается в проигрыше, даже если его работа, выполняемая в сознании Кришны, не доведена до конца. Даже если всего лишь один процент работы произведен в сознании Кришны, результаты ее не пропадут, и следующий этап начнется с этого уровня, в то время как в материальной деятельности, даже если работа завершена на сто процентов, пользы от нее все равно никакой не будет. Аджамила исполнял свои обязанности, обладая сознанием Кришны лишь в небольшой степени, но был вознагражден в конце сторицей, милостью Господа. В „Шримад-Бхагаватам" есть по этому поводу чудесный стих:

тьяктва сва-дхармам чаранамбуджам харер
бхаджанн апакво 'тха патет тато ядй
ятра ква вабхадрам абхуд амушйа ким
ко вартха апто 'бхаджатам сва-дхарматах

„Если человек откажется от материальной деятельности ради того, чтобы служить Кришне, но, не завершив этого пути, вернется к прежнему, что же он таким образом теряет? И чего достигает, если в совершенстве будет осуществлять свою материальную деятельность?" (Ш.Б.1.5.17) Или, как говорят христиане: „Какая польза человеку, если он, обретя весь мир, потеряет свою вечную душу?"

Материальные действия и их плоды кончаются вместе с телом. Но деятельность, совершаемая в сознании Кришны, снова приведет человека к сознанию Кришны в его следующей жизни. По меньшей мере ему обязательно будет дана возможность вновь родиться человеком, в семье благородного, образованного брахмана, либо же в богатой аристократической семье, и получить таким образом возможность для дальнейшего духовного совершенствования. Таково уникальное качество любой деятельности, осуществляемой в сознании Кришны.

ТЕКСТ 41 **вйавасайатмика буддхирекеха курунандана ।**
бахушакха хйананташ ча буддхайо 'вйавасайинам ॥41॥

вьявасаятмика буддхир экеха куру-нандана
баху-шакха хй ананташ ча буддхайо 'вьявасаинам

вьявасая-атмика—в твердом сознании Кришны; *буддхих*—разум; *эка*—только один; *иха*—в этом мире; *куру-нандана*—о возлюбленный сын Куру; *баху-шакхах*—имея различные ветви; *хи*—действительно; *анантах*—неограниченный; *ча*—также; *буддхайах*—интеллект; *авьявасайинам*—тех, кто не обладает сознанием Кришны.

Находящиеся на этом пути тверды в своих намерениях, и преследуют только одну цель. О возлюбленный сын Куру, многоветвист разум тех, кто нерешительны.

КОММЕНТАРИЙ: Сильная вера человека в то, что, благодаря сознанию Кришны, он достигнет высшего совершенства жизни, называется интеллектом *вьявасаятмика*. В „Чайтанья-чаритамрите" („Мадхья" 22.62) говорится:

'шраддха'-шабде—вишваса кахе судридха нишчая
кришне бхакти каиле сарва-карма крита хая

Вера означает неотступное стремление к чему-то возвышенному. Тому, кто занят служением Кришне, нет необходимости согласовывать свои действия с материальным миром, выполняя обязательства по отношению к семье, нации, человечеству в целом. Деятельность, направленная на получение выгоды, обусловливается нашими прошлыми хорошими и плохими поступками. Однако тот, чье сознание Кришны пробудилось, больше уж не должен стремиться в своей деятельности к положительным результатам. У того, кто пребывает в сознании Кришны, вся деятельность протекает на абсолютном уровне, ибо над ней больше не довлеет двойственность добра и зла. Высшим совершенством сознания Кришны является отказ от материалистического представления о жизни. Это состояние достигается само собой в процессе постепенного развития сознания Кришны. Стойкость человека в сознании Кришны основана на знании. *„Васудевах сарвам ити са махатма судурлабхах* — человек, обладающий сознанием Кришны, есть редкая добродетельная душа, совершенно осознавшая, что Васудева, или Кришна, есть корень всех проявленных причин." Подобно тому, как, поливая корни дерева, человек тем самым питает водой и ветви его и листья, так и, действуя в сознании Кришны, он оказывает наивысшую услугу всем — себе, семье,

обществу, стране и вообще человечеству. Если Кришна будет удовлетворен чьей-либо деятельностью, то и все будут удовлетворены.

Лучше всего служить Господу под умелым руководством духовного учителя, являющегося истинным представителем Кришны, знающим особенности ученика и умеющим направить его действия в верное русло, русло сознания Кришны. По существу, для того, чтобы хорошо овладеть сознанием Кришны, нужно действовать с твердостью и подчиняться представителю Кришны. Исполнение указаний истинного духовного учителя следует считать главной целью своей жизни. Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакура в своих знаменитых молитвах, обращенных к духовному учителю, дает нам следующие наставления:

ясья прасадад бхагават-прасадо
ясьяпрасадан на гатих кутo 'пи
дхьяян стувамс тасья яшас три-сандхьям
ванде гурох шри-чаранаравиндам

„Удовлетворяя духовного учителя, мы удовлетворяем Верховную Божественную личность, без этого мы никогда не сможем подняться до уровня сознания Кришны. Поэтому нужно трижды в день возносить ему горячие молитвы, прося его милости, а также приносить почтительные поклоны ему, духовному учителю".

Однако, весь этот процесс основывается на совершенном знании о душе, выходящем за пределы телесной концепции, знании не теоретическом, а практическом, дающем возможность положить конец деятельности, имеющей своей целью чувственные наслаждения. Тот же, кто не может сосредоточить свои мысли таким образом, будет действовать из различных материальных побуждений.

ТЕКСТЫ 42–43 **यामिमां पुष्पितां वाचं प्रवदन्त्यविपश्चितः ।**
वेदवादरताः पार्थ नान्यदस्तीति वादिनः ॥४२॥
कामात्मानः स्वर्गपरा जन्मकर्मफलप्रदाम् ।
कियाविशेषबहुलां भोगैश्वर्यगतिं प्रति ॥४३॥

ям имам пушпитам вачам правадантй авипашчитах
веда-вада-ратах партха наньяд астити вадинах
каматманах сварга-пара джанма-карма-пхала-прадам
крия-вишеша-бахулам бхогайшварья-гатим прати

ям имам — все эти; *пушпитам* — цветистый; *вачам* — слова; *правадanти* — говорить; *авипашчитах* — люди с бедным запасом знания; *веда-вада-ратах* — так называемые последователи „Вед"; *партха* — о сын Притхи; *на* — никогда; *аньят* — ничего больше; *асти* — есть; *ити* — это; *вадинах* — защитники; *кама-атманах* — желающий удовлетворения чувств; *сварга-парах* — имеющий целью достигнуть райских планет; *джанма-карма-пхала-прадам* — имеющий следствием хорошее рождение и другие материальные преимущества; *крия-вишеша* — пышные церемонии; *бахулам* — различные; *бхога* — чувственное наслаждение; *айшварья* — богатство; *гатим* — прогресс; *прати* — по направлению к.

Люди, обладающие скудными знаниями, прельщаются цветистыми словами „Вед", предлагающими совершать различные кармические действия для вознесения на божественные планеты, для высокого рождения, для завоевания могущества. Стремясь к чувственному удовлетворению и богатой жизни, они говорят, что нет ничего превыше этого.

КОММЕНТАРИЙ: В большинстве своем люди не слишком умны, и вследствие своего невежества очень привязаны к кармическим действиям, рекомендованным в разделах „Вед", называемых *карма-канда.* Все их стремления ограничиваются желаниями, связанными с чувственным удовлетворением, и они хотят лишь попасть на небеса, где можно наслаждаться жизнью, и где имеются в изобилии вино, женщины, и где материальное богатство в порядке вещей. Для вознесения на небесные планеты „Веды" рекомендуют множество жертвоприношений, и в частности жертвоприношения *джьотиштома.* Действительно, там говорится, что желающий вознестись на райские планеты должен совершать такие жертвоприношения, и потому люди, познания которых невелики, считают, что в этом и заключается вся суть ведической мудрости. Таким неискушенным людям бывает очень трудно решительно утвердиться в деятельности сознания Кришны. Точно так же, как глупцы, не представляя себе возможных последствий, прельщаются цветами ядовитых деревьев, так и темные люди обольщаются райскими богатствами и связанными с ними чувственными удовольствиями.

В „Ведах", в разделе *карма-канда,* сказано: *„апама сомам амрита абхума"* и *„акшайям ха вай чатурмасья-яджинах сукритам бхавати."* Иными словами, тот, кто в течении

четырех месяцев проходит через тапасью, получает право отведать напиток *сома-раса*, и таким образом обрести бессмертие и вечное счастье. Некоторые стремятся даже здесь, на земле, испробовать *сома-раса*, чтобы стать сильными и способными во всей полноте испытывать чувственные удовольствия. Такие люди не верят в освобождение из оков материального мира и тяготеют к пышным ведическим жертвенным обрядам. Эти люди обычно чувственны и желают лишь райских наслаждений в жизни. Известно, что на райских планетах существуют сады, называемые *нан(дана-канана*, где все благоприятствует общению с ангелоподобными, прелестными женщинами, и где в изобилии льется вино *сома-раса*. Такого рода телесное счастье безусловно имеет чувственную природу. Эти люди, таким образом, хотят господствовать в материальном мире, и их привлекает лишь материальное временное счастье.

ТЕКСТ 44 भोगैश्वर्यप्रसक्तानां तयापहृतचेतसाम् ।
व्यवसायात्मिका बुद्धिः समाधौ न विधीयते ॥४४॥

бхогаишварья-прасактанам таяпахрита-четасам
вьявасаятмика буддхих самадхау на видхиятe

бхога—материальное наслаждение; *айшварья*—богатство; *прасактанам*—те, кто привязаны; *тая*—к таким вещам; *апахрита-четасам*—заблуждающийся; *вьявасая-атмика*—с твердой решимостью; *буддхих*—преданное служение Господу; *самадхау*—в контролируемом уме; *на*—никогда; *видхиятe*—происходит.

Те, чей ум слишком привязан к чувственным удовольствиям и материальному богатству, те, кто обмануты всем этим, не могут решиться отдать себя преданному служению Всевышнему Господу.

КОММЕНТАРИЙ: *Самадхи* означает „ум, поглощенный самопознанием". В ведическом словаре „Нирукти" говорится: *„самьяг адхияте 'смин атма-таттва-ятхатмьям* — состояние, при котором ум сконцентрирован на постижении собственной сущности, называется *самадхи". Самадхи* недоступно для тех, кто стремятся к материальному чувственному удовлетворению, а также для тех, кто введены в заблуждение подобными преходящими вещами. Таким людям материальная энергия выносит соответствующий их деятельности приговор.

ТЕКСТ 45 त्रैगुण्यविषया वेदा निस्त्रैगुण्यो भवार्जुन ।
निर्द्वन्द्वो नित्यसत्त्वस्थो निर्योगक्षेम आत्मवान् ॥४५॥

трай-гунйа-вишайа веда нистрай-гунйо бхавардджуна
нирдвандво нитйа-саттва-стхо нирйога-кшема атмаван

трай-гунйа—имеющий отношение к трем гунам материальной природы; *вишаях*—по существу; *ведах*—ведическая литература; *нистрай-гунйах*—неподвластный влиянию трех гун материальной природы; *бхава*—быть; *арджуна*—О Арджуна; *нирдвандвах*—свободный от двойственности; *нитйа-саттва-стхах*—в состоянии чисто духовного существования; *нирйога-кшемах*—свободный от мыслей о приобретении и сохранении; *атмаван*—утвердившийся в своем „я".

В „Ведах" много говорится о трех гунах материальной природы. О Арджуна, освободись от влияния этих трех гун, от всякой двойственности и от стремления к приобретению и самосохранению, и утвердись в своем „я".

КОММЕНТАРИЙ: Всякая материальная деятельность предполагает действия и их последствия в трех гунах материальной природы. Эти действия направлены на достижение материальных результатов и потому приковывают нас к материальному миру. Если в „Ведах" описываются различные виды такой деятельности, то это делается для того, чтобы помочь людям постепенно подняться с уровня чувственного удовлетворения на трансцендентальный уровень. Арджуна, как ученик и друг Господа Кришны, получает от Него совет подняться на трансцендентальный уровень философии „Веданты", начальной ступенью которой является *брахма-джигьаса,* или вопросы высшей трансцендентальности. Все живые существа в материальном мире изо всех сил борются за существование. Сотворив материальный мир, Господь дал им ведическое знание, советуя, как жить и как высвободиться из материальных оков. Когда человек прекращает деятельность, направленную на чувственное удовлетворение, о которой говорится в главе *карма-канда,* „Упанишады" предоставляют ему возможность духовного познания. „Упанишады" составляют часть „Вед", подобно тому, как „Бхагавад-гита" входит в состав пятой „Веды" — „Махабхараты". „Упанишады" отмечают начало трансцендентальной жизни.

Пока существует материальное тело, существуют также действия и их последствия в гунах материальной природы.

Следует научиться выносить двойственность явлений: радость и горе, холод и жару и, мирясь с этой двойственностью, освободиться от всяких забот, связанных с приобретением и потерей. Этот трансцендентальный уровень достигается тем, кто в полной мере достиг сознания Кришны и полностью вручил себя Ему.

ТЕКСТ 46 यावानर्थ उदपाने सर्वतः सम्प्लुतोदके ।
तावान् सर्वेषु वेदेषु ब्राह्मणस्य विजानतः ॥४६॥

яван артха удапане сарватах самплутодаке
тавин сарвешу ведешу брахманасья виджанатах

яван—все это; *артхах*—предназначено; *уда-пане*—в источнике воды; *сарватах*—во всех отношениях; *самплута-удаке*—в большом резервуаре воды; *таван*—подобным образом; *сарвешу*—во всем; *ведешу*—ведическая литература; *брахманасья*—человека, который знает Высшего Брахмана; *виджанатах*—того, кто обладает полным знанием.

Все, чему служит маленький водоем, можно исполнить с помощью большого резервуара воды. Подобно этому, все назначение „Вед" открывается тому, кто знает их конечную цель.

КОММЕНТАРИЙ: Ритуалы и жертвоприношения, упомянутые в разделе ведической литературы, называемой *карма-канда*, предназначены для облегчения постепенного процесса самоосознания. Цель же самоосознания ясно определена в пятнадцатой главе „Бхагавад-гиты" (15.15): цель изучения „Вед" состоит в познании Господа Кришны, первопричины всего. Таким образом, самоосознание означает осознание Кришны и своих вечных взаимоотношений с Ним. Об отношениях живых существ и Кришны также упоминается в пятнадцатой главе „Бхагавад-гиты". Живые существа являются неотъемлемыми частичками Кришны; поэтому восстановление сознания Кришны у индивидуальных живых существ представляет высшую стадию совершенства в ведическом знании. Это положение находит следующее подтверждение в „Шримад-Бхагаватам" (3.33.7):

ахо бата шва-пачо 'то гариян
ядж-джихвагре вартате нама тубхьям
тепус тапас те джухувух саснур арья
брахманучур нама гринанти е те

„О мой Господь, тот, кто повторяет святое имя Твое, даже будь он из низкой семьи *чанда̄ла* (неприкасаемого), находится на высшем уровне самоосознания. Должно быть, в прошлом такой человек подвергал себя всевозможным видам тапасьи, приносил разнообразные жертвы, согласно ведическим обрядам, совершил омовения во всех местах паломничества и досконально изучил ведическую литературу. Такой человек считается лучшим среди арьянов". Таким образом, следует быть достаточно разумным и понять истинное назначение „Вед", а не слепо следовать обрядам, желая вознестись на райские планеты, дабы изведать высшие чувственные наслаждения. Обыкновенный человек в наше время не в состоянии следовать всем предписаниям и правилам ведических обрядов, как не может он и досконально изучить все „Веданты" и „Упанишады". Осуществление предписаний „Вед" требует много времени, энергии, знания и средств. Это вряд ли возможно в наше время. Тем не менее высшей цели ведической культуры можно достичь, просто повторяя святое имя Господа, как учил Господь Чайтанья, спаситель всех падших душ. Когда великий знаток ведической литературы Пракашананда Сарасвати спросил Господа Чайтанью, почему Он воспевает святое имя Господа, как какой-то сентименталист, вместо того, чтобы изучать философию „Веданты", Господь ответил, что Его духовный учитель считал Его великим глупцом и потому велел Ему просто воспевать святое имя Господа Кришны. Он последовал этому указанию и впал в экстаз, подобно безумцу. В Кали-югу большинство людей глупы и не имеют достаточного образования, чтобы понять философию „Веданты". Высшая цель философии „Веданты" может быть достигнута смиренным повторением святого имени Господа. „Веданта" есть последнее слово ведической мудрости, а автором и знатоком ее является Господь Кришна. Совершенный ведантист — это великая душа, наслаждающаяся воспеванием святого имени Господа. В этом состоит высшая цель всей философии „Вед".

ТЕКСТ 47 कर्मण्येवाधिकारस्ते मा फलेषु कदाचन । मा कर्मफलहेतुर्भूर् मा ते संगोऽस्त्वकर्मणि ॥४७॥

карман̇ эвадхикарас те ма пхалешу кадачана
ма карма-пхала-хетур бхур ма те санго 'ств акармани

карман̇и— предписанный долг; *эва*— непременно; *адхикарах*— правый; *те*— тебя; *ма*— никогда; *пхалешу*— в плодах; *кадача-*

на—в любое время; *ма*—никогда; *карма-пхала*—результат работы; *хетух*—причина; *бхих*—становиться; *ма*—никогда; *те*—тебя; *сангах*—привязанность; *астух*—должна быть; *акарманих*—не выполняя долга.

Ты имеешь право только исполнять свой долг, но плоды твоих действий не принадлежат тебе. Никогда не считай себя причиной результатов своей деятельности и не пытайся уклоняться от исполнения долга.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь обсуждаются три вопроса: предписанные обязанности, деятельность по собственной прихоти и бездействие. Предписанные обязанности есть деятельность, совершаемая в зависимости от гун материальной природы, действующих на данного человека. Деятельность по собственной прихоти подразумевает отсутствие санкции авторитета на ее совершение, а бездействие означает невыполнение предписанных обязанностей. Господь советует Арджуне не предаваться бездействию. Напротив, ему следует исполнять свой долг, не беспокоясь о результатах своих действий. Если человек привязан к результатам своего труда, он становится причиной действия. Поэтому он наслаждается или страдает, в зависимости от результатов своей деятельности.

Предписанные обязанности можно подразделить на три категории: повседневная деятельность, действия в чрезвычайных обстоятельствах и действия, соответствующие собственным стремлениям. Повседневная работа, совершаемая в соответствии с наставлениями шастр, и без стремления к ее плодам, есть деятельность в гуне добродетели. Работа ради результатов сковывает, и потому считается неблагоприятной. Каждый человек имеет право на исполнение предписанных обязанностей, но ему следует действовать, не беспокоясь о результатах. Такое бескорыстное исполнение своих обязанностей несомненно выводит человека на путь освобождения.

Вследствие этого Господь советует Арджуне сражаться, просто повинуясь долгу, и не беспокоиться о результатах. Отказ от участия в битве также является своего рода беспокойством о результате. Такое отношение препятствует освобождению. Любая привязанность, как положительная, так и отрицательная, является причиной нашего рабства. Бездействие — греховно. Поэтому единственным путем спасения для Арджуны было просто сражаться, как это предписывает долг.

ТЕКСТ 48 योगस्थः कुरु कर्माणि संगं त्यक्त्वा धनञ्जय ।
सिद्ध्यसिद्ध्योः समो भूत्वा समत्वं योग उच्यते ॥४८॥

йога-стхах куру кармани сангам тьяктва дханañджая
сиддхй-асиддхьох само бхутва самативам йога учьяте

йога-стхах—уравновешенный; *куру*—исполняй; *кармани*—свой долг; *сангам*—привязанность; *тьяктва*—оставив; *дханañджая*—о Арджуна; *сиддхи-асиддхьох*—в успехе и поражении; *самах*—уравновешенный; *бхутва*—становясь; *самативам*—самообладание; *йогах*—йога; *учьяте*—называется.

Будь уравновешен, о Арджуна, исполняй свой долг, не беспокоясь об успехе или неудаче. Такое самообладание называется йогой.

КОММЕНТАРИЙ: Кришна советует Арджуне действовать, пребывая в йоге. Что же означает йога? Находиться в йоге значит — сосредоточить свой ум на Высшем, на Господе, контролируя свои вечно беспокойные чувства. А раз Господь велит Арджуне сражаться, то результаты этого сражения Арджуны не касаются. Победа или поражение — забота Кришны; Арджуне лишь следует действовать согласно указаниям Его. Следовать указаниям Кришны — вот истинная йога, и обучаются ей в процессе, называемом сознанием Кришны. Только в сознании Кришны возможно отказаться от чувства обладания. Нужно стать слугой Кришны, или же слугой слуги Кришны. Вот верный путь для исполнения долга в сознании Кришны, который сам по себе может помочь человеку овладеть йогой.

Арджуна — кшатрия, и как таковой он входит в систему *варнашрама-дхарма.* В „Вишну Пуране" говорится, что в системе *варнашрама-дхарма* все направлено на удовлетворение Вишну. Не следует стремиться к собственному удовлетворению, как это обычно делается в материальном мире, но лишь к удовлетворению Кришны. То-есть, если не удовлетворять Кришну, принципы *варнашрама-дхарма* не будут соблюдены. Таким косвеным образом Арджуне был дан совет действовать по указанию Кришны.

ТЕКСТ 49 दूरेण ह्यवरं कर्म बुद्धियोगाद्धनञ्जय ।
बुद्धौ शरणमन्विच्छ कृपणाः फलहेतवः ॥४९॥

дурена хй аварам карма буддхи-йогад дхананьджая
буддхау шаранам анвиччха крипанах пхала-хетавах

дурена—отбрасывая это на большое расстояние; *хи*—непременно; *аварам*—отвратительный; *карма*—деятельность; *буддхи-йогат*—благодаря силе сознания Кришны; *дхананьджая*—о завоеватель богатств; *буддхау*—в таком сознании; *шаранам*—полное подчинение; *анвиччха*—желание; *крипанах*—несчастный; *пхала-хетавах*—те, кто стремятся к плодам своей деятельности.

О Дхананьджая, преданно служа Господу, отбрось все желания, влекущие за собой отвратительные поступки, и в таком умонастроении вручи себя Ему. Те же, кто желают наслаждаться плодами своих трудов, есть скупцы.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто поистине достиг понимания своего изначального положения как вечного слуги Кришны, отказывается от всех обязанностей помимо деятельности в сознании Кришны. Как уже объяснялось, буддхи-йога означает „трансцендентальное любовное служение Господу". Такое преданное служение определяет правильную линию поведения для всякого живого существа. Лишь скупцы стремятся пожинать плоды своих трудов, чтобы еще больше погрязнуть в материальном мире. Все виды деятельности, за исключением деятельности в сознании Кришны, не стоят трудов, поскольку они снова и снова связывают исполняющего их с процессом рождения и смерти. Поэтому не следует стремиться самому быть причиной деятельности. Все должно делаться в сознании Кришны, для Его удовлетворения. Скупцы не умеют правильно использовать богатства, приобретаемые волею судьбы или тяжким трудом. Нужно использовать всю свою энергию, действуя в сознании Кришны, и тогда жизнь будет успешной. Но подобно скупцам, несчастные люди не отдают свою энергию служению Господу.

ТЕКСТ 50 बुद्धियुक्तो जहातीह उभे सुकृतदुष्कृते । तस्माद् योगाय युज्यस्व योगः कर्मसु कौशलम् ॥५०॥

буддхи-юкто джахатиха убхе сукрита-душкрите
тасмад йогая юджьясва йогах кармасу каушалам

буддхи-юктах—тот, кто вовлечен в преданное служение; *джахати*—может избавиться от; *иха*—в этой жизни; *убхе*—оба; *сукрита-душкрите*—плохие и хорошие результаты;

тасмат— поэтому; *йогая*— ради преданного служения; *юджьяс-ва*—быть настолько вовлеченным; *йогах*— сознание Кришны; *кармасу*—во всей деятельности; *каушалам*— искусство.

Человек, занятый преданным служением Господу, освобождается даже в этой жизни от кармических последствий, как хороших, так и плохих. Поэтому стремись к йоге, в которой заключено все искусство деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: С незапамятных времен каждое живое существо накопило многочисленные, как плохие, так и хорошие кармические реакции. Находясь в таком положении, оно пребывает в неведении относительно своего истинного положения. Это неведение может быть рассеяно, если последовать учению „Бхагавад-гиты", призывающему полностью вручить себя Господу Шри Кришне и таким образом освободиться от цепи мучений, доставляемых действиями и их последствиями от жизни к жизни. Поэтому Арджуна получает совет действовать в сознании Кришны, чтобы освободиться от цепей кармы.

ТЕКСТ 51 कर्मजं बुद्धियुक्ता हि फलं त्यक्त्वा मनीषिणः ।
जन्मबन्धविनिर्मुक्ताः पदं गच्छन्त्यनामयम् ॥५१॥

карма-джам буддхи-юкта хи пхалам тьяктва манишинах
джанма-бандха-винирмуктах падам гаччханти анамаям

карма-джам— из-за кармической деятельности; *буддхи-юктах*— занятый в преданном служении; *хи*— непременно; *пхалам*— результаты; *тьяктва*— отказываясь; *манишинах*— великие мудрецы или бхакты; *джанма-бандха*— узы рождения и смерти; *винирмуктах*— освобожденные; *падам*— положение; *гаччханти*— они достигают; *анамаям*— без несчастий.

Мудрые, отдавая себя преданному служению Господу, освобождаются из цепей кармы и круговорота рождения и смерти и достигают состояния, неподвластного страданию.

КОММЕНТАРИЙ: Освобожденные живые существа стремятся туда, где нет страданий материального мира. В „Шримад-Бхагаватам" (10.14.58) сказано:

самашрита е пада-паллава-плавам
махат-падам пуньях-чшо мурарех
бхавамбудхир ватса-падам парам падам
парам падам пад випадам на тешам

„Для того, кто укрылся у лотосных стоп Господа, предоставляющего кров всему космическому проявлению, и прославившегося под именем Мукунды, т.е. дающего *мукти,* океан материального мира подобен лужице в ямке от телячьего копытца. *Парам падам,* или место, где нет материального страдания, Вайкунтха — вот его цель, а не такое место, где его на каждом шагу подстерегают опасности."

Вследствие невежества живое существо не понимает, что этот материальный мир есть жалкое место, где на каждом шагу притаилась опасность. Лишь по своему невежеству неразумные люди стараются приспособиться к обстоятельствам, занимаясь кармической деятельностью и полагая при этом, что плоды их трудов сделают их счастливыми. Они не знают, что во всей вселенной никакое материальное тело не может обеспечить себе жизнь без страдания. Страдания, присущие жизни, а именно — рождение, смерть, старость и болезни — существуют повсюду в материальном мире. Но осознающий свое истинное положение вечного слуги Господа, а значит и положение Верховной божественной личности, посвящает себя трансцендентальному любовному служению Богу. Вследствие этого он обретает право попасть на планеты Вайкунтхи, жизнь на которых духовна и неподвластна ни страданию, ни времени, ни смерти. Понимание своего истинного положения означает также понимание величия Господа. Тот, кто ошибочно считает, что Господь и живое существо находятся на одном уровне, пребывает во тьме и потому неспособен к преданному служению Господу. Такое существо само называет себя богом и таким образом прокладывает себе путь к многократному повторению цикла рождения и смерти. Но тот, кто, понимая свое положение слуги, отдает себя служению Господу, сразу же становится достойным Вайкунтхалоки. Служение во имя Господа называется карма-йогой или буддхи-йогой, или просто преданным служением Господу.

ТЕКСТ 52 यदा ते मोहकलिलं बुद्धिर्व्यतितरिष्यति ।
तदा गन्तासि निर्वेदं श्रोतव्यस्य श्रुतस्य च ॥५२॥

yadā te moha-kalilaṁ buddhir vyatitariṣyati
tadā gantāsi nirvedaṁ śrotavyasya śrutasya ca

yadā— когда; *te*— твой; *moha*— иллюзорный; *kalilam*— дебри; *buddhih*— трансцендентальное разумное служение; *vyatitariṣyati*— превосходит; *tadā*— в то время; *gantā asi*— ты

пойдешь; *нирведам*—бессердечность; *шротавьясья*—к тому, что все должно быть услышано; *шрутасья*—все это уже услышано; *ча*—также.

Когда твой разум выберется из дебрей иллюзии, ты станешь безразличным ко всему, что слышал, и ко всему, что услышишь.

КОММЕНТАРИЙ: В жизни великих бхакт Господа имеется множество примеров тому, как люди становились безразличными к совершению ведических обрядов лишь вследствие своего преданного служения господу. Человек, который действительно приходит к пониманию Кришны и своих с Ним взаимоотношений, даже будучи опытным брахманом, становится безразличным к обрядам, связанным с кармической деятельностью. Шри Мадхавендра Пури, великий бхакта и ачария в цепи вайшнав, говорит:

сандхья-вандана бхадрам асту
бхавато бхох снана тубхьям намо
бхо девах питараш ча тарпана-
видхау нахам кшамах кшамьятам
ятра кватн нишадья ядава-
кулоттамасья камса-двишах
смарам смарам агхам харами
тад алам манье ким аньена ме.

„О мои молитвы три раза в день, хвала вам. О омовения, хвала вам. О полубоги! О предки! Не вините меня за неспособность почитать вас. Где бы я теперь ни находился, я вспоминаю великого потомка династии Яду (Кришну), врага Камсы, и таким образом освобождаюсь из оков греха. Я думаю, что мне этого достаточно".

Ведические обряды и церемонии обязательны для новообращенных. Они включают произнесение всевозможных молитв трижды в день, полное омовение рано утром, почитание предков и т.д. Но тот, кто полностью находится в сознании Кришны и посвящает себя трансцендентальному любовному служению Ему, уже достиг совершенства, и потому теряет интерес ко всем упомянутым регулирующим принципам. С человека, поднявшегося до уровня самоосознания путем служения Всевышнему Господу Кришне, снимается обязанность подвергать себя тапасье и совершать различные жертвоприношения, установленные в шастрах. В другой стороны, тот,

кто не понял, что „Веды" предназначены для постижения Кришны, и лишь формально участвует в обрядах, попусту тратит время. Лица, пребывающие в сознании Кришны, выходят за границы *шабда-брахмы*, границы „Вед" и „Упанишад".

ТЕКСТ 53 **श्रुतिविप्रतिपन्ना ते यदा स्थास्यति निश्चला ।**
समाधावचला बुद्धिस्तदा योगमवाप्स्यसि ॥५३॥

шрути-випратипанна те яда стхасьяти ништчала
самадхав ачала буддхис тада йогам авапсьяси

шрути— ведическое откровение; *випратипанна*— не находясь в зависимости от результатов деятельности; *те*— твой; *яда*— когда; *стхасьяти*— остается; *ништчала*— недвижимый; *самадхау*— в трансцендентальном сознании или в сознании Кришны; *ачала*— непоколебимый; *буддхих*— разум; *тада*— в то время; *йогам*— самоосознание; *авапсьяси*— ты достигнешь.

Когда цветистый язык „Вед" больше не будет волновать твой ум, когда он будет постоянно пребывать в трансе самоосознания, тогда ты достигнешь божественного сознания."

КОММЕНТАРИЙ: Пребывать в *самадхи* означает — полностью достигнуть сознания Кришны; то-есть находящийся в полном *самадхи* постиг Брахмана, Параматму и Бхагавана. Высшее совершенство самоосознания заключается в том, чтобы понять, что человек есть вечный слуга Кришны и его единственное занятие — выполнять свои обязанности в сознании Кришны. Человек, осознавший Кришну, т.е. стойкий бхакта, не должен сбиваться с толку витиеватым языком „Вед" и выполнять материальную деятельность ради достижения царствия небесного. Находясь в сознании Кришны, он непосредственно общается с Ним, и в этом трансцендентальном состоянии может понять все Его указания. Такие действия несомненно принесут успех и откроют доступ к высшему знанию. Следует лишь выполнять наставления, исходящие от Кришны или от Его представителя — духовного учителя.

ТЕКСТ 54 **अर्जुन उवाच**
स्थितप्रज्ञस्य का भाषा समाधिस्थस्य केशव ।
स्थितधीः किं प्रभाषेत किमासीत व्रजेत किम् ॥५४॥

арджуна увача
стхита-прагьясья ка бхаша самадхи-стхасья кешава
стхита-дхих ким прабхашета ким асита враджета ким

арджунах увача— Арджуна сказал; *стхита-прагьясья*— того, кто твердо пребывает в сознании Кришны; *ка*— что; *бхаша*— язык; *самадхи-стхасья*— того, кто пребывает в трансе; *кешава*— о Кришна; *стхита-дхих*— тот, кто утвердился в сознании Кришны; *ким*— что; *прабхашета*— говорит; *ким*— как; *асита*— остается спокоен; *враджета*— ходит; *ким*— как.

Арджуна сказал: „О Кришна, как распознать того, чье сознание погружено в трансцендентальное? Что говорит он и как? Как сидит и как ходит?"

КОММЕНТАРИЙ: Точно так же, как в каждом человеке проявляются определенные особенности в зависимости от его состояния, так и личность, пребывающая в сознании Кришны, обладает определенными свойствами, проявляющимися в речи, походке, образе мышления, выражении чувств и т.п. Существуют определенные признаки, показывающие, что человек богат; или — что он болен; или — что он очень учен. Подобным же образом, особые черты присущи человеку, пребывающему в трансцендентальном сознании Кришны, которые выражаются в его действиях. Каковы эти признаки — можно узнать из „Бхагавад-гиты". Самой важной особенностью человека, пребывающего в сознании Кришны, является его умение говорить, ибо речь есть самое важное человеческое качество. Говорят, глупца не видно, пока он молчит, а уж распознать хорошо одетого глупца невозможно, пока он не заговорит, но как только он раскрывает рот, все становится очевидным. Самый несомненный признак человека, осознающего Кришну, заключается в его свойстве говорить лишь о Кришне и о том, что с Ним связано. Другие признаки следуют сами собой, о чем будет рассказано далее.

ТЕКСТ 55

श्रीभगवानुवाच
प्रजहाति यदा कामान् सर्वान् पार्थ मनोगतान् ।
आत्मन्येवात्मना तुष्टः स्थितप्रज्ञस्तदोच्यते ॥ ५५॥

шри бхагаван увача
праджахати ядха каман сарван партха мано-гатан
атманй эватмана тушта стхита-прагьяс тадочьяте

шри-бхагаван увача— Верховная божественная личность сказал; *праджахати*— отказывается; *ядā*—когда; *каман*—желает удовлетворения чувств; *сарван*— всего разнообразия; *партха*—о сын Притхи; *манах-гатан*— вымысла; *атмани*— в чистом состоянии души; *эва*— непременно; *атмана*— очищенным умом; *туштах*— удовлетворен; *стхита-праджнах*— пребывающий в трансцендентальности; *тадā*— в то время; *учьяте*— сказано.

Верховная божественная личность сказал: „О Партха, когда человек отказывается от всех чувственных желаний, порожденных его умом, когда он, пройдя таким образом через очищение, находит удовлетворение только в своей истинной сущности, это значит, что он пребывает в чистом трансцендентальном сознании.

КОММЕНТАРИЙ: В „Шримад-Бхагаватам" утверждается, что всякий человек, полностью пребывающий в сознании Кришны, т.е. целиком поглощенный преданным служением Господу, обладает всеми достоинствами великих мудрецов, тогда как не находящийся в этом трансцендентальном состоянии не имеет таких достоинств, ибо он наверняка основывает свою жизнь на собственных измышлениях. Поэтому здесь определенно сказано, что следует оказаться от всех чувственных стремлений, порождаемых блужданием ума. Такие стремления нельзя искоренить искусственным путем. Однако когда человек занят служением в сознании Кришны, эти стремления отступают сами по себе, без каких-либо невероятных усилий. Поэтому следует без колебаний включиться в деятельность в сознании Кришны, ибо преданное служение Господу сразу же дает возможность подняться на уровень трансцендентального сознания. Духовно развитый человек всегда находит удовлетворение в себе самом, так как он осознал свое положение вечного слуги Господа. Человек, пребывающий в таком трансцендентальном состоянии, не имеет чувственных стремлений, обусловленых узкими материалистическими взглядами. Напротив, он всегда счастлив в своем естественном положении вечного слуги Всевышнего Господа.

ТЕКСТ 56 दुःखेष्वनुद्विग्नमनाः सुखेषु विगतस्पृहः ।
वीतरागभयक्रोधः स्थितधीर्मुनिरुच्यते ॥५६॥

дух̣кхешв ануд̣вигна-манах̣ сух̣кхешу вигата-сприхах̣
вита-рага-бхая-кродхах̣ стхита-дхир мунир учьяте

духххешу—три вида страданий; *анудвигна-манах*—со спокойным умом; *сукхешу*—в счастье; *вигата-сприхах*—не будучи заинтересованным; *вита*—свободный от; *рага*—привязанность; *бхая*—страх; *кродхах*—гнев; *стхита-дхих*—тот, кто тверд; *муних*—мудрец; *учьяте*—называется.

Тот, кто сохраняет спокойствие даже среди страданий всех трех видов и не ликует в счастье, и кто свободен от привязанностей, страха и гнева, именуется мудрецом, ум которого уравновешен.

КОММЕНТАРИЙ: Муни значит „тот, чей беспокойный ум предается всяческим измышлениям, не приходя ни к каким истинным заключениям". Каждый *муни* имеет свою точку зрения, и если один *муни* не отличается от других *муни*, то его и нельзя именовать *муни* в строгом смысле этого слова. *На часав ришир исья матам на бхиннам.* („Махабхарата", „Вана-парва" 313.117) Но *стхита-дхир муни*, как здесь отмечено Господом, отличается от обычного *муни*. *Стхита-дхир муни* всегда пребывает в сознании Кришны, ибо он исчерпал все свои ресурсы мыслительных спекуляций. Он называется *прашанта-нихшеша-мано-ратхантара* („Стотра-ратна" 43), что значит, что он прошел стадию мыслительных спекуляций и пришел к выводу, что Господь Шри Кришна, т.е. Васудева, есть все сущее (*васудевах сарвам ити са махатма су-дурлабхах*). Такой человек называется *муни* с устойчивым умом. Он полностью пребывает в сознании Кришны, и его совершенно не беспокоит натиск несчастий всех трех видов, ибо он воспринимает все несчастья как милость Господа и считает, что заслужил гораздо большего наказания за свои прошлые грехи, но милостью Господа его страдания сведены до минимума. Точно так же, когда он счастлив, он благодарит Господа, считая себя недостойным этого счастья. Он осознает, что только милостью Господа его положение так благоприятно, и он хочет все лучше и лучше служить Ему. В служении Господу он всегда смел, энергичен и не подвержен привязанности или отвращению. Привязанность означает использование чего-либо для собственного чувственного удовлетворения, отреченность же состоит в отсутствии такой чувственной привязанности. Но для того, кто сосредоточен в сознании Кришны, не существует ни привязанности, ни отреченности, ибо жизнь его посвящена служению Господу. Вследствие этого он не испытывает раздражения, когда его

усилия не венчаются успехом. Человек, пребывающий в сознании Кришны, всегда тверд в своей решимости.

ТЕКСТ 57 यः सर्वत्रानभिस्नेहस्तत्तत्प्राप्य शुभाशुभम् ।
नाभिनन्दति न द्वेष्टि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ॥५७

йах сарватранабхиснехас тат тат прапйа шубхашубхам
набхинандати на двешти тасйа праджн̃а пратиштхита

йах—тот, кто; *сарватра*—везде; *анабхиснехах*—без привязанности; *тат*—тот; *прапйа*—достигая; *шубха*—добро; *ашубхам*—зло; *на*—никогда; *абхинандати*—молится; *на*—никогда; *двешти*—завидует; *тасйа*—его; *праджн̃а*—совершенное знание; *пратиштхита*—утвердившийся.

В этом материальном мире тот, кто не слишком радуется, случись с ним хорошее, и не слишком переживает, если случается плохое, обладает истинным знанием.

КОММЕНТАРИЙ: В материальном мире всегда происходят те или иные бурные события, как хорошие, так и плохие. Человека, которого такие события не ввергают в беспокойство, который не подвержен воздействию добра и зла, следует считать утвердившимся в сознании Кришны. Пребывание в материальном мире всегда оставляет возможность встретиться с проявлениями добра и зла, ибо мир полон двойственных явлений. Но утвердившийся в сознании Кришны не подвержен воздействию добра и зла, ибо все его мысли сосредоточены на Кришне, который есть добро в абсолютном смысле. Когда сознание человека так поглощено Кришной, это означает, что он достиг совершенного трансцендентального состояния, называемого специальным термином *самадхи.*

ТЕКСТ 58 यदा संहरते चायं कूर्मोऽङ्गानीव सर्वशः ।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ॥५८॥

йада самхарате чайам̇ кӯрмо 'нгани̇ва сарвашах
индрианиндрийартхебхйас тасйа праджн̃а пратиштхита

йада—когда; *самхарате*—сдувает; *ча*—также; *айам̇*—все эти; *кӯрмах*—черепаха; *ангани*—конечности; *ива*—как; *сарвашах*—все вместе; *индрианни*—чувства; *индрийа-артхебхйах*—из объектов чувств; *тасйа*—его; *праджн̃а*—сознание; *пратиштхита*—утвердившийся.

Совершенно сознание того, кто способен отвлечь свои чувства от их объектов, подобно тому, как черепаха втягивает в панцирь свои конечности.

КОММЕНТАРИЙ: Йога, бхакту или самореализованную душу определяет его способность управлять своими чувствами согласно своим намерениям. Большинство людей, однако, являются рабами чувств и потому в своих действиях руководствуются тем, что те приказывают им. В этом состоит ответ на вопрос о том, что определяет йога. Чувства можно сравнить с ядовитыми змеями, стремящимися делать, что им вздумается, без правил и ограничений. Йог, или бхакта, должен обладать большой силой, чтобы подчинить их себе, подобно заклинателю змей, никогда не позволяя им действовать независимо от своей воли. В шастрах имеется множество наставлений по этому поводу. Некоторые из них предписывают что-либо, другие, наоборот, запрещают. Тот, кто не способен следовать этим двум типам наставлений, ограничивая себя в чувственном удовлетворении, не может стойко утвердиться в сознании Кришны. Лучший пример этому приводится как раз здесь — пример черепахи. Черепаха может в любой момент вобрать в себя свои конечности и в любой момент высунуть их снова для определенных целей. Точно так же человек, пребывающий в сознании Кришны, использует свои чувства лишь для определенной цели, если это нужно для служения Господу, и отключает их в остальное время. Арджуне здесь дается совет использовать свои чувства для служения Господу, а не для собственного удовлетворения. Постоянное подчинение чувств служению Господу имеет сходство с поведением черепахи, втягивающей внутрь конечности, когда она не использует их.

ТЕКСТ 59 **विषया विनिवर्तन्ते निराहारस्य देहिनः ।**
रसवर्जं रसोऽप्यस्य परं दृष्ट्वा निवर्तते ॥५९॥

вишая винивартанте нирахарасйа дехинах
раса-варджам расо 'пй асйа парам дриштва нивартате

вишайах—объекты чувственного наслаждения; *винивартанте*—практиковать воздержание от; *нирахарасйа*—ограничениями; *дехинах*—для воплощенных; *раса-варджам*—отказываясь от вкуса; *расах*—чувство наслаждения; *апи*—хотя есть; *асйа*—его; *парам*—гораздо более высокие вещи; *дриштва*—испытывая; *нивартате*—прекращает.

Воплощенная душа может воздерживаться от чувственных удовольствий, хотя вкус к ним остается. Но испытав высшее наслаждение, она теряет вкус к прежнему и утверждается в сознании.

КОММЕНТАРИЙ: Не находясь на духовном уровне, невозможно отказаться от чувственных наслаждений. Устранение склонности к чувственному удовлетворению посредством выполнения правил и предписаний чем-то напоминает ограничения в диете больного, исключающие употребление некоторых продуктов. Пациент, однако, не любит таких ограничений, и ему не перестает нравиться вкус этих продуктов. Подобным же образом, обуздание чувств, осуществляемое в ходе некоего духовного процесса, как, например, *аштанга-йоги,* посредством выполнения *ямы, ниямы, асаны, пранаямы, пратьяхары, дхараны, дхьяны* и др., рекомендуется для менее разумных людей, которые не знают ничего лучшего. Однако тот, кто в ходе своего утверждения в сознании Кришны узнал красоту Господа, теряет вкус к мертвым предметам материального мира. Таким образом, для менее разумных, для новичков на пути духовного развития существуют определенные ограничения, но в действительности эти ограничения действуют, только если у человека есть вкус к сознанию Кришны. Для того, кто воистину обладает сознанием Кришны, материальные ценности тускнеют и теряют свою притягательную силу.

ТЕКСТ 60 **यततो ह्यपि कौन्तेय पुरुषस्य विपश्चितः ।**
इन्द्रियाणि प्रमाथीनि हरन्ति प्रसभं मनः ॥६०॥

ятато хй апи каунтея пурушасья випашчитах
индрияни праматхини харанти прасабхам манах

ятатах—пытаясь; *хи*—конечно; *апи*—несмотря на; *каунтея*—о сын Кунти; *пурушасья*—человека; *випашчитах*—полный проницательности; *индрияни*—чувства; *праматхини*—возбуждающий; *харанти*—бросает с силой; *прасабхам*—силой; *манах*—ум.

Чувства так сильны и беспокойны, о Арджуна, что насильственно увлекают разум даже проницательного человека, пытающегося управлять ими.

КОММЕНТАРИЙ: Многие ученые мудрецы, философы и трансценденталисты пытаются овладеть своими чувствами, но

несмотря на все их старания, даже самые великие из них иногда становятся жертвами материального чувственного наслаждения, что происходит вследствие беспокойности их ума. Даже Вишвамитра, великий мудрец и совершенный йог, был соблазнен Менакой, несмотря на все его усилия обуздать чувства суровым аскетизмом и практикой йоги. И конечно же, мировая история знает многие подобные случаи. То-есть, не будучи в сознании Кришны, очень трудно управлять своим умом и чувствами. Не заняв свой ум Кришной, невозможно отказаться от материальной деятельности. Практический пример дает нам Шри Ямуначарья, великий святой и бхакта, который говорит:

йад-авадхи мама четах кришна-падаравинде
нава-нава-раса-дхамани удьятам рантум асит
тад-авадхи бата нари-сангаме смарьямане
бхавати мукха-викарах суштху ништхиванам ча

„С тех пор, как мой ум занят служением лотосным стопам Господа Кришны, и я постоянно черпаю в нем новую и новую духовную радость, при одной мысли о сближении с женщиной я отворачиваюсь и сплевываю".

Сознание Кришны есть нечто настолько прекрасное и духовное, что материальные удовольствия сами собой становятся неприятны обладающему им. Он подобен голодному, утолившему свой голод пищей высокого качества. Махараджа Амбариша победил великого йога Дурвасу Муни лишь потому, что его ум был занят сознанием Кришны.

ТЕКСТ 61 **तानि सर्वाणि संयम्य युक्त आसीत मत्परः ।**
वशे हि यस्येन्द्रियाणि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ॥६१॥

тани сарвани самьямья юкта асита мат-парах
ваше хи ясьендрияни тасья прагья пратиштхита

тани—те чувства; *сарвани*—все; *самьямья*—держа под контролем; *юктах*—вовлеченный; *асита*—будучи так расположенным; *мат-парах*—в отношениях со Мной; *ваше*—в полном подчинении; *хи*—непременно; *ясья*—тот, чей; *индрияни*—чувства; *тасья*—его; *прагья*—сознание; *пратиштхита*—утвержденный.

Тот, кто обуздывает свои чувства, держа их под полным контролем, и сосредоточивает свое сознание на Мне, считается человеком стойкого разума.

КОММЕНТАРИЙ: Высшее совершенство йоги заключается в сознании Кришны. Это положение ясно изложено в данном стихе. Не обладая сознанием Кришны, невозможно подчинить себе свои чувства. Как было упомянуто выше, великий мудрец Дурваса Муни поссорился с Махараджей Амбаришей и из-за своей гордости впал в беспричинную ярость, не сумев, таким образом, сдержать свои чувства. Хотя царь не был столь сильным йогом, как мудрец, но, будучи бхактой Господа, безмолвно терпел несправедливые нападки, вследствие чего и одержал победу. Царь смог управлять своими чувствами, так как обладал качествами, описанными в „Шримад-Бхагаватам" следующим образом:

са вай манах кришна-падаравиндайор
вачамси вайкунтха-гунануварнане
карау харер мандира-марджанадишу
шрутим чакарачьюта-сат-катходае

мукунда-лингалая-даршане дришау
тад-бхритья-гатра-спарше 'нга-сангамам
гхранам ча тат-пада-сароджа-саурабхе
шримат-туласья расанам тад-арпите

падау харех кшетра-паданусарпане
широ хришикеша-падабхивандане
камам ча дасье на ту кама-камьяя
ятхоттамашлока-джанашрая ратих

„Царь Амбариша сосредоточил свой ум на лотосных стопах Господа Кришны, речь свою посвятив описанию обители Господа, руками наводя порядок в храме Господа, ушами слушая о деяниях Господа, глазами глядя на форму Господа, телом прикасаясь к телу бхакты, ноздрями вдыхая аромат цветов, принесенных к лотосным стопам Господа, языком ощущая вкус листьев туласи, предложенных Ему, ногами путешествуя в святое место, где расположен Его храм, голову склоня перед Господом, а свои желания подчинив желаниям Его... и все это сделало его достойным стать бхактой Господа *мат-пара.*" (Ш.Б.9.4.18—20).

Исключительно важным здесь является слово *мат-пара.* Каким образом можно стать *мат-пара,* изложено в жизнеописании Махараджи Амбариши. Шрила Баладева Видьябхушана, великий ученый и ачария в цепи *мат-пара,* замечает: *„мад-бхакти-прабхавена сарвендрия-виджая-пурвика сватма дришти сулабхети бхавах* — полностью подчинить себе

чувства возможно лишь силой преданного служения Кришне". Иногда в связи с этим приводится в пример огонь. „Подобно маленькому пламени в комнате, сжигающему в ней все, Господь Вишну, пребывающий в сердце йога, сжигает все нечистое". Йога-сутра также предписывает погружаться в размышления о Вишну, а не о пустоте. Так называемые йоги, медитация которых не направлена на какую-либо форму Вишну, попусту теряют время в поисках обманчивых видений. Мы должны обладать сознанием Кришны, быть преданными слугами Божественной личности. В этом цель истинной йоги.

ТЕКСТ 62 ध्यायतो विषयान् पुंसः संगस्तेषूपजायते ।
संगात्सञ्जायते कामः कामात्क्रोधोऽभिजायते ॥६२॥

дхьяято вишаян пумсах сангас тешупаджаяте
сангат саньджаяте камах камат кродхо 'бхиджаяте

дхьятах—созерцая; *вишаян*—объекты чувств; *пумсах*—личности; *сангах*—привязанность; *тешу*—в объектах чувств; *упаджаяте*—развивается; *сангат*—из привязанности; *саньджаяте*—развивается; *камах*—желание; *камат*—из желания; *кродхах*—гнев; *абхиджаяте*—проявляется.

Созерцая объекты чувств, человек развивает привязанность к ним, из привязанности рождается вожделение, из вожделения возникает гнев.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто не обладает сознанием Кришны, во время созерцания объектов чувств становится подвержен желаниям материального характера. Чувства необходимо вовлекать в какую-либо деятельность, а если их не занять трансцендентальным любовным служением Господу, они сами обязательно будут искать себе занятие в служении материальному. В материальном мире каждое живое существо, в том числе Господь Шива и Господь Брахма, не говоря уже о других полубогах на райских планетах, подвержено воздействию объектов чувственного восприятия, и единственным способом выбраться из этого лабиринта материального существования является сознание Кришны. Господь Шива находился в состоянии глубокой медитации, но когда Парвати стала соблазнять его, он поддался, и результатом этого было рождение Картикеи. Когда Харидаса Тхакура был еще молодым бхактой, его пыталась обольстить инкарнация Майи Деви, однако он,

благодаря своей безраздельной преданности Господу Кришне, легко выдержал это испытание. Как свидетельствует вышеупомянутый стих Шри Ямуначарьи, искренний бхакта Господа избегает всех чувственных наслаждений материального мира, ибо он испытал высший вкус духовного наслаждения, общаясь с Господом. В этом — секрет успеха. Однако тот, кто не обладает сознанием Кришны, как бы ни было велико его умение контролировать свои чувства, искусственно подавляя их, в конце концов неизбежно приходит к падению, ибо малейшая мысль о чувственном удовольствии побуждает его к удовлетворению желаний.

ТЕКСТ 63 क्रोधाद् भवति सम्मोहः सम्मोहात्स्मृतिविभ्रमः ।
स्मृतिभ्रंशाद् बुद्धिनाशो बुद्धिनाशात्प्रणश्यति ॥६३॥

кродхад бхавати саммохах саммохат смрити-вибхрамаха
смрити-бхрамшад буддхи-нашо буддхи-нашат пранашьяти

кродхат—из гнева; *бхавати*—происходит; *саммохах*—совершенная иллюзия; *саммохат*—из иллюзии; *смрити*—из памяти; *вибхрамах*—заблуждение; *смрити-бхрамшат*—после заблуждения памяти; *буддхи-нашах*—потеря разума; *буддхи-нашат*—и из потери разума; *пранашьяти*—падает.

Гнев порождает полное заблуждение, заблуждение затмевает память. Когда память в затмении, пропадает разум, а когда разум потерян, человек вновь падает в колодец материального мира.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Рупа Госвами в „Бхакти-расамрита-синдху" (1.2.258) дает нам следующее наставление:

прапанчикатая буддхая хари-самбандхи-вастунах
мумукшубхих паритьяго вайрагьям пхалгу катхьяте

С развитием сознания Кришны приходит понимание того факта, что все можно обратить на службу Кришне. Не имеющие представления о сознании Кришны искусственно пытаются избежать соприкосновения с материальными объектами. В результате этого, несмотря на желание освободиться из материальных оков, они не достигают совершенной стадии отречения. Их так называемое отречение называется *пхалгу*, или менее важное. Тот же, кто пребывает в сознании Кришны, понимает, каким образом можно все использовать в служении Господу, поэтому он не становится жертвой материального

сознания. Например, имперсоналисты считают, что Господь, или Абсолют, будучи безличным, не может потреблять пищу. В то время, как имперсоналисты стараются избежать употребления некоторых хороших продуктов, бхакта понимает, что Кришна есть Тот, кто в конечном счете всем наслаждается, и Он принимает все, что предлагается Ему с любовью и преданностью. Поэтому бхакта, предложив вкусную пищу Господу, берет себе остатки, называемые *прасадам*. Таким образом все становится духовным, и опасность падения устраняется. Бхакта принимает прасадам, думая о Кришне, тогда как имперсоналист отвергает пищу, считая ее материальной. Имперсоналист, таким образом, не может наслаждаться жизнью из-за собственного неестественного отречения, и по этой причине малейшее возбуждение ума вновь сбрасывает его в колодец материального существования. Считается, что такая душа, даже поднявшись до уровня освобождения, снова падает, поскольку не имеет опоры в преданном служении.

ТЕКСТ 64 रागद्वेषविमुक्तैस्तु विषयानिन्द्रियैश्चरन् ।
आत्मवश्यैर्विधेयात्मा प्रसादमधिगच्छति ॥६४॥

рага-двеша-вимуктайс ту вишаян индрийайш чаран
атма-вашьяйр видхея тма прасадам адхигаччхати

рага—привязанность; *двеша*—отрешенность; *вимуктайх*—тем, кто освободился от; *ту*—но; *вишаян*—объекты чувств; *индрийайх*—чувствами; *чаран*—действуя; *атма-вашьяйх*—под контролем; *видхея-атма*—тот, кто по принципу контролируемой свободы; *прасадам*—милость Господа; *адхигаччхати*—обретает.

На человека, свободного от всех привязанностей и антипатий и способного контролировать свои чувства посредством регулирующих принципов свободы, нисходит милость Господа.

КОММЕНТАРИЙ: Уже объяснялось, что при помощи различных методов можно добиться искусственного подчинения чувств. Однако, если эти чувства не заняты трансцендентальным служением Господу, всегда остается возможность падения. Хотя может возникнуть впечатление, что человек, пребывающий в полном сознании Кришны, действует на чувственном уровне, но на самом деле, благодаря тому, что он обладает сознанием Кришны, он не привязывается к чувственной деятель-

ности. Единственной заботой находящегося в сознании Кришны является удовлетворение Кришны, и ничего более. Поэтому он стоит выше любых привязанностей или отречения. Если Кришна захочет, бхакта может совершить любое действие, даже нежелательное с обычной точки зрения. Но если это не желание Кришны, то он не станет делать того, что сделал бы ради собственного удовлетворения при обычных обстоятельствах. Поэтому решение — действовать или не действовать — находится под его контролем, ибо только Кришна управляет им. Такое сознание есть беспричинная милость Господа, и оно достигается бхактой, несмотря на его привязанность к области чувств.

ТЕКСТ 65 **प्रसादे सर्वदुःखानां हानिरस्योपजायते ।**
प्रसन्नचेतसो ह्याशु बुद्धिः पर्यवतिष्ठते ॥६५॥

прасаде сарва-дух̣кханам ханир асьопаджаяте
прасанна-четасо хй ашу буддхих̣ парьявatишт̣хате

прасаде— по достижении беспричинной милости Господа; *сарва*— всех; *дух̣кханам*— материальные несчастья; *ханих̣*— разрушение; *асья*— его; *упаджаяте*— происходит; *прасанна-четасах̣*— счастливо мыслящий; *хи*— непременно; *ашу*— очень скоро; *буддхих̣*— разум; *пари*— достаточно; *аватишт̣хате*— утвердился.

Для того, кто таким образом удовлетворен (в сознании Кришны), больше не существует трех видов страданий материального существования; по достижении такой удовлетворенности сознания человек становится крепок разумом.

ТЕКСТ 66 **नास्ति बुद्धिरयुक्तस्य न चायुक्तस्य भावना ।**
न चाभावयतः शान्तिरशान्तस्य कुतः सुखम् ॥६६॥

наст̣и буддхир аюктасья на чаюктасья бхавана
на чабхавайатах̣ шантир ашантасья кутах̣ сукхам

на асти— не может быть; *буддхих̣*— трансцендентальный разум; *аюктасья*— того, кто не связан (с сознанием Кришны); *на*— не; *ча*— и; *аюктасья*— того, кто лишен сознания Кришны; *бхавана*— ум, утвержденный в счастье; *на*— не; *ча*— и; *абхавайатах̣*— тот, кто не утвержден; *шантих̣*— мир; *ашантасья*— неспокойного; *кутах̣*— где; *сукхам*— счастье.

Тот, кто не связан со Всевышним (в сознании Кришны), не может иметь ни трансцендентального разума, ни устойчивого ума, без которого немыслим мир. А без мира возможно ли счастье?

КОММЕНТАРИЙ: Не пребывая в сознании Кришны, невозможно достичь умиротворения. В пятой главе (5.29) подтверждается, что истинное спокойствие можно обрести лишь тогда, когда понимаешь, что всеми плодами жертвенной деятельности и аскетизма наслаждается Кришна, что Он — обладатель всех проявлений вселенной, что Он — истинный друг всех живых существ. Поэтому тот, кто не пребывает в сознании Кришны, не может постичь своим умом конечную цель. Беспокойство вызывается желанием знать конечную цель, и когда человек обретает уверенность в том, что это Кришна наслаждается всем, что Он — обладатель всего и друг каждому, для него становится возможным достичь спокойствия ума и мира на душе. Таким образом, занимающийся какой-либо деятельностью в отрыве от Кришны всегда страдает и не знает умиротворения, даже если ему и удается создать видимость спокойствия и прогресса в духовной жизни. Сознание Кришны есть само по себе состояние умиротворения, которого можно достичь только во взаимоотношениях с Кришной.

ТЕКСТ 67 **इन्द्रियाणां हि चरतां यन्मनोऽनुविधीयते ।**
तदस्य हरति प्रज्ञां वायुर्नावमिवाम्भसि ॥६७॥

индрия̄нам хи чаратам ян мано 'нувидхӣяте
тад асйа харати прагйа̄м ва̄ур на̄вам ива̄мбхаси

индрия̄нам — чувств; *хи* — непременно; *чаратам* — скитаясь; *ят* — что; *манах* — ум; *анувидхӣяте* — становится постоянно вовлеченным; *тат* — тот; *асйа* — его; *харати* — уносит; *прагйа̄м* — разум; *ва̄ух* — ветер; *навам* — лодка; *ива* — как; *амбхаси* — в воде.

Подобно тому, как лодку уносит сильным ветром, так и одно-единственное чувство, завладевающее человеком, способно унести прочь его разум.

КОММЕНТАРИЙ: Если все чувства не заняты служением Господу, достаточно одного, обращенного к чувственному удовлетворению, чтобы сбить бхакту с пути духовного развития. Как сказано в жизнеописании Махараджи Амбариши, все

чувства должны быть вовлечены в сознание Кришны, ибо это есть верный способ контролировать свой ум.

ТЕКСТ 68 *тасмад йасйа махабахо нигрихитани сарвашах*
индрийендрийартхебхйас тасйа праджня пратиштхита

тасмат— поэтому; *йасйа*— чей; *маха-бахо*— о сильнорукий; *нигрихитани*— таким образом обузданные; *сарвашах*— все вокруг; *индрийани*— чувства; *индрия-артхебхьях*— от объектов чувств; *тасйа*— его; *праджня*— разум; *пратиштхита*— сосредоточен.

Потому, о сильнорукий, тот, кто уводит свои чувства от их объектов, несомненно находится в твердом уме.

КОММЕНТАРИЙ: Желание чувственного удовольствия можно обуздать только с помощью сознания Кришны, вовлекая все свои чувства в трансцендентальное любовное служение Господу. Как врага можно победить превосходящими силами, так и чувства свои можно обуздать не какими-то человеческими усилиями, но только заняв их в служении Господу. Тот, кто понял, что только с помощью сознания Кришны можно утвердить свой разум, и что развить это искусство можно только под руководством истинного духовного учителя, именуется *садхакой*, или достойным освобождения.

ТЕКСТ 69 *йа ниша сарва-бхутанам тасйам джагарти самйами*
йасйам джаграти бхутани са ниша пашйато мунех

йа— что; *ниша*— ночь; *сарва*— все; *живые существа; тасйам*— в том; *джагарти*— бодрствующий; *самйами*— самоконтролируемый; *йасйам*— в котором; *джаграти*— пробужденные; *бхутани*— все существа; *са*— это есть; *ниша*— ночь; *пашйатах*— для обладающего внутренним видением; *мунех*— мудрец.

То, что для всех существ — ночь, для владеющего собой — время пробуждения. Когда же все живые существа пробуждаются, для мудреца, обладающего внутренним видением, наступает ночь.

КОММЕНТАРИЙ: Умные люди подразделяются на две категории. Одни действуют с умом ради материального, чувственного удовлетворения, другие обладают внутренним видением и готовы к самоосознанию. Деятельность мудрецов, или думающих людей, есть темная ночь для тех, кто поглощен интересами материального мира. Вследствие своего невежества в области самоосознания, материалистически настроенные люди такой ночью спят. Мудрый, углубленный в себя человек бодрствует „ночью", когда материалисты спят. Мудрец находит трансцендентальное удовольствие в постепенном развитии духовной культуры, тогда как человек, занимающийся материальной деятельностью и остающийся слепым в науке самоосознания, погруженный в сон, грезит о различных чувственных удовольствиях, иногда испытывая радость, иногда — горе. Самоуглубленный человек безразличен к материалистическому счастью или страданию. Он продолжает заниматься самореализацией, не обращая внимания на материальные условия.

ТЕКСТ 70 आपूर्यमाणमचलप्रतिष्ठं
समुद्रमापः प्रविशन्ति यद्वत् ।
तद्वत् कामा यं प्रविशन्ति सर्वे
स शान्तिमाप्नोति न कामकामी ॥७०॥

апурьяманам ачала-пратиштхам
самудрам апах правишанти ядват
тадват кама ям правишанти сарве
са шантим апноти на кама-ками

апурьяманам— всегда наполненный; *ачала-пратиштхам*— установленный; *самудрам*— океан; *апах*— вода; *правишанти*— входить; *ядват*— как; *тадват*— так; *камах*— желания; *ям*— тому; *правишанти*— входить; *сарве*— все; *сах*— тот человек; *шантим*— мир; *апноти*— достигает; *на*— не; *кама-ками*— тот, кто хочет выполнять свои желания.

Умиротворения может достичь лишь тот, кого не беспокоит непрерывный поток желаний, подобный рекам, впадающим в вечно наполняемый, но всегда спокойный океан. И нет мира тому, кто стремится удовлетворить свои желания.

КОММЕНТАРИЙ: Несмотря на то, что океан постоянно наполняется водой, особенно в дождливый сезон, когда вода прибывает еще больше, он остается прежним — не приходит в волнение и не выходит из берегов. Подобное можно сказать и о

человеке, утвердившемся в сознании Кришны. Пока существует материальное тело, существуют и его потребности в чувственном удовлетворении. Тем не менее, бхакту не беспокоят эти желания, ибо он духовно полон. Человек в сознании Кришны ни в чем не испытывает нужды, так как Господь дает ему все материальное, необходимое для жизни. Поэтому он подобен океану — всегда полон самим собой. Желания могут приходить, подобно водам рек, впадающих в океан, но бхакта остается тверд в выполнении своей деятельности, и его совершенно не беспокоят стремления к чувственному удовлетворению. Признак того, что человек обладает сознанием Кришны — у него пропадает склонность к чувственному удовлетворению, хотя желания могут и возникать. Испытывая удовлетворение от своего трансцендентального любовного служения Господу, он может сохранять равновесие, подобно океану, и потому пребывает в полном спокойствии. Тот же, кто стремится удовлетворить свои желания, и, в частности, достичь освобождения, не говоря уже об успехе в материальной жизни, никогда не обретет спокойствия. Работающие ради выгоды, стремящиеся к спасению или же йоги, домогающиеся мистической власти, несчастны из-за того, что их желания не осуществляются. Но человек, пребывающий в сознании Кришны, счастлив, служа Господу; у него нет собственных желаний. В действительности, он даже не стремится к освобождению от так называемых материальных оков. У бхакт Кришны отсутствуют материальные желания, и потому они всегда пребывают в совершенном умиротворении.

ТЕКСТ 71 **विहाय कामान् यः सर्वान् पुमांश्चरति निःस्पृहः ।**
निर्ममो निरहंकारः स शान्तिमधिगच्छति ॥७१॥

вихая каман йах сарван пумамш чарати никсприхах
нирмамо нираханкарах са шантим адхигаччхати

вихая—отказавшись; *каман*—все материальные чувственные желания; *йах*—тот; *сарван*—все; *пуман*—человек; *чарати*—живет; *никсприхах*—не имеющий желаний; *нирмамах*—без чувства собственничества; *нираханкарах*—без ложного я; *сах*—все; *шантим*—совершенный мир; *адхигаччхати*—обретает.

Человек, который отказался от всех стремлений к чувственному удовлетворению, кто живет свободным от желаний, кто не считает, что он владеет чем-либо, и кто не имеет ложного эго — только он может обрести истинное спокойствие.

КОММЕНТАРИЙ: Освободиться от желаний означает не иметь желаний, связанных с чувственным удовлетворением. Иными словами, желание обрести сознание Кришны по существу есть отсутствие желаний. Совершенная стадия сознания Кришны заключается в понимании своего истинного положения вечного слуги Кришны, в неотождествлении себя с материальным телом и в отсутствии претензий на обладание чем-либо в этом материальном мире. Находящийся на этой совершенной стадии знает, что он должен все использовать ради удовлетворения Кришны, ибо все принадлежит Кришне. Арджуна не хотел сражаться ради удовлетворения своих чувств, но когда он заполнил все свое сознание Кришной, он вступил в битву, ибо так хотел Кришна. У Арджуны не было желания воевать ради себя, но ради Кришны Арджуна стал биться в полную силу. Действительное отсутствие желаний есть желание действовать в угоду Кришне, а не искусственное стремление уничтожить желания. Живое существо не может избавиться от желаний и чувств, но оно может изменить их качество. Человек, у которого отсутствуют материальные желания, твердо уверен в том, что все принадлежит Кришне (*ишавасьям идам сарвам)* и потому не выражает ложных претензий обладать чем-либо. Это трансцендентальное знание основано на самоосознании, т.е. на совершенном понимании того, что в своей духовной сущности каждое живое существо является вечной неотъемлемой частичкой Кришны, и потому вечное положение живого существа не может быть равно положению Кришны или же превосходить его. Такое понимание есть основа истинного умиротворения.

ТЕКСТ 72 एषा ब्राह्मी स्थितिः पार्थ नैनां प्राप्य विमुह्यति ।
स्थित्वास्यामन्तकालेऽपि ब्रह्मनिर्वाणमृच्छति ॥७२॥

эша брахми стхитих партха наинам прапья вимухьяти
стхитвасьям анта-кале 'пи брахма-нирванам риччхати

эша—это; *брахми*—духовный; *стхитих*—положение; *партха*—о сын Притхи; *на*—никогда; *энам*—это; *прапья*—достигая; *вимухьяти*—заблуждается; *стхитва*—будучи так расположен; *асьям*—в этом; *анта-кале*—в конце жизни; *апи*—также; *брахма-нирванам*—духовное царство Бога; *риччхати*—обретает.

Таков путь духовной и благочестивой жизни, встав на который, человек уже не подластен заблуждению. Если человек находится в таком состоянии в смертный час, он войдет в царство Господа.

КОММЕНТАРИЙ: Сознания Кришны или святой жизни можно достичь сразу, в один миг. Но можно не достичь этой стадии, прожив и несколько миллионов жизней. Все дело в понимании и признании факта. Кхатванга Махараджа достиг этой ступени жизни всего за несколько минут до смерти, вручив себя Кришне. *Нирвана* означает окончание процесса материалистической жизни. Согласно философии буддизма, в конце материальной жизни — лишь пустота. „Бхагавад-гита" учит иному. По завершении материальной жизни начинается истинная жизнь. Грубые материалисты думают, что эта материальная жизнь просто заканчивается, те же, кто духовно развиты, знают, что после окончания жизни в материальном мире будет иная жизнь. Тот, кому в этой жизни посчастливится обрести сознание Кришны, сразу же достигает стадии *брахма-нирвана*. Между царством Господа и преданным служением Господу разницы нет. Так как оба эти состояния находятся на абсолютном уровне, то трансцендентальное любовное служение Господу означает — достижение духовного царства. В материальном мире деятельность ведется для чувственного удовлетворения, тогда как в духовном мире она ведется в сознании Кришны. Достижение сознания Кришны даже в этой жизни есть мгновенно достижение Брахмана. Тот, кто пребывает в сознании Кришны, уже действительно вошел в царство Господа.

Брахман — прямая противоположность материи. Поэтому *брахми стхити* означает „не на уровне материальной деятельности". Преданное служение Господу рассматривается в „Бхагавад-гите" как стадия освобождения *(са гунан самататйа̄тан брахма-бхуйа̄ калпате)*. Таким образом, *брахми стхити* есть освобождение от материальных оков.

Шрила Бхактивинода Тхакура подвел итог второй главе „Бхагавад-гиты", назвав ее сутью всей книги. В „Бхагавад-гите" рассматриваются карма-йога, гьяна-йога и бхакти-йога. Во второй главе были подробно обсуждены карма-йога и гьяна-йога, а также была затронута бхакти-йога, то-есть все три вида йоги, о которых говорится в этой книге.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты ко второй главе „Шримад Бхагавад-гиты", под названием „Обзор „Бхагавад-гиты".

ГЛАВА 3

КАРМА-ЙОГА

ТЕКСТ 1 अर्जुन उवाच

ज्यायसी चेत् कर्मणस्ते मता बुद्धिर्जनार्दन ।
तत् किं कर्मणि घोरे मां नियोजयसि केशव ॥१॥

арджуна увача
джьяяси чет карманас те мата буддхир джанардана
тат ким кармани гхоре мам ниойоджаяси кешава

арджунах—Арджуна; *увача*—сказал; *джьяяси*—лучше; *чет*—если; *карманах*—чем кармическая деятельность; *те*—Тобой; *мата*—*считается;* буддхих—интеллект; *джанардана*—о Кришна; *тат*—поэтому; *ким*—почему; *кармани*—в деятельности; *гхоре*—ужасная; *мам*—мне; *ниойоджаяси*—вовлекая меня; *кешава*—о Кришна.

Арджуна сказал: „О Джанардана, о Кешава! Почему Ты хочешь вовлечь меня в эту страшную войну, если считаешь, что путь разума лучше кармической деятельности?

КОММЕНТАРИЙ: В предыдущей главе Верховная божественная личность, Шри Кришна, очень подробно описал природу души, чтобы спасти Своего близкого друга Арджуну, тонущего в океане материальных страданий. Он рекомендовал ему следовать путем буддхи-йоги, или сознания Кришны. И когда сознание Кришны неправильно понимается как некое **пассивное** состояние, и часто имеющий такое неверное представление удаляется в уединенное место, чтобы, воспевая святое имя

Господа, в полной мере обрести сознание Кришны. Но тому, кто еще не постиг философии сознания Кришны, не рекомендуется воспевать святое имя в уединенном месте: так можно приобрести лишь дешевое преклонение неискушенной публики. Арджуна также представлял себе сознание Кришны, буддхи-йогу, или развитие духовного знания путем приложения разума, как что-то подобное отказу от активной жизни для покаяния и аскетической жизни в уединенном месте. Другими словами, он хотел искусно избежать борьбы, используя сознание Кришны как оправдание. Но, как искренний ученик, он изложил суть дела своему учителю и спросил Кришну, как ему лучше поступить. В ответ Кришна подробно разъяснил систему карма-йоги, или деятельности в сознании Кришны, о которой и говорится здесь, в третьей главе.

ТЕКСТ 2 व्यामिश्रेणेव वाक्येन बुद्धिं मोहयसीव मे ।
तदेकं वद निश्चित्य येन श्रेयोऽहमाप्नुयाम् ॥२॥

вьямишренева вакьена буддхим мохаясива ме
тад экам вада нишчитья ена шрейо 'хам апнуям

вьямишрена—двусмысленными; *ива*—конечно; *вакьена*—слова; *буддхим*—разум; *мохаяси*—Ты ставишь в тупик; *ива*—конечно; *ме*—мой; *тат*—поэтому; *экам*—только один; *вада*—пожалуйста, скажи; *нишчитья*—уверяя; *ена*—которым; *шреях*—истинная польза; *ахам*—я; *апнуям*—могу это иметь.

Мой разум смущен Твоими двусмысленными наставлениями. Поэтому, прошу Тебя, скажи определенно, что будет самым лучшим для меня".

КОММЕНТАРИЙ: В предыдущей главе, являющейся как бы прелюдией к „Бхагавад-гите", описывалось множество различных путей, таких, как санкхья-йога, буддхи-йога, управление чувств разумом, бескорыстная деятельность и положение неофита. Все это было представлено без особой системы. Для того, чтобы действовать с пониманием, необходимо иметь описание всей системы. Поэтому Арджуна хотел выяснить эти кажущиеся запутанными вопросы, чтобы любой обыкновенный человек смог понять их, не давая им ложного толкования. Хотя Кришна не стремился запутать Арджуну, жонглируя словами, Арджуна не мог постичь процесс сознания Кришны — ни в бездействии, ни в активном служении. Другими словами,

своими вопросами он расчищает путь к сознанию Кришны для всех учеников, серьезно желающих понять тайну „Бхагавад-гиты".

ТЕКСТ 3

श्रीभगवानुवाच
लोकेऽस्मिन् द्विविधा निष्ठा पुरा प्रोक्ता मयानघ ।
ज्ञानयोगेन सांख्यानां कर्मयोगेन योगिनाम् ॥३॥

шри бхагаван увача
локе 'смин дви-видха ништха пура прокта майанагха
гьяна-йогена санкхьянам карма-йогена йогинам

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *локе*—в мире; *асмин*—это; *дви-видха*—два рода; *ништха*—вера; *пура*—раньше; *прокта*—было сказано; *майа*—Мной; *анагха*—о безгрешный; *гьяна-йогена*—связующим процессом знания; *санкхьянам*—эмпирическими философами; *карма-йогена*—связующим процессом преданности; *йогинам*—бхакт.

Верховная божественная личность сказал: „О безгрешный Арджуна, я уже объяснил, что есть два класса людей, пытающихся познать свое „я". Некоторые склонны делать это с помощью эмпирических философских размышлений, другие — через преданное служение Господу.

КОММЕНТАРИЙ: В тридцать девятом стихе второй главы Господь описал два разных пути, а именно: путь санкхья-йоги и путь карма-йоги, или буддхи-йоги. В этом стихе Господь объясняет то же самое более подробно. Санкхья-йога, или аналитическое познание природы духа и материи, есть предмет изучения для людей, склонных спекулировать и пытаться понимать вещи через экспериментальное познание и философствование. Люди другого рода действуют в сознании Кришны, как это пояснено в шестьдесят первом стихе второй главы. Также и в тридцать девятом стихе Господь объясняет, что, действуя по принципам буддхи-йоги, или сознания Кришны, человек освобождается из цепей кармы, более того, этот процесс не имеет недостатков. Тот же самый принцип более подробно изложен в шестьдесят первом тексте: буддхи-йога — это когда человек всецело зависит от Всевышнего (т.е. от Кришны), и таким образом ему очень легко контролировать свои чувства. Итак, обе эти системы йоги находятся во взаимной зависимости, как религия и философия. Религия без

философии — простая сентиментальность, а нередко и фанатизм, в то время как философия без религии есть не что иное, как мыслительные спекуляции. Конечной целью является Кришна, поскольку философы, искренне ведущие поиски Абсолютной истины, в конце концов тоже приходят к осознанию Кришны. Это также утверждается в „Бхагавад-гите". Процесс в целом представляет собой понимание реального положения своей истинной сущности по отношению к Верховной сущности. Обходной путь философских спекуляций может со временем вывести к сознанию Кришны; другой же путь заключается в непосредственной связи с сознанием Кришны. Путь сознания Кришны совершенней, так как он не зависит от очищения чувств с помощью философских размышлений. Путь преданного служения, нетрудный и возвышенный, сам по себе есть процесс очищения.

ТЕКСТ 4 न कर्मणामनारम्भान् नैष्कर्म्यं पुरुषोऽश्नुते ।
न च संन्यसनादेव सिद्धिं समधिगच्छति ॥४॥

на карманам анарамбхан наишкармьям пурушо 'шнуте
на ча санньясанад эва сиддхим самадхигаччхати

на—без; *карманам*—предписанных обязанностей; *анарамбхат*—невыполнением; *наишкармьям*—освобождение от последствий; *пурушах*—человек; *ашнути*—достигает; *на*—не; *ча*—также; *санньясанат*—через отречение; *эва*—просто; *сиддхим*—успех; *самадхигаччхати*—достигает.

Невозможно простым отказом от деятельности освободиться от кармических реакций, и одним только отречением невозможно достичь совершенства.

КОММЕНТАРИЙ: Образ жизни в отречении может быть принят человеком, прошедшим процесс очищения, который состоит в выполнении предписанных обязанностей, для того и установленных, чтобы очистить сердца материалистически настроенных людей. Не пройдя через очищение, человек не может достигнуть успеха, просто резко перейдя в четвертую стадию жизни (санньяс). По мнению философов-эмпириков, просто приняв санньяс, или отказавшись от материальной кармической деятельности, возможно сразу же уподобиться Нараяне. Но Господь Кришна не одобряет этот принцип. Без очищения сердца санньяс является лишь нарушением общест-

венного устройства. С другой стороны, если кто-нибудь посвящает себя трансцендентальному служению Господу (буддхи-йога), пусть он и не выполняет своих материальных обязанностей, сколько бы он ни продвинулся на этом пути, все будет принято Господом. *Сва-алпам апй асья дхармасья траяте махато бхаят.* Даже незначительное продвижение на пути преданного служения поможет человеку преодолеть величайшие трудности.

ТЕКСТ 5 न हि कश्चित् क्षणमपि जातु तिष्ठत्यकर्मकृत् ।
कार्यते ह्यवशः कर्म सर्वः प्रकृतिजैर्गुणैः ॥५॥

на хи кашчит кшанам апи
джату тиштхати акарма-крит
карьяте хй авашах карма
сарвах пракрити-джаир гунайх

на—не; *хи*—непременно; *кашчит*—каждый; *кшанам*—момент; *апи*—также; *джату*—в любой момент; *тиштхати*—остается; *акарма-крит*—ничего не делая; *карьяте*—вынужден работать; *хи*—непременно; *авашах*—беспомощно; *карма*—работа; *сарвах*—все; *пракрити-джайх*—рожденный гунами материальной природы; *гунайх*—качествами.

Каждый вынужден действовать в соответствии с качествами, данными ему гунами материальной природы; поэтому никто не может удержаться от деятельности, даже на мгновение.

КОММЕНТАРИЙ: Постоянная активность обусловлена природой души, а не тем, что она воплотилась в теле. В отсутствии души материальное тело не может двигаться. Тело—всего лишь неживой механизм, управляемый душой, которая постоянно активна и не может остановиться даже на мгновение. Поэтому душа должна быть занята полезной деятельностью в сознании Кришны, а иначе все ее действия будут продиктованы иллюзорной энергией. В контакте с материальной энергией душа попадает под влияние гун природы, и, чтобы очистить душу от таких материальных привязанностей, необходимо выполнять обязанности, предписанные в шастрах. Но если душа занята своей естественной деятельностью в сознании Кришны, то, что бы она ни сделала, все будет ей на благо. „Шримад-Бхагаватам" (1.5.17) подтверждает это:

тьяктва сва-дхармам чаранамбуджам харер
бхаджанн апакво 'тха патет тато яди
ятра ква вабхадрам абхуд амушья ким
ко вартха апто 'бхаджатам сва-дхарматах

„Если человек принимает сознание Кришны, то даже если он не будет следовать обязанностям, предписанным в шастрах, или не будет осуществлять преданное служение должным образом, и даже если он не удержится на должном уровне, то это не будет ни потерей, ни злом для него. Но если он даже выполняет все, предписанное в шастрах для очищения, то какую пользу принесет ему это, если он не осознает Кришну?" Итак, процесс очищения необходим для достижения уровня сознания Кришны. Таким образом, санньяс, как и любой процесс очищения, должен помочь в достижении конечной цели — сознания Кришны, без которого ничто не имеет смысла.

ТЕКСТ 6 कर्मेन्द्रियाणि संयम्य य आस्ते मनसा स्मरन् । इन्द्रियार्थान् विमूढात्मा मिथ्याचारः स उच्यते ॥६॥

кармендрияни самьямья я асте манаса смаран
индрийартхан вимудхатма митхьячарах са учьяте

карма-индрияни—пять действующих органов чувств; *самьямья*—контролируя; *ях*—каждый, кто; *асте*—остается; *манаса*—умом; *смаран*—думая; *индрия-артхан*—объекты чувств; *вимудха*—глупый; *атма*—душа; *митхьячарах*—притворщик; *сах*—он; *учьяте*—называется.

Тот, кто удерживает свои органы чувств от действий, но чей ум привязан к объектам чувств, несомненно сам себя обманывает и называется притворщиком.

КОММЕНТАРИЙ: Существует много притворщиков, которые отказываются действовать в сознании Кришны, устраивают представление из медитации, в то время, как в действительности их ум остается на уровне чувственных наслаждений. Или еще такие притворщики могут рассуждать на сухие философские темы, чтобы произвести впечатление на своих искушенных слушателей, и такие люди в этом стихе называются величайшими обманщиками. Руководствуясь лишь стремлением к удовлетворению чувств, человек может заниматься деятельностью, соответствующей любому социальному положе-

нию, но если он следует правилам и предписаниям своего истинного статуса, его существование постепенно очищается. Тот же, кто разыгрывает из себя йога, в то время как в действительности ищет объекты для удовлетворения чувств, называется величайшим обманщиком, даже если иногда он рассуждает о философии. Его знания не представляют никакой ценности, так как результаты знания такого грешника отбирает иллюзорная энергия Господа. Ум такого притворщика осквернен, и потому эта показная медитация не имеет никакой цены.

ТЕКСТ 7 **यस्त्विन्द्रियाणि मनसा नियम्यारभतेऽर्जुन ।**
कर्मेन्द्रियै: कर्मयोगमसक्त: स विशिष्यते ॥७॥

яс тв индрияни манаса ниямьярабхате 'рджуна
кармендрияйх карма-йогам асактах са вишишьяте

ях—тот, кто; *ту*—но; *индрияни*—чувства; *манаса*—умом; *ниямья*—регулируя; *арабхате*—начинается; *арджуна*—о Арджуна; *карма-индрияйх*—активными органами чувств; *карма-йогам*—преданность; *асактах*—без привязанности; *сах*—он; *вишишьяте*—есть гораздо лучше.

С другой стороны, тот, кто искренне пытается контролировать умом активные органы чувств и занимает их деятельностью в сознании Кришны, без привязанности к материальному, стоит гораздо выше.

КОММЕНТАРИЙ: Вместо того, чтобы становиться псевдотрансценденталистом ради бессмысленной жизни и чувственных наслаждений, гораздо лучше заниматься своим собственным делом и достичь цели жизни, состоящей в освобождении из материального плена и достижении царства Божьего. Главная *свартха-гати,* или цель жизни каждого — это достижение Вишну. Весь институт *варна* и *ашрама* предназначен для того, чтобы помочь нам в достижении этой цели. *Грихастха* тоже может выполнить свое предназначение, занимаясь служением в сознании Кришны. Для достижения самоосознания человек должен вести регулярный образ жизни, как это предписано в шастрах, продолжать выполнять свое дело без материальных привязанностей, и таким образом духовно развиваться. Тот, кто искренне следует этим путем, гораздо выше лгуна-притворщика, который усвоил дешевую показную духовность и тем самым обманывает неискушенную публику. Тот, кто с искрен-

ним чувством подметает улицы, гораздо выше какого-нибудь шарлатана, который занимается медитацией только ради приобретения средств к существованию.

ТЕКСТ 8 नियतं कुरु कर्म त्वं कर्म ज्यायो ह्यकर्मणः ।
शरीरयात्रापि च ते न प्रसिद्ध्येदकर्मणः ॥८॥

ниятам куру карма твам карма джьяйо хй акарманах
шарира-ятрапи ча те на прасиддхьед акарманах

ниятам—предписанный; *куру*—делай; *карма*—обязанности; *твам*—ты; *карма*—работа; *джьяях*—лучше; *хи*—чем; *акарманах*—без работы; *шарира*—телесный; *ятра*—поддержание; *апи*—даже; *ча*—также; *те*—твой; *на*—никогда; *прасиддхьет*—под действием; *акарманах*—без работы.

Исполняй предписанный тебе долг, ибо это лучше, чем не работать. Без работы невозможно даже поддерживать свое материальное тело.

КОММЕНТАРИЙ: Существует много людей, которые занимаются так называемой медитацией и утверждают, что они будто бы высокого происхождения, а также высокопоставленных персон, притворяющихся, что пожертвовали всем ради духовного развития. Господь Кришна не хотел, чтобы Арджуна стал притворщиком. Он желал, чтобы тот выполнял предписанные ему обязанности, как это положено кшатрии. Арджуна был грихастхой и полководцем, и поэтому ему было лучше оставаться таковым и выполнять свои религиозные обязанности, как это предписано кшатрии, имеющему семью. Подобная деятельность постепенно очищает сердце мирянина и освобождает его от материальной скверны. Так называемое отречение с целью удовлетворения нужд тела никогда не одобрялось ни Господом, ни каким-либо религиозным Писанием. В конце концов человек обязан поддерживать и тело, и душу какой-либо работой. Не следует по собственной прихоти оставлять работу, не пройдя через очищение от материальных наклонностей. Каждым, находящимся в материальном мире, несомненно владеет нечистое стремление к господству над материальной природой, или, другими словами, к чувственному удовлетворению. Необходимо очиститься от этих скверных наклонностей, выполняя свой долг. Без этого человек никогда не должен пытаться стать так называемым трансценденталистом, отказываться от работы и жить за счет других.

ТЕКСТ 9 यज्ञार्थात् कर्मणोऽन्यत्र लोकोऽयं कर्मबन्धनः ।
तदर्थं कर्म कौन्तेय मुक्तसंगः समाचर ॥९॥

ягьяртхат кармано 'ньятра локо 'ям карма-бандханах
тад-артхам карма каунтея мукта-сангах самачара

ягья-артхат—только ради Ягьи, или Вишну; *карманах*—чем работа; *аньятра*—иначе; *локах*—мир; *аям*—это; *карма-бандханах*—узы работы; *тат*—Его; *артхам*—ради; *карма*—работа; *каунтея*—о сын Кунти; *мукта-сангах*—освобожденный от общения; *самачара*—делай совершенно.

Любая деятельность должна выполняться как жертвоприношение Вишну, иначе она явится причиной рабства в этом материальном мире. Поэтому, о сын Кунти, выполняй предписанные тебе обязанности ради Его удовлетворения, и ты будешь всегда свободен от этого рабства.

КОММЕНТАРИЙ: Поскольку человек должен работать хотя бы просто для поддержания тела, то предписанные обязанности для каждого конкретного социального положения составлены с таким расчетом, чтобы эта цель могла быть достигнута. *Ягья* означает *Господь Вишну,* или совершение жертвоприношения. Все жертвоприношения предназначены для удовлетворения Господа Вишну. Веды указывают: *ягьо вай вишнух.* Другими словами, одной цели служит как совершение предписанных жертвоприношений, так и непосредственное служение Господу Вишну. Поэтому сознание Кришны является также формой *ягьи,* предписанной в этом стихе. Система *варнашрама* имеет ту же цель — удовлетворение Господа Вишну. *„Варнашрама-чара вата пурушена парах пуман/вишнур арадхьяте..."* („Вишну Пурана" 3.8.8). Поэтому каждый должен работать во имя удовлетворения Вишну. Любая другая деятельность в этом материальном мире явится причиной рабства, поскольку как добрые, так и злые дела имеют свои последствия, а любые последствия связывают совершающего эти дела. Таким образом, чтобы удовлетворить Кришну (или Вишну), необходимо действовать в сознании Кришны; выполняющий такую деятельность достигает стадии освобождения. Это великое искусство, и сначала оно требует очень опытного руководителя. Поэтому каждый должен усердно трудиться, руководимый опытным бхактой Господа Кришны или же непосредственно Самим Господом Кришной, (как это привелось Арджуне). Ничто не должно делаться для чувственного удовлетворения, но только

ради удовлетворения Господа. Такая практика не только спасает человека от кармических реакций, но и постепенно поднимает его до уровня трансцендентального любовного служения Господу, которое одно способно привести человека в царство Господа.

ТЕКСТ 10 **सहयज्ञाः प्रजाः सृष्ट्वा पुरोवाच प्रजापतिः ।**
अनेन प्रसविष्यध्वमेष वोऽस्त्विष्टकामधुक् ॥१०॥

саха-ягьях праджах сриштва пуровача праджапатих
анена прасавишьядхвам эша во 'ств ишта-кама-дхук

саха— наряду с; *ягьях*—жертвоприношения; *праджах*— поколения; *сриштва*— создавая; *пура*— в древние времена; *увача*— сказал; *праджа-патих*—Господь всех существ; *анена*— таким образом; *прасавишьядхвам*—быть более и более процветающим; *эшах*— это; *вах*— твой; *асту*— пусть будет; *ишта*— все желаемое; *кама-дхук*—дарующий.

В начале творения Господь всех существ сотворил поколения людей и полубогов, наряду с жертвоприношениями для Вишну, и благословил их, сказав: „Будьте счастливы этой ягьей (жертвоприношением), ибо совершение ее дарует вам все желаемое для счастливой жизни и достижения освобождения".

КОММЕНТАРИЙ: Материальное творение Господа всех существ, Вишну, является возможностью, данной обусловленным душам, чтобы возвратиться домой, назад к Господу. Все живые существа в материальном творении обусловлены материальной природой, так как они забыли свои отношения с Кришной, Верховной божественной личностью. Ведические принципы должны помочь нам осознать эти вечные взаимоотношения, как это утверждается в „Бхагавад-гите": *ведайш ча сарвайр ахам эва ведьях.* Господь говорит, что цель „Вед" — понять Его. В ведических гимнах говорится: *патим вишвасьятмеш-варам.* Поэтому Господом живых существ является Верховная божественная личность, Вишну. Шрила Шукадева Госвами в „Шримад-Бхагаватам" (2.4.20) также описывает Господа как *пати:*

шрийах-патир ягьня-патих праджа-патир
дхийм патир лока-патир дхара-патих
патир гатиш чандхака-вришни-сатватам
прасидатам ме бхагаван сатам патих

Праджа-пати есть Господь Вишну, и Он же есть Господь всех живых созданий, всех миров, всех красот и Он же — всеобщий защитник. Господь сотворил этот материальный мир для обусловленных душ, чтобы обучить их выполнять *ягьи* (жертвоприношения) для удовлетворения Вишну, с тем, чтобы они могли с удобствами существовать в материальном мире, без тревог и опасений, и, закончив пребывание в материальном теле, вошли в царство Господа. Такова программа существования для обусловленной души. Выполняя *ягьи,* обусловленные души начинают постепенно осознавать Кришну и во всех отношениях становятся благочестивыми. В Кали-югу ведические шастры рекомендуют *санкиртана-ягью* (воспевание имен Господа), и Господь Чайтанья ввел эту трансцендентальную систему для всеобщего освобождения. *Санкиртана-ягья* и сознание Кришны прекрасно сочетаются друг с другом. Господь Кришна в Своей инкарнации преданного слуги, (Господа Чайтаньи) упоминается в „Шримад-Бхагаватам", с особой ссылкой на *санкиртана-ягью:*

кришна-варнам твишакришнам сангопангастра-паршадам
ягьяйх санкиртана-прайяр яджанти хи су-медхасах

„В эту Кали-югу люди, наделенные достаточным разумом, будут почитать Господа и Его сподвижников, совершая *санкиртана-ягью"* (Ш.Б.11.5.29). В эту эпоху Кали нелегко совершать другие *ягьи,* предписанные в ведической литературе, но *санкиртана-ягья* легка и возвышенна во всех отношениях.

ТЕКСТ 11 देवान् भावयतानेन ते देवा भावयन्तु वः ।
परस्परं भावयन्तः श्रेयः परमवाप्स्यथ ॥११॥

деван бхавайатанена те дева бхаваянту вах
параспарам бхаваянтах шрейах парам авапсьятха

деван— полубоги; *бхавайата*—удовлетворив; *анена*—этим жертвоприношением; *те*—те; *девах*—полубоги; *бхаваянту*—удовлетворят; *вах*— ты; *параспарам*— взаимно; *бхаваянтах*— удовлетворяя друг друга; *шрейах*— благословение; *парам*—высший; *авапсьятха*—ты достигнешь.

Полубоги, удовлетворенные жертвоприношениями, удовлетворят также и тебя, и благодаря таким взаимоотношениям людей и полубогов воцарится всеобщее благоденствие.

КОММЕНТАРИЙ: Полубоги наделены властью управлять материальными делами. Снабжение воздухом, светом, водой и

другими благами для поддержания тела и души каждого живого существа доверено полубогам, которые помогают Верховной божественной личности, находясь в различных частях Его тела. Их удовольствие и неудовольствие зависят от совершения человеком *ягьи*. Некоторые из жертвоприношений предназначены для удовлетворения конкретных полубогов, но даже и в таком случае Господь Вишну почитается главной целью всех их. В „Бхагавад-гите" также указывается, что Сам Кришна является целью всех жертвоприношений: *бхоктарам ягья-тапасам*. Поэтому конечное удовлетворение от *ягья-пати* является высшей целью всех жертвоприношений. При правильном выполнении *ягьи* полубоги, ответственные за отдельные виды снабжения, естественно, испытывают удовлетворение, и снабжают всем необходимым с избытком.

Совершение жертвоприношений приносит много побочной пользы, в конечном счете приводя к освобождению из материального плена. Благодаря совершению *ягьи*, как это утверждается в „Ведах", любая деятельность очищается: *ахара-шуддхау саттва-шуддхих саттва-шуддхау дхрува смритих смрити-ламбхе сарва-грантхинам випрамокшах*. Благодаря совершению *ягьи* освящается пища человека, благодаря вкушению освященной пищи очищается само его существование, благодаря очищению существования очищаются тонкие ткани памяти, а с просветленной памятью человек способен подумать о пути к освобождению, и сочетание всего этого ведет к осознанию Кришны, в чем так нуждается современное общество.

ТЕКСТ 12 इष्टान् भोगान् हि वो देवा दास्यन्ते यज्ञभाविताः ।
तैर्दत्तानप्रदायैभ्यो यो भुंक्ते स्तेन एव सः ॥१२॥

ишта̄н бхога̄н хи во дева̄ дасьянте ягья-бха̄витах
тайр датта̄н апрада̄йаибхйо йо бхункте стена эва сах

ишта̄н—желанный; *бхога̄т*—вещи, необходимые в жизни; *хи*—непременно; *вах*—тебе; *девах*—полубоги; *дасьянте*—наградят; *ягья-бха̄витах*—будучи удовлетворенными совершением жертвоприношений; *тайх*—ими; *датта̄н*—данные вещи; *апрада̄я*—не предлагая; *эбхьях*—полубогам; *ях*—тот, кто; *бхункте*—наслаждается; *стенах*—вор; *эва*—непременно; *сах*—он.

Полубоги, ответственные за удовлетворение различных жизненных потребностей, ублаготворенные совершением жер-

твоприношений, даруют все необходимое. Тот, кто наслаждается этими дарами, не предлагая их со своей стороны полубогам, несомненно является вором.

КОММЕНТАРИЙ: Полубоги уполномочены снабжать материальный мир от имени Верховной божественной личности, Вишну, поэтому они должны быть удовлетворены совершением предписанных жертвоприношений. В „Ведах" предписываются различные виды жертвоприношений для разных полубогов, но в конечном счете, все они предлагаются Верховной божественной личности. Тем, кто не может понять, что́ есть Божественная личность, рекомендуется совершать жертвоприношения полубогам. В „Ведах" рекомендуются различные виды *ягьи* в соответствии с различными материальными склонностями личности. Почитание различных полубогов происходит на той же самой основе, а именно — согласно различным качествам данного человека. Например, мясоедам рекомендовано почитание богини Кали, одной из ужаснейших форм материальной природы, а для этой богини Кали рекомендуется принесение в жертву животных. Однако тем, кто находятся в гуне добродетели, рекомендовано трансцендентальное поклонение Господу Вишну. Но, в конечном счете, все *ягьи* предназначены для постепенного продвижения к трансцендентальному положению. Обычному человеку необходимо выполнять по крайней мере пять жертвоприношений, называемых *панча-маха-ягья.*

Следует, однако, понимать, что все необходимое для жизни человеческого общества поставляется посланцами Господа, полубогами. Никто не может сотворить что-либо. Возьмем, к примеру, любую пищу человека: злаки, фрукты, овощи, молоко, сахар и так далее, если он находится в гуне добродетели; прибавим сюда невегетарианскую пищу, такую, как мясо и тому подобное — ничего из вышеперечисленного не может быть изготовлено людьми. Опять же возьмем к примеру тепло, свет, воду, воздух, другие вещи, необходимые для жизни — ничто из этого не может быть создано человеком. Без Всевышнего Господа не было бы ни щедрого солнечного и лунного света, ни обильного дождя, ни ветра — всего того, без чего жить невозможно. Очевидно, что снабжение нашей жизни всем необходимым зависит от Господа. Даже для наших промышленных предприятий требуется большое количество сырья: металла, серы, ртути, марганца и так многих других необходимых предметов — все это поставляется посланцами Господа,

чтобы, правильно этим пользуясь, мы могли поддерживать свое здоровье и стать способными к самоосознанию, ведущему к конечной цели жизни, то-есть к освобождению от материальной борьбы за существование. Эта цель жизни достигается совершением *ягьи.* Если же мы забываем о цели человеческой жизни и просто используем для удовлетворения чувств получаемое от посланцев Господа, все более и более запутываясь в материальном существовании, которое не является целью творения, несомненно, мы становимся ворами и потому подлежим наказанию по законам материальной природы. Общество воров никогда не станет счастливым, так как у воров нет цели в жизни. Грубые материалисты, воры, не имеют конечной цели в жизни. Они просто руководствуются чувственным удовлетворением и не имеют знания о том, как совершать *ягьи.* Однако Господь Чайтанья дал нам знание о самой легкой форме *ягьи,* а именно, о *санкиртана-ягье,* которую может осуществить любой человек, признающий принципы сознания Кришны.

ТЕКСТ 13 यज्ञशिष्टाशिनः सन्तो मुच्यन्ते सर्वकिल्बिषैः
भुञ्जते ते त्वघं पापा ये पचन्त्यात्मकारणात् ॥१३॥

ягья-шишташинах санто мучьянте сарва-килбишайх
бхунджате те тв агхам папа е пачанти атма-каранат

ягья-шишта—пища, принимаемая после совершения *ягьи; ашинах*—едоки; *сантах*—бхакты; *мучьянте*—избавляться от; *сарва*—все виды; *килбишайх*—от грехов; *бхунджате*—наслаждаться; *те*—они; *ту*—но; *агхам*—страшные грехи; *папах*—грешники; *е*—те; *пачанти*—готовить пищу; *атма-каранат*—для чувственного наслаждения.

Бхакты Господа, вкушающие пищу, предложенную вначале Господу, очищаются от всех грехов. Те же, кто готовят пищу ради собственного чувственного наслаждения, воистину вкушают один лишь грех.

КОММЕНТАРИЙ: Бхакты Всевышнего Господа, или люди в сознании Кришны называются *санта,* и они, как это описано в „Брахма-самхите" (5.38), постоянно с любовью думают о Господе: *преманьджана-ччхурита-бхакти-вилочанена сантах садайва хридаешу вилокаянти. Санта,* всегда думая с любовью о Верховной божественной личности, Говинде (дарующем все наслаждения), или Мукунде (дарующем освобожде-

ние), или Кришне (всепривлекающей личности), не могут принять что-либо, не предложив этого сначала Верховной личности. Поэтому такие бхакты постоянно совершают *ягьи* в форме различных видов преданного служения, таких, как *киртанам, смаранам, арчанам* и др., и это совершение *ягьи* удерживает их в стороне от всевозможной скверны, возникающей в результате греховных связей в материальном мире. Остальные же, готовящие пищу для себя или ради удовлетворения чувств, не только являются ворами, но и питаются всевозможным грехом. Как же может быть счастлив человек, если он вор и грешник? Это невозможно. Поэтому, чтобы люди во всех отношениях стали счастливыми, они должны усвоить выполнение нетрудного процесса *санкиртана-ягьи,* полностью осознав Кришну. Иначе на земле невозможны мир и счастье.

ТЕКСТ 14 अन्नाद् भवन्ति भूतानि पर्जन्यादन्नसम्भवः ।
यज्ञाद् भवति पर्जन्यो यज्ञः कर्मसमुद्भवः ॥१४॥

аннад бхавanти бхӯтани парджанйад анна-самбхавах
ягьад бхавати парджанйо ягьях карма-самудбхавах

аннат—из злаков; *бхавanти*—расти; *бхӯтани*—материальные тела; *парджанйат*—из дождей; *анна*—хлеба; *самбхавах*—производство; *ягьат*—из совершения жертвоприношения; *бхавати*—становится возможным; *парджанйах*—дожди; *ягджнах*—совершение *ягьи; карма*—предписанные обязанности; *самудбхавах*—рожденный из.

Все живые тела кормятся злаками, а злаки возникают из земли, питаемой дождями. Дожди вызываются совершением ягьи, а ягья рождается из выполнения предписанных обязанностей.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Баладева Видьябхушана, замечательный комментатор „Бхагавад-гиты", написал следующее: *е индради-ангатаявастхитам ягьям сарвешварам вишнум абхьярчья тач-чхешам ашнанти тена тад деха-ятрам сампадаянти, те сантах сарвешварасья ягья-пурушасья бхактах сарва-килбишайр анади-кала-вивриддхаир атманубхава-пратибандхакайр никхилайх папайр вимучьянте.* Всевышний Господь, известный как *ягья-пуруша,* или лично принимающий все жертвоприношения, является господином всех полубогов, которые служат Ему, как различные части тела служат целому.

Полубоги Индра, Чандра, Варуна и другие — всего лишь служащие, управляющие материальными делами, и „Веды" предписывают жертвоприношения для удовлетворения этих полубогов с тем, чтобы они были довольны и поставляли достаточное количество воздуха, света и воды для производства злаков. Когда поклоняются Господу Кришне, то соответственно поклоняются и полубогам, которые являются различными частями тела Господа, поэтому нет необходимости в отдельном поклонении этим полубогам. По этой причине бхакты Господа, находящиеся в сознании Кришны, предлагают пищу Кришне, и только потом съедают ее — процесс, насыщающий тело духовно. Таким образом не только уничтожаются последствия прошлых грехов, но и тело становится неподвластно материальной скверне. Как определенная вакцина защищает человека от болезни во время эпидемии, так и еда, предложенная сначала Господу Вишну, дает нам способность сопротивляться материальным влияниям, и того, кто всегда так поступает, называют бхактой Господа. Поэтому человек в сознании Кришны, который ест только пищу, предложенную Кришне, может нейтрализовать все последствия прошлых заразных болезней тела, которые препятствуют процессу самореализации. С другой стороны, тот, кто не делает так, продолжает увеличивать количество своих грехов и тем самым готовит себе следующую жизнь в теле свиньи или собаки — расплату за прошлые грехи. Материальный мир полон скверны, но тот, кто приобрел иммунитет против этого, принимая прасадам Господа (пищу, предложенную Вишну), находится в безопасности, тогда как другие становятся ее жертвами.

Злаки и овощи — вот настоящая пища. Человеческие существа питаются различными видами злаков, овощами, фруктами и так далее, а животные питаются отбросами злаков и овощей, травой, различными растениями и так далее. Люди, привыкшие питаться мясом, также зависят от произрастания растений, так как ими питаются животные. Итак, в конечном счете, мы зависим от урожая, собранного с полей, а не от продукции больших заводов и фабрик. А урожай зависит от обилия дождя, который контролируется такими полубогами, как Индра, богами Солнца, Луны и т.д., и все они являются слугами Господа. Господь может быть ублажен жертвоприношениями, а тот, кто не приносит их, окажется в нищете — таков закон природы. Поэтому *ягья,* особенно *санкиртана-ягья,* предписанная для этой юги, должна выполняться хотя бы для того, чтобы спастись от голода.

ТЕКСТ 15 कर्म ब्रह्मोद्भवं विद्धि ब्रह्माक्षरसमुद्भवम् ।
तस्मात् सर्वगतं ब्रह्म नित्यं यज्ञे प्रतिष्ठितम् ॥१५॥

карма брахмодбхавам виддхи брахмакшара-самудбхавам
тасмат сарва-гатам брахма нитьям ягье пратиштхитам

карма—работа; *брахма*—из „Вед"; *удбхавам*—произведенный; *виддхи*—следует знать; *брахма*—„Веды"; *акшара*—от Высшего Брахмана (Божественной личности); *самудбхавам*—непосредственно проявленный; *тасмат*—поэтому; *сарва-гатам*—всепроникающий; *брахма*—трансцендентальность; *нитьям*—вечно; *ягье*—в жертвоприношении; *пратиштхитам*—расположенный.

Регулярная деятельность предписана в „Ведах", а „Веды" непосредственно исходят от Верховной божественной личности. Поэтому всепроникающая Трансцендентальность вечно пребывает в актах жертвоприношений.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе снова, и более подробно, говорится о *ягьяртха-карме,* или необходимости трудиться только для удовлетворения Кришны. Но если работать для удовлетворения *ягья-пуруши,* Вишну, нужно сначала узнать направление этой работы из Брахмана, или божественных „Вед". „Веды" есть кодекс человеческой деятельности. Все, что совершается помимо ведических указаний, называется *викарма,* или не разрешенное авторитетом, греховное действие. Поэтому в любом случае каждый должен обращаться к „Ведам" за указаниями, чтобы избежать последствий своих действий. Как в повседневной жизни каждый должен трудиться соответственно законам государства, так же он должен соблюдать законы Господа, верховного государства. Все эти ведические законы исходят непосредственно из дыхания Верховной божественной личности: *„асья махато бхутасья нишваситам этад яд ригведо яджур-ведах сама-ведо 'тхарвангирасах* — четыре „Веды", а именно „Риг-веда", „Яджур-веда", „Сама-веда" и „Атхарва-веда" есть эманации дыхания великой Божественной личности." („Брихад-араньяка Упанишад" 4.5.11) Господь, будучи всемогущим, может говорить дыханием, как это подтверждается в „Брахма-самхите", и каждый из органов Его чувств может совершать работу всех остальных органов. Другими словами, Господь может говорить Своим дыханием и оплодотворять Своими глазами. Действительно, шастры подтверждают, что Он только бросил беглый взгляд на материальную природу и

таким образом породил все живые существа. После сотворения, или оплодотворения обусловленными душами чрева материальной природы, Он дал в ведической мудрости Свои наставления о том, как обусловленные души могут вернуться домой, назад к Господу. Мы должны постоянно помнить, что, находясь в материальном мире, мы, обусловленные души, страстно желаем материальных наслаждений. Но ведические наставления таковы, что каждый может удовлетворить свои извращенные желания, а затем вернуться к Господу, завершив свои так называемые наслаждения. Это шанс, предоставленный обусловленным душам для достижения освобождения, поэтому обусловленные души должны стараться следовать процессу *ягьи*, развивая в себе сознание Кришны. Даже те, кто не следуют ведическим предписаниям, могут усвоить принципы сознания Кришны, что заменит выполнение *ягьи*, или *кармы*.

ТЕКСТ 16 एवं प्रवर्तितं चक्रं नानुवर्तयतीह यः ।
अघायुरिन्द्रियारामो मोघं पार्थ स जीवति ॥१६॥

эвам правартитам чакрам нānувартайатиха йах
агхаюр индрийарамо могхам партха са дживати

эвам—таким образом; *правартитам*—установленные „Ведами"; *чакрам*—цикл; *на*—не; *анувартайати*—принимать; *иха*—в этой жизни; *йах*—тот, кто; *агха-аюх*—чья жизнь полна греха; *индрия-арамах*—удовлетворенный чувственными наслаждениями; *могхам*—бесполезно; *партха*—о сын Притхи (Арджуна); *сах*—тот; *дживати*—живет.

Мой дорогой Арджуна, тот, кто в человеческой жизни не выполняет жертвоприношений, предписанных „Ведами", несомненно ведет жизнь, полную греха. Живя только для удовлетворения чувств, такой человек живет напрасно.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Господь осуждает философию маммонистов, проповедующих труд в поте лица и чувственные наслаждения. Для тех, кто хочет наслаждаться этим материальным миром, вышеупомянутый процесс совершения *ягьи* абсолютно необходим. Тот, кто не следует этим правилам, очень рискует, подвергая себя возможности все более строгого наказания. Соответственно законам природы человеческая форма жизни специально предназначена для самореализации одним из трех способов, а именно: путем карма-йоги, гьяна-

йоги, или бхакти-йоги. Трансценденталистам, находящимся выше порока и добродетели, нет необходимости строго следовать выполнению предписанных жертвоприношений, но для тех, кто занят удовлетворением чувств, необходимо очищение через вышеупомянутый цикл совершения *ягьи*. Существуют различные типы деятельности. Тот, кто не находится в сознании Кришны, без сомнения, пребывает на чувственном уровне и потому должен выполнять какую-то благочестивую деятельность. Система *ягьи* построена таким образом, что люди, обладающие подобным чувственным сознанием, могут удовлетворить свои желания, не запутываясь в последствиях деятельности ради удовлетворения чувств. Благосостояние мира зависит не от наших собственных усилий, а основано на его первоначальном устройстве Всевышним Господом, поддерживаемом полубогами. Поэтому *ягьи* предназначаются для конкретных полубогов, упомянутых в „Ведах". Косвенным образом такой процесс приводит к сознанию Кришны, поскольку человек, совершающий *ягьи*, несомненно обретает и сознание Кришны. Но если выполнение *ягьи* не приводит к сознанию Кришны, то это рассматривается как простое соблюдение ритуалов. Не следует ограничивать этим свое духовное развитие; необходимо подняться выше простого следования моральному кодексу и так обрести сознание Кришны.

ТЕКСТ 17 यस्त्वात्मरतिरेव स्यादात्मतृप्तश्च मानवः ।
आत्मन्येव च सन्तुष्टस्तस्य कार्यं न विद्यते ॥१७॥

яс тв атма-ратир эва сьяд атма-трипташ ча манавах
атмани эви ча сантуштас тасья карьям на видьяте

ях—тот, кто; *ту*—но; *атма-ратих*—черпает удовольствие в своем „я"; *эва*—непременно; *сьят*—остается; *атма-триптах*—самоосвещаемый; *ча*—и; *манавах*—человек; *атмани*—в себе; *эва*—только; *ча*—и; *сантуштах*—совершенно удовлетворенный; *тасья*—его; *карьям*—долг; *на*—не; *видьяте*—существует.

Но для того, кто черпает удовольствие в самом себе, чья человеческая жизнь направлена на самоосознание, и кто находит полное удовлетворение в себе самом и только в себе самом — для того не существует обязанностей.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто *полностью* обладает сознанием Кришны и полностью удовлетворен своей деятельностью в

сознании Кришны, не нуждается более в выполнении какого-либо долга. Благодаря тому, что он находится в сознании Кришны, вся его внутренняя нечистота сразу же исчезает, чем достигается результат совершения многих и многих тысяч жертвоприношений. Благодаря такому очищению сознания, человек полностью осознает свою вечную взаимосвязь со Всевышним. Таким образом, милостью Господа, его обязанности проясняются сами собой, и потому он больше не обязан выполнять наставления „Вед". Такой обладающий сознанием Кришны человек более не интересуется материальной деятельностью и уже не находит удовольствия в вине, женщинах и тому подобных безумствах.

ТЕКСТ 18 नैव तस्य कृतेनार्थो नाकृतेनेह कश्चन ।
न चास्य सर्वभूतेषु कश्चिदर्थव्यपाश्रयः ॥१८॥

найва тасья критенартхо накритенеха кашчана
на часья сарва-бхутешу кашчид артха-вьяпашраях

на—никогда; *эва*—непременно; *тасья*—его; *критена*—исполнением долга; *артхах*—цель; *на*—не; *акритена*—не выполняя долг; *иха*—в этом мире; *кашчана*—что бы ни; *на*—никогда; *ча*—и; *асья*—его; *сарва-бхутешу*—среди всех живых существ; *кашчит*—любой; *артха*—цель; *вьяпашраях*—укрываясь.

Осознавший себя человек, выполняя свои обязанности, не стремится к какой-либо цели, но нет у него причин и не выполнять их. Он также не зависит от других живых существ.

КОММЕНТАРИЙ: Осознавший себя человек не обязан более выполнять какие-либо предписанные обязанности, за исключением деятельности в сознании Кришны. Сознание Кришны не является бездействием, как это будет объясняться в следующих стихах. Человек, обладающий сознанием Кришны, не нуждается в чьем-либо покровительстве — человека ли, или полубога. Если он действует в сознании Кришны, он тем самым выполняет свои обязанности.

ТЕКСТ 19 तस्मादसक्तः सततं कार्यं कर्म समाचर ।
असक्तो ह्याचरन् कर्म परमाप्नोति पूरुषः ॥१९॥

тасмад асактах сататам карьям карма самачара
асакто хй ачаран карма парам апноти пурушах

тасмат—поэтому; *асактах*—без привязанности; *сататам*—постоянно; *карьям*—как долг; *карма*—работа; *самачара*—совершать; *асактах*— не привязанный; *хи*—непременно; *ачаран*—совершая; *карма*—работа; *парам*—Всевышний; *апноти*—достигает; *пурушах*—человек.

Потому человек должен действовать из чувства долга, не беспокоясь о плодах своей деятельности, ибо, действуя так, он достигает Всевышнего.

КОММЕНТАРИЙ: Всевышний есть Божественная личность для бхакт и освобождение — для имперсоналистов. Человек, работающий для Кришны, или в сознании Кришны, под надлежащим руководством, и не привязываясь к результатам своего труда, несомненно продвигается к высшей цели жизни. Арджуне было сказано, что он должен сражаться в битве при Курукшетре, ради Кришны и по Его желанию. Стремление быть добрым человеком и не совершать насилия — тоже форма привязанности к результатам своей деятельности, но действовать ради Всевышнего — значит действовать без такой привязанности. Таково высшее совершенство деятельности, рекомендованное Верховной божественной личностью Шри Кришной.

Такие ведические ритуалы, как жертвоприношения, выполняются ради очищения от грехов, совершенных ради чувственного удовлетворения. Но действия в сознании Кришны трансцендентальны по отношению к последствиям как добрых, так и злых дел. Человек в сознании Кришны никогда не привязывается к результатам своей деятельности, какой бы она не была, ибо действует только ради Кришны.

ТЕКСТ 20 कर्मणैव हि संसिद्धिमास्थिता जनकादय: ।
लोकसंग्रहमेवापि सम्पश्यन् कर्तुमर्हसि ॥२०॥

карманайва хи самсиддхим астхита джанакадаях
лока-санграхам эвапи сампашьян картум архаси

карманa—работой; *эва*—даже; *хи*—непременно; *самсиддхим*—в совершенстве; *астхитах*—расположенный; *джанака-адаях*—Джанака и другие цари; *лока-санграхам*—люди вообще; *эва апи*—также; *сампашьян*—считая; *картум*—действовать; *архаси*—ты заслуживаешь.

Цари, такие, как Джанака, достигли совершенства единственно исполнением предписанного долга. Поэтому, хотя бы ради воспитания людей, ты должен выполнять свое дело.

КОММЕНТАРИЙ: Такие цари, как Джанака и другие, были душами, достигшими самоосознания; следовательно, от них не требовалось выполнения предписанных „Ведами" обязанностей. Тем не менее они совершали все предписанные действия просто для того, чтобы показать пример людям. Джанака был отцом Ситы и тестем Господа Шри Рамы. Будучи великим бхактой Господа, он уже находился на трансцендентальном уровне, но поскольку он был царем Митхилы (часть провинции Бихар в Индии), он должен был подавать своим подданным пример исполнения предписанных обязанностей. Господь Кришна и Арджуна, вечный друг Его, не имели нужды сражаться в битве при Курукшетре, но они приняли в ней участие, чтобы показать людям неизбежность насилия в ситуации, где попытки уладить дело словами оказываются тщетными. Перед битвой при Курукшетре были предприняты все усилия, даже и самим Господом, чтобы избежать ее, но противоположная сторона настаивала на сражении. Ради праведной цели вступить в сражение было необходимо. Хотя находящийся в сознании Кришны может и не иметь никаких интересов, связанных с этим миром, он все же работает, чтобы научить людей, как жить и как действовать. Опытный человек, находящийся в сознании Кришны, способен поступать таким образом, что за ним последуют другие, о чем говорится в следующем стихе.

ТЕКСТ 21 यद् यदाचरति श्रेष्ठस्तत्तदेवेतरो जनः ।
स यत्प्रमाणं कुरुते लोकस्तदनुवर्तते ॥२१॥

ядйад ачарати шрештхах̣ татта тад эветаро джанах̣
са йат праманам̇ курутте локас тад ануварттате

йат йат—что бы ни; *ачарати*—он делает; *шрештхах̣*—уважаемый вождь; *тат*—тот; *тат*—и только тот; *эва*—непременно; *итарах̣*—общий; *джанах̣*—личность; *сах̣*—он; *йат*—который бы ни; *праманам̇*—пример; *курутте*—совершает; *локах̣*—весь мир; *тат*—тот; *ануварттате*—идет следом.

Что бы ни делал великий человек, обыкновенные люди идут за ним. И какие бы нормы он ни устанавливал на примере своих действий, весь мир следует им.

КОММЕНТАРИЙ: Обычно людям требуется лидер, который был бы способен учить их своим собственным примером. Лидер не может отучить людей курить, если он сам курит. Господь Чайтанья сказал, что учитель, прежде чем обучать,

сам должен научиться правильно вести себя. Того, кто учит подобным образом, называют *ачарией*, идеальным учителем. Учитель должен следовать принципам шастр, чтобы воспитывать обычного человека. Учитель не должен изобретать правила, идущие вразрез с принципами шастр. Откровения, подобные „Ману-самхите", считаются образцовыми книгами, которым должно следовать человеческое общество. Таким образом, учение лидера должно основываться на принципах таких шастр. Тот, кто хочет достичь совершенства, должен следовать установленным правилам, как это делали великие учителя. „Шримад-Бхагаватам" также утверждает, что необходимо следовать по стопам великих бхакт; таков путь к духовному развитию. Царь, или глава государства, отец и школьный учитель считаются лидерами простых людей. Каждый такой естественный лидер несет великую ответственность перед своими подчиненными, поэтому он должен быть хорошо знаком с образцами моральных принципов и духовным кодексом.

ТЕКСТ 22 न मे पार्थास्ति कर्तव्यं त्रिषु लोकेषु किञ्चन ।
नानवाप्तमवाप्तव्यं वर्त एव च कर्मणि ॥२२॥

на ме партхасти картавьям тришу локешу киньчана
нанавантам аваптавьям варта эва ча кармани

на—нет; *ме*—Мое; *партха*—о сын Притхи; *асти*—имеется; *картавьям*—любой предписанный долг; *тришу*—в трех; *локешу*—планетные системы; *киньчана*—любое; *на*—ничто; *анавантам*—желаемое; *аваптавьям*—быть выигранным; *варте*—Я вовлечен; *эва*—непременно; *ча*—также; *кармани*—в предписанные обязанности.

О сын Притхи, во всех трех планетных системах нет такого дела, которое Я был бы обязан выполнять. Я ничего не желаю и ни в чем не нуждаюсь — и все же я занят выполнением предписанных обязанностей.

КОММЕНТАРИЙ: Верховная божественная личность описывается в ведической литературе следующим образом:

там ишварanам парамам махешварам
там деватанам парамам ча дайватам
патим патинам парамам парастад
видама девам бхуванешам идьям

на тасья карьям каранам ча видьяте
на тат-самаш чабхьядхикаш ча дришьяте
парасья шактир вивидхайва шруяте
свабхавики гьяна-бала-крия ча

„Всевышнему Господу подчинены все те, кто управляют различными планетами, Он стоит над всеми. Все находится под Его контролем. Всевышний Господь наделяет все существа определенной властью, сами они не имеют этой высшей силы. Ему также поклоняются все полубоги, Он — верховный правитель всех правителей. Он трансцендентален по отношению к ним, и все поклоняются Ему. Не существует никого выше Его, Он — наивысшая причина всех причин.

У него нет телесной формы, подобной форме обычных живых существ. Не существует различия между Его телом и душой. Он абсолютен. Все Его чувства трансцендентальны. Каждый из Его органов чувств может совершать работу любого другого. Нет никого выше Его или равного Ему. Его возможности разнообразны, и поэтому Его деяния свершаются в естественной последовательности." („Шветашватара Упанишад" 6.7—8).

Поскольку всего у Верховной божественной личности в изобилии и все существует в полной истине, у Него нет необходимости выполнять какие-либо обязанности. Тот, кто заинтересован в плодах своей деятельности, имеет и какие-то определенные обязанности, но тот, кому не к чему стремиться во всех трех планетных системах, без сомнения, не имеет обязанностей. И все же Господь Кришна принимал участие в битве при Курукшетре, возглавляя кшатрий, поскольку долг кшатрий — защищать страдающих. Хотя Он стоит выше всех заповедей шастр, Он не делает ничего, что бы их нарушало.

ТЕКСТ 23 यदि ह्यहं न वर्तेयं जातु कर्मण्यतन्द्रितः ।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः ॥२३॥

яди хи ахам на вартеям джату карманй атандритах
мама вартмануварттанте манушьях партха сарвашах

яди— если; *хи*— непременно; *ахам*—Я; *на*—не; *вартеям*— вовлекать таким образом; *джату*—когда-либо; *карманй*—в исполнении предписанных обязанностей; *атандритах*—с великой осторожностью; *мама*— Мой; *вартма*—путь; *анувартанте*— последует; *манушьях*—все люди; *партха*—о сын Притхи; *сарвашах*—во всех отношениях.

Ведь если бы Я когда-либо пренебрег исполнением долга, о Партха, несомненно, все люди последовали бы Моему примеру.

КОММЕНТАРИЙ: Чтобы сохранить равновесие и общественное спокойствие, необходимые для духовного развития, существуют семейные традиции, которых следует придерживаться каждому цивилизованному человеку. Хотя такие правила и предписания касаются только обусловленных душ и не относятся к Господу Кришне, но, поскольку Он низошел на землю, чтобы восстановить религиозные принципы, Он Сам следовал им. Иначе обычные люди пошли бы по Его стопам, потому что Он — величайший авторитет. Из „Шримад-Бхагаватам" становится ясно, что Господь Кришна выполнял все религиозные обязанности как дома, так и вне его, как это требуется от семейного человека.

ТЕКСТ 24 उत्सीदेयुरिमे लोका न कुर्यां कर्म चेदहम् ।
संकरस्य च कर्ता स्यामुपहन्यामिमाः प्रजाः ॥२४॥

утсидеюр име лока на курьям карма чед ахам
санкарасья ча карта сьям упаханьям имах праджах

утсидеюх—будет разрушено; *име*—все эти; *локах*—миры; *на*—не; *курьям*—Я совершаю; *карма*—предписанные обязанности; *чет*—если; *ахам*—Я; *санкарасья*—нежеланного населения; *ча*—и; *карта*—создатель; *сьям*—будет; *упаханьям*—разрушит; *имах*—все эти; *праджах*—живые существа.

Если бы я не выполнял предписанных обязанностей, все эти миры были бы разрушены. Я был бы причиной рождения нежелательного населения, и таким образом Я нарушил бы покой всех живых существ.

КОММЕНТАРИЙ: Варна-санкара значит — нежелательное население, которое нарушает покой всего общества. Для поддержания общественного порядка существуют правила и предписания, благодаря которым население достигает умиротворения и становится способным к духовному развитию. Когда Господь Кришна нисходит на землю, Он, естественно, придерживается этих правил и предписаний, чтобы показать, как важно, как необходимо их выполнение. Господь является отцом всех живых существ, поэтому, если живые существа находятся на ложном пути, то ответственность косвенно ло-

жится на Господа. Поэтому всякий раз, как заметно всеобщее пренебрежение регулирующими принципами, Господь Сам нисходит и направляет общество. Однако необходимо твердо помнить, что хотя мы и обязаны следовать по стопам Господа, все же подражать Ему мы не можем. Следование по стопам и подражание — не одно и то же. Мы не можем подражать Господу, поднимая холм Говардхана, как Господь сделал это, будучи еще ребенком. Это не под силу человеку. Мы должны следовать Его наставлениям, но при этом нельзя пытаться подражать Ему. В „Шримад-Бхагаватам" (10.33.30-31) говорится:

наитат самачаредж джату манасапи хи ананишварах
винашьятй ачаран маудхьяд ятха 'рудро 'бдхи-джам вишам

ишварanам вачах сатьям татхайвачаритам квачит
тешам ят сва-вачо-юктам буддхимамс тат самачарет

„Каждый должен просто следовать наставлениям Господа и Его наделенных особой властью слуг. Их наставления несут благо для нас, и любой разумный человек будет исполнять их, как это предписано. Однако нужно остерегаться попыток имитировать их действия. Не следует пытаться выпить океан яда, подражая Господу Шиве."

Мы должны рассматривать положение ишвар, или тех, кто действительно способен контролировать движение солнца и луны, как высшее. Не имея такой власти, никто не может подражать ишварам, обладающим сверхмогуществом. Господь Шива мог пить яд, мог даже проглотить океан яда, но если обычный человек попытается выпить хотя бы часть такого количества, он умрет. Существует много так называемых последователей Господа Шивы, желающих предаваться курению ганджи (марихуаны) и подобных наркотиков, забывая, что подражая таким образом действиям Господа Шивы, они призывают скорую смерть. Подобным же образом, существуют так называемые бхакты Господа Кришны, которые предпочитают подражать Господу в Его раса-лиле, или танце любви, забывая о своей неспособности поднять холм Говардхана. Поэтому самое лучшее — не пытаться подражать всемогущим, но просто следовать их наставлениям; также не следует пытаться занять их пост, не имея квалификации. Существует так много людей, претендующих на то, что они — инкарнации Господа, но не обладающих Его властью.

ТЕКСТ 25 सक्ताः कर्मण्यविद्वांसो यथा कुर्वन्ति भारत ।
कुर्याद् विद्वांस्तथासक्तश् चिकीर्षुर्लोकसंग्रहम् ॥२५॥

сактах карманй авидвамсо ятха курванти бхарата
курьяд видвамс татхасакташ чикиршур лока-санграхам

сактах—будучи привязанным; *кармани*—в предписанных обязанностях; *авидвамсах*—невежественный; *ятха*—столько же; *курванти*—они делают; *бхарата*—о потомок Бхараты; *курьят*—должен делать; *видван*—образованный; *татха*—таким образом; *асактах*—без привязанности; *чикиршух*—желая управлять; *лока-санграхам*—людьми вообще.

Невежественные люди исполняют свои обязанности ради плодов их, мудрые же делают это ради того, чтобы вывести людей на правильный путь.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, обладающий сознанием Кришны, и человек, не обладающий им, отличаются своими желаниями. Человек, осознающий Кришну, не сделает ничего, что не способствовало бы развитию сознания Кришны. Его действия даже могут в точности походить на действия невежды, слишком привязанного к материальной деятельности, но один занят такой деятельностью ради удовлетворения своих чувств, тогда как другой делает это ради удовлетворения Кришны. То-есть человек в сознании Кришны должен показывать людям, как действовать и как использовать результаты своей деятельности для Кришны.

ТЕКСТ 26 न बुद्धिभेदं जनयेदज्ञानां कर्मसंगिनाम् ।
जोषयेत्सर्वकर्माणि विद्वान् युक्तः समाचरन् ॥२६॥

на буддхи-бхедам джанаед агьянам карма-сангинам
джошает сарва-кармани видван юктах самачаран

на—не; *буддхи-бхедам*—смущение разума; *джанает*—он должен вызывать; *агьянам*—глупых; *карма-сангинам*—привязанных к кармической деятельности; *джошает*—он должен соответствовать; *сарва*—все; *кармани*—работа; *видван*—образованный человек; *юктах*—вовлеченный; *самачаран*—практикуя.

Чтобы не смущать умы невежественных людей, привязанных к плодам своей деятельности, мудрый человек не должен

заставлять их прекратить всякую работу, а скорее он должен вовлекать их в деятельность, проникнутую духом преданного служения, для постепенного развития сознания Кришны.

КОММЕНТАРИЙ: Ведайш ча сарвайр ахам эва ведьях. Такова цель ведических ритуалов. Все ритуалы, все жертвоприношения, все то, что изложено в „Ведах", включая все указания касательно материальной деятельности, предназначены для осознания Кришны, который является конечной целью жизни. Но поскольку обусловленные души не знают ничего, кроме чувственного удовлетворения, то они изучают „Веды" ради перспективы таких удовольствий. Однако, через кармическую деятельность и деятельность ради чувственного удовлетворения, выполняемые в соответствии с ведическими предписаниями, человек постепенно поднимается до уровня осознания Кришны. Поэтому самореализованные души, находящиеся в сознании Кришны, не должны отвращать остальных от их деятельности и смущать их сознание, а должны показать, как результаты любой деятельности могут быть посвящены служению Кришне. Мудрый человек, обладающий сознанием Кришны, может действовать таким образом, чтобы невежественные люди, работающие ради чувственного удовлетворения, смогли понять, как им должно себя вести. Итак, невежественных людей не нужно смущать в их действиях, но того, кто хотя бы немного развил в себе сознание Кришны, можно непосредственно занять в служении Господу, не ища других способов, рекомендованных „Ведами". Такому счастливому человеку не нужно следовать ведическим ритуалам, поскольку, непосредственно обладая сознанием Кришны, человек может достигнуть всех результатов, которые он имел бы, выполняя свои обязанности.

ТЕКСТ 27 प्रकृतेः क्रियमाणानि गुणैः कर्माणि सर्वशः ।
अहंकारविमूढात्मा कर्ताहमिति मन्यते ॥२७॥

пракритех крийманани гунайх кармани сарвашах
аханкара-вимудхатма картахам ити маньяте

пракритех— материальной природы; *крийманани*—делаясь; *гунайх*—гунами; *кармани*—деятельность; *сарвашах*—все виды; *аханкара-вимудха*—введенный в заблуждение ложным эго; *атма*—душа; *карта*—исполнитель; *ахам*—я; *ити*—таким образом; *маньяте*—думает.

Душа, введенная в заблуждение влиянием ложного эго, считает себя совершающей действия, которые в действительности выполняются тремя гунами материальной природы.

КОММЕНТАРИЙ: Может показаться, что два человека, один — в сознании Кришны, а другой — материалист, действуют на одном и том же уровне, но на самом деле в их положении существует огромная разница. Ложное эго убеждает материалиста, что он все совершает сам. Он не знает, что механизм его тела создан материальной природой, которая действует под наблюдением Всевышнего Господа. Материалист не ведает, что, в конечном счете, он находится под контролем Кришны. Человек, находящийся под влиянием ложного эго, считает, что он действует независимо, и это — признак его невежества. Он не знает, что его грубое и тонкое тело являются творением материальной природы, руководимой Верховной божественной личностью, и потому его тело и ум должны быть заняты служением Кришне, в сознании Кришны. Невежественный человек забывает, что Верховная божественная личность известен как Хришикеша, или хозяин чувств материального тела. Вследствие того, что человек долгое время занимался удовлетворением собственных чувств, он вводится в заблуждение ложным эго, которое и заставляет его забыть его вечные взаимоотношения с Кришной.

ТЕКСТ 28 तत्त्ववित्तु महाबाहो गुणकर्मविभागयोः ।
गुणा गुणेषु वर्तन्त इति मत्वा न सज्जते ॥२८॥

таттва-вит ту маха-бахо гуна-карма-вибхагайох
гуна гунешу вартанта ити матва на саджджате

таттва-вит—знающий Абсолютную истину; *ту*—но; *маха-бахо*—о сильнорукий; *гуна-карма*—работы под материальным влиянием; *вибхагайох*—различия; *гунах*—чувства; *гунешу*—в чувственном удовлетворении; *вартанте*—вовлекаются; *ити*—таким образом; *матва*—думая; *на*—никогда; *саджджате*—становится привязанным.

Тот, кому известна Абсолютная истина, о сильнорукий, не интересуется чувственным удовлетворением, хорошо понимая разницу между деятельностью в преданном служении и кармической деятельностью.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кому известна Абсолютная истина, убежден, что его положение в материальном окружении неестественно для него. Он понимает, что является неотъемлемой частичкой Верховной божественной личности, Кришны, и что ему не место здесь, в материальном мире. Он постиг свою истинную сущность как неотъемлемой частички Всевышнего, который есть вечное блаженство и знание, и понимает, что тем или иным образом он попал в ловушку материального существования. В своем же чистом состоянии он предназначен для того, чтобы посвящать себя преданному служению Верховной божественной личности, Кришне. Итак, он занимается деятельностью в сознании Кришны и естественным образом становится менее привязан к деятельности материальных чувств, которые случайны и временны. Он знает, что материальные условия его существования находятся под верховным контролем Господа, следовательно, его не волнуют никакие материальные последствия, ибо он считает их милостью Господа. Согласно „Шримад-Бхагаватам", того, кто познал Абсолютную истину в Ее трех различных аспектах, а именно как Брахмана, Параматму и Верховную божественную личность, называют *таттва-вит*, поскольку он также знает и свое истинное положение во взаимоотношениях со Всевышним.

ТЕКСТ 29 प्रकृतेर्गुणसम्मूढाः सज्जन्ते गुणकर्मसु ।
तानकृत्स्नविदो मन्दान् कृत्स्नविन्न विचालयेत् ॥२९॥

пракритер гуна-саммудхах садждждханте гуна-кармасу
тан акритсна-видо мандан критсна-вин на вичалает

пракритех—материальной природы; *гуна*—гунами; *саммудхах*—обманутый материальным отождествлением; *садждждханте*—они вовлекаются; *гуна-кармасу*—в материальную деятельность; *тан*—те; *акритсна-видах*—люди с бедным запасом знаний; *мандан*—ленящиеся понять свою суть; *критсна-вит*—тот, кто обладает действительным знанием; *на*—нет; *вичалает*—пытаться их возбуждать.

Введенные в заблуждение гунами материальной природы, невежественные люди занимаются только материальной деятельностью и привязываются к ней. Но несмотря на то, что действия таких людей, вследствие их неведения, есть действия низшего порядка, мудрый человек не станет беспокоить их.

КОММЕНТАРИЙ: Невежественные люди ложно отождествляют себя с грубым материальным сознанием и полны материальных определений. Это тело дает нам материальная природа, и того, кто слишком привязан к телесному сознанию, называют лентяем, не имеющим представления о своей духовной сущности. Невежественный человек отождествляет свое тело и свое „я"; телесные связи с другими он принимает за родство, поклоняется земле, на которой появилось его тело, и рассматривает религиозные ритуалы как самоцель. Общественная деятельность, национализм, альтруизм — вот некоторые из видов деятельности таких материалистически устремленных людей. Зачарованные этими определениями, они постоянно заняты в материальной области деятельности; для них духовное осознание — не больше, чем миф, и потому их не интересует. Однако те, кто достигли духовного осознания, не должны пытаться убеждать таких закоснелых материалистов. Лучше заниматься собственным духовным развитием. А эти заблуждающиеся люди могут следовать таким основным моральным принципам, как неприменение насилия, и заниматься материальной благотворительностью.

Невежественные люди не могут оценить деятельности в сознании Кришны, и потому Господь Кришна советует нам не беспокоить их и не терять понапрасну драгоценного времени. Но бхакты Господа добрее самого Господа, потому что они понимают Его цели. Соответственно они подвергают себя любому риску и даже идут на сближение с невежественными людьми, стараясь вовлечь их в деятельность в сознании Кришны, абсолютно необходимую человеку.

ТЕКСТ 30 मयि सर्वाणि कर्माणि संन्यस्याध्यात्मचेतसा ।
निराशीर्निर्ममो भूत्वा युध्यस्व विगतज्वरः ॥ ३०॥

майи сарвани кармани санньясядхьятма-четаса
нираших нирмамо бхутва юдхьясва вигата-джварах

майи—Мне; *сарвани*—все виды; *кармани*—деятельность; *санньясья*—отказываясь полностью; *адхьятма*—имея полное знание о своей сущности; *четаса*—сознанием; *нираших*—без желания выгоды; *нирмамах*—без собственничества; *бхутва*—будучи так; *юдхьясва*—сражайся; *вигата-джварах*—не будучи апатичным.

Потому, о Арджуна, посвятив Мне все свои действия, полностью осознавая Меня, не желая выгоды, без притязаний на собственничество и стряхнув апатию — сражайся.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих ясно указывает цель „Бхагавад-гиты". Господь учит, что каждый должен полностью обрести сознание Кришны, чтобы выполнять свой долг, как если бы он был подчинен воинской дисциплине. На этом пути могут возникать трудности, но тем не менее нужно выполнять свой долг, подчиняясь Кришне, ибо таково установленное положение живых существ. Живое существо не может быть счастливо независимо от Всевышнего Господа, поскольку его вечное предназначение состоит в подчинении желаниям Господа. Поэтому Шри Кришна приказал Арджуне сражаться, как будто Господь был его военачальником. Нужно пожертвовать всем, следуя доброй воле Всевышнего Господа, и в то же время выполнять предписанные обязанности, не заявляя своих прав собственности на что бы то ни было. Арджуна не должен был обсуждать приказ Господа, ему следовало его просто исполнить. Всевышний Господь есть душа всех душ, поэтому того, кто целиком подчиняется воле Сверхдуши, не ожидая вознаграждения, или другими словами, того, кто полностью осознает Кришну, называют *адхьятма-четас. Ниращихи* означает, что нужно действовать по приказу своего господина, не рассчитывая получить от этого выгоду. Кассир может считать деньги своего хозяина, миллионы долларов, но сам не возьмет себе и цента. Подобным же образом, каждый должен понять, что ничто в мире не принадлежит какой-либо индивидуальной личности, но все принадлежит Всевышнему Господу. Таков истинный смысл слова *майи,* или „Мое". А когда человек действует в сознании Кришны, он, естественно, не претендует на обладание чем-либо. Это сознание называется *нирмама,* или „моего ничего нет". А если возникает нежелание выполнить такой строгий приказ, который не считается с так называемыми родственными связями, подобное нежелание следует подавить; таким образом можно стать *вигата-джвара,* или свободным от беспокойности или сонливости сознания. Для каждого, согласно его качествам и положению, предназначена деятельность определенного рода, и все его обязанности могут полностью выполняться в сознании Кришны, как описывалось выше. Это выведет человека на путь освобождения.

ТЕКСТ 31 ये मे मतमिदं नित्यमनुतिष्ठन्ति मानवाः ।
श्रद्धावन्तोऽनसूयन्तो मुच्यन्ते तेऽपि कर्मभिः ॥३१॥

е ме матам идам нитьям анутиштханти манавах
шраддхаванто 'насуянто мучьянте те 'пи кармабхих

е—те, кто; *ме*—Мой; *матам*—предписания; *идам*—эти; *нитьям*—как вечная функция; *анутиштханти*—регулярно выполнять; *манавах*—люди; *шраддха-вантах*—с верой и преданностью; *анасуянтах*—без зависти; *мучьянте*—становиться свободным; *те*—все они; *апи*—даже; *кармабхих*—от оков кармической деятельности.

Те люди, которые исполняют свои обязанности в соответствии с Моими предписаниями, и которые следуют этому учению с верой, без зависти, освобождаются из оков кармической деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Предписания Верховной божественной личности, Кришны, являются сутью всей ведической мудрости; они вечно истинны. Как вечны „Веды", так вечна и истина сознания Кришны. Нужно иметь твердую веру в наставления Господа, не испытывая к Нему зависти. Существует множество философов, которые пишут комментарии к „Бхагавад-гите", но не верят в Кришну. Они никогда не освободятся от оков кармической деятельности. Но обычный человек, имеющий твердую веру в вечные наставления Господа, даже будучи не в состоянии выполнять Его приказы, освобождается от оков закона кармы. Тот, кто только встал на путь осознания Кришны, возможно, не полностью выполняет наставления Господа, но поскольку он не противопоставляет себя этим принципам и действует искренне, несмотря на неудачи и отчаяние, он, несомненно, поднимется до уровня чистого сознания Кришны.

ТЕКСТ 32 ये त्वेतदभ्यसूयन्तो नानुतिष्ठन्ति मे मतम् ।
सर्वज्ञानविमूढांस्तान् विद्धि नष्टानचेतसः ॥३२॥

е тв этад абхьясуянто нанутиштханти ме матам
сарва-гьяна-вимудхамс тан виддхи наштан ачетасах

е—те; *ту*—однако; *этат*—это; *абхьясуянтах*—из зависти; *на*—не; *анутиштханти*—регулярно выполнять; *ме*—Мой; *матам*—предписание; *сарва-гьяна*—во всех видах знания; *вимудхан*—совершенно одураченный; *тан*—они есть; *виддхи*—

знать это хорошо; *наштан*— все разрушено; *ачетасах*— без сознания Кришны.

Но те, кто из зависти не считаются с этими наставлениями и не следуют им, лишены всякого знания, одурачены, и их попытки достичь совершенства обречены на неудачу.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно говорится, что не находиться в сознании Кришны есть порок. Подобно тому, как существует наказание за неповиновение приказу верховного правительства, так же, несомненно, существует и наказание за неповиновение приказу Верховной божественной личности. Тот, кто не повинуется Его приказам, какой бы великой личностью он ни был, остается в неведении по отношению к своей собственной сущности, Верховному Брахману, Параматме и Божественной личности, так как в сердце его — пустота. Поэтому у него нет надежды достичь совершенства в жизни.

ТЕКСТ 33 सदृशं चेष्टते स्वस्याः प्रकृतेर्ज्ञानवानपि ।
प्रकृतिं यान्ति भूतानि निग्रहः किं करिष्यति ॥३३॥

садришам чештате свасьях пракритер гьянаван апи
пракритим янти бхутани ниграхах ким каришьяти

садришам— соответственно; *чештате*— пытается; *свасьях*— своей собственной; *пракритех*— гуны природы; *гьяна-ван*— ученые; *апи*— хотя; *пракритим*— природа; *янти*— подвергаться; *бхутани*— все живые существа; *ниграхах*— подавление; *ким*— что; *каришьяти*— может сделать.

Даже обладающий знанием поступает согласно своей природе, ибо поведение каждого человека зависит от влияния трех гун. Что же даст подавление своей природы?

КОММЕНТАРИЙ: В седьмой главе (7.14) Господь говорит, что если человек не находится на трансцендентальном уровне сознания Кришны, он не может освободиться от влияния гун материальной природы. Поэтому даже самый высокообразованный, в мирском понимании, человек не сможет выбраться из ловушки майи просто с помощью теоретических знаний, или же отделяя душу от тела. Существует много так называемых спиритуалистов, которые притворяются очень учеными, но внутренне, втайне находятся целиком под влиянием одной из гун материальной природы, которое они не в состоянии

преодолеть. Человек может быть весьма образованным в академическом плане, но из-за своей длительной связи с материальной природой он находится у нее в рабстве. Сознание Кришны помогает выпутаться из ловушки материального мира, даже если мы при этом и продолжаем выполнять свои обязанности в рамках материального существования. Поэтому, не будучи полностью в сознании Кришны, не следует прекращать выполнение своих обязанностей и искусственно становиться так называемым йогом, или трансценденталистом. Гораздо лучше сохранять свое положение и стараться обрести сознание Кришны под авторитетным руководством. Таким образом человек может высвободиться из когтистых лап майи.

ТЕКСТ 34 इन्द्रियस्येन्द्रियस्यार्थे रागद्वेषौ व्यवस्थितौ ।
तयोर्न वशमागच्छेत् तौ ह्यस्य परिपन्थिनौ ॥३४॥

индрийсьендрийсьартхе рага-двешау вьявастхитау
тайор на вашам агаччхет тау хй асья парипантхинау

индрийсья—чувств; *индрийсья артхе*—в объектах чувств; *рага*—привязанность; *двешау*—также в отрешенности; *вьявастхитау*—подвергнуть регулированию; *тайох*—их; *на*—никогда; *вашам*—контроль; *агаччхет*—следует прийти; *тау*—те; *хи*—непременно; *асья*—его; *парипантхинау*—камни преткновения.

Существуют принципы регулирования привязанностей и антипатий по отношению к объектам чувств. Человек не должен попадать в зависимость от таких привязанностей и антипатий, ибо они являются камнями преткновения на пути к самореализации.

КОММЕНТАРИЙ: Те, кто находятся в сознании Кришны, естественным образом не расположены заниматься материальным чувственным удовлетворением, но не обладающие таким сознанием должны следовать правилам и предписаниям ведических шастр. Неограниченное чувственное наслаждение делает нас узниками материального мира, но тот, кто следует этим правилам и предписаниям, не попадает в ловушку объектов чувств. Например, половые отношения являются настоятельной потребностью обусловленной души, и они разрешаются в браке. Согласно наставлениям шастр, непозволительно вступать в половые отношения иначе как со своей женой. На всех остальных женщин следует смотреть, как на собственную мать.

Но несмотря на такие предписания, человек все же склонен иметь связи с другими женщинами. Такие наклонности следует обуздывать, иначе они станут камнем преткновения на пути к самореализации. Пока существует материальное тело, позволяется и удовлетворение его насущных потребностей, но в соответствии с правилами и предписаниями. И все же мы не должны руководствоваться такими скидками. Нужно следовать правилам и предписаниям, не привязываясь к ним, так как практика регулируемого удовлетворения чувств также может сбить человека с пути, поскольку и на гладкой дороге возможны несчастные случаи. Даже и на самой тихой, без рытвин и ухабов дороге никто не гарантирован от такой опасности. Из-за такого долгого общения с материальной природой дух чувственного наслаждения очень силен в нас. Итак, несмотря на то, что мы контролируем его, возможность падения всегда остается; поэтому всеми силами нужно избегать привязанности даже к регулируемому чувственному наслаждению. Но сознание Кришны, любовное служение Ему помогают оторваться от всех видов чувственной деятельности. Поэтому на любой стадии жизни не следует делать попыток уйти от сознания Кришны. Истинной целью отречения от всех видов чувственных привязанностей является, в конечном счете, возвышение до уровня сознания Кришны.

ТЕКСТ 35 श्रेयान् स्वधर्मो विगुणः परधर्मात् स्वनुष्ठितात् ।
स्वधर्मे निधनं श्रेयः परधर्मो भयावहः ॥ ३५॥

шреян сва-дхармо вигунах пара-дхармат св-ануштхитат
сва-дхарме нидханам шреях пара-дхармо бхаявахах

шреян—гораздо лучше; *сва-дхармах*—предписанные обязанности; *вигунах*—даже несовершенный; *пара-дхармат*—чем обязанности, предназначенные другим; *су-ануштхитат*—прекрасно сделанный; *сва-дхарме*—в предписанных обязанностях; *нидханам*—разрушение; *шреях*—лучше; *пара-дхармах*—обязанности, предписанные другим; *бхая-авахах*—опасный.

Гораздо лучше человеку выполнять свои обязанности, пусть даже несовершенным образом, чем чужие — в совершенстве. Лучше изведать неудачи, исполняя свой собственный долг, чем выполнять чужой, ибо следовать по чужому пути опасно".

КОММЕНТАРИЙ: Лучше выполнять свой долг, в полном сознании Кришны, чем делать то, что предписано другим. В материальном плане предписанные обязанности есть обязанности, налагаемые в соответствии с психофизическим состоянием человека, находящегося под властью гун материальной природы. Духовные обязанности, или обязанности, налагаемые духовным учителем, касаются трансцендентального служения Кришне. Но, материальный он или духовный, лучше остаться верным своему долгу до самой смерти, чем подражать чужому. Духовные и материальные обязанности могут отличаться, но принцип следования авторитетному руководству всегда принесет благо исполняющему его. Если человек находится под властью гун материальной природы, он должен следовать правилам, предписанным для его конкретного положения, а не подражать другим. Например, брахман, находящийся под влиянием гуны добродетели, не должен совершать насилия, в то время как кшатрии, находящемуся под влиянием гуны страсти, насилие разрешено. Поэтому кшатрии лучше быть побежденным, следуя принципу применения силы, чем подражать брахману, который следует принципам неприменения таковой. Следует очищать свое сердце постепенно, без резких рывков. Однако, когда человек выходит из-под влияния гун материальной природы и полностью обретает сознание Кришны, он может совершать любые действия, под руководством истинного духовного учителя. Находясь на этой совершенной стадии сознания Кришны, кшатрия может действовать как брахман, а брахман — как кшатрия. Различия материального мира не применимы на трансцендентальной стадии. Например, первоначально Вишвамитра был кшатрией, но потом он действовал, как брахман, в то время, как Парашурама был брахманом, а потом действовал, как кшатрия. Находясь на трансцендентальном уровне, они могли так поступать; но пока человек пребывает на материальной платформе, он должен выполнять свой долг в соответствии с гунами материальной природы. В то же время он должен полностью находиться в сознании Кришны.

ТЕКСТ 36 अर्जुन उवाच

अथ केन प्रयुक्तोऽयं पापं चरति पूरुषः ।
अनिच्छन्नपि वार्ष्णेय बलादिव नियोजितः ॥३६॥

арджуна увача
атха кена праюкто 'ям папам чарати пурушах
аниччхан апи варшнея балад ива ниойджитах

арджунах увача—Арджуна сказал; *атха*—тогда; *кена*—чем; *прайуктах*—принужденный; *аям*—один; *папам*—грехи; *чарати*—действует; *пурушах*—человек; *аниччхан*—не желая; *апи*—хотя; *варшнея*—о потомок Вришни; *балат*—силой; *ива*—будто; *нийоджитах*—вовлеченный.

Арджуна сказал: „О потомок Вришни, что же принуждает человека поступать греховно даже помимо его воли, как будто его влечет какая-то сила?"

КОММЕНТАРИЙ: Живое существо, будучи неотъемлемой частичкой Всевышнего, по сути своей духовно, чисто и свободно от всяческой материальной скверны. Поэтому по природе своей оно не подвластно грехам материального мира. Но, вступив в контакт с материальной природой, оно без колебания совершает многочисленные греховные поступки, иногда даже против своей воли. Вопрос Арджуны к Кришне, касающийся извращенной природы живого существа, представляет особый интерес. Хотя иногда живое существо и не желает грешить, оно все же вынуждено это делать. Однако к греховным поступкам его побуждает не Сверхдуша, изнутри, а нечто совсем другое, о чем Господь говорит в следующем стихе.

ТЕКСТ 37

श्रीभगवानुवाच
काम एष क्रोध एष रजोगुणसमुद्भवः ।
महाशनो महापाप्मा विद्ध्येनमिह वैरिणम् ॥३७॥

шри бхагаван увача
кама эша кродха эша раджо-гуна-самудбхавах
маха шано маха-папма виддхй энам иха вайринам

шри бхагаван увача—Божественная личность сказал; *камах*—похоть; *эшах*—все эти; *кродхах*—гнев; *эшах*—все эти; *раджо-гуна*—гуна страсти; *самудбхавах*—рожденный из; *маха-ашанах*—всепожирающий; *маха-папма*—очень греховный; *виддхи*—знать; *энам*—это; *иха*—в материальном мире; *вайринам*—величайший враг.

Верховная божественная личность сказал: „Это лишь вожделение, Арджуна. Оно рождается от соприкосновения с гуной страсти и переходит затем в гнев; оно — греховный всепожирающий враг этого мира.

КОММЕНТАРИЙ: Когда живое существо вступает в контакт с материальной природой, его вечная любовь к Кришне,

взаимодействуя с гуной страсти, преображается в вожделение. Или, другими словами, чувство любви к Богу трансформируется в вожделение, подобно тому, как молоко в соприкосновении с кислым тамариндом превращается в простоквашу. Далее, если вожделение не удовлетворить, оно переходит в гнев, гнев переходит в иллюзию, а иллюзия продолжает материальное существование. Поэтому вожделение является величайшим врагом живого существа, и только оно заставляет чистое живое существо оставаться в ловушке материального мира. Гнев и его следствия являются проявлением гуны невежества. Однако, если гуна страсти, вместо того, чтобы деградировать в гуну невежества, поднимается до гуны добродетели, путем предписанного образа жизни и деятельности, то человек может спастись от деградации гнева благодаря вкусу к духовному.

Верховная божественная личность проявляет себя во множестве форм во имя Своего вечно растущего духовного блаженства, и живые существа являются неотъемлемыми частичками этого духовного блаженства. Они также обладают частичной независимостью, но из-за неверного использования этой независимости, когда дух служения преобразуется в наклонность к чувственному наслаждению, они попадают под власть похоти. Этот материальный мир создан Господом, чтобы дать возможность обусловленным душам осуществить свои похотливые наклонности; когда же они совершенно зайдут в тупик из-за непрекращающейся деятельности ради удовлетворения своей похоти, они начнут интересоваться своим истинным положением.

Этот вопрос поставлен в начале „Веданта-сутры", где сказано: *атхато брахма-джигьяса:* человеку следует спрашивать о Всевышнем. А Всевышний в „Шримад-Бхагаватам" определяется как *джанмади асья ято 'нваяд итараташ ча,* что означает, что первоисточником всего является Верховный Брахман. Поэтому источник похоти также находится во Всевышнем. Но если вожделение преобразуется в любовь к Всевышнему, или в сознание Кришны, то-есть, другими словами, в желание все делать только для Кришны — тогда и вожделение, и гнев изменяют свою природу на духовную. Хануман, великий слуга Господа Рамы, сжег золотой город Раваны, проявив так свой гнев, но тем самым он показал себя величайшим бхактой Господа. Здесь, в „Бхагавад-гите", Господь также склоняет Арджуну обратить свой гнев против его врагов для удовлетворения Господа. То-есть и вожделение, и гнев, когда они

используются в сознании Кришны, из наших врагов превращаются в наших друзей.

ТЕКСТ 38 धूमेनाव्रियते वह्निर्यथादर्शो मलेन च ।
यथोल्बेनावृतो गर्भस्तथा तेनेदमावृतम् ॥३८॥

дхуменавриате вахнир ятхадаршо малена ча
ятхольбенаврито гарбхас татха тенедам авритам

дхумена—дымом; *авриате*—покрыт; *вахних*—огонь; *ятха*—точно как; *адаршах*—зеркало; *малена*—пылью; *ча*—также; *ятха*—точно как; *ульбена*—утробой; *авритах*—покрыт; *гарбхах*—зародыш; *татха*—так; *тена*—вожделением; *идам*—это; *авритам*—покрыт.

Как огонь скрыт дымом, как зеркало покрыто пылью, как зародыш сокрыт во чреве матери, так и живое существо в различной степени покрыто вожделением.

КОММЕНТАРИЙ: Существует три степени затмения, скрывающего чистое сознание живого существа. Этот покров — всего лишь вожделение в различных проявлениях, подобный дыму над огнем, пыли на зеркале или чреву вокруг зародыша. Когда вожделение сравнивается с дымом, то имеется в виду, что огонь живой духовной искорки слабо воспринимается. Другими словами, если живое существо лишь слабо проявляет сознание Кришны, его можно сравнить с огнем, сокрытым дымом. Хотя огонь необходимо присутствует там, где есть дым, но на ранней стадии огонь открыто не проявляется. Эта стадия подобна началу осознания Кришны. Пыль на зеркале можно сравнить с процессом очищения зеркала ума различными духовными методами, наилучший из которых — воспевание святых имен Господа. Зародыш, заключенный во чреве матери, является аналогией, иллюстрирующей беспомощность положения, так как ребенок во чреве столь беспомощен, что не может даже двигаться. Существование на этой стадии можно сравнить с существованием деревьев. Деревья — тоже живые существа, поставленные в такие жизненные условия вследствие проявления вожделения, настолько сильного, что они почти лишились всякого сознания. Запыленное зеркало сравнивают с птицами и животными, а огонь, скрытый дымом, с человеком. Приняв человеческую форму, живое существо может в некоторой степени возродить сознание Кришны, а если оно будет разви-

вать его дальше, то огонь духовной жизни разгорится в человеческой форме существования. С осторожностью манипулируя дымом и огнем, можно заставить огонь пылать. Поэтому человеческая форма жизни представляет для живого существа возможность вырваться из ловушки материального существования. В человеческой форме жизни возможна победа над врагом — вожделением — посредством развития сознания Кришны под умелым руководством.

ТЕКСТ 39 आवृतं ज्ञानमेतेन ज्ञानिनो नित्यवैरिणा ।
कामरूपेण कौन्तेय दुष्पूरेणानलेन च ॥३९॥

авритам гьянам этена гьянино нитья-вайрина
кама-рупена каунтея душпуренаналена ча

авритам—покрытый; *гьянам*—чистое сознание; *этена*—этим; *гьянинах*—того, кто знает; *нитья-вайрина*—вечного врага; *кама-рупена*—в форме вожделения; *каунтея*—о сын Кунти; *душпурена*—никогда не быть удовлетворенным; *аналена*—огнем; *ча*—также.

Таким образом чистое сознание мудрого живого существа покрывается его вечным врагом — вожделением, которое никогда не удовлетворяется и пылает, как огонь.

КОММЕНТАРИЙ: В „Ману-смрити" сказано, что вожделение невозможно удовлетворить никаким количеством чувственных наслаждений, как нельзя потушить огонь, постоянно подбрасывая в него дрова. В материальном мире центром всей деятельности является половое наслаждение, и поэтому материальный мир называется *майтхунья-агара,* что означает „оковы половой жизни". В обычной тюрьме преступников держат за решеткой; подобно этому, преступников, неповинующихся законам Господа, заковывают в кандалы половой жизни. Развитие материальной цивилизации на основе чувственного удовлетворения ведет к увеличению продолжительности материального бытия живого существа. Поэтому вожделение является символом невежества, из-за которого живое существо удерживается в границах материального мира. В процессе чувственного наслаждения возможно некоторое ощущение счастья, но в действительности это ложное чувство счастья является главным врагом испытывающего его.

ТЕКСТ 40 इन्द्रियानि मनो बुद्धिरस्याधिष्ठानमुच्यते ।
एतैर्विमोहयत्येष ज्ञानमावृत्य देहिनम् ॥४०॥

индрийани мано буддхир асьядхиштханам учьяте
этаир вимохаяти эша гьянам авритья дехинам

индрийани— чувства; *манах*— ум; *буддхих*— разум; *асья*— этого вожделения; *адхиштханам*— место расположения; *учьяте*— называется; *этаих*— всеми этими; *вимохаяти*— вводит в заблуждение; *эшах*— это вожделение; *гьянам*— знание; *авритья*— покрывая; *дехинам*— воплощенного.

Чувства, ум и разум — пристанище вожделения. Через них вожделение покрывает истинное знание живого существа и вводит его в заблуждение.

КОММЕНТАРИЙ: Враг захватил различные стратегические позиции в теле обусловленной души, и Господь Кришна указывает эти места, чтобы желающий победить врага знал, где его можно найти. Ум является центром всякой деятельности чувств, и когда мы слышим об объектах чувств, ум обычно становится резервуаром мыслей о чувственном наслаждении, и в результате ум и чувства становятся вместилищем вожделения. Затем разум превращается в столицу этих похотливых склонностей. Разум является ближайшим соседом души. Разум, захваченный похотью, заставляет душу попадать под влияние ложного эго и отождествлять себя с материей и, таким образом, с умом и чувствами. Душа начинает предаваться материальным чувственным наслаждениям и ошибочно считает это истинным счастьем. Такое ложное отождествление души с материей прекрасно описано в „Шримад-Бхагаватам" (10.84.13):

ясьятма-буддхих кунапе три-дхатуке
сва-дхих калатрадишу бхаума иджья-дхих
ят-тиртха-буддхих салиле на кархичиджж
джанешв абхиджьешу са эва го-кхарах

„Человек, который отождествляет тело, сотворенное из трех элементов, со своей сущностью, который считает побочные продукты тела своими родственниками, а землю, на которой родился, достойной поклонения; который направляется в места паломничества, чтобы просто совершить омовение, а не с тем, чтобы встретить там людей, обладающих трансцендентальным знанием, должен считаться подобным ослу или корове".

ТЕКСТ 41 तस्मात्त्वमिन्द्रियाण्यादौ नियम्य भरतर्षभ ।
पाप्मानं प्रजहि ह्येनं ज्ञानविज्ञाननाशनम् ॥४१॥

тасмат твам индрияни адау ниямья бхаратаршабха
папманам праджахи хй энам гьяна-вигьяна-нашанам

тасмат— поэтому; *твам*— ты; *индрияни*— чувства; *адау*— в начале; *ниямья*— регулируя; *бхарата-ришабха*— о главный среди потомков Бхараты; *папманам*— великий символ греха; *праджахи*— обуздать; *хи*— непременно; *энам*— это; *гьяна*— знания; *вигьяна*— научное знание чистой души; *нашанам*— разрушитель.

Потому, о Арджуна, лучший из Бхарат, сначала обуздай этот великий символ греха — вожделение — управляя своими чувствами, и сразу этого врага знания и постижения души.

КОММЕНТАРИЙ: Господь советует Арджуне с самого начала научиться контролировать свои чувства, чтобы обуздать величайшего врага, величайшего грешника — вожделение, которое уничтожает стремление к самореализации и знание об истинной сущности души. *Гьяна* означает „знание истинного „я" как отличного от „не-я", или, другими словами, знание, что душа не есть тело. *Вигьяна* означает „особое знание истинного положения души и ее взаимоотношений с Параматмой". Это объясняется в „Шримад-Бхагаватам" (2.9.31) следующим образом:

гьянам парама-гухьям ме яд-вигьяна-саманвитам
са-рахасьям тад-ангам ча грихана гадитам майя

„Знание своего „я" и Верховного „Я" — сокровенно и таинственно, так как оно скрыто майей, но такое знание и особое понимание могут быть получены, если его различные аспекты будут объяснены Самим Господом". „Бхагавад-гита" дает нам это особое знание собственной сущности. Живые существа являются неотъемлемыми частичками Господа, и потому их предназначение — просто служить Господу. Такое сознание называется сознанием Кришны. Поэтому с самого начала жизни мы должны учиться этому сознанию Кришны, чтобы в полной мере обрести его и поступать соответственно.

Вожделение является всего лишь искаженным отражением любви к Богу, которая естественна для каждого живого суще-

ства. Но если человек с самого начала воспитывается в сознании Кришны, то естественная любовь к Богу не может обратиться в вожделение. Когда любовь к Богу вырождается в вожделение, очень трудно вернуться в нормальное состояние. Тем не менее, сознание Кришны настолько могущественно, что даже те, кто начинают этот путь поздно, могут стать возлюбленными Господа, следуя регулирующим принципам преданного служения. Итак, на любой стадии жизни, или с момента понимания безотлагательной необходимости этого, каждый может начать контролировать чувства в сознании Кришны, в преданном служении Господу, и обратить похоть в любовь к Богу, высшую стадию совершенства человеческой жизни.

ТЕКСТ 42 **इन्द्रियाणि पराण्याहुरिन्द्रियेभ्यः परं मनः ।**
मनसस्तु परा बुद्धिर्यो बुद्धेः परतस्तु सः ॥४२॥

индрияни парани ахур индриебхьях парам манах
манасас ту пара буддхир йо буддхех паратас ту сах

индрияни—чувства; *парани*—высший; *ахух*—о них сказано; *индриебхьях*—более, чем чувства; *парам*—высший; *манах*—ум; *манасах*—более, чем ум; *ту*—также; *пара*—высший; *буддхих*—разум; *ях*—тот, который; *буддхех*—более, чем разум; *паратах*—высший; *ту*—но; *сах*—он.

Живые чувства выше мертвой материи, ум выше чувств, разум выше ума, а она (душа) еще выше, чем разум.

КОММЕНТАРИЙ: Чувства являются своеобразными выходами для проявлений вожделения. Вожделение сохраняется в теле, но изливается через чувства. Поэтому чувства стоят выше тела как целого. Эти выходы не используются, если есть высшее сознание, или сознание Кришны. В сознании Кришны душа непосредственно связана с Верховной божественной личностью; следовательно, иерархия телесных функций, как они описаны здесь, в конечном счете оканчивается на Парамат-ме. Деятельность тела означает функционирование чувств, а остановка чувств означает остановку действий всего тела. Так как ум активен, то даже когда тело молчит или отдыхает, ум будет действовать, как это происходит во время сна. Но над умом стоит определяющий разум, а над разумом — собственно душа. Поэтому, если душа будет занята непосредственным

служением Всевышнему, естественно, что все остальные подчиненные, то-есть разум, ум и чувства, будут заняты тем же. В „Катхе Упанишад" есть подобное место, где говорится, что объекты удовлетворения чувств выше чувств, а ум выше объектов чувств. Так что, если ум постоянно занят непосредственным служением Господу, то чувства не получают возможности заняться чем-то другим. Этот пункт касательно ума уже объяснялся. *Парам дришта нивартате.* Если ум занят трансцендентальным служением Господу, у существа нет возможности предаться низменным наклонностям. В „Катхе Упанишад" душа описывается как *махан,* великая. Следовательно, душа — превыше всего: объектов чувств, самих чувств, ума и разума. Поэтому понимание истинного положения души является решением всей проблемы.

Каждый должен употребить разум на поиски установленного положения души, и осознав его, всегда занимать ум сознанием Кришны. Это решит проблему в целом. Неофиту в духовной жизни в основном советуют держаться подальше от объектов чувств. Кроме того, ему нужно укрепить ум, используя разум. Если с помощью разума человек займет ум сознанием Кришны, полностью отдав себя Верховной божественной личности, ум естественным образом становится крепче, и хотя чувства сильны, как змеи, вреда от них будет не больше, чем от змеи с вырванным жалом. Но даже несмотря на то, что душа властвует над разумом, умом и чувствами, все же, если она не укрепляется связью с Кришной, в сознании Кришны, всегда существует возможность падения из-за возбуждения ума.

ТЕКСТ 43 एवं बुद्धेः परं बुद्ध्वा संस्तभ्यात्मानमात्मना ।
जहि शत्रुं महाबाहो कामरूपं दुरासदम् ॥४३॥

эвам буддхех парам буддхва самстабхьятманам атмана
джахи шатрум маха-бахо кама-рупам дурасадам

эвам—таким образом; *буддхех*—разуму; *парам*—высший; *буддхва*—зная; *самстабхья*—укрепляя; *атманам*—ум; *атмана*—зрелым разумом; *джахи*—завоевать; *шатрум*—враг; *маха-бахо*—о сильнорукий; *кама-рупам*—в форме вожделения; *дурасадам*—ужасный.

Итак, познав свою трансцендентальную сущность по отношению к материальным чувствам, уму и разуму, о сильнорукий Арджуна, человек должен укрепить ум с помощью

зрелого духовного разума (сознания Кришны), и таким образом — духовной силой — победить этого ненасытного врага, вожделение.

КОММЕНТАРИЙ: Третья глава „Бхагавад-гиты" решительно направляет человека к сознанию Кришны через познание себя как вечного слуги Верховной божественной личности, не расматривая безличную пустоту как конечную цель. В материальной жизни человек, несомненно, находится под влиянием похотливых склонностей и желания властвовать над ресурсами материальной природы. Стремление к господству и чувственным наслаждениям является величайшим врагом обусловленной души, но сила сознания Кришны дает возможность контролировать материальные чувства, ум и разум. Человек может не бросать работу и предписанные обязанности внезапно, но, постепенно развивая сознание Кришны, он может прийти к трансцендентальному положению, и освободиться из-под влияния материальных чувств и ума — благодаря твердой направленности разума к своему истинному „я". Таков смысл данной главы. Пока человек остается в этом материальном мире, его нельзя считать достигшим зрелости, и потому философские спекуляции и искусственные попытки контролировать чувства практикой поз так называемой йоги никогда не смогут направить человека к духовной жизни. С помощью высшего разума он должен быть воспитан в сознании Кришны.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к третьей главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Карма-йога", или „Выполнение предписанных обязанностей в сознании Кришны".

ГЛАВА 4

ТРАНСЦЕНДЕНТАЛЬНОЕ ЗНАНИЕ

ТЕКСТ 1 श्रीभगवानुवाच

इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवानहमव्ययम् ।
विवस्वान्मनवे प्राह मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत् ॥१॥

шри бхагаван увача
имам вивасвате йогам проктаван ахам авьяям
вивасван манаве праха манур икшвакаве 'бравит

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *имам*—это; *вивасвате*—богу Солнца; *йогам*—наука о взаимоотношениях с Господом; *проктаван*—наставлял; *ахам*—Я; *авьяям*—нетленный; *вивасван*—Вивасван (имя бога Солнца); *манаве*—отцу человечества (по имени Вайвасвата); *праха*—сказал; *манух*—отец человечества; *икшваке*—царю Икшваку; *абравит*—сказал.

Божественная личность, Господь Шри Кришна, сказал: „Я передал эту вечную науку йоги богу солнца Вивасвану, Вивасван передал ее Ману, прародителю человечества, а Ману, в свой черед, передал ее Икшваку.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь мы обнаруживаем историю „Бхагавад-гиты", прослеженную из глубины веков, когда она была поведана царскому роду, царям всех планет, начиная с планеты Солнце. Роль царей на всех планетах — защищать всех живущих, и потому правители должны знать науку „Бхагавад-гиты", чтобы быть в состоянии управлять гражданами и

освободить их от бремени низменных желаний. Человеческая жизнь предназначена для развития духовного знания, для осознания своей вечной связи с Верховной божественной личностью, и носители власти всех государств и всех планет обязаны научить этому всех своих подданных, используя средства образования, культуры и религии. Другими словами, роль главы любого государства заключается в распространении науки сознания Кришны, чтобы люди, овладев этой великой наукой, могли успешно следовать по верному пути, используя данную им форму человеческой жизни.

В это тысячелетие бог солнца известен под именем Вивасван, царь солнца, являющегося первоисточником всех планет солнечной системы. В „Брахма-самхите" (5.52) говорится:

яч-чакшур эша савита сакала-граханам
раджа самаста-сура-муртир ашеша-теджах
ясьяйьяя бхрамати самбхрита-кала-чакро
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

„Я поклоняюсь, — сказал Господь Брахма, — Верховной божественной личности, Говинде (Кришне), который есть изначальная личность, и который дает Солнцу, царю всех планет, его беспредельные мощь и жар. Солнце представляет глаз Господа и движется по своей орбите, повинуясь Его приказу".

Солнце — царь всех планет, а бог Солнца (сейчас его зовут Вивасван) правит планетой Солнце, контролирующей все остальные планеты, даря им свет и тепло. Оно вращается по приказу Кришны, и Господь Кришна изначально сделал Вивасвана Своим первым учеником, постигшим науку „Бхагавад-гиты". То-есть „Гита" не является вымышленным трактатом для среднего мирского ученого; она — подлинное произведение, содержащее знание, передававшееся от учителя к ученику с незапамятных времен.

В „Махабхарате" („Шанти-парва" 348.51-52) мы можем проследить историю „Гиты" в следующих строках:

трета-югадау ча тато вивасван манаве дадау
манух ча лока-бхрити-артхам сутаекшвакаведадау
икшвакуна ча катхито вьяпья локан авастхитах

„В начале Трета-юги эту науку о взаимоотношениях со Всевышним Вивасван поведал Ману. Ману, будучи прародителем человечества, передал ее своему сыну Махарадже Икшваку, царю этой планеты Земля и предку династии Рагху, в которой

появился Господь Рамачандра." Итак, „Бхагавад-гита" известна в человеческом обществе со времен Махараджи Икшваку.

К настоящему времени прошло пять тысяч лет с начала Кали-юги, которая длится 432,000 лет. Перед этим была Двапара-юга (800,000 лет), а перед ней — Трета-юга (1,200,000 лет). Итак, около 2,005,000 лет назад Ману рассказал „Бхагавад-гиту" своему сыну и ученику Махарадже Икшваку, царю планеты Земля. Продолжительность жизни теперешнего Ману исчисляется 305,300,000 годами, из которых 120,400,000 уже прошли. Учитывая, что до рождения Ману „Гита" была передана Господом Своему ученику, богу Солнца Вивасвану, то по грубым подсчетам она была поведана как минимум 120,400,000 лет тому назад, а в человеческом обществе она существует около двух миллионов лет. Еще раз она была пересказана Господом Арджуне около пяти тысяч лет назад. Так выглядит в общих чертах история „Гиты", согласно утверждениям самой „Гиты" и того, кто ее рассказал, Господа Шри Кришны. Она была поведана богу солнца Вивасвану, поскольку он был кшатрией и прародителем всех кшатрий, потомков бога солнца, или *сурья-вамша кшатрий*. Так как „Бхагавад-гита", рассказанная Верховной божественной личностью, равноценна „Ведам", это знание есть *апаурушея*, сверхчеловеческое. Поскольку ведические наставления принимаются такими, какие они есть, без чьих-либо толкований, то и „Гита" должна приниматься без всяких мирских толкований. Мирские спорщики могут спекулировать по поводу „Гиты", но тогда это не будет „Бхагавад-гитой", как она есть. „Бхагавад-гиту" следует принимать такой, как она передается по цепи ученической преемственности, а здесь говорится, что Господь рассказал ее богу Солнца, бог Солнца поведал ее своему сыну Ману, а Ману передал ее своему сыну Икшваку.

ТЕКСТ 2 एवं परम्पराप्राप्तमिमं राजर्षयो विदुः । स कालेनेह महता योगो नष्टः परन्तप ॥२॥

эвам парампара-праптам имам раджаршайо видух
са каленеха махата його наштах парантапа

эвам—таким образом; *парампара*—по цепи ученической преемственности; *праптам*—получена; *имам*—эта наука; *раджаришаях*—святые цари; *видух*—понято; *сах*—то знание; *калена*—в течении времени; *иха*—в этом мире; *махата*—великий; *йогах*—наука о взаимоотношениях со Всевышним; *наштах*—разрушена; *парантапа*—о Арджуна, покоритель врагов.

Эта высшая наука передавалась по цепи ученической преемственности, и так познавали ее праведные цари. Со временем эта цепь была нарушена, и потому сущность знания кажется сейчас утраченной.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе ясно говорится, что „Гита" была предназначена для праведных царей, которые должны были следовать ее предписаниям, управляя своими подданными. Несомненно, „Бхагавад-гита" никогда не предназначалась для демонов, которые напрасно расточали ее сокровища, никому не принеся этим пользы, и изобретали многочисленные произвольные толкования ее. И коль скоро ее изначальная цель была искажена по воле недобросовестных комментаторов, возникла необходимость восстановить цепь ученической преемственности. Пять тысяч лет назад Сам Господь выявил нарушение этой преемственности и потому возвестил, что истинная цель „Бхагавад-гиты" забыта. Точно так же в настоящий момент есть множество редакций „Гиты" (в особенности на английском языке), но почти все они расходятся с истинной, как она передавалась по цепи парампары. Существует бесчисленное количество интерпретаций, предлагаемых различными мирскими учеными, но почти все они не признают Верховную божественную личность, Кришну, хотя и используют ради собственной выгоды слова Шри Кришны. Это и есть дух демонизма, поскольку демоны не верят в Господа, а лишь пользуются тем, что принадлежит Всевышему, для собственного наслаждения; поскольку существует настоятельная необходимость в издании „Гиты" на английском языке в том виде, в каком она была получена по парампаре, в данной работе предпринимается попытка восполнить этот недостаток. „Бхагавад-гита", принимаемая такой, как она есть, является великим благом для всего человечества, однако если воспринимать ее как трактат, содержащий лишь философские измышления, это будет простой потерей времени.

ТЕКСТ 3 स एवायं मया तेऽद्य योगः प्रोक्तः पुरातनः ।
भक्तोऽसि मे सखा चेति रहस्यं ह्येतदुत्तमम् ॥ ३॥

са эвайам майа те 'дйа йогах проктах пуратанах
бхакто 'си ме сакха ceти рахасйам хй этад уттамам

сах—тот же самый; *эва*—непременно; *аям*—это; *майа*—Мной; *те*—тебе; *адйа*—сегодня; *йогах*—наука йоги; *проктах*—сказа-

на; *пуратанах*—очень старый; *бхактах*—бхакта; *аси*—ты есть; *ме*—Мой; *сакхах*—друг; *ча*—также; *ити*—поэтому; *рахасьям*—тайна; *хи*—непременно; *этат*—это; *уттамам*—трансцендентальный.

Сегодня Я сообщаю тебе эту древнейшую науку взаимоотношений со Всевышним, ибо ты — Мой бхакта и Мой друг и потому сможешь постичь трансцендентальную тайну этого знания".

КОММЕНТАРИЙ: Существует два класса людей: бхакты и демоны. Господь избрал Арджуну, как достойного воспринять великую науку, потому что он был бхактой, но для демона эта наука непостижима. Существует ряд изданий этой книги, этого кладезя мудрости; комментарии к некоторым из них составлены бхактами Господа, в то время как к другим — демонами. Комментарии бхакт — истинны, тогда как комментарии демонов не представляют никакой ценности. Арджуна принимает Шри Кришну как Верховную божественную личность, и тот, кто составляет комментарии, следуя по стопам Арджуны, действительно служит делу этой великой науки. Демоны, однако, не принимают Кришну как Он есть. Вместо этого они стряпают всякие измышления о Нем и сбивают читателей с пути, на который наставлял Кришна. Читателю следует быть очень осторожным, чтобы не встать на такой неверный путь. Необходимо следовать ученической преемственности, берущей начало от Арджуны, и тогда эта великая наука „Шримад Бхагавад-гиты" принесет благо.

ТЕКСТ 4

अर्जुन उवाच
अपरं भवतो जन्म परं जन्म विवस्वतः ।
कथमेतद् विजानीयां त्वमादौ प्रोक्तवानिति ॥४॥

арджуна увача
апарам бхавато джанма парам джанма вивасватах
катхам этад виджанийам твам адау проктаван ити

арджунах увача—Арджуна сказал; *апарам*—младший; *бхаватах*—Твой; *джанма*—рождение; *вивасватах*—бога солнца; *катхам*—как; *этат*—это; *виджанийам*—должен я понять; *твам*—Ты; *адау*—в начале; *проктаван*—наставил; *ити*—таким образом.

Арджуна сказал: „Бог солнца Вивасван старше Тебя по рождению. Как же может быть, что Ты передал ему эту науку?"

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна — признанный бхакта Господа, так как же он мог не поверить словам Кришны? На самом деле Арджуна вопрошает не ради себя, но ради вразумления тех, кто не верят в Верховную божественную личность, демонов, которым не хочется принимать Кришну как Верховную божественную личность; лишь для этих людей Арджуна задает этот вопрос, словно сам не знает, что Кришна есть Божественная личность. Как станет очевидно из десятой главы, Арджуна прекрасно знал, что Кришна есть Верховная божественная личность, первоисточник всего и последнее слово в духовной реализации. Но правда и то, что Кришна появился на Земле в образе сына Деваки. Обычному человеку сложно осознать, как же одновременно с этим Он оставался вечной, изначальной Верховной божественной личностью. Чтобы прояснить это, Арджуна задал Кришне этот вопрос, дабы Господь Сам дал на него ответ. То, что Кришна — высший авторитет, признается всем миром с незапамятных времен и до наших дней, и лишь демоны отвергают Его. На как бы то ни было, поскольку Кришна — авторитет, признанный всеми, Арджуна задает Ему этот вопрос для того, чтобы Господь мог описать Самого Себя, и чтобы Его не изображали и не представляли таким образом, каким Он может быть понят лишь демонами и их последователями, всегда старающимися исказить Его сущность. В интересах каждого знать науку Кришны. Поэтому, когда Кришна говорит Сам о Себе, это — благо для всех людей. Демонам такие объяснения, данные Самим Кришной, могут показаться странными, потому что они изучают Кришну соответственно своим взглядам, но бхакты принимают утверждения Кришны с открытым сердцем, когда Он возвещает их Сам. Бхакты всегда будут почитать слова Кришны, сказанные Им Самим, так как они постоянно стремятся узнать все больше и больше о Нем. Атеисты, считающие Кришну обычным человеком, возможно, придут таким образом к пониманию, что Кришна — выше, чем человек, что Он — *сач-чид-ананда-виграха* — вечная форма блаженства и знания, что Он трансцендентален, что Он неподвластен гунам материальной природы, как и влиянию времени и пространства. Такой бхакта Кришны, как Арджуна, несомненно, выше всякого непонимания трансцендентального положения Кришны. И то, что Арджуна ставит подобный вопрос перед Господом, есть всего лишь вызов бхакты атеистам, которые считают Его обычным человеком, подверженным воздействию гун материальной природы.

ТЕКСТ 5

श्रीभगवानुवाच
बहूनि मे व्यतीतानि जन्मानि तव चार्जुन ।
तान्यहं वेद सर्वाणि न त्वं वेत्थ परन्तप ॥५॥

шри бхагаван увача
бахуни ме вьятитани джанмани тава чарджуна
тани ахам веда сарвани на твам веттха парантапа

шри бхагаван увача—Божественная личность сказал; *бахуни*—много; *ме*—Моего; *вьятитани*—прошло; *джанмани*—рождения; *тава*—твоего; *ча*—и также; *арджуна*—о Арджуна; *тани*—все те; *ахам*—Я; *веда*—знаю; *сарвани*—все; *на*—не; *твам*—тебя; *веттха*—знать; *парантапа*—о покоритель врагов.

Божественная личность сказал: „Через многие и многие рождения прошли мы с тобой. Я помню их все, ты же не можешь их помнить, о покоритель врагов!

КОММЕНТАРИЙ: В „Брахма-самхите" (5.33) рассказывается о многочисленных воплощениях Господа. Там говорится:

адвайтам ачьютам анадим ананта-рупам
адьям пурана-пурушам нава-ювананам ча
ведешу дурлабхам адурлабхам атма-бхактау
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

„Я поклоняюсь Верховной божественной личности, Говинде (Кришне), изначальной личности — абсолютной, непогрешимой, не имеющей начала. Хотя Он и воплощается в неограниченное число форм, Он всегда остается той же самой изначальной, старейшей из всех и вместе с тем вечно юной личностью. Лучшие ведические ученые обычно могут постичь эти формы Господа, составленные из вечности, блаженства и знания, что же касается чистых бхакт, то для них они всегда очевидны."

В „Брахма-самхите" (5.39) также утверждается:

рамади мурти̇шу кала-ниямена тиштхан
нанаватарам акарод бхуванешу кинту
кришнах свайам самабхават парамах пуман йо
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

„Я поклоняюсь Верховной божественной личности, Говинде (Кришне), всегда пребывающему в различных Своих воплощениях, таких, как Рама, Нрисимха и многих других. Но Он

всегда есть изначальная Божественная личность, Кришна, и иногда Он нисходит в этот мир в Своей изначальной форме."

В „Ведах" также сказано, что хотя Господь — единственный, и другого нет, Он проявляет Себя в формах, которым нет числа. Он подобен камню *вайдурья*, меняющему свой цвет и остающемуся при этом неизменным. Все многочисленные формы Господа постигаются чистыми бхактами, но не могут быть поняты посредством простого изучения „Вед" (*ведешу дурлабхам адурлабхам атма-бхактау*). Бхакты, подобные Арджуне — постоянные спутники Господа, и когда бы Господь ни воплощался на земле, Его бхакты также принимают рождение, чтобы служить Господу всеми возможными способами. Арджуна — один из этих бхакт, и из данного стиха можно понять, что несколько миллионов лет назад, когда Господь Кришна рассказывал „Бхагавад-гиту" богу Солнца Вивасвану, Арджуна также присутствовал при этом, в другом качестве. Но разница между Господом и Арджуной состоит в том, что Господь помнит происходившее, тогда как Арджуна — нет. Таково различие между живым существом, неотъемлемой частичкой Господа, и Всевышним. Хотя Кришна обращается здесь к Арджуне как к великому герою, способному покорять врагов, тот не в состоянии восстановить в памяти события своих предыдущих воплощений. Поэтому живое существо — каким бы великим оно ни казалось, если оценивать его с позиций материализма — никогда не может сравниться со Всевышним Господом. Всегда сопутствующий Господу непременно является освобожденной личностью, но не равной Богу. Господь описывается в „Брахма-самхите" как непогрешимый (*ачьюта*), и это означает, что Он никогда не забывает Себя, даже и находясь в контакте с материальным миром. Поэтому Господь и живое существо никогда не могут быть равны во всех отношениях, даже если живое существо достигло такой ступени освобождения, как Арджуна. Хотя Арджуна — бхакта Господа, он иногда забывает Его природу, но божественной милостью бхакта может сразу понять всю непогрешимость Всевышнего, тогда как не-бхакта или демон не в состоянии постичь эту трансцендентальную природу. Соответственно, описания, данные в „Гите", не могут быть восприняты людьми демонического склада. Кришна помнит все, что Он совершал миллионы лет назад, а Арджуна — нет, несмотря на то, что и Кришна и Арджуна вечны по своей природе. Следует отметить, что живое существо забывает все потому, что оно меняет тела, но

Господь помнит, потому что Он не изменяет Свое тело *сач-чид-ананда.* Он — *адвайта,* что означает, что Его тело и Он Сам суть одно. Все, что имеет к Нему отношение, есть дух, тогда как обусловленная душа отлична от своего материального тела. Так как тело Господа и Его сущность есть одно и то же, Его положение всегда отлично от положения обычного живого существа, даже когда он нисходит в материальный мир. Демоны не могут принять трансцендентальную природу Господа, как Он описывает ее Сам в следующем стихе.

ТЕКСТ 6 अजोऽपि सन्नव्ययात्मा भूतानामीश्वरोऽपि सन् ।
प्रकृतिं स्वामधिष्ठाय सम्भवाम्यात्ममायया ॥६॥

аджо 'пи санн авьяятма бхутанам ишваро 'пи сан
пракритим свам адхиштхая самбхавамй атма-маяя

аджах—нерожденный; *апи*—хотя; *сан*—будучи таковым; *авьяя*—без тления; *атма*—тело; *бхутанам*—всех тех, кто рождены; *ишварах*—Всевышний Господь; *апи*—хотя; *сан*—будучи таковым; *пракритим*—в трансцендентальной форме; *свам*—Меня; *адхиштхая*—будучи в таком положении; *самбхавами*—Я воплощаюсь; *атма-маяя*—Моей внутренней энергией.

Хотя Я — нерожденный, и Мое трансцендентальное тело нетленно, хотя Я — Господин всех живых существ, Я все же в каждое тысячелетие являюсь в Своем изначальном трансцендентальном образе.

КОММЕНТАРИЙ: Господь говорит о своеобразии Своего появления на свет: хотя Он и рождается, как обычный человек, Он помнит все из Своих многочисленных „рождений", в то время, как обычный человек не помнит даже, что он делал несколько часов назад. Если кого-нибудь спросить, что точно происходило в это же самое время днем раньше, то обычному человеку зачастую бывает трудно сразу ответить на этот вопрос. Ему, несомненно, придется напрячь свою память, чтобы вспомнить, что же он делал в это время накануне. И все же человек часто осмеливается провозглашать себя Богом, или Кришной. Не следует верить подобным бессмысленным заявлениям. Затем Господь снова объясняет Свою *пракрити,* или Свою форму. *Пракрити* означает „природа", так же как и *сварупа,* чья-либо форма. Господь говорит, что Он появляется

в Своем собственном теле. Он не меняет Свое тело, как обычное живое существо, переходящее из одного тела в другое. Обусловленная душа может иметь один тип тела в этом рождении, и другой — в следующем. В материальном мире живое существо не имеет определенного, закрепленного за ним тела, а переселяется из одного тела в другое. Господь же не делает этого. Когда бы Он ни появился, Он воплощается во все том же изначальном теле, благодаря Его внутренней энергии. Другими словами, Кришна нисходит в этот материальный мир в Своей изначальной вечной форме, с двумя руками, держащими флейту. Он появляется в Своем нетленном теле, которого не может коснуться материальная скверна. Но хотя Он появляется в том же трансцендентальном теле и является Властителем Вселенной, все равно может показаться, что Он принимает рождение, как обычное живое существо. И хотя Его тело не подвергается тлению, как материальное тело, кажется, что Господь Кришна растет от детства к отрочеству и от отрочества к юности. Но, как это ни удивительно, достигнув юношеского возраста, Он больше не меняется. К моменту битвы при Курукшетре у Него было множество правнуков, или, другими словами, по материалистическим подсчетам, он был в достаточно зрелом возрасте. И все же Он выглядел двадцати-двадцатипятилетним юношей. Мы никогда не встречаем изображений Кришны в преклонном возрасте, потому что Он никогда не стареет, как мы, хотя и является наистарейшей личностью во всем творении — в прошлом, настоящем и будущем. Ни Его тело, ни Его разум не подвергаются тлению и не изменяются. Поэтому становится ясным, что, несмотря на то, что Он существует в материальном мире, Он существует в нерожденной, вечной форме блаженства и знания, и Его трансцендентальное тело и разум неизменны. На самом деле Его появление и исчезновение подобны восходу, движению и заходу солнца. Когда Солнце исчезает из поля нашего зрения, мы считаем, что оно зашло, если же Солнце появляется перед нашими глазами, мы думаем, что оно взошло над горизонтом. В действительности же Солнце всегда находится на своем месте, но из-за несовершенства наших чувств мы считаем, что оно появляется и исчезает в небе. И так как появление и исчезновение Господа отличаются от появления и исчезновения обычного живого существа, очевидно, что Он, благодаря Своей внутренней энергии, есть вечное блаженство и знание, и Его никогда не касается материальная скверна. „Веды" подтвер-

ждают, что Всевышний Господь не рожден, хотя и кажется, что Он рождается в Своих многочисленных проявлениях. В других ведических произведениях также утверждается, что, хотя Господь, казалось бы, и рождается, как обычный человек, Его тело не изменяется. В „Бхагаватам" описывается, как Он появляется перед Своей матерью в форме Нараяны, с четырьмя руками и всеми шестью знаками божественного совершенства. Его появление в Его изначальном вечном образе — следствие Его беспричинной милости, дарованной живым существам, чтобы они могли сконцентрировать свои мысли на Всевышнем Господе в Его истинной форме, а не на всяческой мыслительной стряпне и измышлениях, которые имперсоналисты считают подлинной формой Господа. Слово *майа*, или *атма-майа* означает „беспричинная милость Господа", как указывает словарь „Вишва-коша". Господь сознает все свои предыдущие появления и исчезновения, но обычное живое существо забывает все, что было связано с его прошлым телом, как только получает новое. Кришна — Господин всех живых существ; во время Своего пребывания на земле Он совершает чудесные подвиги, которые были бы не под силу человеку. Господь есть вечная Абсолютная истина, и нет разницы между Его формой и Им Самим, между Его свойствами и Его телом. Теперь может возникнуть вопрос, почему Господь нисходит в этот мир и уходит из него. Ответ на это дается в следующем стихе.

ТЕКСТ 7 यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत । अभ्युत्थानमधर्मस्य तदात्मानं सृजाम्यहम् ॥७॥

яда яда хи дхармасья гланир бхавати бхарата
абхьюттханам адхармасья тадатманам сриджами ахам

яда яда—когда бы ни; *хи*—непременно; *дхармасья*—религии; *гланих*—расхождения; *бхавати*—проявляются; *бхарата*—о потомок Бхараты; *абхьюттханам*—преобладание; *адхармасья*—безверия; *тада*—в то время; *атманам*—себя; *сриджами*—проявляю; *ахам*—Я.

Когда на земле религия приходит в упадок, и воцаряется безбожие, Я нисхожу Сам, о потомок Бхараты.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе имеет большое значение слово *сриджами*. Оно не может быть использовано в значении „творение", потому что, как говорилось в предыдущем стихе,

формы или тела Господа не создаются, поскольку все формы существуют вечно. Поэтому *сриджами* означает, что Господь проявляет Себя таким, каков Он есть. Хотя Господь и нисходит на землю в определенное время, а именно в конце Двапара-юги двадцать восьмого тысячелетия седьмого Ману в одном дне Брахмы, но Он не обязан следовать этому правилу, потому что полностью свободен и волен поступать по Своему желанию. Таким образом, Он появляется по собственной воле тогда, когда в мире преобладает безбожие, и исчезает истинная религия. Религиозные принципы изложены в „Ведах", и любое отклонение от правильного выполнения предписаний „Вед" делает человека безбожником. В „Бхагаватам" утверждается, что такие принципы есть законы Бога. И лишь Сам Господь может создать систему религии. Известно также, что „Веды" первоначально были вложены Самим Господом в сердце Брахмы. Поэтому принципы *дхармы*, или религии, являются прямыми указаниями Верховной божественной личности *(дхармам ту сакшад бхагават-праниам)*. Эти правила ясно изложены в „Бхагавад-гите". Цель „Вед" состоит в том, чтобы установить эти принципы, по воле Всевышнего Господа, и в конце „Гиты" Господь прямо говорит, что высший принцип религии — преданность Ему и ничто более. Ведические принципы приводят к тому, что человек полностью вручает себя Господу; но когда эти принципы нарушаются демонами, на земле появляется Господь. Из „Бхагаватам" становится ясным, что Господь Будда является инкарнацией Кришны, явившимся в момент, когда материализм в мире набрал слишком большую силу, и материалисты истолковывали ведические писания так, как им это было выгодно. Хотя в „Ведах" есть строгие правила в отношении жертвоприношения животных, у демонов была тенденция совершать жертвоприношения животных, не придерживаясь этих ограничений. Господь Будда явился, чтобы остановить эти бессмысленные действия и установить ведические принципы неприменения насилия. Поэтому каждая аватара, или инкарнация Господа, имеет определенную миссию, и все они описываются в шастрах. Никого не следует принимать за аватару, если о нем не упоминается в шастрах. Неверно думать, что Господь нисходит лишь на земли Индии; Он может появиться в любом месте, и когда пожелает. В каждом Своем воплощении Он говорит о религии лишь столько, сколько может быть понято определенными людьми при определенных обстоятельствах. Но цель всегда одна — привести людей к

осознанию Бога и выполнению религиозных принципов. Иногда Господь нисходит лично, иногда Он посылает Своих истинных представителей в образе сына или слуги, или приходит Сам в каком-либо образе.

Принципы „Бхагавад-гиты" были изложены Арджуне, потому что духовно он стоял намного выше своих современников, и через его посредство — другим духовно развитым людям. Два плюс два равно четырем — это математическое равенство верно как для школьника, изучающего арифметику, так и для ученого-математика. И все-таки высшая математика отличается от простой арифметики. Так и Господь во всех своих воплощениях учит нас одним и тем же законам, но в зависимости от разных обстоятельств они могут даваться на более высоком или более низком уровнях. Высшие религиозные принципы начинаются с принятия четырех укладов и четырех статусов социальной жизни, как это будет объяснено далее. Общая цель всех инкарнаций Кришны — пробудить сознание Кришны повсюду. И такое сознание проявляется или не проявляется в связи с различными обстоятельствами.

ТЕКСТ 8 परित्राणाय साधूनां विनाशाय च दुष्कृताम् । धर्मसंस्थापनार्थाय सम्भवामि युगे युगे ॥८॥

паритра̄н̣а̄йа са̄дхӯна̄м̇ винна̄ш́а̄йа ча душкр̣та̄м̇
дхарма-сам̇стха̄пана̄ртха̄йа сам̇бхава̄ми йуге йуге

паритра̄н̣а̄йа—для избавления; *са̄дхӯна̄м̇*—бхакт; *винна̄ш́а̄йа*—для уничтожения; *ча*—также; *душкр̣та̄м̇*—злодеев; *дхарма*—религиозные принципы; *сам̇стха̄пана-артха̄йа*—восстановить; *сам̇бхава̄ми*—Я появляюсь; *йуге*—из тысячелетия; *йуге*—в тысячелетие.

Чтобы освободить праведников и уничтожить злодеев, а также восстановить религиозные принципы Я Сам спускаюсь на землю из века в век.

КОММЕНТАРИЙ: Как учит „Бхагавад-гита", *са̄дхӯ* (святой человек) есть тот, кто находится в сознании Кришны. Человек может казаться нерелигиозным, но если он целиком и полностью обладает сознанием Кришны, его нужно считать *са̄дхӯ*. Слово *душкр̣тна̄м* применимо к тем, кого не привлекает сознание Кришны. Такие неверующие, или *душкр̣та̄м*, описываются как люди недалекие, низшие представители человечества, даже

если они светски образованны, в то время как другие люди, полностью занятые в сознании Кришны, считаются *садху*, даже если они необразованны и не обладают хорошими манерами. Что касается неверующих, то Всевышнему Господу необязательно появляться Самому, чтобы уничтожить их, как Он это сделал с демонами Раваной и Камсой. Господь имеет много помощников, которые вполне могут справиться с уничтожением демонов. Но Сам Господь нисходит на землю во имя умиротворения Своих истинных бхакт, покой которых всегда нарушают демоны. Демоны постоянно беспокоят бхакт, даже если они их родственники. Хотя Прахлада Махараджа был сыном Хираньякашипу, он подвергался гонениям со стороны своего отца, и хотя Деваки, мать Кришны, была сестрой Камсы, она и ее муж Васудева терпели от него преследования только по той причине, что у них должен был родиться Кришна. Таким образом, Господь Кришна появился скорее ради того, чтобы спасти Деваки, чем чтобы убить Камсу, но выполнил Он и то, и другое одновременно. Поэтому здесь говорится, что Господь появляется в различных воплощениях во имя спасения бхакт и уничтожения злодеев-демонов.

В „Чайтанья-чаритамрите" („Мадхья" 20.263-264) Кришнадаса Кавираджа дает определение аватары, или инкарнации:

шришти-хету ейи мурти прапаньче аватаре
сейи ишвара-мурти „аватара" нама дхаре

майатита паравьоме сабара авастхана
вишве аватари' дхаре „аватара" нама

„Аватара", или инкарнация Господа, нисходит из царства Господа для того, чтобы воплотиться в материи. И определенная форма Божественной личности, которая нисходит на землю таким образом, называется аватарой, или инкарнацией. Такие инкарнации существуют в духовном мире, в царстве Господа. Когда же они нисходят в материальный мир, они называются аватарами".

Существуют различные виды аватар, такие, как *пурушаватары, гунаватары, лилаватары, шактьи-авеша аватары, манвантара-аватары* и *югаватары* — все они появляются в определенное для них время повсюду во вселенной. Но Господь Кришна есть изначальный Господь, источник всех аватар. Господь Шри Кришна спускается на землю ради умиротворения своих чистых бхакт, жаждущих увидеть Его божественные

игры и развлечения во Вриндаване. Итак, главная цель аватар Кришны — удовлетворение истинных бхакт Его.

Господь говорит, что Он появляется в каждую эпоху. Это означает, что Он появляется также и в Кали-югу. Как утверждается в „Шримад-Бхагаватам", инкарнацией Господа в Кали-юге является Господь Чайтанья Махапрабху, который основал движение санкиртаны (совместное воспевание святых имен) и распространил сознание Кришны по всей Индии. Он предсказал, что это движение санкиртаны разойдется по всему миру и будет шествовать из города в город, из селения в селение. Господь Чайтанья, будучи воплощением Кришны, Верховной божественной личности, косвенно описывается в самых сокровенных местах шастр, таких, как „Упанишады", „Махабхарата", „Бхагаватам". Бхакт Господа Кришны очень привлекает движение санкиртаны Господа Чайтаньи. Эта аватара не убивает злодеев, но, наоборот, спасает их, благодаря беспричинной милости Господа.

ТЕКСТ 9 जन्म कर्म च मे दिव्यमेवं यो वेत्ति तत्त्वतः ।
त्यक्त्वा देहं पुनर्जन्म नैति मामेति सोऽर्जुन ॥९॥

джанма карма ча ме дивьям эвам йо ветти таттватах
тьяктва дехам пунар джанма найти мам эти со 'рджуна

джанма—рождение; *карма*—работа; *ча*—также; *ме*—Моего; *дивьям*—трансцендентальный; *эвам*—как это; *ях*—любой, кто; *ветти*—знает; *таттватах*—в действительности; *тьяктва*—оставляя в стороне; *дехам*—это тело; *пунах*—снова; *джанма*—рождение; *на*—никогда; *эти*—обретает; *мам*—Мне; *эти*—обретает; *сах*—он; *арджуна*—о Арджуна.

Тот, кто знает трансцендентальную природу Моего появления и моих деяний, покидая это тело, не рождается снова в этом материальном мире, но входит в Мою вечную обитель, о Арджуна.

КОММЕНТАРИЙ: Нисхождение Господа на землю из своей трансцендентальной обители уже описывалось в шестом стихе. Тот, кто может постичь истину появления Божественной личности, уже освобожден от материальных оков, то есть он возвращается в царство Господа сразу после оставления этого материального тела. Но не так-то легко живому существу достичь подобного освобождения от материальных пут. Им-

персоналисты и йоги достигают освобождения, лишь пройдя через многочисленные трудности и многие-многие рождения. И даже тогда освобождение, которого они достигают — слияние с имперсональным брахмаджьоти Господа — лишь частично, и существует опасность возврата в этот материальный мир. Бхакта же, просто благодаря тому, что он осознает трансцендентальную природу тела и деяний Господа, достигает Его обители после уничтожения этого тела и не подвергается риску возвращения вновь в этот материальный мир. В „Брахма-самхите" (5.33) говорится, что Господь имеет множество форм и инкарнаций: *адвайтам ачьютам анадим ананта-рупам.* Хотя существует много различных трансцендентальных форм Господа, все они есть Верховная божественная личность. Человек должен с убежденностью осознавать это, хотя это выше понимания мирских ученых и философов-эмпириков. Как это утверждается в „Ведах" („Пуруша-бодхини Упанишад":

эко дево нитья-лилануракто
бхакта-вьяпи хридй антар-атма

„Единственная Верховная божественная личность вечно воплощается во многих и многих трансцендентальных формах, чтобы вступать в различные отношения со Своими истинными бхактами". В этом стихе „Гиты" лично Самим Господом подтверждается ведическая точка зрения на это. Тот, кто принимает эту истину, доверяя авторитету „Вед" и Верховной божественной личности, кто не теряет времени на философские спекуляции, тот достигает высшей, совершенной ступени освобождения. Просто приняв эту истину на веру, человек, без сомнения, сможет достичь освобождения. Утверждение „Вед" *тат твам аси* воистину применимо в этом случае. Тот, кто осознает, что Господь Кришна есть Всевышний, то-есть тот, кто обращается к Господу со словами: „Ты то же, что и Верховный Брахман, Божественная личность", несомненно, немедленно достигает освобождения, и ему, следовательно, гарантируются трансцендентальные отношения с Господом. Другими словами, такой преданный бхакта Господа достигает совершенства, и это подтверждается в следующем стихе „Вед":

там эва видитвати мритьюм эти
нанйах пантха видьяте 'яная

„Достичь совершенного уровня освобождения от рождения и смерти можно простым осознанием Господа, Верховной бо-

жественной личности, и другого пути достижения этого совершенства нет." („Шветашватара Упанишад" 3.8) То, что здесь нет другого пути, означает, что не осознающий Кришну как Верховную божественную личность без сомнения находится под воздействием гуны невежества, и, следовательно, он не достигнет освобождения, истолковывая „Бхагавад-гиту" соответственно мирскому пониманию, или, образно говоря, облизывая банку с медом снаружи. Такие эмпирические философы могут иметь большое влияние в материальном мире, но это не значит, что они обязательно достигнут освобождения. Эти исполненные самомнения мирские ученые вынуждены ждать милости бхакты Господа. Человек должен, таким образом, развивать сознание Кришны с верой и пониманием и таким образом достичь совершенства.

ТЕКСТ 10 वीतरागभयक्रोधा मन्मया मामुपाश्रिताः ।
बहवो ज्ञानतपसा पूता मद्भावमागताः ॥१०॥

вита-рага-бхая-кродха ман-майа мам упашритах
бахаво гьяна-тапаса пута мад-бхавам агатах

вита—освободившись от; *рага*—привязанность; *бхая*—страх; *кродхах*—гнев; *мат-майа*—полностью во Мне; *мам*—Мне; *упашритах*—будучи целиком расположенным; *бахавах*—много; *гьяна*—знания; *тапаса*—суровыми условиями; *путах*—очистившись; *мат-бхавам*—трансцендентальная любовь ко Мне; *агатах*—обретенный.

Освободившись от привязанности, страха и гнева, полностью погрузившись в Меня и найдя во Мне единственное прибежище, многие и многие люди в прошлом, познав Меня, очистились и так обрели трансцендентальную любовь ко Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Как описывалось выше, человеку, слишком подверженному материальным влияниям, трудно понять личностную природу Высшей Абсолютной истины. Обычно люди, привязанные к телесному пониманию жизни, настолько погрязли в материализме, что для них становится почти невозможным понять, как это Всевышний может быть личностью. Они не могут даже представить себе, что существует трансцендентальное тело, нетленное, исполненное знания и вечного блаженства. В соответствии с точкой зрения материалистов, тело бренно,

оно— прибежище невежества и всяческих страданий. Поэтому люди, когда им говорят о личностной форме Господа, представляют ее себе на таком же телесном уровне. Для таких материалистов гигантское материальное проявление есть наивысшая форма. Соответственно они считают, что Всевышний безличен. И так как они слишком погружены в материальное, мысль о сохранении личности после освобождения от материи пугает их. Когда они узнают, что духовная жизнь также индивидуальна и личностна, у них возникает страх превратиться снова в личность, и поэтому они, естественно, предпочитают своего рода растворение в безличностной пустоте. Обычно они сравнивают живые существа с пузырями, булькающими и расходящимися в океанской воде. Это — высшее совершенство духовного существования, которое может быть достигнуто вне индивидуального, личностного существования. Такая жизнь, полная страха, лишена совершенного знания духовного существования. Более того, есть множество людей, которые не могут даже представить себе возможность духовного существования. Введенные в заблуждение многочисленными теориями и противоречиями различных философских спекуляций, эти люди приходят в раздражение и гнев и глупо заключают, что нет никакой высшей причины, и что все сущее есть в конце концов пустота. Таких людей следует считать больными. Некоторые люди слишком привязаны к материальному, и потому не уделяют должного внимания жизни духовной, другие хотят раствориться в высшей духовной причине, третьи же не верят ни во что, раздражаясь множеством беспомощных духовных спекуляций различного рода. Эти последние прибегают к помощи различных одурманивающих веществ и их болезненные галлюцинации иногда принимаются за духовное видение. Человек должен освободиться от всех трех ступеней привязанности к материальному миру: отрицания духовной жизни, страха перед отождествлением себя с духовной личностью, концепции пустоты, в основе которой лежит неудовлетворенность в жизни. Чтобы освободиться от этих трех стадий материалистического взгляда на жизнь, человек должен искать прибежища у Господа, под руководством истинного духовного учителя, и следовать правилам и регулирующим принципам преданного служения Господу. Высшая ступень такого служения называется *бхакти*, или трансцендентальная любовь к Господу.

„Бхакти-расамрита-синдху" (1.4.15-16) так описывает науку преданного служения:

адау шраддха татах садху-санго 'тха бхаджана-крия
тато 'нартха-нивриттих сьят тато ништха ручис татах

атхасактис тато бхавас татах премабхьюданьчати
садхаканам аям премнах прадурбхаве бхавет крамах

„Вначале человек должен просто стремиться к самоосознанию. Это приведет его к тому, что он будет стараться общаться с людьми, достигшими духовных вершин. Следующая ступень — его посвящение истинным духовным учителем, соответственно указаниям которого новообращенный бхакта начинает свой путь преданного служения. Преданно служа Господу под руководством духовного учителя, человек освобождается от всех материальных привязанностей, утверждается в процессе самореализации, а также приобретает вкус к разговорам об Абсолютной божественной личности, Шри Кришне. Этот вкус способствует дальнейшему приобщению человека к осознанию Кришны, которое в свою очередь приводит к *бхаве,* или же к начальной ступени трансцендентальной любви к Господу. Подлинная любовь к Господу называется *према,* высшая степень совершенства жизни." Находясь на уровне *премы,* человек постоянно занят трансцендентальным любовным служением Господу. Таким образом, постепенно продвигаясь по пути преданного служения, под руководством истинного духовного учителя, человек может достичь высшей ступени, освободившись от всех материальных привязанностей, от страха перед тем, что он является индивидуальной духовной личностью, и от разочарований, приводящих к философии пустоты. Тогда он сможет достичь обители Всевышнего Господа.

ТЕКСТ 11 ये यथा मां प्रपद्यन्ते तांस्तथैव भजाम्यहम् ।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः ॥११॥

е ятха мам прападьянте тамс татхайва бхаджамй ахам
мама вартмануварташте манушьях партха сарвашах

е—все они; *ятха*—как; *мам*—Мне; *прападьянте*—предаться; *тан*—им; *татха*—так; *эва*—непременно; *бхаджами*—награждаю; *ахам*—Я; *мама*—Мой; *вартма*—путь; *анувартанте*—следовать; *манушьях*—все люди; *партха*—о сын Притхи; *сарвашах*—во всех отношениях.

До какой степени человек отдает себя Мне, соответственно Я награждаю его. Каждый во всем следует Моим путем, о сын Притхи.

КОММЕНТАРИЙ: Каждый пытается искать Кришну в различных аспектах Его проявлений. Кришна, Верховная божественная личность, частично может быть осознан в Его безличном аспекте, излучении брахмаджьоти, а также как всепроникающая Параматма, пребывающая внутри всего, включая атомные частицы. Но полностью Кришна может быть осознан лишь Его истинными бхактами. Следовательно, Кришна есть цель познания любого человека, и, таким образом, каждый удовлетворяется в соответствии со своим желанием, в какой форме обрести Его. В трансцендентальном мире Кришна отвечает на любовь Своих чистых бхакт таким образом, каким им это желательно. Один бхакта может желать, чтобы Кришна был его высшим учителем, другой — чтобы Он был его личным другом, третий может желать иметь Его как сына, а четвертый — как возлюбленного. Кришна награждает всех бхакт равно, в соответствии с их любовью к Нему. В материальном мире также могут быть разные типы взаимоотношений с Господом, в зависимости от типа поклонения Ему. Чистые бхакты, как здесь, так и в духовной обители, общаются с Господом лично, лично служат Ему и так обретают истинное блаженство, в любовном служении Ему. Что касается имперсоналистов, которые хотят совершить духовное самоубийство посредством уничтожения индивидуального существования живого существа, Кришна помогает и им, давая возможность раствориться в Своем излучении. Подобные имперсоналисты не соглашаются признать вечную, исполненную блаженства Божественную личность; отказавшись от своей индивидуальности, они не могут наслаждаться счастьем трансцендентального личного служения Господу. Некоторые из них, которые не тверды даже и в имперсональном существовании, возвращаются в это материальное окружение, чтобы проявить свои дремлющие стремления к деятельности. Они не допускаются на духовные планеты, но им дается новая возможность действовать на планетах материальных. Тем, кто трудятся ради плодов своей деятельности, Господь дает то, чего они желают, как *ягьешвара;* йогам же, стремящимся к мистической власти, даруется такая власть. Другими словами, увенчаются ли стремления человека успехом, зависит лишь от Его милости, и все виды духовных процессов являются только различного уровня достижениями на одном и том же пути. И пока человек не придет к высшему уровню — сознанию Кришны, все его стремления остаются несовершенными, как это утверждается в „Шримад-Бхагаватам" (2.3.10):

акамах сарва-камо ва мокша-кама удара-дхих
тиврена бхакти-йогена яджета пурушам парам

„Не имеет ли человек желаний (состояние бхакт), стремится ли он получить награду за свой труд, ищет ли освобождения, он должен всем сердцем молить Верховную божественную личность о достижении полного совершенства, выражающегося в сознании Кришны."

ТЕКСТ 12 काङ्क्षन्तः कर्मणां सिद्धिं यजन्त इह देवताः ।
क्षिप्रं हि मानुषे लोके सिद्धिर्भवति कर्मजा ॥१२॥

канкшантах карманам сиддхим яджанта иха деватах
кшипрам хи мануше локе сиддхир бхавати карма-джа

канкшантах—желая; *карманам*—кармической деятельности; *сиддхим*—совершенство; *яджанте*—поклонение через жертвоприношения; *иха*—в материальном мире; *деватах*—полубоги; *кшипрам*—очень быстро; *хи*—непременно; *мануше*—в человеческом обществе; *локе*—в этом мире; *сиддхих*—успех; *бхавати*—приходит; *карма-джа*—для кармической деятельности.

Люди в этом мире желают успеха в делах, совершаемых ради выгоды, и потому поклоняются полубогам. И, конечно, в этом мире люди быстро добиваются плодов такой своей деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Существует неверная концепция о богах и полубогах этого материального мира, и люди с невысоким интеллектом, хотя, возможно, и выдающие себя за больших ученых, принимают таких полубогов за различные формы Всевышнего Господа. В действительности же полубоги не являются различными формами Бога, но они — различные неотъемлемые частички Его. Бог един, но неотделимые частички Его многочисленны. „Веды" говорят: *нитьо нитьянам* — Бог един. *Ишварах парамах кришнах.* Всевышний Господь один, Кришна, а полубоги наделены определенным могуществом лишь для управления материальным миром. Эти полубоги являются живыми существами (*нитьянам),* обладающими различными уровнями материальной власти. Они не могут быть равны Всевышнему Господу Нараяне, Вишну, или Кришне. Тот же, кто думает, что Господь и полубоги находятся на одном уровне, называется атеистом, или *пашанди.* Даже великие полубоги, такие, как Брахма и Шива, не могут сравниться со

Всевышним Господом. В действительности такие полубоги, как Брахма и Шива, поклоняются Господу *(шива-виринчи-нутам)*. И все же, как это ни удивительно, существует много лидеров в человеческом обществе, которых недалекие люди почитают, глупо веря антропоморфной и зооморфной теориям. *Иха деватах* обозначает могущественного человека или полубога в этом материальном мире. Но Нараяна, Вишну, или Кришна, Верховная божественная личность, не принадлежит этому миру. Он выше его, выходит за пределы этого материального творения. Даже Шрипада Шанкарачарья, лидер имперсоналистов, подтверждает, что Нараяна, или Кришна, находится за пределами этого материального творения. Тем не менее глупцы *(хрита-гьяна)* поклоняются полубогам, желая получить немедленные результаты. И они получают их, но не осознают того, что приобретенное подобным образом временно и предназначается для людей с невысоким интеллектом. Умный человек встает на путь осознания Кришны и не испытывает необходимости поклоняться полубогам, ради немедленных, но временных результатов. Полубоги этого материального мира, так же, как и их почитатели, исчезнут с его уничтожением. Благодеяния, совершаемые полубогами, материальны и временны. И материальные миры, и их обитатели, включая полубогов и почитающих их — лишь пузыри в космическом океане. В этом мире, тем не менее, человеческое общество помешалось на временных вещах, на материальном богатстве — обладании землей, семьей, всякого рода комфортом. Ради достижения этих временных вещей люди поклоняются полубогам или сильным мира сего. Если человек получил министерский портфель в правительстве, выслужившись перед каким-то политическим лидером, он считает свое достижение великой благодатью. Все они, таким образом, преклоняются перед так называемыми лидерами, „большими шишками", ради достижения временных благ — и действительно получают их. Эти глупцы не заинтересованы в осознании Кришны, приводящего к разрешению всех трудностей материального существования. Все они стремятся к чувственным наслаждениям и даже ради мизерной возможности удовлетворить свои чувства склонны поклоняться наделенным определенной властью живым существам — полубогам. Этот стих указывает на то, что люди редко интересуются сознанием Кришны. Большей частью они заинтересованы в получении материальных удовольствий и потому поклоняются сильным мира сего.

ТЕКСТ 13 चातुर्वर्ण्यं मया सृष्टं गुणकर्मविभागशः ।
तस्य कर्तारमपि मां विद्ध्यकर्तारमव्ययम् ॥१३॥

чатур-варньям майа сриштам гуна-карма-вибхагашах
тасья картарам апи мам виддхй акартарам авьяям

чатур-варньям—четыре разделения человеческого общества; *майа*—Мной; *сриштам*—созданный; *гуна*—качества; *карма*—и работа; *вибхагашах*—с точки зрения разделения; *тасья*—этого; *картарам*—отец; *апи*—хотя; *мам*—Мне; *виддхи*—ты можешь знать; *акартарам*—как неисполнитель; *авьяям*—неизменный.

В соответствии с тремя гунами материальной природы и деятельности, связанной с ними, Мною созданы четыре класса человеческого общества. Знай же, что хотя Я — создатель этой системы, тем не менее Я, будучи неизменен, Сам не вхожу в нее.

КОММЕНТАРИЙ: Господь — творец всего. Все происходит из Него, все поддерживается Им, и после уничтожения все покоится в Нем. Следовательно, Он — создатель четырех классов человеческого общества; к первому классу принадлежат самые разумные люди, называемые брахманами, из-за того, что они находятся под влиянием гуны добродетели. Следующий класс — административный, или класс кшатрий, находящихся под воздействием гуны страсти. Люди торгового сословия, называемые вайшьями, находятся под смешанным воздействием гун страсти и невежества, и шудры, рабочий класс, существуют в гуне невежества. Но несмотря на то, что Господь сотворил эти четыре класса человеческого общества, Он, Кришна, не принадлежит ни к одному из них, потому что Он не является одной из обусловленных душ, образующих человеческое общество. Человеческое общество подобно любому другому обществу животных, но для того, чтобы человек мог подняться над животным уровнем и систематически развивать сознание Кришны, Господом были созданы вышеупомянутые классы. Стремление человека к деятельности определяется воздействием на него соотвествующих гун материальной природы, определяемых его кармой. О влиянии различных гун материальной природы на жизнь человека говорится в восемнадцатой главе этой книги. Человек в сознании Кришны, однако, находится даже выше брахмана. Хотя предполагается, что брахманы

знают Брахмана, Высшую Абсолютную истину, большинство из них осознают только проявление Господа Кришны как имперсонального Брахмана. Но тот, кто выходит за пределы ограниченного осознания брахмана и достигает понимания Верховной божественной личности, Господа Шри Кришны, обретает сознание Кришны, или, другими словами, становится вайшнавой. Сознание Кришны включает в себя знание обо всех полных экспансиях Кришны, а именно: о Раме, Нрисимхе, Варахе и других. И как Кришна трансцендентален по отношению к системе разделения общества на четыре класса, так и человек, находящийся в сознании Кришны, выходит за пределы любых делений человеческого общества, рассматриваем ли мы деления рода, нации или вида.

ТЕКСТ 14 न मां कर्माणि लिम्पन्ति न मे कर्मफले स्पृहा ।
इति मां योऽभिजानाति कर्मभिर्न स बध्यते ॥१४॥

на мам карманй лимпанти на ме карма-пхале сприхā
ити мам йо 'бхиджанāти кармабхир на са бадхьяте

на — никогда; *мам* — Мне; *карманй* — все виды работы; *лимпанти* — влияют; *на* — не; *ме* — Мой; *карма-пхале* — в кармической деятельности; *сприхā* — стремление; *ити* — таким образом; *мам* — Мне; *йах* — тот, кто; *абхиджанāти* — знает; *кармабхих* — последствиями такой работы; *на* — никогда; *сах* — он; *бадхьяте* — запутывается.

Нет такой деятельности, которая влияла бы на Меня; Я не стремлюсь к плодам ее. Тот, кто осознает эту истину обо Мне, также не запутывается в кармических последствиях своей деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Как в этом материальном мире существуют изначальные законы, утверждающие, что царь не может поступать неправильно, или что на него не распространяются законы самого государства, также и Господь, хотя и является творцом этого материального мира, не подвергается его воздействию. Он творит, но стоит в стороне от Своего собственного творения, тогда как живые существа запутываются в сетях кармы из-за их стремления господствовать над материальными ресурсами. Владелец предприятия не несет ответственности за правильные или неправильные поступки своих рабочих, они сами отвечают за них. Живые существа заняты деятельностью

ради удовлетворения собственных чувств, но такая деятельность не предписывается Господом. Ради получения все больших чувственных наслаждений живые существа трудятся в этом мире и стремятся к райскому счастью после смерти. Но Господь завершен Сам в Себе, и Его не привлекает так называемое райское счастье. Небесные полубоги — всего лишь Его слуги. Владелец предприятия не стремится к удовольствиям низшего свойства, каких могут желать его рабочие. Господь находится в стороне от материальной деятельности и ее последствий. К примеру, дожди не несут ответственности за различные виды растительности, появляющейся на земле, хотя без этих дождей невозможен рост этой растительности. Ведическая *смрити* подтверждает это следующим образом:

нимитта-матрам эвасау сриджьянам сарга-кармани
прадхана-карани-бхута ято вай сриджья-шактаях

„В материальном творении Господь есть только высшая причина. Непосредственная же причина — материальная природа, благодаря которой космическое проявление становится видимым." Существует большое разнообразие среди сотворенных существ: это полубоги, люди, животные, и на всех на них оказывают влияние их прошлые хорошие или дурные поступки. Господь просто дает им возможность совершать эти поступки, регулируя их гунами природы, но Сам Он не несет ответственности за их прошлую и настоящую деятельность. В „Веданта-сутре" (2.1.34) говорится: *„вайшамья-наиргхринье на сапекшатвам* — Господь относится беспристрастно ко всем живым существам." Живые существа сами отвечают за свои действия. Господь только дает им возможность совершать их через посредство материальной природы, внешней энергии. На человека, сведущего в сложных вопросах этого закона кармы, или деятельности ради ее плодов, не действуют последствия такой деятельности. Другими словами, тот, кто осознает трансцендентальную природу Господа, уже обладает сознанием Кришны и уже не подвержен законам кармы. Тот же, кто не знает трансцендентальной природы Господа и думает, что деяния Господа направлены на получение материальных результатов, как действия обычных живых существ, естественно, запутывается в сети кармических реакций. Но тот, кто познал Высшую истину, есть освобожденная душа, утвердившаяся в сознании Кришны.

ТЕКСТ 15 एवं ज्ञात्वा कृतं कर्म पूर्वैरपि मुमुक्षुभिः ।
कुरु कर्मैव तस्मात्त्वं पूर्वैः पूर्वतरं कृतम् ॥१५॥

эвам гьятва критам карма пурвайр апи мумукшубхих
куру кармайва тасмат твам пурвайх пурватарам критам

эвам—таким образом; *гьятва*—хорошо зная; *критам*—было исполненно; *карма*—работа; *пурвайх*—авторитетами прошлого; *апи*—хотя; *мумукшубхих*—кто обрел освобождение; *куру*—просто исполняй; *карма*—предписанные обязанности; *эва*—непременно; *тасмат*—поэтому; *твам*—ты; *пурваих*—предшественниками; *пурва-тарам*—в древние времена; *критам*—как исполнялись.

Все освобожденные души в древние времена действовали с таким пониманием Моей трансцендентальной природы. Поэтому ты должен исполнять свой долг, следуя по их стопам.

КОММЕНТАРИЙ: Существует два рода людей. Сердца одних заполнены нечистыми материальными стремлениями, другие же свободны от них. Сознание Кришны равно благотворно как для тех, так и для других. Первые могут прийти к сознанию Кришны через постепенный процесс очищения, следуя регулирующим принципам преданного служения Господу. Те, кто уже очистились, могут продолжать действовать в сознании Кришны, оказывая благотворное влияние на других, тех, кто последует примеру их деятельности. Глупцы или новички в сознании Кришны, не имея знания о сознании Кришны, часто хотят отойти от деятельности. Желание Арджуны уйти с поля брани не было поддержано Господом. Человеку следует только знать, как действовать. Отойти от деятельности в сознании Кришны и сидеть в стороне, просто демонстрируя свое такое сознание, не так благотворно, как действительная деятельность ради Кришны. Арджуне советуется здесь действовать в сознании Кришны, следуя по стопам предыдущих учеников Господа, таких, как бог солнца Вивасван, о котором говорилось ранее. Всевышний Господь знает обо всем, что Он совершал в прошлом, как и обо всех поступках людей, действовавших в сознании Кришны в прошлом. Поэтому Он рекомендует пример бога солнца, который постиг это искусство от Самого Господа несколько миллионов лет назад. Все такие ученики Господа Кришны упоминаются здесь как освобожденные души,

занятые выполнением обязанностей, определенных Самим Кришной.

ТЕКСТ 16 किं कर्म किमकर्मेति कवयोऽप्यत्र मोहिताः ।
तत्ते कर्म प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात् ॥१६॥

ким карма ким акармети кавайо 'пй атра мохитах
тат те карма правакшьями ядж гьятва мокшьясе 'шубхат

ким—что есть; *карма*—действие; *ким*—что есть; *акарма*—бездействие; *ити*—таким образом; *кавайах*—разумный; *апи*—также; *атра*—в этом вопросе; *мохитах*—введены в заблуждение; *тат*—тот; *те*—тебе; *карма*—работа; *правакшьями*—Я объясню; *ят*—который; *гьятва*—зная; *мокшьясе*—ты будешь освобожден; *ашубхат*—от несчастий.

Даже умные люди не знают, что́ есть действие и что́ — бездействие. Теперь Я объясню тебе, что́ есть действие, и, зная это, ты освободишься от всех несчастий.

КОММЕНТАРИЙ: Действуя в сознании Кришны, следует брать пример с истинных бхакт Господа, живших до нас. Это рекомендуется в пятнадцатом стихе. Там же объясняется, почему не следует действовать независимо.

Чтобы действовать в сознании Кришны, человек должен следовать руководству уважаемой личности, принадлежащей к цепи ученической преемственности, как объяснялось в начале главы. Наука сознания Кришны была впервые передана богу солнца, а он уже пересказал ее своему сыну Ману, который в свою очередь объяснил ее своему сыну Икшваку, и таким образом она распространяется по земле с незапамятных времен. Поэтому человек должен следовать по стопам авторитетов прошлого, принадлежащих к цепи ученической преемственности. Иначе даже самые разумные люди будут введены в заблуждение относительно установленного образа действий в сознании Кришны. Именно поэтому Господь решил дать Арджуне прямые указания по вопросам сознания Кришны. Имея такие предписания Господа, и следуя примеру Арджуны, никто не будет введен в заблуждение.

Говорится, что человек не может удостовериться в верности религии, проверяя ее с помощью эксперимента, так как экспериментальное знание несовершенно. В действительности, религиозные принципы могут быть изложены лишь Самим

Господом. *Ахармам ту сакшад бхагават-прапитам* (Ш.Б. 6.3.19). Никто не может создать религиозные принципы при помощи своих несовершенных измышлений. Необходимо следовать великим авторитетам, таким, как Брахма, Шива, Нарада, Ману, Кумары, Капила, Прахлада, Бхишма, Шукадева Госвами, Ямараджа, Джанака и Бали Махараджа. С помощью мыслительных спекуляций человек не в состоянии выяснить, что́ есть религия или самореализация. Поэтому, проявляя беспричинную милость к Своим бхактам, Господь непосредственно объясняет Арджуне, что́ есть действие, и что́ — бездействие. Лишь деятельность, совершаемая в сознании Кришны, способна вырвать человека из пут материального существования.

ТЕКСТ 17 कर्मणो ह्यपि बोद्धव्यं बोद्धव्यं च विकर्मण: ।
अकर्मणश्च बोद्धव्यं गहना कर्मणो गति: ॥१७॥

карман хи апи боддхавьям боддхавьям ча викарманах
акарманаш ча боддхавьям гахана кармано гатих

карманах — работы; *хи* — непременно; *апи* — также; *боддхавьям* — должно быть понято; *боддхавьям* — должно быть понято; *ча* — также; *викарманах* — запрещенной работы; *акарманах* — бездействия; *ча* — также; *боддхавьям* — должно быть понято; *гахана* — очень трудно; *карманах* — работы; *гатих* — вход.

Все хитросплетения деятельности очень сложны для понимания. Поэтому следует хорошо знать, что́ есть действие, что — запрещенное действие, и что — бездействие.

КОММЕНТАРИЙ: Если человек серьезно стремится к освобождению от материальных пут, ему необходимо понять различия, существующие между действием, бездействием и запрещенными действиями. Анализ того, что́ есть действие, реакция и искаженные действия необходим, так как это очень трудный вопрос. Чтобы понять, что́ есть сознание Кришны и соответствующая деятельность, человеку следует узнать о своих отношениях со Всевышним; то-есть, пройдя обучение, совершенно убедиться в том, что каждое живое существо — вечный слуга Господа, и поэтому необходимо действовать, находясь в сознании Кришны. Все содержание „Бхагавад-гиты" ведет нас к такому заключению. Любые другие выводы, против этого сознания и ему сопутствующей деятельности,

являются *викармой*, или запрещенными действиями. Чтобы понять все это, надо общаться с авторитетами, пребывающими в сознании Кришны, и узнать этот секрет от них; это столь же хорошо, как и получить знание непосредственно от Господа. Иначе даже самый разумный человек зайдет в тупик.

ТЕКСТ 18 कर्मण्यकर्म यः पश्येदकर्मणि च कर्म यः ।
स बुद्धिमान्मनुष्येषु स युक्तः कृत्स्नकर्मकृत् ॥१८॥

карманй акарма йах пашьед акармани ча карма йах
са буддхиман манушьешу са юктах критсна-карма-крит

кармани—в действии; *акарма*—бездействие; *йах*—тот, кто; *пашьет*—наблюдает; *акармани*—в бездействии; *ча*—также; *карма*—кармическая деятельность; *йах*—тот, кто; *сах*—он; *буддхиман*—разумен; *манушьешу*—в человеческом обществе; *сах*—он; *юктах*—находится в трансцендентальном положении; *критна-карма-крит*—хотя и вовлеченный во все действия.

Тот из людей разумен, кто видит бездействие в действии, и действие в бездействии; его положение трансцендентально, хотя он и занят разнообразной деятельностью.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, действующий в сознании Кришны, естественным образом освобождается от оков кармы. Все его поступки совершаются во имя Кришны, поэтому он не наслаждается результатами труда и не страдает от них. Поэтому такой человек — разумен, хотя он и занят различной деятельностью для Кришны. Акарма означает „без последствий деятельности". Имперсоналист прекращает всякую деятельность, из страха, что последствия ее могут стать камнем преткновения на пути к самореализации, но персоналист четко знает свое положение вечного слуги Верховной божественной личности. Поэтому он занимается деятельностью в сознании Кришны, и так как все совершается во имя Кришны, он, выполняя свои обязанности, наслаждается лишь духовным счастьем. Известно, что занятые в этом процессе не желают личного чувственного удовлетворения. Осознание себя как вечного слуги Кришны делает человека неподвластным различного рода последствиям его деятельности.

ТЕКСТ 19 यस्य सर्वे समारम्भाः कामसंकल्पवर्जिताः ।
ज्ञानाग्निदग्धकर्माणं तमाहुः पण्डितं बुधाः ॥१९॥

чья сарве самарамбхах кама-санкалпа-варджитах
гьянагни-дагдха карманам там ахух пандитам будхах

чья—тот, чей; *сарве*—все виды; *самарамбхах*—попытки; *кама*—основанные на стремлении к чувственному удовлетворению; *санкалпа*—решимость; *варджитах*—лишены; *гьяна*—совершенного знания; *агни*—огнем; *дагдха*—сожжен; *карманам*—чья работа; *там*—ему; *ахух*—объявлять; *пандитам*—образованный; *будхах*—те, кто знают.

Тот считается обладающим полнотой знания, кто свободен от стремлений к чувственному удовлетворению. Мудрецы говорят о таком, что последствия его деятельности сожжены огнем совершенного знания.

КОММЕНТАРИЙ: Лишь обладающий подлинным знанием может понять действия человека, находящегося в сознании Кришны. И, так как человек в сознании Кришны свободен от наклонностей к чувственным наслаждениям, следует понимать, что он сжег все последствия своей деятельности посредством совершенного знания о своем истинном положении вечного слуги Верховной божественной личности. Тот действительно образован, кто достиг такого совершенства знания. Развитие этого знания о вечном служении Господу сравнимо с огнем. Такой огонь, однажды зажженый, может сжечь все последствия деятельности человека.

ТЕКСТ 20 त्यक्त्वा कर्मफलासंगं नित्यतृप्तो निराश्रयः ।
कर्मण्यभिप्रवृत्तोऽपि नैव किञ्चित् करोति सः ॥२०॥

тьяктва карма-пхаласангам нитья-триптто нираширах
карманй абхиправритто 'пи наива кинчит кароти сах

тьяктва—отказавшись; *карма-пхала-асангам*—привязанность к результатам деятельности; *нитья*—всегда; *триптах*—будучи удовлетворенным; *нираширах*—без всякого убежища; *кармани*—в деятельности; *абхиправриттах*—будучи полностью занятым; *апи*—несмотря на; *на*—не; *ева*—непременно; *кинчит*—что-либо; *кароти*—делать; *сах*—он.

Отказавшись от всякой привязанности к результатам своей деятельности, всегда удовлетворенный и независимый, он не совершает действий, приносящих плоды, хотя и занят постоянно всевозможными делами.

КОММЕНТАРИЙ: Такая свобода от рабства деятельности возможна только в сознании Кришны, когда человек делает все для Господа. Человек в сознании Кришны действует из чистой любви к Верховной божественной личности, и потому его не привлекают плоды его деятельности. Такого человека не интересует даже поддержание своего собственного существования, так как все делается ради Кришны. Он не стремится ни приобретать вещи, ни сохранять те, что принадлежат ему. Он стремится как можно лучше выполнить свои обязанности и оставляет все на волю Кришны. Такой отрешенный человек свободен от последствий своих хороших ли, дурных ли поступков, как будто он и не совершает их. Это признак *акармы,* или деятельности не ради ее плодов. Любая другая деятельность, совершаемая не в сознании Кришны, связывает человека, и это — признак *викармы,* как здесь уже объяснялось.

ТЕКСТ 21 निराशीर्यतचित्तात्मा त्यक्तसर्वपरिग्रहः ।
शारीरं केवलं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम् ॥२१॥

нираширйата-читтатма тйакта-сарва-париграхах
шарирам кевалам карма курван напноти килбишам

нираших — без желания результатов; *йата* — контролируемый; *читта-атма* — ум и разум; *тйакта* — отказываясь; *сарва* — все; *париграхах* — чувство собственничества; *шарирам* — держа душу и тело вместе; *кевалам* — только; *карма* — работа; *курван* — делая; *на* — никогда; *апноти* — не достигает; *килбишам* — последствий греховных поступков.

Этот знающий человек действует, полностью контролируя свои ум и разум, отрешается от всех собственнических инстинктов и трудится только ради жизненно необходимого, и тогда на него не действуют последствия его греховных поступков.

КОММЕНТАРИЙ: Человек в сознании Кришны не заботится о том, какие плоды принесет ему его деятельность. Его ум и разум полностью контролируются. Он знает, что является неотъемлемой частичкой Всевышнего, и поэтому роль, которую он играет, будучи частичкой целого, не избрана им по собственному усмотрению, а определена Всевышним и только выполняется через Его посредничество. Рука, совершающая движение, поступает так не по собственному желанию, а в соответст-

вии со стремлениями всего тела. Человек в сознании Кришны всегда сообразуется с желаниями Всевышнего, не думая об удовлетворении своих чувств. Совершая действие, он подобен детали в механизме машины. Как детали машины требуют смазки и чистки для поддержания ее работоспособности, так и человек в сознании Кришны поддерживает свое существование только для того, чтобы быть способным к трансцендентальному любовному служению Господу. Поэтому он защищен от всех последствий своих поступков. Подобно животному, он не имеет собственности, не претендуя даже на собственное тело. Жестокий владалец может убить животное, являющееся его собственностью, и животное даже не будет протестовать. Нет у него и никакой подлинной независимости. У человека в сознании Кришны, полностью погруженного в самореализацию, очень мало времени на ложные устремления к обладанию каким-либо материальным предметом. Для поддержания тела и души он не пользуется неправедными средствами накопления денег, а потому не оскверняет себя подобной материальной греховностью. Он свободен от всех последствий своих поступков.

ТЕКСТ 22 यदृच्छालाभसन्तुष्टो द्वन्द्वातीतो विमत्सरः ।
समः सिद्धावसिद्धौ च कृत्वापि न निबध्यते ॥२२॥

ядриччха-лабха-сантушто двандватито вимат̣сарах̣
самах̣ сиддхав асиддхау ча критвапи на нибадхьяте

ядриччха— само собой; *лабха*— прибылью; *сантушт̣ах̣*— удовлетворенный; *двандва*— двойственность; *атитах̣*— превзойденный; *вимат̣сарах̣*—свободный от зависти; *самах̣*— твердый; *сиддхау*—в успехе; *асиддхау*— в поражении; *ча*— также; *критва*— делая; *апи*— хотя; *на*— никогда; *нибадхьяте*— попадает под влияние.

Тот, кто довольствуется прибылью, которая приходит сама собой, кто свободен от двойственности, свободен от зависти, кто сохраняет твердость как в успехе, так и в неудаче, тот никогда не запутывается в сетях кармы, хотя и совершает различные действия.

КОММЕНТАРИЙ: Человек в сознании Кришны не прилагает многих усилий даже для для поддержания своего тела. Он удовлетворяется той прибылью, которая получается сама собой. Он не нищенствует и не просит взаимы, он честно работает,

пока в состоянии это делать, и удовлетворяется тем, что получает честным трудом. Поэтому он независим в средствах к существованию. Он не позволяет, чтобы служение другого препятствовало его собственному служению в сознании Кришны. Однако ради службы Господу он может принять участие в любом виде деятельности, и при этом его не затронет двойственность материального мира. Эту двойственность можно прочувствовать на примерах тепла и холода, страдания и счастья. Человек, живущий сознанием Кришны, выше двойственности, т.к. без колебаний действует любым образом для удовлетворения Кришны. Поэтому он остается тверд как в успехе, так и в неудаче. Эти признаки становятся заметны, когда человек полностью обретает трансцендентальное знание.

ТЕКСТ 23 गतसंगस्य मुक्तस्य ज्ञानावस्थितचेतसः ।
यज्ञायाचरतः कर्म समग्रं प्रविलीयते ॥२३॥

гата-сангасья муктасья гьянавастхита-четасах
ягьяйачаратах карма самаграм правилияте

гата-сангасья—того, кто не привязан к гунам материальной природы; *муктасья*—освобожденного; *гьяна-авастхита*—расположенный в трансцендентальности; *четасах*—чья мудрость; *ягьяя*—ради Ягьи (Кришны); *ачаратах*—действуя; *карма*—работа; *самаграм*—полностью; *правилияте*—полностью сливается.

Действия человека, не привязанного к гунам материальной природы, всецело пребывающего в трансцендентальном знании, становятся целиком духовными.

КОММЕНТАРИЙ: Полностью достигнув сознания Кришны, человек освобождается от всяческой двойственности и, таким образом, от скверны материальной природы. Он способен стать свободным, поскольку осознает свое истинное положение в отношениях с Кришной, и поэтому ум его не может быть выведен из сознания Кришны. Соответственно, любое свое действие он совершает для Кришны, который есть изначальный Вишну. Поэтому вся его деятельность рассматривается как жертвоприношение, ибо жертвоприношения совершаются для удовлетворения Высшей личности, Кришны. Последствия же его деятельности растворяются в трансцендентальности и не влияют на такого человека.

ТЕКСТ 24 ब्रह्मार्पणं ब्रह्म हविर्ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतम् ।
ब्रह्मैव तेन गन्तव्यं ब्रह्मकर्मसमाधिना ॥२४॥

брахмарпанам брахма хавир брахмагнау брахмана хутам
брахмаива тена гантавьям брахма-карма-самадхина

брахма—духовный по природе; *арпанам*— вклад; *брахма*— Всевышний; *хавих*—масло; *брахма*—духовный; *агнау*—в огне потребления; *брахмана*—душой; *хутам*— предложенный; *брахма*—духовное царство; *ева*—непременно; *тена*— им; *гантавьям*—быть достигнутым; *брахма*—духовный; *карма*—в деятельности; *самадхина*— полным поглощением.

Человек, всецело погруженный в сознание Кришны, непременно попадает в духовное царство, ибо он все отдает духовной деятельности, в которой потребление абсолютно, и то, что предлагается, обладает той же духовной природой.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь говорится о том, как деятельность в сознании Кришны может в конечном итоге привести человека к духовной цели. Сознание Кришны предполагает разнообразные действия, и все они будут описаны в следующих стихах. Здесь же говорится о принципах сознания Кришны. Обусловленная душа, погруженная в материальную скверну, вынуждена действовать в материальном окружении, и тем не менее, ей необходимо из него вырваться. Процесс, с помощью которого обусловленная душа может вырваться из материального мира есть процесс сознания Кришны. Например, больного, страдающего заболеванием кишечника из-за злоупотребления молочными продуктами, можно вылечить другим молочным продуктом — творогом. Поглощенная материей обусловленная душа может излечиться с помощью сознания Кришны, как говорится здесь, в „Гите". Этот процесс обычно именуется *ягьей,* или жертвоприношением, предназначенным для удовлетворения Вишну, или Кришны. Чем больше деятельность в материальном мире совершается в сознании Кришны, то-есть только во имя Вишну, тем больше атмосфера одухотворяется, полностью погружаясь в Него. Слово *брахма* (Брахман) означает „духовный". Господь духовен, и лучи Его трансцендентального тела называются брахмаджьоти, Его духовным сиянием. Все, что существует, находится в брахмаджьоти, но когда *джьоти* покрыто иллюзией (майей), и личувственным удовлетворением, оно называется материальным. Этот материальный покров

может быть сброшен немедленно с помощью сознания Кришны; таким образом, то, что предлагается ради сознания Кришны, тот, что потребляет предложенное или пожертвованное, процесс потребления, жертвователь и результат — все это, вместе взятое, есть Брахман, или Абсолютная истина. Абсолютная истина, покрытая майей, называется материей. Материя, приведенная в соответствие с Абсолютной истиной, восстанавливает свое духовное качество. Сознание Кришны есть процесс преобразования иллюзорного сознания в Брахмана, или Всевышнего. Когда ум полностью погружен в сознание Кришны, говорится, что он находится в *самадхи,* или трансе, и все, что делается в таком трансцендентальном сознании, называется *ягьей,* или жертвоприношением Абсолюту. В этом состоянии духовного сознания вкладчик, вклад, потребление, исполнитель или руководящий исполнением и результат, или конечная цель — все сливается в одно в Абсолюте, Верховном Брахмане. В этом и состоит метод сознания Кришны.

ТЕКСТ 25 दैवमेवापरे यज्ञं योगिनः पर्युपासते । ब्रह्माग्नावपरे यज्ञं यज्ञेनैवोपजुह्वति ॥२५॥

дайвам эвапаре ягьям йогинах парьюпасате
брахмагнав апаре ягьям ягьенайвопаджухвати

дайвам—в поклонении полубогам; *эва*—как это; *апаре*—некоторые; *ягьям*—жертвоприношения; *йогинах*—мистики; *парьюпасате*—поклоняться совершенно; *брахма*—Абсолютной истины; *агнау*—в огне; *апаре*—другие; *ягьям*—жертвоприношение; *ягьена*—жертвоприношением; *эва*—таким образом; *упаджухвати*—предлагать.

Иные йоги безупречно поклоняются полубогам, предлагая им различные жертвоприношения, и некоторые из них приносят жертвы на огонь Верховного Брахмана.

КОММЕНТАРИЙ: Как описывалось выше, тот, кто занят выполнением обязанностей в сознании Кришны, называется совершенным йогом, или первоклассным мистиком. Но существуют также и другие, совершающие различные жертвоприношения полубогам, а также жертвующие Верховному Брахману, или имперсональному аспекту Всевышнего Господа. Итак, есть различного рода жертвоприношения, относящиеся к различным категориям. Такие различные категории жертво-

приношений, совершаемые различного рода людьми, отличаются лишь внешне. На самом деле жертва предназначена для удовлетворения Всевышнего Господа, Вишну, который также известен под именем Ягьи. Все эти различные виды жертвоприношений можно разделить на две основные группы, а именно: принесение в жертву материальных благ и жертвоприношения ради обретения трансцендентального знания. Находящиеся в сознании Кришны жертвуют всем материальным для удовлетворения Всевышнего Господа, тогда как другие, желающие преходящего материального счастья, жертвуют своей материальной собственностью, чтобы удовлетворить полубогов, таких, как Индра, бог солнца и т.д. Другие, имперсоналисты, жертвуют своей индивидуальностью, растворяясь в безличном Брахмане. Полубоги являются могущественными материальными существами, предназначенными Всевышним Господом для поддержания и управления всеми материальными функциями, такими, как обогрев, орошение и освещение вселенной. Интересующиеся материальными благами поклоняются полубогам через различные жертвоприношения, в соответствии с ведическими ритуалами. Их называют *бахв-ришвара-вади,* или верящими во многих богов. Другие же, поклоняющиеся имперсональному аспекту Абсолютной истины, и считающие полубогов временными формами, приносят свою индивидуальность на высший огонь и кончают таким образом свое индивидуальное существование, растворяясь в существовании Всевышнего. Такие имперсоналисты растрачивают свое время на философские спекуляции, пытаясь понять трансцендентальную природу Всевышнего. Другими словами, те, кто трудятся ради плодов своей деятельности, приносят в жертву материальные предметы во имя материального наслаждения, в то время как имперсоналисты жертвуют тем же ради растворения во Всевышнем. Для имперсоналиста огненным алтарем жертвоприношения является Верховный Брахман, а жертвой — он сам, поглощаемый огнем Брахмана. Однако человек в сознании Кришны, подобный Арджуне, жертвует всем ради удовлетворения Кришны: и его материальная собственность, и он сам — все отдается Кришне. Таким образом, он — йог самого высокого класса, но он не теряет своего индивидуального существования.

ТЕКСТ 26 श्रोत्रादीनीन्द्रियाण्यन्ये संयमाग्निषु जुह्वति ।
शब्दादीन् विषयानन्य इन्द्रियाग्निषु जुह्वति ॥२६॥

шротрадининдрияни́ аньe самья́магнишу джухвати
шабдадин вишаян анья индриягнишу джухвати

шротра-адини—как процесс слушания; *индрияни*—чувства; *аньe*—другие; *самья́ма*—сдерживаемого; *агнишу*—в огне; *джухвати*—предлагают; *шабда-адин*—звуковая вибрация и т.д.; *вишаян*—объекты удовлетворения чувств; *аньe*—другие; *индрия*—органов чувств; *агнишу*—в огне; *джухвати*—они приносят в жертву.

Некоторые (настоящие брахмачари) приносят в жертву процесс слушания и чувства на огонь умственного контроля, а другие, (ведущие регулируемую семейную жизнь), приносят в жертву объекты чувств на огонь чувств.

КОММЕНТАРИЙ: Жизнь человека подразделяется на четыре уклада, называемых *брахмачария, грихастха, ванапрастха* и *санньяса,* и все относящиеся к ним предназначены для того, чтобы стать совершенными йогами, или трансценденталистами. Поскольку человеческая жизнь не предназначена для чувственных наслаждений, как жизнь животных, то четыре уклада человеческой жизни устроены таким образом, чтобы человек мог добиться совершенства в духовной жизни. Брахмачари, или молодые люди, живущие под руководством истинного духовного учителя, контролируют свой ум, отказываясь от чувственного удовлетворения. Брахмачари слушают только слова, относящиеся к сознанию Кришны. Слушание — основа для понимания, и потому чистый брахмачари полностью отдается *харер нама́ кӣртанам* — воспеванию и слушанию хвалы Господу. Он воздерживается от слушания вибрации материальных звуков, его слух занят трансцендентальными звуковыми вибрациями: Харе Кришна, Харе Кришна. Подобным же образом, семейные люди, имеющие некоторые права на удовлетворение чувств, совершают такие действия с большими ограничениями. Половая жизнь, возбуждающие и опьяняющие средства, употребление в пищу мяса — вот обычные наклонности человеческого общества, однако семейный человек, ведущий свою жизнь в соответствии с установленными правилами, не позволяет себе нерегулируемой половой жизни и других чувственных наслаждений. Брак, основывающийся на религиозных принципах, принят во всяком цивилизованном обществе, поскольку это есть путь ограничения половой активности. Эта ограниченная, не являющаяся самоцелью половая жизнь — тоже вид *тапа́сьи,* поскольку обуздывающий себя грихастха жерт-

вует стремлением к чувственным наслаждениям ради более высокого, духовного существования.

ТЕКСТ 27 सर्वाणीन्द्रियकर्माणि प्राणकर्माणि चापरे । आत्मसंयमयोगाग्नौ जुह्वति ज्ञानदीपिते ॥२७॥

сарвани̇ндрия-карма̄ни пра̄на-карма̄ни ча̄паре
а̄тма-самйама-йога̄гнау джхвати̇ гйа̄на-дӣпите

сарва̄ни— всех; *индрия*—чувства; *карма̄ни*— функции; *пра̄на-карма̄ни*— функции жизненного дыхания; *ча*—также; *апаре*— другие; *а̄тма-самйама*—от контроля ума; *йога*—связующий процесс; *агнау*—в огне; *джхвати*—предлагают; *гйа̄на-дӣпите*—из-за стремления к самореализации.

Другие, кто заинтересованы в достижении самореализации посредством контроля ума и чувств, предлагают функции всех чувств и дыхания жизни как жертву на огонь контролируемого ума.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь упоминается система йоги Патанджали. В „Йога-сутре" Патанджали душа называется *пратйагатма* и *парагатма*. До тех пор, пока душа привязана к чувственным удовольствиям, она называется *парагатма*, но как только та же самая душа отказывается от таких чувственных наслаждений, она уже будет называться *пратйагатма*. Душа подвержена воздействию десяти видов воздушных потоков, функционирующих в теле, и это постигается через систему дыхания. Система йоги Патанджали учит, как контролировать воздушные потоки в теле техническими приемами, чтобы в конечном итоге любое их действие оказывало благотворное влияние, очищая душу от материальных привязанностей. В соответствии с этой системой йоги конечной целью всего является *пратйагатма*. Эта *пратйагатма* отрешена от материальной деятельности. Чувства взаимодействуют с объектами чувств; так ухо существует для слушания, глаза для видения, нос для обоняния, язык для ощущения вкуса, рука для осязания — все они заняты внешними действиями. Это называется функциями *прана-ваю*. *Апана-ваю* идет вниз, *вьяна-ваю* действует для сжатия и расширения, *самана-ваю* устанавливает равновесие, *удана-ваю* идет вверх, и когда человека озаряет, он использует все это для самореализации.

ТЕКСТ 28 द्रव्ययज्ञास्तपोयज्ञा योगयज्ञास्तथापरे ।
स्वाध्यायज्ञानयज्ञाश्च यतयः संशितव्रताः ॥२८॥

дравйа-йаджа тапо-йаджа йога-йаджас татхапаре
свадхйайа-джнана-йаджаш ча йатайах самшита-вратах

дравйа-йаджаих—жертвуя тем, чем обладаешь; *тапо-йаджнаих*—жертвование путем аскетизма; *йога-йаджаих*—жертвование путем мистицизма восьми видов; *татха*—таким образом; *апаре*—другие; *свадхйайа*—жертвование путем изучения „Вед"; *джнана-йаджаих*—жертвование путем преуспевания в трансцендентальном знании; *ча*—также; *йатайах*—озаренный; *самшита-вратах*—дав строгие обеты.

На некоторых нисходит озарение благодаря тому, что они пожертвовали имуществом, на других — благодаря их суровому аскетизму, или занятиям мистической йогой восьми видов, или изучению „Вед" для развития трансцендентального знания.

КОММЕНТАРИЙ: Эти жертвоприношения могут быть различного рода. Существуют люди, жертвующие своей собственностью, через всевозможную благотворительную деятельность. В Индии богатые коммерсанты и знатные люди открывают различные благотворительные учреждения, такие, как *дхарма-шала, анна-кшетра, атитхи-шала, анатхалая, видья-питха* и т.п. В других странах также существует много больниц, домов для престарелых и всяческих благотворительных заведений, предназначенных для того, чтобы давать бесплатно пищу, образование и медицинскую помощь бедным. Вся эта благотворительная деятельность называется *дравйа-майа-йаджа.* Существуют и такие, которые, ради достижения более высокого положения или ради следующей жизни на более высоких планетах вселенной добровольно накладывают на себя разнообразные формы епитимий, таких, как *чандраяна* и *чатурмасья.* Эти процессы влекут за собой суровые обеты, подчиняя жизнь определенным строгим правилам. Например, давший обет *чатурмасья* не бреется в течение четырех месяцев в году (с июля по сентябрь), питается один раз в день, не употребляя определенную пищу, и не покидает дома. Такое жертвование жизненными удобствами называется *тапомайа-йаджа.* Существуют и другие, занимающиеся различными видами мистической йоги, такими, как система Патанджали (ради

растворения в Абсолюте) или хатха-йога, или аштанга-йога (ради определенного вида совершенств). Некоторые посещают все места паломничества. Все действия такого рода называются *йога-ягья*, жертвоприношение ради достижения определенного совершенства в материальном мире. Существуют и другие, занимающиеся изучением различных ведических шастр, особенно „Упанишад" и „Веданта-сутр", или философии *санкхьи*. Все это называется *свадхьяя-ягья*, или жертвоприношение через учение. Все эти йоги с верой в свое дело заняты различными видами жертвоприношений и стремятся к более высокому положению в жизни. Однако сознание Кришны отличается от их практики, поскольку это есть прямое служение Всевышнему Господу. Сознание Кришны нельзя получить ни одним из вышеупомянутых видов жертвоприношений, но только милостью Господа и Его истинных бхакт. Поэтому сознание Кришны трансцендентально.

ТЕКСТ 29 अपाने जुह्वति प्राणं प्राणेऽपानं तथापरे ।
प्राणापानगती रुद्ध्वा प्राणायामपरायणाः ।
अपरे नियताहाराः प्राणान् प्राणेषु जुह्वति ॥२९॥

апане джухвати пранам пране 'панам татхапаре
пранапана-гати руддхва пранаяма-парайнах
апаре ниятахарах пранам праначу джухвати

апане— в воздухе, идущем вниз; *джухвати*— предлагают; *пранам*— воздух, идущий наружу; *пране*— в воздухе, идущем наружу; *апанам*— воздух, идущий вниз; *татха*—как и; *апаре*— другие; *прана*—воздуха, идущего наружу; *апана*— воздух, идущий вниз; *гати*—движение; *руддхва*—проверяя; *прана-аяма*—транс, вызываемый остановкой дыхания; *парайнах*— склонные к этому; *апаре*—другие; *нията*—контролируя; *ахарах*— в процессе еды; *пранан*— воздух, выходящий наружу; *праначу*— в воздухе, выходящем наружу; *джухвати*— жертвоприношение.

Другие, склонные к процессу сдерживания дыхания для достижения транса, практикуют задержку движения выдоха на переходе во вдох и вдоха на переходе в выдох, и так в конце концов достигают транса, прекратив всякое дыхание. Некоторые из них, ограничивая себя в еде, предлагают в качестве жертвы выдыхаемый воздух.

КОММЕНТАРИЙ: Система йоги, контролирующая процесс дыхания, называется *пранаяма,* и сначала практикуется в системе хатха-йоги через различные сидячие позы. Все эти методы рекомендуются для контроля чувств и для духовного развития. Этот метод включает в себя контроль воздушных потоков в теле, так что становится возможным изменять направление их движения. Воздух *апана* идет вниз, а воздух *прана* поднимается вверх. Пранаяма-йоги практикуют дыхание в противоположных направлениях, пока потоки воздуха не нейтрализуются в *пураке,* равновесии. Встречное движение выдыхаемого и вдыхаемого воздуха называется *речака.* Когда оба потока полностью останавливаются, это называют *кумбхака-йогой.* Занимаясь *кумбхака-йогой,* йоги могут увеличивать продолжительность жизни ради достижения духовного совершенства. Однако человек в сознании Кришны, всегда занятый трансцендентальным любовным служением Господу, автоматически контролирует свои чувства. Его чувства, будучи постоянно заняты служением Кришне, не имеют возможности обратиться на что-либо другое. Поэтому в конце жизни он естественным образом переносится в трансцендентальный мир Господа Кришны и потому не предпринимает попыток продлить свою жизнь. Он сразу поднимается до уровня освобождения, как утверждается в „Бхагавад-гите" (14.26):

мам ча йо 'вьябхичарена бхакти-йогена севате
са гунан самаститьяйтан брахма-бхуяя калпате

„Тот, кто занят чистым служением Господу, выходит из-под влияния гун материальной природы и немедленно поднимается до духовного уровня." Человек в сознании Кришны начинает свой путь уже с трансцендентального уровня и постоянно находится в этом состоянии. Поэтому для него невозможно падение, и в конечном итоге он вступает в обитель Господа. Ограничение потребления пищи автоматически осуществляется, когда человек ест только *кришна-прасадам,* или пищу, сначала предложенную Господу. Процесс ограничения в питании очень способствует контролю чувств. А без контроля чувств освобождение от материальных пут невозможно.

ТЕКСТ 30 सर्वेऽप्येते यज्ञविदो यज्ञक्षपितकल्मषाः ।
यज्ञशिष्टामृतभुजो यान्ति ब्रह्म सनातनम् ॥ ३०॥

сарве 'пй эте ягья-видо ягья-кшапита-калмашах
ягья-шиштамрита-бхуджо янти брахма санатанам

сарве—все; *апи*—хотя внешне различный; *эте*—все эти; *ягья-видах*—хорошо знакомый с целью исполнения жертвоприношений; *ягья-кшапита*—очистившийся в результате такого исполнения; *калмашах*—кармические реакции; *ягья-шишта*—как результат такого исполнения *ягьи; амрита-бхуджах*—те, кто испробовали этот нектар; *янти*—приближаются; *брахма*—высшее; *санатанам*—вечная атмосфера.

Все совершающие жертвоприношения, понимая значение их, очищаются от кармических реакций, и, вкусив нектар плодов пожертвования, они возносятся в высшую вечную атмосферу.

КОММЕНТАРИЙ: Из предыдущих объяснений о различного вида жертвоприношениях, (а именно, жертвование своей личной собственностью, изучение „Вед" или философских теорий и практика йоги) становится понятно, что общая цель их состоит в том, чтобы контролировать чувства. Удовлетворение чувств есть коренная причина материального существования; поэтому, до тех пор, пока человек не будет выше чувственных удовольствий, он не будет иметь возможности подняться до вечного уровня полного знания, полного блаженства и полной жизни. Этот уровень — в вечной атмосфере, или атмосфере Брахмана. Все вышеупомянутые жертвоприношения помогают человеку очиститься от кармических реакций материального существования. При таком духовном развитии человек не только в этой жизни становится счастливым и богатым, но и в конечном итоге вступает в вечное царство Господа, либо растворяясь в безличном Брахмане, либо наслаждаясь личными взаимоотношениями с Верховной божественной личностью, Кришной.

ТЕКСТ 31 नायं लोकोऽस्त्ययज्ञस्य कुतोऽन्यः कुरुसत्तम ॥३१॥

наям локо 'сти ягьясья куто 'нйах куру-саттама

на—никогда; *аям*—это; *локах*—планета; *асти*—существует; *ягьясья*—для того, кто не исполняет жертвоприношений; *кутах*—где есть; *анйах*—другой; *куру-сат-тама*—о лучший из Куру.

О лучший из Куру, не принося жертв, невозможно обрести счастье на этой планете и в этой жизни; что же тогда говорить о последующей?

КОММЕНТАРИЙ: В какой бы форме материального существования ни находилось живое существо, оно всегда будет пребывать в неведении относительно своего истинного положения. Иными словами, жизнь в материальном мире происходит в результате бесчисленных последствий наших греховных действий в прошлом. Невежество — причина греховной жизни, а греховная жизнь — причина продолжения нашего материального существования. Человеческая форма жизни — единственная лазейка, через которую можно выбраться из этой западни. Поэтому „Веды" дают нам возможность спасения, указывая пути к этому, такие, как религия, экономическое благополучие, регулируемое удовлетворение чувств и, наконец, способы полного выхода из этого жалкого состояния. Путь религии, или различные виды жертвоприношений, рекомендованные выше, незамедлительно решают наши экономические проблемы. Совершая *ягьи*, мы можем иметь достаточно пищи, молока и других продуктов даже при так называемом приросте населения. Когда тело полностью получает все необходимое, тогда, естественно, следующей ступенью становится удовлетворение чувств. Поэтому „Веды" предписывают освященный брак, дающий возможность регулируемых чувственных удовольствий. С помощью этого человек постепенно поднимается на ступень освобождения от материальной зависимости, а наивысшим совершенством свободной жизни является общение со Всевышним Господом. Совершенство достигается принесением жертвоприношений, как описывалось выше. С другой стороны, если человек не склонен совершать жертвоприношения в соответствии с указаниями „Вед", как может он ожидать счастливой жизни даже в этом теле, не говоря о следующем, на другой планете? Существуют различные ступени материального комфорта на различных небесных планетах, и во всех случаях человека, совершающего различного вида жертвоприношения, ожидает большое счастье. Но наивысшее счастье, которого человек может достичь, состоит в том, чтобы подняться на духовные планеты, практикуя сознание Кришны. Поэтому жизнь в сознании Кришны есть решение всех проблем материального существования.

ТЕКСТ 32 एवं बहुविधा यज्ञा वितता ब्रह्मणो मुखे ।
कर्मजान् विद्धि तान् सर्वानेवं ज्ञात्वा विमोक्ष्यसे ॥३२॥

эвам баху-видха ягья витата брахмано мукхе
карма-джан виддхи тан сарван эвам гьятва вимокшьясе

эвам—таким образом; *баху-видах*—различные виды; *ягьях*—жертвоприношения; *витатах*—широко распространены; *брахманах*—„Вед"; *мукхе*—через рот; *карма-джан*—рожденный из работы; *виддхи*—тебе следует знать; *тан*—их; *сарван*—все; *эвам*—таким образом; *гьятва*—зная; *вимокшьясе*—ты будешь освобожден.

Все эти разнообразные жертвоприношения одобряются „Ведами", и каждое из них порождается определенным типом деятельности. Зная это, ты достигнешь освобождения.

КОММЕНТАРИЙ: Как обсуждалось выше, в „Ведах" упоминаются различные виды жертвоприношений, соответствующих различным типам людей. Поскольку люди настолько погружены в телесные представления о жизни, эти жертвоприношения устроены так, чтобы человек смог осуществить их посредством тела, ума или разума. Но все они рекомендуются для конечного достижения свободы от телесной оболочки. Это утверждение исходит из собственных уст Господа.

ТЕКСТ 33 श्रेयान् द्रव्यमयाद् यज्ञाज्ज्ञानयज्ञः परन्तप ।
सर्वं कर्माखिलं पार्थ ज्ञाने परिसमाप्यते ॥३३॥

шрейан дравьямайад ягьядж гьяна-ягьях парантапа
сарвам карма кхилам партха гьяне парисамапьяте

шрейан—более великий; *дравья-майат*—материальной собственностью; *ягьят*—чем жертвоприношение; *гьяна-ягьях*—жертвоприношение знанием; *парантапа*—о карающий врагов; *сарвам*—все; *карма*—деятельность; *акхилам*—в целом; *партха*—о сын Притхи; *гьяне*—в знании; *парисамапьяте*—кончается.

О карающий врагов, принесение в жертву знания лучше, чем принесение в жертву материальной собственности. В конце концов, о сын Притхи, высшая цель жертвоприношений — достижение трансцендентального знания.

КОММЕНТАРИЙ: Цель всех жертвоприношений — достижение состояния совершенного знания, затем освобождение от

материальных страданий и, наконец, погружение в трансцендентальное любовное служение Всевышнему Господу (сознание Кришны). Тем не менее, существуют определенные секреты, связанные со всеми этими различными видами жертвоприношений, и их следует знать. Жертвоприношение иногда принимает различные формы, соответствующие определенной вере совершающего их. Когда вера человека достигает ступени трансцендентального знания, совершающий жертвоприношение считается более духовно развитым в сравнении с тем, кто просто приносит в жертву какие-то материальные предметы, не имея такого знания, поскольку без знания жертвоприношения совершаются на материальном уровне и не приносят духовного блага. Истинное знание достигает вершины в сознании Кришны, высшей ступени трансцендентального знания. Без достижения высшей ступени знания совершение жертв останется просто материальной деятельностью. Но совершаемая в трансцендентальном знании, деятельность эта достигает духовного уровня. В зависимости от разницы в сознании, совершение жертвоприношений иногда называется *карма-канда,* деятельность ради ее плодов, а иногда — *гьяна-канда,* знание во имя достижения истины. Лучше, когда целью является знание.

ТЕКСТ 34 तद् विद्धि प्रणिपातेन परिप्रश्नेन सेवया ।
उपदेक्ष्यन्ति ते ज्ञानं ज्ञानिनस्तत्त्वदर्शिनः ॥ ३४॥

тад виддхи пранипатена парипрашнена севая
упадекшьянти те гьянам гьянинас таттва-даршинах

тат—это знание о различных жертвоприношениях; *виддхи*—попытаться понять; *пранипатена*—обращаясь к духовному учителю; *парипрашнена*—смиренно вопрошая; *севая*—служением; *упадекшьянти*—они посвятят; *те*—тебя; *гьянам*—знание; *гьянинах*—осознавший себя; *таттва*—истины; *даршинах*—провидцы.

Попытайся узнать истину, обратившись к духовному учителю. Вопрошай его смиренно и служи ему. Самореализованные души способны дать тебе знание, ибо они видят истину.

КОММЕНТАРИЙ: Путь духовной реализации, без сомнения, труден. Поэтому Господь советует нам обратиться к истинному духовному учителю, принадлежащему к цепи ученической преемственности, начинающейся с Самого Господа. Никто не может быть истинным духовным учителем, если он не принад-

лежит к такой последовательности. Господь — изначальный духовный учитель, а принадлежащий к ученической преемственности может передать своему ученику послание Господа таким, как оно есть. Никто не способен достичь духовной реализации, изобретя свой собственный метод, как предлагают невежественные и самонадеянные люди. „Бхагаватам" (6.3.19) говорит: *„дхармам ту сакшад бхагават-праниташ* — путь религии непосредственно указан Господом." Поэтому мыслительные спекуляции или сухие доводы не могут вывести человека на верный путь. Также и самостоятельным изучением книг невозможно достичь духовного развития. Чтобы получить знание, следует обратиться к истинному духовному учителю, полностью вручить себя ему, стать его нижайшим слугой, забыв о ложной гордости. Удовлетворение осознавшего себя духовного учителя есть секрет прогресса в духовной жизни. Вопрошение и смирение есть качества, способствующие духовному пониманию. Если нет смирения и служения, вопросы, задаваемые мудрому духовному учителю, не возымеют действия. Духовный учитель испытывает ученика, и когда он видит его искреннее стремление, он непременно благословляет его, давая ему истинное духовное понимание. В этом стихе порицаются как слепое следование учителю, так и бессмысленные вопросы. Нужно не только смиренно слушать духовного учителя, но и добиваться понимания, задавая вопросы и смиренно служа ему. Истинный духовный учитель по своей природе очень добр к своему ученику, поэтому, если последний смиренен и всегда готов служить, такой взаимообмен — вопросов и знания — становится совершенным.

ТЕКСТ 35 यज्ज्ञात्वा न पुनर्मोहमेवं यास्यसि पाण्डव ।
येन भूतान्यशेषाणि द्रक्ष्यस्यात्मन्यथो मयि ॥ ३५॥

йаджн̃а̄тва на пунар мохам эвам йасйаси пандава
йена бхӯта̄ни ашешан̣и дракшйасй а̄тманй атхо майи

йат—который; *джн̃а̄тва*—зная; *на*—никогда; *пунах̣*—снова; *мохам*—иллюзия; *эвам*—как это; *йасйаси*—ты должен отправиться; *пандава*—о сын Панду; *йена*—которым; *бхӯтани*—живые существа; *ашешан̣и*—все; *дракшйаси*—ты увидишь; *а̄тмани*—в Параматме; *атха у*—или другими словами; *майи*—во Мне.

Получив истинное знание от самореализованной души, ты никогда не ввергнешься вновь в эту иллюзию, поскольку

посредством этого знания ты увидишь, что все живые существа — не что иное, как часть Всевышнего, или, другими словами, что они принадлежат Мне.

КОММЕНТАРИЙ: В результате получения знания от самореализованной души, или человека, знающего истинное положение вещей, приходит понимание того, что все живые существа — неотъемлемые частички Верховной божественной личности, Шри Кришны. Ощущение отдельного от Кришны существования называется *майей* (*ма* — не, *я* — это). Некоторые думают, что у нас нет ничего общего с Кришной, что Он — только великая историческая личность, и что Абсолют — это безличный Брахман. На самом деле, как утверждается в „Бхагавад-гите", этот безличный Брахман есть собственное излучение Кришны. Кришна, Верховная божественная личность, есть причина всего. В „Брахма-самхите" ясно говорится, что Кришна есть Верховная божественная личность, причина всех причин. Даже миллионы инкарнаций являются лишь Его различными экспансиями. Подобным же образом и живые существа являются экспансиями Кришны. Философы майавади ошибочно полагают, что в Своих многочисленных экспансиях Кришна теряет свое собственное индивидуальное существование. Такая мысль материальна по своей природе. Из опыта мы знаем, что в материальном мире, когда вещь разобрана на отдельные части, она теряет свою первоначальную сущность. Но философы майавади не могут понять, что Абсолют и означает, что один плюс один равно одному, и что один минус один тоже равно одному. Это закон абсолютного мира.

Из-за недостатка знаний в абсолютной науке мы покрыты иллюзией и думаем, что независимы от Кришны. Хотя и являясь отдельными частичками Господа, мы тем не менее составляем с Ним одно. Телесные различия живых существ относятся к майе, или не являются действительностью. Все мы предназначены для того, чтобы удовлетворять Кришну. Только из-за майи Арджуна думал, что его временная телесная связь с родственниками более важна, чем вечная духовная связь с Кришной. Все учение „Гиты" ведет к следующему выводу: живые существа как вечные слуги Кришны не могут быть отделены от Него, и их ощущение независимости от Господа называется майей. Живые существа, как отдельные неотъемлемые частички Всевышнего, имеют свое предназначение. С незапамятных времен, забыв об этом предназначении, они существуют в различных телах людей, животных, полубогов и

т.д. Такие телесные различия происходят из того, что они забыли о трансцендентальном служении Господу. Но когда человек занят трансцендентальным служением в сознании Кришны, он сразу же освобождается от иллюзии. Такое чистое знание можно получить только от истинного духовного учителя и, таким образом, избежать ложного понятия, что живое существо равно Кришне. Совершенное знание есть знание о том, что Параматма, Кришна, есть высшее прибежище для всех живых существ, и что, отказываясь от этого прибежища, живые существа вводятся в заблуждение материальной энергией и воображают, будто существуют отдельно. Таким образом, согласно различным видам материального отождествления, они забывают Кришну. Однако, когда такие заблуждающиеся живые существа приходят к сознанию Кришны, это следует понимать так, что они на пути к освобождению, как утверждается в „Бхагаватам" (2.10.6): *мукти хитванйатха-рупам сварупена вйавастхитих.* Освобождение означает, что человек должен пребывать в своем истинном положении в качестве вечного слуги Кришны (сознание Кришны).

ТЕКСТ 36 अपि चेदसि पापेभ्यः सर्वेभ्यः पापकृत्तमः ।
सर्वं ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं सन्तरिष्यसि ॥३६॥

апи чед аси папебхйах сарвебхйах папа-крит-тамах
сарвам джн̃ана-плавенаива вриджинам сантаришйаси

апи—даже; *чет*—если; *аси*—ты есть; *папебхйах*—грешников; *сарвебхйах*—всех; *папа-крит-тамах*—величайших грешников; *сарвам*—все эти кармические реакции; *джн̃ана-плавена*—на лодке трансцендентального знания; *эва*—непременно; *вриджинам*—океан страданий; *сантаришйаси*—ты пересечешь.

И если даже ты — самый грешный из всех грешников, поднявшись на корабль трансцендентального знания, ты переправишься через океан бедствий.

КОММЕНТАРИЙ: Правильное понимание своего истинного положения по отношению к Кришне настолько прекрасно, что оно может сразу же избавить человека от борьбы за существование, которая происходит в океане невежества. Этот материальный мир иногда рассматривается как океан неведения, а иногда — как горящий лес. Каким бы опытным пловцом ни был человек, в этом океане борьба за существование очень сурова. Если кто-нибудь приходит на помощь и вытаскивает борюще-

гося пловца из океана, он совершает величайшее благо. Совершенное знание, полученное от Верховной божественной личности, есть путь к освобождению. Сознание Кришны — наше спасательное судно, и метод этот — очень простой и в то же время наиболее возвышенный.

ТЕКСТ 37 यथैधांसि समिद्धोऽग्निर्भस्मसात् कुरुतेऽर्जुन ।
ज्ञानाग्निः सर्वकर्माणि भस्मसात् कुरुते तथा ॥३७॥

ятхаидхамси самиддхо 'гнир бхасма-сат курутеарджуна
джнанагних сарва-карманибхасма-сат курутетатха

ятха— как; *эдхамси*—дрова; *самиддхах*— пылающий; *агних*— огонь; *бхасма-сат*— пепел; *курутте*— превращает; *арджуна*— о Арджуна; *джнана-агних*— огонь знания; *сарва-кармани*—все последствия материальной деятельности; *бхасма-сат*—в пепел; *курутте*—превращает; *татха*—подобным же образом.

Как пылающий огонь превращает дрова в пепел, о Арджуна, так огонь знания сжигает дотла все последствия материальной деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Совершенное знание о своей сущности, о Высшей Сущности и их связи сравнивается здесь с огнем. Этот огонь сжигает дотла не только все последствия неблагочестивых действий, но и последствия благочестивых поступков также, превращая их в пепел. Существует четыре типа кармических реакций: реакции, проявляющие себя в настоящий момент, реакции созревающие, реакции, уже полученные, и реакции, которые проявят себя в будущем. Но знание истинного положения живого существа превращает все это в пепел. Когда человек обретает совершенное знание, все реакции, как прошлые, так и будущие, уничтожаются. В „Ведах" („Брихадараньяка Упанишад" 4.4.22) говорится: *„убхе ухайвайша эте тарати амритах садхв-асадхуни* — человек освобождается от реакций как благочестивых, так и неблагочестивых поступков."

ТЕКСТ 38 न हि ज्ञानेन सदृशं पवित्रमिह विद्यते ।
तत् स्वयं योगसंसिद्धः कालेनात्मनि विन्दति ॥३८॥

на хи джнянена садришам павитрам иха видьяте
тат свайм йога-самсиддхах каленатмани виндати

на— ничто; *хи*— непременно; *джнянена*—со знанием; *садришам*— в сравнении; *павитрам*—освященный; *иха*—в мире; *видьяте*—

существует; *тат* — тот; *свайам* — сам; *йога* — в преданном служении; *самсиддхах* — зрелый; *калена* — с течением времени; *атмани* — в себе; *видати* — наслаждается.

В этом мире нет ничего более возвышенного и чистого, чем трансцендентальное знание. Это знание — зрелый плод всего мистицизма. И тот, кто достигнет совершенства в преданном служении, насладится этим знанием в свое время.

КОММЕНТАРИЙ: Когда мы говорим о трансцендентальном знании, мы имеем в виду духовное понимание. В этом смысле нет ничего более возвышенного и чистого, чем трансцендентальное знание. Невежество есть причина нашего материального рабства, а знание — причина освобождения. Подобное знание — зрелый плод преданного служения Господу, и, обладая им, человеку нет нужды искать мир где-либо еще, поскольку он наслаждается миром в самом себе. Другими словами, это знание и умиротворение достигают высшей точки в сознании Кришны. Таково последнее слово „Бхагавад-гиты".

ТЕКСТ 39 श्रद्धावाँल्लभते ज्ञानं तत्परः संयतेन्द्रियः ।
ज्ञानं लब्ध्वा परां शान्तिमचिरेणाधिगच्छति ॥३९॥

шраддхаван лабхате гьянам тат-парах самьятендрийах
гьянам лабдхва парам шантим ачиренадхигаччхати

шраддха-ван — верующий человек; *лабхате* — достигает; *гьянам* — знание; *тат-парах* — очень привязан к этому; *самьята* — контролируемый; *индрийах* — чувства; *гьянам* — знание; *лабдхва* — достигнув; *парам* — трансцендентальный; *шантим* — мир; *ачирена* — очень скоро; *адхигаччхати* — достигает.

Верующий человек, стремящийся к трансцендентальному знанию и подчиняющий себе чувства, достоин достигнуть такого знания, и достигнув его, быстро обретает высший духовный покой.

КОММЕНТАРИЙ: Тот может достигнуть такого знания, кто преисполнен твердой веры в Кришну. Верующим называется человек, который думает, что, просто действуя в сознании Кришны, он может достичь высшего совершенства. Эта вера достигается через преданное служение и чтение мантры *„Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе*

Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе", очищающей сердце человека от всяческой материальной скверны. Кроме этого человек еще должен контролировать свои чувства. Верующий в Кришну и контролирующий чувства легко и без промедления может достичь совершенства в сознании Кришны.

ТЕКСТ 40 **अज्ञश्चाश्रद्दधानश्च संशयात्मा विनश्यति ।**
नायं लोकोऽस्ति न परो न सुखं संशयात्मनः ॥४०॥

аджнаш чашраддадханаш ча самшаятма винашьяти
наям локо 'сти на паро на сукхам самшаятманах

аджьях—глупцы, не знающие шастр; *ча*—и; *ашраддадханах*—не верящие шастрам; *ча*—также; *самшая*—сомнений; *атма*—человек; *винашьяти*—снова падает; *на*—никогда; *аям*—в этом; *локах*—мир; *асти*—есть; *на*—не; *парах*—следующая жизнь; *на*—не; *сукхам*—счастье; *самшая*—сомнительный; *атманах*—личности.

Но невежественные и неверующие люди, сомневающиеся в шастрах, не обретают сознания Господа; они падают вниз. Для сомневающейся души нет счастья ни в этом мире, ни в следующем.

КОММЕНТАРИЙ: Из многих общепризнанных, авторитетных шастр „Бхагавад-гита" — наилучшая. Люди, подобные животным, не имеют ни веры в, ни знания об общепризнанных шастрах. Некоторые же, хотя и имеют представление о них и могут даже цитировать их, на деле не верят в эти слова. Другие, даже признавая „Бхагавад-гиту", не верят в Шри Кришну и не поклоняются Ему, Верховной божественной личности. Такие люди неустойчивы в сознании Кришны и в конце концов падают. Из вышеупомянутых не имеющие веры и всегда сомневающиеся совсем не прогрессируют. Люди без веры в Бога и в Его слово не находят благополучия ни в этом мире, ни в следующем. Для них нигде нет счастья. Поэтому нужно с верой следовать принципам ведических шастр и с их помощью подняться до положения истинного знания. Только оно поможет человеку достичь трансцендентального уровня духовного понимания. Другими словами, сомневающиеся люди не имеют возможности получить духовную независимость. Поэтому нужно следовать по стопам великих ачарий, принадлежащих к цепи ученической преемственности, и так достичь успеха.

ТЕКСТ 41 योगसंन्यस्तकर्माणं ज्ञानसञ्छिन्नसंशयम् ।
आत्मवन्तं न कर्माणि निबध्नन्ति धनञ्जय ॥४१॥

йога-санньяста-карманам гьяна-санчхинна-самшаям
атмавантам на кармани нибадхнанти дхананьджая

йога—преданным служением в карма-йоге; *санньяста*—тот, кто отрекся; *карманам*—плоды деятельности; *гьяна*—знанием; *санчхинна*—отрезанный; *самшаям*—сомнения; *атма-вантам*—расположенный в себе; *на*—никогда; *кармани*—работа; *нибадхнанти*—связывает; *дхананьджая*—о завоеватель богатств.

Тот, кто преданно служит Господу, отказываясь от плодов своей деятельности, и чьи сомнения разрушены трансцендентальным знанием, действительно познал себя. В таком случае его не связывают последствия его деятельности, о завоеватель богатств.

КОММЕНТАРИЙ: Кто следует наставлениям „Бхагавад-гиты", тот, как говорит Сам Господь, Верховная божественная личность, освобождается от всех сомнений благодаря обладанию трансцендентальным знанием. Он, как неотъемлемая частичка Господа, находясь в полном сознании Кришны, уже имеет знание о своей сущности. Поэтому он, без сомнения, становится выше зависимости от своей деятельности.

ТЕКСТ 42 तस्मादज्ञानसम्भूतं हृत्स्थं ज्ञानासिनात्मनः ।
छित्त्वैनं संशयं योगमातिष्ठोत्तिष्ठ भारत ॥४२॥

тасмад агьяна-самбхутам хрит-стхам гьянасинатманах
чхиттвайнам самшаям йогам атиштхоттиштха бхарата

тасмат—поэтому; *агьяна-самбхутам*—рожденный из невежества; *хрит-стхам*—расположенный в сердце; *гьяна*—знания; *асина*—оружием; *атманах*—себя; *чхиттва*—отрезая; *энам*—это; *самшаям*—сомнение; *йогам*—в йоге; *атиштха*—быть расположенным; *уттиштха*—поднимись и сражайся; *бхарата*—о потомок Бхараты.

Итак, оружием знания победи сомнения, родившиеся в твоем сердце от неведения. Вооружившись йогой, о Бхарата, поднимись и сражайся.

КОММЕНТАРИЙ: Система йоги, изложенная в этой главе, называется *санатана-йога,* или вечная деятельность, соверша-

емая живым существом. В этой йоге имеется два вида жертвенных действий: принесение в жертву материальных богатств и другой — знание о своей сущности, что является истинно духовной деятельностью. Если принесение в жертву материальной собственности не направлено на достижение духовного самоосознания, то такая жертва становится материальной. Но тот, кто делает это с целью достижения духовного совершенства, или в преданном служении Господу, приносит истинную жертву. Рассматривая духовные действия, мы обнаруживаем, что они также делятся на две группы: понимание своей истинной сущности (или истинного положения) и истины относительно Верховной божественной личности. Тот, кто следует путем, предписанным „Бхагавад-гитой" как она есть, может легко понять эти два важных подразделения духовного знания. Ему нетрудно приобрести совершенное знание о своей сущности как неотъемлемой частички Господа. Такое осознание — благо для человека, так как он легко может понять трансцендентальные деяния Господа. В начале этой главы сам Всевышний Господь дал объяснение своим трансцендентальным действиям. Не понимающий поучений „Гиты" — неверующий, и следует понимать, что он неправильно использует частичную независимость, данную ему Господом. Тот, кто, несмотря на эти указания, не понимает подлинной природы Господа как вечной, блаженной и всеведущей Божественной личности — воистину первейший глупец. Невежество можно устранить путем постепенного принятия принципов сознания Кришны. Сознание Кришны пробуждается с помощью различных жертвоприношений полубогам, Брахману, жертвоприношений через воздержание, через регулируемую семейную жизнь, контроль чувств, практику мистической йоги, аскетизм, через изучение „Вед", участие в общественном устройстве, называемом *варнашрама-дхарма*. Все это считается жертвой и основано на регулируемой деятельности. Но во всех этих действиях главным фактором является самореализация. Тот, кто стремится к *этой* цели — истинный ученик „Бхагавад-гиты", но тот, кто сомневается в авторитете Кришны, падает вниз. Поэтому человеку дается совет изучать „Бхагавад-гиту" или любые другие шастры под руководством истинного духовного учителя, смиренно служа ему. Истинный духовный учитель принадлежит к цепи парампары, ведущейся с незапамятных времен, и он никогда не отклоняется от поучений Всевышнего Господа, которые были переданы миллионы лет назад богу солнца, и от которого они перешли в земное царство. Поэтому нужно следовать путем

„Бхагавад-гиты", как это рекомендовано в самой „Гите", остерегаясь людей, интересующихся лишь собственным возвеличиванием и сбивающих других с истинного пути. Господь, несомненно — Высшая личность, и действия Его трансцендентальны. Тот, кто понимает это, достигает освобождения с самого начала своего изучения „Гиты".

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к четвертой главе „Шримад Бхагавад-гиты", под названием „Трансцендентальное знание".

ГЛАВА 5

КАРМА-ЙОГА — ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СОЗНАНИИ КРИШНЫ

ТЕКСТ 1

अर्जुन उवाच
संन्यासं कर्मणां कृष्ण पुनर्योगं च शंससि ।
यच्छ्रेय एतयोरेकं तन्मे ब्रूहि सुनिश्चितम् ॥१॥

арджуна увача
санньясам карманам кришна пунар йогам ча шамсаси
яч чхрея этайор экам тан ме брухи су-ништчитам

арджунах увача—Арджуна сказал; *санньясам*—отречение; *карманам*—от всякой деятельности; *кришна*—о Кришна; *пунах*—снова; *йогам*—преданное служение; *ча*—также; *шамсаси*—Ты восхваляешь; *ят*—который; *шреях*—более благотворно; *этайох*—из этих двух; *экам*—один; *тат*—тот; *ме*—мне; *брухи*—пожалуйста, скажи; *су-ништчитам*—определенно.

Арджуна сказал: „О Кришна, сначала Ты велишь мне отказаться от деятельности, а затем советуешь действовать с преданностью и любовью. Так прошу тебя, скажи определенно, что же из двух лучше?"

КОММЕНТАРИЙ: В пятой главе „Бхагавад-гиты" Господь говорит, что деятельность в преданном служении лучше и легче, чем сухие умственные рассуждения, так как ввиду своей трансцендентальной природы она освобождает человека от кармических реакций. Во второй главе излагались начальные

сведения о душе и ее заключении в материальном теле. Там также объяснялось, как выбраться из этого материального заточения с помощью буддхи-йоги, т.е. преданного служения. В третьей главе говорилось, что исполнение каких-либо обязанностей уже не является необходимым для человека, обретшего знание. И в четвертой главе Господь сказал Арджуне, что все виды жертвенной деятельности в конечном итоге приводят к познанию. Однако в конце четвертой главы Господь дает совет Арджуне пробудиться и вступить в сражение, руководствуясь при этом совершенным знанием. Таким образом, одновременно подчеркивая важность как деятельности в преданном служении, так и бездействия в знании, Кришна поставил Арджуну в тупик и смутил его решимость. Арджуна понимает, что отречение в знании подразумевает прекращение всех видов деятельности, осуществляемой ради удовлетворения чувств. Однако каким образом прекращает деятельность тот, кто работает ради Кришны? Иными словами, он полагает, что санньяса, или отречение в знании, должно вести к прекращению всех видов деятельности, так как деятельность и отречение представляются ему несовместимыми. По-видимому, Арджуна не понял, что деятельность в полном знании не влечет за собой последствий и, таким образом, тождественна бездействию. Поэтому он спрашивает, следует ли ему полностью отказаться от всякой деятельности, или же действовать, но со знанием.

ТЕКСТ 2

श्रीभगवानुवाच

संन्यासः कर्मयोगश्च निःश्रेयसकरावुभौ ।
तयोस्तु कर्मसंन्यासात् कर्मयोगो विशिष्यते ॥२॥

шри бхагаван увача
санньясах карма-йогаш ча нихшреяса-карав убхау
тайос ту карма-санньясат карма-його вишишьяте

шри бхагаван увача—Божественная личность сказал; *санньясах*—отречение от работы; *карма-йогах*—служение Господу; *ча*—также; *нихшреяса-каравау*—ведущее к освобождению; *убхау*—оба; *тайох*—из двух; *ту*—но; *карма-санньясат*—по сравнению с отречением от работы ради ее плодов; *карма-йогах*—служение Господу; *вишишьяте*—лучше.

Божественная личность ответил: „И отречение от деятельности, и деятельность из любви к Господу благоприятствуют освобождению. Но все же служение Господу лучше, чем отказ от деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Кармическая деятельность (ради чувственного удовлетворения) порождает материальное рабство. Пока человек занимается деятельностью, направленной на улучшение условий существования тела, он будет трансмигрировать в различные типы тел, вечно оставаясь в оковах материального рабства. „Шримад-Бхагаватам" (5.5.4-6) подтверждает это следующим образом:

нунам праматтах курута викарма
яд-индрия-притая апринотн
на садху манье ята атмано 'ям
асанн апи клешада аса дехах

парабхавас тавад абодха-джато
яван на джигьясата атма-таттвам
ават крияс тавад идам мано вай
карматмакам ена шарира-бандхах

эвам манах карма вашам праюнкте
авидьяятманй упадхиямане
притир на ват майи васудеве
на мучьяте деха-йогена тават

„Люди помешаны на чувственных наслаждениях и не знают, что их нынешнее тело, прибежище страданий, есть результат их собственной кармической деятельности в прошлом. Хотя тело и преходяще, оно причиняет его обладателю множество беспокойств. Поэтому нет смысла работать ради удовлетворения чувств. Человек живет напрасно, если он не пытается выяснить свою истинную сущность. Пока он не понимает своей истинной природы, он работает ради обретения результатов, ради чувственного удовлетворения, а пока человек погружен в сознание чувственного удовлетворения, он вынужден переселяться из одного тела в другое. Даже если ум охвачен стремлением к кармической деятельности и находится в гуне невежества, человек должен стараться развить в себе любовь к Васудеве и преданность Ему. Только тогда у него появится возможность вырваться из оков материального существования".

Таким образом, *гьяны,* (или знания о том, что человек не есть это тело, но душа) не достаточно для освобождения. Необходимо *действовать,* ощущая себя душой, а иначе невозможно освободиться от материальных оков. Деятельность в сознании Кришны не носит прагматического характера. Действия, совершаемые с полным пониманием, способствуют развитию истинного знания человека. Один лишь отказ от кармической

деятельности. без сознания Кришны, не очищает сердце обусловленной души. Пока сердце не очистилось, деятельность человека неизбежно проходит на кармическом уровне. Деятельность же в сознании Кришны сама по себе позволяет избежать кармических последствий, и поэтому у человека нет необходимости опускаться до материального уровня. Таким образом, деятельность в сознании Кришны в любом случае стоит выше отречения, которое всегда чревато опасностью падения. Отречение без сознания Кришны является неполным, что подтверждает Шрила Рупа Госвами в его „Бхакти-расамрита-синдху".

прапанчикатая буддхья хари-самбандхи-вастунах
мумукшубхих паритьяго вайрагьям пхалгу катхьяте

„Когда человек, стремящийся к освобождению, отрекается от вещей, связанных с Верховной божественной личностью, считая, что они материальны, это называется неполным отречением". Полным отречением можно назвать отречение того, кто осознает, что все существующее принадлежит Господу, и что нельзя заявлять свои права на владение чем-либо. Нужно понимать, что, по-существу, никто ничем не обладает. В таком случае, зачем же говорить об отречении? Тот, кто знает, что все является собственностью Кришны, всегда пребывает в отречении. Так как все принадлежит Кришне, то все и следует использовать для служения Ему. Эта совершенная форма деятельности в сознании Кришны намного превосходит любое искусственное отречение *санньяси* школы майавади.

ТЕКСТ 3 ज्ञेयः स नित्यसंन्यासी यो न द्वेष्टि न काङ्क्षति । निर्द्वन्द्वो हि महाबाहो सुखं बन्धात् प्रमुच्यते ॥३॥

гьеях са нитья-санньяси йо на двешти на канкшати
нирвандво хи маха-бахо сукхам бандхат прамучьяте

гьеях—должно быть известно; *сах*—он; *нитья*—всегда; *санньяси*—отрекшийся; *ях*—кто; *на*—никогда; *двешти*—ненавидит; *на*—не; *канкшати*—желает; *нирдвандвах*—свободный от всякой двойственности; *хи*—непременно; *маха-бахо*—о сильнорукий; *сукхам*—счастливо; *бандхат*—от оков; *прамучьяте*—полностью освобождается.

Тот, кто равно не стремится к плодам своей деятельности и не презирает их, считается всегда пребывающим в отречении. Такой человек, свободный от всякой двойственности, с лег-

костью сбрасывает материальные оковы и полностью освобождается, о сильнорукий Арджуна.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто исполнен сознания Кришны, всегда пребывает в отречении, так как он не испытывает ни желания пользоваться плодами своих действий, ни ненависти к ним. Такой принявший обет отречения человек, посвятивший себя трансцендентальному любовному служению Господу, обрел знание в полной мере, ибо он осознал свое истинное положение по отношению к Кришне. Он четко представляет себе, что Кришна есть целое, и что он — неотъемлемая частичка Кришны. Такое знание совершенно, так как верно с количественной и качественной стороны. Отождествление же себя с Кришной является ложным, потому что часть не может быть равной целому. Понимание своего качественного единства со Всевышним и своего количественного отличия есть истинное трансцендентальное знание, приводящее человека к самозавершенности, к состоянию, пребывая в котором, нечего более домогаться, и не о чем больше скорбеть. Его ум больше не охвачен двойственностью, ибо все, что он делает, он делает во имя Кришны. Сойдя таким образом с платформы двойственности, человек освобождается уже в этом материальном мире.

ТЕКСТ 4 **सांख्ययोगौ पृथग् बाला: प्रवदन्ति न पण्डिता: ।**
एकमप्यास्थित: सम्यगुभयोर्विन्दते फलम् ॥४॥

санкхья-йогау притхаг балах правадanти на пандитах
экам апи астхитах самьяг убхайор виндате пхалам

санкхья—аналитическое изучение материального мира; *йогау*—преданное служение; *притхак*—различный; *балах*—менее умный; *правадanти*—говорят; *на*—никогда; *пандитах*—образованный; *экам*—в одном; *апи*—даже; *астхитах*—будучи расположенным; *самьяк*—полный; *убхайох*—обоих; *виндате*—наслаждается; *пхалам*—результат.

Лишь невежды говорят об отличии преданного служения Господу (карма-йоги) от аналитического изучения материального мира (санкхьи). Истинно мудрые говорят, что тот, кто действительно становится на один из этих путей, достигает результатов обоих.

КОММЕНТАРИЙ: Цель аналитического изучения материального мира — обнаружение души всего сущего. Душой

материального мира является Вишну, или Параматма. Преданное служение Господу включает в себя служение Параматме. Один путь — это поиски корней дерева, а другой — орошение этих корней. Тот, кто по-настоящему изучает философию санкхьи, обнаруживает корень материального мира — Вишну, а затем, обретя совершенное знание, посвящает себя служению Господу. То-есть по сути нет разницы между двумя этими процессами, так как цель у них одна — Вишну. Не знающие этой высшей цели говорят, что назначения санкхьи и кармайоги различны, но мудрый человек знает, что одна общая цель объединяет эти два пути.

ТЕКСТ 5 यत् सांख्यैः प्राप्यते स्थानं तद् योगैरपि गम्यते ।
एकं सांख्यं च योगं च यः पश्यति स पश्यति ॥ ५॥

ят санкхьайх̣ пра̄пйате стха̄нам тад йогаир апи гамйате
экам санкхьям ча̄йогам ча йа̄х̣ пашйати са пашйати

ят—что; *санкхьайх̣*—посредством философии санкхьи; *пра̄пйате*—достигается; *стха̄нам*—место; *тат*—тот; *йогайх̣*—преданным служением; *апи*—также; *гамйате*—можно достичь; *экам*—один; *санкхьям*—аналитическое изучение; *ча*—и; *йогам*—деятельность в преданном служении; *ча*—и; *йа̄х̣*—тот, кто; *пашйати*—видит; *сах̣*—он; *пашйати*—действительно видит.

Тот, кто знает, что положение, достигнутое посредством аналитического изучения, может быть также обретено через преданное служение, и кто поэтому рассматривает аналитическое изучение и преданное служение как находящиеся на одном уровне, тот видит вещи, как они есть.

КОММЕНТАРИЙ: Истинное назначение философского исследования заключается в раскрытии конечной цели жизни. А так как конечная цель жизни состоит в самоосознании, то нет различия в выводах, к которым приводят эти два пути. Философия санкхьи приводит к заключению, что живое существо не является частью материального мира, но что оно — неотъемлемая часть высшего духовного целого. То-есть душа не принадлежит материальному миру, и потому ее действия должны быть связаны со Всевышним. Когда она действует в сознании Кришны, она, фактически, пребывает в своем естественном положении. Следуя путем философии санкхьи, человек должен отрешиться от материи, а на пути бхакти-йоги он должен

приобщиться к деятельности ради Кришны. Фактически, оба пути суть одно и то же, хотя с поверхностной точки зрения один путь предполагает отрешенность, а другой — привязанность. Но отрешенность от материального и привязанность к Кришне — по сути одно и то же. Понимающий это видит истинное положение вещей.

ТЕКСТ 6 संन्यासस्तु महाबाहो दुःखमाप्तुमयोगतः ।
योगयुक्तो मुनिर्ब्रह्म न चिरेणाधिगच्छति ॥६॥

санньясас ту маха-бахо дуккхам аптум айогатах
йога-юкто мунир брахма на чиренадхигаччхати

санньясах—отреченный образ жизни; *ту*—но; *маха-бахо*—о сильнорукий; *дуккхам*—отчаяние; *аптум*—погружает в; *айогатах*—без преданного служения; *йога-юктах*—вовлеченный в преданное служение; *муних*—мыслитель; *брахма*—Всевышний; *на*—без; *чирена*—задержка; *адхигаччхати*—достигает.

Если человек просто отказывается от всякой деятельности, не отдавая себя преданному служению Господу, это не может сделать его счастливым. Мудрый же человек, занятый преданным служением Господу, может сразу же достигнуть Всевышнего.

КОММЕНТАРИЙ: Существует две категории санньяси, или тех, кто ведет жизнь в отречении. Санньяси, относящиеся к школе майавади, занимаются изучением философии санкхьи, а санньяси-вайшнавы изучают философию „Бхагаватам", подлинного комментария к „Веданта-сутре". Санньяси-майавади также изучают „Веданта-сутру", однако они пользуются при этом комментариями своей школы, называемыми „Шарирака-бхашья", написанными Шанкарачарией. Последователи школы „Бхагаваты" посвящают себя преданному служению Господу, согласно принципам *панчаратрики*, и, таким образом, санньяси-вайшнавы выполняют многообразную деятельность в трансцендентальном служении Господу. Санньяси-вайшнавы не имеют никакого отношения к материальной деятельности, но постоянно заняты преданным служением Господу. Санньяси-майавади же не могут наслаждаться трансцендентальным служением Господу, будучи заняты изучением санкхьи и „Веданты" и мыслительными спекуляциями. И поскольку такие занятия становятся иногда слишком скучны, то они, когда их иной раз утомляют размышления о Брахмане, обращаются к „Бхагава-

там", не имея при этом истинного понимания. Поэтому изучение „Шримад-Бхагаватам" очень трудно для них. Сухие рассуждения и имперсональные толкования, при помощи искусственных средств, не приносят большой пользы санньяси-майавади. Санньяси-вайшнавы же, занятые преданным служением, счастливы, исполняя свои трансцендентальные обязанности, и у них есть гарантия того, что в конце концов они войдут в царство Господа. Санньяси-майавади иногда сходят с пути самоосознания и снова погружаются в материальную деятельность, носящую филантропический или альтруистический характер, т.е. являющуюся ни чем иным, как материальным занятием. Отсюда можно сделать вывод, что те, кто заняты деятельностью в сознании Кришны, находятся в лучшем положении, нежели санньяси, занятые размышлениями о том, что есть Брахман и что не есть Брахман, хотя и они через много жизней также приходят к сознанию Кришны.

ТЕКСТ 7 योगयुक्तो विशुद्धात्मा विजितात्मा जितेन्द्रियः ।
सर्वभूतात्मभूतात्मा कुर्वन्नपि न लिप्यते ॥७॥

йога-юкто вишуддхатма виджитатма джитендриях
сарва-бхутатма-бхутатма курванн апи на липьяте

йога-юктах—вовлеченный в преданное служение; *вишуддха-атма*—очистившаяся душа; *виджита-атма*—самоконтролируемый; *джита-индриях*—победив чувства; *сарва-бхута*—всем живым существам; *атма-бхута-атма*—сострадающая; *курван апи*—хотя занятый работой; *на*—никогда; *липьяте*—связан.

Тот, кто преданно служит Господу, кто чист душой, кто управляет разумом и чувствами, дорог всем, и все дороги ему. Хотя он всегда работает, его деятельность не связывает его.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто идет по пути к освобождению, пребывая в сознании Кришны, дорог всем живым существам, и каждое живое существо дорого ему. Это — результат осознания им Кришны. Такой человек всегда видит каждое живое существо нераздельным с Кришной, точно так же, как листья и ветви нераздельны с деревом. Он прекрасно знает, что вода, льющаяся на корни дерева, напоит и листья и ветви этого дерева, как и пища, поступающая в желудок, снабжает энергией все тело.

Тот, кто действует в сознании Кришны, является слугой каждого, поэтому он очень дорог всем. И так как все довольны его деятельностью, его сознание чисто. Поскольку сознание его чисто, его ум полностью контролируется, а поскольку ум под контролем, обузданы и его чувства. Поскольку же его ум всегда сосредоточен на Кришне, не может случиться, что он отступит от Кришны, или же его чувства окажутся вовлечены в какую-либо деятельность помимо служения Господу. Он не любит слушать ни о чем, что не касается Кришны, и не желает есть ничего, что не предложено Ему. Он не хочет идти никуда, если это не связано со служением Кришне. Таким образом, он постоянно контролирует свои чувства. Человек, чьи чувства под контролем, не может причинить вреда ни одному живому существу. У кого-то может возникнуть вопрос: „Как же мог Арджуна убивать в сражении? Разве он не был в сознании Кришны?" Но это только при поверхностном взгляде Арджуна причинил этим людям вред, поскольку, (как это объяснялось во второй главе), все люди, собравшиеся на поле боя, продолжали бы жить как индивидуальные существа, ибо душа не может быть уничтожена. Таким образом, на духовном уровне ни одно существо не было убито на поле битвы Курукшетра. По повелению Кришны, присутствующего там лично, они лишь сменили одежду. Поэтому Арджуна, сражаясь на поле битвы при Курукшетре, фактически, не сражался вообще — он просто исполнял приказания Кришны, полностью осознавая Его. Человек, поступающий таким образом, никогда не запутывается в кармических реакциях.

ТЕКСТЫ 8—9 **नैव किञ्चित् करोमीति युक्तो मन्येत तत्त्ववित् ।**
पश्यञ् शृण्वन् स्पृशञ् जिघ्रन्नश्नन् गच्छन् स्वपन् श्वसन् ॥
प्रलपन् विसृजन् गृह्णन्नुन्मिषन्निमिषन्नपि ।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेषु वर्तन्त इति धारयन् ॥९॥

наива кинчит каромити
юкто маньета таттва-вит
пашьянь шринван спришань джигхранн
ашнан гаччхан свапан швасан

пралапан вишриджан грихнанн
унмишан нимишанн апи
индрияниндрияртхешу
вартанта ити дхараян

на—никогда; *сва*—непременно; *кинчит*—что угодно; *карома*—я делаю; *ити*—таким образом; *юктах*—вовлеченный в божественное сознание; *маньета*—думает; *таттва-вит*—тот, кто знает истину; *пашьян*—видя; *шринван*—слыша; *спришан*—прикасаясь; *джигхран*—нюхая; *ашнан*—поглощая; *гаччхан*—когда он ходит; *свапан*—когда он спит; *швасан*—дыша; *пралапан*—разговаривая; *вишриджан*—отказываясь; *грихнан*—принимая; *унмишан*—открывая; *нимишан*—закрывая; *апи*—несмотря на; *индрияни*—чувства; *индрия-артхешу*—в удовлетворении чувств; *вартанте*— пусть они будут заняты; *ити*—таким образом; *дхарайан*—считая.

Тот, кто пребывает в божественном сознании, хотя и видит, слышит, осязает, обоняет, вкушает, движется, спит, дышит, всегда внутренне понимает, что фактически он ничего не делает, ибо разговаривая, опорожняя желудок, наполняя его, открывая и закрывая глаза, он всегда знает, что лишь материальные чувства взаимодействуют с их объектами, но что сам он стоит в стороне.

КОММЕНТАРИЙ: Существование человека в сознании Кришны чисто, и он не имеет ничего общего с деятельностью, зависящей от пяти факторов, прямых и косвенных: исполнителя, работы как таковой, ситуации, усилия и удачи. Так происходит потому, что он занят любовным трансцендентальным служением Кришне. Хотя с виду он действует с помощью своего тела и органов чувств, на самом же деле он всегда осознает свое истинное положение, которое принадлежит к области духовного. У человека с материалистическим сознанием органы чувств заняты чувственными наслаждениями, тогда как у человека в сознании Кришны они заняты удовлетворением чувств Кришны. Поэтому, пребывая в сознании Кришны, человек всегда свободен, несмотря на видимость того, что он занят деятельностью, связанной с чувствами. Такие функции, как зрение и слух, предназначены для получения знания, тогда как движение, речь, опорожнение желудка и т.п. предназначены для деятельности. Человек в сознании Кришны не подвержен влиянию деятельности чувств. Он не может совершить какого-либо действия, не направленного на служение Господу, ибо понимает свое положение вечного слуги Господа.

ТЕКСТ 10 ब्रह्मण्याधाय कर्माणि संगं त्यक्त्वा करोति यः ।
लिप्यते न स पापेन पद्मपत्रमिवाम्भसा ॥१०॥

брахмани адхая кармани сангам тьяктва кароти йах
липьяте на са папена падма-патрам ива̄мбхаса

брахмани—Верховной божественной личности; *адхая*—отказываясь; *кармани*—всякая работа; *сангам*—привязанность; *тьяктва*—отказываясь; *кароти*—исполняет; *йах*—кто; *липьяте*—затронут; *на*—никогда; *сах*—он; *папена*—грехом; *падма-патрам*—лист лотоса; *ива*—как; *амбхаса*—водой.

На том, кто выполняет свои обязанности без привязанности, отдавая плоды Всевышнему Господу, не сказываются последствия греховных поступков. Он подобен листу лотоса, который не смачивается водой.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь *брахмани* означает „в сознании Кришны". Материальный мир представляет из себя полное проявление трех гун материальной природы, называемое *прадхана*. Ведические гимны: *сарвам хй этад брахма* („Мандукья Упанишад" 2), *тасма̄д этад брахма нама-рупам аннам ча джаяте* („Мундака Упанишад 1.2.10), и *мама йонир махад брахма* („Бхагавад-гита" 14.3) указывают, что все существующее в материальном мире есть проявление Брахмана, и хотя следствия проявляются различным образом, они не отличаются от причины. В „Ишопанишад" говорится, что все связано с Верховным Брахманом, Кришной, и поэтому все принадлежит исключительно Ему. Тот, кто в совершенстве понимает, что все принадлежит Кришне, что Он — обладатель всего, и следовательно все служит Господу, естественным образом не затрагивается результатами своих действий, как добродетельных, так и греховных. Даже это материальное тело, являющееся даром Господа и предназначенное для определенного рода деятельности, может быть вовлечено в сознание Кришны. Тогда оно уже не подвластно кармическим реакциям, точно так же, как лист лотоса, покоясь на воде, не смачивается ей. Господь также говорит в „Гите" (3.30): *„майи сарвани кармани санньясйа* — подчини всю свою деятельность Мне (Кришне)". Вывод из этого такой: человек без сознания Кришны действует соответственно своей телесной и чувственной концепции, однако тот, кто обладает сознанием Кришны, поступает уже в соответствии со знанием о том, что тело является собственностью Кришны, и, значит, оно должно быть занято служением Кришне.

ТЕКСТ 11 **кайена манаса будхйа кевалаир индрийаир апи ।**
йогинах карма курванти сангам тьактва̄тма-шуддхайе ॥११॥

кайена манаса буддхья кевалаир индрийаир апи
йогинах карма курванти сангам тьактватма-шуддхае

кайена—с телом; *манаса*—с умом; *буддхья*—с разумом; *кевалайх*—очистившийся; *индрияйх*—с чувствами; *апи*—даже; *йогинах*—человек в сознании Кришны; *карма*—действия; *курванти*—они совершают; *сангам*—привязанность; *тьяктва*—отказываясь; *атма*—своей сущности; *шуддхае*—с целью очищения.

Йоги, отказавшись от всех привязанностей, действуют, используя тело, ум, разум и даже чувства только в целях очищения.

КОММЕНТАРИЙ: Любые действия тела, ума, разума и даже чувств, совершаемые в сознании Кришны, во имя удовлетворения чувств Кришны, чисты от всякой материальной скверны. Действия сознающего Кришну человека не влекут за собой материальных последствий. Поэтому такие чистые действия, обычно именуемые *сад-ачара,* могут быть с легкостью осуществлены в сознании Кришны. Шри Рупа Госвами в своей „Бхакти-расамрита-синдху" (1.2.187) описывает это следующим образом:

иха ясья харер дасье кармана манаса гира
никхилась апи авастхасу дживан-муктах са учьяте

„Человек, действующий в сознании Кришны (или, иными словами, служащий Кришне) посредством своего тела, ума, интеллекта и речи, уже достиг освобождения, даже если он и пребывает в этом материальном мире и занят как будто бы материальной деятельностью." У него отсутствует ложное эго, поскольку он не отождествляет себя с материальным телом и не считает это тело своей собственностью. Он знает, что он не есть это тело, и что оно не принадлежит ему. Он сам принадлежит Кришне, и тело его тоже принадлежит Кришне. Когда все, что создается этим телом, умом, разумом, речью, жизнью, богатством и т.п. — все, что оказалось в его распоряжении — он использует для служения Кришне, он сразу же соединяется с Ним. Он — одно с Кришной и лишен ложного эго, которое заставляет человека отождествлять себя со своим телом и т.п. Это совершенная ступень сознания Кришны.

ТЕКСТ 12 युक्तः कर्मफलं त्यक्त्वा शान्तिमाप्नोति नैष्ठिकीम् ।
अयुक्तः कामकारेण फले सक्तो निबध्यते ॥१२॥

юктах карма-пхалам тьяктва шантим апноти найштхиким
аюктах кама-карена пхале сакто нибадхьяте

юктах—тот, кто занят преданным служением; *карма-пхалам*—последствия всякой деятельности; *тьяктва*—отказываясь; *шантим*—совершенный покой; *апноти*—достигает; *найштхиким*—непоколебимый; *аюктах*—тот, кто не обладает сознанием Кришны; *кама-карена*—для наслаждения плодами работы; *пхале*—в результате; *сактах*—привязанный; *нибадхьяте*—запутывается.

Непоколебимо преданная душа достигнет истинного спокойствия, ибо она отдает Мне плоды всех своих действий, тогда как тот, кто не пребывает в единении с Божественным, кто с жадностью стремится к плодам своего труда, попадает в материальное рабство.

КОММЕНТАРИЙ: Различие между человеком в сознании Кришны и человеком, стоящим на уровне телесных концепций, состоит в том, что первый привязан к Кришне, тогда как второй привязан к плодам своей деятельности. Тот, кто привязан к Кришне и действует исключительно ради Него, несомненно уже достиг освобождения и не беспокоится о плодах своей работы. В „Бхагаватам" объясняется, что причина беспокойства о плодах своей деятельности заключается в том, что человек действует под влиянием концепции двойственности, т.е. без знания Абсолютной истины. Кришна есть Высшая абсолютная истина, Божественная личность. В сознании Кришны отсутствует двойственность. Все существующее создано энергией Кришны, а Кришна совершенен во всех отношениях. Поэтому деятельность в сознании Кришны осуществляется на абсолютном уровне, она трансцендентальна и не влечет за собой материальных последствий. Следовательно, тот, кто находится в сознании Кришны, исполнен спокойствия. Тот же, кто занят подсчетами своего дохода, который обеспечит ему чувственные наслаждения, не может достичь подобного спокойствия. В основе мира и спокойствия лежит понимание того, что вне Кришны существование невозможно — вот секрет сознания Кришны.

ТЕКСТ 13 सर्वकर्माणि मनसा संन्यस्यास्ते सुखं वशी ।
नवद्वारे पुरे देही नैव कुर्वन्न कारयन् ॥१३॥

сарва-карманй манаса санньясйасте сукхам ваши
нава-двааре пуре дехи найва курван на караян

сарва—все; *кармани*—действия; *манаса*—умом; *санньясья*—отказываясь; *асте*—остается; *сукхам*—в счастье; *ваши*—тот, кто контролирует себя; *нава-дваре*—в месте, где девять ворот; *пуре*—в городе; *дехи*—воплощенная душа; *на*—никогда; *эва*—непременно; *курван*—делая что-либо; *на*—не; *караян*—вынуждая сделать.

Когда заключенное в тело живое существо управляет своей природой и на умственном уровне отказывается от всех действий, оно счастливо пребывает в городе с девятью вратами (в материальном теле), не совершая никаких действий, а также не являясь причиной совершения каких-либо действий.

КОММЕНТАРИЙ: Душа, заключенная в теле, обитает в городе с девятью вратами. Деятельность тела, или, фигурально выражаясь, города, осуществляется сответственно действующим на него гунам материальной природы. Несмотря на то, что душа подчиняется условиям, порождаемым телом, она может вырваться из этих условий, если пожелает. Лишь вследствие того, что она забыла о своей высшей природе, душа отождествляет себя с материальным телом и потому страдает. С помощью сознания Кришны она может восстановить свое истинное положение и таким образом вырваться из своего заточения в теле. Поэтому тот, кто обретает сознание Кришны, сразу же поднимается выше всякой телесной деятельности. Контролируя таким образом свою жизнь, изменив направление своей мысли, человек счастливо пребывает в городе с девятью вратами. Эти девять врат описаны следующим образом:

нава-дваре пуре дехи хамсо лелаяте бахих
ваши сарвасья локасья стхаварасья чарасья ча

„Верховная божественная личность, обитающая в теле живого существа, управляет всеми живыми существами по всей вселенной. Тело имеет девять врат: два глаза, две ноздри, два уха, рот, анус и гениталии. Живое существо в обусловленном состоянии отождествляет себя со своим телом, но когда оно отождествляет себя с Господом, присутствующим в нем самом, оно становится таким же свободным, как и Сам Господь, даже оставаясь в теле" („Шветашватара Упанишад" 3.18).

Таким образом, человек в сознании Кришны свободен как от внешней, так и от внутренней деятельности материального тела.

ТЕКСТ 14 न कर्तृत्वं न कर्माणि लोकस्य सृजति प्रभुः ।
न कर्मफलसंयोगं स्वभावस्तु प्रवर्तते ॥१४॥

на картритвам на кармани локасья сриджати прабхух
на карма-пхала-самьогам свабхавас ту правартате

на—никогда; *картритвам*—права собственности; *на*—не; *кармани*—деятельность; *локасья*—людей; *сриджати*—создает; *прабхух*—хозяин города-тела; *на*—не; *карма-пхала*—с результатами действий; *самьогам*—связь; *свабхавах*—гуны материальной природы; *ту*—но; *правартате*—действуют.

Дух, заключенный в теле, хозяин города-тела, не совершает действий, как и не побуждает людей действовать и не создает плодов действий. Все это выполняется гунами материальной природы.

КОММЕНТАРИЙ: Как будет объяснено в седьмой главе, живое существо есть одна из энергий, или природ Всевышнего Господа, и эта природа отлична от материи, которая является другой, низшей природой Господа. Так или иначе с незапамятных времен высшая природа (т.е. живое существо) находится в соприкосновении с материальной природой. Это тленное тело, которое получает живое существо, является причиной многообразной деятельности и вытекающих из нее последствий. Живя в таком обусловленном состоянии, человек страдает от результатов деятельности тела, отождествляя себя с ним, по неведению. Именно невежество, в котором живое существо пребывает с незапамятных времен, является причиной телесных мук и страданий. Как только живое существо отстраняется от деятельности тела, оно также освобождается от последствий действий этого тела. Пока живое существо пребывает в этом городе-теле, создается впечатление, будто оно является правителем его, хотя в действительности оно не владеет телом и не управляет его действиями и их последствиями. Оно просто пребывает в открытом океане материального мира, борясь за существование. Волны бросают его из стороны в сторону, и оно не властно над ними. Наилучшим решением для живого существа было бы выбраться из этой пучины с помощью трансцендентального сознания Кришны. Лишь оно может спасти его.

ТЕКСТ 15 नादत्ते कस्यचित् पापं न चैव सुकृतं विभुः ।
अज्ञानेनावृतं ज्ञानं तेन मुह्यन्ति जन्तवः ॥१५॥

надатте касьячит папам на чайва сукритам вибхух
агьяненавритам гьянам тена мухьянти джантавах

на—никогда; *адатте*—принимает; *касьячит*—чей-либо; *папам*—грех; *на*—не; *ча*—также; *эва*—конечно; *су-критам*—благочестивые поступки; *вибхух*—Всевышний Господь; *агьянена*—незнанием; *авритам*—покрытый; *гьянам*—знание; *тена*—тем; *мухьянти*—находящийся в заблуждении; *джантавах*—живые существа.

Так же и Всевышний Господь не отвечает за чьи-либо греховные или праведные поступки. Живые существа, заключенные в теле, однако совершенно введены в заблуждение неведением, покрывающим их истинное знание

КОММЕНТАРИЙ: Санскритское слово *вибху* означает „Всевышний Господь", который исполнен бесконечного знания, богатства, силы, славы, красоты и отречения. Он находит удовлетворение в Самом Себе и Его не беспокоят ни греховные, ни праведные действия. Не Он создает определенные обстоятельства для какого-либо живого существа, но само живое существо, сбитое с толку неведением, желает быть поставленным в определенные условия жизни и тем самым начинает цепь действий и их последствий. По своей высшей природе живое существо исполнено знания. Тем не менее из-за своих ограниченных возможностей оно имеет склонность подпадать под влияние невежества. Господь всемогущ, а живое существо таковым не является. Господь *вибху*, или всеведущ, а живое существо — *ану*, или бесконечно мало. Живое существо по самой своей природе наделено свободной волей, оно может иметь собственные желания. Эти желания могут быть исполнены лишь всемогущим Господом. Таким образом, когда живое существо запуталось в своих желаниях, Господь позволяет ему исполнить эти желания, но Он не несет ответственности за действия и их последствия в рамках какой-либо конкретной желаемой ситуации. Пребывая в заблуждении, душа, заключенная в теле, отождествляет себя с данным ей материальным телом и становится подверженной влиянию преходящих радостей и несчастий этой жизни. Господь в форме Параматмы, или Сверхдуши, всегда сопутствует живому существу, и потому Он может понять желания индивидуальной души, подобно тому, как человек может уловить аромат цветка, находясь вблизи него. Желание представляет из себя тонкую форму обусловленности

живого существа. Господь исполняет желания человека настолько, насколько он того заслуживает: человек предполагает, а Бог располагает. Индивидуум не всемогущ касательно исполнения своих желаний. Однако Господь может исполнить их все. Одинаково относясь ко всем живым существам, Он не вмешивается в процесс осуществления желаний малых независимых живых существ. Тем не менее Кришна проявляет особую заботу о тех, кто стремятся к Нему, и поощряет в них те желания, которые способствуют приближению к Господу и достижению вечного счастья. Ведические гимны гласят: *„эша у хй ева садху карма караяти там ям ебхьо локебхья уннинишате; эша у эвасадху карма караяти ям адхо нинишате* — Господь дает возможность живому существу совершать праведные поступки, дабы оно могло возвыситься; Господь дает ему возможность грешить и отправиться в ад." („Каушитаки Упанишад" 3.8)

агьо джантур анишо 'ям атманах сукха-духхайох
ишвара-прерито гаччхет сваргам вашв абхрам ива ча.

„Живое существо полностью зависимо в своих радостях и горестях. По воле Всевышнего оно может попасть и на небо, и в ад, подобно облаку, носимому ветром".

Таким образом, душа, заключенная в теле, благодаря своему древнему стремлению избежать сознания Кришны, сама есть причина собственного заблуждения. Вследствие этого, несмотря на то, что по самой своей природе она вечна, блаженна и полна знания, из-за ограниченности своего существования она забывает свое естественное положение слуги Господа и оказывается в ловушке неведения. Околдованное невежеством, живое существо провозглашает Господа ответственным за свое обусловленное существование. „Веданта-сутра" (2.1.34) также подтверждает это: *„вайшамья-найргхринье на сапекшатват татха хи даршаяти* — Господь ни к кому не испытывает ни любви, ни ненависти, хотя так может показаться".

ТЕКСТ 16 ज्ञानेन तु तदज्ञानं येषां नाशितमात्मनः ।
तेषामादित्यवज्ज्ञानं प्रकाशयति तत् परम् ॥१६॥

гьянена ту тад агьянам ешам нашитам атманах
тешам адитья-вадж гьянам пракашаяти тат парам

гьянена — знанием; *ту* — но; *тат* — тот; *агьянам* — неведение; *ешам* — чье; *нашитам* — разрушается; *атманах* — живого суще-

ства; *тешам*—их; *адитьяват*—как восходящее солнце; *гьянам*—знание; *пракашаяти*—обнаруживать; *тат парам*—сознание Кришны.

Однако, когда человека озаряет знание, разрушающее неведение, оно открывает ему все, подобно тому, как днем все освещается солнцем.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто забыл Кришну, несомненно пребывает в заблуждении, но тот, кто находится в сознании Кришны, сохраняет полную ясность. В „Бхагавад-гите" сказано: *„сарвам гьяна-плавена", „гьянгних сарва-кармани"* и *„на хи гьянена садришам"*. Знание всегда почитается. А что же есть это знание? Совершенное знание достигается, когда живое существо вручает себя Кришне, как сказано в девятнадцатом стихе седьмой главы: *бахунам джанманам анте гьянаван мам прападьяте.* Когда человек, пройдя через многие и многие жизни и будучи совершенным в знании, вручает себя Кришне или же достигает сознания Кришны, все открывается ему, подобно тому, как солнце освещает все в дневное время. Живое существо может впасть в заблуждение различным образом. Так, например, когда оно без церемоний провозглашает себя Богом, оно попадает в последнюю ловушку неведения. Если бы живое существо было Богом, разве могло бы оно быть сбито с толку неведением? Бывает ли Господь сбит с толку? Если бы это было так, то неведение, или Дьявол, было бы выше Бога. Истинное знание может быть получено от того, кто пребывает в совершенном сознании Кришны. Поэтому нужно найти истинного духовного учителя и под его руководством понять, в чем же состоит сознание Кришны. Духовный учитель может рассеять невежество, подобно солнцу, рассеивающему тьму. Даже если человек полностью сознает, что он не есть это тело, и что он трансцендентален по отношению к телу, он не всегда может отличить душу от Параматмы. Тем не менее он сможет достичь правильного понимания, если обратится к совершенному, истинному духовному учителю, обладающему сознанием Кришны. Познать Бога и свои взаимоотношения с Богом можно, лишь действительно встретившись с Его представителем. Представитель Господа никогда не утверждает, что он — Сам Господь, и тем не менее ему необходимо оказывать то же почтение, что и Господу, ибо он обладает знанием о Господе. Нужно понять различие между Богом и живым существом. Господь Шри Кришна во второй главе

(2.12) говорит, что каждое живое существо обладает индивидуальностью, и что Сам Господь также индивидуален. Все живые существа имели индивидуальность в прошлом, имеют ее в настоящем, и сохранят свою индивидуальность в будущем, даже после освобождения. Ночью, в темноте, нам все кажется одинаковым, но днем, когда светит солнце, мы видим подлинную сущность всего. Соотнесение себя с собственной индивидуальностью в духовной жизни есть истинное знание.

ТЕКСТ 17 तद्बुद्धयस्तदात्मानस्तन्निष्ठास्तत्परायणाः
गच्छन्त्यपुनरावृत्तिं ज्ञाननिर्धूतकल्मषाः ॥१७॥

тад-буддхайе тад-атманах тан-ништхах тат-парайнах
гаччханти апунар-авриттим гьяна-нирдхута-калмашах

тат-буддхаях—тот, чей разум всегда во Всевышнем; *тат-атманах*—тот, чей ум всегда во Всевышнем; *тат-ништхах*—чья вера обращена только ко Всевышнему; *тат-парайнах*—тот, кто только в Нем находит прибежище; *гаччханти*—идет; *апунах-авриттим*—к освобождению; *гьяна*—знанием; *нирдхута*—очистилось; *калмашах*—опасения.

Когда разум, ум, вера и надежда человека сосредоточены на Всевышнем, тогда он полностью освобождается от тревог, благодаря совершенному знанию, и, таким образом, прямо следует по пути к освобождению.

КОММЕНТАРИЙ: Высшая трансцендентальная истина есть Господь Кришна. Все содержание „Бхагавад-гиты" построено на утверждении, что Кришна есть Верховная божественная личность. Таков смысл всей ведической литературы. *Парататтва* означает „Высшая реальность", осознаваемая теми, кто понимает, что Всевышний есть Бхагаван, Параматма и Брахман. Бхагаван, или Верховная божественная личность, является верховным аспектом Абсолюта. Выше этого нет ничего. Господь говорит: *маттах паратарам наньят кинчит асти дхананьджая.* Безличный Брахман также поддерживается Кришной: *брахмано хи пратиштхахам.* Поэтому во всех смыслах Кришна есть Высшая реальность. Тот, чьи ум, разум, вера и надежда всегда сосредоточены на Кришне, т.е. тот, кто полностью находится в сознании Кришны, без сомнения, освобождается от всех тревог и пребывает в совершенном знании всего того, что имеет отношение к трансцендентальному.

Человек в сознании Кришны очень хорошо понимает, что Кришна двойственен (в Нем одновременно присутствуют тождественность и индивидуальность), и, вооруженный таким трансцендентальным знанием, он может уверенно продвигаться по пути к освобождению.

ТЕКСТ 18 **विद्याविनयसम्पन्ने ब्राह्मणे गवि हस्तिनि ।**
शुनि चैव श्वपाके च पण्डिताः समदर्शिनः ॥१८॥

видья-винайа-сампанне брахмане гави хастини
шуни чаива шва-паке ча пандитах сама-даршинах

видья—с образованностью; *винайа*—доброта; *сампанне*—полностью снабженный; *брахмане*—в брахмане; *гави*—в корове; *хастини*—в слоне; *шуни*—в собаке; *ча*—и; *эва*—непременно; *шва-паке*—в собакоеде (неприкасаемом); *ча*—соответственно; *пандитах*—те, кто так мудры; *сама-даршинах*—рассматривать одинаково.

Смиренные мудрецы, благодаря истинному знанию, одними глазами видят ученого брахмана, корову, слона, собаку и собакоеда (неприкасаемого).

КОММЕНТАРИЙ: Человек в сознании Кришны не делает различия между видами живых существ и кастами. Брахман и неприкасаемый, может быть, и отличаются с социальной точки зрения, а собака, корова или слон, может быть, и принадлежат к различным видам живых существ, однако, с точки зрения сведущего трансценденталиста, подобные телесные различия не имеют никакого значения. Такое видение трансценденталиста возникает благодаря связи живых существ со Всевышним, ибо Господь в Своей полной экспансии в виде Параматмы присутствует в сердце каждого. Такое понимание Всевышнего есть истинное знание. Что же касается тел, соответствующих представителям различных каст и видов живых существ, то следует отметить, что Господь одинаково милостив ко всем, поскольку Он друг каждого живого существа и в каждом пребывает в виде Параматмы, независимо от обстоятельств, в которых оказалось живое существо. Господь в форме Параматмы присутствует как в неприкасаемом, так и в брахмане, несмотря на то, что тела брахмана и неприкасаемого различны. Тела являются материальным продуктом различных гун материальной природы, однако душа и Параматма, присутствующие в теле, имеют одни и те же духовные качества. Тем не менее,

качественное единство души и Параматмы не делает их равными в количественном отношении, ибо индивидуальная душа пребывает лишь в данном, конкретном теле, тогда как Параматма присутствует во всех телах. Человек в сознании Кришны в полной мере осознает это, и потому он истинно сведущ и обладает единым видением. Качества души и Параматмы сходны в том смысле, что у обеих имеется сознание, и обе они вечны и полны блаженства. Однако различие между ними определяется тем, что индивидуальная душа осознает себя в ограниченных пределах своего тела, тогда как Параматма осознает все тела, присутствуя во всех них, без исключения.

ТЕКСТ 19 इहैव तैर्जितः सर्गो येषां साम्ये स्थितं मनः ।
निर्दोषं हि समं ब्रह्म तस्माद् ब्रह्मणि ते स्थिताः ॥१९॥

ихайва тайр джитах сарго ешам самье стхитам манах
нирдошам хи самам брахма тасмад брахмани те стхитах

иха—в этой жизни; *эва*—непременно; *тайх*—ими; *джитах*—завоеван; *саргах*—рождение и смерть; *ешам*—чьи; *самье*—в равновесии; *стхитам*—расположенный; *манах*—ум; *нирдошам*—непогрешимый; *хи*—непременно; *самам*—в равновесии; *брахма*—как Всевышний; *тасмат*—поэтому; *брахмани*—во Всевышнем; *те*—они; *стхитах*—расположены.

Тот, чей ум установился в единообразии и равновесии, уже победил рождение и смерть. Он непогрешим, подобно Брахману, и потому уже пребывает в Нем.

КОММЕНТАРИЙ: Уравновешенность ума, как сказано выше, есть признак самоосознания. Того, кто действительно достиг этой стадии, следует считать победившим материальные условия, в частности, рождение и смерть. Пока человек отождествляет себя с телом, он считается обусловленной душой, но как только, осознав собственную сущность, он поднимается до стадии уравновешенности, он освобождается от обусловленной жизни. Иными словами, он более не подвержен рождению в материальном мире и после смерти сможет достичь небесной обители. Господь безупречен, ибо нет у Него ни привязанностей, ни ненависти. Точно так же, когда живое существо освобождается от привязанности и ненависти, оно становится безгрешным и достойно войти в небесную обитель. Таких людей следует считать уже освобожденными. Признаки этого состояния описаны ниже.

ТЕКСТ 20 न प्रहृष्येत् प्रियं प्राप्य नोद्विजेत् प्राप्य चाप्रियम् ।
स्थिरबुद्धिरसम्मूढो ब्रह्मविद् ब्रह्मणि स्थितः ॥२०॥

на прахришьет приям прапья подвиджет прапья чаприям
стхира-буддхир асаммудхо брахма-вид брахмани стхитах

на— никогда; *прахришьет*—наслаждается; *приям*— приятное; *прапья*—достигая; *на*—не; *удвиджет*—беспокоится; *прапья*—обретая; *ча*—также; *априям*—неприятный; *стхира-буддхих*—разумен в себе; *асаммудхах*—не введенный в заблуждение; *брахма-вит*—тот, кто знает Всевышнего в совершенстве; *брахмани*—в трансцендентальности; *стхитах*—расположен.

Человек, который не радуется, случись что-то хорошее, и не скорбит, случись плохое, который знает, что он не есть это тело, не заблуждается и познал науку о Боге, уже пребывает в духовном мире.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь приводятся признаки человека, достигшего самореализации. Первый признак состоит в том, что такой человек не обманут ложным отождествлением своего истинного „я" с этим телом. Он твердо знает, что он не есть это тело, и что он является неотъемлемой частью Верховной божественной личности. Поэтому он не радуется, когда осуществляются его стремления, и не скорбит, когда теряет что-либо, связанное с телом. Такая стойкость ума называется *стхира-буддхи,* или осознание своей сущности. Таким образом, он не бывает введен в заблуждение, принимая грубое тело за душу, как и не считает свое тело постоянным, оставляя без внимания существование души. Это знание поднимает его до уровня, где полностью открывается наука об Абсолютной истине, а именно Брахмане, Параматме и Бхагаване. Поэтому он в совершенстве осознает свое истинное положение и не пытается во всех отношениях стать единым со Всевышним. Это называется постижением Брахмана, или самореализацией. Такое стойкое сознание называется сознанием Кришны.

ТЕКСТ 21 बाह्यस्पर्शेष्वसक्तात्मा विन्दत्यात्मनि यत् सुखम् ।
स ब्रह्मयोगयुक्तात्मा सुखमक्षयमश्नुते ॥२१॥

бахья-спаршешв асактатма виндати атмани ят сукхам
са брахма-йога-юктатма сукхам акшаям ашнуте

бахья-спаршешу—во внешнем удовлетворении чувств; *асакта-атма*—тот, кто не привязан; *виндати*—наслаждается; *атма-*

ни—в себе; *ят*—тот, который; *сукхам*—счастье; *сах*—тот; *брахма-йога*—сосредоточением на Брахмане; *юкта-атма*—в единении с; *сукхам*—счастье; *акшаям*—неограниченный; *ашнуте*—наслаждается.

Такого освобожденного человека не влечет к материальным чувственным удовольствиям. Он всегда пребывает в трансе, черпая блаженство внутри себя. Таким образом, самореализованная личность наслаждается беспредельным счастьем, ибо она сосредоточена на Всевышнем.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Ямуначария, великий бхакта в сознании Кришны, сказал:

яд-авадхи мама четах кришна-падаравинде
нава-нава-раса-дхаман удьятам рантум асит
тад-авадхи бата нари-сангаме смарьямане
бхавати мукха-викарах суштху ништхиванам ча

„С тех пор, как я пребываю в трансцендентальном любовном служении Кришне, всегда черпая в Нем вечно обновляющееся блаженство, при мысли о половых наслаждениях губы мои кривятся в отвращении, и я сплевываю". Человек, занимающийся брахма-йогой, т.е. находящийся в сознании Кришны, настолько поглощен любовным служением Господу, что у него пропадает всякий вкус к материальным чувственным удовольствиям. Наивысшее наслаждение, с точки зрения материального мира, это наслаждение половое. Весь мир вращается вокруг этого, и материалист не может действовать, не имея в подсознании подобной мысли. Однако человек, занятый в сознании Кришны, может работать с большей энергией, обходясь без сексуальных удовольствий, которых он избегает. Это — критерий духовной реализации. Духовная реализация и сексуальные наслаждения плохо сочетаются друг с другом. Человек в сознании Кришны есть освобожденная душа, его совсем не привлекают чувственные удовольствия.

ТЕКСТ 22 ये हि संस्पर्शजा भोगा दुःखयोनय एव ते । आद्यन्तवन्तः कौन्तेय न तेषु रमते बुधः ॥२२॥

е хи самспарша-джа бхога духкха-йоная эва те
ади-антавантах каунтея на тешу рамате будхах

е—те; *хи*—непременно; *самспарша-джах*—через контакт с материальными чувствами; *бхогах*—наслаждение; *духкха*—

отчаяние; *йоная́х*— источники; *эва*— непременно; *те*— они; *ади*— начало; *анта*— конец; *вантах*— подвержен; *каунтея*— о сын Кунти; *на*— никогда; *тешу*— тех; *рамате*— получать наслаждение; *будхах*— разумный.

Разумный человек не соприкасается с источниками страдания, которые проистекают от взаимодействия с материальными чувствами. О сын Кунти, эти наслаждения имеют начало и конец, поэтому мудрый не обольщается ими.

КОММЕНТАРИЙ: Материальные чувственные удовольствия являются следствием соприкосновения с преходящими материальными чувствами. Эти чувства временны, ибо временно само тело. Освобожденная душа безразлично относится ко всему непостоянному. На деле испытав трансцендентальное наслаждение, как может освобожденная душа склониться к ложным удовольствиям? В „Падма Пуране" говорится:

раманте йогино 'нанте сатьянанде чид-атмани
ити рама-паденасау парам брахмабхидхияте

„Мистики черпают безграничное трансцендентальное блаженство в Абсолютной истине, а потому Высшая абсолютная истина, Божественная личность, также известна как Рама".

Также и в „Шримад-Бхагаватам" (5.5.1) сказано:

наям дехо дека-бхаджам нри-локе
каштан каман архате вид-бхуджам е
тапо дивьям путрака ена саттвам
шуддхьед ясмад брахма-саукхьям тв анантам

„Мои дорогие сыновья, находясь в этой человеческой форме жизни, нет смысла тяжело трудиться ради чувственного удовольствия; такие удовольствия доступны даже поедателям испражнений (свиньям). Напротив, мы должны вести аскетическую жизнь, для того, чтобы очистить свое существование и наслаждаться безграничным трансцендентальным блаженством."

Таким образом, истинные йоги и ученые трансценденталисты не прельщаются чувственными удовольствиями, которые служат причиной непрекращающегося материального существования. Чем больше приверженность к материальным наслаждениям, тем сильнее человек запутывается в материальных страданиях.

ТЕКСТ 23 शक्नोतीहैव यः सोढुं प्राक् शरीरविमोक्षणात् ।
कामक्रोधोद्भवं वेगं स युक्तः स सुखी नरः ॥२३॥

шак'нотихайва йах содхум прак шарира-вимокшанат
кама-кродходбхавам вегам са юктах са сукхи нарах

шакноти—способен; *иха эва*—в теперешнем теле; *йах*—тот, кто; *содхум*—терпеть; *прак*—прежде; *шарира*—тело; *вимокшанат*—отказываясь; *кама*—желание; *кродха*—гнев; *удбхавам*—происходящий из; *вегам*—понуждает; *сах*—он; *юктах*—в трансе; *сах*—он; *сукхи*—счастливый; *нарах*—человек.

Если до того, как человек покидает свое нынешнее тело, он умеет сдерживать побуждения материальных чувств и обуздывать свои желания и гнев, тогда он хорошо устроен и счастлив в этом материальном мире.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто хочет уверенно продвигаться по пути самореализации, должен стараться управлять побуждениями материальных чувств. Это побуждения речи, гнева, ума, желудка, гениталий и языка. Способный контролировать все эти побуждения, а также и ум, именуется *госвами,* или *свами.* Такие *госвами* ведут полную строгого ограничения жизнь и полностью воздерживаются от чувственного наслаждения. Неудовлетворенные материальные желания порождают гнев, и, таким образом, ум, глаза и грудь приходят в возбужденное состояние. Поэтому следует все время учиться управлять ими, прежде чем покинуть это материальное тело. Тот, кто в состоянии поступать так, считается познавшим себя, и он счастлив в состоянии самореализации. Прилагать все усилия к обузданию желаний и гнева — такова обязанность трансценденталиста.

ТЕКСТ 24 योऽन्तःसुखोऽन्तरारामस्तथान्तर्ज्योतिरेव यः ।
स योगी ब्रह्मनिर्वाणं ब्रह्मभूतोऽधिगच्छति ॥२४॥

йо 'нтах-сукхо 'нтар-арамас татхантар-джьотир эва йах
са йоги брахма-нирванам брахма-бхуто 'дхигаччхати

йах—тот, кто; *антах-сукхах*—счастлив изнутри; *антах-арамах*—черпая наслаждение внутри себя; *татха*—так же, как; *антах-джьотих*—направлен внутрь; *эва*—непременно; *йах*—любой; *сах*—он; *йоги*—мистик; *брахма-нирванам*—освобождение во Всевышнем; *брахма-бхутах*—самореализованный; *адхигаччхати*—достигает.

Тот, кто черпает счастье, активность и наслаждения в самом себе, кто обращен внутрь себя, является воистину совер-

шенным мистиком. Он освобождается во Всевышнем и в конечном итоге достигает Всевышнего.

КОММЕНТАРИЙ: Если человек не способен испытывать счастье в себе, разве может он отказаться от внешней деятельности, направленной на достижение поверхностного счастья? Освобожденный человек действительно испытывает счастье; он может спокойно сидеть в любом месте и наслаждаться жизненной деятельностью внутри себя. Такой освобожденный человек более не желает внешнего материального счастья. Это состояние называется *брахма-бхута*, достигнув которого, человек может быть уверен, что вернется домой, обратно к Господу.

ТЕКСТ 25 लभन्ते ब्रह्मनिर्वाणम् ऋषयः क्षीणकल्मषाः ।
छिन्नद्वैधा यतात्मानः सर्वभूतहिते रताः ॥२५॥

лабханте брахма-нирванам ришаях кшина-калмашах
чхинна-двайдха ятатманах сарва-бхута-хите ратах

лабханте—достигать; *брахма-нирванам*—освобождение во Всевышнем; *ришаях*—тот, кто активен внутри; *кшина-калмашах*—кто свободен от всех грехов; *чхинна*—оторванный; *двайдхах*—двойственность; *ята-атманах*—занятый самореализацией; *сарва-бхута*—для всех живых существ; *хите*—в работе на благо; *ратах*—занятый.

Тот, кто находится вне двойственности, проистекающей из сомнений, чей ум направлен внутрь себя, кто всегда занят деятельностью на благо всех живых существ, и кто свободен от всех грехов, достигает освобождения во Всевышнем.

КОММЕНТАРИЙ: Лишь о том человеке, который полностью пребывает в сознании Кришны, можно сказать, что он работает на благо всех живых существ. Человек, поистине понимающий, что Кришна — источник всего, и поступающий с таким умонастроением, действует ради всех людей. Причина страданий человечества в том, что они забыли, что Кришна — высший наслаждающийся, верховный владелец всего и верховный друг. Поэтому работа во имя восстановления этого сознания во всем человеческом обществе принадлежит к высшему типу благотворительной деятельности. Не будучи освобожденным во Всевышнем, человек не может заниматься такой благотворительной деятельностью. Для человека в сознании Кришны верховное

положение Кришны не вызывает никакого сомнения. Эта уверенность порождена полной безгрешностью такого человека. Таково состояние божественной любви.

Тот, кто занят улучшением физического благосостояния человеческого общества, фактически не способен помочь никому. Временное облегчение, приносимое внешнему телу и уму, недостаточно. Истинная причина человеческих невзгод в суровой борьбе за существование заключается в том, что они забыли о своей связи со Всевышним Господом. Когда человек полностью осознает свою связь с Кришной, он, несмотря на свое пребывание в убогой обители материального мира, поистине становится освобожденной душой.

ТЕКСТ 26 कामक्रोधविमुक्तानां यतीनां यतचेतसाम् । अभितो ब्रह्मनिर्वाणं वर्तते विदितात्मनाम् ॥२६॥

кама-кродха-вимуктанам ятинам ята-четасам
абхито брахма-нирванам вартате видитатманам

кама—из желаний; *кродха*—и гнева; *вимуктанам*—тех, кто освобожден; *ятинам*—святых людей; *ята-четасам*—человека, обладающего полным контролем над умом; *абхитах*—уверенный в ближайшем будущем; *брахма-нирванам*—освобождение во Всевышнем; *вартате*—там есть; *видита-атманам*—тех, кто самореализован.

Тот, кто свободен от гнева и от всех материальных желаний, кто постиг и обуздал себя, кто постоянно стремится к совершенству, вскоре получит освобождение во Всевышнем.

КОММЕНТАРИЙ: Среди праведных людей, неотступно стремящихся к освобождению, наилучшим является тот, кто пребывает в сознании Кришны. Этот факт находит следующее подтверждение в „Шримад-Бхагаватам" (4.22.39):

ят-пада-панкаджа-палаша-виласа-бхактья
кармашаям грathитам удграthаянти сантах
тадван на рикта-матайо ятайо 'пи руддха-
срото-ганас там аранам бхаджа васудевам

„Лишь попытайся, преданно служа Ему, поклоняться Васудеве, Верховной божественной личности. Даже великие мудрецы не в состоянии управлять своими чувствами наравне в теми, кто пребывает в трансцендентальном блаженстве, служа лотосным стопам Господа и искореняя глубоко сидящие в человеке

стремления к кармической деятельности".

В обсловленной душе желание пользоваться плодами своей деятельности укоренилось настолько глубоко, что даже великие мудрецы лишь с большим трудом могут совладать с таким желанием, несмотря на огромные усилия. Но бхакта Господа, постоянно занятый служением в сознании Кришны, достигший совершенства в самореализации, очень быстро обретает освобождение во Всевышнем. Благодаря тому, что он постиг науку самореализации, он всегда пребывает в трансе. Пример тому находим в шастрах:

даршана-дхьяна-самспаршаир матсья-курма-вихангамах
свани апатьяни пушнанти татхахам апи падма-джа

„Лишь взором, медитацией и прикосновением рыбы, черепахи и птицы поддерживают жизнь своих отпрысков. Я поступаю также, о Падмаджа!"

Рыба растит своего отпрыска, лишь гляда на него. Черепаха растит своего детеныша лишь размышлениями. Она откладывает яйца на суше и думает о них, пребывая в воде. Точно так же, бхакта в сознании Кришны, хоть и далек от обители Господа, может вознестись туда, неотступно думая о Нем — через пребывание в сознании Кришны. Он не испытывает мук материального страдания. Это состояние жизни называется *брахма-нирвана*, или отсутствие материальных страданий, благодаря постоянной погруженности во Всевышнего.

ТЕКСТЫ 27—28 स्पर्शान् कृत्वा बहिर्बाह्यांश्चक्षुश्चैवान्तरे भ्रुवोः ।
प्राणापानौ समौ कृत्वा नासाभ्यन्तरचारिणौ ॥२७॥
यतेन्द्रियमनोबुद्धिर्मुनिर्मोक्षपरायणः ।
विगतेच्छाभयक्रोधो यः सदा मुक्त एव सः ॥२८॥

спаршан критва бахир бахьямш чакшуш чайвантаре бхрувох
пранапанау самау критва насабхьянтара-чаринау

ятендрия-мано-буддхир мунир мокша-парайнах
вигатеччха-бхая-кродхо йах сада мукта эва сах

спаршан—объекты чувств, такие, как звук; *критва*—держа; *бахих*—внешние; *бахьян*—ненужный; *чакшух*—глаза; *ча*—также; *эва*—непременно; *антаре*—внутри; *бхрувох*—бровеи; *прана-апанау*—воздух, двигающийся вверх и вниз; *самау*—в подвешенном состоянии; *критва*—держа; *наса-абхьянтара*—в ноздрях; *чаринау*—дуя; *ята*—контролируемый; *индрия*—чув-

ства; *манах*—ум; *буддхих*—разум; *муних*—трансценденталист; *мокша*—для освобождения; *парайанах*—будучи для этого предназначенным; *вигата*—отказавшись; *иччха*—желания; *бхая*—страх; *кродхах*—гнев; *ях*—тот, кто; *сада*—всегда; *муктах*—освобожденный; *эва*—непременно; *сах*— он есть.

Отключившись от всех внешних объектов чувственного восприятия, сосредоточивая взор между бровей, задерживая вдох и выдох в ноздрях, контролируя таким образом ум, чувства и разум, трансценденталист, стремящийся к освобождению, выходит из-под власти желания, страха и гнева. Тот, кто всегда пребывает в таком состоянии, уже, безусловно, освобожден.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто действует в сознании Кришны, сразу же познает свою истинную духовную сущность, и тогда уже он может понять Всевышнего Господа посредством преданного служения. Укрепившись в преданном служении, человек достигает трансцендентального состояния, позволяющего ему ощущать присутствие Господа во всех своих действиях. Такое положение называется освобождением во Всевышнем.

Разъяснив вышеназванные принципы освобождения во Всевышнем, Господь дает Арджуне наставления в том, как достичь этого состояния, практикуя мистицизм, или йогу, известную как аштанга-йога, которая представляет из себя восьмиступенчатый процесс: *яма, ниям а, асана, пранаяма, пратьяхара, дхарана, дхьяна* и *самадхи.* В шестой главе даются ясные и подробные объяснения по поводу предмета йоги, а в конце пятой главы сообщаются лишь предварительные сведения. Нужно отделиться от объектов таких чувств, как слух, осязание, зрение, вкус и обоняние, в процессе *пратьяхары* (дыхания), и, удерживая взгляд между бровей, сосредоточиться на кончике носа, полуприкрыв глаза. Не следует закрывать глаза полностью, так как в этом случае очень велика вероятность уснуть. Не стоит также и полностью открывать глаза, ибо в этом случае есть риск привлечь свое внимание к объектам чувственного восприятия. Дыхание удерживается в ноздрях посредством уравновешивания нисходящего и восходящего потоков воздуха в теле. Занимаясь такой йогой, можно достичь власти над чувствами, отстраниться от внешних чувственных объектов и, таким образом, подготовить себя к освобождению во Всевышнем.

Этот процесс йоги позволяет освободиться от всех видов страха и гнева и почувствовать таким образом присутствие Параматмы в трансцендентальном состоянии. Иными словами, сознание Кришны является самым легким способом осуществления принципов йоги. Это будет подробно объясняться в следующей главе. Человек в сознании Кришны, постоянно занимаясь преданным служением, не подвергается опасности расслабить свои чувства для какой-либо иной деятельности. Этот способ управления чувствами предпочтительнее, нежели аштанга-йога.

ТЕКСТ 29 भोक्तारं यज्ञतपसां सर्वलोकमहेश्वरम् ।
सुहृदं सर्वभूतानां ज्ञात्वा मां शान्तिमृच्छति ॥२९॥

бхоктарам ягья-тапасам сарва-лока-махешварам
сухридам сарва-бхутанам гьятва мам шантим риччхати

бхоктарам—пользующийся; *ягья*—жертвоприношение; *тапасам*—епитимий и аскетизма; *сарва-лока*—все планеты и их полубоги; *маха-ишварам*—Всевышний Господь; *су-хридам*—благодетель; *сарва*—всех; *бхутанам*—живых существ; *гьятва*—зная таким образом; *мам*—Мне (Господу Кришне); *шантим*—освобождение от материальных страданий; *риччхати*—достигает.

Человек, полностью сознающий Меня, знающий, что в конечном счете все жертвоприношения и аскетизм направлены на Меня, что Я — Верховный властитель всех планет и полубогов, и благодетель и благожелатель всех живых существ, освобождается от материальных страданий.

КОММЕНТАРИЙ: Обусловленные души, скованные цепями иллюзорной энергии, всегда стремятся обрести покой в материальном мире, рецепта которого они, однако, не знают. В этой части „Бхагавад-гиты" дается такой рецепт: Господь Кришна получает плоды всех действий всех живых существ. Все, что у них имеется, они должны отдавать трансцендентальному служению Господу, ибо Он — Властитель всех планет и всех полубогов на этих планетах. Никто не занимает положения выше Его. Он выше самых великих полубогов, Господа Шивы и Господа Брахмы. В „Ведах" („Шветашватара Упанишад" 6.7) Всевышний Господь описан как *там ишваранам парамам махешварам.* Пребывая во власти иллюзии, живые существа

пытаются стать хозяевами всего, что попадает в поле их зрения, но, в действительности, они подчинены материальной энергии Господа. Господь — повелитель материальной природы, и обусловленные души подчиняются ее суровым законам. Без понимания этих очевидных фактов невозможно достичь спокойствия в мире, ни на уровне личности, ни на уровне общества. В этом смысл сознания Кришны: Господь Кришна — Верховный властитель, а все живые существа, в том числе и великие полубоги, являются Его подчиненными. Совершенного покоя можно достичь лишь в полном сознании Кришны.

Пятая глава представляет собой объяснение практической стороны сознания Кришны, обычно известной как карма-йога. Здесь дается ответ на вопрос о том, как карма-йога может привести к освобождению. Работать в сознании Кришны — значит работать с полным осознанием Господа как высшего владыки. Такая работа есть то же, что и трансцендентальное знание. Непосредственным сознанием Кришны является бхакти-йога, а гьяна-йога — путь, ведущий к бхакти-йоге. Сознание Кришны означает деятельность в полном понимании своей связи с Высшим Абсолютом, и совершенство этого сознания заключается в полном знании о Кришне, Верховной божественной личности. Чистая душа вечно служит Господу как Его неотъемлемая часть. Она приходит в соприкосновение с майей (иллюзией) вследствие своего желания властвовать над ней, и в этом — причина многочисленных страданий души. Пока душа остается в соприкосновении с материей, она вынуждена действовать, подчиняясь материальным необходимостям. Однако сознание Кришны приводит живое существо к духовной жизни, даже если оно еще пребывает под контролем материи, пробуждая его духовную суть. Чем дальше человек продвигается в сознании Кришны, тем больше он освобождается от материальных пут. Господь беспристрастен к кому бы то ни было. Все зависит от того, как человек на практике исполняет свои обязанности в сознании Кришны, что помогает ему обуздывать чувства во всех отношениях и побеждать влияние желания и гнева. Достигнув сознания Кришны через контроль вышеупомянутых страстей, человек в действительности оказывается в трансцендентальном состоянии, или *брахма-нирване*. В сознании Кришны автоматически осуществляется восьмиступенчатая мистическая йога, поскольку достигается ее конечная цель. Существует постепенный путь прогресса через практику *ямы, ниямы, асаны, пратьяхары, дхьяны,*

дхараны, пранаямы и *самадхи.* Но это лишь предварительная ступень совершенства, достигаемого преданным служением. Лишь преданное служение способно дать мир человеческому существу. Это — высшее совершенство жизни.

Так заканчивается комментарии Бхактиведанты к пятой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Карма-йога, или деятельность в сознании Кришны".

ГЛАВА 6

ДХЬЯНА-ЙОГА

ТЕКСТ 1 श्रीभगवानुवाच

अनाश्रितः कर्मफलं कार्यं कर्म करोति यः ।
स संन्यासी च योगी च न निरग्निर्न चाक्रियः ॥१॥

шри бхагаван увача
анашритах карма-пхалам карьям карма карогти йах
са санньяси ча йоги ча на нирагнир на чакрийх

шри бхагаван увача—Господь сказал; *анашритах*—без убежища; *карма-пхалам*—результата работы; *карьям*—обязательно; *карма*—работа; *кароти*—исполняет; *йах*—тот, кто; *сах*—он; *санньяси*—в отречении; *ча*—также; *йоги*—мистик; *ча*—также; *на*—не; *них*—без; *агних*—огонь; *на*—не; *ча*—также; *акрийх*—без обязанностей.

Верховная божественная личность сказал: „Кто не привязан к плодам своей деятельности, и кто выполняет ту работу, которую должен, тот ведет жизнь в отречении и является поистине мистиком, а не тот, кто не зажигает огня и не исполняет долга.

КОММЕНТАРИЙ: В этой главе Господь объясняет, что процесс восьмиступенчатой йоги предназначается для обуздания ума и чувств. Однако большинству людей очень трудно следовать этому процессу, особенно в Кали-югу. Хотя здесь и рекомендуется восьмиступенчатая йога, Господь подчеркивает, что выше нее стоит метод карма-йоги, или деятельности,

совершаемой в сознании Кришны. Каждый в этом мире совершает действия для поддержания своей семьи и ее благополучия, но никто при этом не лишен стремления прямо или косвенно получить некоторую выгоду и личное удовлетворение. Критерием совершенства является деятельность в сознании Кришны, когда человек не имеет целью наслаждаться плодами своего труда. Действовать в сознании Кришны — долг всякого живого существа, поскольку оно по своей природе — неотъемлемая частичка Всевышнего. Органы тела функционируют на благо всего организма. Конечности действуют не ради собственного удовлетворения, а для того, чтобы обеспечить движение всего тела. Подобно этому человек, который действует ради высшего целого, а не ради личного удовлетворения, должен считаться совершенным санньяси, совершенным йогом.

Иногда санньяси ошибочно полагают, что они освободились от всех материальных обязанностей, и потому прекращают совершать *агнихотра-ягью* (огненные жертвоприношения), но в действительности все это — эгоизм, поскольку их цель — слиться с имперсональным Брахманом. Такое желание выше любого материального, но и оно не лишено собственного интереса. Подобным же образом йоги-мистики, которые просто сидят, полуприкрыв глаза и прекратив всякую материальную деятельность, желают некоторого удовлетворения для своего личного „я". Но человек, пребывающий в сознании Кришны, работает в угоду целому, не рассчитывая на собственную выгоду. Такой человек не стремится к самоудовлетворению. Его успех определяется тем, насколько его действия ми доволен Кришна. Этот человек — совершенный санньяси, или совершенный йог. Господь Чайтанья — высочайший пример истинного отречения — взывает к Кришне так:

на дханам на джанам на сундарим
кавитам ва джагад-ииа камае.
мама джанмани джанманишваре
бхаватад бхактир ахаитуки твайи

„О Всемогущий Господь, у меня нет стремления к богатству и нет желания обладать красивыми женщинами. Я не хочу также иметь последователей. И единственное, о чем я прошу — даруй мне милость служить Тебе жизнь за жизнью".

ТЕКСТ 2 यं संन्यासमिति प्राहुर्योगं तं विद्धि पाण्डव ।
न ह्यसंन्यस्तसंकल्पो योगी भवति कश्चन ॥२॥

ям санньясам ити прахур йогам там виддхи пандава
на хй асанньяста-санкалпо йоги бхавати кашчана

ям—что; *санньясам*—отречение; *ити*—таким образом; *прахух*—они говорят; *йогам*—соединяясь со Всевышним; *там*—тот; *виддхи*—ты должен знать; *пандава*—о сын Панду; *на*—никогда; *хи*—непременно; *асанньяста*—не отказываясь; *санкалпах*—стремление к самоудовлетворение; *йоги*—мистик-трансценденталист; *бхавати*—становится; *кашчана*—любой.

Ты должен знать, что то, что именуется отречением, есть то же самое, что йога, или воссоединение со Всевышним, о сын Панду, поскольку человек никогда не сможет стать йогом, если он не отречется от стремления к удовлетворению чувств.

КОММЕНТАРИЙ: Подлинная санньяси-йога или *бхакти* означает, что человек знает свое истинное положение и действует соответствующим образом. Живое существо не обладает отдельным и независимым бытием. Оно есть пограничная энергия Всевышнего. Когда живое существо попадает в ловушку материальной энергии, оно обусловливается, но когда оно обладает сознанием Кришны, т.е. знает о духовной энергии, оно пребывает в своем истинном и естественном положении. Поэтому, когда человек обретает полное знание, он оставляет все виды материальных наслаждений, или отрешается от всякой деятельности, направленной на удовлетворение чувств. Это практикуется йогами, которые удерживают чувства от материальных привязанностей. Но человек, осознавший Кришну, не имеет возможности занимать свои чувства чем-либо, что не предназначено для Кришны. Таким образом, человек в сознании Кришны одновременно является санньяси и йогом. Цель познания и сдерживания чувств, установленная системой *гьяны* и системой йоги, достигается сама собой в процессе служения Кришне. Если человек не способен поступиться действиями, носящими эгоистический характер, то *гьяна* и йога бесполезны для него. Живое существо должно стремиться к отказу от эгоистического удовлетворения собственных чувств и быть готово действовать в угоду Всевышнему. Человек в сознании Кришны не имеет никаких желаний к собственным наслаждениям. Он всегда занят тем, что старается доставить удовольствие Всевышнему. Тот, кто не имеет знаний о Всевышнем, вынужден заниматься удовлетворением собственных потребностей, потому что человек не может

находиться в бездействии. Все эти цели достигаются в полной мере практикой сознания Кришны.

ТЕКСТ 3 **आरुरुक्षोर्मुनेर्योगं कर्म कारणमुच्यते ।**
योगारूढस्य तस्यैव शमः कारणमुच्यते ॥३॥

ārurukṣor muner yogaṁ karma kāraṇam ucyate
yogārūḍhasya tasyaiva śamaḥ kāraṇam ucyate

ārurukṣoḥ—того, кто только что начал заниматься йогой; *muneḥ*—мудреца; *yogam*—восьмиступенчатая система йоги; *karma*—работа; *kāraṇam*—средства; *ucyate*—сказано, что; *yoga*—восьмиступенчатая йога; *ārūḍhasya*—того, кто достиг; *tasya*—его; *eva*—непременно; *śamaḥ*—прекращение всякой материальной деятельности; *kāraṇam*—средство; *ucyate*—сказано, что.

Считается, что для неофита в восьмиступенчатой йоге работа является средством; а для того, кто уже достиг высот, средством является прекращение всей материальной деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Процесс воссоединения со Всевышним называется йогой. Его можно образно сравнить с лестницей, которая приводит к вершине духовного постижения. Эта лестница начинается от самых низких материальных условий существования живого существа и восходит до совершенного самоосознания в чистой духовной жизни. В соответствии с высотой различные части этой лестницы имеют определенные названия. Но в целом вся эта лестница называется йогой и подразделяется на три части, а именно: гьяна-йога, дхьяна-йога и бхакти-йога. Основание этой лестницы называется *йогарурукшу*, а вершина ее — *йогарудха*.

Что касается восьмиступенчатой йоги, то начальные попытки медитации при соблюдении регулирующих принципов жизни и практике разнообразных асан (что более или менее является физическими упражнениями), следует рассматривать как материальную кармическую деятельность. Все подобные действия способствуют достижению совершенного равновесия ума и контроля над чувствами. Когда человек овладевает техникой медитации, он обретает спокойствие ума.

Человек, находящийся в сознании Кришны, с самого начала достигает уровня медитации, поскольку он всегда думает о

Кришне. И, так как он постоянно занят служением Кришне, считается, что он прекратил всякую материальную деятельность.

ТЕКСТ 4 यदा हि नेन्द्रियार्थेषु न कर्मस्वनुषज्जते ।
सर्वसंकल्पसंन्यासी योगारूढस्तदोच्यते ॥४॥

ядā хи нендрийартхешу на кармасв анушаджджате
сарва-санкалпа-санньясӣ йогārӯдхас тадочьяте

ядā— когда; *хи*— непременно; *на*— не; *индрия-артхешу*— в удовлетворении чувств; *на*— никогда; *кармасу*— в кармической деятельности; *анушаджджате*— обязательно занимается; *сарва-санкалпа*— всех материальных желаний; *санньясӣ*— отрекшийся; *йога-ārӯдхах*— достигший высокой ступени йоги; *тадā*— в то время; *учьяте*— сказано, что.

Тогда человек считается достигшим высокой ступени йоги, когда он отказывается от всех материальных желаний, не действует во имя удовлетворения чувств, а также не занимается деятельностью, приносящей выгоду.

КОММЕНТАРИЙ: Когда человек целиком занят трансцендентальным любовным служением Господу, он находит счастье в себе самом; поэтому он больше не занимается удовлетворением своих чувств и какой-либо кармической деятельностью. В противном случае человек вынужден действовать с целью удовлетворения своих чувств, ибо невозможно жить, ничего не делая. Не обладая сознанием Кришны, человек вынужден искать какой-либо деятельности, в центре которой будет стоять он сам или его близкие. Но тот, кто пребывает в сознании Кришны, имеет возможность совершать все свои действия ради Кришны и, таким образом, полностью отрешиться от чувственного удовлетворения. Тому же, кто не достиг этой стадии, приходится механически избегать материальных желаний, вплоть до того момента, пока он не поднимется до высшей ступени йоги.

ТЕКСТ 5 उद्धरेदात्मनात्मानं नात्मानमवसादयेत् ।
आत्मैव ह्यात्मनो बन्धुरात्मैव रिपुरात्मनः ॥५॥

уддхаред атманатманам натманам авасадает
атмайва хи атмано бандхур атмайва рипур атманах

уддхарет—человек должен избавить; *атмана*—умом; *атманам*—обусловленная душа; *на*—никогда; *атманам*—обусловленная душа; *авасадает*—деградировать; *атма*—ум; *эва*—непременно; *хи*—в самом деле; *атманах*—обусловленной души; *бандхух*—друг; *атма*—ум; *эва*—непременно; *рипух*—враг; *атманах*—обусловленной души.

Человек должен использовать свой ум для освобождения, а не для деградации. Ум — и друг обусловленной души, и враг ее.

КОММЕНТАРИЙ: Слово *атма* означает „тело", „ум" или „душа", в зависимости от обстоятельств. В системе йоги ум и обусловленная душа имеют особенно большое значение. Так как ум занимает центральное место в практике йоги, то в этом стихе слово *атма* относится к уму. Целью йоги является контроль над умом и отвлечение его от привязанности к чувственным объектам. Здесь особенно подчеркивается, что ум должен быть таким образом натренирован, чтобы он мог вытащить обусловленную душу из трясины невежества. В материальном существовании человек подвержен влиянию ума и чувств. В действительности, чистая душа загнана в ловушку материального мира из-за того, что ум подпадает под влияние ложного эго, которое стремится господствовать над материальной природой. Поэтому ум следует воспитать таким образом, чтобы он не привлекался блеском материальной природы, и тогда обусловленная душа может быть спасена. Не следует опускаться, отдаваясь чувствам. Чем более человек будет привлечен чувственными объектами, тем более будет он погрязать в трясине материального существования. Лучший способ освободиться — занять свой ум сознанием Кришны. Слово *хи* используется, чтобы подчеркнуть это, т.е. что человек *должен* поступать именно так. Говорится также:

мана эва манушьянам каранам бандха-мокшайох
бандхая вишайасанго мукть̣яй нирвишаям манах

„Ум человека — причина рабства, и он же — причина освобождения. Ум, поглощенный объектами чувственного восприятия — причина рабства, а ум, отрешенный от этих объектов — источник освобождения" („Амрита-бинду Упанишад" 2). Таким образом, ум, всегда пребывающий в сознании Кришны — источник высшего освобождения.

ТЕКСТ 6 **बन्धुरात्मात्मनस्तस्य येनात्मैवात्मना जितः ।**
अनात्मनस्तु शत्रुत्वे वर्तेतात्मैव शत्रुवत् ॥६॥

бандхур атматманас тасья енатмайватмана джитах
анатманас ту шатрутве вартетатмайва шатру-ват

бандхух—друг; *атма*—ум; *атманах*—живого существа; *тасья*—его; *йена*—кем; *атма*—ум; *эва*—непременно; *атмана*—живым существом; *джитах*—побежден; *анатманах*—того, кто не может контролировать ум; *ту*—но; *шатрутве*—из-за враждебности; *вартета*—остается; *атма эва*—сам ум; *шатру-ват*—как враг.

Для того, кто победил ум, он — лучший друг. Но для того, кто не смог этого сделать, его ум останется величайшим врагом.

КОММЕНТАРИЙ: **Цель занятий восьмиступенчатой йогой — достижение контроля над умом, с тем, чтобы превратить его в друга, помогающего достичь цели человеческой формы жизни. До тех пор, пока ум не будет находиться под контролем, занятия йогой — напоказ — пустая трата времени. Человек, который не в состоянии управлять своим умом, постоянно пребывает в обществе своего величайшего врага, и, таким образом, цель его жизни не достигается. Естественное и изначальное состояние живого существа заключается в том, что оно выполняет приказы, идущие сверху. И пока ум остается непобежденным врагом, человек должен служить диктату похоти, злобы, алчности, иллюзии и т.п. Но когда ум побежден, человек добровольно решает подчиниться Верховной божественной личности, которая пребывает в сердце каждого в виде Параматмы. Занятия истинной йогой приводят к установлению контакта с Параматмой в сердце, после чего человек начинает повиноваться Ее воле. Тот, кто непосредственно обращается к сознанию Кришны, естественным образом вручает себя Господу.**

ТЕКСТ 7 **जितात्मनः प्रशान्तस्य परमात्मा समाहितः ।**
शीतोष्णसुखदुःखेषु तथा मानापमानयोः ॥७॥

джитатманах прашантасья параматма самахитах
шитошна-сукха-дукхкхешу татха манапаманайох

джита-атманах—того, кто победил ум; *прашантасья*—того, кто обрел спокойствие посредством такого контроля над умом;

параматма—Сверхдуша; *самахитах*—полностью приблизился; *шита*—в холоде; *ушна*—в тепле; *сукха*—в счастье; *духкхешу*—в отчаянии; *татха*—также; *мана*—в чести; *апаманайох*—в бесчестии.

Тот, кто победил свой ум, уже достиг Параматмы, ибо он обрел спокойствие. Такой человек не видит различия между радостью и скорбью, жарой и холодом, почетом и бесчестьем.

КОММЕНТАРИЙ: В действительности, каждое живое существо по своему предназначению должно жить в соответствии с волей Всевышнего Господа, который пребывает в сердце каждого в виде Параматмы. Когда ум введен в заблуждение внешней иллюзорной энергией, человек завязает в материальной деятельности. Поэтому, когда ум контролируется с помощью одной из систем йоги, следует считать, что человек уже достиг своего предназначения. Поэтому каждый должен жить в согласии с высшими наставлениями. Когда ум человека сосредоточен на высшей природе, у него уже не остается иного выбора, кроме как следовать указаниям Всевышнего. Ум должен принять некое высшее руководство и следовать ему. Результатом контроля над умом является то, что человек естественно будет следовать указаниям Параматмы, или Сверхдуши. Так как человек, находящийся в сознании Кришны, сразу достигает этого трансцендентального состояния, бхакта Господа не подвержен влиянию двойственности материального существования, а именно: горю и радости, холоду и жаре и т.д. Это означает осуществление на практике состояния *самадхи,* т.е. погружения во Всевышнего.

ТЕКСТ 8 **ज्ञानविज्ञानतृप्तात्मा कूटस्थो विजितेन्द्रियः ।**
युक्त इत्युच्यते योगी समलोष्टाश्मकाञ्चनः ॥८॥

гьяна-вигьяна-триптатма кута-стхо виджитендрийах
юкта ити учьяте йоги сама-лоштрашма-канчанах

гьяна—благодаря обретенному знанию; *вигьяна*—и реализованному знанию; *трипта*—удовлетворенный; *атма*—живое существо; *кута-стхах*—духовно расположенный; *виджитендрийах*—контролирующий чувства; *юктах*—способный к самореализации; *ити*—таким образом; *учьяте*—сказано; *йоги*—мистик; *сама*—уравновешенный; *лоштра*—галька; *ашма*—камень; *канчанах*—золото.

Человек считается достигшим самореализации и именуется йогом, (мистиком), когда он полностью доволен своим положением, благодаря приобретенным знанию и пониманию. Такой человек достиг духовного уровня и полностью владеет собой. Он не видит различия между галькой, камнем и золотом.

КОММЕНТАРИЙ: Книжное знание без постижения Высшей истины — бесполезно. Это утверждается в следующем стихе:

атах шри-кришна-намади на бхавед грахьям индрийих
севонмукхе хи джихвадау свайам эва спхуратй адах

„Никто не в состоянии понять трансцендентальную природу имени, формы, качества и развлечений Шри Кришны посредством своих чувств, осквернённых материалистическим восприятием. Только после того, как человек духовно обогащается трансцендентальным служением Господу, имя, форма, качества и игры Господа раскрываются ему" („Бхакти-расамрита-синдху" 1.2.234).

„Бхагавад-гита" есть учение о сознании Кришны. Никто не может обрести такое сознание, просто будучи сведущим в мирской науке. Это удается только тем счастливым людям, которые могут общаться с личностью, пребывающей в чистом сознании. Человек в сознании Кришны обретает знание милостью Кришны, ибо он находит удовлетворение в чистом преданном служении. Благодаря этому знанию, человек достигает совершенства, он тверд в своих воззрениях, тогда как имеющий обычные академические знания легко сбивается с толку и обманывается кажущимися противоречиями. Тот, кто достиг самоосознания, действительно контролирует себя, ибо он полностью отдался на волю Кришны. Такой человек трансцендентален, так как он не имеет никакого отношения к мирской учености. Для него мирская наука и умственные спекуляции представляют не большую ценность, нежели галька или камни, тогда как другие люди приравнивают их к золоту.

ТЕКСТ 9 सुहृन्मित्रार्युदासीनमध्यस्थद्वेष्यबन्धुषु ।
साधुष्वपि च पापेषु समबुद्धिर्विशिष्यते ॥९॥

сухрин-митрарй-удасина-мадхьястха-двешья-бандхушу
садхушв апи ча папешу сама-буддхир вишишьяте

сухрит—благожелателям по природе; *митра*—благодетели; *ари*—враги; *удасина*—сохраняющие нейтралитет между воюющими сторонами; *мадхьястха*—посредники между воюющими сторонами; *двешья*—завистливый; *бандхушу*—родственниками и благожелателями; *садхушу*—благочестивым; *апи*—так же, как; *ча*—и; *папешу*—грешникам; *сама-буддхих*—имеющий равный разум; *вишишьяте*—развитый духовно.

Человек считается стоящим на еще более высокой ступени духовного развития, если его ум одинаково рассматривает честных благожелателей, любящих благодетелей, нейтральных, посредников, завистников, друзей и врагов, грешников и праведников.

ТЕКСТ 10 योगी युञ्जीत सततमात्मानं रहसि स्थितः ।
एकाकी यतचित्तात्मा निराशीरपरिग्रहः ॥१०॥

йоги юнджита сататам атманам рахаси стхитах
экаки ята-читтатма ниращир апариграхах

йоги—трансценденталист; *юнджита*—должен сконцентрироваться в сознании Кришны; *сататам*—постоянно; *атманам*—сам (телом, умом и душой); *рахаси*—в уединенном месте; *стхитах*—будучи расположен; *экаки*—один; *ята-читта-атма*—всегда внимательный в уме; *ниращих*—не будучи привлеченным чем-либо еще; *апариграхах*—свободный от чувства собственности.

Трансценденталист должен всегда вовлекать свое тело, ум и душу во взаимоотношения со Всевышним; он должен жить один в уединенном месте и всегда тщательно контролировать свой ум. Он должен освободиться от желаний и чувства собственности.

КОММЕНТАРИЙ: Постижение Кришны происходит на различных уровнях: на уровне Брахмана, Параматмы и Верховной божественной личности. Сознание Кришны означает постоянное трансцендентальное любовное служение Господу. Но те, кого привлекает безличный Брахман или локализованная Параматма, также частично осознали Кришну, потому что безличный Брахман является духовным лучом Кришны, а Параматма есть всепроникающее частичное воплощение Кришны. Таким образом, имперсоналист, а также занимающийся медитацией, косвенным образом сознают Кришну.

Человек, находящийся непосредственно в сознании Кришны, является наивысшим трансценденталистом, потому что такой бхакта знает, что подразумевается под Брахманом или Параматмой. Его знание Абсолютной истины совершенно, в то время как имперсоналист и йог, занимающийся медитацией, обладают несовершенным сознанием Кришны.

Тем не менее всем таким людям здесь дается наставление неотступно следовать к стоящим перед ними целям, для того, чтобы рано или поздно прийти к высшему совершенству. Первым делом трансценденталист должен постоянно сосредоточивать свой ум на Кришне, он должен непрерывно думать о Кришне, не забывая о Нем ни на мгновение. Концентрация ума на Всевышнем называется *самадхи*, или трансом. Для того, чтобы сосредоточить ум, нужно оставаться в уединенном месте и избегать будоражащего действия внешних объектов. Нужно особенно тщательно избегать всех неблагоприятных условий, могущих повлиять на процесс самореализации, и принимать благоприятные. И с полной решимостью человек должен отказаться от ненужных материальных предметов, которые, вызывая в нем чувство собственности, сковывают его.

Все эти совершенства и меры предосторожности осуществляются в полной мере, когда человек непосредственно обращается к сознанию Кришны, ибо непосредственное сознание Кришны означает самоотречение, при котором почти отсутствуют возможности возникновения чувства материальной собственности. Шрила Рупа Госвами характеризует сознание Кришны таким образом:

анасактасья вишайан ятхархам упаюнджатах
нирбандхах кришна-самбандхе юктам вайрагьям учьяте

прапанчикатая буддхья хари-самбандхи-вастунах
мумукшубхих паритьяго вайрагьям пхалгу катхьяте.

„Если человек не имеет привязанности ни к чему, но в то же время принимает все, что имеет отношение к Кришне, он стоит выше чувства собственности. С другой стороны, отречение того, кто отвергает все, не зная о связи его с Кришной, не так полно." („Бхакти-расамрита-синдху" 2.255-256).

Человек, находящийся в сознании Кришны, ясно понимает, что все принадлежит Кришне, и, таким образом, он всегда свободен от чувства личной собственности. Он не домогается чего-либо для своих личных целей. Он умеет принимать то, что полезно для сознания Кришны и умеет отвергать то, что

неблагоприятно для сознания Кришны. Он всегда в стороне от материального, так как пребывает на трансцендентальном уровне, и всегда одинок, так как не имеет общих интересов с людьми, не находящимися в сознании Кришны. Поэтому человек, обладающий сознанием Кришны, является совершенным йогом.

ТЕКСТЫ 11—12 *шучау деше пратиштхапйа стхиранасанатмана:*
наткоттарам чайладжина-кушоттарам
татраикаграм манах кртва йата-читтендрийа-крийах
упавишйасане йунджйад йогам атма-вишуддхае

шучау—в святом; *деше*—месте; *пратиштхапйа*—помещая; *стхиранам*—твердый; *асанам*—сиденье; *атманах*—свой собственный; *на*—не; *ати*—тоже; *уччхритам*—высокий; *на*—не; *ати*—тоже; *ничам*—низкий; *чайла-аджина*—мягкой тканью и шкурой оленя; *куша*—трава *куша*; *уттарам*—покрывая; *татра*—с тех пор; *экаграм*—со вниманием; *манах*—ум; *кртва*—делая; *йата-читта*—контролируя ум; *индрия*—чувства; *крийах*—и деятельность; *упавишйа*—сидя; *асане*—на сидении; *йунджйат*—следует исполнять; *йогам*—практика йоги; *атма*—сердце; *вишуддхае*—для просветления.

Для занятий йогой необходимо удалиться в уединенное место, постелить на землю траву куша, накрыть ее шкурой оленя и мягкой тканью. Сиденье не должно быть ни слишком высоким, ни слишком низким, и должно находиться в святом месте. Йог должен занять устойчивое положение и погрузиться в йогу, с тем, чтобы очистить сердце с помощью контроля ума, чувств и деятельности и концентрации ума на одной точке.

КОММЕНТАРИЙ: „Священное место" означает „место паломничества". В Индии йоги, трансценденталисты и бхакты покидают дом и поселяются в священных местах, таких, как Праяга, Матхура, Вриндавана, Хришикеша, Хардвар, и в уединении прктикуют йогу там, где текут священные реки Ямуна и Ганг.

Но часто это невозможно, особенно для западных людей. Так называемые общества йоги в больших городах, может быть, и приносят пользу в материальном плане, но они совсем не пригодны для настоящей практики йоги. Тот, кто не контролирует себя, и чей ум беспокоен, не может заниматься медитацией. Поэтому в „Брихан-Нарадия Пуране" говорится, что в Калиюгу, (в настоящую *югу*, или эпоху), когда люди, в основном, живут недолго, медленно развиваются в духовном плане и всегда пребывают в тревоге разного рода, лучшим средством для духовной реализации является воспевание святых имен Господа.

харер нама харер нама харер намаива кевалам
калау настй эва настй эва настй эва гатир аньятха

„В этот век вражды и лицемерия единственное средство освобождения — воспевание святого имени Господа. Нет иного пути. Нет иного пути. Нет иного пути".

ТЕКСТЫ 13—14 **समं कायशिरोग्रीवं धारयन्नचलं स्थिरः ।**
सम्प्रेक्ष्य नासिकाग्रं स्वं दिशश्चानवलोकयन् ॥१३॥
प्रशान्तात्मा विगतभीर्ब्रह्मचारिव्रते स्थितः ।
मनः संयम्य मच्चित्तो युक्त आसीत मत्परः ॥१४॥

самам кая-широ-гривам дхарайан ачалам стхирах
сампрекшья насикаграм свам дишаш чанавалокайн

прашантатма вигата-бхир брахмачари-врате стхитах
манах самьямья мач-читто юкта асита мат-парах

самам— прямой; *кая*— тело; *ширах*— голова; *гривам*— и шея; *дхарайан*— держа; *ачалам*— неподвижный; *стхирах*— спокойно; *сампрекшья*— глядя; *насика*— носа; *аграм*— кончик; *свам*— собственный; *дишах*— все стороны; *ча*— также; *анавалокайан*— не глядя; *прашанта*— невозбужденный; *атма*— ум; *вигата-бхих*— избавленный от страха; *брахмачари-врате*— в обете безбрачия; *стхитах*— расположенный; *манах*— ум; *самьямья*— полностью подчиненный; *мат*— Мне (Кришне); *читтах*— сконцентрированный; *юктах*— истинный йог; *асита*— должен сидеть; *мат*— Мне; *парах*— конечная цель.

Нужно держать туловище, шею и голову вертикально, на одной линии, устремив взгляд на кончик носа. Таким образом, контролируя ум, без страха, полностью отказавшись

от половой жизни, нужно сосредоточиться на Мне в своем сердце и сделать Меня конечной целью своей жизни.

КОММЕНТАРИЙ: Цель жизни — познать Кришну, который присутствует в сердце каждого живого существа как Параматма, четырехрукая форма Вишну. Система йоги предназначена для того, чтобы увидеть эту локализованную форму Вишну, и не для какой иной цели. Локализованный Вишну-мурти — полное воплощение Кришны, пребывающее в сердце каждого. Тот, кто не ставит перед собой цель осознать Вишну-мурти, занимается некоей бессмысленной пародией на йогу и, конечно же, попусту тратит свое время. Кришна — высшая цель жизни, а Вишну-мурти, находящийся в сердце — цель практики йоги. Для того, чтобы осознать Вишну-мурти в сердце, нужно соблюдать полное воздержание в отношении половой жизни; поэтому надо покинуть дом и жить одному в уединенном месте, сидя в описанной выше позе. Нельзя стать настоящим йогом, ежедневно наслаждаясь половой жизнью, дома или где-то еще, и посещая занятия по йоге. Нужно научиться управлять умом и избегать всех видов удовлетворения чувств, главным из которых является половая жизнь. В правилах о воздержании, написанных великим мудрецом Яджнявалкьей, говорится:

карманā манаса вача сарвавастхасу сарвада
сарватра маітхуна-тьяго брахмачарьям прачакшате

„Обет брахмачари предназначен для того, чтобы помочь человеку полностью воздержаться от потворствования похоти в действиях, речи и мыслях — во всякое время, при всех обстоятельствах и во всех местах".

Никто не может правильно заниматься йогой, позволяя себе половые наслаждения. Поэтому брахмачари воспитывают с детства, когда человек еще не знаком с этой стороной жизни. Детей в пятилетнем возрасте посылают в *гуру-кулу*, или в дом духовного учителя, и учитель учит маленьких мальчиков строгой дисциплине брахмачари. Без такой практики не может быть прогресса ни в какой йоге, будь то бхакти, гьяна или дхьяна-йога. Тем не менее того, кто следует правилам и предписаниям семейной жизни, имея половые отношения только со своей женой (в установленных рамках), тоже называют брахмачари. Такой воздержанный семьянин-брахмачари может быть принят в школу *бхакти*, однако в школу *гьяна* или *дхьяна* его не допустят, так как там требуется полное воздержание, без компромиссов. В школе *бхакти* семьянину-брахмачари позво-

ляется контролируемая половая жизнь, поскольку сила бхакти-йоги настолько велика, что человек автоматически теряет половые влечения, будучи занятым высшим служением Господу. В „Бхагавад-гите" (2.59) говорится:

вишая винивартанте нирахарасья дехинах
раса-варджам расо 'пй асья парам дриштва нивартате

В то время как другие йоги должны силой ограничивать себя в удовлетворении чувств, у бхакт Господа это получается само собой, благодаря обретенному вкусу к более высоким наслаждениям. Только бхактам знаком этот высший вкус.

Вигата-бхих. Человек не может быть бесстрашным, пока он полностью не обретет сознание Кришны. Обусловленная душа испытывает страх из-за того, что память ее искажена, из-за того, что она забыла о своей вечной связи с Кришной. В „Бхагаватам" (11.2.37) говорится: *бхаям двитиядбхинивешатах сьяд ишад апетасья випарьяйо 'смритих* — сознание Кришны — единственная основа неустрашимости. Поэтому для человека в сознании Кришны возможна совершенная йога. И поскольку конечная цель занятия йогой — увидеть Господа внутри себя, то человек в сознании Кришны — уже лучший из всех йогов. Принципы системы йоги, упоминаемые здесь, отличаются от тех, которым учат в так называемых школах йоги, имеющих широкое распространение.

ТЕКСТ 15 युञ्जन्नेवं सदात्मानं योगी नियतमानसः ।
शान्तिं निर्वाणपरमां मत्संस्थामधिगच्छति ॥१५॥

юнджанн эвам садатманам йоги нията-манасах
шантим нирвана-парамам мат-самстхам адхигаччхати

юнджан— практикуя; *эвам*—как упомянуто выше; *сада*—постоянно; *атманам*—тело, ум и душа; *йоги*—мистик-трансценденталист; *нията-манасах*—контролируемый ум; *шантим*—мир; *нирвана-парамам*—прекращение материального существования; *мат-самстхам*—духовное небо (царство Господа); *адхигаччхати*—достигает.

Практикуя таким образом постоянный контроль тела, ума и деятельности, трансценденталист-мистик, контролируя свой ум, достигает царства Господа (обители Кришны) путем прекращения материального существования.

КОММЕНТАРИИ: Здесь ясно объясняется конечная цель занятий йогой. Система йоги не предназначается для достиже-

ния каких-либо материальных благ, наоборот, она приводит к прекращению материального существования. Тот, кто стремится к улучшению здоровья или желает других материальных совершенств, не является йогом согласно „Бхагавад-гите". Прекращение материального существования также не влечет за собой вхождение в „пустоту", это только миф. В творении Господа нигде нет пустоты. Напротив, прекращение материального существования дает возможность подняться на духовное небо, в обитель Господа. Царство Господа ясно описывается в „Бхагавад-гите" как место, где не нужны ни солнце, ни луна, ни электричество. Все планеты в духовном царстве озаряются собственным светом, подобно солнцу в материальном небе. Царство Господа — везде, и в то же время духовное небо и планеты называются *парам дхама*, или „высшие обители".

Истинный йог, достигший совершенства в понимании Господа Кришны, как это ясно сказано здесь (*мат-читтах, матпарах, мат-стханам*) Самим Господом, может обрести истинный покой и в конечном итоге достичь Его высшей обители, Кришна-локи, называемой Голока Вриндавана. В „Брахма-самхите" (5.37) определенно утверждается (*голока ева нивасати акхилатма-бхутах*), что, хотя Господь и пребывает всегда в Своей обители, называемой Голокой, Он также является вездесущим Брахманом и локализованной Параматмой благодаря Своим высшим духовным энергиям. Никто не может достичь духовного неба (Вайкунтхи) или войти в вечную обитель (Голоку Вриндавана) Господа без настоящего понимания Кришны и Его полной экспансии, Вишну. Следовательно, человек, действующий в сознании Кришны, является совершенным йогом, поскольку его ум всегда погружен в деяния Кришны (*са вай манах кришна-падаравиндайох*). Из „Вед" („Шветашватара Упанишад" 3.8) мы также узнаем: *„там ева видитвати мрityум эти* — вырваться из круговорота рождения и смерти можно только благодаря пониманию Кришны, Верховной божественной личности. Другими словами, совершенство йоги состоит в освобождении от материального существования, а не в умении выполнять магические трюки и гимнастические фокусы для обмана невинных людей.

ТЕКСТ 16 **натйашнатастту йогоӉстхи на чаикантманашнатах ।**
на чати свапна-шилася джаграто найва чарджуна ॥16॥

натй-ашнатас ту його 'сти на чайкантам анашнатах
на чати свапна-шиласйа джаграто найва чарджуна

на—никогда; *ати*—слишком много; *ашнатах*—того, кто ест; *ту*—но; *йогах*—связующий со Всевышним; *асти*—есть; *на*—не; *ча*—также; *экантам*—слишком; *анашнатах*—воздерживаться от еды; *на*—не; *ча*—также; *ати*—слишком много; *свапна-шилasья*—того, кто спит слишком много; *джагратах*—или того, кто слишком долго бодрствует ночью; *на*—не; *эва*—когда-либо; *ча*—и; *арджуна*—о Арджуна.

Если человек ест слишком много или слишком мало, спит слишком много или слишком мало, ему невозможно стать йогом, о Арджуна.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь йогам дается указание регулировать режим питания и сна. Есть слишком много означает есть больше, чем требуется для того, чтобы поддерживать душу в теле. Людям не нужно употреблять мясо животных, поскольку существует достаточное количества злаков, овощей, фруктов и молока. В соответствии с „Бхагавад-гитой" такая простая пища относится к гуне добродетели. Животная пища — для тех, кто находится под влиянием гуны невежества. Поэтому те, кто позволяют себе есть животную пищу, принимать спиртные напитки, курить, употреблять пищу, которая не была вначале предложена Кришне, будут страдать от кармических последствий, так как вся их пища является нечистой. *Бхунджате те тв агхам папа е пачанти атма-каранат.* Каждый, кто ест ради чувственного удовольствия или готовит только для себя, не предлагая Кришне, ест один лишь грех. Тот, кто ест грех и кто ест более того, что ему выделено, не может заниматься совершенной йогой. Лучше всего, если человек ест только остатки пищи, которая предварительно была предложена Кришне. Пребывающий в сознании Кришны не ест ничего, что не было сначала предложено Кришне. Поэтому только тот, кто действует в сознании Кришны, может достичь совершенства в занятиях йогой. Практиковать йогу не может также и тот, кто искусственно воздерживается от пищи, придумывая свой собственный вид поста. Человек же в сознании Кришны соблюдает посты, как рекомендуется в шастрах. Он не постится и не ест больше, чем требуется, и таким образом может заниматься йогой. Тот, кто ест больше, чем следует, будет видеть много снов и, соответственно, должен будет спать дольше, чем требуется. Не следует спать более шести часов в сутки. На того, кто не придерживается этой нормы, несомненно, оказывает влияние гуна невежества. Человек под влиянием гуны невежест-

ва ленив и склонен много спать. Такой человек не может заниматься йогой.

ТЕКСТ 17 युक्ताहारविहारस्य युक्तचेष्टस्य कर्मसु ।
युक्तस्वप्नावबोधस्य योगो भवति दुःखहा ॥१७॥

юктахара-вихарасья юкта-чештасья кармасу
юкта-сванпнававодхасья його бхавати дух.кха-ха

юкта—регулируемый; *ахара*—еда; *вихарасья*— восстановление сил; *юкта*— регулируемый; *чештасья*— того, кто работает для поддержания сил; *кармасу*—при выполнении обязанностей; *юкта*—регулируемый; *сванна-авабодхасья*—сон и бодрствование; *йогах*—практикование йоги; *бхавати*—становится; *дух.кха-ха*—уменьшающиеся боли.

Тот, кто соблюдает режим еды, сна, отдыха и работы, может облегчить все свои материальные страдания, занимаясь йогой.

КОММЕНТАРИЙ: Неумеренность в еде, сне, защите и совокуплении, являющихся потребностями тела, может быть препятствием для прогресса в занятиях йогой. Регулировать прием пищи можно будет только тогда, когда человек приучится потреблять *прасадам,* освященную пищу. Согласно „Бхагавад-гите" (9.26) Господу Кришне предлагают овощи, цветы, фрукты, злаки, молоко и т.п. Поэтому человек в сознании Кришны автоматически привыкает не принимать пищу, не предназначенную для людей, или ту, которая не принадлежит к гуне добродетели. Что же касается сна, то следует отметить, что человек в сознании Кришны всегда пребывает в готовности исполнять свои обязанности в служении Господу и потому считает великой потерей излишнее время, отдаваемое сну. *Авьяртха-калатвам:* бхакта Кришны не может вынести, чтобы хоть одна минута его жизни прошла вне служения Господу. Поэтому его сон сведен к минимуму. Его идеал в этом отношении — Шрила Рупа Госвами, который был всегда занят служением Кришне, не мог спать больше двух часов в сутки, а иногда и меньше. Тхакур Харидаса не принимал даже прасада и не спал ни мгновения, не окончив свое ежедневное чтение мантры, состоявшее из трехсот тысяч святых имен. Что касается работы, то человек в сознании Кришны не делает ничего, что не было бы связано со служением Господу и, таким образом, его действия всегда упорядочены и не связаны с удовлетворением

чувств. Так как перед ним не стоит проблема чувственного удовлетворения, он не тратит свое свободное время на занятия материального характера. Поскольку его работа, речь, сон, бодрствование и всякая другая физическая деятельность упорядочены, для него не существует материальных страданий.

ТЕКСТ 18 यदा विनियतं चित्तमात्मन्येवावतिष्ठते ।
निस्पृहः सर्वकामेभ्यो युक्त इत्युच्यते तदा ॥१८॥

ядā виниятам читтам атманй эвāватиштхате
нисприхах сарва-камебхьо юкта итй учьяте тада

ядā— когда; *виниятам*—особенно дисциплинированный; *читтам*—ум и его деятельность; *атмани*— на трансцендентальном уровне; *эва*— непременно; *аватиштхате*— поднимается до; *нисприхах*—лишенный желания; *сарва*—ко всякого рода; *камебхьях*— материальные чувственные наслаждения; *юктах*— достигший высокого уровня в йоге; *ити*— таким образом; *учьяте*—сказано, что; *тада*—в то время.

Когда йог в процессе занятий йогой обуздывает свою умственную деятельность и поднимается до трансцендентального уровня, не имея больше никаких материальных желаний, тогда считается, что он достиг высокой ступени йоги.

КОММЕНТАРИЙ: Йог отличается от обычного человека тем, что он лишен всех видов материальных желаний, главным из которых является половое желание. Совершенный йог настолько хорошо контролирует действия своего ума, что его больше не могут волновать никакие материальные желания.

В „Шримад-Бхагаватам" (9.4.18-20) утверждается, что этой совершенной ступени можно автоматическидостичь, находясь в сознании Кришны:

са вай манах кришна-падаравиндайор
вачамси вайкунтха-гунануварнане
карау харер мандира-марджанадишу
шрутим чакарачьюта-сат-катходае

мукунда-лингалая-даршане дришау
тад-бхритья-гатра-спарше 'нга-сангамам
гхранам ча тат-пада-сароджа-саурабхе
шримат туласья расанам тад-арпите

падау харех кшетра-паданусарпане
широ хришикеша-падабхивандане

камам ча дасье на ту кама-камьяя
ятхоттама-шлока-джанашрая ратих

„Царь Амбариша вначале занял свой ум мыслями о лотосных стопах Господа Кришны, затем он последовательно отдал свою речь описанию трансцендентальных качеств Господа, свои руки — мытью храма Господа, свои уши — слушанию о деяниях Господа, свои глаза — созерцанию трансцендентальных форм Господа, свое тело — соприкосновению с телами бхакт, свое обоняние — наслаждению запахом цветов лотоса, предложенных Господу, свой язык — вкушению листьев туласи, сложенных к лотосным стопам Господа, свои ноги — посещению мест паломничества и храмов Господа, свою голову — поклонению Господу и свои желания — исполнению миссии Господа. Все эти трансцендентальные действия совершенно подобают чистому бхакте Господа".

Тот, кто следует по пути имперсонализма, не может привести свое сознание на этот трансцендентальный уровень, однако он легко достижим и реален для человека в сознании Кришны, как это явствует из приведенного выше описания занятий Махараджи Амбариши. Если человек не фиксирует свой ум на лотосных стопах Господа, постоянно помня о нем, то эти трансцендентальные занятия бесполезны. Поэтому в преданном служении Господу такие предписанные действия называются *арчана*, что означает „вовлечение всех чувств в служение Господу". Чувства и ум требуют постоянного занятия. Простое их подавление не приводит к реальным результатам. Поэтому для основной массы людей, особенно для тех, кто не ведет жизнь в отречении, описанное выше трансцендентальное вовлечение чувств и ума в служение Господу является совершенным способом достижения духовного уровня. В „Бхагавад-гите" это называется *юкта*.

ТЕКСТ 19 यथा दीपो निवातस्थो नेंगते सोपमा स्मृता ।
योगिनो यतचित्तस्य युञ्जतो योगमात्मनः ॥१९॥

ятха дипо нивата-стхо ненгате сопама смрита
йогино ята-читтасья юнджато йогам атманах

ятха—как; *дипах*—лампа; *нивата-стхах*—в безветренном месте; *на*—не; *ингате*—мерцает; *са*—это; *упама*—сравнение; *смрита*—рассматривается; *йогинах*—йога; *ята-читтасья*—чей ум контролируется; *юнджатах*—постоянно занят; *йогам*—медитацией; *атманах*—о трансцендентальности.

Как светильник не мерцает в безветренном месте, так и трансценденталист, обуздавший свой ум, всегда остается спокоен, устремив свой внутренний взор на духовную сущность.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, поистине пребывающий в сознании Кришны, всегда находящийся на трансцендентальном уровне, постоянно размышляющий о своем обожаемом Господе, всегда непоколебим, как пламя светильника в безветрие.

ТЕКСТЫ 20-23

यत्रोपरमते चित्तं निरुद्धं योगसेवया ।
यत्र चैवात्मनात्मानं पश्यन्नात्मनि तुष्यति ॥२०॥
सुखमात्यन्तिकं यत्तद् बुद्धिग्राह्यमतीन्द्रियम् ।
वेत्ति यत्र न चैवायं स्थितश्चलति तत्त्वतः ॥२१॥
यं लब्ध्वा चापरं लाभं मन्यते नाधिकं ततः ।
यस्मिन् स्थितो न दुःखेन गुरुणापि विचाल्यते ॥२२॥
तं विद्याद्दुःखसंयोगवियोगं योगसंज्ञितम् ॥२३॥

ятропарамате читтам нируддхам йога-севая
ятра чаивatманатманам пашьянн атмани тушьяти

сукхам атьянтикам ят тад буддхи-грахьям атиндриям
ветти ятра на чаиваям стхиташ чалати таттватах

ям лабдхва чапарам лабхам маньяте надхикам татах
ясмин стхито на дукхкхена гурунапи вичалйате
там видьяд дукхкха-самйога-вийогам йога-самгьитам

ятра—в таком состоянии дел, когда; *упарамате*—прекращаются (потому что человек чувствует трансцендентальное счастье; *читтам*—умственная деятельность; *нируддхам*—удерживаемый от материи; *йога-севая*—исполнением йоги; *ятра*—в котором; *ча*—также; *эва*—непременно; *атмана*—чистым умом; *атманам*—„я"; *пашьян*—осознавая положение; *атмани*—в себе; *тушьяти*—становится удовлетворенным; *сукхам*—счастье; *атьянтикам*—высшее; *ят*—которое; *тат*—тот; *буддхи*—разум; *грахьям*—приемлемый; *атиндриям*—трансцендентальный; *ветти*—он знает; *ятра*—где; *на*—никогда; *ча*—также; *эва*—непременно; *аям*—он; *стхитах*—расположенный; *чалати*—движется; *таттватах*—от истины; *ям*—тот, который; *лабдхва*—достижением; *ча*—также; *апарам*—любой другой; *лабхам*—выигрывает; *маньяте*—рассматривает; *на*—никогда; *адхикам*—более; *татах*—чем тот; *ясмин*—в котором; *стхи-*

тах—будучи расположенным; *на*—никогда; *духкхена*—несчастьями; *гуруна-апи*—хотя даже и очень трудно; *вичалйате*—потрясается; *там*—тот; *видьят*—ты должен знать; *духкха-самйога*—несчастий из-за контакта с материальным; *вийогам*—уничтожение; *йога-самджитам*—называется трансом в йоге.

В стадии совершенства, называемой трансом, или самадхи, ум человека, благодаря занятиям йогой, полностью отвлекается от материальной умственной деятельности. Эта ступень совершенства характеризуется способностью человека осознавать свою сущность чистым умом и черпать радость и блаженство в себе самом. В этом радостном состоянии человек испытывает безграничное трансцендентальное счастье, ощущаемое через трансцендентальные чувства. Утвердившись на этом уровне, он никогда не отклоняется от истины и, достигнув ее, понимает, что нет большего выигрыша. Тот, кто находится в этом состоянии, никогда не бывает подвержен потрясениям, даже перед лицом тягчайших бедствий. Поистине, это и есть настоящая свобода от всех страданий, возникающих от соприкосновения с материальным.

КОММЕНТАРИЙ: Занимаясь йогой, человек постепенно отрешается от материальных воззрений. Это первая характерная черта йоги. После этого человек впадает в транс, или самадхи, означающий, что он осознал Параматму через трансцендентальные ум и разум, но не отождествляя свое „я" с Высшим „Я". Методы йоги в большей или меньшей степени основаны на принципах системы Патанджали. Некоторые неправомочные комментаторы пытаются отождествить индивидуальную душу с Параматмой, а монисты полагают, что это и есть освобождение, но они не понимают истинной цели системы йоги Патанджали. В системе Патанджали принимается трансцендентальное наслаждение, но монисты не признают его, боясь поставить под сомнение теорию единства. Различие между знанием и познающим не признается монистами, но в этом стихе принимается трансцендентальное наслаждение через трансцендентальные чувства. И это подтверждается Патанджали Муни, знаменитым толкователем системы йоги. Этот великий мудрец утверждает в своих „Йога-сутрах" (3.34): *пурушартха-шуньянам гунанам пратипрасавах кайвальям сварупа-пратиштха ва чити-шактир ити.*

„Эта *чити-шакти,* или внутренняя энергия, трансцендентальна. *Пурушартха* означает „материально направленная религиозность, экономическое развитие, чувственное удовлетворение и, наконец, стремление слиться в одно со Всевышним". Это „единство со Всевышним" монисты называют *кайвальям,* но в соответствии с Патанджали, *кайвальям* есть внутренняя, или трансцендентальная способность, с помощью которой живое существо осознает свое истинное положение. Господь Чайтанья называет это положение *чето-дарпана-марджанам,* или очищение запыленного зеркала ума. Это „очищение", фактически, является освобождением, или *бхава-маха-давагни-нирвапанам.* Теория *нирваны* — также предварительной — соответствует этому принципу. В „Бхагаватам" (2.10.6) это называется *сварупена вьявастхитих.* „Бхагавад-гита" также в этом стихе подтверждает это положение.

После *нирваны,* или прекращения материальных действий, проявляются действия духовные, или преданное служение Господу, сознание Кришны. Как сказано в „Бхагаватам," *сварупена вьявастхитих:* это истинная жизнь живого существа. Майа, или иллюзия, есть зараженное материальной инфекцией состояние духовной жизни. Освобождение от материальной болезни не означает разрушения изначального вечного положения живого существа. Патанджали также принимает это, говоря: *кайвальям сварупа-пратиштха ва чити-шактир ити.* Это *чити-шакти,* или трансцендентальное наслаждение, и есть истинная жизнь. Это подтверждается в „Веданта-сутре" (1.1.12) словами: *ананда-майо 'бхьясат.* Это естественное трансцендентальное наслаждение является конечной целью йоги и очень легко достигается с помощью бхакти-йоги, или преданного служения Господу. Бхакти-йога будет очень подробно описываться в седьмой главе „Бхагавад-гиты".

В системе йоги, как описывалось в этой главе, существует два вида самадхи, называемых *сампрагьята-самадхи* и *асампрагьята-самадхи.* Когда человек достигает трансцендентального положения с помощью различных философских изысканий, это называется *сампрагьята-самадхи.* В *асампрагьята-самадхи* же уже не существует никакой связи с мирскими наслаждениями, поскольку человек становится трансцендентальным по отношению ко всякого рода чувственному блаженству. Если йог оказался в этом трансцендентальном состоянии, он никогда уже не может утратить его. Деятельность йога безуспешна, если он не может достичь этого состояния.

Современная так называемая практика йоги, которая включает в себя различные чувственные наслаждения, несостоятельна. Йог, позволяющий себе сексуальные наслаждения и прием одурманивающих веществ — просто насмешка над всей системой. Даже те йоги, которых привлекает *сиддхи* (совершенство), не находятся на правильном пути. Если йоги стремятся к побочным эффектам занятий йогой, они не могут достигнуть ступени совершенства, как утверждается в этом стихе. Поэтому людям, которые занимаются йогой ради впечатляющих акробатических трюков или демонстрации *сиддхи,* следует знать, что они уходят от истинной цели йоги.

Лучший метод йоги в этом веке — сознание Кришны, причем этот путь несложен. Человек в сознании Кришны так счастлив в своих занятиях, что он не стремится ни к какому другому счастью. Существует много препятствий в этот век лицемерия для практики хатха-йоги, дхьяна-йоги или гьяна-йоги, в отношении же карма-йоги и бхакти-йоги таких проблем не существует.

Пока существует материальное тело, человеку приходится идти навстречу потребностям тела, а именно: есть, спать, защищаться и совокупляться. Тем не менее, тот, кто пребывает в состоянии чистой бхакти-йоги, или в сознании Кришны, удовлетворяя потребности своего тела, не приводит в возбуждение свои чувства. Он лишь пользуется тем, что необходимо для поддержания жизни, извлекая, так сказать, максимальную выгоду из неудачной сделки, и наслаждается трансцендентальным блаженством в сознании Кришны. Его мало волнуют случайные происшествия, такие, как авария, болезнь, нужда и даже смерть любимого родственника. Но он пребывает в постоянной готовности исполнять свой долг в сознании Кришны, или бхакти-йоге. Происшествия никогда не отвлекают его от исполнения обязанностей. В „Бхагавад-гите" (2.14) сказано: *агамапайино 'нитьяс тамс титикшасва бхарата.* Он сохраняет стойкость при всех таких непредвиденных обстоятельствах, ибо знает, что они преходящи и не затрагивают его обязанностей. Таким образом, он достигает высшего совершенства в занятиях йогой.

ТЕКСТ 24 स निश्चयेन योक्तव्यो योगोऽनिर्विण्णचेतसः ।
संकल्पप्रभवान् कामांस्त्यक्त्वा सर्वानशेषतः ।
मनसैवेन्द्रियग्रामं विनियम्य समन्ततः ॥२४॥

са нишчаена йоктавйо його 'нирвинна-четаса
санкалпа-прабхаван камамс тьяктва сарван ашешатах
манасайвендрия-грамам виниямья самантатах

сах—это; *нишчаена*—с твердой решимостью; *йоктавйах*—должна практиковаться; *йогах*—система йоги; *анирвинна-четаса*—без отклонений; *санкалпа*—мыслительные спекуляции; *прабхаван*—рожденный из; *каман*—материальные желания; *тьяктва*—отказываясь; *сарван*—все; *ашешатах*—полностью; *манаса*—умом; *эва*—непременно; *индрия-грамам*—полный набор чувств; *виниямья*—регулируя; *самантатах*—со всех сторон.

Человек должен заниматься йогой с решимостью и верой и не отклоняться с этого пути. Он должен отбросить все без исключения материальные желания, порождаемые мыслительными спекуляциями, и таким образом контролировать с помощью ума все свои чувства во всех их проявлениях.

КОММЕНТАРИЙ: Занимающийся йогой должен быть полон решимости и терпения. Он должен быть уверенным в конечном успехе и должен следовать по этому пути с великим упорством, не отчаиваясь, если достижение цели откладывается. Неуклонно практикующему йогу успех обеспечен. Рупа Госвами говорит относительно бхакти-йоги:

утсахан ниш чаяд дхайрьят тат-тат-карма-правартанат
санга-тьягат сато-вриттех садбхир бхактих прасидхьяти

„Занятия бхакти-йогой будут успешными, если человек отдается им с сердцем, полным воодушевления, с настойчивостью и решимостью, исполняя предписаные обязанности в обществе бхакт и целиком отдав себя деятельности в добродетели". („Упадешамрита" 3)

Что касается решимости, то здесь нужно следовать примеру воробьихи, которая потеряла яйца в волнах океана. Она отложила яйца на берегу, но океанские волны унесли их. Она очень расстроилась и попросила океан вернуть яйца обратно. Океан даже не обратил внимания на ее просьбу. Тогда птица решила осушить океан. Она стала черпать воду своим маленьким клювом, и все вокруг смеялись над ее глупой решимостью. Слух об этом распространился и дошел до Гаруды, гигантской птицы, носителя Господа Вишну. Гаруда проникся состраданием к своей маленькой сестре и прилетел к ней. Ему очень

понравилась решимость маленькой птички, и он пообещал помочь ей. Гаруда попросил океан вернуть яйца, пригрозив, что в случае отказа займется тем же, что и птичка. Океан испугался и вернул яйца. Так милостью Гаруды птичка вновь обрела счастье.

Аналогично, занятия йогой, особенно бхакти-йогой в сознании Кришны, могут показаться очень тяжким делом. Но если человек следует ее принципам с большой решимостью, Господь, несомненно, поможет ему, так как Бог помогает тем, кто помогает сам себе.

ТЕКСТ 25 शनैः शनैरुपरमेद् बुद्ध्या धृतिगृहीतया ।
आत्मसंस्थं मनः कृत्वा न किञ्चिदपि चिन्तयेत् ॥२५॥

шанайх шанаир упарамед буддхья дхрити-грихитая
атма-самстхам манах критва на кинчид апи чинтает

шанайх—постепенно; *шанаих*—шаг за шагом; *упарамет*—сдерживаться; *буддхья*—разумом; *дхрити-грихитая*—с помощью убежденности; *атма-самстхам*—на уровне трансцендентальности; *манах*—ум; *критва*—делая; *на*—нет; *кинчит*—что-либо еще; *апи*—даже; *чинтает*—должен думать о.

Постепенно, шаг за шагом, человек должен войти в состояние транса, с помощью разума, подкрепленного убежденностью, и, таким образом, ум его должен сосредоточиться на душе и ни на чем другом.

КОММЕНТАРИЙ: С помощью надлежащей убежденности и разума человек постепенно должен прекратить чувственную деятельность. Это называется *пратьяхара.* Ум, обузданный посредством убежденности, медитации и прекращения чувственной деятельности, должен пребывать в состоянии транса, или *самадхи.* По достижении этого исчезает какая-либо опасность оказаться связанным материалистическим представлением о жизни. Иными словами, хотя пока существует материальное тело, человек соприкасается с материей, но тем не менее у него не должно быть мыслей о чувственном удовольствии. Нельзя думать ни о каких наслаждениях помимо наслаждения Высшей сущности. Это состояние легко достигается непосредственной практикой сознания Кришны.

ТЕКСТ 26 यतो यतो निश्चलति मनश्चञ्चलमस्थिरम् ।
ततस्ततो नियम्यैतदात्मन्येव वशं नयेत् ॥२६॥

ято ято нишчалати манаш чанчалам астхирам
татас тато ниямьяйтад атманй эва вашам нает

ятах ятах—где бы ни; *нишчалати*—становится поистине возбужденным; *манах*—ум; *чанчалам*—изменчивый; *астхирам*—неустойчивый; *татах татах*—с тех пор; *ниямья*—регулируя; *этат*—этот; *атмани*—в себе; *эва*—непременно; *вашам*—контроль; *нает*—должен поставить под.

Куда бы ни убегал ум, изменчивый и неустойчивый по природе, нужно неизменно возвращать его назад, под контроль своего „я".

КОММЕНТАРИЙ: Ум по природе изменчив и неустойчив. Однако йог, постигший себя, должен управлять своим умом, а не ум — им. Тот, кто привел в повиновение ум, а значит и чувства, именуется *госвами* или *свами,* а тот, кто находится во власти своего ума, называется *го-даса,* т.е. слуга чувств. Госвами известен образец чувственного счастья. У человека, пребывающего в трансцендентальном чувственном счастье, чувства заняты служением Кришикеше, т.е. высшему хозяину чувств — Кришне. Именно так можно привести в полное повиновение свои чувства. Более того, в этом заключается высшее совершенство йоги.

ТЕКСТ 27 प्रशान्तमनसं ह्येनं योगिनं सुखमुत्तमम् । उपैति शान्तरजसं ब्रह्मभूतमकल्मषम् ॥२७॥

прашанта-манасам хй энам йогинам сукхам уттамам
упайти шанта-раджасам брахма-бхутам акалмасам

прашанта—спокойный, сосредоточенный на лотосных стопах Кришны; *манасам*—чей ум; *хи*—непременно; *энам*—это; *йогинам*—йог; *сукхам*—счастье; *уттамам*—высочайший; *упайти*—достигает; *шанта-раджасам*—умиротворенная страсть; *брахма-бхутам*—освобождение через отождествление с Абсолютом; *акалмасам*—освобожденный от всех прошлых кармических реакций.

Йог, чей ум сосредоточен на Мне, поистине достигает высочайшей ступени трансцендентального счастья. Он находится за пределами гуны страсти, он осознает свою качественную тождественность со Всевышним, и таким образом он освобождается от всех кармических реакций.

КОММЕНТАРИЙ: Брахма-бхута есть такое состояние, когда человек очищается от материальной скверны и отдается трансцендентальному служению Господу. *Мад-бхактим лабхате парам* (Бг.18.54). Нельзя достичь уровня Брахмана, Абсолюта, пока ум не сосредоточен на лотосных стопах Господа. *Са вай манах кришна-падаравиндайох.* Быть всегда занятым трансцендентальным любовным служением Господу, или пребывать в сознании Кришны, означает действительно освободиться от влияния гуны страсти и всякой материальной скверны.

ТЕКСТ 28 युञ्जन्नेवं सदात्मानं योगी विगतकल्मषः ।
सुखेन ब्रह्मसंस्पर्शमत्यन्तं सुखमश्नुते ॥२८॥

юнджанн эвам садатманам йоги вигата-калмашах
сукхена брахма-самспаршам атьянтам сукхам ашнуте

юнджан—вовлекаясь в практику йоги; *эвам*—таким образом; *сада*—всегда; *атманам*—„я"; *йоги*—тот, кто связан с Высшим „Я"; *вигата*—свободный от; *калмашах*—всякая материальная скверна; *сукхена*—в трансцендентальном счастье; *брахма-самспаршам*—находясь в постоянном контакте со Всевышним; *атьянтам*—высочайший; *сукхам*—счастье; *ашнуте*—достигает.

Таким образом йог, владеющий собой, постоянно занятый йогой, освобождается от всякой материальной скверны и достигает высочайшей стадии совершенного счастья в трансцендентальном любовном служении Господу.

КОММЕНТАРИЙ: Самореализация означает — понимание своего истинного положения в отношениях со Всевышним. Индивидуальная душа — неотъемлемая частичка Всевышнего, и ее предназначение — служить Ему на трансцендентальном уровне. Такая трансцендентальная связь со Всевышним называется *брахма-самспарша.*

ТЕКСТ 29 सर्वभूतस्थमात्मानं सर्वभूतानि चात्मनि ।
ईक्षते योगयुक्तात्मा सर्वत्र समदर्शनः ॥२९॥

сарва-бхута-стхам атманам сарва-бхутани чатмани
икшате йога-юктатма сарватра сама-даршанах

сарва-бхута-стхам—расположенный во всех существах; *атманам*—Сверхдуша; *сарва*—все; *бхутани*—существа; *ча*—

также; *атмани*—в своем „я"; *икшате*—видит; *йога-юкта-атма*—тот, кто обладает сознанием Кришны; *сарватра*—везде; *сама-даршанах*—равно видя.

Истинный йог видит Меня во всех существах, и также видит каждое существо во Мне. В действительности, самореализованная личность видит Меня, Всевышнего Господа, везде и во всем.

КОММЕНТАРИЙ: Йог в сознании Кришны обладает истинным зрением, ибо он видит Кришну, Всевышнего, в сердце каждого живого существа как Параматму. *Ишварах сарва-бхутанам хрид-деше 'рджуна тиштхати.* Господь в форме Параматмы присутствует как в сердце собаки, так и в сердце брахмана. Совершенный йог знает, что Господь извечно трансцендентален и не подвержен воздействию материального, присутствуя как в собаке, так и в брахмане. И это есть верховный нейтралитет Господа. Индивидуальная душа также расположена в сердце индивидуума, но может находиться только в данном сердце, а не во всех других. В этом состоит различие между индивидуальной душой и Параматмой. Человек, не занимающийся йогой по-настоящему, не может видеть столь ясно. Осознающий же Кришну видит Господа как в сердцах верующих, так и в сердцах неверующих. В *смрити* это подтверждается следующим образом: *атматватвач ча матритвач атма хи парамо харих.*

Господь, будучи источником всех живых существ, подобен матери и являет собой их опору. Как мать одинаково относится ко всем своим детям, так и Верховный отец (или мать) одинаково относится ко всем живым существам. Таким образом, Параматма присутствует во всех живых существах.

С внешней стороны также всякое живое существо пребывает в энергии Господа. Как будет объясняться в седьмой главе, Господь изначально имеет две энергии: духовную (высшую) и материальную (низшую). Живое существо, хотя и является частью высшей энергии, обусловлено низшей; живое существо всегда пребывает в энергии Господа. Всякое живое существо так или иначе находится в Нем.

Совершенный йог одинаково относится ко всем живым существам, потому что при всех обстоятельствах они остаются слугами Господа, несмотря на то, что положение их различно, соответствуя кармическим последствиям их деятельности. Пребывая в материальной энергии, существо служит матери-

альным чувствам, а находясь в духовной энергии, оно непосредственно служит Всевышнему. В каждом из этих случаев живое существо — слуга Бога. У человека в сознании Кришны это видение равенства живых существ является совершенным.

ТЕКСТ 30 यो मां पश्यति सर्वत्र सर्वं च मयि पश्यति ।
तस्याहं न प्रणश्यामि स च मे न प्रणश्यति ॥३०॥

йо мам пашьяти сарватра сарвам ча майи пашьяти
тасьяхам на пранашьями са ча ме на пранашьяти

йах— кто бы ни; *мам*—Меня; *пашьяти*— видит; *сарватра*— везде; *сарвам*—все; *ча*—и; *майи*—во Мне; *пашьяти*—видит; *тасья*—для него; *ахам*—Я; *на*—не; *пранашьями*—потерян; *сах*—он; *ча*—также; *ме*—Мне; *на*—не; *пранашьяти*—потерян.

Для того, кто видит Меня во всем, и все — во Мне, Я никогда не потерян, и он никогда не потерян для Меня.

КОММЕНТАРИЙ: Человек в сознании Кришны безусловно повсюду видит Господа и все видит пребывающим в Кришне. Может показаться, что такой человек видит все отдельные проявления материальной природы, но он во всех без исключения случаях осознает Кришну, понимая, что все вокруг существует как проявление энергии Господа. Ничто не существует без Кришны, Кришна — Господь всего; это и есть основной принцип сознания Кришны.

Сознание Кришны — это развитие любви к Кришне, состояния, превосходящего даже освобождение от материальных уз. Эта ступень стоит выше самореализации, и вступив на нее, бхакта достигает единения с Кришной в том смысле, что Кришна становится для него всем, бхакта переполнен любовью к Кришне. Тогда возникают близкие отношения между Кришной и Его бхактой. На этом уровне человек достигает бессмертия. Верховная божественная личность не исчезает более из поля зрения бхакты. Растворение в Кришне есть духовное уничтожение. Бхакта не подвергнет себя такой опасности. В „Брахма-самхите" (5.38) говорится:

премаńджана-чччхурита-бхакти-вилочанена
сантах садайва хридайешу вилокаянти.
ям шьямасундарам ачинтья-гуна-сварупам
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

„Я поклоняюсь изначальному Господу, Говинде, которого всегда может видеть бхакта Господа, чьи глаза увлажнены бальзамом любви. Он видит Его в Его вечном образе Шьямасундары, пребывающего в сердце бхакты."

Господь Кришна никогда не покидает поля зрения бхакты, находящегося на этом уровне, и такой бхакта, в свою очередь, никогда не упускает из виду Господа. То же самое относится и к йогу, который видит Господа как Параматму, присутствующего внутри его сердца. Такой йог превращается в чистого бхакту и не может прожить и мгновения, не видя Господа внутри себя.

ТЕКСТ 31 **सर्वभूतस्थितं यो मां भजत्येकत्वमास्थितः ।**
सर्वथा वर्तमानोऽपि स योगी मयि वर्तते ॥३१॥

сарва-бхӯта-стхитам йо мам бхаджати экатвам астхитах
сарватха вартамано 'пи са йоги майи вартате

сарва-бхӯта-стхитам—расположенный в сердце каждого; *йах*—тот, кто; *мам*—Мне; *бхаджати*—преданно служит; *экатвам*—единство; *астхитах*—таким образом расположенный; *сарватха*—во всех отношениях; *вартаманах*—будучи расположенным; *апи*—несмотря на; *сах*—он; *йоги*—трансцендентали ст; *майи*—Мне; *вартате*—остается.

Такой йог, знающий, что Я и Параматма во всех живых существах суть одно, поклоняется Мне и всегда остается во Мне, при всех обстоятельствах.

КОММЕНТАРИЙ: Йог, практикующий созерцание Параматмы, видит внутри себя полное проявление Кришны в форме четырехрукого Вишну, держащего раковину, диск, булаву и цветок лотоса. Такому йогу должно быть известно, что Вишну ничем не отличается от Кришны. Кришна в форме Параматмы пребывает в сердце каждого. Более того, нет разницы между бесчисленными Параматмами, существующими в бесконечном множестве сердец живых существ. Нет также разницы между человеком, обладающим сознанием Кришны и постоянно занятым трансцендентальным любовным служением Господу, и совершенным йогом, созерцающим Параматму. Йог в сознании Кришны, даже будучи занятым разнообразной деятельностью, находясь в материальном мире, всегда пребывает в Кришне. Шрила Рупа Госвами утверждает это в „Бхакти-

расамрита-синдху": *никхилешу авастхасу дживанмукта са учьяте.* Бхакта Господа, всегда действующий в сознании Кришны, обязательно получает освобождение. В „Нарада-панчаратре" это подтверждается следующим образом:

дик-калади-анавачччхинне кришне чето видхая ча
тан-майо бхавати кшипрам дживо брахмани йоджает.

„Сосредоточивая внимание на трансцендентальной форме Господа, всепроникающей и стоящей над временем и пространством, человек полностью уходит в мысли о Кришне и тогда достигает блаженного состояния трансцендентального общения с Ним".

Сознание Кришны — высший уровень транса в практике йоги. Само понимание присутствия Кришны в сердце каждого как Параматмы делает йога безгрешным. „Веды" („Гопалатапани Упанишад" 1.21) подтверждают это непостижимое могущество Господа следующим образом: *„эко 'пи сан бахудха йо 'вабхати* — хотя Господь один, Он присутствует в бесчисленных сердцах во множестве." Также и в смрити-шастре говорится:

эка эва паро вишнух сарва-вьяпи на самшаях
айшварьяд рупам экам ча сурьи-ват бахудхеяте.

„Вишну един, и все же Он — вездесущ. Несмотря на свою единую форму, Он присутствует во всем благодаря Своей непостижимой энергии. Подобно Солнцу, Он появляется во многих местах сразу".

ТЕКСТ 32 आत्मौपम्येन सर्वत्र समं पश्यति योऽर्जुन ।
सुखं वा यदि वा दुःखं स योगी परमो मतः ॥३२॥

атмаупамьена сарватра самам пашьяти йо 'рджуна
сукхам ва яди ва дукхкхам са йоги парамо матах

атма—сущность; *аупамьена*—сравнением; *сарватра*—везде; *самам*—равенство; *пашьяти*—видит; *ях*—тот, кто; *арджуна*—о Арджуна; *сукхам*—счастье; *ва*—или; *яди*—если; *ва*—или; *дукхкхам*—отчаяние; *сах*—такой; *йоги*—трансценденталист; *парамах*—совершенный; *матах*—считается.

Тот является совершенным йогом, кто, сравнивая их со своей душой, видит истинное равенство всех живых существ, как в счастье, так и в несчастье, о Арджуна".

КОММЕНТАРИЙ: Находящийся в сознании Кришны является совершенным йогом. Он воспринимчив к счастью и несчастью всех людей, благодаря своему собственному опыту. Причина страдания живых существ кроется в том, что они забыли свои отношения с Богом. А счастье их — в знании того, что по самой своей природе плоды деятельности всех существ создаются на радость Кришне и принадлежат Ему. Он — владелец всех земель и планет и искренний друг всех живых существ. Он знает, что любое существо, обусловленное гунами материальной природы, подвергается трем видам несчастий материального характера, из-за того, что им были забыты его отношения с Кришной. Так как человек в сознании Кришны счастлив, он старается повсюду распространить знание о Кришне. Поскольку совершенный йог стремится рассказать всем о сознании Кришны, он является самым лучшим благодетелем на свете, и среди слуг Господа он — самый любимый. *На ча тасман манушьешу кашчин ме прия-криттамах (Бг.18.69).* Другими словами, бхакта Господа всегда заботится о благополучии всех живых существ, и, таким образом, он на деле является другом каждому. Он — наилучший йог, потому что он не желает добиться совершенства в йоге ради своего собственного блага, но он также старается ради других. В нем нет зависти к другим людям. В этом состоит отличие между чистым бхактой Господа и йогом, занимающимся лишь своим собственным совершенствованием. Тот, кто удаляется в уединенное место для медитации, может и не быть столь совершенным, как бхакта Кришны, который старается направить всех на путь осознания Бога.

ТЕКСТ 33

अर्जुन उवाच

योऽयं योगस्त्वया प्रोक्त: साम्येन मधुसूदन ।
एतस्याहं न पश्यामि चञ्चलत्वात् स्थितिं स्थिराम् ॥३३॥

арджуна увача
йо 'ям йогас твая проктах самьена мадхусудана
этасьяхам на пашьями чанчалатват стхитим стхирам

арджунах увача—Арджуна сказал; *ях аям*—эта система; *йогах*—мистицизм; *твая*—Тобой; *проктах*—описанный; *самьена*—в общем; *мадху-судана*—о победитель демона Мадху; *этасья*—этого; *ахам*—я; *на*—не; *пашьями*—видеть; *чанчалатват*—из-за беспокойности; *стхитим*—положение; *стхирам*— устойчивый.

Арджуна сказал: „О Мадхусудана, система йоги, которую Ты вкратце описал, кажется мне неосуществимой и непосильной, потому что ум мой беспокоен и неустойчив.

КОММЕНТАРИЙ: Направление мистицизма, о котором Господь Кришна рассказал Арджуне, начиная со слов *шучау деше* и кончая *йоги парамах*, отвергается Арджуной, потому что он не способен следовать ему. В Кали-югу для обычного человека невозможно покинуть свой дом и уйти в уединенное место, в горы или леса, для занятий йогой. Настоящее время характеризуется отчаянной борьбой за существование, и столь короткое. Люди несерьезно относятся к самореализации даже при помощи самых простых практических средств, а что уж говорить об этой сложнейшей системе йоги, которая подразумевает отреченный образ жизни, правильную манеру сидеть и правильный выбор места, и отвлечение ума от материальной деятельности. Будучи практическим человеком, Арджуна счел, что ему невозможно следовать этим принципам, несмотря на то, что он был щедро одарен во многих отношениях. Он принадлежал к царской семье и был наделен многочисленными достоинствами. Арджуна был великий воин, и ему была дарована долговечность, и, что превыше всего, он был самым близким другом Кришны, Верховной божественной личности. Пять тысяч лет назад Арджуна обладал гораздо большими возможностями, чем мы в настоящее время, и тем не менее, он отказался следовать этой системе йоги. Действительно, не найдены никакие исторические источники, подтверждающие, что Арджуна когда-либо практиковал этот вид йоги. Поэтому такая система должна считаться неприемлемой для повсеместной практики в Кали-югу. Конечно, она доступна для немногих редких людей, но для большинства она недосягаема. Если так обстояло дело пять тысяч лет назад, то что же говорить о настоящем времени? Те, кто только подражают такой системе йоги, практикуя ее в так называемых школах и обществах йоги, хотя и довольны собой, в действительности лишь впустую тратят время. Эти люди не имеют никакого представления об истинной цели йоги.

ТЕКСТ 34 **चञ्चलं हि मनः कृष्ण प्रमाथि बलवद्दृढम् ।**
तस्याहं निग्रहं मन्ये वायोरिव सुदुष्करम् ॥३४॥

чанчалам хи манах кришна праматхи балавад дридхам
тасьяхам ниграхам манье вайор ива су-душкарам

чанчалам — мерцающий; *хи* — непременно; *манах* — ум; *кришна* — о Кришна; *праматхи* — возбуждая; *бала-ват* — сильный; *дридхам* — упрямый; *тасья* — его; *ахам* — я; *ниграхам* — подчиняя; *манье* — думать; *вайох* — ветра; *ива* — как; *су-душкарам* — трудный.

Ум беспокоен, неистов, упрям и очень силен, о Кришна, и подчинить его, я думаю, труднее, чем управлять ветром".

КОММЕНТАРИЙ: Ум настолько силен и упрям, что иногда он побеждает разум, который по своей природе предназначен управлять умом. В практической жизни для человека, вынужденного бороться с таким количеством противоречий, естественно, необыкновенно трудно контролировать ум. Конечно, можно искусственно установить равновесие ума в отношении к друзьям и врагам, но в конечном счете, ни одному человеку это не под силу, ибо это труднее, чем сдерживать порывы ветра. В ведических шастрах („Катха Упанишад" 1.3.3-4) говорится:

атманам ратхинам виддхи шарирам ратхам эва ча
буддхим ту саратхим виддхи манах праграхам эва ча

индрияни хайн ахур вишаямс тешу го-чаран
атмендрия-мано-юктам бхоктети ахур манишинах

„Человек сидит в колеснице материального тела, которой управляет разум — возница. Ум — это вожжи, которые держит возница, а чувства — лошади. Душа, таким образом, испытывает на себе хорошие или плохие последствия взаимоотношений с умом и чувствами. Таково мнение великих мыслителей". Разум должен направлять ум, но тот настолько силен и упрям, что иногда даже подчиняет себе разум человека, как иногда сильная инфекция может превзойти эффективность лекарства. Такой властный ум должен быть обуздан с помощью занятий йогой, однако для мирских людей, подобных Арджуне, это не осуществимо на практике, и уж тем более для современных людей. Приведенная здесь аналогия очень уместна — нельзя удержать порывы ветра. И, может быть, еще труднее сдержать буйный ум. Самый легкий путь подчинить ум, как утверждает Господь Чайтанья — это чтение, в смиренном состоянии духа, мантры „Харе Кришна", приносящей освобождение. Предписанный метод таков: *„сав ай манах кришна-падаравиндайох* — человек должен полностью занять свой ум Кришной. Только тогда не останется никаких других занятий, которые будоражат ум."

ТЕКСТ 35 श्रीभगवानुवाच

असंशयं महाबाहो मनो दुर्निग्रहं चलम् ।
अभ्यासेन तु कौन्तेय वैराग्येण च गृह्यते ॥३५॥

шри-бхагаван увача
асамшайам маха-бахо мано дурниграхам чалам
абхьясена ту каунтея вайрагьена ча грихьяте

шри-бхагаван увача—Божественная личность сказал; *асамшаям*—несомненно; *маха-бахо*—о сильнорукий; *манах*—ум; *дурниграхам*—трудно обуздать; *чалам*—мерцающий; *абхьясена*—практикованием; *ту*—но; *каунтея*—о сын Кунти; *вайрагьена*—отречением; *ча*—также; *грихьяте*—может так контролироваться.

Господь Шри Кришна сказал: „О сильнорукий сын Кунти, несомненно, очень трудно обуздать беспокойный ум, но это возможно с помощью соответствующей практики и отречения.

КОММЕНТАРИЙ: Всевышний соглашается со словами Арджуны, что сложно контролировать упрямый ум, но в то же время Он говорит, что это возможно с помощью практики и отречения. В чем же состоит эта практика? В нынешние времена никто не в состоянии следовать строгим правилам, предписывающим расположиться в святом месте, сосредоточить ум на Параматме, обуздать чувства и ум, соблюдать обет воздержания, оставаться в уединении и т.п. Тем не менее, практикуя сознание Кришны, человек оказывается вовлеченным в преданное служение Господу, которое подразделяется на девять видов. Первый и самый важный вид преданного служения — слушать о Кришне. Это — необычайно действенный и трансцендентальный метод для очищения ума от всех сомнений. Чем больше человек слышит о Кришне, тем более он становится просветленным и отрешенным от всего того, что отвлекает ум от Кришны. Отстраняя ум от деятельности, которая не посвящена Кришне, человек легко может воспитать в себе *вайрагью*. *Вайрагья* означает „отрешенность от материального и вовлечение ума в духовную деятельность. Духовное отрешение на безличностной основе представляет собой большую трудность, нежели привлечение ума к деяниям Кришны. Слушание о Господе целесообразно, ибо оно автоматически создает у человека приверженность к Высшему духу. Эта приверженность именуется *парешанубхути*, духовное удовлетворение. Оно

очень похоже на чувство удовлетворения, которое испытывает голодный человек с каждым проглоченным кусочком пищи. Точно так же в преданном служении человек испытывает трансцендентальное удовлетворение по мере того, как ум его отрешается от материалистических устремлений. Это похоже на выздоровление от болезни благодаря верному лечению и правильной диете. Процесс слушания о трансцендентальных деяниях Господа Кришны есть прекрасное целительное средство для неистового ума, а вкушение пищи, предложенной Кришне, есть соответствующая диета для больного пациента. Таким лечением является процесс сознания Кришны.

ТЕКСТ 36 **असंयतात्मना योगो दुष्प्राप इति मे मतिः ।**
वश्यात्मना तु यतता शक्योऽवाप्तुमुपायतः ॥३६॥

асамьятатмана його душпрапа ити ме матих
вашьятмана ту ятата шакьо 'вапгум упаятах

асамьята—необузданный; *атмана*—умом; *йогах*—самореализация; *душпрапах*—трудно обрести; *ити*—таким образом; *ме*—Мой; *матих*—мнение; *вашья*—контролируемый; *атмана*—умом; *ту*—но; *ятата*—пытаясь; *шакьях*—практический; *авапгум*—достигать; *упаятах*—соответствующими средствами.

Для того, чей ум необуздан, самореализация — тяжкий труд. Но обязательно добьется успеха тот, кто властвует над своим умом, и кто идет к цели верным путем. Таково Мое мнение".

КОММЕНТАРИЙ: Верховная божественная личность говорит здесь, что человек, который не соглашается принять надлежащие меры, чтобы добиться отрешенности ума от материального, вряд ли сумеет достичь успеха в самореализации. Пытаться заниматься йогой и при этом думать о материальных наслаждениях — все равно, что разжигать огонь, поливая его водой. То-есть, занимаясь йогой и не контролируя при этом свой ум, человек попусту тратит время. Такая внешняя сторона йоги может и приносить какую-то материальную выгоду, но она бесполезна с точки зрения духовной самореализации. Поэтому ум должен быть приведен в подчинение постоянным вовлечением его в трансцендентальное любовное служение Господу. Если человек не вступит на путь осознания Кришны, он не сможет со стойкостью контролировать свой ум. Сознающий Кришну человек легко достигает результатов практики йоги,

не совершая при этом дополнительных усилий, тогда как тот, кто занимается йогой, не сможет добиться успеха, не будучи в сознании Кришны.

ТЕКСТ 37

अर्जुन उवाच
अयतिः श्रद्धयोपेतो योगाच्चलितमानसः ।
अप्राप्य योगसंसिद्धिं कां गतिं कृष्ण गच्छति ॥३७॥

арджуна увача
аятих шраддхайопето йогач чалита-манасах
апрапья йога-самсиддхим кам гатим кришна гаччхати

арджунах увача—Арджуна сказал; *аятих*—неудачливый трансценденталист; *шраддхая*—с верой; *упетах*—занятый; *йогат*—из мистической связи; *чалита*—уклоняться; *манасах*—кто обладает таким умом; *апрапья*—терпя неудачу в достижении; *йога-самсиддхим*—высочайшее совершенство в мистицизме; *кам*—который; *гатим*—предназначение; *кришна*—о Кришна; *гаччхати*—достигает.

Арджуна сказал: „О Кришна, что ждет неудачливого трансценденталиста, который сначала вступает на путь самореализации, веря в нее, но который потом отходит от этого пути, из-за мирского склада ума, и, таким образом, не достигает совершенства в мистицизме?

КОММЕНТАРИЙ: Путь самореализациии, или мистицизма, описан в „Бхагавад-гите". Основа самореализации — знание о том, что живое существо не есть его материальное тело, и что его счастье заключено в вечной жизни, блаженстве и знании. Эти три состояния трансцендентальны, они стоят над умом и телом. Люди стремятся к самореализации путем знания, путем восьмиступенчатой йоги или же путем бхакти-йоги. На каждом из этих путей человек должен понять свое истинное положение живого существа, свои отношения с Господом и уяснить себе ту деятельность, посредством которой можно восстановить утраченную связь с Богом и достичь высшей ступени совершенства, сознания Кришны. Придерживаясь любого из указанных трех методов, рано или поздно человек непременно достигнет высшей цели. Так сказал Господь во второй главе: даже слабое усилие для продвижения на трансцендентальном пути дает большую надежду на освобождение. Из этих трех методов наилучшим для данного времени является бхакти-йога, потому что она представляет собой самый прямой путь

осознания Бога. Чтобы убедиться еще раз, Арджуна просит Господа Кришну подтвердить сказанное им ранее. Можно пойти по пути самореализации с искренним желанием добиться цели, однако процесс приобретения знаний и практика восьмиступенчатой системы йоги, в общем, очень трудны для человека в Кали-югу. Поэтому, несмотря на постоянные усилия, он по многим причинам может потерпеть неудачу, и прежде всего из-за того, что он, возможно, недостаточно серьезно относится к этому процессу. Следовать этим трансцендентальным путем — все равно, что объявить войну иллюзорной энергии. Вследствие этого, когда бы человек ни попытался вырваться из когтей иллюзорной энергии, она, в свою очередь, старается нанести ему поражение, подвергая его множеству соблазнов. Обусловленную душу и так притягивают проявления материальной энергии, и очень велика вероятность того, что она снова поддастся соблазну, несмотря на свои трансцендентальные занятия. Это называется *йогач чалита-манасах* — отклонение от трансцендентального пути. В этом стихе Арджуна хочет узнать, каковы последствия такого отклонения от пути самореализации.

ТЕКСТ 38 कच्चिन्नोभयविभ्रष्टश्छिन्नाभ्रमिव नश्यति ।
अप्रतिष्ठो महाबाहो विमूढो ब्रह्मणः पथि ॥३८॥

каччин нобхая-вибхрашташ чхиннабхрам ива нашьяти
апратиштхо маха-бахо вимудхо брахманах патхи

каччит— или; *на*— не; *убхая*— оба; *вибхрашташ*— отклонившийся от; *чхинна*— разорванный; *абхрам*— облако; *ива*— подобный; *нашьяти*— погибает; *апратиштхах*— без всякого положения; *маха-бахо*— о сильнорукий Кришна; *вимудхах*— введенный в заблуждение; *брахманах*— трансцендентальности; *патхи*— на пути.

О сильнорукий Кришна, разве человек, сошедший с пути трансцендентальности, не лишается и духовного и материального успеха и не исчезает, подобно разорванному облаку, не имея прибежища ни в том, ни в этом мире?

КОММЕНТАРИЙ: Есть два пути духовного прогресса. Материалистов не привлекает духовное, их интересуют материальные преимущества, экономическое развитие или же достижение высших планет посредством соответствующей деятельности. Тот, кто становится на духовный путь, должен

отказаться от всякой материальной деятельности и принести в жерту так называемое материальное счастье, в какой бы форме оно ни проявлялось. Если трансценденталист терпит неудачу в своих стремлениях, он оказывается в проигрыше, как в материальном плане, так и в духовном. Иными словами, ему не удается ни испытать материальное счастье, ни воспользоваться духовными достижениями. Образно говоря, у него нет прибежища, он подобен разорванному облаку. Иногда на небе от маленького облака отделяется кусочек, который затем пристает к большому облаку. Но если ему не удается присоединиться к большому облаку, ветер уносит его, и он исчезает в просторах неба. *Брахманах патхи* есть путь духовной самореализации посредством познания себя как духовной сущности, неотъемлемой частички Всевышнего, который проявляется как Брахман, Параматма и Бхагаван. Господь Шри Кришна есть самое полное проявление Высшей абсолютной истины, и поэтому тот, кто отдал себя Высшей личности — настоящий трансценденталист. Чтобы достичь этой цели жизни, пройдя через постижение Брахмана и Параматмы, необходимо родиться множество раз (*бахунам джанманам анте).* Поэтому наилучшим путем трансцендентальной реализации является бхактийога, или сознание Кришны, самый прямой путь.

ТЕКСТ 39 **एतन्मे संशयं कृष्ण छेत्तुमर्हस्यशेषतः ।**
त्वदन्यः संशयस्यास्य छेत्ता न ह्युपपद्यते ॥३९॥

этан ме самшаям кришна чхеттум архаси ашешатах
твад-аньях самшаясьясья чхетта на хй упападьяте

этат—это есть; *ме*—мой; *самшаям*—сомнение; *кришна*—о Кришна; *чхеттум*—рассеять; *архаси*—прошу Тебя; *ашешатах*—полностью; *тват*—чем Ты; *аньях*—другой; *самшаясья*—сомнения; *асья*—этого; *чхетта*—тот, кто удаляет; *на*—никогда; *хи*—непременно; *упападьяте*—должен быть найден.

В этом заключается мое сомнение, о Кришна, и я прошу Тебя рассеять его полностью. Нет никого, кроме Тебя, кто может это сделать".

КОММЕНТАРИЙ: Кришна обладает полным знанием о прошлом, настоящем и будущем. В начале „Бхагавад-гиты" Господь говорит, что живое создание существует как индивидуальность в прошлом, настоящем и продолжает оставаться индивидуальностью в будущем, даже после освобождения от

материальных оков. Таким образом, Он прояснил вопрос о будущем отдельного живого существа. Теперь Арджуна хочет узнать о судьбе, ожидающей трансценденталиста-неудачника. Никто не равен Кришне, и никто не может возвыситься над Ним, и, конечно же, так называемые мудрецы и философы, находящиеся во власти материальной природы, не могут быть приравнены к Нему. Поэтому решение Кришны есть конечный и полный ответ, рассеивающий все сомнения, потому что Он знает прошлое, настоящее и будущее, но никто не познал Его. И только Кришна и осознавшие Его бхакты могут понять, в чем заключается истина.

ТЕКСТ 40

श्रीभगवानुवाच
पार्थ नैवेह नामुत्र विनाशस्तस्य विद्यते ।
न हि कल्याणकृत्कश्चिद् दुर्गतिं तात गच्छति ॥४०॥

шри бхагаван увача
партха найвеха намутра винашас тасья видьяте
на хи кальяна-крит кашчид дургатим тата гаччхати

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *партха*—о сын Притхи; *на ева*—никогда так не бывает; *иха*—в этом материальном мире; *на*—никогда; *амутра*—в следующей жизни; *винашах*—разрушение; *тасья*—его; *видьяте*—существует; *на*—никогда; *хи*—непременно; *кальяна-крит*—тот, кто занят благочестивой деятельностью; *кашчит*—каждый; *дургатим*—к деградации; *тата*—Мой друг; *гаччхати*—идет.

Верховная божественная личность сказал: „О сын Притхи, трансценденталист, совершающий благоприятные действия, не встречает гибели ни в материальном мире, ни в духовном. Друг Мой, зло никогда не одолеет того, кто творит добро.

КОММЕНТАРИЙ: В „Шримад-Бхагаватам" (1.5.17) Шри Нарада Муни поучает Вьясадеву следующим образом:

тьяктва сва-дхармам чаранамбуджам харер
бхаджанн апакво 'тха патет тато яди
ятра ква вабхадрам абхуд амушья ким
ко вартха апто 'бхаджатам сва-дхарматах

„Отказываясь от всех материальных устремлений и всецело отдавая себя на милость Верховной божественной личности, человек ничего не теряет и никак не ухудшает своего положения. С другой стороны, неверующий может полностью посвятить

себя исполнению своих профессиональных обязанностей, и все же ничего не приобрести". Ради достижения материальных целей имеются многие виды деятельности, как исходящие из традиций, так и описанные в шастрах. Трансценденталист должен отказаться от всякой материальной деятельности для того, чтобы духовно развиваться, в сознании Кришны. Здесь может возникнуть возражение, что, идя по пути сознания Кришны, можно достичь высшего совершенства при условии, что весь путь пройден до конца; но если человек не достигает этой совершенной ступени, то он проигрывает как в материальном, так и в духовном отношениях. Согласно шастрам, человек должен страдать вследствие неисполнения предписанных обязанностей, и потому тот, кто надлежащим образом не сумеет осуществить свою духовную деятельность, будет подвержен таким последствиям. „Бхагаватам" уверяет неудачников-трансценденталистов, что им не о чем беспокоиться. Даже если они и будут испытывать кармические реакции, из-за несовершенным образом исполненных предписанных обязанностей, все равно они не будут в проигрыше, ибо сознание Кришны никогда не утрачивается, и обладающий этим сознанием сохранит его, даже если в следующей жизни получит низкое рождение. С другой стороны, тот, кто строго придерживается предписанных обязанностей, не обязательно достигнет благоприятных результатов, если у него отсутствует сознание Кришны.

Это можно понять следующим образом: человечество можно разделить на две группы — соблюдающие регулирующие принципы существования и не соблюдающие. Те, кто заняты лишь животным удовлетворением чувств, не ведая о последующей жизни, о духовном освобождении, относятся к не соблюдающим эти принципы. Те же, кто следует установленным шастрами принципам, относятся ко второй группе. Люди же, относящиеся к первой группе, какие бы они ни были, образованные и необразованные, культурные и бескультурные, сильные и слабые — всегда полны животных наклонностей. Их действия никогда не носят благоприятный для духовного развития характер, потому что, удовлетворяя животные потребности в еде, сне, защите и совокуплении, они вечно пребывают в исполненном страданий материальном существовании. С другой стороны, те, кто живут в соответствии с рекомендациями шастр и, таким образом, постепенно поднимаются к сознанию Кришны, несомненно, прогрессируют в жизни.

Те же люди, которые следуют по благоприятному для духов-

ного развития пути, в свою очередь подразделяются на три категории, а именно: 1)последователи ведических предписаний, наслаждающиеся материальным процветанием; 2)те, кто пытаются найти конечное освобождение от материального существования; 3)бхакты, обладающие сознанием Кришны. Следующие ведическим предписаниям ради материального счастья могут быть также подразделены на два класса: те, кто занимаются кармической деятельностью и те, кто не стремятся к плодам своей деятельности, для собственного чувственного удовлетворения. Те, кто стремятся к результатам своего труда ради чувственного наслаждения, могут подняться до более высокого уровня жизни и даже достичь высших планет, но так как они все же не освобождаются от материального существования, они не идут по истинно благоприятному пути. Только такие действия могут считаться благоприятными, которые приводят человека к освобождению. Любая деятельность, не имеющая конечной целью самореализацию или освобождение от материалистических телесных концепций о жизни, не может считаться благоприятной. Лишь деятельность в сознании Кришны поистине благоприятна, и любой человек, добровольно принимающий все материальные неудобства во имя продвижения по пути сознания Кришны, может быть назван совершенным трансценденталистом, принявшим суровый аскетический образ жизни. И так как восьмиступенчатая система йоги направлена в конечном счете на практическое достижение сознания Кришны, она также благоприятна, и никому, кто отдает все свои силы на этом поприще, не следует бояться падения.

ТЕКСТ 41 प्राप्य पुण्यकृतां लोकानुषित्वा शाश्वतीः समाः ।
शुचीनां श्रीमतां गेहे योगभ्रष्टोऽभिजायते ॥४१॥

прапья пунья-критам локан ушитва шашватих самах
шучинам шриматам гехе йога-бхрашто 'бхиджаяте

прапья—после достижения; *пунья-критам*—тех, кто совершает благочестивые действия; *локан*—планеты; *ушитва*—после обитания; *шашватих*—много; *самах*—годы; *шучинам*—благочестивой; *шри-матам*—процветающего; *гехе*—в доме; *йога-бхраштах*—тот, кто сбился с пути самореализации; *абхиджаяте*—рождается.

Неудачливый йог после многих и многих лет счастливой жизни на планетах, где обитают праведные существа, рож-

дается в семье добродетельных людей или же в богатой аристократической семье.

КОММЕНТАРИЙ: Неудачливые йоги подразделяются на две категории: в первую входят те, кто деградируют, не достигнув большого прогресса, другие же падают после того, как долгое время занимались йогой. Они попадают на высшие планеты, куда имеют доступ благочестивые живые существа, и, после продолжительной жизни на них, йоги снова опускаются на эту планету, с тем, чтобы родиться в семье добродетельных брахманов-вайшнав или в богатой аристократической семье.

Истинной целью йоги является достижение наивысшего совершенства в сознании Кришны. Но тому, кто этого не добивается и деградирует из-за материальных искушений, Господь разрешает сполна удовлетворить все их материальные запросы. После этого им дается возможность прожить жизнь, полную благополучия, в добропорядочных или аристократических семьях. Те, кто рождаются в таких семьях, могут воспользоваться всеми имеющимися возможностями и попытаться возвыситься до полного осознания Кришны.

ТЕКСТ 42 अथवा योगिनामेव कुले भवति धीमताम् । एतद्धि दुर्लभतरं लोके जन्म यदीदृशम् ॥४२॥

атха ва йогинам эва куле бхавати дхиматам
этад дхи дурлабхатарам локе джанма ядришам

атха ва—или; *йогинам*—ученого трансценденталиста; *эва*—непременно; *куле*—в семье; *бхавати*—рождается; *дхи-матам*—тех, кто одарен великой мудростью; *этат*—этот; *хи*—непременно; *дурла-бхатарам*—очень редко; *локе*—в этом мире; *джанма*—рождение; *ядр*—тот, который; *идришам*—как это.

Или, если он потерпел неудачу после долгих занятий йогой, он рождается в семье трансценденталистов, мудрость которых несомненно велика. Разумеется, такое рождение редко кому достается в этом мире.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе отдается должное рождению в семье йогов или трансценденталистов, т.е. тех, кто обладают великой мудростью, потому что ребенок, родившийся в таких условиях, получает духовный импульс с самого начала своей жизни. В особенности это касается семей ачарий и госвами. Члены таких семей в силу традиций и воспитания очень

сведущи и набожны, и потому они становятся духовными учителями. В Индии есть очень много таких семей ачарий, но сейчас они пришли в упадок из-за недостаточного воспитания и образования. И все же, милостью Господа, еще остались некоторые семьи, в которых поколение за поколением вырастают трансценденталисты. Это, конечно, великое счастье — родиться в подобной семье. Наш духовный учитель, Ом Вишнупада Шри Шримад Бхактисиддханта Сарасвати Госвами Махараджа и смиренный автор этих строк милостью Господа имели счастье родиться в таких семьях, и оба мы были воспитаны в преданном служении Господу с самого начала нашей жизни. Впоследствии мы встретили друг друга в соответствии с законами трансцендентальной природы.

ТЕКСТ 43 तत्र तं बुद्धिसंयोगं लभते पौर्वदेहिकम् ।
ययते च ततो भूयः संसिद्धौ कुरुनन्दन ॥४३॥

татра там буддхи-самьогам лабхате паурва-дехикам
ятате ча тато бхуях самсиддхау куру-нандана

татра—с тех пор; *там*—тот; *буддхи-самьогам*—возрождение такого сознания; *лабхате*—выигрывает; *паурва-дехикам*—от предыдущего тела; *ятате*—стремится; *ча*—также; *татах*—поэтому; *бхуях*—снова; *самсиддхау*—для совершенства; *куру-нандана*—о сын Куру.

Родившись в такой семье, он возрождает божественное сознание своей предыдущей жизни и пытается пойти дальше и достичь полного успеха, о сын Куру.

КОММЕНТАРИЙ: Царь Бхарата, который получил свое третье рождение в семье добропорядочного брахмана, является примером того, как можно восстановить предыдущее трансцендентальное сознание, родившись в хорошей семье. Царь Бхарата был императором всего мира, и с его времен эта планета стала именоваться у полубогов Бхарата-варша. Ранее она именовалась Илаврита-варша. Император, еще будучи молодым, ушел от дел во имя достижения духовного совершенства, но не смог добиться успеха. В своей последующей жизни он родился в семье добропорядочного брахмана и стал известен под именем Джады Бхараты, потому что он всегда пребывал в уединении и не разговаривал ни с кем. Впоследствии царь Рахугана признал в нем величайшего трансценденталиста. На примере его жизни можно понять, что трансцендентальные устремления или заня-

тия йогой никогда не бывают напрасными. Милостью Господа трансценденталисты неоднократно получают возможность для полного совершенства в сознании Кришны.

ТЕКСТ 44 पूर्वाभ्यासेन तेनैव ह्रियते ह्यवशोऽपि सः ।
जिज्ञासुरपि योगस्य शब्दब्रह्मातिवर्तते ॥४४॥

пурвабхьясена тенайва хрияте хй авашо 'пи сах
джигьясур апи йогасья шабда-брахмативартате

пурва—предыдущий; *абхьясена*—практикой; *тена*—этим; *эва*—непременно; *хрияте*—привлечен; *хи*—обязательно; *авашах*—автоматически; *апи*—также; *сах*—он; *джигьясух*—желая узнать; *апи*—даже; *йогасья*—о йоге; *шабда-брахма*—ритуальные принципы шастр; *ативартате*—превосходит.

Благодаря божественному сознанию своей предыдущей жизни, он естественным образом привлекается принципами йоги, даже и не ища их. Такой жаждущий знания трансценденталист всегда стоит выше ритуальных правил шастр.

КОММЕНТАРИЙ: Йог, достигший высокой ступени духовного совершенства, не привлекается обрядами, описанными в шастрах, его естественным образом интересуют принципы йоги, которые могут возвысить его до состояния полного сознания Кришны, высшего совершенства йоги. В „Шримад-Бхагаватам" (3.33.7) такое пренебрежение к ведическим ритуалам со стороны высоко поднявшихся трансценденталистов объясняется следующим образом:

ахо бата шва-пачо 'то гарийн
ядж-джихвагре вартате нама тубхьям
тепус тапас те джухувух саснур арья
брахмануччур нама гринанти е те

„О мой Господь! Тот, кто повторяет священные имена Твоей Милости, достиг высокой ступени в духовной жизни, даже если он и рожден в семье собакоедов. Воспевающий Тебя таким образом, несомненно, прошел через все виды тапасий, совершил все виды жертвоприношений, омылся во всех священных водах и изучил все шастры."

Ярким примером, подтверждающим это, был Господь Чайтанья, который признал Тхакуру Харидасу одним из своих самых выдающихся учеников. Хотя Тхакура Харидаса был

рожден в мусульманской семье, Господь Чайтанья возвел его до положения намачарии, благодаря тому, что он твердо придерживался обета повторять имена Господа триста тысяч раз ежедневно: Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе. Благодаря тому, что он постоянно повторял священные имена Господа, мы можем заключить, что в своих прошлых рождениях он уже прошел через все ритуальные действия, описанные в „Ведах" и известные как *шабда-брахма.* Поэтому до тех пор, пока человек не очистится, он не будет в состоянии принять принципы сознания Кришны, а также не сможет заниматься воспеванием священого имени Господа.

ТЕКСТ 45 **प्रयत्नाद् यतमानस्तु योगी संशुद्धकिल्बिषः ।**
अनेकजन्मसंसिद्धस्ततो याति परां गतिम् ॥४५॥

прайтнад ятаманас ту йоги самшуддха-килбишах
анека-джанма-самсиддхас тато яти парам гатим

прайтнат—строгой практикой; *ятаманах*—стремясь; *ту*—и; *йоги*—такой трансценденталист; *самшуддха*—смыт; *килбишах*—все его грехи; *анека*—после многих и многих; *джанма*—рождений; *самсиддхах*—достигнув совершенства; *татах*—поэтому; *яти*—достигает; *парам*—высочайший; *гатим*—назначение.

И когда йог с искренним усердием стремится ко все большему совершенству, очистившись от всякой скверны, он, в конце концов, после многих и многих жизней, заполненных занятиями йогой, достигнет высшей цели.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, рожденный в одной из особенно добропорядочных аристократических или праведных семей, осознает, что он имеет благоприятные условия для занятия йогой. Поэтому он с решимостью начинает выполнение своей незаконченной задачи, и, таким образом, полностью очищается от всякой материальной скверны. Когда он окончательно освобождается от нее, он достигает высшего совершенства — сознания Кришны. Сознание Кришны есть совершенная ступень освобождения от скверны. Это подтверждается в „Бхагавад-гите" (7.28):

ешам тв анта-гатам папам джананам пунья-карманам
те двандва-моха-нирмукта бхаджанте мам дридха-вратах

„После того, как человек многие и многие жизни совершал праведные поступки, когда он полностью очистился от всякой скверны и иллюзорной двойственности, он входит в состояние трансцендентального любовного служения Господу".

ТЕКСТ 46 तपस्विभ्योऽधिको योगी ज्ञानिभ्योऽपि मतोऽधिकः ।
कर्मिभ्यश्चाधिको योगी तस्माद्योगी भवार्जुन ॥४६॥

тапасвибхьо 'дхико йоги гьянибхьо 'пи мато 'дхиках
кармибхьяш чадхико йоги тасмад йоги бхавараджуна

тапасвибхьях—чем аскетичный; *адхиках*—более великий; *йоги*—йог; *гьянибхьях*—чем мудрый; *апи*—также; *матах*—рассматриваемый; *адхиках*—более великий, чем; *кармибхьях*—чем работающий ради результатов; *ча*—также; *адхиках*—более великий, чем; *йоги*—йог; *тасмат*—поэтому; *йоги*—трансценденталист; *бхава*—только стань; *арджуна*—о Арджуна.

Йог стоит выше аскета, выше философа-эмпирика и выше человека, интересующегося плодами своей деятельности, поэтому, о Арджуна, в любых обстоятельствах будь йогом.

КОММЕНТАРИЙ: Когда мы говорим о процессе йоги, мы имеем в виду соединение нашего сознания с Высшей абсолютной истиной. Такой процесс называется по-разному, в зависимости от различных методов и от тех людей, которые практикуют его. Когда процесс соединения в основном связан с кармической деятельностью, он называется карма-йогой. Когда в его основе лежат эмпирические выводы — он называется гьяна-йогой, и когда этот процесс есть отношения со Всевышним Господом, основанные на любви и преданности, он называется бхакти-йогой. Бхакти-йога, или сознание Кришны, есть высшая совершенная ступень всех методов йоги, как это будет объясняться в следующем стихе. Господь подтверждает здесь превосходство йоги, но Он не говорит о том, что она выше бхакти-йоги. Бхакти-йога исполнена духовного знания, и потому нет ничего, что могло бы превзойти ее. Аскетизм без познания себя — несовершенен. Эмпирическое знание без полной отдачи себя Господу также несовершенно, и кармическая деятельность без сознания Кришны — потеря времени. Поэтому из всех видов йоги, упомянутых здесь, самую большую ценность представляет собой бхакти-йога, и это с еще большей ясностью объясняется в следующем стихе.

ТЕКСТ 47 योगिनामपि सर्वेषां मद्गतेनान्तरात्मना ।
श्रद्धावान् भजते यो मां स मे युक्ततमो मतः ॥४७॥

йогинам апи сарвешам мад-гатенантар-атмана
шраддхаван бхаджате йо мам са ме юктатамо матах

йогинам—из всех йогов; *апи*—также; *сарвешам*—все виды; *мат-гатена*—живя во Мне; *антах-атмана*—в себе; *шраддхаван*—с полной верой; *бхаджате*—служа на трансцендентальном уровне; *ях*—тот, кто; *мам*—Мне (Всевышнему Господу); *сах*—он; *ме*—Мной; *юкта-тамах*—величайший йог; *матах*—считается.

И из всех йогов тот, кто с великой верой всегда пребывает во Мне, думает обо Мне и служит Мне с любовью и преданностью, тот теснее всех связан со Мной и достиг высочайшей ступени совершенства. Таково Мое мнение.

КОММЕНТАРИЙ: Важное значение имеет здесь слово *бхаджате.* Корнем *бхаджате* является глагол *бхадж,* который выражает идею служения. Слово „поклонение" не может быть использовано в том же самом смысле, что и *бхадж.* Поклоняться значит — боготворить или оказывать уважение и почтение достойному. Но служение с любовью и верой относится именно к Верховной божественной личности. Можно избегать поклонения уважаемым людям или полубогам, и это — неучтивость, но нельзя пренебрегать служением Всевышнему и не быть сурово наказанным за это. Каждое живое существо есть неотъемлемая частичка Верховной божественной личности, и, таким образом, по самой своей природе оно предназначено для служения Всевышнему. Если это ему не удается, оно падает вниз. В „Бхагаватам" (11.5.3) это подтверждается следующим образом:

я эшам пурушам сакшад
атма-прабхавам ишварам
на бхаджанти аваджананти
стханад бхрashтах патанти адхах.

„Всякий, кто не служит и отрицает свои обязанности по отношению к изначальному Господу, который есть источник всех живых существ, непременно потеряет свое истинное положение".

В этом стихе также используется слово *бхаджанти.* Оно применимо лишь по отношению к Всевышнему Господу, в то

время как слово „поклонение" применятся по отношению к полубогам или к любому другому обычному живому существу. Слово *авадж̣анти*, используемое в этом стихе „Шримад Бхагаватам", также встречается в „Бхагавад-гите": *„авадж̣анти мам мудхах* — только глупцы и негодяи насмехаются над Верховной божественной личностью, Господом Шри Кришной". Такие глупцы берут на себя труд писать комментарии к „Бхагавад-гите", не имея желания служить Кришне. Поэтому они не могут понять различия между словами *бхаджанти* и „поклонение".

Вершиной всех видов йоги является бхакти-йога. Все другие виды йоги — всего лишь средство достижения *бхакти* в бхакти-йоге. Йога, в действительности, означает „бхакти-йога". Все же другие разделы ее — ступени на пути к достижению *бхакти*. Длинный путь самореализации начинается с карма-йоги и кончается бхакти-йогой. Карма-йога, лишенная стремления к плодам деятельности, есть начало этого пути. Когда карма-йога обогащается большим знанием и отречением, она приводит к уровню, называемому гьяна-йогой. Когда сосредоточенность на Параматме усиливается посредством различных физических процессов, и ум концентрируется на Ней, гьяна-йога переходит в аштанга-йогу. И ступень, на которой человек превосходит уровень аштанга-йоги и непосредственно приближается к Верховной божественной личности, Кришне, именуется бхакти-йогой, наивысшей точкой йоги. Фактически, бхакти-йога есть конечная цель, но чтобы постичь ее досконально, человек должен понять все предшествующие этапы йоги. Прогрессирующий йог находится, таким образом, на истинном пути вечной удачи. Тот, кто привязывается к одному из уровней йоги и не двигается дальше, называется соответственно карма-йогом, гьяна-йогом, раджа-йогом, хатха-йогом и т.д. Если человеку в достаточной степени повезет, и он придет к бхакти-йоге, то следует понимать, что он уже превзошел другие ступени йоги. Поэтому становление в сознании Кришны — наивысшая ступень йоги. Подобно этому, когда мы говорим о Гималаях, то имеем в виду самые высокие в мире горы, самый высокий пик которых, Эверест, есть наивысшая точка в этих горах.

Великая удача, если человек приходит к сознанию Кришны путем бхакти-йоги. Идеальный йог концентрирует свое внимание на Кришне, которого называют Шьямасундара. Цветом Кришна подобен грозовой туче, Его лотосный лик светится,

как солнце, Его одежды украшены чудесными драгоценностями и тело Его покрыто гирляндами цветов. Все вокруг освещается Его ослепительным сиянием, называемым *брахмаджьоти*. Господь принимает различные воплощения, такие, как Рама, Нрисимха, Вараха и Кришна — Верховная божественная личность, и Он нисходит в облике человеческого существа, как сын Яшоды, под именем Кришны, Говинды или Васудевы. Он совершенный ребенок, муж, друг и наставник, и Он исполнен всех богатств и трансцендентальных качеств. Если человек пребывает в полном сознании всех этих качеств Господа, он называется высочайшим йогом.

Уровень высшего совершенства в йоге может быть достигнут только через бхакти-йогу, и это подтверждается всей ведической литературой:

ясья деве пара бхактир ятха деве татха гурау
тасьяйте катхита хи артха пракашанте махатманах

„Только тем великим душам открывается весь смысл ведического знания, кто имеет полную веру в Господа и духовного учителя".

Бхактир асья бхаджанам тад ихамутропадхи-найрасьенамушмин манах-калпанам, этад эва найшкармьям. Бхакти означает „преданное служение Господу", свободное от стремления к материальной выгоде, как в этой жизни, так и в следующей. Отказавшись от таких склонностей, ум человека должен быть полностью поглощен Всевышним Господом. Это есть цель *найшкармьи*".

Вот некоторые из средств для достижения *бхакти*, или сознания Кришны, высшей ступени совершенства в системе йоги.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к шестой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Дхьяна-йога".

ГЛАВА 7

ЗНАНИЕ АБСОЛЮТА

ТЕКСТ 1

श्रीभगवानुवाच
मय्यासक्तमनाः पार्थ योगं युञ्जन्मदाश्रयः ।
असंशयं समग्रं मां यथा ज्ञास्यसि तच्छृणु ॥१॥

шри бхагаван увача
майй асакта-манах партха йогам юнджан мад-ашраях
асамшаям самаграм мам ятха гьясьяси тач чхрину

шри-бхагаван увача— Всевышний Господь сказал; *майи*—Мне; *асакта-манах*—привязанный ум; *партха*—о сын Притхи; *йогам*—самореализация; *юнджан*—практикуя; *мат-ашраях*—в сознании Меня (сознании Кришны); *асамшаям*—без сомнения; *самаграм*—полностью; *мам*—Мне; *ятха*—как; *гьясьяси*—ты можешь знать; *тат*—тот; *шрину*—постарайся услышать.

Верховная божественная личность сказал: „Теперь услышь, о сын Притхи, как, занимаясь йогой, полностью сознавая Меня, с умом, устремленным ко Мне, ты сможешь всецело познать Меня, освободившись от сомнений.

КОММЕНТАРИЙ: В седьмой главе „Бхагавад-гиты" подробно описана природа сознания Кришны. Кришна обладает всеми богатствами, и здесь рассказывается, в какой форме они проявляются. В данной главе также описываются четыре типа удачливых людей, которых привлекает Кришна, а также четыре типа неудачников, никогда не обращающихся к Нему.

В первых шести главах „Бхагавад-гиты" было дано описание

живого существа как нематериальной души, способной возвыситься до уровня самореализации посредством различных типов йоги. В конце шестой главы ясно указывалось, что высшей формой йоги является постоянное сосредоточение ума на Кришне, или, иначе говоря, сознание Кришны. Сосредоточение ума на Кришне позволяет полностью познать Абсолютную истину, чего нельзя достичь никаким иным путем. Постижение безличного брахмаджьоти или локализованной Параматмы не представляет собой совершенного знания Абсолютной истины, ибо оно частично. Полное и научное знание — это Кришна, и пребывающему в сознании Кришны открывается все. Личность, полностью осознающая Кришну, не испытывая никаких сомнений, понимает, что Кришна есть высшее знание. Различные виды йоги являются лишь ступенями на пути к сознанию Кришны. Тот, кто непосредственно обращается к сознанию Кришны, естественным образом полностью постигает брахмаджьоти и Параматму. Практикуя йогу сознания Кришны, человек может постичь все, а именно: Абсолютную истину, живые существа, материальную природу и атрибуты их проявления.

Поэтому следует начать занятия йогой согласно указаниям последнего стиха шестой главы. Сосредоточение ума на Кришне, Всевышнем, оказывается возможным благодаря предписанному преданному служению, осуществляемому в девяти различных формах, среди которых первой и самой важной является *шраванам*. Поэтому Господь говорит Арджуне: *„Тач шхрину"*, или „Слушай Меня". Не существует авторитета выше Кришны, и потому, слушая Его, живое существо получает величайшую возможность для прогресса в сознании Кришны. Таким образом, нужно учиться непосредственно у Кришны или у чистого бхакты Кришны, а не у неверующего выскочки, кичащегося академическими знаниями.

В „Шримад-Бхагаватам" этот процесс познания Кришны, Верховной божественной личности, Абсолютной истины, описывается во второй главе первой книги следующим образом:

шринватам сва-катхах кришнах пунья-шравана-киртанах
хридй антах-стхо хй абхадрани видхуноти сухрит сатам.

нашта-праюшв абхадрешу нитьям бхагавата-севая
бхагаватй уттама-шлоке бхактир бхавати найштхики.

тада раджас-тамо-бхавах кама-лобхадаяш ча е
чета этайр анавиддхам стхитам саттве прасидати.

эвам прасанна-манасо бхагавад-бхакти-йогатах
бхагават-таттва-вигьянам мукта-сангасья джаяте.

бхидьяте хридая-грантхиш чхидьянте сарва-самшаях
кшиянте часья кармани дришта эватманишваре.

„Слушать о Кришне из ведической литературы, или же с помощью „Бхагавад-гиты" внимать Ему Самому, уже само по себе — праведная деятельность. И по отношению к тому, кто слушает о Кришне, Господь Кришна, пребывающий в сердце каждого, выступает как добрый друг; Он очищает бхакту, постоянно обращающего к Нему свой слух. Так бхакта естественным образом развивает дремлющее в себе трансцендентальное знание. По мере слушания о Кришне из „Бхагаватам" и от других бхакт, он утверждается в желании преданно служить Господу. Отдавая себя все больше и больше преданному служению, он освобождается от воздействия гун страсти и невежества, что приводит к ослаблению материальных вожделения и корыстолюбия. Очистившись от этой скверны, ученик неуклонно пребывает в состоянии чистой добродетели, вдохновляется преданным служением и обретает совершенное понимание науки о Боге. Таким образом бхакти-йога разрубает тугой узел материальных привязанностей и позволяет сразу же достичь стадии *асамшаям самаграм,* стадии постижения Высшей абсолютной истины, Божественной личности." (Ш.Б.1.2.17-21).

Таким образом, лишь в сознании Кришны, обращая свой слух к Кришне или же к Его бхакте, человек может постичь науку Кришны.

ТЕКСТ 2 ज्ञानं तेऽहं सविज्ञानमिदं वक्ष्याम्यशेषतः ।
यज्ज्ञात्वा नेह भूयोऽन्यज्ज्ञातव्यमवशिष्यते ॥२॥

гьянам те 'хам са-вигьянам идам вакшьямй ашешатах
ядж гьятва неха бхуйо 'ньядж гьятавьям авашишьяте

гьянам—воспринимаемое чувствами знание; *те*—тебе; *ахам*—Я; *са*—с; *вигьянам*—божественное знание; *идам*—этот; *вакшьями*—объясню; *ашешатах*—полностью; *ят*—который; *гьятва*—зная; *на*—не; *иха*—в этом мире; *бхуях*—дальше; *аньят*—ничего больше; *гьятавьям*—познаваемый; *авашишьяте*—остается.

А сейчас Я возвещу тебе во всей полноте как воспринимаемое чувствами знание, так и божественное знание, познав которое, нечего более постигать.

КОММЕНТАРИЙ: Полное знание включает в себя постижение мира, воспринимаемого материальными чувствами, духа, стоящего за ним, и источника их обоих. Это есть трансцендентальное знание. Господь пожелал изложить вышеупомянутую систему знания Арджуне, ибо тот является Его близким другом и бхактой. Господь уже дал объяснения по этому поводу в начале четвертой главы, и здесь это вновь подтверждается: полное знание может быть обретено лишь бхактой Господа, непосредственно от Него Самого, через цепь ученической последовательности. Поэтому необходимо постичь источник всякого знания, который есть причина всех причин и единственный объект для медитации во всех разновидностях йоги. С познанием причины всех причин все познаваемое оказывается постигнутым, и не остается ничего непознанного. „Веды" („Мундака Упанишад" 1.3) говорят: *„касмин бхагаво виджняте сарвам идам вигьятам бхавати"*.

ТЕКСТ 3 मनुष्याणां सहस्रेषु कश्चिद् यतति सिद्धये ।
यततामपि सिद्धानां कश्चिन्मां वेत्ति तत्त्वतः ॥३॥

манушьянам сахасрешу кашчид ятати сиддхае
ятатам апи сиддханам кашчин мам ветти таттватах

манушьянам—людей; *сахасрешу*—из многих тысяч; *кашчит*—кто-нибудь; *ятати*—старается; *сиддхае*—для совершенства; *ятатам*—тех, кто так стремится; *апи*—в самом деле; *сиддханам*—тех, кто достиг совершенства; *кашчит*—кто-то; *мам*—Меня; *ветти*—знает; *таттватах*—фактически.

Из многих тысяч людей может быть один стремится к совершенству, а из достигших совершенства едва ли один воистину познал Меня.

КОММЕНТАРИЙ: Уровни развития людей различны, и из многих тысяч может быть лишь один обладает достаточным интересом к постижению трансцендентального, дабы попытаться понять, что́ есть его сущность, что́ есть тело и что — Абсолютная истина. Основная масса людей занята лишь удовлетворением своих животных наклонностей, а именно едой, сном, защитой и совокуплением, и почти никто не

проявляет интереса к трансцендентальному знанию. Первые шесть глав „Гиты" предназначены для стремящихся к трансцендентальному знанию, к пониманию собственной сущности и Высшей сущности, для проявляющих интерес к процессу реализации посредством гьяна-йоги, дхьяна-йоги и умения отличать сущность от материи. Тем не менее, познать Кришну способен лишь тот, кто пребывает в сознании Кришны. Остальные трансценденталисты могут познать безличного Брахмана, ибо этой стадии достичь легче, нежели понять Кришну. Кришна является Высшей личностью, но в то же время Он стоит выше познания Брахмана и Параматмы. Йоги и гьяни запутываются в своих попытках понять Кришну, несмотря на то, что величайший из имперсоналистов, Шрипада Шанкарачария, признал в своем комментарии к „Гите", что Кришна — Верховная божественная личность. Однако, его последователи не считают Кришну таковым, ибо познать Кришну чрезвычайно трудно, даже и для тех, кто достигли трансцендентальной реализации безличного Брахмана.

Кришна — Верховная божественная личность, причина всех причин, предвечный Господь Говинда. *Ишварах парамах кришнах сач-чид-ананда-виграхах анадир адир говиндах сарва-карана-каранам.* Неверующим очень трудно постичь Его. Хотя они и заявляют, что путь бхакти, т.е. преданного служения, очень легок, они не способны следовать по нему. Если путь бхакти настолько прост, как это утверждают люди, не являющиеся бхактами, то почему же они идут по другому, трудному пути? В действительности, путь бхакти не легок. Может быть так называемый путь бхакти, по которому следуют люди, не обладающие знанием о бхакти, и в самом деле прост, однако на истинном пути, который осуществляется согласно правилам и предписаниям, ученые и философы, основывающиеся на мыслительных спекуляциях, удерживаются недолго. Шрила Рупа Госвами говорит в своей „Бхакти-расамрита-синдху":

шрути-смрити-пуранади-панчаратра-видхим вина
айкантики харер бхактир утпатаяйва калпате.

„Преданное служение Господу, которое пренебрегает подлинной ведической литературой, такой, как „Упанишады", „Пураны", „Нарада-панчаратра" и т.д., представляет собой лишь помеху в жизни общества".

Для имперсоналиста, осознавшего безличного Брахмана, или же для йога, постигшего Параматму, невозможно познание Кришны, Верховной божественной личности, как сына Яшоды

или возничего Арджуны. Даже великие полубоги иногда не имеют ясного представления о Кришне: *„мухьянти ят сураях", „мам ту веда на кашчана".* „Никто не знает Меня воистину", — говорит Господь. О том, кто познал Его, сказано: *„са махатма су-дурлабхах".* „Очень редко встречается такая великая душа". Поэтому тот, кто не служит Господу, даже будь он великим ученым или философом, не может познать Кришну таким, какой Он есть *(таттватах).* Лишь чистый бхакта способен узнать о непостижимых трансцендентальных качествах, присущих Кришне, о причине всех причин, о Его всемогуществе и Его богатстве, Его славе, силе, красоте, знании и отречении, ибо Кришна благосклонно расположен к Своим бхактам. Он — высшая ступень постижения Брахмана, и только бхакты могут познать его в Его истинной сущности. Поэтому сказано:

атах шри-кришна-намади на бхавед грахьям индрияйх
севонмукхе хи джихвадау сваям эва спхуратй адах

„Никто не способен постичь Кришну в Его истинной сущности посредством грубых материальных чувств. Однако, Он открывается Своим бхактам, поскольку они доставляют Ему удовольствие своим трансцендентальным любовным служением. („Бхакти-расамрита-синдху" 1.2.234).

ТЕКСТ 4 भूमिरापोऽनलो वायुः खं मनो बुद्धिरेव च ।
अहंकार इतीयं मे भिन्ना प्रकृतिरष्टधा ॥४॥

бхумир апо 'нало ваюх кхам мано буддхир эва ча
аханкара итиям ме бхинна пракритир аштадха

бхумих—земля; *апах*—вода; *аналах*—огонь; *ваюх*—воздух; *кхам*—эфир; *манах*—ум; *буддхих*—разум; *эва*—непременно; *ча*—и; *аханкарах*—ложное эго; *ити*—таким образом; *иям*—все эти; *ме*—Мои; *бхинна*—разделенные; *пракритих*—энергии; *аштадха*—всего восемь.

Земля, вода, огонь, воздух, эфир, ум, разум и ложное эго — все вместе эти восемь частей составляют Мои отдельные материальные энергии.

КОММЕНТАРИЙ: Наука о Боге рассматривает изначальное положение Господа и различных Его энергий. Материальная природа именуется *пракрити,* т.е. энергия Господа в Его различных *пуруша-аватарах,* (экспансиях), как это описано в „Сватвата Тантре":

вишнос ту трини рупани пурушакхьяни атхо видух
экам ту махатах сраштри двитиям тв анда-самстхитам
тритиям сарвабхута-стхам тани гьятва вимучьяте

„Для материального творения полная экспансия Господа Кришны принимает формы трех Вишну. Первая форма, Маха-Вишну, создает материальную энергию в целом, называемую *махат-таттва*. Вторая, Гарбходакашайи Вишну, входит во все вселенные, чтобы сотворить многообразие в каждой из них. Третья форма, Кширодакашайи Вишну, распространяется по всем вселенным как вездесущая Параматма, пребывающая даже в атомах. Всякий, кто познал этих трех Вишну, может освободиться от материальных оков".

Этот материальный мир представляет собой преходящее проявление одной из энергий Господа. Вся деятельность, осуществляемая в материальном мире, направляется тремя экспансиями Господа Кришны в формах Вишну. Эти *пуруши* называются инкарнациями. Обычно те, кто не постигли науку о Боге (Кришне), полагают, что материальный мир предназначен для наслаждения живых существ, и что живые существа являются причинами *(пурушами),* управляющими и наслаждающимися материальной энергией. Согласно „Бхагавад-гите", это атеистическое заключение ложно. В настоящем стихе утверждается, что Кришна является исходной причиной материального проявления. „Шримад-Бхагаватам" также подтверждает это положение. Составные части материального проявления представляют собой отдельные энергии Господа. Даже брахмаджьоти, являющееся высшей целью имперсоналистов, есть духовная энергия, проявляемая в духовном небе. В брахмаджьоти отсутствует духовное многообразие, имеющееся на планетах Вайкунтхи, а имперсоналисты принимают это брахмаджьоти за высшую вечную цель. Проявление Параматмы не вечно в духовном мире. Поэтому действительной Абсолютной истиной является Верховная божественная личность, Кришна. Он — Личность, заключающая в Себе все энергии, и Он обладает различными внешними и внутренними энергиями.

В материальной энергии насчитывается восемь основных проявлений, как утверждается в этом стихе. Среди них первые пять, а именно земля, вода, огонь, воздух и небо именуются пятью гигантскими, или же грубыми творениями, которые включают в себя пять объектов чувственного восприятия. Они являются проявлениями того, что физически воздействует на органы слуха, осязания, зрения, вкуса и обоняния. Материальная наука охватывает лишь эти десять понятий и ничего более.

Тем не менее, оставшиеся три категории, а именно ум, разум и ложное эго, материалисты оставляют без внимания. Философы, занимающиеся умственной деятельностью, также не являются совершенными в своем знании, ибо они не постигли высший источник, Кришну. Ложное эго, связанное с понятиями „Я есть" и „Это мое", выражающими основной принцип материального существования, включает в себя десять органов чувств, посредством которых осуществляется материальная деятельность. Разум относится к материальному творению в целом, называемому *махат-таттва.* Поэтому из восьми внешних энергий Господа проявляются двадцать четыре элемента материального мира, составляющих предмет изучения атеистической философии *санкхья.* Эти элементы по своему происхождению производны от энергий Кришны и отделены от Него, однако атеистические философы *санкхьи,* познания которых невелики, не понимают, что Кришна — причина всех причин. Предметом изучения философии *санкхья* является лишь проявление внешней энергии Кришны, как это описано в „Бхагавад-гите".

ТЕКСТ 5 अपरेयमितस्त्वन्यां प्रकृतिं विद्धि मे पराम् ।
जीवभूतां महाबाहो ययेदं धार्यते जगत् ॥५॥

апареям итас тв аньям пракритим виддхи ме парам
джива-бхутам маха-бахо яедам дхарьяте джагат

апара—низший; *иям*—это; *итах*—кроме этого; *ту*—но; *аньям*—другой; *пракритим*—энергия; *виддхи*—только попытайся понять; *ме*—Мой; *парам*—высший; *джива-бхутам*—живые существа; *маха-бахо*—о сильнорукий; *ям*—кем; *идам*—это; *дхарьяте*—используется; *джагат*—материальный мир.

Помимо этих, о сильнорукий Арджуна, существует еще и высшая Моя энергия, которая включает в себя живые существа, пользующиеся возможностями, предоставляемыми этой материальной, низшей энергией.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно сказано, что живые существа относятся к высшей природе (или энергии) Всевышнего. Низшая энергия представляет собой материю, проявляющуюся в различных элементах: в земле, воде, огне, воздухе, эфире, уме, интеллекте и ложном эго. Обе формы материальной природы, т.е. грубая форма (земля и т.п.) и тонкая форма (ум и т.п.), порождены низшей энергией. Живые существа, использую-

щие эти низшие энергии для различных целей, представляют собой высшую энергию Всевышнего Господа, и именно благодаря этой энергии осуществляется деятельность всего материального мира. Космическое проявление не было бы дееспособным, если бы оно не приводилось в движение высшей энергией, т.е. живыми существами. Управление энергиями всегда осуществляется их обладателем, и потому живые существа постоянно подчинены Господу — они не существуют независимо. Их могущество несравнимо с Его могуществом, в противоположность тому, что думают неразумные люди. Различие между живыми существами и Господом описывается в „Шримад-Бхагаватам" (10.87.30) следующими образом:

апаримита дхрувас тану-бхрито яди сарва-гатас
тархи на шашьятети ниямо дхрува нетаратха
аджани ча ян-маям тад авимучья ниянтри бхавет
самам ануджанатам яд-аматам мата-душтатая

„О Вечный Всевышний! Если бы живые существа, заключенные в материальном теле, являлись вечными и вездесущими, подобно Тебе, они не находились бы в Твоей власти. Но если согласиться с тем, что живые существа есть мельчайшие частицы энергии Твоей Милости, то сразу же становится понятной их подчиненность Твоей высшей власти. Поэтому живое существо воистину освобождается, когда отдает себя Твоей власти, в результате чего оно обретает счастье. Лишь в этом изначальном состоянии живые существа могут править чем бы то ни было. Поэтому люди с ограниченными знаниями, которые проповедуют теорию монизма, утверждающую полное равенство Бога и живых существ, руководствуются неверной, порочной теорией".

Всевышний Господь Кришна является единственным правителем, а все живые существа находятся у Него в подчинении. Эти живые существа суть Его высшая энергия, ибо их существование в качественном отношении тождественно со Всевышним, однако они никогда не достигают равенства с Господом по степени могущества. Используя грубую и тонкую низшие энергии (материю), высшая энергия (живое существо) предает забвению свои истинные духовные ум и разум. Эта забывчивость возникает из-за воздействия материи на живое существо. Однако, когда живое существо освобождается от влияния иллюзорной материальной энергии, оно достигает стадии, называемой *мукти*, или освобождением. Ложное эго, находясь под влиянием материальной иллюзии, думает: „Я есть материя, и

материальные приобретения принадлежат мне". Оно постигает свое истинное положение, лишь освободившись от всех материалистических представлений, в том числе и от идеи полного равенства с Богом. Поэтому можно сделать вывод, что в „Гите" подтверждается природа живого существа как одной из многочисленных энергий Кришны; и когда эта энергия очищается от материальной скверны, она обретает полное сознание Кришны, т.е. достигает освобождения.

ТЕКСТ 6 एतद्योनीनि भूतानि सर्वाणीत्युपधारय ।
अहं कृत्स्नस्य जगतः प्रभवः प्रलयस्तथा ॥६॥

этад-йонини бхутани сарванитй упадхарая
ахам критснасья джагатах прабхавах пралаяс татха

этат—эти две природы; *йонини*—чей источник рождения; *бхутани*—все созданное; *сарвани*—все; *ити*—таким образом; *упадхарая*—знай; *ахам*—Я; *критснасья*—все включающий в себя; *джагатах*—мира; *прабхавах*—источник проявления; *пралаях*—уничтожение; *татха*—так же, как.

Все созданные существа берут свое начало в этих двух природах. Знай со всей определенностью, что Я — начало, и Я — конец всего, что есть материального и всего, что есть духовного в этом мире.

КОММЕНТАРИЙ: Все существующее порождено материей и духом. Дух есть основное поле творения, и материя творится духом. Дух не возникает на определенной стадии развития материи. Напротив, этот материальный мир проявляется лишь на основе духовной энергии. Материальное тело развивается благодаря тому, что дух присутствует в материи; ребенок постепенно становится юношей, а затем мужчиной из-за присутствия этой высшей энергии, души. Точно также полное космическое проявление гигантской вселенной развивается вследствие присутствия Параматмы, Вишну. Таким образом, дух и материя, которые объединяются, чтобы дать проявление этой гигантской вселенской форме, являются по своему происхождению двумя энергиями Господа, и, значит, Господь есть изначальная причина всего существующего. Малая неотъемлемая частичка Господа, т.е. живое существо, может явиться причиной возникновения большого небоскреба, большого завода или даже большого города, но оно не может быть причиной появления большой вселенной. Причина появления

большой вселенной есть большая душа, или Сверхдуша, Параматма. А Кришна, Всевышний, есть причина всех больших и маленьких душ. Следовательно, Он — первичная причина всех причин. Это подтверждается в „Катхе Упанишад" (2.2.13): *нитьо нитьянам четанаш четананам.*

ТЕКСТ 7 मत्तः परतरं नान्यत् किञ्चिदस्ति धनञ्जय ।
मयि सर्वमिदं प्रोतं सूत्रे मणिगणा इव ॥७॥

маттах паратарам нанйат кинчид асти дхананджая
майи сарвам идам протам сутре мани-гана ива

маттах—надо Мной; *пара-тарам*—высший; *на*—не; *анйат кинчит*—что-либо еще; *асти*—есть; *дхананджая*—о завоеватель богатств; *майи*—во Мне; *сарвам*—все существующее; *идам*—что мы видим; *протам*—нанизан; *сутре*—на нить; *мани-ганах*—жемчужины; *ива*—наподобие.

О завоеватель богатств, нет истины высшей, чем Я. Все покоится на Мне, подобно жемчужинам, нанизанным на нить.

КОММЕНТАРИЙ: Существуют широко известные разногласия по поводу того, имеет ли Высшая абсолютная истина природу личностную, или же Она безличностна. Что касается „Бхагавад-гиты", то Абсолютная истина определяется в ней как Божественная личность, Шри Кришна, и это подтверждается в тексте повсеместно. В частности, в данном стихе подчеркивается тот факт, что Абсолютная истина есть личность. Также и в „Брахма-самхите" дается подтверждение тому, что Божественная личность есть Высшая абсолютная истина: *ишварах парамах кришнах сач-чид-ананда-виграхах;* т.е. Высшая абсолютная истина, Божественная личность, есть Господь Кришна, Господь изначальный, источник всей радости, Говинда и вечный образ совершенного блаженства и знания. Эти авторитетные источники не оставляют никаких сомнений по поводу того, что Абсолютной истиной является Высшая личность, причина всех причин. Однако имперсоналисты приводят доводы, основывающиеся на положении „Вед", заключенном в „Шветашватаре Упанишад" (3.10): *тато йад уттаратарам тад арупам анамаям я этад видур амритас те бхаванти атхетаре духкхам эвапиянти.* „В материальном мире Брахма, первозданное живое существо во вселенной, считается наивысшим среди полубогов, человеческих существ и низших живот-

ных. Однако выше Брахмы стоит Трансцендентальное, не имеющее материальной формы и не затронутое какой бы то ни было материальной скверной. Каждый, кто сумеет познать Его, также станет трансцендентальным, а кто не знает Его, будет подвергаться страданиям материального мира".

Имперсоналисты особо подчеркивают слово *арупам*. Но это *арупам* не безлично. Оно указывает на трансцендентальную форму вечности, блаженства и знания, как это описано в процитированном выше отрывке из „Брахма-самхиты". Другие стихи в „Шветашватаре Упанишад" дают подтверждение этому следующим образом:

ведахам этам пурушам махантам
адитья-варнам тамасах парастат
там эва видван ати мритьюм эти
наньях пантха видьяте 'яная

ясмат парам напарам асти кинчид
ясман нанийо но джьяйо 'сти кинчит
врикша ива стабдхо диви тиштхатй экас
тенедам пурнам пурушена сарвам

„Я знаю Верховную божественную личность, которая трансцендентальна ко всем материалистическим понятиям, представляющим тьму. Только тот, кто знает Его, может преодолеть оковы рождения и смерти. Нет иного пути к освобождению, кроме как через познание Высшей личности. Нет истины, стоящей над Высшей личностью, ибо Господь — наивысший. Он меньше мельчайшего, и Он больше величайшего. В Своем положении Он подобен безмолвному дереву, и Он озаряет трансцендентальное небо. Как дерево простирает свои корни, так и Он распространяет Свои обширные энергии".

Из этих стихов можно заключить, что Высшей абсолютной истиной является Всевышний Господь, вездесущность которого обеспечивается Его многочисленными энергиями, как материальными, так и духовными.

ТЕКСТ 8 **रसोऽहमप्सु कौन्तेय प्रभास्मि शशिसूर्ययोः ।**
प्रणवः सर्ववेदेषु शब्दः खे पौरुषं नृषु ॥८॥

расо 'хам апсу каунтея прабхасми шаши-сурьяйох
пранавах сарва-ведешу шабдах кхе паурушам нришу

расах—вкус; *ахам*—Я; *апсу*—в воде; *каунтея*—о сын Кунти; *прабха*—свет; *асми*—Я есть; *шаши-сурьяйох*—солнца и луны; *пранавах*—три буквы а-у-м; *сарва*—во всем; *ведешу*—„Веды";

шабдах—звуковая вибрация; *кхе*—в эфире; *паурушам*—способность; *нришу*—в человеке.

О сын Кунти, Я — вкус воды, Я — свет солнца и луны, слог „ом" в ведических мантрах. Я — звук в эфире и талант в человеке.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе объясняется, каким образом Господь проявляет Свою вездесущность посредством Своих различных материальных и духовных энергий. Всевышний может быть предварительно осознан через Его различные энергии; таким образом постигается Его безличностный аспект. Подобно полубогу солнца, который является личностью и воспринимается посредством его вездесущей энергии, солнечного света, Господь, хотя Он и пребывает в Своей вечной обители, воспринимается через Его распространяющиеся всепроникающие энергии. Основное качество воды — ее вкус. Никто не любит пить морскую воду, так как ее чистый вкус смешан со вкусом соли. Стремление к воде зависит от чистоты ее вкуса, и этот чистый вкус представляет собой одну из энергий Господа. Имперсоналист воспринимает присутствие Господа в воде через ее вкус, а персоналист помимо этого еще и восхваляет Господа за то, что Он проявил Свою милость и предоставил человеку вкусную воду для утоления жажды. Вот как следует воспринимать Всевышнего. Фактически, между персонализмом и имперсонализмом нет никакого противоречия. Познавший Бога понимает, что безличностная концепция и личностная концепция одновременно присутствуют во всем, и что между ними нет противоречия; так учит Господь Чайтанья в Своей высшей доктрине: *ачинтья-бхеда* и *абхеда-таттвам* — одновременное единство и отличие.

Свет солнца и луны также изначально исходит из брахмаджьоти, безличного сияния Господа. И *пранава,* или трансцендентальный звук *омкара,* которым начинается каждый ведический гимн, обращается ко Всевышнему. Поскольку имперсоналисты боятся обращаться ко Всевышнему Господу Кришне по Его неисчислимым именам, они предпочитают произносить трансцендентальный звук *омкара.* Но они не понимают, что *омкара* — это звуковой образ Кришны. Полномочия сознания Кришны простираются повсеместно, и благословен тот, кто овладел сознанием Кришны. Тот же, кто не знает Кришны, пребывает в иллюзии, и таким образом, знание Кришны есть освобождение, а неведение о Нем — оковы.

ТЕКСТ 9 पुण्यो गन्धः पृथिव्यां च तेजश्चास्मि विभावसौ ।
जीवनं सर्वभूतेषु तपश्चास्मि तपस्विषु ॥९॥

пуньо гандхах притхивьям ча теджаш часми вибхавасау
дживанам сарва-бхутешу тапаш часми тапасвишу

пуньях—изначальный; *гандхах*—аромат; *притхивьям*—земли; *ча*—также; *теджах*—жар; *ча*—также; *асми*—Я есть; *вибхавасау*—в огне; *дживанам*—жизнь; *сарва*—во всем; *бхутешу*—живые существа; *тапах*—аскетизм; *ча*—также; *асми*—Я есть; *тапасвишу*—в аскетах.

Я — изначальный аромат земли, и Я — жар огня. Я — жизнь всех живущих, и Я — тапасья всех аскетов.

КОММЕНТАРИЙ: Пунья означает „то, что не подвержено разложению"; *пунья* есть изначальное. В материальном мире все имеет некоторый запах или аромат, как, например, аромат цветка, земли, воды, огня, воздуха и т.д. Аромат, не содержащий в себе примесей, изначальное благоухание, пронизывающее все, есть Кришна. Точно так же всему присущ определенный изначальный вкус, и этот вкус можно изменить, добавляя химические вещества. Таким образом, в своем первозданном виде все имеет некоторый запах или благоухание и определенный вкус. Слово *вибхавасу* означает „огонь". Без огня невозможна работа заводов, мы не в состоянии приготовить пищу и т.п.; этот огонь есть Кришна. Согласно ведической медицине, несварение желудка возникает вследствие пониженной температуры в области живота. Поэтому огонь необходим даже для переваривания пищи. В сознании Кришны мы начинаем отдавать себе отчет в том, что земля, вода, огонь, воздух и всякая деятельная составная часть, все химические вещества и все материальные элементы происходят от Кришны. Продолжительность жизни человека также определяется Кришной. Поэтому милостью Кришны человек может продлить свою жизнь или же сократить ее. Таким образом, сознание Кришны действенно для всех областей.

ТЕКСТ 10 बीजं मां सर्वभूतानां विद्धि पार्थ सनातनम् ।
बुद्धिर्बुद्धिमतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम् ॥१०॥

биджам мам сарва-бхутанам виддхи партха санатанам
буддхир буддхиматам асми теджас теджасвинам ахам

биджам—семя; *мам*—Мне; *сарва-бхутанам*—всех живых существ; *виддхи*—попытайся понять; *партха*—о сын Притхи; *санатанам*—изначальное, вечное; *буддхих*—разум; *буддхиматам*—разумного; *асми*—Я есть; *теджах*—доблесть; *теджасвинам*—могущественных; *ахам*—Я есть.

О сын Притхи, знай, что Я — изначальное семя всего живущего, разум разумных и доблесть могущественных людей.

КОММЕНТАРИЙ: Слово *биджам* означает „семя"; Кришна — семя всего существующего. Существуют различные живые существа, движущиеся и неподвижные. Птицы, звери, люди и множество других живых существ относятся к движущимся; деревья и растения — к инертным, так как они не могут двигаться, лишь стоят на одном месте. Каждое живое существо принадлежит к одному из 8,400,000 видов жизни; некоторые из них — движущиеся, а некоторые —неподвижные. Однако во всех случаях семя их жизни есть Кришна. Как сказано в ведической литературе, Брахман, или Высшая абсолютная истина, есть то, из чего все исходит. Кришна является Парабрахманом, Высшим духом. Брахман безличен, но Парабрахман — личность. Имперсональный Брахман пребывает в личностном аспекте — так утверждает „Бхагавад-гита". Поэтому, изначально, источником всего является Кришна. Он — корень. Подобно корню, который поддерживает все дерево, Кришна, будучи изначальным корнем всего существующего, поддерживает все, что находится в материальном проявлении. Это также находит подтверждение в ведической литературе („Катха Упанишад" 2.2.13):

нитйо нитйанам четанаш четананам
эко бахунам йо видадхати каман

„Он — изначально вечный из всех вечных. Он — высшее живое существо среди всех живых существ, и Он один поддерживает жизнь во всем. Человек ни на что не способен, если он не обладает разумом, а Кришна также говорит, что Он — корень всякого разума. Если человек не обладает разумом, он не может понять Верховную божественную личность, Кришну.

ТЕКСТ 11 बलं बलवतां चाहं कामरागविवर्जितम् ।
धर्माविरुद्धो भूतेषु कामोऽस्मि भरतर्षभ ॥११॥

балам балаватам чахам кама-рага-вивардживитам
дхармавируддхо бхутешу камо 'сми бхаратаршабха

балам—сила; *бала-ватам*—сильного; *ча*—и; *ахам*—Я есть; *кама*—страсть; *рага*—и привязанность; *вивардживитам*—свободный от; *дхарма-авируддха*—не против религиозных принципов; *бхутешу*—во всех существах; *камах*—половая жизнь; *асми*—Я есть; *бхарата-ршабха*—о повелитель Бхарат.

Я — сила сильных, свободных от страсти и желания. Я — половая жизнь, не противоречащая религиозным принципам, о повелитель Бхарат (Арджуна).

КОММЕНТАРИЙ: Сила могучего человека должна применяться для защиты слабых, а не для нападения в личных интересах. Точно также, половые отношения, согласно религиозным принципам (*дхарма*), предназначены для рождения детей, а не для каких-либо иных целей. Ответственность родителей состоит в том, чтобы развить в своих отпрысках сознание Кришны.

ТЕКСТ 12 ये चैव सात्त्विका भावा राजसास्तामसाश्च ये । मत्त एवेति तान् विद्धि न त्वहं तेषु ते मयि ॥१२॥

е чайва саттвика бхава раджасас тамасаш ча е
матта эвети тан виддхи на тв ахам тешу те майи

е—все те; *ча*—и; *эва*—непременно; *саттвиках*—в добродетели; *бхавах*—состояния существования; *раджасах*—в гуне страсти; *тамасах*—в гуне невежества; *ча*—также; *е*—все, что; *маттах*—из Меня; *эва*—непременно; *ити*—таким образом; *тан*—те; *виддхи*—попытайся узнать; *на*—не; *ту*—но; *ахам*—Я; *тешу*—в тех; *те*—они; *маии*—Мне.

Знай, что все состояния бытия, будь то состояния добродетели, страсти или невежества, есть проявления Моей энергии. Я, в некотором смысле, все, но независим. Я не подвластен гунам этой материальной природы, но, напротив, они находятся во Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Все виды материальной деятельности в мире осуществляются под воздействием трех гун материальной природы. Несмотря на то, что эти гуны материальной природы исходят от Всевышнего, от Кришны, Он не подвергается их влиянию. Так например, по законам государства человек

может быть наказан, но царь, законодатель, не подчиняется этим законам. Точно так же гуны материальной природы — добродетель, страсть и невежество — порождаются Всевышним, Кришной, однако Сам Кришна не подвластен материальной природе. Поэтому Он — *ниргуна*, что означает, что эти три гуны, хотя и исходят от Кришны, Его Самого не затрагивают. Такова одна из особых черт Бхагавана, Верховной божественной личности.

ТЕКСТ 13 त्रिभिर्गुणमयैर्भावैरेभिः सर्वमिदं जगत् ।
मोहितं नाभिजानाति मामेभ्यः परमव्ययम् ॥१३॥

трибхир гунамайир бхавайр эбхих сарвам идам джагат
мохитам набхиджанати мам эбхьях парам авьяям

трибхих— три; *гунамайих*— состоящее из гун; *бхавайх*—состояниями существования; *эбхих*—все эти; *сарвам*—целое; *идам*— эта; *джагат*— вселенная; *мохитам*—завороженный; *на абхиджанати*—не знает; *мам*— Меня; *эбхьях*— над этими; *парам*— Всевышний; *авьяям*— неисчерпаемый.

Введенный в заблуждение тремя гунами (добродетелью, страстью и невежеством), весь мир не знает Меня, стоящего над этими гунами и неисчерпаемого.

КОММЕНТАРИЙ: Весь мир околдован тремя гунами материальной природы. Введенные в заблуждение этими тремя гунами не в состоянии понять, что Всевышний, Кришна, трансцендентален по отношению к материальной природе.

Каждое живое существо, находящееся под влиянием материальной природы, имеет определенный тип тела, и определенный тип психической и биологической деятельности. Имеется четыре класса людей, действующих в рамках трех гун материальной природы. Всецело пребывающие в гуне добродетели называются брахманами. Находящиеся полностью под влиянием гуны страсти называются кшатриями. Те, кто пребывают как в гуне страсти, так и в гуне невежества, именуются вайшьями, а полностью находящиеся в невежестве называются шудрами. Ниже этого стоят животные и люди, жизнь которых подобна жизни животных. Однако указанные подразделения не являются постоянными. Человек может быть брахманом, кшатрией, вайшьей или кем бы там ни было — в любом случае эта жизнь временна. И хотя жизнь временна, и мы не знаем, кем станем в следующей жизни, все же под воздействием иллюзор-

ной энергии мы рассматриваем себя с точки зрения телесной концепции и потому называем себя американцами, индийцами, русскими или же считаем себя брахманами, хинду, мусульманами и т.д. Если мы оказываемся опутанными гунами материальной природы, мы забываем о Верховной божественной личности, стоящей над всеми этими гунами. Поэтому Господь Кришна говорит, что живые существа, введенные в заблуждение тремя гунами природы, не понимают, что за материальным фоном находится Всевышний.

Существует множество различных видов живых существ — люди, полубоги, животные и т.д. — и все они находятся под воздействием материальной природы, все они забыли о трансцендентальной Божественной личности. Пребывающие в гунах страсти и невежества, и даже находящиеся в гуне добродетели не способны преодолеть представление об Абсолютной истине как о безличном Брахмане. Эти люди приходят в замешательство перед лицом Всевышнего в его личностном аспекте, которому присущи вся красота, богатство, знание, сила, слава и отречение. Если даже добродетельные люди не в состоянии понять этого, то что же говорить о тех, кто находятся в страсти и невежестве? Сознание Кришны трансцендентально по отношению к трем гунам материальной природы, и тот, кто поистине утвердился в сознании Кришны, тот действительно достиг освобождения.

ТЕКСТ 14 दैवी ह्येषा गुणमयी मम माया दुरत्यया ।
मामेव ये प्रपद्यन्ते मायामेतां तरन्ति ते ॥१४॥

дайви хй эша гуна-майи мама майа дуратьяя
мам эва е прападьянте маям этам таранти те

дайви—трансцендентальный; *хи*—непременно; *эша*—этот; *гуна-майи*—состоящий из трех гун материальной природы; *мама*—Мой; *майа*—энергия; *дуратьяя*—очень трудно превзойти; *мам*—Мне; *эва*—непременно; *е*—те, кто; *прападьянте*—предаться; *маям этам*—эта иллюзорная энергия; *таранти*—преодолеть; *те*—они.

Трудно преодолеть эту Мою божественную энергию, состоящую из трех гун материальной природы. Но тот, кто вручил себя Мне, может легко выйти из-под ее влияния.

КОММЕНТАРИЙ: Верховная божественная личность обладает неисчислимыми энергиями, и все эти энергии божественны.

Живые существа являются частью Его энергий, и потому их природа божественна, но, несмотря на это, вследствие соприкосновения с материальной энергией, их изначальные высшие способности оказываются скрыты. Находясь под покровом материальной энергии, невозможно преодолеть ее влияние. Как было указано ранее, и материальная природа, и природа духовная, проистекая от Верховной божественной личности, вечны. Живые существа принадлежат к вечной высшей природе Господа, но в результате осквернения низшей природой, материей, их иллюзия также вечна. Поэтому обусловленная душа называется *нитья-баддха,* или вечно обусловленная. Никто не может проследить историю ее перехода в обусловленное состояние в какой-то определенный момент развития материального мира. Поэтому ее освобождение от оков материальной природы чрезвычайно затруднительно, несмотря на то, что материальная природа представляет собой низшую энергию. Так происходит потому, что материальная энергия, в конечном счете, находится в подчинении высшей воли, преодолеть которую живое существо не в состоянии. Низшая материальная природа определяется здесь как божественная вследствие того, что она связана с божественным и приводится в движение божественной волей. Направляемая божественной волей, материальная природа, несмотря на то, что она — низшая, обладает столь удивительной способностью строить и разрушать космическое проявление. „Веды" подтверждают это следующим образом: *мама ту пракритим видьян майинам ту махешварам.* „Хотя *майа* (иллюзия) и преходяща, ее основа есть верховный волшебник, Божественная личность, Махешвара, высший правитель" („Шветашватара Упанишад" 4.10).

Другое значение слова „гуна" — веревка. Поэтому следует понимать, что обусловленная душа крепко связана веревками иллюзии. Человек, скованный по рукам и ногам, не может освободиться самостоятельно, ему нужна помощь того, кто не связан. Так как один связанный не может помочь другому, необходимо, чтобы спаситель был свободен. Поэтому только Господь Кришна или же Его истинный представитель в лице духовного учителя способны освободить обусловленную душу. Без такой высшей помощи живое существо не может освободиться из пут материальной природы. Преданное служение, или сознание Кришны, поможет получить освобождение. Кришна, будучи властелином иллюзорной энергии, способен приказать этой непреодолимой энергии освободить обусловленную душу. Он повелевает предоставить освобождение,

будучи безгранично милостив по отношению к душе, вручившей себя Ему, и вследствие Своей родительской любви к живому существу, которое изначально является возлюбленным чадом Господа. Поэтому отдать себя лотосным стопам Господа — единственное средство для освобождения из оков суровой материальной природы.

Также важными являются слова *мам эва*. *Мам* означает „только Кришне (Вишну)", а не Брахме или Шиве. Несмотря на то, что Брахма и Шива занимают очень высокое положение и находятся почти на одном уровне с Вишну, эти воплощения *раджа-гуны* (страсти) и *тама-гуны* (невежества) не способны предоставить обусловленной душе освобождение от оков майи. Другими словами, и Брахма, и Шива также находятся под влиянием майи. Лишь Вишну является хозяином майи; поэтому Он один может освободить обусловленную душу. „Веды" („Шветашватара Упанишад" 3.8) подтверждают это положение словами *там эва видитва*, или „свобода возможна только через понимание Кришны". Даже Господь Шива утверждает, что освобождения можно достичь только милостью Вишну. Господь Шива говорит: *мукти-прадата сарвешам вишнур эва на самшаях* — „нет сомнения, что Вишну есть тот, кто предоставляет освобождение всем".

ТЕКСТ 15 न मां दुष्कृतिनो मूढाः प्रपद्यन्ते नराधमाः । माययापहृतज्ञाना आसुरं भावमाश्रिताः ॥१५॥

на мам душкритино мудхах прападьянте нарадхамах
майаяпахрита-гьяна асурам бхавам ашритах

на—не; *мам*—Мне; *душкритинах*—неверующий; *мудхах*—глупый; *прападьянте*—предаться; *нарадхамах*—низший среди людей; *майая*—иллюзорной энергией; *апахрита*—украден; *гьянах*—чье знание; *асурам*—демонический; *бхавам*—природа; *ашритах*—принимая.

Только лишенные разума неверующие, последние из людей, чье знание украдено иллюзией, и которым присуща безбожная природа демонов, не вручают себя Мне.

КОММЕНТАРИЙ: В „Бхагавад-гите" сказано, что просто склонившись к лотосным стопам Верховной личности, Кришны, возможно преодолеть суровые законы материальной природы. В связи с этим возникает вопрос: почему эрудированные философы, ученые, бизнесмены, управляющие и прочие руко-

водители обыкновенных людей не склоняются к лотосным стопам Шри Кришны, всемогущей Божественной личности? *Мукти*, или освобождение от законов материальной природы — вот к чему стремятся предводители человечества, и для достижения этого они избирают различные пути, строят великие планы и проявляют большую настойчивость на протяжении многих лет и жизней. Но если это освобождение можно обрести, всего лишь склонившись к лотосным стопам Верховной божественной личности, то почему же эти разумные и трудолюбивые лидеры не прибегают к такому простому методу?

„Гита" дает ответ на этот вопрос со всей прямотой. Истинно ученые руководители общества, такие, как Брахма, Шива, Капила, Кумары, Ману, Вьяса, Девала, Асита, Джанака, Прахлада, Бали и в более поздние времена Мадхвачарья, Рамануджачарья, Шри Чайтанья и многие другие, являющиеся подлинными философами, политиками, просветителями, учеными и т.д., склоняются к лотосным стопам Верховной личности, всесильной власти. Те же, кто в действительности не являются философами, учеными, просветителями, управляющими и т.д., но лишь выставляют себя таковыми ради материальной выгоды, не признают замысла, пути Всевышнего. У них отсутствует представление о Боге; они лишь создают свои собственные мирские планы и вследствие этого усложняют проблемы материального существования своими тщетными попытками их разрешить. Поскольку материальная энергия (природа) чрезвычайно могущественна, она способна оказывать сопротивление осуществлению основанных на собственных желаниях планов атеистов и расстраивать замыслы „органов планирования".

Эти создатели планов описываются здесь словом *душкритина*, или „неверующие". *Крити* обозначает того, кто выполнил достойную поощрения работу. Не верующие в Бога создатели замыслов иной раз проявляют большой ум и также достойны похвалы, ибо любой обширный план, будь он плох или хорош, требует для своего исполнения умственных способностей. Но поскольку мозг атеистов используется не по назначению, а в противоположность замыслу Всевышнего, такой атеистически настроенный создатель планов называется *душкрити*, что указывает на то, что его разум и старания неверно направлены.

В „Гите" ясно указывается, что деятельность материальной энергии всецело направляется Всевышним. Она не обладает независимыми полномочиями. Ее деятельность подобна движе-

нию тени, которое определяется движением предмета. Тем не менее, материальная энергия очень сильна, и атеист, в силу своей безбожной природы, не способен понять, каким образом она действует; он таюке не может постичь замысла Всевьшшего. Под воздействием иллюзии, а также гун страсти и невежества, все его планы терпят крах, как это случилось с Хираньякашипу и Раваной, несмотря на то, что с материалистической точки зрения они оба являлись учеными-эрудитами, философами, правителями и просветителями. Далее описываются четыре различных категории *душкритина,* или неверующих:

(1)*Мудхи* — это чрезвычайно глупые люди, надрывающиеся на тяжелой работе, подобно вьючным животным. Такие люди желают наслаждаться результатами своего труда и не хотят поделиться ими со Всевьшшним. Типичным примером вьючного животного является осел. Хозяин заставляет это послушное животное тяжело трудиться. В действительности осел даже не знает, для кого он день и ночь выполняет столь тяжкую работу. Он довольствуется пучком травы, попавшим к нему в желудок, непродолжительным сном, которому сопутствует страх получить побои от хозяина, и удовлетворением своего полового желания, чреватого тем, что „супруга" может его несколько раз лягнуть. Осел иногда поет песни с философским содержанием, но эти ослиные крики лишь причиняют беспокойство окружающим. Таково положение глупого труженика, ищущего выгоду в своей работе и не понимающего, для кого он должен трудиться. Он не знает, что *карма* (деятельность) предназначена для *ягьи* (жертвоприношения).

Чаще всего люди, усиленно работающие день и ночь, дабы освободиться от бремени обязанностей, ими самими же и созданных, говорят, что у них нет времени слушать о бессмертии живого существа. Для таких *мудх* материальная преходящая выгода является высшей целью жизни, несмотря на то, что они наслаждаются только очень малой частью плодов своего труда. Иногда они проводят бессонные дни и ночи в стремлении получить какие-то вещественные плоды своей работы; плохо питаясь, страдают язвой или несварением желудка, всецело поглощенные круглосуточной работой ради иллюзорных хозяев. Не зная о своем истинном повелителе, тупые труженики теряют свое драгоценное время, служа мамоне. К сожалению, они никогда не отдают себя верховному владыке всех владык, и у них нет времени для того, чтобы слушать о Нем из подлинных источников. Свиньи, поедающие навоз, равнодушно относятся к сладостям из сахара и масла. Подобно этому, глупые труже-

ники без устали готовы слушать дающие чувственное удовлетворение рассказы об этом мерцающем материальном мире, никогда не находя времени на то, чтобы узнать о вечной живой силе, которая движет ими. (2) Другая категория *душкрити*, или неверующих, называется *нарадхама*, что означает „низшие среди людей". *Нара* означает „человек", а *адхама* означает „низший". Среди 8,400,000 различных видов живых существ имеется 400,000 форм человеческой жизни. Среди последних есть множество низших форм человеческих существ, которые, в большинстве случаев, нецивилизованны. К цивилизованным людям причисляют тех, которые следуют регулирующим принципам общественной, политической и религиозной жизни. Люди, развитые в социальном и политическом плане, но не имеющие религиозных принципов, должны быть отнесены к категории *нарадхама*. Кроме того, религия без Бога не является религией, ибо назначение религиозных принципов заключается в познании Высшей истины и своих взаимоотношений с Ней. В „Гите" Божественная личность ясно говорит, что не существует авторитета выше Его, и что Он — Высшая истина. Человеческая жизнь в ее цивилизованной форме предназначена для того, чтобы человек *возродил утраченное им сознание* своей вечной связи с Высшей истиной, Божественной личностью, всемогущим Шри Кришной. Всякий, кто упускает эту возможность, относится к категории *нарадхама*. Мы узнаем из священных шастр о том, что дитя, пребывающее во чреве матери (где оно занимает чрезвычайно неудобное положение), взывает к Господу об освобождении и обещает поклоняться Ему, как только оно появится на свет. Молиться Богу, будучи в трудном положении — естественный инстинкт, присущий всякому живому существу, ибо оно находится в вечной связи с Богом. Однако после избавления от мук ребенок забывает трудности рождения и своего освободителя, испытывая воздействие *майи*, иллюзорной энергии.

Долг тех людей, на чьем попечении находятся дети, состоит в том, чтобы восстановить божественное сознание, дремлющее в них. Предписываемые „Ману-смрити", являющимся руководством по религиозным принципам, десять очистительных обрядов предназначены для восстановления божественного сознания в рамках системы *варнашрама*. Однако в настоящее время ни один из этих обрядов нигде в мире не исполняется по всем правилам, и потому девяносто девять и девять десятых процентов населения относятся к *нарадхама*.

Когда все население становится *нарадхама*, естественно,

что так называемое образование полностью сводится на нет всесильной энергией материальной природы. Согласно критерию, установленному „Гитой", образованным человеком может считаться тот, кто одними глазами смотрит на ученого брахмана, корову, слона, собаку и собакоеда. Таково видение истинного бхакты. Шри Нитьянанда Прабху, инкарнация Господа как духовного учителя, дал освобождение двум типичным *нарадхама,* братьям Джагаю и Мадхаю, и показал, каким образом милость истинного бхакты нисходит на последних из людей. Итак, *нарадхама,* наказанный волею Божественной личности, может снова восстановить свое духовное сознание лишь милостью бхакты.

Шри Чайтанья Махапрабху, проповедуя *бхагавата-дхарму,* или деятелность бхакт, давал людям совет смиренно слушать послание Божественной личности. Суть этого послания заключена в „Бхагавад-гите". Самые последние из людей могут получить освобождение просто с помощью этого процесса слушания в смиренном состоянии духа, но, к сожалению, они отказываются даже предоставить свой слух этим посланиям, не говоря уже о том, чтобы отдать себя воле Всевышнего. *Нарадхама,* или низшие среди людей, склонны всецело отрицать первостепенный долг человеческого существа.

(3) Следующий класс *душкрити* именуется *маяяпахрита-гьянах,* или те люди, чьи обширные познания обесценены воздействием иллюзорной материальной энергии. В большинстве своем такие лица очень образованны, являются видными философами, поэтами, литераторами, учеными и т.п.; однако иллюзорная энергия направляет их по неверному пути, и потому они оказывают неповиновение Всевышнему.

В настоящее время имеется множество *маяяпахрита-гьяна,* даже среди знатоков „Бхагавад-гиты". В „Гите" простым и ясным языком утверждается, что Шри Кришна — Верховная божественная личность. Никто не равен Ему и никто не стоит выше Него. Сказано, что Он — отец Брахмы, прародителя всех человеческих существ. Говорится, что Шри Кришна в действительности не только создатель Брахмы, но и отец всех видов жизни. Он — корень безличного Брахмана и Параматмы, Сверхдуша в каждом существе есть Его полная экспансия. Все проистекает из Него, и наилучшее для каждого человека — склониться к его лотосным стопам. Несмотря на все эти ясные утверждения, *маяяпахрита-гьяна* подвергают осмеянию Божественную личность и считают Его всего лишь еще одним

человеческим существом. Они не ведают, что благословенная форма человеческой жизни создана по образу и подобию вечного и трансцендентального аспекта Всевышнего.

Все произвольные интерпретации „Гиты", исходящие от людей категории *маяпахрита-гьяна,* не входящих в систему *парампары,* представляют собой лишь многочисленные помехи на пути духовного познания. Заблуждающиеся комментаторы не склоняются к лотосным стопам Шри Кришны и не учат других следовать этому принципу.

(4) Последний класс *душкрити* называется *асурам бхавам ашритах,* или те, кто следуют демоническим принципам. Эти люди явно атеистичны. Некоторые из них утверждают, что Всевышний никогда не может низойти в этот материальный мир, но они не способны привести каких-либо разумных доводов в пользу подобного заявления. Есть и такие, которые ставят Его в зависимость от имперсонального аспекта, хотя в „Гите" утверждается обратное. Завидуя Верховной божественной личности, атеист склонен провозглашать некоторых людей инкарнациями, хотя те, в действительности, являются таковыми лишь в его воображении. Люди, основное правило жизни которых заключается в том, чтобы открыто осуждать Божественную личность, не способны склониться к лотосным стопам Кришны.

Шри Ямуначарья Албандару, из Южной Индии, сказал: „О мой Господь! Ты непостижим для тех, кто следует атеистическим принципам, несмотря на то, что священные шастры подтверждают Твои необычайные качества, черты, и деятельность, Твою личность, а также несмотря на то, что Тебе отдают должное великие авторитеты, известные глубиной своих познаний в трансцендентальной науке и обладающие всеми качествами людей благочестивых."

Таким образом, (1) чрезвычайные глупцы, (2) последние из людей, (3) заблуждающиеся философы, занимающиеся мыслительными спекуляциями, и (4) явные атеисты, как уже говорилось, никогда не склоняются к лотосным стопам Божественной личности, несмотря на рекомендации всех шастр и авторитетных философов.

ТЕКСТ 16 चतुर्विधा भजन्ते मां जना: सुकृतिनोऽर्जुन ।
आर्तो जिज्ञासुरर्थार्थी ज्ञानी च भरतर्षभ ॥१६॥

чатур-видха бхаджанте мам джанах сукритино 'рджуна
арто джигьясур артхартхи гьяни ча бхаратаршабха

чатур-видхах—четыре вида; *бхаджанте*—служить; *мам*—Мне; *джанах*—личности; *сукритинах*—те, кто благочестивы; *арджуна*—о Арджуна; *артах*—бедствующий; *джигьясух*—любознательный; *артха-артхи*—тот, кто желает материальной прибыли; *гьяни*—тот, кто знает вещи такими, какие они есть; *ча*—также; *бхаратаршабха*—о великий среди потомков Бхарат.

О лучший из Бхарат (Арджуна), четыре типа праведных людей преданно служат Мне: те, кто в беде, те, кто жаждут богатства, любознательные и стремящиеся к познанию Абсолюта.

КОММЕНТАРИЙ: В отличие от неверующих, люди, признающие регулирующие принципы, изложенные в шастрах, именуются *сукритина,* или те, кто подчиняются правилам и предписаниям шастр, моральным и общественным законам, и кто, более или менее, преданы Всевышнему Господу. Такие люди подразделяются на четыре категории: те, которым случается страдать; те, которые нуждаются в деньгах; те, которые иной раз проявляют любознательность, и те, которые иногда стремятся к познанию Абсолютной истины. Эти люди при различных обстоятельствах приходят к преданному служению Всевышнему Господу. Они не являются чистыми бхактами, ибо хотят, чтобы в обмен на преданное служение осуществилось какое-то их определенное желание. Чистое преданное служение не сопровождается стремлением к материальной выгоде. В „Бхакти-расамрита-синдху" (1.1.11) чистая преданная любовь определяется следующим образом:

аньябхилашита шуньям гьяна-кармадй-анавритам
анукульена кришнану-шиланам бхактир уттама

„Нужно служить Всевышнему Господу с трансцендентальной любовью и преданностью, не имея стремления к материальным приобретениям или выгоде, достигаемым посредством кармической деятельности или философских спекуляций. Это называется чистым преданным служением".

Когда люди, относящиеся к этим четырем категориям, приходят к преданному служению Всевышнему Господу и достигают полного очищения, общаясь с чистыми бхактами, они также становятся чистыми бхактами. Что же касается неверующих, то для них преданное служение очень затруднительно, ибо их жизнь эгоистична, беспорядочна и лишена духовных целей. Тем не менее, даже среди них попадаются такие, которые, по

воле случая встретившись с чистым бхактой, сами становятся чистыми бхактами.

Люди, постоянно занятые деятельностью ради выгоды, приходят к Господу, когда их одолевают материальные несчастья, и тогда они вступают в общение с чистыми бхактами, и вследствие перенесенных страданий.становятся преданными слугами Господа. Неудовлетворенные люди также иногда приходят к общению с чистыми бхактами, и у них появляется интерес к познанию Бога. Аналогичным образом, когда философы терпят поражение во всех областях знания, у них иногда возникает желание узнать о Боге, и они приходят ко Всевышнему, чтобы преданно служить Ему и тем самым превзойти знание о безличном Брахмане и локализованной Параматме и обрести личностное представление о Боге милостью Всевышнего Господа или же Его чистого бхакты. Как правило, когда страдающие, любознательные, стремящиеся к знанию и нуждающиеся в деньгах освобождаются от материалистических желаний, и когда они полностью осознают, что материальное вознаграждение не имеет ничего общего с духовным ростом, они становятся чистыми бхактами. До тех пор, пока такая стадия очищения не достигнута, бхакты, служащие Господу на трансцендентальном уровне, несут на себе отпечатки кармической деятельности, стремятся к мирскому знанию и т.п. Необходимо преодолеть все это для того, чтобы появилась возможность подняться на ступень чистого преданного служения.

ТЕКСТ 17 तेषां ज्ञानी नित्ययुक्त एकभक्तिर्विशिष्यते । प्रियो हि ज्ञानिनोऽत्यर्थमहं स च मम प्रियः ॥१७॥

тешам гьяни нитья-юкта эка-бхактир вишишьяте
прийо хи гьянино 'тьяртхам ахам са ча мама прийах

тешам—из них; *гьяни*—пребывающий в полном знании; *нитья-юктах*—постоянно занятый; *эка*—только; *бхактих*—преданное служение; *вишишьяте*—особенно; *прийах*—очень дорог; *хи*—непременно; *гьянинах*—человеку, пребывающему в знании; *атьяртхам*—высоко; *ахам*—Я есть; *сах*—он; *ча*—также; *мама*—Мне; *прийах*—дорог.

Из них мудрец, обретший полное знание и соединенный со Мной чистым преданным служением — самый лучший. Ибо Я дорог ему, и он дорог Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Освободившись от скверны материальных желаний, страдающие, любознательные, обездоленные и стремящиеся к высшему знанию имеют возможность стать истинными преданными слугами Господа, но тот из них, кто обладает знанием Абсолютной истины и не имеет никаких материальных желаний, действительно становится им. И Господь говорит, что среди этих четырех типов людей лучшими являются обладающие полным знанием и в то же время отдающие себя преданному служению. Стремясь к знанию, человек постигает, что его истинная сущность отлична от его материального тела, и, продвигаясь далее в своем развитии, он обретает знание о безличном Брахмане и Параматме. Достигнув полного очищения, он осознает, что его истинное положение — быть вечным слугой Бога. Таким образом, в общении с истинными преданными слугами Господа любознательные, страдающие, ищущие материального благополучия и обладающие знанием сами очищаются. Однако на подготовительной ступени человек, полностью осознающий Всевышнего Господа и в то же время преданно служащий Ему, очень дорог Господу. Пребывающий в чистом знании о трансцендентальности Всевышнего Господа настолько защищен преданным служением, что материальная скверна не может его коснуться.

ТЕКСТ 18 उदाराः सर्व एवैते ज्ञानी त्वात्मैव मे मतम् ।
आस्थितः स हि युक्तात्मा मामेवानुत्तमां गतिम् ॥१८॥

ударах сарва эвайте гьяни тв атмайва ме матам
астхитах са хи юктатма мам эвануттамам гатим

ударах—благородный; *сарве*—все; *эва*—непременно; *эте*—эти; *гьяни*—тот, кто знает; *ту*—но; *атма эва*—точно, как Я; *ме*—Мой; *матам*—мнение; *астхитах*—расположенный; *сах*—он; *хи*—непременно; *юкта-атма*—занятый преданным служением; *мам*—Мне; *эва*—непременно; *ануттамам*—высочайшее; *гатим*—назначение.

Все эти бхакты, несомненно, благородные души, но тот, кто знает Меня, уже достиг Меня. Служа Мне с трансцендентальной любовью, он приходит ко Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Сказанное здесь не означает, что другие бхакты, обладающие не столь полным знанием, не дороги Господу. Господь говорит, что все преданные души благородны, ибо всякий, кто обращается к Богу для чего-либо, именуется

махатмой, или великой душой. Бхакты, желающие приобрести определенные блага в результате преданного служения, принимаются Господом, потому что таким образом выражается их взаимная привязанность. Благодаря своей привязанности к Господу бхакты просят Его о каком-либо материальном благе и, получив желаемое, бывают столь довольны, что это также способствует их продвижению в преданном служении. Однако бхакта, обладающий полным знанием, очень дорог Господу, поскольку его единственная цель состоит в том, чтобы служить Всевышнему Господу с любовью и преданностью. Такой бхакта не может прожить и мгновения без общения со Всевышним Господом или же без служения Ему. Точно так же Всевышний Господь очень любит Своего бхакту и не может пребывать в разлуке с ним.

В „Шримад-Бхагаватам" (9.4.).) Господь говорит:

садхаво хридаям махьям
садхунам хридаям тв ахам
мад аньят те на джананти
нахам тебхьо манаг апи

„Мои преданные слуги всегда пребывают в Моем сердце, и Я — всегда в сердце моих преданных слуг. Преданный слуга не знает ничего, помимо Меня, и Я также не могу забыть его. Между Мной и Моими истинно преданными слугами очень близкие отношения. Истинные бхакты, находящиеся в полном знании, никогда не теряют духовного контакта со Мной и потому очень дороги Мне".

ТЕКСТ 19 **बहूनां जन्मनामन्ते ज्ञानवान्मां प्रपद्यते ।**
वासुदेवः सर्वमिति स महात्मा सुदुर्लभः ॥१९॥

бахунам джанманам анте гьянаван мам прападьяте
васудевах сарвам ити са махатма су-дурлабхах

бахунам—много; *джанманам*—рождений и смертей; *анте*—после; *гьанаван*—тот, кто обладает полным знанием; *мам*—Мне; *прападьяте*—вручает себя; *васудевах*—Верховная божественная личность, Кришна; *сарвам*—все; *ити*—таким образом; *сах*—это; *махатма*—великая душа; *су-дурлабхах*—очень редко.

После многих рождений и смертей тот, кто действительно пребывает в знании, вручает себя Мне, познав Меня как причину всех причин и причину всего сущего. Но редко встречается такая великая душа.

КОММЕНТАРИЙ: Живое существо, преданно служа Господу или совершая трансцендентальные обряды, после множества рождений может воистину достичь трансцендентального чистого знания, заключающегося в том, что Верховная божественная личность есть конечная цель духовного осознания. В начале духовного осознания, когда человек пытается отрешиться от привязанности к материализму, у него может быть некоторая склонность к имперсонализму, но по мере дальнейшего духовного прогресса он понимает, что существует деятельность, принадлежащая духовной жизни, и что эта деятельность представляет собой преданное служение. У человека, осознавшего это, возникает привязанность к Верховной божественной личности, и он вручает себя Богу. Тогда он оказывается в состоянии понять, что милость Господа Шри Кришны есть все, что Он — причина всех причин, и что это материальное проявление не существует независимо от Него. Он постигает, что материальный мир есть искаженное отражение духовного многообразия, и понимает, что все в нем связано со Всевышним Господом Кришной. Поэтому он видит связь всего с Васудевой, т.е. со Шри Кришной. Подобное универсальное видение Васудевы позволяет человеку быстрее осознать, что ему необходимо вручить себя Всевышнему Господу Кришне, который является высшей целью. Такие великие души, полностью отдавшиеся Кришне, встречаются крайне редко.

Этот стих очень хорошо объясняется в третьей главе „Шветашватары Упанишад" (стихи 14 и 15):

сахасра-сирша пурушах сахасракшах сахасра-пат
са бхумим вишвато вритва-тьятиштхад дашангулам

пуруша эведам сарвам яд бхутам яч ча бхавьям
утамритатвасьешано яд анненатирохати

„В „Чхандогье Упанишад" (5.1.15) говорится: *„на вай вачо на чакшумши на шротрани на манамсити ачакшате прана ити эвачакшате прано хи эвайтани сарвани бхаванти* — в этом теле не способность говорить, видеть, слышать, думать и т.д. является главным фактором; жизнь — вот что есть центр всей деятельности." Подобным же образом Господь Васудева, или Верховная божественная личность, Господь Шри Кришна, изначально существует во всем. В этом теле имеется способность говорить, видеть, слышать, способность к мыслительной деятельности, и т.д. Но вне связи со Всевышним Господом они не представляют ценности. И поскольку Васудева вездесущ, и

все есть Васудева, Его преданный слуга вручает себя Ему в полном знании" (см. „Бхагавад-гита" 7.17 и 11.40).

ТЕКСТ 20 **कामैस्तैस्तैर्हृतज्ञानाः प्रपद्यन्तेऽन्यदेवताः ।**
तं तं नियममास्थाय प्रकृत्या नियताः स्वया ॥२०॥

камайс тайс тайр хрита-гьянах
прападьянте 'нья-деватах
там там ниямам астхая
пракритья ниятах свая

камайх—желаниями; *тайх-тайх*—различные; *хрита*—лишенный; *гьянах*—знание; *прападьянте*—предаться; *анья*—другой; *деватах*—полубоги; *там-там*—соответствующий; *ниямам*—правила; *астхая*—следующие; *пракритья*—природой; *ниятах*—контролируемый; *свая*—их собственной.

Те, чей разум похищен материальными желаниями, вручают себя полубогам и следуют определенным правилам и предписаниям поклонения, соответствующим их собственной природе.

КОММЕНТАРИЙ: Те, кто свободны от материальной скверны, вручают себя Всевышнему Господу и вступают на путь преданного служения Ему. До тех пор, пока человек полностью не очистился от материальной скверны, он по своей природе не является слугой Господа. Однако даже имеющие материальные желания, но обращающиеся ко Всевышнему Господу, не испытывают столь сильного влечения к внешней природе. Поскольку они направляются к верной цели, они вскоре освобождаются от всякого материального вожделения. Является ли человек истинным слугой Господа и не имеет материальных желаний, полон ли он ими, желает ли он освобождения от материальной скверны — он должен вручить себя Васудеве и поклоняться Ему, как рекомендует „Шримад-Бхагаватам". В „Бхагаватам" (2.3.10) говорится:

акамах сарва-камо ва мокша-кама удара-дхих
тиврена бхакти-йогена яджета пурушам парам

Люди с невысоким интеллектом, утратившие свое духовное восприятие, прибегают к помощи полубогов ради непосредственного удовлетворения своих материальных желаний. Обычно такие люди не обращаются к Верховной божественной личности, поскольку они пребывают под влиянием низших гун природы

(невежества и страсти) и поклоняются различным полубогам. Они вполне удовлетворены, следуя правилам и предписаниям, касающимся поклонения. Поклоняющиеся полубогам движимы мелкими желаниями и не знают, как приблизиться к высшей цели, однако бхакта Всевышнего Господа не отклоняется с верного пути. Вследствие того, что в ведической литературе имеются рекомендации относительно поклонения различным богам ради достижения различных целей (например, больному дается совет поклоняться солнцу), люди, не являющиеся бхактами Господа, полагают, что для определенных целей лучше почитать полубогов, нежели Всевышнего Господа. Но чистый бхакта, истинный слуга Господа, знает, что Всевышний Господь Кришна повелевает всеми. В „Чайтанья-чаритамрите" („Ади" 5.142) говорится: *„экале ишвара кришна, ара саба бхритья* — единственным владыкой является Верховная божественная личность, Кришна, все же остальные — слуги." Поэтому чистый бхакта никогда не обращается к полубогам ради удовлетворения своих материальных нужд. Он полагается на Всевышнего Господа. Чистый бхакта доволен тем, что дает Господь.

ТЕКСТ 21 **यो यो यां यां तनुं भक्तः श्रद्धयार्चितुमिच्छति ।**
तस्य तस्याचलां श्रद्धां तामेव विदधाम्यहम् ॥२१॥

йо йо ям ям танум бхактах шраддхаярчитум иччхати
тасья тасьячалам шраддхам там эва видадхами ахам

йах йах—кто угодно; *ям*—какой угодно; *танум*—форма полубогов; *бхактах*—преданный слуга Господа; *шраддхая*—с верой; *арчитум*—поклоняться; *иччхати*—желает; *тасья тасья*—тому; *ачалам*—прочная; *шраддхам*—вера; *там*—что; *эва*—обязательно; *видадхами*—давать; *ахам*—Я.

Я пребываю в сердце каждого в форме Параматмы. Если кто-либо желает поклоняться какому-либо полубогу, Я укрепляю его веру, с тем, чтобы он мог посвятить себя этому определенному божеству.

КОММЕНТАРИЙ: Бог всем предоставил независимость. Поэтому если человек желает материального наслаждения и с большой искренностью стремится получить такого рода блага от полубогов материального мира, Всевышний Господь, пребывающий в сердце каждого в форме Параматмы, идет навстречу этому желанию и дает человеку соответствующие возмож-

ности. Будучи высшим прародителем всех живых существ, Он не препятствует их независимости и даже предоставляет им все средства для удовлетворения материальных желаний. Может возникнуть вопрос, почему же всемогущий Бог обеспечивает живым существам возможность наслаждаться материальным миром и, таким образом, позволяет им попасть в ловушку иллюзорной энергии. Ответ состоит в том, что, если бы Всевышний Господь в форме Параматмы не предоставлял этих средств, то независимость живых существ не имела бы цены. Таким образом, Он дает каждому существу полную независимость, все, что оно пожелает, однако Его высшее наставление мы находим в „Бхагавад-гите": человек должен отказаться от всех прочих занятий и всецело предаться Ему. Это сделает человека счастливым.

Как живые существа, так и полубоги находятся во власти воли Верховной божественной личности: поэтому живое существо не может поклоняться полубогу, исходя из собственного желания, и полубог не в состоянии предоставить благословение без санкции верховной воли. Как говорится, и травинка не шелохнется без воли Верховной божественной личности. Обычно люди, страдающие в материальном мире, обращаются к полубогам, как это рекомендует им ведическая литература. Человек, желающий что-либо получить, может поклоняться соответствующему полубогу. Например, больному рекомендовано поклоняться богу солнца; человеку, стремящемуся к образованию — богине Уме, супруге Господа Шивы. Таким образом, в шастрах изложены рекомендации для различных типов поклонения различным полубогам. Поскольку каждое конкретное живое существо хочет наслаждаться вполне определенным материальным благом, Господь наделяет его сильным желанием получить благословение от определенного полубога, и это позволяет получить желаемое. Конкретный тип религиозного отношения живого существа к данному полубогу также определяется Всевышним Господом. Полубоги не способны вселить в живое существо подобную привязанность, но поскольку Кришна является Всевышним Господом и Параматмой, пребывающей в сердце каждого живого существа, Он дает человеку импульс к поклонению определенным полубогам. Полубоги по существу представляют собой различные части вселенского тела Всевышнего Господа, поэтому они не имеют независимости. В ведической литературе утверждается: „Верховная божественная личность в форме Параматмы присутствует также и в сердце полубога. Поэтому Он исполняет

желание живого существа через посредничество полубога. Однако как полубог, так и живое существо находятся в зависимости от верховной воли. Они не независимы".

ТЕКСТ 22 स तया श्रद्धया युक्तस्तस्याराधनमीहते ।
लभते च ततः कामान्मयैव विहितान् हि तान् ॥२२॥

са тайа шраддхайа юктас тасйарадханам ихате
лабхате ча татах каман майаива вихитан хи тан

сах—он; *тайа*—с тем; *шраддхайа*—вдохновение; *юктах*—наделенный; *тасйа*—этого полубога; *арадханам*—для поклонения; *ихате*—он стремится; *лабхате*—обретает; *ча*—и; *татах*—от этого; *каман*—он желает; *майа*—Мной; *эва*—одним; *вихитан*—устроено; *хи*—обязательно; *тан*—те.

Наделенный такой верой, он стремится поклоняться определенному полубогу и обретает желаемое. Но в действительности эти блага даруются Мной одним.

КОММЕНТАРИЙ: Полубоги не могут дать поклоняющимся свое благословение, не имея на то позволения Всевышнего Господа. Живое существо может и забыть, что все является собственностью Всевышнего Господа, но полубоги помнят об этом. Так устроено, что процесс поклонения полубогам и достижения желаемых результатов исходит не от полубогов, а от Верховной божественной личности. Не очень разумное живое существо не знает об этом и потому бездумно обращается к полубогам ради обретения каких-либо благ. Но чистый бхакта, испытывая нужду в чем-либо, взывает лишь к Всевышнему Господу. Однако просьбы о материальных благах не свойственны чистым бхактам. Живое существо обычно обращается к полубогам, так как испытывает страстное желание утолить свои похотливые стремления. Это случается, когда живое существо стремится к тому, к чему ему не должно стремиться, и Сам Господь не удовлетворяет его желания. В „Чайтанья-Чаритамрите" сказано, что тот, кто поклоняется Всевышнему Господу и в то же время хочет материального наслаждения, противоречив в своих желаниях. Преданное служение Всевышнему Господу и поклонение полубогу не могут быть равнозначны, ибо поклонение полубогу имеет материальную природу, а преданное служение Всевышнему Господу полностью духовно.

Для живого существа, стремящегося вернуться к Господу, материальные желания являются препятствиями. Поэтому чистый бхакта не обретает материальных благ, которых желают не очень разумные живые существа, предпочитающие поклоняться полубогам материального мира, а не посвящать себя преданному служению Всевышнему Господу.

ТЕКСТ 23 अन्तवत्तु फलं तेषां तद् भवत्यल्पमेधसाम् ।
देवान् देवयजो यान्ति मद्भक्ता यान्ति मामपि ॥२३॥

антават ту пхалам тешам тад бхавати алпа-медхасам
деван дева-яджо янти мад-бхакта янти мам апи

анта-ват—бренный; *ту*—но; *пхалам*—плоды; *тешам*—их; *тат*—тот; *бхавати*—становится; *алпа-медхасам*—тех, кто обладает небольшим разумом; *деван*—полубогам; *дева-яджах*—поклоняющиеся полубогам; *янти*—идут; *мат*—Мэй; *бхактах*—преданные слуги; *янти*—идут; *мам*—Мне; *апи*—тоже.

Скудоумные люди поклоняются полубогам, и обретаемые ими плоды ограниченны и преходящи. Те, кто поклоняются полубогам, попадают на планеты полубогов, но Мои преданные слуги в конце концов достигают Моей высшей планеты.

КОММЕНТАРИЙ: Некоторые комментаторы „Гиты" утверждают, что поклоняющиеся полубогам могут достичь Всевышнего Господа, но здесь ясно сказано, что поклоняющиеся полубогам попадают на различные планетные системы, где пребывают различные полубоги, как, например, поклоняющиеся солнцу попадают на Солнце, а почитающие полубога луны достигают Луны. Точно так же, всякий, кто желает поклоняться такому полубогу, как Индра, может попасть на соответствующую планету. Нельзя сказать, что каждый, независимо от того, какому полубогу он поклоняется, достигает Верховной божественной личности. Это опровергается в настоящем стихе, ибо здесь ясно сказано, что поклоняющиеся полубогам отправляются на различные планеты материального мира, а преданные слуги, бхакты Всевышнего Господа, отправляются прямо на высшую планету Божественной личности.

Здесь может возникнуть вопрос: раз полубоги являются различными частями тела Всевышнего, то не будет ли та же самая цель достигнута, если поклоняться им? Однако поклоняющиеся полубогам не слишком умны, ибо они не знают,

какой части тела следует предоставлять пищу. Некоторые из них столь глупы, что утверждают, будто есть много частей тела, которым следует давать пищу, и что для этого существует множество способов. Это не очень умно. Разве может кто-нибудь принимать пищу через уши или глаза? Такие люди не знают, что полубоги являются различными частями вселенского тела Всевышнего Господа, и в своем неведении полагают, что каждый полубог есть сам по себе Бог и соперник Всевышнего Господа.

Частями Всевышнего Господа являются не только полубоги, но и обыкновенные живые существа. В „Шримад-Бхагаватам" говорится, что брахманы являются головой Всевышнего Господа, кшатрии — Его руками, вайшьи — Его животом и шудры — ногами; все они исполняют различные функции. Если живое существо, независимо от своего положения, знает, что и полубоги, и оно само суть неотъемлемые части Всевышнего Господа, то его знание совершенно. Однако если оно не понимает этого, то попадает на различные планеты, где обитают полубоги. Бхакта же достигает иной цели.

Результаты, получаемые как следствие благословений полубогов, преходящи, поскольку в этом материальном мире преходящими являются и планеты, и полубоги, и те, кто им поклоняются. В этом стихе ясно сказано, что все плоды, обретаемые поклонением полубогам, не вечны, и потому лишь неразумные живые существа обращаются к полубогам. Поскольку чистый бхакта, занятый преданным служением Всевышнему Господу, в сознании Кришны, достигает вечного блаженного существования, исполненного знания, его достижения и достижения тех, кто поклоняются полубогам, различны. Всевышний Господь безграничен, Его благосклонность беспредельна, Его милость бесконечна. И милость Всевышнего Господа по отношению к Его чистым бхактам безгранична.

ТЕКСТ 24 अव्यक्तं व्यक्तिमापन्नं मन्यन्ते मामबुद्धयः ।
परं भावमजानन्तो ममाव्ययमनुत्तमम् ॥२४॥

авьяктам вьяктим апаннам маньянте мам абуддхаях
парам бхавам аджананто мамавьяям ануттамам

авьяктам— непроявленный; *вьяктим*— личность; *апаннам*— достиг; *маньянте*— думать; *мам*— Мне; *абуддхаях*— неразумные люди; *парам*— высший; *бхавам*— существование; *аджанантах*— незная; *мама*— Мой; *авьяям*— нетленный; *ануттамам*— прекраснейший.

Неразумные люди, не знающие Меня в совершенстве, думают, что Я, Верховная божественная личность, Кришна, прежде был безличным, а теперь обрел эту личностную форму. Вследствие ничтожности их знания, они не ведают о Моей высшей, нетленной природе.

КОММЕНТАРИЙ: Поклоняющиеся полубогам уже описывались как не слишком умные люди, а здесь аналогичным образом описываются имперсоналисты. Здесь Господь Кришна в Своей личностной форме говорит с Арджуной, но все равно, по своему невежеству, имперсоналисты утверждают, что, в конечном итоге, Всевышний Господь не имеет формы. Ямуначарья, великий бхакта Господа, принадлежащий к парампаре Рамануджачарьи, написал в связи с этим два стиха, очень уместных в данном случае. Он говорит:

твам шила-рупа-чаритайх парама-пракриштайх
саттвена саттвикатая прабалайш ча шастрайх
пракхьята-дайва парамартха-видам матайш ча
найвасура-пракритаях прабхаванти боддхум

„Мой дорогой Господь, бхакты, подобные Вьясадеве и Нараде, знают, что Ты — Божественная личность. Изучив различные ведические источники, можно постичь Твои черты, Твою форму, Твои деяния, и таким образом прийти к пониманию того, что Ты — Верховная божественная личность. Но те, кто пребывают в гунах страсти и невежества, демоны, неверующие, не могут постичь Тебя. Они не способны познать Тебя. Какого бы совершенства такие неверующие ни достигли в обсуждении „Веданты", „Упанишад" и другой ведической литературы, у них нет шансов познать Божественную личность." („Стотраратна" 12)

В „Брахма-самхите" сказано, что Божественную личность нельзя постичь, лишь изучая „Веданту". Личность Всевышнего можно познать исключительно милостью Его. Поэтому в настоящем стихе ясно утверждается, что не только поклоняющиеся полубогам не слишком умны, но также и те неверующие, которые изучают „Веданту" и спекулируют на темы ведической литературы, не обладая истинным сознанием Кришны, тоже не отличаются высоким интеллектом, и для них невозможно постижение личностной природы Бога. Лица, придерживающиеся мнения, что Абсолютная истина безлична, охарактеризованы словом *абуддхаях,* что означает „те, кто не познали высший аспект Абсолютной истины. В „Шримад-Бхагаватам" утверждается, что высшая реализация начинается с безличного

Брахмана, затем переходит к локализованной Параматме, а наивысшей ступенью в познании Абсолютной истины является Божественная личность. Современные имперсоналисты не слишком умны, ибо они даже не следуют учению своего великого предшественника, Шанкарачарьи, который особо подчеркивал тот факт, что Кришна есть Верховная божественная личность. Имперсоналисты, таким образом, не обладая знанием Высшей истины, полагают, что Кришна является всего лишь сыном Деваки и Васудевы, просто принцем, или же могущественным живым существом. Такое мнение также осуждается в „Бхагавад-гите" (9.11): *аваджананти мам мудха манушим танум ашритам* — лишь глупцы считают Меня обыкновенной личностью". В действительности, никто не может познать Кришну, не служа Ему с преданностью и любовью, и не развивая в себе сознания Кришны. „Бхагаватам" (10.14.29) подтверждает это:

атхапи те дева падамбуджа-двая-
прасада-лешанугрихита эва хи
джанати таттвам бхагаван махимно
на чанья эко 'пи чирам вичинван

„Господь мой, если человеку выпадает счастье снискать хоть частичку Твоей милости, у Твоих лотосных стоп, он сможет осознать величие Твоей личности. Но те, кто просто спекулируют, пытаясь постичь Верховную божественную личность, не могут познать Тебя, даже и изучая „Веды" многие годы." Нельзя постичь Верховную божественную личность, Кришну, как и Его форму, качества или имя, лишь прибегая к умственным спекуляциям или обсуждая ведическую литературу. Познать Его можно только с помощью преданного служения. Только тот, кто полностью отдает себя сознанию Кришны, начиная с повторения маха-мантры — *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе* — способен постичь Верховную божественную личность. Имперсоналисты, не являющиеся бхактами, полагают, что Кришна обладает телом, образованным материальной природой, и что все Его деяния, Его форма и все остальное есть майа. Такие имперсоналисты называются *майавади*. Они не знают конечной истины.

В двадцатом стихе ясно сказано: „ *камайс тайс тайр хритаджьянах прападьянте 'нья-девatах* — те, кто ослеплены вожделением, поклоняются различным полубогам". Всеми признается, что помимо Верховной божественной личности существуют

полубоги, в чьем распоряжении находятся различные планеты, и у Господа также есть своя планета. Как говорится в двадцать третьем стихе, *деван дева-яджо янти мад-бхакта янти мам апи* — поклоняющиеся полубогам попадают на различные планеты этих полубогов, а те, кто поклоняются Господу Кришне, отправляются на планету Кришналоку. Несмотря на ясность этих утверждений, недалекие имперсоналисты продолжают настаивать, что Господь не имеет другой формы, кроме той, что ему навязывают. Разве, изучая „Гиту", можно заключить, что полубоги и их обители имеют безличный характер? Совершенно ясно, что ни полубоги, ни Кришна, Верховная божественная личность, не безличны. Все они — личности; Господь Кришна — Верховная божественная личность, и у Него есть Своя планета, а у полубогов — свои.

Таким образом, возражение монистов, что высшая истина не имеет формы, а что форма ей навязывается, неверны. Здесь ясно говорится, что это не так. Из „Гиты" мы можем четко понять, что формы полубогов и форма Всевышнего Господа существуют одновременно, и что Господь Кришна есть *сач-чид-ананда,* вечное блаженное знание. „Веды" также подтверждают, что Высшая Абсолютная истина есть *ананда-майо 'бхьясат,* или что Господь по природе Своей исполнен блаженной радости, и что Он есть источник бесчисленных благоприятных свойств. В „Гите" Господь также говорит, что, несмотря на то, что Он *аджа* (нерожденный), Он являет себя. Таковы факты, которые мы должны уяснить из „Бхагавад-гиты". Мы не способны понять, каким образом Верховная божественная личность может быть безличной; теория имперсоналистов-монистов о том, что форма Господа лишь навязывается Ему, является ложной, как можно заключить из утверждений „Гиты". Отсюда ясно, что Высшая абсолютная истина, Господь Кришна, обладает как формой, так и личностью.

ТЕКСТ 25 नाहं प्रकाशः सर्वस्य योगमायासमावृतः ।
मूढोऽयं नाभिजानाति लोको मामजमव्ययम् ॥२५॥

нахам пракашах сарвасья йога-мая-самавритах
мудхо 'ям набхиджанати локо мам аджам авьяям

на—не; *ахам*—Я; *пракашах*—проявляюсь; *сарвасья*—каждому; *йога-майа*—внутренней силой; *самавритах*—покрытый; *мудхах*—глупый; *аям*—эти; *на*—не; *абхиджанати*—может понять; *локах*—люди; *мам*—Меня; *аджам*—нерожденный; *авьяям*—неисчерпаемый.

Я никогда не являюсь перед теми, кто глупы и невежественны. От них Я сокрыт Своей внутренней энергией, и потому они не знают, что Я — нерожденный и непогрешимый.

КОММЕНТАРИЙ: Можно задать вопрос, почему Кришна во время Своего пребывания на земле был видим каждому, а сейчас Он не являет Себя всем? В действительности же Кришна никогда не являл Себя всем. Когда Он присутствовал на земле, лишь немногие люди были способны понять, что Он — Верховная божественная личность. На собрании Куру, когда Шишупала выступил против избрания Кришны главой собрания, Бхишма встал на сторону Кришны и провозгласил Его Всевышним Господом. Пандавы и еще несколько человек знали, что Он — Всевышний Господь, но это не было известно всем. Он не открылся неверующим и обыкновенным людям. Поэтому в „Гите" Кришна говорит, что все люди, за исключением Его чистых бхакт, считают Его подобным себе. Лишь Своим бхактам Он явил Себя в качестве источника всего наслаждения. Однако для всех других, неразумных неверующих, Он оставался сокрытым Своей внутренней энергией.

В молитвах Кунти в „Шримад-Бхагаватам" (1.8.19) говорится, что Господь сокрыт завесой *йога-майи,* и поэтому обычные люди не в состоянии постичь Его. Об этой завесе йога-майи также говорится в „Ишопанишад" (мантра 15) где бхакта взывает:

хиранмаена патрена сатьясьяпихитам мукхам
тат твам пушанн апаврину сатья-дхармая дришташе

„О мой Господь, на Тебе зиждется вся вселенная, и преданное служение Тебе есть наивысший религиозный принцип. Поэтому я молю Тебя послужить опорой и для меня. Твоя трансцендентальная форма покрыта йога-майей. Брахмаджьоти есть покрытие Твоей внутренней силы. Будь милостив и устрани это ослепительное сияние, которое не позволяет мне увидеть Твою *сач-чид-ананда-виграху,* Твою вечную форму блаженства и знания".

Верховная божественная личность в Своей трансцендентальной форме блаженства и знания покрыт внутренней энергией брахмаджьоти, и вследствие этого неразумные имперсоналисты не могут увидеть Всевышнего.

Также в „Шримад-Бхагаватам" (10.4.7) приведена молитва Брахмы: „О Верховная божественная личность, о Параматма, о Владыка всех тайн, кто может измерить Твое могущество и оценить Твои *лилы* в этом мире? Твоя внутренняя сила

постоянно разрастается, и потому никто не способен постичь Тебя. Образованные ученые могут исследовать атомную структуру материального мира или даже планеты, но все равно им не измерить Твою энергию и могущество, несмотря на то, что Ты предстаешь перед ними". Верховная божественная личность, Господь Кришна, не только нерожден, но также Он и *авьяя*, неисчерпаем. Его вечной формой являются блаженство и знание, и все Его энергии неисчерпаемы.

ТЕКСТ 26 वेदाहं समतीतानि वर्तमानानि चार्जुन ।
भविष्याणि च भूतानि मां तु वेद न कश्चन ॥२६॥

ведахам саматитани вартаманани чарджуна
бхавишьяни ча бхутани мам ту веда на кашчана

веда—знаю; *ахам*—Я; *саматитани*—глубоко в прошлом; *вартаманани*—настоящее; *ча*—и; *арджуна*—о Арджуна; *бхавишьяни*—будущее; *ча*—также; *бхутани*—все живые существа; *мам*—Мне; *ту*—но; *веда*—знает; *на*—не; *кашчана*—любой.

О Арджуна, будучи Верховной божественной личностью, Я знаю все, что происходило в прошлом, все, что происходит в настоящем, и все, что еще должно свершиться. Я также знаю всех живых существ — Меня же не знает никто.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно излагается вопрос о личностном и безличностном. Если бы Кришна, образ Верховной божественной личности, являлся майей, или имел материальную природу, как считают имперсоналисты, то Он, подобно живому существу, должен был бы менять Свое тело и забывать все о Своей прошедшей жизни. Любое существо, имеющее материальное тело, не может помнить свою прошлую жизнь, не может предсказать свою будущую жизнь и последствия своей настоящей жизни, т.е. оно не способно знать о событиях прошлого, настоящего и будущего. Не освободившись от материальной скверны, нельзя узнать прошлое, настоящее и будущее.

В отличие от обычного человека, Господь Кришна, согласно Его собственным ясным утверждениям, обладает полным знанием того, что произошло в прошлом, того, что происходит в настоящем, и того, что случится в будущем. Из четвертой главы мы видели, что Господь Кришна помнит, как миллионы лет тому назад Он обучал Вивасвана, бога солнца. Кришна знает каждое живое существо, поскольку Он пребывает в сердце каждого в форме Параматмы. Тем не менее, несмотря

на Его присутствие в сердце каждого в форме Параматмы и Его существование как Верховной божественной личности, неразумные люди, даже если они способны осознать имперсонального Брахмана, не могут постичь Шри Кришну как Высшую личность. Безусловно, трансцендентальное тело Шри Кришны нетленно. Он подобен солнцу, а майя подобна облаку. В материальном мире мы видим, что существуют солнце, облака, а также различные звезды и планеты. Облака могут на некоторое время скрыть солнце, звезды и планеты от наших несовершенных глаз, однако в действительности облака их не закрывают. Точно так же майя не способна сокрыть Всевышнего. Благодаря Своей внутренней силе Он делается недоступным для восприятия неразумных людей. Как сказано в третьем стихе этой главы, среди многих миллионов и миллионов людей некоторые стремятся к совершенству в этой человеческой форме жизни, а среди многих тысяч таких совершенных людей едва ли найдется один, способный понять истинную природу Господа Кришны. Даже тот, кто поднялся на высокую ступень совершенства, постигнув безличного Брахмана или же локализованную Параматму, не может познать Верховную божественную личность Шри Кришну, не будучи в сознании Кришны.

ТЕКСТ 27 **इच्छाद्वेषसमुत्थेन द्वन्द्वमोहेन भारत ।**
सर्वभूतानि सम्मोहं सर्गे यान्ति परन्तप ॥२७॥

иччха-двеша самуттхена двандва-мохена бхарата
сарва-бхутани саммохам сарге янти парантапа

иччха—желать; *двеша*—и ненавидеть; *самуттхена*—рождаться из; *двандва*—двойственность; *мохена*—иллюзией; *бхарата*—о потомок Бхараты; *сарва*—все; *бхутани*—живые существа; *саммохам*—в заблуждении; *сарге*—рождаясь; *янти*—идти; *парантапа*—о покоритель врагов.

О потомок Бхараты, о покоритель врагов, все живые существа рождаются в неведении, введенные в заблуждение двойственностью, проистекающей из желания и ненависти.

КОММЕНТАРИЙ: Естественным изначальным положением живого существа является положение подчиненного Всевышнему Господу, который есть чистое знание. Когда живое существо оказывается в заблуждении, отделяющем его от этого чистого знания, оно попадает под власть иллюзорной

энергии и становится неспособным постичь Верховную божественную личность. Иллюзорная энергия проявляется в двойственности желания и ненависти. Вследствие желания и ненависти невежественное существо хочет стать единым со Всевышним Господом и завидует положению Кришны как Верховной божественной личности. Чистые бхакты, не обманутые и не оскверненные желанием и ненавистью, могут понять, что Господь Шри Кришна являет Себя посредством Своих внутренних энергий, но те, кого эта двойственость и собственное невежество вводят в заблуждение, полагают, будто Верховная божественная личность есть порождение материальных энергий. В этом их беда. Характерно, что жизнь таких заблуждающихся людей проходит в двойственности позора и чести, страдания и счастья, мужского и женского, хорошего и плохого, удовлетворения и боли, и т.д. Им свойственны мысли: „Это моя жена. Это мой дом. Я хозяин этого дома. Я муж этой женщины". Такова двойственность, присущая заблуждению. У того, кто сбит с толку подобной двойственностью, совершенно отсутствует разум, и потому он не может постичь Верховную божественную личность.

ТЕКСТ 28 येषां त्वन्तगतं पापं जनानां पुण्यकर्मणाम् ।
ते द्वन्द्वमोहनिर्मुक्ता भजन्ते मां दृढव्रताः ॥२८॥

ешам тв анта-гатам папам джананам пунья-карманам
те двандва-моха-нирмукта бхаджанте мам дридха-вратах

ешам—чей; *ту*—но; *анта-гатам*—целиком искоренены; *папам*—грех; *джананам*—людей; *пунья*—благочестивый; *карманам*—чья прежняя деятельность; *те*—они; *двандва*—двойственности; *моха*—заблуждение; *нирмуктах*—свободный от; *бхаджанте*—преданно служить Господу; *мам*—Мне; *дхридха-вратах*—с решимостью.

Люди, совершавшие благочестивые поступки в предшествующих жизнях и в этой жизни, и чьи греховные действия полностью прекращены, свободны от двойственности заблуждений и с решимостью отдают себя служению Мне.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе упоминаются те, кто достойны подняться к трансцендентальному уровню. Для грешников, атеистов, глупцов и обманщиков очень трудно преодолеть двойственность, связанную с желанием и ненавистью. Лишь

такой человек, который жил, придерживаясь регулирующих религиозных принципов, поступал благочестиво и победил кармические последствия, может принять преданное служение и постепенно подняться к чистому знанию Верховной божественной личности. Тогда, с течением времени, он сможет погружаться в транс, размышляя о Верховной божественной личности. Так происходит подъем на духовный уровень. Этот духовный рост возможен в общении с чистыми бхактами, которые могут освободить человека от иллюзии.

В „Шримад-Бхагаватам" (5.5.2) говорится, что истинно желающий освобождения должен служить бхактам *(махат-севам дварам ахур вимуктех);* но тот, кто общается с материалистически настроенными людьми, идет по пути, ведущем в самую темную область существования (*тамо-дварам йошитам санги-сангам).* Все преданные слуги Господа проходят по этой планете лишь для того, чтобы вывести обусловленные души из неведения. Имперсоналисты не знают, что, забывая о своем естественном положении подчиненных Всевышнего Господа, они грубо нарушают законы Господа. Не восстановив свое естественное положение, живое существо не может постичь Высшую личность и не может решиться и всецело посвятить себя трансцендентальному любовному служению Господу.

ТЕКСТ 29 जरामरणमोक्षाय मामाश्रित्य यतन्ति ये ।
ते ब्रह्म तद् विदुः कृत्स्नमध्यात्मं कर्म चाखिलम् ॥२९॥

джара-марана-мокшая мам ашритья ятанти е
те брахма тад видух критснам адхьятмам карма чакхилам

джара—от старости; *марана*—и смерти; *мокшая*—с целью освобождения; *мам*—Мне; *ашритья*—укрываясь; *ятанти*—стремление; *е*—все те, кто; *те*—такие люди; *брахма*—Брахман; *тат*—фактически тот; *видух*—они знают; *критснам*—все; *адхьятмам*—трансцендентальный; *карма*—кармическая деятельность; *ча*—также; *акхилам*—полностью.

Разумные люди, стремящиеся к освобождению от старости и смерти, находят прибежище во Мне, преданно служа Мне. В действительности они находятся на уровне Брахмана, ибо обладают полным знанием всего, что касается трансцендентальной деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Рождение, смерть, старость и болезни поражают материальное тело, но они не затрагивают тела

духовного. Последнее не подвержено рождению, смерти, старости и болезням, и потому тот, кто обретает духовное тело, становится одним из приближенных Верховной божественной личности и отдает себя вечному преданному служению, воистину является освобожденным. *Ахам брахмасми:* Я есть душа. Говорится, что живое существо должно понимать, что оно — Брахман, т.е. душа. Такое представление о жизни также относится к преданному служению, как сказано в этом стихе. Чистые бхакты пребывают на трансцендентальном уровне Брахмана и знают все о трансцендентальной деятельности.

Бхакты, не достигшие еще чистоты, подразделяются на четыре категории. Служа Господу на трансцендентальном уровне, они достигают того, к чему стремятся, и, милостью Всевышнего Господа, обретя полное сознание Кришны, они могут фактически наслаждаться духовным общением со Всевышним Господом. Но тот, кто поклоняется полубогам, никогда не достигает Всевышнего Господа на Его высшей планете. Даже те неразумные, кто постигли Брахмана, не могут достичь высшей планеты Кришны, называемой Голокой Вриндавана. Только те, кто действуют в сознании Кришны, (*мам аширитья),* поистине достойны называться Брахманом, ибо они стремятся достичь именно планеты Кришны. Такие люди не имеют сомнений относительно Кришны, и потому они в действительности суть Брахман.

Те, кто поклоняются форме, или *арче,* Господа, или те, кто занимаются мысленным созерцанием Господа лишь ради освобождения от материальных пут, милостью Господа также постигают суть Брахмана, *адхибхута,* как объясняется Господом в следующей главе.

ТЕКСТ 30 साधिभूताधिदैवं मां साधियज्ञं च ये विदुः । प्रयाणकालेऽपि च मां ते विदुर्युक्तचेतसः ॥३०॥

садхибхутадхидайвам мам садхиягьям ча е видух
праяна-кале 'пи ча мам те видур юкта-четасах

са-адхибхута—движущий принцип материального проявления; *адхидайвам*—управляющий всеми полубогами; *мам*—Мне; *са-адхиягьям*—управляя всеми жертвоприношениями; *ча*—и; *е*—те; *видух*—знают; *праяна*—смерти; *кале*—во время; *апи*—даже; *ча*—и; *мам*—Мне; *те*—они; *видух*—знают; *юкта-четасах*—их ум занят Мною.

Те, кто полностью осознают Меня, кто знают, что Я, Всевышний Господь, есть движущий принцип материального проявления, полубогов и всех форм жертвоприношений, могут понять и познать Меня, Верховную божественную личность, даже в момент смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Люди, действующие в сознании Кришны, никогда не отклоняются с пути полного осознания Верховной божественной личности. Благодаря трансцендентальной связи сознания Кришны, человек может понять, каким образом Всевышний Господь выступает в роли движущего принципа материального проявления и даже полубогов. Постепенно, в процессе этого трансцендентального общения, обретается твердая вера в Верховную божественную личность, и во время смерти такой обладающий сознанием Кришны человек никак не может забыть Его. Естественно, что он возносится на планету Всевышнего Господа, Голоку Вриндавана.

В этой главе особо подчеркивается то, каким образом можно обрести полное сознание Кришны. Началом сознания Кришны служит общение с людьми, уже обладающими им. Такое общение имеет духовную природу и ставит человека в непосредственное соприкосновение со Всевышним Господом, и Его милостью он получает возможность понять, что Кришна есть Всевышний Господь. В то же время человек может постичь истинное положение живого существа и то, каким образом это существо забывает о Кришне и оказывается скованным материальной деятельностью. С постепенным развитием сознания Кришны в благоприятном общении живое существо может понять, что из-за своей забывчивости по отношению к Кришне оно попало в это нынешнее, обусловленное законами материальной природы, положение. Оно также может узнать, что человеческая форма жизни представляет собой возможность для восстановления сознания Кришны, и что ее следует использовать наилучшим образом, для обретения бескорыстной милости Всевышнего Господа.

В этой главе обсуждались многие темы: страдающий человек, любознательный человек, человек, испытывающий материальную нужду; знание Брахмана, знание Параматмы; освобождение от рождения, смерти и болезней; поклонение Всевышнему Господу. Однако тот, кто поистине достиг высокой ступени сознания Кришны, не хочет следовать этим разным процессам. Он просто отдает себя непосредственно деятельности в созна-

нии Кришны и тем самым на деле достигает своего естественного положения вечного слуги Кришны. Пребывая в этом состоянии, он испытывает удовольствие, слушая и прославляя Всевышнего Господа, служа Ему с чистой преданностью. Он убежден в том, что, поступая так, он обретет все, к чему стремится. Эта стойкая вера называется *дридха-врата,* и это есть начало бхакти-йоги, или трансцендентального любовного служения Господу. Таково суждение всех священных шастр. Седьмая глава „Бхагавад-гиты" — суть этого убеждения.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к седьмой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Знание Абсолюта".

ГЛАВА 8

ДОСТИЖЕНИЕ ВСЕВЫШНЕГО

ТЕКСТ 1 अर्जुन उवाच

किं तद् ब्रह्म किमध्यात्मं किं कर्म पुरुषोत्तम ।
अधिभूतं च किं प्रोक्तमधिदैवं किमुच्यते ॥१॥

арджуна увача
ким тад брахма ким адхьятмам ким карма пурушоттама
адхибхутам ча ким проктам адхидайвам ким учьяте

арджунах увача—Арджуна сказал; *ким*—что; *тат*—тот; *брахма*—Брахман; *ким*—что; *адхьятмам*—душа; *ким*—что; *карма*—кармическая деятельность; *пуруша-уттама*—О Высшая личность; *адхибхутам*—материальное проявление; *ча*—и; *ким*—что; *проктам*—называется; *адхидайвам*—полубоги; *ким*—что; *учьяте*—называется.

Арджуна спросил: „О мой Господь, о Высшая личность, что такое Брахман? Что такое душа? Что такое кармическая деятельность? Что представляет собой это материальное проявление? Кто такие полубоги? Пожалуйста, объясни мне все это.

КОММЕНТАРИЙ: В этой главе Господь Кришна отвечает на вопросы Арджуны, начиная с вопроса о Брахмане. Господь также говорит здесь о карме, деятельности ради плодов ее. о преданном служении и принципах йоги, а также о преданном служении в чистом виде. В „Шримад-Бхагаватам" объясняется, что Высшая абсолютная истина понимается как Брахман, Параматма и Бхагаван. Кроме того, живое существо, индиви-

дуальная душа, также называется Брахманом. Арджуна также спрашивает о значении слова *атма,* которое относится к телу, душе и уму. В соответствии с ведическим словарем, слово *атма* обозначает ум, душу, тело, а также чувства.

Арджуна обращается ко Всевышнему Господу, называя Его Пурушоттамой, Высшей личностью. Это означает, что он задает эти вопросы не просто своему другу, но Высшей личности, понимая, что Он — высший авторитет, способный дать верные ответы на эти вопросы.

ТЕКСТ 2 अधियज्ञः कथं कोऽत्र देहेऽस्मिन्मधुसूधन ।
प्रयाणकाले च कथं ज्ञेयोऽसि नियतात्मभिः ॥२॥

адхиягьях катхам ко 'тра дехе 'смин мадхусудана
прайана-кале ча катхам гьейо 'си ниятатмабхих

адхиягьях—Господь жертвоприношений; *катхам*—как; *ках*—кто; *атра*—здесь; *дехе*—в теле; *асмин*—в этом; *мадхусудана*—о Мадхусудана; *прайана-кале*—в момент смерти; *ча*—и; *катхам*—как; *гьеях аси*—как можно Тебя узнать; *нията-атма-бхих*—самоконтролируемым.

Кто есть Владыка жертвоприношений, и как Он живет в теле, о Мадхусудана? И как может тот, кто занят преданным служением, помнить Тебя во время смерти?

КОММЕНТАРИЙ: „Владыка всех жертвоприношений" может относиться к Индре или к Вишну. Вишну — глава основных полубогов, в том числе Брахмы и Шивы, а Индра — главный среди полубогов, наделенных исполнительной властью. Как Индре, так и Вишну поклоняются через совершение *ягьи.* Но Арджуна спрашивает, кто же в действительности является Владыкой *ягьи,* (жертвоприношения), и каким образом Господь обитает в теле живого существа.

Арджуна обращается к Господу, называя Его Мадхусуданой, так как однажды Кришна убил демона по имени Мадху. В действительности, эти вопросы, выражающие сомнение, не должны были бы возникнуть в уме Арджуны, потому что Арджуна — бхакта, пребывающий в сознании Кришны. Поэтому сомнения эти подобны демонам. Так как Кришна с большим умением уничтожает демонов, Арджуна обращается к Нему как к Мадхусудане, надеясь, что Кришна уничтожит демонические сомнения, возникающие в его уме.

В этом стихе очень важно слово *прайа-кале,* так как все, что мы совершаем в жизни, проверяется во время смерти. Арджуну волнует вопрос о тех, кто постоянно находятся в сознании Кришны. Каково будет их положение в момент конца? В момент смерти функции тела нарушаются, и, возможно, ум не будет действовать соответствующим образом. Из-за такого нарушения физических функций человек, возможно, не сможет вспомнить Всевышнего в последние минуты своей жизни. Махараджа Кулашекхара, великий бхакта Господа, молит Его: „Мой дорогой Господь, позволь мне умереть немедленно, пока я здоров, с тем, чтобы лебедь моего ума смог найти путь к лотосу Твоих стоп". Здесь употреблена такая метафора, потому что лебедь, плавая в озере, часто развлекается тем, что зарывается в цветы лотоса, как бы желая погрузиться в них. Махараджа Кулашекхара говорит Господу: „Сейчас мой ум спокоен, и я здоров. Если я умру немедленно, думая о твоих лотосных стопах, тогда я могу быть уверен, что достигну совершенства в моем служении Тебе. Но если мне придется ждать естественной смерти, то я не знаю, что случится тогда, потому что телесные функции будут нарушены, возможно, меня будет мучить удушье, и я не смогу повторять Твое имя. Позволь мне лучше умереть немедленно." Арджуна спрашивает, каким образом в такое время человек может сосредоточить свой ум на лотосных стопах Кришны.

ТЕКСТ 3

श्रीभगवानुवाच

अक्षरं ब्रह्म परमं स्वभावोऽध्यात्ममुच्यते ।
भूतभावोद्भवकरो विसर्गः कर्मसंज्ञितः ॥३॥

шри бхагаван увача
акшарам брахма парамам свабхаво 'дхьятмам учьяте
бхута-бхаводбхава-каро висаргах карма-самгьитах

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *акшарам*— неразрушимый; *брахма*—Брахман; *парамам*— трансцендентальный; *свабхавах*— вечная природа; *адхьятмам*— душа; *учьяте*— называется; *бхута-бхава-удбхава-карах*— производство материальных тел живых существ; *висаргах*— творение; *карма*—деятельность ради плодов ее; *самгьитах*— называется.

Верховная божественная личность сказал: „Не поддающееся уничтожению, трансцендентальное живое существо называ-

ется Брахманом, и его вечная природа зовется адьятмой, душой. Действия, относящиеся к развитию материальных тел, называются кармой, или деятельностью ради плодов ее.

КОММЕНТАРИЙ: Брахман не поддается уничтожению и существует вечно, и его природа никогда не изменяется. Но выше Брахмана стоит Парабрахман. Понятие Брахмана относится к живому существу, а Парабрахман обозначает Верховную божественную личность. Естественное положение живого существа отлично от того положения, которое оно занимает в материальном мире. Пребывая в материальном сознании, оно склонно пытаться господствовать над материей, но в духовном сознании, сознании Кришны, его положение — служить Всевышнему Господу. Когда живое существо находится в материальном сознании, оно вынуждено принимать различные тела, оставаясь в материальном мире. Это называется *кармой* или многообразием творения, порожденным материальным сознанием.

В ведической литературе живое существо называется *джива-атмой* и Брахманом, но оно никогда не называется Парабрахманом. Живое существо (дживатма) принимает различные положения: иногда оно погружается во мрак материальной природы и отождествляет себя с материей, а иногда оно отождествляет себя с высшей, духовной природой. Поэтому оно называется пограничной энергией Всевышнего Господа. Живое существо получает материальное или духовное тело в зависимости от того, с какой природой оно себя отождествляет, с материальной или с духовной. В материальной природе оно может иметь тело, соответствующее одному из 8,400,000 видов жизни, но в духовной природе оно имеет только одно тело. В материальной природе оно проявляется иногда в виде человека, иногда в виде полубога, животного, зверя, птицы и так далее, в соответствии со своей кармой. Чтобы достичь материальных райских планет и наслаждаться там различными благами, оно иногда совершает жертвоприношения *(ягьи),* но когда его полученная таким образом хорошая карма исчерпается, оно возвращается на землю снова в образе человека. Этот процесс называется кармой.

В „Чхандогье Упанишад" описываются ведические ритуалы жертвоприношения. На жертвенном алтаре пять различных видов подношений приносятся на пять различных видов костра. Пять видов костра олицетворяют собой райские планеты,

облака, землю, мужчину и женщину, а пять видов подношений — веру, того, кто наслаждается жизнью на луне, дождь, злаки и сперму.

Итак, в процессе жертвоприношения живое существо совершает определенные виды жертв, для достижения определенных райских планет и вследствие этого достигает их. Когда хорошая карма, обретенная посредством жертвоприношений, исчерпается, живое существо спускается на землю в виде дождя, затем принимает форму зерна, зерно съедается мужчиной и превращается в семя, которое оплодотворяет женщину, и так живое существо вновь достигает человеческой формы жизни, чтобы совершать жертвоприношения и повторить тот же самый цикл снова. Таким образом, живое существо вновь и вновь возвращается на материальный путь. Человек в сознании Кришны, однако, избегает таких жертвоприношений. Он непосредственно обращается к сознанию Кришны и тем самым открывает себе путь возвращения к Господу.

Комментаторы „Бхагавад-гиты" имперсоналистского толка необоснованно полагают, что Брахман принимает форму *дживы* в материальном мире, и дабы обосновать это, ссылаются на седьмой стих пятнадцатой главы „Гиты". Но в этом стихе Господь также говорит о живом существе: „Моя вечная частичка". Частичка Бога, живое существо, может упасть вниз, в материальный мир, но Всевышний Господь (*Ачьюта*) никогда не падает. Поэтому предположение, что Верховный Брахман принимает форму *дживы*, неприемлемо. Важно помнить, что в ведической литературе делается различие между Брахманом (живым существом) и Парабрахманом (Всевышним Господом).

ТЕКСТ 4 अधिभूतं क्षरो भावः पुरुषश्चाधिदैवतम् ।
अधियज्ञोऽहमेवात्र देहे देहभृतां वर ॥४॥

адхибхутам кшаро бхавах пурушаш чадхидайватам
адхиягьо 'хам эватра дехе деха-бхритам вара

адхибхутам—физическое проявление; *кшарах*—постоянно меняясь; *бхавах*—природа; *пурушах*—вселенская форма; *ча*—и; *адхидайватам*—называемый *адхидева; адхиягьях*—Параматма; *ахам*—Я (Кришна); *эва*—непременно; *атра*—в этом; *дехе*—тело; *деха-бхритам*—воплощенного; *вара*—о лучший.

О лучший из воплощенных существ, физическая природа, которая постоянно изменяется, называется адхибхута (мате-

риальное проявление). Вселенская форма Господа, которая включает всех полубогов, таких, как полубоги солнца и луны, называется адхидайва. И Я, Всевышний Господь, пребывающий в форме Параматмы в сердце каждого воплощенного существа, называюсь адхиягья (Владыка жертвоприношений).

КОММЕНТАРИЙ: Физическая природа постоянно меняется. Материальные тела обычно проходят шесть этапов развития: они рождаются, растут, существуют в течение какого-то времени, производят побочные продукты, истощаются и затем исчезают. Эта физическая природа называется *адхибхута.* Она творится в определенный момент и в определенный момент будет уничтожена. Концепция вселенской формы Всевышнего Господа, включающей в себя всех полубогов и планеты, на которых они обитают, называется *адхидайвата.* В теле, наряду с индивидуальной душой, пребывает и Сверхдуша, полное проявление Господа Кришны. Сверхдуша называется Параматма, или *адхиягья,* и обитает в сердце. Слово *ува* особенно важно в этом стихе, так как этим словом Господь подчеркивает, что Параматма не отличается от Него Самого. Параматма, Верховная божественная личность, расположена рядом с индивидуальной душой и является свидетелем всех поступков индивидуальной души, а также источником различных видов сознания души. Параматма дает живе возможность действовать свободно, а Сама наблюдает за этой деятельностью. Назначение всех этих разнообразных проявлений Всевышнего Господа естественным образом открывается чистому бхакте, пребывающему в сознании Кришны и занятому трансцендентальным служением Господу. Необъятная вселенская форма Господа, именуемая *адхидайвата,* является объектом созерцания для неофита, который не может приблизиться ко Всевышнему Господу в Его проявлении как Параматмы. Неофиту рекомендуется созерцать вселенскую форму Господа, называемую *вират-пуруша,* ногами которой считаются низшие планеты, глазами — солнце и луна, а головой — высшие планетные системы.

ТЕКСТ 5 अन्तकाले च मामेव स्मरन्मुक्त्वा कलेवरम् ।
यः प्रयाति स मद्भावं याति नास्त्यत्र संशयः ॥५॥

анта-кале ча мам ева смаран муктва калеварам
йах прайати са мад-бхавам яти настй атра самшайах

анта-кале—в конце жизни; *ча*—также; *мам*—Мне; *эва*—непременно; *смаран*—помня; *муктва*—покидая; *калеварам*—тело; *ях*—тот, кто; *прайати*—идет; *сах*—он; *мат-бхавам*—Моя природа; *яти*—достигает; *на*—не; *асти*—есть; *атра*—здесь; *самшайах*—сомнение.

И тот, кто в конце жизни оставляет свое тело, помня только обо Мне одном, сразу же достигает Моей природы. И в этом нет сомнения.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе подчеркивается важность сознания Кришны. Каждый, кто покидает свое тело, пребывая в сознании Кришны, сразу же переносится в трансцендентальную обитель Всевышнего Господа. Всевышний Господь — чистейший из чистых, и тот, кто постоянно пребывает в сознании Кришны, также чистейший из чистых. Слово *смаран*, („помня"), очень существенно. Не очищенная преданным служением в сознании Кришны душа не способна помнить о Кришне. Поэтому следует жить в сознании Кришны с самого начала жизни. Для достижения успеха в конце жизни необходимо помнить о Кришне. Поэтому человек должен постоянно повторять маха-мантру: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Господь Чайтанья советовал быть терпеливее дерева (*тарор ива сахишнуна).* На пути у человека, читающего маха-мантру, может возникать столько препятствий. И все же, терпеливо снося все трудности, он должен продолжать повторять имена Господа, чтобы в конце жизни он мог воспользоваться всеми благами сознания Кришны.

ТЕКСТ 6 *йам йам вапи смаран бхавам тьяджати анте калеварам*
там там эвайти каунтея сада тад-бхава-бхавитах

йам йам—что бы ни; *ва апи*—совсем; *смаран*—помня; *бхавам*—природа; *тьяджати*—отказывается; *анте*—в конце; *калеварам*—это тело; *там там*—подобный; *эва*—непременно; *эти*—получает; *каунтея*—о сын Кунти; *сада*—всегда; *тат*—тот; *бхава*—состояние бытия; *бхавитах*—помня.

О каком бы состоянии бытия ни помнил человек, оставляя свое тело, этого состояния он и достигнет непременно.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь объясняется процесс изменения природы человека в критический момент смерти. Человек, в момент смерти думающий о Кришне, отправляется в трансцендентальную обитель Всевышнего Господа, но неверно, что тот, кто думает о чем-то другом, также достигает этого трансцендентального состояния. Об этом мы всегда должны помнить. Как умереть в надлежащем состоянии ума? Махараджа Бхарата, хотя и великая личность, думал об олене в момент смерти и потому в следующей жизни получил тело оленя. Хотя, будучи оленем, Махараджа Бхарата помнил о своей прошлой деятельности, он все же должен был принять это тело. Разумеется, совокупность всех мыслей и действий человека в течение жизни оказывает влияние на его мысли в момент смерти; поэтому поступки человека в этой жизни определяют его будущее существование. Если человек в этой жизни живет в гуне добродетели и всегда думает о Кришне, для него будет возможно вспомнить о Нем в момент смерти. Это позволит ему перенестись в трансцендентальную обитель Кришны. Если человек полностью поглощен трансцендентальным служением Кришне, то его следующее тело будет трансцендентальным, (духовным), а не физическим. Поэтому повторение мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе* является наилучшим процессом для успешной перемены нынешнего состояния существования человека на трансцендентальную жизнь.

ТЕКСТ 7 तस्मात्सर्वेषु कालेषु मामनुस्मर युध्य च ।
मय्यर्पितमनोबुद्धिर्मामेवैष्यस्यसंशयः ॥७॥

тасмат сарвешу калешу мам анусмара юдхья ча
май арпита-мано буддхир мам эвайшьясй асамшаях

тасмат—поэтому; *сарвешу*—всегда; *калешу*—время; *мам*—Мне; *анусмара*—продолжай помнить; *юдхья*—сражайся; *ча*—также; *майи*—Мне; *арпита*—вручая себя; *манах*—ум; *буддхих*—разум; *мам*—Мне; *эва*—наверняка; *эшьяси*—ты достигнешь; *асамшаях*—вне сомнений.

Поэтому, Арджуна, ты должен всегда думать обо Мне в образе Кришны и в то же время выполнять свой долг — сражаться. Посвятив Мне все свои действия и сосредоточив на Мне свой ум и интеллект, ты достигнешь Меня, без сомнения.

КОММЕНТАРИЙ: Это наставление, данное Арджуне, очень важно для всех людей, занятых материальной деятельностью. Господь не говорит, что человек должен бросить выполнять свои обязанности, оставить свои занятия. Можно продолжать их выполнять и в то же самое время думать о Кришне, повторяя Его имена. Это освободит человека от материальной скверны и заполнит его ум и разум Кришной. Повторяя имена Кришны, человек обязательно попадет на высшую планету, Кришналоку, в том нет сомнений.

ТЕКСТ 8 अभ्यासयोगयुक्तेन चेतसा नान्यगामिना ।
परमं पुरुषं दिव्यं याति पार्थानुचिन्तयन् ॥८॥

абхьяса-йога-юктена четаса нанья-гамина
парамам пурушам дивьям яти партханучинтаян

абхьяса-йога—практикуя; *юктена*—будучи занятым медитацией; *четаса*—умом и разумом; *на анья-гамина*—так, чтобы они не отклонялись; *парамам*—Всевышний; *пурушам*—Божественная личность; *дивьям*—трансцендентальный; *яти*—достигает; *партха*—о сын Притхи; *анучинтаян*—постоянно думая о.

Тот, кто постоянно размышляет обо Мне как о Верховной божественной личности, чей ум постоянно занят мыслями обо Мне, не отклоняясь с этого пути, тот, о Партха, непременно достигнет Меня.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Кришна подчеркивает, насколько важно помнить о Нем. Память о Кришне оживляется путем повторения маха-мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе; Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Когда человек произносит и слушает звуковые вибрации Всевышнего Господа, они занимают его слух, язык и ум. Эта мистическая медитация очень проста, и она помогает человеку достичь Всевышнего Господа. *Пурушам* означает „тот, кто наслаждается". Хотя живые существа относятся к пограничной энергии Всевышнего Господа, они заражены материей. Они считают себя наслаждающимися, но они не являются высшим наслаждающимся. Здесь ясно указывается, что высшим наслаждающимся является Верховная божественная личность в Своих различных проявлениях и полных экспансиях, таких, как Нараяна, Васудева и так далее.

Бхакты, повторяя маха-мантру, могут постоянно думать об объекте своего поклонения — Всевышнем Господе — в любой

из Его форм, таких, как Нараяна, Кришна, Рама и так далее. Такая практика приведет к его очищению, и в конце жизни, благодаря постоянному произнесению маха-мантры, он будет перенесен в царство Господа. Практика йоги заключается в мысленном созерцании Параматмы в своем сердце; аналогичным образом, благодаря повторению маха-мантры ум всегда сосредоточен на Всевышнем Господе. Ум неустойчив, поэтому необходимо насильно занять его мыслями о Кришне. Часто приводят пример гусеницы, которая думает о том, чтобы стать бабочкой, и которая действительно превращается в бабочку в этой же жизни. Подобным же образом, если мы постоянно думаем о Кришне, то с окончанием нашей жизни мы непременно получим духовное тело, сходное с телом Кришны.

ТЕКСТ 9 कविं पुराणमनुशासितारम्
अणोरणीयांसमनुस्मरेद् यः ।
सर्वस्य धातारमचिन्त्यरूपम्
आदित्यवर्णं तमसः परस्तात् ॥९॥

кавим пуранам анушаситарам
анор аниямсам анусмаред йах
сарвасья дхатарам ачинтья-рупам
адитья-варнам тамасах парастат

кавим—тот, кто все знает; *пуранам*—старейший; *анушаситарам*—тот, кто управляет; *анох*—чем атом; *аниямсам*—меньше; *анусмарет*—всегда думает; *йах*—тот, кто; *сарвасья*—обо всем; *дхатарам*—поддерживающий; *ачинтья*—непостижимый; *рупам*—чья форма; *адитья-варнам*—освещенный, как солнце; *тамасах*—к темноте; *парастат*—трансцендентальный.

Следует думать о Высшей Личности как о всеведущем, наидревнейшем, как о Том, кто всем управляет, кто меньше самого маленького, кто поддерживает все существующее, кто находится вне материалистических представлений, кто непостижим и кто всегда остается личностью. Он ослепителен, словно солнце, и Он трансцендентален, Он — вне этой материальной природы.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе описывается процесс размышления о Всевышнем Господе. Наиболее важно то, что Он не безличен, Он — не бесформенная пустота. Невозможно размышлять о пустоте или о чем-то безличном. Это очень

трудно. Процесс размышления о Кришне, однако, очень прост, и по существу описывается здесь. Прежде всего Господь — *пуруша,* личность; мы думаем о Раме и о Кришне как о личностях. И размышляем ли мы о Раме или о Кришне, то, каков Он, описывается в этом стихе „Бхагавад-гиты". Господь есть *кави;* это значит, что Он знает прошлое, настоящее и будущее, то есть знает все. Он — древнейшая личность, ибо Он — источник всего; из Него все происходит. Он также является верховным правителем вселенной, поддерживающим существование человечества и наставляющим его. Он меньше самого малого. Живое существо величиной равно одной десятитысячной части кончика волоса, но Господь столь непостижимо мал, что входит в сердце этой частички. Поэтому о Нем говорят, что Он меньше наименьшего. Как Параматма, Он может войти в атом и в сердце мельчайшего творения и управлять им. Но, будучи таким малым, Он все же вездесущ и поддерживает все планетные системы. Часто удивляются, каким образом огромные планеты могут плавать в воздухе. Здесь утверждается, что Всевышний Господь Своей непостижимой энергией поддерживает все эти большие планеты и галактические системы. В этой связи очень важно слово *ачинтья* („непостижимый"). Энергия Господа лежит за пределами нашего понимания, наших мыслительных способностей, и потому называется непостижимой *(ачинтья).* Кто может это оспаривать? Он пронизывает этот материальный мир, но все же Он — вне этого мира. Мы не можем понять даже этот материальный мир, который ничтожен по сравнению с духовным. Как же тогда понять то, что находится вне его? *Ачинтья* означает — находящееся вне этого материальное мира, то, чего не могут затронуть наши доводы, логика и философские рассуждения, что непостижимо. Поэтому разумные люди, не предаваясь бесполезным спорам и рассуждениям, должны принять то, что утверждается в шастрах, таких, как „Веды", „Гита", „Шримад-Бхагаватам", и следовать установленным в них принципам. Таким образом человек придет к пониманию.

ТЕКСТ 10 प्रयाणकाले मनसाचलेन
भक्त्या युक्तो योगबलेन चैव ।
भ्रुवोर्मध्ये प्राणमावेश्य सम्यक्
स तं परं पुरुषमुपैति दिव्यम् ॥१०॥

прайна-кале манасачалена
бхактья юкто йога-балена чайва
бхрувор мадхье пранам авешья самьяк
са там парам пурушам упаити дивьям

прайна-кале—в момент смерти; *манаса*—умом; *ачалена*—не отклоняясь; *бхактья*—с полной преданностью; *юктах*—занятый; *йога-балена*—силой мистической йоги; *ча*—также; *эва*—непременно; *бхрувох*—обе брови; *мадхье*—между; *пранам*—воздух жизни; *авешья*—устанавливая; *самьяк*—полностью; *сах*—он; *там*—тот; *парам*—трансцендентальный; *пурушам*—Божественная личность; *упайти*—достигает; *дивьям*—в духовном царстве.

Тот, кто в момент смерти сконцентрирует свой жизненный воздух между бровей и, посредством силы йоги, не блуждая умом, начнет вспоминать Всевышнего Господа с полной преданностью, несомненно, достигнет Верховной божественной личности.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе ясно говорится, что в момент смерти ум должен быть сосредоточен на Всевышнем Господе. Обладающим опытом в йоге рекомендуется поднять жизненную силу к точке между бровей (к *агья-чакре*). Здесь предлагается практиковать *сат-чакра-йогу,* включающую в себя мысленное созерцание шести *чакр.* Чистый бхакта не занимается такой йогой, но поскольку он всегда пребывает в сознании Кришны, в момент смерти он, милостью Всевышнего Господа, может вспомнить о Нем. Это объясняется в четырнадцатом стихе.

В этом стихе важно особое употребление слова *йога-балена,* так как, не занимаясь йогой, будь то сат-чакра-йога или бхакти-йога, человек не может достичь трансцендентального состояния в момент смерти. Умирая, человек не может в одно мгновение вспомнить Всевышнего Господа, если он не занимался каким-либо из видов йоги, особенно бхакти-йогой. Так как ум человека в момент смерти находится в очень беспокойном состоянии, необходимо в течение жизни приобщаться к трансцендентальному посредством йоги.

ТЕКСТ 11 यदक्षरं वेदविदो वदन्ति
विशन्ति यद् यतयो वीतरागाः ।
यदिच्छन्तो ब्रह्मचर्यं चरन्ति
तत्ते पदं संग्रहेण प्रवक्ष्ये ॥११॥

яд акшарам веда-видо ваданти
вишанти яд ятайо вита-рагах
яд иччханто брахмачарьям чаранти
тат те падам санграхена правакшье

ят—тот, который; *акшарам*—слог *ом; веда-видах*—человек, сведущий в „Ведах"; *ваданти*—говорит; *вишанти*—входит; *ят*—в котором; *ятаях*—великие мудрецы; *вита-рагах*—в отреченном образе жизни; *ят*—тот, который; *иччхантах*—желая; *брахмачарьям*—воздержание; *чаранти*—практикует; *те*—тебе; *тат*—что; *падам*—положение; *санграхена*—суммируя; *правакшье*—Я объясню.

Люди, знающие „Веды", произносящие слог ом, великие мудрецы, принявшие отреченный образ жизни, входят в Брахман. Стремясь к такому совершенству, человек дает обет воздержания. Теперь Я объясню тебе этот процесс, посредством которого можно обрести спасение.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Шри Кришна рекомедовал Арджуне практиковать сат-чакра-йогу, в процессе которой следует помещать жизненный воздух меж бровей. Полагая, что Арджуна может не знать, как практиковать такую йогу, Господь объясняет этот процес в следующих стихах. Кришна говорит, что, хотя Брахман един, у него есть различные аспекты и проявления. Особенно для имперсоналистов *ашкара,* или *омкара* — слог *ом* — тождественен Брахману. Кришна здесь обьясняет природу безличного Брахмана, в который входят мудрецы, живущие в отречении.

Согласно ведической системе образования, ученики с самого начала учатся произносить слог *ом* и познают природу высшего безличного Брахмана, живя вместе с духовным учителем и соблюдая обет воздержания. Таким путем они постигают два аспекта Брахмана. Эта практика очень важна для прогресса ученика в духовной жизни, но в настоящий момент жить кому-либо как *брахмачари* (неженатому человеку, соблюдающему воздержание) совершенно невозможно. Структура общества в мире настолько изменилась, что у человека нет возможности практиковать воздержание, проходя обучение. По всему миру существует множество учреждений для различных областей знания, но нет ни одной официальной организации, где бы велось обучение принципам *брахмачари.* Пока человек не практикует воздержание, достичь прогресса в духовной жизни очень трудно. Поэтому Господь Чайтанья, в соответствии с

наставлениями священных шастр для Кали-юги, провозгласил, что в эту эпоху реализация Всевышнего Господа невозможна никаким иным способом, кроме повторения священных имен Господа Кришны: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.*

ТЕКСТ 12 सर्वद्वाराणि संयम्य मनो हृदि निरुध्य च ।
मूर्ध्न्याधायात्मनः प्राणमास्थितो योगधारणाम् ॥१२॥

сарва-дварани самьямья мано хриди-нирудхья ча
мурдхни адхаятманах пранам астхито йога-дхаранам

сарва-дварани—все врата тела; *самьямья*—контролируя; *манах*—ум; *хриди*—в сердце; *нирудхья*—ограничивая; *ча*—также; *мурдхни*—на голове; *адхая*—концентрируя; *атманах*—души; *пранам*—жизненный воздух; *астхитах*—расположенный; *йога-дхаранам*—положение йоги.

Состояние йоги заключается в отрешенности от всякой чувственной деятельности. Закрыв все двери для чувств, сосредоточив ум на сердце и жизненный воздух — в верхней части головы, человек погружается в йогу.

КОММЕНТАРИЙ: Чтобы практиковать йогу, как это предложено здесь, необходимо закрыть двери для всех чувственных наслаждений. Эта практика называется *пратьяхара*, или отвлечение чувств от объектов чувственного восприятия. Органы чувств, предназначенные для приобретения знания, такие, как глаза, уши, нос, язык и органы осязания, должны полностью контролироваться, и им нельзя позволять действовать ради собственного удовлетворения. Таким путем ум концентрируется на Параматме в сердце, и жизненная сила поднимается к верхней части головы. В шестой главе этот процесс был описан подробно. Но, как упоминалось ранее, в Кали-югу все это трудно осуществить на практике. Наилучший метод — это сознание Кришны. Если человек может постоянно концентрировать свой ум на Кришне, преданно служа Ему, то ему очень легко оставаться в состоянии трансцендентального транса, или *самадхи.*

ТЕКСТ 13 ॐ इत्येकाक्षरं ब्रह्म व्याहरन्मामनुस्मरन् ।
यः प्रयाति त्यजन् देहं स याति परमां गतिम् ॥१३॥

ом ити экакшарам брахма вьяхаран мам анусмаран
ях праяти тьяджан дехам са яти парамам гатим

ом—сочетание букв *ом*, *омкара; ити*—таким образом; *экаакшарам*—один этот слог; *брахма*—абсолютный; *вьяхаран*—вибрируя; *мам*—Мне (Кришне); *анусмаран*—помня; *ях*—любой; *праяти*—оставляет; *тьяджан*—покидая; *дехам*—это тело; *сах*—он; *яти*—достигает; *парамам*—высший; *гатим*—назначение.

Достигнув такого состояния йоги и произнося священный слог ом, высшее сочетание букв, человек, при оставлении тела думающий о Верховной божественной личности, несомненно попадает на духовные планеты.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно указывается, что *ом*, Брахман, и Господь Кришна суть одно. Безличностный звуковой образ Кришны — это *ом*, но в звучании маха-мантры содержится *ом*. Для данной эпохи здесь рекомендуется повторение маха-мантры. Если человек оставляет свое тело, повторяя *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе; Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*, он безусловно достигает одной из духовных планет. Бхакты Кришны попадают на Голоку Вриндавана, планету Кришны. Для персоналистов также существует бесчисленное множество других планет в духовном небе, именуемых Вайккунтхами, имперсоналисты же остаются в брахмаджьоти.

ТЕКСТ 14 अनन्यचेताः सततं यो मां स्मरति नित्यशः ।
तस्याहं सुलभः पार्थ नित्ययुक्तस्य योगिनः ॥१४॥

ананья-четах сататам йо мам смарати нитьяшах
тасьяхам сулабхах партха нитья-юктасья йогинах

ананья-четах—не блуждая умом; *сататам*—всегда; *ях*—любой; *мам*—Мне (Кришне); *смарати*—помнит; *нитьяшах*—регулярно; *тасья*—ему; *ахам*—Я есть; *су-лабхах*—оченьлегко достигнуть; *партхра*—о сын Притхи; *нитья*—регулярно; *юктасья*—занятый; *йогинах*—для бхакты.

Кто всегда помнит обо Мне, не уходя от Меня мыслями, тому, о сын Притхи, легко Меня достигнуть, поскольку он постоянно служит Мне.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе в частности описывается конечное состояние, достигаемое истинными бхактами Господа, служащими Ему в бхакти-йоге. В предыдущих стихах описывались четыре различных типа бхакт: страдающие, любознательные, стремящиеся к материальной выгоде и спекулятивные философы. Описывались также различные способы освобождения из материальных пут: карма-йога, гьяна-йога и хатха-йога. К принципам всех этих видов йоги примешивалась некоторая доля *бхакти,* но в этом стихе имеется в виду чистая бхакти-йога, без какой бы то ни было примеси *гьяны, кармы* или *хатхи.* Как на то указывает слово *ананья-четах,* в бхакти-йоге бхакта не желает ничего, кроме Кришны. Чистый бхакта не желает ни вознесения на райские планеты, ни растворения в брахмаджьоти, как не ищет он и спасения или освобождения из материальных пут. Чистый бхакта вообще не имеет никаких желаний. В „Чайтанья-чаритамрите" чистый бхакта называется *нишкама,* что означает, что у него нет желаний получить какую-либо выгоду для самого себя. Совершенный мир и спокойствие доступны только ему одному, но не тем, кто стремится к личной выгоде. Тогда как гьяна-йоги, карма-йоги или хатха-йоги стремятся к достижению какого-то личного интереса, единственное желание совершенного бхакты — доставить радость Всевышнему Господу. Потому Господь говорит, что каждый, кто безраздельно Ему предан, может легко достичь Его.

Чистый бхакта постоянно занят служением Кришне в какой-либо из Его многочисленных личностных форм. Кришна проявляет Себя в различных полных экспансиях и аватарах, таких, как Рама и Нрисимха, и бхакта может по своему выбору направлять свой ум на любовное служение любой из этих трансцендентальных форм Всевышнего Господа. У такого бхакты не возникают проблемы, одолевающие тех, кто занимаются другими видами йоги. Бхакти-йога очень проста, чиста и легка для выполнения. Можно начать просто с чтения маха-мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Кришна очень милостив ко всем, но, как уже объяснялось, Его особенно привлекают те, кто служат Ему, не отклоняясь с этого пути. Господь всеми возможными способами помогает таким бхактам.

Как говорится в „Ведах" („Катха Упанишад" 1.2.23), *ям эвайша вринуте тена лабхьях; тасьяйша атма вивринуте танум свам* — тот, кто полностью вручил себя Господу и

целиком занят преданным служением Ему, может воистину понять Господа. В „Бхагавад-гите" (10.10) также говорится: *„дадами буддхи-йогам там* — Господь дает такому бхакте достаточно разума, так что он в конце может достичь Его в Его духовном царстве".

Особое качество чистого бхакты заключается в том, что он всегда думает о Кришне, независимо от времени и места. К тому не может быть никаких препятствий. Он должен быть в состоянии продолжать свое служение где угодно и в любое время. Некоторые говорят, что бхакты должны оставаться в святых местах, таких, как Вриндаван или же в каком-нибудь священном городе, где жил Господь, но чистый бхакта может жить в любом месте и создавать там атмосферу Вриндавана своим преданным служением. Шри Адвайта сказал Господу Чайтанье: „Где бы Ты ни находился, о Господь, там — Вриндаван".

Как на то указывают слова *сататам* и *нитьяшах*, что означает „всегда", „регулярно", или „каждый день", чистый бхакта постоянно помнит о Кришне и размышляет о Нем. Таковы качества, характеризующие чистого бхакту, который легче всех других может достичь Господа. Бхакти-йога — это система, которую „Гита" рекомендует как наиболее предпочтительную. Обычно бхакти-йоги заняты в одном из пяти видов преданного служения: 1)*шанта-бхакта* — занятый преданным служением в нейтральных отношениях; 2)*дасья-бхакта* — занятый преданным служением в качестве слуги; 3) *сакхья-бхакта* — в качестве друга; 4)*ватсалья-бхакта* — в качестве родителя; и 5)*мадхурья-бхакта* — в качестве любящего супруга Всевышнего Господа.

На любом из этих путей чистый бхакта всегда занят трансцендентальным любовным служением Всевышнему Господу и не может забыть Его, так что для него Господь легко достижим. Чистый бхакта не может забыть Всевышнего Господа ни на мгновение, и точно так же Всевышний Господь ни на мгновение не может забыть Своего чистого бхакту. Таково великое благословение, получаемое бхактой, повторяющим маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.*

ТЕКСТ 15 मामुपेत्य पुनर्जन्म दुःखालयमशाश्वतम् ।
नाप्नुवन्ति महात्मानः संसिद्धिं परमां गताः ॥१५॥

мам упетья пунар джанма духкхалаям ашашватам
напнуванти махатманах самсиддхим парамам гатах

мам—Мне; *упетья*—достигая; *пунах*—снова; *джанма*—рождение; *духкха-алаям*—место страданий; *ашашватам*—временный; *на*—никогда; *апнуванти*—достигать; *маха-атманах*—великие души; *самсиддхим*—совершенство; *парамам*—конечный; *гатах*—достигнув.

Вернувшись ко Мне, великие души, достигшие наивысшего совершенства в бхакти-йоге, никогда не отправятся обратно в этот временный, полный страданий мир.

КОММЕНТАРИЙ: Так как этот преходящий материальный мир полон страданий, связанных с рождением, старостью, болезнями и смертью, то естественно, что тот, кто достигает высшего совершенства и попадает на высшую планету Кришналоку, Голоку Вриндавана, не желает возвращаться обратно. В ведической литературе говорится, что высшая планета находится вне нашего материального видения, что она необъяснима, но достижение ее есть конечное совершенство, она — то место, куда отправляются *махатмы* (великие души). Махатмы получают трансцендентальное знание от бхакт, достигших духовного осознания, и в результате этого постепенно все больше и больше отдают себя преданному служению в сознании Кришны. Они настолько погружаются в трансцендентальное служение, что больше уже не хотят подняться на какую-либо материальную планету и даже не желают перенестись на планеты духовного мира. Они лишь стремятся к общению с Кришной и ни к чему более. Таково высшее совершенство жизни. В этом стихе особенно описываются бхакты, держащиеся личностной концепции Всевышнего Господа, Кришны. Такие обладающие сознанием Кришны бхакты достигают высшей ступени совершенства. Другими словами, они являются самыми возвышенными душами.

ТЕКСТ 16 आब्रह्मभुवनाल्लोकाः पुनरावर्तिनोऽर्जुन ।
मामुपेत्य तु कौन्तेय पुनर्जन्म न विद्यते ॥१६॥

а-брахма-бхуванал локах пунар аврартино 'рджуна
мам упетья ту каунтея пунар джанма на видьяте

а-брахма-бхуванат—до планет Брахмалоки; *локах*—планеты; *пунах*—снова; *аврартинах*—возвращаясь; *арджуна*—о Арджу-

на; *мам*—Мне; *упетья*—прибывая; *ту*—но; *каунтея*—о сын Кунти; *пунах джанма*—новое рождение; *на*—никогда; *видьяте*—не происходит.

Начиная с самой высшей планеты материального мира и до самой низшей — все они являются местом страданий, где повторяются рождение и смерть. Но тот, кто достигает Моей обители, о сын Кунти, никогда не рождается вновь.

КОММЕНТАРИЙ: Все виды йогов — карма-, гьяна-, хатха-йоги и так далее — в конце концов должны достичь совершенной ступени преданности Господу через бхакти-йогу, или сознание Кришны, прежде чем они смогут перейти в трансцендентальную обитель Кришны и никогда не возвратиться обратно. Те, кто достигают высших материальных планет, планет полубогов, снова подвергаются повторяющемуся процессу рождения и смерти. Аналогично тому, как люди с Земли поднимаются на высшие планеты, люди с высших планетах, таких, как Брахмалока, Чандралока и Индралока, падают на Землю. Совершение жертвоприношения, называемого *панча-гнивидья*, рекомендованное в „Чандогье Упанишад", позволяет достичь Брахмалоки, но если на Брахмалоке человек не развивает сознание Кришны, то ему придется вернуться на Землю. Те, кто, будучи на высших планетах, развивают свое сознание Кришны, постепенно поднимаются на все более и более высокие планеты и при разрушении вселенной переходят в вечное духовное царство. Шридхара Свами, в своем комментарии к „Бхагавад-гите", приводит следующий стих:

брахмана саха те сарве сампрапте пратисанчаре
парасьянте критатманах правишанти парам падам

„Когда происходит уничтожение этой материальной вселенной, Брахма и его слуги, постоянно пребывающие в сознании Кришны, все переносятся в духовную вселенную, на определенные духовные планеты, в соответствии со своими желаниями.

ТЕКСТ 17 सहस्रयुगपर्यन्तमहर्यद् ब्रह्मणो विदुः । रात्रिं युगसहस्रान्तां तेऽहोरात्रविदो जनाः ॥१७॥

сахасра-юга-парьянтам ахар яд брахмано видух
ратрим юга-сахасрантам те 'хо-ратра-видо джанах

сахасра—тысяча; *юга*—тысяч елетия; *парьянтам*—включая; *ахах*—день; *ят*—что; *брахманах*—Брахмы; *видух*—они знают;

ратрим—ночь; *юга*—тысячелетия; *сахасра-антам*—подобным же образом, после тысячи; *те*—тот; *ахах-ратра*—день и ночь; *видах*—те, кто понимают; *джанах*—люди.

По земному исчислению, тысяча эпох, вместе взятых, равна одному дню Брахмы. И так же долго длится его ночь.

КОММЕНТАРИЙ: Продолжительность существования материальной вселенной ограничена. Она измеряется в повторяющихся циклах *кальп*. *Кальпа* — это день Брахмы, а один день Брахмы состоит из тысячи периодов в четыре юги: Сатья, Трета, Двапара и Кали. Сатья-юга характеризуется праведностью, мудростью, религиозностью и фактическим отсутствием невежества и порока и длится 1,728,000 лет. В Трета-юге появляется порочность, и эта юга длится 1,296,000 лет. В Двапара-юге наблюдается еще больший упадок добродетели и религиозности, тогда как порочность растет, и эта юга длится 864,000 лет. И в конце концов наступает Кали-юга (та, в которой мы сейчас живем; она началась около 5,000 лет назад), которая изобилует ссорами, невежеством, безбожием и грехом. В этой юге подлинная добродетель практически отсутствует; длится Кали-юга 432,000 лет. В этой юге настолько разрастается порок, что в конце ее появляется Сам Всевышний Господь в образе Калки-аватары, уничтожает демонов, спасает Своих бхакт и начинает новую Сатья-югу. После этого весь цикл повторяется вновь. Эти четыре юги, повторенные тысячу раз, составляют один день Брахмы, и столько же длится его ночь. Брахма живет сто таких „лет" и затем умирает. Эти сто „лет" в земном исчислении соответствуют 311 триллионам и 40 биллионам земных лет. На основе таких вычислений жизнь Брахмы кажется фантастически долгой, беспредельной, но с точки зрения вечности она продолжается не дольше, чем вспышка молнии. В Причинном океане существует бесчисленное множество Брахм, появляющихся и исчезающих, подобно пузырям в Атлантическом океане. Брахма и его творение—это часть материальной вселенной, и поэтому все они находятся в постоянном движении.

В материальной вселенной даже Брахма не освобожден от необходимости рождаться, стареть, болеть и умирать. Брахма, однако, непосредственно занят служением Всевышнему Господу в управлении этой вселенной, поэтому он сразу же достигает

освобождения. Санньяси, достигшие высокой ступени духовного развития, попадают на планету Брахмы, Брахмалоку, высшую планету в этой материальной вселенной, которая продолжает существовать дольше всех райских планет в высших областях планетной системы. Со временем, однако, Брахму и всех обитателей Брахмалоки ожидает смерть, в соответствии с законами материальной природы.

ТЕКСТ 18 अव्यक्ताद् व्यक्तय: सर्वा: प्रभवन्त्यहरागमे ।
राज्यागमे प्रलीयन्ते तत्रैवाव्यक्तसंज्ञके ॥१८॥

авьяктад вьяктаях сарвах прабхавантй ахар-агаме
ратрй-агаме пралиянте татрайвавьякта-самгьаке

авьяктат—из непроявленного; *вьяктаях*—живые существа; *сарвах*—все; *прабхаванти*—начинают существование; *ахах-агаме*—в начале дня; *ратри-агаме*—с наступлением ночи; *пралиянте*—уничтожаются; *татра*—там; *эва*—непременно; *авьякта*—непроявленный; *самгьаке*—называемый.

В начале дня Брахмы все живые существа проявляются из непроявленного состояния, и затем, когда наступает ночь, они снова уходят в непроявленность.

ТЕКСТ 19 भूतग्राम: स एवायं भूत्वा भूत्वा प्रलीयते ।
राज्यागमेऽवश: पार्थ प्रभवत्यहरागमे ॥१९॥

бхута-грамах са эваям бхутва бхутва пралияте
ратрй-агаме 'вашах партха прабхавати ахар-агаме

бхута-грамах—совокупность всех живых существ; *сах*—эти; *эва*—непременно; *аям*—это; *бхутва бхутва*—рождаясь вновь; *пралияте*—уничтожается; *ратри*—ночи; *агаме*—по прибытии; *авашах*—автоматически; *партха*—о сын Притхи; *прабхавати*—проявляется; *ахах*—в дневное время; *агаме*—по прибытии.

Снова и снова, когда наступает день Брахмы, все живые существа начинают свое существование, а с наступлением ночи Брахмы они, беспомощные, уничтожаются.

КОММЕНТАРИЙ: Не слишком умные люди, пытающиеся остаться в материальном мире, могут подняться на высшие планеты, но затем им придется вновь спуститься на Землю. Во время дня Брахмы они живут, совершают какие-то действия на

высших и низших планетах материального мира, но с приходом ночи Брахмы они все уничтожаются. На протяжении дня Брахмы они получают различные тела, для какой-то своей материальной деятельности, ночью же они, бестелесные, пребывают в уплотненном состоянии в теле Вишну и вновь проявляются с наступлением дня Брахмы. *Бхутва бхутва пралияте* — в дневное время они проявляются, а с наступлением ночи уходят в непроявленность. Когда же жизнь Брахмы кончается, все они уничтожаются и остаются в непроявленном состоянии в течение миллионов и миллионов лет. В конце концов, когда Брахма в следующую эпоху рождается снова, проявляются и они. Таким образом дживы оказываются пленниками материального мира. Однако разумные люди, обращающиеся к сознанию Кришны, используют человеческую форму жизни для преданного служения Господу, повторяя махамантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе; Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Таким образом они переносятся, даже еще в этой жизни, на духовную планету Кришны, и достигают там вечного блаженства, не подвергаясь больше необходимости рождаться вновь.

ТЕКСТ 20 परस्तस्मात्तु भावोऽन्योऽव्यक्तोऽव्यक्तात्सनातनः ।
यः स सर्वेषु भूतेषु नश्यत्सु न विनश्यति ॥२०॥

парас тасмат ту бхаво 'ньо 'вьякто 'вьяктат санатанах
йах са сарвешу бхутешу нашьятсу на винашьяти

парах — трансцендентальный; *тасмат* — к этому; *ту* — но; *бхавах* — природа; *аньях* — другой; *авьяктах* — непроявленный; *авьяктат* — к непроявленности; *санатанах* — вечный; *йах сах* — тот, который; *сарвешу* — все; *бхутешу* — проявление; *нашьятсу* — будучи уничтоженным; *на* — никогда; *винашьяти* — уничтоженный.

Но существует другая непроявленная природа, которая вечна и находится выше проявленной и непроявленной материй. Эта высшая природа никогда не уничтожается. Когда все в мире уничтожается, эта часть остается неизменной.

КОММЕНТАРИЙ: Высшая духовная энергия Кришны трансцендентальна и вечна. Она — вне всех изменений материальной природы, которая проявляется или уничтожается с наступлени-

ем дня или ночи Брахмы. Высшая энергия Кришны по своим качествам полностью противоположна материальной природе (высшая и низшая природы описываются в седьмой главе).

ТЕКСТ 21 अव्यक्तोऽक्षर इत्युक्तस्तमाहुः परमां गतिम् ।
यं प्राप्य न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम ॥२१॥

авьякто 'кшара ити уктас там ахух парамам гатим
ям прапья на нивартанте тад дхама парамам мама

авьяктах—непроявленный; *акшарах*—непогрешимый; *ити*—таким образом; *уктах*—сказано; *там*—тот; *ахух*—известен; *парамам*—конечный; *гатим*—назначение; *ям*—тот, который; *прапья*—выигрывая; *на*—никогда; *нивартанте*—возвращается; *тат*—тот; *дхама*—царство; *парамам*—высший; *мама*—Мой.

То, что ведантисты описывают как непроявленное и совершенное, что известно как высшее назначение, то место, из которого, однажды достигнув его, человек никогда не возвращается — есть Моя высшая обитель.

КОММЕНТАРИЙ: Высшая обитель Божественной личности, Кришны, описывается в „Брахма-самхите" как *чинтамани-дхама,* место, где исполняются все желания. Высшая обитель Господа Кришны называется Голока Вриндавана, и в ней множество дворцов, сделанных из философского камня. Там также растут деревья, называемые „древами желаний", дающие любую пищу, какую пожелаешь; там живут коровы *сурабхи,* которые дают неограниченное количество молока. В этой обители Господу служат сотни тысяч богинь удачи (Лакшми), а Он именуется Говиндой, изначальным Господом, причиной всех причин. Господь обычно играет там на Своей флейте *(венум кванантам).* Его трансцендентальная форма — самая прекрасная из существующих во всех трех мирах. Его глаза подобны лепесткам лотоса, и Его тело цветом напоминает тучу. Он настолько прекрасен, что Его красота превосходит красоту тысячи купидонов. На Нем одежда цвета шафрана, гирлянда на шее и павлинье перо в волосах. В „Бхагавад-гите" Господь Кришна лишь упоминает о Своей личной обители, Голоке Вриндавана, которая является высшей планетой в духовном царстве. Яркое описание ее дается в „Брахма-самхите". В ведической литературе („Катха Упанишад" 1.3.11)

говорится, что нет ничего, что превосходило бы обитель Всевышнего Господа, и что эта обитель есть высшая цель и назначение *(пурушан на парам кинчит са кастха парама гатих).* Тот, кто достигает ее, никогда не возвращается в материальный мир. Высшая обитель Кришны и Сам Кришна суть одно, не различаясь в качественном отношении. На нашей земле, в девяноста милях к юго-востоку от Дели находится Вриндаван, который является копией высшей планеты Голоки Вриндавана, находящейся в духовном небе. Когда Кришна низошел на нашу землю, Он предавался Своим играм и развлечениям именно там — во Вриндаване, занимающем площадь примерно в восемьдесят четыре квадратных мили, в районе Матхура, в Индии.

ТЕКСТ 22 पुरुषः स परः पार्थ भक्त्या लभ्यस्त्वनन्यया ।
यस्यान्तःस्थानि भूतानि येन सर्वमिदं ततम् ॥२२॥

пурушах са парах партха бхактья лабхьяс тв ананьяя
ясьянтах-стхани бутани ена сарвам идам татам

пурушах—Высшая личность; *сах*—Он; *парах*—Верховная божественная личность, выше которого нет никого; *партха*—о сын Притхи; *бхактья*—преданным служением; *лабхьях*—может быть достигнуто; *ту*—но; *ананьяя*—истинная, неизменная; *ясья*—которого; *антах-стхани*—внутри; *бхутани*—все это материальное проявление; *ена*—кем; *сарвам*—все; *идам*—что мы можем видеть; *татам*—проникнуто.

Верховную божественную личность, выше которого нет никого, можно достичь путем чистой преданности. Хотя Он всегда пребывает в Своей обители, тем не менее Он вездесущ, и все находится в Нем.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно говорится, что высшее назначение, откуда нет возврата — это обитель Кришны, Высшей личности. В „Брахма-самхите" говорится, что эта высшая обитель есть *ананда-чинмая-раса,* место, где все исполнено духовного блаженства, где нет ничего материального. Все ее многообразие осуществляется как духовная экспансия Самого Всевышнего Господа, ибо в том мире все проявление создается исключительно духовной энергией, как это объясняется в седьмой главе. Что касается этого материального мира, то, хотя Господь всегда находится в Своей высшей обители, Он,

тем не менее, присутствует повсюду посредством Своей материальной энергии. Таким образом, через Свою духовную и материальную энергии Он пребывает как в материальной вселенной, так и в духовной. *Ясьянтах-стхани* означает, что все существует в Нем, в его духовной или материальной энергиях.

Только с помощью бхакти-йоги, или преданного служения, человек может попасть в высшую обитель Кришны, или на бесчисленные планеты Вайкунтхи, на что указывает в этом стихе слово *бхактья*. Никакой другой процесс не поможет достичь этой высшей обители. В „Ведах" („Гопала-тапани Упанишад" 3.2) также описываются высшая обитель и Верховная божественная личность. *Эко ваши сарва-гах кришнах*. В этой обители есть только одна Верховная божественная личность, и имя Его — Кришна. Он — милосердный Всевышний Господь, и хотя Он — один, Он проявляет Себя в миллионах и миллионах полных экспансий. „Веды" сравнивают Господа с деревом, которое, хотя и оставаясь неподвижным, дает самые разные плоды и цветы, и меняет листву. Полные экспансии Господа, управляющие планетами Вайкунтхи — четырехруки, они известны под разными именами: Пурушоттама, Тривикрама, Кешава, Мадхава, Анируддха, Хришикеша, Санкаршана, Прадьюмна, Шридхара, Васудева, Дамодара, Джанардана, Нараяна, Вамана, Падманабха и так далее.

В „Брахма-самхите" (5.37) также говорится, что хотя Господь всегда пребывает в Голоке Вриндавана, Своей высшей обители, Он — вездесущ, так что все идет своим чередом, в полном порядке (*голока эва нивасати акхилатма-бхутах*). Как утверждается в „Ведах", („Шветашватара Упанишад" 6.8), *парасья шактир вивидхайва шруяте; свабхавики гьяна-бала-крия ча* — Его энергии так обширны, что они постоянно и безупречно управляют всем происходящим в космическом проявлении, хотя Сам Господь находится далеко-далеко, в Своей обители.

ТЕКСТ 23 यत्र काले त्वनावृत्तिमावृत्तिं चैव योगिनः ।
प्रयाता यान्ति तं कालं वक्ष्यामि भरतर्षभ ॥२३॥

ятра кале тв анавриттим авриттим чайва йогинах
прайата янти там калам вакшьями бхаратаршабха

ятра—в котором; *кале*—время; *ту*—но; *анавриттим*—нет возвращения; *авриттим*—возвращение; *ча*—также; *эва*—не-

пременно; *йогинах*—различные виды мистиков; *праятах*—отправившись; *янти*—достигает; *там*—тот; *калам*—время; *вакшьями*—Я опишу; *бхарата-ришабха*—о лучший из Бхарат.

О лучший из Бхарат, теперь Я опишу тебе различные моменты времени, в которые йоги уходят из этого мира, чтобы вернуться или не вернуться обратно.

КОММЕНТАРИЙ: Бхакты, безраздельно преданные Всевышнему Господу, души, полностью вручившие себя Ему, не беспокоятся о том, когда и каким образом они покинут тело. Они все оставляют в руках Кришны и таким образом легко и радостно возвращаются к Нему. Но те, кто не относятся к числу чистых бхакт и вместо этого полагаются на другие методы духовного самоосознания, такие, как карма-йога, гьяна-йога, хатха-йога и так далее, должны оставлять свое тело в соответствующий момент и тем самым обеспечивать себе уход из мира рождения и смерти.

Если йог достиг совершенства, он может выбрать время и место для оставления этого материального мира, но если он не настолько владеет этой наукой, его успех будет зависеть от случая, от того, покинет ли он это тело в подходящий момент. Наиболее подходящие моменты для оставления тела, с тем, чтобы не возвращаться назад, описываются Господом в следующем стихе. По утверждению ачарии Баладевы Видьябхушаны, санскритское слово *кала,* использованное здесь, относится к верховному божеству времени.

ТЕКСТ 24 अग्निर्ज्योतिरहः शुक्लः षण्मासा उत्तरायणम् ।
तत्र प्रयाता गच्छन्ति ब्रह्म ब्रह्मविदो जनाः ॥२४॥

агнир джьотир ахах шуклах сан-маса уттараянам
татра праята гаччханти брахма брахма-видо джанах

агних—огонь; *джьотих*—свет; *ахах*—день; *шуклах*—две недели белых ночей; *шат-масах*—шесть месяцев; *уттараянам*—когда солнце проходит по северной стороне; *татра*—там; *праятах*—тот, кто покидает свое тело; *гаччханти*—идет; *брахма*—к Абсолюту; *брахма-видах*—тот, кто познал Абсолют; *джанах*—люди.

Те, кто познали Высшего Брахмана, достигают Его, уходя из этого мира во время преобладания влияния бога огня, в

светлое время, в благоприятный момент дня, в течении двух недель прибывающей луны или же тех шести месяцев, когда солнце странствует на севере.

КОММЕНТАРИЙ: Когда упоминаются огонь, свет, день и луна, то имеется в виду, что всеми ими управляют различные божества, которые направляют душу в момент отделения ее от тела. Во время смерти ум переносит нас в новую жизнь. Если оставить тело в указанный выше момент, случайно или намеренно, то можно достичь безличного сияния брахмаджьоти. Мистики, достигшие совершенства в йоге, могут заранее выбрать время и место для оставления тела. Другие люди не могут управлять этим — если случайно они оставят тело в благоприятный момент, то они не вернутся в цикл рождений и смертей. В противном же случае возвращение обратно очень и очень вероятно. Однако для чистого бхакты, обладающего сознанием Кришны, нет опасности возвращения, независимо от того, покинет ли он тело в благоприятный или неблагоприятный момент, случайно или намеренно.

ТЕКСТ 25 धूमो रात्रिस्तथा कृष्ण: षण्मासा दक्षिणायनम् ।
तत्र चान्द्रमसं ज्योतिर्योगी प्राप्य निवर्तते ॥२५॥

дхумо ратис татха кришнах шан-маса дакшинаянам
татра чандрамасам джьотир йоги прапя нивартате

дхумах—туман; *ратри*—ночь; *татха*—также; *кришнах*—две недели темной луны; *шат-масах*—шесть месяцев; *дакшинаянам*—когда солнце проходит по южной стороне; *татра*—там; *чандрамасам*—планета луна; *джьотих*—свет; *йоги*—мистик; *прапья*—достигает; *нивартате*—возвращается.

Мистик, который уходит из этого мира в туман, ночью, в течение двух недель, когда луна на ущербе, или во время шести месяцев, когда солнце движется на юг, достигает планеты Луны, но вновь возвращается обратно.

КОММЕНТАРИЙ: В третьей книге „Шримад-Бхагаватам" Капила Муни упоминает, что тот, кто сведущ в кармической деятельности и вопросах жертвоприношения на земле, отправляется после смерти на Луну. Эти возвышенные души живут на Луне около 10,000 лет (по исчислению полубогов) и наслаждаются жизнью, вкушая напиток *сома-раса.* Но в конце концов

они возвращаются на землю. Это означает, что на Луне живут живые существа высшей природы, хотя мы с нашими несовершенными органами чувств и не можем их воспринимать.

ТЕКСТ 26 शुक्लकृष्णे गती ह्येते जगतः शाश्वते मते ।
एकया यात्यनावृत्तिमन्ययावर्तते पुनः ॥२६॥

шукла-кришне гати хй эте джагатах шашвате мате
экая ятй анавриттим аньяявартате пунах

шукла—свет; *кришне*—темнота; *гати*—способы ухода; *хи*—непременно; *эте*—эти два; *джагатах*—материального мира; *шашвате*—„Вед"; *мате*—по мнению; *экая*—одним; *ятй*—идет; *анавриттим*—откуда нет возвращения; *аньяя*—другим; *авартате*—возвращается; *пунах*—снова.

По мнению „Вед", есть два пути ухода из этого мира: один при свете, а другой во тьме. Если человек уходит при свете, он больше не возвращается, но если он уходит во тьме, то он вернется снова.

КОММЕНТАРИЙ: То же самое описание ухода из мира и возвращения в него цитируется ачарией Баладевой Видьябхушаной в „Чхандогье Упанишад" (5.10.3-5). Те, кто занимаются кармической деятельностью или философскими спекуляциями, с незапамятных времен постоянно уходят и возвращаются. Они фактически не достигают конечного спасения, так как не вручают себя Кришне.

ТЕКСТ 27 नैते सृती पार्थ जानन् योगी मुह्यति कश्चन ।
तस्मात्सर्वेषु कालेषु योगयुक्तो भवार्जुन ॥२७॥

найте срити партха джанан йоги мухьяти кашчана
тасмат сарвешу калешу йога-юкто бхавараджуна

на—никогда; *эте*—эти два; *срити*—различные пути; *партха*—о сын Притхи; *джанан*—даже если они знают; *йоги*—бхакта Господа; *мухьяти*—введен в заблуждение; *кашчана*—любой; *тасмат*—поэтому; *сарвешу калешу*—всегда; *йога-юктах*—будучи занятым в сознании Кришны; *бхава*—просто стань; *арджуна*—о Арджуна.

Хотя бхакты и знают эти два пути, о Арджуна, это их не беспокоит. Поэтому будь всегда тверд в вере.

КОММЕНТАРИЙ: Кришна здесь советует Арджуне не беспокоиться о различных путях, по которым следует душа, оставляя материальный мир. Бхакта Всевышнего Господа не беспокоится о том, преднамеренно или случайно он покинет этот мир. Он должен быть тверд в сознании Кришны, постоянно повторяя маха-мантру. Он должен знать, что забота о том или ином способе расставания с этим миром доставляет много хлопот. Лучший путь погрузиться в сознание Кришны — постоянно связывать все свое существо со служением Ему; это сделает путь в духовное царство безопасным, надежным и прямым. Слово *йога-юкта* особенно важно в этом стихе. Кто утвердился в йоге, тот всю свою деятельность посвящает сознанию Кришны. Шри Рупа Госвами советует: *„анасактасья вишайан ятхархам упаюнджатах* — человеку не следует быть привязанным к материальной деятельности, она должна проходить в сознании Кришны." Таким способом, называемым *юкта-вайрагья,* человек достигает совершенства. Поэтому бхакта не беспокоится о путях, здесь описанных, так как он знает, что его вступление в высшую обитель обеспечено преданным служением Господу.

ТЕКСТ 28 वेदेषु यज्ञेषु तपःसु चैव
दानेषु यत् पुण्यफलं प्रदिष्टम् ।
अत्येति तत्सर्वमिदं विदित्वा
योगी परं स्थानमुपैति चाद्यम् ॥२८॥

ведешу ягьешу тапахсу чайва
данешу ят пунья-пхалам прадиштам
атьети тат сарвам идам видитва
йоги парам стханам упайти чадьям

ведешу—в изучении „Вед"; *ягьешу*—в совершении *ягьи,* жертвоприношения; *тапахсу*—подвергаясь различным типам аскетизма; *ча*—также; *эва*—непременно; *данешу*—совершая благодеяния; *ят*—тот, который; *пунья-пхалам*—результат благочестивой деятельности; *прадиштам*—направляемый; *атьети*—превосходит; *тат сарвам*—все те; *идам*—это; *видитва*—зная; *йоги*—преданный слуга Господа; *парам*—высший; *стханам*—обитель; *упайти*—достигает; *ча*—также; *адьям*—изначальный.

Вставший на путь преданного служения не лишается результатов, получаемых от изучения „Вед", совершения жертво-

приношений через тапасью, раздачи милостыни, философских занятий или кармической деятельности. Просто преданно служа Господу, он достигает всего этого, и под конец отправляется в высшую вечную обитель.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих резюмирует содержание седьмой и восьмой глав, которые в особенности описывают сознание Кришны и преданное служение Ему. Человек должен изучать „Веды" под руководством духовного учителя и проходить через многие виды тапасьи, живя под его опекой. Брахмачари должен жить в доме духовного учителя, подобно слуге. Он должен просить подаяние, бродя от двери к двери, и приносить его духовному учителю. Он принимает пищу только по указанию учителя, и если в какой-либо день учитель не предлагает ученику еду, то ученик постится. Таковы некоторые из ведических принципов, соблюдаемых брахмачари.

Изучая „Веды" под руководством учителя от пяти до двадцати лет, он может стать человеком с совершенными качествами. Изучение „Вед" предназначено не для воспитания кабинетного мыслителя, а для формирования характера. После такого обучения брахмачари может жениться и начать семейную жизнь. Будучи семейным человеком, грихастхой, он должен совершать множество жертвоприношений, чтобы достичь дальнейшего просветления. Он также должен раздавать милостыню, в соответствии с местными обычаями, временем и просящим, делая различие между благотворительностью в гуне добродетели, в гуне страсти и в гуне невежества. Затем, отказавшись от семейной жизни и приняв *ванапрастху*, он проходит через суровые испытания, как, например, жизнь в лесу, ношение одежды из древесной коры, воздержание от бритья и так далее. Пройдя этапы жизни брахмачари, грихастхи, ванапрастхи и, в конце концов, санньяси, человек достигает совершенной стадии жизни. Некоторые после этого поднимаются на райские планеты и, достигнув еще большего совершенства, получают освобождение, попадая на духовное небо, то-есть либо в имперсональное брахмаджьоти, либо на планеты Вайкунтхи или Кришналоку. Таков путь, описанный в ведической литературе.

Привлекательность сознания Кришны, однако, состоит в том, что просто занимаясь преданным служением, можно получить результаты исполнения всех ритуалов различных жизненных укладов.

Слова *идам видитва* указывают на то, что следует глубоко

осознать поучения Шри Кришны, приведенные в этой и в седьмой главах „Бхагавад-гиты". Следует попытаться понять их не с помощью эрудиции или мыслительных спекуляций, но путем обсуждения их в общении с бхактами Господа. Главы с шестой по двенадцатую являются сутью „Бхагавад-гиты". Первые шесть и последние шесть глав как бы покрывают промежуточные шесть, которые особенно охраняются Господом. Если кому-то удалось понять „Бхагавад-гиту", особенно эти срединные шесть глав, в общении с бхактами Господа, то его жизнь немедленно обретает смысл, вне зависимости от совершения каких бы то ни было тапасий, жертвоприношений, благотворительности, философских спекуляций и так далее, так как результатов всех этих действий можно достичь, просто находясь в сознании Кришны.

Тот, кто имеет некоторую веру в „Бхагавад-гиту", должен изучать ее с помощью бхакты Господа, ибо в начале четвертой главы утверждается, что „Гиту" могут понять только бхакты; никто другой не может в совершенстве осознать ее цели. Поэтому следует выслушивать „Бхагавад-гиту" от бхакт, а не от тех, кто основываются на мыслительных спекуляциях. Это признак веры. Когда человек ищет общения с бхактами и находит его, он начинает действительно изучать и понимать „Бхагавад-гиту". Благодаря духовному прогрессу через общение с бхактами человек вовлекается в преданное служение, и в процессе такого служения рассеиваются все его сомнения и становятся ясными действия Кришны, Его образ, игры и развлечения, имя и так далее. Когда все сомнения исчезают, человек погружается в изучение „Гиты". Это приносит ему огромное наслаждение, и человек достигает состояния, когда он постоянно находится в сознании Кришны. Достигнув высокой ступени духовного развития, человек полностью отдается любви к Кришне. Эта высшая ступень совершенства позволяет бхакте перенестись в обитель Кришны в духовном небе, Голоку Вриндавана, где он познает вечное счастье.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к восьмой главе „Шримад Бхагавад-гиты", под названием „Достижение Всевышнего".

ГЛАВА 9

САМОЕ СОКРОВЕННОЕ ЗНАНИЕ

ТЕКСТ 1 श्रीभगवानुवाच

इदं तु ते गुह्यतमं प्रवक्ष्याम्यनसूयवे ।
ज्ञानं विज्ञानसहितं यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात् ॥१॥

шри бхагаван увача
идам ту те гухьятамам
правакшьямй анасуяве
гьянам вигьяна-сахитам
ядж гьятва мокшьясе 'шубхат

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *идам*—это; *ту*—но; *те*—тебе; *гухья-тамам*—наиболее сокровенное; *правакшьями*—Я говорю; *анасуяве*—завистливому; *гьянам*—знание; *вигьяна*—постигнутое знание; *сахитам*—с; *ят*—который; *гьятва*—зная; *мокшьясе*—ты будешь освобожден; *ашубхат*—от этого несчастного материального существования.

Верховная божественная личность сказал: „Мой дорогой Арджуна, поскольку ты никогда не завидуешь Мне, Я открою тебе самое сокровенное знание, обладая которым, ты освободишься от всех страданий материального мира.

КОММЕНТАРИЙ: По мере того, как бхакта Кришны слышит все больше и больше о Всевышнем Господе, на него нисходит просветление. Этот процесс слушания рекомендуется в „Шримад-Бхагаватам": „Слова Верховной божественной личности

полны внутренней силы, и эту силу можно постичь, если вопросы, касающиеся Всевышнего Господа, будут обсуждаться в кругу Его бхакт. Достичь такого знания невозможно в общении с академическими учеными и абстрактными теоретиками, ибо это знание постигается духовно".

Бхакты Господа постоянно заняты служением Всевышнему Господу. Господь понимает склад ума и искренность каждого данного человека, занятого осознанием Кришны, и дает ему разум, чтобы он мог понять науку о Кришне, в общении с бхактами. Беседы о Кришне обладают большой силой, и если человеку посчастливится получить возможность такого общения, и он постарается усвоить это знание, то он обязательно будет прогрессировать на пути духовного осознания. Господь Кришна, чтобы воодушевить Арджуну на все более и более преданное служение Ему, в девятой главе говорит на самые сокровенные темы.

Самое начало „Бхагавад-гиты", первая глава, является в большей или меньшей степени введением к остальной части книги; духовное знание, описываемое во второй и в третьей главах, называется сокровенным. Вопросы, обсуждающиеся в седьмой и в восьмой главах специально посвящены преданному служению Господу, и поскольку они приносят просветление в сознании Кришны, их называют еще более сокровенными. Вопросы, изложенные в девятой главе, связаны с самой чистой преданной любовью. Поэтому тема этой главы называется самой сокровенной. Тот, кто обладает самым сокровенным знанием о Кришне, естественно трансцендентален, и у него нет более привязанностей к материальному существованию, хотя он еще и находится в материальном мире. В „Бхакти-расамрита-синдху" говорится, что хотя имеющий искреннее желание любовно служить Всевышнему Господу обусловлен материальным существованием, его следует считать освобожденным. Аналогично, мы находим в „Бхагавад-гите", в десятой главе, что такой человек уже достиг освобождения.

Этот первый стих имеет особое значение. Слова *идам гьянам („это знание")* относятся к чистому преданному служению Господу, которое состоит из девяти различных видов деятельности: слушать о Кришне, воспевать Его, помнить о Нем, служить Ему, поклоняться Ему, молиться Ему, повиноваться Ему, поддерживать дружбу с Ним и всем жертвовать ради Него. Выполняя эти девять элементов преданного служения, человек поднимается до уровня духовного сознания,

сознания Кришны. Когда его сердце очищено от материальной скверны, он может понять эту науку о Кришне. Просто осознать, что живое существо нематериально, недостаточно. Это может быть началом духовной реализации, но человек должен видеть различие между деятельностью на телесном уровне и духовной деятельностью того, кто понимает, что он не есть это тело.

В седьмой главе мы уже обсуждали огромное могущество Всевышнего Господа, Его различные энергии, Его высшую и низшую природы и все это материальное проявление. Теперь же, в девятой главе, прославляется Сам Господь.

Санскритское слово *анасуяве* также важно в этом стихе. Обычно многие комментаторы, даже если они очень учены, завидуют Кришне, Верховной божественной личности. Даже самые эрудированные из них, как правило, комментируют „Бхагавад-гиту" весьма неточно. Так как они завидуют Кришне, их работа бесполезна. Истинны только те комментарии, которые даются бхактами Кришны. Никто не может объяснить „Бхагавад-гиту" или дать совершенное знание о Кришне, если он завидует Ему. Тот, кто критикует Кришну, не зная Его — просто глупец. Поэтому таких комментариев следует весьма тщательно избегать. Для того, кто понимает, что Кришна есть Верховная божественная личность, чистая и трансцендентальная, эти главы будут очень полезны.

ТЕКСТ 2 राजविद्या राजगुह्यं पवित्रमिदमुत्तमम् ।
प्रत्यक्षावगमं धर्म्यं सुसुखं कर्तुमव्ययम् ॥२॥

раджа-видья раджа-гухьям павитрам идам уттамам
пратьякшавагамам дхармьям су-сукхам картум авьяям

раджа-видья—царь образования; *раджа-гухьям*—царь сокровенного знания; *павитрам*—чистейший; *идам*—это; *уттамам*—трансцендентальный; *пратьякша*—непосредственным опытом; *авагамам*—понял; *дхармьям*—принцип религии; *су-сукхам*—очень счастливый; *картум*—исполнять; *авьяям*—вечный.

Это знание — царь всего знания, тайна тайн. Это знание — самое чистое, и поскольку оно дает непосредственное восприятие собственной сущности через духовное осознание, оно является совершенством религии. Оно вечно и постижение его радостно.

КОММЕНТАРИЙ: Эта глава „Бхагавад-гиты" называется царем знания, поскольку в ней — суть всех ранее изложенных теорий и философий. Есть семь основных философов в Индии: Гаутама, Канада, Капила, Ягьявайкья, Сандилья, Вайшванара и, наконец, Вьясадева, автор „Веданта-сутры". Таким образом, нет недостатка в философском или трансцендентальном знании. Однако Господь говорит, что девятая глава — царь всякого знания, суть всего знания, которое может быть почерпнуто из „Вед" и разных других философских источников. Оно самое сокровенное потому, что сокровенное, или трансцендентальное, знание включает понимание различия между душой и телом. И вершина всего сокровенного знания — преданное служение Господу.

Обычно люди не обладают этим сокровенным знанием, но лишь знанием внешним. В рамках обычного образовательного процесса люди изучают так много разных предметов: политику, социологию, физику, химию, математику, астрономию, технические науки и т.д. По всему миру имеется большое число научных учреждений, существует множество солидных университетов, но, к сожалению, нет ни одного университета или учебного заведения, где преподавалась бы наука о душе. Тем не менее, душа — самая важная часть тела, и если бы не было души, то тело потеряло бы свою ценность. Все же люди придают большое значение потребностям тела, не заботясь о душе, дающей этому телу жизнь.

„Бхагавад-гита", особенно начиная со второй главы, подчеркивает важность души. В самом начале Господь говорит, что это тело бренно, тогда как душа нетленна (*антаванта име деха нитьясьоктах шарирана*). Эта сокровенная часть знания — простое понимание, что душа и тело не есть одно, и что природа души неизменна, неразрушима и вечна. Но это не дает положительной информации о душе. Иногда люди находятся под впечатлением, что душа отлична от тела, но когда тело заканчивает свое существование, или когда душа высвобождается из него, она остается в пустоте и становится безличной. В действительности это не так. Как может душа, столь активная в теле, стать совершенно пассивной после освобождения из него? Душа всегда активна. Если она вечна, то она и вечно активна, а ее деятельность в духовном царстве — это самая сокровенная часть духовного знания. Деятельность души описана здесь как вершина познания, самая сокровенная часть всего знания.

Это знание — самая чистая форма всякой деятельности, как это объяснено в ведической литературе. В „Падма Пуране" разбирается греховная деятельность человека. Там показано, как грех происходит от греха. Те, кто занимаются кармической деятельностью, увязают в разнообразных последствиях своих греховных поступков. Приведем такой пример — если семя какого-либо дерева брошено в землю, это еще не значит, что дерево сразу же вырастает. На это требуется время. Сначала появляется небольшой росток, затем он принимает форму дерева, затем цветет, плодоносит. Когда весь процесс завершен, тогда человек, посеявший семя, наслаждается цветами и плодами выросшего дерева. Подобным же образом, совершенному греховному поступку, словно семени, требуется некоторое время, чтобы начать плодоносить. Существуют различные стадии. Человек может уже перестать грешить, но все еще пожинать плоды своих прошлых греховных поступков. Есть грехи, пока еще находящиеся в форме семени, а есть грехи, которые уже плодоносят и которые мы пожинаем в виде страданий и боли.

Как это объясняется в двадцать восьмом стихе седьмой главы, человек, который полностью покончил с последствиями своих греховных поступков и целиком углубился в благочестивую деятельность, освободясь от двойственности этого материального мира, посвящает себя преданному служению Верховной божественной личности, Кришне. Другими словами, занятые преданным служением Всевышнему Господу уже не испытывают никаких последствий. Это подтверждается в „Падма Пуране":

апрарабдха-пхалам папам
кутам биджам пхалонмукхам
краменайва пралиета
вишну-бхакти-рататманам

Для тех, кто преданно служит Верховной божественной личности, все кармические последствия, вызрели ли они уже, или существуют в форме ростка, или в форме семени, постепенно исчезают. Поэтому очистительная сила преданного служения очень велика; она называется *павитрам уттамам*, чистейшее. *Уттама* означает „трансцендентальный". *Тамас* означает „этот материальный мир" или „темнота", а *уттама* означает „то, что трансцендентально по отношению к материальной деятельности". Преданное служение Господу никогда не следует считать материальной деятельностью, хотя иногда может по-

казаться, будто бхакты делают то же самое, что обычные люди. Однако тот, кто может видеть, и кто знаком с преданным служением Кришне, знает, что эта деятельность не имеет материального характера, она духовна и не осквернена материальными силами природы.

Говорится, что деятельность в преданном служении столь совершенна, что результаты проявляются немедленно. Непосредственный результат действительно очевиден, и у нас есть практический опыт, что любой человек, воспевающий святые имена Кришны (*Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе)* в смиренном состоянии духа ощущает трансцендентальное удовольствие и очень быстро очищается от всяческой материальной скверны. Это действительно можно увидеть. Более того, если человек не только слушает, но и пытается распространять идею преданного служения Господу, или если он содействует миссионерской деятельности сознания Кришны, то он постепенно ощущает духовный прогресс. Этот прогресс в духовной жизни не зависит от предыдущего образования или подготовки любого рода. Сам по себе метод настолько чист, что благодаря простому применению его человек очищается.

В „Веданта-сутре" (3.2.26) это также описывается следующими словами: *пракашаш ча карманй абхьясат.* „Преданное служение обладает такой силой, что, посвящая себя такой деятельности, человек обязательно просветляется". Практический пример этого мы можем увидеть в предыдущей жизни Нарады, который был тогда сыном служанки. Он не имел никакого образования и не был рожден в высокопоставленной семье. Но когда его мать стала прислуживать великим бхактам Господа, Нарада помогал ей, а в отсутствие матери сам прислуживал им. Нарада сам говорит следующее:

уччхиштха-лепан анумодито двиджайх
сакрит сма бхундже тад-апаста-килбишах
эвам правриттасья вишуддха-четасас
тад-дхарма эватма-ручих праджаяте

В этом стихе из „Шримад-Бхагаватам" (1.5.25) Нарада описывает свою предыдущую жизнь своему ученику Вьясадеве. Он говорит, что, прислуживая этим великим бхактам в течении четырех месяцев, что они гостили, он тесно общался с ними. Иногда мудрецы оставляли пищу на тарелках, и мальчик, мывший тарелки, однажды захотел попробовать эти остатки.

Он попросил разрешения и, получив его, вкусил остатки их пищи, и вследствие этого сразу очистился от всех кармических реакций. По мере того, как он продолжал есть остатки их пищи, сердце его стало столь же чистым, как и сердца этих мудрецов. Великие бхакты наслаждались вкусом непрекращающегося преданного служения Господу, слушая о Нем и воспевая Его, и Нарада постепенно развил в себе этот вкус. Далее Нарада говорит:

татранвахам кришна-катхах прагаятам
ануграхенашринавам манохарах
тах шраддхая ме 'нупадам вишринватах
прияшравасй анга мамабхавад ручих

Общаясь с мудрецами, он развил в себе вкус к слушанию о Кришне и воспеванию Его и великое стремление к преданному служению Господу. То-есть, как говорится в „Веданта-сутре": *„пракашаш ча карманй абхьясат* — если человек просто посвящает себя деятельности преданного служения, то все открывается ему само собой, и он может понять все". Это называется *пратьякша,* непосредственное восприятие.

Слово *дхармьям* означает „путь религии". Нарада был сыном служанки. У него не было возможности ходить в школу. Он просто помогал своей матери, и, к счастью, она прислуживала бхактам. Нарада также получил эту возможность и, благодаря общению с бхактами Господа, достиг высшей цели всякой религии. Высшая цель религии — преданное служение, как это утверждается в „Шримад-Бхагаватам" (*са вай пумсам паро дхармо ято бхактир адхокшадже*). Религиозные люди в большинстве своем не знают, что высшим совершенством религии является достижение стадии преданного служения Господу. Как мы уже обсуждали это касательно последнего стиха восьмой главы (*ведешу ягьешу тапахсу чайва*), обычно для самореализации требуется ведическое знание. Но Нарада, хотя и никогда не имел духовного учителя и не был обучен ведическим принципам, получил то, к чему стремятся изучающие „Веды". Этот процесс обладает такой силой, что, даже не выполняя регулярно религиозные обряды, человек может подняться до высшей ступени совершенства. Как же это возможно? Это поясняется в ведической литературе: *ачарьяван пурушо веда.* Тот, кто общается с великими *ачариями,* даже если он не образован или не изучал „Вед", получит все знание, необходимое для духовной реализации.

Процесс преданного служения Господу исполнен радости (*су-сукхам*). Почему? Преданное служение состоит из *шравана-м киртанам вишнох,* то-есть человек может просто слушать пение, прославляющее Господа, или посещать философские лекции о трансцендентальном знании, которые читаются авторитетными ачариями. Просто присутствуя на них, человек может учиться; кроме того, он может есть остатки пищи, предложенной Господу — приятные и вкусные блюда. В любом состоянии преданное служение приносит радость. Человек может преданно служить Господу даже в самых нищенских условиях. Господь говорит: *патрам пушпам пхалам тоям* — Он готов принять от бхакты любое подношение, все равно, что. Лист, цветок, плод или просто воду, которые можно найти в любом месте на этой планете — все это может быть предложено *любым* человеком, независимо от его социального положения, и будет принято, если предложено Господу с любовью. В истории есть много тому примеров. Просто вкусив лист *туласи,* принесенный подобным образом к лотосным стопам Господа, великие мудрецы, такие, как Санат-кумара, стали истинными бхактами. Поэтому процесс преданного служения очень приятен, и ему можно следовать в счастливом расположении духа. Господь принимает только любовь, с которой Ему приносят различные подношения.

Здесь говорится, что преданное служение Господу существует вечно. Это противоречит утверждению философов майавади. Они иногда обращаются к преданному служению, в их понимании, но считают, что они должны продолжать его только до тех пор, пока не достигнут освобождения. Достигнув же его, они „сливаются с Господом в одно". Такое временное служение не принимается как чистое преданное служение. Истинное преданное служение Господу продолжается даже после освобождения. Когда бхакта попадает на духовную планету, в царство Божье, он также занимается служением Всевышнему Господу. Он не старается стать одним целым со Всевышним Господом.

Как показано в „Бхагавад-гите", истинное служение начинается после освобождения. Достигнув освобождения, человек попадает в состояние Брахмана (*брахма-бхута)* и вот тогда и начинается его служение Господу (*самах сарвешу бхутешу мад-бхактим лабхате парам).* Никто не может постичь Верховную божественную личность, независимо занимаясь карма-йогой, гьяна-йогой, аштанга-йогой или любой другой йогой. С помощью этих методов йоги человек может сделать некото-

рый прогресс на пути к бхакти-йоге, но не достигнув ступени преданного служения Господу, человек не может понять, что есть Божественная личность. В „Шримад-Бхагаватам" также подтверждается, что когда человек очищается, следуя путем преданного служения, в особенности слушая „Шримад-Бхагаватам" или „Бхагавад-гиту" от реализованных душ, тогда он сможет понять науку о Кришне, или науку о Боге. *Эвам прасанна-манасо бхагавад-бхакти-йогатах.* Когда сердце человека очищается от всего наносного, он понимает, что есть Бог. Таким образом, процесс преданного служения, сознания Кришны, есть вершина познания и царь всего сокровенного знания. Это — самая чистая форма религии, и она может осуществляться с радостью, без всяких трудностей. Поэтому человек должен принять ее.

ТЕКСТ 3 अश्रद्दधानाः पुरुषा धर्मस्यास्य परन्तप ।
अप्राप्य मां निवर्तन्ते मृत्युसंसारवर्त्मनि ॥३॥

ашраддадханах пуруша дхармасьясья парантапа
апрапья мам нивартанте мритью-самсара-вартмани

ашраддадханах—те, кто не имеет веры; *пурушах*—такие люди; *дхармасья*—к религиозному процессу; *асья*—это; *парантапа*—о победитель врагов; *апрапья*—не обретая; *мам*—Мне; *нивартанте*—возвращается; *мритью*—смерти; *самсара*—в материальном существовании; *вартмани*—на пути.

Те, кто не имеют веры в это преданное служение, не могут достигнуть Меня, о победитель врагов. Поэтому они возвращаются в круговорот рождения и смерти, в этот материальный мир.

КОММЕНТАРИЙ: Неверующие не могут выполнять процесс преданного служения — таков смысл этого стиха. Вера создается в общении с бхактами Господа. Несчастные люди, даже выслушав все доказательства, приводимые в ведической литературе, от великих личностей, все равно не имеют веры в Бога. Они сомневаются и не могут обрести твердость в преданном служении Господу. Таким образом, вера — это самый важный фактор прогресса в сознании Кришны. В „Чайтанья-Чаритамрите" говорится, что вера есть полная убежденность в том, что, просто служа Всевышнему Господу, Шри Кришне, человек сможет достичь совершенства. Это называется истинной верой. Как говорится в „Шримад-Бхагаватам" (4.31.14):

ятха тарор мула-нишечанена
трипьянти тат-скандха-бхуджопашакхах
пранопахарач ча ятхендриянам
татхайва сарварханам ачьютеджья

„Вода, оросившая корень дерева, благотворно действует на ветви и листья этого дерева; пища, попавшая в желудок, вызывает удовлетворение чувств во всем теле, и точно так же трансцендентальное служение Всевышнему Господу приводит к тому, что все полубоги и все живые существа оказываются довольны." Поэтому, прочитав „Бхагавад-гиту", нужно сразу же прийти к соответствующему заключению: отказаться от всех других занятий и обратиться к служению Господу Кришне, Верховной божественной личности. Убежденность в такой жизненной философии и есть вера.

Становление же этой веры и есть процесс сознания Кришны. Существует три разряда людей, осознающих Кришну. К третьему разряду относятся те, у кого нет веры. Даже если они формально заняты в служении Господу, они все равно не смогут достичь высшей стадии совершенства. Скорее всего они соскользнут с этого пути через некоторое время. Они, может быть, и начинают служить Кришне, но из-за того, что у них нет полной убежденности и веры, им очень трудно оставаться в сознании Кришны. В нашей миссионерской деятельности мы встречаемся с такими случаями, когда люди приходят в сознание Кришны, имея какие-то скрытые мотивы, но как только они улучшат свое материальное положение, они отказываются от служения Господу и опять возвращаются к старому. Только благодаря вере человек может развивать свое сознание Кришны. Что касается развития веры, то тот, кто хорошо знает литературу, посвященную преданному служению, и достиг стадии непоколебимой веры, относится к первому классу обладающих сознанием Кришны. Ко второму же классу относятся те, кто не очень хорошо разбираются в священных шастрах, но кто сами по себе имеют твердую веру в то, что *кришна-бхакти,* или служение Кришне, является наилучшим путем, и с искренностью вступили на него. Поэтому они стоят выше людей третьего класса, которые не обладают совершенным знанием шастр и твердой верой, но благодаря общению с бхактами и по простоте душевной пытаются следовать по пути преданного служения. Люди этого класса подвержены падению, в отличие от верующих второго и, в особенности, первого класса. Принадлежащие к первому классу непременно достигут ступени

совершенства в конце пути. Что касается людей, обладающих сознанием Кришны третьего класса, то они, несмотря на веру в то, что преданное служение Кришне есть благо, еще не обладают подлинным знанием о Кришне, которое можно получить из таких источников, как „Шримад-Бхагаватам" и „Бхагавад-гита". Иной раз эти люди проявляют склонность к карма-йоге и гьяна-йоге, а иногда еще они впадают в тоску и беспокойство, но однако, когда увлечение карма-йогой и гьяна-йогой проходит, они становятся бхактами первого или второго классов. Вера в Кришну также подразделяется на три уровня, которые описаны в „Шримад-Бхагаватам" (книга 11): привязанность первого порядка, второго и третьего. Но те, у кого нет веры даже после того, как они услышали о Кришне и о совершенстве преданного служения, кто думают, что это всего лишь хвалебные речи, находят этот путь очень трудным, даже если они внешне и заняты преданным служением. У них мало надежды достичь совершенства. Таким образом, вера очень важна для преданного служения Господу.

ТЕКСТ 4 मया ततमिदं सर्वं जगदव्यक्तमूर्तिना ।
मत्स्थानि सर्वभूतानि न चाहं तेष्ववस्थितः ॥४॥

майя татам идам сарвам джагад авьякта-муртина
мат-стхани сарва-бхутани на чахам тешв авастхитах

майя—Мной; *татам*—проникнутый; *идам*—это; *джагат*—космическое проявление; *авьякта-муртина*—непроявленной формой; *матстхани*—во Мне; *сарва-бхутани*—все живые существа; *на*—не; *ча*—также; *ахам*—Я; *тешу*—в них; *авастхитах*—расположенный.

Мною, в Моей непроявленной форме, пронизана вся эта вселенная. Все существа находятся во Мне, но Я — не в них.

КОММЕНТАРИЙ: Верховная божественная личность непостижима посредством грубых материальных чувств. В „Бхактирасамрита-синдху" (4.2.234) говорится:

атах шри-кришна-намади на бхавед грахьям индриях
севонмукхе хиджихвадау сваям эва спхуратй адах

Имя, слава, игры и развлечения и прочее, связанное с Господом Шри Кришной, невозможно понять с помощью материальных чувств. Это открывается только тому, кто занят преданным служением под соответствующим руководством. В „Брахма-

самхите" (5.38) говорится: *„премаджана-ччхурита-бхакти-вилочанена сантах садайва хридаешу вилокаянте* —если развить в себе чувства трансцендентальной любви к Господу, то Всевышнего Господа Говинду можно постоянно видеть как внутри себя, так и вне себя." То-есть для общей массы людей Он невидим. Здесь говорится, что Его нельзя воспринять посредством материальных чувств, несмотря на то, что Он — всепроникающий и вездесущий. И все-таки, хотя мы и не можем видеть Его, все пребывает в Нем. Как мы уже знаем из седьмой главы, все материальное космическое проявление представляет собой лишь сочетание двух Его энергий — высшей, духовной, и низшей, материальной. Подобно солнечному свету, распространяющемуся по всей вселенной, энергия Господа распространяется по всему творению, и весь мир пребывает в этой энергии.

Однако не следует делать вывод, что из-за вездесущности Господь потерял Свое личностное существование. Чтобы опровергнуть это мнение, Господь говорит: „Я пребываю везде, и все пребывает во Мне. Но все же Я стою в отдалении". Так, например, царь возглавляет правительство, которое представляет собой проявление его энергии. Различные правительственные учреждения являются всего лишь энергиями царя, и каждое из них поддерживается могуществом царя. Тем не менее, нельзя ожидать, чтобы царь лично присутствовал в каждом учреждении. Это грубый пример. Подобным же образом, все проявления, которые мы видим, и все, что существует как в материальном, так и в духовном мире, основано на энергии Верховной божественной личности. Творение имеет место благодаря распространению различных Его энергий, и, как утверждается в „Бхагавад-гите": *виштабхьяхам идам критснам* — Он присутствует повсюду через Свое личностное проявление, распространение Своих разнообразных энергий.

ТЕКСТ 5 न च मत्स्थानि भूतानि पश्य मे योगमैश्वरम् ।
भूतभृन्न च भूतस्थो ममात्मा भूतभावनः ॥ ५॥

на ча мат-стхани бхутани пашья ме йогам айшварам
бхута-бхрин на ча бхута-стхо маматма бхута-бхаванах

на—никогда; *ча*—также; *мат-стхани*—расположенный во Мне; *бхутани*—все творение; *пашья*—только увидь; *ме*—Мой; *йогам айшварам*—непостижимая мистическая сила; *бхута-бхрит*—Тот, кто поддерживает все живые существа; *на*—никог-

да; *ча*—также; *бхута-стхах*—в космическом проявлении; *мам*—Мой; *атма*—Сущность; *бхута-бхаванах*—источник всего проявления.

Однако все сотворенное не покоится во Мне. Узри Мое мистическое могущество! Хотя Я и поддерживаю все живые существа, и хотя Я нахожусь повсюду, Я не есть часть этого космического проявления, поскольку Я Сам — источник творения.

КОММЕНТАРИЙ: Господь говорит, что все покоится на Нем (*мат-стхани сарва бхутани*). Не следует понимать это ошибочно. Господь не связан непосредственным образом с поддержанием этого материального проявления. Иногда нам встречается изображение Атласа, который держит земной шар на своих плечах. Он выглядит весьма усталым от того, что держит такую огромную планету. Этот образ нельзя сравнивать с тем, как Кришна поддерживает сотворенную Им вселенную. Он говорит, что хотя все покоится на Нем, все же Он стоит в отдалении. Планетарные системы плавают в пространстве, и это пространство — энергия Всевышнего Господа. Но Он отличен от пространства. Его положение иное. Поэтому Господь говорит: „Хотя они располагаются на Моей непостижимой энергии, Я, будучи Верховной божественной личностью, стою в стороне от них." В этом — непостижимое могущество Господа.

В ведическом словаре „Нирукти" говорится: „*юджьяте 'нена дургхатешу карьешу* — Всевышний Господь предается непостижимо чудесным играм и развлечениям, проявляя Свои энергии." Он обладает различными могущественными энергиями, и решение, которое Он принимает, есть свершившийся факт. Именно так следует понимать Верховную божественную личность. Мы можем захотеть что-то сделать, но к этому возникает так много препятствий, что иногда невозможно сделать так, как мы хотим. Но когда Кришна хочет что-либо сделать, то под воздействием лишь Его воли все происходит самым совершенным образом, и никто не может понять, как это осуществляется. Господь объясняет этот факт следующим образом: хотя Он и поддерживает все материальное проявление, Он Сам не касается его. Все творится, все поддерживается, все сохраняется и все уничтожается просто благодаря Его высшей воле. Нет различия между Его разумом и Им Самим (в отличие от нас и нашего материального ума), потому что Он — абсо-

лотный дух. Одновременно Господь присутствует во всем, но обыкновенный человек не в состоянии понять Его присутствия еще и как личности. Он отличен от этого материального проявления, и тем не менее, все держится на Нем. Это объясняется здесь как *йогам айшварам*, мистическая сила Верховной божественной личности.

ТЕКСТ 6 यथाकाशस्थितो नित्यं वायुः सर्वत्रगो महान् ।
तथा सर्वाणि भूतानि मत्स्थानीत्युपधारय ॥ ६ ॥

ятхакаша-стхито нитьям ваюх сарватра-го махан
татха сарвани бхутани мат-стханитй упадхарая

ятха— совсем как; *акаша-стхитах*— расположенный в небе; *нитьям*— всегда; *ваюх*— ветер; *сарватра-гах*— дуя везде; *махан*— великий; *татха*— подобно; *сарвани бхутани*— все созданные существа; *мат-стхани*— расположенные во Мне; *ити*— таким образом; *упадхарая*— попытайся понять.

Пойми, что, точно как могучий ветер, дующий повсюду, остается всегда в небе, так и все созданные существа всегда остаются во Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Для обычного человека почти непостижимо, каким образом огромное материальное творение существует в Нем. Но Господь дает пример, который помогает нам понять это. Небо, возможно, наибольшее проявление, доступное нашему пониманию. И в этом небе ветер или воздух — наибольшие проявления в космическом пространстве. Движение воздуха влияет на движение всего остального. Но, хотя ветер могуч, он все же существует в пределах неба. Подобным же образом, все изумительные космические проявления существуют по высшей воле Бога, и все они подчинены ей. Как мы зачастую говорим, и травинка не шелохнется, если Верховная божественная личность не пожелает. Итак, все движется по Его воле: по Его воле все творится, все сохраняется и все уничтожается, и все же Он стоит в стороне от всего, как небо отстранено от движения ветра.

В „Упанишадах" говорится: *„яд-бхиша ватах павате* — ветер дует из страха перед Всевышним Господом." („Тайттирия Упанишад 2.8.1) В „Брихад-араньяке Упанишад" (3.8.9) также говорится: *„этасья ва акшарасья прашасане гарги сурья-чандрамасау видхритау тиштхата этасья ва акшарасья*

прашасане гарги дьяв-апритхивьяу видхритау тиштхатах — в соответствии с высочайшим повелением, под наблюдением Верховной божественной личности Луна, Солнце и все другие великие планеты совершают свое движение". Также и в „Брахма-самхите" (5.52) говорится:

яч-чакшур эша савита сакала-граханам
раджа самаста-сура-муртир ашеша-теджах
ясьяґьяя брахмати самбхрита-кала-чакро
говиндам ади-пурушам там ахам баджами

Это — описание движения Солнца. Здесь говорится, что Солнце считается глазом Всевышнего Господа, и что оно наделено могучим свойством распространять тепло и свет. И все же оно движется по предписанной орбите, согласно приказу и высшей воле Говинды. Итак, в ведической литературе мы может найти подтверждение тому, что это материальное проявление, представляющееся нам чудесным и непостижимым, находится в полной власти Верховной божественной личности. Это будет объясняться в последующих стихах настоящей главы.

ТЕКСТ 7 सर्वभूतानि कौन्तेय प्रकृतिं यान्ति मामिकाम् । कल्पक्षये पुनस्तानि कल्पादौ विसृजाम्यहम् ॥७॥

сарва-бхутани каунтея пракритим ян ти мамикам
калпа-кшае пунас тани калпадау висриджамй ахам

сарва-бхутани—все созданные существа; *каунтея*—о сын Кунти; *пракритим*—природа; *ян ти*—входят; *мамикам*—Моя; *калпа-кшае*—в конце эпохи; *пунах*—вновь; *тани*—все те; *калпа-адау*—в начале эпохи; *висриджами*—создаю; *ахам*—Я.

О сын Кунти, в конце эпохи все материальные проявления входят в Мою природу, а в начале следующей, благодаря Моему могуществу, я творю их вновь.

КОММЕНТАРИЙ: Творение, сохранение и уничтожение этого материального космического проявления зависят от высшей воли Божественной личности. „В конце эпохи" означает „со смертью Брахмы". Брахма живет 100 лет, и Его один день равен 4,300,000,000 наших земных лет. Его ночь имеет ту же продолжительность. Его месяц состоит из тридцати таких дней и ночей, и его год равен двенадцати месяцам. Через каждые сто

таких лет, когда Брахма умирает, происходит уничтожение вселенной. Это означает, что энергия, проявленная Всевышним Господом, опять возвращается в Него. Затем вновь, когда бывает нужно проявить космический мир, это происходит по воле Всевышнего Господа: „*Баху сьям* — хотя Я один, Я стану многими". Так гласит ведический афоризм („Чхандогья Упанишад" 6.2.3). Господь распространяет Себя через эту материальную энергию, и все космическое проявление вновь имеет место.

ТЕКСТ 8 प्रकृतिं स्वामवष्टभ्य विसृजामि पुनः पुनः ।
भूतग्राममिमं कृत्स्नमवशं प्रकृतेर्वशात् ॥८॥

пракритим свам аваштабхья висриджами пунах пунах
бхута-грамам имам критснам авашам пракритер вашат

пракритим—материальная природа; *свам*—Моей личной сущности; *аваштабхья*—входя в; *висриджами*—я создаю; *пунах пунах*—снова и снова; *бхута-грамам*—все космические проявления; *имам*—эти; *критснам*—в общем; *авашам*—автоматически; *пракритех*—гуна природы; *вашат*—под обязательством.

Весь космический порядок в Моей власти. По Моей воле он проявляется снова и снова, и по Моей воле он уничтожается, когда приходит время.

КОММЕНТАРИЙ: Эта материя — проявление низшей энергии Верховной божественной личности. Это уже объяснялось несколько раз. При творении материальная энергия высвобождается как *махат-таттва,* в которую Господь входит как Его первая *пуруша*-инкарнация, Маха-Вишну. Он покоится в Причинном океане и выдыхает бесчисленное количество вселенных. В каждую вселенную Господь снова входит как Гарбходакашайи Вишну. Каждая вселенная творится таким образом. Далее Господь проявляет Себя как Кширодакашайи Вишну, и этот Вишну входит во все, даже в мельчайшие атомы. Здесь объясняется этот факт.

Что касается живых существ, то они привносятся в эту материальную природу и в зависимости от их прошлых деяний занимают различные положения. Так начинается деятельность этого материального мира. Деятельность различных видов живых существ начинается с самого первого момента сотворе-

ния. Неверно, что все возникает в результате эволюции. Различные виды живых существ творятся сразу, вместе со всей вселенной. Люди, животные, звери, птицы — все творится одновременно, ибо желания, которые живые существа имели в момент прошлого уничтожения, вновь проявляются. Здесь ясно утверждается, что живые существа не имеют ничего общего с этим процессом. Положение, в котором они находились в их прошлой жизни в период прошлого творения, проявляется снова, и все это осуществляется лишь по Его воле. В этом — непостижимое могущество Верховной божественной личности. Но после творения различных видов жизни Он оставляет их. Творение осуществляется для того, чтобы дать возможность проявиться наклонностям различных живых существ, и потому после самого акта творения Господь не вмешивается в него.

ТЕКСТ 9 न च मां तानि कर्माणि निबध्नन्ति धनञ्जय ।
उदासीनवदासीनमसक्तं तेषु कर्मसु ॥९॥

на ча мам тани кармани нибадхнанти дхананджая
удасина-вад асинам асактам тешу кармасу

на—никогда; *ча*—также; *мам*—Меня; *тани*—все те; *кармани*—действия; *нибадхнанти*—связывают; *дхананджая*—о завоеватель богатств; *удасина-ват*—как нейтральный; *асинам*—расположенный; *асактам*—без привязанности; *тешу*—для тех; *кармасу*—действий.

О Дхананджая, вся эта материальная деятельность не связывает Меня. Я всегда отрешен от нее и занимаю нейтральное положение.

КОММЕНТАРИЙ: Не следует думать в связи с этим, что Верховная божественная личность пребывает в бездействии. В Своем духовном мире Он всегда занят. В „Брахма-самхите" (5.6) говорится: *„атмарамасья тасьясти пракрийа на самагамах* — Он всегда погружен в свою духовную деятельность, исполненную блаженства и существующую вечно, но Он не имеет ничего общего с этой материальной деятельностью". Материальная деятельность выполняется различными Его энергиями. Господь всегда нейтрален по отношению к материальной деятельности сотворенного Им мира. Об этой нейтральности говорит здесь слово *удасина-ват.* Хотя Он обладает

властью над каждой мельчайшей частичкой материи, Он занимает как бы нейтральное положение. Можно привести пример судьи, который восседает на своем месте в суде. По его приказу происходит многое: кого-то вешают, кого-то сажают в тюрьму, кому-то достается огромное богатство. И все же он нейтрален. Он не имеет ничего общего со всеми этими потерями и приобретениями. Подобным же образом, Господь всегда беспристрастен, хотя Его власть определяет любую сферу деятельности. В „Веданта-сутре" (2.1.34) говорится: *„вайшамья-найргхринье на* — Он пребывает вне двойственности этого материального мира." Он трансцендентален по отношению к этой двойственности. Он также не имеет привязанности к творению и уничтожению этого материального мира. Живые существа, в соответствии с их прошлыми деяниями, принимают различные тела различных форм жизни, и Господь не вмешивается в это.

ТЕКСТ 10 मयाध्यक्षेण प्रकृतिः सूयते सचराचरम् ।
हेतुनानेन कौन्तेय जगद् विपरिवर्तते ॥१०॥

маядхьякшена пракритих суяте са-чарачарам
хетунанена каунтея джагад випаривартате

майя—Мной; *адхьякшена*—надзором; *пракритих*—материальная природа; *суяте*—проявляется; *са*—как, так и; *чара-ачарам*—движущееся и не движущееся; *хетуна*—по этой причине; *анена*—это; *каунтея*—о сын Кунти; *джагат*—космическое проявление; *випаривартате*—работает.

Эта материальная природа, которая есть одна из моих энергий, работает под Моим надзором, о сын Кунти, производя все движущиеся и неподвижные существа. Под ее управлением это проявление творится и уничтожается снова и снова.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно говорится, что Всевышний Господь, хотя Он и стоит в стороне от всякой деятельности материального мира, остается верховным правителем. Всевышний Господь — это высшая воля и движущая сила материального проявления, но распорядителем в материальном мире является материальная природа. Кришна также утверждает в „Бхагавад-гите", что Он — отец всех живых существ, во всех их формах и видах. Отец вносит семя во чрево матери для рождения ребенка. Подобным же образом, Всевышний Господь

одним своим взглядом вносит все живые существа во чрево материальной природы, и они выходят оттуда в различных формах и видах, в соответствии с их прошлыми деяниями и желаниями. Таким образом, Господь не связан непосредственно с этим материальным творением. Он просто бросает взгляд на материальную природу; от этого она приходит в движение, и все немедленно сотворяется. Поскольку Господь бросает взгляд на материальную природу, несомненно, что Он тем самым осуществляет некоторую деятельность; однако непосредственно Он никак не связан с проявлением материального мира. В *смрити* приводится такой пример: если перед человеком находится благоухающий цветок, то аромат его воспринимается обонянием человека, хотя цветок и обоняние обособлены друг от друга. Подобная связь существует между материальным миром и Верховной божественной личностью. В действительности, Он не имеет ничего общего с этим материальным миром, но Он творит его Своим взглядом и повелевает им. Из всего этого можно заключить, что материальная природа без надзора за ней Верховной божественной личности не может существовать. И все же Высшая личность обособлена от всякой материальной деятельности.

ТЕКСТ 11 अवजानन्ति मां मूढा मानुषीं तनुमाश्रितम् ।
परं भावमजानन्तो मम भूतमहेश्वरम् ॥११॥

авадж̃ананти мам мудха манушим танум ашритам
парам бхавам адж̃ананто мама бхута-махешварам

авадж̃ананти—глумятся; *мам*—надо Мной; *мудхах*—глупые люди; *манушим*—в человеческой форме; *танум*—тело; *ашритам*—принимая; *парам*—трансцендентальный; *бхавам*—природа; *адж̃анантах*—не зная; *мама*—Мой; *бхута*—все, что существует; *махешварам*—высший обладатель.

Глупцы глумятся надо Мной, когда Я нисхожу в образе человека. Они не знают Моей трансцендентальной природы Всевышнего Господа, управляющего всем, что существует.

КОММЕНТАРИЙ: Из объяснений к предыдущим стихам этой главы становится ясно, что Верховная божественная личность, хотя и является в человеческом облике, не есть обычный человек. Божественная личность, которая творит, поддерживает и уничтожает все космическое проявление, не

может быть человеческим существом. И все же множество недалеких людей считают Кришну просто могущественным человеком и ничем более. Фактически же Он — изначальная Высшая личность, как это подтверждается в „Брахма-самхите" *(ишварах парамах кришнах);* Он —Всевышний Господь.

Существует много *ишвар,* управляющих, и все они различаются по рангу. В аппарате управления в материальном мире можно встретить директоров и официальных лиц. Над ними — секретарь, который подчиняется министру, а над министром — президент. Каждый из названных людей чем-то управляет, и каждый из них управляется в свою очередь кем-то вышестоящим. В „Брахма-самхите" говорится, что Кришна — высший управляющий. Как в материальном мире, так и в духовном имеется множество управляющих, но высшим из них является Кришна *(ишварах парамах кришнах),* и тело Его —*сач-чид-ананда,* нематериально.

Материальные тела не в состоянии совершать чудеса, описанные в предыдущих стихах. Его же тело вечно, исполнено блаженства и знания. Хотя Он не является обычным человеком, глупцы считают Его таковым и насмехаются над Ним. Его тело называется здесь *манушим,* потому что Он действует совсем как человек, друг Арджуны, политик, вовлеченный в битву при Курукшетре. Во многом Он действует, как обычный человек, но в действительности Его тело — *сач-чид-ананда-вираха* — вечное блаженство и абсолютное знание. Это утверждается в „Ведах" (*сач-чид-ананда-рупая кришная):* „Я склоняюсь в почтении перед Высшей Божественной личностью, Кришной, который есть вечная, блаженная форма знания." („Гопалатапани Упанишад" 1.1) В „Ведах" есть и другие упоминания об этом. „*Там экам говиндам* — Ты — Говинда, несущий наслаждение чувствам и радость коровам". „*Сач-чид-ананда-вигра-хам* — и Твоя форма трансцендентальна, исполнена знания, блаженства и вечности".

Несмотря на трансцендентальные свойства тела Господа Кришны, несмотря на то, что это тело исполнено блаженства и знания, есть много так называемых ученых комментаторов „Бхагавад-гиты", которые считают Кришну обычным человеком. Конечно, он может быть выдающимся ученым, благодаря какой-то благочестивой деятельности в прошлой жизни, но его такое понимание Шри Кришны показывает лишь низкий уровень знания. Подобные ученые зовутся *мудхами,* поскольку только глупцы считают Кришну обычным человеческим суще-

ством, не зная о скрытой деятельности Всевышнего Господа и о Его различных энергиях. Они не ведают, что тело Кришны есть символ полного знания и блаженства, что Он — владыка всего, что существует, и что Он может даровать освобождение каждому. Они презирают Его, так как не знают, что Кришна обладает множеством трансцендентальных качеств.

Не знают они также, что само появление Верховной божественной личности в материальном мире есть проявление Его внутренней энергии. Он — Господин материальной энергии. Как это уже говорилось в нескольких местах (*мама майя дуратьяя),* Господь объясняет, что материальная энергия, хотя они и очень могущественна, находится полностью в Его власти, и что тот, кто вручает себя Ему, может уйти из-под воздействия этой материальной энергии. Если душа, вручившая себя Кришне, может выбраться из-под влияния материальной энергии, то как же Всевышний Господь, который творит, поддерживает и уничтожает всю материальную космическую природу, может иметь материальное тело, подобно нам? Таким образом, эта концепция о Кришне — совершенная глупость. Однако недалекие люди не понимают, что Верховная божественная личность, являясь в форме обычного человека, может быть правителем всех атомов и всего гигантского проявления вселенской формы. Величайшее и мельчайшее находится вне их понимания, и они не могут представить себе, что форма, имеющая сходство с человеческим существом, может одновременно управлять как бесконечным, так и мельчайшим. В действительности, хотя Он правит как бесконечным, так и конечным, Он находится в стороне от всего этого проявления. Относительно Его *йогам айшварам,* Его непостижимой трансцендентальной энергии, утверждается, что Он может управлять бесконечным и конечным одновременно, Сам оставаясь в стороне. Хотя глупцы не могут представить себе, как Кришна, который принял облик человеческого существа, может управлять всем этим, чистые бхакты принимают это, т.к. знают, что Кришна есть Верховная божественная личность. Поэтому они вручают себя Ему и посвящают себя сознанию Кришны, преданному служению Господу.

Есть много разногласий между имперсоналистами и персоналистами о явлении Господа как человека. Но если мы обратимся к „Бхагавад-гите" и „Шримад-Бхагаватам", к этим авторитетным источникам, излагающим науку о Кришне, нам станет ясно, что Кришна есть Верховная божественная лич-

ность. Кришна не обычный человек, хотя Он и явился на эту землю в человеческом обличии. В „Шримад-Бхагаватам" описывается, как мудрецы, возглавляемые Шаунакой, вопрошали о деяниях Кришны. Они говорили так:

критаван кила кармани саха рамена кешавах
ати-мартьяни бхагаван гудхах капата-манушах

„Господь Шри Кришна, Верховная божественная личность, как и Баларама, изображал из себя человека, и, приняв такой образ, совершил множество сверхчеловеческих подвигов." (Ш.Б. 1.1.20) Явление Господа в виде человека вводит в заблуждение глупцов. Ни один человек не способен на такие чудесные поступки, которые совершал Кришна, когда присутствовал на этой земле. Кришна предстал перед Своими отцом и матерью, Васудевой и Деваки, четырехруким, но после молитв родителей Он обратился в обычного ребенка. В „Шримад-Бхагаватам" (10.3.46) говорится: *„бабхува пракритах шишух* — Он стал совсем как обычный ребенок, обычное человеческое существо." Итак, здесь опять указывается, что явление Господа в качестве обычного человека — это одно из проявлений Его трансцендентального тела. В одиннадцатой главе „Бхагавад-гиты" рассказывается, как Арджуна молил о том, чтобы увидеть четырехрукую форму Господа (*тенайва рупена чатур-бхуджена).* После того, как Кришна явил ему эту форму, Он, вняв просьбе Арджуны, опять принял первоначальную человекоподобную форму (*манусам рупам).* Подобные свойства Всевышнего Господа никак не могут быть присущи обычному человеческому существу.

Некоторые из тех, что глумятся над Кришной, зараженные философией майавади, приводят следующую цитату из „Шримад-Бхагаватам" (3.29.21), чтобы доказать, что Кришна — обычный человек: *„ахам сарвешу бхутешу бхутатмавастхитах сада* — Всевышний присутствует в каждом живом существе." Но нам лучше обратиться к толкованию этого стиха таких ачарий-вайшнав, как Джива Госвами и Вишванатха Чакраварти Тхакура, чем следовать интерпретации неправомочных комментаторов, глумящихся над Кришной. Джива Госвами, комментируя этот стих, говорит, что Кришна, в Его полной экспансии в форме Параматмы, пребывает в движущихся и неподвижных существах в качестве Сверхдуши. Так что любой новообращенный бхакта, который фокусирует свое внимание лишь на *арча-мурти,* образе Всевышнего Господа в

храме, но не уважает другие живые существа, напрасно поклоняется образу Господа. Есть три вида бхакт Господа, и новообращенные находятся на низшей ступени. Новообращенный бхакта больше уделяет внимание мурти, образу Господа в храме, чем другим бхактам, и Вишванатха Чакраварти Тхакура предупреждает, что такое умонастроение следует изменить. Бхакта должен понимать, что, поскольку Кришна присутствует в сердце каждого как Параматма, каждое тело есть воплощение, или храм Всевышнего Господа, и как человек оказывает уважение храму Господа, так же он должен оказывать должное уважение каждому телу, в котором пребывает Параматма. Поэтому к каждому нужно относиться с уважением, не пренебрегая никем.

Многие имперсоналисты презирают поклонение в храме. Они говорят, что поскольку Бог повсюду, то почему человек должен ограничивать себя поклонением Ему в храме? Но если Бог везде, разве Он не присутствует в храме, или в мурти? Спор имперсоналистов и персоналистов может продолжаться вечно, но совершенный бхакта, в сознании Кришны, знает, что хотя Кришна есть Высшая личность, Он вездесущ. Это подтверждается в „Брахма-самхите". Хотя Его личная обитель — Голока Вриндавана, и Он всегда пребывает там, все же при помощи проявления Своих энергий и благодаря Своей полной экспансии, Он пребывает повсюду, во всех частях своего материального и духовного творений.

ТЕКСТ 12 मोघाशा मोघकर्माणो मोघज्ञाना विचेतसः ।
राक्षसीमासुरीं चैव प्रकृतिं मोहिनीं श्रिताः ॥१२॥

могхаша могха-кармано могха-гьяна вичетасах
ракшасим асурим чаива пракритим мохиним шритах

могха-ашах—обманутые в своих надеждах; *могха-карманах*—введенный в заблуждение кармической деятельностью; *могха-гьянах*—обманутый ложным знанием; *вичатасах*—зашедший в тупик; *ракшасим*—демонический; *асурим*—атеистический; *ча*—и; *эва*—непременно; *пракритим*—природа; *мохиним*—обманный; *шритах*—принимая убежище.

Тех, кто таким образом введены в заблуждение, привлекают демонические, безбожные взгляды. В этом состоянии заблуждения все их надежды на освобождение, вся их кармическая деятельность и стремления к знанию терпят крах.

КОММЕНТАРИЙ: Есть много бхакт, считающих, что они обладают сознанием Кришны и преданно служат Ему, но в сердце своем они не принимают Верховную божественную личность, Кришну, как Абсолютную истину. Им не удастся вкусить плодов преданного служения — возвратиться обратно к Господу. Подобно этому, занятые религиозной деятельностью ради выгоды и расчитывающие освободиться из материального плена также не достигнут успеха, потому что они не принимают всерьез Верховную божественную личность, Кришну. Другими словами, люди, насмехающиеся над Кришной — безбожники и демоны. Как это описывается в седьмой главе „Бхагавад-гиты", такие демоны, неверующие, никогда не смогут вручить себя Кришне. Поэтому их мыслительные спекуляции, при помощи которых они хотят добраться до Абсолютной истины, приводят к ложному заключению, что обычное человеческое существо и Кришна суть одно и то же. Такие люди считают, что человеческое тело просто покрыто материальной природой, и как только человек освобождается от этого материального тела, исчезает различие между ним и Богом. Такая попытка объединить себя с Кришной, будучи в корне ложной, обречена на неудачу. Атеистическое и демоническое развитие духовного знания — напрасная трата сил. Таков смысл этого стиха. Для таких людей обретение знания, данного в ведической литературе, в „Веданта-сутре" и „Упанишадах", невозможно.

Считается величайшим оскорблением, когда на Кришну, Верховную божественную личность, смотрят, как на обычного человека. Те, которые поступают так, несомненно, находятся в заблуждении, т.к. не могут понять непреходящую форму Кришны. В „Брихад-вишну-смрити" ясно говорится:

йо ветти бхаутикам дехам кришнасья парамatманах
са сарвасмад бахиш-карьях шраута-смарта-видханатах
мукхам тасьявалокьяпи са-челам снанам ачарет

„Считающий тело Кришны материальным должен быть отстранен от всех обрядов и действий, описанных в шрути и смрити. И если кому-либо случится увидеть лицо такого человека, ему следует тотчас же совершить омовение в Ганге, чтобы очиститься. Люди осмеивают Кришну, потому что они завидуют Верховной божественной личности. Им суждено вновь и вновь рождаться в тех формах жизни, которые наделены безбожной и демонической природой. Их знание будет вечно окутано невежеством, и постепенно они деградируют и сойдут в самые темные области сотворенного мира."

ТЕКСТ 13 महात्मानस्तु मां पार्थ दैवीं प्रकृतिमाश्रिताः ।
भजन्त्यनन्यमनसो ज्ञात्वा भूतादिमव्ययम् ॥१३॥

махатманас ту мам партха дайвим пракритим ашритах
бхаджанти ананья-манасо гьятва бхутадим авьяям

маха-атманах—великие души; *ту*—но; *мам*—Мне; *партха*—О сын Притхи; *дайвим*—божественный; *пракритим*—природа; *ашритах*—найдя убежище в; *бхаджанти*—служить; *ананья-манасах*—без отклонений ума; *гьятва*—зная; *бхута*—творения; *адим*—источник; *авьяям*—неисчерпаемый.

Великие души, о сын Притхи, те, кто не покрыты иллюзией, находятся под покровительством божественной природы. Они целиком отдают себя преданному служению Мне, потому что знают: Я — Верховная божественная личность, изначальная и неисчерпаемая.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе дается ясное описание *махатмы*. Первый признак махатмы состоит в том, что он уже пребывает в божественной природе и не находится в подчинении у природы материальной. Как же это достигается? Объяснение дается в седьмой главе: тот, кто вручает себя Верховной божественной личности, Шри Кришне, сразу освобождается от власти над ним материальной природы. Таковы качества махатмы. Человек может освободиться от воздействий материальной природы, как только он предается душой Верховной божественной личности. Таков первый шаг. Поскольку живое существо относится к пограничной энергии, то, освобождаясь от воздействия на него материальной природы, оно переходит в ведение духовной природы. Ведение духовной природы называется *дайви пракрити*, божественная природа. Итак, вручив себя Кришне, человек поднимается до ступени, на которой он становится великой душой, махатмой.

Махатма не отвлекает своего внимания от Кришны, потому что он доподлинно знает, что Кришна есть изначальная Высшая личность, причина всех причин. У него отсутствуют сомнения в этом. Можно стать таким махатмой, или великой душой, общаясь с другими махатмами, чистыми бхактами. Чистых бхакт не привлекают даже другие формы Кришны, такие, как четырехрукий Маха-Вишну. Их влечет к себе лишь двурукая форма Кришны. Не интересуясь иными аспектами Кришны, они уж и вовсе не привлекаются какими-либо полубогами или человеческими существами. Они размышляют только

о Кришне, находясь в сознании Кришны. Они всегда непоколебимы в своей любви и преданности Господу, сознают Его и служат Ему.

ТЕКСТ 14 सततं कीर्तयन्तो मां यतन्तश्च दृढव्रताः ।
नमस्यन्तश्च मां भक्त्या नित्ययुक्ता उपासते ॥१४॥

сататам киртаянто мам ятанташ ча дридха-вратах
намасьянташ ча мам бхактья нитья-юкта упасате

сататам—всегда; *киртаянтах*—воспевая; *мам*—обо Мне; *ятантах*—горячо стремясь; *ча*—также; *дридха-вратах*—с решимостью; *намасьянтах*—выражая почтение; *ча*—таюке; *мам*—Мне; *бхактья*—с преданностью; *нитья-юктах*—постоянно занятый; *упасате*—поклоняться.

Всегда воспевая Мою славу, целеустремленно направляя свои усилия, падая ниц передо Мной, эти великие души постоянно поклоняются Мне, с любовью и преданностью.

КОММЕНТАРИЙ: Человек не может стать махатмой, лишь присвоив себе это имя и не имея соответствующих качеств. Признаки махатмы описаны здесь: он постоянно занят воспеванием славы Кришны, Верховной божественной личности. У него нет других дел. Он всегда прославляет Господа. Другими словами, он не является имперсоналистом. Прославление Господа суть воздавание хвалы Его святому имени, Его извечной форме, Его трансцендентальным качествам и Его необыкновенным играм и развлечениям. И махатма восславляет все это, то-есть он привязан к Верховной божественной личности.

В „Бхагавад-гите" говорится, что тот, кто привязан к безличностному аспекту Всевышнего Господа, брахмаджьоти, не может считаться махатмой. Такие люди описываются в следующем стихе. Махатма всегда занимается различной деятельностью, направленной на удовлетворение Господа, как она описывается в „Шримад-Бхагаватам". Он слушает о Вишну и воспевает именно Его, а не какого-нибудь человека или полубога. В этом и состоит преданность Господу: *шраванам киртанам вишнох* и *смаранам*, такое состояние, когда человек постоянно помнит о Нем. Такой махатма непоколебимо стремится достичь в конце концов общения со Всевышним Господом в одной из пяти трансцендентальных *рас*. Для этого всю свою деятельность, свой ум, тело и голос — все, что у него есть, он

посвящает служению Всевышнему Господу, Шри Кришне. Это называется полным сознанием Кришны.

В преданном служении существуют некоторые предписанные действия, такие, как пост в некоторые дни, например, на одиннадцатый день новолуния, *экадаши,* и в день явления Господа. Все эти правила и предписания предлагаются великими ачариями тем, кто действительно желают быть допущены до общения с Верховной божественной личностью в трансцендентальном мире. Махатмы, великие души, строго соблюдают все эти правила и предписания, и они, несомненно, достигают желаемого результата.

Как описано во втором стихе этой главы, преданно служить Господу не только легко, но и процесс этот приносит человеку чувство радости и счастья. Нет нужды налагать на себя суровые епитимьи и проходить через тапасью. Он может просто прожить эту жизнь, преданно служа Господу, под руководством опытного духовного учителя, и при этом оставаясь тем, что он есть — грихастхой, санньяси или брахмачари; в любом положении, где бы то ни было в мире он может служить Верховной божественной личности и так стать махатмой — великой душой.

ТЕКСТ 15 ज्ञानयज्ञेन चाप्यन्ये यजन्तो मामुपासते ।
एकत्वेन पृथक्त्वेन बहुधा विश्वतोमुखम् ॥ १५॥

гьяна-ягьена чапй анье яджанто мам упасате
экатвена притхактвена бахудха вишвато-мукхам

гьяна-ягьена—развитием знания; *ча*—также; *апи*—непременно; *анье*—другие; *яджантах*—принося в жертву; *мам*—Мне; *упасате*—поклонение; *экатвена*—в единстве; *притхактвена*—в двойственности; *бахудха*—в разнообразии; *вишватах-мукхам*—и во вселенской форме.

Другие, кто стараются удовлетворить Господа путем развития знания, поклоняются Всевышнему как единственному и неповторимому, как разнообразию сущего, и в Его вселенской форме.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих подводит итог содержанию предыдущих. Господь говорит Арджуне, что те, которые находятся целиком в сознании Кришны и не знают ничего, кроме Кришны, называются махатмами. Но есть и другие, еще не

достигшие положения махатмы, которые поклоняются Кришне различными способами. Некоторые из них уже описывались здесь: это страдающие, находящиеся в финансовом затруднении, любознательные и те, кто стремятся к знаниям. Но есть и другие, стоящие ниже. Они подразделяются на три группы: 1) почитающие себя, как единого со Всевышним Господом; 2) выдумавшие некоторую форму Всевышнего Господа и поклоняющиеся ей; 3) принимающие вселенскую форму Верховной божественной личности, *вишва-рупу*, и поклоняющиеся ей. Из перечисленных люди самого низкого класса, те, кто почитают себя как Всевышнего Господа, считая себя монистами, наиболее многочисленны. Эти люди думают о себе как о Всевышнем Господе, и, исполненные такого сознания, почитают себя. Это также есть вид поклонения Богу, поскольку они понимают, что они в действительности не есть материальное тело, но духовная частица; по крайней мере, такое мнение преобладает среди них. Обычно имперсоналисты почитают Всевышнего Господа таким образом. Второй класс включает поклоняющихся полубогам. Это те, кто воображают, что любая форма является формой Всевышнего Господа. Третий класс включает в себя тех, кто не могут постичь ничего вне проявления этой материальной вселенной. Они считают вселенную высшим законченным целым и почитают ее. Но вселенная является также формой Господа.

ТЕКСТ 16 अहं क्रतुरहं यज्ञ: स्वधाहमहमौषधम् ।
मन्त्रोऽहमहमेवाज्यमहमग्निरहं हुतम् ॥१६॥

ахам кратур ахам ягьях свадхахам ахам аушадхам
мантро 'хам ахам эваджьям ахам агнир ахам хутам

ахам—Я; *кратух*—ведический ритуал; *ахам*—Я; *ягьях*—жертвоприношение по смрити; *свадха*—подношение; *ахам*—Я; *ахам*—Я; *аушадхам*—целительная трава; *мантрах*—трансцендентальное воспевание; *ахам*—Я; *ахам*—Я; *эва*—непременно; *аджьям*—растопленное масло; *ахам*—Я; *агних*—огонь; *ахам*—Я; *хутам*—предлагая.

Я есть обряд, Я — жертвоприношение, воздаяние предкам, целительная трава, трансцендентальное воспевание. Я — масло, и огонь, и подношение.

КОММЕНТАРИЙ: Жертвоприношение, называемое *джьотиштома* — это также Кришна, и Он также — *махаягья*,

упоминаемая в смрити. Жертвы, предложенные Питрилоке, или жертвоприношения, исполняемые для удовлетворения Питрилоки, считающиеся своего рода наркотиком в виде топленого масла — также Кришна. Мантры, поющиеся в этой связи — тоже Кришна. Продукты, в состав которых входит молоко, предназначенные для жертвоприношения, также являются Кришной. Огонь также есть Кришна, ибо огонь — это один из пяти материальных элементов, и потому он считается отделившейся энергией Кришны. Иными словами, все жертвоприношения, рекомендованные в разделе „Вед", называемом *карма-кандой*, в целом являются Кришной. Или, другими словами, тот, кто посвящает себя преданному служению Кришне, может считать, что он совершил все жертвоприношения, указанные „Ведами".

ТЕКСТ 17 पिताहमस्य जगतो माता धाता पितामहः ।
वेद्यं पवित्रम् ओंकार ऋक् साम यजुरेव च ॥१७॥

питахам асья джагато мата дхата питамахах
ведьям павитрам омкара рик сама яджур эва ча

пита—отец; *ахам*—Я; *асья*—этой; *джагатах*—вселенной; *мата*—мать; *дхата*—поддержатель; *питамахах*—дед; *ведьям*—что следует знать; *павитрам*—то, что очищает; *ом-кара*—слог *ом; рик*—„Риг Веда"; *сама*—„Сама Веда"; *яджух*—„Яджур Веда"; *эва*—непременно; *ча*—и.

Я — отец этой вселенной и мать, Я — опора и прародитель. Я — объект познания, и тот, кто очищает, и слог ом. Я также Риг, Сама и Яджур Веды.

КОММЕНТАРИЙ: Все космические проявления, движущиеся и неподвижные, являются различными действиями энергии Кришны. В материальном существовании мы вступаем в различные отношения с живыми существами, которые есть ни что иное, как пограничная энергия Кришны, но благодаря творению *пракрити*, некоторые из них выступают в роли наших отцов, матерей, дедов и т.д., хотя в действительности они — неотъемлемые частички Кришны. Являясь таковыми, эти живые существа, выполняющие роль наших отцов, матерей и т.д., суть ни что иное, как Кришна. В этом стихе слово *дхата* означает „творец". Не только наши отец и мать — неотъемлемые частички Кришны, но и родители наших родителей также Кришна. В действительности каждое живое существо, будучи неотъемле-

мой частичкой Кришны, есть Кришна. Все „Веды" имеют целью постижение Кришны. Все, что бы мы ни хотели узнать из „Вед", будет следующим шагом в понимании Кришны. То, что помогает нам очиститься до нашего истинного состояния, есть Кришна. Подобно этому, живое существо, которое стремится понять ведические принципы, является неотъемлемой частичкой Кришны, и потому оно тоже Кришна. Встречающийся во всех ведических мантрах звук *ом,* называемый *пранава,* представляет собой трансцендентальную звуковую вибрацию и также является Кришной. Поскольку во всех гимнах четырех „Вед", („Сама", „Яджур", „Риг" и „Атхарва") *пранава,* или *омкара,* занимает исключительно важное место, то следует понимать, что он — также Кришна.

ТЕКСТ 18 गतिर्भर्ता प्रभुः साक्षी निवासः शरणं सुहृत् ।
प्रभवः प्रलयः स्थानं निधानं बीजमव्ययम् ॥१८॥

гатир бхарта прабхух сакши нивасах шаранам сухрит
прабхавах пралаях стханам нидханам биджам авьяям

гатих—цель; *бхарта*—опора; *прабхух*—Господь; *сакши*—свидетель; *нивасах*—обитель; *шаранам*—прибежище; *су-хрит*—наиболее близкий друг; *прабхавах*—творение; *пралаях*—конец; *стханам*—основа; *нидханам*—место отдыха; *биджам*—семя; *авьяям*—нетленный.

Я — цель, опора, хозяин, свидетель, обитель, убежище и самый близкий друг. Я — творение и уничтожение, основа всего, место покоя и вечное семя.

КОММЕНТАРИЙ: Гати означает место, куда мы хотим прийти. Но конечная цель есть Кришна, хотя люди и не знают этого. Тот, кто не знает Кришну, заблуждается, и его так называемое продвижение либо частично, либо иллюзорно. Существует много людей, которые считают своей целью достижение различных полубогов. Неукоснительно следуя каким-либо строгим методам, они попадают на соответствующую планету. Это может быть Чандралока, Сурьялока, Индралока, Махарлока и т.д. Но все эти *локи,* или планеты, будучи творением Кришны, являются Кришной и в то же время отделены от Него. В действительности, такие планеты, будучи проявлениями энергии Кришны, также являются Кришной, но они служат только ступенями на пути к осознанию Кришны. Приближаться к различным энергиям Кришны означает —

приближаться к Кришне окольным путем. Но лучше прямо идти к Кришне, так как это сбережет время и силы. Например, если есть возможность подняться на верхний этаж на лифте, зачем же забираться туда по ступенькам, шаг за шагом? Все покоится на энергии Кришны, поэтому без поддержки Кришны ничто не может существовать. Кришна — высший правитель, все принадлежит Ему и все покоится на Его энергии. Кришна, пребывая в сердце каждого, является высшим свидетелем. То, где мы живем —страны и планеты — это также Кришна. Кришна — высшее прибежище, и потому мы должны найти приют у Кришны или ради защиты, или для уничтожения нашего плачевного состояния. И когда бы нам ни приходилось искать защиты, мы должны знать, что нашей защитой должна быть живая сила. Кришна является высшим живым существом. И поскольку Кришна является источником нашего рода, или изначальным отцом, никто не может быть лучшим другом, чем Кришна, и никто не может быть большим благожелателем. Кришна — истинный источник творения и конечный покой после уничтожения. Кришна есть высшая причина всех причин.

ТЕКСТ 19 तपाम्यहमहं वर्षं निगृह्णाम्युत्सृजामि च ।
अमृतं चैव मृत्युश्च सदसच्चाहमर्जुन ॥१९॥

тапами ахам ахам варшам нигрихнами утсриджами ча
амритам чайва мритьюш ча сад асач чахам арджуна

тапами—давать тепло; *ахам*—Я; *ахам*—Я; *варшам*—дождь; *нигрихнами*—удерживаться; *утсриджами*—посылать вперед; *ча*—и; *амритам*—бессмертие; *ча*—и; *эва*—непременно; *мритьюх*—смерть; *ча*—и; *сат*—дух; *асат*—материя; *ча*—и; *ахам*—Я; *арджуна*—о Арджуна.

О Арджуна, Я даю тепло, и Я удерживаю и посылаю дождь. Я — бессмертие, и Я также — олицетворенная смерть. И дух, и материя существуют во Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Кришна Своими различными энергиями распространяет тепло и свет через посредство электричества и солнца. Это Кришна летом удерживает дожди, и затем, во время сезона дождей, Он посылает нескончаемые ливни. Энергия, поддерживающая нас, продолжая нашу жизнь, есть Кришна, и Кришна встречает нас в конце в виде смерти. Анализируя все эти различные энергии Кришны, человек может убедиться, что для Кришны не существует разницы между материей и

духом, или, другими словами, Он является и материей, и духом. Поэтому, находясь на высокой ступени сознания Кришны, человек не делает таких разграничений. Он во всем видит только Кришну.

Поскольку Кришна является и материей, и духом, то гигантская вселенская форма, заключающая все материальные проявления, также есть Кришна, и Его игры и развлечения во Вриндаване в Его форме двурукого Шьямасундары, играющего на флейте, есть развлечения Верховной божественной личности.

ТЕКСТ 20 त्रैविद्या मां सोमपाः पूतपापा
यज्ञैरिष्ट्वा स्वर्गतिं प्रार्थयन्ते ।
ते पुण्यमासाद्य सुरेन्द्रलोकम्
अश्नन्ति दिव्यान् दिवि देवभोगान् ॥२०॥

трай-видья мам сома-пах пута-папа
ягьяйр иштва свар-гатим прартхаянте
те пуньям асадья сурендра-локам
ашнанти дивьян диви дева-бхоган

трай-видьях—знатоки трех „Вед"; *мам*—Мне; *сома-пах*—пьющие сок *сома; пута*—очищенный; *папах*—от грехов; *ягьяйх*—жертвоприношениями; *иштва*—поклоняясь; *свах-гатим*—путь в небеса; *прартхаянте*—молиться; *те*—они; *пуньям*—добродетельный; *асадья*—достигая; *сура-индра*—Индры; *локам*—мир; *ашнанти*—наслаждаться; *дивьян*—небесный; *диви*—в небесах; *дева-бхоган*—наслаждения богов.

Те, кто изучают „Веды" и пьют сок сома, стремясь к божественным планетам, поклоняются Мне косвенным образом. Очищенные от кармических последствий, они рождаются на благочестивой божественной планете Индры, где наслаждаются божественными удовольствиями.

КОММЕНТАРИЙ: Слово *трай-видьях* относится к трем „Ведам": „Сама", „Яджур" и „Риг". Брахман, изучивший эти три „Веды", называется *три-веди.* Каждый, кто очень предан знанию, извлеченному из этих трех „Вед", уважаем в обществе. К сожалению, есть много великих знатоков „Вед", не знающих конечного смысла изучения их. Поэтому здесь Кришна объявляет, что Он является конечной целью *три-веди.* Настоящий *три-веди* находит прибежище у лотосных стоп Кришны и посвящает себя чистому преданному служению, чтобы удовле-

творить Господа. Преданное служение начинается с чтения маха-мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*, и с попыток воистину понять Кришну. К сожалению, те, кто просто формально изучают „Веды", больше интересуются принесением жертв различным полубогам, таким, как Индра, Чандра и т.п. Благодаря таким действиям, поклоняющиеся различным полубогам, несомненно, очищаются от скверны низших свойств природы и таким образом поднимаются на высшие планетные системы, или на божественные планеты, такие, как Махарлока, Джанолока, Таполока и т.д. Попав на такие планетные системы, человек изведает неизмеримо высшие чувственные наслаждения, чем на этой планете.

ТЕКСТ 21 ते तं भुक्त्वा स्वर्गलोकं विशालं
क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोकं विशन्ति ।
एवं त्रयीधर्ममनुप्रपन्ना
गतागतं कामकामा लभन्ते ॥२१॥

те там бхуктва сварга-локам вишалам
кшине пунье мартья-локам вишанти
эвам трайи-дхармам ануprапанна
гатагатам кама-кама лабханте

те—они; *там*—это; *бхуктва*—наслаждаясь; *сварга-локам*—небеса; *вишалам*—огромный; *кшине*—будучи исчерпаны; *пунье*—последствия их благочестивой деятельности; *мартья-локам*—на смертную землю; *вишанти*—падают; *эвам*—таким образом; *трайи*—трех „Вед"; *дхармам*—доктрины; *ануprапаннах*—следующие; *гата-агатам*—смерть и рождение; *кама-камах*—желая чувственных наслаждений; *лабханте*—достигать.

Когда они таким образом насладились небесными чувственными удовольствиями, и исчерпали результаты своей благочестивой деятельности, тогда они вновь возвращаются на эту бренную планету. Те, кто ищут чувственного наслаждения, придерживаясь принципов трех „Вед", достигают лишь повторяющихся рождения и смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто поднялся на высшие планетные системы, наслаждается дольшей жизнью и лучшими возможностями для чувственного удовлетворения, но не может остаться

там навечно. Он вновь возвращается на эту планету, исчерпав запас отмеренных ему за его благочестивую деятельность наслаждений. Тот, кто не достиг совершенства знания, как указано в „Веданта-сутре" (*джанмадй асья ятах),* или другими словами, тот, кто не может понять Кришну, причину всех причин, неверно представляет себе конечную цель жизни и, таким образом, подвергается многократному процессу перехода из низшей планетной системы в высшую и обратно. Он как бы сидит на чертовом колесе, которое то поднимает его вверх, то опускает вниз. Вместо того, чтобы подняться в духовный мир, откуда невозможно упасть вниз, человек вращается в цикле рождения и смерти, то на высшей, то на низшей планетных системах. Лучше стремиться попасть в духовный мир, где можно обрести вечную жизнь, полную блаженства и знания, и никогда не возвращаться к этому жалкому материальному существованию.

ТЕКСТ 22 अनन्याश्चिन्तयन्तो मां ये जनाः पर्युपासते तेषां नित्याभियुक्तानां योगक्षेमं वहाम्यहम् ॥२२॥

ананьяш чинтаянто мам е джанах парьюпасате
тешам нитьябхиюктанам йога-кшемам вахамй ахам

ананьях—не имея другого предмета; *чинтаянтах*—концентрируясь; *мам*—на Мне; *е*—те, кто; *джанах*—люди; *парьюпасате*—должным образом поклоняются; *тешам*—их; *нитья*—всегда; *абхиюктанам*—с твердой верой и преданностью; *йога*—требования; *кшемам*—защита; *вахами*—нести; *ахам*—Я.

Но тем, кто постоянно поклоняются Мне с исключительной преданностью, погруженные в мысленное созерцание Моей трансцендентальной формы, Я даю то, чего им недостает, и сохраняю то, что они уже имеют.

КОММЕНТАРИЙ: Те, кто не способны прожить и мгновения без сознания Кришны, не могут не думать о Кришне двадцать четыре часа в сутки, если они заняты преданным служением Ему, слушая о Нем, воспевая Его, помня о Нем, вознося Ему молитвы, поклоняясь и служа лотосным стопам Господа, служа Ему разными другими способами, видя в нем друга и полностью отдавая себя Господу. Все эти действия благоприятны и полны духовных возможностей, помогающих бхакте достичь совершенства в самореализации. В таком состоянии его единственное желание — добиться общения с Верховной

божественной личностью. Это называется йогой. Милостью Господа такой бхакта никогда не возвращается в это материальное состояние жизни. *Кшема* означает „милостивое покровительство Господа". Господь помогает бхакте достигнуть сознания Кришны при помощи йоги, и когда он в полной мере обретает сознание Кришны, Господь предохраняет его от падения вниз, к полной страдания обусловленной жизни.

ТЕКСТ 23 येऽप्यन्यदेवताभक्ता यजन्ते श्रद्धयान्विताः ।
तेऽपि मामेव कौन्तेय यजन्त्यविधिपूर्वकम् ॥२३॥

е 'пй анья-девата-бхакта яджанте шраддхаянвитах
те 'пи мам эва каунтея яджантй авидхи-пурвакам

е—те, кто; *апи*—также; *анья*—другого; *девата*—боги, бхактах—бхакты; *яджанте*—поклоняются; *шраддхая-анвитах*—с верой; *те*—они; *апи*—также; *мам*—Мне; *эва*—только; *каунтея*—о сын Кунти; *яджанти*—они поклоняются; *авидхи-пурвакам*—неправильным путем.

Тот, кто служит другим богам, и кто поклоняется им с верой, в действительности поклоняется только Мне, о сын Кунти, но делает это не так, как следует.

КОММЕНТАРИЙ: „Люди, поклоняющиеся полубогам, не слишком умны, хотя такое поклонение косвенно обращено ко Мне", — говорит Кришна. Например, когда человек льет воду на листья и ветви дерева, не поливая корень, он делает так, поскольку не имеет достаточного знания или не соблюдает всех предписаний. Подобным же образом, для поддержания всего организма человеку необходимо снабжать пищей желудок. Полубоги — это, так сказать, чиновники и министры в правительстве Всевышнего Господа. Человек должен следовать законам, которые принимает правительство, а не отдельные чиновники или министры. Подобным же образом, каждый должен поклоняться только Всевышнему Господу. Чиновники и министры действуют, как представители правительства, и давать им взятку противозаконно. Здесь это описывается словами *авидхи-пурвакам*. Иначе говоря, Кришна не одобряет это ненужное почитание полубогов.

ТЕКСТ 24 अहं हि सर्वयज्ञानां भोक्ता च प्रभुरेव च ।
न तु मामभिजानन्ति तत्त्वेनातश्च्यवन्ति ते ॥२४॥

ахам хи сарва-ягьянам бхокта ча прабхур эва ча
на ту мам абхиджананти таттвенаташ чьяванти те

ахам—Я; *хи*—наверняка; *сарва*—всего; *ягьянам*—жертвоприношения; *бхокта*—наслаждающийся; *ча*—и; *прабхух*—Господь; *эва*—также; *ча*—и; *на*—не; *ту*—но; *мам*—Мне; *абхиджананти*—они знают; *таттвена*—в действительности; *атах*—поэтому; *чьяванти*—они падают; *те*—они.

Я — Тот единственный, кто наслаждается всеми жертвоприношениями, и к кому они обращены. Те же, кто не признают Мою истинную трансцендентальную природу, падают вниз.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно говорится, что есть различные виды жертвоприношений, совершение которых рекомендовано в ведической литературе, но в действительности все они предназначены для удовлетворения Всевышнего Господа. *Ягья* (жертвоприношение) означает „Вишну". Во второй главе „Бхагавад-гиты" ясно сказано, что деятельность каждого должна быть направлена на удовлетворение Ягьи, или Вишну. Совершенная форма человеческой цивилизации, называемая *варнашрама-дхарма,* по существу предназначена для удовлетворения Вишну. Поэтому Кришна говорит в этом стихе: „Я — Тот, кто наслаждается всеми жертвоприношениями, потому что Я, в конечном счете, владею всем". Однако не слишком умные люди, не зная этого, почитают полубогов, ради преходящей выгоды. Поэтому они падают вниз, в материальное существование, и не достигают желаемой цели жизни. Если, однако, у кого-либо есть материальное желание, то для его осуществления лучше всего молиться Всевышнему Господу (хотя это не является чистой преданностью), и тем самым достичь желаемого результата.

ТЕКСТ 25 यान्ति देवव्रता देवान् पितॄन् यान्ति पितृव्रताः ।
भूतानि यान्ति भूतेज्या यान्ति मद्याजिनोऽपि माम् ॥२५॥

янти дева-врата деван питрин янти питри-вратах
бхутани янти бхутеджья янти мад-яджино 'пи мам

янти—отправляются; *дева-вратах*—поклоняющиеся полубогам; *деван*—полубогам; *питрин*—к предкам; *янти*—отправляются; *питри-вратах*—поклоняющиеся предкам; *бхутани*—к привидениям и духам; *янти*—отправляются; *бхутеджья*—поклоняющиеся духам и привидениям; *мат*—Мои; *яджинах*—преданные слуги; *апи*—но; *мам*—Мне.

Те, кто поклоняются полубогам, родятся среди полубогов; те, кто поклоняются предкам, отправятся к предкам; те, кто поклоняются привидениям и духам, родятся среди этих существ; а те, кто поклоняются Мне, будут жить со Мной.

КОММЕНТАРИЙ: Если кто-то пожелает отправиться на Луну, Солнце или любую другую планету, он сможет достичь желаемого, следуя соответствующим принципам, рекомендованным в „Ведах" для этой цели. Эти принципы живо описаны в разделе „Вед", посвященном кармической деятельности, они называются *дарша-паурнамаси,* и рекомендуют определенные типы поклонения богам, пребывающим на различных небесных планетах. Аналогично, человек может достичь планет *Питы,* совершая определенные *ягьи.* Подобным же образом можно отправиться на планеты духов и стать *Якшей, Ракшей* или *Пишачей.* Поклонение *Пишаче* называется „черным искусством" или „черной магией". Есть много людей, практикующих черную магию и считающих это спиритуализмом; на самом деле подобная деятельность целиком материалистична. Чистый бхакта же, почитающий исключительно Верховную божественную личность, несомненно достигает планет Вайкунтхи и Кришналоки. Этот стих имеет большой смысл, из него очень легко понять, что если, просто почитая полубогов, можно достичь небесных планет, почитая праотцов, можно достичь планет *Питы,* а практикуя черную магию, можно достичь планет, населенных духами, то почему же тогда чистый бхакта не может достичь планеты Кришны или Вишну? К сожалению, многие люди не осведомлены об этих высших планетах, где живут Кришна и Вишну, и потому, не зная о них, падают вниз. Даже имперсоналисты падают вниз из *брахмаджьоти.* Наше движение сознания Кришны пытается донести до всего человечества это высшее послание, с тем, чтобы, просто произнося маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе,* люди могли достичь совершенства в этой жизни и возвратиться домой, назад к Господу.

ТЕКСТ 26 पत्रं पुष्पं फलं तोयं यो मे भक्त्या प्रयच्छति ।
तदहं भक्त्युपहृतमश्नामि प्रयतात्मनः ॥२६॥

патрам пушпам пхалам тоям йо ме бхактья прайччхати
тад ахам бхакти-упахритам ашнами прайататманах

патрам—листок; *пушпам*—цветок; *пхалам*—фрукт; *ме*—Мне; *бхактья*—с преданностью; *прая ччхати*—предлагает; *тат*—это; *ахам*—Я; *бхакти-упахритам*—предложенное с любовью и преданностью; *ашнами*—принимаю; *прайата-атманах*—от человека с чистым сознанием.

Если человек предложит Мне листок, цветок, плод или воду, с любовью и преданностью, Я приму их.

КОММЕНТАРИЙ: Для умного человека главное — обрести сознание Кришны, посвятив себя трансцендентальному любовному служению Господу, и таким образом достичь вечной обители, где он познает вечное блаженство и счастье. Процесс достижения такого чудесного результата очень легок, и ему может следовать даже беднейший из бедных, не имеющий никаких особенных качеств. Единственное требуемое для этого качество — быть воистину преданным Господу. Не имеет значения, кто он и каково его положение. Этот процесс действительно очень легок — Господу можно предложить просто листок, или немного воды, или плод, с искренней любовью, и Он с удовольствием примет их. Ни для кого нет никаких препятствий к обретению сознания Кришны, потому что оно так легкодостижимо и универсально. Кто может быть настолько глуп, чтобы не захотеть обрести сознание Кришны таким простым способом и так достичь высшего совершенства — вечной жизни в блаженстве и знании? Кришне нужно только любовное служение, и ничто больше. От Своего чистого бхакты Он примет и просто цветок. Ему ничего не нужно от того, кто не предан Ему. В действительности, Ему ни от кого и ничего не нужно, потому что Он и так имеет все, что пожелает, но от Своего бхакты Он принимает подношение, отвечая любовью на любовь. Развить в себе сознание Кришны есть высочайшее совершенство в жизни. Слово *бхакти* дважды упомянуто в этом стихе, чтобы подчеркнуть, что *бхакти*, или преданное любовное служение Господу — единственное средство приблизиться к Кришне. Никакие другие условия, как, например, если человек станет брахманом, ученым, богачом или великим философом, не могут склонить Кришну принять какое-то подношение. Если не выполняется основной принцип *бхакти*, ничто не может побудить Господа принять что бы то ни было, от кого бы то ни было. *Бхакти* ничем не обусловлива-

ется. Этот процесс вечен, и представляет собой непосредственное служение абсолютному целому. В этом стихе Господь Кришна, объяснив, что Он — Господь изначальный и Тот, кто в конечном счете наслаждается всеми жертвоприношениями, описывает те виды жертвоприношений, которые желанны для Него. Если человек хочет посвятить себя преданному служению Всевышнему Господу, для того, чтобы очиститься и достичь цели жизни — трансцендентального любовного служения Господу, тогда он должен выяснить, чего же Господь желает от него. Тот, кто любит Кришну, предлагает Ему все, что Он захочет, и избегает предлагать то, что Ему нежелательно, или то, чего Он не просит. Поэтому мясо, рыбу и яйца не следует предлагать Кришне. Если бы Он желал получить такие подношения, Он сказал бы об этом. А Он ясно просит, чтобы Ему предлагали листья, плоды, цветы и воду, и говорит об этих подношениях: „Я приму их". Поэтому мы должны понять, что Он не примет мясо, рыбу и яйца. Овощи, злаки, фрукты, молоко и вода — вот продукты, которые должны есть люди, и они предписаны Самим Господом Кришной. Если мы хотим питаться чем-либо другим, то нельзя предлагать этого Кришне, так как Он не примет это. Если же мы предлагаем Ему такие продукты, это означает, что мы не относимся к Нему с любовью и преданностью.

В тринадцатом стихе третьей главы Шри Кришна объясняет, что только пища, принесенная сначала в жертву, чиста и пригодна к употреблению для тех, кто ищет духовного развития и освобождения из оков материальной зависимости. В том же стихе Он говорит, что люди, не предлагающие Ему своей пищи, едят лишь грех. Иными словами, с каждым кусочком такой пищи они все больше и больше запутываются в сетях материальной природы. Приготовление вкусных и простых овощных блюд, предложение их изображению или мурти Господа Кришны, с поклоном и молитвой о том, чтобы Он принял это скромное подношение — все это приводит к неуклонному духовному прогрессу человека, к тому, что тело его очищается, и в мозгу развиваются тонкие ткани, обеспечивающие ясность мысли. Самое главное — предложение должно совершаться с любовью. Кришна не нуждается в еде, ибо Ему принадлежит все, что существует, и тем не менее Он принимает подношение того, кто хочет доставить Ему таким образом удовольствие. Когда вы готовите пищу, подаете ее и предлагаете, самое важное — делать это с любовью к Кришне.

Философы-имперсоналисты, которые утверждают, что Абсолютная истина не имеет чувств, не могут постичь этот стих „Бхагавад-гиты". Для них это либо метафора, либо доказательство мирского характера Кришны, Того, кто поведал „Бхагавад-гиту". В действительности, Кришна, Высшая личность, обладает чувствами. Утверждается, что Его чувства имеют взаимозаменяемый характер. Другими словами, один орган чувств может выполнять функции другого. Потому и говорится, что Кришна абсолютен. Если бы у Него не было чувств, едва ли можно было бы считать, что Он обладает всеми богатствами. В седьмой главе Кришна объяснил, что Он оплодотворяет материальную природу живыми существами, лишь взглянув на нее. Таким образом, в этом случае, если Кришна слышит слова любви бхакты, предлагающего Ему пищу, то это *полностью* идентично тому, как если бы он действительно ел и ощущал вкус этой пищи. Следует особо подчеркнуть этот момент. Ввиду абсолютного положения Кришны, восприятие Им на слух полностью тождественно Его вкусовому восприятию, и потому Он фактически вкушает предложенную пищу. Только бхакта, который принимает Кришну так, как Он себя описывает, без каких-либо толкований, может понять, что Высшая Абсолютная истина может вкушать пищу и наслаждаться ей.

ТЕКСТ 27 यत्करोषि यदश्नासि यज्जुहोषि ददासि यत् ।
यत्तपस्यसि कौन्तेय तत्कुरुष्व मदर्पणम् ॥२७॥

ят кароши ядаш̇наси ядж̇джухоши дадаси ят
ят тапасьяси каунтея тат курушва мад-арпанам

ят—чтобы ни; *кароши*—ты делаешь; *ят*—чтобы ни; *ашнаси*—ты ешь; *ят*—что бы ни; *джухоши*—ты предлагаешь; *дадаси*—ты отдаешь; *ят*—что бы ни; *ят*—что бы ни; *тапасьяси*—тапасья, через которую ты проходишь; *каунтея*—о сын Кунти; *тат*—что; *курушва*—делать; *мат*—Мне; *арпанам*—как подношение.

Что бы ты ни делал, что бы ты ни ел, чтобы ты ни предлагал или отдавал, и через какую бы тапасью ни проходил — делай это, о сын Кунти, как подношение Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Итак, каждый должен организовать свою жизнь так, чтобы не забывать Кришну ни при каких обстоятельствах. Каждому приходится совершать какую-то деятельность,

для поддержания души в теле, и Кришна рекомендует здесь, чтобы человек трудился ради Него. Каждый должен что-то есть, чтобы жить, но следует есть лишь пищу, предложенную сначала Кришне. Любому цивилизованному человеку приходится совершать религиозные обряды. Поэтому Кришна рекомендует: „Делайте это во имя Мое", и это называется *арчана*. Многие имеют склонность давать деньги на благотворительные цели. Кришна говорит: „Отдавайте это Мне", и это означает, что все избыточные денежные накопления должны использоваться в целях распространения движения сознания Кришны. В наше время люди очень склонны к процессу медитации, который не годится для этой юги, но если человек думает о Кришне двадцать четыре часа в сутки, читая маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*, он, несомненно, достиг вершины в медитации и является величайшим йогом, что подтверждается в шестой главе „Бхагавад-гиты".

ТЕКСТ 28 शुभाशुभफलैरेवं मोक्ष्यसे कर्मबन्धनैः ।
संन्यासयोगयुक्तात्मा विमुक्तो मामुपैष्यसि ॥२८॥

шубхашубха-пхалайр эвам мокшьясе карма-бандханайх
санньяса-йога-юктатма вимукто мам упайшьяси

шубха—от благоприятных; *ашубха*—неблагоприятных; *пхалайх*—результатов; *эвам*—таким образом; *мокшьясе*—ты освободишься; *карма*—деятельности; *бандханайх*—из оков; *санньяса*—отречение; *йога*—йога; *юкта-атма*—обладая умом, твердо направленным на; *вимуктах*—освобожденный; *мам*—Мне; *упайшьяси*—ты достигнешь.

Таким образом ты освободишься из оков деятельности и ее благоприятных и неблагоприятных последствий. С умом, сосредоточенным на Мне, следуя этому принципу отречения, ты освободишься и придешь ко Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто действует в сознании Кришны, по указаниям свыше, называется *юкта*. Технический термин — *юкта-вайрагья*. Подробнее Рупа Госвами объясняет это в своей „Бхакти-расамрита-синдху" (2.255) следующим образом:

анасактасья вишаян яххархам упаюнджатах
нирбандхах кришна-самбандхе юктам вайрагьям учьяте

Рупа Госвами говорит, что пока мы находимся в этом материальном мире, мы вынуждены действовать и не можем прекратить этого. Поэтому, если действия совершаются, но плоды достаются Кришне, это называется *юкта-вайрагья*. Поскольку такие действия поистине производятся в отречении, они очищают зеркало ума, и тот, кто так действует, постепенно продвигается по пути духовной реализации и полностью вручает себя Верховной божественной личности. Поэтому в конце концов он освобождается, но это освобождение — определенного типа. Освобождаясь таким образом, личность не сливается с брахмаджьоти, но достигает планеты Всевышнего Господа. Это ясно сказано здесь: *„мам упайшьяси* — он приходит ко Мне", домой, назад к Господу. Существует пять ступеней освобождения, и здесь особо подчеркивается, что бхакта, который в течение всей своей жизни в этом материальном мире действовал по повелению Всевышнего Господа, находится на такой ступени духовного развития, что после оставления этого тела он возвращается к Господу и вступает в непосредственное общение с Ним.

Каждый, у кого нет иного интереса, кроме служения Господу, фактически является санньяси. Такой человек всегда думает о себе как о вечном слуге Господа, зависящем от Его высшей воли. Поэтому, что бы он ни делал, он делает это во имя Господа. Какую бы деятельность он ни выполнял, он служит Господу. Он не интересуется кармической деятельностью или предписанными обязанностями, упоминающимися в „Ведах". Для обычных людей выполнение предписанных „Ведами" обязанностей необходимо, но чистый бхакта всецело занят служением Господу, и, хотя может иногда показаться, что его действия противоречат предписаниям „Вед", на самом деле это не так.

Поэтому авторитетные вайшнавы говорят, что даже самый умный человек не может понять намерений и действий чистого бхакты. Это выражается словами: *танра вакья, крия, мудра вигьеха на буджхая* („Чайтанья-чаритамрита", „Мадхья" 23.39). Человек, постоянно занятый служением Господу или же все свои мысли и намерения подчиняющий служению Господу, уже полностью освобожден, и в будущем он непременно возратится домой, назад к Господу. Он стоит выше любой материалистической критики, так же, как Кришна всегда находится выше всякой критики.

ТЕКСТ 29 समोऽहं सर्वभूतेषु न मे द्वेष्योऽस्ति न प्रियः ।
ये भजन्ति तु मां भक्त्या मयि ते तेषु चाप्यहम् ॥२९॥

само 'хам сарва-бхутешу на ме двешьо 'сти на приях
е бхаджанти ту мам бхактья майи те тешу чапй ахам

самах—одинаково расположен; *ахам*—Я; *сарва-бхутешу*—ко всем живым существам; *на*—никто; *ме*—Мне; *двешьях*—ненавистен; *асти*—есть; *на*—не; *приях*—дорог; *е*—те, кто; *бхаджанти*—служат на трансцендентальном уровне; *ту*—еще; *мам*—Мне; *бхактья*—с преданностью; *майи*—Мне; *те*—такие люди; *тешу*—в них; *ча*—также; *апи*—непременно; *ахам*—Я.

Я никому не завидую и ко всем беспристрастен. Я равно отношусь к любому. Но тот, кто преданно служит Мне, тот Мой друг, он во Мне, и Я ему тоже друг.

КОММЕНТАРИЙ: Может возникнуть вопрос: если Кришна одинаково относится к каждому, и никто не является особо близким Его другом, то почему же тогда Он проявляет повышенный интерес к бхактам, всегда занятым трансцендентальным служением Ему? Но это не называется пристрастным отношением. Это естественно. Каждый человек в этом материальном мире может быть весьма расположен к благотворительным действиям, и все же он проявляет особый интерес к своим детям. Господь заявляет, что всякое живое существо в любой форме — Его чадо, и поэтому Он с щедростью дарует всем необходимое для жизни. Он подобен облаку, поливающему дождем все, будь то скалы, земля или вода. Но Своим бхактам Он оказывает особое внимание. Такие бхакты описываются здесь: они всегда пребывают в сознании Кришны и потому на духовном уровне они всегда с Ним. Само выражение „сознание Кришны" означает, что те, кто находятся в таком сознании — чистые трансценденталисты, пребывающие в Нем. Господь ясно говорит: *„майи те* — они во Мне". Поэтому естественно, что Господь также пребывает в них. Это взаимно. Это служит объяснением следующих слов: *„е ятха мам прападьянте тамс татхаива бхаджамй ахам* — в какой степени человек вручает себя Мне, в такой же степени Я забочусь о Нем". Эта трансцендентальная взаимность существует потому, что и Господь, и бхакта обладают сознанием. Когда бриллиант вставлен в золотое кольцо, он выглядит очень красиво. Таким

образом, выигрывает и золото, и бриллиант. Как Господь, так и живое существо вечно сияют, и когда у живого существа появляется склонность служить Господу, оно уподобляется золоту. Господь — бриллиант, и это сочетание прекрасно. Живые существа в их чистом состоянии называются бхактами. Всевышний Господь становится слугой Своих слуг. Если нет отношений взаимности между бхактой и Господом, то как можно говорить о персоналистской философии? В философии имперсоналистов нет отношений взаимности между Всевышним Господом и живым существом, но в персоналистской философии они непременно присутствуют.

Господь часто сравнивается с древом желания, и что бы ни пожелал человек от этого древа, Господь дает Ему. Но здесь дается более полное объяснение. Как говорится в этом стихе, Господь проявляет особое расположение к бхактам. В этом — особая милость Господа по отношению к ним. Нельзя считать, что взаимность Господа обусловлена законом кармы. Она относится к трансцендентальному состоянию, в котором действуют Господь и бхакты. Преданное служение Господу не принадлежит к этому материальному миру. Оно — часть духовного мира, где правит вечность, блаженство и знание.

ТЕКСТ 30 अपि चेत्सुदुराचारो भजते मामनन्यभाक् ।
साधुरेव स मन्तव्यः सम्यग् व्यवसितो हि सः ॥३०॥

апи чет су-дурачаро бхаджате мам ананья-бхак
садхур эва са мантавьях самьяг вьявасито хи сах

апи—даже; *чет*—если; *су-дурачарах*—человек, совершающий наиболее дурные поступки; *бхаджате*—занят преданным служением; *мам*—Мне; *ананья-бхак*—без отклонений; *садхух*—святой; *эва*—непременно; *сах*—он; *мантавьях*—должен считаться; *самьяк*—полный; *вьяваситах*—решимости; *хи*—конечно; *сах*—он.

Даже если человек совершает самые дурные поступки, но занят чистым преданным служением, следует считать его праведником, ибо он на верном пути.

КОММЕНТАРИЙ: Слово *су-дурачарах,* использованное в этом стихе, имеет большой смысл, и мы должны понять его должным образом. Пребывающее в обусловленном состоянии живое существо совершает действия двух видов: действия обусловленные и действия естественные, присущие живому

существу по сути его природы. Даже бхакты вынуждены выполнять некоторые виды деятельности, связанные с обусловленной жизнью — заботой о поддержании тела, жизнью по законам общества и государства — и такая деятельность называется обусловленной. Кроме того, живое существо, полностью осознающее свою духовную природу и посвятившее себя сознанию Кришны, или преданному служению Господу, выполняет деятельность, называемую трансцендентальной. Такая деятельность соответствует его естественному положению и называется специальным термином — преданное служение. В обусловленном состоянии иногда преданное служение и обусловленное служение, связанное с телом, совершаются параллельно. Иногда эти действия противоречат друг другу. Насколько возможно, бхакта очень осторожен и не делает ничего, что повредило бы его состоянию чистоты. Он знает, что уровень его деятельности зависит от прогресса в сознании Кришны. Но иногда можно видеть, что человек в сознании Кришны совершает какой-то поступок, который с общественной или политической точки зрения будет считаться дурным. Но такое временное падение не лишает его достигнутого. В „Шримад-Бхагаватам" говорится, что если человек падает, но сердце его — в преданном служении Всевышнему Господу, то Господь, пребывающий в его сердце, очищает его и прощает ему эти дурные поступки. Материальная скверна столь сильна, что даже йог, всецело отдающий себя служению Господу, иногда попадает в ловушку. Но сознание Кришны столь могущественно, что падший человек сразу же восстанавливается в своем прежнем положении. Поэтому процесс преданного служения всегда приводит к успеху. Никто не должен презирать бхакту за такое случайное падение с верного пути, ибо, как сказано в следующем стихе, такие падения прекратятся со временем, как только бхакта утвердится в сознании Кришны.

Поэтому человек, пребывающий в сознании Кришны и неуклонно читающий маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе,* должен считаться находящимся в трансцендентальном положении, даже если иногда он случайно падает. Слова *садхур эва,* „он праведный", весьма выразительны, и предупреждают неверующих о том, что нельзя подвергать бхакту осмеянию, если он случайно пал, но следует считать его праведником даже в таком случае. Слово *мантавьях* также имеет большое значение. Если человек не следует этому правилу, а глумится над бхактой за его случайное падение, это

значит, что он не подчиняется повелению Всевышнего Господа. Единственная необходимое качество бхакты — отдавать всего себя преданному служению, и только ему.

В „Нрисимха Пуране" говорится следующее:

бхагавати ча харав ананья-чета
бхриша-малино 'пи вираджате манушьях
на хи шаша-калуша-чччхабих кадачит
тимира-парабхаватам упайти чандрах

Смысл этого стиха в том, что если человек, посвятивший себя преданному служению Господа, иногда совершает дурные поступки, их можно уподобить пятнам на луне, напоминающим кроличий помет. Эти пятна не препятствуют лунному свету. Аналогично, случайное падение бхакты с истинного пути не делает его отверженным.

С другой стороны, нельзя считать, что бхакта, занятый трансцендентальным служением, может действовать любым недостойным образом. Этот стих относится к тому случаю, когда падение происходит случайно, в результате сильного давления материальных привязанностей. Преданное служение — это, образно говоря, объявление войны иллюзорной энергии. Если человек не настолько силен, чтобы бороться с иллюзорной энергией, могут быть случайные срывы. Но когда он окрепнет, тогда он уже не подвержен таким падениям, как объяснялось выше. Нельзя использовать этот стих в качестве оправдания недостойного поведения и считать себя бхактой. Если человек не улучшит свои личные качества в процессе преданного служения, то следует понимать, что он не достиг высокой ступени духовного развития.

ТЕКСТ 31 क्षिप्रं भवति धर्मात्मा शश्वच्छान्तिं निगच्छति ।
कौन्तेय प्रतिजानीहि न मे भक्तः प्रणश्यति ॥३१॥

кшипрам бхавати дхарматма шашвач-чхантим нигаччхати
каунтея пратиджанихи на ме бхактах пранашьяти

кшипрам—очень скоро; *бхавати*—становится; *дхарма-атма*—праведный; *шашват-шантим*—продолжительный мир; *нигач-чхати*—достигает; *каунтея*—о сын Кунти; *пратиджанихи*—заявляй; *на*—никогда; *ме*—Мой; *бхактах*—бхакта; *пранашьяти*—погибает.

Он быстро становится праведником и достигает вечного умиротворения. О сын Кунти, смело заявляй любому, что Мой бхакта никогда не погибнет.

КОММЕНТАРИЙ: Следует правильно истолковать этот стих. В седьмой главе Господь говорит, что злонамеренный человек не может стать бхактой Господа. Тот, кто не является бхактой Господа, не имеет никаких хороших качеств. Тогда задается вопрос, как может человек, способный на дурные поступки, совершенные случайно или намеренно, быть чистым бхактой? Этот вопрос справедлив. В седьмой главе говорится, что неверующие, которые никогда не приходят к преданному служению Господу, не имеют никаких хороших качеств, и это же утверждается в „Шримад-Бхагаватам". Обычно бхакта, занятый девятью видами преданного служения, очищает свое сердце от всех видов материальной скверны. Он помещает Верховную божественную личность в свое сердце, и вся скверна греха естественным образом смывается с него. Постоянные мысли о Всевышнем Господе очищают его. Согласно „Ведам", существует правило, что если человек падает вниз со своей высокой позиции, он должен пройти некоторые ритуальные процессы очищения. Но здесь не ставится такое условие, потому что очистительный процесс постоянно происходит в сердце бхакты, благодаря тому, что он постоянно помнит Верховную божественную личность. Поэтому повторение маха-мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе* должно продолжаться без остановки. Это защитит бхакту от всех возможных падений, и так он будет вечно свободен от всякой материальной скверны.

ТЕКСТ 32 मां हि पार्थ व्यपाश्रित्य येऽपि स्युः पापयोनयः ।
स्त्रियो वैश्यास्तथा शूद्रास्तेऽपि यान्ति परां गतिम् ॥३२॥

мам хи партха вьяпашритья е 'пи сьюх папа-йонаях
стрийо вайшьяс татха шудрас те 'пи янти парам гатим

мам—во Мне; *хи*—непременно; *партха*—о сын Притхи; *вьяпашритья*—укрываясь; *е*—те, кто; *апи*—также; *сьюх*—есть; *папа-йонаях*—низкого рождения; *стрийах*—женщины; *вайшьях*—торговцы; *татха*—также; *шудрах*—низший класс людей; *те апи*—даже они; *янти*—идут; *парам*—высший; *гатим*—назначение.

О сын Притхи, те, кто находят прибежище во Мне, будь они даже низкого рождения — женщины, вайшьи (торговое сословие) и шудры (рабочий класс) — могут достичь высшей цели.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Всевышний Господь ясно объясняет, что в преданном служении нет различия между высшим и низшим классами людей. В рамках материалистического представления о жизни такие подразделения имеются, но для человека, занятого трансцендентальным преданным служением Господу, их нет. Каждый может достичь высшей цели. В „Шримад-Бхагаватам" (2.4.18) утверждается, что даже *чандала* (собакоеды, неприкасаемые), относящиеся к самому низкому социальному слою, могут очиститься, благодаря общению с чистыми бхактами. Поэтому преданное служение по указаниям чистого бхакты столь сильно, что нет разницы между высшими и низшими классами людей; каждый может обратиться к нему. Любой простой человек, обратившись к чистому бхакте, может очиститься благодаря его указаниям. В соответствии с различными гунами материальной природы люди подразделяются на несколько категорий. Находящиеся под влиянием гуны добродетели называются брахманами, под влиянием гуны страсти — кшатриями, (класс правителей), под влиянием сочетания гун страсти и невежества — вайшьями, (торговое сословие), и под влиянием гуны невежества — шудрами, (рабочий класс). Ниже этих людей стоят *чандалы*, рожденные в семьях грешников. Обычно рожденные в таких греховных семьях не принимаются высшими классами. Но процесс преданного служения обладает такой силой, что все низшие классы, с помощью чистого бхакты Всевышнего Господа, могут достичь высшего совершенства жизни. Это возможно лишь тогда, когда человек полностью устремится к Кришне. Как на то указывает слово *вьяпашритья*, необходимо совершенно вручить себя Кришне. В этом случае можно намного превзойти великих *гьяни* и йогов.

ТЕКСТ 33 किं पुनर्ब्राह्मणाः पुण्या भक्ता राजर्षयस्तथा ।
अनित्यमसुखं लोकमिमं प्राप्य भजस्व माम् ॥ ३३॥

ким пунар брахманах пунья бхакта раджаршайас татха
анитьям асукхам локам имам прапья бхаджасва мам

ким—сколько; *пунах*—вновь; *брахманах*—брахманы; *пуньях*—праведные; *бхактах*—бхакты; *раджа-ришайях*—святые цари;

татха—также; *анитьям*—временный; *асукхам*—полный страданий; *локам*—планеты; *имам*—это; *прапья*—выигрывая; *бхаджасва*—посвяти себя любовному служению; *мам*—Мне.

Насколько же в большей степени это относится к добродетельным брахманам, бхактам, а также к праведным царям. Поэтому, попав в этот временный, полный страданий мир, посвяти себя служению Мне с любовью и преданностью.

КОММЕНТАРИЙ: В этом материальном мире существует деление людей на различные категории, но, независимо от категории, никто в этом мире не может обрести счастье. Всевышний Господь ясно говорит здесь: *„анитьям асукхам локам* — этот мир преходящ и полон несчастий," и разумному человеку в нем не место. Некоторые философы, в особенности майавади, утверждают, что этот мир — ложный. Но из „Бхагавад-гиты" можно понять, что он не ложен, а преходящ. Этот мир — временный, но есть другой мир —вечный. Этот мир — обитель страданий, тот мир — бесконечен и полон блаженства.

Арджуна родился в праведной царской семье. Но и ему Господь говорит: „Посвяти себя преданному служению Мне и возвращайся домой, назад к Господу." Никто не должен оставаться в этом временном, полном страданий мире. Каждый должен найти приют у Верховной божественной личности, с тем, чтобы обрести вечное счастье. Преданное служение Всевышнему Господу — единственный процесс, при помощи которого могут быть разрешены все проблемы, возникающие у всех классов людей. Поэтому каждый человек должен обратиться к сознанию Кришны и сделать свою жизнь совершенной.

ТЕКСТ 34 मन्मना भव मद्भक्तो मद्याजी मां नमस्कुरु ।
मामेवैष्यसि युक्त्वैवमात्मानं मत्परायणः ॥३४॥

мам-мана бхава мад-бхакто мад-яджи мам намаскуру
мам эвайшьяси юктвайвам атманам мат-параянах

мат-манах—всегда думая обо Мне; *бхава*—стань; *мат*—Мой; *бхактах*—бхакта; *мат*—Мой; *яджи*—поклоняющийся; *мам*—Мне; *намаскуру*—выражай почтение; *мам*—Мне; *эва*—полностью; *эшьяси*—ты придешь; *юктва*—будучи поглощенным; *эвам*—таким образом; *атманам*—твоя душа; *мат-параянах*—преданный Мне.

Всегда занимай свой ум мыслями обо Мне, стань Моим бхактой, выражай Мне почтение, падая ниц передо Мной, и поклоняйся Мне. И так, полностью погруженный в Меня, ты, несомненно, придешь ко Мне."

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе ясно говорится, что сознание Кришны — единственное средство спасения из оков этого полного скверны материального мира. Случается, что некоторые недобросовестные комментаторы искажают значение сделанного здесь ясного утверждения о том, что следует преданно служить Верховной божественной личности, Кришне, и только Ему одному. К несчастью, беззастенчивые комментаторы сбивают читателей с толку своими ошибочными идеями. Они не знают, что нет различия между разумом Кришны и Самим Кришной. Кришна — не обычное человеческое существо. Он — Абсолютная истина. Его тело, ум и Он Сам абсолютны и суть одно. Бхактисиддханта Сарасвати Госвами в „Анубхашье", своих комментариях к „Чайтанья Чаритамрите" (пятая глава, „Ади-лила", стихи 41—48), цитирует из „Курма Пураны": *„деха-дехи-вибхедо 'ям нешваре видьяте квачит"*, что означает, что нет разницы между Всевышним Господом Кришной и Его телом. Но поскольку комментаторы не знают науки о Кришне, они пытаются затемнить Его, и отделяют Его личность от Его разума и тела. Это — полное непонимание науки о Кришне, однако некоторые извлекают выгоду из того, что вводят людей в заблуждение.

Существуют люди, демоны по натуре, которые думают о Кришне, но с завистью. Таким был царь Камса, дядя Кришны. Он тоже всегда думал о Кришне, но думал о Нем, как о враге. Он постоянно находился в беспокойстве, ожидая, когда же Кришна придет убить его. Такой вид мышления не поможет нам. Человек должен думать о Кришне с любовью и преданностью. Это есть *бхакти.* Он должен постоянно расширять свои знания о Кришне, и делать это с помощью истинного духовного учителя. Кришна — Верховная божественная личность, и, как мы уже неоднократно объясняли, Его тело нематериально, оно вечно, исполнено блаженства и знания. Такие мысли о Кришне помогут человеку стать Его бхактой. Иное понимание Кришны, почерпнутое из неверного источника, не принесет должных результатов.

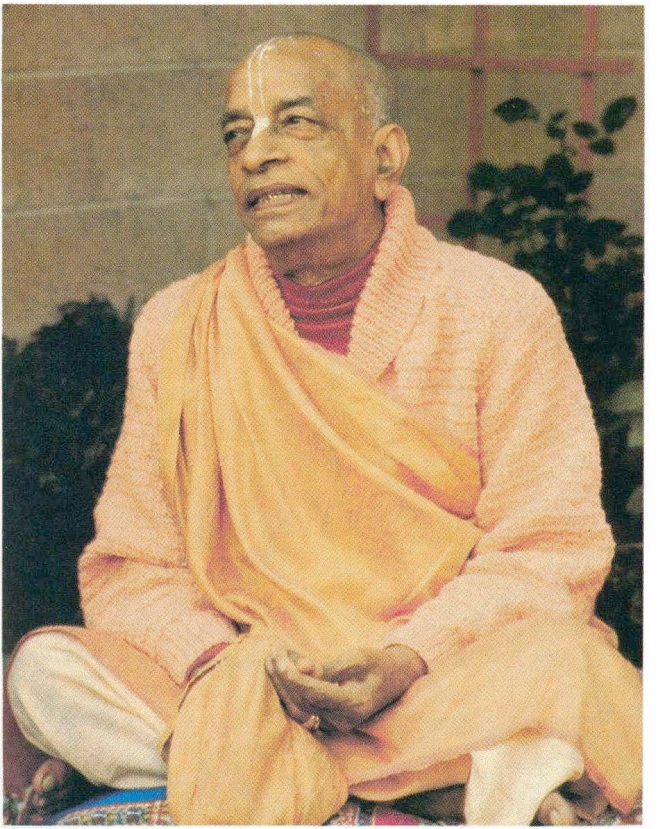
Итак, следует занять свой ум мыслями о вечной форме, первичной форме Кришны. С сердцем, полным убеждения, что

Кришна — Всевышний Господь, нужно отдать себя поклонению Ему. В Индии есть сотни тысяч храмов, где поклоняются Кришне и преданно служат Ему. Люди выражают свое почтение Кришне, падая ниц перед Ним. Они склоняют голову перед мурти Кришны и посвящают Ему свои ум, тело и деятельность. Это позволит полностью, без остатка погрузиться в Кришну и поможет перенестись на Кришналоку. Не следует позволять недобросовестным комментаторам сбивать себя с толку. Необходимо участвовать в девяти видах преданного служения, начиная с пения и слушания о Кришне. Чистое преданное служение есть высшее достижение человеческого общества.

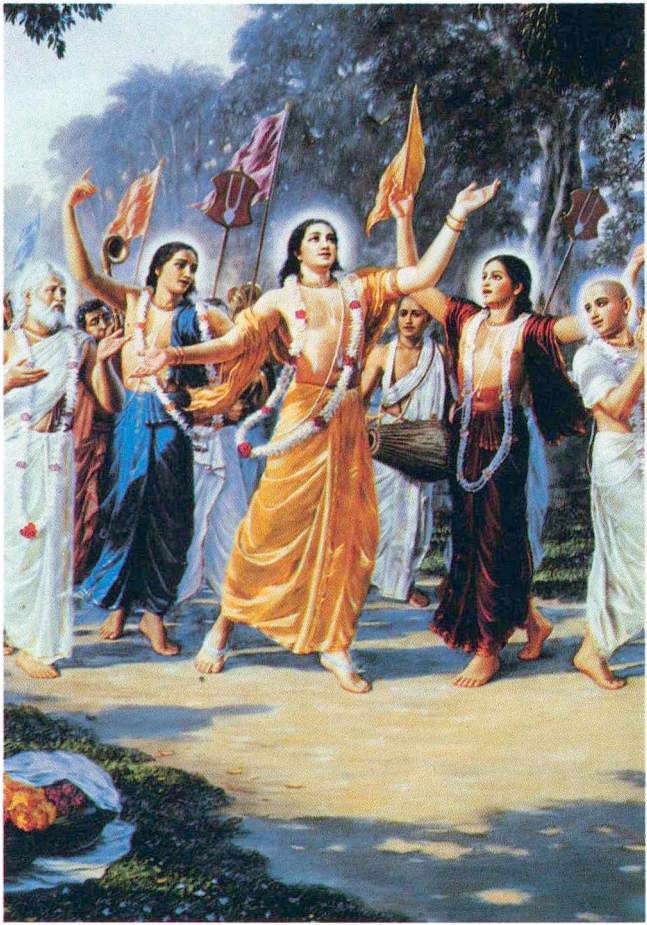
В седьмой и восьмой главах „Бхагавад-гиты" было рассказано о чистом преданном служении Господу, свободном от спекулятивного знания, мистической йоги и кармической деятельности. Того, кто еще не полностью очистился душой, могут привлекать такие аспекты Господа, как имперсональный брахмаджьоти или локализованная Параматма, но чистый бхакта непосредственно обращается к служению Всевышнему Господу.

Существует прекрасная поэма о Кришне, в которой ясно говорится, что любой человек, занятый почитанием полубогов, в высшей степени неразумен и никогда не получит высшей награды Кришны. Бхакта вначале может отклоняться от стандарта, но все же следует считать его выше всех других философов и йогов. Тот, кто всегда занят служением Кришне, в сознании Кришны — совершенный и праведный человек. Его случайные неправедные поступки будут становиться все реже, и он несомненно вскоре достигнет полного совершенства. У чистого бхакты нет никакой возможности пасть, потому что Верховная божественная личность заботится о Своих чистых бхактах. Поэтому разумный человек должен встать на путь сознания Кришны и счастливо жить в этом материальном мире. В конечном итоге он получит от Кришны высшую награду.

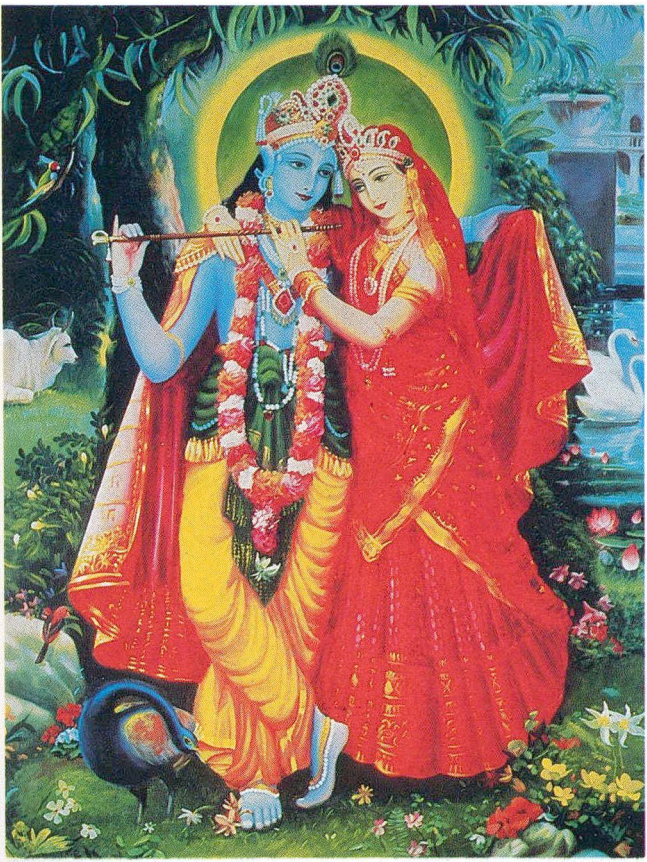
Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к девятой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Самое сокровенное знание".



1. Его Божественная милость
А.Ч.Бхактиведанта Свами Прабхупада



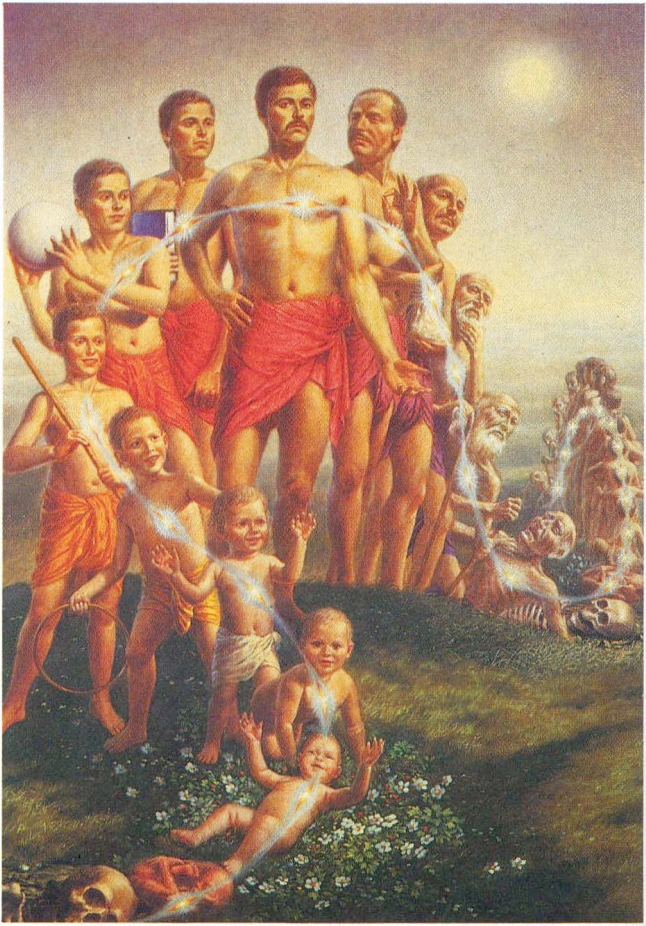
2. Господь Шри Кришна Чайтанья, идеальный проповедник „Шримад-Бхагавад-гиты", со своими главными последователями.



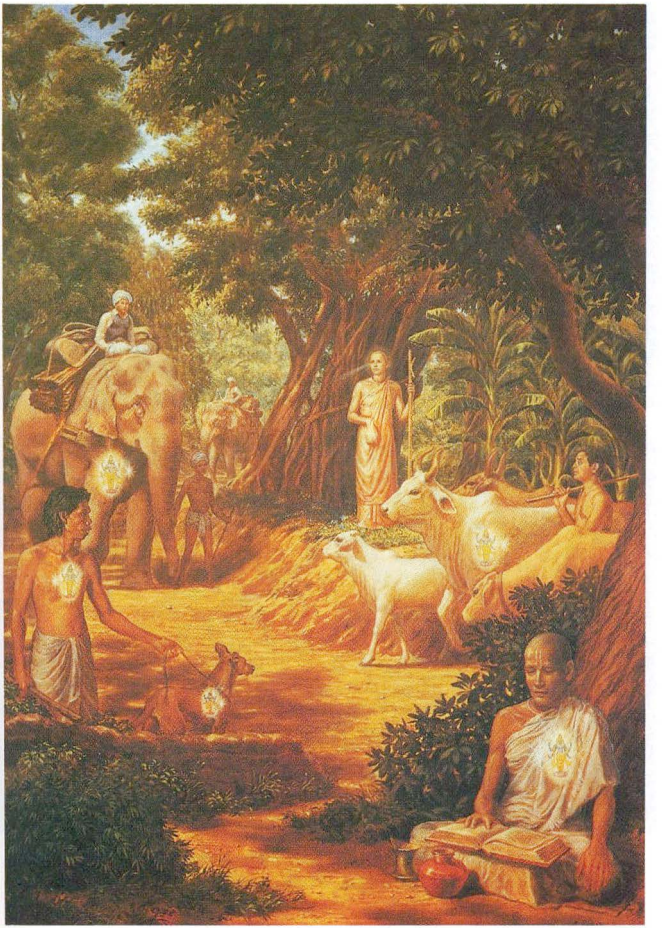
3. Господь Шри Кришна со своей вечной супругой Шримати Радхарани.

4. Дхритараштра спрашивает Саньджаю о событиях, происходящих на поле битвы.

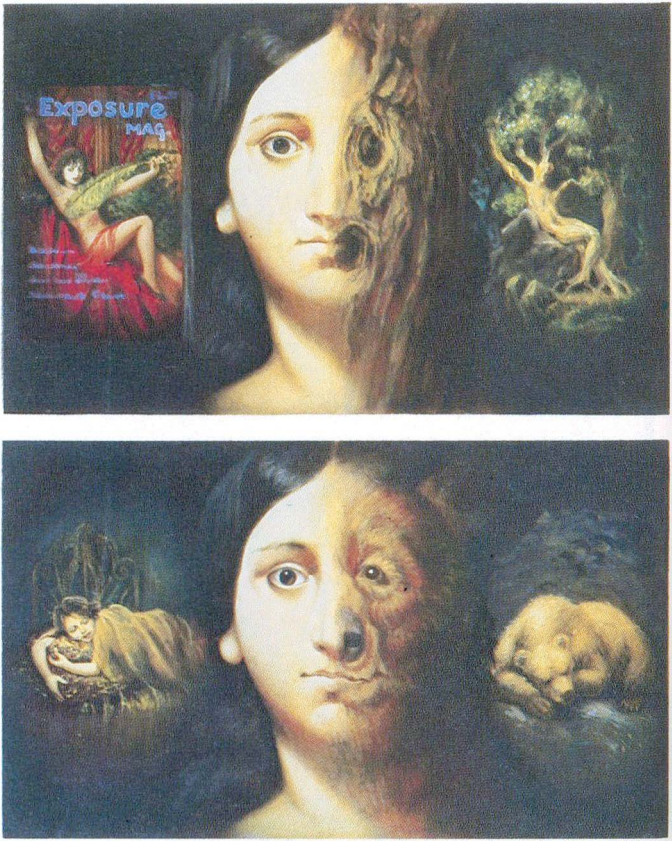
5. Кришна и Арджуна подули в свои божественные раковины.



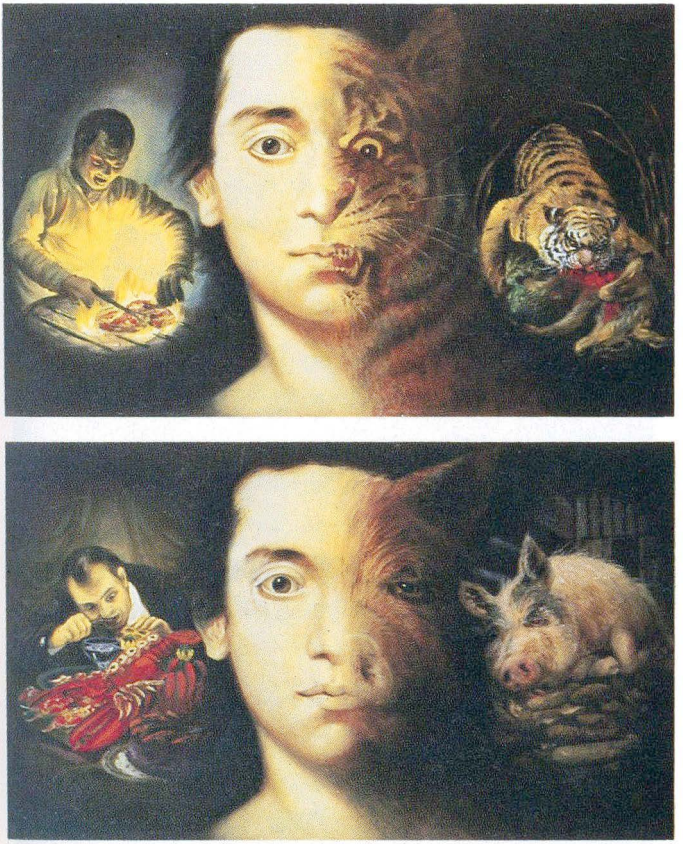
6. Как воплощенная душа переходит из детского тела в тело юноши и из него в тело старика, так же она и после смерти переходит в другое тело.



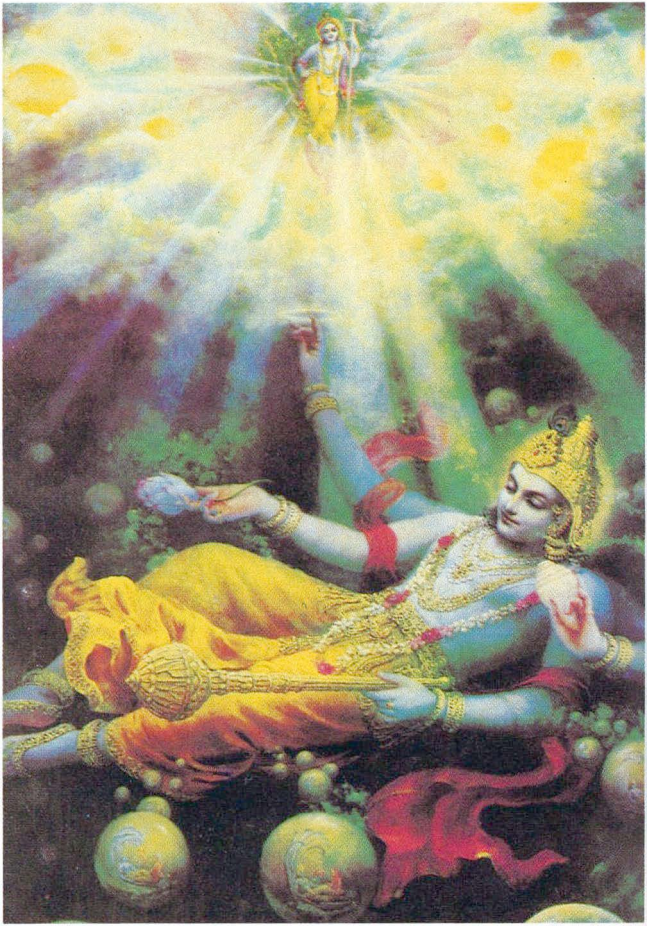
7. Смиренный мудрец одними глазами видит ученого брахмана, корову, слона, собаку и собакоеда (неприкасаемого).



8. В момент смерти сознание, созданное человеком на протяжении его жизни, переносит его в следующее тело.

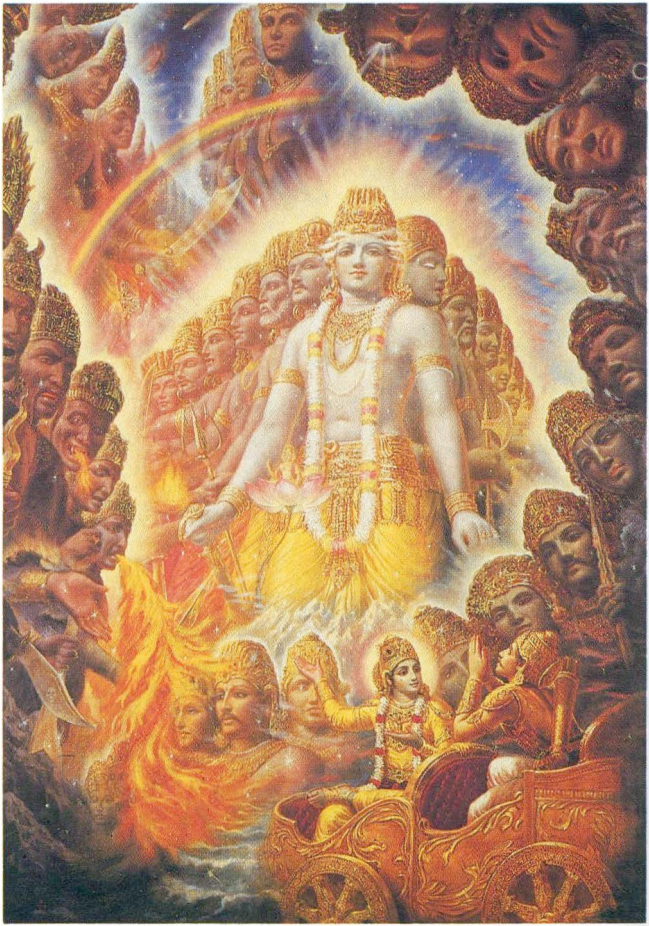


9. Если его сознание подобно сознанию животного, он непременно получит тело животного.

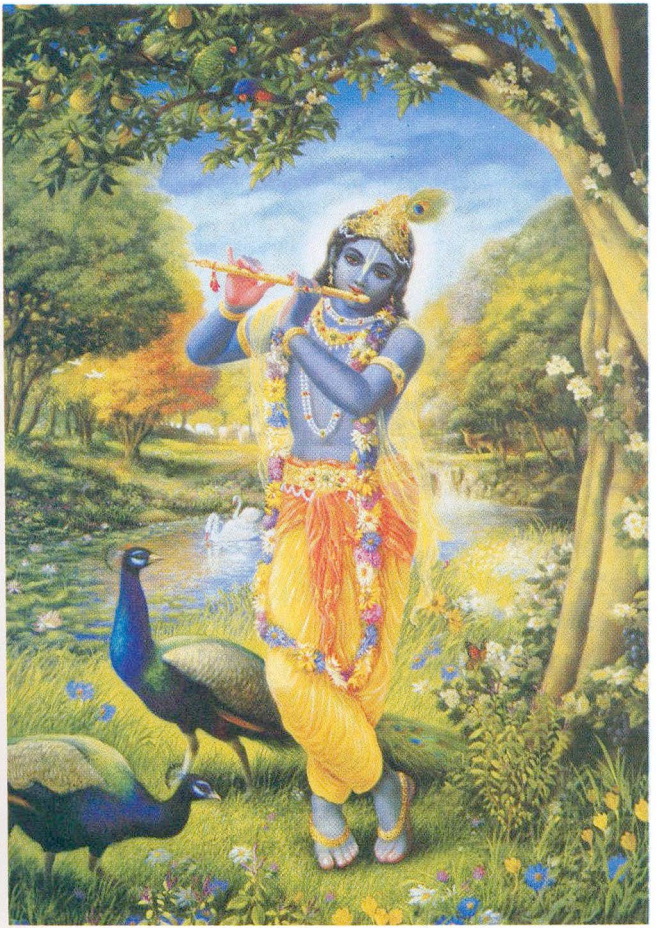


10. Процесс сотворения материальных вселенных.

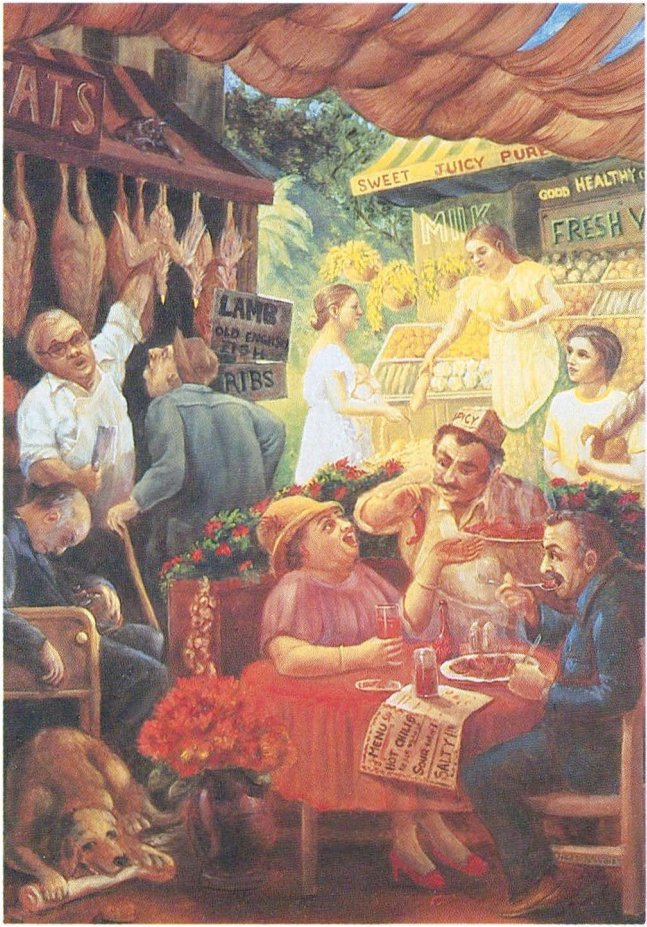
11. Душа подобна седоку, несомому колесницей материального тела, где разум — возница, ум — вожжи, а чувства — лошади. Так душа наслаждается или страдает, будучи связана с умом и чувствами.



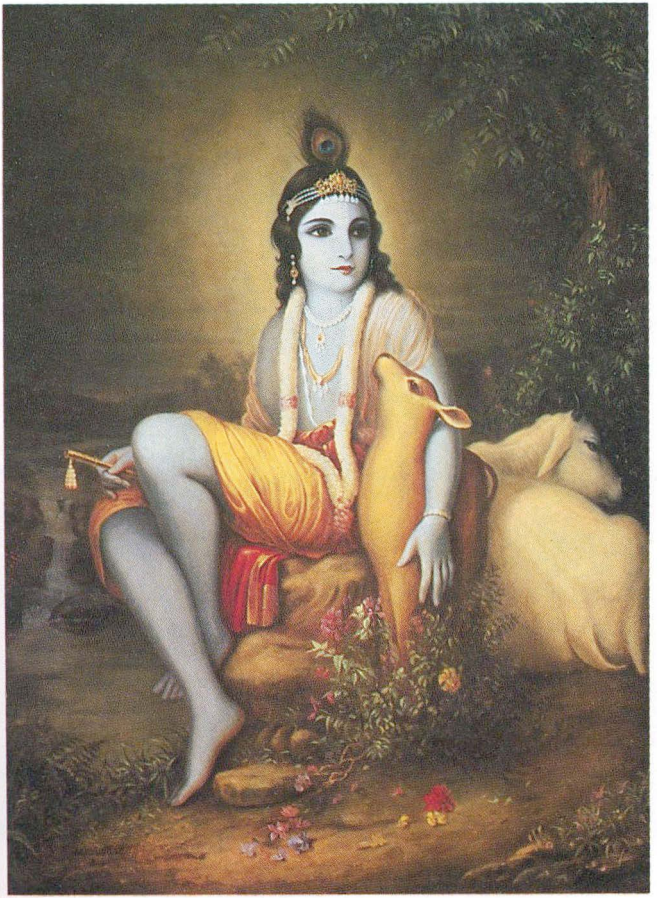
12. Увидев вселенскую форму Господа, Арджуна, сложив руки, начал возносить молитвы.



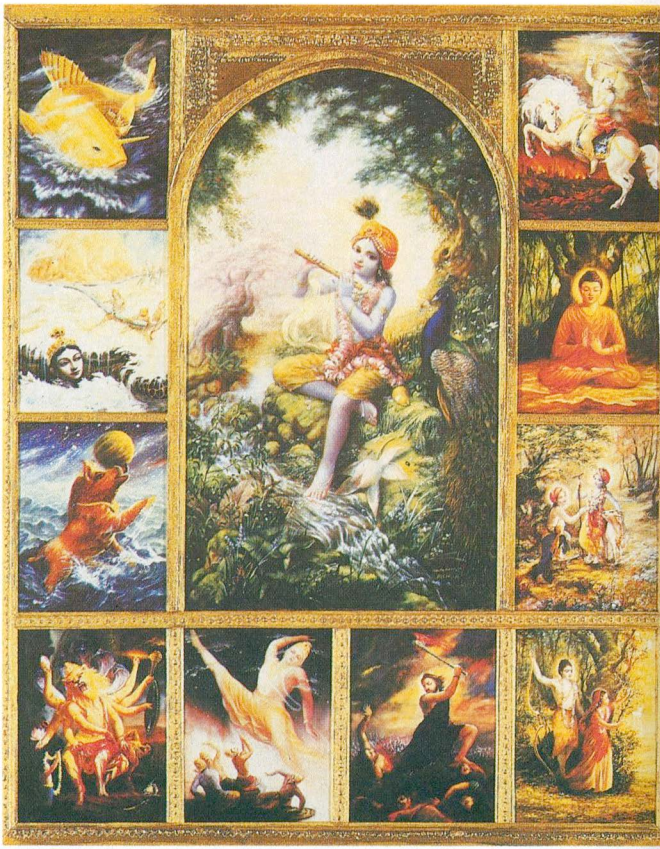
13. Идеальный йог направляет свое внимание на Кришну, Шьямасундару, который цветом подобен грозовой туче, чье лотосоподобное лицо сияет, словно солнце, чьи одежды украшены бриллиантами, а тело — цветочными гирляндами.



14. Пища в трех гунах материальной природы („Вы то, что вы едите").



15. „Всегда думай обо Мне и стань Моим преданным слугой. Поклоняйся Мне и выражай Мне свое почтение."



16. Господь нисходит, когда религиозные принципы приходят в упадок. Хотя существует множество трансцендентальных форм Господа, все они — та же Верховная божественная личность.

ГЛАВА 10

ВЕЛИКОЛЕПИЕ АБСОЛЮТА

ТЕКСТ 1 श्रीभगवानुवाच

भूय एव महाबाहो शृणु मे परमं वचः ।
यत्तेऽहं प्रीयमाणाय वक्ष्यामि हितकाम्यया ॥१॥

шри бхагаван увача
бхуя эва маха-бахо шрину ме парамам вачах
ят те 'хам прияманая вакшьями хита-камьяя

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *бхуях*—вновь; *эва*—непременно; *маха-бахо*—о сильнорукий; *шрину*—только услышь; *ме*—Мой; *парамам*—высший; *вачах*—наставление; *ят*—тот, который; *те*—тебе; *ахам*—Я; *прияманая*—думающий о тебе, как о дорогом Мне; *вакшьями*—говорю; *хита-камьяя*—для твоей пользы.

Верховная божественная личность сказал: „Слушай же дальше, о сильнорукий Арджуна. Ты — Мой дорогой друг, и Я буду говорить еще, для твоей пользы открывая тебе знание, лучшее, чем то, которое я уже поведал.

КОММЕНТАРИЙ: Парашара Муни объясняет слово „Бхагаван" следующим образом: тот, кто обладает шестью божественными качествами в избытке: силой, славой, богатством, знанием, красотой и отречением, есть Бхагаван, или Верховная божественная личность. Когда Кришна присутствовал на этой земле, он проявил все эти шесть качеств. Поэтому великие мудрецы, такие, как Парашара Муни, считали Кришну Верхов-

ной божественной личностью. Здесь Кришна говорит Арджуне о еще более сокровенных вещах — о Своем могуществе и Своей деятельности. В предыдущих главах, начиная с седьмой, Господь давал объяснения Своим различным энергиям и тому, как они действуют, чтобы укрепить веру и преданность. В этой главе Он снова рассказывает Арджуне о Своих проявлениях и разнообразных божественных качествах, которыми Он обладает в избытке.

Чем больше человек слушает о Всевышнем Господе, тем больше укрепляется его преданность Ему. Нужно постоянно внимать рассказам о Господе, общаясь с бхактами, это увеличит желание преданно служить Ему. Только те, кто действительно стремятся обрести сознание Кришны, могут принимать участие в таких беседах между бхактами, другие не могут в них участвовать. Господь ясно дает понять Арджуне, что это потому, что он очень дорог Ему, для его пользы, такая беседа имеет место.

ТЕКСТ 2 न मे विदुः सुरगणाः प्रभवं न महर्षयः ।
अहमादिर्हि देवानां महर्षीणां च सर्वशः ॥२॥

на ме видух сура-ганах прабхавам на махаршаях
ахам адир хи деванам махаршинам ча сарвашах

на—никогда; *ме*—Мой; *видух*—знают; *сура-ганах*—полубоги; *прабхавам*—происхождение, качества; *на*—никогда; *маха-ришаях*—великие мудрецы; *ахам*—Я есть; *адих*—источник; *хи*—непременно; *деванам*—полубогов; *маха-ришинам*—великих мудрецов; *ча*—также; *сарвашах*—во всех отношениях.

Ни сонмы полубогов, ни великие мудрецы не знают Моего происхождения и Моих качеств, ибо Я — первопричина полубогов и мудрецов, во всех отношениях.

КОММЕНТАРИЙ: Как утверждается в „Брахма-самхите", Господь Кришна — Всевышний Господь. Нет никого выше Его; Он — причина всех причин. Здесь также утверждается Самим Господом, что Он — причина происхождения всех полубогов и мудрецов. Даже полубоги и великие мудрецы не могут понять Кришну; если же и они не в силах постичь ни имени Его, ни личности, то каково же положение так называемых ученых этой крошечной планеты? Никто из них не в состоянии понять, почему Всевышний Господь является на

землю, как обычный человек, и совершает такие удивительные, необыкновенные поступки. Отсюда следует сделать вывод, что подобная ученость недостаточна для понимания Кришны. Даже полубоги и великие мудрецы, пытавшиеся постичь Кришну с помощью мыслительных спекуляций, потерпели неудачу. В „Шримад-Бхагаватам" также ясно сказано, что и величайшие полубоги не способны понять Верховную божественную личность. Они имеют возможность теоретизировать в границах своих несовершенных чувств и могут прийти к противоположной концепции, к имперсонализму, рассматривающему нечто, не проявленное тремя гунами материальной природы; или же с помощью мыслительных спекуляций они могут вообразить что-либо, однако недалекие размышления такого рода не позволяют постичь Кришну.

Здесь Господь косвенно намекает тем, кто хочет познать Абсолютную истину: „Вот Я — Верховная божественная личность. Я — Всевышний". Это нужно знать. Хотя и невозможно постичь непостижимого, лично присутствующего Господа, но тем не менее Он существует. В действительности, мы можем понять Кришну, вечного, исполненного блаженства и знания, просто изучая Его слова, изложенные в „Бхагавад-гите" и в „Шримад-Бхагаватам". Концепция Бога как некоей правящей силы или имперсонального Брахмана достижима для человека, находящегося в низшей энергии Господа, но Божественную личность невозможно познать, не возвысившись до трансцендентального уровня.

Поскольку большинство людей не могут понять Кришну в его истинном положении, то по Своей беспричинной милости Он нисходит, являя Свою благосклонность таким абстрактным теоретикам. Все же вопреки необыкновенным поступкам Всевышнего Господа они, будучи осквернены материальной энергией, думают, что имперсональный Брахман есть Всевышний. Только бхакты, целиком отдавшие себя Всевышнему Господу, могут понять, милостью Высшей личности, что Он есть Кришна. Бхакт Господа не волнует концепция Бога как имперсонального Брахмана; их вера и преданность позволяют им незамедлительно вручить себя Всевышнему Господу, и, благодаря беспричинной милости Кришны, они могут постичь Кришну. Никто больше не в силах понять Его. Поэтому даже великие мудрецы соглашаются: „Что́ есть *атма*, что́ есть Всевышний? Это Тот, кому мы должны поклоняться."

ТЕКСТ 3 यो मामजमनादिं च वेत्ति लोकमहेश्वरम् ।
असम्मूढः स मर्त्येषु सर्वपापैः प्रमुच्यते ॥ ३॥

йо мам аджам анадим ча ветти лока-махешварам
асаммудхах са мартьешу сарва-папайх прамучьяте

йах—любой, кто; *мам*—Меня; *аджам*—нерожденный; *анадим*—без начала; *ча*—также; *ветти*—знает; *лока*—планет; *махешварам*—высший хозяин; *асаммудхах*—трезвый; *сах*—он; *мартьешу*—среди тех, кто подвержен смерти; *сарва-папайх*—от всех кармических последствий; *прамучьяте*—освобожден.

Тот, кто знает Меня как нерожденного, не имеющего начала, как Верховного владыку всех миров, тот, кто не находится под властью иллюзии, освобождается от всех грехов.

КОММЕНТАРИЙ: Как утверждается в седьмой главе (7.3): *„манушьянам сахасрешу кашчид ятати сиддхае* — стремящиеся подняться до уровня духовной реализации — необыкновенные люди". Они выше миллионов и миллионов обычных людей, не имеющих знания о духовной реализации. Но из тех, кто действительно стремится понять свое духовное положение, тот, кто понимает, что Кришна есть Верховная божественная личность, властитель всего, нерожденный, тот добился наибольшего успеха в духовной реализации. Только на той стадии, когда человек полностью осознает верховное положение Кришны, может он совершенно освободиться от всех кармических реакций.

Господь здесь описывается словом *аджа,* означающим „нерожденный", но Он отличается от живых существ, обозначенных во второй главе как *аджа.* Господь отличается от живых существ, которые рождаются и умирают, ибо привязаны к материальному. Обусловленные души меняют свои тела, но Его тело неизменно. Даже в материальный мир Он является как нерожденный, поэтому в четвертой главе сказано, что Господь, благодаря Своей внутренней силе, не подвластен низшей материальной энергии, но всегда пребывает в высшей.

В этом стихе слова *ветти лока-махешварам* указывают, что человек должен знать, что Господь Кришна есть Высший властитель всех планетных систем вселенной. Он существовал еще до сотворения, и Он отличен от Своего творения. Все полубоги создавались внутри этого материального мира, но о Кришне сказано, что Он не был создан. Следовательно, Кришна

отличен даже от великих полубогов, таких, как Брахма и Шива. И поскольку Он — творец Брахмы, Шивы и остальных полубогов, Он — Высший владыка всех планет.

Итак, Шри Кришна отличен от всего, что создано, и знающий Его таковым немедленно освобождается от всех кармических реакций. Необходимо очиститься от всех грехов, чтобы познать Всевышнего Господа. Как утверждает „Бхагавад-гита", Его можно познать только через преданное служение и никак иначе.

Нельзя даже пытаться воспринимать Кришну как человека. Выше отмечалось, что только глупцы считают Его человеческим существом. Здесь опять выражается эта идея, но другими словами. Тот, кто не глуп, кто достаточно разумен, чтобы понять истинное положение Господа, всегда свободен от всех кармических реакций.

Но если Кришна известен, как сын Деваки, разве может Он быть нерожденным? Это также объясняется в „Шримад-Бхагаватам": когда Он предстал перед Деваки и Васудевой, Он не был рожден, как обычный ребенок. Он появился в Своей изначальной форме и затем уже принял образ обыкновенного ребенка.

Все, что делается под руководством Кришны — трансцендентально и не оскверняется материальными последствиями, которые могут быть как благоприятными, так и неблагоприятными. Та точка зрения, что в материальном мире существуют как благоприятное, так и неблагоприятное, является, в большей или меньшей степени, вымыслом, потому что в материальном мире нет ничего благоприятного. Здесь все неблагоприятно, поскольку неблагоприятна сама материальная природа. Нам только кажется, что она благоприятна. Истинное благо зависит от деятельности, совершаемой в сознании Кришны, в преданном служении. Следовательно, если мы вообще хотим, чтобы наша деятельность была благоприятна, нам следует поступать, руководствуясь указаниями Всевышнего Господа. Эти указания даются в шастрах, таких, как „Шримад-Бхагаватам" и „Бхагавад-гита", или же их можно получить от истинного духовного учителя. Поскольку духовный учитель — представитель Всевышнего Господа, его указания являются непосредственными указаниями Всевышнего Господа. Духовный учитель, садху и шастры направляют по одному и тому же пути; между этими тремя источниками нет противоречий. Все, совершаемое под таким руководством, свободно от последствий благочестивых

и неблагочестивых поступков в этом материальном мире. Трансцендентальное отношение бхакты к своей деятельности является, в действительности, отношением самоотречения и называется *санньяса*. Как говорится в первом стихе шестой главы „Бхагавад-гиты", каждый, кто действует из чувства долга, потому что так приказал ему Всевышний Господь, и не ищет выгоды в своей деятельности (*анашритах карма-пхалам*), достиг истинного самоотречения. Каждый, кто действует по указаниям Всевышнего Господа, фактически является санньяси и йогом, а не тот, кто просто рядится в одежду санньяси, или псевдойог.

ТЕКСТЫ 4—5 बुद्धिर्ज्ञानमसम्मोहः क्षमा सत्यं दमः शमः ।
सुखं दुःखं भवोऽभावो भयं चाभयमेव च ॥४॥
अहिंसा समता तुष्टिस्तपो दानं यशोऽयशः ।
भवन्ति भावा भूतानां मत्त एव पृथग्विधाः ॥५॥

буддхир гьянам асаммохах кшама сатьям дамах шамах
сукхам духхкхам бхаво 'бхаво бхаям чабхаям эва ча

ахимса самата туштис тапо данам яшо 'яшах
бхаванти бхава бхутанам матта эва притхаг-видхах

буддхих—разум; *гьянам*—знание; *асаммохах*—свобода от сомнений; *кшама*—всепрощение; *сатьям*—правдивость; *дамах*—контроль чувств; *самах*—контроль ума; *сукхам*—счастье; *духхкхам*—несчастье; *бхавах*—рождение; *абхавах*—смерть; *бхаям*—страх; *ча*—также; *абхаям*—бесстрашие; *эва*—также; *ча*—и; *ахимса*—отказ от насилия; *самата*—равновесие; *туштих*—удовлетворение; *тапах*—аскетизм; *данам*—милосердие; *яшах*—слава; *аяшах*—бесславие; *бхаванти*—исходят; *бхавах*—природы; *бхутанам*—живых существ; *маттах*—от Меня; *эва*—непременно; *притхак-видхах*—по-разному устроено.

Разум, знание, свобода от сомнений и заблуждений, снисходительность, правдивость, владение своими чувствами, управление своим умом, счастье и несчастье, рождение, смерть, страх, бесстрашие, отказ от насилия, уравновешенность, удовлетворение, аскетизм, милосердие, слава и бесславие — все эти различные качества живых существ сотворены Мною одним.

КОММЕНТАРИЙ: Различные хорошие и плохие качества живых существ — все созданы Кришной и описываются здесь.

Разум заключается в способности правильно судить о вещах, а знание — в понимании того, что́ есть дух и что́ есть материя. Обыкновенное знание, получаемое в университетах, относится только к материи, и оно не принимается здесь за истинное. Знание заключается в понимании различия между духом и материей. Современное образование не дает знания о духе; предметом изучения являются материальные элементы и потребности тела. Поэтому академическое знание неполно.

Асаммохи, свободы от сомнений и заблуждений, можно достичь, если человек не испытывает колебаний и понимает трансцендентальную философию. Медленно, но верно он освобождается от заблуждений. Ничто не должно приниматься слепо, но с осторожностью и вниманием. Человек должен воспитывать в себе *кшаму,* терпимость и снисходительность, и прощать другим незначительные прегрешения. *Сатьям,* правдивость, означает, что факты должны представляться, как они есть, для блага людей. Факты не должны искажаться. В соответствии со светскими условностями, считается, что надо говорить правду лишь в тех случаях, когда она приятна для других. Но это не есть правдивость. Правду следует говорить прямо и открыто, так, чтобы другие могли понять, каковы же факты на самом деле. Если человек вор, и людей предупреждают, что он вор, то это и есть правда. Хотя иногда неприятно выслушивать правду, от высказывания ее не следует уклоняться. Правдивость требует, чтобы для пользы других факты представлялись в истинном свете. Таково определение правды.

Владение своими чувствами означает, что чувства не должны использоваться для собственного наслаждения сверх меры. Не существует запретов на удовлетворение законных потребностей чувств, но лишние чувственные наслаждения вредны для духовного развития. Поэтому следует воздерживаться от использования чувств сверх меры. Подобным же образом, ум не должен быть занят ненужными мыслями; это называется *шама.* Не следует тратить время на размышления о заработке. Это — неправильное использование мыслительных способностей. Ум следует направлять на то, чтобы осознать главную потребность человека, по указаниям из авторитетного источника. Мыслительные способности следует развивать в общении с людьми, хорошо знающими шастры, со святыми людьми, с

духовными учителями и теми, чье мышление высоко развито. *Сукхам,* удовольствие или счастье, следует черпать в том, что благоприятно для развития духовного знания, сознания Кришны. Точно так же, то, что причиняет боль и страдание есть то, что неблагоприятно для развития сознания Кришны. Следует принимать все благоприятное для развития сознания Кришны и отвергать все неблагоприятное.

Бхави, рождение, должно пониматься как относящееся к телу. Что касается души, то, как уже говорилось в начале „Бхагавад-гиты", она не подвержена рождению и смерти. Рождение и смерть относятся к воплощению в материальном мире. Страх возникает от беспокойства о будущем. Человек в сознании Кришны никогда не испытывает страха, поскольку, благодаря своей деятельности, он, несомненно, вернется в небесную обитель, домой, к Господу. По этой причине его будущее светло. Однако остальные не знают, что их ждет в будущем, что их ждет в следующей жизни. Поэтому они постоянно пребывают в беспокойстве. Если мы хотим освободиться от беспокойства, лучше всего понять Кришну и всегда находиться в сознании Кришны. Таким образом мы освободимся от всякого страха. В „Шримад-Бхагаватам" (11.2.37) говорится: *„бхаям двитиябхини-вешатах сьят* — причиной страха является погружение в иллюзорную энергию." Но тот, кто свободен от ее воздействия, кто уверен, что он не есть это тело, а есть духовная частица Верховной божественной личности, и поэтому занят трансцендентальным служением Всевышнему Господу, ничего не боится. Его будущее очень светло. Этот страх — состояние людей, не находящихся в сознании Кришны. *Абхаям,* бесстрашие, возможно только для того, кто пребывает в сознании Кришны.

Ахимса, отказ от насилия, означает, что не следует совершать поступков, причиняющих страдания или беспокойство другим. Материальная деятельность, предлагаемая многими политиками, социологами, филантропами и т.д., не дает положительных результатов, поскольку у политиков и филантропов отсутствует трансцендентальное видение, и они не знают, что на самом деле является благом для человеческого общества. *Ахимса* означает, что людей необходимо обучать таким образом, чтобы можно было достичь полного использования возможностей человеческого тела. Человеческое тело предназначено для духовного самоосознания, поэтому любое движение или поступок, не ведущие к этой цели, есть насилие над ним. То, что

приближает духовное счастье всех людей, называется отказом от насилия.

Самата, уравновешенность, относится к свободе от привязанностей и неприязни. Быть слишком привязанным или слишком отчужденным — не самое лучшее. Этот материальный мир следует принимать без привязанности или отвращения. Следует принимать то, что благоприятствует развитию сознания Кришны, и отвергать мешающее этому. Такова *самата,* уравновешенность. Человек, пребывающий в сознании Кришны, ничего не принимает и ничего не отвергает, если только это не нужно для исполнения обязанностей в сознании Кришны.

Тушти, удовлетворенность, означает, что человек не должен стремиться к накоплению все больших и больших материальных богатств путем ненужной деятельности. Он должен быть доволен тем, что получает милостью Всевышнего Господа; это называется удовлетворенностью. *Тапас* означает „аскетизм" или „покаяние". В „Ведах" дается множество правил и предписаний, имеющих прямое отношение к этому, как, например, вставать рано утром и совершать омовение. Иногда бывает трудно подняться рано утром, но всякое добровольное бремя, переносимое таким образом, называется тапасьей. Также существует предписание поститься в определенные дни месяца. У человека может не быть склонности к соблюдению таких постов, но, вследствие своей решимости прогрессировать в науке сознания Кришны, он примет такие физические трудности, рекомендованные шастрами. Однако не следует поститься без необходимости или вопреки предписаниям „Вед". Не следует также налагать на себя пост, исходя из политических соображений. „Бхагавад-гита" говорит, что подобный пост совершается в невежестве, а все, что творится в невежестве или страсти, не способствует духовному прогрессу. Однако всякая деятельность, совершаемая в гуне добродетели, способствует духовному развитию человека, и когда человек постится в соответствии с ведическими предписаниями, это обогащает его духовным знанием.

Что касается благотворительности, то следует половину своего дохода жертвовать на какое-либо благое дело. А что же является благим делом? Любое дело, совершаемое в сознании Кришны, есть благое дело, и не только благое, но и самое лучшее. Поскольку Кришна хорош, Его дело также хорошо. То есть пожертвования следует давать тому, кто посвятил себя сознанию Кришны. Согласно ведической литературе, необхо-

димо давать пожертвования брахманам. Это до сих пор практикуется, хотя и не слишком строго. И все же предписание говорит, что брахманам следует давать пожертвования. Почему? Потому что они отдают себя развитию духовного знания. Предполагается, что брахман посвящает всю свою жизнь постижению Брахмана. *Брахма-джанатити брахманах* — тот, кто познал Брахмана, именуется брахманом. Итак, следует предлагать милостыню брахманам, так как они постоянно заняты высшим духовным служением и не имеют времени зарабатывать себе на жизнь. Ведическая литература рекомендует также жертвовать тем, кто принял обет отречения — санньяси. Санньяси просят милостыню от двери к двери, не для себя, но на миссионерские цели. Они ходят от двери к двери, пробуждая семейных людей (грихастх) ото сна невежества. Поскольку грихастхи среди своих семейных дел забывают об истинной цели жизни — пробуждать свое сознание Кришны — санньяси должны скитаться, прося милостыню у грихастх, и пробуждать их сознание Кришны. Как сказано в „Ведах", человеку необходимо пробудиться и достичь того, для чего ему дана человеческая форма жизни. Санньяси распространяют это знание — следовательно, необходимо жертвовать им, принявшим обет отречения, брахманам и на другие благие дела, а не на какие-либо причуды.

Яшас, слава, должна трактоваться соответственно словам Господа Чайтаньи, который сказал, что человек славен, когда он известен как великий слуга Господа. Это — истинная слава. Если человек достиг величия в сознании Кришны и это всем известно, тогда он воистину знаменит. Кто не имеет такой славы, тот бесславен.

Все эти качества проявляются повсюду во вселенной, как в обществе людей, так и в обществе полубогов. Существует множество человеческих форм жизни на других планетах, и им присущи те же свойства. Кришна создает все эти качества для того, кто хочет обрести сознание Кришны, но развивать их человек должен сам, изнутри. Тот, кто посвятил себя преданному служению Всевышнему Господу, развивает в себе все добродетельные качества, как это устроено Всевышним Господом.

Кришна является источником всего, что мы видим, хорошего и плохого. Ничто не может проявиться в материальном мире, что не есть в Кришне. Это — знание. Хотя нам известно о многообразии существующего, мы должны осознать, что все проистекает из Кришны.

ТЕКСТ 6 महर्षयः सप्त पूर्वे चत्वारो मनवस्तथा ।
मद्भावा मानसा जाता येषां लोक इमाः प्रजाः ॥६॥

махаршаях сапта пурве чатваро манавас татха
мад-бхава манаса джата ешам лока имах праджах

маха-ришаях—великие мудрецы; *сапта*—семь; *пурве*—до; *чатварах*—четыре; *манавах*—Ману; *татха*—также; *мат-бхавах*—рожденный из Меня; *манасах*—из ума; *джатах*—рожденный; *ешам*—их; *локе*—в мире; *имах*—все это; *праджах*—население.

Семь великих мудрецов, и четверо других великих мудрецов до них, и Ману (прародители человечества) исходят из Меня, рождены из Моего ума, а все живые существа, населяющие различные планеты, происходят от них.

КОММЕНТАРИЙ: Господь дает генеалогический обзор населения вселенной. Брахма — изначальное существо, порожденное энергией Всевышнего Господа, называемого Хиранья-гарбхой. А от Брахмы произошли все семь великих мудрецов, а до них четверо других великих мудрецов, чьи имена — Санака, Сананда, Санатана и Санат-кумара, а также Ману. Эти двадцать пять великих мудрецов известны как праотцы всех живых существ вселенной. Существует бесчисленное количество вселенных с неисчислимым множеством планет в каждой из них, и каждая планета населена различными формами жизни. И все они рождены от этих двадцати пяти прародителей. Брахма подвергал себя тапасье в течение тысячи лет по летоисчислению полубогов, прежде чем милостью Кришны осознал, как надо творить. Затем из Брахмы вышли Санака, Сананда, Санатана и Санат-кумара, затем Рудра и затем семь мудрецов, и таким образом все брахманы и кшатрии порождены энергией Верховной божественной личности. Брахма известен как *питамаха,* дед, а Кришна известен как *прапитамаха,* прадед. Об этом говорится в одиннадцатой главе „Бхагавад-гиты" (11.39).

ТЕКСТ 7 एतां विभूतिं योगं च मम यो वेत्ति तत्त्वतः ।
सोऽविकल्पेन योगेन युज्यते नात्र संशयः ॥७॥

этам вибхутим йогам ча мама йо ветти таттватах
со 'викалпена йогена юджьяте натра самшаях

этам—все это; *вибхутим*—великолепие; *йогам*—мистическая власть; *ча*—также; *мама*—Моя; *ях*—любой, кто; *ветти*—знает; *таттватах*—фактически; *сах*—он; *авикалпена*—безраздельно; *йогена*—в преданном служении; *юджьяте*—занятый; *на*—никогда; *атра*—здесь; *самшайах*—сомнение.

Тот, кто действительно убежден в Моих славе и мистической силе, целиком посвящает себя преданному служению; в этом нет сомнения.

КОММЕНТАРИЙ: Наивысшая степень духовного совершенства — знание Верховной божественной личности. До тех пор, пока человек не обретет твердой уверенности в различных замечательных качествах Всевышнего Господа, он не сможет посвятить себя преданному служению. Обычно люди знают, что Бог велик, но как проявляется Его величие, они не знают. Здесь же это описывается в подробностях. Если человеку действительно известно, наскольку велик Господь, он вручает Ему свою душу и посвящает себя преданному служению Господу. Когда человек действительно знает о замечательных качествах Всевышнего Господа, для него не существует ничего, кроме желания вручить себя Ему. Это подлинное знание можно получить из описаний, приводимых в „Шримад-Бхагаватам", „Бхагавад-гите" и подобных произведениях.

Множество полубогов, обитающих по всей планетной системе, заняты управлением этой вселенной, и главные из них — Брахма, Господь Шива, четверо великих Кумар и остальные прародители. Существует множество прародителей населения вселенной, и все они порождены Всевышним Господом Кришной. Верховная божественная личность, Кришна, есть изначальный прародитель всех прародителей.

Таковы некоторые проявления могущества Всевышнего Господа. Твердо убежденные в них принимают Кришну с великой верой, без всяких сомнений и посвящают себя преданному служению. Все это конкретное знание необходимо для того, чтобы увеличить интерес человека к любовному служению Господу. Не следует пренебрегать стремлением к полному осознанию величия Кришны, поскольку, зная, как велик Кришна, можно укрепиться в искреннем преданном служении.

ТЕКСТ 8 अहं सर्वस्य प्रभवो मत्तः सर्वं प्रवर्तते ।
इति मत्वा भजन्ते मां बुधा भावसमन्विताः ॥८॥

ахам сарвасья прабхаво маттах сарвам правартате
ити матва бхаджанте мам будха бхава-саманвитах

ахам—Я; *сарвасья*—всех; *прабхавах*—источник создания; *маттах*—из Меня; *сарвам*—все; *правартате*—исходит; *ити*—таким образом; *матва*—зная; *бхаджанте*—становится преданным; *мам*—Мне; *будхах*—ученый; *бхава-саманвитах*—с великим вниманием.

Я — источник всех духовных и материальных миров. Все исходит из Меня. Мудрые, кто в совершенстве знают это, отдают себя преданному служению Мне и поклоняются Мне всем сердцем.

КОММЕНТАРИЙ: Ученый, в совершенстве изучивший „Веды", обладающий сведениями, полученными от таких авторитетов, как Господь Чайтанья, и знающий, как применять это знание, может понять, что Кришна — первопричина всего, как в материальном, так и в духовном мире, и поскольку он знает это в совершенстве, он полностью утверждается в преданном служении Всевышнему Господу. Никакие глупцы или бессмысленные комментарии не могут сбить его с пути. Вся ведическая литература сходится на том, что Кришна — источник Брахмы, Шивы и остальных полубогов. В „Атхарва веде" („Гопала-тапани Упанишад" 1.24) говорится: *„йо брахманам видадхати пурвам йо вай ведамш ча гапаяти сма кришнах* — именно Кришна вначале поведал Брахме ведическое знание, и Он распространил ведическое знание в прошлом". Далее вновь в „Нараяне Упанишад" (1) говорится: *„атха пурушо ха вай нараяно 'камаята праджах сриджеети* — затем Высшая личность, Нараяна, пожелал создать живые существа". В „Упанишадах" далее сказано: *„нараянад брахма джаяте, нараянад праджапатих праджаяте, нараянад индро джаяте, нараянад аштау васаво джаянте, нараянад экадаша рудра джаянте, нараянад двадашадитьях* — от Нараяны родился Брахма, и от Нараяны также родились прародители. От Нараяны родился Индра, от Нараяны родились восемь Васу, от Нараяны родились одиннадцать Рудр, от Нараяны родились двенадцать Адитий. Нараяна есть экспансия Кришны."

В тех же „Ведах" сказано: *„брахманьо девакй путрах* — сын Деваки Кришна есть Высшая личность." („Нараяна Упанишад" 4) И далее говорится: *„эко вай нараяна асин на брахма на*

ишано напо нагни самау неме дьяв-апритхиви на накшатрани на сурьях — в начале творения существовала только Высшая личность, Нараяна. Не было ни Брахмы, ни Шивы, ни огня, ни луны, ни звезд на небе, ни солнца." („Маха Упанишад" 1) Там же говорится, что Господь Шива был рожден из чела Всевышнего Господа. Итак, „Веды" говорят, что это Всевышнему Господу, создателю Брахмы и Шивы, надо поклоняться. В „Мокшадхарме" Кришна также говорит:

праджапатим ча рудрам чапи ахам эва шриджами вай
тау хи мам на видждханито мама майя-вимохитау

„Прародители, Шива и другие, сотворены Мной, хотя они и не знают, что созданы Мной, потому что введены в заблуждение Моей иллюзорной энергией". В „Вараха-пуране" говорится:

нараянах паро девас тасмадж джаташ чатурмукхах
тасмад рудро 'бхавад девах са ча сарвагьятам гатах

„Нараяна — Верховная божественная личность, и от него был рожден Брахма, который породил Шиву".

Господь Кришна является источником всего потомства, и Его называют наиболее действенной причиной всего. Он говорит: „Поскольку все рождено из Меня, Я есть изначальный источник всего. Все находится подо Мной, и никого нет превыше Меня". Не существует другого верховного правителя, кроме Кришны. Кто понимает, что Кришна таков, получив это знание от истинного духовного учителя и из ведической литературы, направляет всю свою энергию на осознание Кришны и становится по-настоящему ученым человеком. В сравнении с ним все другие, те, кто в действительности не знают Кришну, просто глупцы. Человек в сознании Кришны не должен вводиться в заблуждение такими глупцами, ему следует избегать всех неавторитетных комментариев к „Бхагавад-гите" и толкований ее, и развивать свое сознание Кришны с решительностью и целенаправленностью.

ТЕКСТ 9 **मच्चित्ता मद्गतप्राणा बोधयन्तः परस्परम् ।**
कथयन्तश्च मां नित्यं तुष्यन्ति च रमन्ति च ॥९॥

мач-читта мад-гата-прана бодхаянтах параспарам
катхаянташ ча мам нитьям тушьянти ча раманти ча

мат-читтах—их умы, полностью занятые Мной; *мат-гата-пранах*—их жизнь, посвященная служению Мне; *бодхаянтах*—

проповедуя; *параспарам* — между собой; *катхаянтах* — разговаривая; *ча* — также; *мам* — обо Мне; *нитьям* — постоянно; *тушьянти* — получают удовольствие; *ча* — также; *раманти* — наслаждаются трансцендентальным блаженством; *ча* — также.

Мысли Моих чистых бхакт сосредоточены на Мне, их жизнь полностью посвящена служению Мне, и они испытывают большое удовлетворение и блаженство, просвещая друг друга и беседуя обо Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Чистые бхакты, чьи признаки описываются здесь, полностью отдают себя трансцендентальному любовному служению Господу. Их ум никогда не отвлекается от лотосных стоп Кришны. Они разговаривают только на трансцендентальные темы. Описанию признаков чистых бхакт и посвящен этот стих. Бхакты Всевышнего Господа двадцать четыре часа в сутки заняты прославлением божественных качеств Всевышнего Господа, а также Его игр и развлечений. Их сердца и души постоянно погружены в Кришну, и они наслаждаются беседами о Нем с другими бхактами.

На начальной стадии преданного служения они испытывают трансцендентальное наслаждение от самого служения, а на более зрелой ступени они действительно испытывают любовь к Господу. Достигнув этого трансцендентального состояния, они могут наслаждаться высшим совершенством, которое Господь проявляет в Своей обители. Господь Чайтанья сравнивает трансцендентальное преданное служение с посевом семени в сердце живого существа. Бесчисленные живые существа путешествуют по различным планетам вселенной, но лишь некоторые, особо удачливые, встречаются с чистыми бхактами и получают возможность узнать о преданном служении. Это преданное служение подобно семени; если оно попало в сердце человека, и он постоянно слушает и повторяет маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе,* то семя дает плоды, подобно тому, как плодоносит постоянно поливаемое дерево. Духовное дерево преданного служения постепенно растет и растет, пока оно не разорвет покров материальной вселенной и не войдет в сияние брахмаджьоти в духовном небе. Все выше и выше растет оно и в духовном небе, пока не достигает высшей планеты, называемой Голока Вриндавана, наивысшей планеты Кришны. В конечном счете дерево находит

приют у лотосных стоп Кришны и остается там. Постепенно, подобно тому, как обычное дерево цветет и плодоносит, дерево преданного служения приносит плоды, а процесс орошения в форме слушания и повторения маха-мантры продолжается. Это дерево преданного служения подробно описано в „Чайтанья-Чаритамрите" („Мадхья-лила", глава 19). Там объясняется, что, когда выросшее дерево находит прибежище у лотосных стоп Всевышнего Господа, живое существо целиком погружается в любовь к Господу; с этого момента оно не может жить ни мгновения без общения со Всевышним Господом, как рыба не в состоянии жить без воды. В таком положении, в общении с Господом, бхакта действительно обретает трансцендентальные качества.

В „Шримад-Бхагаватам" также много таких рассказов о взаимоотношениях между Всевышним Господом и Его бхактой. Поэтому бхакты очень любят „Шримад-Бхагаватам", что подтверждается в самой этой книге (12.13.18). *Шримад-бхагаватам пуранам амалам яд вайшнаванам приям.* В этом произведении ничего не говорится о материальной деятельности, чувственном удовлетворении или освобождении. „Шримад-Бхагаватам" — единственное произведение, в котором полностью описывается трансцендентальная природа Всевышнего Господа и Его бхакт. Таким образом реализованные души в сознании Кришны испытывают постоянное наслаждение, внимая такому трансцендентальному повествованию, подобно тому, как наслаждаются взаимным общением юноша и девушка.

ТЕКСТ 10 तेषां सततयुक्तानां भजतां प्रीतिपूर्वकम् ।
ददामि बुद्धियोगं तं येन मामुपयान्ति ते ॥१०॥

тешам сатата-юктанам бхаджатам прити-пурвакам
дадами буддхи-йогам там ена мам упаянти те

тешам—им; *сатата-юктанам*—всегда занятый; *бхаджатам*—в преданном служении; *прити-пурвакам*—в любовном экстазе; *дадами*—Я даю; *буддхи-йогам*—истинный разум; *там*—то; *ена*—с помощью которого; *мам*—Мне; *упаянти*—приходят; *те*—они.

Тем, кто постоянно с любовью служат Мне, Я даю понимание, при помощи которого они могут прийти ко Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Большое значение в этом стихе имеет слово *буддхи-йогам.* Вспомним, как во второй главе, поучая

Арджуну, Господь говорит, что о многом Он ему уже поведал, и что Он также объяснит ему способ буддхи-йоги. И вот теперь Он говорит об этом. Буддхи-йога есть деятельность в сознании Кришны; это — высочайшее проявление разума. *Буддхи* означает „разум", а йога — „мистическая деятельность" или „мистический подъем". Деятельность человека, который пытается вернуться домой, назад к Господу, и обращается к сознанию Кришны, в преданном служении, называется буддхи-йогой. Другими словами, буддхи-йога есть средство освобождения из ловушки этого материального мира. Конечная цель духовного прогресса есть Кришна. Люди не знают этого, потому так важно общаться с бхактами и истинным духовным учителем. Надо знать, что конечная цель всего есть Кришна, а когда цель определена, то она достижима, если медленно, но верно следовать намеченным путем.

Человек, знающий, что́ есть цель жизни, но привязанный к плодам своего труда, действует в рамках карма-йоги. Когда он знает, что эта цель — Кришна, но находит удовольствие в умственных спекуляциях, для понимания Кришны, это называется гьяна-йогой. Когда же он знает цель и его поиски Кришны проходят целиком в сознании Кришны и преданном служении, это называется бхакти-йогой, или буддхи-йогой, которая является законченной йогой. Эта законченная йога есть высочайшее совершенство жизни.

Если у человека есть истинный духовный учитель, и он примыкает к какой-либо духовной организации, но он недостаточно разумен, чтобы достичь духовного развития, Кришна изнутри наставляет его, с тем, чтобы в итоге он смог легко прийти к Нему. Необходимое условие состоит в том, чтобы человек всегда пребывал в сознании Кришны, с любовью и преданностью служа Господу самыми разнообразными способами. Бхакта должен выполнять какую-нибудь работу для Кришны, причем выполнять ее с любовью. Если бхакта недостаточно умен, чтобы продвигаться по пути самоосознания, но искренен и целиком отдает себя преданному служению, Господь даст ему возможность достичь духовного прогресса и, в конечном итоге, отправиться к Нему.

ТЕКСТ 11 तेषामेवानुकम्पार्थमहमज्ञानजं तमः ।
नाशयाम्यात्मभावस्थो ज्ञानदीपेन भास्वता ॥११॥

тешам эванукампартхам ахам агьяна-джам тамах
нашаямй атма-бхава-стхо гьяна-дипена бхасвата

тешам—для них; *эва*— непременно; *анукампа-артхам*—оказать особую милость; *ахам*—Я; *агьяна-джам*—из-за невежества; *тамах*—тьма; *нашаями*—рассеивать; *атма-бхава*—в их сердцах; *стхах*—расположенный; *гьяна*—знания; *дипена*—со светильником; *бхасвата*—светиться.

Чтобы оказать им особую милость, Я, пребывающий в их сердцах, сиянием знания рассеиваю тьму, порожденную невежеством".

КОММЕНТАРИЙ: Когда Господь Чайтанья в Бенаресе распространял пение маха-мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе,* тысячи людей следовали за ним. Пракашананда Сарасвати, очень влиятельный в то время ученый Бенареса, высмеивал Господа Чайтанью за сентиментальность. Иногда философы критикуют бхакт, полагая, что большинство из них пребывают во тьме невежества, а в философском отношении являются наивными сентименталистами. В действительности это не так. Есть очень и очень знающие ученые, сформулировавшие философию преданной любви к Господу. Однако бхакте, даже если он не пользуется их литературой или помощью своего духовного учителя, но искренне и преданно служит Господу, помогает Сам Кришна, пребывающий в его сердце. Поэтому находящийся в сознании Кришны искренний бхакта не может быть обделен знанием. Единственное необходимое условие — посвятить себя преданному служению в полном сознании Кришны.

Современные философы полагают, что, не анализируя, человек не может получить чистое знание. Всевышний Господь отвечает им, что Он, как утверждается в этом стихе, поможет людям, занятым чистым преданным служением, пусть даже они не имеют достаточного образования и достаточных знаний ведических принципов.

Господь говорит Арджуне, что, по существу, просто философствуя, нельзя постичь Высшую истину, Абсолютную истину, Верховную божественную личность, так как Высшая истина столь велика, что понять или достичь Ее невозможно просто с помощью умственных усилий. Человек может размышлять миллионы лет, но если он не является бхактой и не возлюбил Высшую истину, ему никогда не понять Кришну, или Высшую истину. Только с помощью преданного служения

можно доставить удовольствие Высшей истине, Кришне, и с помощью Своей непостижимой энергии Он может явить Себя в сердце чистого бхакты. Кришна постоянно пребывает в сердце чистого бхакты, и, подобный солнцу, Он рассеивает тьму невежества. Такова особая милость Кришны к чистому бхакте.

Вследствие того, что соприкосновение с материей многие и многие миллионы жизней оскверняло сердце человека, оно всегда покрыто налетом материализма; однако этот налет быстро снимается, и человек поднимается до уровня чистого знания, если он отдает себя преданному служению и постоянно повторяет маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*. Только с помощью повторения маха-мантры и преданного служения достигается конечная цель — Вишну, а не через мыслительные спекуляции или споры. Чистого бхакту не должны волновать жизненные проблемы, ему не о чем беспокоиться, ибо когда тьма, окутывающая его сердце, рассеивается, Всевышний Господь, удовлетворенный его любовным преданным служением, естественным образом обеспечивает его всем. В этом сущность учения „Бхагавад-гиты". Изучая „Бхагавад-гиту", человек может полностью вручить свою душу Всевышнему Господу и посвятить себя чистому преданному служению. Так как Господь полностью принимает на себя заботу о нем, человек совершенно освобождается от любых материалистических стремлений.

ТЕКСТЫ 12-13

अर्जुन उवाच

परं ब्रह्म परं धाम पवित्रं परमं भवान् ।
पुरुषं शाश्वतं दिव्यमादिदेवमजं विभुम् ॥१२॥
आहुस्त्वामृषयः सर्वे देवर्षिर्नारदस्तथा ।
असितो देवलो व्यासः स्वयं चैव ब्रवीषि मे ॥१३॥

арджуна увача
парам брахма парам дхама павитрам парамам бхаван
пурушам шашватам дивьям ади-девам аджам вибхум

ахус твам ришаях сарве деваршир нарадас татха
асито девало вьясах свайм чайва бравиши ме

арджунах увача—Арджуна сказал; *парам*—высший; *брахма*—истина; *парам*—высший; *дхама*—поддержание; *павитрам*—чистый; *парамам*—высший; *бхаван*—Ты; *пурушам*—личность;

шашватам—изначальный; *дивьям*—трансцендентальный; *ади-девам*—Господь изначальный; *аджам*—нерожденный; *вибхум*—величайший; *ахух*—говорят; *твам*—о Тебе; *ришаях*—мудрецы; *сарве*—все; *дева-риших*—мудрец среди полубогов; *нарадах*—Нарада; *татха*—также; *аситах*—Асита; *девалах*—Девала; *вьясах*—Вьяса; *сваям*—лично; *ча*—также; *эва*—непременно; *бравиши*—Ты объясняешь; *ме*—мне.

Арджуна сказал: „Ты — Верховная божественная личность, конечная обитель, чистейший, Абсолютная истина. Ты — вечная, трансцендентальная, изначальная личность, нерожденный, величайший. Все великие мудрецы, такие, как Нарада, Асита, Девала и Вьяса, подтверждают эту истину о Тебе, и теперь Ты Сам объявляешь это мне.

КОММЕНТАРИЙ: В этих двух стихах Всевышний Господь дает возможность современному философу понять отличие Всевышнего от индивидуальной души. Арджуна, услышав четыре наиболее важных стиха в этой главе „Бхагавад-гиты", полностью освободился от всех сомнений и принял Кришну как Верховную божественную личность. Он тут же прямо заявил: „Ты — *парам брахма,* Верховная божественная личность." Ранее Кришна уже говорил, что Он — создатель всего сущего. Любой полубог и всякое человеческое существо зависят от Него. Люди и полубоги, вследствие своего невежества, думают, что они совершенны и независимы от Всевышнего Господа Кришны. Это неведение совершенно рассеивается в процессе преданного служения. Господь уже объяснял это в предыдущем стихе. Теперь, Его милостью, Арджуна принимает Господа как Высшую истину, в соответствии с ведическими предписаниями. Арджуна не льстит Кришне, называя Его Верховной божественной личностью и Абсолютной истиной, потому что является Его близким другом. Все, что говорит Арджуна в этих двух стихах, подтверждается ведическими шастрами. Ведические предписания говорят, что только обратившийся к преданному служению Всевышнему Господу поймет Его, тогда как другие — нет. Каждое слово этого стиха, сказанное Арджуной, подтверждается ведическими наставлениями.

В „Кене Упанишад" утверждается, что все пребывает в Высшем Брахмане, а Кришна уже объяснил, что все пребывает в Нем. В „Мундаке Упанишад" говорится, что Всевышний

Господь, в котором все пребывает, может быть осознан только теми, кто постоянно думает о Нем. Такое постоянное размышление о Кришне называется *смаранам*, один из способов преданного служения. Только в преданном служении Кришне человек может осознать свое положение и освободиться от материального тела.

В „Ведах" Всевышний Господь принимается как чистейший из чистых. Тот, кто понимает, что Кришна — чистейший из чистых, сможет очиститься от всех грехов, но это возможно, только если человек вручает себя Всевышнему Господу. То, что Арджуна принял Кришну как наичистейшего, соответствует поучениям ведической литературы. Это подтверждается и великими личностями, и самым великим из них — Нарадой.

Кришна есть Верховная божественная личность, и человек должен постоянно размышлять о Нем и наслаждаться трансцендентальными отношениями с Ним. Он — высшее существование. Он свободен от всех физических потребностей, рождения и смерти. Это утверждение не только Арджуны, но и всей ведической литературы, „Пуран" и исторических преданий. Во всей ведической литературе Кришна описан подобным образом, и Сам Всевышний Господь также говорит в четвертой главе: „Я не рождаюсь, но являюсь на эту землю, чтобы установить религиозные принципы". Он — высший первоисточник, Он не имеет причины, так как Сам — причина всех причин, и все исходит из Него. Это совершенное знание можно получить милостью Всевышнего Господа.

Это милостью Кришны Арджуна выражает здесь свои чувства. Если мы хотим понять „Бхагавад-гиту", мы должны принять утверждения этих двух стихов. Это называется системой парампары, принятием знания по цепи ученической преемственности. Пока человек находится вне ученической преемственности, ему не понять „Бхагавад-гиту". Это невозможно с помощью так называемого академического образования. К несчастью, люди, гордящиеся своим академическим образованием, вопреки утверждениям ведической литературы упрямо придерживаются убеждения, что Кришна является обычным человеком.

ТЕКСТ 14 सर्वमेतद् ऋतं मन्ये यन्मां वदसि केशव ।
न हि ते भगवन् व्यक्तिं विदुर्देवा न दानवाः ॥१४॥

сарвам этад ритам манье ян мам вадаси кешава
на хи те бхагаван вьяктим видур дева на данавах

сарвам—все; *этат*—это; *ритам*—истина; *манье*—я принимаю; *ят*—который; *мам*—мне; *вадаси*—Ты рассказываешь; *кешава*—о Кришна; *на*—никогда; *хи*—непременно; *те*—Ты; *бхагаван*—о Божественная личность; *вьяктим*—откровение; *видух*—могут знать; *девах*—полубоги; *на*—не; *данаваха*—демоны.

О Кришна, я принимаю как истину все, что Ты сказал мне. Ни полубоги, ни демоны, О Господи, не могут осознать Твоей личности.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна подтверждает здесь, что неверующие и демоны не могут понять Кришну. Его не знают даже полубоги, что же тогда говорить о так называемых ученых современного мира? Милостью Всевышнего Господа Арджуна понял, что Высшая истина есть Кришна, и что Он совершенен. Поэтому нужно следовать по пути Арджуны, первого авторитета в понимании „Бхагавад-гиты". В четвертой главе говорилось, что необходимая для понимания „Бхагавад-гиты" система парампары, ученической преемственности, была нарушена, поэтому Кришна восстановил ее с помощью Арджуны, поскольку считал его Своим близким другом и великим бхактой. Как говорилось в нашем введении к „Гитопанишад", понимание „Бхагавад-гиты" следует получать через парампару. Когда цепь парампары была нарушена, Кришна выбрал Арджуну, чтобы вновь восстановить ее. Надо следовать примеру Арджуны и признавать все, сказанное Кришной; тогда мы будем в состоянии понять сущность „Бхагавад-гиты" и сможем осознать, что Кришна является Верховной божественной личностью.

ТЕКСТ 15 **स्वयमेवात्मनात्मानं वेत्थ त्वं पुरुषोत्तम ।**
भूतभावन भूतेश देवदेव जगत्पते ॥१५॥

сваям эватманатманам веттха твам пурушоттама
бхута-бхавана бхутеша дева-дева джагат-пате

сваям—лично; *эва*—непременно; *атмана*—Тобой; *атманам*—Себя; *веттха*—знать; *твам*—Ты; *пуруша-уттама*—о величайший из всех личностей; *бхута-бхавана*—о первоисточник всего; *бхутеша*—о властитель всего; *дева-дева*—о правитель всех полубогов; *джагат-пате*—о властитель всей вселенной.

Воистину, Ты один знаешь Себя, благодаря Твоей внутренней силе, о Высшая личность, первоисточник всего, владыка всех существ, Бог богов, властитель всей вселенной!

КОММЕНТАРИЙ: Всевышний Господь Кришна может быть познан теми, кто связаны с ним, преданно служа Ему, подобно Арджуне и его последователям. Демоны или атеисты не могут познать Кришну. Мыслительные спекуляции, уводящие человека от Всевышнего Господа, есть серьезный грех, и не знающие Кришну не должны пытаться толковать „Бхагавад-гиту". „Бхагавад-гита" изложена Кришной, и ее, как науку Кришны, следует воспринимать от Него, подобно Арджуне. Атеисты не могут передать ее.

Как говорится в „Шримад-Бхагаватам" (1.2.11):

ваданти тат таттва-видас
таттвам ядж гьянам адваям
брахмети параматмети
бхагаван ити шабдьяте

Высшая истина познается в трех аспектах: как имперсональный Брахман, как локализованная Параматма и, наконец, как Верховная божественная личность. То-есть, на последней ступени познания Абсолютной истины человек приходит к Верховной божественной личности. Обычный человек, или даже освобожденный человек, осознавший имперсонального Брахмана или локализованную Параматму, не обязательно осознает Божественную личность. Поэтому такие люди могут стараться понять Высшую личность из стихов „Бхагавад-гиты", поведанных Самой этой личностью, Кришной. Иногда имперсоналисты принимают Кришну как Бхагавана или принимают Его авторитет, однако многие, достигшие освобождения, не могут понять Кришну как Пурушоттаму, Высшую личность. Поэтому Арджуна, обращаясь к Нему, называет Его Пурушоттамой. И все же человек может не понимать, что Кришна — отец всех живых существ. Поэтому Арджуна называет Его Бхута-бхаваной. Но и если человек приходит к осознанию Кришны как отца всех живых существ, он может все же не понимать, что Кришна есть Тот, кто всем управляет; поэтому Его именуют также Бхутешей —верховным правителем всего и всех. И даже человек, знающий Кришну как верховного правителя всех живых существ, может не осознавать, что Он является источником всех полубогов, поэтому здесь к Нему обращаются, как к Девадеве, самому почитаемому Богу всех полубогов. Но даже тому, кто знает Его как почитаемого Бога всех полубогов, может быть неизвестно, что Он— верховный владыка всего, поэтому Его называют Джагатпати. Таким образом, Арджуна устанавливает в этом

стихе истину о Кришне, с помощью своего осознания, и нам нужно следовать по его стопам, чтобы воистину понять Кришну.

ТЕКСТ 16 वक्तुमर्हस्यशेषेण दिव्या ह्यात्मविभूतयः ।
याभिर्विभूतिभिर्लोकानिमांस्त्वं व्याप्य तिष्ठसि ॥१६॥

вактум архасй ашешена дивья хй атма-вибхутаях
ябхир вибхутибхир локан имамс твам вьяпья тиштхаси

вактум—сказать; *архаси*— Ты заслуживаешь; *ашешена*—подробно; *дивья*—божественный; *хи*—непременно; *атма*—Твое собственное; *вибхутаях*—качества; *ябхих*—которыми; *вибхутибхих*—качества; *локан*—все планеты; *имам*—эти; *твам*—Ты; *вьяпья*—проникающий; *тиштхаси*—остаешься.

Пожалуйста, расскажи мне подробно о Твоих божественных качествах, благодаря которым Ты пронизываешь все эти миры.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого стиха явствует, что Арджуна уже удовлетворен своим пониманием Всевышнего Господа Кришны. Милостью Кришны Арджуна обладает опытом, разумом, знанием и всем, что только может иметь человек, благодаря этим качествам, и он осознал Кришну как Верховную божественную личность. Для Арджуны не существует сомнений, но, несмотря на это, он просит Кришну объяснить Его всепроникающую природу. Обычные люди, и в особенности имперсоналисты, интересуются главным образом всепроникающей природой Всевышнего. Поэтому Арджуна спрашивает Кришну, как Он существует в Его всепроникающем аспекте посредством Его разнообразных энергий. Разумеется, Арджуна спрашивает об этом в интересах обыкновенных людей.

ТЕКСТ 17 कथं विद्यामहं योगिंस्त्वां सदा परिचिन्तयन् ।
केषु केषु च भावेषु चिन्त्योऽसि भगवन्मया ॥१७॥

катхам видьям ахам йогимс твам сада паричинтаян
кешу кешу ча бхавешу чинтьо 'си бхагаван майя

катхам—как; *видьям ахам*—я узнаю; *йогин*—о высший мистик; *твам*—Ты; *сада*—всегда; *паричинтаян*—думая; *кешу*—в котором; *кешу*—в котором; *ча*—также; *бхавешу*—природа; *чинтьях аси*—Тебя помнят; *бхагаван*—о Всевышний; *майя*—мной.

О Кришна, о высший мистик, как мне постоянно думать о Тебе, и как мне узнать Тебя? В какой из различных Твоих форм мне помнить Тебя, о Верховная божественная личность?

КОММЕНТАРИЙ: Как говорилось в предыдущей главе, Верховная божественная личность сокрыта Своей *йога-майей.* Только те, кто душой предались Ему, и бхакты могут видеть Его. Теперь Арджуна не сомневается, что его друг Кришна есть Верховная божественная личность, но он хочет узнать, каким образом обычный человек может понять всепроникающего Господа. Обыкновенные люди, включая демонов и атеистов, не в силах познать Кришну, потому что Он сокрыт Своей энергией, называемой йога-майей. Опять-таки ради их блага Арджуна задает эти вопросы. Чистый бхакта заботится не только о своем собственном понимании, но также и о том, как наделить знанием все человечество. Поскольку Арджуна — вайшнава, бхакта, он в своем милосердии открывает простому человеку путь к пониманию того, что касается всепроникающего аспекта Всевышнего Господа. Он особо обращается к Кришне, называя Его *йогин,* поскольку Шри Кришна — повелитель энергии йога-майи, которая то скрывает Его от обычного человека, то открывает. Обычный человек, не чувствующий любви к Кришне, не в состоянии постоянно думать о Нем, поэтому он вынужден мыслить на материалистическом уровне. Арджуна принимает во внимание образ мышления материалистов этого мира. Слова *кешу кешу ча бхавешу* относятся к материальной природе (слово *бхава* означает „физическое"). Поскольку материалисты не могут осознать Кришну на духовном уровне, им дается совет концентрировать свой ум на физических вещах и стараться увидеть физические проявления Кришны.

ТЕКСТ 18 विस्तरेणात्मनो योगं विभूतिं च जनार्दन ।
भूयः कथय तृप्तिर्हि शृण्वतो नास्ति मेऽमृतम् ॥१८॥

вистаренатмано йогам вибхутим ча джанардана
бхуях катхая триптир хи шринвато насти ме 'мритам

вистарена—в деталях; *атманах*—Твою; *йогам*—мистическая власть; *вибхутим*—замечательные качества; *ча*—также; *джанардана*—о покоритель атеистов; *бхуях*—вновь; *катхая*—опиши; *триптих*—удовлетворение; *хи*—непременно; *шрин-*

ватах—слушая; *на асти*—не существует; *ме*—мой; *амритам*—нектар.

О Джанардана, говори мне снова о мистической силе Твоих божественных качеств. Я никогда не устаю слушать о Тебе, и чем больше я слышу, тем больше я жажду вкушать нектар Твоих слов".

КОММЕНТАРИЙ: Подобным же образом обратились к Суте Госвами *риши* из Наймишараньи, возглавляемые Шаунакой. Они сказали:

ваям ту на витрипьяма уттама-шлока-викраме
яч чхринватам раса-гьянам сваду сваду паде паде

„Можно постоянно слушать о трансцендентальных играх и развлечениях Кришны, прославляемого в ведических гимнах, и не пресытиться этим. Те, кто находятся в трансцендентальных отношениях с Кришной, все время наслаждаются описанием игр и развлечений Господа" („Шримад-Бхагаватам" 1.1.19). Итак, Арджуна стремится слушать о Кришне, в особенности о том, каким образом Он остается всепроникающим Всевышним Господом.

Что касается *амритам,* нектара, то любой рассказ или высказывание, имеющие отношение к Кришне, подобны нектару. И это можно постичь на практике. Современные рассказы, повести и романы отличаются от описания трансцендентальных игр Господа тем, что они надоедают человеку, тогда как никто никогда не устает слушать о Кришне. По этой причине история всей вселенной изобилует описанием игр и развлечений различных аватар Господа. Например, „Пураны" — это истории прошедших веков, рассказывающие об играх и развлечениях аватар Господа, и несмотря на многократное чтение их, они никогда не стареют.

ТЕКСТ 19

श्रीभगवानुवाच
हन्त ते कथयिष्यामि दिव्या ह्यात्मविभूतयः ।
प्राधान्यतः कुरुश्रेष्ठ नास्त्यन्तो विस्तरस्य मे ॥१९॥

шри бхагаван увача
ханта те катхайишьями дивья хй атма-вибхутаях
прадханьятах куру-шрештха настй анто вистарасья ме

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *ханта*—да; *те*—тебе; *катхайишьями*—Я буду говорить; *дивь-*

ях—божественный; *хи*—непременно; *атма-вибхутаях*—личные качества; *прадханьятах*—которые являются основными; *куру-шрештха*—о лучший из Куру; *на асти*—не существует; *антах*—предела; *вистарасья*—в степени; *ме*—Мой.

Верховная божественная личность сказал: „Да, Я поведаю тебе о Своих блистательных проявлениях, о Арджуна, но не о всех, а лишь о главных, ибо Мое могущество беспредельно.

КОММЕНТАРИЙ: Непостижимы величие и великолепие Кришны. Чувства индивидуальной души несовершенны и не позволяют ей понять всеобъемлющий характер действий Кришны. Все же бхакты стараются понять Кришну, но они не исходят из стремления полностью осознать Его в какой-то определенный момент или на каком-то этапе жизни. Скорее, темы, касающиеся Кришны, столь привлекательны сами по себе, что бхакты наслаждаются ими, как нектаром. Беседуя о божественных качествах Кришны и Его различных энергиях, чистые бхакты получают от этого трансцендентальное наслаждение. Поэтому они хотят слушать о них и обсуждать их. Кришна знает, что живые существа не осознают предела Его могущества, и, исходя из этого, Он соглашается изложить только основные проявления Своих разнообразных энергий. Слово *прадханьятах* (основной) употреблено здесь, чтобы подчеркнуть, что мы можем понять только несколько основных черт Всевышнего Господа, поскольку Его свойства безграничны, и осознать их все невозможно. А слово *вибхути,* использованное в этом стихе, относится к Его качествам, посредством которых Он управляет всем проявлением в целом. В словаре „Амара-коша" говорится, что *вибхути* означает „исключительное великолепие".

Имперсоналисты и пантеисты не могут понять ни исключительного великолепия Всевышнего Господа, ни проявлений Его божественной энергии. Как в материальном, так и в духовном мирах Его энергии распределены по всем многообразным формам проявления. Кришна излагает здесь то, что может быть непосредственно воспринято обыкновенным человеком; итак, далее следует описание некоторой части Его многообразной энергии.

ТЕКСТ 20 **अहमात्मा गुडाकेश सर्वभूताशयस्थितः ।**
अहमादिश्च मध्यं च भूतानामन्त एव च ॥२०॥

ахам атма гудакеша сарва-бхуташая-стхитах
ахам адиш ча мадхьям ча бхутанам анта эва ча

ахам—Я; *атма*—душа; *гудакеша*—о Арджуна; *сарва-бхута*—все живые существа; *ашая-стхитах*—расположенная в сердце; *ахам*—Я есть; *адих*—источник; *ча*—также; *мадхьям*—середина; *ча*—также; *бхутанам*—все живые существа; *антах*—конец; *эва*—непременно; *ча*—и.

Я есть Параматма, о Арджуна, пребывающая в сердцах всех живых существ, Я — их начало, середина и конец.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Кришна обращается к Арджуне, называя его Гудакеша, что означает „победивший тьму сна". Тому, кто спит во тьме невежества, невозможно понять, каким образом Всевышний Господь проявляет Себя в материальном и духовном мирах. Поэтому такое обращение Кришны к Арджуне имеет большое значение. Так как Арджуна преодолел тьму невежества, Божественная личность соглашается описать Свои разнообразные божественные качества.

Сначала Кришна сообщает Арджуне, что Он, через Свою первичную экспансию, является душой всего космического проявления. Перед сотворением материального мира Всевышний Господь, посредством Своей полной экспансии, принимает форму *пуруша-аватар,* и от Него все берет начало. Поэтому Он есть *атма,* душа *махат-таттвы,* элементов вселенной. Материальная энергия не является причиной творения; Маха-Вишну входит в нее и оживляет ее. Он — душа всей материальной энергии. Когда Маха-Вишну входит во вселенные, Он проявляет Себя как Параматма в каждом существе. Мы убеждаемся на опыте, что тело любого живого создания существует благодаря присутствию в нем духовной искорки. Без существования духовной искорки тело не может развиваться. Так же и материальное проявление не способно развиваться, пока Параматма, Кришна, не войдет в нее. В „Субале Упанишад" говорится: *„пракритй-ади-сарва-бхутантар-ями сарва-шеши ча нараянах* — Верховная божественная личность существует в форме Параматмы во всех проявленных вселенных."

В „Шримад-Бхагаватам" дается описание трех *пуруша-аватар.* Также они описываются в „Сатвата-тантре": *„вишнос ту трини рупани пурушакхьяни атхо видух* — Верховная божественная личность в этом материальном мире проявляется в трех аспектах: как Каранодакашайи Вишну, Гарбходакашайи

Вишну и Кширодакашайи Вишну". Маха-Вишну, или Карнодакашайи Вишну, описывается в „Брахма-самхите" (5.47): *„ях каранарнава-джале бхаджати сма йога-нидрам* — Всевышний Господь Кришна, причина всех причин, возлежит в космическом океане как Маха-Вишну". То-есть, Верховная божественная личность дает начало этой вселенной, поддерживает вселенские проявления и кладет им конец.

ТЕКСТ 21 आदित्यानामहं विष्णुर्ज्योतिषां रविरंशुमान् । मरीचिर्मरुतामस्मि नक्षत्राणामहं शशी ॥२१॥

адитьянам ахам вишнур джьотишам равир амшумам
маричир марутам асми накшатранам ахам шаши

адитьянам—Адитий; *ахам*—Я есть; *вишнух*— Всевышний Господь; *джьотишам*—всех светил; *равих*—солнце; *амшуман*—лучезарное; *маричих*—Маричи; *марутам*—Марутов; *асми*—Я есть; *накшатранам*—звезд; *ахам*—Я есть; *шаши*—луна.

Из Адитий Я — Вишну, из светил Я — лучезарное солнце, из Марутов Я — Маричи, и среди звезд Я — луна.

КОММЕНТАРИЙ: Существует двенадцать Адитий, главным из которых является Кришна. Солнце — главное из всех светил, сияющих в небе, и в „Брахма-самхите" оно называется сияющим глазом Всевышнего Господа. Существует пятьдесят разновидностей ветров, дующих в небесах, и среди них главное божество, Маричи, представляет Кришну.

Луна наиболее выделяется ночью среди всех звезд, и поэтому она представляет Кришну. Из этого стиха можно понять, что луна является одной из звезд; то-есть звезды, мерцающие в небе, также отражают свет солнца. Теория о том, что во вселенной есть много солнц, не принимается в ведической литературе. Солнце одно, а луна и звезды светятся как отражение солнца. Поскольку „Бхагавад-гита" указывает, здесь, что луна есть одна из звезд, мерцающие звезды также не являются солнцами, но подобны луне.

ТЕКСТ 22 वेदानां सामवेदोऽस्मि देवानामस्मि वासवः । इन्द्रियाणां मनश्चास्मि भूतानामस्मि चेतना ॥२२॥

веданам сама-ведо 'сми деванам асми васавах
индрийанам манаш часми бхутанам асми четана

веданам—всех „Вед"; *сама-ведах*—„Сама-веда"; *асми*—Я есть; *деванам*—всех полубогов; *асми*—Я есть; *васавах*—небесный царь; *индрия нам*—всех чувств; *манах*—ум; *ча*—также; *асми*—Я есть; *бхутанам*—всех живых существ; *асми*—Я есть; *четана*—живая сила.

Из „Вед" Я — „Сама-веда", из полубогов Я — Индра, царь небес, из чувств Я — ум, и в живых существах Я — жизненная сила (сознание).

КОММЕНТАРИЙ: Разница между материей и духом состоит в том, что у материи нет сознания, как у живого существа; сознание есть нечто высшее и вечное. Сознание не создается взаимодействием материальных элементов.

ТЕКСТ 23 रुद्राणां शंकरश्चास्मि वित्तेशो यक्षरक्षसाम् ।
वसूनां पावकश्चास्मि मेरुः शिखरिणामहम् ॥२३॥

рудранам шанкараш часми виттешо якша-ракшасам
васунам павакаш часми мерух шикхаринам ахам

рудранам—из всех Рудр; *шанкарах*—Господь Шива; *ча*—также; *асми*—Я есть; *виттешах*—властитель сокровищ полубогов; *якша-ракшасам*—из Якш и Ракш; *васунам*—из Васу; *паваках*—огонь; *ча*—также; *асми*—Я есть; *мерух*—Меру; *шикхаринам*—из всех гор; *ахам*—Я есть.

Из всех Рудр Я — Господь Шива, из Якш и Ракш Я — властитель сокровищ (Кувера), из Васу Я — огонь (Агни), и из гор Я — Меру.

КОММЕНТАРИЙ: Существует одиннадцать Рудр, главный из которых — Шанкара, Господь Шива. Он является аватарой Всевышнего Господа, управляющим во вселенной гуной невежества. Среди Якш и Ракш Кувера — главный хранитель сокровищ, и он представляет Всевышнего Господа. Меру — гора, знаменитая своими природными богатствами.

ТЕКСТ 24 पुरोधसां च मुख्यं मां विद्धि पार्थ बृहस्पतिम् ।
सेनानीनामहं स्कन्दः सरसामस्मि सागरः ॥२४॥

пуродхасам ча мукхьям мам виддхи партха брихаспатим
сенанинам ахам скандах сарасам асми сагарах

пуродхасам—из всех священников; *ча*—также; *мукхьям*—главный; *мам*—Меня; *виддхи*—понимать; *партха*—о сын Притхи; *брихаспатим*—Брихаспати; *сенанинам*—из всех командующих; *ахам*—Я есть; *скандах*—Картикея; *сарасам*—из всех резервуаров воды; *асми*—Я есть; *сагарах*—океан.

Знай, о Арджуна, что из жрецов Я — главный, Брихаспати. Из полководцев Я — Картикея, и из водоемов Я — океан.

КОММЕНТАРИЙ: Индра — глава полубогов райских планет, а также, как известно, царь небес. Планета, на которой он царствует, называется Индралока. Брихаспати — жрец Индры, и поскольку Индра — главный из всех царей, Брихаспати — главный из всех жрецов. Как Индра — главный из всех правителей, так же и Сканда, или Картикея, сын Парвати и Господа Шивы — главный из всех полководцев. А из всех водных просторов океан я вляется величайшим. Эти проявления Кришны дают только отдаленное представление о Его величии.

ТЕКСТ 25 महर्षीणां भृगुरहं गिरामस्म्येकमक्षरम् । यज्ञानां जपयज्ञोऽस्मि स्थावराणां हिमालयः ॥ २५ ॥

махаршинам бхригур ахам гирам асмй экам акшарам
ягьянам джапа-ягьо 'сми стхаваранам хималаях

маха-ришинам—среди великих мудрецов; *бхригух*—Бхригу; *ахам*—Я есть; *гирам*—из вибраций; *асми*—Я есть; *экам акшарам*—*пранава; ягьянам*—из жертвоприношений; *джапа-ягьях*—воспевание; *асми*—Я есть; *стхаваранам*—из неподвижных вещей; *хималаях*—горы Гималаи.

Среди великих мудрецов Я — Бхригу, из вибраций Я — трансцендентальный слог ом, из жертвоприношений Я — воспевание святых имен (джапа), и из неподвижного Я — Гималаи.

КОММЕНТАРИЙ: Брахма — первое живое существо во вселенной, сотворил несколько сыновей с целью воспроизводства различных форм жизни. Среди этих сыновей Бхригу — величайший мудрец. Из всех трансцендентальных вибраций *ом (омкара)* представляет Всевышнего. Из всех жертвоприношений пение маха-мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама,*

Харе Харе — наиболее чистое представление Кришны. Иногда рекомендуется жертвоприношение животных, но в пении маха-мантры нет никакого насилия. Это самый простой и самый чистый метод. Что ни есть возвышенного в мирах, все является отражением Кришны. Поэтому Гималаи, как величайшие горы в мире, также представляют Его. В предыдущем стихе упоминалась гора Меру, но Меру иногда движется, в то время как Гималаи всегда неподвижны. Таким образом, Гималаи превосходят Меру.

ТЕКСТ 26 अश्वत्थः सर्ववृक्षाणां देवर्षीणां च नारदः ।
गन्धर्वाणां चित्ररथः सिद्धानां कपिलो मुनिः ॥२६॥

ашваттхах сарва-врикшанам деваршинам ча нарадах
гандхарванам читраратхах сиддханам капило муних

ашваттхах—дерево баньян (индийская смоковница); *сарва-врикшанам*—из всех деревьев; *дева-ришинам*—из всех мудрецов среди полубогов; *ча*—и; *нарадах*—Нарада; *гандхарванам*—из жителей планеты Гандхарва; *читраратхах*—Читраратха; *сиддханам*—из всех тех, кто достиг совершенства; *капилах муних*—Капила Муни.

Среди деревьев Я — дерево баньян, и из мудрецов среди полубогов Я — Нарада. Из Гандхарв Я — Читраратха, среди существ, достигших совершенства, Я — мудрец Капила.

КОММЕНТАРИЙ: Дерево баньян *(ашваттха)* — одно из самых высоких и красивых деревьев; в Индии люди часто поклоняются ему, сделав это одним из своих ежедневных утренних ритуалов. Среди полубогов они поклоняются Нараде, который считается величайшим бхактой во вселенной. Таким образом, он — представитель Кришны в лице бхакты. Планета Гандхарва населена прекрасными певцами, и лучший среди них — Читраратха. Среди совершенных живых существ Капила, сын Девахути, представляет Кришну. Он считается аватарой Кришны, и Его философия упоминается в „Шримад-Бхагаватам". Позднее приобрел известность другой Капила, но его философия была атеистического направления, и между ними нет никакой связи.

ТЕКСТ 27 उच्चैःश्रवसमश्वानां विद्धि माममृतोद्भवम् ।
ऐरावतं गजेन्द्राणां नराणां च नराधिपम् ॥२७॥

уччайхшравасам ашванам виддхи мам амритодбхавам
айраватам гаджендранам наранам ча нарадхипам

уччайхшравасам—Уччайхшрава; *ашванам*—из коней; *виддхи*—знать; *мам*—Меня; *амрита-удбхавам*—произошедший из пенящегося океана; *айраватам*—Айравата; *гаджа-индранам*—из великолепных слонов; *наранам*—среди людей; *ча*—и; *нара-адхипам*—царь.

Знай, что из коней Я — Уччайхшрава, произошедший из нектара бессмертия. Из благородных слонов Я — Айравата, и среди людей Я — царь.

КОММЕНТАРИЙ: Преданные Господу полубоги и демоны *(асуры)* однажды вспенивали океан. Из этого вспенивания были сотворены нектар и яд, и Господь Шива выпил яд. Из нектара же возникло множество существ, среди которых был конь по имени Уччайхшрава. Другим животным, происшедшим из нектара, был слон по имени Айравата. Так как оба этих животных созданы из нектара, они имеют особое значение и являются представителями Кришны. Среди людей представитель Кришны — царь, и поскольку Кришна поддерживает всю вселенную, цари, назначаемые согласно их праведности, поддерживают миропорядок в своих царствах. Такие цари, как Махараджа Юдхиштхира, Махараджа Парикшит и Господь Рама были праведными правителями, всегда заботившимися о благополучии своих подданных. В ведической литературе царь считается представителем Бога. Однако в этой юге, в связи с утратой религиозных принципов, монархия пришла в упадок, и в конце концов была упразднена. Необходимо понимать, что в прошлом, тем не менее, люди были более счастливы под управлением праведных царей.

ТЕКСТ 28 आयुधानामहं वज्रं धेनूनामस्मि कामधुक् ।
प्रजनश्चास्मि कन्दर्पः सर्पाणामस्मि वासुकिः ॥२८॥

аюдханам ахам ваджрам дхенунам асми камадхук
праджанаш часми кандарпах сарпанам асми васуких

аюдханам—из всего оружия; *ахам*—Я есть; *ваджрам*—молния; *дхенунам*—из коров; *асми*—Я есть; *камадхук*—коровы *сурабхи; праджанах*—причина зачатия детей; *ча*—и; *асми*—Я есть; *кандарпах*—Купидон; *сарпанам*—из змей; *асми*—Я есть; *васуких*—Васуки.

Из оружия Я — удар молнии, среди коров Я — сурабхи, из причин порождения потомства Я — Кандарпа, бог любви, и из змей Я — Васуки.

КОММЕНТАРИЙ: Удар молнии, действительно мощное оружие, представляет могущество Кришны. На Кришналоке, в духовной обители, обитают коровы, которых можно доить в любое время, и они дают столько молока, сколько требуется. Конечно, таких коров не существует в материальном мире, но о них упоминается при описании Кришналоки. Господь содержит множество таких коров, называемых *сурабхи,* и сам пасет их. Кандарпа есть стремление к половым отношениям, дабы зачать достойное потомство, поэтому Кандарпа является представителем Кришны. Иногда в половые отношения вступают только ради чувственного наслаждения, и это не есть Кандарпа. Только половые отношения ради рождения хороших детей называются Кандарпой и представляют Кришну.

ТЕКСТ 29 अनन्तश्चास्मि नागानां वरुणो यादसामहम् ।
पितॄणामर्यमा चास्मि यमः संयमतामहम् ॥२९॥

ананташ часми наганам варуно ядасам ахам
питринам арьяма часми ямах самьяматам ахам

анантах—Ананта; *ча*—также; *асми*—Я есть; *наганам*—из всех многоголовых змеев; *варунах*—полубог, управляющий водой; *ядасам*—из всех обитателей вод; *ахам*—Я есть; *питринам*—предков; *арьяма*—Арьяма; *ча*—также; *асми*—Я есть; *ямах*—правитель смерти; *самьяматам*—из всех регулирующих; *ахам*—Я есть.

Из многоглавых Нагов Я — Ананта, и среди обитателей вод Я — полубог Варуна. Из ушедших предков Я — Арьяма, и среди свершающих правосудие Я — Яма, бог смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Из многоглавых змеев Нагов Ананта — величайший, как и Варуна — величайший среди обитателей вод. Оба они представляют Кришну. Существует также планета Пит, предков, управляемая Арьямой, представляющим Кришну. Есть много живых существ, призванных карать злодеев, и главный среди них— Яма. Яма обитает на планете, находящейся рядом с Землей, и после смерти большие грешники попадают туда, а у Ямы существуют различные виды наказаний для них.

ТЕКСТ 30 प्रह्लादश्चास्मि दैत्यानां कालः कलयतामहम् ।
मृगाणां च मृगेन्द्रोऽहं वैनतेयश्च पक्षिणाम् ॥३०॥

прахладаш часми дайтьянам калах калаятам ахам
мриганам ча мригендро 'хам вайнатеяш ча пакшинам

прахладах—Прахлада; *ча*—также; *асми*—Я есть; *дайтьянам*—демонов; *калах*—время; *калаятам*—из покорителей; *ахам*—Я есть; *мриганам*—из животных; *ча*—и; *мрига-индрах*—лев; *ахам*—Я есть; *вайнатеях*—Гаруда; *ча*—также; *пакшинам*—из птиц.

Среди демонов Дайтий Я — преданный Прахлада, среди поработителей Я — время; среди зверей Я — лев, среди птиц Я — Гаруда.

КОММЕНТАРИЙ: Дити и Адити — сестры. Сыновей Адити зовут Адитьи, а сыновей Дити — Дайтьи. Все Адитьи — бхакты Господа, а все Дайтьи — атеисты. Хотя Прахлада родился в семье Дайтий, он с детства был великим бхактой. Благодаря своему преданному служению и благочестивой натуре, он считается представителем Кришны.

Существует много принципов, которым необходимо подчиняться, но время старит все в материальной вселенной, и таким образом представляет Кришну. Из всех животных лев — самый сильный и свирепый, а из миллионов разновидностей птиц Гаруда, носящий Господа Вишну — величайшая птица.

ТЕКСТ 31 पवनः पवतामस्मि रामः शस्त्रभृतामहम् ।
झषाणां मकरश्चास्मि स्रोतसामस्मि जाह्नवी ॥३१॥

паванах паватам асми рамах шастра-бхритам ахам
джхашанам макараш часми сротасам асми джахнави

паванах—ветер; *паватам*—из всего, что очищает; *асми*—Я есть; *рамах*—Рама; *шастра-бхритам*—из носителей оружия; *ахам*—Я есть; *джхашанам*—из всех рыб; *макарах*—акула; *ча*—также; *асми*—Я есть; *сротасам*—из текущих рек; *асми*—Я есть; *джахнави*—река Ганг.

Из очищающих Я — ветер, из носящих оружие Я — Рама, среди рыб Я — акула, а среди рек — Ганг.

КОММЕНТАРИЙ: Из всех обитателей вод акула — один из самых крупных и, несомненно, наиболее опасных для человека.

Таким образом, она представляет Кришну. А мать Ганга — величайшая из рек Индии. Господь Рамачандра, главный герой „Рамаяны", аватара Кришны — самый могучий воин.

ТЕКСТ 32 सर्गाणामादिरन्तश्च मध्यं चैवाहमर्जुन ।
अध्यात्मविद्या विद्यानां वादः प्रवदतामहम् ॥३२॥

сарганам адир анташ ча мадхьям чайвахам арджуна
адхьятма-видья видьянам вадах правадатам ахам

сарганам—из всех созданий; *адих*—начало; *антах*—конец; *ча*—и; *мадхьям*—середина; *ча*—также; *эва*—непременно; *ахам*—Я есть; *арджуна*—о Арджуна; *адхьятма-видья*—духовное знание; *видьянам*—из всего образования; *вадах*—естественное заключение; *правадатам*—из аргументов; *ахам*—Я есть.

Я — начало, конец и середина всех творений, о Арджуна. Из всех видов знания Я — возвышенная наука о душе, среди логиков Я — окончательная истина.

КОММЕНТАРИЙ: При творении проявлений сначала создаются все материальные элементы. Как уже объяснялось выше, космическое проявление творится и поддерживается Маха-Вишну, Гарбходакашаи Вишну и Кширодакашаи Вишну и затем уничтожается Господом Шивой. Брахма является вторичным создателем. Все эти действующие силы творения, поддержания и уничтожения являются различными воплощениями материальных качеств Всевышнего Господа. Следовательно, Он — начало, середина и конец всего творения.

Для того, чтобы углубить и расширить свое образование, имеется множество литературных источников, таких, как четыре „Веды", шесть дополнений к ним, „Веданта-сутра", книги по логике, книги по религии и „Пураны". То-есть в целом имеется четырнадцать подразделений книг для повышения образования. Среди них та, что дает *адхьятма-видью*, духовное знание — а именно „Веданта-сутра" — представляет Кришну. У логиков имеются различные виды аргументов. Подкрепление какого-либо аргумента доказательством, которое подтверждает также аргумент противника, называется *джалпа*. Попытки просто опрокинуть аргументы противника именуются *витандой*. Но окончательный вывод называется *вада*. Так, заключительная истина есть Кришна.

ТЕКСТ 33 अक्षराणामकारोऽस्मि द्वन्द्वः सामासिकस्य च ।
अहमेवाक्षयः कालो धाताहं विश्वतोमुखः ॥ ३३॥

акшаранам а-каро 'сми двандвах самасикасья ча
ахам эвакшаях кало дхатахам вишвато-мукхах

акшаранам—из букв; *а-карах*—первая буква; *асми*—Я есть; *двандвах*—двойственный; *самасикасья*—из составные; *ча*—и; *ахам*—Я есть; *эва*—непременно; *акшаях*—вечный; *калах*—время; *дхата*—создатель; *ахам*—Я есть; *вишвата-мукхах*—Брахма.

Из всех букв Я есть буква А, а среди всех составных слов Я — двусложное. Я также — неисчерпаемое время, а среди творцов Я — Брахма.

КОММЕНТАРИЙ: А-кара, первая буква санскритского алфавита — начало ведической литературы. Ничего нельзя произнести без *а-кары,* поэтому она — начало звука. В санскрите также много сложных слов, из которых двойное слово, как *рама-кришна,* называется *двандва.* Например, *рама* и *кришна* имеют одинаковую форму и потому составное слово называется двойным.

Из всех разрушителей время — главное, поскольку оно разрушает все. Время — представитель Кришны, потому что в надлежащий момент возникнет великий пожар, и все будет уничтожено.

Среди всех живых существ-создателей четвероглавый Брахма — главный, потому он — представитель Кришны.

ТЕКСТ 34 मृत्युः सर्वहरश्चाहमुद्भवश्च भविष्यताम् ।
कीर्तिः श्रीर्वाक् च नारीणां स्मृतिर्मेधा धृतिः क्षमा ॥ ३४॥

мритьюх сарва-хараш чахам удбхаваш ча бхавишьятам
киртих ширир вак ча наринам смритир медха дхритих кшама

мритьюх—смерть; *сарва-харах*—всепожирающая; *ча*—также; *ахам*—Я есть; *удбхавах*—создание; *ча*—также; *бхавишьятам*—будущего; *киртих*—слава; *ширих*—роскошь или красота; *вак*—красивая речь; *ча*—также; *наринам*—из женщин; *смритих*—память; *медха*—разум; *дхритих*—твердость; *кшама*—терпение.

Я — всепожирающая смерть, и Я — творящий все, чему быть. Среди женщин Я — слава, удача, изящная речь, память, рассудительность, верность и терпеливость.

КОММЕНТАРИЙ: Как только человек рождается, он сразу же начинает умирать. Смерть всегда, в каждую секунду, пожирает всякое живое существо, но последний удар называется смертью в собственном смысле этого слова. Эта смерть есть Кришна. Все виды жизни подвержены шести основным изменениям. Живые существа рождаются, растут, живут некоторое время, производят потомство, стареют и, в конечном итоге, умирают. Первое из изменений —освобождение из чрева матери, и это есть Кришна. Появление на свет представляет собой начало всей будущей деятельности.

Считается, что семь перечисленных достоинств — слава, удача, изящная речь, память, рассудительность, верность и терпеливость — имеют женское начало. Кто обладает всеми или некоторыми из них, обретает славу. Если человек известен как праведник, это прославляет его. Санскрит — совершенный язык и потому славен. Если после изучения предмета человек запомнил его суть, то он наделен хорошей памятью, или *смрити.* Способность не только читать много книг на различные темы, но и понимать их, и применять, когда это необходимо, есть разум (*медха*), еще одно достоинство. Способность преодолевать непостоянство называется верностью, или стойкостью (*дхрити*). А когда человек обладает многими достоинствами, но при этом прост и добр, и умеет сохранять спокойствие как в печали, так и в великой радости, это значит, что у него есть качество, называемое терпением *(кшама*).

ТЕКСТ 35 बृहत्साम तथा साम्नां गायत्री छन्दसामहम् । मासानां मार्गशीर्षोऽहमृतूनां कुसुमाकरः ॥३५॥

брихат-сама татха самнам гаятри чхандасам ахам
масанам маргаширшо' хам ритунам кусумакарах

брихат-сама—Брихат-сама; *татха*—и; *самнам*—песни „Сама-веды"; *гаятри*—мантра Гаятри; *чхандасам*—всей поэзии; *ахам*—Я есть; *масанам*—из месяцев; *марга-ширшах*—месяц ноябрь-декабрь; *ахам*—Я есть; *ритунам*—из всех времен года; *кусумакарах*—весна.

Из гимнов Я — Брихат-сама, пропетый Господу Индре, в поэзии Я — мантра Гаятри, читаемая брахманами ежедневно. Среди месяцев Я — ноябрь и декабрь, из времен года Я — цветущая весна.

КОММЕНТАРИЙ: Господь уже объяснил, что из всех „Вед" „Сама-веда" наполнена прекрасными песнями, исполняемыми различными полубогами. Одна из этих песен называется „Брихат-сама", она обладает изысканной мелодией и исполняется в полночь.

В санскритской поэзии существуют определенные правила стихосложения: ритм и размер выбираются не по прихоти, как в современной поэзии. Среди стихов, сложенных по этим правилам, мантра Гаятри, которую произносят достойные брахманы, имеет наибольшее значение. Мантра Гаятри упоминается в „Шримад-Бхагаватам". Поскольку мантра Гаятри специально предназначена для постижения Бога, она представляет Всевышнего Господа. Она предназначена для духовно развитых людей, и тот, кто с успехом читает ее, может вступить в трансцендентальный мир Господа. Для того, чтобы читать мантру Гаятри, человек прежде всего должен приобрести качества совершенной личности, качества добродетели, согласно законам материальной природы. Мантра Гаятри в ведической цивилизации очень важна и считается звуковой инкарнацией Брахмана. Она началась от Брахмы, и передавалась от него по цепи парампары.

Ноябрь-декабрь считаются лучшими месяцами из всех, потому что в это время в Индии собирают урожай злаков, и люди счастливы и радостны. Ну и, конечно, весна — любимое всеми время года, так как весной не очень жарко и не очень холодно, а цветы и деревья расцветают и распускаются. Весной совершается много церемоний, посвященных играм и развлечениям Кришны; поэтому весна считается самым радостным из всех времен года, и она представляет Верховного Господа Кришну.

ТЕКСТ 36 द्यूतं छलयतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम् ।
जयोऽस्मि व्यवसायोऽस्मि सत्त्वं सत्त्ववतामहम् ॥३६॥

дьютам чалаятам асми теджас теджасвинам ахам
джайо 'сми вьявасайо' сми саттвам саттваватам ахам

дьютам—азартные игры; *чалаятам*—из всех мошенничеств; *асми*—Я есть; *теджах*—блеск; *теджасвинам*—всего блестящего; *ахам*—Я есть; *джаях*—победа; *асми*—Я есть; *вьявасаях*—предприятие или приключение; *асми*—Я есть; *саттвам*—сила; *саттва-ватам*—сильных; *ахам*—Я есть.

Из мошенничеств Я — азартная игра, Я — блеск блестящего, Я — победа, Я — приключение, Я — сила сильного.

КОММЕНТАРИЙ: Во вселенной существует множество мошенников разного типа. Из всех видов мошенничества азартная игра стоит выше всех и потому представляет Кришну. Кришна, будучи Всевышним, может быть более вероломным, чем любой простой человек. Если Кришна решит обмануть человека, то никто не сможет превзойти Его в коварстве. Его величие не односторонне, оно — многогранно.

Он — победа среди побеждающих. Он — блеск блестящего. Среди предпринимателей Он — самый предприимчивый. Из искателей приключений Он самый отчаянный, а среди сильных Он — самый сильный. Когда Кришна присутствовал на Земле, никто не мог превзойти Его в силе. Еще в детстве Он поднял холм Говардхана. Никто не может превзойти Его в хитрости, никто не может превзойти Его в блеске, никто не может превзойти Его в победе, никто не может превзойти Его в предприимчивости, и никому не превзойти Его в силе.

ТЕКСТ 37 वृष्णीनां वासुदेवोऽस्मि पाण्डवानां धनञ्जयः ।
मुनीनामप्यहं व्यासः कवीनामुशना कविः ॥ ३७॥

вришнинам васудево' сми пандаванам джананджаях
мунинам апй ахам вьясах кавинам ушана кавих

вришнинам—потомков Вришни; *васудевах*—Кришна в Двараке; *асми*—Я есть; *пандаванам*—Пандав; *дхананджаях*—Арджуна; *мунинам*—мудрецов; *апи*—также; *ахам*—Я есть; *вьясах*—Вьяса, составитель ведических шастр; *кавинам*—всех великих мыслителей; *усана*—Ушана; *кавих*—мыслитель.

Из потомков Вришни Я — Васудева, из Пандав Я — Арджуна. Из мудрецов Я — Вьяса, и среди великих мыслителей — Ушана.

КОММЕНТАРИЙ: Кришна — изначальная Верховная божественная личность, а Баладева — непосредственная экспансия Кришны. Как Господь Кришна, так и Баладева появились как сыновья Васудевы. С другой точки зрения, поскольку Кришна никогда не покидает Вриндавана, все формы Кришны, появляющиеся в других местах, являются Его экспансиями. Васудева — непосредственная экспансия Кришны, поэтому Васудева и Кришна суть одно. Следует понимать, что Васудева, упоминаю-

щийся в этом стихе „Бхагавад-гиты", есть Баладева, или Баларама, так как Он — изначальный источник всех аватар и потому единственный источник Васудевы. Непосредственные экспансии Господа называются *свамша* (личные аватары), а есть еще экспансии, называемые *вибхиннамша* (отдельные аватары).

Среди сыновей Панду Арджуна известен как Дхананьджая. Он — лучший из людей и потому представляет Кришну. Из *муни*, или ученых людей, сведущих в ведическом знании, Вьяса — величайший, так как он оставил множество разъяснений ведического знания, сделав его доступным для общей массы людей, живущих в Кали-югу. Вьяса также известен как аватара Кришны, следовательно, он тоже представляет Кришну. *Кави* — это те, которые способны на глубокие размышления на любую тему. Среди *кави* Ушана, Шукрачария, был духовным учителем демонов, он был крайне умным и дальновидным политиком. Таким образом, Ушана — еще один представитель великолепия Кришны.

ТЕКСТ 38 दण्डो दमयतामस्मि नीतिरस्मि जिगीषताम् ।
मौनं चैवास्मि गुह्यानां ज्ञानं ज्ञानवतामहम् ॥३८॥

дандо дамайтам асми нитир асми джигишатам
маунам чайвасми гухьянам гьянам гьянаватам ахам

дандах—наказание; *дамайтам*—из всех средств подавления; *асми*—Я есть; *нитих*—мораль; *асми*—Я есть; *джигишатам*—тех, кто стремится к победе; *маунам*—молчание; *ча*—и; *эва*—также; *асми*—Я есть; *гухьянам*—секретов; *гьянам*—знание; *гьяна-ватам*—мудрых; *ахам*—Я есть.

Среди средств подавления беззакония Я — наказание. Я — нравственность стремящихся к победе, Я — безмолвие тайны и мудрость мудрых.

КОММЕНТАРИЙ: Есть множество слуг Господа, являющихся Его карающей силой, и среди них самые важные те, кто подавляют безбожников. Когда наказывают безбожников, орудие наказания представляет Кришну. Среди тех, кто стремятся к победе на каком-либо поприще, нравственность — самый побеждающий элемент. Среди сокровенных действий: слушания, размышления и созерцания самое важное — безмолвие, потому что с его помощью можно очень быстро достичь духовного прогресса. Мудр тот, кто способен различать мате-

рию и дух, высшую и низшую божественные природы. Такое знание есть Сам Кришна.

ТЕКСТ 39 यच्चापि सर्वभूतानां बीजं तदहमर्जुन ।
न तदस्ति विना यत्स्यान्मया भूतं चराचरम् ॥३९॥

яч чапи сарва-бхутанам биджам тад ахам арджуна
на тад асти вина ят сьян майя бхутам чарачарам

ят—что-либо; *ча*—и; *апи*—может быть; *сарва-бхутанам*—всех созданий; *биджам*—семя; *тат*—то; *ахам*—Я есть; *арджуна*—О Арджуна; *на*—нет; *тат*—то; *асти*—есть; *вина*—без; *ят*—который; *сьят*—существует; *майя*—Меня; *бхутам*—создание; *чарачарам*—движущийся и неподвижный.

Более того, Арджуна, Я — семя, порождающее все существующее. Ничто сущее — движущееся и неподвижное — не может существовать без Меня.

КОММЕНТАРИЙ: Все имеет причину, и такая причина, или семя проявления, есть Кришна. Ничто не может существовать без энергии Кришны, поэтому Его называют всемогущим. Без Его могущества ни движущееся, ни неподвижное существовать не может. Все, что не основано на энергии Кришны, называется *майа*, „то, чего нет".

ТЕКСТ 40 नान्तोऽस्ति मम दिव्यानां विभूतीनां परन्तप ।
एष तूद्देशतः प्रोक्तो विभूतेर्विस्तरो मया ॥४०॥

нанто 'сти мама дивьянам вибхутанам парантапа
эша ту уддешатах прокто вибхутер вистаро майа

на—нет; *антах*—предел; *асти*—есть; *мама*—Мои; *дивьянам*—божественные; *вибхутинам*—качества; *парантапа*—о победитель врагов; *ешах*—все это; *ту*—но; *уддешатах*—как примеры; *проктах*—рассказал; *вибхутех*—качеств; *вистарах*—расширение; *майя*—Мною.

О могучий покоритель врагов, Моим божественным проявлениям нет конца. Те, о которых Я поведал Тебе — лишь малая часть Моего безграничного великолепия.

КОММЕНТАРИЙ: В ведической литературе утверждается, что хотя существует множество методов осознания великолепия и энергий Всевышнего, им нет границ, и поэтому невозможно объяснить их все. Господь дал Арджуне лишь несколько примеров, для удовлетворения его любознательности.

ТЕКСТ 41 यद्यद्विभूतिमत् सत्त्वं श्रीमदूर्जितमेव वा ।
तत्तदेवावगच्छ त्वं मम तेजोंऽशसम्भवम् ॥४१॥

яд яд вибхутимат саттвам шримад урджитам эва ва
тад тад эвавагаччха твам мама теджо-'мша-самбхавам

ят ят—что бы то ни было; *вибхути*—божественные качества; *мат*—имея; *саттвам*—существование; *шри-мат*—прекрасный; *урджитам*—славный; *эва*—несомненно; *ва*—или; *тат тат*—все те; *эва*—несомненно; *авагаччха*—тебе следует знать; *твам*—ты; *мама*—Мой; *теджах*—блеска; *амша*—часть; *самбхавам*—родившийся из.

Знай, что все изумительные, прекрасные и славные создания возникают лишь из искры Моего великолепия.

КОММЕНТАРИЙ: Следует осознавать, что все, что существует прекрасного и славного, будь то в духовном мире или в материальном, есть лишь частичное проявление великолепия Кришны. Все, что отличается необыкновенным богатством, следует видеть как отражение великолепия Кришны.

ТЕКСТ 42 अथवा बहुनैतेन किं ज्ञातेन तवार्जुन ।
विष्टभ्याहमिदं कृत्स्नमेकांशेन स्थितो जगत् ॥४२॥

атха ва бахунайтена ким гьятена тавардж уна
виштабхьяхам идам критснам экамшена стхито джагат

атха ва—или; *бахуна*—много; *этена*—этого вида; *ким*—что; *гьятена*—зная; *тава*—твое; *арджуна*—о Арджуна; *виштабхья*—проникая; *ахам*—Я; *идам*—этот; *критснам*—все; *эка*—одним; *амшена*—часть; *стхитах*—расположен; *джагат*—вселенная.

Зачем об этом знать подробно, о Арджуна? Одной лишь крошечной частицей Себя Я пронизываю и поддерживаю всю эту вселенную."

КОММЕНТАРИЙ: Всевышний Господь представлен повсюду в материальных вселенных, потому что Он присутствует во всем в форме Параматмы. Господь говорит здесь Арджуне, что не стоит рассматривать богатство и великолепие существующих вещей в их индивидуальности. Необходимо знать, что все они существуют благодаря тому, что Кришна присутствует в них в форме Параматмы. От самого гигантского существа Брахмы до маленького муравья — все живут только потому, что

Господь пребывает в каждом и поддерживает каждого.

Существует мнение, что поклонение любому полубогу приведет человека к Верховной божественной личности, конечной цели. Однако здесь порицается поклонение полубогам, поскольку даже величайшие из полубогов, такие, как Брахма и Шива, представляют всего лишь часть мощи Верховного Господа. Он — первопричина всего сущего, и нет никого более великого, чем Он. Он — *асамаурдхва*, что означает, что нет никого превосходящего Его и нет никого равного Ему. В „Падма Пуране" говорится, что считающий Всевышнего Господа Кришну стоящим на одном уровне с полубогами, даже такими, как Брахма и Шива, сразу становится атеистом. Однако тот, кто внимательно изучил различные описания божественных качеств и экспансий энергии Кришны, может осознать положение Господа Шри Кришны и сосредоточить свой ум на поклонении Ему, не отклоняясь с этого пути. Господь всепроникающ, благодаря экспансии Своего частичного представления, Параматмы, которая входит во все существующее. Поэтому чистые бхакты сосредоточивают свой ум на сознании Кришны, посвящая себя преданному служению Ему; следовательно, они всегда пребывают в трансцендентальном состоянии. Преданное служение и поклонение Кришне ясно описаны в стихах этой главы, с восьмого по одиннадцатый. Таков путь чистого преданного служения. В данной главе было подробно объяснено, как можно достичь высшего совершенства в преданном служении — общения с Верховной божественной личностью. Шрила Баладева Видьябхушана, великий ачария, принадлежащий к парампаре, начинающейся от Кришны, заканчивает свой комментарий к этой главе следующим образом:

ярч-чхакти-лешат сурьядья
бхаванти атй-угра-теджасах
яд-амшена дхритам вишвам
са кришно дашаме 'рчьяте

„Из беспредельной энергии Господа Кришны даже могущественное солнце черпает свою силу, и благодаря частичной экспансии Кришны поддерживается целый мир. Поэтому Кришна достоин поклонения."

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к десятой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Великолепие Абсолюта".

ГЛАВА 11

ВСЕЛЕНСКАЯ ФОРМА

ТЕКСТ 1

अर्जुन उवाच
मदनुग्रहाय परमं गुह्यमध्यात्मसञ्ज्ञितम् ।
यत्त्वयोक्तं वचस्तेन मोहोऽयं विगतो मम ॥१॥

арджуна увача
мад-ануграхая парамам гухьям адхьятма-самгьитам
ят твайоктам вачас тена мохо 'ям вигато мама

арджунах увача—Арджуна сказал; *мад-ануграхая*—просто чтобы показать мне Свое расположение; *парамам*—высший; *гухьям*—сокровенная тема; *адхьятма*—духовный; *самгьитам*—на тему о; *ят*—что; *твая*—Тобой; *уктам*—сказал; *вачах*—слова; *тена*—тем; *мохах*—иллюзия; *аям*—это; *вигатах*—снята; *мама*—мой.

Арджуна сказал: „Выслушав объяснения, которые Ты мне милостиво дал касательно самых сокровенных духовных предметов, я освободился от чар иллюзии .

КОММЕНТАРИЙ: Эта глава раскрывает суть Кришны как причины всех причин. Более того, Он — источник Маха-Вишну, из которого исходят все материальные вселенные. Кришна не есть аватара, Он — источник всех аватар. Это подробно объяснялось в предыдущей главе.

Что же касается Арджуны, то он здесь говорит, что его иллюзия рассеялась. Это означает, что Арджуна более не считает Кришну обыкновенным человеком, просто своим дру-

гом. Он понимает, что Кришна — источник всего сущего. На Арджуну снизошло озарение, и он счастлив оттого, что у него есть такой великий друг, как Кришна. Но хотя он сам признает Кришну источником всего существующего, его волнует мысль о том, что, возможно, другие могут не признать это. В данной главе рассказывается, как он просит Кришну явить Свою вселенскую форму, дабы Его божественная природа стала очевидной для всех. На самом деле, когда человек видит вселенскую форму Кришны, он приходит в смятение, подобно Арджуне, однако Кришна настолько милостив, что затем Он вновь принимает Свой первоначальный облик. Арджуна соглашается с тем, что Кришна не раз уже упоминал: Господь беседует с ним для его же блага. Итак, Арджуна признает, что все это происходит с ним милостью Кришны. Теперь он убежден, что Кришна — причина всех причин, и что Он пребывает в сердце каждого в форме Параматмы.

ТЕКСТ 2 **भवाप्ययौ हि भूतानां श्रुतौ विस्तरशो मया ।**
त्वत्तः कमलपत्राक्ष माहात्म्यमपि चाव्ययम् ॥२॥

бхавапьяяу хи бхутанам шрутау вистарашо майя
тваттах камала-патракша махатмьям апи чавьяям

бхава—появление; *апьяяу*—исчезновение; *хи*—непременно; *бхутанам*—всех живых существ; *шрутау*—слышал; *вистарашах*—подробно; *майя*—мной; *тваттах*—от Тебя; *камала-патра-акша*—о лотосоокий; *махатмьям*—слава; *апи*—также; *ча*—и; *авьяям*—неисчерпаемый.

О лотосоокий, Ты подробно объяснил мне, как появляются и исчезают все живые существа, и я осознал Твое неисчерпаемое великолепие.

КОММЕНТАРИЙ: В последнем стихе предыдущей главы Господь сказал Арджуне: *„ахам критснасья джагатах прабхавах пралайас татха* — Я источник появления и исчезновения всего этого материального проявления." и теперь Арджуна, радостный, обращается к Кришне, называя Его лотосооким (глаза Кришны напоминают лепестки лотоса). Далее Арджуна узнает, что, несмотря на то, что Кришна является источником всех возникновений и уничтожений, Сам Он стоит в стороне от них. Как Господь говорит в девятой главе, Он вездесущ, но это не значит, что Он лично присутствует повсюду. Таково непо-

стижимое могущество Кришны, и Арджуна подтверждает, что ясно осознал это.

ТЕКСТ 3 एवमेतद् यथात्थ त्वमात्मानं परमेश्वर ।
द्रष्टुमिच्छामि ते रूपमैश्वरं पुरुषोत्तम ॥३॥

эвам этад ятхаттха твам атманам парамешвара
драштум иччхами те рупам айшварам пурушоттама

эвам—итак; *этат*—этот; *ятха*—как оно есть; *аттха*—сказал; *твам*—Ты; *атманам*—Сам; *парама-ишвара*—о Всевышний Господь; *драштум*—видеть; *иччхами*—я желаю; *те*—Твою; *рупам*—форма; *айшварам*—божественный; *пуруша-уттама*—о лучший из личностей.

О величайший из всех, о высочайший образ, хотя передо мной Ты в Твоем истинном состоянии, как Ты Сам Себя описал, я желаю увидеть, как Ты вступил в это космическое проявление; я хочу видеть эту Твою форму.

КОММЕНТАРИЙ: Господь сказал, что космическое проявление возникло и существует благодаря тому, что Он, в Своей личностной форме, вошел в материальную вселенную. Что касается Арджуны, то слова Кришны вселили в него твердую уверенность, но для того, чтобы в будущем убедить других людей, которые могут принять Кришну за обыкновенного человека, он желает увидеть вселенскую форму Господа и понять, каким образом Господь действует, находясь внутри вселенной, но одновременно пребывая в стороне от нее. Тот факт, что Арджуна просит об этом снисхождении, также имеет значение. То, что Арджуна обращается к Кришне, называя Его *пурушоттама*, имеет большое значение. Поскольку Господь есть Верховная божественная личность, Он присутствует в самом Арджуне и, таким образом, знает о его желании и понимает, что Арджуна не испытывает особого стремления увидеть Его вселенскую форму, ибо вполне доволен возможностью видеть Господа в Его личностном образе, образе Кришны. Господь также понимает, что Арджуна хочет увидеть Его вселенскую форму с целью убедить других, сам он не нуждается ни в каких подтверждениях. Кришна понимает также, что желание Арджуны увидеть Его вселенскую форму объясняется еще и необходимостью установить критерий истинности аватары Господа, ибо в будущем многие будут лживо утверждать,

что являются таковыми. В этом вопросе надо быть особенно осторожным. Тот, кто заявляет, что он — Кришна, должен быть готов в доказательство своих слов явить свою вселенскую форму.

ТЕКСТ 4 मन्यसे यदि तच्छक्यं मया द्रष्टुमिति प्रभो ।
योगेश्वर ततो मे त्वं दर्शयात्मानमव्ययम् ॥४॥

маньясе яди тач чхакьям майа драштум ити прабхо
йогешвара тато ме твам даршаятманам авьяям

маньясе—Ты думаешь; *яди*—если; *тат*—что; *шакьям*—способен; *майа*—мной; *драштум*—увидеть; *ити*—таким образом; *прабхо*—о Господь; *йога-ишвара*—Господь всей мистической власти; *татах*—тогда; *ме*—мне; *твам*—Ты; *даршая*—покажи; *атманам*—Себя; *авьяям*—вечный.

Если ты полагаешь, что я могу созерцать Твою космическую форму, о мой Господь, повелитель всех мистических сил, будь же милостив, яви Свою безграничную вселенскую сущность".

КОММЕНТАРИЙ: Утверждается, что посредством материальных чувств невозможно увидеть, услышать, понять или ощутить Всевышнего Господа Кришну. Но тому, кто посвятил себя любовному трансцендентальному служению Господу, Он может явить себя. Каждое живое существо —лишь духовная искра, и ему невозможно увидеть и понять Всевышнего Господа. Арджуна, будучи бхактой Господа, не полагается на силу своих мыслительных способностей. Напротив, он признает собственную ограниченность, присущую всякому живому существу, и непостижимость положения Кришны. Арджуна был в состоянии понять, что живое существо не может осознать неограниченную бесконечность, если только Она Сама милостиво не раскроет Свою сущность. Здесь очень важно слово *йогешвара,* ибо Господь обладает непостижимым могуществом. Если Он того пожелает, то, несмотря на Свою неограниченную природу, Он может милостиво явить Себя. Поэтому Арджуна просит несравненной милости Всевышнего Господа. Он не требует этого, ибо Кришна вовсе не обязан открываться кому бы то ни было, если тот полностью не погружен в сознание Кришны, преданно служа Ему. Таким образом, люди, полагающиеся на силу своих мыслительных способностей, не могут увидеть Кришну.

ТЕКСТ 5 श्रीभगवानुवाच

पश्य मे पार्थ रूपाणि शतशोऽथ सहस्रशः ।
नानाविधानि दिव्यानि नानावर्णाकृतीनि च ॥५॥

Шри бхагаван увача
пашья ме партха рупани шаташо 'тха сахасрашах
нана-видхани дивьяни нана-варнакритини ча

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *пашья*—смотри; *ме*—Мой; *партха*—о сын Притхи; *рупани*—формы; *шаташах*—сотни; *атха*—также; *сахасрашах*—тысячи; *нана-видхани*—разнообразный; *дивьяни*—божественный; *нана*—разнообразный; *варна*—цветной; *акритини*—формы; *ча*—также.

Верховная божественная личность сказал: „Мой дорогой Арджуна, сын Притхи, созерцай же теперь мое великолепие, сотни тысяч разнообразных божественных и многоцветных форм.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна пожелал увидеть Кришну в Его вселенской форме, которая, несмотря на свою трансцендентальную природу, проявляется в космическом творении и поэтому подвергается воздействию преходящего времени этой материальной природы. Как материальная природа существует то в проявленном, то в непроявленном виде, так и эта вселенская форма Кришны проявляется и переходит в непроявленное состояние. Она не пребывает вечно в духовной обители, подобно другим образам Кришны. Что касается бхакт Господа, то они не особо стремятся созерцать вселенскую форму, но раз уж Арджуна захотел увидеть Кришну таким, Господь открывает ему этот образ. Обыкновенный человек не в состоянии созерцать вселенскую форму. Способность видеть ее дается Самим Кришной.

ТЕКСТ 6 पश्यादित्यान् वसून् रुद्रानश्विनौ मरुतस्तथा ।
बहून्यदृष्टपूर्वाणि पश्याश्चर्याणि भारत ॥६॥

пашьядитьян васун рудран ашвинау марутас татха
бахуни адришта-пурвани пашьяшчарьяни бхарата

пашья—увидь; *адитьян*—двенадцать сыновей Адити; *васун*—восемь Васу; *рудран*—одиннадцать форм Рудр; *ашвинау*—два Ашвини; *марутах*—сорок девять Марутов (полубоги ветра); *татха*—также; *бахуни*—много; *адришта*—что ты не видел;

пурвани—прежде; *пашья*—увидь; *ашчарьяни*—все чудеса; *бхарата*—о лучший из Бхарат.

О лучший из Бхарат, узри различные проявления Адитий, Васу, Рудр, Асвини-кумар и всех остальных полубогов. Смотри же на все эти чудеса, которых до тебя никто не видел и о которых никто никогда не слышал.

КОММЕНТАРИЙ: Несмотря на то, что Арджуна был близким другом Кришны и одним из самых духовно развитых и ученых людей, и он не мог знать о Кришне все. Здесь утверждается, что до той поры ни один человек не слышал об этих формах и проявлениях и не знал о них. Теперь Кришна открывает Свои чудесные формы.

ТЕКСТ 7 इहैकस्थं जगत् कृत्स्नं पश्याद्य सचराचरम् ।
मम देहे गुडाकेश यच्चान्यद् द्रष्टुमिच्छसि ॥७॥

ихайка-стхам джагат критснам пашьядья са-чарачарам
мама дехе гудакеша ячч чаньяд драштум иччхаси

ихa—в этом; *эка-стхам*—в одном месте; *джагат*—вселенная; *критснам*—полностью; *пашья*—видеть; *адья*—немедленно; *са*—с; *чара*—движущееся; *ачарам*—не движущееся; *мама*—Мой; *дехе*—в этом теле; *гудакеша*—о Арджуна; *ят*—то, что; *ча*—также; *аньят*—другой; *драштум*—видеть; *иччхаси*—ты желаешь.

О Арджуна, что бы ты ни захотел увидеть, все есть в этом Моем теле! Эта вселенская форма может показать тебе все, что ты пожелаешь увидеть сейчас, и что ты захочешь увидеть в будущем. Все — движущееся и неподвижное — находится здесь, в одном месте.

КОММЕНТАРИЙ: Никто не может увидеть всю вселенную, находясь в одном месте. Даже самый большой ученый не в состоянии наблюдать то, что происходит в других частях вселенной. Но такой бхакта, как Арджуна, может видеть все существующее во всей вселенной. Кришна предоставляет ему возможность видеть все, что тот только ни пожелает: прошлое, настоящее и будущее. Таким образом, милостью Кришны, Арджуна получил способность видеть все существующее.

ТЕКСТ 8 न तु मां शक्यसे द्रष्टुमनेनैव स्वचक्षुषा ।
दिव्यं ददामि ते चक्षुः पश्य मे योगमैश्वरम् ॥८॥

на ту мам шакьясе драштум аненайва сва-чакшуша
дивьям дадами те чакшух пашья ме йогам айшварам

на—никогда; *ту*—но; *мам*—Меня; *шакьясе*—способный; *драштум*—видеть; *анена*—этими; *эва*—непременно; *сва-чакшуша*—твоими собственными глазами; *дивьям*—божественный; *дадами*—Я даю; *те*—тебе; *чакшух*—глаза; *пашья*—увидь; *ме*—Мой; *йогам айшварам*—непостижимую мистическую силу.

Но ты не можешь видеть меня своими нынешними глазами, поэтому Я наделяю тебя божественным зрением. Узри мое мистическое могущество."

КОММЕНТАРИЙ: Чистый бхакта хочет видеть Кришну лишь в Его двурукой форме, и ни в какой иной; бхакта должен созерцать Его вселенскую форму, явленную Его милостью, с помощью своего духовного зрения, а не умом. Чтобы увидеть вселенскую форму Кришны, Арджуне необходимо было изменить не ум, а видение. Вселенская форма Кришны не очень важна, что станет ясно из последующих стихов. И все же, поскольку Арджуна захотел увидеть ее, Господь дает ему то особое видение, которое требуется для восприятия вселенской формы.

Бхакты, правильно понимающие суть трансцендентальных отношений с Кришной, привлекаются Его аспектами любви, а не безличным проявлением Его великолепия. Друзья Кришны, Его товарищи по играм и Его родители никогда не стремятся к тому, чтобы Он продемонстрировал им Свое могущество. Они настолько охвачены чистой любовью, что даже не ведают, что Кришна — Верховная божественная личность. В своих отношениях взаимной любви с Кришной они забывают о том, что Кришна есть Всевышний Господь. В „Шримад-Бхагаватам" сказано, что мальчики, играющие с Кришной — это в высшей степени праведные души, которые после многих и многих жизней получают такую возможность — играть с Кришной. Эти мальчики не знают, что Кришна есть Верховная божественная личность. Они относятся к Нему, просто как к своему другу. Потому Шукадева Госвами говорит:

иттхам сатам брахма-сукханубхутья
дасьям гатанам пара-дайватена

майашританам нара-даракена
сакам виджашрух крита-пунья-пуньджах

„Вот Высшая личность, которого великие мудрецы считают безличным Брахманом, бхакты — Верховной божественной личностью, а обыкновенные люди — продуктом материальной природы. И эти мальчики, совершившие многие и многие добродетельные поступки в своих прошлых жизнях, играют с этой Верховной божественной личностью." („Шримад-Бхагаватам" 10.12.11)

Итак, бхакта не стремится созерцать *вишва-рупу,* вселенскую форму, но Арджуна пожелал увидеть ее, с тем, чтобы будущие поколения не сомневались в утверждениях Кришны и знали, что Кришна не только теоретически и философски доказал, что Он — Всевышний, но и в действительности предстал таковым перед Арджуной. Свидетельство Арджуны необходимо, так как он является первым звеном в парампаре. Тот, кто поистине стремится познать Верховную божественную личность, Кришну, и кто следует по стопам Арджуны, должен знать, что Кришна не только на словах, но и на деле явил себя как Всевышний.

Господь наделил Арджуну необходимой силой, чтобы тот смог созерцать Его вселенскую форму, поскольку, как мы уже говорили, Он знал, что Арджуна не особенно стремился увидеть ее.

ТЕКСТ 9

सञ्जय उवाच
एवमुक्त्वा ततो राजन् महायोगेश्वरो हरिः ।
दर्शयामास पार्थाय परमं रूपमैश्वरम् ॥९॥

саньджая увача
эвам уктва тато раджан маха-йогешваро харих
даршаям аса партхая парамам рупам айшварам

саньджаях увача—Саньджая сказал; *эвам*—таким образом; *уктва*—говоря; *татах*—после; *раджан*—о царь; *маха-йога-ишварах*—самый могущественный мистик; *харих*—Верховная божественная личность, Кришна; *даршаям аса*—показал; *партхая*—Арджуне; *парамам*—божественная; *рупам айшварам*—вселенская форма.

Саньджая сказал: „О царь, сказав это, Высший повелитель всех мистических сил, Божественная личность, явил Арджуне Свою вселенскую форму.

ТЕКСТЫ 10-11 अनेकवक्त्रनयनमनेकाद्भुतदर्शनम् ।
अनेकदिव्याभरणं दिव्यानेकोद्यतायुधम् ॥१०॥
दिव्यमाल्याम्बरधरं दिव्यगन्धानुलेपनम् ।
सर्वाश्चर्यमयं देवमनन्तं विश्वतोमुखम् ॥११॥

анека-вактра-наянам анекадбхута-даршанам
анека-дивьябхаранам дивьянекодьятаюдхам
дивья-мальямбара-дхарам дивья-гандханулепанам
сарвашчарья-маям девам анантам вишвато-мукхам

анека—различные; *вактра*—рты; *наянам*—глаза; *анека*—различные; *адбхута*—удивительный; *даршанам*—вид; *анека*—много; *дивья*—божественный; *абхаранам*—украшения; *дивья*—божественный; *анека*—различные; *удьята*—поднятый; *аюдхам*—оружие; *дивья*—божественный; *малья*—гирлянды; *амбара*—платья; *дхарам*—одетый; *дивья*—божественный; *гандха*—благоухание; *анулепанам*—смазанный; *сарва*—все; *ашчарья-маям*—удивительный; *девам*—сияющий; *анантам*—безграничный; *вишватах-мукхам*—всепроникающий.

Арджуна увидел в той вселенской форме бесчисленные рты, бесчисленные глаза, бесчисленные удивительные видения. Господь в этой форме был украшен неземными драгоценностями и потрясал божественным оружием. Он был облачен в божественные одеяния и украшен гирляндами. Он благоухал многочисленными ароматическими маслами, покрывающими Его тело. Все это было дивно, сияюще, безгранично, всепокрывающе.

КОММЕНТАРИЙ: Частое повторение слов „многочисленные" и „бесчисленные" в этих стихах говорит о том, что не было числа рукам, ртам, ногам и другим проявлениям, которые наблюдал Арджуна. Эти проявления распространены по всей вселенной, но милостью Господа и благодаря Его непостижимому могуществу открылись взору Арджуны, несмотря на то, что он пребывал в одном месте.

ТЕКСТ 12 दिवि सूर्यसहस्रस्य भवेद्युगपदुत्थिता ।
यदि भाः सदृशी सा स्याद् भासस्तस्य महात्मनः ॥१२॥

диви сурья-сахасрасья бхавед югапад уттхита
яди бхах садриши са сьяд бхасас тасья махатманах

диви—в небе; *сурья*—солнц; *сахасрасья*—многих тысяч; *бхавет*—должны были; *югапат*—одновременно; *уттхита*—присутствовать; *яди*—если; *бхах*—свет; *садриши*—как это; *са*—что; *сьят*—может быть; *бхасах*—сияние; *тасья*—Его; *маха-атманах*—великого Господа.

Если бы сотни тысяч солнц взошли на небе одновременно, то их сияние могло бы напомнить сияние Высшей личности в этой вселенской форме.

КОММЕНТАРИЙ: То, что увидел Арджуна — неописуемо, и тем не менее Саньджая пытается дать Дхритараштре возможность мысленно представить себе картину великого откровения. Ни Саньджая, ни Дхритараштра не присутствовали там, но милостью Вьясы Саньджая мог наблюдать все, что происходило. И он сравнивает увиденное, насколько это вообще доступно нашему пониманию, с сиянием тысяч солнц.

ТЕКСТ 13 तत्रैकस्थं जगत् कृत्स्नं प्रविभक्तमनेकधा ।
अपश्यद्देवदेवस्य शरीरे पाण्डवस्तदा ॥१३॥

татрайка-стхам джагат критснам правибхактам анекадха
апашьяд дева-девасья шарире пандавас тада

татра—там; *эка-стхам*—в одном месте; *джагат*—вселенная; *критснам*—полностью; *правибхактам*—разделена; *анекадха*—на многие; *апашьят*—можно было видеть; *дева-девасья*—Верховной божественной личности; *шарире*—во вселенской форме; *пандавах*—Арджуна; *тада*—в то время.

В это время Арджуна мог созерцать во вселенской форме Господа безграничные пространства вселенной, сосредоточенные в одном месте, хотя и разделенные на многие-многие тысячи.

КОММЕНТАРИЙ: Очень важно здесь слово *татра* (там). Оно указывает на то, что вселенская форма Кришны открылась Арджуне, когда оба они восседали на колеснице. Другие люди, присутствовавшие на поле брани, не могли созерцать эту форму, ибо Кришна наделил способностью видеть ее лишь Арджуну. В теле Кришны Арджуна мог наблюдать тысячи планет. Как мы узнаем из ведической литературы, существует множество вселенных и планет. Одни созданы из земли, другие — из золота, а третьи — из драгоценных камней. Одни очень

велики, другие — поменьше и т.д. Сидя на колеснице, Арджуна видел их все. Но ни один человек не мог понять, что происходило между Кришной и Арджуной.

ТЕКСТ 14 ततः स विस्मयाविष्टो हृष्टरोमा धनञ्जयः ।
प्रणम्य शिरसा देवं कृताञ्जलिरभाषत ॥ १४॥

татах са висмаявишто хришта-рома дхананьджаях
пранамья ширасā девам кританьджалир абхашата

татах—затем; *сах*—он; *висмая-авиштах*—будучи переполнен изумлением; *хришта-рома*—с волосами, поднявшимися дыбом от великого экстаза; *дхананьджаях*—Арджуна; *пранамья*—преклоняясь; *ширасā*—с головой; *девам*—Верховной божественной личности; *крита-аньджалих*—со сложенными руками; *абхашата*—начал говорить.

Потрясенный и изумленный, со вздыбленными волосами, Арджуна склонил голову, выражая свое почтение, и, сложив руки, начал молить Всевышнего Господа".

КОММЕНТАРИЙ: После того, как Господь явил Себя таким образом, отношения между Ним и Кришной немедленно изменились. До этого их отношения основывались на дружбе, но теперь, после откровения, Арджуна кланяется Кришне с величайшим почтением и, сложив руки, возносит Ему молитвы. Он воздает хвалу вселенской форме. Таким образом Арджуна, вместо дружеских чувств, которые он питал к Кришне, чувствует восхищение перед Ним. Великие бхакты видят в Кришне источник всех отношений. В шастрах упоминаются двенадцать основных видов отношений, и все они присутствуют в Кришне. Говорится, что Он есть океан всех отношений между двумя живыми существами, между богами, а также между Всевышним Господом и Его бхактами. Арджуна был воодушевлен этим чувством восхищения, и, несмотря на присущие его натуре трезвость, уравновешенность и спокойствие, он впал в экстатическое состояние, волосы его встали дыбом, и он стал выражать почтение Всевышнему Господу, молитвенно сложив руки и кланяясь. Он не испытывал страха, но был поражен чудом, сотворенным Господом. Здесь определяющим обстоятельством является изумление. Естественная дружеская любовь оказалась вытеснена переполнившим его изумлением.

ТЕКСТ 15 अर्जुन उवाच
पश्यामि देवांस्तव देव देहे
सर्वांस्तथा भूतविशेषसङ्घान् ।
ब्रह्माणमीशं कमलासनस्थम्
ऋषींश्च सर्वानुरगांश्च दिव्यान् ॥१५॥

арджуна увача
пашьями девамс тава дева дехе
сарвамс татха бхута-вишеша-сангхан
брахманам ишам камаласана-стхам
ришимш ча сарван урагамш ча дивьян

арджунах увача—Арджуна сказал; *пашьями*—я вижу; *деван*—все полубоги; *тава*—Твой; *дева*—О Господь; *дехе*—в теле; *сарван*—все; *татха*—также; *бхута*—живые существа; *вишеша-сангхан*—особым образом собранные вместе; *брахманам*—Господь Брахма; *ишам*—Господь Шива; *камала-асана-стхам*—сидящий на цветке лотоса; *ришин*—великие мудрецы; *ча*—также; *сарван*—все; *ураган*—змеи; *ча*—также; *дивьян*—божественный.

Арджуна сказал: „Возлюбленный Господь Кришна, я вижу в Твоем теле всех богов и множество других живых существ. Я вижу Брахму, восседающего на цветке лотоса, а также Господа Шиву и всех мудрецов и божественных змеев.

КОММЕНТАРИЙ: Взору Арджуны открывается все, что существует во вселенной. Поэтому он видит Брахму, первое живое существо во вселенной, а также небесного змея, на котором в низших сферах вселенной покоится Гарбходакашайи Вишну. Это ложе, образованное телом змея, называется Васуки. Существуют и другие змеи, известные под именем Васуки. Арджуна обозревает всю вселенную, от Гарбходакашайи Вишну до самой возвышенной ее части, находящейся на лотосной планете, где обитает первое живое существо во вселенной, Брахма. Таким образом, сидя на колеснице, Арджуна мог созерцать все существующее, от начала до конца. Это оказалось возможным милостью Всевышнего Господа, Кришны.

ТЕКСТ 16 अनेकबाहूदरवक्त्रनेत्रं
पश्यामि त्वां सर्वतोऽनन्तरूपम् ।

नान्तं न मध्यं न पुनस्तवादि
पश्यामि विश्वेश्वर विश्वरूप ॥१६॥

анека-бахудара-вактра-нетрам
пашьями твам сарвато 'нанта-рупам
нантам на мадхьям на пунас тавадим
пашьями вишвешвара вишва-рупа

анека—много; *баху*—руки; *удара*—животы; *вактра*—рты; *нетрам*—глаза; *пашьями*—я вижу; *твам*—Тебя; *сарватах*—со всех сторон; *ананта-рупам*—безграничная форма; *на антам*—нет конца; *на мадхьям*—нет середины; *на пунах*—нет и; *тава*—Твой; *адим*—начало; *пашьями*—я вижу; *вишва-ишвара*—о Господь вселенной; *вишва-рупа*—в форме вселенной.

О властитель вселенной, о вселенская форма, я вижу в Твоем теле много-много рук, чрев, ртов, глаз, простирающихся повсюду, без предела. Тебе нет конца, нет середины и нет начала.

КОММЕНТАРИЙ: Кришна — Верховная божественная личность, и Он безграничен. Через Него можно увидеть все сущее.

ТЕКСТ 17 किरीटिनं गदिनं चक्रिणं च
तेजोराशिं सर्वतो दीप्तिमन्तम् ।
पश्यामि त्वां दुर्निरीक्ष्यं समन्ताद्
दीप्तानलार्कद्युतिमप्रमेयम् ॥१७॥

киритинам гадинам чакринам ча
теджо-рашим сарвато диптимантам
пашьями твам дурнирикшьям самантад
дипта-анала-арка-дьютим апрамеям

киритинам—со шлемами; *гадинам*—с жезлами; *чакринам*—с дисками; *ча*—и; *теджах-рашим*—сияние; *сарватах*—во все стороны; *дипти-мантам*—сверкающий; *пашьями*—я вижу; *твам*—Тебя; *дурнирикшьям*—трудно видеть; *самантат*—повсюду; *дипта-анала*—пылающий костер; *арка*—солнца; *дьютим*—солнечное сияние; *апрамеям*—неизмеримый.

Твою форму трудно видеть из-за ослепительного сияния, исходящего от нее во все стороны, подобно пылающему костру или безмерному блеску солнца. Тем не менее я вижу

эту сияющую форму повсюду, увенчанную коронами и с булавами и дисками в руках.

ТЕКСТ 18 त्वमक्षरं परमं वेदितव्यं
त्वमस्य विश्वस्य परं निधानम् ।
त्वमव्ययः शाश्वतधर्मगोप्ता
सनातनस्त्वं पुरुषो मतो मे ॥१८॥

твам акшарам парамам ведитавьям
твам асья вишвасья парам нидханам
твам авьяях шашвата-дхарма-гопта
санатанас твам пурушо мато ме

твам—Ты; *акшарам*—непогрешимый; *парамам*—высший; *ведитавьям*—быть понятым; *твам*—Ты; *асья*—этого; *вишвасья*—вселенной; *парам*—высший; *нидханам*—основа; *твам*—Ты; *авьяях*—неисчерпаемый; *сашвата-дхарма-гопта*—поддерживающий вечную религию; *санатанах*—вечный; *твам*—Ты; *пурушах*—Высшая личность; *матах ме*—таково мое мнение.

Ты — высшая изначальная цель, конечное место успокоения всей этой вселенной. Ты неисчерпаем, и Ты — старейший. Ты — Божественная личность, и Ты поддерживаешь вечную религию. Так я думаю.

ТЕКСТ 19 अनादिमध्यान्तमनन्तवीर्यम्
अनन्तबाहुं शशिसूर्यनेत्रम् ।
पश्यामि त्वां दीप्तहुताशवक्त्रं
स्वतेजसा विश्वमिदं तपन्तम् ॥१९॥

анади-мадхьянтам ананта-вирьям
ананта-бахум шаши-сурья-нетрам
пашьями твам дипта-хуташа-вактрам
сва-теджаса вишвам идам тапантам

анади—без начала; *мадхья*—без середины; *антам*—без конца; *ананта*—безграничный; *вирьям*—великолепие; *ананта*—безграничный; *бахум*—руки; *шаши*—луна; *сурья*—и солнце; *нетрам*—глаза; *пашьями*—я вижу; *твам*—Тебя; *дипта*—сияя; *хуташа-вактрам*—огонь, исходящий из твоих уст; *сва-теджаса*—Твоим сиянием; *вишвам*—эта вселенная; *идам*—это; *тапантам*—сжигая.

Ты без начала, середины и конца. Твоя слава беспредельна. У тебя бесчисленное количество рук, а солнце и луна — Твои глаза. Я вижу, как Ты изрыгаешь пламя и сжигаешь всю эту вселенную Своим собственным сиянием.

КОММЕНТАРИЙ: Нет предела великолепию Верховной божественной личности. В этих стихах, как и во многих других, встречаются повторения, однако, согласно шастрам, многократное повторение слов, воспевающих достоинства Кришны, не есть свидетельство литературной недоработки. Там сказано, что в состоянии великого смущения, удивления или экстаза те же самые речи могут произноситься снова и снова. И это не является недостатком.

ТЕКСТ 20 द्यावापृथिव्योरिदमन्तरं हि
व्याप्तं त्वयैकेन दिशश्च सर्वाः ।
दृष्ट्वाद्भुतं रूपमुग्रं तवेदं
लोकत्रयं प्रव्यथितं महात्मन् ॥२०॥

дьяв а-притхивьор идам антарам хи
вьяптам тваяйкена дишаш ча сарвах
дриштвадбхутам рупам ограм таведам
лока-траям правьятхитам махатман

дьяу—от внешнего пространства; *апритхивьох*—до земли; *идам*—это; *антарам*—между; *хи*—непременно; *вьяптам*—проникнуто; *твая*—Тобой; *экена*—одним; *дишах*—направления; *ча*—и; *сарвах*—все; *дришта*—видя; *адбхутам*—удивительный; *рупам*—форма; *уграм*—ужасный; *тава*—Твой; *идам*—это; *лока*—планетная система; *траям*—три; *правьятхитам*—приведенный в смятение; *маха-атман*—о великий.

Ты один, но заполняешь Собой все небо и все планеты и все пространство между ними. О Великий, видя эту дивную и ужасную форму, все планетные системы приходят в смятение.

КОММЕНТАРИЙ: Слова *дьяв а-притхивьох* (пространство между небесами и землей) и *локатраям* (три мира) имеют большое значение в этом стихе, указывая, что помимо Арджуны вселенскую форму Господа, как оказалось, могли созерцать и другие живые существа на различных планетных системах, она не просто привиделась Арджуне. Все, кого Господь наделил божественным зрением, тоже видели вселенскую форму Господа.

ТЕКСТ 21 अमी हि त्वां सुरसङ्घा विशन्ति
केचिद् भीताः प्राञ्जलयो गृणन्ति ।
स्वस्तीत्युक्त्वा महर्षिसिद्धसङ्घाः
स्तुवन्ति त्वां स्तुतिभिः पुष्कलाभिः ॥२१॥

ами хи твам сура-сангха вишанти
кечид бхитах пранджалайо гринанти
свастити уктва махарши-сиддха-сангхах
стуванти твам стутибхих пушкалабхих

ами—все те; *хи*—непременно; *твам*—Тебя; *сура-сангхах*—группы полубогов; *вишанти*—входят; *кечит*—некоторые из них; *бхитах*—из страха; *пранджалаях*—со сложенными руками; *гринанти*—возносят молитвы; *свасти*—мира; *ити*—таким образом; *уктва*—говоря; *маха-риши*—великие мудрецы; *сиддха-сангхах*—совершенные существа; *твам*—Тебе; *стутибхих*—с молитвами; *пушкалабхих*—ведические гимны.

Все сонмы полубогов вручают себя Тебе и входят в Тебя. Некоторые из них, очень испуганные, сложив руки, возносят молитвы. Сонмы великих мудрецов и совершенных существ, восклицая „Мира, мира!", молятся Тебе, распевая ведические гимны.

КОММЕНТАРИЙ: Полубоги во всех планетных системах пришли в смятение от ужасающего вида вселенской формы и ее ослепительного сияния и стали молить о защите.

ТЕКСТ 22 रुद्रादित्या वसवो ये च साध्या
विश्वेऽश्विनौ मरुतश्चोष्मपाश्च ।
गन्धर्वयक्षासुरसिद्धसङ्घा
वीक्षन्ते त्वां विस्मिताश्चैव सर्वे ॥२२॥

рудрадитья васаво е ча садхья
вишве 'швинау маруташ чошмапаш ча
гандхарва-якшасура-сиддха-сангха
викшанте твам висмиташ чайва сарве

рудра—проявления Господа Шивы; *адитьях*—Адитьи; *васавах*—Васу; *е*—все те; *садхьях*—Садхьи; *вишве*—Вишведевы; *ашвинау*—Ашвини-кумары; *марутах*—Маруты; *ча*—и; *ушмапах*—праотцы; *ча*—и; *гандхарва*—Гандхарвы; *якша*—Якши; *асура*—демоны; *сиддха*—и совершенные полубоги; *сангхах*—

собрания; *викшанте*—видят; *твам*—Тебя; *висмитах*—в удивлении; *ча*—также; *эва*—непременно; *сарве*—все.

Все различные проявления Господа Шивы, Адитьи, Васу, Садхьи, Вишведевы, оба Ашвина, Маруты, предки, Гандхарвы, Якши, Асуры и исполненные совершенства полубоги взирают на Тебя в изумлении.

ТЕКСТ 23 रूपं महत्ते बहुवक्त्रनेत्रं
महाबाहो बहुबाहूरुपादम् ।
बहूदरं बहुदंष्ट्राकरालं
दृष्ट्वा लोकाः प्रव्यथितास्तथाहम् ॥२३॥

рупам махат те баху-вактра-нетрам
маха-бахо баху-бахуру-падам
бахударам баху-дамштра-каралам
дриштва локах правьятхитас татхахам

рупам—форма; *махат*—очень великая; *те*—Тебя; *баху*—много; *вактра*—лица; *нетрам*—и глаза; *маха-бахо*—о сильнорукий; *баху*—много; *баху*—руки; *уру*—бедра; *падам*—ноги; *баху-ударам*—много животов; *баху-дамштра*—много зубов; *каралам*—ужасный; *дриштва*—видя; *локах*—все планеты; *правьятхитах*—приведены в смятение; *татха*—подобным же образом; *ахам*—я.

О сильнорукий, все планеты и их полубоги ввергнуты в смятение видом Твоей великой формы с ее многими ликами, глазами, руками, бедрами, ногами, чревами и многими устрашающими зубами. Подобно им, я тоже прихожу в смятение.

ТЕКСТ 24 नभःस्पृशं दीप्तमनेकवर्णं
व्यात्ताननं दीप्तविशालनेत्रम् ।
दृष्ट्वा हि त्वां प्रव्यथितान्तरात्मा
धृतिं न विन्दामि शमं च विष्णो ॥२४॥

набхах спришам диптам анека-варнам
вьяттананам дипта-вишала-нетрам
дриштва хи твам правьятхитантар-атма
дхритим на виндами шамам ча вишно

набхах спришам—касаясь неба; *диптам*—сияя; *анека*—много; *варнам*—цветов; *вьятта*—открытые; *ананам*—рты; *дипта*—сияющие; *вишала*—величайший; *нетрам*—глаза; *дриштва*—видя; *хи*—непременно; *твам*—Ты; *правьятхита*—введенный в смятение; *антах*—в; *атма*—душа; *дхритим*—твердость; *на*—не; *виндами*—я имею; *шамам*—спокойствие ума; *ча*—также; *вишно*—о Господь Вишну.

О всепроникающий Вишну, видя Тебя, многоцветного и ослепительного, достигающего неба; Твои зияющие рты, Твои огромные сияющие глаза, я впадаю в страх и смятение. Я неспособен дольше сохранять спокойствие и равновесие ума.

ТЕКСТ 25 दंष्ट्राकरालानि च ते मुखानि
दृष्ट्वैव कालानलसन्निभानि ।
दिशो न जाने न लभे च शर्म
प्रसीद देवेश जगन्निवास ॥२५॥

дамштра-каралани ча те мукхани
дриштвайва каланала-саннибхани
дишо на джане на лабхе ча шарма
прасида девеша джаган-ниваса

дамштра—зубы; *каралини*—ужасные; *ча*—также; *те*—Твой; *мукхани*—лица; *дриштва*—видя; *эва*—таким образом; *калаанала*—огонь смерти; *саннибхани*—как будто; *дишах*—направления; *на*—не; *джане*—я знаю; *на*—не; *лабхе*—я обретаю; *ча*—и; *шарма*—милость; *прасида*—получить удовольствие; *деваша*—о Владыка всех владык; *джагат-ниваса*—убежище миров.

О Владыка всех владык, прибежище всех миров, прошу Тебя, будь милостив ко мне. Я не могу сохранять равновесие при виде Твоих пламенеющих смертоносных ликов и устрашающих зубов. Я совершенно растерян.

ТЕКСТЫ 26—27 अमी च त्वां धृतराष्ट्रस्य पुत्राः
सर्वे सहैवावनिपालसङ्घैः ।
भीष्मो द्रोणः सूतपुत्रस्तथासौ
सहास्मदीयैरपि योधमुख्यैः ॥२६॥

वक्त्राणि ते त्वरमाणा विशन्ति
दंष्ट्राकरालानि भयानकानि ।
केचिद् विलग्ना दशनान्तरेषु
सन्दृश्यन्ते चूर्णितैरुत्तमाङ्गैः ॥२७॥

ами ча твам дхритараштрасья путрах
сарве сахайвавани-пала-сангхайх
бхишмо дронах сута-путрас татхасау
сахасмадийаир апи йодха-мукхьяйх

вактрани те тварамана вишанти
дамштра-каралани бхаянакани
кечид вилагна дашанантарешу
сандришьянте чурнитайр уттамангайх

ами—эти; *ча*—также; *твам*—Ты; *дхритараштрасья*—Дхритараштры; *путрах*—сыновья; *сарва*—все; *саха*—с; *эва*—действительно; *аванипала*—цари-воины; *сангхайх*—группы; *бхишмах*—Бхишмадева; *дронах*—Дроначарья; *сута-путрах*—Карна; *татха*—также; *асау*—что; *саха*—с; *асмадийайх*—наш; *апи*—также; *йодха-мукхьяйх*—главный среди воинов; *вактрани*—рты; *те*—Твои; *твараманах*—устремляются; *вишанти*—входят; *дамштра*—зубы; *каралани*—ужасный; *бхаянакани*—очень страшный; *кечит*—некоторые из них; *вилагнах*—будучи атакованы; *дашанантарешу*—завязают между зубами; *сандришьянте*—их можно видеть; *чурнитайх*—с раздавленными; *уттама-ангайх*—головами.

Все сыновья Дхритараштры и цари, сражающиеся на их стороне, а также Бхишма, Дрона, Карна и наши главные воины устремляются в Твои устрашающие зевы. И я вижу, как головы некоторых, застревая между Твоими зубами, сокрушаются ими.

КОММЕНТАРИЙ: Ранее Господь пообещал показать Арджуне нечто интересное, и теперь тот является свидетелем уничтожения предводителей воюющей стороны (Бхишмы, Дроны, Карны и всех сыновей Дхритараштры), а также его собственных воинов и воинов противника. Это говорит о том, что, после гибели почти всех собравшихся на поле битвы Курукшетра Арджуна останется победителем. Здесь также упоминается о том, что Бхишма, который считался непобедимым, будет сокрушен. Та же участь ожидает и Карну. Гибель постигнет не

только великих воинов, подобных Бхишме, сражающихся на стороне врага, но и некоторых выдающихся соратников Арджуны.

ТЕКСТ 28 यथा नदीनां बहवोऽम्बुवेगाः
समुद्रमेवाभिमुखा द्रवन्ति ।
तथा तवामी नरलोकवीरा
विशन्ति वक्त्राण्यभिविज्वलन्ति ॥२८॥

ятха надинам бахаво 'мбу-вегах
самудрам эвабхимукха драванти
татха тавами нара-лока-вира
вишанти вактраи абхивиджвалаи

ятха—как; *надинам*—рек; *бахавах*—много; *амбу-вегах*—волны вод; *самудрам*—океан; *эва*—непременно; *абхимукхах*—по направлению; *драванти*—скользят; *татха*—подобным образом; *тава*—Твой; *ами*—все эти; *нара-лока-вирах*—цари человеческого общества; *вишанти*—входят; *вактрани*—во рты; *абхивиджвалаи*—и горят ярким пламенем.

Как воды многих рек текут в океан, так и все великие воины входят в Твои горящие зевы.

ТЕКСТ 29 यथा प्रदीप्तं ज्वलनं पतंगा
विशन्ति नाशाय समृद्धवेगाः ।
तथैव नाशाय विशन्ति लोकास्
तवापि वक्त्राणि समृद्धवेगाः ॥२९॥

ятха прадиптам джваланам патанга
вишанти нашая самриддха-вегах
татхайва нашая вишанти локас
тавапи вактрани самриддха-вегах

ятха—как; *прадиптам*—горящие; *джваланам*—огонь; *патангах*—рты; *вишанти*—входит; *нашая*—для разрушения; *самриддха*—на полной; *вегах*—скорости; *татха эва*—подобно; *нашая*—для разрушения; *вишанти*—входят; *локах*—все люди; *тава*—Твои; *апи*—также; *вактрани*—рты; *самриддха-вегах*—на полной скорости.

Я вижу, как все люди устремляются в Твои зевы, подобно мотылькам, летящим на огонь, чтобы погибнуть в нем.

ТЕКСТ 30 लेलिह्यसे ग्रसमानः समन्तात्
लोकान् समग्रान् वदनैर्ज्वलद्भिः ।
तेजोभिरापूर्य जगत्समग्रं
भासस्तवोग्राः प्रतपन्ति विष्णो ॥३०॥

лелихьясе грасаманах самантал
локан самагран ваданайр джваладбхих
теджобхир апурья джагат самаграм
бхасас тавограх пратапанти вишно

лелихьясе—Ты облизываешь; *грасаманах*—поглощать; *самантат*—со всех сторон; *локан*—люди; *самагран*—все; *ваданайх*—ртами; *джваладбхих*—горя; *теджобхих*—сиянием; *апурья*—покрывая; *джагат*—вселенная; *самаграм*—все; *бхасах*—лучи; *тава*—Твой; *уграх*—ужасный; *пратапанти*—сжигая; *вишно*—о всепроникающий Господь.

О Вишну, я вижу, как Ты поглощаешь всех людей со всех сторон Своими пылающими ртами. Ты покрываешь все вселенные Своим сиянием, и сжигающие лучи исходят от Тебя.

ТЕКСТ 31 आख्याहि मे को भवानुग्ररूपो
नमोऽस्तु ते देववर प्रसीद ।
विज्ञातुमिच्छामि भवन्तमाद्यं
न हि प्रजानामि तव प्रवृत्तिम् ॥३१॥

акхьяхи ме ко бхаван угра-рупо
намо 'стү те дева-вара прасида
вигьятум иччхами бхавантам адьям
на хи праджанами тава правриттим

акхьяхи—пожалуйста, объясни; *ме*—мне; *ках*—кто; *бхаван*—Ты; *угра-рупах*—устрашающая форма; *намах астү*—почтение; *те*—Тебе; *дева-вара*—о великий среди полубогов; *прасида*—будь милостив; *вигьятум*—знать; *иччхами*—я желаю; *бхавантам*—Ты; *адьям*—истинный; *на*—не; *хи*—непременно; *праджанами*—я знаю; *тава*—Твоя; *правриттим*—миссия.

О Повелитель повелителей, устрашающий Своим видом, поведай мне, кто Ты есть. Я склоняюсь перед Тобой с почтением. Будь милостив ко мне. Ты — изначальный Господь. Я хочу знать, кто Ты и какова Твоя миссия."

ТЕКСТ 32

श्रीभगवानुवाच
कालोऽस्मि लोकक्षयकृत् प्रवृद्धो
लोकान् समाहर्तुमिह प्रवृत्तः ।
ऋतेऽपि त्वां न भविष्यन्ति सर्वे
येऽवस्थिताः प्रत्यनीकेषु योधाः ॥३२॥

шри бхагаван увача
кало 'сми лока-кшая-крит правриддхо
локан самахартум иха правриттах
рите 'пи твам на бхавишьянти сарве
е 'вастхитах пратьяникешу йодхах

шри бхагаван увача—Божественная личность сказал; *калах*—время; *асми*—Я есть; *лока*—миров; *кшая-крит*—разрушитель; *правриддхах*—великий; *локан*—все люди; *самахартум*—в разрушении; *иха*—в этом мире; *правриттах*—занятый; *рите*—без, кроме как для; *апи*—даже; *твам*—ты; *на*—никогда; *бхавишьянти*—будет; *сарве*—все; *е*—кто; *авастхитах*—расположенный; *прати-аникешу*—на противоположных сторонах; *йодхах*—воины.

Верховная божественная личность сказал: „Я есть время, великий разрушитель миров, и Я пришел сюда, чтобы уничтожить всех людей. Кроме вас (Пандав), все воины, с обеих сторон, погибнут.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя Арджуна знал, что Кришна — его друг и Верховная божественная личность, он был глубоко изумлен многообразными формами, явленными Кришной. Поэтому он хочет узнать об истинном назначении увиденных им сокрушительных сил. В „Ведах" говорится, что Высшая истина разрушает все, даже брахманов. В „Катхе Упанишад" (1.2.25) говорится:

ясья брахма ча кшатрам ча убхе бхавата оданах
мритьюр ясьопасечанам ка иттха веда ятра сах

В конце концов все брахманы, кшатрии и другие люди поглощаются Всевышним Господом. Эта форма Кришны подобна всепожирающему гиганту, и здесь Кришна проявляет Себя в образе всепожирающего времени. За исключением нескольких Пандав, всем, присутствовавшим на поле брани, суждено было быть поглощенными Кришной.

Арджуна не был расположен сражаться, и ему казалось, что лучше оставить поле битвы и так избежать разочарования. В ответ Господь говорит, что гибель ожидает каждого из них, даже если он и не станет сражаться, ибо таков Его замысел. Если бы Арджуна устранился от битвы, они погибли бы при других обстоятельствах. Им не избегнуть смерти, даже если бы Арджуна не вступил в битву. По существу, они были уже мертвы. Время — это разрушение, и по желанию Всевышнего Господа все проявленное должно исчезнуть. Таков закон природы.

ТЕКСТ 33 तस्मात्त्वमुत्तिष्ठ यशो लभस्व
जित्वा शत्रून् भुङ्क्ष्व राज्यं समृद्धम् ।
मयैवैते निहताः पूर्वमेव
निमित्तमात्रं भव सव्यसाचिन् ॥३३॥

тасмат твам уттиштха яшо лабхасва
джитва шатрун бхункшва раджьям самриддхам
маяйвайте нихатах пурвам эва
нимитта-матрам бхава савья-сачин

тасмат—поэтому; *твам*—ты; *уттиштха*—поднимись; *яшах*—слава; *лабхасва*—выигрывать; *джитва*—завоевывая; *шатрун*—врагов; *бхункшва*—наслаждайся; *раджьям*—царство; *самриддхам*—цветущее; *майа*—Мной; *эва*—непременно; *эте*—все эти; *нихатах*—убиты; *пурвам эва*—по предыдущему замыслу; *нимитта-матрам*—просто причина; *бхава*—стань; *савья-сачин*—о Савьясачи.

Итак, встань и приготовься сражаться и завоевать славу. Победи своих врагов и наслаждайся процветающим царством. По моему замыслу все они уже погибли; ты же, о Савьясачи, можешь быть лишь Моим орудием в этом сражении.

КОММЕНТАРИЙ: Слово *савья-сачин* обозначает того, кто в совершенстве владеет исусством стрельбы из боевого лука. То-есть Кришна обращается к Арджуне как к искусному воину, который своими стрелами может убивать врагов. „Лишь стань орудием" (*нимитта-матрам*). Это слово очень существенно. Весь мир вращается согласно замыслу Верховной божественной личности. Недалекие люди со скудным запасом знаний полагают, что природа развивается без определенного плана, и что

все ее проявления возникают только как случайные образования. Существует множество так называемых ученых, которые говорят: „Возможно, это произошло так." „Может быть, причина в этом". Однако, слова „возможно" и „может быть" не имеют под собой никакой почвы, ибо существует определенный замысел, и он приводится в исполнение в этом материальном мире. В чем же состоит этот план? Настоящее космическое проявление представляет возможность для обусловленных душ вернуться домой, назад к Господу. До тех пор, пока живые существа имеют склонность к господству, заставляющую их стремиться управлять материальной природой, они остаются в обусловленном состоянии. Но всякий, кто может постичь замысел Всевышнего Господа и развить в себе сознание Кришны, действительно обладает разумом. Творение и разрушение космического проявления находятся под верховным управлением Господа. Таким образом, битва при Курукшетре состоялась в соответствии с планом Всевышнего. Арджуна отказывался сражаться, но Господь объяснил ему, что он должен участвовать в битве, как того желал Он. Тогда он обретет счастье. Если человек полностью пребывает в сознании Кришны и посвящает свою жизнь трансцендентальному служению Господу, это значит, что он достиг совершенства.

ТЕКСТ 34 द्रोणं च भीष्मं च जयद्रथं च
कर्णं तथान्यानपि योधवीरान् ।
मया हतांस्त्वं जहि मा व्यथिष्ठा
युध्यस्व जेतासि रणे सपत्नान् ॥३४॥

дронам ча бхишмам ча джаядратхам ча
карнам татханьян апи йодха-виран
майа хатамс твам джахи ма вьятхишштха
юдхьясва джетаси ране сапатнан

дронам ча—также Дрона; *бхишмам ча*—также Бхишма; *джаядратхам ча*—также Джаядратха; *карнам*—также Карна; *татха*—также; *аньян*—другие; *апи*—непременно; *йодха-виран*—великие воины; *майа*—Мной; *хатан*—уже убиты; *твам*—ты; *джахи*—разрушь; *ма*—не; *вьятхишштхах*—тревожься; *юдхьясва*—просто сражайся; *джета аси*—ты победишь; *ране*—в сражении; *сапатнан*—враги.

Дрона, Бхишма, Джаядратха, Карна и другие великие воины уже уничтожены Мной. Поэтому убей их и не тревожься. Просто сражайся, и ты уничтожишь в битве своих врагов.

КОММЕНТАРИЙ: Всякий план создается Верховной божественной личностью, но Он настолько добр и милостив к Своим бхактам, что вся слава и почет достаются тем, кто исполняет его в соответствии с Его желанием. Итак, жизнь должна быть устроена так, чтобы каждый действовал в сознании Кришны и постепенно осознал Верховную божественную личность, с помощью духовного учителя. Намерения Верховной божественной личности можно постичь лишь Его милостью, а намерения бхакт так же хороши, как и намерения Господа. Человек должен следовать этим планам и побеждать в борьбе за существование.

ТЕКСТ 35

सञ्जय उवाच
एतच्छ्रुत्वा वचनं केशवस्य
कृताञ्जलिर्वेपमानः किरीती ।
नमस्कृत्वा भूय एवाह कृष्णं
सगद्गदं भीतभीतः प्रणम्य ॥३५॥

саньджая увача
этач чхрутва вачанам кешавасья
кританьджалир вепаманах кирити
намаскритва бхуя эваха кришнам
са-гадгадам бхита-бхитах пранамья

саньджаях увача—Саньджая сказал; *этат*—таким образом; *шрутва*—слыша; *вачанам*—речь; *кешавасья*—Кришны; *крита-аньджалих*—со сложенными руками; *вепаманах*—дрожа; *кирити*—Арджуна; *намаскритва*—выражая почтение; *бхуях*—вновь; *эва*—также; *аха кришнам*—сказал Кришне; *са-гадгадам*—запинаясь; *бхитабхитах*—в страхе; *пранамья*—выражая почтение.

Саньджая сказал Дхритараштре: „О царь, услышав эти слова от Верховной божественной личности, трепещущий Арджуна вновь и вновь, молитвенно сложив руки, почтительно склонялся перед Ним, и затем, запинаясь от страха, сказал Господу Кришне следующее:

КОММЕНТАРИЙ: Как мы уже объясняли, явление вселенской формы Верховной божественной личности привело Арджуну в смятение и изумление. Поэтому снова и снова он почтительно кланялся Кришне и затем неуверенным голосом стал взывать к Нему, уже не как друг, а как изумленный бхакта.

ТЕКСТ 36

अर्जुन उवाच
स्थाने हृषीकेश तव प्रकीर्त्या
जगत् प्रहृष्यत्यनुरज्यते च ।
रक्षांसि भीतानि दिशो द्रवन्ति
सर्वे नमस्यन्ति च सिद्धसङ्घाः ॥३६॥

арджуна увача
стхане хришӣкеша тава пракӣртйа
джагат прахришйатй анураджйате ча
ракшамси бхӣтани дишо дравanти
сарве намасйанти ча сиддха-сангхах

арджунах увача—Арджуна сказал; *стхане*—правильно; *хришӣкеша*—о властитель всех чувств; *тава*—Твой; *пракӣртйа*—славой; *джагат*—весь мир; *прахришйати*—радуется; *анураджйате*—привязывается; *ча*—также; *ракшамси*—демоны; *бхӣтани*—из страха; *дишах*—во всех направлениях; *дравanти*—разбегаются; *сарве*—все; *намасйанти*—выражая уважение; *ча*—также; *сиддха-сангхах*—совершенные люди.

Арджуна сказал: „О властитель чувств, мир приходит в ликование, слыша Твое имя, и каждый привлекается Тобой. Праведники почтительно склоняются перед Тобой, демоны же, одолеваемые страхом, разбегаются в разные стороны. Так все это и должно быть.

КОММЕНТАРИЙ: На Арджуну, после того, как он услышал от Кришны об исходе битвы при Курукшетре, низошло просветление, и, будучи великим бхактой Всевышнего Господа, Он признал, что все, творимое Кришной, является абсолютно правильным. Арджуна подтвердил, что Кришна поддерживает бхакт, является объектом их поклонения и разрушает все нежелательное. Его действия в равной мере благоприятны для всех. Арджуна понял, что многие полубоги в космическом пространстве, *сиддхи* и разумные существа на высших планетах наблюдали за тем, что происходило на поле битвы Курукшетра, так как там присутствовал Сам Кришна. Когда Арджуна созерцал вселенскую форму Господа, полубоги также взирали на нее с удовольствием, однако другие, демоны и безбожники, не могли вынести, чтобы Господа прославляли. Подчинившись естественному страху перед всепоглощающим образом Верховной божественной личности, они бежали. Арджуна восхваляет обращение Кришны с бхактами и безбожниками. Бхакта при

любых обстоятельствах воздает хвалу Господу, ибо знает, что любые Его действия — благо для всех.

ТЕКСТ 37 कस्माच्च ते न नमेरन्महात्मन्
गरीयसे ब्रह्मणोऽप्यादिकर्त्रे ।
अनन्त देवेश जगन्निवास
त्वमक्षरं सदसत्तत्परं यत् ॥३७॥

касмач ча те на намеран махатман
гариясе брахмано 'пй ади-картре
ананта девеша джаган-ниваса
твам акшарам сад-асат тат-парам ят

касмат—почему; *ча*—также; *те*—Тебе; *на*—не; *намеран*—выражать почтение; *маха-атман*—о великий; *гариясе*—который лучше; *брахманах*—чем Брахма; *апи*—хотя; *ади-картре*—высшему создателю; *ананта*—безграничный; *дева-иша*—Бог богов; *джагат-ниваса*—о прибежище вселенной; *тва*—Ты есть; *акшарам*—нетленный; *сат-асат*—причина и следствие; *тат-парам*—трансцендентальный; *ят*—потому что.

О великий, даже более великий, чем Брахма, Ты — изначальный создатель. Как же им не склоняться перед Тобой в почтении? О безграничный, Бог богов, прибежище вселенной! Ты, неиссякаемый источник, причина всех причин — Ты стоишь выше всего этого материального проявления.

КОММЕНТАРИЙ: Таким образом, выражая свое почтение Кришне, Арджуна свидетельствует о том, что все должны поклоняться Кришне. Он вездесущ, и Он — Душа всякой души. Арджуна обращается к Кришне, называя Его махатмой, что означает, что Он — самый великодушный и неисчерпаемый. *Ананта* означает, что не существует чего-либо, не подверженного влиянию энергий Всевышнего Господа, а *девеша* означает, что Он властвует над всеми полубогами и стоит выше их всех. Он — прибежище всей вселенной. Арджуна также счел подобающим, чтобы все совершенные живые существа и все могущественные полубоги с почтением кланялись Ему, ибо выше Него не стоит никто. Арджуна особо подчеркивает тот факт, что Кришна занимает более высокое положение, нежели Брахма, потому что Брахма — творение Кришны. Брахма родился из стебля лотоса, выросшего из пупка Гарбходакашайи Вишну, который является полной экспансией Кришны. Поэто-

му и Брахма, и Господь Шива, рожденный от Брахмы, и остальные полубоги должны выражать почтение Кришне. В „Шримад-Бхагаватам" говорится, что перед Господом в почтении склоняются Брахма, Шива и другие полубоги. Слово *акшарам* здесь очень существенно, ибо это материальное творение подвержено разрушению, но Господь стоит выше материального творения. Он — причина всех причин, и, будучи таковым, Он стоит выше всех обусловленных душ в материальном мире, так же, как и самого материального космического проявления. Поэтому Он — всеведущий Всевышний.

ТЕКСТ 38 त्वमादिदेवः पुरुषः पुराणस्
त्वमस्य विश्वस्य परं निधानम् ।
वेत्तासि वेद्यं च परं च धाम
त्वया ततं विश्वमनन्तरूप ॥३८॥

твам ади-девах пурушах пуранас
твам асья вишвасья парам нидханам
веттаси ведьям ча парам ча дхама
твая татам вишвам ананта-рупа

твам—Ты; *ади-девах*—изначальный Всевышний Господь; *пурушах*—личность; *пуранах*—старый; *твам*—Ты; *асья*—это; *вишвасья*—вселенная; *парам*—трансцендентальный; *нидханам*—прибежище; *ветта*—знающий; *аси*—Ты есть; *ведьям*—познаваемый; *ча*—и; *ча*—и; *парам*—трансцендентальный; *дхама*—прибежище; *твая*—Тобой; *татам*—проникнутый; *вишвам*—вселенная; *ананта-рупа*—о безграничная форма.

Ты — изначальная Божественная личность, старейшее, конечное святилище этого проявленного космического мира. Ты знаешь все, и Ты — все, что есть познаваемого. Ты — высшая обитель, стоящая над всеми материальными гунами. О бесконечная форма! Тобой пронизано все космическое проявление!

КОММЕНТАРИЙ: Все покоится на Верховной божественной личности, Он — конечное прибежище. *Нидханам* означает, что все, даже сияние Брахмана, имеет основу в Верховной божественной личности, Кришне. Он знает все происходящее в этом мире, и если у знания есть конец, то этот конец — Он. Поэтому Он — знающий, и Он —познаваемый. Кришна —

объект познания, ибо Он вездесущ. Он трансцендентален, и Он — высшая личность духовного мира.

ТЕКСТ 39 वायुर्यमोऽग्निर्वरुणः शशाङ्कः
प्रजापतिस्त्वं प्रपितामहश्च ।
नमो नमस्तेऽस्तु सहस्रकृत्वः
पुनश्च भूयोऽपि नमो नमस्ते ॥ ३९॥

ваюр ямо 'гнир варунах шашанках
праджапатис твам прапитамахаш ча
намо намас те 'сту сахасра-критвах
пунаш ча бхуйо 'пи намо намас те

ваюх—воздух; *ямах*—управляющий; *агних*—огонь; *варунах*—вода; *шаша-анках*—луна; *праджапатих*—Брахма; *твам*—Ты; *прапитамахах*—прадед; *ча*—также; *намах*—мое уважение; *намах*—еще раз уважение; *те*—Тебе; *асту*—пусть будет; *сахасра-критвах*—тысяча раз; *пунах ча*—и вновь; *бхуях*—вновь; *апи*—также; *намах*—почтительно склоняюсь; *намах те*—почтительно склоняюсь перед Тобой.

Ты — воздух, и Ты — высший правитель! Ты — огонь, Ты — вода, и Ты — луна! Ты — Брахма, первое живое создание, и Ты — прародитель. Поэтому я с почтением кланяюсь Тебе тысячу раз, и еще, и снова!

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна, обращаясь к Кришне, говорит, что Он — воздух, ибо воздух, будучи вездесущим, наиболее ярко представляет всех полубогов. Арджуна также обращается к Кришне как к прародителю, ибо Он — отец Брахмы, первого живого существа во вселенной.

ТЕКСТ 40 नमः पुरस्तादथ पृष्ठतस्ते
नमोऽस्तु ते सर्वत एव सर्व ।
अनन्तवीर्यामितविक्रमस्त्वं
सर्वं समाप्नोषि ततोऽसि सर्वः ॥ ४०॥

намах пурастад атха пришт̣хатас те
намо 'сту те сарвата эва сарва
ананта-вирьямита-викрамас твам
сарвам самапноши тато 'си сарвах

намах—почтительно склоняясь; *пурастат*—спереди; *атха*—также; *пришт̣хатах*—сзади; *те*—Тебе; *намах асту*—выражаю

свое уважение; *те*—Тебе; *сарватах*—со всех сторон; *эва*—действительно; *сарва*—потому что Ты — все; *ананта-вирья*—безграничная мощь; *амита-викрамах*—беспредельная сила; *твам*—Ты; *сарвам*—все; *самапноши*—Ты покрываешь; *татах*—поэтому; *аси*—Ты есть; *сарвах*—все.

Поклон тебе и спереди, и сзади, и со всех сторон! О беспредельная сила, Ты — повелитель неограниченного могущества! Ты вездесущ, и поэтому Ты — все!

КОММЕНТАРИЙ: Охваченный экстатической любовью к Кришне, Его друг Арджуна кланяется Ему со всех сторон. Он признает, что Кришна — повелитель всей мощи и всей доблести, и что Он намного превосходит всех великих воинов, собравшихся на поле битвы. В „Вишну Пуране" (1.9.69) говорится:

йо 'ям тавагато дева самипам девата-ганах
са твам эва джагат-срашта ятах сарва-гато бхаван

„Всякий, кто явится пред Тобой, даже если это бог, сотворен Тобой, о Верховная божественная личность".

ТЕКСТЫ 41—42 **सखेति मत्वा प्रसभं यदुक्तं**
हे कृष्ण हे यादव हे सखेति ।
अजानता महिमानं तवेदं
मया प्रमादात् प्रणयेन वापि ॥४१॥
यच्चावहासार्थमसत्कृतोऽसि
विहारशय्यासनभोजनेषु ।
एकोऽथवाप्यच्युत तत्समक्षं
तत् क्षामये त्वामहमप्रमेयम् ॥४२॥

сакхети матва прасабхам яд уктам
хе кришна хе ядава хе сакхети
аджаната махиманам таведам
майа прамадат пранаена вапи

яч чавахасартхам асат-крито 'си
вихара-шайясана-бходжанешу
эко 'тха вапй ачьюта тат-самакшам
тат кшамае твам ахам апрамеям

сакха—друг; *ити*—таким образом; *матва*—думая; *прасабхам*—преждевременно; *ят*—что бы ни; *уктам*—сказал; *хе*

кришна—о Кришна; *хе ядава*—о Ядава; *хе сакхе*—о мой дорогой друг; *ити*—таким образом; *аджаната*—не зная; *махиманам*—слава; *тава*—Твой; *идам*—это; *майа*—мной; *прамадат*—по глупости; *пранаена*—из любви; *ва апи*—либо; *ят*—что бы ни; *ча*—также; *авахаса-артхам*—шутки ради; *асат-критах*—бесчестил; *аси*—Ты был; *вихара*—в расслаблении; *шайя*—лежа; *асана*—сидя; *бходжанешу*—или во время совместной трапезы; *эках*—один; *атха ва*—или; *апи*—также; *ачьюта*—о непогрешимый; *тат-самакшам*—среди товарищей; *тат*—все те; *кшамае*—просят извинения; *твам*—Твоего; *ахам*—я; *апрамеям*—неизмеримый.

Думая о Тебе как о своем друге, я опрометчиво обращался к Тебе: „О Кришна", „О Ядава", „О мой друг", — не зная Твоей славы. Пожалуйста, прости мне все, что я сделал в безумии или любви. Я оскорблял Тебя много раз, шутя, когда мы отдыхали, деля ложе, или когда мы сидели или ели вместе, иногда наедине, а иногда перед многими друзьями. О непогрешимый, пожалуйста, прости мне все эти оскорбления.

КОММЕНТАРИЙ: Несмотря на то, что Кришна предстает перед Арджуной в Своей вселенской форме, Арджуна помнит о своих дружеских отношениях с Ним и просит простить ему все вольности, проистекавшие от любви. Он признает, что прежде не знал, что Кришна может принимать такую вселенскую форму, хотя Тот и рассказывал ему об этом как близкому другу. Арджуна не знал, сколько раз он неуважительно обращался с Кришной, говоря Ему: „О мой друг", „О Кришна", „О Ядава" и т.д., не предполагая Его величия. Но Кришна так добр и милостив, что, невзирая на Свое могущество, Он в обращении с Арджуной выступал как друг. Таковы трансцендентальные любовные взаимоотношения между бхактами и Господом. Связь живого существа с Кришной установлена навечно, и о ней нельзя забывать, что находит подтверждение в поведении Арджуны. Арджуна, хотя и созерцал величие вселенской формы Кришны, не мог забыть о своей дружбе с Ним.

ТЕКСТ 43 पितासि लोकस्य चराचरस्य
त्वमस्य पूज्यश्च गुरुर्गरीयान् ।
न त्वत्समोऽस्त्यभ्यधिकः कुतोऽन्यो
लोकत्रयेऽप्यप्रतिमप्रभाव ॥४३॥

питаши локасья чарачарасья
твам асья пуджьяш ча гурур гариян
на тват-само 'стй абхьядхиках кутo 'ньo
лока-трае 'пй апратима-прабхава

пита—отец; *аси*—Ты есть; *локасья*—всего мира; *чара*—движущийся; *ачарасья*—недвижный; *твам*—Ты есть; *асья*—этого; *пуджьях*—почитаемый; *ча*—также; *гурух*—учитель; *гариян*—славный; *на*—никогда; *тват-самах*—равный Тебе; *асти*—есть; *абхьядхиках*—более великий; *кутах*—как это возможно; *аньях*—другой; *лока-трае*—в трех планетных системах; *апи*—также; *апратима*—неизмеримый; *прабхава*—власть.

Ты — отец этого полного космического проявления, движущегося и неподвижного. Ты — его глава, достойный поклонения, высший духовный учитель. Никто не равен Тебе, как никто не может стать единым с Тобой. Как же тогда может существовать кто-либо, более великий, чем Ты, в трех мирах, о Властитель неизмеримой силы?

КОММЕНТАРИЙ: Следует поклоняться Господу Кришне, как сын поклоняется отцу. Кришна есть духовный учитель, ибо Он первоначально вложил ведическое знание в сердце Брахмы и теперь излагает „Бхагавад-гиту" Арджуне. Поэтому Он — изначальный духовный учитель, и в настоящее время всякий истинный духовный учитель должен принадлежать к парампаре духовных учителей, восходящей к Кришне. Не будучи представителем Кришны, человек не может стать учителем или духовным наставником в трансцендентальном знании.

Все качества Господа являются предметами поклонения. Его величие неизмеримо. Ни одно живое существо не может в своем величии превзойти Верховную божественную личность, Кришну, ибо никто не равен Ему и никто не стоит выше Его во всем проявленном мире, как материальном, так и духовном. Каждый — ниже Его. Никто не может превзойти Его. Об этом говорится в „Шветашватаре Упанишад" (6.8)

на тасья карьям каранам ча видьяте
на тат-самаш чабхьядхикаш ча дришьяте

Подобно обыкновенному человеку, Всевышний Господь, Кришна, обладает чувствами и телом, но для Него нет различия между Его чувствами, Его телом, Его разумом и Им Самим. Недалекие люди, не знающие Его, говорят, что Кришна

отличен от Своей души, Своего ума, сердца и всего остального. Кришна абсолютен, и потому Его поступки и Его способности находятся на высшем уровне. Известно также, что Его чувства отличны от наших. Его чувства совершенны и беспредельны, в отличие от наших, и их поле деятельности безгранично. Никто не может быть выше Его, или равным Ему, но каждый — ниже Его.

Знание, сила и деятельность Высшей личности трансцендентальны. В „Бхагавад-гите" (4.9) говорится:

джанма карма ча ме дивьям эвам йо ветти таттватах
тьяктва дехам пунар джанма найти мам эти со 'рджуна

Тот, кто постиг трансцендентальное тело Кришны, Его поступки и Его совершенство, оставив нынешнее тело, возвращается к Нему и не приходит назад, в этот полный страдания мир. Таким образом, следует понимать, что поступки Кришны отличаются от поступков обычных людей. Наилучшая линия поведения заключается в том, чтобы следовать принципам, установленным Кришной; это поможет человеку достичь совершенства. В шастрах также утверждается, что никто не является господином Кришны, но все — Его слуги. „Чайтанья-чаритамрита" („Ади" 5.142) говорит: *„экале ишвара кришна, ара саба бхритья* — только Кришна Бог, а всякое живое существо — Его слуга." Все подчиняются Его приказам, и никто не может противоречить им. Каждое живое существо действует под Его руководством, находясь под Его надзором. Как говорится в „Брахма-самхите", Он — причина всех причин.

ТЕКСТ 44 तस्मात् प्रणम्य प्रणिधाय कायं
प्रसादये त्वामहमीशमीड्यम् ।
पितेव पुत्रस्य सखेव सख्युः
प्रियः प्रियायार्हसि देव सोढुम् ॥४४॥

тасмат пранамья пранидхая каям
прасадае твам ахам ишам идьям
питева путрасья сакхева сакхьюх
приях прияярхаси дева содхум

тасмат—поэтому; *пранамья*—почтительно склоняясь; *пранидхая*—ложась; *каям*—тело; *прасадае*—молить о милости; *твам*—Тебе; *ахам*—Я; *ишам*—Всевышнему Господу; *идьям*—достойный поклонения; *пита ива*—подобно отцу; *путрасья*—

с сыном; *сакха ива*—подобно другу; *сакхьюх*—с другом; *приях*—возлюбленный; *прияях*—с самым дорогим; *архаси*—Тебе следует; *дева*—мой Господь; *содхум*—выносить.

Ты — Всевышний Господь, и каждое живое существо должно поклоняться Тебе. Поэтому я падаю ниц, чтобы выразить Тебе мое глубочайшее почтение, и прошу Твоей милости. Как отец выносит дерзости сына, или друг выносит дерзости друга, или жена выносит фамильярность своего супруга, молю Тебя, прости, если я вел себя с Тобой не так, как подобает.

КОММЕНТАРИЙ: Взаимоотношения Кришны с Его бхактами бывают различного типа; кто-то ведет себя с Ним как с сыном, другой — как с мужем, другом, учителем и т.п. Кришну и Арджуну связывают дружеские узы. Кришна снисходителен, как отец к детям, муж к жене, хозяин к слуге.

ТЕКСТ 45 अदृष्टपूर्वं हृषितोऽस्मि दृष्ट्वा
भयेन च प्रव्यथितं मनो मे ।
तदेव मे दर्शय देव रूपं
प्रसीद देवेश जगन्निवास ॥४५॥

адришта-пурвам хришито 'сми дриштва
бхаена ча правьятхитам мано ме
тад эва ме даршая дева рупам
прасида девеша джаган-ниваса

адришта-пурвам—никогда не видел прежде; *хришитах*—рад; *асми*—я есть; *дриштва*—видя; *бхаена*—из страха; *ча*—также; *правьятхитам*—введенный в смятение; *манах*—ум; *ме*—мой; *тат*—что; *эва*—непременно; *ме*—мне; *даршая*—покажи; *дева*—о Господь; *рупам*—форма; *прасида*—будь милостив; *дева-иша*—о Владыка владык; *джагат-ниваса*—прибежище вселенной.

Узрев невиданную мной ранее вселенскую форму, я испытываю радость, но в то же время ум мой охвачен страхом. Поэтому молю Тебя, окажи мне милость и вновь яви Свой образ Божественной личности, о Владыка владык, о прибежище вселенной.

КОММЕНТАРИЙ: Между Кришной и Арджуной всегда существуют близкие отношения, потому что они — хорошие друзья. Как близкий друг Кришны, Арджуна рад видеть Его могущество; он ликует оттого, что Его друг Кришна — Верховная божественная личность, и что он способен явить эту удивительную вселенскую форму. В то же время, увидев вселенскую форму, Арджуна испугался, что совершил множество неподобающих поступков по отношению к Кришне, испытывая к Нему чисто дружеские чувства. Поэтому его ум охвачен страхом, хотя действительных причин для страха у него нет. Теперь Арджуна просит Кришну принять облик Нараяны, так как знает, что Он способен явиться в любой форме. В духовной обители существуют бесчисленные планеты, и на каждой из этих планет присутствует Кришна в форме Своих полных проявлений, носящих разные имена. Таким образом, Арджуна пожелал увидеть одну из форм, которые Кришна являет на планетах Вайкунтхи. На каждой из планет Вайкунтхи форма Нараяны имеет четыре руки, и все они держат различные символы, а именно, раковину, жезл, цветок лотоса и диск. Имя каждого конкретного Нараяны зависит от того, в каком порядке Он держит эти символы в Своих четырех руках. Кришна и все эти формы суть одно, поэтому Арджуна желает увидеть четырехрукий облик Кришны.

ТЕКСТ 46 किरीटिनं गदिनं चक्रहस्तम्
इच्छामि त्वां द्रष्टुमहं तथैव ।
तेनैव रूपेण चतुर्भुजेन
सहस्रबाहो भव विश्वमूर्ते ॥४६॥

киритинам гадинам чакра-хастам
иччхами твам драштум ахам татхайва
тенайва рупена чатур-бхуджена
сахасра-бахо бхава вишва-мурте

киритинам—со шлемом; *гадинам*—с булавой; *чакра-хастам*—диск в руке; *иччхами*—я желаю; *твам*—Тебя; *драштум*—видеть; *ахам*—я; *татха эва*—в этом положении; *тена эва*—в этой; *рупена*—форме; *чатур-бхуджена*—четырехрукий; *сахасра-бахо*—о тысячерукий; *бхава*—стань; *вишва-мурте*—о вселенская форма.

О вселенская форма, о тысячерукий Господь, я желаю узреть Тебя в Твоей четырехрукой форме, со шлемом на голове и булавой, диском, раковиной и лотосом в Твоих руках. Я жажду увидеть этот Твой образ".

КОММЕНТАРИЙ: В „Брахма-самхите" (5.39) говорится: *„рамади-муртишу кала-ниямена тишт*хан — Господь вечно пребывает в сотнях и тысячах Своих форм, и главными из них являются формы Рамы, Нрисимхи, Нараяны и др". Их неисчислимое множество. Арджуна понимал, что Кришна есть изначальная Божественная личность, принявшая Свою преходящую вселенскую форму. Теперь же он хочет увидеть Нараяну — Его духовную форму. Этот стих со всей определенностью подтверждает слова „Шримад-Бхагаватам" о том, что Кришна — изначальная Божественная личность, и все остальные проявления исходят из Него. Он не отличается от Своих полных экспансий и остается Богом в любой из Своих бесчисленных форм. Какой бы облик Он ни принимал, в любом из них Он молод и свеж, как юноша. Это — неотъемлемый признак Верховной божественной личности. Тот, кто познает Кришну, сразу же освобождается от всей скверны материального мира.

ТЕКСТ 47

श्रीभगवानुवाच
मया प्रसन्नेन तवार्जुनेदं
रूपं परं दर्शितमात्मयोगात् ।
तेजोमयं विश्वमनन्तमाद्यं
यन्मे त्वदन्येन न दृष्टपूर्वम् ॥४७॥

шри бхагаван увача
*майа прасаннена тавардж*унедам
рупам парам даршитам атма-йогат
теджо-маям вишвам анантам адьям
ян ме твад-аньена на дришта-пурвам

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *майа*—Мной; *прасаннена*—счастливо; *тава*—тебе; *арджуна*—о Арджуна; *идам*—эта; *рупам*—форма; *парам*—трансцендентальная; *даршитам*—показана; *атма-йогат*—Моей внутренней силой; *теджах-маям*—полный сияния; *вишвам*—вся вселенная; *анантам*—беспредельный; *адьям*—изначальный; *ят ме*—то, что Мое; *тват-аньена*—рядом с тобой; *на дришта-пурвам*—никто прежде не видел.

Верховная божественная личность сказал: „Мой дорогой Арджуна, Я был счастлив явить тебе эту вселенскую форму, высшую форму материального мира. До тебя никто и никогда не созерцал эту изначальную форму, беспредельную и полную ослепительного сияния.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна захотел увидеть вселенскую форму Всевышнего Господа, поэтому, из милости к Своему бхакте, Господь Кришна явил ему Свою исполненную сияния и великолепия вселенскую форму. Эта форма сверкала, подобно солнцу, и многие лики Ее стремительно изменялись. Кришна явил эту форму лишь для того, чтобы исполнить желание Своего друга Арджуны. Кришна принял эту форму посредством Своей внутренней силы, непостижимой для человеческого разума. Никто до Арджуны не видел вселенской формы Господа, но, так как Кришна показал ее Арджуне, бхакты, обитающие на райских планетах и на других планетах космоса, тоже могли созерцать ее. Ранее они не видели эту форму, но, благодаря Арджуне, она открылась им также. То-есть все бхакты, связанные с Господом посредством парампары, могли наблюдать вселенскую форму, явленную Арджуне милостью Кришны. Существует мнение, что эта форма была продемонстрирована и Дурьодхане, когда Кришна посетил его, с целью договориться о мире. К несчастью, Дурьодхана не принял предложения о мире. В то время Кришна и проявил некоторые из своих вселенских образов. Однако эти образы отличны от тех, которые созерцал Арджуна. Здесь ясно сказано, что до него никто и никогда не видел этой формы.

ТЕКСТ 48 न वेदयज्ञाध्ययनैर्न दानै-
न च क्रियाभिर्न तपोभिरुग्रैः ।
एवंरूपः शक्य अहं नृलोके
द्रष्टुं त्वदन्येन कुरुप्रवीर ॥४८॥

на веда-ягьядхьяянайр на данайр
на ча крийабхир на тапобхир уграйх
эвам рупах шакья ахам нри-локе
драштум твад-аньена куру-правира

на—никогда; *веда-ягья*—жертвоприношением; *адхьяянайх*—изучение ведической литературы; *на данайх*—благотворительностью; *на*—никогда; *ча*—также; *крийабхих*—благочестивой

деятельностью; *на*—никогда; *тапобхих*—строгим аскетизмом; *уграйх*—суровый; *эвам-рупах*—в этой форме; *шакьях*—может; *ахам*—Я; *нри-локе*—в этом материальном мире; *драштум*—быть увидена; *тват*—чем ты; *аньена*—другим; *куру-правира*—о лучшей среди воинов Куру.

О лучший из воинов Куру, никто до тебя не созерцал эту Мою вселенскую форму, ибо ни изучением „Вед", ни жертвоприношениями, ни благотворительностью, ни благочестивой деятельностью, ни суровым аскетизмом нельзя достичь того, чтобы Я явил Себя в этой форме в материальном мире.

КОММЕНТАРИЙ: Следует ясно понимать в этой связи, что представляет собой божественное видение. Кто обладает таким видением? Божественный означает „присущий богам". Не достигнув уровня, характеризующего полубогов, невозможно иметь божественное видение. Но кто же такие полубоги? В ведических шастрах говорится, что бхакты Господа Вишну являются полубогами (*вишну-бхактах смрита девах*). Безбожник, не верящий в Вишну, или же признающий в качестве Всевышнего Господа безличный аспект Кришны, не может обладать божественным видением. Нельзя поносить Кришну и в то же время иметь божественное видение. Его невозможно обрести, не став божественной личностью. Иными словами, те, кто обладают божественным видением, способны видеть то же, что и Арджуна.

В „Бхагавад-гите" приводится описание вселенской формы. Хотя до Арджуны этот образ не был известен никому, после этого явления человек мог составить себе некоторое представление о *вишва-рупе*. Тот, кто поистине свят, может увидеть вселенскую форму Господа. Однако настоящей святости нельзя достичь, не став чистым бхактой Кришны. Тем не менее, бхакты, хотя и пребывают на божественном уровне и обладают духовным видением, не так уж стремятся созерцать вселенскую форму Господа. Как сказано в предыдущем стихе, Арджуна пожелал увидеть четырехрукую форму Господа Кришны в виде Вишну, вселенской же формой он был скорее напуган.

В этом стихе есть несколько важных слов, таких, как *веда-ягьядхьяянайх*, что означает „изучение ведической литературы и правил принесения жертвоприношений". *Веда* относится ко всей ведической литературе, а именно: к четырем „Ведам"

(„Риг", „Яджур", „Сама", „Атхарва"), к восемнадцати „Пуранам", „Упанишадам" и „Веданта-сутре". Эти источники можно изучать у себя дома или в каком-либо ином месте. Также существуют *сутры* — „Калпа-сутры" и „Мимамса-сутры" для изучения способов жертвоприношения. *Данайх* относится к благотворительности, совершаемой, чтобы помочь тем, кому действительно следует помогать, например, брахманам и вайшнавам, а также тем, кто посвятили себя трансцендентальному любовному служению Господу. Подобным же образом, „праведная деятельность" включает в себя *агни-хотру* и предписанные обязанности различных каст. А добровольное принятие каких-либо физических страданий называется *тапасья*. Таким образом, человек может совершать все эти действия — проходить через тапасью, заниматься благотворительностью, изучать „Веды" и т.п., но если он не является таким бхактой, как Арджуна, у него нет возможности увидеть эту вселенскую форму. Имперсоналисты также воображают, будто видят вселенскую форму Господа, однако из „Бхагавад-гиты" явствует, что имперсоналисты не принадлежат к числу бхакт, и значит, они не могут наблюдать вселенский образ Господа.

Существует много людей, создающих аватары. Они ложно объявляют обыкновенного человека аватарой, но все это чушь. Мы должны следовать принципам „Бхагавад-гиты", иначе у нас не будет возможности достигнуть совершенного духовного знания. Хотя „Бхагавад-гита" считается предварительным изучением науки о Боге, тем не менее она настолько совершенна, что позволяет человеку различать, что есть что. Последователи псевдо-инкарнаций могут говорить, что они также созерцали трансцендентальную форму Господа, Его вселенскую форму, но это неприемлемо, поскольку здесь ясно утверждается, что пока человек не станет бхактой Кришны, он не сможет увидеть Его вселенской формы. Таким образом, прежде всего человек должен стать чистым бхактой Кришны; и только тогда он может заявлять, что способен описать виденный им вселенский образ. Бхакта Кришны не может признавать лже-инкарнации или их последователей.

ТЕКСТ 49 मा ते व्यथा मा च विमूढभावो
दृष्ट्वा रूपं घोरमीदृङ् ममेदम् ।
व्यपेतभीः प्रीतमनाः पुनस्त्वं
तदेव मे रूपमिदं प्रपश्य ॥४९॥

ма те вьятха ма ча вимудха-бхаво
дриштва рупам гхорам идрин мамедам
вьяпета-бхих прита-манах пунас твам
тад эва ме рупам идам прапашья

ма—пусть не будет; *те*—тебе; *вьятха*—беспокойство; *ма*—пусть не будет; *ча*—также; *вимудха-бхавах*—недоумение; *дриштва*—видя; *рупам*—форма; *гхорам*—ужасный; *идрик*—как она есть; *мама*—Мой; *идам*—это; *вьяпета-бхих*—свободный от всякого страха; *прита-манах*—с удовлетворенным умом; *пунах*—вновь; *твам*—ты; *тат*—что; *эва*—таким образом; *ме*—Мой; *рупам*—форма; *идам*—это; *прапашья*—смотри же

Ты пришел в смятение и изумление при виде Меня в этом ужасающем облике. Покончим с этим. Мой бхакта, забудь же все страхи и с миром на душе наблюдай тот образ, который ты желаешь увидеть."

КОММЕНТАРИЙ: В начале „Бхагавад-гиты" Арджуна был встревожен тем, что должен убить Бхишму и Дрону, своих почтенных деда и учителя. Однако Кришна сказал, что ему не следует страшиться убийства своего деда. Бхишма и Дрона промолчали, когда на общем собрании Куру сыновья Дхритараштры пытались снять с Драупади одежды, и за такое пренебрежение своим долгом они заслужили смерть. Кришна явил Арджуне вселенскую форму лишь для того, чтобы показать ему, как за совершенный им недостойный поступок эти люди уже были убиты. Эта картина была продемонстрирована Арджуне потому, что бхакты всегда миролюбивы и не в состоянии совершать такие ужасные поступки. Осознав назначение этого откровения, Арджуна пожелал увидеть четырехрукую форму Кришны, и Господь явил ему этот образ. Вселенская форма не слишком привлекает бхакт, ибо она не дает возможности отношений взаимной любви с Господом. Бхакта либо хочет выразить Господу свои чувства почтения и восхищения, либо он хочет видеть двурукий образ Кришны, с тем, чтобы служить Верховной божественной личности и находить у Него ответ на свою любовь.

ТЕКСТ 50 सञ्जय उवाच

इत्यर्जुनं वासुदेवस्तथोक्त्वा
स्वकं रूपं दर्शयामास भूयः ।

आश्वासयामास च भीतमेनं
भूत्वा पुनः सौम्यवपुर्महात्मा ॥ ५०॥

саньджая увача
ити арджунам васудевас татхоктва
свакам рупам даршаям аса бхуях
ашвасаям аса ча бхитам энам
бхутва пунах саумья-вапур махатма

саньджаях увача—Саньджая сказал; *ити*—таким образом; *арджунам*—Арджуне; *васудевах*—Кришна; *татха*—таким путем; *уктва*—говоря; *свакам*—Его собственный; *рупам*—форма; *даршаям аса*—показал; *бхуях*—вновь; *ашвасаям аса*—также убедил его; *ча*—также; *бхитам*—страшный; *энам*—ему; *бхутва пунах*—становясь вновь; *саумья-вапух*—красивая форма; *маха-атма*—великий.

Саньджая сказал Дхритараштре: „Верховная божественная личность, Кришна, сказав так Арджуне, явился перед ним в Своей истинной четырехрукой форме и, наконец, принял Свой двурукий образ, рассеивая тем самым страх Арджуны.

КОММЕНТАРИЙ: Когда Кришна появился в обличии сына Васудевы и Деваки, Он вначале предстал перед ними в форме четырехрукого Нараяны, но по просьбе родителей принял образ обыкновенного ребенка. Кришна знал, что Арджуна в действительности не слишком стремился увидеть Его четырехрукий образ, но по просьбе Арджуны Он все же явил ему этот образ, а затем предстал перед ним в Своей двурукой форме. Слово *саумья-вапух* имеет здесь большой смысл. *Саумья-вапу* — это необычайно красивая форма; она считается самой прекрасной формой. Когда Кришна появился перед людьми в этой Своей форме, их привлекала к Нему хотя бы просто Его красота. Будучи правителем Вселенной, Кришна с легкостью рассеял страх Арджуны, Своего бхакты, и вновь явился перед ним в Своем прекрасном образе Кришны. В „Брахма-самхите" говорится, что лишь человек, чьи глаза увлажнены бальзамом любви к Господу, может увидеть этот прекрасный образ Кришны.

ТЕКСТ 51 अर्जुन उवाच

दृष्ट्वेदं मानुषं रूपं तव सौम्यं जनार्दन ।
इदानीमस्मि संवृत्तः सचेताः प्रकृतिं गतः ॥ ५१॥

арджуна увача
дришт̣ведам манушам рупам тава саумьям джанардана
иданим асми самвриттах са-четах пракритим гатах

арджунах увача—Арджуна сказал; *дришт̣ва*—видя; *идам*—это; *манушам*—человеческая; *рупам*—форма; *тава*—Твоя; *саумьям*—очень красивый; *джанардана*—о преследователь врагов; *иданим*—прямо теперь; *асми*—я есть; *самвриттах*—приведенный в порядок; *са-четах*—в сознании; *пракритим*—к моей собственной природе; *гатах*—вернулся.

Когда Арджуна увидел Кришну в Его истинной форме, он сказал: „О Джанардана, созерцая Тебя в этом удивительной красоты человеческом облике, я успокоился умом и пришел в себя".

КОММЕНТАРИЙ: Здесь слова *манушам рупам* ясно указывают, что изначально Верховная божественная личность имеет две руки. Отсюда ясно, что те, кто считают Кришну обыкновенным человеком и осмеивают Его, не знают о Его божественной природе. Если бы Кришна был подобен обычному человеку, разве мог бы Он явить Свою вселенскую форму, а затем принять четырехрукий облик Нараяны? Поэтому в „Бхагавад-гите" со всей определенностью утверждается, что тот, кто считает Кришну обыкновенным человеком и вводит читателей в заблуждение, заявляя, что через Кришну говорит безличный Брахман, приносит большой вред. Кришна в действительности явил Свою вселенскую форму, а также четырехрукую форму Вишну, так как же Он может быть обыкновенным человеком? Ложные толкования „Бхагавад-гиты" не сбивают с толку чистого бхакту, ибо он знает, что́ есть что́. Стихи „Бхагавад-гиты" в своем первозданном виде чисты, как сияние солнца, и они не нуждаются в свете лампы, которой их пытаются освещать недалекие комментаторы.

ТЕКСТ 52

श्रीभगवानुवाच
सुदुर्दर्शमिदं रूपं दृष्टवानसि यन्मम ।
देवा अप्यस्य रूपस्य नित्यं दर्शनकाङ्क्षिणः ॥५२॥

шри бхагаван увача
су-дурдаршам идам рупам дришт̣аван аси ян мама
дева апи асья рупасья нитьям даршана-канкшинах

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *су-дурдаршана*—очень трудно увидеть; *идам*—это; *рупам*—

форма; *дриштаван аси*—как ты видел; *ят*—который; *мама*—Мой; *девах*—полубоги; *апи*—также; *асья*—это; *рупасья*—форма; *нитьям*—вечно; *даршана-канкшинах*—всегда стремятся видеть.

Верховная божественная личность сказал: „Мой дорогой Арджуна, эту Мою форму, которую ты сейчас созерцал, очень трудно увидеть. Даже боги вечно жаждут узреть этот столь дорогой облик.

КОММЕНТАРИЙ: В сорок восьмом стихе этой главы описано, как Господь Кришна, завершив Свое явление вселенской формы, сообщил Арджуне, что ни жертвоприношения, ни множество других действий не помогут живому существу увидеть этот образ. Но использованное здесь слово *су-дурдаршам* указывает на то, что увидеть двурукий образ Кришны еще более трудно. Увидеть вселенский образ Кришны возможно, если человек вносит хотя бы некоторый оттенок преданного служения в различные свои действия, в частности, в наложение на себя епитимьи, изучение ведических источников, философские размышления и т.п. Это возможно. Однако, совершая все это безо всякого оттенка *бхакти,* человек не может увидеть эту форму, как уже объяснялось. Как ни трудно увидеть вселенский образ, но Кришну в Его двурукой форме увидеть еще труднее, даже для таких полубогов, как Брахма и Господь Шива. Они желают видеть Его в таком обличии, и подтверждением тому служит „Шримад Бхагаватам". Согласно „Шримад Бхагаватам", когда стало известно, что Кришна пребывает во чреве Своей матери Деваки, все полубоги сошли с небес посмотреть на это чудо, Кришну, и возносили Ему прекрасные молитвы, хотя Он в тот момент не был видим для них. Они должны были ждать, прежде чем увидеть Его. Только неумный человек может насмехаться над Ним, считая Его обыкновенным человеком, и поклоняться не Ему, но безличному „чему-то" внутри Него, что совершенная глупость. На самом деле даже такие полубоги, как Брахма и Шива, желают видеть Кришну в Его двурукой форме.

В „Бхагавад-гите" (9.11) также говорится: *„аваджананти мам мудха манушим танум аштритах* — Он невидим для недалеких людей, смеющихся над Ним." Тело Кришны, как свидетельствует „Брахма-самхита", и как утверждает Он Сам в „Бхагавад-гите", всецело духовно и исполнено блаженства и вечности. Его тело не имеет ничего общего с материальным

телом. Но для некоторых, изучающих Кришну с помощью чтения „Бхагавад-гиты" и подобных ведических шастр, Кришна — загадка. Те, кто руководствуются материалистическими представлениями, считают Кришну великой исторической личностью и выдающимся философом, но все же обыкновенным человеком, вынужденным, несмотря на Свое могущество, принять материальное тело. Они, по существу, считают, что Абсолютная истина безлична, и поэтому приходят к выводу, что из Его безличностного аспекта произошла эта личностная форма, привязанная к материальной природе. Это — материальное заключение о природе Всевышнего. Еще один вывод о Его природе делается на основе мыслительных спекуляций: те, кто стремятся к знанию, также размышляют о Кришне, но считают Его менее важным, нежели вселенская форма Всевышнего. Таким образом, некоторые полагают, что вселенская форма Кришны, явленная Арджуне, стоит выше Его личностной формы. По их мнению, личностная форма Всевышнего есть нечто воображаемое. Они полагают, что в конечном счете Абсолютная истина не является личностью. Однако во второй главе „Бхагавад-гиты" описан трансцендентальный процесс: слушать о Кришне из авторитетных источников. Таков подлинный ведический процесс, и тот, кто действительно придерживается ведической линии, тот слушает о Кришне от авторитетов, и благодаря многократному слушанию о Нем Кришна становится им дорог. Мы уже несколько раз говорили, что Кришна сокрыт Своей энергией йога-майи. Не каждый может Его увидеть, но лишь тот, кому Он Сам открывается. Это подтверждается в ведической литературе. Тот, кто вручил себя Господу, может действительно постичь Абсолютную истину. Трансценденталист, постоянно пребывающий в сознании Кришны и посвящающий себя преданному служению Ему, может открыть в себе духовное видение и увидеть Кришну, открывающего Себя ему. Такое откровение недоступно даже полубогам. Даже им нелегко постичь Кришну, и высокоразвитые духовно полубоги всегда пребывают в надежде увидеть Его в Его двуруком облике. Вывод здесь следующий: если вселенскую форму Кришны чрезвычайно трудно увидеть, так как она не открывается всем и каждому, то еще труднее постичь Его личностную форму Шьямасундары.

ТЕКСТ 53 नाहं वेदैर्न तपसा न दानेन न चेज्यया ।
शक्य एवंविधो द्रष्टुं दृष्टवानसि मां यथा ॥५३॥

нахам ведайр на тапаса на данена на чеджьяя
шакья эвам-видхо драштум дриштаван аси мам ятха

на—никогда; *ахам*—Я; *ведайх*—изучением „Вед"; *на*—никогда; *тапаса*—суровым аскетизмом; *на*—никогда; *данена*—благотворительностью; *на*—никогда; *ча*—также; *иджьяя*—поклоняясь; *шакьях*—возможно ли это; *эвам-видхах*—наподобие этого; *драштум*—видеть; *дриштаван*—видя; *аси*—ты есть; *мам*—Меня; *ятха*—как.

Тот образ, который ты видишь своими трансцендентальными глазами, нельзя постичь, лишь изучая „Веды", или проходя через тапасью, или занимаясь благотворительностью, или поклоняясь Мне в храме. Это не те пути, благодаря которым человек может увидеть Меня таким, как Я есть.

КОММЕНТАРИЙ: Сначала Кришна предстал перед Своими родителями Деваки и Васудевой в четырехрукой форме, а затем уже принял двурукую. Неверующие или не склонные к преданному служению вряд ли могут постичь эту тайну. Ученые, изучающие ведическую литературу ради получения сухого академического знания не могут постичь Кришну. Он также непостижим для людей, которые посещают храмы и поклоняются Господу лишь формально. Они посещают храм, но понять Кришну таким, как Он есть, не способны. Кришну удастся постичь лишь через преданное служение, как объясняется Самим Господом в следующем стихе.

ТЕКСТ 54 भक्त्या त्वनन्यया शक्य अहमेवविधोऽर्जुन ।
ज्ञातुं द्रष्टुं च तत्त्वेन प्रवेष्टुं च परन्तप ॥५४॥

бхактья тв ананьяя шакья ахам эвам-видхо 'рджуна
гьятум драштум ча таттвена правештум ча парантапа

бхактья—преданным служением; *ту*—но; *ананьяя*—не путая с кармической деятельностью или абстрактным знанием; *шакьях*—возможный; *ахам*—Я; *эвам-видхах*—как это; *арджуна*—о Арджуна; *гьятум*—знать; *драштум*—видеть; *ча*—и; *таттвена*—на самом деле; *правештум*—войти в; *ча*—также; *парантапа*—о сильнорукий.

Мой дорогой Арджуна, только тот, кто преданно служит Мне, может познать Меня таким, как Я стою пред тобою, увидеть Меня лицом к лицу. Только этим путем ты сможешь постичь тайну Моей личности.

КОММЕНТАРИЙ: Кришну можно постичь лишь путем безраздельного преданного служения. Он Сам ясно объясняет это в настоящем стихе, для того, чтобы неавторитетные комментаторы знали, что, пытаясь понять „Бхагавад-гиту" путем мыслительных спекуляций, они напрасно тратят свое время. Никто не способен постичь Кришну и понять, каким образом Он сначала предстал перед Своими родителями в четырехрукой форме, а затем сразу же принял двурукую. Это очень трудно постичь путем изучения „Вед" или через философские спекуляции. Здесь дается ясное подтверждение того, что никто не может видеть Его или проникнуть в эти материи. Однако люди, имеющие большой опыт в изучении ведической литературы, могут почерпнуть оттуда огромное количество сведений о Нем. Существует множество правил и предписаний, и тот, кто желает хоть немного понять Кришну, должен придерживаться регулирующих принципов, изложенных в авторитетных источниках. В соответствии с этими принципами можно подвергать себя тапасье, например, соблюдать пост на Джанмастами, день появления Кришны, и на Экадаши, одиннадцатый день после новолуния и одиннадцатый день после полнолуния. Что же касается благотворительности, то ясно, что она должна направляться на бхакт Кришны, которые с любовью служат Ему, распространяя по всему миру философию Кришны, или сознание Кришны. Сознание Кришны — благословение, посланное человечеству. Рупа Госвами был в высшей степени признателен Господу Чайтанье, считая Его самым великодушным благодетелем, потому что он щедро раздавал людям любовь к Кришне, так трудно достижимую. Итак, если человек дает какую-то сумму денег бхактам, занятым распространением сознания Кришны, такая благотворительность — самая разумная. Если человек поклоняется Кришне в храме, в соответствии с предписаниями, (в храмах Индии всегда есть мурти, обычно Вишну или Кришны), то это дает ему возможность духовного развития. Для начинающих в бхакти-йоге поклонение Господу в храме очень важно, и это подтверждается в ведической литературе („Шветашватара Упанишад" 6.23):

ясья деве пара бхактир ятха деве татха гурау
тасьяйте катхита хй артхах пракашанте махатманах

Человек, непоколебимо преданный Всевышнему Господу и направляемый духовным учителем, в которого он так же непоколебимо верит, может достичь того, что Верховная

божественная личность откроет Себя ему. Тому, кто не проходит обучения у истинного духовного учителя, невозможно даже начать осознавать Кришну. Здесь намеренно употребляется слово *ту*, указывающее, что никакой другой процесс познания Кришны не годится, никакой другой процесс не может быть успешным и потому не рекомендуется.

Личностные формы Кришны, то-есть Его двурукий и четырехрукий образы, совершенно отличны от Его преходящей вселенской формы, явленной Арджуне. Четырехрукая форма Нараяны и двурукая — Кришны вечны и трансцендентальны, тогда как вселенская форма, продемонстрированная Арджуне — преходяща. Само слово *су-дурдаршам*, означающее „трудно увидеть", предполагает, что никто прежде не наблюдал эту вселенскую форму. Оно также свидетельствует о том, что не было необходимости являть эту форму бхактам. По просьбе Арджуны Кришна открыл ему этот образ, чтобы в будущем, когда какой-нибудь человек станет утверждать, что является аватарой Господа, его можно было бы попросить явить его вселенскую форму.

Слово *на*, часто употребляемое в предыдущем стихе, указывает, что человеку не следует слишком гордиться академическими знаниями ведической литературы. Он должен обратиться к преданному служению, и только тогда пытаться писать комментарии к „Бхагавад-гите".

Кришна преображается из вселенской формы в четырехрукую форму Нараяны и затем принимает Свой естественный двурукий облик. Это свидетельствует о том, что как четырехрукие, так и другие формы, упоминаемые в ведической литературе, есть эманации изначального двурукого Кришны; Он — источник всех этих эманаций. Кришна отличается даже от этих форм, не говоря уже о Его безличностном аспекте. Что же касается четырехруких форм Кришны, то в „Ведах" ясно говорится, что даже самая близкая Кришне четырехрукая форма (Маха-Вишну, который возлежит на поверхности космического океана, выдыхая и вдыхая бесчисленные вселенные) также является экспансией Всевышнего Господа. В „Брахма-самхите" (5.48) говорится:

ясьяйка-нишвасита-калам атхаваламбья
дживанти лома-вила-джа джагад-анда-натхах
вишнур махан са иха ясья кала-вишешо
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

„Маха-Вишну, в которого входят все бесчисленные вселенные и из которого они потом снова выходят, следуя за Его вдохами и выдохами, есть полная экспансия Кришны. И потому я поклоняюсь Говинде, Кришне, причине всех причин." Итак, следует поклоняться личностной форме Кришны как Верховной божественной личности, который есть вечное блаженство и знание. Он — источник всех проявлений Вишну, Он порождает все аватары, Он — изначальная Высшая личность, как подтверждается в „Бхагавад-гите".

В ведической литературе („Гопала-тапани Упанишад" 1.1) говорится:

сач-чид-ананда-рупая кришнаяклишта-карине
намо веданта-ведьяя гураве буддхи-сакшине

„Я склоняюсь в почтении перед Кришной, имеющим трансцендентальную форму блаженства, вечности и знания. Я выражаю Ему свое почтение, потому что понять Его означает — понять „Веды", и следовательно Он — высший духовный учитель." Далее там говорится: *„кришно вай парамам дайватам* — Кришна есть Верховная божественная личность." („Гопала-тапани" 1.3) *„Эко ваши сарва-гах кришна идьях* — Кришна есть Верховная божественная личность, и Ему следует поклоняться." *„Эко 'пи сан бахудха йо 'вабхати* — Кришна — один, но Он проявляет Себя в бесчисленных формах и экспансиях." („Гопала-тапани" 1.21)

В „Брахма-самхите" (5.1) говорится:

ишварах парамах кришнах сач-чид-ананда-виграхах
анадир адир говиндах сарва-карана-каранам

„Верховная божественная личность есть Кришна, имеющий тело, сотканное из вечности, знания и блаженства. Он не имеет начала, ибо Он — начало всего. Он — причина всех причин."

В другом месте говорится: *„ятраватирнам кришнакхьям парам брахма наракрити* — Высшая абсолютная истина есть личность. Имя этой личности — Кришна, и иногда Он нисходит на эту землю." В „Шримад-Бхагаватам" также приведено описание всевозможных воплощений Верховной божественной личности, и имя Кришны — также в этом перечне. Но затем там говорится, что Кришна не является воплощением Господа, но что Он Сам — изначальная Верховная божественная личность (*эте-чамша-калах пумсах кришнас ту бхагаван свайам).*

Подобным же образом, в „Бхагавад-гите" Господь говорит: *„маттах парататарам наньят* — не существует ничего превыше

Моей формы Божественной личности, Кришны". Также и в другом месте в „Бхагавад-гите" Он говорит: *„ахам адир хи деванам* — Я есть источник всех полубогов". Уяснив себе суть „Бхагавад-гиты" с помощью Кришны, Арджуна также говорит: *„парам брахма парам дхама павитрам парамам бхаван* — теперь я совершенно понимаю, что Ты — Верховная божественная личность, Абсолютная истина и прибежище всего сущего". Таким образом, вселенская форма, которую Кришна явил Арджуне, не является изначальной формой Господа. Изначальный образ — это Кришна. Вселенскую же форму, с тысячами и тысячами голов и рук, Кришна являет лишь для того, чтобы привлечь внимание неимеющих любви к Богу. Это — не исходная Его форма.

Вселенский образ не привлекает чистых бхакт, находящихся в различных трансцендентальных отношениях с Господом. Всевышний Господь, в Своей исходной форме Кришны, отвечает Своим бхактам взаимностью на их трансцендентальную любовь. Поэтому Арджуна, которого связывала с Кришной тесная дружба, не испытывал никакого удовольствия при созерцании вселенской формы; она, скорее, привела его в испуг. Арджуна, постоянно пребывая в обществе Кришны, должен был обладать трансцендентальным видением; он не был обычным человеком, и потому не был заворожен вселенской формой. Этот образ может показаться чудесным тем людям, которые заняты собственным продвижением с помощью кармической деятельности, но для занятых преданным служением Господу двурукая форма Кришны — самая дорогая.

ТЕКСТ 55 मत्कर्मकृन्मत्परमो मद्भक्तः संगवर्जितः ।
निर्वैरः सर्वभूतेषु यः स मामेति पाण्डव ॥ ५५॥

мат-карма-крин мат-парамо мад-бхактах санга-варджитах
нирвайрах сарва-бхутешу ях са мам эти пандава

мат-карма-крит—занятый работой для Меня; *мат-парамах*—считающий Меня Всевышним; *мат-бхактах*—занятый преданным служением Мне; *санга-варджитах*—освобожденный от скверны кармической деятельности и мыслительных спекуляций; *нирвайрах*—без врага; *сарва-бхутешу*—среди всех живых существ; *ях*—тот, кто; *сах*—он; *мам*—Мне; *эти*—приходит; *пандава*—о сын Панду.

Мой дорогой Арджуна, тот, кто посвящает себя чистому преданному служению Мне, свободный от скверны карми-

ческой деятельности и мыслительных спекуляций, кто работает для Меня, кто делает Меня высшей целью своей жизни, и кто дружелюбно относится к каждому живому существу — тот обязательно приходит ко Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Всякий, кто хочет приблизиться к Высшей из всех Божественных личностей, на планете Кришналока в небесной обители, и вступить в непосредственное общение с Высшей личностью, Кришной, должен принять эту рекомендацию, исходящую от Самого Всевышнего. Настоящий стих заключает в себе, таким образом, суть „Бхагавад-гиты". „Бхагавад-гита" — это книга, предназначенная для обусловленных душ, занятых в материальном мире установлением господства над природой, и не имеющих понятия об истинной, духовной жизни. „Бхагавад-гита" призвана показать, каким образом человек может постичь свое духовное существование и свои вечные взаимоотношения с Высшей духовной личностью, и научить человека, как он может вернуться домой, назад к Господу. А этот стих ясно описывает процесс, который позволяет добиться успеха в духовной деятельности, и процесс этот —преданное служение.

Что касается работы, то человек должен направить всю свою энергию на деятельность в сознании Кришны. В „Бхактирасамрита-синдху" (2.255) говорится:

анасактасья вишаян ятхархам упаюньджатах
нирбандхах кришна-самбандхе юктам вайрагьям учьяте

Никто не должен совершать никакой деятельности, не связанной с Кришной. Это называется *кришна-карма.* Можно заниматься многообразной деятельностью, но не следует при этом привязываться к ее плодам — эти плоды нужно отдавать Ему. К примеру, человек может заниматься коммерческой деятельностью, но для того, чтобы осуществлять ее в сознании Кришны, он должен все свои торговые операции совершать ради Кришны. Раз Кришна — истинный владелец предприятия, то все доходы с него должны использоваться для удовлетворения Кришны. И если бизнесмен обладает тысячами и тысячами долларов, то он должен отдать все свое богатство Кришне. Такова деятельность во имя Кришны. Вместо того, чтобы строить новый большой дом ради удовлетворения собственных чувств, он может построить красивый храм для Кришны, установить в нем мурти Кришны и обеспечить проведение служб в этом храме, в соответствии с указаниями авторитетных книг о преданном

служении. Все это — *кришна-карма*. Нельзя привязываться к плодам своей работы, но следует предлагать их Кришне. Также следует принимать в пищу только прасадам — еду, предложенную сначала Кришне. Если человек выстроит огромный храм для Кришны и установит в нем мурти Кришны, ему не запрещается жить в храме, но он должен понимать, что владелец храма — Кришна. Это называется сознанием Кришны. Однако, если человек не имеет средств, чтобы построить храм для Кришны, он может убирать в храме Кришны. Это тоже *кришна-карма*. Можно заниматься и садоводством. Каждый, у кого есть земля (по крайней мере в Индии каждый бедняк имеет небольшой участок), может использовать ее для Кришны, выращивая на ней цветы и предлагая их Господу. Можно также посадить туласи, ибо листья туласи очень важны, и Кришна рекомендует это в „Бхагавад-гите". *Патрам пушпам пхалам тоям*. Кришна желает, чтобы Ему предлагали листок, цветок, плод или немного воды — и он будет удовлетворен таким подношением. Под „листком" имеется в виду особенно лист туласи. Итак, можно посеять эти растения и поливать их; таким образом даже самый бедный человек способен служить Кришне. Таковы некоторые примеры деятельности во имя Кришны.

Слово *мат-парамах* относится к тому человеку, который считает высшим совершенством жизни общение с Кришной в Его высшей обители. Он не имеет желания вознестись ни на высшие планеты типа Луны или Солнца, ни на райские планеты, ни даже на Брахмалоку — наивысшую планету этой вселенной. Его не привлекает это. Он лишь стремится перенестись в небесную обитель. Но даже и в небесной обители слияние с ослепительным сиянием брахмаджьоти не приносит ему удовлетворения, он хочет попасть на высшую планету духовного мира, то-есть на Кришналоку, Голоку Вриндавана. Он обладает совершенным знанием об этой планете, и его не интересует никакая другая. Как указывает слово *мад-бхактах*, он всецело посвящает себя преданному служению, в особенности девяти его процессам, то-есть он слушает о Господе, воспевает Его имена, помнит о Нем, поклоняется Ему, служит Его лотосным стопам, возносит Ему молитвы, исполняет Его повеления, завязывает с Ним дружбу и все отдает Ему. Если человек занят во всех девяти видах преданного служения, или в восьми, или в семи, или хотя бы в одном — он непременно достигнет совершенства.

Здесь очень важно слово *санга-вирджитах*. Следует отказаться от общества тех людей, которые настроены против Кришны. К таковым относятся не только атеисты, но и люди, которых привлекают кармическая деятельность и мыслительные спекуляции. Чистое преданное служение описывается в „Бхакти-расамрита-синдху" (1.1.11) следующим образом:

аньябхилашита-шуньям гьяна-кармадй-анавритам
анукульена кришнану-шиланам бхактир уттама.

В этом стихе Шрила Рупа Госвами со всей ясностью объясняет, что всякий, кто желает посвятить себя чистому преданному служению Господу, должен быть чист от всех видов материальной скверны. Он должен избегать общества людей, приверженных к кармической деятельности и мыслительным спекуляциям. Очистившись от такого нежелательного общения и от скверны материальных желаний, человек может с легкостью углублять и расширять свое знание о Кришне. Это называется чистым преданным служением. *Анукульясья санкалпах пратикульясья варджамам* („Хари-бхакти-виласа" 11.676). Нужно думать о Кришне с любовью и действовать во благо Ему, а не во вред. Камса был врагом Кришны и с самого Его рождения строил многочисленные планы, как убить Его. Поскольку он всегда терпел неудачу, все его мысли были постоянно заняты Кришной. Поэтому в работе, во время еды и во сне он всегда думал лишь о Кришне, но такого рода сознание Кришны не благоприятно. Несмотря на то, что Камса непрестанно думал о Кришне, день и ночь, его считают демоном, и в конце концов Кришна убил его. Конечно, всякий, кто принимает смерть от Кришны, сразу же достигает освобождения, но это не является целью чистых бхакт. Чистый бхакта даже не хочет освобождения. Он не хочет попасть даже на наивысшую планету, Голоку Вриндавана. Его единственная цель —служить Кришне, где бы он ни находился.

Бхакты Кришны дружелюбно относятся к каждому. Поэтому здесь говорится, что у них нет врагов (*нирвайрах*). Как это возможно? Бхакта, пребывающий в сознании Кришны, понимает, что только преданное служение Кришне поможет освободить человека от всех жизненных проблем. Он знает это по собственному опыту, и поэтому стремится распространить сознание Кришны среди людей. Есть много примеров в истории, когда бхакты Господа подвергали опасности свою жизнь ради того, чтобы распространить сознание Господа. Наилучший пример

тому — Господь Иисус Христос. Неверующие распяли его, но он пожертвовал своей жизнью во имя распространения сознания Господа. Конечно, было бы поверхностным считать, что Он был убит. В Индии также имеется множество подобных примеров и, в частности, Тхакур Харидаса и Прахлада Махараджа. Зачем им было подвергать себя опасности? Затем, что они стремились распространить сознание Кришны, а это непросто. Обладающий сознанием Кришны понимает, что страдания людей проистекают от того, что они забыли о своей вечной связи с Кришной. Поэтому высшее благо, которое можно принести человеческому обществу, заключается в освобождении ближнего своего от всех материальных трудностей. Так чистый бхакта служит Господу. Можно представить, насколько велика милость Кришны по отношению к тем, кто служат Ему, рискуя ради Него всем. Такие люди, оставив это тело, несомненно, обретают жизнь на высшей планете.

Итак, вселенская форма, являющаяся временным проявлением, и форма времени, поглощающего все, и даже четырехрукая форма Вишну были продемонстрированы Кришной. Таким образом, Кришна — источник всех этих проявлений. Неверным было бы считать, что Кришна есть проявление изначальной *вишва-рупы*, или Вишну. Кришна —источник всех форм. Существуют сотни и тысячи Вишну, но для бхакты среди всех обликов Кришны самый дорогой —изначальный двурукий образ Шьямасундары. В „Брахма-самхите" говорится, что те, кто испытывают любовь и привязанность к Кришне в Его форме Шьямасундары, постоянно созерцают Его в своем сердце и не видят ничего иного. Итак, следует понимать, что форма Кришны — главная и наивысшая. Таков смысл одиннадцатой главы.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к одиннадцатой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Вселенская форма".

ГЛАВА 12

ПРЕДАННОЕ СЛУЖЕНИЕ

ТЕКСТ 1 अर्जुन उवाच

एवं सततयुक्ता ये भक्तास्त्वां पर्युपासते ।
ये चाप्यक्षरमव्यक्तं तेषां के योगवित्तमाः ॥१॥

арджуна увача
эвам сатата-юкта е бхактас твам парьюпасате
е чапй акшарам авьяктам тешам ке йога-виттамах

арджунах увача—Арджуна сказал; *эвам*—таким образом; *сатата*—всегда; *юктах*—занятый; *е*—те, кто; *бхактах*—бхакты; *твам*—Тебе; *парьюпасате*—должным образом поклоняются; *е*—те, кто; *ча*—также; *апи*—вновь; *акшарам*—выше чувств; *авьяктам*—непроявленный; *тешам*—из них; *ке*—кто; *йога-виттамах*—наиболее совершенный в знании йоги.

Арджуна спросил: „Кого следует считать более совершенным: того, кто всегда должным образом занят преданным служением Тебе, или того, кто почитает безличного Брахмана, непроявленное?"

КОММЕНТАРИЙ: Ранее Кришна уже объяснил Свои личный, безличный и вселенский аспекты и описал все категории бхакт и йогов. Обычно трансценденталистов разделяют на два класса: персоналистов и имперсоналистов. Поклоняющийся личностному аспекту Господа направляет все свои силы на служение Всевышнему Господу. Имперсоналист же занят служением Кришне не прямо, а посредством размышлений о безличном Брахмане, непроявленном.

Из этой главы мы узнаем, что из различных процессов осознания Абсолютной истины бхакти-йога, или преданное служение, является наивысшим. Если человек стремится к общению с Верховной божественной личностью, ему следует обратиться к преданному служению.

Тех, кто непосредственно поклоняются Всевышнему Господу, преданно служа Ему, называют персоналистами, а занятых размышлениями о непроявленном Брахмане — имперсоналистами. Здесь Арджуна спрашивает, чья позиция лучше. Существуют разные пути постижения Абсолютной истины, но Кришна в данной главе указывает, что бхакти-йога, то-есть преданное служение Ему — наилучший из всех. Это — самый прямой путь, и самый легкий способ достижения общения с Господом.

Во второй главе Господь объяснил, что живое существо — не материальное тело, а духовная искра, частичка Абсолютной истины. В седьмой главе Он говорит о живом существе как о неотъемлемой частичке высшего целого и советует полностью перенести свое внимание на целое. В восьмой главе утверждается, что тот, кто в момент смерти думает о Кришне, тут же переносится в духовный мир, в Его обитель. Затем там опять-таки говорится, что тот, кто думает о Кришне в момент расставания с телом, немедленно переносится в небесную обитель Кришны. В конце шестой главы Господь говорит, что самый совершенный из йогов есть тот, кто постоянно направляет свой внутренний взор на Кришну. Итак, в заключение практически каждой главы говорится, что человек должен быть привязан к личностной форме Кришны, так как это — наивысшая форма духовной реализации.

Однако существуют люди, не интересующиеся личностным аспектом Кришны. Они настолько равнодушны к Нему, что даже составляя комментарии к „Бхагавад-гите", они стараются отвлечь других людей от Кришны и перенести всю любовь и преданность на имперсональное брахмаджьоти. Они предпочитают размышлять об имперсональном аспекте Абсолютной истины, непроявленном, находящемся за пределами чувственного восприятия.

Итак, существует два класса трансценденталистов. Арджуна желает узнать, который из двух процессов легче, и кто же из этих двух классов трансценденталистов более совершенен. Другими словами, он хочет уяснить для себя собственное положение, поскольку он был привязан к личностному образу

Кришны, а не к безличному Брахману. Он хочет быть уверенным в правильности своей позиции. Это очень трудно — размышлять об имперсональном проявлении Господа, как в материальном, так и в духовном мире. В сущности, невозможно совершенно постичь безличную форму Абсолютной истины. Поэтому Арджуна считает это бесполезной тратой времени. В одиннадцатой главе он убеждается на собственном опыте, что лучше всего быть привязанным к личностному аспекту Кришны, поскольку таким путем можно познать и все другие формы, и это не помешает его любви к Кришне. Этот важный вопрос, заданный Арджуной, показывает резкое разграничение между безличным и личностным восприятием Абсолютной истины.

ТЕКСТ 2

श्रीभगवानुवाच
मय्यावेश्य मनो ये मां नित्ययुक्ता उपासते ।
श्रद्धया परयोपेतास्ते मे युक्ततमा मताः ॥२॥

шри бхагаван увача
майй авешйа мано е мам нитйа-юкта упасате
шраддхая парайопетас те ме юктатама матах

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *майи*—на Мне; *авешйа*—фиксируя; *манах*—ум; *е*—те, кто; *мам*—Меня; *нитйа*—всегда; *юктах*—занятый; *упасате*—поклоняется; *шраддхая*—с верой; *парая*—трансцендентальный; *упетах*—наделены; *те*—они; *ме*—Мной; *юкта-тамах*—наиболее совершенный в йоге; *матах*—считаются.

Верховная божественная личность сказал: „Тот, кто сосредоточивает свой ум на Моей личностной форме и занят поклонением Мне, полный горячей духовной веры, того Я считаю самым совершенным.

КОММЕНТАРИЙ: Отвечая на вопрос Арджуны, Кришна ясно говорит, что тот, кто направляет свой ум на Его личностную форму и поклоняется Ему с верой и преданностью, должен считаться самым совершенным из йогов. Для обладающего таким сознанием Кришны нет более никакой материальной деятельности, ибо все делается ради Кришны. Чистый бхакта постоянно занят преданным служением: иногда он воспевает имена Господа, иногда слушает или читает книги о Кришне, иногда он готовит прасадам или идет на базар, чтобы купить что-либо для Кришны, или же он убирает храм, или моет

посуду — что бы он ни делал, все посвящено Кришне. Такая деятельность производится в состоянии совершенного *самадхи.*

ТЕКСТЫ 3—4 **ये त्वक्षरमनिर्देश्यमव्यक्तं पर्युपासते ।**
सर्वत्रगमचिन्त्यं च कूटस्थमचलं ध्रुवम् ॥३॥
सन्नियम्येन्द्रियग्रामं सर्वत्र समबुद्धयः ।
ते प्राप्नुवन्ति मामेव सर्वभूतहिते रताः ॥४॥

е тв акшарам анирдешьям авьяктам парьюпасате
сарватра-гам ачинтьям ча кута-стхам ачалам дхрувам

саннийамьендрия-грамам сарватра сама-буддхаях
те прапнувanти мам ева сарва-бхута-хите ратах

е—те, кто; *ту*—но; *акшарам*—то, что за пределами чувственного восприятия; *анирдешьям*—неопределенный; *авьяктам*—непроявленный; *парьюпасате*—полностью посвящают себя; *сарватра-гам*—всепроникающий; *ачинтьям*—непостижимый; *ча*—также; *кута-стхам*—неизменный; *ачалам*—неподвижный; *дхрувам*—закрепленный; *саннийамья*—контролируя; *индрия-грамам*—все чувства; *сарватра*—везде; *сама-буддхаях*—равно расположенный; *те*—они; *прапнувanти*—достигают; *мам*—Меня; *ева*—непременно; *сарва-бхута-хите*—на благо всех живых существ; *ратах*—занятый.

Но тот, кто почитает непроявленное, лежащее вне чувственного восприятия, всепроникающее, непостижимое, непоколебимое, неизменное и недвижимое — безличный аспект Абсолютной истины — управляя своими чувствами и равно относясь ко всем, и чья деятельность направлена на всеобщее благо, в конце концов достигает Меня.

КОММЕНТАРИЙ: Кто непосредственно не поклоняется Всевышнему Господу Кришне, но стремится достичь той же цели косвенным путем, в конце концов также достигает этой цели — Шри Кришны. „После многих-многих рождений мудрец находит прибежище во Мне, познав, что Васудева есть все". Когда после многих рождений человек достигает совершенного знания, он вручает себя Господу Кришне. Если человек идет к Богу путем, описанным в этом стихе, ему необходимо контролировать чувства, служить каждому существу и действовать на благо всех живых существ. Из этого следует, что человек должен обратиться к Господу Кришне, иначе невозможно

достижение совершенного знания. Часто человеку приходится проходить через суровую тапасью, прежде чем он совершенно вручит себя Ему.

Чтобы постичь Параматму внутри индивидуальной души, необходимо прекратить видеть, слышать, ощущать вкус, совершать какую-то работу и т.д. на чувственном уровне. Тогда человек приходит к пониманию, что Параматма присутствует везде. Осознав это, он не завидует ни одному живому существу и не делает различия между человеком и животным, поскольку видит в них только душу, а не внешнюю оболочку. Однако для обычного человека этот метод безличного осознания очень сложен.

ТЕКСТ 5 क्लेशोऽधिकतरस्तेषामव्यक्तासक्तचेतसाम् ।
अव्यक्ता हि गतिर्दुःखं देहवद्भिरवाप्यते ॥५॥

клешо 'дхикатарас тешам авьякта-сакта-четасам
авьякта хи гатир дуккхам дехавадбхир авапьяте

клешах—беспокойство; *адхика-тарах*—очень; *тешам*—из них; *авьякта*—к непроявленному; *асакта*—привязан; *четасам*—тех, чьи умы; *авьякта*—к непроявленному; *хи*—непременно; *гатих*—прогресс; *дуккхам*—с трудом; *дехавадбхих*—воплощенными; *авапьяте*—достигается.

Очень трудно достичь духовного прогресса тем, чей ум направлен на непроявленный, безличный аспект Всевышнего. Преуспеть в этой науке всегда сложно для тех, кто воплощен в материальном теле.

КОММЕНТАРИЙ: Класс трансценденталистов, обращающихся к непостижимому, непроявленному, безличному аспекту Всевышнего Господа, называется классом гьяна-йогов, а те, кто полностью погрузились в сознание Кришны и посвятили себя преданному служению Господу, называются бхакти-йоги. Здесь ясно указывается различие между гьяна-йогой и бхакти-йогой. Процесс гьяна-йоги, хотя он и приводит в конечном итоге человека к той же цели, очень труден, в то время как путь бхакти-йоги, непосредственного преданного служения Верховной божественной личности, проще и естественнее для воплощенной души. С незапамятных времен индивидуальная душа воплощена в материальном теле, поэтому ей трудно понять даже теоретически, что она не есть это тело. По этой причине

бхакти-йога использует мурти Кришны как объект для поклонения, поскольку таким путем можно применять телесную концепцию, закрепившуюся в наших умах. Поклонение Верховной божественной личности в Его мурти-форме в храме ни в коем случае не является идолопоклонничеством. В ведической литературе имеются указания на то, что поклонение может быть *сагуна* и *ниргуна*, то-есть поклонение Всевышнему, обладающему или не обладающему Своими атрибутами. Поклонение мурти в храме есть поклонение типа *сагуна*, поскольку Господь здесь выражается в материальных элементах. Но мурти Господа на самом деле нематериальна, хотя и выражена в камне, дереве, масляной краске. Такова абсолютная природа Всевышнего Господа.

Можно привести грубый пример. На улице выставлены почтовые ящики, и если мы бросаем в них наши письма, они, разумеется, без осложнений будут доставлены по месту их назначения. Однако любой другой ящик, пусть даже очень схожий с почтовым, но не установленный отделением связи, не годится для этой цели. Подобным же образом, существует установленная форма выражения Бога, которая называется *арча-виграха*. Арча-виграха есть воплощение Всевышнего Господа. Через эту форму Всевышний Господь принимает служение. Он всемогущ и всесилен, поэтому может принять любовное служение Своего бхакты через Свое воплощение в арча-виграхе, с тем, чтобы облегчить поклонение Господу для человека, находящегося в обусловленном состоянии.

Итак, для бхакты нетрудно непосредственно и сразу приблизиться к Всевышнему Господу, но тем, кто следуют к духовной ализации имперсональным путем, это очень сложно. Им необходимо осознать непроявленное представление Всевышнего через такую ведическую литературу, как „Упанишады", то-есть им необходимо изучить язык, постичь невоспринимаемые ощущения, осуществить все эти процессы. Для обычного человека это сложно. Тот же, кто находится в сознании Кришны и занят преданным служением Господу, просто благодаря указаниям истинного духовного учителя, регулярному поклонению мурти Кришны, благодаря тому, что он постоянно слышит имя Господа и питается остатками пищи, предложенной Господу, может легко постичь Верховную божественную личность. Имперсоналисты, таким образом, без необходимости следуют путем, сопряженным с большими трудностями, рискуя в конце концов не постичь Абсолютную истину. В противопо-

ложность им, поклоняющиеся личностому аспекту, Господу Кришне, приближаются к Верховной божественной личности непосредственно, без риска, беспокойства и больших трудностей. В „Шримад-Бхагаватам" содержится подобное же утверждение: если человек в конечном итоге намеревается вручить себя Верховной божественной личности, (этот процесс называется бхакти), но вместо этого берет на себя трудную задачу осознания Брахмана и того, что не есть Брахман, и тратит на это всю свою жизнь, то результатом будет одно беспокойство. Поэтому здесь не рекомендуется следовать столь сложным путем самоосознания, ибо неизвестно, каков будет конечный результат.

Живое существо вечно существует как индивидуальная душа, и если она желает раствориться в духовном целом, то может постичь аспект вечности и знания своей изначальной природы, но аспект блаженства она не реализует. Милостью какого-нибудь бхакты такой трансценденталист, хорошо изучивший процесс гьяна-йоги, может прийти к бхакти-йоге, или преданному служению. Но к тому времени длительные занятия гьяна-йогой также становятся источником трудностей, так как человек не может оставить свои имперсональные идеи. То-есть и практика, и осознание непроявленного представляют трудность для воплощенной души. Каждая живая душа обладает частичной независимостью, и человек должен четко уяснить для себя, что такое осознание непроявленного противоречит природе его духовной, исполненной блаженства сущности. Поэтому не следует этим заниматься. Для каждого индивидуального живого существа процесс сознания Кришны, влекущий за собой преданное служение с полной отдачей, есть наилучший путь. Для игнорирующих преданное служение существует опасность обращения к безбожию. Таким образом, процесс концентрации внимания на непроявленном, непостижимом, находящемся за пределами чувств, как было объяснено в этом тексте, никогда не следует поощрять, особенно в этом веке. Господь Кришна не рекомендует это.

ТЕКСТЫ 6—7 ये तु सर्वाणि कर्माणि मयि संन्यस्य मत्पराः ।
अनन्येनैव योगेन मां ध्यायन्त उपासते ॥६॥
तेषामहं समुद्धर्ता मृत्युसंसारसागरात् ।
भवामि न चिरात् पार्थ मय्यावेशितचेतसाम् ॥७॥

е ту сарвани кармани майи санньясья мат-парах
ананьенайва йогена мам дхьяянта упасате

тешам ахам самуддхарта мритью-самсара-сагарат
бхавами на чират партха майй авешита-четасам

е—тот, кто; *ту*—но; *сарвани*—все; *кармани*—деятельность; *майи*—Мне; *санньясья*—отказываясь; *мат-парах*—будучи привязанным ко Мне; *ананьена*—безраздельно; *эва*—непременно; *йогена*—практикуя бхакти-йогу; *мам*—Мне; *дхьяянтах*—размышляя; *упасате*—поклонение; *тешам*—их; *ахам*—Я; *самуддхарта*—избавитель; *мритью*—от смерти; *самсара*—в материальном существовании; *сагарат*—из океана; *бхавами*—Я становлюсь; *на*—не; *чират*—через долгий срок; *партха*—о сын Притхи; *майи*—Мне; *авешита*—закрепленный; *четасам*—тех, чьи умы.

Но тех, кто поклоняются Мне, посвящая Мне всю свою деятельность, кто служат Мне с непоколебимой преданностью, всегда размышляя обо Мне, устремляя ко Мне все свои мысли, о сын Притхи — тех Я быстро вызволяю из океана рождения и смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь говорится, что бхакты очень удачливы, так как Господь быстро освобождает их из оков материального существования. В процессе чистого преданного служения человек приходит к пониманию величия Бога и своего подчиненного положения. Обязанностью индивидуальной души является служение Всевышнему Господу; в противном случае она будет служить майе.

Как объяснялось ранее, прийти к признанию Всевышнего Господа можно только путем преданного служения. Поэтому нужно полностью отдать себя Ему. Следует направить все свои мысли на Кришну, чтобы достичь Его. Нужно работать только для Кришны. Не имеет значения, какую работу выполняет человек, лишь бы он выполнял ее для Кришны. Таков стандарт преданного служения. У бхакты нет других желаний, кроме как доставить удовольствие Верховной божественной личности. Смысл жизни бхакты состоит в том, чтобы доставлять удовольствие Кришне, и ради этого он может пожертвовать всем, как это сделал Арджуна на поле битвы Курукшетра. Процесс очень прост: человек может выполнять свои обязанности и в то же время постоянно петь маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама*

Рама, Харе Харе. Такое трансцендентальное пение привлекает бхакту к Верховной божественной личности.

Всевышний Господь заверяет в этом стихе, что Он без промедления освободит из океана материального существования бхакту, действующего таким образом. Те, кто достигли совершенства в йоге, могут по своему желанию перенестись душой на любую планету. Существуют и другие возможности, но о бхактах здесь говорится определенно, что их забирает к Себе Сам Господь. Бхактам нет необходимости дожидаться, когда они станут достаточно опытными, чтобы переселиться в духовный мир.

В „Вараха Пуране" приводится такой стих:

наями парамам стханам арчир-ади-гатим вина
гаруда-скандхам аропья ятхеччхам аниваритах

Смысл этого стиха в том, что для бхакты нет необходимости заниматься аштанга-йогой, чтобы перенести свою душу на духовные планеты, так как за это отвечает Сам Всевышний Господь. Он ясно указывает здесь, что Он Сам освобождает их. Так о ребенке заботятся его родители, и потому он в безопасности. Бхакте ни к чему стараться посредством йоги перенестись на другие планеты. Скорее, Всевышний Господь, несомый птицей Гарудой, из Своего великого милосердия является внезапно и освобождает бхакту от материального существования. Хотя человек, упавший в океан, может быть прекрасным пловцом, как бы он ни напрягался, ему самому не спастись. Но если кто-нибудь придет ему на помощь и вытащит из воды, человек будет спасен. Так и Господь вытаскивает бхакту из этого материального существования. Человек просто должен следовать несложному процессу сознания Кришны и полностью посвятить себя преданному служению. Всякий разумный человек предпочтет процесс преданного служения всем другим. В „Нараянии" это подтверждается следующим образом:

я вай садхана-сампаттих пурушартха-чатуштае
тая вина тад-апноти наро нараянашраях

Смысл данного стиха состоит в том, что человеку не следует посвящать себя каким-либо видам кармической деятельности, или культивировать знание посредством мыслительных спекуляций. Тот, кто предан Божественной личности, может достичь всех результатов, получаемых при практике других видов йоги, размышлений, совершения обрядов, благотворительности,

жертвоприношений и т.д. Таково особое благословение преданного служения.

Просто повторяя священные имена Кришны — *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе* — бхакта Господа может легко и радостно достичь высшего предназначения. Но ни один другой религиозный процесс не дает такого результата. В заключении к „Бхагавад-гите", в восемнадцатой главе, говорится:

сарва-дхарман паритьяджья мам экам шаранам враджа
ахам твам сарва-папебхьо мокшайишьями ма шучах

Человеку следует оставить все другие процессы самоосознания и просто посвятить себя преданному служению в сознании Кришны. Это сделает его способным достичь высшего совершенства жизни. Человеку нет необходимости думать о своих прошлых греховных поступках, ибо Всевышний Господь полностью берет на Себя заботу о нем. Поэтому не следует тщетно стараться достичь духовной реализации. Пусть каждый найдет прибежище у высшего всемогущего Господа Кришны. В этом состоит высшее совершенство жизни.

ТЕКСТ 8 मय्येव मन आधत्स्व मयि बुद्धिं निवेशय ।
निवसिष्यसि मय्येव अत ऊर्ध्वं न संशयः ॥८॥

майй эва мана адхатсва майи буддхим нивешая
нивасишьяси майй эва ата урдхвам на самшаях

майи—Мне; *эва*—непременно; *манах*—ум; *адхатсва*—фиксировать; *майи*—на Мне; *буддхим*—разум; *нивешая*—применять; *нивасишьяси*—ты будешь жить; *майи*—во Мне; *эва*—непременно; *атах урдхвам*—с этих пор; *на*—никогда; *самшаях*—сомнение.

Просто сосредоточь свой ум на Мне, Верховной божественной личности, и обрати ко Мне весь свой разум. Так ты будешь пребывать во Мне вечно, и в этом нет сомнения.

КОММЕНТАРИЙ: Посвятивший себя преданному служению Господу Кришне находится в непосредственных отношениях с Всевышним Господом, и нет никаких сомнений, что его положение трансцендентально с самого начала. Бхакта уже не существует на материальном уровне, он живет в Кришне. Священное имя Господа и сам Господь суть одно, и если

бхакта поет „Харе Кришна", Кришна и Его внутренняя энергия танцуют у него на языке. Когда бхакта предлагает Кришне еду, Кришна непосредственно принимает ее; когда же бхакта принимает остатки этой пищи, он как бы наполняется Кришной. Человек, не занятый таким служением, не сможет понять, как это происходит, хотя этот способ рекомендован в „Бхагавад-гите" и других ведических произведениях.

ТЕКСТ 9 अथ चित्तं समाधातुं न शक्नोषि मयि स्थिरम् ।
अभ्यासयोगेन ततो मामिच्छाप्तुं धनञ्जय ॥९॥

атха читтам самадхатум на шакноши майи стхирам
абхьяса-йогена тато мам иччхаптум дхананджая

атха—если, поэтому; *читтам*—ум; *самадхатам*—направить на; *на*—не; *шакноши*—ты способен; *майи*—на Меня; *стхирам*—устойчиво; *абхьяса-йогена*—практикой преданного служения; *татах*—тогда; *мам*—Меня; *иччха*—желание; *аптум*—получить; *дхананджая*—о Арджуна, завоеватель богатств.

О Мой дорогой Арджуна, завоеватель богатств, если ты не можешь непрерывно удерживать на Мне свой ум, тогда следуй регулирующим принципам бхакти-йоги. Таким образом ты разовьешь в себе желание достичь Меня.

КОММЕНТАРИЙ: В этом тексте описываются два различных процесса бхакти-йоги. Первый применим к тем, кто уже развили трансцендентальные любовь и привязанность к Кришне, Верховной божественной личности, другой — для еще не достигших этой стадии. Для второй группы существуют различные правила и регулирующие принципы, которым нужно следовать, чтобы в конце концов подняться до уровня любви к Кришне.

Бхакти-йога есть очищение чувств. Существуя в материальном мире, чувства человека постоянно нечисты, т.к. заняты самоудовлетворением. Но практикой бхакти-йоги достигается очищение чувств, и в очищенном состоянии они начинают непосредственно ощущать Всевышнего Господа. В материальной жизни человек может служить какому-то хозяину, но это не значит, что он служит ему с любовью. Он служит ему лишь для того, чтобы заработать денег. Хозяин также не испытывает к нему любви, а принимает его службу и платит за нее. Итак, здесь не возникает вопроса о любви. Однако для духовной жизни необходимо подняться на ступень чистой любви. Такая

любовь достижима путем преданного служения, совершаемого нашими нынешними чувствами.

Любовь к Господу дремлет в сердце каждого. И в каждом человеке эта любовь проявляется по-разному, она лишь осквернена материальными связями. Необходимо очистить сердце от материальных контактов, и тогда эта дремлющая естественная любовь к Кришне должна возродиться. В этом состоит весь процесс.

Для соблюдения регулирующих принципов бхакти-йоги необходимо следовать определенным принципам, под руководством опытного духовного учителя: нужно рано вставать, совершать омовение, посещать храм, молиться и петь „Харе Кришна", собирать цветы для поднесения их мурти, готовить пищу для мурти, принимать прасадам и т.д. Существует множество различных правил и предписаний, которые следует соблюдать. Кроме того, необходимо из уст чистого бхакты постоянно слушать „Бхагавад-гиту" и „Шримад-Бхагаватам". Такая практика поможет человеку подняться до уровня истинной любви к Господу, и тогда он может быть уверен, что отправится в духовное царство Господа. Практика бхакти-йоги, при соблюдении регулирующих принципов и под руководством духовного учителя, несомненно возвысит человека до уровня любви к Богу.

ТЕКСТ 10 अभ्यासेऽप्यसमर्थोऽसि मत्कर्मपरमो भव ।
मदर्थमपि कर्माणि कुर्वन् सिद्धिमवाप्स्यसि ॥१०॥

абхьясе 'пй асамартхо 'си мат-карма-парамо бхава
мад-артхам апи кармани курван сиддхим авапсьяси

абхьясе—в практике; *апи*—даже если; *асамартхах*—неспособный; *аси*—ты есть; *мат-карма*—Моя работа; *парамах*—посвященный; *бхава*—стань; *мат-артхам*—ради Меня; *апи*—даже; *кармани*—работай; *курван*—исполняя; *виддхим*—совершенство; *авапсьяси*—ты достигнешь.

Если ты не можешь соблюдать регулирующие принципы бхакти-йоги, то хотя бы постарайся трудиться для Меня, потому что, работая для Меня, ты достигнешь совершенства.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто не способен даже следовать регулирующим принципам бхакти-йоги, под руководством духовного учителя, все же может достичь совершенного уровня, если

будет трудиться во имя Всевышнего Господа. Как выполнять такую работу, уже было объяснено в пятьдесят пятом стихе одиннадцатой главы. Для этого необходимо содействовать распространению сознания Кришны. Многие бхакты заняты распространением сознания Кришны, но они нуждаются в помощи. Таким образом, даже если кто-то не может непосредственно выполнять регулирующие принципы бхакти-йоги, он может хотя бы попробовать помочь такой деятельности. Каждое начинание требует земли, денег, организации и труда. Как в обыкновенном деловом предприятии, нужны помещение, немного денег и организационные работы, так и в служении Кришне все эти вещи необходимы. Разница заключается в том, что в материальной жизни трудятся для удовлетворения своих чувств, но однако ту же работу можно выполнять во имя удовлетворения Кришны, и это уже будет духовной деятельностью. Если кто-то имеет много денег, он может помочь в строительстве помещения или храма для распространения сознания Кришны или он может помочь в публикации литературы. Существует много видов деятельности во имя Кришны, нужно только интересоваться ей. Если человек не может пожертвовать на распространение сознания Кришны все свои доходы, он может отдавать хотя бы какую-то часть их. Это добровольное служение делу сознания Кришны поможет человеку подняться до высшей ступени любви к Богу, что есть совершенство.

ТЕКСТ 11 अथैतदप्यशक्तोऽसि कर्तुं मद्योगमाश्रितः ।
सर्वकर्मफलत्यागं ततः कुरु यतात्मवान् ॥११॥

атхайтад апй ашакто 'ши картум мад-йогам ашритах
сарва-карма-пхала-тьягам татах куру ятатмаван

атха—даже если; *этат*—это; *апи*—также; *ашактах*—неспособный; *аси*—ты есть; *картум*—выполнять; *мат*—Мне; *йогам*—в преданном служении; *ашритах*—находя прибежище; *сарва-карма*—всей деятельности; *пхала*—результатов; *тьягам*—отречение; *татах*—поэтому; *куру*—делать; *ята-атмаван*—расположенный в себе.

Но если ты не способен действовать в таком сознании, то старайся отрекаться от всех плодов своего труда, и старайся находить удовлетворение внутри себя.

КОММЕНТАРИЙ: Может случиться и так, что ввиду социальных, семейных, религиозных соображений или препятствий какого-либо иного характера, человек не способен содействовать сознанию Кришны. Бывает, что непосредственная связь с деятельностью в сознании Кришны не одобряется членами семьи; есть и много других трудностей. Человеку, перед которым встали такие проблемы, рекомендуется жертвовать результаты своей деятельности на достойные цели. Такой путь также указывается в ведических предписаниях. Существуют описания многих жертвоприношений и особых функций *пуньи,* или определенной деятельности, в которой используются результаты предыдущих действий человека. Таким путем возможно постепенное возвышение до ступени истинного знания. Подчас случается и так, что кто-то, не интересующийся деятельностью в сознании Кришны, жертвует большие средства на больницу или другое общественное учреждение и, таким образом, отказывается от с трудом приобретенных плодов своей деятельности. Это также рекомендуется, ведь если человек отказывается от результатов своей деятельности, то он наверняка постепенно очистит свой ум и будет способен принять сознание Кришны. Разумеется, сознание Кришны не зависит ни от какого другого процесса, потому что оно само очищает ум. Но если существуют препятствия для практики сознания Кришны, то человек может попытаться отказаться от результатов своей деятельности. В этом отношении служение государству, служение обществу, служение нации, принесение себя в жертву для своей страны могут быть приняты, чтобы со временем человек смог прийти к чистому преданному служению Всевышнему Господу. В „Бхагавад-гите" (18.46) мы находим утверждение: *ятах правриттир бхутанам.* Если кто-то решил принести что-либо в жертву ради высшей цели, даже не зная, что высшей причиной является Кришна, то посредством жертвоприношений он постепенно придет к пониманию этого.

ТЕКСТ 12 श्रेयो हि ज्ञानमभ्यासाज्ज्ञानाद्ध्यानं विशिष्यते ।
ध्यानात्कर्मफलत्यागस्त्यागाच्छान्तिरनन्तरम् ॥१२॥

шрейо хи гьянам абхьясадж гьянад дхьянам вишишьяте
дхьянат карма-пхала-тьягас тьягач чхантир анантарам

шреях—лучше; *хи*—непременно; *гьянам*—знание; *абхьясам*—чем практика; *гьянат*—чем знание; *дхьянам*—медитация; *вишишьяте*—считается лучше; *дхьянат*—чем медитация;

карма-пхала-тьягах—отречение от результатов кармической деятельности; *тьягат*—таким отречением; *шантих*—мир; *анантарам*—после.

Если ты неспособен следовать и этому, тогда посвяти себя получению знаний. Однако лучше знания — медитация, а лучше медитации — отречение от плодов своего труда, ибо через такое отречение можно достичь спокойствия ума.

КОММЕНТАРИЙ: Как упоминалось в предыдущих стихах, существует два вида преданного служения: первый — когда человек следует регулирующим принципам, и второй — когда он совершенно отдается любви к Верховной божественной личности. Для тех, кто действительно неспособны следовать принципам сознания Кришны, будет лучше совершенствовать свои знания, поскольку, имея знания, человек способен понять свое истинное положение. Постепенно знание приведет к медитации, и в этом процессе медитации человек сможет со временем постичь Верховную божественную личность. Существуют процессы, приводящие к осознанию того, что человек сам является Всевышним, но даже такой вид медитации лучше, чем материализм, если уж он не может заняться преданным служением. Для тех же, кто неспособны к медитации, рекомендуется исполнение обязанностей, определенных в ведических шастрах для брахманов, кшатрий, вайшей и шудр; их можно найти в последней главе „Бхагавад-гиты". В любом случае необходимо отказаться от результатов или плодов своего труда, что означает, что нужно использовать их на благие цели.

Обобщая, можно сказать, что существуют два пути достижения высшей цели, Верховной божественной личности — путь постепенного развития и прямой путь. Преданное служение в сознании Кришны — это прямой путь, другой же заключается в том, чтобы отказаться от плодов своей деятельности. Затем можно подняться до уровня знания, затем дойти до состояния медитации, затем — осознания Параматмы, и затем — Всевышнего Господа. Человек может выбрать либо постепенный процесс, либо двигаться прямо к цели. Прямой путь доступен не каждому, поэтому косвенный также годится. Однако надо понимать, что Арджуне не был рекомендован окольный путь, поскольку он уже находился на ступени преданного любовного служения Всевышнему Господу. Окольный путь — для других, не достигших этой ступени: им необходимо следовать посте-

пенному процессу отречения, достижения знания, медитации и постижения Параматмы и Брахмана. „Бхагавад-гита", однако, особенно рекомендует прямой путь. Каждому человеку советуется следовать им и вручить себя Верховной божественной личности, Кришне.

ТЕКСТЫ 13—14 **अद्वेष्टा सर्वभूतानां मैत्रः करुण एव च ।**
निर्ममो निरहंकारः समदुःखसुखः क्षमी ॥१३॥
सन्तुष्टः सततं योगी यतात्मा दृढनिश्चयः ।
मय्यर्पितमनोबुद्धिर्यो मद्भक्तः स मे प्रियः ॥१४॥

адвешта сарва-бхутанам майтрах каруна эва ча
нирмамо нираханкарах сама-дуккха-сукхах кшами

сантуштах сататам йоги ятатма дридха-нишчаях
майй-арпита-мано-буддхир йо мад-бхактах са ме приях

адвешта—независтливый; *сарва-бхутанам*—ко всем живым существам; *майтрах*—дружелюбно; *карунах*—по-доброму; *эва*—непременно; *ча*—также; *нирмамах*—без чувства собственничества; *нираханкарах*—без ложного эго; *сама*—равно; *дуккхах*—несчастье; *сукхах*—счастье; *кшами*—прощая; *сантуштах*—удовлетворенный; *сататам*—всегда; *йоги*—посвятивший себя преданному служению; *ята-атма*—владеющий собой; *дридханишчаях*—с решимостью; *майи*—Мне; *арпита*—занятый; *манах*—ум; *буддхих*—разум; *ях*—тот, кто; *мат-бхактах*—Мой бхакта; *сах ме приях*—он дорог Мне.

Тот, кто не завистлив, но добрый друг всем живым существам, кто не считает себя владельцем чего-либо и свободен от ложного эго, кто не меняется в счастье и в несчастье, кто снисходителен, всегда удовлетворен, кто владеет собой и с решимостью отдает себя преданному служению, и чьи ум и разум сосредоточены на Мне — такой бхакта очень дорог Мне.

КОММЕНТАРИЙ: В этих двух стихах Господь вновь обращается к чистому преданному служению и описывает трансцендентальные качества чистого бхакты. Чистый бхакта невозмутим при любых обстоятельствах и не завидует никому. Он не становится врагом своего врага, ибо полагает, что человек стал его врагом из-за его собственных прошлых ошибок. Поэтому лучше страдать, чем возмущаться. В „Шримад-Бхагаватам" (10.14.8) сказано: *тат те 'нукампам су-самикшамано бхунь-*

джана эватма-критам випакам. Всегда, когда бхакта в беде или в затруднительном положении, он думает, что все это — милость Господа. Он думает: "Из-за моих прошлых ошибок мне следовало бы страдать много больше, и только милостью Господа я не получаю того наказания, которое заслужил. Из милосердия Верховная божественная личность наказывает меня лишь слегка." Поэтому бхакта, несмотря на многие трудные обстоятельства, спокоен, терпелив и невозмутим. Он всегда дружелюбно настроен к каждому, даже и к своим врагам. *Нирмама* означает, что он не придает большого значения ни радостям, ни страданиям, относящимся к его телу, поскольку знает, что он не есть это материальное тело. Он не отождествляет себя с телом и поэтому свободен от концепции ложного эго и одинаково воспринимает как счастье, так и страдание. Он терпелив и доволен тем, что даруется ему милосердным Господом. Он не пытается достичь того, что сопряжено с большими трудностями, и поэтому всегда пребывает в радости. Он является совершенным мистиком, так как твердо следует наставлениям своего духовного учителя. И он полон решимости, поскольку владеет своими чувствами. Его невозможно сбить ложными аргументами, ибо никто не может отвлечь его от твердого намерения преданно служить Кришне. Он полностью осознает, что Кришна есть вечный Господь, и никто не может отвлечь его от Него. Все эти качества позволяют ему направить свои ум и разум целиком на Всевышнего Господа. Такой уровень преданного служения, без сомнения, очень редко встречается, но бхакта может достичь его, следуя регулирующим принципам бхакти-йоги. Более того, Господь говорит, что такой бхакта очень дорог Ему, ибо Господь всегда доволен всеми его поступками, совершаемыми в полном сознании Кришны.

ТЕКСТ 15 यस्मान्नोद्विजते लोको लोकान्नोद्विजते च यः ।
हर्षामर्षभयोद्वेगैर्मुक्तो यः स च मे प्रियः ॥१५॥

ясман нодвиджате локо локан нодвиджате ча ях
харшамарша-бхайодвегайр мукто ях са ча ме приях

ясмат—от кого; *на*—никогда; *удвиджате*—в беспокойстве; *локах*—люди; *на*—никогда; *удвиджате*—потревожен; *ча*—также; *ях*—любой, кто; *харша*—от счастья; *амарша*—несчастье; *бхая*—страх; *удвегайх*—и тревога; *муктах*—освобожденный; *ях*—кто; *сах*—любой; *ча*—также; *ме*—Мне; *приях*—очень дорог.

Кто не беспокоит никого и сам никем не обеспокоен, кто остается уравновешенным в счастье и несчастье, в страхе и тревоге, тот очень дорог Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь описываются еще и некоторые другие качества бхакты. Бхакта никогда никому не причиняет беспокойства, ни в ком не вызывает чувства страха или неудовлетворенности и ни для кого не создает трудностей. Поскольку бхакта добр к каждому, он никогда не поступает так, чтобы причинять другим беспокойство. В то же время бхакта остается невозмутим, если кто-то тревожит его. Милостью Господа он научился не поддаваться никаким внешним воздействиям. В действительности, поскольку бхакта всегда пребывает в сознании Кришны и занят преданным служением, такие материальные обстоятельства не могут волновать его. Обычно человек с материалистическим сознанием очень радуется, если есть нечто, способное удовлетворить его чувства и его тело, но если он видит, что у кого-то есть что-то для его чувственного удовлетворения, чего нет у него, он огорчается и завидует. Если он ждет возмездия от своего врага, он находится в постоянном страхе, если не может успешно осуществить что-либо, впадает в уныние. Но бхакта, всегда трансцендентальный ко всем таким помехам, очень дорог Кришне.

ТЕКСТ 16 अनपेक्षः शुचिर्दक्ष उदासीनो गतव्यथः ।
सर्वारम्भपरित्यागी यो मद्भक्तः स मे प्रियः ॥१६॥

анапекшах шучир дакша удасино гата-вьятхах
сарварамбха-паритьяги йо мад-бхактах са ме приях

анапекшах—нейтральный; *шучих*—чистый; *дакшах*—специалист; *удасинах*—свободный от забот; *гата-вьятхах*—освобожденный от всех несчастий; *сарва-арамбха*—от всех стремлений; *паритьяги*—отрекающийся; *ях*—любой, кто; *мат-бхактах*—Мой бхакта; *сах*—он; *ме*—Мне; *приях*—очень дорог.

Мой бхакта, не зависящий от обычного течения дел, чистый, умелый, свободный от забот и страданий и трудящийся не ради плодов своей деятельности, очень дорог Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Бхакте могут предлагать деньги, но он не должен делать усилия, чтобы получить их. Если они приходят к нему сами собой, милостью Господа, он не испытывает волнения. Для бхакты естественно совершать омовение не менее

двух раз в день и вставать рано утром, чтобы снова начать трудиться ради Господа. Таким образом, он чист как изнутри, так и снаружи. Бхакта очень знающ, потому что ему хорошо известна суть любой деятельности в жизни, и потому что он убежден в истинности того, что говорят шастры. Он никогда не вступает в конфликты и потому свободен от забот. Он никогда не страдает, так как свободен от любых обозначений; он знает, что его тело есть просто обозначение, и не страдает, когда страдает тело. Чистый бхакта не делает ничего, что противоречило бы принципам преданного служения. Например, для строительства крупного здания требуется очень много энергии, но бхакта не станет браться за такую работу, если это не будет благоприятствовать развитию его сознания Кришны. Он может взять на себя большие хлопоты, связанные со строительством храма для Господа, но не будет возводить большой дом ради собственных нужд.

ТЕКСТ 17 यो न हृष्यति न द्वेष्टि न शोचति न काङ्क्षति ।
शुभाशुभपरित्यागी भक्तिमान् यः स मे प्रियः ॥१७॥

йо на хришьяти на двешти на шочати на канкшати
шубхашубха-паритьяги бхактиман ях са ме приях

ях—тот, кто; *на*—никогда; *хришьяти*—получает удовольствие; *на*—никогда; *двешти*—горюет; *на*—никогда; *шочати*—сокрушается; *на*—никогда; *канкшати*—желает; *шубха*—благоприятный; *ашубха*—неблагоприятный; *паритьяги*—отрекающийся; *бхактиман*—бхакта; *ях*—тот, кто; *сах*—он есть; *ме*—Мой; *приях*—дорогой.

Тот, кто не радуется и не горюет, кто не скорбит, не имеет желаний, кто отрекается как от благоприятных, так и от неблагоприятных вещей — такой бхакта очень дорог Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Чистого бхакту не радуют и не печалят материальные приобретения и потери, он не слишком стремится иметь сына или ученика, и не беспокоится, если их нет. Если бхакта утратит что-то очень дорогое для него, он не скорбит об этом. Также и если он не получает желаемое, это не огорчает его. Он трансцендентален по отношению ко всем благоприятным и неблагоприятным, греховным поступкам. Он готов как угодно рисковать для удовлетворения Всевышнего Господа, ничто не может воспрепятствовать ему служить Господу. Такой бхакта очень дорог Кришне.

ТЕКСТЫ 18—19 समः शत्रौ च मित्रे च तथा मानापमानयोः ।
शीतोष्णसुखदुःखेषु समः संगविवर्जितः ॥१८॥
तुल्यनिन्दास्तुतिर्मौनी सन्तुष्टो येन केनचित् ।
अनिकेतः स्थिरमतिर्भक्तिमान्मे प्रियो नरः ॥१९॥

самах шатрау ча митре ча татха манапаманайох
шитошна-сукха-духхкхешу самах санга-виварджитах

тулья-нинда-стутир маунй санттушто ена кеначит
аникетах стхира-матир бхактиман ме прийо нарах

самах—равный; *шатрау*—к врагу; *ча*—также; *митре*—к другу; *ча*—также; *татха*—таким образом; *мана*—в чести; *апаманайох*—и бесчестье; *шита*—в холоде; *ушна*—жара; *сукха*—счастье; *духхкхешу*—и несчастье; *самах*—уравновешенный; *санга-вивардджитах*—свободный от всех контактов; *тулья*—равный; *нинда*—клевета; *стутих*—репутация; *маунй*—молчаливый; *санттуштах*—удовлетворенный; *ена кеначит*—всем; *аникетах*—не имея места жительства; *стхира*—утвердившийся; *матих*—решимость; *бхактиман*—посвятивший себя служению Господу; *ме*—Мне; *прийах*—дорог; *нарах*—человек.

Тот, кто относится одинаково к друзьям и врагам, остается невозмутим в чести и бесчестье, в жаре и холоде, в счастье и несчастье, славе и бесславии, кто свободен от оскверняющего общения, всегда молчалив и всем доволен, кто не заботится о жилище для себя, кто утвердился в знании и посвятил себя преданному служению — такой человек очень дорог Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Бхакта никогда не бывает в дурной компании. Иногда человека восхваляют, а иногда поносят — такова природа человеческого общества, но бхакта всегда трансцендентален к искуственным славе и позору, счастью и страданию. Он всегда терпелив. Он не говорит ни о чем, кроме того, что связано с Кришной, поэтому его называют молчаливым. Молчание не означает, что он не должен разговаривать; оно означает, что он не должен говорить чепуху. Надо говорить только о существенном, а самый существенный разговор для бхакт — это разговор о Всевышнем Господе. Бхакта счастлив в любых условиях. Иногда он ест очень вкусные кушания, а иногда нет, но он удовлетворен. Он никогда не заботится о своем жилье. Иногда он может жить под деревом, а иногда в прекрасном доме, но ни то, ни другое не привлекает его. Его

называют твердым, ибо он утвердился в своих решимости и знании. Мы можем найти повторения в описании качеств бхакты, но это делается для того, чтобы наглядно показать, какие черты характера бхакта должен приобрести. Не обладая такими достоинствами, никто не может быть чистым бхактой. *„Харав абхактасья куто махад-гунах* — равнодушный к Господу не имеет никаких достоинств." Если кто-то хочет, чтобы его считали бхактой, он должен развивать в себе эти положительные качества. Конечно, это не значит, что он совершает нечеловеческие усилия для приобретения их — деятельность в сознании Кришны и преданное служение естественным образом помогают ему развить эти качества.

ТЕКСТ 20 ये तु धर्मामृतमिदं यथोक्तं पर्युपासते ।
श्रद्दधाना मत्परमा भक्तास्तेऽतीव मे प्रियाः ॥२०॥

'е ту дхармамритам идам ятхоктам парьюпасате
шраддадхана мат-парама бхактас те 'тива ме приях

е—тот, кто; *ту*—но; *дхарма*—религии; *амритам*—нектар; *идам*—это; *ятха*—как; *уктам*—сказал; *парьюпасате*—полностью посвяти себя; *шраддадханах*—с верой; *мат-парамах*—считая, что Я, Всевышний Господь, есть все; *бхактах*—бхакты; *те*—они; *атива*—очень-очень; *ме*—Мне; *приях*—дорогой.

Те, кто, исполненные веры, следуют этим вечным путем преданного служения, полностью отдавая себя этому, кто сделали Меня своей высшей целью, те очень и очень дороги Мне."

КОММЕНТАРИЙ: В этой главе, начиная со второго стиха, со слов *майй авешйа мано е мам* (устремляя свои мысли на Меня) и до *е ту дхармамритам идам* (эта религия вечной деятельности), Господь объясняет пути трансцендентального служения, следуя которыми, можно приблизиться к Нему. Эти пути дороги Господу, и Он принимает человека, идущего по ним. На вопрос, поставленный Арджуной, кто лучше — следующий путем познания безличного Брахмана или занятый служением Верховной божественной личности, Господь отвечает столь определенно и исчерпывающе, что не может быть сомнений в том, что преданное служение Верховной божественной личности — самый лучший из всех путей духовной реализации. Другими словами, в данной главе устанавливается, что в

результате благоприятного общения с бхактами у человека развивается стремление к чистому преданному служению, после чего он принимает истинного духовного учителя и под его влиянием начинает слушать и петь о Господе, а также соблюдать регулирующие принципы преданного служения, с верой, привязанностью и преданностью, и таким образом он вовлекается в трансцендентальное служение Господу. Вот такой путь рекомендуется здесь; то-есть, нет никаких сомнений в том, что преданное служение — единственный абсолютный путь к самореализации, к достижению Верховной божественной личности. Как объяснено в данной главе, безличностное понимание Высшей абсолютной истины рекомендуется только до того момента, пока человек не посвящает себя самореализации. Другими словами, пока у человека нет возможности общения с чистыми бхактами, годится и имперсональная концепция. Принимая имперсональную концепцию Абсолютной истины, человек трудится без желания насладиться плодами своего труда, размышляет и развивает знание, чтобы осознать дух и материю. Это необходимо до тех пор, пока человек не встретится с чистым бхактой. К счастью, если у него развивается непосредственное желание посвятить себя чистому преданному служению в сознании Кришны, ему не нужно проходить через постепенный процесс духовного совершенствования. Как описано в главах с седьмой по двенадцатую „Бхагавад-гиты", преданное служение более соответствует природе человека. У него нет необходимости заботиться о материальных вещах, чтобы поддерживать душу в теле, поскольку, милостью Господа, все приходит само собой.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к двенадцатой главе „Шримад- Бхагавад-гиты", под названием „Преданное служение".

ГЛАВА 13

ПРИРОДА, НАСЛАЖДАЮЩИЙСЯ И СОЗНАНИЕ

ТЕКСТЫ 1—2

अर्जुन उवाच

प्रकृतिं पुरुषं चैव क्षेत्रं क्षेत्रज्ञमेव च ।
एतद् वेदितुमिच्छामि ज्ञानं ज्ञेयं च केशव ॥१॥

श्रीभगवानुवाच

इदं शरीरं कौन्तेय क्षेत्रमित्यभिधीयते ।
एतद् यो वेत्ति तं प्राहुः क्षेत्रज्ञ इति तद्विदः ॥२॥

арджуна увача
пракритим пурушам чайва кшетрам кшетра-гьям эва ча
этад ведитум иччхами гьянам гьеям ча кешава

шри бхагаван увача
идам шарирам каунтея кшетрам ити абхидхияте
этад йо ветти там прахух кшетра-гьях ити тад-видах

арджунах увача—Арджуна сказал; *пракритим*—природа; *пурушам*—наслаждающийся; *ча*—также; *эва*—непременно; *кшетрам*—поле; *кшетра-гьям*—знающий поле; *эва*—непременно; *ча*—также; *этат*—все это; *ведитум*—понимать; *иччхами*—я желаю; *гьянам*—знание; *гьеям*—предмет знания; *ча*—также; *кешава*—о Кришна; *шри бхагаван увача*—Божественная личность сказал; *идам*—это; *шарирам*—тело; *каунтея*—о сын Кунти; *кшетрам*—поле; *ити*—таким образом; *абхидхияте*—называется; *этат*—это; *ях*—тот, кто; *ветти*—знает; *там*—он; *прахух*—называется; *кшетра-гьях*—знающий поле; *ити*—таким образом; *татвидах*—теми, кто знают это.

Арджуна сказал: „О мой дорогой Кришна, я хочу узнать о пракрити (природе), о пуруше (наслаждающемся), о поле и о знающем поле, о знании и об объекте знания".

Верховная божественная личность сказал: „Это тело, о сын Кунти, именуется полем; того, кто знает это поле, называют знающим поле.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна пожелал узнать, что есть *пракрити,* или природа, *пуруша,* наслаждающийся, *кшетра,* поле, *кшетра-гья,* знающий его, а также о знании и предмете познания. Услышав, что Арджуна интересуется всем этим, Кришна объяснил, что тело называется полем, а тот, кто знает тело, именуется знающим поле. Это тело является полем деятельности для обусловленной души. Обусловленная душа находится во власти материального существования и пытается установить свое господство над материальной природой. Поэтому, согласно своей способности властвовать над материальной природой, обусловленная душа получает соответствующее поле деятельности. Этим полем деятельности является тело. Что же такое тело? Тело состоит из органов чувств. Обусловленная душа хочет испытывать наслаждение, удовлетворяя свои чувства, и согласно ее способности наслаждаться ей дается тело, то-есть поле деятельности. Поэтому тело есть *кшетра,* или поле деятельности обусловленной души. А человек, отождествляющий себя с телом, называется *кшетра-гья,* знающий поле. Нетрудно понять различие между полем и тем, кто знает его, между телом и знающим тело. Всякий человек способен увидеть, что от детства к старости он претерпевает многочисленные телесные изменения и все равно остается одной и той же личностью. Таким образом, существует различие между тем, кто знает поле деятельности, и самим полем деятельности. Живая обусловленная душа может понять, что она отлична от тела. В начале „Бхагавад-гиты" говорится — *дехино 'шмин* — живое существо пребывает в теле, и это тело меняется от детства к отрочеству, от отрочества к юности и от юности к старости, и человек знает, что тело, которым он обладает, меняется. Владелец тела определенно есть *кшетра-гья.* Иногда мы думаем: „я счастлив", „я мужчина", „я женщина", „я собака", „я кошка". Все это — телесные обозначения знающего, но он отличен от тела. Хотя мы используем многие внешние атрибуты, например, одежду и т.п., нам известно, что мы отличны от них. Точно так же, немного поразмыслив, мы приходим к заключению, что мы отличны от тела.

В первых шести главах „Бхагавад-гиты" дается описание знающего тело (живого существа), а также рассказывается о положении, пребывая в котором, оно может осознать Всевышнего Господа. В следующих шести главах „Бхагавад-гиты" говорится о Верховной божественной личности и взаимоотношениях индивидуальной души и Параматмы в связи с преданным служением. В этих главах ясно определено высшее положение Верховной божественной личности и подчиненное положение индивидуальной души. Живые существа занимают подчиненное положение при всех обстоятельствах, но, забывая об этом, они страдают. Когда их разум просветлен праведной деятельностью, они обращаются к Всевышнему Господу в различных ситуациях, а именно, в страдании, в нужде, из любопытства и в поисках знания. Это также уже описывалось. В тринадцатой и последующих главах объясняется, каким образом живое существо вступает в контакт с материальной природой и как от Всевышнего Господа оно получает освобождение через различные процессы — кармическую деятельность, развитие знания и преданное служение. Хотя живое существо совершенно отлично от материального тела, оно некоторым образом становится с ним связанным. Этому также дается объяснение.

ТЕКСТ 3 क्षेत्रज्ञं चापि मां विद्धि सर्वक्षेत्रेषु भारत ।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोर्ज्ञानं यत्तज्ज्ञानं मतं मम ॥ ३॥

кшетра-гьям чапи мам виддхи сарва-кшетрешу бхарата
кшетра-кшетрагьйор гьянам ят тадж гьанам матам мама

кшетра-гьям—тот, кто знает поле; *ча*—также; *апи*—непременно; *мам*—Меня; *виддхи*—знать; *сарва*—все; *кшетрешу*—в телесных полях; *бхарата*—о сын Бхараты; *кшетра*—поле деятельности (тело); *кшетра-гьйох*—знающий поле; *гьянам*—знание; *ят*—тот, который; *тат*—тот; *гьянам*—знание; *матам*—мнение; *мама*—Мой.

О потомок Бхараты, да будет тебе известно, что Я также Тот, кто знает все тела, пребывая в них, и что знанием именуется понимание этого тела и знающего его. Таково Мое мнение.

КОММЕНТАРИЙ: Обсуждая вопрос, касающийся этого тела и знающего его, души и Параматмы, мы обнаружим три различных темы для изучения: Господь, живое существо и материя. В каждом поле деятельности, в каждом теле присут-

ствуют две души: индивидуальная и Верховная, Параматма. Поскольку Параматма представляет собой полную экспансию Верховной божественной личности, Кришны, то Кришна говорит: „Я также Тот, кто знает, но не одно индивидуальное тело, а все тела. Я присутствую в каждом теле в виде Параматмы, Сверхдуши".

Тот, кто изучает во всех подробностях вопрос о поле деятельности и о том, кто знает это поле, как это рекомендует „Бхагавад-гита", сможет обрести знание.

Господь говорит: „Я — Тот, кто знает поле деятельности в каждом отдельном теле". Индивидуум может знать свое собственное тело, но он не обладает знанием других тел. Верховная божественная личность, присутствующая в каждом теле в виде Параматмы, знает все о всех телах. Господь знает все тела всех разнообразных форм жизни. Простой житель какой-либо страны может знать все о принадлежащем ему участке земли, однако правитель знает не только собственный дворец, но также и все частные владения своих подданных. Подобно этому, человек может быть индивидуальным владельцем определенного тела, тогда как Всевышний Господь — владелец всех тел. Царь — истинный обладатель царства, а гражданин — второстепенный. Точно так же, Всевышний Господь является высшим обладателем всех тел.

Тело состоит из органов чувств. Всевышний Господь есть Хришикеша, что означает „властелин чувств". Он — подлинный повелитель чувств, точно так же, как царь воистину повелевает всем тем, что происходит в государстве, а власть его граждан носит вторичный характер. Господь говорит: „Я также знаю". Это означает, что Он знает все тела, тогда как индивидуальная душа обладает знанием лишь о своем конкретном теле. В ведической литературе это положение выражается следующим образом:

кшетрани хи шарирани биджам чапи шубхашубхе
тани ветти са йогатма татах кшетра-гья учьяте.

Это тело называется *кшетра,* и в нем пребывает его владелец, а также Всевышний Господь, знающий как это тело, так и его владельца. Поэтому Его называют Тем, кто знает все поля. Различия между полем деятельности, знающим деятельность и высшим властелином деятельности описываются следующим образом. Совершенное знание о положении тела, о положении индивидуальной души и Параматмы называется в ведической

литературе *гьянам*. Таково мнение Кришны. Знание заключается в понимании того, что душа и Параматма суть одно, и все же они отличны друг от друга. Человек, не понимающий поле деятельности и знающего деятельность, не обладает совершенным знанием. Нужно осознать положение *пракрити*, природы, *пуруши*, наслаждающегося природой; и *ишвары*, (знающего, который повелевает или управляет природой и индивидуальной душой), и не следует смешивать их. Нельзя путать художника, живопись и мольберт. Этот материальный мир, то-есть поле деятельности, представляет собой природу; живое существо наслаждается природой, а над природой и живыми существами стоит высший правитель, Божественная личность. На языке „Вед" („Шветашватара Упанишад" 1.12) это выражается так: *„бхокта бхогьям преритарам ча матва; сарвам проктам три-видхам брахмам этат"*. Существует три концепции Брахмана: пракрити есть Брахман как поле деятельности, а джива (индивидуальная душа) также является Брахманом и стремится управлять материальной природой; во главе этих двух также стоит Брахман, но Он — истинный правитель.

В этой главе также будет объясняться, что из двух знающих одному свойственно ошибаться, а другой — непогрешим. Один занимает главенствующее положение, другой — подчиненное. Тот, кто отождествляет обоих знающих поле, считая их одним и тем же, противоречит Верховной божественной личности, со всей ясностью утверждающему здесь: „Я также являюсь знающим поле деятельности". Человек, путающий веревку со змеей, не имеет знания. Существуют различные виды тел и различные владельцы тел. Так как каждая индивидуальная душа обладает индивидуальной способностью господствовать над материальной природой, то и существуют различные тела. Однако Всевышний Господь также присутствует во всех них как правитель. Здесь важно слово *ча*, ибо оно указывает на всеобщее количество тел. Так утверждает Шрила Баладева Видьябхушана. Кришна есть Параматма, присутствующая в каждом теле без исключения, отдельно от индивидуальной души. И здесь Кришна со всей определенностью говорит, что Параматма властвует как над полем деятельности, так и над ограниченным в своих возможностях существом, которое наслаждается этим полем.

ТЕКСТ 4 तत् क्षेत्रं यच्च यादृक् च यद्विकारि यतश्च यत् ।
स च यो यत्प्रभावश्च तत् समासेन मे शृणु ॥४॥

тат кшетрам яч ча ядрик ча яд-викари яташ ча ят
са ча йо ят прабхаваш ча тат самасена ме шрину

тат—тот; *кшетрам*—поле деятельности; *ят*—что; *ча*—также; *ядрик*—как оно есть; *ча*—также; *ят*—имея которое; *викари*—меняется; *ятах*—от которого; *ча*—также; *ят*—что; *сах*—он; *ча*—также; *ях*—кто; *ят*—имея которое; *прабхавах*—влияние; *ча*—также; *тат*—тот; *самасена*—кратко; *ме*—от Меня; *шрину*—понимать.

Теперь выслушай Мое краткое описание поля деятельности и его природы, узнай, как оно изменяется, откуда возникает, а также — кто есть знающий это поле и каково его влияние.

КОММЕНТАРИЙ: Господь описывает поле деятельности и знающего это поле в их изначальном положении. Следует знать, как устроено это тело, каковы элементы, из которых оно состоит, как оно управляется, как изменяется, откуда проистекают эти изменения, что его порождает, каковы причины его существования, какова конечная цель индивидуальной души и какова истинная форма ее. Следует также понимать разницу между индивидуальной душой и Параматмой, их влиянием и возможностями и т.п. Нужно понять „Бхагавад-гиту", непосредственно исходя из описаний, данных Верховной божественной личностью, и тогда все это станет ясным. Однако следует быть внимательным, чтобы избежать ошибочного мнения, будто Верховная божественная личность, присутствующая в каждом теле, и индивидуальная душа, джива, суть одно. Это все равно, что ставить знак равенства между могущественным и бессильным.

ТЕКСТ 5 ऋषिभिर्बहुधा गीतं छन्दोभिर्विविधैः पृथक् ।
ब्रह्मसूत्रपदैश्चैव हेतुमद्भिर्विनिश्चितैः ॥ ५॥

ришибхир бахудха гитам чхандобхир вивидхайх притхак
брахма-сутра-падайш чайва хетумадбхир винишчитайх

ришибхих—мудрецами; *бахудха*—многими путями; *гитам*—описано; *чхандобхих*—ведическими гимнами; *вивидхайх*—различные; *притхак*—различно; *брахма-сутра*—„Веданты"; *падайх*—афоризмами; *ча*—также; *эва*—непременно; *хетумадбхих*—с причиной и следствием; *винишчитайх*—подтверждать.

Это знание о поле деятельности и знающем деятельность описано многими мудрецами в различных ведических шастрах. Оно особенно полно представлено в „Веданта-сутре", с объяснением причин и следствий.

КОММЕНТАРИЙ: Верховная божественная личность, Кришна, является наивысшим авторитетом в объяснении этого знания. Но сведущие ученые и признанные авторитеты всегда ссылаются на предшествующие им авторитеты. Кришна объясняет этот вызывающий множество споров вопрос о двойственности и единстве индивидуальной души и Параматмы, ссылаясь на шастры, на „Веданту", которая считается авторитетом. Сначала Он говорит, что это согласуется с мнениями различных мудрецов. Что касается мудрецов, то помимо Него Самого, Вьясадева, автор „Веданта-сутры", является великим мудрецом, и в „Веданта-сутре" дается прекрасное объяснение двойственности. Отец Вьясадевы, Парашара, также был великим мудрецов, и он писал в своих книгах по религии: *„ахам твам ча татханье...* Мы — ты, я и разные другие живые существа — трансцендентальны, хотя и пребываем в материальных телах. Теперь мы пали и оказались подвластны воздействию трех гун материальной природы в соответствии с нашей различной кармой. Поэтому некоторые находятся на более высоких уровнях, а некоторые — в низшей природе. Высшая и низшая природы существуют вследствие невежества и проявляются в бесчисленном множестве живых существ. Но Параматма, непогрешимая, не осквернена тремя гунами природы и трансцендентальна". Подобное различие между душой, Параматмой и телом проводится также и в изначальных „Ведах", особенно в „Катхе Упанишад". Многие великие мудрецы высказывались на эту тему, и Парашара считается главным среди них.

Слово *чхандобхих* относится к различным ведическим шастрам. Например, в „Тайттирье Упанишад", являющейся ответвлением от „Яджур Веды", описываются природа, живое существо и Верховная божественная личность.

Как уже говорилось, *кшетра* есть поле деятельности, а *кшетра-гья* бывает двух типов: индивидуальное живое существо и высшее живое существо. Как говорится в „Тайттирье Упанишад" (2.9), *брахма пуччхам пратиштха.* Одно из проявлений энергии Всевышнего Господа известно как *анна-майа,* зависимость существования от наличия пищи. Это —

материалистическое постижение Всевышнего. Затем следует *прана-майа;* это означает, что, постигнув Высшую абсолютную истину в форме пищи, живое существо может постичь проявление Абсолютной истины в признаках жизни или в различных формах жизни. В *гьяна-майе* постижение жизненных проявлений поднимается с уровня признаков жизни до уровня мысли, чувств и желаний. Затем идет постижение Брахмана, и этот уровень постижения называется *вигьяна-майа,* в которой осознается различие между умом и признаками жизни живого существа и самим живым существом. Следующей и наивысшей ступенью является *ананда-майа,* постижение всеблаженной природы. Таким образом, имеется пять ступеней постижения Брахмана, которые называются *брахма пуччхам.* Из этих пяти первые три ступени — *анна-майа, прана-майа* и *гьяна-майа* — связаны с полем деятельности живых существ. Всевышний Господь, которого называют *ананда-майа,* занимает трансцендентальное положение относительно всех этих полей деятельности. В „Веданта-сутре" Всевышний Господь также описывается как *ананда-майо 'бхьясат* — Верховная божественная личность по Своей природе исполнен радости. Чтобы наслаждаться Своим трансцендентальным блаженством, Он проявляет Себя в *вигьяна-майе, прана-майе, гьяна-майе* и *анна-майе.* В поле деятельности живое существо считается наслаждающимся, но *ананда-майа* отлична от него. Это означает, что в случае, если живое существо решит наслаждаться, связывая себя с *ананда-майей,* то оно становится совершенным. Таково истинное описание Всевышнего Господа как высшего знающего поле, живого существа как подчиненного знающего и природы поля деятельности. Эти истины описываются в „Веданта-сутре", или „Брахма-сутре".

Здесь упоминается, что афоризмы „Брахма-сутры" построены по принципу причины и следствия. Некоторые *сутры,* или афоризмы, есть *на вияд ашрутех (2.3.1), натма шрутех* (2.3.18) и *парат ту тач-чхрутех (2.3.40).* Первый афоризм указывает на поле деятельности, второй — на живое существо и третий — на Всевышнего Господа, *summum bonum* среди всех проявлений различных существ.

ТЕКСТЫ 6—7 महाभूतान्यहंकारो बुद्धिरव्यक्तमेव च ।
इन्द्रियाणि दशैकं च पञ्च चेन्द्रियगोचराः ॥६॥
इच्छा द्वेषः सुखं दुःखं सङ्घातश्चेतना धृतिः ।
एतत् क्षेत्रं समासेन सविकारमुदाहृतम् ॥७॥

маха-бхутани аханкаро буддхир авьяктам эва ча
индрияни дашайкам ча панча чендрия-гочарах

иччха двешах сукхам духкхам сангхаташ четана дхритих
этат кшетрам самасена са-викарам удахритам

маха-бхутани—великие элементы; *аханкарах*—ложное эго; *буддхих*—разум; *авьяктам*—непроявленный; *эва*—непременно; *ча*—также; *индрияни*—чувства; *даша экам*—одиннадцать; *ча*—также; *панча*—пять; *ча*—также; *индрия-го-чарах*—объекты чувств; *иччха*—желание; *двешах*—ненависть; *сукхам*—счастье; *духкхам*—несчастье; *сангхатах*—целое; *четана*—признаки жизни; *дхритих*—убеждение; *этат*—все это; *кшетрам*—поле деятельности; *самасена*—в сумме; *са-викарам*—с взаимодействиями; *удахритам*—послужили примером.

Пять главных элементов: ложное эго, разум, непроявленное, десять чувств и ум, пять объектов чувств, желание, ненависть, счастье, горе, совокупность, признаки жизни, убеждения — считается, что все это вместе составляет поле деятельности и его взаимодействия.

КОММЕНТАРИЙ: Из достоверных утверждений великих мудрецов, ведических гимнов и афоризмов „Веданта-сутры" можно заключить, что составными частями этого мира являются, прежде всего: земля, вода, огонь, воздух и эфир. Это — пять главных элементов *(маха-бхута).* Затем идут ложное эго, разум и стадия непроявленного состояния трех гун природы. После этого следуют пять органов чувств, позволяющих приобретать знание: глаза, уши, нос, язык, органы осязания. Затем — пять деятельных органов: органы речи, ноги, руки, анус и гениталии. Над чувствами стоит ум, который находится внутри и может быть назван внутренним органом чувств. Таким образом, считая ум, имеется в общей сложности одиннадцать органов чувств. Кроме того, существуют объекты чувственного восприятия: обонятельные, вкусовые, зрительные, осязательные и звуковые. Совокупность же этих двадцати четырех элементов называется полем деятельности. Если провести аналитическое изучение каждого из этих двадцати четырех элементов, можно будет составить себе четкое представление о поле деятельности. Затем идут желание, ненависть, счастье и страдание, являющиеся результатом взаимодействия чувств и их объектов, отражением пяти главных элементов грубого тела. Признаки жизни, представленные сознанием и убеждением, есть проявления

тонкого тела — ума, ложного эго и разума. Эти тонкие элементы включаются в понятие поля деятельности.

Пять главных элементов являются грубым проявлением ложного эго, которое в свою очередь есть проявление первичной стадии ложного эго, материалистической концепции, или *тамаса-буддхи*, разум в невежестве. Это, в свою очередь, представляет непроявленное состояние трех гун материальной природы. Гуны материальной природы в непроявленном состоянии называются *прадхана*.

Тот, кто желает подробно узнать о двадцати четырех элементах и их взаимодействии, должен более детально изучать философию. В „Бхагавад-гите" эти вопросы излагаются лишь вкратце.

Тело является отражением всех этих факторов, и в нем происходят изменения шести типов: рождение тела, рост, существование, воспроизводство, увядание и, наконец, исчезновение. Таким образом, поле носит преходящий материальный характер. Однако *кшетра-гья*, знающий поле, его владелец, имеет совсем другую природу.

ТЕКСТЫ 8—12 अमानित्वमदम्भित्वमहिंसा क्षान्तिरार्जवम् ।
आचार्योपासनं शौचं स्थैर्यमात्मविनिग्रहः ॥८॥
इन्द्रियार्थेषु वैराग्यमनहंकार एव च ।
जन्ममृत्युजराव्याधिदुःखदोषानुदर्शनम् ॥९॥
असक्तिरनभिष्वंगः पुत्रदारगृहादिषु ।
नित्यं च समचित्तत्वमिष्टानिष्टोपपत्तिषु ॥१०॥
मयि चानन्ययोगेन भक्तिरव्यभिचारिणी ।
विविक्तदेशसेवित्वमरतिर्जनसंसदि ॥११॥
अध्यात्मज्ञाननित्यत्वं तत्त्वज्ञानार्थदर्शनम् ।
एतज्ज्ञानमिति प्रोक्तमज्ञानं यदतोऽन्यथा ॥१२॥

аманитвам адамбхитвам
ахимса кшантир арджавам
ачарьопасанам шаучам
стхайрьям атма-виниграхах

индрийартхешу вайрагьям
аханкара эва ча
джанма-мритью-джара-вьядхи-
духкха-дошанударшанам

асактир анабхишвангах
путра-дара-грихадишу
нитьям ча сама-читтатвам
иштаништопапаттишу

майи чананья-йогена
бхактир авьябхичарини
вивикта-деша-севитвам
аратир джана-самсади

адхьятма-гьяна-нитьятвам
таттва-гьянартха-даршанам
этадж гьянам ити проктам
агьянам ядато 'ньятха

аманитвам—смирение; *адамбхитвам*—отсутствие гордости; *ахимса*—неприменение насилия; *кшантих*—терпимость; *арджавам*—простота; *ачарья-упасанам*—обращение к истинному духовному учителю; *шаучам*—чистота; *стхайрьям*—стойкость; *атма-виниграхах*—самоконтроль; *индрия-артхешу*—в вопросе чувств; *вайрагьям*—отречение; *анаханкарах*—отсутствие ложного эгоизма; *эва*—непременно; *ча*—также; *джанма*—рождения; *мритью*—смерть; *джара*—старость; *вьядхи*—болезнь; *духкха*—несчастья; *доша*—вина; *анударшанам*—наблюдая; *асактих*—отсутствие привязанности; *анабхишвангах*—отсутствие общения; *путра*—для сына; *дара*—жена; *гриха-адишу*—дом и т.п.; *нитьям*—постоянный; *ча*—также; *сама-читтатвам*—равновесие; *ишта*—желанный; *аништа*—нежеланный; *упапаттишу*—обретя; *майи*—Мне; *ча*—также; *ананья-йогена*—чистым преданным служением; *бхактих*—преданность; *авьябхичарини*—неустанно; *вивикта*—в уединенные; *деша*—места; *севитвам*—стремясь; *аратих*—не имея привязанностей; *джана-самсади*—люди вообще; *адхьятма*—имеющий отношение к душе; *гьяна*—в знании; *нитьятвам*—постоянство; *таттва-гьяна*—знания истины; *артха*—для объекта; *даршанам*—философия; *этат*—все это; *гьянам*—знание; *ити*—таким образом; *проктам*—объявил; *агьянам*—невежество; *ят*—тот, который; *атах*—из этого; *аньятха*—другие.

Скромность, смирение, отказ от насилия, терпимость, простота, обращение к истинному духовному учителю, чистота, стойкость, самодисциплина, отказ от объектов чувственного удовлетворения, отсутствие ложного эго, осознание того,

что рождение, смерть, старость и болезни есть зло; отсутствие привязанностей, свобода от затягивающего влияния детей, жены, дома и прочего, спокойствие перед лицом как приятных, так и неприятных событий; постоянная и чистая преданность Мне, стремление жить в уединенном месте, отстраненность от общей массы людей; признание важности самореализации, философский поиск Абсолютной истины — все это Я провозглашаю знанием, а все, что бы ни существовало помимо этого, есть невежество.

КОММЕНТАРИЙ: Этот процесс познания неразумные люди иногда неправильно понимают как взаимодействие элементов поля деятельности. Но на самом деле это — истинный процесс познания. Признание данного пути открывает возможность приблизиться к Абсолютной истине. Он не является взаимодействием двадцати четырех элементов, описанных выше, но, напротив, средством уйти из-под влияния этого взаимодействия. Воплощенная душа заключена в тело, являющееся футляром для нее, состоящим из двадцати четырех элементов, и описываемый здесь процесс познания есть средство выбраться из него. Среди всех описаний процесса знания наиболее важное положение заключено в первой строке одиннадцатого стиха: *„майи чананья-йогена бхактир авьябхичарини* — процесс познания завершается чистым преданным служением Господу." Поэтому если человек не может или не хочет обратиться к трансцендентальному служению Господу, остальные девятнадцать положений не будут представлять особой ценности. Однако же если он обратится к преданному служению в полном сознании Кришны, эти девятнадцать качеств естественным образом разовьются в нем. Как говорится в „Шримад-Бхагаватам" (5.18.12), *„ясьясти бхактир бхагаватй акинчана сарвайр гунайс татра самасате сурах* — все положительные качества знания развиваются в том, кто обращается к преданному служению." Существенно важным является принцип принятия духовного учителя, о чем говорится в восьмом стихе. Это совершенно необходимо даже для того, кто уже обратился к преданному служению. Духовная жизнь начинается с момента принятия истинного духовного учителя. Верховная божественная личность, Шри Кришна, здесь ясно говорит, что этот процесс познания является истинным путем. Все, что придумано помимо этого, лишено всякого смысла.

Положения, касающиеся знания, описанного здесь, могут быть проанализированы следующим образом. Скромность

означает, что человек не должен стремиться к тому, чтобы другие его почитали. Материалистическое представление о жизни вызывает в нас сильное желание того, чтобы другие люди нас почитали, однако с точки зрения человека, обладающего совершенным знанием, т.е. понимающего, что он не есть это тело, все, относящееся к телу, в том числе честь и бесчестье, лишено смысла. Не следует гнаться за таким материальным почитанием, которое есть лишь обман. Люди страстно желают прославиться своими религиозными убеждениями, и поэтому иногда бывает так, что, не понимая основных положений религии, человек присоединяется к какой-нибудь группе, которая по существу не придерживается религиозных принципов, и затем провозглашает себя наставником в делах религии. Что касается истинного прогресса в духовной науке, то существует некоторый критерий, с помощью которого его можно определить. В качестве такого критерия можно использовать положения, перечисленные в этих стихах.

Под отказом от насилия обычно понимают, что нельзя совершать убийство или же наносить телесные повреждения, однако на самом деле это означает, что недопустимо быть причиной страдания других. Большинство людей вследствие невежества опутаны сетями материалистического представления о жизни и постоянно подвержены материальному страданию. Поэтому, если человек не способствует возвышению других людей до уровня духовного знания, он совершает злодеяние. Нужно отдать все свои силы распространению истинного знания среди людей, с тем, чтобы просветить их и дать им возможность освободиться от оков материального мира. В этом и заключается отказ от насилия.

Терпимость означает, что человек должен привыкнуть сносить бесчестье и оскорбления, которым он подвергается со стороны других. Тот, кто занят развитием духовного знания, неизбежно подвергается многочисленным оскорблениям и нападкам в свой адрес. Этого следует ожидать, ибо так устроена материальная природа. Даже пятилетний мальчик Прахлада, развивавший в себе духовное знание, был в опасности, когда его отец стал враждебно относиться к его вере. Прахлада проявлял терпимость по отношению к отцу, несмотря на то, что тот много раз различными способами пытался убить своего сына. Итак, прогресс в духовном знании может быть связан с многочисленными трудностями, однако мы должны обладать терпением и с решимостью продолжать свой путь.

Простота означает, что человеку не следует использовать

обходные пути, что он должен быть настолько откровенен, чтобы открывать правду даже врагу. Что же касается принятия духовного учителя, то это очень важный момент, ибо без наставлений истинного духовного учителя прогресс в духовной науке невозможен. Ученик должен приблизиться к духовному учителю со всем смирением и всеми силами служить ему, с тем, чтобы удовлетворить его и получить его благословение. Поскольку истинный духовный учитель является представителем Кришны, любое его благословение сразу же позволяет ученику достичь прогресса в духовном знании, даже если он не следует регулирующим принципам. Или же выполнение регулирующих принципов станет легче для ученика, который безоговорочно служит духовному учителю.

Чистота является неотъемлемым условием для прогресса в духовной жизни. Есть два вида чистоты: внешняя и внутренняя. Внешняя чистота достигается омовением, а для поддержания внутренней нужно постоянно думать о Кришне и повторять маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Этот процесс очищает ум от слоя пыли, образованного прошлой кармой.

Стойкость означает, что человек должен обладать большой решимостью совершенствоваться в духовной жизни. Без такой решимости невозможно достичь ощутимого прогресса. Самодисциплина означает, что человек не должен принимать того, что оказывает неблагоприятное воздействие на духовное развитие. Следует приучить себя к этому и отвергать все, что тормозит продвижение по пути духовного развития. В этом состоит истинное отречение. Чувства настолько сильны, что всегда стремятся получить удовлетворение. Не нужно потворствовать таким желаниям, ибо без этого можно обойтись. Чувственные потребности следует удовлетворять лишь в той мере, в какой это необходимо для поддержания тела в состоянии, обеспечивающем возможность исполнять свои духовные обязанности. Самым важным и самым неуправляемым органом чувств является язык. Если человек обуздал свой язык, то у него есть все шансы обуздать и другие чувства. Назначение языка состоит в том, чтобы ощущать вкус и создавать звуковые вибрации. Поэтому, постоянно следуя регулирующим принципам, необходимо сделать так, чтобы язык всегда вкушал остатки пищи, предложенной Кришне, и был занят произнесением маха-мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна*

Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе. Что касается глаз, то им не следует позволять видеть что-либо помимо прекрасного образа Кришны. Это даст возможность управлять глазами. Точно так же ушами можно слушать о Кришне, а носом вдыхать благоухание цветов, предложенных Кришне. Это путь преданного служения, и „Бхагавад-гита" разъясняет науку о преданном служении. Преданное служение — главная и единственная цель. Неразумные комментаторы „Бхагавад-гиты" пытаются привлечь ум читателя к другим вопросам, но „Бхагавад-гита" не рассматривает никаких иных вопросов, помимо преданного служения.

Ложное эго означает — отождествление себя со своим телом. Когда человек понимает, что он не есть это тело, что он — душа, это — его истинное эго. Эго есть всегда, и от ложного эго следует избавиться, но не от истинного. В ведической литературе („Брихад-араньяка Упанишад" 1.4.10) говорится: *ахам брахмасми*. Я есть Брахман, я есть дух. Это „я есть", ощущение своего „я", существует также и на стадии самоосознания, в которой человек достигает освобождения. Это ощущение „я есть" представляет собой эго, но когда чувство „я есть" связывают с этим ложным телом, оно становится ложным эго. Когда ощущение своего „я" связывается с реальностью, это — истинное эго. Существуют философы, которые говорят, что мы должны отказаться от своего эго, но мы не можем этого сделать, потому что эго означает „личность". Но от ложного отождествления себя с телом следует отказаться.

Нужно попытаться понять, что рождение, смерть, старость и болезни несут нам страдания. В различных ведических источниках имеются описания рождения. В „Шримад-Бхагаватам" очень ярко описан мир нерожденного младенца, его пребывание во чреве матери, его мучения и т.п. Нужно ясно отдавать себе отчет в том, что рождение связано со страданием. Так как мы забываем обо всех мучениях, которые претерпели во чреве матери, то мы и не стараемся решить проблему новых и новых рождения и смерти. Подобно этому, умирающий человек подвергается всевозможным страданиям, о которых также упоминается в подлинных шастрах. Все это следует обдумать. Что же касается болезней и старости, то о них каждый человек узнает на собственном опыте. Никто не хочет болеть, и никто не хочет стариться, но избежать этого нельзя. Если мы не будет придерживаться пессимистического взгляда на материальную жизнь, принимая во внимание страдания, связанные с рожде-

нием, смертью, старостью и болезнями, у нас не будет стимула к духовному развитию.

Отсутствие привязанности к детям, жене и дому не означает, что нужно избавиться от всяких чувств по отношению к ним. Они являются естественными объектами любви, но когда они препятствуют духовному прогрессу, следует отказаться от такой привязанности. Наилучшим способом создания благоприятной обстановки в доме является сознание Кришны. Тот, кто пребывает в полном сознании Кришны, может сделать свою семейную жизнь счастливой, ибо процесс сознания Кришны совсем не сложен. Нужно лишь повторять *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе,* принимать остатки пищи, предложенной Кришне, беседовать на темы „Бхагавад-гиты" и „Шримад-Бхагаватам", поклоняться мурти Господа. Эти четыре вида деятельности сделают человека счастливым. Нужно научить этому членов своей семьи. Можно утром и вечером всей семьей петь маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Если, осуществляя эти четыре принципа, человеку удастся направить жизнь своей семьи в это русло и привести ее к сознанию Кришны, то ему нет необходимости отстраняться от семьи и обращаться к жизни в отречении. Но если обстановка в семье неблагоприятна для духовного развития, следует отказаться от семейной жизни. Нужно пожертвовать всем ради того, чтобы постичь Кришну и служить Ему, как сделал Арджуна. Арджуна не хотел убивать членов своей семьи, но когда он понял, что они были препятствием на пути к осознанию Кришны, он последовал Его указаниям, вступил в битву и сразил их. В любом случае, нужно отрешиться от радостей и горестей семейной жизни, ибо в этом мире человек не может быть совершенно счастливым или же совершенно несчастным. Счастье и горе — явления, сопутствующие материальной жизни, и нужно научиться мириться с ними, как этому учит „Бхагавад-гита". Человек не может регулировать приход и уход счастья и горя, поэтому следует отрешиться от материалистического образа жизни и сохранять равновесие в обоих случаях. Обычно, получая то, чего желаем, мы чувствуем себя счастливыми, когда же сталкиваемся с чем-то неприятным — печалимся. Но, воистину пребывая на духовном уровне, мы не станем реагировать на такие вещи. Чтобы достичь этого состояния, нужно с твердостью отдавать себя преданному

служению. Неуклонно и преданно служить Кришне означает участвовать в девяти видах преданного служения: то-есть воспевать имена Господа, слушать о Нем, поклоняться Ему, выражать Ему почтение и т.д., как это описано в последнем стихе девятой главы. Необходимо следовать этим путем. Естественно, что когда человек привыкнет к духовному образу жизни, он не захочет общаться с материалистами. Это будет противно его натуре. Чтобы проверить себя, посмотрите, насколько в вас велика склонность жить в уединенном месте, не имея нежелательных контактов. Естественно, что у бхакты отсутствует интерес к бессмысленным занятиям спортом, посещению кино, светским развлечениям, ибо он понимает, что все это — лишь потеря времени. Существует много ученых и философов, которые исследуют вопросы секса или какой-либо иной предмет, однако, согласно „Бхагавад-гите", подобная исследовательская деятельность и философские спекуляции не имеют никакой ценности. Они в той или иной степени бессмысленны. „Бхагавад-гита" говорит, что человек должен исследовать природу души, с помощью философского анализа. Исследования должны вестись для осознания своей собственной сущности. Вот что рекомендуется здесь.

По поводу самореализации здесь ясно говорится, что бхакти-йога особенно легко применима на практике. Как только возникает вопрос о вере, следует рассматривать взаимоотношения Параматмы и индивидуальной души. Индивидуальная душа и Параматма не могут быть тождественны, по крайней мере с точки зрения концепции бхакти, то-есть концепции жизни в преданности Господу. Это служение индивидуальной души Параматме, как здесь ясно указано — вечно, *нитьям*. Таким образом бхакти, то-есть преданное служение, вечно. Человек должен быть тверд в этом философском убеждении.

Объяснение этому приведено в „Шримад-Бхагаватам" (1.2.11): *„ваданти тат таттва-видас таттвам ядж гьянам адваям* — воистину познавшие Абсолютную истину понимают, что Высшая Сущность постигается в трех различных аспектах: Брахман, Параматма и Бхагаван". Бхагаван — высшая стадия постижения Абсолютной истины. Поэтому следует стремиться к этому уровню понимания Верховной божественной личности, а значит, отдать себя преданному служению Господу. В этом — совершенство знания.

Подобно лестнице, начинающейся с первого этажа и оканчивающейся на последнем, путь постижения Высшей истины

сказать, что ее руки, ноги и глаза — повсюду. Это невозможно. Если она думает, что, пребывая в неведении, она не осознает, что ее руки и ноги распростерты везде, но, обретя надлежащее знание, она достигнет этой стадии, то такие мысли противоречивы. Это означает, что индивидуальная душа, обусловленная материальной природой, не есть нечто высшее. Всевышний Господь отличен от индивидуальной души. Всевышний Господь может простирать свои руки безгранично, а она — нет. В „Бхагавад-гите" Господь говорит, что Он принимает подношение того, кто предложит Ему цветок, плод или же немного воды. Но если Господь далеко, то как же Он может принять что-либо? В этом — всемогущество Господа; несмотря на то, что Он пребывает в Своей обители, чрезвычайно отдаленной от земли, Он может протянуть руку и принять то, что Ему предлагают. Таково Его могущество. В „Брахма-самхите" говорится: *„голока эва нивасати акхилатма бхутах* — несмотря на то, что он постоянно занят играми и развлечениями на Своей трансцендентальной планете, Он вездесущ." Индивидуальная душа не может утверждать, что она вездесуща. Таким образом, в этом стихе описывается Параматма, Божественная личность, а не индивидуальная душа.

ТЕКСТ 15 सर्वेन्द्रियगुणाभासं सर्वेन्द्रियविवर्जितम् । असक्तं सर्वभृच्चैव निर्गुणं गुणभोक्तृ च ॥१५॥

сарвендрия-гунабхасам сарвендрия-вивардджитам
асактам сарва-бхрич чайва ниргунам гуна-бхоктри ча

сарве—всех; *индрия*—чувства; *гуна*—гуна; *абхасам*—изначальный источник; *сарва*—все; *индрия*—чувства; *вивардджитам*—будучи без; *асактам*—без привязанности; *сарва-бхрит*—тот, кто поддерживает всех; *ча*—также; *эва*—непременно; *ниргунам*—без материальных качеств; *гуна-бхоктир*—властитель гун природы; *ча*—также.

Параматма есть изначальный источник всех чувств, хотя Она сама не имеет чувств. Она не имеет привязанностей, хотя и поддерживает существование всех живых существ. Она выходит за пределы гун материальной природы, но в то же время повелевает ими.

КОММЕНТАРИЙ: Всевышний, хотя и является источником всех чувств, присущих живым существам, Сам не имеет таких

материальных чувств. На самом деле индивидуальные души обладают духовными чувствами, но в обусловленной жизни эти чувства покрыты материальными элементами, и потому их деятельность проявляется через материю. Чувства Всевышнего Господа не покрыты материальным. Его чувства трансцендентальны и потому называются *ниргуна*. *Гуна* означает „качества материальной природы", но Его чувства не имеют такого материального покрытия. Необходимо понять, что Его чувства отличаются от наших. Хотя Он и является источником нашей чувственной деятельности, Он обладает Своими трансцендентальными чувствами, которых не может коснуться скверна. Это очень хорошо объясняется в „Шветашватаре Упанишад": *апани-падо джавано грахита*. Верховная божественная личность не имеет рук, осквернённых материальной природой, но руки у Него есть, и Он принимает все, что предлагается Ему в жертву. В этом — разница между обусловленной душой и Параматмой. У Него нет материальных глаз, но глаза у Него есть, иначе как бы Он мог видеть? Он видит все: прошлое, настоящее и будущее. Он обитает в сердце живого существа и знает, что мы совершили в прошлом, что делаем в настоящем, и что ожидает нас в будущем. Это также подтверждается в „Бхагавад-гите": „Он знает все, но никто не знает Его." Говорится, что у Всевышнего Господа нет ног, подобных нашим, и тем не менее Он может путешествовать в пространстве, ибо у Него есть ноги, обладающие духовной природой. Иными словами, Господь не безличен. У Него есть глаза, ноги, руки и все остальное, и так как мы являемся неотъемлемыми частичками Всевышнего Господа, у нас тоже есть все это. Однако Его руки, ноги, глаза и чувства не осквернены материальной природой.

„Бхагавад-гита" дает также подтверждение тому, что когда Господь нисходит, то Он появляется в Своей истинной форме, благодаря Своей внутренней силе. Он не осквернен материальной энергией, ибо Он — Властелин материальной энергии. В ведической литературе мы можем найти свидетельство тому, что Его воплощение духовно. Он обладает вечной формой, именуемой *сач-чид-ананда-виграха*. Он исполнен всех божественных качеств. Он — обладатель всех богатств и всей энергии. Он — самый умный, и Он обладает всем знанием. Это — некоторые из черт Верховной божественной личности. Он поддерживает существование всех живых существ и является свидетелем всякой деятельности. Насколько мы можем заклю-

чить из ведической литературы, Всевышний Господь всегда трансцендентален. Несмотря на то, что мы не видим Его голову, лицо, руки и ноги, Он обладает ими, и когда мы поднимемся на трансцендентальный уровень, то будем в состоянии увидеть образ Господа. Лишь потому, что наши чувства осквернены материальной природой, мы не способны видеть Его форму. Потому имперсоналисты, все еще находящиеся под воздействием материального, не способны постичь Божественную личность.

ТЕКСТ 16 बहिरन्तश्च भूतानामचरं चरमेव च ।
सूक्ष्मत्वात्तदविज्ञेयं दूरस्थं चान्तिके च तत् ॥१६॥

бахир анташ ча бхутанам ачарам чарам эва ча
сукшматват тад авиджьеям дура-стхам чантике ча тат

бахих—снаружи; *антах*—внутри; *ча*—также; *бхутанам*—всех живых существ; *ачарам*—неподвижный; *чарам*—движущийся; *эва*—также; *ча*—и; *сукшматват*—вследствие того, что Он тонкий; *тат*—тот; *авиджьеям*—непознаваемый; *дура-стхам*—далеко; *ча*—также; *антике*—рядом; *ча*—также; *тат*—тот.

Высшая истина существует внутри всех живых существ и вне их, движущихся и неподвижных. Поскольку Она существует в Своей тонкой, духовной форме, Она находится вне власти материального видения или познания. Хотя Она очень-очень далеко, Она также и близко.

КОММЕНТАРИЙ: Из ведической литературы мы узнаем, что Нараяна, Высшая личность, пребывает как вне, так и внутри каждого живого существа. Он одновременно присутствует как в духовном, так и в материальном мире. Несмотря на то, что Он очень и очень далеко, Он, тем не менее, очень близок к нам. Так говорит ведическая литература. *Аси но дурам враджати шаяно яти сарватах* („Катха Упанишад" 1.2.21). И поскольку Он всегда пребывает в трансцендентальном блаженстве, мы не способны понять, каким образом Он наслаждается Своим совершенным могуществом. Поэтому в „Ведах" говорится, что мы не способны постичь Его посредством наших материальных ума и чувств. Но тот, кто очистил свои ум и чувства преданным служением в сознании Кришны, может постоянно созерцать Его. В „Брахма-самхите" подтверждается, что бхакта, развивший в себе любовь к Всевышнему Господу, может видеть Его

всегда, беспрестанно. В „Бхагавад-гите" (11.54) также подтверждается, что Его можно увидеть и понять лишь с помощью преданного служения. *Бхактья тв ананьяя шакьях.*

ТЕКСТ 17 अविभक्तं च भूतेषु विभक्तमिव च स्थितम् ।
भूतभर्तृ च तज्ज्ञेयं ग्रसिष्णु प्रभविष्णु च ॥१७॥

авибхактам ча бхутешу вибхактам ива ча стхитам
бхута-бхартри ча тадж гьеям грасишну прабхавишну ча

авибхактам—безраздельно; *ча*—также; *бхутешу*—в каждом живом существе; *вибхактам*—разделенный; *ива*—как будто; *ча*—также; *стхитам*—расположенный; *бхута-бхартри*—поддерживающий все живые существа; *ча*—также; *тат*—тот; *гьеям*—следует понимать, что; *грасишну*—поглощает; *прабхавишну*—дает развитие; *ча*—также.

Хотя Параматма кажется поделенной между всеми живыми существами, Она неделима. Она — одно целое. Она и поддерживает существование каждого живого существа, и также, следует понимать это, поглощает все и всему дает развитие.

КОММЕНТАРИЙ: Господь пребывает в сердце каждого в форме Параматмы. Означает ли это, что Он делится на части? Нет. В действительности Он — одно целое. Можно сравнить Его с солнцем: когда солнце в зените, оно находится на одном месте, но спроси любого в радиусе пяти тысяч миль: „Где солнце?", и каждый ответит, что оно — прямо над его головой. В ведической литературе этот пример приводится для того, чтобы показать, что, хотя Параматма неделима, Она кажется разделенной. Также там говорится, что один Вишну присутствует повсюду, благодаря Своему всемогуществу, точно как солнце светит в разных местах разным людям. И также Господь, хотя и поддерживает все живые существа, поглощает все в момент уничтожения. Это подтверждается в одиннадцатой главе, где Господь говорит, что Он пришел, чтобы поглотить всех воинов, собравшихся на Курукшетре. Он также сказал, что Он поглощает все и в форме времени. Он уничтожает, убивает все. В момент творения Он дает всему развитие, из изначального состояния, а в момент уничтожения Он все поглощает. Ведические гимны подтверждают, что Он — источник и место конечного успокоения всего существующего.

После творения все покоится на Его всемогуществе, а после уничтожения все вновь возвращается в Него. Так говорят ведические гимны. *Ято ва имани бхутани джаянте ена джатани дживанти ят прайанти абхисам-вишанти тад брахма тад виджигьясасва.* („Тайттирия Упанишад" 3.1)

ТЕКСТ 18 ज्योतिषामपि तज्ज्योतिस्तमसः परमुच्यते ।
ज्ञानं ज्ञेयं ज्ञानगम्यं हृदि सर्वस्य विष्ठितम् ॥१८॥

джьотишам апи тадж джьотис тамасах парам учьяте
гьянам гьеям гьяна-гамьям хриди сарвасья вишткхитам

джьотишам—во всех светящихся предметах; *апи*—также; *тат*—тот; *джьотих*—источник света; *тамасах*—темнота; *парам*—выше; *учьяте*—сказано; *гьянам*—знание; *гьеям*—быть известным; *гьяна-гамьям*—к чему нужно приблизиться посредством знания; *хриди*—в сердце; *сарвасья*—каждого; *вишткхитам*—расположенный.

Она — источник света во всех светящихся телах. Она пребывает по ту сторону тьмы материи и Она непроявленна. Она — знание, Она — предмет познания, и Она — цель познания. И Она обитает в сердце каждого.

КОММЕНТАРИЙ: Параматма, Верховная божественная личность, есть источник света всех светящихся тел, таких, как солнце, луна, звезды и т.п. В ведической литературе мы находим, что в духовном царстве нет нужды в свете солнца или луны, ибо там все озарено сиянием Всевышнего Господа. В материальном мире это духовное сияние Господа, *брахма-джьоти,* покрыто материальными элементами, *махат-таттвой;* поэтому в материальном мире нельзя обойтись без света, который дают солнце, луна, электричество и т.п. Однако в духовном мире во всем этом нет необходимости. В ведической литературе ясно сказано, что все озаряется Его ослепительным сиянием. Таким образом очевидно, что Его место пребывания — не материальный мир. Он обитает в мире духовном, который находится в духовном небе, очень и очень далеко. Это также подтверждается в ведической литературе. *Адитья-варанам тамасах парастат* („Шветашватара Упанишад" 3.8). Он подобен солнцу, Он вечно сияет, но Он очень и очень далеко, по ту сторону тьмы этого материального мира. Его знание трансцендентально. Ведическая литература свидетельствует о

том, что Брахман — это средоточие трансцендентального знания. Тот, кто стремится попасть в трансцендентальный мир, получает знание от Всевышнего Господа, пребывающего в сердце каждого. Одна ведическая мантра („Шветашватара Упанишад" 6.18) гласит: *там ха девам атма-буддхи-пракашам мумукшур вай шаранам ахам прападье.* Если человек хочет освобождения, он должен вручить себя Верховной божественной личности. Что касается цели конечного знания, в ведической литературе также сказано: *„там эва видитвати мритьюм эти* — только познав Тебя, можно вырваться за круг рождения и смерти". Он пребывает в сердце каждого как верховный правитель. У Всевышнего Господа имеются ноги и руки, распростертые повсюду, чего нельзя сказать об индивидуальной душе. Поэтому нужно признать, что существует два знающих поле деятельности, а именно: индивидуальная душа и Параматма. Руки и ноги человека действуют локально, а руки и ноги Кришны распространяются повсюду. Это подтверждается в „Шветашватаре Упанишад" (3.17): *сарвасья прабхум ишанам сарвасья шаранам брихат.* Верховная божественная личность, Параматма, есть *прабху,* или хозяин всех живых существ; поэтому Он — конечное прибежище всех живых существ. Таким образом, нельзя отрицать тот факт, что Параматма и индивидуальная душа всегда отличны друг от друга.

ТЕКСТ 19 इति क्षेत्रं तथा ज्ञानं ज्ञेयं चोक्तं समासतः ।
मद्भक्त एतद्विज्ञाय मद्भावायोपपद्यते ॥१९॥

ити кшетрам татха гьянам гьеям чоктам самасатах
мад-бхакта этад вигьяя мад-бхавайопападьяте

ити—таким образом; *кшетрам*—поле деятельности (тело); *татха*—также; *гьянам*—знание; *гьеям*—познаваемый; *ча*—также; *уктам*—описанные; *самасатах*—вкратце; *мат-бхактах*—Мой бхакта; *этат*—все это; *вигьяя*—осознав; *мат-бхавая*—Моей природы; *упападьяте*—достигает.

Итак, Я вкратце описал поле деятельности (тело), знание и предмет познания. Только Мои бхакты могут должным образом осознать это и так достичь Моей природы.

КОММЕНТАРИЙ: Господь вкратце описал тело, знание и предмет познания. Это знание содержит три фактора: познающий, познаваемое и процесс познания. В совокупности все

это именуется *вигьяной,* или наукой о знании. Чистые бхакты Господа могут непосредственно постичь совершенное знание. Для других людей оно недоступно. Монисты утверждают, что в конечной стадии эти три фактора сливаются в один, но бхакты не соглашаются с таким мнением. Знание и развитие знания означают постижение себя в сознании Кришны. Материальное сознание ведет нас, но как только мы направим все свое сознание на деятельность во имя Кришны и осознаем, что Кришна является всем, мы обретем истинное знание. Иными словами, знание есть ни что иное, как предварительная стадия совершенного постижения смысла преданного служения. В пятнадцатой главе это будет объясняться очень подробно.

Теперь, подводя итог, можно понять, что стихи шестой и седьмой, начиная от *маха-бхутани* и до *четана дхритих,* анализируют материальные элементы и некоторые проявления признаков жизни. Они соединяются и образуют тело, или поле деятельности. Стихи с восьмого по двенадцатый, начиная с *аманитвам* и до *таттва-гьянартха-даршанам,* описывают процесс познания для понимания обоих типов знающего поле деятельности, а именно: души и Параматмы. Затем стихи с тринадцатого по восемнадцатый, начиная с *анади мат-парам* и до *хриди сарвасья вишт хитам*, описывают душу и Всевышнего Господа, или Параматму.

Итак, здесь было дано описание трех предметов: поля деятельности (тела), процесса осознания и души и Параматмы. Здесь особенно подчеркивается, что только истинные бхакты Господа могут ясно понять эти три предмета. Для таких бхакт „Бхагавад-гита" особенно полезна; именно они могут достичь высшей цели, природы Всевышнего Господа, Кришны. Другими словами, только бхакты, и никто другой, могут понять „Бхагавад-гиту" и извлечь из этого желаемый результат.

ТЕКСТ 20 प्रकृतिं पुरुषं चैव विद्ध्यनादी उभावपि ।
विकारांश्च गुणांश्चैव विद्धि प्रकृतिसम्भवान् ॥२०॥

пракритим пурушам чайва виддхй анади убхав апи
викарамш ча гунамш чайва виддхи пракрити-самбхаван

пракритим—материальная природа; *пурушам*—живые существа; *ча*—также; *эва*—непременно; *виддхи*—ты должен знать; *анади*—без начала; *убхау*—оба; *апи*—также; *викарам*—превращение; *ча*—также; *гунан*—три гуны природы; *ча*—также; *эва*—

непременно; *виддхи*—знай; *пракрити*—материальная природа; *самбхаван*—произведены.

Знай же, что материальная природа и живые существа не имеют начала. Их превращения и все три гуны происходят из материальной природы.

КОММЕНТАРИЙ: Посредством знания, приводимого в этой главе, можно постичь тело (поле деятельности) и знающих тело (как индивидуальную душу, так и Параматму). Тело есть поле деятельности, и оно образовано материальной природой. Душа же, воплощенная в теле и наслаждающаяся деятельностью тела есть *пуруша*, живое существо. Оно есть один из знающих, другим же является Параматма. Конечно, нужно понимать, что как Параматма, так и индивидуальное существо представляют собой различные проявления Верховной божественной личности. Живые существа относятся к Его энергии, а Параматма есть одна из Его личных экспансий.

Как материальная природа, так и живое существо вечны. Это означает, что они существовали до творения. Материальное проявление относится к энергии Всевышнего Господа, то же и живые существа, однако они относятся к высшей энергии Господа. И материальная природа, и живые существа существовали до проявления космоса. Материальная природа содержалась в Верховной божественной личности, Маха-Вишну, и когда возникла необходимость, она проявилась с помощью *махат-таттвы*. Живые существа также пребывают в Нем, но из-за своего обусловленного состояния не имеют склонности к служению Всевышнему Господу. Поэтому для них закрыт доступ в духовный мир. Однако с приходом материальной природы живые существа вновь получают возможность действовать в материальном мире и готовиться к вступлению в мир духовный. В этом заключена тайна материального творения. В действительности живое существо изначально есть неотъемлемая духовная частичка Всевышнего Господа, но из-за своей непокорной природы оно становится материально обусловленным. На самом деле неважно, каким образом эти живые существа, высшие существа, являющиеся творениями Всевышнего Господа, пришли во взаимодействие с материальной природой. Однако Верховная божественная личность знает, как и почему это произошло в действительности. В шастрах Господь говорит, что те, кого привлекает эта материальная

природа, вовлекаются в суровую борьбу за существование. Но мы должны со всей определенностью уяснить себе на основании изложенного в этих стихах, что все изменения и влияния, осуществляемые материальной природой с помощью трех ее гун, также являются порождениями материальной природы. Все изменения и все многообразие, касающиеся живых существ, существуют благодаря наличию тела. В духовном же отношении все живые существа имеют одинаковую природу.

ТЕКСТ 21 कार्यकारणकर्तृत्वे हेतुः प्रकृतिरुच्यते ।
पुरुषः सुखदुःखानां भोक्तृत्वे हेतुरुच्यते ॥२१॥

карья-карана-картритве хетух пракритир учьяте
пурушах сукха-дукхханам бхоктритве хетур учьяте

карья—и следствия; *карана*—причина; *картритве*—в вопросе создания; *хетух*—орудие; *пракритих*—материальная природа; *учьяте*—сказано, что она есть; *пурушах*—живое существо; *сукха*—счастье; *дукхханам*—несчастья; *бхоктритве*—в наслаждении; *хетух*—орудие; *учьяте*—сказано, что она есть.

Природа считается причиной всех материальных причин и следствий, тогда как живое существо есть причина разнообразных страданий и радостей в этом мире.

КОММЕНТАРИЙ: Источником многообразия тел и чувств живых существ является материальная природа. Существует 8,400,000 различных форм жизни, и все они порождены материальной природой. Эти формы возникают из различных чувственных желаний живого существа, определяющего таким образом тип тела, которое оно хочет получить. Попадая в то или иное тело, оно испытывает различные виды счастья и страдания. Его материальные счастье и страдание порождаются телом, а не им самим, в его истинной сущности. Для живого существа в его изначальном виде наслаждение естественно, это — его истинное состояние. Из-за своего желания господствовать над материальной природой, оно находится в материальном мире. Этого нет в духовном мире. Духовный мир чист, тогда как в материальном мире каждый ведет упорную борьбу ради обретения того, что способно дать различные чувственные удовольствия телу. Яснее можно сказать, что тело есть результат деятельности чувств. Чувства являются средствами для удовлетворения желаний. Совокупность же тела и чувств-орудий

дается материальной природой, и как станет ясно из следующего стиха, живое существо получает благословение или проклятие, выражающиеся в условиях жизни, в зависимости от своих прошлых желаний и деятельности. В соответствии с желаниями и деятельностью живого существа материальная природа помещает его в различную среду обитания. Живое существо само является причиной того, что оно попадает в ту или иную среду и переживает сопутствующие ей радости и страдания. Помещенное в определенное тело, оно попадает во власть природы, потому что тело, ввиду своей материальности, действует в соответствии с законами природы. В данных обстоятельствах живое существо не способно изменить эти законы. Предположим, что живое существо помещено в тело собаки. Как только оно оказывается в этом теле, оно вынуждено поступать, как собака. У него нет возможности действовать иначе. И если живое существо получает тело свиньи, оно будет вынуждено есть экскременты и поступать, как свинья. Точно так же, если живое существо помещается в тело полубога, оно должно действовать в соответствии с этим телом. Таков закон природы. Однако при всех обстоятельствах индивидуальной душе сопутствует Параматма. Это объясняется в „Ведах" („Мундака Упанишад" 3.1.1) следующим образом: *два супарна саюджа сакхаях.* Всевышний Господь настолько милостив к живому существу, что Он всегда сопровождает его и при всех обстоятельствах пребывает в нем как Верховная душа, или Параматма.

ТЕКСТ 22 पुरुषः प्रकृतिस्थो हि भुंक्ते प्रकृतिजान् गुणान् ।
कारणं गुणसंगोऽस्य सदसद्योनिजन्मसु ॥२२॥

пурушах пракрити-стхо хи
бхункте пракрити-джан гунан
каранам гуна-санго 'сья
сад-асад-йони-джанмасу

пурушах—живое существо; *пракрити-стхах*—будучи расположенным в материальной энергии; *хи*—непременно; *бхункте*—наслаждается; *пракрити-джан*—произведенный материальной природой; *гунан*—гуны природы; *каранам*—причина; *гуна-сангах*—связь с гунами природы; *асья*—живого существа; *сат-асат*—с хорошим и плохим; *йони*—виды жизни; *джанмасу*—в рождении.

Таким образом живое существо, пребывая в материальной природе, следует дорогами жизни, наслаждаясь тремя гунами природы. Это происходит из-за его контакта с материей. Поэтому оно узнает радости и страдания, присущие различным формам жизни.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих очень важен для понимания того, каким образом живое существо переселяется из одного тела в другое. Во второй главе уже объяснялось, что живое существо меняет одно тело на другое, подобно тому, как человек меняет одежду. Эта смена одежды имеет место вследствие его привязанности к материальному существованию. Пока живое существо зачаровано этим ложным проявлением, оно продолжает переходить из одного тела в другое. Из-за того, что оно желает властвовать над материальной природой, оно попадает в такие неблагоприятные условия. Под воздействием материальных желаний живое существо иногда рождается полубогом, иногда человеком, хищником, птицей, червем, обитателем вод, праведником, насекомым. Так это и продолжается. Во всех случаях живое существо полагает, что оно — хозяин положения, хотя на самом деле оно находится под влиянием материальной природы.

Здесь объясняется, каким образом живое существо попадает в различные тела. Происходит это вследствие его взаимодействия с тремя гунами материальной природы. Поэтому оно должно подняться над ними и достичь трансцендентального положения. Это называется сознанием Кришны. Если существо не пребывает в сознании Кришны, материальное сознание обусловит его переход из одного тела в другое, поскольку с незапамятных времен ему присущи материальные желания. Однако человек должен изменить свои понятия. Такая перемена возможна лишь тогда, когда человек получает знание из авторитетных источников. Лучший пример этому перед нами: Арджуна выслушивает науку о Боге из уст Самого Кришны. Если живое существо подчинится такому процессу получения знания, оно потеряет свое издавна лелеемое желание господствовать над материальной природой и постепенно, по мере того, как это желание будет ослабевать, оно научится испытывать духовное счастье. В ведической мантре сказано, что по мере расширения его знания, в общении с Верховной божественной личностью, оно будет все больше и больше наслаждаться своей вечной блаженной жизнью.

ТЕКСТ 23 उपद्रष्टानुमन्ता च भर्ता भोक्ता महेश्वरः ।
परमात्मेति चाप्युक्तो देहेऽस्मिन् पुरुषः परः ॥२३॥

упадраштанумanта ча
бхарта бхокта махешварах
параматмети чапи укто
дехе 'смин пурушах парах

упадрашта—наблюдающий; *ануманта*—дозволяющий; *ча*—также; *бхарта*—хозяин; *бхокта*—высший наслаждающийся; *маха-ишварах*—Всевышний Господь; *парама-атма*—Параматма; *ити*—также; *ча*—и; *апи*—действительно; *уктах*—сказано; *дехе*—в этом теле; *асмин*—это; *пурушах*—наслаждающийся; *парах*—трансцендентальный.

В этом теле есть еще и другой наслаждающийся, трансцендентальный — Господь, Верховный владыка, который наблюдает и дозволяет, и именуется Параматмой.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь утверждается, что Параматма, всегда сопутствующая индивидуальной душе, представляет Всевышнего Господа. Она — не обычное живое существо. Монисты, считая, что существует только один знающий тело, полагают, что Параматма не отличается от индивидуальной души. Чтобы прояснить этот вопрос, Господь говорит, что Он пребывает в виде Параматмы в каждом теле. Он отличен от индивидуальной души. Он — *пара,* трансцендентален. Индивидуальная душа наслаждается деятельностью в определенной области, но Параматма присутствует в теле не как ограниченный наслаждающийся, и не как участвующий в телесной деятельности, но как свидетель и наблюдатель, как Тот, кто дозволяет и кому известно высшее наслаждение. Ее называют Параматма, а не атма, и Она трансцендентальна. Совершенно ясно, что атма и Параматма — не одно и то же. У Параматмы, в отличие от индивидуальной души, имеются руки и ноги, простирающиеся повсюду. Будучи Всевышним Господом, Параматма присутствует в живом существе и санкционирует желания индивидуальной души, касающиеся материальных наслаждений. Без позволения Параматмы индивидуальная душа не может делать ничего. Отдельный индивидуум называется *бхукта,* или тот, кого поддерживают, а Параматма называется *бхокта,* или Тот, кто поддерживает. Итак, существует бесчисленное множество живых существ, и Она пребывает во всех них, как друг.

В действительности индивидуальные живые существа являются вечными неотъемлемыми частичками Всевышнего Господа, и между ними и Господом существуют близкие дружеские отношения. Однако живые существа имеют склонность отвергать распоряжения Всевышнего Господа и желают действовать независимо, пытаясь подчинить себе природу. Вследствие этой их склонности они считаются пограничной энергией Всевышнего Господа. Живое существо может пребывать либо в материальной энергии, либо в духовной. Пока оно обусловлено материальной энергией, Всевышний Господь в качестве друга, то-есть Параматмы, остается в нем, с тем, чтобы вернуть его в границы духовной энергии. Господь всегда страстно желает вернуть его в духовный мир, но живое существо, обладая своей крошечной независимостью, всегда отказывается от контакта с духовным светом. Такое злоупотребление независимостью является причиной его материальной борьбы в обусловленной природе. Господь, таким образом, всегда дает указания живому существу, как изнутри, так и извне. Извне Он дает наставления так, как это описано в „Бхагавад-гите", а изнутри Он старается убедить живое существо в том, что его деятельность в материальном мире не приводит к истинному счастью. „Отрекись от этого и обрати свою веру ко Мне. Тогда ты будешь счастлив", — говорит Господь. Таким образом разумный человек, который обращает свою веру к Параматме, или Верховной божественной личности, начинает продвигаться к вечной жизни в блаженстве и знании.

ТЕКСТ 24 य एवं वेत्ति पुरुषं प्रकृतिं च गुणैः सह ।
सर्वथा वर्तमानोऽपि न स भूयोऽभिजायते ॥२४॥

я эвам ветти пурушам пракритим ча гунайх саха
сарватха вартамано 'пи на са бхуйо 'бхиджаяте

ях—любой, кто; *эвам*—таким образом; *ветти*—понимает; *пурушам*—живые существо; *пракритим*—материальная природа; *ча*—также; *гунайх*—гуны материальной природы; *саха*—с; *сарватха*—всеми способами; *вартаманах*—расположенный; *апи*—несмотря на; *на*—никогда; *сах*—он; *бхуях*—вновь; *абхиджаяте*—рождается.

Тот, кто понимает эту философию, рассматривающую материальную природу, живое существо и взаимодействие гун природы, непременно достигнет освобождения. Он

более не родится здесь, независимо от того, в каком положении находится теперь.

КОММЕНТАРИЙ: Ясное представление о материальной природе, Параматме, индивидуальной душе и об их взаимоотношениях делают человека достойным того, чтобы получить освобождение и войти в духовную обитель, никогда не возвращаясь снова в материальный мир. Таков результат знания. Целью знания является четкое понимание того факта, что в силу обстоятельств живое существо пало в этот материальный мир. Человек должен приложить все усилия, чтобы, в общении с авторитетами — праведниками и духовным учителем — понять свое положение и затем вернуться к духовному сознанию, или сознанию Кришны, посредством постижения „Бхагавад-гиты" в том виде, в каком она представлена Божественной личностью. Тогда со всей определенностью можно сказать, что он больше никогда не вернется к материальному существованию. Он перейдет в духовный мир, где обретет вечную жизнь, исполненную знания и блаженства.

ТЕКСТ 25 ध्यानेनात्मनि पश्यन्ति केचिदात्मानमात्मना ।
अन्ये सांख्येन योगेन कर्मयोगेन चापरे ॥२५॥

дхьяненатмани пашьянти кечид атманам атмана
анье санкхьена йогена карма-йогена чапаре

дхьянена—медитацией; *атмани*—в душе; *пашьянти*—видеть; *кечит*—некоторые; *атманам*—Параматма; *атмана*—умом; *анье*—другие; *санкхьена*—философским обсуждением; *йогена*—системой йоги; *карма-йогена*—деятельностью без стремления к результатам; *ча*—также; *апаре*—другие.

Одни постигают Параматму внутри себя посредством медитации, другие — совершенствуя знание, а еще третьи — работая без стремления к плодам своей деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Господь говорит Арджуне, что обусловленные души можно подразделить на две категории, соответственно стремлению человека к самоосознанию. Атеисты, агностики и скептики не способны достичь духовного знания. Но есть и другие люди, которые верят в собственное понимание духовной жизни; это — интроспективные верующие, философы и те, кто отказались от плодов своей деятельности. Те, кто

постоянно пытаются провести доктрину монизма, также причисляются к атеистам и агностикам. Иными словами, лишь бхакты Верховной божественной личности способны к духовному познанию, ибо они понимают, что над этой материальной природой существуют духовный мир и Верховная божественная личность, который проявляется как Параматма, Господь всепроникающий, во всех живых существах. Конечно, существуют также и люди, стремящиеся постичь Высшую абсолютную истину посредством развития знания, и их можно отнести к категории верующих. Философы школы *санкхья* подразделяют этот материальный мир на двадцать четыре элемента, и двадцать пятым элементом считают индивидуальную душу. Когда им удастся понять, что природа индивидуальной души трансцендентальна по отношению к материальным элементам, они смогут также понять, что над индивидуальной душой существует Всевышний Господь. Он является двадцать шестым элементом. Таким образом и они постепенно приходят к уровню преданного служения в сознании Кришны. Совершенны в своих намерениях также и те, кто действуют, отрекаясь от плодов своего труда. У них есть возможность подняться до уровня преданного служения в сознании Кришны. Здесь также утверждается, что есть некоторые люди с чистым сознанием, которые стараются постичь Параматму при помощи медитации, и когда им удается обнаружить Ее в себе, они достигают трансцендентального состояния. Также существуют люди, пытающиеся понять Параматму, развивая свои знания. А есть и такие, которые занимаются хатха-йогой, и подобным ребячеством стараются удовлетворить Верховную божественную личность.

ТЕКСТ 26 अन्ये त्वेवमजानन्तः श्रुत्वान्येभ्य उपासते ।
तेऽपि चातितरन्त्येव मृत्युं श्रुतिपरायणाः ॥२६॥

анье тв эвам аджанантах шрутваньебхья упасате
те 'пи чатитаранти эва мритьюм шрути-параянах

анье—другие; *ту*—но; *эвам*—так; *аджанантах*—без духовного знания; *шрутва*—слушая; *аньебхьях*—от других; *упасате*—начинают поклоняться; *те*—они; *апи*—также; *ча*—и; *атитаранти*—выходят за пределы; *эва*—непременно; *ритьюм*—путь смерти; *шрути-параянах*—склоный к процессу слушания.

Есть и такие, которые, хотя и не сведущи в духовном знании, начинают поклоняться Всевышнему Господу, услышав о

Нем от других. Вследствие своей склонности прислушиваться к авторитетам, они также выходят за круг рождения и смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Сказанное в этом стихе имеет самое непосредственное отношение к современному обществу, ибо, фактически, оно не предоставляет никакой возможности для приобретения знания в духовных вопросах. На первый взгляд некоторые люди могут казаться атеистами, агностиками или философами, но по существу они не обладают знанием философии. О простых же людях можно сказать, что те из них, которые отличаются положительными душевными качествами, имеют возможность духовного развития, благодаря тому, что они слушают о Боге. Этот процесс слушания очень важен. Господь Чайтанья, проповедовавший сознание Кришны в современном мире, особо подчеркивал важность процесса слушания, ибо простой человек, всего лишь слушая о Господе из уст авторитетных учителей, может совершенствоваться в духовном плане, особенно если он будет, как говорил Господь Чайтанья, слушать трансцендентальные звуки маха-мантры *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Поэтому здесь говорится, что все люди должны воспользоваться возможностью слушать о Боге от реализованных душ, и тем самым постепенно приближаться к совершенному знанию. В этом случае они непременно придут к поклонению Всевышнему Господу. Господь Чайтанья сказал, что в этот век человеку нет необходимости менять свое положение, но следует отказаться от стремления постичь Абсолютную истину при помощи мыслительных спекуляций. Нужно научиться служить тем, кто обладают знанием о Всевышнем Господе. Если человеку так повезло, что он нашел прибежище у лотосных стоп чистого бхакты, и может узнать от него о самореализации и следовать за ним, то он сам постепенно поднимется до уровня чистого бхакты. В данном стихе особенно рекомендуется процесс слушания, подчеркивается его важность; и это очень актуально. Хотя обычный человек зачастую и не наделен способностями, которые присущи так называемым философам, но если он с искренностью и верой будет слушать о Боге от авторитетных учителей, то этот процесс поможет ему выйти за пределы этого материального существования и вернуться к Господу, в свою изначальную обитель.

ТЕКСТ 27 यावत् सञ्जायते किञ्चित् सत्त्वं स्थावरजंगमम् ।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञसंयोगात् तद्विद्धि भरतर्षभ ॥२७॥

яват саньджаяте кинчит
саттвам стхавара-джангамам
кшетра-кшетраджья-самьогат
тад виддхи бхаратаршабха

яват—что бы ни; *саньджьяте*—происходит; *кинчит*—что-либо; *саттвам*—существование; *стхавара*—неподвижное; *джангамам*—движущееся; *кшетра*—тела; *кшетра-джья*—знающий тело; *самьогат*—союзом между; *тат виддхи*—ты должен знать это; *бхарата-ришабха*—о главный среди Бхарат.

О лучший среди Бхарат, знай, что все, что ни существует, как движущееся, так и неподвижное, есть лишь соединение поля деятельности и знающего это поле.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе даются объяснения сущности материальной природы и живого существа, которые существовали до сотворения космоса. Всякое творение есть лишь соединение живого существа и материальной природы. Существует множество неподвижных проявлений, таких, как деревья, горы и холмы, а также множество движущихся существ, но все они есть ничто иное, как сочетание материальной природы и природы высшей, живого существа. Без соприкосновения с высшей природой, то-есть с живым существом, ничто не может развиваться. Поэтому существуют вечные взаимоотношения между материей и природой, и соединение это исходит от Всевышнего Господа. Таким образом, Он — Властелин как высшей, так и низшей природы. Материальная природа создана Господом, а высшая природа помещена в материальную, и таким образом осуществляется всякая деятельность, и происходят все проявления.

ТЕКСТ 28 समं सर्वेषु भूतेषु तिष्ठन्तं परमेश्वरम् ।
विनश्यत्स्वविनश्यन्तं यः पश्यति स पश्यति ॥२८॥

самам сарвешу бхутешу тиштхантам парамешварам
винашьятсв авинашьянтам ях пашьяти са пашьяти

самам—равно; *сарвешу*—во всех; *бхутешу*—живые существа; *тиштхантам*—обитающий; *парама-ишварам*—Верховная душа; *винашьятсу*—в разрушимом; *авинашьянтам*—не раз-

рушается; *ях*—любой, кто; *пашьяти*—видит; *сах*—он; *пашьяти*—фактически видит.

Тот, кто видит Параматму, сопутствующую индивидуальной душе в каждом теле, и кто понимает, что ни душа, ни Параматма не поддаются разрушению в этом бренном теле, тот обладает истинным видением.

КОММЕНТАРИЙ: Истинным знанием обладает тот, кто, благодаря общению с истинными учителями, способен видеть три вещи в соединении: тело, обладателя тела, то-есть индивидуальную душу, и друга индивидуальной души. Не общаясь с тем, кто обладает действительным знанием духовных предметов, человек не может увидеть эти три вещи. Те, кто не имеют таких контактов, пребывают в невежестве; они лишь видят это тело, и когда оно умирает, ошибочно считают, что все кончено. С уничтожением тела ни душа, ни Параматма не прекращают своего бытия и продолжают существовать вечно в разнообразных движущихся и неподвижных формах. Санскритское слово *парамешварам* иногда переводится как „индивидуальная душа", ибо душа — хозяин тела, и по уничтожении его она переходит в другую форму. Таким образом, она исполняет роль хозяина. Есть также комментаторы, которые переводят это слово как „Верховная душа". В обоих случаях, как Верховная душа, так и индивидуальная душа не прекращают своего существования. Они не уничтожаются. Способный это видеть обладает пониманием истинного положения вещей.

ТЕКСТ 29 समं पश्यन् हि सर्वत्र समवस्थितमीश्वरम् ।
न हिनस्त्यात्मनात्मानं ततो याति परां गतिम् ॥२९॥

самам пашьян хи сарватра самавастхитам ишварам
на хинасти атманатманам тато яти парам гатим

самам—равно; *пашьян*—видя; *хи*—непременно; *сарватра*—везде; *самавастхитам*—равно расположенный; *ишварам*—Параматма; *на*—не; *хинасти*—деградировать; *атмана*—умом; *атманам*—душа; *татах яти*—тогда достигает; *парам*—трансцендентальный; *гатим*—назначение.

Тот, кто видит Параматму равно присутствующей везде, в каждом живом существе, держит свой ум под контролем. Так он приближается к трансцендентальной цели.

КОММЕНТАРИЙ: Живое существо, принявшее материальное существование, занимает другое положение, нежели в духовном мире. Но если человек понимает, что Всевышний пребывает повсюду как Параматма, то-есть, если во всем живом он видит присутствие Верховной божественной личности, то он не опускается, из-за такого разрушительного образа мышления, а постепенно продвигается на пути в духовный мир. Ум человека обычно склонен к чувственным наслаждениям, но когда он обращается к Параматме, человек достигает высокой ступени духовного познания.

ТЕКСТ 30 प्रकृत्यैव च कर्माणि क्रियमाणानि सर्वशः ।
यः पश्यति तथात्मानमकर्तारं स पश्यति ॥३०॥

пракритьяйва ча кармани крийаманани сарвашах
ях пашьяти татхатманам акартарам са пашьяти

пракритья—материальной природой; *эва*—непременно; *ча*—также; *кармани*—деятельность; *крийаманами*—выполняются; *сарвашах*—во всех отношениях; *ях*—каждый, кто; *пашьяти*—видит; *татха*—также; *атманам*—себя; *акартарам*—не делающий; *сах*—он; *пашьяти*—видит в совершенстве.

Кто способен видеть, что всякая деятельность совершается телом, сотворенным материальной природой, и кто понимает, что истинное „я" бездействует, тот воистину видит.

КОММЕНТАРИЙ: Это тело создано материальной природой согласно указаниям Параматмы, и любая деятельность, относящаяся к телу живого существа, не производится самим этим существом. Что бы оно ни делало, к счастью своему или несчастью, живое существо вынуждено к тому, вследствие своего телесного состояния. Истинное „я", однако, пребывает вне этой телесной деятельности. Тело дается живому существу в соответствии с прошлыми его желаниями. Оно получает тело для исполнения этих желаний и поступает соответственно ему. Можно сказать, что тело представляет собой устройство, созданное Всевышним Господом для исполнения желаний. Вследствие своих желаний, живое существо помещается в сложные условия, где оно наслаждается или страдает. Если развить в себе такой трансцендентальный взгляд на живые существа, это позволит отделять себя от действий, совершаемых телом. Такое видение есть истинное видение.

ТЕКСТ 31 यदा भूतपृथग्भावमेकस्थमनुपश्यति ।
तत एव च विस्तारं ब्रह्म सम्पद्यते तदा ॥३१॥

яда бхута-притхаг-бхавам эка-стхам анупашьяти
тата эва ча вистарам брахма сампадьяте тада

яда—когда; *бхута*—живых существ; *притхак-бхавам*—отдельные личности; *эка-стхам*—расположенный в одном; *анупашьяти*—тот, кто пытается видеть через авторитеты; *татах эва*—с тех пор; *ча*—также; *вистарам*—распространение; *брахма*—Абсолют; *сампадьяте*—достигает; *тада*—в это время.

Когда разумный человек перестает видеть различие существ, вызванное различием между их материальными телами, и он видит, как существа пребывают повсюду, он достигает понимания Брахмана.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто способен увидеть, что различные тела живых существ являются порождением различных желаний индивидуальной души и не присущи самой душе, обладает истинным видением. Руководствуясь материалистическим представлением о жизни, мы кого-то считаем полубогом, кого-то — человеком, кого-то — собакой, кошкой и т.д. Такое видение материально, не истинно. Подобное материалистическое разделение возникает из-за материалистического представления о жизни. После разрушения материального тела духовная сущность остается неизменной. Душа, приходя в соприкосновение с материальной природой, получает различные тела. Способный увидеть это обретает духовное видение; освободившись таким образом от привычки к обозначениям, таким, как „люди", „животные", „великий", „низкий" и т.п., он очищает свое сознание и становится способен развить сознание Кришны, соответственно своей духовной сущности. Как такой человек воспринимает мир, будет объясняться в следующем стихе.

ТЕКСТ 32 अनादित्वान्निर्गुणत्वात् परमात्मायमव्ययः ।
शरीरस्थोऽपि कौन्तेय न करोति न लिप्यते ॥३२॥

анадитван ниргунатват парамatмаям авьяях
шарира-стхо 'пи каунтея на кароти на липьяте

анадитват—благодаря вечности; *ниргунатват*—благодаря трансцендентальности; *парам*—вне материальной природы; *атма*—дух; *аям*—это; *авьяях*—неисчерпаемый; *шарира-стхах-*

пребывая в теле; *каунтея*—о сын Кунти; *на кароти*—никогда ничего не делает; *на липьяте*—он также не связан.

Обладающие видением вечности воспринимают нетленную душу как трансцендентальную, вечную и неподвластную гунам природы. Несмотря на соприкосновение с материальным телом, о Арджуна, душа пребывает в бездействии и ничем не связана.

КОММЕНТАРИЙ: На первый взгляд, живое существо появляется на свет с рождением его материального тела, но в действительности живое существо вечно, никогда не рождается и, несмотря на свое пребывание в материальном теле, трансцендентально и непреходяще. Поэтому его нельзя уничтожить. По своей природе оно исполнено блаженства. Оно не вовлекается в какую-либо материальную деятельность, и значит, действия, совершенные вследствие его соприкосновения с материальными телами, не связывают его.

ТЕКСТ 33 **यथा सर्वगतं सौक्ष्म्यादाकाशं नोपलिप्यते ।**
सर्वत्रावस्थितो देहे तथात्मा नोपलिप्यते ॥३३॥

ятха сарва-гатам саукшмьяд акашам нопалипьяте
сарватравастхито дехе татхатма нопалипьяте

ятха—как; *сарва-гатам*—всепроникающий; *саукшмьят*—благодаря своей тонкой природе; *акашам*—небо; *на*—никогда; *упалипьяте*—смешивает; *сарватра*—везде; *авастхитах*—расположенный; *дехе*—в теле; *татха*—так; *атма*—душа; *на*—никогда; *упалипьяте*—смешивает.

Небо, благодаря своей тонкой природе, не смешивается ни с чем, и все же оно всепроникающе. Точно так же душа, обладающая видением Брахмана, не смешивается с телом, хотя и пребывает в нем.

КОММЕНТАРИЙ: Воздух есть в воде, в грязи, в испражнениях и во многом другом, и все же он не смешивается ни с чем. Подобным же образом, живое существо, хотя и пребывает в многообразных телах, благодаря своей тонкой природе стоит в стороне от них. Поэтому с помощью материального зрения невозможно увидеть, каким образом живое существо соединяется с этим телом, и как оно покидает тело после его уничтожения. Никакие ученые не могут установить это.

ТЕКСТ 34 यथा प्रकाशयत्येकः कृत्स्नं लोकमिमं रविः ।
क्षेत्रं क्षेत्री तथा कृत्स्नं प्रकाशयति भारत ॥३४॥

ятха пракашаятй эках
критснам локам имам равих
кшетрам кшетри татха критснам
пракашаяти бхарата

ятха—как; *пракашаяти*—освещает; *эках*—один; *критснам*—целое; *локам*—вселенная; *имам*—это; *равих*—солнце; *кшетрам*—это тело; *кшетри*—душа; *татха*—подобно; *критснам*—все; *пракашаяти*—освещает; *бхарата*—о сын Бхараты.

О сын Бхараты, подобно солнцу, которое одно озаряет всю эту вселенную, живое существо, одно в теле, освещает все тело сознанием.

КОММЕНТАРИЙ: Относительно сознания существуют различные теории. Здесь, в „Бхагавад-гите", приводится пример солнца и его света. Подобно солнцу, пребывающему в одном месте и освещающему всю вселенную, крошечная духовная частица, пребывая в сердце, озаряет сознанием все тело. Таким образом, сознание является доказательством присутствия души, точно так же, как солнечный свет свидетельствует о наличии солнца. Когда душа присутствует в теле, все оно пронизано сознанием, но как только душа покидает тело, сознание исчезает. Любой разумный человек может легко понять это. Таким образом, сознание не является результатом соединения материальных элементов. Оно является признаком живого существа. Хотя сознание живого существа едино с высшим сознанием в качественном отношении, оно не является высшим ввиду того, что сознание в одном конкретном теле не распространяется на другие тела. Но Параматма, пребывающая во всех телах как друг индивидуальной души, сознает все тела. В этом состоит разница между высшим сознанием и индивидуальным.

ТЕКСТ 35 क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोरेवमन्तरं ज्ञानचक्षुषा ।
भूतप्रकृतिमोक्षं च ये विदुर्यान्ति ते परम् ॥३५॥

кшетра-кшетрагьяйор эвам антарам гьяна-чакшуша
бхута-пракрити-могшам ча е видур янти те парам

кшетра—тела; *кшетра-гьяйох*—владельца тела; *эвам*—так; *антарам*—различие; *гьяна-чакшуша*—видением знания; *бху-*

та—живого существа; *пракрити*—от материальной природы; *мокшам*—освобождение; *ча*—также; *е*—тот, кто; *видух*—знает; *янти*—приближается; *те*—они; *парам*—Всевышний.

Те, кто видят глазами знания различие между телом и владельцем тела и могут также понять процесс освобождения из сетей материальной природы, достигают высшей цели.

КОММЕНТАРИЙ: Суть тринадцатой главы заключается в том, что человек должен понять различие между телом, его владельцем и Параматмой. Следует признать процесс освобождения, как он описан в стихах с восьмого по двенадцатый, и тогда можно достичь высшего назначения.

Верующий человек прежде всего должен искать общества тех, от кого он может доподлинно услышать о Боге, и таким образом достичь просветления. Если человек примет духовного учителя, он сможет постичь различие между материей и духом, а это послужит отправным моментом для дальнейшего духовного познания. Духовный учитель своими наставлениями указывает ученикам путь к освобождению от материалистического представления о жизни. Так, например, в „Бхагавадгите" мы видим, как Кришна наставляет Арджуну, чтобы освободить его от материалистических взглядов.

Каждый может понять, что тело есть материя; его можно разложить на двадцать четыре элемента. Тело есть грубое проявление. Тонким проявлением являются ум и психическая деятельность. Признаки жизни представляют собой взаимодействие этих аспектов. И над всем этим стоит душа, а также Параматма. Индивидуальная душа и Параматма не есть одно целое. Материальный мир действует благодаря связи души с двадцатью четырьмя элементами материи. Войти в духовный мир достоин тот человек, который понимает, что природа всего материального проявления определяется этим взаимодействием души с материальными элементами, и который осознает положение Параматмы. Эти вопросы предназначены для размышления над ними и осознания их, и человек, с помощью своего духовного учителя, должен добиться полного понимания данной главы.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к тринадцатой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Природа, наслаждающийся и сознание".

ГЛАВА 14

ТРИ ГУНЫ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПРИРОДЫ

ТЕКСТ 1 **श्रीभगवानुवाच**

परं भूयः प्रवक्ष्यामि ज्ञानानां ज्ञानमुत्तमम् ।
यज्ज्ञात्वा मुनयः सर्वे परां सिद्धिमितो गताः ॥१॥

шри бхагаван увача
парам бхуях правакшьями гьянанам гьянам уттамам
ядж гьятва мунаях сарве парам сиддхим ито гатах

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *парам*—трансцендентальный; *бхуях*—вновь; *правакшьями*—Я буду говорить; *гьянанам*—всего знания; *гьянам*—знание; *уттамам*—высший; *ят*—который; *гьятва*—зная; *мунаях*—мудрецы; *сарве*—все; *парам*—трансцендентальный; *сиддхим*—совершенство; *итах*—из этого мира; *гатах*—достигли.

Верховная божественная личность сказал: „И снова Я возвещу тебе эту высшую мудрость, лучшую из всего знания, познав которую, мудрецы достигали наивысшего совершенства.

КОММЕНТАРИЙ: Начиная с седьмой главы и до конца двенадцатой Шри Кришна подробно описывает Абсолютную истину, Верховную божественную личность. Сейчас Господь продолжает просвещать Арджуну. Тот, кто поймет эту главу с помощью философских размышлений, придет к пониманию преданного служения. В тринадцатой главе вполне определенно

объясняется, что со смирением развивая знание, человек может освободиться из оков материального существования. Также там говорилось, что это вследствие взаимодействия с гунами природы живое существо находится в ловушке материального мира. Теперь же, в этой главе, Высшая личность поясняет, что представляют собой эти гуны, как они действуют, как связывают человека и как дают ему освобождение. Всевышний Господь говорит, что знание, изложенное в этой главе, выше того, что объяснялось в предыдущих главах. Поняв это, многие великие мудрецы достигли совершенства и перешли в духовный мир. Сейчас Господь еще более совершенным образом объясняет то же самое знание. Оно намного превосходит все другие пути познания, описанные ранее, и многие из овладевших им достигают совершенства. Таким образом, предполагается, что понявшие четырнадцатую главу достигнут совершенства.

ТЕКСТ 2 इदं ज्ञानमुपाश्रित्य मम साधर्म्यमागताः । सर्गेऽपि नोपजायन्ते प्रलये न व्यथन्ति च ॥२॥

идам гьянам упашритья мама садхармьям агатах
сарге 'пи нопаджаянте пралае на вьятханти ча

идам—это; *гьянам*—знание; *упашритья*—находя убежище; *мама*—Мой; *садхармьям*—та же природа; *агатах*—достигнув; *сарге апи*—даже в создании; *на*—никогда; *упаджаянте*—рождаются; *пралае*—в уничтожении; *на*—не; *вьятханти*—потревожены; *ча*—также.

Утвердившись в этом знании, человек может достичь трансцендентальной природы, подобной Моей собственной, и тогда он уже не рождается во время творения, и уничтожение не затрагивает его.

КОММЕНТАРИЙ: Овладев совершенным трансцендентальным знанием, человек обретает качественное равенство с Верховной божественной личностью, освобождаясь от чередования рождения и смерти. Однако он не теряет при этом своей личности, оставаясь индивидуальной душой. Из ведической литературы можно заключить, что освобожденные души, достигшие трансцендентальных планет духовного мира, всегда обращены к лотосным стопам Всевышнего Господа, занятые трансцендентальным любовным служением Ему. Итак, даже после

освобождения бхакты Господа не теряют своей индивидуальности.

Как правило, всякое знание, полученное нами в материальном мире, осквернено тремя гунами материальной природы. Знание, не затронутое ими, называется трансцендентальным. Как только человек утверждается в трансцендентальном знании, он достигает того же уровня, что и Высшая личность. Люди, не имеющие знания о духовном небе, утверждают, что, освободившись от материальной деятельности, присущей материальной форме, духовная личность человека теряет форму, лишается какого-либо разнообразия. Но как существует материальное разнообразие в этом мире, так же и в духовном мире есть разнообразие. Люди, не имеющие об этом никакого понятия, думают, что духовное существование противоположно материальному многообразию. Но на самом деле в духовном небе человек приобретает духовную форму. Существует духовная деятельность, и духовное состояние называется жизнью в вере и преданности. Атмосферы духовного мира не может коснуться скверна, и находящееся там живое существо качественно равно Всевышнему Господу. Чтобы обрести это знание, человек должен развивать все свои духовные качества. Того, кто развивает таким образом духовные качества, не затрагивает ни творение, ни уничтожение материального мира.

ТЕКСТ 3 मम योनिर्महद् ब्रह्म तस्मिन् गर्भं दधाम्यहम् ।
सम्भवः सर्वभूतानां ततो भवति भारत ॥३॥

мама йонир махад-брахма тасмин гарбхам дадхамй ахам
самбхавах сарва-бхутанам тато бхавати бхарата

мама—Мой; *йоних*—источник рождения; *махат*—все материальное существование; *брахма*—высший; *тасмин*—в том; *гарбхам*—беременность; *дадхами*—создавать; *ахам*—Я; *самбхавах*—возможность; *сарва-бхутанам*—всех живых существ; *татах*—с тех пор; *бхавати*—становится; *бхарата*—о сын Бхараты.

Вся материальная субстанция, называемая Брахманом, является источником рождения, и в этом Брахмане Я зачинаю все живые существа, о сын Бхараты, давая им возможность появиться на свет.

КОММЕНТАРИЙ: Таково объяснение мира: все происходящее имеет место лишь благодаря соединению *кшетры* и

кшетра-гьи, тела и души. Такое соединение живого существа и материальной природы возможно благодаря вмешательству Самого Всевышнего Господа. *Махат-таттва* есть причина всего космического проявления, и эта совокупная субстанция материальной причины, в которой существуют три гуны природы, иногда называется Брахманом. Высшая личность оплодотворяет эту всеобщую субстанцию, и так появляются бесчисленные вселенные. Всеобщая материальная субстанция, *махат-таттва,* описывается в ведической литературе („Мундака Упанишад" 1.1.9) как Брахман: *тасмад этад брахма нама-рупам аннам ча джаяте.* Всевышний Господь оплодотворяет Брахмана семенами живых существ. Двадцать четыре элемента, начиная с земли, воды, огня и воздуха, являются материальной энергией, и они составляют то, что называется *махад-брахман,* или Великий Брахман, материальная природа. Как объяснялось в седьмой главе, над ней существует другая, высшая природа — живое существо. По воле Верховной божественной личности материальная природа соединяется с высшей, что приводит к рождению живых существ в материальной природе.

Скорпион откладывает яйца в кучке риса, и иногда говорят, что скорпионы рождаются из риса. Но рис не является причиной рождения скорпиона. На самом деле яйца откладывает мать-скорпион. Подобным же образом, материальная природа не есть причина рождения живых существ. Семя дает Верховная божественная личность, и живые существа только кажутся порождениями материальной природы. Таким образом, каждое живое существо, в соответствии со своей прошлой деятельностью, получает определенное тело, созданное материальной природой, чтобы оно могло страдать или наслаждаться, в зависимости от своих прошлых поступков. Господь является причиной всех проявлений живых существ в этом материальном мире.

ТЕКСТ 4 सर्वयोनिषु कौतेय मूर्तय: सम्भवन्ति या: । तासां ब्रह्म महद्योनिरहं बीजप्रद: पिता ॥४॥

сарва-йонишу каунтея муртайах самбхаванти ях
тасам брахма махад йонир ахам биджа-прадах пита

сарва-йонишу—во всех формах жизни; *каунтея*—о сын Кунти; *муртайах*—формы; *самбхаванти*—они появляются; *ях*—который; *тасам*—всех их; *брахма*—высший; *махат йоних*—источ-

ник рождения в материальном веществе; *ахам*—Я; *биджа-прадах*—дающий семя; *пита*—отец.

Следует понять, что все виды жизни, о сын Кунти, происходят из чрева этой материальной природы, и что Я — отец, дающий семя.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе ясно объясняется, что Верховная божественная личность, Кришна, есть изначальный отец всех живых существ. Живые существа — это сочетание духовной и материальной природы. Такие живые существа живут не только на этой планете, но также и на всех других планетах, вплоть до самой высшей, где обитает Брахма. Повсюду есть живые существа: и в земле, и в воде, и в огне. Все они появляются из матери, материальной природы, которую оплодотворяет семя Кришны. Смысл стиха таков, что живые существа зачинаются в этом материальном мире и выходят из него в момент творения в различных формах, в соответствии со своими прошлыми поступками.

ТЕКСТ 5 सत्त्वं रजस्तम इति गुणाः प्रकृतिसम्भवाः ।
निबध्नन्ति महाबाहो देहे देहिनमव्ययम् ॥५॥

саттвам раджас тама ити гунах пракрити-самбхавах
нибадхнанти маха-бахо дехе дехинам авьяям

саттвам—гуна добродетели; *раджах*—гуна страсти; *тамах*—гуна невежества; *ити*—таким образом; *гунах*—качества; *пракрити*—материальная природа; *самбхавах*—произведенная из; *нибадхнанти*—обусловливает; *маха-бахо*—о сильнорукий; *дехе*—в этом теле; *дехинам*—живые существа; *авьяям*—вечный.

Материальная природа состоит из трех гун: добродетели, страсти и невежества. Когда вечное живое существо приходит в соприкосновение с природой, о сильнорукий Арджуна, оно обусловливается этими гунами.

КОММЕНТАРИЙ: Живое существо, будучи трансцендентальным, не имеет ничего общего с материальной природой. Но, будучи обусловлено материальным миром, оно действует, околдованное тремя материальными гунами. Поскольку живые существа имеют различные типы тел, соответствующие разным аспектам природы, они вынуждены действовать в соответствии с этой природой. Такова причина многообразия проявлений счастья и страданий.

ТЕКСТ 6 तत्र सत्त्वं निर्मलत्वात् प्रकाशकमनामयम् ।
सुखसंगेन बध्नाति ज्ञानसंगेन चानघ ॥६॥

татра саттвам нирмалатват пракашакам анамаям
сукха-сангена бадхнати гьяна-сангена чанагха

татра—поскольку; *саттвам*—гуна добродетели; *нирмалатват*—будучи самой чистой в материальном мире; *пракашакам*—освещая; *анамаям*—без всяких последствий греховной деятельности; *сукха*—с счастьем; *сангена*—общаясь; *бадхнати*—обусловливает; *гьяна*—знание; *сангена*—общением; *ча*—также; *анагха*—о безгрешный.

О безгрешный, гуна добродетели, будучи чище остальных, просветляет и освобождает от последствий всех грехов. Находящиеся под влиянием этой гуны обретают счастье и знание.

КОММЕНТАРИЙ: Имеются разнообразные типы живых существ, обусловленных материальной природой. Одни счастливы, другие очень активны, третьи беспомощны. Все эти виды психологических проявлений являются причинами обусловленного положения существ в природе. Каким образом они различно обусловлены, объясняется в этой части „Бхагавад-гиты". Вначале рассматривается гуна добродетели. Следствием развития гуны добродетели в материальном мире является то, что человек становится мудрее, чем те, кто обусловлены по-другому. Человека в гуне добродетели не так затрагивают материальные несчастья, и он осознает свой прогресс в духовном знании. Брахманы, которые, в теории, находятся в гуне добродетели, представляют этот тип. Это чувство счастья происходит из понимания, что в гуне добродетели человек более или менее свободен от последствий греховных поступков. Кроме того, в ведической литературе говорится, что гуна добродетели означает большее знание и большее чувство счастья.

Но проблема в том, что, когда человек находится в гуне добродетели, он привыкает, благодаря своим знаниям, чувствовать собственное превосходство над другими. Таким образом, он обусловливается. Пример тому — ученые и философы; каждый из них гордится своим знанием, и, так как они обычно улучшают условия своей жизни, они испытывают своего рода материальное счастье. Это большее чувство счастья в обуслов-

ленной жизни привязывает их к гуне добродетели материальной природы. Вследствие этого деятельность в гуне добродетели привлекает их, и пока существует такая склонность, они вынуждены принимать определенный тип тела в гунах природы. Таким образом, здесь отсутствует вероятность освобождения или перехода в духовный мир. Снова и снова человек может рождаться философом, ученым или поэтом и вновь запутываться в тех же невыгодных условиях рождения и смерти. Но, находясь под влиянием иллюзии материальной энергии, человек думает, что такого рода жизнь приятна.

ТЕКСТ 7 रजो रागात्मकं विद्धि तृष्णासंगसमुद्भवम् ।
तन्निबध्नाति कौन्तेय कर्मसंगेन देहिनम् ॥७॥

раджо рагатмакам виддхи тришна-санга-самудбхавам
тан нибадхнати каунтея карма-сангена дехинам

раджах—гуна страсти; *рага-атмакам*—рожденный из желания или вожделения; *виддхи*—знать; *тришна*—страстно желая; *санга*—общение; *самудбхавам*—произведенный из; *тат*—тот; *нибадхнати*—связывает; *каунтея*—о сын Кунти; *карма-сангена*—связью с кармической деятельностью; *дехинам*—воплощенный.

Гуна страсти рождается из неограниченных желаний и вожделений, о сын Кунти, и вследствие этого воплощенное в теле живое существо привязано к материальной кармической деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Гуна страсти характеризуется взаимным влечением между мужчиной и женщиной. Женщину влечет к мужчине, мужчину тянет к женщине. Это называется гуной страсти. И когда гуна страсти возрастает, у человека развивается жажда материальных наслаждений. Он хочет наслаждаться удовлетворением чувств. Для удовлетворения чувств находящийся под влиянием гуны страсти стремится к почету в обществе и в стране, хочет иметь счастливую семью, хороших детей, жену и дом. Все это — продукты гуны страсти. И пока человек стремится к этому, он вынужден тяжко трудиться. Итак, здесь ясно указывается, что он привязывается к плодам своей деятельности и так сковывается ей. Чтобы доставлять удовольствие жене, детям, обществу и поддерживать свой престиж, человек должен трудиться. Таким образом, весь

материальный мир в той или иной степени находится в гуне страсти. По меркам гуны страсти современная цивилизация считается передовой. А прежде развитой считалась цивилизация, находящаяся в гуне добродетели. И раз уж для пребывающих в гуне добродетели нет освобождения, что же говорить о тех, кто погрязли в гуне страсти?

ТЕКСТ 8 तमस्त्वज्ञानजं विद्धि मोहनं सर्वदेहिनाम् ।
प्रमादालस्यनिद्राभिस्तन्निबध्नाति भारत ॥८॥

тамас тв аджьяна-джам виддхи моханам сарва-дехинам
прамадалаласья-нидрабхис тан нибадхнати бхарата

тамах—гуна невежества; *ту*—но; *аджьяна-джам*—происходящий из невежества; *виддхи*—знай; *моханам*—заблуждение; *сарва-дехинам*—всех воплощенных существ; *прамада*—с безумием; *алася*—леность; *нидрабхих*—сон; *тат*—тот; *нибадхнати*—связывает; *бхарата*—о сын Бхараты.

О сын Бхараты, знай, что темнота, рожденная из невежества, есть причина заблуждения всех живых существ, воплощенных в материальном теле. Следствия этой гуны — безумие, леность и сон, связывающие обусловленную душу.

КОММЕНТАРИЙ: В данном стихе имеет большое значение специфическое употребление слова *ту*. Это означает, что гуна невежества есть некое особенное качество души в материальном мире. Гуна невежества совершенно противоположна гуне добродетели. Находясь в гуне добродетели и развивая знание, человек может понять, что́ есть что́, но в гуне невежества все совсем наоборот. Находящиеся под влиянием гуны невежества становятся безумными, а безумец не способен понять, что́ есть что́. Вместо того, чтобы прогрессировать, человек деградирует. Определение гуны невежества дается в ведической литературе: *„васту-ятхатмья-гьянаваракам випаряя-гьяна-джанакам тамах* — под влиянием невежества человек не способен понимать вещи, как они есть." Например, каждый видит, что его предки умерли, а значит и он умрет. Человек смертен. Дети, которых он зачал, тоже умрут. Итак, смерть неизбежна. Но все же люди неистово копят деньги, работая день и ночь и не заботясь о вечной душе. Это — безумие. В своем безумии люди не стремятся к прогрессу в духовном понимании. Такие люди очень ленивы. Если им предлагают

духовное знание, они не слишком заинтересовываются. Они даже не так активны, как люди в гуне страсти. Вследствие этого, одним из признаков человека, пребывающего в гуне невежества, является то, что он спит больше, чем требуется. Шести часов вполне достаточно для сна, но находящийся в гуне невежества спит по меньшей мере десять или двенадцать часов в сутки. Такой человек всегда выглядит подавленным, он склонен к приему одурманивающих и опьяняющих веществ и ко сну. Таковы признаки личности, обусловленной гуной невежества.

ТЕКСТ 9 सत्त्वं सुखे सञ्जयति रजः कर्मणि भारत ।
ज्ञानमावृत्य तु तमः प्रमादे सञ्जयत्युत ॥९॥

саттвам сукхе саньджаяти раджах кармани бхарата
гьянам авритья ту тамах прамаде саньджаяти ута

саттвам—гуна добродетели; *сукхе*—в счастье; *саньджаяти*—связывает; *раджах*—гуна страсти; *кармани*—в кармической деятельности; *бхарата*—о сын Бхараты; *гьянам*—знание; *авритья*—покрывая; *ту*—но; *тамах*—гуна невежества; *прамаде*—в безумии; *саньджаяти*—связывает; *ута*—сказано.

О сын Бхараты, в гуне добродетели человек счастлив, страсть толкает его к кармической деятельности, а невежество, покрывая знание человека, обрекает его на безумие.

КОММЕНТАРИЙ: Человек в гуне добродетели находит удовлетворение в своей работе или интеллектуальных занятиях, как философ, исследователь или учитель могут быть заняты в определенной области знания и находить в этом удовлетворение. Человек в гунах страсти и добродетели может заниматься кармической деятельностью. Он имеет столько, сколько может, и тратит средства на благие цели. Иногда он пытается открывать больницы, давать деньги благотворительным учреждениям и т.п. Таковы признаки человека в гуне страсти. И, наконец, гуна невежества затемняет знание. Что бы человек ни делал в гуне невежества, все плохо как для него самого, так и для остальных.

ТЕКСТ 10 रजस्तमश्चाभिभूय सत्त्वं भवति भारत ।
रजः सत्त्वं तमश्चैव तमः सत्त्वं रजस्तथा ॥१०॥

раджас тамаш чабхибхуя
саттвам бхавати бхарата

раджах саттвам тамаш чайва
тамах саттвам раджас татха

раджах—гуна страсти; *тамах*—гуна невежества; *ча*—также; *абхибхуя*—превосходя; *саттвам*—гуна добродетели; *бхавати*—становится преобладающей; *бхарата*—о сын Бхараты; *раджах*—гуна страсти; *саттвам*—гуна добродетели; *тамах*—гуна невежества; *ча*—также; *ева*—подобно этому; *тамах*—гуна невежества; *саттвам*—гуна добродетели; *раджах*—гуна страсти; *татха*—таким образом.

Иногда гуна добродетели преобладает, побеждая гуны страсти и невежества, о сын Бхараты. Иногда гуна страсти побеждает добродетель и невежество. А иногда невежество побеждает добродетель и страсть. Так и идет эта постоянная борьба за превосходство.

КОММЕНТАРИЙ: Когда преобладает гуна страсти, гуны добродетели и невежества подавляются. Когда возрастает влияние гуны добродетели, страсть и невежество терпят поражение, а когда преобладает гуна невежества, проигрывают страсть и добродетель. Эта борьба продолжается постоянно. Поэтому тот, кто серьезно намерен развивать свое сознание Кришны, должен выйти за границы этих трех гун. Преобладание какой-то определенной гуны природы проявляется в поведении человека по отношению к другим, его деятельности, его пище и т.п. Все это будет объясняться в последующих главах. Но если человек захочет, то, следуя определенному процессу, он может развить в себе качества добродетели и тем самым победить гуны невежества и страсти. Подобным же образом, можно развить в себе качества страсти, поборов тем самым добродетель и невежество. Или же возможно развить качества невежества и одержать победу над добродетелью и страстью. Несмотря на существование этих трех гун материальной природы, целеустремленный человек имеет возможность получить благословение гуны добродетели и, выйдя за ее границы, подняться до чистой добродетели, называемой состоянием *васудевы*, состоянием, в котором человек может понять науку о Боге. По определенным действиям человека становится понятно, в какой гуне природы он находится.

ТЕКСТ 11 **सर्वद्वारेषु देहेऽस्मिन् प्रकाश उपजायते ।**
ज्ञानं यदा तदा विद्याद् विवृद्धं सत्त्वमित्युत ॥११॥

сарва-дваре̄шу дехе 'смин пракаша упаджа̄яте
гьянам яда тада видьяд вивриддхам саттвам ити ута

сарва-дваре̄шу—все врата; *дехе асмин*—в этом теле; *пракашах*—свойство освещения; *упаджаяте*—развивает; *гьянам*—знание; *яда*—когда; *тада*—в то время; *видьят*—знай; *вивриддхам*—увеличился; *саттвам*—гуна добродетели; *ити ута*—так сказано.

Проявления гуны добродетели можно ощутить, когда все врата тела освещены знанием.

КОММЕНТАРИЙ: В человеческом теле имеется девять врат: глаза, уши, ноздри, рот, гениталии и анус. Когда все врата тела освещены признаками добродетели, следует понимать, что человек развил в себе гуну добродетели. Находясь в гуне добродетели, он способен видеть вещи в истинном свете, слышать подобающим образом и ощущать истинный вкус. Человек очищается изнутри и снаружи. В каждых вратах развиваются признаки счастья, и этим характеризуется гуна добродетели.

ТЕКСТ 12 लोभः प्रवृत्तिरारम्भः कर्मणामाशमः स्पृहा ।
रजस्येतानि जायन्ते विवृद्धे भरतर्षभ ॥१२॥

лобхах правриттир арамбхах карманам ашамах сприха
раджаси этани джаянте вивриддхе бхаратаршабха

лобхах—жадность; *правриттих*—деятельность; *арамбхах*—стремление; *карманам*—в деятельности; *ашамах*—неподдающийся контролю; *сприха*—желание; *раджаси*—гуны страсти; *этани*—все эти; *джаянте*—развиваются; *вивриддхе*—когда возрастает; *бхаратаршабха*—о лучший из потомков Бхараты.

О лучший из Бхарат, когда возрастает влияние гуны страсти, развиваются признаки сильной привязанности, кармической деятельности, неодолимых стремлений и неподдающихся контролю страстных желаний.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, находящийся под влиянием гуны страсти, никогда не удовлетворен тем положением, которого достиг: он страстно жаждет его улучшить. Если он хочет построить себе дом, то прикладывает все усилия, чтобы возвести роскошный особняк, как будто он будет жить в нем вечно. У него развивается страстное стремление к чувственным наслаж-

дениям. Но чувственным наслаждениям нет конца. Человек всегда хочет быть в своем доме, со своей семьей и продолжать процесс удовлетворения своих чувств бесконечно. Все эти признаки характерны для гуны страсти.

ТЕКСТ 13 अप्रकाशोऽप्रवृत्तिश्च प्रमादो मोह एव च ।
तमस्येतानि जायन्ते विवृद्धे कुरुनन्दन ॥१३॥

апракашо 'правриттиш ча прамадо моха эва ча
тамасй этани джаянте вивриддхе куру-нандана

апракашах—темнота; *аправрittих*—бездействие; *ча*—и; *прамадах*—безумие; *мохах*—иллюзия; *эва*—непременно; *ча*—также; *тамаси*—гуна невежества; *этани*—эти; *джаянте*—проявляются; *вивриддхе*—когда развиты; *куру-нандана*—о сын Куру.

Когда возрастает влияние гуны невежества, о сын Куру, она несет с собой мрак, бездеятельность, безумие и иллюзию.

КОММЕНТАРИЙ: Когда нет просвещения, нет и знания. Действия человека в гуне невежества не определяются регулирующими принципами; он желает поступать по собственной прихоти, без всякой цели. Несмотря на возможность работать, он не предпринимает никаких усилий. Это называется иллюзией. Хотя сознание все присутствует в человеке, жизнь его пассивна. Таковы признаки человека, находящегося под влиянием гуны невежества.

ТЕКСТ 14 यदा सत्त्वे प्रवृद्धे तु प्रलयं याति देहभृत् ।
तदोत्तमविदां लोकानमलान् प्रतिपद्यते ॥१४॥

яда саттве правриддхе ту пралаям яти деха-бхрит
тадоттама-видам локан амалан пратипадьяте

яда—когда; *саттве*—гуна добродетели; *правриддхе*—развита; *ту*—но; *пралаям*—смерть; *яти*—идет; *деха-бхрит*—воплощенный; *тада*—в то время; *уттама-видам*—великих мудрецов; *локан*—планеты; *амалан*—чистый; *пратипадьяте*—достигает.

Если человек умирает в гуне добродетели, он достигает высших планет, чистых планет великих мудрецов.

КОММЕНТАРИЙ: Человек в гуне добродетели достигает высших планетных систем, таких, как Брахмалока или Джано-

лока, и там наслаждается райским счастьем. Слово *амалан* имеет большое значение; оно означает „свободный от гун страсти и невежества". В материальном мире много скверны, но гуна добродетели есть самая чистая форма существования в нем. Существуют разные типы планет для различных видов живых существ. Умершие в гуне добродетели восходят на планеты, где живут великие мудрецы и великие бхакты.

ТЕКСТ 15 रजसि प्रलयं गत्वा कर्मसंगिषु जायते ।
तथा प्रलीनस्तमसि मूढयोनिषु जायते ॥१५॥

раджаси пралаям гатва карма-сангишу джаяте
татха пралинас тамаси мудха-йонишу джаяте

раджаси—в страсти; *пралаям*—смерть; *гатва*—достигает; *карма-сангишу*—в обществе тех, кто занят кармической деятельностью; *джаяте*—рождается; *татха*—так же; *пралинах*—встречая кончину; *тамаси*—в невежестве; *мудха-йонишу*—в животных формах; *джаяте*—рождается.

Если человек умирает в гуне страсти, он рождается среди занятых кармической деятельностью, а умирая в гуне невежества, он рождается в царстве животных.

КОММЕНТАРИЙ: Некоторые люди полагают, что если душа достигла уровня человеческой жизни, то она уже никогда с него не спустится. Это неверно. В этом стихе говорится, что человек, развивший в себе гуну невежества, после смерти опускается до животной формы жизни. С этого уровня ему надо снова эволюционировать, чтобы опять достичь человеческой формы жизни. Поэтому те, кто действительно серьезно относятся к человеческой жизни, должны развить в себе гуну добродетели и с помощью благоприятного общения выйти за границы влияния всех гун и достигнуть сознания Кришны. Такова цель человеческой жизни. Иначе нет гарантии, что человек вновь получит человеческое обличие.

ТЕКСТ 16 कर्मणः सुकृतस्याहुः सात्त्विकं निर्मलं फलम् ।
रजसस्तु फलं दुःखमज्ञानं तमसः फलम् ॥१६॥

карманах сукритасьяхух саттвикам нирмалам пхалам
раджасас ту пхалам духкхам аджнянам тамасах пхалам

карманах—работы; *су-критасья*—добродетельный; *ахух*—о нем говорят; *саттвикам*—в гуне добродетели; *нирмалам*—

очищенный; *пхалам*—результат; *раджасах*—гуны страсти; *ту*—но; *пхалам*—результат; *дукхкхам*—несчастье; *агьянам*—бессмыслица; *тамасах*—гуны невежества; *пхалам*—результат.

Результаты благочестивой деятельности чисты; о такой деятельности говорят, что она находится в гуне добродетели. Деятельность в гуне страсти ведет к страданиям, а деятельность в гуне невежества — к глупости.

КОММЕНТАРИЙ: Путем благочестивой деятельности в гуне добродетели человек очищается, поэтому мудрецы, полностью свободные от иллюзии, счастливы. Но деятельность в гуне страсти влечет за собой лишь страдания. Любая деятельность ради материального счастья обречена на поражение. Если человек, к примеру, хочет владеть небоскребом, то через сколько человеческих мучений необходимо пройти, прежде чем такой небоскреб будет построен. Финансирующий должен преодолеть массу затруднений, чтобы заработать необходимую огромную сумму, а те, кто тяжело трудятся на строительстве здания, должны работать, не покладая рук. Мучения налицо. Поэтому „Бхагавад-гита" говорит, что в любой деятельности, находящейся под влиянием гуны страсти, несомненно, заключается великое несчастье. При этом можно ощутить лишь немного воображаемого счастья: „Я владею этим домом или этими деньгами!", но это счастье —призрачно.

Что касается пребывающего в гуне невежества, то он лишен знания, и потому все его действия ведут к страданиям в настоящем, а в будущем ему предстоит опуститься до животной формы жизни. Жизнь животного полна страдания, хотя под влиянием иллюзорной энергии, майи, само оно этого не понимает. Убийство невинных животных — также следствие гуны невежества. Их убийцы не знают, что в будущем животные получат соответствующее тело, чтобы убить их самих. Это — закон природы. В человеческом обществе убийца человека должен быть повешен. Таков закон государства. Вследствие невежества люди не осознают, что есть всеобщее государство, управляемое Всевышним Господом. Каждое живое существо — чадо Господне, и Он не прощает убийства даже муравья. За все нужно платить. Поэтому потворство убийству животных ради чревоугодия — величайшее невежество. Человеку нет нужды убивать животных, ведь Бог дал ему столько прекрасных продуктов. Но если человек все же позволяет себе есть мясо, то это значит, что он действует в невежестве и омрачает свое

будущее. Из всех видов истребления животных убийство коров наиболее порочно, так как коровы обеспечивают нас молоком, доставляющим человеку много радости. Забивание коров на бойне — акт самого величайшего невежества. В ведической литературе („Риг Веда" 9.4.64) слова *гобхих принита-матсарам* указывают, что тот, кого полностью удовлетворяет молоко, но он убивает корову, находится в величайшем невежестве. В ведической литературе есть молитва:

намо брахманья-девая го-брахмана-хитая ча
джагад-дхитая кришная говиндая намо намаха.

„Мой Господь, Ты — благодетель коров и брахманов, Ты — доброжелатель всего человеческого общества и всего мира" („Вишну Пурана" 1.19.65). По сути, эта молитва дает особое указание покровительствовать коровам и брахманам. Брахманы — символ духовного просвещения, а коровы — символ наиболее ценной пищи. Этим двум видам живых существ, брахманам и коровам, должно оказываться всевозможное покровительство — именно это определяет прогресс цивилизации. В современном человеческом обществе духовное знание игнорируется, и поощряется убийство коров. Отсюда можно понять, что человеческое общество двигается в неверном направлении, тем самым подписывая свой будущий приговор. Цивилизация, ведущая своих граждан к тому, чтобы они стали животными в следующих жизнях, несомненно, не есть человеческая цивилизация. Гуны страсти и невежества ведут современную цивилизацию по неверной дороге. Это очень опасная эпоха, и все нации должны позаботиться о том, чтобы распространить самый доступный метод — сознание Кришны — для спасения человечества от величайшей опасности.

ТЕКСТ 17 सत्त्वात्सञ्जायते ज्ञानं रजसो लोभ एव च । प्रमादमोहौ तमसो भवतोऽज्ञानमेव च ॥१७॥

саттват саньджаяте гьянам раджасо лобха эва ча
прамада-мохау тамасо бхавато 'гьянам эва ча

саттват—из гуны добродетели; *саньджаяте*—развивается; *гьянам*—знание; *раджасах*—из гуны страсти; *лобхах*—жадность; *эва*—непременно; *ча*—также; *прамада*—безумие; *мохау*—и иллюзия; *тамасах*—из гуны невежества; *бхаватах*—развиваются; *агьянам*—бессмыслица; *эва*—непременно; *ча*—также.

Из гуны добродетели развивается подлинное знание, из гуны страсти развивается жадность, и из гуны невежества развиваются глупость, безумие и иллюзия.

КОММЕНТАРИЙ: Так как современная цивилизация не слишком подходит для живых существ, сознание Кришны в эту эпоху очень рекомендуется. С помощью сознания Кришны общество поднимется до гуны добродетели. Когда разовьется гуна добродетели, люди увидят вещи такими, какие они есть. В гуне невежества люди подобны животным и не могут ясно видеть, что происходит. Например, пребывая в гуне невежества, они не понимают, что, убивая животное, рискуют быть убитыми в своей следующей жизни тем же самым животным. Так как человек не обучен подлинному знанию, он становится безответственным. Чтобы прекратить эту безответственность, должно проводиться обучение, способствующее развитию в людях гуны добродетели. Получив воспитание в гуне добродетели, они обретут разум и совершенное знание об истинном положении вещей, и достигнут счастья и процветания. Даже если большинство людей не знает счастья и благополучия, но хотя бы некоторая их часть разовьет в себе сознание Кришны и достигнет гуны добродетели, появится возможность мира и процветания во всем мире. В противном случае, если весь мир охвачен гунами страсти и невежества, не может быть ни умиротворения, ни процветания. В гуне страсти люди становятся жадными, а их страстные желания чувственного удовлетворения — бесконечными. Нетрудно заметить, что, даже имея достаточно денег и возможностей для удовлетворения своих чувств, человек не приобретает ни счастья, ни душевного спокойствия. Это и невозможно, поскольку он пребывает в гуне страсти. Если человек желает счастья, ему не помогут деньги, он должен подняться до гуны добродетели с помощью сознания Кришны. Находящийся в гуне страсти не только несчастен в своих мыслях, но и профессиональная деятельность также доставляет ему массу беспокойства. Он должен изобретать многочисленные планы для приобретения достаточного количества денег, чтобы сохранить *status quo*. Вся его жизнь — одни несчастья. А в гуне невежества люди становятся безумными. Страдая от своей жизни, они прибегают к одурманивающим и опьяняющим веществам, и, таким образом, еще глубже погружаются в невежество. Их будущее очень мрачно.

ТЕКСТ 18 ऊर्ध्वं गच्छन्ति सत्त्वस्था मध्ये तिष्ठन्ति राजसाः ।
जघन्यगुणवृत्तिस्था अधो गच्छन्ति तामसाः ॥१८॥

ӯрдхвам гаччханти саттва-стха
мадхье тиштханти раджасас
джагханья-гуна-вритти-стха
адхо гаччханти тамасах

ӯрдхвам—вверх; *гаччханти*—идут; *саттва-стхах*—тот, кто расположен в гуне добродетели; *мадхье*—в середине; *тиштханти*—обитают; *раджасах*—те, кто расположены в гуне страсти; *джагханья*—отвратительный; *гуна*—качество; *вритти-стхах*-чье занятие; *адхах*—вниз; *гаччханти*—идут; *тамасах*—люди в гуне невежества.

Пребывающие в гуне добродетели постепенно поднимаются на высшие планеты; находящиеся в гуне страсти живут на земных планетах; те же, на кого влияет отвратительная гуна невежества, опускаются в адские миры.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе с большей ясностью описываются результаты деятельности, совершаемой в трех гунах природы. Существует высшая планетная система, состоящая из райских планет, где обитают высокоразвитые духовно живые существа. В соответствии со степенью развития гуны добродетели живое существо может попасть на различные планеты в этой системе. Высшей планетой является Сатьялока, или Брахмалока, где обитает первая личность в нашей вселенной — Господь Брахма. Мы уже видели, как трудно нам представить себе дивные условия жизни на Брахмалоке, но самая высокая форма существования — в гуне добродетели — может привести нас туда.

Гуна страсти представляет собой некую смесь. Она занимает промежуточное положение между гунами добродетели и невежества. Человек не всегда качественно однороден, но даже если он будет целиком пребывать в гуне страсти, он просто останется на этой земле царем или богатым человеком. Однако поскольку гуны в человеке смешаны, он может пойти и вниз. Люди на этой земле, находясь под влиянием гун страсти и невежества, не имеют возможности искусственно приблизиться к высшим планетам, с помощью технических средств. Тот, кто пребывает в гуне страсти, в следующей жизни может также стать безумным.

Самая низшая гуна, гуна невежества, названа здесь отвратительной. Последствия развития невежества очень и очень опасны. Невежество — низшее качество материальной природы. Ниже человеческого уровня существует восемь миллионов видов жизни: птицы, звери, пресмыкающиеся, деревья и т.п.; и в соответствии со степенью своего невежества люди опускаются до этих ужасных условий. Здесь очень важно слово *тамасах*. Оно относится к тем, кто постоянно пребывают в невежестве, не поднимаясь до более высокой гуны. Их будущее очень мрачно.

Тем не менее для людей в гунах страсти и невежества есть возможность подняться до гуны добродетели, и эта возможность — сознание Кришны. Но не использующий эту благоприятную возможность несомненно останется в низших гунах.

ТЕКСТ 19 नान्यं गुणेभ्यः कर्तारं यदा द्रष्टानुपश्यति ।
गुणेभ्यश्च परं वेत्ति मद्भावं सोऽधिगच्छति ॥१९॥

наньям гунебхьях картарам яда драштанупашьяти
гунебхьяш ча парам ветти мад-бхавам со 'дхигаччхати

на—нет; *аньям*—другой; *гунебхьях*—коме качеств; *картарам*—исполнитель; *яда*—когда; *драшта анупашьяти*—тот, кто должным образом видит; *гунебхьях*—к гунам природы; *парам*—трансцендентальный; *ветти*—знает; *мат-бхавам*—Моей духовной природы; *сах*—он; *адхигаччхати*—поднимается.

Когда человек воистину видит, что нет другого исполнителя какой-либо деятельности, кроме этих гун природы, и знает Всевышнего Господа, трансцендентального по отношению ко всем этим гунам, он достигает Моей духовной природы.

КОММЕНТАРИЙ: Человек может выйти за границы деятельности гун материальной природы, просто правильно поняв их с помощью реализованных душ. Истинный духовный учитель есть Кришна, и он передает это духовное знание Арджуне. Так и мы должны изучать науку деятельности в соответствии с гунами природы с помощью тех, кто полностью находятся в сознании Кришны. Иначе жизнь человека будет идти в неверном направлении. С помощью наставлений истинного духовного учителя человек может узнать о своем духовном положении, о своем материальном теле и чувствах, о том, каким образом он попадает в ловушку, и как оказывается околдован гунами

материальной природы. Находясь во власти этих гун, человек беспомощен, но, увидев свое истинное положение, он, имея свободу духовной жизни, может достичь трансцендентального уровня. В действительности, живое существо не является исполнителем различных действий. Оно вынуждено действовать, так как пребывает в теле определенного типа и управляется определенной гуной материальной природы. Пока человек не получит помощь от духовного учителя, он не сможет понять, в каком положении он находится в действительности. В общении с истинным духовным учителем человек осознает свое истинное положение и, обладая таким пониманием, имеет возможность утвердиться в полном сознании Кришны. Находящийся в сознании Кришны не подчиняется власти гун материальной природы. Как уже говорилось в седьмой главе, тот, кто вручил себя Кришне, освобождается от деятельности материальной природы. На способного видеть вещи такими, какие они есть, материальная природа постепенно перестает действовать.

ТЕКСТ 20 गुणानेतानतीत्य त्रीन् देही देहसमुद्भवान् ।
जन्ममृत्युजरादुःखैर्विमुक्तोऽमृतमश्नुते ॥२०॥

гунан этан атитья трин дехи деха-самудбхаван
джанма-мритью-джара-дукхаир вимукто 'мритам ашнуте

гунан—качества; *этан*—все эти; *атитья*—превосходя; *трин*—три; *дехи*—вопощенное; *деха*—тело; *самудбхаван*—произведенные из; *джанма*—рождение; *мритью*—смерть; *джара*—старость; *дукхайх*—несчастья; *вимуктах*—будучи освобожденным от; *амритам*—нектар; *ашните*—он наслаждается.

Когда воплощенное существо способно выйти за границы этих трех гун, связанных с материальным телом, оно может освободиться от рождения, смерти, старости и приносимых ими страданий и вкусить нектар даже в этой жизни".

КОММЕНТАРИЙ: В данном стихе объясняется, как человек, даже будучи в этом теле, может находиться в трансцендентальном положении, в полном сознании Кришны. Санскритское слово *дехи* означает „воплощенный". Хотя существо находится в материальном теле, путем прогресса в духовном знании оно может освободиться от влияния гун природы. Оно имеет возможность наслаждаться счастьем духовной жизни уже в этом теле, поскольку, оставив его, оно, несомненно, попадет на

духовное небо. Но даже в этом теле живое существо может узнать духовное счастье. Другими словами, преданное служение в сознании Кришны есть признак освобождения из материальных оков, что будет объясняться в восемнадцатой главе. Когда человек освободился от влияния гун материальной природы, он обращается к преданному служению.

ТЕКСТ 21

अर्जुन उवाच
कैर् लिंगैस्त्रीन् गुणानेतानतीतो भवति प्रभो ।
किमाचारः कथं चैतांस्त्रीन् गुणानतिवर्तते ॥२१॥

арджуна увача
каир лингайс трин гунан этан атито бхавати прабхо
ким ачарах катхам чайтамс трин гунан ативартате

арджунах увача—Арджуна сказал; *кайх*—которыми; *лингайх*—признаки; *трин*—три; *гунан*—качества; *этан*—все эти; *атитах*—превзойдя; *бхавати*—есть; *прабхо*—о мой Господь; *ким*—что; *ачарах*—поведение; *катхам*—как; *ча*—также; *этан*—эти; *трин*—три; *гунан*—качества; *ативартате*—превосходит.

Арджуна спросил: „О мой дорогой Господь, по каким признакам можно узнать человека, возвысившегося над этими тремя гунами? Как он ведет себя? И как побеждает гуны природы?"

КОММЕНТАРИЙ: Вопросы, заданные Арджуной в данном стихе, весьма уместны. Он хочет узнать, каковы признаки личности, уже возвысившейся над материальными силами. Как человек может узнать, что он уже превзошел влияние гун материальной природы? Второй вопрос касается того, как он живет и каковы его поступки. Определяются ли они какими-либо регулирующими принципами? Затем Арджуна спрашивает о способах, при помощи которых он может достичь трансцендентальной природы. Это очень важно. Пока человек не знает непосредственного способа, с помощью которого он смог бы постоянно пребывать в трансцендентальном положении, признаки этого положения не могут проявиться в нем. Поэтому все вопросы Арджуны очень важны, и Господь отвечает на них.

ТЕКСТЫ 22—25

श्रीभगवानुवाच
प्रकाशं च प्रवृत्तिं च मोहमेव च पाण्डव ।
न द्वेष्टि सम्प्रवृत्तानि न निवृत्तानि काङ्क्षति ॥२२॥

उदासीनवदासीनो गुणैर्यो न विचाल्यते ।
गुणा वर्तन्त इत्येवं योऽवतिष्ठति नेंगते ॥२३॥
समदुःखसुखः स्वस्थः समलोष्टाश्मकाञ्चनः ।
तुल्यप्रियाप्रियो धीरस्तुल्यनिन्दात्मसंस्तुतिः ॥२४॥
मानापमानयोस्तुल्यस्तुल्यो मित्रारिपक्षयोः ।
सर्वारम्भपरित्यागी गुणातीतः स उच्यते ॥२५॥

श्री भगवान उवाच
प्रकाशम च प्रवृत्तिम च मोहम एव च पाण्डव
न द्वेष्टि संप्रवृत्तानि न निवृत्तानि काङ्क्षति

उदासीन-वद आसीनो गुणैर यो न विचाल्यते
गुणा वर्तन्त इत्य एवं योऽवतिष्ठति नेङ्गते

सम-दुःख-सुखः स्वस्थः सम-लोष्टाश्म-काञ्चनः
तुल्य-प्रिय-अप्रियो धीरस तुल्य-निन्दात्म-संस्तुतिः

मान-अपमानयोस तुल्यस तुल्यो मित्र-अरि-पक्षयोः
सर्व-आरम्भ-परित्यागी गुणातीतः स उच्यते

श्री भगवान उवाच—Верховная божественная личность сказал; *пракашам*—освещение; *ча*—и; *правриттим*—привязанность; *ча*—и; *мохам*—иллюзия; *эва ча*—также; *пандава*—о сын Панду; *на двешти*—не ненавидит; *самправриттани*—хотя и развитый; *на нивриттани*—не прекращая развития; *канкшати*—желает; *удасинават*—как будто нейтральный; *асинах*—расположенный; *гунайх*—качествами; *йах*—тот, кто; *на*—никогда; *вичальяте*—взволнован; *гунах*—качествами; *вартанте*—действуют; *ити эвам*—зная таким образом; *йах*—тот, кто; *аватиштхати*—остается; *на*—никогда; *ингате*—мерцае; *сама*—равный; *дуккха*—в несчастье; *сукхах*—и счастье; *ства-стхах*—обращенный внутрь себя; *лоштра*—клочок земли; *ашма*—камень; *канчанах*—золото; *тулья*—равно расположенный; *прия*—дорогому; *априйах*—и нежеланному; *дхирах*—твердый; *тулья*—равный; *ниндаа*—в бесславии; *атма-самстутих*—в восхвалении; *мана*—в чести; *апаманайох*—бесчестье; *тульях*—равно; *тульях*—равно; *митра*—друзей; *ари*—врагов; *пакшайох*—к партиям; *сарва*—все; *арамбхах*—стремление; *паритьяги*—отрекшийся; *гуна-атитах*—трансцендентальный по отношению к материальным гунам природы; *сах*—он; *учьяте*—считается.

Верховная божественная личность сказал: "О сын Панду, в ком просветление, привязанность и иллюзия не вызывают

ненависти, когда они есть, и кто не стремится к ним, когда они исчезают, кто несгибаем и не обеспокоен, оставаясь безучастным и трансцендентальным к любым воздействиям материальных качеств, зная, что ничто не совершается помимо них, кто обращен внутрь себя и одними глазами смотрит на счастье и несчастье, для кого кусок земли, камень или золото суть равны, кто принимает как одно желаемое и нежелаемое, кто уравновешен, кто равно воспринимает похвалы и упреки, честь и бесчестье, кто относится одинаково к другу и к врагу, и кто отрекся от всякой материальной деятельности — о таком человеке можно сказать, что он поднялся над гунами природы.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна задал три различных вопроса, и Господь отвечает на них один за другим. В этих стихах Кришна вначале указывает, что человек, пребывающий на трансцендентальном уровне, никому не завидует и ничего не жаждет. Когда живое существо в этом материальном мире воплощено в материальном теле, следует понимать, что оно находится во власти одной из трех гун материальной природы. Когда оно действительно покидает тело, оно освобождается из оков гун материальной природы. Но пока оно еще в материальном теле, ему следует быть безразличным. Живое существо должно заняться преданным служением Господу, и так, естественным образом, оно прекратит отождествлять себя с материальным телом. Пока человек осознает свое материальное тело, он действует только ради удовлетворения своих чувств, но когда он переносит сознание на Кришну, удовлетворение чувств прекращается само собой. Человеку не нужно это материальное тело, и ему нет нужды следовать его указаниям. Гуны материальной природы будут действовать в теле, но, будучи духовной природы, само „я" будет находиться в стороне от этой деятельности. Каким образом происходит отстранение? Живое существо не стремится доставлять наслаждение телу, но в то же время у него нет и желания покинуть его. Будучи в таком трансцендентальном состоянии, бхакта естественным образом освобождается. Ему нет нужды прилагать усилия к тому, чтобы освободиться от влияния гун материальной природы.

Следующий вопрос касается поведения человека в трансцендентальном состоянии. Материалисты находятся под влиянием так называемых славы и бесчестья, относящихся к телу, но человека в трансцендентальном состоянии не беспокоят такие

ложные восхваления и поношения. Он выполняет свои обязанности в сознании Кришны и спокойно относится к почестям и оскорблениям со стороны других. Он принимает все, что благоприятствует выполнению его обязанностей в сознании Кришны и не имеет нужды ни в чем материальном, не относящемся к сознанию Кришны, будь то камень или золото. Он считает своим близким другом каждого, кто помогает ему в его деятельности в сознании Кришны, и не ненавидит своих будто бы врагов. Он равно расположен ко всему. С его точки зрения все находится на одном уровне, ибо он отлично понимает, что материальное существование не имеет к нему никакого отношения. Социальные и политические проблемы не затрагивают его, ибо он знает истинную сущность временных переворотов и беспорядков. Он не пытается сделать что-либо для себя. Он может предпринимать любые усилия ради Кришны, но лично для себя не делает ничего. Таким поведением человек достигает истинного трансцендентального положения.

ТЕКСТ 26 मां च योऽव्यभिचारेण भक्तियोगेन सेवते ।
स गुणान् समतीत्यैतान् ब्रह्मभूयाय कल्पते ॥२६॥

мам ча йо 'вьябхичарена бхакти-йогена севате
са гунан саматитьяйтан брахма-бхуяя калпате

мам—Мне; *ча*—также; *йах*—тот, кто; *авьябхичарена*—неуклонно; *бхакти-йогена*—преданным служением; *севате*—служит; *сах*—он; *гунан*—гуны материальной природы; *саматитья*—превосходя; *этан*—все эти; *брахма-бхуя*—быть поднятым на уровень Брахмы; *калпате*—становится.

Тот, кто целиком посвящает себя преданному служению, непоколебимый при любых обстоятельствах, сразу же поднимается над гунами материальной природы и так достигает уровня Брахмана.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих является ответом на третий вопрос Арджуны: „Какими средствами можно достичь трансцендентального положения?" Как объяснялось ранее, материальный мир действует под влиянием гун материальной природы. Человека не должна беспокоить деятельность гун природы; вместо того, чтобы занимать ею свое сознание, он может переключить его на деятельность, связанную с Кришной. Такая деятельность называется бхакти-йога — постоянная

деятельность для Кришны. Это включает в себя не только Кришну, но также различные Его полные экспансии, такие, как Рама и Нараяна. Он имеет бесчисленное множество экспансий. Занятый служением любой из форм Кришны или Его полной экспансии считается находящимся в трансцендентальном положении. Необходимо также заметить, что все формы Кришны полностью трансцендентальны, полны блаженства, знания и вечны. Такие личностные экспансии Господа всемогущи и всеведущи и обладают всеми трансцендентальными качествами. Итак, если человек с непоколебимой решимостью отдает себя служению Кришне или Его полным экспансиям, то, невзирая на сложность преодоления гун материальной природы, он с легкостью сделает это. Это уже объяснялось в седьмой главе. Тот, кто вручает себя Кришне, немедленно освобождается от влияния гун материальной природы. Обрести сознание Кришны, или посвятить себя преданному служению, означает приобрести равенство с Кришной. Господь говорит, что Его природа вечна, исполнена блаженства и знания, а живые существа — неотъемлемая частичка Всевышнего Господа, подобно тому, как частички золота — часть золотоносного рудника. Поэтому живое существо, в его духовном положении, качественно равно Кришне. Оно, однако, остается отдельной от Кришны личностью — иначе не может быть бхакти-йоги. Бхакти-йога означает, что есть Господь, есть бхакта, и между ними существуют взаимные любовные отношения. Поэтому индивидуальность обоих — Верховной божественной личности и бхакты — остается всегда, иначе нет смысла в бхакти-йоге. Если живое существо не находится в таком же трансцендентальном положении, как и Господь, оно не сможет служить Всевышнему Господу. Чтобы стать личным слугой какого-нибудь царя, человек должен приобрести для этого соответствующую квалификацию. Таким образом, требуемая квалификация состоит в том, чтобы стать Брахманом, то есть освободиться от всякой материальной скверны. В ведической литературе говорится: *брахмайва сан брахмапй ети.* Можно достичь Высшего Брахмана, если самому стать Брахманом. Это означает, что нужно приобрести качественное единство с Брахманом. Достигнув Брахмана, человек не теряет своей вечной личности, будучи индивидуальной душой.

ТЕКСТ 27 ब्रह्मणो हि प्रतिष्ठाहममृतस्याव्ययस्य च ।
शाश्वतस्य च धर्मस्य सुखस्यैकान्तिकस्य च ॥२७॥

брахмано хи пратиштхахам амритасьяввяясья ча шашватасья ча дхармасья сукхасьяйкантикасья ча

брахманах—имперсонального брахмаджьоти; *хи*—непременно; *пратиштха*—остальное; *ахам*—Я есть; *амритасья*—нетленного; *авьяясья*—бессмертного; *ча*—также; *шашватасья*—вечного; *ча*—и; *дхармасья*—изначального положения; *сукхасья*—счастья; *айкантикасья*—конечный; *ча*—также.

А Я — основа безличного Брахмана, бессмертного, нетленного и вечного, который есть изначальное положение конечного счастья."

КОММЕНТАРИЙ: Природа Брахмана — это бессмертие, нетленность, вечность и счастье. Брахман — начало трансцендентальной реализации. Параматма — Верховная душа — промежуточная, или вторая стадия трансцендентального постижения, и Верховная божественная личность есть наивысшая реализация Абсолютной истины. Поэтому как Параматма, так и имперсональный Брахман пребывают в Высшей личности. В седьмой главе объяснялось, что материальная природа является проявлением низшей энергии Всевышнего Господа. Господь оплодотворяет низшую материальную природу частицами высшей природы, и это — то, что есть духовного в материальной природе. Когда живое существо, обусловленное материальной природой, начинает развивать в себе духовное знание, оно поднимается над уровнем материального существования и постепенно достигает понимания Всевышнего Господа как Брахмана. Достижение концепции Брахмана — первая ступень самореализации. На этой ступени личность, осознавшая Брахмана, трансцендентальна по отношению к материальному положению, но в действительности она еще не имеет полного осознания Брахмана. При желании человек может продолжать оставаться в состоянии Брахмана, и оттуда постепенно подняться до реализации Параматмы, а затем — до постижения Верховной божественной личности. Тому есть множество примеров в ведической литературе. Четверо Кумар первоначально придерживались концепции Истины, понимаемой ими как имперсональный Брахман, но затем постепенно поднялись до уровня преданного служения. Тот, кто не может подняться выше безличностного понимания Брахмана, подвергается опасности снова упасть вниз. В „Шримад-Бхагаватам" говорится, что даже если человек поднялся до стадии имперсонального Брахмана, но не идет дальше и не имеет знания о

Высшей личности, его разум не будет совершенно чист. Поэтому, несмотря на достижение им уровня Брахмана, для него не исключена возможность падения, если он не занят преданным служением Господу. В „Ведах" говорится: *„расо вай сах, расам хй эвайам лабдхвананди бхавати* — когда человек осознает Божественную личность, вместилище наслаждений, Кришну, он действительно достигает трансцендентального блаженства" („Тайттирья Упанишад" 2.7.1). Всевышний Господь в избытке обладает шестью богатствами, и когда бхакта обращается к Нему, происходит обмен этими богатствами. Слуга царя наслаждается почти так же, как и сам царь. И потому вечное нерушимое счастье и вечная жизнь сопровождают преданное служение. Поэтому преданное служение уже включает в себя постижение Брахмана, или вечности и нетленности. Все это уже присуще личности, занятой в преданном служении.

Живое существо, будучи Брахманом по своей природе, желает господствовать над материальным миром и вследствие этого падает. В своем изначальном положении живое существо находится выше трех гун, но из-за контакта с материальной природой оно опутывается ее различными гунами: добродетели, страсти и невежества. В результате взаимодействия с этими тремя гунами появляется желание господствовать над материальным миром. Занимая себя преданным служением Кришне, в полном сознании Кришны, живое существо немедленно поднимается на трансцендентальный уровень, и его неправомерное желание управлять материальной природой исчезает. Таким образом, преданное служение, начинающееся с того, что человек слушает о Кришне, воспевает Его имена, помнит о Нем — то-есть выполняет предписанные девять способов преданного служения — должно проходить в общении с бхактами. Постепенно, в результате такого общения и под влиянием духовного учителя материальное желание господствовать исчезает, и человек прочно утверждается в трансцендентальном любовном служении Господу. Такой метод предписывается в данной главе, начиная с двадцать второго и до последнего стиха. Преданное служение Господу очень просто: человек должен всегда заниматься служением Ему, принимать остатки пищи, предложенной Господу, вдыхать запах цветов, предложенных лотосным стопам, посещать места, где Господь предавался Своим трансцендентальным играм и развлечениям, читать о многообразных деяниях Господа, о Его любовных

взаимоотношениях с бхактами, всегда повторять трансцендентальную вибрацию маха-мантры: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе, Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе,* соблюдать посты, отмечающие дни появления и исчезновения Господа и Его бхакт. Следуя этому методу, человек полностью отрешается от материальной деятельности. Тот, кто может таким образом достичь брахмаджьоти или различных проявлений концепции Брахмана, качественно равен Верховной божественной личности.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к четырнадцатой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Три гуны материальной природы".

ГЛАВА 15

ЙОГА ВЫСШЕЙ ЛИЧНОСТИ

ТЕКСТ 1 श्रीभगवानुवाच

ऊर्ध्वमूलमधःशाखमश्वत्थं प्राहुरव्ययम् ।
छन्दांसि यस्य पर्णानि यस्तं वेद स वेदवित् ॥१॥

шри бхагаван увача
ӯрдхва-мӯлам адхах-шакхам ашваттхам прахур авьяям
чхандамси ясья парнани ях там веда са веда-вит

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *ӯрдхва-мӯлам*—с корнями кверху; *адхах*—вниз; *шакхам*—ветви; *ашваттхам*—дерево баньян; *прахух*—говорится; *авьяям*—вечный; *чхандамси*—ведические гимны; *ясья*—которого; *парнани*—листья; *ях*—любой, кто; *там*—что; *веда*—знает; *сах*—он; *веда-вит*—знаток „Вед".

Верховная божественная личность сказал: „Говорится, что существует бессмертное дерево баньян, корни которого растут вверх, а ветви — вниз, а листья его — ведические гимны. Знающий это дерево познал „Веды".

КОММЕНТАРИЙ: После того, как человеку было продемонстрировано значение бхакти-йоги, он может спросить также о ценности „Вед". В этой главе объясняется, что цель изучения „Вед" — постижение Кришны. Поэтому находящийся в сознании Кришны и занятый преданным служением уже познал „Веды".

Хитросплетения этого материального мира сравниваются здесь с баньяновым деревом. Для того, кто занят кармической

деятельностью, дерево баньян бесконечно. Он блуждает с одной ветви на другую, со второй на третью, с третьей на четвертую и т.д. Дерево этого материального мира не имеет конца, и у привязанного к нему нет возможности освободиться. Ведические гимны, предназначенные для духовного воспитания человека, называются листьями дерева. Корни же его растут вверх, ибо берут начало с высшей планеты этой вселенной, на которой обитает Брахма. Если человек сумеет понять природу вечного дерева иллюзии, он сможет выбраться из него.

Необходимо осознать этот процесс освобождения. В предыдущих главах объяснялось, что есть много способов освободиться из материальных оков. И везде мы видели, что преданное служение Всевышнему Господу — наилучший путь. Основным принципом преданного служения является отрешенность от материальной деятельности и привязанность к трансцендентальному служению Господу. Процесс уничтожения привязанности к материальному миру обсуждается в начале этой главы. Корень материального существования растет вверх. Это означает, что он начинается из всеобщей материальной субстанции, с высшей планеты вселенной. От нее расходится вся вселенная со множеством ветвей, представляющих различные планетные системы. Плоды на дереве представляют результаты деятельности живых существ, а именно: религию, экономическое развитие, чувственное удовлетворение и освобождение.

В этом материальном мире нет примера подобного дерева, расположенного ветвями вниз и корнями вверх, но тем не менее оно существует. Такое дерево можно обнаружить возле водоема. Нетрудно заметить, что у деревьев, отраженных в воде, ветви направлены вниз, а корни — вверх. Иными словами, дерево этого материального мира — лишь отражение истинного дерева духовного мира. Это отражение духовного мира покоится на желании, точно так же, как отражение дерева — на воде. Желание — причина того, что вещи пребывают в отраженном материальном свете. Тот, кто хочет выбраться из материального существования, должен тщательно изучить это дерево путем аналитического исследования. Тогда он сможет порвать свою связь с ним.

Это дерево, будучи отражением подлинного дерева, является его точной копией. В духовном мире имеется все. Имперсоналисты принимают Брахму за корень материального дерева, а из корня, согласно философии *санкхья*, происходит пракрити, пуруша, затем три гуны, затем пять грубых элементов *(панча-*

махабхута), затем десять чувств *(дашендрия),* ум и т.д. Таким образом они делят весь материальный мир на двадцать четыре элемента. Если Брахма — это центр всех проявлений, то окружность вокруг него можно разделить на две половины. Первая из них — материальный мир, другая — духовный. Материальный мир — это искаженное отражение, поэтому духовный мир должен обладать тем же многообразием, но он реально существует. Пракрити есть внешняя энергия Всевышнего Господа, а пуруша — Сам Господь, и это объясняется в „Бхагавад-гите". Так как это проявление материально, оно временно. Отражение всегда имеет преходящий характер, ибо иногда его можно видеть, а иногда нет. Но источник, откуда оно берет начало, вечен. Материальное отражение дерева должно быть отсечено. Когда говорят, что человек знает „Веды", предполагают, что он обладает знанием, как уничтожить привязанность к этому материальному миру. Если человек знает этот процесс, он действительно познал „Веды". Привлеченный ритуальными положениями „Вед" очаровывается изумительными зелеными листьями дерева. Такой человек не знает истинного предназначения „Вед". Цель „Вед", как определено Самим Господом, состоит в том, чтобы срубить это отраженное дерево и достичь настоящего дерева духовного мира.

ТЕКСТ 2 अधश्चोर्ध्वं प्रसृतास्तस्य शाखा
गुणप्रवृद्धा विषयप्रवालाः ।
अधश्च मूलान्यनुसन्ततानि
कर्मानुबन्धीनि मनुष्यलोके ॥२॥

адхаш чордхвам прасритас тасья шакха
гуна-правриддха вишая-правалах
адхаш ча муланй анусантатани
карманубандхини манушья-локе

адхах—вниз; *ча*—и; *урдхвам*—вверх; *прасритах*—простертый; *тасья*—его; *шаккхах*—ветви; *гуна*—гунами материальной природы; *правриддхах*—развитый; *вишая*—объекты чувств; *правалах*—прутья; *адхах*—вниз; *ча*—и; *мулани*—корни; *анусантатани*—простертые; *карма*—к работе; *анубандхини*—связывает; *манушья-локе*—в человеческом обществе.

Большие ветви этого дерева простираются вниз и вверх, питаемые тремя гунами материальной природы. Маленькие

ветки его — это объекты чувств. У такого дерева есть и корни, идущие вниз; они связаны с кармической деятельностью человеческого общества.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь дается дальнейшее описание баньянового дерева. Его ветви раскидываются во всех направлениях. В нижней части дерева находятся разнообразные проявления живых существ, таких, как люди, звери, лошади, коровы, собаки, кошки и т.д. Они располагаются на нижних частях ветвей, в то время как на верхних располагаются высшие формы живых существ: полубоги, Гандхарвы и множество других высших видов жизни. Подобно тому, как обычное дерево орошается водой, это дерево питается тремя гунами материальной природы. Иногда участок земли бесплоден из-за недостатка воды, а иногда покрыт пышной зеленью; подобным же образом там, где гуны материальной природы пропорционально увеличиваются, там и различные виды жизни проявляются соответственно.

Маленькие ветки дерева считаются объектами чувств. Путем развития различных гун природы мы развиваем различные чувства и с помощью этих чувств наслаждаемся разными чувственными объектами. Кончики веток есть органы чувств — уши, нос, глаза и т.д. — привязанные к наслаждению всевозможными чувственными объектами. Ветки — это объекты чувств, а именно: звук, форма, объекты осязания. Боковые корни есть привязанности и отвращение, побочные продукты различных видов страдания и чувственного наслаждения. Таким образом, у нас развиваются привязанность и неприязнь. Склонность к добродетели и нечестивости развиваются из этих побочных корней, расходящихся во всех направлениях. Исходный корень идет из Брахмалоки, а другие корни находятся в планетных системах, где обитают люди. После того, как человек насладится в высших планетных системах результатами своих добрых дел, он опускается на эту землю и возобновляет свою кармическую деятельность, чтобы снова подняться. Эта планета людей считается полем деятельности.

ТЕКСТЫ 3—4 न रूपमस्येह तथोपलभ्यते
नान्तो न चादिर्न च सम्प्रतिष्ठा ।
अश्वत्थमेनं सुविरूढमूलम्
असंगशस्त्रेण दृढेन छित्त्वा ॥३॥

ततः पदं तत्परिमार्गितव्यं
यस्मिन् गता न निवर्तन्ति भूयः ।
तमेव चाद्यं पुरुषं प्रपद्ये
यतः प्रवृत्तिः प्रसृता पुराणी ॥४॥

на рупам асьеха татхопалабхьяте
нанто на чадир на ча сампратиштха
ашваттхам энам су-вирудха-мулам
асанга-шастрена дридхена чхиттва

татах падам тат паримаргитавьям
ясмин гата на нивартанти бхуях
там эва чадьям пурушам прападье
ятах правриттих прасрита пурани

на—не; *рупам*—форма; *асья*—этого дерева; *иха*—в этом мире; *татха*—также; *упалабхьяте*—не может быть постигнуто; *на*—никогда; *антах*—конец; *на*—никогда; *ча*—также; *адих*—начало; *на*—никогда; *ча*—также; *сампратиштха*—основа; *ашваттхам*—дерево баньян; *энам*—это; *су-вирудха*—сильно; *мулам*—пустивший корни; *асанга-шастрена*—оружием отрешения; *дридхена*—сильный; *чхиттва*—срубая; *татах*—после; *падам*—положение; *тат*—тот; *паримаргитавьям*—должно быть выяснено; *ясмин*—где; *гатах*—идя; *на*—никогда; *нивартанти*—они возвращаются; *бхуях*—вновь; *там*—к Нему; *эва*—непременно; *ча*—также; *адьям*—истинный; *пурушам*—Божественная личность; *прападье*—предаваться; *ятах*—от кого; *правриттих*—начало; *прасрита*—простертый; *пурани*—очень старый.

Истинную форму этого дерева нельзя постичь в этом мире. Никто не может понять, где оно оканчивается, где начинается, и где его основание. Но необходимо со всей решимостью срубить это дерево, чьи корни глубоко ушли в землю, оружием отрешенности. После этого надо найти то место, достигнув которого, никто и никогда назад не возвращается, и там вручить себя Верховной божественной личности, с которого все началось, и от которого все распространилось с незапамятных времен.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно указывается, что настоящая форма этого баньянового дерева не может быть познана в материальном мире. Так как корень дерева направлен вверх, то

реальное дерево продолжается с другого конца. Запутавшись в материальных экспансиях дерева, человек не может увидеть, насколько далеко оно простирается, и где его основание. Но все-таки нужно найти исходную причину. „Я сын своего отца, а мой отец сын такого-то и т.д." Продолжая таким образом, можно прийти к Брахме, которого сотворил Гарбходакашайи Вишну. Когда этим путем человек, наконец, приходит к Верховной божественной личности, он у цели своих поисков. Необходимо найти источник этого дерева, Верховную божественную личность, через общение с теми, кто обладают знанием о Верховной божественной личности. Обретя понимание, человек постепенно отрешается от ложного отражения реальности, и с помощью знания может порвать связь с ним и найти свое место на истинном дереве.

В этой связи очень важно слово *асанга,* так как привязанность к удовлетворению чувств и господству над материальной природой очень сильна. Поэтому нужно научиться отрешенности, обсуждая вопросы духовной науки, основанной на авторитетных шастрах, и необходимо слушать людей, обладающих истинным знанием. В итоге таких бесед, в общении с бхактами Господа, человек приходит к Верховной божественной личности. Тогда первое, что следует сделать — это вручить себя Ему. Здесь дается описание места, отправившись в которое, живое существо не возвращается к иллюзорному, отраженному дереву. Верховная божественная личность, Кришна, есть исходный корень, из которого все возникло. Чтобы добиться благосклонности Божественной личности, необходимо просто вручить себя Ему, и это достигается преданным служением, то есть, когда человек слушает о Господе, воспевает Его имена и т.д. Бог является причиной распространения материального мира. Это уже объяснялось Самим Господом: *„ахам сарвасья прабхавах* — Я есть источник всего". Поэтому, чтобы вырваться из пут этого баньянового дерева материальной жизни, необходимо отдать себя Кришне. Как только человек вручает себя Кришне, он естественным образом отрешается от этого материального проявления.

ТЕКСТ 5 **निर्मानमोहा जितसंगदोषा**
अध्यात्मनित्या विनिवृत्तकामाः ।
द्वन्द्वैर्विमुक्ताः सुखदुःखसंज्ञै-
र्गच्छन्त्यमूढाः पदमव्ययं तत् ॥५॥

нирмана-моха джита-санга-доша
адхьятма-нитья винивритта-камах
двандвайр вимуктах сукха-духкха-самгьяйр
гаччханти амудхах падам авьяям тат

них—без; *мана*—ложный престиж; *мохах*—и иллюзия; *джита*—победив; *санга*—общения; *дошах*—изъяны; *адхьятма*—в духовном знании; *нитьях*—в вечности; *винивритта*—отрешенный; *камах*—от похоти; *двандвайх*—от двойственности; *вимуктах*—освобожденный; *сукха-духкха*—счастье и несчастье; *самгьяйх*—называется; *гаччханти*—достигает; *амудхах*—не введенный в заблуждение; *падам*—положение; *авьяям*—вечный; *тат*—тот.

Тот, кто свободен от ложного престижа, иллюзии и ложных связей, кто понимает вечное, кто покончил с материальным вожделением, кто свободен от двойственности счастья и несчастья, и кто, обладая трезвым умом, знает, как вручить себя Высшей личности, достигает этого вечного царства.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь очень хорошо описывается процесс вручения себя Господу. Первое качество, необходимое для этого, состоит в том, что человек не должен быть обманут гордостью. Так как обусловленная душа исполнена самомнения, считая себя господином материальной природы, ей трудно вручить себя Верховной божественной личности. Человек должен понять, развивая в себе истинное знание, что не он является господином материальной природы, а Верховная божественная личность. Когда человек освобождается от заблуждения, вызванного гордостью, он может вступить на путь вручения себя Господу. Тому, кто всегда ожидает почестей в этом материальном мире, невозможно предаться Высшей личности. Гордость — следствие заблуждения, ибо, хотя человек приходит сюда, пребывает недолгое время и затем уходит, он имеет глупость считать себя господином мира. Поэтому он все усложняет и постоянно находится в трудном положении. Весь мир движется благодаря этому чувству господства. Люди считают, что земля и планета в целом принадлежат человеческому обществу, и они поделили ее, находясь под ложным впечатлением, что являются ее хозяевами. Необходимо избавиться от заблуждения, что этот мир принадлежит человеческому обществу. Освободившись от заблуждения, человек освобождается от всех ненужных связей, происходящих из

привязанности к семье, обществу или нации. Такие связи опутывают человека, оставляя его в материальном мире. Пройдя этот этап, необходимо развивать в себе духовное знание. Нужно узнать, что в действительности принадлежит человеку, а что — нет. Когда человек понимает истинное положение вещей, он освобождается от всех проявлений двойственности, таких, как счастье и страдание, удовольствие и боль. Он обретает совершенное знание, и у него появляется возможность вручить себя Верховной божественной личности.

ТЕКСТ 6 न तद् भासयते सूर्यो न शशांको न पावकः ।
यद् गत्वा न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम ॥६॥

на тад бхасаяте сурьо на шашанко на паваках
яд гатва на нивартанте тад дхама парамам мама

на—не; *тат*—тот; *бхасьяте*—освещает; *сурьях*—солнце; *на*—не; *шашанках*—луна; *паваках*—огонь, электричество; *ят*—где; *гатва*—идя; *нивартанте*—возвращается; *тат дхама*—та обитель; *парамам*—высший; *мама*—Мой.

Эта Моя высшая обитель не освещается ни солнцем, ни луной, ни огнем, ни другим источником света. Тот, кто достиг ее, никогда не возвращается в этот материальный мир.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь описывается духовный мир, обитель Верховной божественной личности, Кришны, называемая Кришналока, Голока Вриндавана. В духовном небе нет нужды в свете солнца, луны, огня или электричества, ибо все планеты освещают сами себя. В этой вселенной только одна планета сама себя освещает, Солнце, но в духовном небе все планеты обладают этим свойством. Сияние всех этих планет (называемых „Вайкунтхи") образует блистающее небо, называемое брахмаджьоти. В действительности это сияние исходит от планеты Кришны, Голоки Вриндавана. Часть этого сияющего излучения покрыта *махат-таттвой,* материальным миром, основная же часть сияющего неба наполнена духовными планетами, именуемыми Вайкунтхами, главная из которых — Голока Вриндавана.

Пока живое существо пребывает в этом темном материальном мире, оно находится в обусловленной жизни, но как только оно достигает духовного неба, прорубаясь сквозь искаженное лож-

ное дерево материального мира, оно освобождается. Тогда ему больше не грозит возвращение назад. В обусловленной жизни живое существо считает себя хозяином материального мира, но в освобожденном состоянии оно входит в духовное царство и воссоединяется со Всевышним Господом. Там оно наслаждается вечным блаженством, вечной жизнью и полным знанием.

Эти сведения должны воодушевлять человека. Он должен желать перейти в тот вечный мир и выбраться из этого ложного отражения действительности. Для того, кто слишком сильно привязан к материальному миру, очень сложно разорвать эту привязанность, но человек, обратившийся к сознанию Кришны, обретает возможность постепенно отрешиться от него. Нужно общаться с бхактами Господа, с теми, кто находятся в сознании Кришны. Следует найти общество, посвятившее себя сознанию Кришны, и научиться преданно служить Господу. Таким образом человек может разорвать связи с материальным миром. Ему не суметь отрешиться от этой привязанности, лишь просто облачившись в одежду цвета шафрана. Он должен развить в себе привязанность к преданному служению Господу. Поэтому нужно со всей серьезностью отнестись к тому, что преданное служение, описанное в двенадцатой главе, является единственным путем, позволяющим выбраться из этого ложного отображения истинного дерева. В четырнадцатой главе описаны различные виды осквернения материальной природой. И лишь преданное служение названо там чисто трансцендентальным.

Слова *парамам мама* очень важны здесь. На самом деле, каждый уголок и закоулок мира есть собственность Всевышнего Господа, но духовный мир — *парамам*, то есть полный шести богатств. В „Катхе Упанишад" (2.2.15) также подтверждается, что духовный мир не нуждается в свете солнца, луны или звезд (*на татра сурйо бхати на чандра-таракам)*, ибо все духовное небо освещается внутренней силой Всевышнего Господа. Этой высшей обители можно достигнуть, только вручив себя Господу, и никак иначе.

ТЕКСТ 7 **мамаваṁшо джӣвалоке джӣвабхӯтах̣ санатанах̣ ।**
манах̣-шаштханӣндрияṇи пракр̣ти-стхани карш̣ати ॥७॥

мамаивамшо джива-локе джива-бхутах санатанах
манах-шаштханиндрияṇи пракрити-стхани каршати

мама—Мой; *эва*—непременно; *амшах*—фрагментарная частица; *джива-локе*—мир условной жизни; *джива-бхутах*—

обусловленные живые существа; *санатанах*—вечный; *манах*—с умом; *шаштхани*—шесть; *индрияни*—чувства; *пракрити*—*в* материальной природе; *стхани*—расположенный; *каршати*—тяжело борется.

Живые существа в этом обусловленном мире есть Мои вечные составные частички. Вследствие обусловленной жизни они ведут тяжелую борьбу с шестью чувствами, одно из которых — ум.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе ясно указывается подлинная сущность живого существа. Оно вечно является составной неотъемлемой частью Всевышнего Господа. Это не значит, что оно обладает индивидуальностью в своей обусловленной жизни, а, достигнув освобождения, сливается с Всевышним Господом. Оно вечно является частичкой. Здесь ясно сказано — *санатанах*. Согласно ведическим шастрам, Всевышний Господь проявляет и распространяет Себя через Свои бесчисленные экспансии; первичные экспансии называются *вишну-таттва*, а вторичные — живыми существами. Другими словами, *вишну-таттва* — это личная экспансия, а живые существа — отдельные экспансии. Через Свою личную экспансию Он проявляется в разных образах, таких, как Господь Рама, Нрисимхадев, Вишнумурти и все остальные полные экспансии, царящие на планетах Вайкунтхи. Отдельные экспансии — живые существа — являются вечными слугами. Личные экспансии Верховной божественной личности, индивидуальные Его воплощения, присутствуют всегда. Подобно этому, отдельным экспансиям, каковыми являются живые существа, присуща индивидуальность. Будучи неотъемлемыми частичками Всевышнего Господа, они частично обладают Его качествами, одно из которых — независимость. Каждое живое существо, будучи индивидуальной душой, имеет индивидуальность и небольшую долю независимости. Злоупотребляя этой независимостью, человек становится обусловленной душой, а используя независимость должным образом, всегда пребывает в освобожденном состоянии. В обоих случаях по своим качествам живое существо вечно, как и Всевышний Господь. В освобожденном состоянии оно перестает быть обусловленным материальным миром и занимается трансцендентальным служением Господу. В обусловленной жизни им управляют гуны материальной природы, и оно забывает о трансцендентальном любовном служении Господу. В результате этого ему приходится

вести тяжелую борьбу, чтобы поддерживать свое существование в материальном мире.

Все живые существа, не только люди, кошки и собаки, но и такие правители материального мира, как Брахма, Господь Шива и даже Вишну, представляют собой неотъемлемые части Всевышнего Господа. Все они вечны, а не временны. Слово *каршати* („суровая борьба", „схватка") имеет очень важное значение в этом стихе. Обусловленная душа связана, закована в железные цепи. Она связана ложным эго, и ум — главная движущая сила, которая тащит ее в этот материальный мир. Когда ум пребывает в гуне добродетели, деятельность человека благочестива. Когда ум — в гуне страсти, его деятельность является источником беспокойства, а когда ум погружен в гуну невежества, он спускается к низшим формам жизни. Из данного стиха явствует, однако, что обусловленная душа покрыта материальным телом, с умом и чувствами, но когда она освобождается, материальная оболочка исчезает, и ее духовное тело проявляется в своем индивидуальном качестве. В „Мадхьяндинаяна-шрути" содержатся следующие сведения: *са ва эша брахма-ништха идам шарирам мартьям атисриджья брахмабхисампадья брахмана пашьяти брахмана шрinoти брахманайведам сарвам анубхавати.* Здесь утверждается, что когда живое существо прекращает воплощаться в материальном мире и вступает в мир духовный, оно восстанавливает свое духовное тело, в котором может лицом к лицу видеть Верховную божественную личность. Тогда оно имеет возможность непосредственно слышать Его и говорить с Ним, а также осознавать Его как Он есть. Из смрити также можно понять, что на духовных планетах каждый имеет тело, подобное телу Верховной божественной личности (*васанти ятра пурушах сарве вайкунтха-мурташах*). Что же касается строения тела, то нет разницы между живыми существами, являющимися неотъемлемыми частичками Всевышнего Господа, и экспансиями *вишну-мурти.* Иными словами, освобожденное живое существо получает духовное тело, милостью Верховной божественной личности.

Также очень существенным является слово *мамайвамшах* (составные неотъемлемые части Всевышнего Господа). Неотъемлемая часть Всевышнего Господа — не то, что обломок какого-либо материального предмета. Как мы уже уяснили из второй главы, дух не может быть расчленен на куски. Эта часть непостижима с материальной точки зрения. Это не материя, и

не может быть разрезано на куски и затем вновь собрано. Подобное представление неприменимо в данном случае, ибо здесь употребляется санскритское слово *санатана,* вечный. Неотъемлемая часть вечна. В начале второй главы также сказано, что в каждом отдельном теле присутствует часть Всевышнего Господа *(дехино 'сми ятха дехе).* Эта фрагментарная частичка, освобожденная из материальных оков, восстанавливает свое исходное духовное тело в духовном небе на духовных планетах и наслаждается общением с Всевышним Господом. Из этого стиха, однако, понятно, что живое существо, будучи неотъемлемой составной частичкой Всевышнего Господа, едино с Ним в качественном отношении, подобно тому, как частички золота — также золото.

ТЕКСТ 8 शरीरं यदवाप्नोति यच्चाप्युत्क्रामतीश्वरः ।
गृहीत्वैतानि संयाति वायुर्गन्धानिवाशयात् ॥८॥

шарирам ядаваптноти ячча пи утхкраматишварах
грихитвайтани самйяти ваюр гандхан ивашайат

шарирам—тело; *ятх*—как; *аваптноти*—получает; *ятх*—тот, который; *ча*—также; *апи*—поистине; *утхкрамати*—отказывается; *ишварах*—господин тела; *грихитва*—беря; *этани*—все эти; *самйяти*—уходит; *ваюх*—воздух; *гандхан*—запахи; *ива*—как; *ашайат*—от их источника.

Живое существо в материальном мире переносит из одного тела в другое свои различные представления о жизни, подобно тому, как воздух переносит различные ароматы. Так оно принимает один тип тела и вновь покидает его, чтобы принять другое.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь живое существо описывается как ишвара, управляющий собственным телом. Если оно пожелает, оно может получить тело более высокой ступени развития, а захочет — и перейдет на более низкую. В этом его минимальная независимость. Изменение, которому подвергается его тело, зависит от него самого. В момент смерти созданное им сознание перенесет его в следующий тип тела. Если его сознание стало подобным сознанию кошки или собаки, то оно непременно перейдет в соответствующее тело. А если живое существо сосредоточило сознание на божественных качествах, то оно изменит свою нынешнюю форму и станет полубогом.

Если оно пребывает в сознании Кришны, то будет перенесено на Кришналоку, в духовный мир, и сможет общаться с Кришной. Утверждение, что с уничтожением этого тела наступает конец всему — ложно. Индивидуальная душа переселяется из одного тела в другое, и ее нынешнее тело и нынешняя деятельность определяют ее следующее тело. Живое существо получает тело в зависимости от кармы, и в должный срок оно должно оставить это тело. Здесь указано, что тонкое тело, несущее в себе концепцию последующего тела, формирует это тело в следующей жизни. Такой процесс переселения из одного тела в другое и борьбы, происходящей в воплощенном состоянии, называется *каршати*, или борьбой за существование.

ТЕКСТ 9 श्रोत्रं चक्षुः स्पर्शनं च रसनं घ्राणमेव च ।
अधिष्ठाय मनश्चायं विषयानुपसेवते ॥९॥

шротрам чакшух спаршанам ча расанам гхранам эва ча
адхиштхая манаш чаям вишаян упасевате

шротрам—уши; ***чакшух***—глаза; ***спаршам***—осязание; ***ча***—также; ***расанам***—язык; ***гхранам***—обоняние; ***эва***—также; ***ча***—и; ***адхиштхая***—будучи расположенным; ***манах***—ум; ***ча***—также; ***аям***—он; ***вишаян***—объекты чувств; ***упасевате***—наслаждается.

Живое существо, получая, таким образом, другое грубое тело, обретает определенный тип ушей, глаз, языка, носа и органов осязания, расположенных вокруг ума. Так оно наслаждается определенным набором объектов чувственного восприятия.

КОММЕНТАРИЙ: Другими словами, если живое существо оскверняет свое сознание качествами собак и кошек, то в следующей жизни оно получает тело собаки или кошки и наслаждается в нем. По своей сути сознание чисто, как вода, но если добавить в воду краску, то цвет ее меняется. Точно так же сознание чисто, ибо душа чиста. Но сознание изменяется от взаимодействия с материальными качествами. Истинное сознание — это сознание Кришны. Поэтому, когда человек пребывает в сознании Кришны, его жизнь чиста. Но если его сознание оскверняется каким-либо видом материального мышления, то в следующей жизни он получает соответствующее тело. Совсем не обязательно, что это будет снова человеческое

тело. Он может получить тело кошки, собаки, свиньи, полубога или любое другое, из 8,400,000 существующих.

ТЕКСТ 10 उत्क्रामन्तं स्थितं वापि भुञ्जानं वा गुणान्वितम् । विमूढा नानुपश्यन्ति पश्यन्ति ज्ञानचक्षुषः ॥१०॥

уткрамантам стхитам вапи
бхунджянам ва гунанвитам
вимудха нанупашьянти
пашьянти гьяна-чакшушах

уткрамантам—покидая тело; *стхитам*—расположенный в теле; *вапи*—либо; *бхунджянам*—наслаждаясь; *ва*—или; *гуна-анвитам*—под чарами гун материальной природы; *вимудхах*—глупцы; *на*—никогда; *анупашьянти*—не может видеть; *пашьянти*—может видеть; *гьяна-чакшушах*—тот, кто обладает глазами знания.

Глупец не способен понять, как живое существо оставляет свое тело, как не понимает он и каким типом тела наслаждается под воздействием гун природы. Но тот, чьи глаза открыты знанием, может увидеть все это.

КОММЕНТАРИЙ: Слово *гьяна-чакшушах* очень важно. Не имея знания, нельзя понять, каким образом живое существо покидает свое нынешнее тело, какой вид тела обретает в следующей жизни, и даже почему в данный момент оно находится в теле определенного типа. Это требует огромных знаний, которые можно почерпнуть из „Бхагавад-гиты" и подобных источников, услышанных от истинного духовного учителя. Счастлив человек, подготовленный к тому, чтобы воспринять все это. Каждое живое существо покидает свое тело при определенных условиях, живет в определенных условиях и наслаждается при определенных условиях, околдованное материальной природой. В результате этого оно испытывает различного рода радости и страдания, в иллюзии чувственного удовлетворения. Люди, постоянно охваченные похотью и желаниями, теряют всякую способность понять природу изменения тела и своего пребывания в данном теле. Это непостижимо для них. Однако человек, развивший в себе духовное знание, может понять, что душа отлична от тела, что она меняет тела и наслаждается различными способами. Человек с таким знанием может понять, как обусловленное живое суще-

ство страдает в материальном мире. Поэтому находящиеся на высокой ступени сознания Кришны прилагают все усилия, чтобы донести это знание до людей, ибо их обусловленная жизнь полна беспокойства. Им следует выйти из этого состояния, быть в сознании Кришны, освободиться и перейти в духовный мир.

ТЕКСТ 11 यतन्तो योगिनश्चैनं पश्यन्त्यात्मन्यवस्थितम् ।
यतन्तोऽप्यकृतात्मानो नैनं पश्यन्त्यचेतसः ॥११॥

ятанто йогинаш чайнам
пашьянти атмани авастхитам
ятанто 'пй акритатмано
найнам пашьянти ачетасах

ятантах—стремясь; *иогинах*—трансценденталисты; *ча*—также; *энам*—это; *пашьянти*—может видеть; *атмани*—в себе; *авастхитам*—расположенный; *ятантах*—стремясь; *апи*-хотя; *акрита-атманах*—без самореализации; *на*—не; *энам*—это; *пашьянти*—видят; *ачетасах*—имея неразвитый ум.

Трансценденталисты, достигшие самореализации, могут ясно видеть все это. Но те, чьи умы неразвиты, и кто не осознали себя, не способны понять, что происходит, даже если постараются.

КОММЕНТАРИЙ: Существует много трансценденталистов, следующих путем духовного самоосознания, однако тот, кто еще не достиг самореализации, не может увидеть, каким образом в теле живого существа происходят изменения. В этой связи важно слово *йогинах*. В настоящее время есть много так называемый йогов, и много так называемых обществ йоги, но в действительности они слепы в вопросах самореализации. Они просто привержены к определенным гимнастическим упражнениям и довольны, если тело хорошо сложено и здорово. Иного знания у них нет. Они называются *ятанто 'пй акритатманах*. Несмотря на их усилия в рамках так называемой йоги, они не достигли самореализации. Такие люди не способны понять процесс переселения душ. Лишь те, кто действительно пребывают в йоге, кто постигли свою сущность, мир и Всевышнего Господа, иными словами, бхакти-йоги, занятые чистым преданным служением в сознании Кришны, могут понять, каким образом все происходит.

ТЕКСТ 12 यदादित्यगतं तेजो जगद् भासयतेऽखिलम् ।
यच्चन्द्रमसि यच्चाग्नौ तत्तेजो विद्धि मामकम् ॥१२॥

яд адитья-гатам теджо джагад бхасаяте 'кхилам
яч чандрамаси яч чагнау там теджо виддхи мамакам

ят—тот, который; *адитья-гатам*—в солнечном сиянии; *теджа́х*—сияние; *джагат*—весь мир; *бхасаяте*—освещает; *акхилам*—полностью; *ят*—тот, который; *чандрамаси*—луны; *ят*—тот, который; *ча*—также; *агнау*—в огне; *тат*—тот; *теджах*—сияние; *виддхи*—понимать; *мамакам*—от Меня.

Сияние солнца, рассеивающего мрак целого мира, исходит из Меня. И сияние луны, и свет огня также исходят из Меня.

КОММЕНТАРИЙ: Неразумный человек не может понять, как все происходит. Человек может начать обретать знание, если он поймет то, что Господь объясняет здесь. Каждый видит солнце, луну, огонь и электрический свет. Следует просто постараться понять, что сияние солнца, луны, электрический свет и огонь исходят из Верховной божественной личности. Такое понимание жизни, являющееся началом сознания Кришны, представляет собой большой духовный прогресс для обусловленной души в этом материальном мире. Живые существа являются по сути неотъемлемыми частичками Всевышнего Господа, и Он дает здесь понять, как они могут вернуться назад к Господу, в свою истинную обитель.

Из этого стиха мы можем понять, что солнце освещает всю солнечную систему. Существуют различные вселенные и солнечные системы, и там также есть различные солнца, луны и планеты, однако в каждой вселенной есть только одно солнце. Как говорится в „Бхагавад-гите" (10.21), луна — это одна из звезд (*накшатранам ахам шаши*). Солнечный свет происходит от духовного сияния Всевышнего Господа, находящегося в духовном небе. С восходом солнца начинается деятельность людей. Они зажигают огонь, чтобы приготовить себе еду, чтобы пустить фабрики и т.д.; так многое делается с помощью огня. Поэтому восход солнца, огонь и лунный свет столь приятны для живых существ. Без их помощи не могло бы существовать ни одно живое существо. Итак, если человек сможет понять, что блеск и сияние солнца, сияние луны и свет огня исходят от Верховной божественной личности, Кришны, он начнет осознавать Кришну. Лунным светом питаются все овощи. Лунный свет столь приятен, что люди могут легко

понять, что живут милостью Верховной божественной личности, Кришны.

Без Его милости не может быть солнца, без Его милости не может быть луны, без Его милости не может быть огня, а без солнца, луны и огня никто не мог бы жить. Таковы некоторые мысли, которые должны пробудить сознание Кришны у обусловленной души.

ТЕКСТ 13 गामाविश्य च भूतानि धारयाम्यहमोजसा ।
पुष्णामि चौषधीः सर्वाः सोमो भूत्वा रसात्मकः ॥१३॥

гам авишья ча бхутани дхараями ахам оджаса
пушнами чаушадхих сарвах сомо бхутва расатмаках

гам—планеты; *авишья*—входя; *ча*—также; *бхутани*—живые существа; *дхараями*—поддерживаю; *ахам*—Я; *оджаса*—Моей энергией; *пушнами*—питаю; *ча*—и; *аушадхих*—овощи; *сарвах*—все; *сомах*—луна; *бхутва*—становясь; *раса-атмаках*—давая сок.

Я пребываю в каждой планете, и благодаря Моей энергии все планеты остаются на орбите. Я становлюсь луной, и тем самым даю жизненный сок всем овощам.

КОММЕНТАРИЙ: Отсюда можно заключить, что все планеты движутся в пространстве только благодаря энергии Господа. Господь входит в каждый атом, в каждую планету и в каждое живое существо. Это обсуждается в „Брахма-самхите". Там говорится, что одна полная экспансия Всевышнего Господа, Параматма, входит в планеты, вселенную, живые существа и даже атомы, и благодаря этому все должным образом проявляется. Когда в теле присутствует душа, человек может держаться на воде, но когда жизненная искра покидает тело, и тело умирает, оно тонет. Конечно, когда оно разложится, то плавает, как соломинка или подобные предметы, но сразу после смерти человека тело его тонет в воде. Подобным образом, все эти планеты плавают в пространстве, и это происходит благодаря присутствию высшей энергии Верховной божественной личности. Его энергия поддерживает каждую планету, словно горстку пыли. Если кто-либо держит горстку пыли, то эта пыль не может упасть, но если человек подбросит ее в воздух, она падает. Также и движущиеся в пространстве планеты держатся на ладони вселенской формы Всевышнего Господа. Благодаря Его силе и энергии все движущиеся и неподвижные предметы

остаются на отведенном для них месте. В ведических гимнах говорится, что благодаря Верховной божественной личности солнце сияет, и планеты постоянно движутся. Если бы не Он, то все планеты рассеялись бы, как пыль в воздухе, и исчезли. Подобно этому, именно благодаря Верховной божественной личности луна питает все овощи. Вследствие влияния луны овощи приобретают чудесный вкус. Без лунного света овощи не могли бы вырасти и приобрести приятный вкус. Человеческое общество осуществляет свою деятельность, люди имеют жизненные блага и наслаждаются пищей благодаря тому, что Всевышний Господь предоставляет для этого все необходимое. Слово *расатмаках* имеет здесь большой смысл. Все приобретает приятный вкус под воздействием луны, направляемой Всевышним Господом.

ТЕКСТ 14 अहं वैश्वानरो भूत्वा प्राणिनां देहमाश्रितः ।
प्राणापानसमायुक्तः पचाम्यन्नं चतुर्विधम् ॥ १४॥

ахам вайшванаро бхутва пранинам дехам ашритах
пранапана-самаюктах пачами аннам чатур-видхам

ахам—Я; *вайшванарах*—Моя полная часть в качестве огня пищеварения; *бхутва*—становясь; *пранинам*—всех живых существ; *дехам*—тело; *ашритах*—расположенный; *прана*—выходящий воздух; *апана*—воздух, идущий вниз; *самаюктах*—поддерживая равновесие; *пачами*—Я перевариваю; *аннам*—пища; *чатур-видхам*—четыре вида.

Я — огонь пищеварения в телах всех живых существ, и Я соединяюсь с воздухом жизни, входящим и выходящим, чтобы переваривать четыре вида пищи.

КОММЕНТАРИЙ: Аюр-ведическая шастра говорит, что в желудке присутствует огонь, переваривающий всю пищу. Когда огонь не горит, мы не испытываем чувство голода, а когда он горит, мы хотим есть. Иногда, если огонь не горит должным образом, требуется лечение. В любом случае этот огонь является представителем Верховной божественной личности. Ведические мантры („Брихад-араньяка Упанишад" 5.9.1) также подтверждают, что Всевышний Господь, или Брахман, присутствует в виде огня в желудке и переваривает все виды пищи. Следовательно, поскольку Он помогает переваривать всякую пищу, живое существо не независимо в процессе питания. Если бы Всевышний Господь не помогал ему в пищеварении, у

него не было бы возможности питаться. Таким образом, Он производит и переваривает пищу, и Его милостью мы наслаждаемся жизнью. В „Веданта-сутре" (1.2.27) это также подтверждается: *„шабдадибхьо 'нтах пратиштханач ча* — Господь присутствует в звуке, теле, воздухе и даже в желудке, где Он представляет силу пищеварения." Существует четыре вида пищи: та, которую нужно глотать; та, которую нужно пережевывать; та, которую нужно лизать; и та, которую нужно сосать, и Он представляет собой силу, посредством которой переваривается вся эта пища.

ТЕКСТ 15 सर्वस्य चाहं हृदि सन्निविष्टो
मत्तः स्मृतिर्ज्ञानमपोहनं च ।
वेदैश्च सर्वैरहमेव वेद्यो
वेदान्तकृद् वेदविदेव चाहम् ॥१५॥

сарвасья чахам хриди саннивишто
маттах смритир гьянам апоханам ча
ведайш ча сарвайр ахам эва ведьо
веданта-крид веда-вид эва чахам

сарвасья—всех живых существ; *ча*—и; *ахам*—Я; *хриди*—в сердце; *саннивиштах*—будучи расположенным; *маттах*—из Меня; *смритих*—память; *гьянам*—знание; *апоханам ча*—забвение; *ведайх*—„Ведами"; *ча*—также; *сарвайх*—все; *ахам*—Я есть; *эва*—непременно; *ведьях*—познаваемый; *веданта-крит*—составитель „Веданты"; *веда-вит*—знаток „Вед"; *эва*—непременно; *ча*—и; *ахам*—Я.

Я нахожусь в сердце каждого, и от Меня исходят память, знание и забвение. Цель всех „Вед" — познать Меня. В действительности Я — составитель „Веданты", и Я — знаток „Вед".

КОММЕНТАРИЙ: Всевышний Господь присутствует как Параматма в сердце каждого, и Она — источник всех действий. Живое существо забывает все о своей прошлой жизни, но ему приходится действовать по указаниям Всевышнего Господа, свидетеля всей его деятельности. Поэтому оно начинает свои действия в соответствии со своими прошлыми поступками. Требуемое знание дается ему, наряду с памятью, но оно забывает все о своей прошлой жизни. Таким образом, Господь не только —всепроникающий, но Он также помещается в каждом сердце. Он вознаграждает человека различными

плодами его кармической деятельности. Он почитаем не только как безличный Брахман, Верховная божественная личность и локализованная Параматма, но также как инкарнация в форме „Вед". „Веды" указывают людям правильный путь, с тем, чтобы они могли должным образом построить свою жизнь и вернуться домой, назад к Господу. „Веды" дают знание о Верховной божественной личности, Кришне, а Кришна, в Его Вьясадева-аватаре, является составителем „Веданта-сутры". Комментарии Вьясадевы к „Веданта-сутре", изложенные в „Шримад-Бхагаватам", дают истинное понимание „Веданта-сутры". Всевышний Господь настолько совершенен, что для освобождения обусловленной души Он поставляет и переваривает пищу, является свидетелем деятельности этой души, дает ей знание в форме „Вед" и как Верховная божественная личность, Шри Кришна, учитель „Бхагавад-гиты". Он почитается обусловленной душой. Таким образом, Господь бесконечно добр и милостив.

Антах-правиштах шаста джанананам. Живое существо забывает о прошлом, как только оставляет свое тело, но оно снова начинает действовать, побуждаемое Всевышним Господом. Несмотря на его забывчивость, Господь дает ему разум, позволяющий возобновить его деятельность с того момента, где она прервалась в его предыдущей жизни. Таким образом, живое существо не только наслаждается и страдает в этом мире согласно указаниям Всевышнего Господа, пребывающего в его сердце, но и получает от Него возможность постичь „Веды". Если человек серьезно намерен понять ведическое знание, Кришна дает ему разум, необходимый для этого. Почему Он предоставляет живым существам ведическое знание? Он поступает так, ибо каждое живое существо в отдельности испытывает необходимость осознать Кришну. Ведические источники подтверждают это: *йо 'сау сарвайр ведайр гиятe.* Во всей ведической литературе, начиная с четырех „Вед", „Веданта-сутры", „Упанишад" и „Пуран", воспеваются достоинства Всевышнего Господа. Его можно постичь, совершая ведические обряды, обсуждая философию „Вед" и поклоняясь Господу в преданном служении. Таким образом, назначение „Вед" — постижение Кришны. „Веды" дают нам указания, как постичь Кришну, и описывают процесс осознания Его. Конечная цель есть Верховная божественная личность. „Веданта-сутра" (1.1.4) подтверждает это следующими словами: *тат му самавайат.* Совершенства можно достичь, пройдя через три

стадии. Через понимание ведической литературы человек может осознать свою связь с Верховной божественной личностью; следуя различным процессам, человек может приблизиться к Нему; и, в конце концов, он может достичь конечной цели, то-есть Верховной божественной личности. В этом стихе дается ясное определение назначения и смысла „Вед".

ТЕКСТ 16 द्वाविमौ पुरुषौ लोके क्षरश्चाक्षर एव च ।
क्षरः सर्वाणि भूतानि कूटस्थोऽक्षर उच्यते ॥१६॥

двав имау пурушау локе кшараш чакшара эва ча
кшарах сарвани бхутани кута стхо 'кшара учьяте

двау—два; *имау*—эти; *пурушау*—живые существа; *локе*—в мире; *кшарах*—подверженный ошибкам; *ча*—и; *акшарах*—безупречный; *эва*—непременно; *ча*—и; *кшарах*—склонный к ошибкам; *сарвани*—все; *бхутани*—живые существа; *кута-стхах*—в единстве; *акшарах*—безгрешный; *учьяте*—сказано.

Имеется два вида существ: подверженные ошибкам и непогрешимые. В материальном мире каждое живое существо подвержено ошибкам, а в духовном мире каждое — непогрешимо.

КОММЕНТАРИЙ: Как уже объяснялось, Господь, явившись в образе Вьясадевы, составил „Веданта-сутру". Здесь Господь излагает вкратце содержание „Веданта-сутры". Он говорит, что живые существа, а их бесчисленное количество, могут быть разделены на два класса — подверженные ошибкам и непогрешимые. Живые существа являются вечно отдельными составными частичками Верховной божественной личности. Когда они соприкасаются с материальным миром, они называются *джива-бхута,* и санскритские слова, приведенные здесь, *кшарах сарвани бхутани,* означают, что они склонны ошибаться. Те же существа, которые находятся в единстве с Верховной божественной личностью, называются непогрешимыми. Единство означает не то, что у них нет индивидуальности, но что они не отделены от Господа. Все согласны с Господом касательно цели творения. Конечно, в духовном мире отсутствует творение, но эта концепция объясняется тем, что Верховная божественная личность, как говорит „Веданта-сутра", есть источник всех эманаций.

Согласно утверждению Верховной божественной личности, Кришны, живые существа подразделяются на две категории. „Веды" свидетельствуют об этом, так что тут не приходится сомневаться. Живые существа, борющиеся в этом материальном мире с умом и пятью чувствами, обладают материальными телами, которые постепенно изменяются. Пока живое существо находится в обусловленном состоянии, его тело изменяется, вследствие взаимодействия с материей. Материя изменяется, и потому кажется, что изменяются живые существа. Однако в духовном мире тело не сотворено из материи, и потому там нет изменений. В материальном мире живое существо претерпевает изменения шести видов, а именно: рождение, рост, существование во взрослом состоянии, размножение, увядание и, наконец, исчезновение. Таковы изменения материального тела. Однако в духовном мире тело не меняется, там нет старости, рождения и смерти. Там все существует в единстве. *Кшарах сарвани бхутани.* Всякое живое существо, пришедшее в соприкосновение с материей, начиная с первого сотворенного существа, Брахмы, и кончая мельчайшим муравьем, обладает изменяющимся телом. Поэтому все они способны совершать ошибки. Тем не менее, в духовном мире они всегда пребывают в освобожденном состоянии и единстве.

ТЕКСТ 17 उत्तमः पुरुषस्त्वन्यः परमात्मेत्युदाहृतः ।
यो लोकत्रयमाविश्य बिभर्त्यव्यय ईश्वरः ॥१७॥

уттамах пурушас тв аньях парамatмeти удахритах
йо лока-траям авишйа бибхарти авьяя ишварах

уттамах—лучший; *пурушах*—личность; *ту*—но; *аньях*—другой; *парама*—верховный; *атма*—душа; *ити*—таким образом; *удахритах*—сказано; *йах*—тот, кто; *лока*—вселенной; *траям*—три разделения; *авишйа*—входя; *бибхарти*—поддерживает; *авьяях*—неисчерпаемый; *ишварах*—Господь.

Помимо этих двух, существует величайшая личность, Высшая душа, Сам вечный Господь, который вошел в три мира и поддерживает их.

КОММЕНТАРИЙ: Смысл данного стиха очень хорошо выражен в „Катхе Упанишад" (2.2.13) и в „Шветашватаре Упанишад" (6.13). Там ясно говорится, что над бесчисленными живыми существами, как обусловленными, так и осво-

божденными, стоит Высшая личность, Параматма. Стих из „Упанишад" гласит: *нитьо нитьянам четанаш четананам.* Смысл заключается в том, что среди всех живых существ есть одно высшее живое существо, Верховная божественная личность, которое поддерживает их и предоставляет им всем возможность наслаждаться в соответствии с их деятельностью. Эта Верховная божественная личность пребывает в сердце каждого в форме Параматмы. Совершенного покоя может достичь лишь мудрец, способный понять Его, и никто другой.

ТЕКСТ 18 यस्मात्क्षरमतीतोऽहमक्षरादपि चोत्तमः ।
अतोऽस्मि लोके वेदे च प्रथितः पुरुषोत्तमः ॥१८॥

ясмат кшарам атито 'хам акшарад апи чоттамах
ато 'сми локе веде ча пратхитах пурушоттамах

ясмат—потому что; *кшарам*—подверженному ошибкам; *атитах*—трансцендентальный; *ахам*—Я; *акшарат*—выше непогрешимого; *апи*—также; *ча*—и; *уттамах*—лучший; *атах*—поэтому; *асми*—Я есть; *локе*—в мире; *веде*—в ведической литературе; *ча*—и; *пратхитах*—восхваляемый; *пурушоттамах*—как Высшая личность.

Поскольку Я трансцендентален, выше ошибок и непогрешимости, и поскольку Я величайший — и мир, и „Веды" восхваляют Меня как Высшую личность.

КОММЕНТАРИЙ: Никто не может превзойти Верховную божественную личность, Кришну — ни обусловленная, ни освобожденная душа. Поэтому Он — величайшая из личностей. Отсюда становится ясным, что как живые существа, так и Верховная божественная личность обладают индивидуальностью. Различие между ними состоит в том, что живые существа, как обусловленные, так и освобожденные, не могут превзойти в количественном отношении непостижимое могущество Верховной божественной личности. Неверно думать, что Всевышний Господь и живые существа находятся на одном уровне, или — что они равны во всех отношениях. Разделение на высшую и низшие личности присутствует всегда. Слово *уттама* имеет большой смысл. Никто не может превзойти Верховную божественную личность. Слово *локе* означает „в *пауруша агаме* (смрити)". Как подтверждает словарь „Нирукти", *локьяте ведартхо 'нена* — цель „Вед" объясняется в смрити".

Всевышний Господь, в Его форме локализованной Параматмы, также описывается в самих „Ведах" („Чхандогья Упанишад" 8.12.3): *„тавад эша сампрасадо 'смач чхарират самуттхая парам джьоти-рупам сампадья свена рупенабхиништпадьяте са уттамах пурушах* — Параматма, выходящая из тела, соединяется с безличным брахмаджьоти, затем, в Своей форме, Она остается в Своей духовной сущности." Это означает, что Высшая личность проявляет и распространяет Свое духовное сияние, которое есть высшее освещение. Эта Высшая личность имеет также локализованный аспект — Параматму. Явившись как Вьясадева, сын Сатьявати и Парашары, Он объясняет ведическое знание.

ТЕКСТ 19 यो मामेवमसम्मूढो जानाति पुरुषोत्तमम् ।
स सर्वविद् भजति मां सर्वभावेन भारत ॥१९॥

йо мам эвам асаммудхо джанати пурушоттамам
са сарва-вид бхаджати мам сарва-бхавена бхарата

йах—любой, кто; *мам*—Меня; *эвам*—так; *асаммудхах*—без сомнения; *джанати*—знает; *пуруша-уттамам*—Верховная божественная личность; *сах*—он; *сарва-вит*—знающий все; *бхаджати*—преданно служит; *мам*—Мне; *сарва-бхавена*—во всех отношениях; *бхарата*—о сын Бхараты.

Всякий, знающий Меня как Верховную божественную личность, и не сомневающийся в этом, знает все, и потому он полностью отдает себя преданному служению Мне, о сын Бхараты.

КОММЕНТАРИЙ: Существует множество философских спекуляций, касающихся изначального положения живых существ и Высшей абсолютной истины. В этом стихе Верховная божественная личность ясно объясняет, что каждый, знающий Господа Кришну как Высшую личность, в действительности знает все. Не обладающий совершенным знанием продолжает предаваться абстрактным размышлениям об Абсолютной истине, тогда как овладевший полным знанием, не теряя драгоценного времени, непосредственно обращается к сознанию Кришны, преданному служению Всевышнему Господу. В „Бхагавад-гите" этот факт подчеркивается повсеместно. Тем не менее есть множество упрямых комментаторов „Бхагавад-гиты", которые отождествляют Высшую абсолютную истину с живыми существами.

Ведическое знание именуется *шрути,* что значит, что оно постигается на слух. Человек должен получить это ведическое послание из уст авторитетов, таких, как Кришна или Его представители. Здесь Кришна все ясно определяет, и следует внимать этому источнику. Но просто слушать, подобно свиньям, недостаточно; необходимо и понять все это, с помощью авторитетов. Не следует считать, что можно просто предаваться академическим размышлениям. Необходимо в смирении выслушать сказанное в „Бхагавад-гите" о том, что живые существа всегда находятся в положении подчиненных Верховной божественной личности. Каждый, кто сумеет понять это, — говорит Верховная божественная личность, Шри Кришна, — познает назначение „Вед". Но никто другой не способен постичь назначение „Вед".

Очень важно здесь слово *бхаджате.* Это слово употребляется во многих местах в связи со служением Всевышнему Господу. Если человек занят в преданном служении Господу, в полном сознании Кришны, следует считать, что он понял все ведическое знание. В парампаре вайшнав говорится, что для того, кто посвятил себя преданному служению Кришне, нет необходимости прибегать к какому-либо другому духовному процессу для познания Высшей абсолютной истины. Такой человек уже достиг назначения, ибо он занят преданным служением Господу. Он уже завершил все подготовительные процессы понимания. Но если человек после размышления в течение сотен тысяч жизней не пришел к заключению, что Кришна есть Верховная божественная личность, и что каждый должен вручить себя Ему, то все его раздумия в течение стольких лет и жизней — пустая трата времени.

ТЕКСТ 20 इति गुह्यतमं शास्त्रमिदमुक्तं मयानघ ।
एतद् बुद्ध्वा बुद्धिमान् स्यात्कृतकृत्यश्च भारत ॥२०॥

ити гухьятамам шастрам
идам уктам майанагха
этад буддхва буддхиман сьят
крита-критьяш ча бхарата

ити—таким образом; *гухьятамам*—наиболее сокровенный; *шастрам*—шастры; *идам*—это; *уктам*—открытый; *майа*—Мной; *анагха*—о безгрешный; *этат*—это; *буддхва*—понимая; *буддхи-ман*—разумный; *сьят*—человек становится; *крита-критьях*—наиболее совершенный в своих усилиях; *ча*—и; *бхарата*—о сын Бхараты.

Это — самая сокровенная часть ведических шастр, о безгрешный, и Я открыл ее тебе. Всякий, кто поймет ее, обретет мудрость, и его усилия приведут к совершенству.

КОММЕНТАРИЙ: Господь со всей определенностью объясняет здесь, что это суть всех шастр. И это знание следует принимать в том виде, в каком оно изложено Верховной божественной личностью. Таким образом, человек обретет разум и совершенство в трансцендентальном знании. Иными словами, поняв эту философию Верховной божественной личности и посвятив себя трансцендентальному служению Господу, любой человек может освободиться от всей скверны гун материальной природы. Преданное служение — это процесс духовного осознания. Там, где есть преданное служение, материальная скверна не может существовать. Преданное служение Господу и Сам Господь суть одно и то же, ибо их природа духовна; преданное служение происходит в границах внутренней энергии Всевышнего Господа. Говорят, что Господь — солнце, а невежество — тьма. Там, где солнце, не может быть тьмы. Поэтому, где бы ни осуществлялось преданное служение Господу, под надлежащим руководством истинного духовного учителя, там не может существовать невежество.

Каждый человек должен обратиться к этому сознанию Кришны и отдать себя преданному служению, для того, чтобы обрести разум и чистоту. Как бы человек ни был умен с точки зрения обычных людей, он все же не слишком умен, если не приходит к такому пониманию Кришны и не посвящает себя преданному служению.

Слово *анагха,* употребленное в качестве обращения к Арджуне, очень важно в этом стихе. *Анагха,* „о безгрешный", означает, что человеку, не свободному от последствий своих греховных поступков, очень трудно понять Кришну. Нужно очиститься от всякой скверны, от всех греховных действий, и только тогда станет возможным понимание. Однако преданное служение настолько чисто и могущественно, что, как только человек посвящает себя ему, он естественным образом достигает уровня безгрешности.

При осуществлении преданного служения в общении с чистыми бхактами, находящимися в полном сознании Кришны, имеются некоторые качества, которые необходимо полностью победить в себе. Самым важным, что нужно преодолеть, является слабость сердца. Первое падение вызывается желанием

властвовать над материальной природой. Это приводит к прекращению трансцендентального любовного служения Всевышнему Господу. Вторая слабость сердца заключается в том, что с усилением склонности господствовать над материальной природой человек привязывается к материи и обладанию ею. Проблемы материального существования обязаны своим возникновением этим слабостям сердца. В этой главе первые пять стихов описывают процесс освобождения человека от этих слабостей сердца, а остальные, начиная с шестого, обсуждают *пурушоттама-йогу*.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к пятнадцатой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Йога Высшей личности".

ГЛАВА 16

БОЖЕСТВЕННЫЕ И ДЕМОНИЧЕСКИЕ НАТУРЫ

ТЕКСТЫ 1—3

श्रीभगवानुवाच

अभयं सत्त्वसंशुद्धिर्ज्ञानयोगव्यवस्थितिः ।
दानं दमश्च यज्ञश्च स्वाध्यायस्तप आर्जवम् ॥१॥
अहिंसा सत्यमक्रोधस्त्यागः शान्तिरपैशुनम् ।
दया भूतेष्वलोलुप्त्वं मार्दवं ह्रीरचापलम् ॥२॥
तेजः क्षमा धृतिः शौचमद्रोहो नातिमानिता ।
भवन्ति सम्पदं दैवीमभिजातस्य भारत ॥३॥

шри бхагаван увача
абхаям саттва-самшуддхир гьяна-йога-вьявастхитих
данам дамаш ча ягьяш ча свадхьяяс тапа арджавам

ахимса сатьям акродхас тьягах шантир апайшунам
дая бхутешв алолуптвам мардавам хрир ачапалам

теджах кшама дхритих шаучам адрохо нати-манита
бхаванти сампадам дайвим абхиджатасья бхарата

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *абхаям*—бесстрашие; *саттва-самшуддхих*—очищение своего существования; *гьяна*—в знании; *йога*—связывания; *вьявастхитих*—положение; *данам*—благотворительность; *дамах ча*—и контролируя ум; *ягьях*—совершение жертвоприношения; *ча*—и; *свадхьяях*—изучение ведической литературы; *тапах*—аскетизм; *арджавам*—простота; *ахимса*—неприменe-

ние насилия; *сатьям*—правдивость; *акродхах*—свобода от гнева; *тьягах*—отречение; *шантих*—спокойствие; *апайшунам*—нежелание искать недостатки; *дая*—милосердие; *бхутешу*—по отношению ко всем живым существам; *алолуптвам*—свобода от жадности; *мардавам*—мягкость; *хрих*—скромность; *ачапалам*—решимость; *теджах*—энергичность; *кшама*—всепрощение; *дхритих*—сила духа; *шаучам*—чистота; *адрохах*—свобода от зависти; *на*—не; *ати-манита*—ожидание почестей; *бхаванти*—становиться; *сампадам*—качества; *дайвим*—трансцендентальная природа; *абхиджатасья*—того, кто рожден из; *бхарата*—о сын Бхараты.

Верховная божественная личность сказал: „Бесстрашие, очищение своего существования, развитие духовного знания, благотворительность, самообладание, принесение жертв, изучение „Вед", аскетизм, простота, неприменение насилия, правдивость, свобода от гнева, самоотречение, спокойствие, нежелание искать несовершенства в других, сострадание ко всем живым существам, свобода от алчности, доброта, скромность, стойкая решимость, энергичность, всепрощение, сила духа, чистота и свобода от зависти и от стремления к славе — все эти трансцендентальные качества, о сын Бхараты, присущи праведным людям, наделенным божественной природой.

КОММЕНТАРИЙ: В начале пятнадцатой главы описывалось дерево баньян, олицетворяющее этот материальный мир. Боковые корни, произрастающие из него, сравниваются с поступками живых существ, благоприятными и неблагоприятными. В девятой главе говорилось также о *девах,* или о существах божественной природы, и об *асурах,* неверующих, или демонах. Согласно ведическим шастрам, деятельность в гуне добродетели считается благоприятной для продвижения по пути освобождения; они называются *дайви пракрити,* имеющие трансцендентальную природу. Обладающие трансцендентальной природой идут к освобождению. С другой стороны, те, кто действуют в гуне страсти и невежества, не имеют никакой возможности освободиться. В результате они или останутся в этом мире человеческими существами, или опустятся на уровень животных или же на еще более низкие уровни жизни. В шестнадцатой главе Господь объясняет трансцендентальную природу и соответствующие ей качества,

а также природу демоническую и качества, сопутствующие ей. Он поясняет также преимущества и недостатки этих качеств.

Очень важным в данном стихе является слово *абхиджатасья*, относящееся к тому, кто рожден с трансцендентальными качествами или благочестивыми наклонностями. Рождение ребенка в атмосфере праведности известно в ведических шастрах как *гарбхадхана-самскара*. Если родители хотят, чтобы их ребенок был наделен благочестивыми свойствами, им надлежит следовать десяти принципам, рекомендованным для общественной жизни человеческих существ. Как мы уже знаем из „Бхагавад-гиты", половые отношения ради рождения хорошего ребенка есть Сам Кришна. Половая жизнь не запрещается, при условии, что она согласовывается с принципами сознания Кришны. Находящиеся в сознании Кришны не должны, по крайней мере, зачинать детей подобно кошкам и собакам; им следует поступать так, чтобы после рождения их дети обрели сознание Кришны. И это — особое преимущество: родиться от отца и матери, полностью пребывающих в сознании Кришны.

Социальное устройство, называемое *варнашрама-дхарма*, и включающее в себя четыре ступени духовной жизни и четыре касты, не предназначено для разделения человеческого общества по признаку рождения. Это разделение определяется уровнем образования людей. Оно предназначено для поддержания в обществе мира и процветания. Качества, о которых говорится здесь, имеют трансцендентальный характер и помогают человеку прогрессировать на пути духовного осознания, для того, чтобы он мог достичь освобождения от этого материального мира.

В системе *варнашрама* санньяси, или людям, ведущим отреченный образ жизни, положено стоять во главе, или быть духовными наставниками всех социальных подразделений. Брахман считается духовным наставником трех других каст, а именно: кшатрий, вайшей и шудр, но санньяси, находящийся над этими кастами, считается духовным наставником всех, включая брахманов. Важнейшее качество санньяси — бесстрашие, поскольку санньяси должен жить один, без какой-либо поддержки или гарантии ее, просто завися от милости Верховной божественной личности. Но если санньяси думает: „После того, как я разорву все связи, кто же будет меня защищать?" — он не должен принимать отреченный образ жизни. Необходимо иметь твердую веру в то, что Кришна, или Верховная божественная личность, в Своем локализованном аспекте, Параматме,

всегда находится внутри, всегда видит и знает все, что человек собирается сделать. Поэтому нужно иметь твердую уверенность в том, что Кришна как Параматма позаботится о душе, вручившей себя Ему. Следует думать: „Я никогда не останусь один. Даже если я буду жить в самом дремучем лесу, я всегда буду с Кришной, и Он всегда защитит меня". Эта вера называется *абхаям*, бесстрашие. Такое состояние ума необходимо для человека, принявшего отреченный образ жизни.

Затем ему следует очистить свое существование. Есть много правил и регулирующих принципов, которым необходимо следовать в отреченном образе жизни. Самое важное из них — это строгий запрет иметь близкие отношения с женщинами. Ему запрещается даже разговаривать с женщиной в уединенном месте. Господь Чайтанья был идеальным санньяси, и когда он был в Пури, женщины не могли даже близко подойти к Нему, чтобы выразить Ему свое почтение; им предлагалось кланяться на некотором расстоянии от Него. Это не признак ненависти к женщинам в целом, но таковы строгие правила поведения санньяси, запрещающие близкие отношения с ними. Чтобы очистить свое существование, необходимо следовать правилам и предписаниям соответствующего уклада жизни. Для санньяси имеется строгий запрет на близкие отношения с женщинами и на обладание богатством ради чувственного удовлетворения. Идеальным санньяси был Сам Господь Чайтанья, и Его жизнь свидетельствует о том, что Он придерживался очень строгих правил в отношениях с женщинами. Несмотря на то, что Он считается наиболее великодушной аватарой Господа, принимавшим самых падших среди обусловленных душ, в жизни санньяси Он строго следовал всем правилам и предписаниям, определяющим отношения с женщинами. Один из близких сподвижников Господа Чайтаньи, Чхота Харидаса, принадлежал к тесному кругу Его близких друзей и учеников, но каким-то образом случилось так, что Чхота Харидаса посмотрел с вожделением на молодую женщину, а Господь Чайтанья был настолько строг, что тут же лишил его права находиться среди приближенных к Нему. Господь Чайтанья сказал: „Для санньяси, а также любого, кто пытается разорвать путы материальной природы и старается поднять себя до уровня природы духовной и вернуться домой, назад к Господу, стремление к чему-либо материальному или к женщинам, ради чувственного удовлетворения, даже просто взгляд в их сторону с подобным желанием настолько предосудительны, что лучше ему покончить жизнь

самоубийством, нежели ощутить в себе подобные запретные желания". Таков путь очищения.

Следующий пункт — *гьяна-йога-вьявастхитих* — развитие знания. Жизнь санньяси предназначена для распространения знания среди грихастх и других людей, забывших о своей истинной жизни, суть которой есть духовный прогресс. Санньяси должен жить подаянием, ходя от дома к дому, однако это не означает, что он нищий. Смирение — также одно из качеств человека, находящегося на трансцендентальном уровне. И в силу истинного смирения санньяси ходит от двери к двери, не столько ради милостыни, сколько для того, чтобы, общаясь с грихастхами, пробудить их сознание Кришны. В этом заключается обязанность санньяси. Если он действительно находится на высокой ступени духовного развития, и духовный учитель дал ему такое наставление, он должен проповедовать сознание Кришны, руководствуясь логикой и пониманием. Если же он не достиг такого уровня, ему не следует принимать отреченный образ жизни. Но если без достаточного знания он все же принял отреченный образ жизни, ему необходимо слушать наставления духовного учителя для развития своего знания, и не заниматься ничем другим. Санньяси, или человек, принявший отреченный образ жизни, должен обладать бесстрашием, чистотой и знанием.

Следующим моментом является благотворительная деятельность. Благотворительность предназначена для грихастх. Они должны зарабатывать на жизнь достойным образом и тратить пятьдесят процентов дохода на распространение сознания Кришны во всем мире, то есть им следует делать пожертвования организациям, занятым на этом поприще. Благотворительная деятельность должна вестись в верном направлении. Как будет объясняться далее, имеются различные виды благотворительности: в гунах добродетели, страсти или невежества. Благотворительность в гуне добродетели рекомендуется в шастрах, чего нельзя сказать о той, что совершается в гунах страсти или невежества, поскольку это лишь напрасная трата денег. Материальную поддержку следует оказывать только распространению по всему миру сознания Кришны. Такая благотворительная деятельность поистине относится к гуне добродетели.

Что касается качества *дамах* (владение собой), то оно необходимо для всех подразделений общества, основанного на религиозных принципах, но в особенности это качество должно быть присуще грихастхам. Несмотря на то, что у грихастхи

есть жена, его половая жизнь также должна вестись с ограничениями, а именно — только ради зачатия ребенка. Если грихастха не хочет детей, он не должен вступать в половые отношения с женой. Современное общество наслаждается половой жизнью, используя противозачаточные средства или еще более отвратительные методы, для того, чтобы избежать ответственности, которую приносят с собой дети. И это — не трансцендентальное качество, а демоническое. Если кто-либо, даже будучи грихастхой, стремится к духовному прогрессу, ему необходимо контролировать свою половую жизнь, и не следует производить на свет детей, не руководствуясь целью служения Кришне. Если человек имеет возможность воспитать ребенка в сознании Кришны, то он может произвести сотни детей; но, не обладая такой возможностью, он не должен вступать в половые отношения, просто потворствуя своим чувствам.

Совершение жертвоприношений — еще один принцип, который нужно соблюдать грихастхам, так как жертвоприношение требует большого количества денег. Люди других укладов жизни, а именно брахмачари, ванапрастхи и санньяси не имеют денег, они живут подаянием. Поэтому совершение различных жертвоприношений предназначено для грихастх. Они должны совершать жертвоприношения *агни-хотра,* как предписано „Ведами", но такие жертвоприношения в настоящее время очень дорого стоят, и грихастхи не в состоянии совершать их. Лучшее жертвоприношение, рекомендованное в этот век, называется *санкиртана-ягья,* воспевание святых имен Господа: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Это самое лучшее и самое недорогое из всех жертвоприношений, каждый может совершать его и извлечь из этого большую пользу. Итак, эти три принципа, а именно: благотворительная деятельность, контроль чувств и совершение жертвоприношений, предназначены для грихастх.

Свадхьяя, изучение „Вед", необходимы для *брахмачарьи,* периода ученичества. Брахмачари не должны иметь никаких отношений с женщинами; они ведут целомудренную жизнь и занимают свой ум изучением ведической литературы, для развития духовного знания. Это называется *свадхьяя.*

Тапас, или аскетизм, особо предписывается для ванапрастх. Человеку не следует оставаться грихастхой всю жизнь, он должен помнить, что существует четыре уклада жизни: брахма-

чарья, грихастха, ванапрастха и санньяса. Итак, после грихастхи, семейной жизни, человеку следует удалиться от дел. Если человек живет сто лет, он должен двадцать пять из них провести как брахмачари, двадцать пять — как грихастха, двадцать пять — как ванапрастха, и двадцать пять — как санньяси. Таковы регулирующие принципы, предусмотренные ведической религиозной дисциплиной. Человек, удалившийся от семейной жизни, должен быть аскетом в отношении тела, ума и языка. Это — тапасья. Все система варнашрама-дхарма предназначена для тапасьи. Без тапасьи, или аскетизма, ни одно живое существо не может достичь освобождения. Теория, утверждающая, что в жизни нет необходимости в тапасье, что можно предаваться размышлениям и все будет прекрасно, не рекомендуется ни ведическими шастрами, ни „Бхагавад-гитой". Подобные взгляды защищаются показными спиритуалистами, пытающимися привлечь как можно больше последователей. Если бы они проповедовали ограничения, правила и регулирующие принципы, люди не пошли бы к ним. Поэтому тот, кто хочет иметь последователей и произвести на других впечатление, прикрываясь религией, не налагает ограничений ни на жизнь своих учеников, ни на свою собственную. Однако этот метод не находит одобрения в ведических шастрах.

Что же касается простоты, качества, присущего брахману, то этот принцип относится не только к какому-то одному укладу жизни, но ко всем, будь то *брахмачари ашрама, грихастха ашрама, ванапрастха ашрама* или *санньяси ашрама*. Человек должен быть прост и прям.

Ахимса состоит в том, что человек не должен отнимать жизнь у какого-либо живого существа. Не следует думать, что если духовная искра не погибает даже после уничтожения тела, то нет вреда и в убиении животных ради удовлетворения чувств. Люди в наше время пристрастились употреблять животных в пищу, несмотря на то, что у них в изобилии имеются злаки, фрукты и молоко. Нет нужды убивать животных. Это указание предназначено для каждого. Когда нет иного выбора, человек имеет право убить животное, но при этом оно должно быть предложено Господу, в процессе жертвоприношения. Как бы там ни было, если есть достаточные запасы пищи для человечества, те, кто стремятся к прогрессу в духовной жизни, не должны убивать животных. Настоящая *ахимса* означает „непрерывание чьей-либо жизни". Животные также эволюционируют, посредством трансмиграции из одних видов животной

жизни в другие. Если убито какое-либо животное, то его эволюция сдерживается. Если животное находилось в определенном теле сколько-то дней или лет, и убито преждевременно, ему снова придется вернуться в эту форму жизни, чтобы завершить положенный срок существования в ней и лишь затем перейти в следующую форму. Поэтому прогресс животных не должен сдерживаться ради чревоугодия. Это называется *ахимсой*.

Сатьям. Это слово означает, что не следует искажать правду из каких-то личных интересов. В ведической литературе есть некоторые тексты, трудные для понимания, но их смысл и цель следует осознать с помощью истинного духовного учителя. Именно этот процесс приводит к пониманию „Вед". *Шрути* значит — „выслушивать сведения из авторитетного источника". Не следует пускаться в собственные интерпретации ради личных интересов. Существует такое множество комментариев к „Бхагавад-гите", дающих ложную трактовку оригинала. Следует передавать истинный смысл ее стихов, а его нужно узнать от подлинного духовного учителя.

Акродха означает „сдерживание гнева". Даже если кто-то провоцирует нас, мы должны быть сдержанными, ибо как только гнев овладевает человеком, все тело его осквернено. Гнев порождается гуной страсти и вожделением, и потому пребывающий в трансцендентальном состоянии должен удерживаться от гнева. *Апайшунам* означает, что не следует искать недостатки в других или пытаться исправить их без особой надобности. Конечно, если вора назвать вором, то это не является просто придиркой, однако наречь вором честного человека — большой проступок для того, кто стремится к развитию своей духовной жизни. *Хри* означает, что следует быть очень скромным и не совершать каких-либо неблаговидных поступков. *Ачапалам,* решимость, означает, что не следует приходить в тревогу или отчаяние, пытаясь достичь чего-либо. Если попытка оканчивается неудачей, не нужно сожалеть об этом, но необходимо продолжать свой путь с терпением и твердостью. Слово *теджас* относится к кшатриям. Они всегда должны быть очень сильными, чтобы иметь возможность оказывать покровительство слабым. Они не должны отказываться от применения насилия. Если насильственные меры необходимы, они должны прибегать к ним. Но человек, который способен согнуть своего врага, может при некоторых обстоятельствах

проявлять милосердие. Он может прощать незначительные оскорбления.

Шаучам означает „чистота", чистота не только ума и тела, но и поступков человека. В особенности это относится к людям, занятым коммерческой деятельностью, которым не следует принимать участие в операциях на черном рынке. *Нати-манита,* отсутствие стремления к почестям, относится к шудрам, людям, занятым физическим трудом, и образующим, согласно ведическим шастрам, низшую из четырех каст. Им не следует гордиться без причины или искать славы, но оставаться в предназначенном для них положении. Долг шудр — оказывать почтение высшим классам ради поддержания общественного порядка.

Все упомянутые двадцать шесть качеств имеют трансцендентальный характер. Их развитие в человеке должно соответствовать тому положению, которое он занимает в обществе, и укладу его жизни. Смысл этого тот, что, несмотря на жалкие условия материального существования, развитие людьми всех классов перечисленных качеств даст им возможность постепенно подняться на высший уровень трансцендентального осознания.

ТЕКСТ 4 दम्भो दर्पोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च ।
अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ सम्पदमासुरीम् ॥४॥

дамбхо дарпо 'бхиманаш ча кродхах парушьям эва ча
агьянам чабхиджатасья партха сампадам асурим

дамбхах—гордость; *дарпах*—высокомерие; *абхиманах*—тщеславие; *ча*—и; *кродах*—гнев; *парушьям*—грубость; *эва*—непременно; *ча*—и; *агьянам*—невежество; *ча*—и; *абхиджатасья*—того, кто рожден из; *партха*—о сын Притхи; *сампадам*—качества; *асурим*—демоническая природа.

Гордость, высокомерие, тщеславие, гнев, грубость и невежество — эти качества присущи тем, кто обладает демонической природой, о сын Притхи.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе описана прямая дорога в ад. Демоны, несмотря на то, что сами не следуют религиозным принципам, хотят показать другим свою религиозность и духовное развитие. Они всегда проявляют высокомерие и гордость, кичась своими образованием и богатством. Такие

жизни в другие. Если убито какое-либо животное, то его эволюция сдерживается. Если животное находилось в определенном теле сколько-то дней или лет, и убито преждевременно, ему снова придется вернуться в эту форму жизни, чтобы завершить положенный срок существования в ней и лишь затем перейти в следующую форму. Поэтому прогресс животных не должен сдерживаться ради чревоугодия. Это называется *ахимсой*.

Сатьям. Это слово означает, что не следует искажать правду из каких-то личных интересов. В ведической литературе есть некоторые тексты, трудные для понимания, но их смысл и цель следует осознать с помощью истинного духовного учителя. Именно этот процесс приводит к пониманию „Вед". *Шрути* значит — „выслушивать сведения из авторитетного источника". Не следует пускаться в собственные интерпретации ради личных интересов. Существует такое множество комментариев к „Бхагавад-гите", дающих ложную трактовку оригинала. Следует передавать истинный смысл ее стихов, а его нужно узнать от подлинного духовного учителя.

Акродха означает „сдерживание гнева". Даже если кто-то провоцирует нас, мы должны быть сдержанными, ибо как только гнев овладевает человеком, все тело его осквернено. Гнев порождается гуной страсти и вожделением, и потому пребывающий в трансцендентальном состоянии должен удерживаться от гнева. *Апайшунам* означает, что не следует искать недостатки в других или пытаться исправить их без особой надобности. Конечно, если вора назвать вором, то это не является просто придиркой, однако наречь вором честного человека — большой проступок для того, кто стремится к развитию своей духовной жизни. *Хри* означает, что следует быть очень скромным и не совершать каких-либо неблаговидных поступков. *Ачапалам,* решимость, означает, что не следует приходить в тревогу или отчаяние, пытаясь достичь чего-либо. Если попытка оканчивается неудачей, не нужно сожалеть об этом, но необходимо продолжать свой путь с терпением и твердостью. Слово *теджас* относится к кшатриям. Они всегда должны быть очень сильными, чтобы иметь возможность оказывать покровительство слабым. Они не должны отказываться от применения насилия. Если насильственные меры необходимы, они должны прибегать к ним. Но человек, который способен согнуть своего врага, может при некоторых обстоятельствах

проявлять милосердие. Он может прощать незначительные оскорбления.

Шаучам означает „чистота", чистота не только ума и тела, но и поступков человека. В особенности это относится к людям, занятым коммерческой деятельностью, которым не следует принимать участие в операциях на черном рынке. *Нати-манита*, отсутствие стремления к почестям, относится к шудрам, людям, занятым физическим трудом, и образующим, согласно ведическим шастрам, низшую из четырех каст. Им не следует гордиться без причины или искать славы, но оставаться в предназначенном для них положении. Долг шудр — оказывать почтение высшим классам ради поддержания общественного порядка.

Все упомянутые двадцать шесть качеств имеют трансцендентальный характер. Их развитие в человеке должно соответствовать тому положению, которое он занимает в обществе, и укладу его жизни. Смысл этого тот, что, несмотря на жалкие условия материального существования, развитие людьми всех классов перечисленных качеств даст им возможность постепенно подняться на высший уровень трансцендентального осознания.

ТЕКСТ 4 दम्भो दर्पोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च ।
अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ सम्पदमासुरीम् ॥४॥

дамбхо дарпо 'бхиманаш ча кродхах парушьям эва ча
агьянам чабхиджатасья партха сампадам асурим

дамхах—гордость; *дарпах*—высокомерие; *абхиманах*—тщеславие; *ча*—и; *кродах*—гнев; *парушьям*—грубость; *эва*—непременно; *ча*—и; *агьянам*—невежество; *ча*—и; *абхиджатасья*—того, кто рожден из; *партха*—о сын Притхи; *сампадам*—качества; *асурим*—демоническая природа.

Гордость, высокомерие, тщеславие, гнев, грубость и невежество — эти качества присущи тем, кто обладает демонической природой, о сын Притхи.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе описана прямая дорога в ад. Демоны, несмотря на то, что сами не следуют религиозным принципам, хотят показать другим свою религиозность и духовное развитие. Они всегда проявляют высокомерие и гордость, кичась своими образованием и богатством. Такие

люди хотят, чтобы другие поклонялись им, и требуют к себе почтения, хотя на самом деле вовсе не заслуживают его. Они приходят в сильный гнев из-за пустяков, и речь их груба. Они не знают, как следует и как не следует поступать. Каждый поступок они совершают по собственной прихоти и руководствуются при этом лишь своими желаниями. Они не признают авторитетов. Такие люди приобретают демонические свойства еще в самом начале своей жизни, во чреве матери, и по мере роста проявляют все эти неблагоприятные качества.

ТЕКСТ 5 दैवी सम्पद् विमोक्षाय निबन्धायासुरी मता ।
मा शुचः सम्पदं दैवीमभिजातोऽसि पाण्डव ॥ ५॥

дайви сампад вимокшая нибандхаясури мата
ма шучах сампадам дайвим абхиджато 'си пандава

дайви—трансцендентальный; *сампат*—ценные качества; *вимокшая*—предназначенный для освобождения; *нибандхая*—для рабства; *асури*—демонические свойства; *мата*—считается; *ма*—не; *шучах*—беспокойся; *сампадам*—ценные качества; *дайвим*—трансцендентальный; *абхиджатах*—рожденный из; *аси*—ты есть; *пандава*—о сын Панду.

Трансцендентальные качества ведут к освобождению, тогда как демонические — сковывают. Не беспокойся, о сын Панду, ибо ты с рождения наделен божественными свойствами.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Кришна ободрил Арджуну, сообщив, что тот не был рожден с демоническими качествами. Его причастность к сражению не носила демонического характера, ибо он пытался взвесить все „за" и „против". Арджуна стремился понять, следует ли ему убивать таких уважаемых людей, как Бхишма и Дрона, то-есть он не действовал под влиянием гнева, чувства ложного престижа или же грубости. Итак, он не обладал демоническими качествами. Для кшатрии, воина, стрельба из лука по врагу считается действием трансцендентальным, а уклонение от исполнения подобных обязанностей имеет демоническую природу. Таким образом, у Арджуны не было никаких причин предаваться скорби. Всякий, кто следует регулирующим принципам соответствующего ему уклада жизни, пребывает на трансцендентальном уровне.

ТЕКСТ 6 द्वौ भूतसर्गौ लोकेऽस्मिन् दैव आसुर एव च ।
दैवो विस्तरशः प्रोक्त आसुरं पार्थ मे शृणु ॥६॥

двау бхута-саргау локе 'смин дайва асура эва ча
дайво вистарашах прокта асурам партха ме шрину

двау—два; *бхута-саргау*—сотворенные живые существа; *локе*—в этом мире; *асмин*—это; *дайвах*—праведный; *асурах*—демонический; *эва*—непременно; *ча*—и; *дайвах*—божественный; *вистарашах*—на большой длине; *проктах*—сказано; *асурам*—демонический; *партха*—о сын Притхи; *ме*—от Меня; *шрину*—выслушай же.

О сын Притхи, в этом мире существует два вида сотворенных существ. Одни называются божественными, а другие — демоническими. Я уже объяснил тебе подробно, каковы божественные свойства, теперь послушай о свойствах демонических.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Кришна, уверив Арджуну в том, что тот с рождения наделен божественными качествами, переходит к описанию демонических. В этом мире обусловленные живые существа делятся на две категории. Те, которые по натуре наделены божественными качествами, ведут упорядоченную жизнь, то есть придерживаются наставлений, даваемых в шастрах и исходящих от авторитетов. Следует исполнять свои обязанности, руководствуясь авторитетными шастрами. Такое мышление называется божественным. Не следующий регулирующим принципам, изложенным в шастрах, и действующий по собственной прихоти, называется демоном, или асурой. Единственным критерием, определяющим природу человека, является выполнение им регулирующих принципов, данных в шастрах. В ведической литературе сказано, что и полубоги, и демоны рождены от Праджапати, и разница между ними состоит лишь в том, что одни следуют ведическим шастрам, а другие — нет.

ТЕКСТ 7 प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च जना न विदुरासुराः ।
न शौचं नापि चाचारो न सत्यं तेषु विद्यते ॥७॥

правриттим ча нивриттим ча джана на видур асурах
на шаучам напи чачаро на сатьям тешу видьяте

правриттим—поступая надлежащим образом; *ча*—также; *нивриттим*—не поступая как должно; *ча*—и; *джанах*—люди; на—никогда; *видух*—знать; *асурах*—в демоническом качестве; *на*—никогда; *шаучам*—чистота; *на*—не; *апи*—также; *ча*—и; *ачарах*—поведение; *на*—никогда; *сатьям*—истина; *тешу*—в них; *видьяте*—имеется.

Демоны не знают, что следует делать, и что — не следует. В них нет ни чистоты, ни достойного поведения, ни правды.

КОММЕНТАРИЙ: В каждом цивилизованном человеческом обществе имеется определенный свод священных правил и регулирующих принципов, которым следуют с самого начала. Особенно среди Арьянов, то-есть тех, кто принимают ведическую цивилизацию, и которые известны как наиболее развитые, цивилизованные люди, те, кто не следуют наставлениям шастр, считаются демонами. Поэтому здесь сказано, что демоны не знакомы с нормами, установленными шастрами, и совершенно не склонны им следовать. Большинство демонов их не знают, а те, которым они все-таки известны, обычно не следуют им. У таких людей отсутствует вера, и они не желают поступать согласно ведическим предписаниям. Демоны не чисты ни внешне, ни внутренне. Человек должен очень тщательно следить за чистотой своего тела: мыться, чистить зубы, бриться, менять одежду и так далее. Что касается внутренней чистоты, то для поддержания ее нужно всегда помнить святые имена Господа и повторять маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.* Демоны не любят эти правила внутренней и внешней чистоты и не придерживаются их.

Что касается поведения, то существует множество правил и предписаний, определяющих поведение человека, они, например, изложены в „Ману-самхите", представляющей собой свод законов для человеческой расы, которым индусы следуют и поныне. Эта книга лежит в основе законов о наследстве и других правовых норм. В „Ману-самхите" ясно сказано, что женщине нельзя давать свободу. Это не означает, что женщины должны находиться на положении рабов, они скорее подобны детям. Детям не предоставляют свободу, но это не значит, что к ним относятся, как к рабам. В настоящее время демоны пренебрегают этими принципами и полагают, что женщинам необходимо предоставить такую же свободу, как и мужчинам.

Тем не менее, подобное положение не улучшило состояние общества во всем мире. В действительности женщин следует опекать на каждой стадии их жизни. В детстве женщина должна находиться под покровительством отца, в молодости — мужа, а в старости — своих взрослых сыновей. Таково правильное поведение людей в обществе, согласно „Ману-самхите". Однако современное образование искусственно создало новое представление о женщине как о независимом существе, и поэтому сейчас брак в человеческом обществе — практически лишь фантазия. Также и нравы женщины сейчас — не на слишком высоком уровне. Таким образом, демоны не признают каких-либо предписаний, полезных для общества, а так как они не руководствуются опытом великих мудрецов и не придерживаются изложенных ими принципов, их общество находится в плачевном состоянии.

ТЕКСТ 8 असत्यमप्रतिष्ठं ते जगदाहुरनीश्वरम् ।
अपरस्परसम्भूतं किमन्यत् कामहैतुकम् ॥८॥

асатьям апратиштхам те джагад ахур анишварам
апараспара-самбхутам ким аньят кама-хайтукам

асатьям—нереальный; *апратиштхам*—без основания; *те*—они; *джагат*—космическое проявление; *ахух*—говорят; *аништварам*—без управляющего; *апараспара*—без причины; *самбхутам*—возникший; *ким аньят*—нет другой причины; *кама-хайтукам*—только из-за вожделения.

Они говорят, что этот мир нереален, что у него нет основания, нет Бога, управляющего им. Они говорят, что мир возник из плотского желания, и что ему нет другой причины, кроме вожделения.

КОММЕНТАРИЙ: Демоны приходят к заключению, что весь мир есть фантасмагория, что нет причин, нет следствия, нет управляющего и нет цели — все иллюзорно. Они утверждают, что это космическое проявление есть следствие случайного взаимодействия материальных элементов. Они не верят, что мир был сотворен Господом с определенной целью. У них своя теория: мир возник сам собой, и нет основания считать, что за ним стоит Бог. Для них не существует разницы между духом и материей, и они не признают существование Высшего духа. Все есть лишь материя, а весь космос — скопление невежества.

По их мнению, все есть пустота, а любые проявления — лишь плод нашего невежества в восприятии. Они считают само собой разумеющимся, что всякое проявление многообразия — признак невежества. Как во сне мы можем создавать множество вещей, не имеющих действительного существования, но проснувшись, видим, что все это просто сон. На самом же деле, хотя демоны и утверждают, что жизнь есть лишь сон, они достигли большого умения наслаждаться этим сном. Поэтому, вместо того, чтобы развивать знание, они все более и более погружаются в страну снов. Они пришли к мнению, что как ребенок есть лишь результат половой связи между мужчиной и женщиной, так и этот мир возник без какой-либо души. Они считают, что живые существа появились как следствие определенного сочетания элементов материи, и совершенно не верят в существование души. Подобно тому, как многие живые существа появляются из испарений или из мертвого тела без какой-либо причины, так и весь живой мир возник в результате взаимодействия материальных элементов в космическом проявлении. Поэтому материальная природа считается единственной причиной такого проявления. Они не верят словам Кришны в „Бхагавад-гите": *„майядхьякшена пракритих суяте са-чара-чарам* — по Моему повелению движется весь материальный мир". Иными словами, демоны не обладают совершенным знанием о сотворении мира; у каждого из них — своя теория. По их мнению, одна трактовка священных писаний ничуть не хуже другой, ибо они не верят в существование единого установленного понимания их.

ТЕКСТ 9 एतां दृष्टिमवष्टभ्य नष्टात्मानोऽल्पबुद्धयः ।
प्रभवन्त्युग्रकर्माणः क्षयाय जगतोऽहिताः ॥९॥

этам дришгим аваштабхья наштатмано 'лпа-буддхаях
прабхаванти угра-карманах кшаяя джагато 'хитах

этам—такое; *дришгим*—видение; *аваштабхья*—принимая; *нашта*—потеряв; *атманах*—самих себя; *алпа-буддхаях*—менее разумный; *прабхаванти*—процветают; *угра-карманах*—занятые причиняющей страдания деятельностью; *кшаяя*—для разрушения; *джагатах*—мира; *ахитах*—не приносящий пользы.

Следуя таким заключениям, демоны, потерявшие себя и не имеющие разума, занимаются ужасной, вредной деятельностью, направленной на разрушение мира.

КОММЕНТАРИЙ: Демоны заняты деятельностью, которая приведет мир к гибели. Господь заявляет здесь, что они относятся к категории не слишком умных. Материалисты, не имеющие представления о Боге, полагают, что продвигаются в своем развитии, но согласно „Бхагавад-гите", они глупы и лишены всякого здравого смысла. Они стремятся получить максимально возможное наслаждение от материального мира, и потому вечно придумывают что-либо для удовлетворения чувств. Считается, что такие материалистические новшества служат развитию человеческой цивилизации, но на самом деле они приводят к тому, что люди становятся все более агрессивными и жестокими, жестокими как по отношению к животным, так и по отношению к людям. Они не имеют никакого понятия о том, как следует себя вести друг с другом. Убийство животных очень распространено среди демонов. Такие люди должны считаться врагами этого мира, ибо в конце концов они придумают что-нибудь, что уничтожит все существующее. Косвенным образом в этом стихе предсказывается изобретение ядерного оружия, чем ныне так гордится весь мир. В любой момент может разразиться война, и это оружие может привести к разрушению всего. Такие вещи создаются с единственной целью уничтожить мир, на что здесь и указывается. Подобное оружие изобретено в человеческом обществе вследствие его безбожия, и создано оно совсем не ради мира и процветания.

ТЕКСТ 10 काममाश्रित्य दुष्पूरं दम्भमानमदान्विताः ।
मोहाद् गृहीत्वासद्ग्राहान् प्रवर्तन्तेऽशुचिव्रताः ॥१०॥

камам ашритья душпурам дамбха-мана-маданвитах
мохад грихитвасад-грахан правартанте 'шучи-вратах

камам—вожделение; *ашритья*—находя убежище; *душпурам*—ненасытный; *дамбха*—гордости; *мана*—ложный престиж; *мада-анвитах*—поглощенный тщеславием; *мохат*—иллюзией; *грихитва*—беря; *асат*—непостоянный; *грахан*—вещи; *правартанте*—они процветают; *ашучи*—нечистому; *вратах*—открыто признанный.

Находя отраду в ненасытном вожделении и поглощенные тщеславием, гордостью и ложным престижем, демоны, находящиеся таким образом в иллюзии, всегда привлекаются нечистой деятельностью, притягиваются преходящим.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь описан демонический склад ума. Вожделение демонов ненасытно. Их неутомимое стремление к

материальному наслаждению неотступно растет. Несмотря на вечный страх, владеющий ими из-за недолговечности того, к чему они привязаны, они, под влиянием иллюзии, продолжают поступать по-прежнему. У них отсутствует знание, и они не понимают, что движутся в неверном направлении. Погрузившись в мир преходящего, демоны создают своего собственного Бога, сочиняют собственные гимны и исполняют их соответствующим образом. В результате они все больше привязываются к двум вещам: сексуальным наслаждениям и накоплению материального богатства. В этой связи очень важным является слово *ашучи-вратах*, „нечестивые обеты". Демонов привлекает лишь вино, женщины, азартные игры и мясная пища — таковы их *ашучи*, нечистые привычки. Вследствие гордости и чувства ложного престижа они создают некоторые религиозные принципы, которые не согласуются с предписаниями „Вед". Несмотря на то, что демоны представляют собой наиболее отвратительную часть человечества, общество искусственным путем ставит их в незаслуженно почетное положение. Такие люди прямой дорогой скатываются в ад, и все же считают себя необычайно развитыми.

ТЕКСТЫ 11—12

चिन्तामपरिमेयां च प्रलयान्तामुपाश्रिताः ।
कामोपभोगपरमा एतावदिति निश्चिताः ॥११॥
आशापाशशतैर्बद्धाः कामक्रोधपरायणाः ।
ईहन्ते कामभोगार्थमन्यायेनार्थसञ्चयान् ॥१२॥

чинтам апаримеям ча пралаянтам упашритах
камопабхога-парама этавад ити нишчитах

аша-паша-шатайр баддхах кама-кродха-параянах
иханте кама-бхогартхам аньяенартха-санчаян

чинтам—страхи и тревоги; *апаримеям*—неизмеримый; *ча*—и; *пралая-антам*—до смерти; *упашритах*—прибегнув к ним; *кама-упабхога*—удовлетворение чувств; *парамах*—высочайшая цель жизни; *этават*—таким образом; *ити*—таким путем; *нишчитах*—убеждаться; *аша-паша*—запутывание в сети надежды; *шатайх*—сотнями; *баддхах*—будучи связанным; *кама*—вожделение; *кродха*—гнев; *параянах*—всегда в таком умонастроении; *иханте*—они желают; *кама*—вожделение; *бхога*—чувственное наслаждение; *артхам*—для этой цели; *аньяена*—незаконно; *артха*—благосостояния; *санчаян*—накопление.

Они считают, что удовлетворять чувства — первая необходимость человеческой цивилизации. Таким образом, до конца жизни их тревоги неизмеримы. Опутанные сетью сотен тысяч желаний и поглощенные вожделением и гневом, они добывают деньги неправедными путями во имя удовлетворения чувств.

КОММЕНТАРИЙ: Демоны придерживаются мнения, будто удовлетворение чувств является высшей целью жизни, и сохраняют это представление до самой своей смерти. Они не верят ни в жизнь после смерти, ни в то, что живое существо получает различные тела в зависимости от своей кармы, или деятельности в этом мире. Их жизненные планы, которые они строят один за другим, никогда не завершаются. Я был лично знаком с человеком демонического склада ума, который, будучи при смерти, упрашивал врача продлить ему жизнь еще на четыре года, чтобы он мог осуществить свои незавершенные планы. Подобные глупцы не знают, что врач бессилен продлить жизнь даже на мгновение. Когда пришел черед, желания человека в расчет не принимаются. Законы природы не позволяют наслаждаться жизнью ни на секунду дольше положенного срока.

Демоны, не верящие ни в Бога, ни в Верховную душу, пребывающую в сердце, совершают всевозможные греховные поступки лишь ради чувственного удовлетворения. Они не знают о том, что в сердце их присутствует свидетель. Верховная душа наблюдает за деятельностью индивидуальной души. Как говорится в „Упанишадах", на одном дереве сидят две птицы: одна из них действует и вкушает как сладкие, так и горькие плоды, растущие на ветках, а другая лишь наблюдает. Наделенный демоническими качествами человек не знаком с ведическими шастрами, и у него нет никакой веры; поэтому он полагает, что он волен делать все, что угодно ради чувственного удовлетворения, невзирая на последствия.

ТЕКСТЫ 13—15

इदमद्य मया लब्धमिमं प्राप्स्ये मनोरथम् ।
इदमस्तीदमपि मे भविष्यति पुनर्धनम् ॥१३॥
असौ मया हतः शत्रुर्हनिष्ये चापरानपि ।
ईश्वरोऽहमहं भोगी सिद्धोऽहं बलवान् सुखी ॥१४॥
आढ्योऽभिजनवानस्मि कोऽन्योऽस्ति सदृशो मया ।
यक्ष्ये दास्यामि मोदिष्य इत्यज्ञानविमोहिताः ॥१५॥

идам адья майя лабдхам
имам прапсье манорatхам
идам астидам апи ме
бхавишьяти пунар дханам

асау майя хатах шатрур
ханишье чапаран апи
ишваро 'хам ахам бхоги
сиддхо 'хам балаван сукхи

адхьо 'бхиджанаван асми
ко 'ньо 'сти садришо майя
якшье дасьями модишья
ити агьяна-вимохитах

идам—это; *адья*—сегодня; *майя*—мной; *лабдхам*—выигранный; *имам*—это; *прапсье*—я выиграю; *манах-ратхам*—в соответствии с моими желаниями; *идам*—это; *асти*—имеется; *идам*—это; *апи*—также; *ме*—мой; *бхавишьяти*—это увеличится в будущем; *пунах*—вновь; *дханам*—благосостояние; *асау*—что; *майя*—мной; *хатах*—был убит; *шатрух*—враг; *ханишье*—я убью; *ча*—также; *апаран*—другие; *апи*—непременно; *ишварах*—господин; *ахам*—я есть; *ахам*—я есть; *бхоги*—наслаждающийся; *сиддхах*—совершенный; *ахам*—я есть; *бала-ван*—могущественный; *сукхи*—счастливый; *адхьях*—богатый; *абхиджана-ван*—окруженный аристократическими родственниками; *асми*—я есть; *ках*—кто; *аньях*—другой; *асти*—имеется; *садришах*—подобный; *майя*—мне; *якшье*—я пожертвую; *дасьями*—я дам милостыню; *модишье*—я буду радоваться; *ити*—таким образом; *агьяна*—невежеством; *вимохитах*—обманутый.

Демон думает: „Сегодня у меня есть столько денег, а будет еще больше, таковы мои планы. Теперь мне принадлежит столько-то, и мое богатство будет возрастать все больше и больше. Он мой враг, и я убил его. И другие мои враги также будут убиты. Я господин всего окружающего, я — наслаждающийся. Я совершенен, могуществен и счастлив. Я самый богатый человек, окруженный аристократическими родственниками. Нет никого, кто бы превосходил меня в силе и был бы счастливей меня. Я буду приносить жертвы, заниматься благотворительностью и таким образом узнаю радость". Так подобные люди бывают обмануты невежеством.

ТЕКСТ 16 **अनेकचित्तविभ्रान्ता मोहजालसमावृताः ।**
प्रसक्ताः कामभोगेषु पतन्ति नरकेऽशुचौ ॥१६॥

анека-читта-вибхранта моха-джала-самавритах
прасактах кама-бхогешу патанти нараке 'шучау

анека—многочисленные; *читта*—тревогами; *вибхрантах*-озабоченные; *моха*—иллюзии; *джала*—сетью; *самавритах*—окруженный; *прасактах*—привязанный; *кама-бхогешу*—к удовлетворению чувств; *патанти*—скользят вниз; *нараке*—в ад; *ашучау*—нечистый.

Так, постоянно находясь в заботах и тревогах, запутавшись в сети иллюзий, они приобретают слишком сильную привязанность к чувственным удовольствиям и попадают в ад.

КОММЕНТАРИЙ: Демон не знает предела стремлениям к наживе. Эта жажда неутолима. Он думает лишь о том, какое имущество принадлежит ему в настоящий момент, и как использовать свое богатство для дальнейшего его умножения. Поэтому он без колебаний прибегает к греховным поступкам и вступает в операции на черном рынке ради незаконного удовлетворения. Он заворожен тем, что у него уже есть: землей, банковским счетом, семьей, домом, и все время строит планы о том, как бы еще улучшить свое материальное положение. Он верит в собственнную силу и не знает, что всеми своими успехами обязан добрым делам, совершенным в прошлом. Ему предоставлена возможность обретать все эти вещи, но у него нет понятия о причинах, дающих эту возможность. Он полагает, что все его богатство есть результат лишь его собственных усилий. Демон верит в силу собственной деятельности, а не в закон кармы. Соответственно этому закону, тем, что человек рождается в высокопоставленной семье, что он богат, очень образован, или очень красив, он обязан добрым поступкам в своей прошлой жизни. Демон думает, что все эти вещи случайны и происходят благодаря его личным свойствам. Он не ощущает предопределенности, стоящей за разнообразием людей, их красотой, образованием и т.п. Всякий, кто может в чем-то соперничать с демоном, становится его врагом. Демонов великое множество, и все они враги друг другу. Враждебность эта постоянно углубляется, переходя с вражды между отдельными людьми на вражду между семьями, затем между обществами и, наконец, переходит во вражду наций. Поэтому во всем мире постоянно существуют борьба, война и вражда.

Каждый демон полагает, что можно жить за счет других. Как правило, такой человек считает себя Богом, а демон-проповедник говорит своей пастве: „Зачем вы ищите Бога где-то еще?

Вы сами — Бог! Вы можете делать все, что пожелаете. Не верьте в Бога. Выбросьте Его. Он мертв". Таковы демонические проповеди.

Демон может видеть вокруг себя столь же богатых и влиятельных людей, как он сам, или даже превосходящих его. И тем не менее он считает, что нет никого богаче и влиятельнее его. Демоны не верят, что, совершая *ягьи*, или жертвоприношения, можно попасть на высшие планетные системы. Они полагают, что им удастся создать свой собственный процесс *ягьи* и построить аппараты для достижения любой высшей планеты. Лучшим примером демона служит Равана. Он предложил людям план лестницы, взбираясь по которой, каждый мог бы достичь небесных планет, не совершая жертвоприношений, предписываемых „Ведами". Подобно этому, в настоящее время демоны усиленно стремятся достичь высших планетных систем с помощью механических средств. Это пример заблуждения. Вследствие такой деятельности, сами того не ведая, люди скатываются в ад. Здесь очень важным является санскритское слово *моха-джала*. *Джала* означает „сеть". Как у рыбы, попавшей в сеть, у них нет никакого выхода.

ТЕКСТ 17 आत्मसम्भाविताः स्तब्धा धनमानमदान्विताः ।
यजन्ते नामयज्ञैस्ते दम्भेनाविधिपूर्वकम् ॥१७॥

атма-самбхавитах стабдха дхана-мана-маданвитах
яджанте нама-ягьяйс те дамбхенавидхи-пурвакам

атма-самбхавитах—самодовольный; *стабдхах*—бесстыдный; *дхана-мана*—благосостоянием и ложным престижем; *мада*—в заблуждении; *анвитах*—поглощенный; *яджанте*—они совершают жертвоприношения; *нама*—только по названию; *ягьяйх*—с жертвоприношениями; *те*—они; *дамбхена*—из гордости; *авидхи-пурвакам*—не следуя никаким правилам и предписаниям.

Самодовольные и всегда бесстыдные, обманутые богатством и ложным престижем, они иногда с гордостью совершают жертвоприношения лишь для виду, не следуя никаким правилам и предписаниям.

КОММЕНТАРИЙ: Считая себя превыше всего на свете, пренебрегая наставлениями авторитетов и шастр, демоны иногда совершают так называемые религиозные или жертвенные обряды. Не признавая никаких авторитетов, они держат себя

очень вызывающе. Причиной тому — иллюзия, созданная накопленным богатством и ложным престижем. Иногда такие демоны берут на себя роль проповедников, вводят людей в заблуждение и приобретают известность как религиозные реформаторы, или же как инкарнации Бога. Они совершают показные жертвоприношения, или поклоняются полубогам, или же создают своего собственного Бога. Простые люди провозглашают такого человека Богом и поклоняются ему; глупцы считают этого самозванца глубоко религиозным и наделенным духовным знанием. Приняв облик живущего в отречении, такой человек занимается всяким вздором. В действительности, жизнь в отречении предполагает соблюдение множества ограничений, однако демоны не считаются с этим. Они полагают, что всякий путь, изобретенный тем или иным человеком, является его индивидуальным путем, и что не существует какого-либо предписанного пути, по которому необходимо следовать. Здесь особо выделено слово *авидхи-пурвакам*, означающее „пренебрежение правилами и регулирующими принципами". И все это происходит вследствие иллюзии и невежества.

ТЕКСТ 18 अहंकारं बलं दर्पं कामं क्रोधं च संश्रिताः ।
मामात्मपरदेहेषु प्रद्विषन्तोऽभ्यसूयकाः ॥१८॥

аханкарам балам дарпам камам кродхам ча самшритах
мам атма-пара-дехешу прадвишанто 'бхьясуяках

аханкарам—ложное эго; *балам*—сила; *дарпам*—гордость; *камам*—вожделение; *кродхам*—гнев; *ча*—также; *самшритах*—найдя прибежище в; *мам*—Мне; *атма*—чей-либо собственный; *пара-дехешу*—в других телах; *прадвишантах*—богохульствуя; *абхьясуяках*—завистливый.

Введенные в заблуждение ложным эго, силой, гордостью, вожделением и гневом, демоны начинают испытывать зависть к Верховной божественной личности, пребывающей в их собственном теле и в телах других существ, и богохульствуют по поводу истинной религии.

КОММЕНТАРИЙ: Демон, будучи всегда настроен против верховного положения Господа, не верит в шастры. Шастры и само существование Верховной божественной личности порождают в нем зависть. Это вызвано его так называемым престижем

и его богатством и могуществом. Такой человек не знает, что нынешняя жизнь — подготовка к следующей, и потому он, фактически, завидует сам себе, так же, как и другим. Он совершает насилие как над телами других, так и над собственным телом. Не обладая знанием, он не считается с тем, что все подчиняется Верховной божественной личности. Завидуя шастрам и Верховной божественной личности, он приводит ложные доводы против существования Бога и отвергает авторитет шастр. В каждом своем действии он считает себя независимым и полновластным хозяином. Полагая, что нет ему равных в силе, власти и богатстве, он думает, что волен действовать, как заблагорассудится, и никто не сможет остановить его. Если у него есть враг, который мог бы воспрепятствовать в чем-то его чувственным наслаждениям, он строит планы, как самому погубить его.

ТЕКСТ 19 तानहं द्विषतः क्रूरान् संसारेषु नराधमान् ।
क्षिपाम्यजस्रमशुभानासुरीष्वेव योनिषु ॥१९॥

тан ахам двишатах круран самсарешу нарадхаман
кшипами аджасрам ашубхан асуришв эва йонишу

тан—те; *ахам*—Я; *двишатах*—завистливый; *круран*—злонравный; *самсарешу*—в океан материального существования; *нара-адхаман*—низший из людей; *кшипами*—Я помещаю; *аджасрам*—навеки; *ашубхан* —неблагоприятный; *асуришу*—демонический; *эва*—непременно; *йонишу*—в утробах.

Завистливых и злонравных, низших среди людей, Я постоянно низвергаю в океан материального существования, в различные демонические формы жизни.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе ясно говорится, что высшая воля перемещает индивидуальную душу в определенное тело. Демон может и не признавать высшую волю Господа, и на самом деле имеет возможность действовать по собственной прихоти, однако следующее его рождение определяется решением Верховной божественной личности, а не его собственными желаниями. В третьей книге „Шримад-Бхагаватам" говорится, что после смерти индивидуальная душа помещается во чрево матери, где она получает определенное тело, по указаниям высшей силы. Поэтому имеется такое разнообразие форм жизни в материальном мире: животные, насекомые, люди

и т.п. Все это устроено высшей силой, а не случайностью. Относительно демонов здесь ясно сказано, что они постоянно попадают в чрево к демонам и, таким образом, остаются завистливыми, низкими людьми. Демонические существа исполнены вожделения, агрессивности и нечистоты. Они подобны диким животным, обитающим в лесной чаще.

ТЕКСТ 20 आसुरीं योनिमापन्ना मूढा जन्मनि जन्मनि ।
मामप्राप्यैव कौन्तेय ततो यान्त्यधमां गतिम् ॥२०॥

асурим йоним апанна мудха джанмани джанмани
мам апрапьяйва каунтея тато янти адхамам гатим

асурим—демонический; *йоним*—виды; *апаннах*—выигрывая; *мудхах*—глупец; *джанмани джанмани*—рождение за рождением; *мам*—Меня; *апрапья*—не достигая; *эва*—непременно; *каунтея*—о сын Кунти; *татах*—после; *янти*—идет; *адхамам*—приговоренный; *гатим*—назначение.

Многократно рождаясь среди демонических форм жизни, такие люди, о сын Кунти, никогда не могут приблизиться ко Мне. Постепенно они опускаются к самым отвратительным формам существования.

КОММЕНТАРИЙ: Известно, что Бог всемилостив, однако из этого стиха явствует, что милость Его не распространяется на демонов. Здесь отчетливо сказано, что демоны жизнь за жизнью рождаются во чреве демонов, им подобных, и, не обретая милости Всевышнего Господа, опускаются все ниже и ниже, пока, наконец, не получают тела животного, типа кошки, собаки или свиньи. Здесь ясно указано, что такие демоны, практически, не имеют возможности обрести милость Господа на какой-либо последующей ступени жизни. В „Ведах" также говорится, что подобные люди постепенно опускаются и становятся свиньями и собаками. В этой связи можно было бы возразить, что несправедливо провозглашать Господа всемилостивым, если Его милость не распространяется на демонов. В ответ на это в „Веданта-сутре" сказано, что Всевышний Господь не испытывает ненависти ни к кому. То, что асуры, то есть демоны, попадают на низшие ступени жизни, служит лишь еще одним проявлением Его милости. Иногда Всевышний Господь убивает асур, однако это благотворно для них, ибо, как следует из ведической литературы, всякий, кого убивает

Всевышний Господь, получает освобождение. В истории существуют много примеров асур — Равана, Камса, Хиранья-кашипу — которым Господь являлся в Своих различных воплощениях, чтобы убить их. Таким образом, милость Господа проявляется и по отношению к асурам, если им посчастливится погибнуть от Его руки.

ТЕКСТ 21 त्रिविधं नरकस्येदं द्वारं नाशनमात्मनः ।
कामः क्रोधस्तथा लोभस्तस्मादेतत्त्रयं त्यजेत् ॥२१॥

три-видхам наракасьедам дварам нашанам атманах
камах кродхас татха лобхас тасмад этат траям тьяджет

три-видхам—трех видов; *наракасья*—адский; *идам*—это; *дварам*—врата; *нашанам*—разрушительный; *атманах*—души; *камах*—вожделение; *кродхах*—гнев; *татха*—так же, как; *лобхах*—жадность; *тасмат*—поэтому; *этат*—эти; *траям*—три; *тьяджет*—человек должен отказаться.

Трое врат открывают дорогу в ад: вожделение, гнев и жадность. Каждый разумный человек должен отказаться от них, так как они приводят к деградации души.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь описаны истоки демонической жизни. Человек старается удовлетворить свое вожделение, а когда он не может этого сделать, рождаются гнев и жадность. Здравомыслящий человек, не желающий скатиться к демоническим формам жизни, должен стремиться побороть этих трех врагов, ибо они способны довести душу до того, что освобождение от материальных пут станет невозможным.

ТЕКСТ 22 एतैर्विमुक्तः कौन्तेय तमोद्वारैस्त्रिभिर्नरः ।
आचरत्यात्मनः श्रेयस्ततो याति परां गतिम् ॥२२॥

этаир вимуктах кунтея тамо-дварайс трибхир нарах
ачарати атманах шреяс тато яти парам гатим

этайх—от этих; *вимуктах*—будучи освобожденным; *кунтея*—о сын Кунти; *тамах-дварайх*—из врат невежества; *трибхих*—три вида; *нарах*—человек; *ачарати*—исполняет; *атманах*—для души; *шреях*—благословение; *татах*—после; *яти*—идет; *парам*—высший; *гатим*—назначение.

Человек, избежавший этих трех врат преисподней, о сын Кунти, совершает поступки, ведущие к самореализации, и, таким образом, постепенно достигает высшей цели.

КОММЕНТАРИЙ: Следует особенно остерегаться вожделения, гнева, жадности — трех врагов человеческой жизни. Чем менее человек затронут вожделением, гневом и жадностью, тем чище становится его существование. В этом случае он обретает возможность следовать правилам и предписаниям ведической литературы. Придерживаясь регулирующих принципов человеческой жизни, человек постепенно поднимается до уровня духовного осознания. Если ему посчастливится с помощью такой деятельности подняться до уровня сознания Кришны, успех ему обеспечен. В ведической литературе предписывается различная деятельность, позволяющая достичь очищения, целиком основанная на отказе от похоти, гнева и жадности. Развивая и углубляя знание об этом процессе, можно подняться на высший уровень самореализации. Самореализация достигает стадии совершенства в процессе преданного служения Господу. В преданном служении обусловленная душа несомненно получает освобождение. Поэтому, в соответствии с ведической системой, существует деление общества на четыре касты, и деление духовной жизни на четыре уклада. Для различных каст и укладов установлены различные правила и предписания, и если человек руководствуется ими, он автоматически поднимается на самый высокий уровень духовной реализации. В этом случае он непременно получает освобождение.

ТЕКСТ 23 यः शास्त्रविधिमुत्सृज्य वर्तते कामकारतः ।
न स सिद्धिमवाप्नोति न सुखं न परां गतिम् ॥२३॥

ях шастра-видхим утсриджья вартате кама-каратах
на са сиддхим авапноти на сукхам на парам гатим

ях—каждый, кто; *шастра-видхим*—предписания шастр; *утсриджья*—отказываясь; *вартате*—остается; *кама-каратах*—действуя по своей прихоти, в вожделении; *на*—никогда; *сах*—он; *сиддхим*—совершенство; *авапноти*—достигает; *на*—никогда; *сукхам*—счастье; *на*—никогда; *парам*—высший; *гатим*—стадия совершенства.

Тот, кто отвергает данные в шастрах наставления и действует по собственной прихоти, тот не сможет достичь ни совершенства, ни счастья, ни высшей цели.

КОММЕНТАРИЙ: Как указывалось ранее, *шастра-видхим,* или наставления шастр, даются для различных каст и укладов человеческого общества. Каждый должен следовать этим пра-

вилам и предписаниям, а тот, кто действует по собственной прихоти, подчиняясь вожделению, жадности и желаниям, не может достичь совершенства в жизни. Иными словами, тот, кто теоретически знает все эти предписания, но не следует им в жизни, относится к низшему разряду человеческих существ. Живое существо в человеческой форме жизни должно быть рассудительным, оно должно придерживаться регулирующих принципов, способствующих его продвижению на высший уровень; в противном случае оно деградирует. Тем не менее, даже если человек следует всем установленным правилам и соблюдает моральные принципы, но в конечном итоге не приходит к знанию Всевышнего Господа, то все его знание не имеет цены. Поэтому следует постепенно поднять себя до уровня сознания Кришны и преданного служения Ему; только так можно достичь высшей стадии совершенства, и никак иначе.

Очень важным является здесь слово *кама-каратах*. Человек, намеренно нарушающий правила, действует, подчиняясь вожделению. Он знает, что его поступок недозволен, но все же совершает его. Это называется — действовать по собственной прихоти. Он знает, что следует делать, но не делает этого. Такой человека называется своевольным. Судьба таких людей — быть наказанными Всевышним Господом. Они не могут достичь совершенства, цели человеческой жизни, которая состоит в очищении своего существования, ибо, не следуя правилам и предписаниям, невозможно очиститься и достичь истинного счастья.

ТЕКСТ 24 तस्माच्छास्त्रं प्रमाणं ते कार्याकार्यव्यवस्थितौ । ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तं कर्म कर्तुमिहार्हसि ॥२४॥

тасмач чхастрам праманам те карьякарья-вьявастхитау
гьятва шастра-видханоктам карма картум ихархаси

тасмат—поэтому; *шастрам*—шастры; *праманам*—свидетельство; *те*—твой; *карья*—долг; *акарья*—запрещенная деятельность; *вьявастхитау*—определяя; *гьятва*—зная; *шастра*—шастр; *видхана*—правила; *уктам*—как объявлено; *карма*—работа; *картум*—делать; *иха*—в этом мире; *архаси*—тебе следует.

Поэтому человеку следует понять, исходя из предписаний шастр, в чем состоит его долг, и что таковым не является.

Зная эти правила и предписания, он должен поступать таким образом, чтобы постепенно возвыситься."

КОММЕНТАРИЙ: Как утверждалось в пятнадцатой главе, все рекомендации „Вед" предназначены для познания Кришны. Постигший Всевышнего Господа из „Бхагавад-гиты" и утвердившийся в сознании Кришны, посвятив себя преданному служению Господу, достиг высшего совершенства в знании, даваемом ведической литературой. Господь Чайтанья Махапрабху сделал этот процесс необычайно легким: Он попросил людей просто повторять маха-мантру *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе,* занять себя преданным служением Господу и вкушать остатки пищи, предложенной Ему. Того, кто непосредственно вовлечен во все эти виды деятельности, нужно считать изучившим всю ведическую литературу. Он уже достиг совершенного знания. Конечно, обычные люди, не пребывающие в сознании Кришны и не занятые преданным служением Ему, в своих поступках должны руководствоваться предписаниями „Вед". Необходимо выполнять эти указания без лишних рассуждений — это называется следованием принципам шастр. Шастры не имеют четырех главных пороков, присущих обусловленным душам. Чувства людей несовершенны, они склонны к обману, неизбежно совершают ошибки и неизбежно попадают под влияние иллюзии. Эти четыре порока, свойственные обусловленной жизни, лишают человека права устанавливать нормы и принципы. Все великие святые, ачарии и великие души признают непреложными наставления, изложенные в шастрах, ибо они стоят выше этих пороков.

В Индии существует много направлений духовного познания. В основном, все они подразделяются на два класса: имперсоналисты и персоналисты. Как те, так и другие ведут жизнь согласно ведическим принципам. Не следуя принципам, установленным шастрами, невозможно подняться до уровня совершенства. Счастливым считается тот, кто понимает смысл шастр.

Причиной всех падений, наблюдаемых в человеческом обществе, является отход от принципов постижения Верховной божественной личности, что является величайшим грехом. Поэтому майа, или материальная энергия Верховной божественной личности, постоянно причиняет нам страдания трех типов. Майа состоит из трех гун материальной природы.

Человеку необходимо подняться хотя бы до гуны добродетели, прежде чем перед ним откроется путь к осознанию Верховной божественной личности. В противном случае он остается в гунах невежества и страсти, причинах демонической жизни. Пребывающие в этих гунах с презрением относятся к шастрам, святым и правильному пониманию Верховной божественной личности. Они не повинуются указаниям духовного учителя и пренебрегают наставлениями „Вед". Слушая о величии преданного служения Господу, они остаются равнодушными. Такие люди изобретают свои собственные способы духовного развития. В этом состоят некоторые пороки человеческого общества, приводящие к демоническому состоянию. Тем не менее, если человек принимает указания истинного духовного учителя, который в состоянии вывести его на более высокий уровень, то жизнь его будет успешной.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к шестнадцатой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Божественные и демонические натуры".

ГЛАВА 17

РАЗНОВИДНОСТИ ВЕРЫ

ТЕКСТ 1 अर्जुन उवाच

ये शास्त्रविधिमुत्सृज्य यजन्ते श्रद्धयान्विताः ।
तेषां निष्ठा तु का कृष्ण सत्त्वमाहो रजस्तमः ॥१॥

арджуна увача
е шастра-видхим утсриджья
яджанте шраддхаянвитах
тешам ништха ту ка кришна
саттвам ахо раджас тамах

арджунах увача—Арджуна сказал; *е*—те, кто; *шастра-видхим*—предписания шастр; *утсриджья*—отказываясь; *яджанте*—поклоняются; *шраддхая*—совершенная вера; *анвитах*—принадлежащий; *тешам*—их; *ништха*—вера; *ту*—но; *ка*—что; *кришна*—о Кришна; *саттвам*—в добродетели; *ахо*—или же; *раджах*—в страсти; *тамах*—в невежестве.

Арджуна спросил: „О Кришна, каково положение тех, кто не следуют принципам шастр, а поклоняются в соответствии с их собственными представлениями? Пребывают ли они в добродетели, страсти или невежестве?"

КОММЕНТАРИЙ: В тридцать девятом стихе четвертой главы говорится, что человек, верный какому-либо типу поклонения, постепенно поднимается до уровня знания и достигает наивысшей стадии процветания и умиротворения. Из шестнадцатой

же главы можно заключить, что тот, кто не следует принципам, изложенным в шастрах, называется *асурой,* демоном, а тот, кто верно следует им, именуется *девой,* полубогом. Но если человек с верой следует каким-либо правилам, не упоминающимся в шастрах, то каково его положение? Это сомнение Арджуны будет разрешено Кришной. Создавшие некоторое подобие бога, избрав на эту роль какого-то человека и сосредоточив на нем все свою веру, поклоняются ли они в добродетели, страсти или невежестве? Достигают ли такие люди совершенной жизни? Могут ли они получить истинное знание и поднять себя до высшей стадии совершенства? Достигают ли успеха в своих усилиях те, кто не следуют правилам и наставлениям священных шастр, но верят во что-то и поклоняются различным богам, полубогам и людям? Арджуна задает эти вопросы Кришне.

ТЕКСТ 2

श्रीभगवानुवाच
त्रिविधा भवति श्रद्धा देहिनां सा स्वभावजा ।
सात्त्विकी राजसी चैव तामसी चेति तां शृणु ॥२॥

шри бхагаван увача
три-видха бхавати шраддха дехинам са свабхава-джа
саттвики раджаси чайва тамаси чети там шрину

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *три-видха*—трех видов; *бхавати*—становится; *шраддха*—вера; *дехинам*—воплощенного; *са*—что; *сва-бхава-джа*—в соответствии с его гуной материальной природы; *саттвики*—в гуне добродетели; *раджаси*—в гуне страсти; *ча*—также; *эва*—непременно; *тамаси*—в гуне невежества; *ча*—и; *ити*—таким образом; *там*—тот; *шрину*—услышь от Меня.

Верховная божественная личность сказал: „В соответствии с гунами природы, полученными воплощенной душой, вера может быть трех видов — в добродетели, в страсти или в невежестве. Услышь же теперь об этом.

КОММЕНТАРИЙ: Знающие правила и предписания священных шастр, но из-за лени и праздности перестающие следовать им, находятся под управлением гун материальной природы. Сообразно с прошлой деятельностью, совершавшейся в гунах добродетели, страсти или невежества, они наделяются соответствующими природными качествами. Взаимодействие живого

существа с различными гунами материальной природы продолжается с незапамятных времен; поскольку живое существо соприкасается с ней, оно приобретает некий склад ума, в зависимости от его взаимодействия с материальными гунами. Но природные качества человека могут измениться, если он будет находиться в обществе истинного духовного учителя и будет жить в соответствии с наставлениями его и шастр. Постепенно он может изменить свое положение и подняться от невежества до добродетели, или от страсти к добродетели. Итак, слепая вера в определенной гуне не может способствовать возвышению человека до уровня совершенства. Человек должен смотреть на окружающий мир со вниманием, используя разум, и находясь в контакте с истинным духовным учителем. Таким образом человек сумеет изменить свое положение, перейдя в более высокую гуну природы.

ТЕКСТ 3 सत्त्वानुरूपा सर्वस्य श्रद्धा भवति भारत ।
श्रद्धामयोऽयं पुरुषो यो यच्छ्रद्धः स एव सः ॥३॥

саттванурупа сарвасья шраддха бхавати бхарата
шраддха-майо 'ям пурушо йо яч-чхраддхах са ева сах

саттва-анурупа—в соответствии с существованием; *сарвасья*—каждого; *шраддха*—вера; *бхавати*—становится; *бхарата*—о сын Бхараты; *шраддха*—вера; *майах*—полный; *аям*—это; *пурушах*—живое существо; *ях*—кто; *ят*—имея который; *шраддхах*—вера; *сах*—тот; *эва*—непременно; *сах*—он.

О сын Бхараты, согласно влиянию на него различных гун природы, человек развивает определенный вид веры.

КОММЕНТАРИЙ: Каждый, кем бы он ни являлся, имеет ту или иную веру. Но его вера относится к гуне добродетели, страсти или невежества, в зависимости от его природы. Таким образом, сообразно своей вере, он общается с определенными людьми. Истина заключается в том, что каждое живое существо, как утверждается в пятнадцатой главе, является по своей природе неотъемлемой частичкой Всевышнего Господа. Поэтому живое существо изначально трансцендентально ко всем гунам материальной природы. Но когда человек забывает о своей связи с Верховной божественной личностью и входит в контакт с материальной природой, в обусловленной жизни, он сам создает свое положение, взаимодействуя с различными

сторонами материальной природы. Возникающие в результате этого искусственные вера и существование носят лишь материальный характер. Хотя человек может быть под влиянием некоего впечатления или представления о жизни, все же изначально он есть *ниргуна,* трансцендентальный. Поэтому человек должен очиститься от материальной скверны, чтобы восстановить свои взаимоотношения с Всевышним Господом. Единственная дорога назад, по которой можно идти без страха, это — сознание Кришны. Если человек находится в сознании Кришны, тогда этот путь гарантирует достижение совершенной ступени. Если человек не встанет на этот путь самореализации, он несомненно останется под влиянием гун материальной природы.

Слово *шраддха,* или „вера", очень существенно в этом стихе. Вера изначально происходит из гуны добродетели. Человек может верить в полубога, или в какого-то выдуманного им Бога, или в нечто мысленно состряпанное им. Сильная вера во что-то приводит к деятельности в гуне добродетели. Но в материальном обусловленном состоянии никакая деятельность не может быть совершенно чистой. Она не может быть целиком в гуне добродетели, она всегда имеет примеси других гун. Чистая добродетель трансцендентальна; в чистой добродетели можно понять истинную природу Верховной божественной личности. До тех пор, пока вера не находится полностью в чистой гуне добродетели, она подвержена осквернению любой другой гуной материальной природы. Осквернены гуны материальной природы затрагивают сердце, а вера человека определяется тем, в какой гуне его сердце. Следует понимать, что если сердце человека находится в гуне добродетели, то и вера его также находится в этой гуне. Если сердце человека пребывает в гуне страсти, то и вера его — в гуне страсти. А если сердце человека — в гуне темноты, иллюзии, то и вера его так же осквернена. Таким образом, мы находим различные типы веры в этом мире, и всевозможные религиозные направления, возникающие вследствие разных типов веры. Истинная вера находится в гуне чистой добродетели, но, так как сердце наше нечисто, мы встречаем различные виды религиозных принципов. Так, в соответствии с разными типами веры, существуют разные виды поклонения.

ТЕКСТ 4 यजन्ते सात्त्विका देवान् यक्षरक्षांसि राजसाः ।
प्रेतान् भूतगणांश्चान्ये यजन्ते तामसा जनाः ॥४॥

яджанте саттвика деван
якша-ракшамси гаджасах
претан бхута-ганамш чанье
яджанте тамаса джанах

яджанте—поклоняются; *саттвиках*—те, кто в гуне добродетели; *деван*—полубоги; *якша-ракшамси*—демоны; *раджасах*—те, кто в гуне страсти; *претан*—духи мертвецов; *бхута-ганан*—привидения; *ча анье*—и другие; *яджанте*—поклоняются; *тамасах*—в гуне невежества; *джанах*—люди.

Люди в гуне добродетели поклоняются полубогам, в гуне страсти — демонам, а те, кто в гуне невежества, почитают призраков и духов.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Верховная божественная личность описывает, как люди поклоняются различным объектам, в соответствии с их внешней деятельностью. Согласно священным шастрам, поклоняться следует лишь Верховной божественной личности, но те, кто не слишком хорошо знакомы с предписаниями шастр, или же не верят в них, поклоняются различным объектам, в соответствии со своей принадлежностью к той или иной гуне материальной природы. Находящиеся в добродетели обычно поклоняются полубогам: Брахме, Шиве, Чандре, Индре, богу солнца и другим. Существуют различные полубоги. Пребывающие в гуне добродетели поклоняются определенному полубогу ради определенной цели. Аналогично, находящиеся в гуне страсти почитают демонов. Во время второй мировой войны в Калькутте жил человек, поклонявшийся Гитлеру, так как благодаря войне он нажил значительное богатство с помощью операций на черном рынке. Люди, находящиеся в гунах страсти и невежества, выбирают могущественного человека и поклоняются ему, как Богу. Они думают, что каждого можно почитать как Бога и достичь тех же результатов.

Здесь ясно говорится, что находящиеся в гуне страсти почитают и создают таких богов, а пребывающие в гуне невежества, во тьме, почитают духов умерших. Некоторые люди поклоняются могилам мертвецов. Поклонение, связанное с сексом, также находится в гуне тьмы. Подобным же образом, в отдаленных деревнях Индии существуют люди, поклоняющиеся духам. В Индии люди низших классов иногда идут в лес и, зная, что дух живет в каком-то дереве, поклоняются этому дереву и приносят ему жертвы. Эти различные типы поклонения

не являются на самом деле поклонением Богу. Поклонение Богу предназначено для людей, находящихся в трансцендентальном состоянии чистой добродетели. В „Шримад-Бхагаватам" сказано, *„саттвам вишуддхам васудева-шабдитам* — человек, пребывающий в чистой добродетели, поклоняется Васудеве". Суть этого высказывания в том, что человек, полностью очищенный от материальной природы и пребывающий в трансцендентальном состоянии, может поклоняться Верховной божественной личности.

Предполагается, что имперсоналисты находятся в гуне добродетели. Они поклоняются полубогам пяти типов. Они почитают безличного Вишну, то есть форму Вишну в материальном мире, известную как философский образ Вишну. Вишну является экспансией Верховной божественной личности, однако имперсоналисты, которые, по существу, не верят в Верховную божественную личность, воображают, что форма Вишну есть всего лишь один из аспектов безличного Брахмана. Подобным же образом они считают, что Господь Брахма является безличной формой в материальной гуне страсти. Так, они иногда приводят описание пяти типов богов, которым следует поклоняться, но, считая безличного Брахмана Абсолютной истиной, они в конечном итоге отказываются от всех объектов поклонения. В заключение можно сказать, что общение с людьми, наделенными трансцендентальной природой, позволяет очиститься от различных качеств, присущих материальным гунам.

ТЕКСТЫ 5—6 अशास्त्रविहितं घोरं तप्यन्ते ये तपो जनाः ।
दम्भाहंकारसंयुक्ताः कामरागबलान्विताः ॥ ५॥
कर्षयन्तः शरीरस्थं भूतग्राममचेतसः ।
मां चैवान्तःशरीरस्थं तान् विद्ध्यासुरनिश्चयान् ॥ ६॥

ашастра-вихитам гхорам
тапьянте е тапо джанах
дамбхаханкара-самьюктах
кама-рага-баланвитах

каршаянтах шарира-стхам
бхута-грамам ачетасах
мам чайвантах шарира-стхам
тан виддхй асура-нишчаян

ашастра—не упомянутый в шастрах; *вихитам*—руководимый; *гхорам*—вредный для других; *тапьянте*—проходить через; *е*—те; *тапах*—тапасья; *джанах*—люди; *дамбха*—с гордостью; *аханкара*—и самовлюбленностью; *самьюктах*—вовлеченный; *кама*—вожделения; *рага*—и привязанности; *бала*—силой; *анвитах*—побуждаемый; *каршаянтах*—пытая; *шарира-стхам*—расположенный в теле; *бхута-грамам*—сочетание материальных элементов; *ачетасах*—таким ошибочным мышлением; *мам*—Меня; *ча*—также; *эва*—непременно; *антах*—внутри; *шарира-стхам*—расположенный в теле; *тан*—их; *виддхи*—понимать; *асура-ништчаян*—демоны.

Кто налагает на себя суровые тапасьи и епитимьи, не упомянутые в шастрах, делая это из гордости и эгоизма, кто побуждаем вожделением и привязанностью, кто глуп, и кто терзает материальные элементы тела, так же, как и Параматму в нем, есть демон.

КОММЕНТАРИЙ: Есть люди, изобретающие различные виды тапасий и епитимий, не установленных шастрами. Так, например, голодание ради достижения какой-нибудь цели, и в частности, из политических соображений, не упоминается среди наставлений, даваемых шастрами. Шастры рекомендут пост ради духовного прогресса, а не ради достижения каких-либо политических или общественных целей. Согласно „Бхагавад-гите", люди, практикующие такие тапасьи, безусловно являются демонами. Их действия противоречат шастрам и не служат для блага других. По существу, эти люди руководствуются гордостью, ложным эго, похотью и привязанностью к материальным удовольствиям. Такие действия не только вызывают беспорядок в работе органов тела, образованного из материальных элементов, но также беспокоят Саму Верховную божественную личность, пребывающую в этом теле. Такие не рекомендованные авторитетами посты и епитимьи для достижения политических целей просто приносят беспокойство окружающим. О них ничего не говорится в ведической литературе. Демон иной раз полагает, что таким образом он может заставить своих противников действовать в соответствии со своими желаниями, однако иногда человек умирает из-за голодовки. Такие действия не одобряются Верховной божественной личностью, и Он говорит, что совершающие их — демоны. Такие демонстрации являются оскорблением для

Верховной божественной личности, ибо они осуществляются вопреки ведическим предписаниям. Слово *ачетасах* важно в связи с этим и означает, что люди с нормальным складом ума должны следовать наставлениям шастр. Те же, чей ум извращен, действуют вопреки шастрам, пренебрегают ими. Они придумывают собственные методы тапасий и епитимий. Не нужно забывать, чем кончают демоны — это описывается в предыдущей главе. Господь вынуждает их рождаться вновь во чреве демонов. Поэтому они так и будут жизнь за жизнью сохранять свою демоническую природу, не зная о своей связи с Верховной божественной личностью. Если, однако, демону повезет, и он встретится с духовным учителем, способным направить его на путь ведической мудрости, он сможет высвободиться из этих оков и в конце концов достичь высшей цели.

ТЕКСТ 7 आहारस्त्वपि सर्वस्य त्रिविधो भवति प्रियः ।
यज्ञस्तपस्तथा दानं तेषां भेदमिमं शृणु ॥७॥

ахарах тв апи сарвасья
три-видхо бхавати приях
ягьяс тапас татха данам
тешам бхедам имам шрину

ахарах—еда; *ту*—непременно; *апи*—также; *сарвасья*—каждого; *три видхах*—трех видов; *бхавати*—есть; *приях*—дорогой; *ягьях*—жертвоприношение; *тапах*—аскетизм; *татха*—также; *данам*—благотворительность; *тешам*—их; *бхедам*—разница; *имам*—таким образом; *шрину*—слушай.

Даже пища, которую предпочитает каждый человек, бывает трех видов, в зависимости от трех гун материальной природы. То же относится и к жертвоприношениям, тапасье и благотворительности. Теперь послушай о различии между ними.

КОММЕНТАРИЙ: В зависимости от обстоятельств и гун материальной природы человек по-разному питается, приносит жертвы, проходит через тапасью и занимается благотворительностью. Все это может осуществляться на различных уровнях. Сумевший аналитическим путем понять, в рамках каких гун осуществляются определенные действия, поистине мудр. Те же, кто думают, что все типы жертвоприношений, пища или благотворительность находятся на одном уровне, тот неразборчив и глуп. Некоторые миссионеры утверждают, что можно

делать, что угодно, и достигнуть совершенства. Эти неразумные наставники действуют вопреки шастрам. Они изобретают свои собственные пути и сбивают людей с толку.

ТЕКСТ 8 आयुःसत्त्ववलारोग्यसुखप्रीतिविवर्धनाः ।
रस्याः स्निग्धाः स्थिरा हृद्या आहाराः सात्त्विकप्रियाः ॥८॥

аюх саттва-балароґья-сукха-прити-вивардханах
расьях снигдхах стхира хридья ахарах саттвика-приях

аюх—продолжительность жизни; *саттва*—существование; *бала*—сила; *ароґья*—здоровье; *сукха*—счастье; *прити*—удовлетворение; *вивардханах*—увеличивая; *расьях*—сочный; *снигдхах*—маслянистый; *стхирах*—продлевающий; *хридьях*—приятный сердцу; *ахарах*—пища; *саттвика*—доброта; *приях*—вкусный.

Пища, дорогая тем, кто в гуне добродетели, увеличивает продолжительность жизни, очищает их существование и дает силу, здоровье, счастье и удовлетворение. Такая пища — сочная, маслянистая, здоровая и приятная сердцу.

ТЕКСТ 9 कट्वम्ललवणात्युष्णतीक्ष्णरूक्षविदाहिनः ।
आहारा राजसस्येष्टा दुःखशोकामयप्रदाः ॥९॥

кат-амла-лаванати-ушна-тикшна-рукша-видахинах
ахара раджасасьешта духкха-шокамая-прадах

кату—горький; *амла*—кислый; *лавана*—соленый; *ати-ушна*—очень перченый; *тикшна*—острый; *рукша*—сухой; *видахинах*—очень горячий; *ахарах*—пища; *раджасасья*—для того, кто в гуне страсти; *иштах*—вкусный; *духкха*—несчастье; *шока*—горе; *амая-прадах*—причиняющий болезни.

Пища слишком горькая, слишком кислая, соленая, пряная, острая, сухая и горячая дорога тем, кто в гуне страсти. Такая пища вызывает страдания, несчастья и болезни.

ТЕКСТ 10 यातयामं गतरसं पूति पर्युषितं च यत् ।
उच्छिष्टमपि चामेध्यं भोजनं तामसप्रियम् ॥१०॥

ята-ямам гата-расам пути парьюшитам ча ят
уччхиштам апи чамедхьям бходжанам тамаса-приям

ята-ямам—пища, приготовленная за три часа до еды; *гата-расам*—безвкусная; *пути*—плохо пахнущая; *парьюшитам*—

разложившаяся; *ча*—также; *ят*—тот, который; *уччхиштам*—остатки пищи, которую ели другие; *апи*—также; *ча*—и; *амедхьям*—неприкасаемый; *бходжанам*—еда; *тамаса*—для того, кто в гуне темноты; *приям*—дорогой.

Пища, приготовленная более чем за три часа до еды, пища безвкусная, разложившаяся и испорченная, и пища, состоящая из остатков и непригодных продуктов, дорога тем, кто находятся в гуне темноты.

КОММЕНТАРИЙ: Цель пищи — увеличить продолжительность жизни, очистить ум и дать физическую силу. В этом ее единственное назначение. В прошлом великие авторитеты выбрали такие виды пищи, которые наиболее полезны для здоровья и способствуют продолжительности жизни, а именно: молочные продукты, сахар, рис, пшеницу, фрукты и овощи. Такая пища очень нравится людям, пребывающим в гуне добродетели. Некоторая пища, как например, печеная кукуруза и черная патока, не очень вкусна сама по себе, однако ее можно улучшить, добавив молоко и другие продукты. В этом случае она приобретает качества добродетели. Пища эта чиста по своей природе и очень отличается от таких отвратительных продуктов, как мясо или алкоголь. Маслянистая пища, упомянутая в восьмом стихе, не включает в свой состав жир, получаемый в результате убиения животных. Животный жир присутствует в молоке, которое является самым удивительным видом пищи. Молоко, масло, сыр и подобные им продукты поставляют животный жир, исключая всякую необходимость убивать невинные существа. Уничтожение животных продолжается лишь вследствие жестокости современного человека. Цивилизованный метод получения необходимого жира состоит в потреблении молока. Убийство естественно лишь для тех форм жизни, которые стоят ниже человеческой. Белок в больших количествах можно получить из гороха, дала (вид бобов), цельного зерна и т.д.

Пища, соответствующая гуне страсти — горькая, чересчур соленая, слишком острая или с черезмерным количеством красного перца — вызывает недомогание, уменьшая количество слизи в желудке, и приводит к болезням. Пища в гуне невежества, или темноты, в основном несвежая. Любая пища, приготовленная более чем за три часа до еды, (исключая прасад — пищу, предложеннную Господу), относится к гуне темноты. Разлагаясь, такая пища испускает дурной запах, привлекатель-

ный для людей, пребывающих в этой гуне, но отвратительный для того, кто находится в гуне добродетели.

Остатки пищи можно есть лишь в том случае, если они — часть предложенного Всевышнему Господу, или если ее ели святые люди, и, в особенности, духовный учитель. В противном случае остатки пищи считаются принадлежащими к гуне невежества и лишь способствуют заражению организма и болезням. Несмотря на то, что такая пища кажется людям в гуне тьмы очень вкусной, она отвратительна для пребывающих в добродетели, и они даже не прикасаются к ней. Лучшей пищей являются остатки предложенного Верховной божественной личности. В „Бхагавад-гите" Всевышний Господь говорит, что Он принимает пищу, приготовленную из овощей, муки и молока, если она предлагается с любовью и преданностью. *Патрам пушпам пхалам тоям.* Несомненно, что любовь и преданность — основное, что принимает Верховная божественная личность. Известно также, что прасадам должен быть приготовлен особым образом. Можно есть любую пищу, приготовленную согласно наставлениям шастр и предложенную Верховной божественной личности, даже если она приготовлена очень давно, ибо эта пища трансцендентальна. Таким образом, чтобы сделать пищу чистой, съедобной и вкусной для всех людей, нужно предложить ее Верховной божественной личности.

ТЕКСТ 11 अफलाकाङ्क्षिभिर्यज्ञो विधिदिष्टो य इज्यते । यष्टव्यमेवेति मनः समाधाय स सात्त्विकः ॥११॥

апхалаканкшибхир ягьо видхи-дишто я иджьяте
яштавьям эвети манах самадхая са саттвиках

апхала-аканшибхих—теми, кто не стремится к результатам; *ягьях*—жертвоприношение; *видхи-диштах*—соответственно указаниям шастр; *ях*—который; *иджьяте*—исполняется; *яставьям*—должен исполняться; *эва*—непременно; *ити*—таким образом; *манах*—ум; *самадхая*—сосредоточивая; *сах*—его; *саттвиках*—в гуне добродетели.

Из жертвоприношений те, что совершаются в соответствии с наставлениями шастр, из чувства долга, теми, кто не желает награды, находятся в гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: В большинстве случаев жертвоприношения совершаются в расчете на какую-то выгоду, однако здесь

сказано, что при этом не следует иметь подобных желаний. Жертвоприношения нужно совершать из чувства долга. Возьмем, к примеру, обряды в храмах и церквях. Обычно они совершаются ради достижения некоего материального блага, однако такие обряды не относятся к гуне добродетели. Нужно ходить в храм или церковь, повинуясь долгу, выражать почтение Верховной божественной личности и предлагать Ему цветы и пищу. Все думают, что бессмысленно идти в храм только для того, чтобы поклониться Господу. Тем не менее, священные шастры не рекомендуют поклоняться Господу ради получения материальных благ. В храм следует направляться, чтобы выразить уважение мурти Господа. Это поместит человека в гуну добродетели. Долг каждого цивилизованного человека — следовать наставлениям шастр и склоняться в почтении перед Верховной божественной личностью.

ТЕКСТ 12 **अभिसन्धाय तु फलं दम्भार्थमपि चैव यत् ।**
इज्यते भरतश्रेष्ठ तं यज्ञं विधि राजसम् ॥१२॥

абхисандхая ту пхалам дамбхартхам апи чайва ят
иджьяте бхарата-шрештха там ягьям виддхи раджасам

абхисандхая—желая; *ту*—но; *пхалам*—результат; *дамбха*—гордость; *артхам*—ради; *апи*—также; *ча*—и; *эва*—непременно; *ят*—тот, который; *иджьяте*—совершается; *бхарата-шрештха*—о лучший из Бхарат; *там*—тот; *ягьям*—жертвоприношение; *виддхи*—знать; *раджасам*—в гуне страсти.

Но знай, что жертвоприношение, совершенное ради какой-либо материальной выгоды, или из гордости, о лучший из Бхарат, находится в гуне страсти.

КОММЕНТАРИЙ: Иногда жертвоприношения и обряды совершаются для достижения небесного царства или ради материальной выгоды в этом мире. Такие жертвоприношения или обряды считаются находящимися в гуне страсти.

ТЕКСТ 13 **विधिहीनमसृष्टान्नं मन्त्रहीनमदक्षिणम् ।**
श्रद्धाविरहितं यज्ञं तामसं परिचक्षते ॥१३॥

видхи-хинам асриштаннам мантра-хинам адакшинам
шраддха-вирахитам ягьям тамасам паричакшате

видхи-хинам—без указаний шастр; *асришта-аннам*—без распределения прасада; *мантра-хинам*—без пения ведических

гимнов; *адакшинам*—без вознаграждения священников; *шраддха*—вера; *врахитам*—без; *ягьям*—жертвоприношение; *тамасам*—в гуне невежества; *паричакшате*—должно считаться.

Любое жертвоприношение, исполненное без соблюдения предписаний шастр, без раздачи прасада (духовной пищи), без пения ведических гимнов и без вознаграждения священников, и без веры, относится к гуне невежества.

КОММЕНТАРИЙ: Вера в гуне темноты, или невежества, по существу являлся безверием. Иногда люди поклоняются какому-нибудь полубогу только для того, чтобы заработать деньги и истратить их на развлечения, оставляя без внимания наставления шастр. Подобная показная религиозность не принимается как истинная, но относится к гуне тьмы. Такие жертвоприношения способствуют развитию демонического склада ума и не являются благом для человеческого общества.

ТЕКСТ 14 देवद्विजगुरुप्राज्ञपूजनं शौचमार्जवम् ।
ब्रह्मचर्यमहिंसा च शारीरं तप उच्यते ॥१४॥

дева-двиджа-гуру-прагья-пуджанам шаучам арджавам
брахмачарьям ахимса ча шарирам тапа учьяте

дева—Всевышнего Господа; *двиджа*—брахманы; *гуру*—духовный учитель; *прагья*—личности, достойные поклонения; *пуджанам*—поклонение; *шаучам*—чистота; *арджавам*—простота; *брахмачарьям*—безбрачие; *ахимса*—неприменение насилия; *ча*—также; *шарирам*—имеющее отношение к телу; *тапах*—аскетизм; *учьяте*—считается.

Аскетизм тела состоит в поклонении Всевышнему Господу, брахманам, духовному учителю, старшим, таким, как отцу и матери, а также в чистоте, простоте, целомудрии и неприменении насилия.

КОММЕНТАРИЙ: Всевышний Господь дает здесь объяснения по поводу различных видов тапасий и воздержаний. Сначала Он говорит о тех видах тапасий, которые относятся к телу. Следует оказывать или учиться оказывать почтение Богу или полубогам, достойным брахманам и духовному учителю, и старшим, таким, как отец, мать или же любой человек, познавший „Веды". Всем им нужно оказывать надлежащее почтение. Человек должен соблюдать свою внутреннюю и внешнюю чистоту и научиться простоте в поведении. Не следует делать

того, на что не имеется указаний в священных шастрах. Нельзя вступать в половые отношения вне брака, ибо шастры дозволяют их лишь в браке. Это называется целомудрием. Таковы виды тапасий и воздержаний, относящихся к телу.

ТЕКСТ 15 अनुद्वेगकरं वाक्यं सत्यं प्रियहितं च यत् ।
स्वाध्यायाभ्यसनं चैव वाङ्मयं तप उच्यते ॥१५॥

анудвега-карам вакьям сатьям прия-хитам ча ят
свадхьяябхьясанам чайва ван-маям тапа учьяте

анудвега-карам—не волнуя; *вакьям*—слова; *сатьям*—правдивый; *прия*—дорогой; *хитам*—благоприятный; *ча*—также; *ят*—который; *свадхьяя*—изучения „Вед"; *абхьясанам*—практиковать; *ча*—также; *эва*—непременно; *вак-маям*—голоса; *тапах*—аскетизм; *учьяте*—считается.

Аскетизм речи состоит в произнесении слов, которые правдивы, приятны, благотворны и не беспокоят других, а также в регулярном чтении ведических гимнов.

КОММЕНТАРИЙ: Человек не должен своей речью приводить в беспокойство умы других людей. Конечно, когда говорит учитель, то ради воспитания своих учеников он может говорить всю правду, но тот же учитель не должен говорить подобное людям, не являющимся его учениками, если это возбудит их умы. Таково воздержание, касающееся речи. Кроме того, не следует говорить бессмысленные вещи. В духовных кругах считается, что говорить следует лишь то, что находит подтверждение в шастрах, цитируя при этом авторитетный источник, чтобы обосновать свои слова. В то же время речь должна быть приятна для уха. Такие беседы благоприятны для возвышения человека и всего человеческого общества. Существует неограниченное количество ведической литературы, и нужно изучать ее. В этом состоит воздержание речи.

ТЕКСТ 16 मनःप्रसादः सौम्यत्वं मौनमात्मविनिग्रहः ।
भावसंशुद्धिरित्येतत् तपो मानसमुच्यते ॥१६॥

манах-прасадах саумьятвам
маунам атма-виниграхах
бхава-самшуддхир ити этат
тапо манасам учьяте

манах-прасадах—удовлетворение ума; *саумьятвам*—без двуличности по отношению к другим; *маунам*—серьезность; *атма*—души; *виниграхах*—контроль; *бхава*—своей природы; *самшуддхих*—очищение; *ити*—таким образом; *этат*—это; *тапах*—аскетизм; *манасам*—ума; *учьяте*—считается.

А удовлетворенность, простота, серьезность, владение своими чувствами и очищение своего существования есть аскетизм ума.

КОММЕНТАРИЙ: Сделать ум чистым — значит отстранить его от чувственного удовлетворения. Надо воспитать свой ум так, чтобы всегда думать лишь о благе других. Лучшее средство для такого воспитания — серьезность мыслей. Следует постоянно пребывать в сознании Кришны и избегать удовлетворения чувств. Очистить свою природу значит — обрести сознание Кришны. Удовлетворить ум можно, лишь отвлекая его от мыслей о чувственном удовлетворении. Чем больше мы думаем о подобном наслаждении, тем больше ум неудовлетворен. В нынешний век мы понапрасну занимаем свой ум множеством различных мыслей о чувственных наслаждениях, и это не дает ему возможности найти удовлетворение. Наилучший путь заключается в том, чтобы направить ум на изучение ведической литературы, которая изобилует интересными историями (например, их много в „Пуранах" и „Махабхарате"). Можно воспользоваться этим знанием и таким образом достичь очищения. Следует подавлять двойственность ума, и направлять мысли на всеобщее благо. Молчание означает, что человек всегда думает о самореализации. В этом смысле пребывающий в сознании Кришны соблюдает совершенное молчание. Обуздание ума заключается в отвлечении его от чувственного удовлетворения. Нужно быть честным в своих поступках, и тем самым очистить свое существование. Все эти вместе взятые качества составляют аскетизм умственной деятельности.

ТЕКСТ 17 श्रद्धया परया तप्तं तपस्तत् त्रिविधं नरैः ।
अफलाकाङ्क्षिभिर्युक्तैः सात्त्विकं परिचक्षते ॥१७॥

шраддхая парая таптам
тапас тат три-видхам нарайх
апхалаканкшибхир юктайх
саттвикам паричакшате

шраддхая—с верой; *парая*—трансцендентальный; *таптам*—исполненный; *тапах*—аскетизм; *тат*—тот; *три-видхам*—трех видов; *нарайх*—людьми; *апхала-аканкшибхих*—без стремления к плодам; *юктайх*—вовлеченный; *саттвикам*—в гуне добродетели; *пари-чакшате*—называется.

Эта тапасья трех видов, совершаемая с трансцендентальной верой людьми, не ожидающими материальной выгоды, а занятыми этим только ради Всевышнего, называется тапасьей в добродетели.

ТЕКСТ 18 सत्कारमानपूजार्थं तपो दम्भेन चैव यत् ।
क्रियते तदिह प्रोक्तं राजसं चलमध्रुवम् ॥१८॥

сткара-мана-пуджартхам тапо дамбхена чаива ят
крияте тад иха проктам раджасам чалам адхрувам

сат-кара—уважение; *мана*—честь; *пуджа-артхам*—и поклонение; *тапах*—тапасья; *дамбхена*—с гордостью; *ча*—также; *эва*—непременно; *ят*—который; *крияте*—исполненный; *тат*—тот; *иха*—в этом мире; *проктам*—сказано; *раджасам*—в гуне страсти; *чалам*—мерцающий; *адхрувам*—временный.

Воздержание, совершаемое из гордости и ради завоевания уважения, чести и поклонения, считается находящимся в гуне страсти. Оно не может быть ни твердым, ни постоянным.

КОММЕНТАРИЙ: Иногда человек проходит через тапасью для привлечения к себе внимания других, добиваясь почестей, уважения и преклонения перед собой. Люди, находящиеся в гуне страсти, добиваются того, чтобы стоящие ниже их поклонялись им, мыли им ноги и подносили ценные подарки. Подобного рода достижения, искусственно полученные путем тапасий, считаются находящимися в гуне страсти. Результаты их временны; они могут продолжаться некоторое время, но не постоянно.

ТЕКСТ 19 मूढग्राहेणात्मनो यत् पीडया क्रियते तपः ।
परस्योत्सादनार्थं वा तत्तामसमुदाहृतम् ॥१९॥

мудха-грахенатманах ят пидая крияте тапах
парасьотсаданартхам ва тат тамасам удахритам

мудха—глупый; *грахена*—со стремлением; *атманах*—своей души; *ят*—который; *пидая*—пыткой; *крияте*—совершается;

тапах—воздержание; *парасья*—другим; *утсадана-артхам*-для уничтожения; *ва*—или; *тат*—тот; *тамасам*—в гуне темноты; *удахритам*—считается.

Тапасьи, принимаемые из глупости, которым сопутствуют самоистязание или причинение вреда и гибели другим, причисляются к гуне невежества.

КОММЕНТАРИЙ: Существуют примеры глупых тапасий, совершаемых демонами вроде Хираньякашипу, который налагал на себя суровые епитимьи, чтобы стать бессмертным и уничтожить полубогов. Он возносил молитвы об этом Брахме, но в конце концов сам был убит Верховной божественной личностью. Проходить через тапасьи ради чего-то неосуществимого значит — действовать в гуне невежества.

ТЕКСТ 20 दातव्यमिति यद्दानं दीयतेऽनुपकारिणे ।
देशे काले च पात्रे च तद्दानं सात्त्विकं स्मृतम् ॥२०॥

датавьям ити яд данам дияте 'нупакарине
деше кале ча патре ча тад данам саттвикам смритам

датавьям—достойный того, чтобы ему дать; *ити*—таким образом; *ят*—тот, который; *данам*—благотворительность; *дияте*—дается; *анупакарине*—без желания чего-либо взамен; *деше*—в подходящем месте; *кале*—в подходящее время; *ча*—также; *патре*—подходящему человеку; *ча*—и; *тат*—тот; *данам*—благотворительность; *саттвикам*—в гуне добродетели; *смритам*—считается.

Благотворительность, совершаемая из чувства долга, без желания получить что-либо взамен, в надлежащее время и в надлежащем месте и по отношению к достойной личности, относится к гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: Ведическая литература рекомендует совершать благотворительность по отношению к людям, занимающимся духовной деятельностью, а не всем без разбора. Следует всегда принимать во внимание духовное совершенство. Поэтому милостыню следует подавать в местах паломничества, во время лунного и солнечного затмений и в конце месяца, или же достойным брахманам, вайшнавам и в храмах. Занимаясь подобной благотворительной деятельностью, не следует рассчитывать получить что-либо взамен. Иногда из сострадания милостыню подают бедняку, однако, если человек того не

заслуживает, то такая благотворительность не приведет к духовному прогрессу. Другими словами, в „Ведах" рекомендуется быть разборчивым в своей благотворительной деятельности.

ТЕКСТ 21 यत्तु प्रत्युपकारार्थं फलमुद्दिश्य वा पुनः ।
दीयते च परिक्लिष्टं तद्दानं राजसं स्मृतम् ॥२१॥

ят ту пратьюпакарартхам
пхалам уддишья ва пунах
дияте ча париклиштам
тад данам раджасам смритам

ят—тот, который; *ту*—но; *прати-упакара-артхам*—ради получения чего-либо взамен; *пхалам*—результат; *уддишья*—желая; *ва*—или; *пунах*—вновь; *дияте*—дается; *ча*—также; *париклиштам*—неохотно; *тат*—тот; *данам*—благотворительность; *раджасам*—в гуне страсти; *смритам*—считается.

К гуне страсти относится такая благотворительная деятельность, которая совершается в расчете на какое-то возмещение, или из желания что-либо за это получить, а также и та, которая совершается неохотно.

КОММЕНТАРИЙ: Иногда благотворительность совершается ради вознесения в рай, а иногда — с большой неохотой и последующими сожалениями: „Зачем я так много дал?" В некоторых случаях благотворительность может совершаться под давлением каких-либо обязательств или же по велению вышестоящих. Такая благотворительность принадлежит к гуне страсти.

Есть много благотворительных организаций, которые одаривают заведения, существующие для удовлетворения чувств. Такая благотворительность не одобряется ведическими шастрами; там рекомендуется лишь та, что относится к гуне добродетели.

ТЕКСТ 22 अदेशकाले यद्दानमपात्रेभ्यश्च दीयते ।
असत्कृतमवज्ञातं तत्तामसमुदाहृतम् ॥२२॥

адеша-кале ядданам апатребхьяш ча дияте
асат-критам авагьятам тат тамасам удахритам

адеса—в скверном месте; *кале*—нечистое время; *ят*—та, которая; *данам*—благотворительность; *апатребхьях*—недостой-

ным людям; *ча*—также; *дияте*—дается; *асат-критам*—без уважения; *авагьятам*—без должного внимания; *тат*—тот; *тамасам*—в гуне темноты; *удахритам*—считается.

А милостыня, поданная в нечистом месте, в неподходящее время, недостойной личности или без должного внимания и уважения, относится к гуне невежества.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь осуждается вложение средств в те мероприятия, которые способствуют распространению алкоголизма, наркомании и азартных игр. Такая благотворительность относится к гуне невежества. Она не приводит к благим последствиям, напротив — потакает грешникам. Точно так же и благотворительность, совершаемая по отношению к достойным, но без должного внимания и уважения к ним, также находится в гуне темноты.

ТЕКСТ 23 ॐ तत्सदिति निर्देशो ब्रह्मणस्त्रिविधः स्मृतः ।
ब्राह्मणास्तेन वेदाश्च यज्ञाश्च विहिताः पुरा ॥२३॥

ом-тат-сад ити нирдешо брахманас три-видхах смритах
брахманас тена ведаш ча ягьяш ча вихитах пура

ом—обозначение Всевышнего; *тат*—тот; *сат*—вечный; *ити*—что; *нирдешах*—обозначение; *брахманах*—Всевышнего; *три-видхах*—трех видов; *смритах*—считается; *брахманах*—брахманы; *тена*—с этим; *ведах*—ведическая литература; *ча*—также; *ягьях*—жертвоприношение; *ча*—также; *вихитах*—использованное; *пура*—раньше.

С начала творения три слова — ом тат сат — использовались для обозначения Высшей абсолютной истины. Эти три символических образа использовались брахманами, когда они пели ведические гимны, и во время жертвоприношений для удовлетворения Всевышнего.

КОММЕНТАРИЙ: Как уже объяснялось, тапасья, жертвоприношения, благотворительность и пища подразделяются на три вида, в соответствии с тремя гунами материальной природы, как относящиеся к гуне добродетели, гуне страсти и гуне невежества. Но независимо от категории — первой, второй или третьей — все они обусловлены и осквернены гунами материальной природы. Когда они направлены на Всевышнего — *ом тат сат,* Верховную божественную личность, они становятся средством духовного прогресса. Именно эта цель имеется в

виду в предписаниях шастр. Эти три слова — *ом тат сат* — указывают на Абсолютную истину, Верховную божественную личность. Во всех ведических гимнах присутствует слог *ом.*

Тот, кто не следует предписаниям шастр, не достигнет Абсолютной истины. Он лишь добьется некоторого временного результата, но не достигнет высшей цели жизни. Отсюда можно заключить, что благотворительная деятельность, жертвоприношения и тапасья должны совершаться в гуне добродетели. Совершенные в гунах страсти и невежества, они, безусловно, ниже качеством. Три слова — *ом тат сат* — произносятся в сочетании со святым именем Всевышнего Господа, например *ом тад вишнох.* Когда бы ни произносился ведический гимн или святое имя Всевышнего Господа, к ним прибавляется слог *ом.* Таково указание ведической литературы, и взяты эти три слова из ведических гимнов. *Ом ити этад брахмано недиштхам нама* („Риг-Веда") обозначает первую цель. *Тат твам аси* („Чхандогья Упанишад" 6.8.7) обозначает вторую цель. А *сад эва саумья* („Чхандогья Упанишад" 6.2.1) обозначает третью цель. Все вместе они образуют *ом тат сат.* В древности, когда Брахма, первое созданное живое существо, совершал жертвоприношения, он обозначал этими тремя словами Верховную божественную личность. Тот же принцип сохраняется и в начинающейся от него парампаре. Таким образом, этот гимн имеет огромное значение. „Бхагавад-гита" советует любую деятельность совершать ради *ом тат сат,* или ради Верховной божественной личности. Кто проходит через тапасью, занимается благотворительностью или совершает жертвоприношения, произнося эти три слова, тот действует в сознании Кришны. Сознание Кришны представляет собой научно обоснованную трансцендентальную деятельность, позволяющую вернуться домой, назад к Господу. При такой трансцендентальной деятельности не происходит потери энергии.

ТЕКСТ 24 तस्माद् ॐ इत्युदाहृत्य यज्ञदानतपःक्रियाः ।
प्रवर्तन्ते विधानोक्ताः सततं ब्रह्मवादिनाम् ॥२४॥

тасмад ом ити удахритья ягья-дана-тапах-криях
правартанте видханоктах сататам брахма-вадинам

тасмат—поэтому; *ом*—начиная со слога *ом; ити*—таким образом; *удахритья*—обозначая; *ягья*—жертвоприношение; *дана*—благотворительность; *тапах*—тапасья; *криях*—исполнение; *правартанте*—начинаются; *видхана-уктах*—в соответ-

ствии с установлениями шастр; *сататам*—всегда; *брахма-вадинам*—трансценденталистов.

Поэтому трансценденталисты, совершающие жертвоприношения, занимающиеся благотворительностью и принимающие тапасью в соответствии с установлениями шастр, всегда начинают свои действия со слога ом, чтобы достигнуть Всевышнего.

КОММЕНТАРИЙ: Ом тад вишнох парамам падам („Риг Веда" 1.22.20). Лотосные стопы Вишну —высшая цель бхакт. Совершение всей своей деятельности во имя Верховной божественной личности гарантирует совершенство любой деятельности.

ТЕКСТ 25 तदित्यनभिसन्धाय फलं यज्ञतपःक्रियाः ।
दानक्रियाश्च विविधाः क्रियन्ते मोक्षकाङ्क्षिभिः ॥२५॥

тад ити анабхисандхая пхалам ягья-тапах-криях
дана-крияш ча вивидхах криянте мокша-канкшибхих

тат—тот; *ити*—так; *анабхисандхая*—не желая; *пхалам*—плодов; *ягья*—жертвоприношения; *тапах*—тапасья; *криях*—деятельность; *дана*—благотворительности; *криях*—деятельность; *ча*—также; *вивидхах*—разнообразные; *криянте*—совершаются; *мокша-канкшибхих*—теми, кто действительно желают освобождения.

Не желая что-либо получить взамен, человек должен совершать различные виды жертвоприношений, благотворительной деятельности и тапасьи, произнося слово тат. Целью такой трансцендентальной деятельности является освобождение из материальных оков.

КОММЕНТАРИЙ: Для того, чтобы возвыситься духовно, нельзя действовать ради какой-либо материальной выгоды. Следует действовать ради конечной цели — достижения духовного царства, возвращения домой, назад к Господу.

ТЕКСТЫ 26—27 सद्भावे साधुभावे च सदित्येतत् प्रयुज्यते ।
प्रशस्ते कर्मणि तथा सच्छब्दः पार्थ युज्यते ॥२६॥
यज्ञे तपसि दाने च स्थितिः सदिति चोच्यते ।
कर्म चैव तदर्थीयं सदित्येवाभिधीयते ॥२७॥

сад-бхаве садху-бхаве ча
сад ити этат праюджьяте
прашасте кармани татха
сач-чхабдах партха юджьяте

ягье тапаси дане ча
стхитих сад ити чочьяте
карма чайва тад-артхиям
сад ити эвабхиджияте

сат-бхаве—в смысле природы Всевышнего; *садху-бхаве*—в смысле природы бхакты; *ча*—также; *сат*—слово *сат; ити*—таким образом; *этат*—этот; *праюджьяте*—используется; *прашасте*—в истинном; *кармани*—деятельность; *татха*—также; *сат-шабдах*—звук *сат; партха*—о сын Притхи; *юджьяте*—используется; *ягье*—в жертвоприношении; *тапаси*—в воздержании; *дане*—в благотворительности; *ча*—также; *стхитих*—положение; *сат*—Всевышний; *ити*—таким образом; *ча*—также; *учьяте*—произносится; *карма*—работа; *ча*—также; *эва*—непременно; *тат*—тот; *артхиям*—предназначенный; *сат*—Всевышний; *ити*—таким образом; *эва*—непременно; *абхидхияте*—обозначается.

Абсолютная истина есть цель жертвоприношения в преданном служении, и обозначается она словом сат. Тот, кто совершает такое жертвоприношение, также называется сат, как и вся деятельность жертвоприношений, воздержаний и благотворительности, которая, соответствуя абсолютной природе, предназначена для удовлетворения Высшей личности, о сын Притхи.

КОММЕНТАРИЙ: Слова *прашасте кармани,* или „предписанные обязанности", указывают, что существует разнообразная деятельность, предписанная ведической литературой, которая представляет собой процесс очищения, и которую следует осуществлять со дня зачатия и до самой смерти. Живые существа подвергают себя очищению ради конечного освобождения. При выполнении такого рода деятельности рекомендуется произносить слоги *ом тат сат.* Слова *сад-бхаве* и *садху-бхаве* указывают на трансцендентальное положение. Деятельность в сознании Кришны называется *саттва,* а тот, кто полностью пребывает в сознании Кришны, называется *садху.* В „Шримад-Бхагаватам" (3.25.25) говорится, что вопросы, касающиеся трансцендентального, проясняются в общении с

бхактами (*сатам прасангат*). Не имея благоприятного общения такого рода, невозможно достичь трансцендентального знания. Слова *ом тат сат* произносятся также, когда духовный учитель совершает обряд посвящения и дает ученику священную нить брахмана. Подобным же образом объект совершения *ягьи* есть Всевышний, *ом тат сат*. Слово *тад-артхиям* означает — служение всему, что представляет Всевышнего, включая приготовление еды и помощь в храме Господнем, или любую другую работу, славящую Господа. Эти высшие слова *ом тат сат* произносятся также для достижения совершенства в любой деятельности.

ТЕКСТ 28 अश्रद्धया हुतं दत्तं तपस्तप्तं कृतं च यत् ।
असदित्युच्यते पार्थ न च तत्प्रेत्य नो इह ॥२८॥

ашраддхая хутам даттам
тапас таптам критам ча ят
асад ити учьяте партха
на ча тат претья но иха

ашраддхая—без веры; *хутам*—принесенный в жертву; *даттам*—данный; *тапах*—воздержание; *таптам*—исполняемый; *критам*—совершаемый; *ча*—также; *ят*—тот, который; *асат*—ложный; *ити*—таким образом; *учьяте*—считается; *партха*—о сын Притхи; *на*—никогда; *ча*—также; *тат*—тот; *претья*—после смерти; *на у*—не; *иха*—в этой жизни.

Жертвоприношения, благотворительность или воздержание без веры во Всевышнего, о сын Притхи, непостоянны. Это называется асат, и бесполезно как в этой жизни, так и в следующей."

КОММЕНТАРИЙ: Любое действие, будь то жертвоприношение, благотворительность или воздержание, бесполезно, если оно не имеет трансцендентальной цели, и не одобряется в этом стихе. Все должно совершаться в сознании Кришны и быть посвящено Всевышнему Господу. Без такой веры и без надлежащего руководства невозможно получить какие-либо результаты. Все ведические шастры призывают к вере во Всевышнего Господа. Высшей целью всех ведических наставлений является познание Кришны. Не следуя этому принципу, никто не может добиться успеха. Поэтому наилучший путь состоит в том, чтобы с самого начала действовать в сознании Кришны, под

руководством истинного духовного учителя. Именно этот путь обеспечит успех.

Людей в обусловленном состоянии привлекает поклонение полубогам, духам или Якшам наподобие Куверы. Гуна добродетели стоит выше гун страсти и невежества, но тот, кто непосредственно обращается к сознанию Кришны, становится трансцендентальным ко всем трем гунам материальной природы. Существует и путь постепенного возвышения, однако человек, находящийся в обществе чистых бхакт и прямо обращающийся к сознанию Кришны, избирает наилучший процесс духовного развития, и это рекомендуется в настоящей главе. Чтобы добиться успеха, нужно прежде всего найти истинного духовного учителя и пройти подготовку под его руководством. Тогда станет возможным обрести веру во Всевышнего, которая со временем развивается до любви к Нему. Эта любовь является высшей целью всех живых существ. Итак, следует непосредственно обратиться к сознанию Кришны. В этом суть семнадцатой главы.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к семнадцатой главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Разновидности веры".

ГЛАВА 18

СОВЕРШЕНСТВО ОТРЕЧЕНИЯ

ТЕКСТ 1

अर्जुन उवाच
संन्यासस्य महाबाहो तत्त्वमिच्छामि वेदितुम् ।
त्यागस्य च हृषीकेश पृथक्केशिनिषूदन ॥१॥

арджуна увача
санньясасья маха-бахо таттвам иччхами ведитум
тьягасья ча хришикеша притхак кеши-нишудана

арджунах увача—Арджуна сказал; *санньясасья*—отречения; *маха-бахо*—о сильнорукий; *таттвам*—истина; *иччхами*—я желаю; *ведитум*—понять; *тьягасья*—отречения; *ча*—также; *хришикеша*—о господин чувств; *притхак*—отлично; *кеши-нишудана*—о победитель демона Кеши.

Арджуна сказал: „О сильнорукий, я хочу понять цель отречения (тьяга) и отреченного образа жизни (санньяса), о победитель демона Кеши, властитель чувств".

КОММЕНТАРИЙ: „Бхагавад-гита", в сущности, заканчивается семнадцатой главой. Восемнадцатая глава является обзором тем, обсуждавшихся в предыдущих главах „Бхагавад-гиты". Господь Кришна подчеркивает, что преданное служение Верховной божественной личности есть высшая цель жизни. Это же говорится и в восемнадцатой главе, где преданное служение определяется как наиболее сокровенный путь познания. В первых шести главах преданному служению уделено особое внимание: *„йогинам апи сарвешам...* из всех йогов-

трансценденталистов лучшим являтся тот, кто постоянно думает обо Мне, пребывающем в нем". В следующих шести главах обсуждались чистое преданное служение, его природа и связанная с ним деятельность. В последних шести главах описывались знание, отречение, деятельность материальной и трансцендентальной природы, а также преданное служение Господу. В заключение было сказано, что всякую деятельность следует совершать во имя Всевышнего Господа, представляемого словами *ом тат сат,* которые указывают на Вишну, Высшую личность. В третьей части „Бхагавад-гиты" было показано, с приведением цитат, принадлежащих ачариям прошлого, а также из „Брахма-сутры", „Веданта-сутры", что преданное служение Господу и только оно является высшей целью жизни. Некоторые имперсоналисты считают себя единственными обладателями знания „Веданта-сутры". В действительности же „Веданта-сутра" предназначена для понимания преданного служения, ибо она составлена Самим Господом, и Он — Тот, кто знает ее. Это описано в пятнадцатой главе. Цель каждой шастры и каждой „Веды" — преданное служение. Это объясняется в „Бхагавад-гите".

Каково второй главе был дан краткий обзор всего содержания „Бхагавад-гиты", так и в восемнадцатой главе кратко излагаются все ее наставления. Здесь говорится, что назначение жизни состоит в отречении и в достижении трансцендентального к трем гунам материальной природы положения. Арджуна желает прояснить для себя два главных вопроса „Бхагавад-гиты": это — отречение *(тьяга)* и жизнь в отречении *(санньяса).* Поэтому он спрашивает о значении этих слов.

Важны в этом стихе два слова, служащие обращением к Всевышнему Господу: Хришикеша и Кеши-нишудана. Хришикеша — это Кришна, повелитель чувств, который всегда может помочь нам достичь безмятежности ума. Арджуна просит Его обобщить все сведения таким образом, чтобы он смог сохранить равновесие ума. Все-таки некоторые сомнения не покидают его, а сомнения подобны демонам. Поэтому, обращаясь к Кришне, он употребляет слово Кеши-нишудана. Кеши, один из самых ужасных демонов, был убит Господом, и теперь Арджуна хочет, чтобы Кришна уничтожил также и демона сомнения.

ТЕКСТ 2

श्रीभगवानुवाच
काम्यानां कर्मणां न्यासं संन्यासं कवयो विदुः ।
सर्वकर्मफलत्यागं प्राहुस्त्यागं विचक्षणाः ॥ २॥

шри бхагаван увача
камьянам карманам ньясам санньясам кавайо видух
сарва-карма-пхала-тьягам прахух тьягам вичакшанах

шри бхагаван увача—Верховная божественная личность сказал; *камьянам*—с желанием; *карманам*—деятельности; *ньясам*—отречение; *санньясам*—жизнь в отречении; *каваях*—ученый; *видух*—знать; *сарва*—все; *карма*—деятельность; *пхала*—результатов; *тьягам*—отречение; *прахух*—называть; *тьягам*—отречение; *вичакшанах*—опытный.

Верховная божественная личность сказал: „Отказ от деятельности, основанной на материальных желаниях — вот что великие ученые люди называют жизнью в отречении (санньяса). А отказ от плодов деятельности есть то, что мудрецы называют отречением (тьяга).

КОММЕНТАРИЙ: Следует отказаться от деятельности ради плодов ее. Таково наставление „Бхагавад-гиты". Но деятельность, ведущую к достижению духовного знания, оставлять не следует. Это будет ясно из следующих стихов. В ведической литературе существует множество предписаний для выполнения жертвоприношений ради определенных целей. Существуют жертвоприношения для того, чтобы обрести хорошего сына, или способствующие достижению высших планет, но жертвоприношения, за которыми стоят материальные желания, должны быть прекращены. Однако нельзя отказываться от жертвоприношений ради очищения собственного сердца или ради продвижения в духовной науке.

ТЕКСТ 3 त्याज्यं दोषवदित्येके कर्म प्राहुर्मनीषिणः ।
यज्ञदानतपःकर्म न त्याज्यमिति चापरे ॥३॥

тьяджьям доша-вад ити эке карма прахур манишинах
ягья-дана-тапах-карма на тьяджьям ити чапаре

тьяджьям—следует отказаться; *дошават*—как зло; *ити*—таким образом; *эке*—одна группа; *карма*—работа; *прахух*—они говорят; *манишинах*—великих мыслителей; *ягья*—жертвоприношение; *дана*—благотворительность; *тапах*—воздержание; *карма*—работа; *на*—никогда; *тьяджьям*—следует отказаться; *ити*—таким образом; *ча*—непременно; *апаре*—другие.

Некоторые ученые люди говорят, что все виды кармической деятельности должны быть оставлены, как греховные, но

иные мудрецы утверждают, что не следует отказываться от жертвоприношений, благотворительности и тапасьи.

КОММЕНТАРИЙ: В ведической литературе описываются многие виды деятельности, являющиеся предметами разногласий. Например, говорится, что животное может быть убито в качестве жертвоприношения, тем не менее некоторые утверждают, что убийство животных во всех отношениях отвратительно. Принесение животных в жертву рекомендовано ведической литературой, и при этом животное не считается убитым. Жертвоприношение предназначено для того, чтобы дать животному новую жизнь. Иногда животное, умерщвленное при жертвоприношении, переходит в другую животную форму жизни, но иногда оно прямо поднимается до человеческой формы жизни. Среди мудрецов существуют разные мнения: одни считают, что убийства животных необходимо избегать, другие полагают, что для определенных жертвоприношений оно — благо. Все эти разные мнения о совершении жертвоприношений теперь разъясняются Самим Господом.

ТЕКСТ 4 निश्चयं शृणु मे तत्र त्यागे भरतसत्तम ।
त्यागो हि पुरुषव्याघ्र त्रिविधः सम्प्रकीर्तितः ॥४॥

нишчаям шрину ме татра тьяге бхарата-саттама
тьяго хи пуруша-вьягхра три-видхах сампракиртитах

нишчаям—непременно; *шрину*—слушай; *ме*—от Меня; *татра*—там; *тьяге*—в вопросе отречения; *бхарата-сат-тама*—о лучший из Бхарат; *тьягах*—отречение; *хи*—непременно; *пуруша-вьягхра*—о тигр среди людей; *три-видхах*—трех видов; *сампракиртитах*—объявлено.

О лучший из Бхарат, услышь теперь Мое суждение об отречении. О тигр среди людей, в шастрах говорится, что отречение бывает трех видов.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя в вопросе об отречении существуют разногласия, здесь Шри Кришна, Верховная божественная личность, высказывает Свое суждение, которое должно быть принято как окончательное. В конце концов, „Веды" — это различные законы, данные Господом. Здесь же Господь присутствует лично, и поэтому его слово должно считаться окончательным. Господь говорит, что процесс отречения надо рассматривать с точки зрения гун материальной природы, в которых он совершается.

ТЕКСТ 5 यज्ञदानतपःकर्म न त्याज्यं कार्यमेव तत् ।
यज्ञो दानं तपश्चैव पावनानि मनीषिणाम् ॥५॥

ягья-дана-тапах-карма на тьяджьям карьям эва тат
ягьо данам тапаш чайва паванани манишинам

ягья—жертвоприношения; *дана*—благотворительность; *тапах*—тапасья; *карма*—деятельность; *на*—никогда; *тьяджьям*—следует отказаться; *карьям*—должно быть сделано; *эва*—непременно; *тат*—тот; *ягьях*—жертвоприношение; *данам*—благотворительность; *тапах*—тапасья; *ча*—также; *эва*—непременно; *паванани*—очищая; *манишинам*—даже для величайших душ.

От жертвоприношений, благотворительности и тапасьи не следует отказываться; они должны совершаться. В действительности жертвоприношения, благотворительность и тапасья очищают даже великие души.

КОММЕНТАРИЙ: Йоги должны действовать ради прогресса человеческого общества. Существует множество очищающих процессов, приближающих человека к духовной жизни. Так, например, брачный обряд считается одним из таких жертвоприношений. Этот обряд называется *виваха-ягья*. Подобает ли санньяси, живущему в отречении и отказавшемуся от семейных отношений, поощрять брачный обряд? В этом стихе Господь говорит, что ни в коем случае нельзя отказываться от жертвоприношений, которые идут на благо человеку. Назначение брачного обряда, *виваха-ягьи,* состоит в том, чтобы привести в равновесие ум человека и дать ему возможность духовного развития. Даже живущие в отречении должны поощрять большинство людей к совершению *вивaха-ягьи*. Санньяси никогда не должен общаться с женщиной, но это не значит, что молодой человек, находящийся в другом, низшем укладе жизни, не может взять себе жену, выполнив брачные обряды. Все предписанные жертвоприношения предназначены для достижения Всевышнего Господа. Поэтому на более низких ступенях духовной жизни от них не следует отказываться. Подобно этому, подача милостыни служит для очищения сердца. Если милостыня подается достойной личности, как описано выше, то это ведет к духовному прогрессу.

ТЕКСТ 6 एतान्यपि तु कर्माणि संगं त्यक्त्वा फलानि च ।
कर्तव्यानीति मे पार्थ निश्चितं मतमुत्तमम् ॥६॥

этани апи ту кармани сангам тьяктва пхалани ча
картавьянити ме партха нишчитам матам уттамам

этани—все эти; *апи*—непременно; *ту*—но; *кармани*—деятельность; *сангам*—общение; *тьяктва*—отрекаясь; *пхалани*—результаты; *ча*—также; *картавьяни*—должен выполняться как долг; *ити*—таким образом; *ме*—Мой; *партха*—о сын Притхи; *нишчитам*—определенный; *матам*—мнение; *уттамам*—лучший.

Вся эта деятельность должна совершаться без привязанности к ней и без ожидания награды. Ее следует совершать из чувства долга, о сын Притхи. Таково Мое окончательное мнение.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя все жертвоприношения носят очищающий характер, не следует ожидать от них каких-либо результатов. Иными словами, нужно отказаться от всех жертвоприношений ради материального благополучия в жизни, но не следует прекращать принесение жертв, которые очищают существование и позволяют подняться до духовного уровня. Нужно поощрять все, что ведет к сознанию Кришны. В „Шримад-Бхагаватам" также сказано, что надо с одобрением относиться к любой деятельности, ведущей к преданному служению Господу. Это наивысший критерий религии. Бхакта Господа должен признавать любую деятельность, жертвоприношение и благотворительность, которые способствуют его преданному служению Господу.

ТЕКСТ 7 नियतस्य तु संन्यासः कर्मणो नोपपद्यते ।
मोहात्तस्य परित्यागस्तामसः परिकीर्तितः ॥७॥

ниятасья ту санньясах кармано нопападьяте
мохат тасья паритьягас тамасах парикиртитах

ниятасья—предписанные; *ту*—но; *санньясах*—отречение; *карманах*—деятельности; *на*—никогда; *упападьяте*—заслужено; *мохат*—иллюзией; *тасья*—их; *паритьягах*—отречение; *тамасах*—в гуне невежества; *парикиртитах*—объявлено.

Никогда не следует отказываться от предписанных обязанностей. Если человек отказывается от предписанных обязанностей из-за иллюзии, такое отречение совершается в гуне невежества.

КОММЕНТАРИЙ: Человек должен отказаться от деятельности, имеющей целью материальное удовлетворение, однако та, что возвышает его духовно, как, например, приготовление пищи для Всевышнего Господа, предложение ее Господу, а затем принятие ее, рекомендуется в шастрах. Говорится, что человек, живущий в отречении, не должен готовить для себя. Готовить для себя не разрешается, но не запрещается готовить пищу для Всевышнего Господа. Подобным образом, для того, чтобы помочь своему ученику продвинуться в сознании Кришны, санньяси может совершить брачный обряд. Следует считать того, кто отказывается от подобной деятельности, поступающим в гуне тьмы.

ТЕКСТ 8 दुःखमित्येव यत् कर्म कायक्लेशभयात्त्यजेत् । स कृत्वा राजसं त्यागं नैव त्यागफलं लभेत् ॥८॥

дух̣кхам ити эва йат карма кайа-клеша-бхаят тйаджет
са кр̣итва раджасам тйагам найва тйага-пхалам лабхет

дух̣кхам—несчастливый; *ити*—таким образом; *эва*—непременно; *йат*—который; *карма*—работа; *кайа*—для тела; *клеша*—беспокойство; *бхаят*—из страха; *тйаджет*—оказывается; *сах̣*—тот; *кр̣итва*—после совершения; *раджасам*—в гуне страсти; *тйагам*—отречение; *на эва*—конечно нет; *тйага*—отречения; *пхалам*—результаты; *лабхет*—выигрывает.

Тот, кто отказывается от предписанных обязанностей как от обременительных или из страха перед физическими неудобствами, действует в гуне страсти и никогда не возвысится до отречения.

КОММЕНТАРИЙ: Находящийся в сознании Кришны не должен отказываться зарабатывать деньги из боязни, что это будет кармической деятельностью. Если, работая, человек имеет возможность использовать свои деньги для распространения сознания Кришны или, вставая рано утром, может развивать в себе трансцендентальное сознание Кришны, он не должен прекращать такую деятельность из страха, или считая ее слишком обременительной. Такое отречение относится к гуне страсти. Результаты деятельности в гуне страсти всегда жалки. Отказ от деятельности в таком состоянии духа не позволяет достигнуть результатов истинного отречения.

ТЕКСТ 9 कार्यमित्येव यत् कर्म नियतं क्रियतेऽर्जुन ।
संगं त्यक्त्वा फलं चैव स त्यागः सात्त्विको मतः ॥९॥

карьям ити эва ят карма ниятам крияте 'рджуна
сангам тьяктва пхалам чайва са тьягах саттвико матах

карьям—это должно быть сделано; *ити*—таким образом; *эва*—действительно; *ят*—который; *карма*—работа; *ниятам*—предписанный; *крияте*—исполняется; *арджуна*—о Арджуна; *сангам*—общение; *тьяктва*—отказываясь; *пхалам*—результат; *ча*—также; *эва*—непременно; *сах*—тот; *тьягах*—отречение; *саттвиках*—в гуне добродетели; *матах*—по Моему мнению.

О Арджуна, когда человек исполняет предписанные обязанности только потому, что их необходимо выполнять, и полностью отрекается от всякого материального общения и всех привязанностей к плодам своей деятельности, его отречение считается отречением в гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: Предписанные обязанности должны выполняться в таком умонастроении. Необходимо действовать без привязанности к плодам своей деятельности; рассматривать себя отдельно от гун, управляющих данной деятельностью. Человек, обладающий сознанием Кришны, и работая на фабрике, не расматривает себя как целое ни с работой фабрики, ни с ее рабочими. Он просто трудится для Кришны. И когда он жертвует Кришне плоды своего труда, его действия трансцендентальны.

ТЕКСТ 10 न द्वेष्ट्यकुशलं कर्म कुशले नानुषज्जते ।
त्यागी सत्त्वसमाविष्टो मेधावी छिन्नसंशयः ॥१०॥

на двешти акушалам карма кушале нанушаджджате
тьяги саттва-самавишто медхави чхинна-самшаях

на—никогда; *двешти*—ненавидит; *кушалам*—неблагоприятный; *на*—не; *анушаджджате*—привязывается; *тьяги*—находящийся в отречении; *саттва*—в добродетели; *самавиштах*—поглощенный; *медхави*—разумный; *чхинна*—обрубив; *самшаях*—все сомнения.

Разумный человек, находящийся в гуне добродетели, не ненавидит неблагоприятную работу, как и не привязан он к благоприятной, что же касается работы вообще, то у него нет сомнений на этот счет.

КОММЕНТАРИЙ: Человек в сознании Кришны или в гуне добродетели не ненавидит никого и ничего, что физически беспокоит его. Он работает в должном месте и в должное время, не страшась каких-либо неприятных последствий своей деятельности. Такой человек, находящийся на трансцендентальном уровне, действительно обладает разумом и стоит выше всяких сомнений относительно своего долга.

ТЕКСТ 11 न हि देहभृता शक्यं त्यक्तुं कर्माण्यशेषतः ।
यस्तु कर्मफलत्यागी स त्यागीत्यभिधीयते ॥११॥

на хи деха-бхрита шакьям тьяктум карманй ашешатах
йас ту карма-пхала-тьяги са тьягитйабхидхияте

на—никогда; *хи*—непременно; *деха-бхрита*—воплощенным; *шакьям*—возможно; *тьяктум*—отрекаться; *кармани*—деятельность; *ашешатах*—совсем; *йах*—каждый, кто; *ту*—но; *карма*—работы; *пхала*—результата; *тьяги*—отрекшийся; *сах*—он; *тьяги*—отрекшийся; *ити*—таким образом; *абхидхияте*—сказано.

Воистину для воплощенной души невозможно полностью отказаться от всякой деятельности. Но тот, кто отрекается от плодов своего труда, считается истинно отрекшимся.

КОММЕНТАРИЙ: В „Бхагавад-гите" говорится, что человек никогда не может отказаться от деятельности. Поэтому тот, кто трудится для Кришны, сам не наслаждаясь результатами своих трудов, кто все предлагает Кришне, тот поистине отрекся. Многие члены Международного общества сознания Кришны трудятся на фабриках, в учреждениях или в каком-то другом месте и весь свой заработок отдают Обществу. Эти достигшие высоко духовного уровня люди есть истинные санньяси, и они действительно ведут жизнь в отречении. Здесь ясно говорится, как отказаться от плодов своего труда и ради какой цели это следует делать.

ТЕКСТ 12 अनिष्टमिष्टं मिश्रं च त्रिविधं कर्मणः फलम् ।
भवत्यत्यागिनां प्रेत्य न तु संन्यासिनां क्वचित् ॥१२॥

аништам иштам мишрам ча три-видхам карманах пхалам
бхавати атьягинам претья на ту санньясинам квачит

аништам—ведущий в ад; *иштам*—ведущий в небеса; *мишрам*—смесь; *ча*—и; *три-видхам*—трех видов; *карманах*—ра-

боты; *пхалам*—результат; *бхавати*—приходит; *атьягинам*—для тех, кто отрекся; *претья*—после смерти; *на*—не; *ту*—но; *санньясинам*—для жизни в отречении; *квачит*—в любое время.

Тот, кто не находится в отречении, после смерти вкушает плоды своей деятельности трех видов — желанные, нежеланные и смешанные. Но ведущие жизнь в отречении не страдают от последствий своей деятельности и не наслаждаются ими.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, находящийся в сознании Кришны, знающий о своей связи с Кришной и действующий соответственно, всегда свободен. Поэтому ему не приходится после смерти наслаждаться плодами своей деятельности или страдать от них.

ТЕКСТ 13 पञ्चैतानि महाबाहो कारणानि निबोध मे ।
सांख्ये कृतान्ते प्रोक्तानि सिद्धये सर्वकर्मणाम् ॥१३॥

панчайтани маха-бахо каранани нибодха ме
санкхье кританте проктани сиддхае сарва-карманам

панча—пять; *этани*—эти; *маха-бахо*—о сильнорукий; *каранани*—причины; *нибодха*—только пойми; *ме*—от Меня; *санкхье*—в „Веданте"; *крита-анте*—в заключение; *проктани*—сказано; *сиддхае*—для совершенства; *сарва*—всех; *карманам*—деятельности.

О сильнорукий Арджуна, „Веданта" говорит, что существует пять причин для совершения всякого действия. Теперь узнай же о них от Меня.

КОММЕНТАРИЙ: Может возникнуть вопрос, почему личность в сознании Кришны не испытывает ни страдания, ни наслаждения от результатов своей деятельности, раз деятельность всегда влечет за собой те или иные последствия? Объясняя, как это возможно, Господь ссылается на философию „Веданты". Он говорит, что для любой деятельности имеется пять причин, и для достижения успеха в ней их необходимо знать. *Санкхья* означает „стержень знания", а *Веданта* — конечную сумму знания, что принимается всеми ведущими ачариями, даже и Шанкарой. К такому авторитетному источнику следует обращаться.

Конечная, высшая власть заключена в Параматме. Как говорится в „Бхагавад-гите": *„сарвасья чахам хриди саннивиштах"*. Она вовлекает каждого в определенную деятельность, напоминая ему о его прошлых поступках. Действия, выполненные в сознании Кришны, под Его руководством изнутри, не влекут за собой последствий ни в этой жизни, ни в жизни после смерти.

ТЕКСТ 14 अधिष्ठानं तथा कर्ता करणं च पृथग्विधम् ।
विविधाश्च पृथक् चेष्टा दैवं चैवात्र पञ्चमम् ॥१४॥

адхиштханам татха карта каранам ча притхаг-видхам
вивидхаш ча притхак чешта дайвам чайватра панчамам

адхиштханам—место; *татха*—также; *карта*—рабочий; *каранам*—орудия; *ча*—и; *притхак-видхам*—различных видов; *вивидхах*—различные; *притхак*—отдельный; *чештах*—стремления; *дайвам*—Всевышний; *ча*—также; *эва*—непременно; *атра*—здесь; *панчамам*—пятый.

Место действия (тело), исполнитель, различные чувства, различные виды усилий и, в конечном счете, Параматма — вот пять факторов деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Слово *адхиштханам* относится к телу. Душа в теле действует таким образом, чтобы вызывать последствия деятельности, и потому называется *карта*, исполнитель. Тот факт, что душа есть знающий и исполняющий, подтверждается в шрути. *Эша хи драшта сраштa* („Прашна Упанишад" 4.9) В „Веданта-сутре" это также подтверждается стихами *гьо 'та эва (2.3.18) и карта шастрартхаваттват* (2.3.33). Орудиями разнообразной деятельности души являются чувства. Каждому действию соответствует определенное усилие. Однако все действия человека зависят от воли Параматмы, которая присутствует в сердце каждого как друг. Всевышний Господь есть высшая причина. При таком положении вещей тот, кто действует в сознании Кришны, по указаниям Параматмы, пребывающей в его сердце, естественно, не связывается никакой своей деятельностью. Достигшие совершенного сознания Кришны в конечном итоге не ответственны за свои действия. Все зависит от высшей воли, Параматмы, Верховной божественной личности.

ТЕКСТ 15 शरीरवाङ्मनोभिर्यत् कर्म प्रारभते नरः ।
न्याय्यं वा विपरीतं वा पञ्चैते तस्य हेतवः ॥१५॥

шарира-ван-манобхир ят карма прарабхате нарах
ньяйям ва випаритам ва панчайте тасья хетавах

шарира—телом; *вак*—речь; *манобхих*—умом; *ят*—который; *карма*—работа; *прарабхате*—начинается; *нарах*—личность; *ньяйям*—верный; *ва*—или; *випаритам*—противоположный; *ва*—или; *панча*—пять; *эте*—все эти; *тасья*—его; *хетавах*—причины.

Эти пять факторов являются причиной любого поступка, как правильного, так и неправильного, совершаемого человеком посредством тела, ума или речи.

КОММЕНТАРИЙ: Очень важными в этом стихе являются слова „правильный" и „неправильный". Правильные поступки согласуются с наставлениями шастр, а неправильные противоречат установленным в них принципам. Но эти пять факторов необходимы для полного осуществления любого действия.

ТЕКСТ 16 तत्रैवं सति कर्तारमात्मानं केवलं तु यः ।
पश्यत्यकृतबुद्धित्वान्न स पश्यति दुर्मतिः ॥१६॥

татрайвам сати картарам атманам кевалам ту ях
пашьяти акрита-буддхитван на са пашьяти дурматих

татра—там; *эвам*—так; *сати*—будучи; *картарам*—исполнитель; *атманам*—сам; *кевалам*—лишь; *ту*—но; *ях*—каждый, кто; *пашьяти*—видит; *акрита-буддхитват*—из-за неразумности; *на*—никогда; *сах*—он; *пашьяти*—видит; *дурматих*—глупый.

Поэтому тот, кто считает, что он действует сам по себе, кто не принимает во внимание эти пять факторов, безусловно, не слишком умен и не способен видеть вещи, как они есть.

КОММЕНТАРИЙ: Глупец не может понять, что Параматма пребывает в нем как друг и направляет его действия. Если материальными причинами являются место, исполнитель, усилие и чувства, то высшая причина есть Всевышний Господь, Божественная личность. Поэтому следует видеть не только эти четыре материальные причины, но также и высшую причину. Тот, кто не видит Всевышнего Господа, думает, что он сам — исполнитель всякой деятельности.

ТЕКСТ 17 यस्य नाहंकृतो भावो बुद्धिर्यस्य न लिप्यते ।
हत्वापि स इमाल्ँ लोकान्न हन्ति न निबध्यते ॥१७॥

ясья наханкрито бхаво буддхир ясья на липьяте
хатвапи са имал локан на ханти на нибадхьяте

ясья—тот, чей; *на*—никогда; *аханкритах*—ложного эго; *бхавах*—природа; *буддхих*—разум; *ясья*—тот, чей; *на*—никогда; *липьяте*—привязан; *хатва*—убивая; *апи*—даже; *сах*—он; *иман*—этот; *локан*—мир; *на*—никогда; *ханти*—убивает; *на*—никогда; *нибадхьяте*—погрязает.

Кто не руководствуется ложным эго и чей разум свободен, тот, даже убивая людей в этом мире, не убивает, и поступки его не имеют для него последствий.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Господь сообщает Арджуне, что его нежелание участвовать в сражении порождается ложным эго. Арджуна считал, что только он сам совершает какие-то действия, и не принимал во внимание повеление Всевышнего, исходящее как изнутри, так и извне. Если человек не знает о наличии высшего повеления, зачем он станет действовать? Но тот, кто знает об орудиях действия, о себе как исполнителе и Всевышнем Господе как высшем повелителе, совершенен во всякой деятельности. Такой человек никогда не впадает в иллюзию. Личная деятельность и ответственность возникают из ложного эго и безбожия, или от отсутствия сознания Кришны. Любой человек, действующий в сознании Кришны, под руководством Параматмы, то есть Верховной божественной личности, даже убивая, не совершает убийства, как и не затрагивается он последствиями такого поступка. Солдат, убивающий по приказу вышестоящего офицера, не подлежит осуждению. Однако, если солдат совершает убийство по собственному почину, он безусловно подлежит суду.

ТЕКСТ 18 ज्ञानं ज्ञेयं परिज्ञाता त्रिविधा कर्मचोदना ।
करणं कर्म कर्तेति त्रिविधः कर्मसंग्रहः ॥१८॥

гьянам гьеям паригьята три-видха карма-чодана
каранам карма картети три-видхах карма санграхах

гьянам—знание; *гьеям*—цель познания; *паригьята*—знающий; *три-видха*—трех видов; *карма*—работы; *чодана*—побуждение; *каранам*—чувства; *карма*—работа; *карта*—исполнитель; *ити*—таким образом; *три-видхах*—трех видов; *карма*—работа; *санграхах*—накопление.

Существуют три причины, побуждающие к деятельности: знание, объект познания и познающий, а чувства, действие и исполнитель являются тремя составляющими деятельности.

КОММЕНТАРИЙ: Три побудительные причины лежат в основе повседневной деятельности: знание, объект познания и познающий. Средство для совершения деятельности, сама деятельность и исполнитель называются составными частями деятельности. Любая работа, совершаемая каким-либо человеком, включает в себя эти элементы. Перед выполнением некоторой работы имеется определенный импульс, называемый вдохновением. Любое решение, принятое до осуществления работы, представляет из себя тонкую форму работы. Затем работа выражается в действии. Сначала вы проходите через психологические процессы мышления, чувства и желания. Это называется побуждением. Вдохновение имеет ту же природу, если оно исходит из шастр или из наставлений духовного учителя. Когда имеются и вдохновение, и исполнитель, совершается само действие, при помощи чувств, включая ум, который есть центр всех чувств. Совокупность всех составляющих действия называется суммой действия.

ТЕКСТ 19 ज्ञानं कर्म च कर्ता च त्रिधैव गुणभेदतः ।
प्रोच्यते गुणसंख्याने यथावच्छृणु तान्यपि ॥१९॥

гьянам карма ча карта ча тридхайва гуна-бхедатах
прочьяте гуна-санкхьяне ятхавач чхрину тани апи

гьянам—знание; *карма*—работа; *ча*—также; *карта*—исполнитель; *ча*—также; *тридха*—трех видов; *эва*—непременно; *гуна-бхедатах*—с точки зрения различных гун материальной природы; *прочьяте*—сказано; *гуна-санкхьяне*—с точки зрения различных гун; *ятха-ват*—по мере того, как они действуют; *шрину*—слушай; *тани*—все они; *апи*—также.

В соответствии с различными гунами материальной природы, существует три вида знания, деятельности и исполнителя деятельности. Теперь услышь о них от Меня.

КОММЕНТАРИЙ: В четырнадцатой главе были подробно описаны три гуны материальной природы. Там было сказано, что гуна добродетели просветляет, гуна страсти — материали-

стична, а гуна невежества приводит к лености и вялости. Все гуны материальной природы связывают, не приводя к освобождению. Человек обусловлен, даже если он находится в гуне добродетели. В семнадцатой главе были описаны разнообразные типы поклонения, совершаемые различными людьми в соответствии с их принадлежностью к разным гунам материальной природы. В этом стихе Господь выражает желание рассказать о различных видах знания, исполнителей и самой работы в соответствии с тремя материальными гунами.

ТЕКСТ 20 सर्वभूतेषु येनैकं भावमव्ययमीक्षते ।
अविभक्तं विभक्तेषु तज्ज्ञानं विद्धि सात्त्विकम् ॥२०॥

сарва-бхутешу енайкам бхавам авьяям икшате
авибхактам вибхактешу тадж гьянам виддхи саттвикам

сарва-бхутешу—во всех живых существах; *ена*—которыми; *экам*—человек; *бхавам*—положение; *авьяям*—вечный; *икшате*—видит; *авибхактам*—неразделимый; *вибхактешу*—разделенный на бесчисленное множество частей; *там*—тот; *гьянам*—знание; *виддхи*—знает; *саттвикам*—в гуне добродетели.

Знание, посредством которого человек видит одну неделимую духовную природу во всех живых существах, хотя они и разделены на бесчисленные формы, есть знание в гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: Видящий единую душу в каждом живом существе, будь то полубог, человек, животное, птица, хищник, обитатель вод или растение, обладает знанием, относящимся к гуне добродетели. Во всех живых существах присутствует единая душа, несмотря на то, что в зависимости от своей прошлой деятельности все они имеют разные тела. Как указано в седьмой главе, проявление жизненной силы в каждом теле проистекает из высшей природы Всевышнего Господа. Таким образом, способность видеть эту высшую природу, эту жизненную силу в каждом теле присуща гуне добродетели. Эта жизненная энергия бессмертна, несмотря на то, что тела подвержены разрушению. Различия воспринимаются по отношению к телам; поскольку в обусловленной жизни существует множество форм материального существования, живая сила кажется разделенной. Такое имперсональное знание есть аспект самореализации.

ТЕКСТ 21 पृथक्त्वेन तु यज्ज्ञानं नानाभावान् पृथग्विधान् ।
वेत्ति सर्वेषु भूतेषु तज्ज्ञानं विद्धि राजसम् ॥२१॥

притхактвена ту ядж гьянам нана-бхаван притхаг-видхан
ветти сарвешу бхутешу тадж гьянам виддхи раджасам

притхактвена—из-за разделения; *ту*—но; *ят*—который; *гьянам*—знание; *нана-бхаван*—разнообразные ситуации; *притхак-видхан*—различный; *ветти*—знает; *сарвешу*—во всех; *бхутешу*—живые существа; *тат*—тот; *гьянам*—знание; *виддхи*—следует знать; *раджасам*—с точки зрения страсти.

Знание, говорящее, что вид живого существа определяется телом, в котором оно пребывает, считается знанием в гуне страсти.

КОММЕНТАРИЙ: Представление, согласно которому живое существо отождествляется с материальным телом, и которое предполагает, что с разрушением тела уничтожается также и сознание, считается знанием в гуне страсти. В соответствии с таким знанием отличие одного тела от другого определяется развитием в них различных видов сознания. Иными словами, вне тела не существует отдельной души, проявляющей сознание. Тело само является душой, и не существует отдельной души, стоящей за телом. Согласно такому представлению, знание временно. Также существует мнение, что нет индивидуальных душ — есть всепроникающая душа, которая исполнена знания, а тело является проявлением преходящего невежества. Или вне тела не существует ни особой индивидуальной души, ни души верховной. Все представления такого рода считаются порождениями гуны страсти.

ТЕКСТ 22 यत्तु कृत्स्नवदेकस्मिन् कार्ये सक्तमहैतुकम् ।
अतत्त्वार्थवदल्पं च तत्तामसमुदाहृतम् ॥२२॥

ят ту критсна-вад экасмин карье сактам ахайтукам
ататтвартхавад алпам ча тат тамасам удахритам

ят—тот, который; *ту*—но; *критсна-ват*—как все существующее; *экасмин*—в одном; *карье*—работа; *сактам*—привязанный; *ахайтукам*—без причины; *аттатва-артха-ват*—без знания о реальности; *алпам*—очень скудный; *тат*—тот; *тамасам*—в гуне темноты; *удахритам*—сказано.

Знание, порождающее привязанность к одному виду деятельности, как единственно важному, очень скудное и не отражающее истину, считается принадлежащим к гуне тьмы.

КОММЕНТАРИЙ: „Знание", которым обладает обыкновенный человек, всегда относится к гуне тьмы, или невежества, ибо каждое живое существо в обусловленной жизни рождается в гуне невежества. Тот, кто не развивает свое знание, обращаясь к авторитетным источникам или же к наставлениям шастр, располагает знанием, которое ограничено телом. Он не заботится о том, чтобы действовать в соответствии с указаниями священных шастр. Для него Бог — деньги, а знание сводится к удовлетворению потребностей тела. Такое знание не имеет отношения к Абсолютной истине. Оно более или менее подобно знанию, которым обладают животные: знанию о том, как есть, спать, защищаться и спариваться. Такое знание описывается здесь как порождение гуны тьмы. Иными словами, знание, касающееся духовной сущности за пределами этого тела, называется знанием в гуне добродетели; знание, приводящее к построению многочисленных теорий и доктрин посредством обычной логики и мыслительных спекуляций, порождено гуной страсти; а знание, направленное лишь на поддержание благополучия тела, относится к гуне невежества.

ТЕКСТ 23 नियतं संगरहितमरागद्वेषतः कृतम् । अफलप्रेप्सुना कर्म यत्तत्सात्त्विकमुच्यते ॥२३॥

ниятам санга-рахитам арага-двешатах критам
апхала-препсуна карма ят тат саттвикам учьяте

ниятам—регулируемый; *санга-рахитам*—без привязанности; *арага-двешатах*—без любви или ненависти; *критам*—сделанный; *апхала-препсуна*—тем, кто не стремится к плодам; *карма*—деятельность; *ят*—который; *тат*—тот; *саттвикам*—в гуне добродетели; *учьяте*—называется.

Деятельность регулируемая и исполняемая без привязанности, без любви или ненависти и без желания что-либо получить взамен считается деятельностью в гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: Исполнение профессиональных обязанностей в соответствии с установленными в шастрах укладами жизни и подразделениями общества, без привязанности, без

заявления прав на собственность и, значит, без всякой любви и ненависти, в сознании Кришны и в угоду Всевышнему Господу, без стремления к собственному удовлетворению, считается деятельностью в гуне добродетели.

ТЕКСТ 24 यत्तु कामेप्सुना कर्म साहंकारेण वा पुनः ।
क्रियते बहुलायासं तद् राजसमुदाहृतम् ॥२४॥

ят ту камепсуна карма саханкарена ва пунах
крияте бахулаясам тад раджасам удахритам

ят—тот, который; *ту*—но; *кама-ипсуна*—тем, кто стремится к результатам; *карма*—работа; *са-аханкарена*—с эго; *ва*—или; *пунах*—вновь; *крияте*—исполняется; *бахула-аясам*—с великим трудом; *тат*—тот; *раджасам*—в гуне страсти; *удахритам*—считается.

Но деятельность, на которую затрачиваются большие усилия, выполняемая тем, кто ищет удовлетворения своим желаниям, и проистекающая из чувства ложного эго, называется деятельностью в гуне страсти.

ТЕКСТ 25 अनुबन्धं क्षयं हिंसामनपेक्ष्य च पौरुषम् ।
मोहादारभ्यते कर्म यत्तत्तामसमुच्यते ॥२५॥

анубандхам кшаям химсам анапекшья ча паурушам
мохад арабхьяте карма ят тат тамасам учьяте

анубандхам—будущих оков; *кшаям*—разрушение; *химсам*—и страдания для других; *анапекшья*—без учета последствий; *ча*—также; *паурушам*—по собственному почину; *мохат*—иллюзией; *арабхьяте*—началось; *карма*—работа; *ят*—который; *тат*—тот; *тамасам*—в гуне невежества; *учьяте*—считается.

А деятельность, совершаемая в иллюзии, в пренебрежении наставлениями шастр, без заботы о влекомых за нею рабстве, насилии или причиняемых другим страданиях считается принадлежащей к гуне невежества.

КОММЕНТАРИЙ: Человеку приходится отчитываться в своих действиях перед государством или же перед посланцами Всевышнего Господа, именуемыми Ямадутами. Безответственная деятельность вызывает беспорядок, ибо ведет к уничтожению регулирующих принципов, установленных шастрами. Она часто основывается на насилии и причиняет страдания

другим живым существам. Такая безответственная деятельность осуществляется лишь на основе личного опыта. Это называется иллюзией, и вся такая иллюзорная деятельность есть порождение гуны невежества.

ТЕКСТ 26 मुक्तसंगोऽनहंवादी धृत्युत्साहसमन्वितः ।
सिद्ध्यसिद्ध्योर्निर्विकारः कर्ता सात्त्विक उच्यते ॥२६॥

мукта-санго 'нахам вади дхритӣй-утсаха-саманвитах
сиддхй-асиддхьор нирвикарах карта саттвика учьяте

мукта-сангах—освобожденный от всякого материального общения; *анахам вади*—без ложного эго; *дхрити*—с решимостью; *утсаха*—и большим энтузиазмом; *саманвитах*—наделенный такими качествами; *сиддхи*—в совершенстве; *асиддхьох*—поражение; *нирвикарах*—без изменения; *карта*—работающий; *саттвиках*—в гуне добродетели; *учьяте*—считается.

Тот, кто исполняет свой долг, свободный от влияния гун материальной природы и ложного эго, с большой решимостью и энтузиазмом, одинаково стойкий в успехе или поражении, считается действующим в гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто пребывает в сознании Кришны, всегда трансцендентален по отношению к гунам материальной природы. Он не ждет результатов от деятельности, возложенной на него, ибо стоит выше ложного эго и гордости. Тем не менее, он всегда полон воодушевления касательно завершения своей работы. Его не беспокоят взятые на себя трудности, он всегда полон энтузиазма. Он безразлично относится к успеху и неудаче, одинаково чувствует себя как в горе, так и в радости. Такой человек действует в гуне добродетели.

ТЕКСТ 27 रागी कर्मफलप्रेप्सुर्लुब्धो हिंसात्मकोऽशुचिः ।
हर्षशोकान्वितः कर्ता राजसः परिकीर्तितः ॥२७॥

раги карма-пхала-препсур лубдхо химсатмако 'шучих
харша-шоканвитах карта раджасах парикиртитах

раги—очень привязанный; *карма-пхала*—к результатам работы; *препсух*—желая; *лубдхах*—жадный; *химса-атмаках*—и всегда завистливый; *ашучих*—нечистый; *харша-шока-анвитах*—подверженный радостям и печалям; *карта*—такой работник; *раджасах*—в гуне страсти; *парикиртитах*—объявлен.

Тот, кто работает, будучи привязан к своей работе и ее плодам, кто желает наслаждаться этими плодами, кто жаден, всегда завистлив, нечист и движим радостью и печалью, считается пребывающим в гуне страсти.

КОММЕНТАРИЙ: Человек бывает слишком привязан к определенной деятельности или же к ее результатам из-за того, что чересчур привязан к материальному, к семейному очагу, жене и детям. Такой человек не желает подняться на более высокую ступень. Он лишь озабочен тем, чтобы сделать этот мир предельно удобным для себя в материальном отношении. Обычно он очень жаден и полагает, что все, чего он достиг — вечно, и никогда не может быть утрачено. Подобный человек завидует другим и готов прибегнуть к любым средствам ради удовлетворения своих чувств. Поэтому такой человек нечист, и его не волнует, зарабатывает ли он честным или нечестным путем. Он очень счастлив, если его работа завершается успехом, и сильно страдает в случае неудачи. Такой человек действует в гуне страсти.

ТЕКСТ 28 अयुक्तः प्राकृतः स्तब्धः शठो नैष्कृतिकोऽलसः ।
विषादी दीर्घसूत्री च कर्ता तामस उच्यते ॥२८॥

аютках пракритах стабдхах шатхо найшкритико 'ласах
вишади диргха-сутри ча карта тамаса учьяте

аюктах—без ссылки на наставления шастр; *пракритах*—материалистический; *стабдхах*—упрямый; *сатхах*—лживый; *найшкритиках*—изощренный в оскорблении других; *аласах*—ленивый; *вишади*—мрачный; *диргха-сутри*—медлительный; *ча*—также; *карта*—рабочий; *тамасах*—в гуне невежества; *учьяте*—считается.

А тот, кто постоянно занят деятельностью, противоречащей наставлениям шастр, материалистичный, упрямый, лживый и изощренный в оскорблении других, ленивый, мрачный и медлительный, тот считается действующим в гуне невежества.

КОММЕНТАРИЙ: Из наставлений, даваемых шастрами, можно узнать, какой деятельностью следует заниматься, а какой — нет. Люди, не обращающие внимания на эти предписания, оказываются вовлеченными в деятельность, заниматься которой не следует. Такие люди обычно материалистичны.

Они действуют, повинуясь гунам природы, а не в соответствии с наставлениями шастр. Люди этого типа не отличаются мягкостью характера. Большинсто из них вероломны и весьма изощрены в оскорблении других. Они очень ленивы; если на них возложена какая-либо обязанность, они не выполняют ее должным образом, а откладывают на более поздний срок. Поэтому у них мрачный вид. Они медлительны, и любое дело, которое можно выполнить за час, они растягивают на годы. Действующие таким образом находятся в гуне невежества.

ТЕКСТ 29 बुद्धेर्भेदं धृतेश्चैव गुणतस्त्रिविधं शृणु ।
प्रोच्यमानमशेषेण पृथक्त्वेन धनञ्जय ॥२९॥

буддхер бхедам дхритеш чайва гунатас три-видхам шрину
прочьяманам ашешена притхактвена дхананджая

буддхех—разума; *бхедам*—различия; *дхритех*—твердости; *ча*—также; *эва*—непременно; *гунатах*—гунами материальной природы; *три-видхам*—трех видов; *шрину*—только выслушай; *прочьяманам*—как описано Мной; *ашешена*—подробно; *притхактвена*—различно; *дхананджая*—о завоеватель богатств.

Теперь, прошу тебя, о завоеватель богатств, выслушай подробно о различных видах понимания и решимости в соответствии с тремя гунами материальной природы.

КОММЕНТАРИЙ: Теперь, разъяснив знание, объект познания и познающего, разделив их согласно трем гунам материальной природы, Господь аналогично рассматривает разум и решимость исполнителя.

ТЕКСТ 30 प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च कार्याकार्ये भयाभये ।
बन्धं मोक्षं च या वेत्ति बुद्धिः सा पार्थ सात्त्विकी ॥३०॥

правриттим ча нивриттим ча карьякарье бхаябхае
бандхам мокшам ча я ветти буддхих са партха саттвики

правриттим—заслуживая; *ча*—также; *нивриттим*—не заслуживая; *ча*—также; *карья*—то, что следует делать; *акарье*—что не следует делать; *бхая*—страх; *абхае*—бесстрашие; *бандхам*—рабство; *мокшам*—освобождение; *ча*—и; *я*—тот, который; *ветти*—знает; *буддхих*—понимая; *са*—что; *партха*—о сын Притхи; *саттвики*—в гуне добродетели.

О сын Притхи, то понимание, посредством которого человек знает, что следует делать, и что не следует, чего надо бояться, и чего не надо, что связывает, и что освобождает, такое понимание относится к гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: Действия, совершаемые согласно наставлениям шастр, называются *правритти,* или действиями, которые следует выполнять. Иные действия, не одобряемые шастрами, совершать не следует. Тот, кто не знает указаний, приведенных в шастрах, запутывается в действиях и их последствиях. Разум, способный дискриминировать, относится к гуне добродетели.

ТЕКСТ 31 यया धर्ममधर्मं च कार्यं चाकार्यमेव च ।
अयथावत्प्रजानाति बुद्धिः सा पार्थ राजसी ॥३१॥

яя дхармам адхармам ча карьям чакарьям эва ча
аятхават праджанати буддхих са партха раджаси

яя—которым; *дхармам*—принципы религии; *адхармам*—безверие; *карьям*—что следует делать; *ча*—также; *акарьям*—что не следует делать; *эва*—непременно; *ча*—также; *аятха-ват*—несовершенно; *праджанати*—знает; *буддхих*—разум; *са*—тот; *партха*—о сын Притхи; *раджаси*—в гуне страсти.

О сын Притхи, то понимание, которое не видит различия между религиозностью и безверием, между действиями, которые следует совершать, и которые совершать не следует, принадлежит к гуне страсти.

ТЕКСТ 32 अधर्मं धर्ममिति या मन्यते तमसावृता ।
सर्वार्थान् विपरीतांश्च बुद्धिः सा पार्थ तामसी ॥३२॥

адхармам дхармам ити я маньяте тамасаврита
сарвартхан випаритамш ча буддих са партха тамаси

адхармам—безверие; *дхармам*—религия; *ити*—таким образом; *я*—который; *маньяте*—думает; *тамаса*—иллюзией; *аврита*—покрыт; *сарва-артхан*—все; *випаритан*—в неверном направлении; *ча*—также; *буддхих*—разум; *са*—тот; *партха*—о сын Притхи; *тамаси*—гуна невежества.

Понимание, принимающее безверие за веру, а веру за безверие, находящееся под покровом иллюзии и тьмы,

всегда устремленное в ложном направлении, о Партха, находится в гуне невежества.

КОММЕНТАРИЙ: Разум в гуне невежества всегда работает в противоположном верному направлении. Он принимает религию, которая в действительности таковой не является, и отвергает истинную. Люди в гуне невежества считают великую душу обыкновенным человеком, а обыкновенного человека принимают за великую душу. Они принимают истину за ложь, а ложь за истину. Во всякой деятельности они идут по неверному пути, поэтому их разум находится в гуне невежества.

ТЕКСТ 33 धृत्या यया धारयते मनःप्राणेन्द्रियक्रियाः ।
योगेनाव्यभिचारिण्या धृतिः सा पार्थ सात्त्विकी ॥ ३३॥

дхритья яя дхарайате манах пранендрия-криях
йогенавьябхичаринья дхритих са партха саттвики

дхритья—решимость; *яя*—которым; *дхарайате*—человек поддерживает; *манах*—ума; *прана*—жизнь; *индрия*—чувства; *криях*—деятельность; *йогена*—практикой йоги; *авьябхичаринья*—без всякого перерыва; *дхритих*—решимость; *са*—тот; *партха*—о сын Притхи; *саттвики*—в гуне добродетели.

О сын Притхи, непоколебимая решимость, неотступно поддерживаемая практикой йоги, и которая таким образом контролирует деятельность ума, жизни и чувств, есть решимость в гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: Йога — это средство познания Параматмы. Тот, кто решительно и неизменно сосредоточен на Параматме, направляя свой ум, жизнь и чувственную деятельность на Всевышнего, отдает себя сознанию Кришны. Такая решимость относится к гуне добродетели. Очень важно здесь слово *авьябхичаринья,* обозначающее того, кто находится в сознании Кришны и не отвлекается ни на какую другую деятельность.

ТЕКСТ 34 यया तु धर्मकामार्थान् धृत्या धारयतेऽर्जुन ।
प्रसंगेन फलाकाङ्क्षी धृतिः सा पार्थ राजसी ॥ ३४॥

яя ту дхарма-камартхан дхритья дхараяте 'рджуна
прасангена пхалаканкши дхритих са партха раджаси

яя—которым; *ту*—но; *дхарма*—религиозность; *кама*—чувственное удовлетворение; *артхан*—и экономическое развитие; *дхритья*—решимостью; *дхараяте*—человек поддерживает; *арджуна*—о Арджуна; *прасангена*—из-за привязанности; *пхала-аканкши*—стремясь к результатам; *дхритих*—решимость; *са*—тот; *партха*—о сын Притхи; *раджаси*—в гуне страсти.

Но та решимость, с которой человек устремляется к плодам религии, экономического развития и чувственного удовлетворения, имеет природу страсти, о Арджуна.

КОММЕНТАРИЙ: Любой человек, который всегда стремится получить плоды от религиозной и экономической деятельности, единственное желание которого — чувственное удовлетворение, и чей ум, жизнь и чувства сосредоточены на этом, находится в гуне страсти.

ТЕКСТ 35 यया स्वप्नं भयं शोकं विषादं मदमेव च ।
न विमुञ्चति दुर्मेधा धृतिः सा पार्थ तामसी ॥३५॥

яя свапнам бхаям шокам вишадам мадам эва ча
на вимунчати дурмедха дхритих са партха тамаси

яя—которым; *свапнам*—мечтая; *бхаям*—боязнь; *шокам*—скорбь; *вишадам*—угрюмость; *мадам*—иллюзия; *эва*—непременно; *ча*—также; *на*—никогда; *вимунчати*—человек отказывается; *дурмедха*—неразумный; *дхритих*—решимость; *са*—тот; *партха*—о сын Притхи; *тамаси*—в гуне невежества.

А та решимость, которая не помогает преодолеть сон, страх, печаль, угрюмость и заблуждения, о сын Притхи, такая глупая решимость принадлежит к гуне тьмы.

КОММЕНТАРИЙ: Отсюда не следует делать заключение, что человек, находящийся в гуне добродетели, не видит снов. Здесь имеется в виду чрезмерный сон. Сны присущи всем людям, независимо от того, к какой гуне они принадлежат; сновидение — естественная вещь. Но тот, кто не может отказаться от чрезмерного сна, кто гордится тем, что наслаждается материальными объектами, кто постоянно грезит о господстве в этом материальном мире, чья жизнь, ум и чувства сосредоточены на этом, черпает свою решимость в гуне невежества.

ТЕКСТ 36 सुखं त्विदानीं त्रिविधं शृणु मे भरतर्षभ ।
अभ्यासाद् रमते यत्र दुःखान्तं च निगच्छति ॥३६॥

сукхам тв иданим три-видхам шрину ме бхаратаршабха
абхьясад рамате ятра дукхкхантам ча нигаччхати

сукхам—счастье; *ту*—но; *иданим*—теперь; *три-видхам*—трех видов; *шрину*—услышь; *ме*—от Меня; *бхарата-ришабха*—о лучший среди Бхарат; *абхьясат*—практикованием; *рамате*—человек наслаждается; *ятра*—где; *дукхкха*—несчастье; *антам*—конец; *ча*—также; *нигаччхати*—вьигрывает.

О лучший из Бхарат, теперь, прошу тебя, выслушай от Меня о трех видах счастья, которым наслаждается обусловленная душа, и благодаря которому она иногда может обрести свободу от всякого страдания.

КОММЕНТАРИЙ: Обусловленная душа снова и снова пытается наслаждаться материальным счастьем, тем самым „пережевывая уже пережеванное". Но иногда в процессе такого наслаждения она освобождается от материальных оков путем общения с великой душой. Иными словами, обусловленная душа всегда занята каким-либо видом удовлетворения чувств. Но когда с помощью благоприятного общения она понимает, что все это — одно и то же, повторяемое снова и снова, и пробуждается для истинного сознания Кришны, она иногда получает освобождение от этого постоянно повторяющегося так называемого „счастья".

ТЕКСТ 37 यत्तदग्रे विषमिव परिणामेऽमृतोपमम् ।
तत्सुखं सात्त्विकं प्रोक्तमात्मबुद्धिप्रसादजम् ॥३७॥

ят тад агре вишам ива паринаме 'мритопамам
тат сукхам саттвикам проктам атмабуддхи-прасададжам

ят—который; *тат*—тот; *агре*—в начале; *вишам ива*—как яд; *паринаме*—в конце; *амрита*—нектар; *упамам*—по сравнению с; *тат*—тот; *сукхам*—счастье; *саттвикам*—в гуне добродетели; *проктам*—сказано; *атма*—сущность; *буддхи*—разума; *прасада-джам*—рожденный из удовлетворения.

То, что в начале подобно яду, а в конце подобно нектару и что пробуждает человека к самоосознанию есть счастье в гуне добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: В стремлении к самореализации человек

должен следовать многим правилам и предписаниям, чтобы владеть своими чувствами и умом, направляя последний на душу. Все эти процедуры очень сложны и горьки, подобно яду, но если человек успешно следует предписаниям и поднимается до трансцендентального положения, он начинает вкушать подлинный нектар и наслаждаться жизнью.

ТЕКСТ 38 विषयेन्द्रियसंयोगाद्यत्तदग्रेऽमृतोपमम् ।
परिणामे विषमिव तत्सुखं राजसं स्मृतम् ॥३८॥

вишаендрия-самьогад ят тад агре 'мритопамам
паринаме вишам ива тат сукхам раджасам смритам

вишая—объектов чувств; *индрия*—и чувства; *самьогат*—из сочетания; *ят*—который; *тат*—тот; *агре*—в начале; *амрита-упамам*—подобно нектару; *паринаме*—в конце; *вишам ива*—подобно яду; *тат*—тот; *сукхам*—счастье; *раджасам*—в гуне страсти; *смритам*—считается.

То счастье, что возникает от соприкосновения чувств с их объектами, что вначале подобно нектару, а в конце — яду, имеет природу страсти.

КОММЕНТАРИЙ: Молодой человек встречает девушку, и чувства побуждают его смотреть на нее, прикасаться к ней и вступать с ней в интимные отношения. Сначала это может доставлять большое чувственное удовольствие, но с течением времени такие отношения становятся подобными яду. Молодые люди расстаются или же разводятся. Все это сопровождается скорбью и печалью и т.п. Такое счастье всегда относится к гуне страсти. Счастье, достигнутое на основе взаимодействия чувств с объектами чувств, всегда является причиной мучений, и его следует избегать во что бы то ни стало.

ТЕКСТ 39 यदग्रे चानुबन्धे च सुखं मोहनमात्मनः ।
निद्रालस्यप्रमादोत्थं तत्तामसमुदाहृतम् ॥३९॥

ят агре чанубандхе ча сукхам моханам атманах
нидралася-прамадоттхам тат тамасам удахритам

ят—тот, который; *агре*—в начале; *ча*—также; *анубандхе*—в конце; *ча*—также; *сукхам*—счастье; *моханам*—иллюзорное; *атманах*—души; *нидра*—сон; *алася*—лень; *прамада*—и иллюзия; *уттхам*—произведенный; *тат*—тот; *тамасам*—в гуне невежества; *удахритам*—считается.

То счастье, которое слепо к самореализации, которое призрачно с начала до конца, которое проистекает из сонливости, лености и иллюзии, имеет природу невежества.

КОММЕНТАРИЙ: Находящий удовольствие в праздности и сне, безусловно, пребывает в гуне тьмы, невежества, и тот, кто не имеет представления о том, как надо действовать, а как не надо, также находится в гуне невежества. Для человека в гуне невежества все — иллюзия. Для него нет счастья ни в начале, ни в конце. Человек в гуне страсти может испытать некоторое призрачное счастье вначале и подвергнуться страданию в конце, но пребывающий в гуне невежества несчастен постоянно, как вначале, так и в конце.

ТЕКСТ 40 न तदस्ति पृथिव्यां वा दिवि देवेषु वा पुनः ।
सत्त्वं प्रकृतिजैर्मुक्तं यदेभिः स्यात् त्रिभिर्गुणैः ॥४०॥

на тад асти притхивьям ва
диви девешу ва пунах
саттвам пракрити-джайр муктам
яд эбхих сьят трибхир гунайх

на—не; *тат*—тот; *асти*—существует; *притхивьям*—на земле; *ва*—или; *диви*—в высшей планетной системе; *девешу*—среди полубогов; *ва*—или; *пунах*—вновь; *саттвам*—существование; *пракрити-джайх*—рожденный из материальной природы; *муктам*—освобожденный; *ят*—тот; *эбхих*—под влиянием этого; *сьят*—есть; *трибхих*—три; *гунайх*—гуны материальной природы.

Нет ни одного существа ни на этой планете, ни среди полубогов на высших планетных системах, которое было бы свободно от этих гун, порожденных материальной природой.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь Господь подводит итог общему воздействию гун материальной природы во всей вселенной.

ТЕКСТ 41 ब्राह्मणक्षत्रियविशां शूद्राणां च परन्तप ।
कर्माणि प्रविभक्तानि स्वभावप्रभवैर्गुणैः ॥४१॥

брахмана-кшатрия-вишам шудранам ча парантапа
кармани правибхактани свабхава-прабхавайр гунайх

брахмана—брахманов; *кшатрия*—кшатрии; *вишам*—и вайшьи; *шудранам*—шудры; *ча*—и; *парантапа*—о покоритель врагов;

кармани—деятельность; *правибхактани*—разделены; *свабхава*—их собственная природа; *прабхавайх*—рожденный от; *гунайх*—гунами материальной природы.

Брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры отличаются качествами, порождаемыми их собственной природой, в соответствии с материальными гунами, о покоритель врагов.

ТЕКСТ 42 शमो दमस्तपः शौचं क्षान्तिरार्जवमेव च ।
ज्ञानं विज्ञानमास्तिक्यं ब्रह्मकर्म स्वभावजम् ॥४२॥

шамо дамас тапах шаучам
кшантир арджавам эва ча
гьянам вигьянам астикьям
брахма-карма свабхава-джам

шамах—спокойствие; *дамах*—самоконтроль; *тапах*—аскетизм; *шаучам*—чистота; *кшантих*—терпимость; *арджавам*—честность; *эва*—непременно; *ча*—и; *гьянам*—знание; *вигьянам*—мудрость; *астикьям*—религиозность; *брахма*—брахмана; *карма*—долг; *свабхава-джам*—порожденный своей собственной природой.

Спокойствие, самообладание, аскетизм, чистота, терпение, честность, знание, мудрость и религиозность — вот природные качества, присущие брахманам.

ТЕКСТ 43 शौर्यं तेजो धृतिर्दाक्ष्यं युद्धे चाप्यपलायनम् ।
दानमीश्वरभावश्च क्षात्रं कर्म स्वभावजम् ॥४३॥

шаурьям теджо дхритир дакшьям
юддхе чапй апалаянам
данам ишвара-бхаваш ча
кшатрам карма свабхава-джам

шаурьям—героизм; *теджах*—сила; *дхритих*—решимость; *дакшьям*—находчивость; *юддхе*—в битве; *ча*—и; *апи*—также; *апалаянам*—не убегающий; *данам*—благородство; *ишвара*—умение руководить; *бхавах*—природа; *ча*—и; *кшатрам*—кшатрии; *карма*—долг; *свабхава-джам*—порожденный собственной природой.

Героизм, сила, решимость, находчивость, отвага в бою, благородство, умение руководить — вот природные качества, определяющие деятельность кшатрий.

ТЕКСТ 44 कृषिगोरक्ष्यवाणिज्यं वैश्यकर्म स्वभावजम् ।
परिचर्यात्मकं कर्म शूद्रस्यापि स्वभावजम् ॥४४॥

криши-го-ракшья-ваниджьям
вайшья-карма свабхава-джам
паричарьятмакам карма
шудрасьяпи свабхава-джам

криши—пахать; *го*—коровы; *ракшья*—защита; *ваниджьям*—торговля; *вайшья*—вайшьи; *карма*—долг; *свабхава-джам*—порожденный собственной природой; *паричарья*—служение; *атмакам*—состоящее из; *карма*—долг; *шудрасья*—шудр; *апи*—также; *свабхава-джам*—порожденный собственной природой.

Земледелие, защита коров и торговля — естественная работа для вайшей. Физический труд и служение другим — предназначение шудр.

ТЕКСТ 45 स्वे स्वे कर्मण्यभिरतः संसिद्धिं लभते नरः ।
स्वकर्मनिरतः सिद्धिं यथा विन्दति तच्छृणु ॥४५॥

све све карманй абхиратах самсиддхим лабхате нарах
сва-карма-ниратах сиддхим ятха виндати тач чхрину

све све—каждому свое; *кармани*—работа; *абхиратах*—следуя; *самсиддхим*—совершенство; *лабхате*—достигает; *нарах*—человек; *сва-карма*—выполняя свой долг; *ниратах*—занятый; *сиддхим*—совершенство; *ятха*—как; *виндати*—достигает; *тат*—тот; *шрину*—слушай.

Следуя качествам, присущим его деятельности, каждый человек имеет возможность достичь совершенства. Теперь я расскажу тебе, каким образом.

ТЕКСТ 46 यतः प्रवृत्तिर्भूतानां येन सर्वमिदं ततम् ।
स्वकर्मणा तमभ्यर्च्य सिद्धिं विन्दति मानवः ॥४६॥

ятах правриттир бхутанам ена сарвам идам татам
сва-кармана там абхьярчья сиддхим виндати манавах

ятах—от кого; *правриттих*—эманация; *бхутанам*—всех живых существ; *ена*—кем; *сарвам*—все; *идам*—это; *татам*—проникнуто; *сва-кармана*—выполняя свои обязанности; *там*—Его; *абхьярчья*—поклоняясь; *сиддхим*—совершенство; *виндати*—достигает; *манавах*—человек.

Поклоняясь всепроникающему Господу, от которого произошли все существа, человек может достичь совершенства, исполняя свои обязанности.

КОММЕНТАРИЙ: Как указано в пятнадцатой главе, все живые существа есть неотъемлемые частички Всевышнего Господа. Таким образом, Господь является источником всех живых существ. Подтверждение этому дается в „Веданта-сутре" — *джанмади асья ятах*. Всевышний Господь — это начало жизни всякого живого существа. В седьмой главе „Бхагавад-гиты" говорится, что Всевышний Господь, посредством двух Своих энергий, внутренней и внешней, проникает во все. Поэтому следует поклоняться Всевышнему Господу и Его энергиям. Обычно вайшнавы поклоняются Всевышнему Господу с Его внутренней энергией. Его внешняя энергия представляет из себя искаженное отражение внутренней. Внешняя энергия — это фон, но Всевышний Господь с помощью Своей полной экспансии — Параматмы, присутствует во всем. Он — Параматма всех полубогов, всех человеческих существ, всех животных, Он — везде. Поэтому следует понимать, что человек есть неотъемлемая частичка Всевышнего Господа, и его обязанностью является служение Всевышнему Господу. Каждый человек должен быть занят преданным служением Господу, пребывая в полном сознании Кришны, — рекомендует этот стих.

Каждый должен думать, что он занимается определенной деятельностью благодаря Хришикеше, повелителю чувств, и что плоды этой деятельности необходимо посвящать Верховной божественной личности, Шри Кришне. Если всегда пребывать в таком умонастроении, в полном сознании Кришны, то милостью Господа можно осознать все. В этом совершенство жизни. Господь говорит в „Бхагавад-гите" (12.17): *тешам ахам самуддхарта*. Сам Всевышний Господь берет на себя заботу об освобождении такого бхакты. В этом высшее совершенство жизни. Какую бы работу ни выполнял человек если при этом он служит Всевышнему Господу, он достигает наивысшего совершенства.

ТЕКСТ 47 श्रेयान् स्वधर्मो विगुणः परधर्मात् स्वनुष्ठितात् ।
स्वभावनियतं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम् ॥४७॥

шрейан сва-дхармо вигунах пара-дхармат св-ануштхитат
свабхава-ниятам карма курван напноти килбишам

шреян—лучше; *сва-дхармах*—свое собственное занятие; *вигунах*—несовершенно выполненный; *пара-дхармат*—чем чужое занятие; *су-ануштхитат*—совершенно сделанное; *свабхавaниятам*—обязанности, предписанные в соответствии с чьей-либо природой; *карма*—работа; *курван*—выполняя; *на*—никогда; *апноти*—достигает; *килбишам*—греховная реакция.

Лучше заниматься своим собственным делом, даже выполняя его несовершенно, нежели в совершенстве исполнять чужое. Обязанности, предписанные в соответствии с природой каждого, никогда не вызывают греховных реакций.

КОММЕНТАРИЙ: „Бхагавад-гитой" предписывается исполнение своих обязанностей. Как уже объяснялось в предыдущих стихах, обязанности брахманов, кшатрий, вайшей и шудр определяются влияющими на них гунами природы. Не следует пытаться исполнять обязанности другого. Тот, кто по своим природным качествам привлекается работой шудры, даже если он родился в семье брахманов, не должен выставлять себя брахманом. Таким образом, следует заниматься деятельностью в соответствии со своей природой. Никакая работа не является позорной, если она совершается как служение Всевышнему Господу. Профессиональные обязанности брахмана, безусловно, принадлежат к гуне добродетели, но если по своей природе человек не находится в гуне добродетели, ему не следует подражать деятельности брахмана. У кшатрии, или принадлежащего к классу правителей, существует множество отталкивающих обязанностей: он должен прибегать к насилию, чтобы уничтожить своих врагов, и иногда лгать в целях дипломатии. Такое насилие и двуличие сопутствуют политической деятельности, и все же кшатрия не должен отказываться от своего профессионального долга и пытаться исполнять обязанности брахмана.

Следует действовать в угоду Всевышнему Господу. Арджуна, например, был кшатрией, но не мог решиться на битву с противником. Однако, если сражение ведется ради Кришны, Верховной божественной личности, то нет никакого повода бояться деградации. В сфере коммерческой деятельности торговцу также иной раз приходится прибегать ко лжи ради получения прибыли. Если он не будет так делать, то может не получить дохода. Иногда от продавца можно услышать такие слова: „Дорогой покупатель, на вас я не наживаюсь", однако нам ясно, что, не имея прибыли, торговец не смог бы существо-

вать. Поэтому такой поступок с его стороны следует рассматривать просто как хитрость. Тем не менее, торговец не должен считать, что раз профессия принуждает его ко лжи, то следует отказаться от нее и исполнять обязанности брахмана. Так поступать не рекомендуется. Не имеет значения, является ли человек кшатрией, вайшьей или шудрой, если своей работой он служит Верховной божественной личности. Даже брахманы, совершающие различные жертвенные обряды, должны иной раз убивать животных, так как эти обряды требуют принесения животных в жертву. Аналогично этому, если кшатрия, выполняя свои обязанности, убивает врага, то никакого греха в этом нет. В третьей главе были даны ясные и подробные объяснения по этим вопросам. Каждый человек должен работать ради Ягьи, или Вишну, Верховной божественной личности. Все, что делается с целью удовлетворения собственных чувств, является причиной рабства. Вывод заключается в том, что каждый человек должен заниматься деятельностью, определяемой гуной, под воздействием которой он находится, и работать с единственным намерением — служить высочайшему делу — делу Всевышнего Господа.

ТЕКСТ 48 सहजं कर्म कौन्तेय सदोषमपि न त्यजेत् ।
सर्वारम्भा हि दोषेण धूमेनाग्निरिवावृताः ॥४८॥

саха-джам карма каунтея са-дошам апи на тьяджет
сарварамбха хи дошена дхуменагнир ивавритах

саха-джам—рожденный одновременно; *карма*—работа; *каунтея*—о сын Кунти; *са-дошам*—с недостатком; *апи*—хотя; *на*—никогда; *тьяджет*—следует отказаться; *сарва-арамбхух*—любое рискованное предприятие; *хи*—непременно; *дошена*—с недостатком; *дхумена*—с дымом; *агних*—огонь; *ива*—как; *авритах*—покрытый.

Как огонь всегда сопровождается дымом, так и любое усилие влечет за собой какие-то недостатки. И потому человеку не следует отказываться от деятельности, порожденной его природой, о сын Кунти, даже если эта деятельность полна изъянов.

КОММЕНТАРИЙ: В обусловленной жизни любая деятельность осквернена гунами материальной природы. Даже брахман должен совершать жертвоприношения, при которых необходи-

мо убивать животных. Точно так же кшатрия, как бы праведен он ни был, должен сражаться с врагами. Для него это неизбежно. Подобным же образом, торговец, при всей своей благочестивости, вынужден иногда скрывать свои доходы, чтобы оставаться в деле, и время от времени ему приходится прибегать к операциям на черном рынке. Все это необходимо и неизбежно. Соответственно, шудре, находящемуся в услужении у дурного хозяина, приходится выполнять приказания хозяина, даже если этого и не следовало бы делать. Несмотря на эти недостатки, человек должен продолжать выполнение предписанных ему обязанностей, ибо они проистекают из его собственной природы.

Здесь приведен прекрасный пример. Огонь чист, но все равно вокруг него есть дым. Тем не менее, дым не делает огонь нечистым. Несмотря на то, что в огне есть дым, он считается самым чистым среди всех элементов. Пусть кто-то предпочитает отказаться от деятельности кшатрии и взять на себя обязанности брахмана, но он не может быть уверен, что в деятельности брахмана отсутствуют неприятные обязанности. Поэтому следует заключить, что в материальном мире никто не в состоянии полностью освободиться от скверны материальной природой. В этой связи очень уместен пример с огнем и дымом. Когда зимой человек вынимает из огня камень, то дым иной раз раздражает глаза и другие части тела, и все-таки, несмотря на причиняемые им беспокойства, без огня обойтись нельзя. Точно так же не следует отказываться от своего естественного занятия из-за каких-либо неприятных моментов. Напротив, нужно быть полным решимости служить Всевышнему Господу, исполняя свой профессиональный долг, в сознании Кришны. В этом — признак совершенства. Если какая-либо профессиональная деятельность ведется ради удовлетворения Всевышнего Господа, все изъяны, свойственные этой деятельности, устраняются. Когда результаты труда очищаются в процессе преданного служения, человек достигает совершенства в видении своего истинного „я" внутри себя, а это и есть самореализация.

ТЕКСТ 49 असक्तबुद्धिः सर्वत्र जितात्मा विगतस्पृहः ।
नैष्कर्म्यसिद्धिं परमां संन्यासेनाधिगच्छति ॥४९॥

асакта-буддхих сарватра джитатма вигата-сприхах
найшкармья-сиддхим парамам санньясенадхигаччхати

асака-буддхих—непривязанный разум; *сарватра*—везде; *джита-атма*—контроль ума; *вигата-сприхах*—без материальных желаний; *найшкармья-сиддхим*—совершенство отсутствия реакции; *парамам*—высший; *санньясена*—отреченным образом жизни; *адхигаччхати*—достигает.

Тот, кто контролирует себя и ни к чему не привязан, и кто не интересуется материальными наслаждениями, может через отречение достичь высочайшей совершенной ступени свободы от реакций.

КОММЕНТАРИЙ: Истинное отречение означает, что человек постоянно осознает себя неотъемлемой частичкой Всевышнего Господа, и потому думает, что он не имеет права наслаждаться результатами своего труда. Так как он является неотъемлемой частичкой Всевышнего Господа, то плодами его трудов должен наслаждаться Всевышний. Это и есть сознание Кришны. Тот, кто действует в сознании Кришны — истинный санньяси, ведущий жизнь в отречении. Находясь в таком умонастроении, человек получает удовлетворение от того, что действует во имя Всевышнего Господа. Таким образом, он совершенно не привязывается к чему-либо материальному, и для него становится привычным не искать другого счастья, кроме того, трансцендентального, которое проистекает от служения Господу. Считается, что санньяси свободен от последствий своих прошлых действий, но находящийся в сознании Кришны естественным образом достигает этого совершенства, даже формально и не принимая санньяс. Такое состояние ума называется *йогарудха,* или совершенная ступень йоги. Как говорится в третьей главе: *яс тв атма-ратир эва сьят.* Тот, кто черпает удовлетворение в самом себе, не боится никаких последствий своих действий.

ТЕКСТ 50 सिद्धिं प्राप्तो यथा ब्रह्म तथाप्नोति निबोध मे । समासेनैव कौन्तेय निष्ठा ज्ञानस्य या परा ॥५०॥

сиддхим прапто ятха брахма татхапноти нибодха ме
самасенайва каунтея ништха гьянасья я пара

сиддхим—совершенство; *праптах*—достигая; *ятха*—как; *брахма*—Всевышний; *татха*—так; *апноти*—достигает; *нибодха*—попытайся понять; *ме*—от Меня; *самасена*—вкратце; *эва*—непременно; *каунтея*—о сын Кунти; *ништха*—стадия; *гьянасья*—знания; *я*—который; *пара*—трансцендентальный.

А сейчас, о сын Кунти, Я коротко расскажу тебе, как, достигнув этого совершенства, человек может подняться до высшей ступени, высшего знания — Брахмана.

КОММЕНТАРИЙ: Господь рассказывает Арджуне, каким образом можно достичь высшей ступени совершенства, просто исполняя свои профессиональные обязанности во имя Верховной божественной личности. Высшего состояния Брахмана можно достичь, просто отказываясь от плодов своего труда ради Всевышнего Господа. В этом состоит процесс самореализации. Истинное совершенство знания заключается в достижении сознания Кришны. Это описывается в следующих стихах.

ТЕКСТЫ 51—53

बुद्ध्या विशुद्धया युक्तो धृत्यात्मानं नियम्य च ।
शब्दादीन् विषयांस्त्यक्त्वा रागद्वेषौ व्युदस्य च ॥५१॥
विविक्तसेवी लघ्वाशी यतवाक्कायमानसः ।
ध्यानयोगपरो नित्यं वैराग्यं समुपाश्रितः ॥५२॥
अहंकारं बलं दर्पं कामं क्रोधं परिग्रहम् ।
विमुच्य निर्ममः शान्तो ब्रह्मभूयाय कल्पते ॥५३॥

буддхья вишуддхая юкто дхритьятманам ниямья ча
шабдадин вишаямс тьяктва рага-двешау вьюдасья ча

вивикта-севи лагхв-аши ята-вак-кая-манасах
дхьяна-йога-паро нитьям вайрагьям самупашритах

аханкарам балам дарпам камам кродхам париграхам
вимучья нирмамах шанто брахма-бхуяя калпате

буддхья—разумом; *вишуддхая*—полностью очищенный; *юктах*—занятый; *дхритья*—решимостью; *атманам*—душа; *ниямья*—регулируя; *ча*—также; *шабда-адин*—такие, как звук; *вишаян*—объекты чувств; *тьяктва*—отказываясь; *рага*—привязанность; *двешау*—и ненависть; *вьюдасья*—отложив в сторону; *ча*—также; *вивикта-севи*—живя в уединенном месте; *лагху-аши*—мало есть; *ята*—овладев; *вак*—речь; *кая*—тело; *манасах*—и ума; *дхьяна-йога-парах*—всегда погруженный в транс; *нитьям*—двадцать четыре часа в сутки; *вайрагьям*—отрешение; *самупашритах*—найдя убежище; *аханкарам*—ложное эго; *балам*—ложная сила; *дарпам*—ложная гордость; *камам*—вожделение; *кродхам*—гнев; *париграхам*—принятие материальных вещей; *вимучья*—будучи избавленным; *нирмамах*—без чувства собственности; *шантах*—мирный; *брахма-бхуяя*—для самореализации; *калпате*—обладает нужными качествами.

Тот, кто, очистившись посредством разума, решительно контролируя свой ум, отказавшись от предметов чувственного удовлетворения, освободившись от привязанности и ненависти, живет в уединенном месте, мало ест, обуздал свое тело, ум и речь, кто всегда находится в состоянии духовного экстаза, беспристрастен, свободен от ложного эго, ложной силы, ложной гордости, вожделения, гнева и ложного чувства собственности, кто не принимает ничего материального и всегда умиротворен — тот безусловно поднялся до самореализации.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, очистившийся разумом, пребывает в гуне добродетели. Таким образом он становится хозяином своего ума и всегда пребывает в состоянии духовного экстаза. Его не влечет к объектам чувственного удовлетворения, и он свободен от привязанности и ненависти в своей деятельности. Такой отрешившийся от всего человек естественным образом предпочитает жить в уединенном месте, он ест ровно столько, сколько необходимо, и управляет деятельностью тела и ума. У него отсутствует ложное эго, ибо он не отождествляет себя с телом. У него нет и желания сделать свое тело полным и сильным, прибегая к материальным средствам. Из-за отсутствия материалистических представлений о жизни его не одолевает ложная гордость. Он доволен всем, что милостью Господа выпадает на его долю, никогда не испытывает раздражения в отсутствии чувственного удовлетворения и не стремится к приобретению предметов, дающих удовлетворение чувствам. Таким образом, полностью освободившись от ложного эго, он теряет привязанность ко всему материальному. Эта стадия представляет из себя самореализацию Брахмана и называется *брахма-бхута*. Освободившийся от материалистического представления о жизни становится спокойным и неподверженным волнению. Это описывается в „Бхагавад-гите" (2.70):

апурьяманам ачала-пратиштхам
самудрам апах правишанти ядват
тадват кама ям правишанте сарве
са шантим апноти на кама-ками

„Умиротворения может достичь лишь тот, кого не беспокоит непрерывный поток желаний, подобный рекам, впадающим в вечно наполняемый, но всегда спокойный океан. И нет мира тому, кто стремится удовлетворить свои желания."

ТЕКСТ 54 ब्रह्मभूतः प्रसन्नात्मा न शोचति न काङ्क्षति ।
समः सर्वेषु भूतेषु मद्भक्तिं लभते पराम् ॥ ५४॥

брахма-бхутах прасаннатма на шочати на канкшати
самах сарвешу бхутешу мад-бхактим лабхате парам

брахма-бхутах—будучи одним с Абсолютом; *прасанна-атма*—полный радости; *на*—никогда; *шочати*—скорбит; *на*—никогда; *канкшати*—желает; *самах*—равно расположенный; *сарвешу*—все; *бхутешу*—живые существа; *мат-бхактим*—преданное служение Мне; *лабхате*—выигрывает; *парам*—трансцендентальный.

Тот, кто поднимается до этого трансцендентального уровня, немедленно постигает Высшего Брахмана. Он никогда не скорбит и не имеет никаких желаний. Он одинаково относится ко всем живым существам. Такой человек получает право служить Мне с чистой любовью и преданностью.

КОММЕНТАРИЙ: Высшая цель имперсоналиста — это достижение ступени *брахма-бхута,* то есть слияния с Абсолютом. Однако персоналист, или истинный бхакта Кришны, должен подняться еще выше и вступить на путь чистого преданного служения. Это означает, что человек, занятый чистым преданным служением Всевышнему Господу, уже достиг стадии освобождения, называемой *брахма-бхута,* или единства с Абсолютом. Не будучи в единстве со Всевышним, то есть Абсолютом, невозможно служить Ему. С абсолютной точки зрения не существует разницы между тем, кто служит, и тем, кому служат, и все же в высшем духовном смысле такая разница есть.

В рамках материалистического представления о жизни деятельность ради удовлетворения чувств непременно вызывает страдания, но в абсолютном мире, для тех, кто занят истинным преданным служением, страдание отсутствует. Бхакта, находящийся в сознании Кришны, не имеет причин для скорби и желаний. Так как Господь есть совершенное целое, то и живое существо, занятое служением Богу в сознании Кришны, также становится завершенным в самом себе. Такое существо подобно реке, очистившейся от грязной воды. Все мысли чистого бхакты Господа всегда о Кришне, поэтому вполне естественно, что он постоянно счастлив. Он не скорбит по поводу утраты и не желает приобретения чего-либо материаль-

ного, ибо ему достаточно, что он служит Господу. У него нет стремления к мирскому наслаждению, так как он знает, что каждое живое существо — лишь составная часть Всевышнего Господа и потому является Его вечным слугой. Он не считает, что в материальном мире кто-то выше, а кто-то ниже; понятия высшего и низшего недолговечны, а бхакту Господа не интересуют возникновение или исчезновение преходящего. Для него золото и камень равноценны. Это и есть стадия *брахма-бхута,* и для чистого бхакты она легко достижима. На этой ступени существования мысль о слиянии с Высшим Брахманом и уничтожении собственной индивидуальности становится неприемлемой, идея достижения рая — фантасмагорией, а чувства уподобляются обломанным зубам змеи. Как не нужно бояться змеи с обломанными зубами, так можно не бояться и чувств, когда они находятся под контролем. Для тех, кто заражен материализмом, мир полон страдания, для бхакт же Кришны весь мир ничем не хуже Вайкунтхи, то есть духовного неба. Величайшая личность в этой материальной вселенной для бхакты Господа не важнее муравья. Такой ступени можно достичь милостью Господа Чайтаньи, проповедовавшего чистое преданное служение в эту югу.

ТЕКСТ 55 भक्त्या मामभिजानाति यावान् यश्चास्मि तत्त्वतः ।
ततो मां तत्त्वतो ज्ञात्वा विशते तदनन्तरम् ॥५५॥

бхактья мам абхиджанати яван яш часми таттватах
тато мам таттвато гьятва вишате тад-анантарам

бхактья—чистым преданным служением; *мам*—Мне; *абхиджанати*—человек может знать; *яван*—столько, сколько; *ях ча асми*—как Я есть; *таттватах*—воистину; *татах*—затем; *мам*—Меня; *таттватах*—воистину; *гьятва*—зная; *вишате*—он входит; *тат-анантарам*—после.

Человек может понять Меня, Верховную божественную личность, как Я есть, только через преданное служение. И когда, благодаря любви и преданности, человек совершенно осознает Меня, он может вступить в Мое небесное царство.

КОММЕНТАРИЙ: Верховная божественная личность, Кришна, и Его полные экспансии, тождественные Ему Самому, непостижимы для любителей мыслительных спекуляций и неверующих. Желающий понять Верховную божественную

личность должен встать на путь чистого преданного служения Господу, под руководством Его чистого бхакты. В противном случае истина о Верховной божественной личности никогда не откроется ему. В седьмой главе (текст 25) говорится: *„нахам пракашах сарвасья* — Он не каждому открывает Себя." Бога нельзя постичь с помочью обширных научных познаний или же с помощью мыслительных спекуляций. Только по-настоящему обладающий сознанием Кришны и занятый преданным служением Ему может понять, кто есть Кришна. Научные степени здесь не помогут.

Тот, кто сведущ в науке Кришны, получает доступ в духовное царство, обитель Кришны. Слияние с Брахманом не означает потери индивидуальности. Преданное служение остается, и пока оно существует, существует Бог, бхакты и сам процесс преданного служения. Такое знание никогда не уничтожается, даже после освобождения. Освобождение подразумевает отход от материалистического представления о жизни. В духовной жизни существуют такие же различия и такая же индивидуальность, но в чистом сознании Кришны. Не следует придерживаться ошибочного мнения, что слово *вишате,* „входит в Меня", подтверждает теорию монизма, согласно которой человек становится однородным с безличным Брахманом. Это не так. *Вишате* означает, что можно вступить в обитель Всевышнего Господа, сохраняя свою индивидуальность, с тем, чтобы общаться с Ним и служить Ему. Зеленая птичка, к примеру, садится на зеленое дерево не для того, чтобы слиться с ним, а с тем, чтобы вкусить его плоды. Имперсоналисты обычно приводят пример реки, впадающей в океан и сливающейся с ним. Это может быть источником счастья для имперсоналиста. Однако персоналист сохраняет свою индивидуальность, подобно обитателям океана. Если опуститься на глубину, в океане можно обнаружить великое множество живых существ. Поверхностного знакомства с океаном недостаточно, нужно получить полное знание о его обитателях, населяющих глубины.

Вследствие чистого преданного служения Господу бхакта способен познать трансцендентальные качества Всевышнего Господа и Его божественные качества как они есть. Как сказано в одиннадцатой главе, постичь Господа можно лишь через преданное служение Ему. Это подтверждается и здесь. Посредством преданного служения можно постичь Верховную божественную личность и войти в Его царство.

Достигший стадии *брахма-бхута,* стадии освобождения от

материалистических представлений, начинает преданное служение с того, что слушает о Господе. Тот, кто слушает о Всевышнем, естественным образом достигает стадии *брахма-бхута*, и вся материальная скверна — жадность и стремление к чувственным наслаждениям — оставляют его. По мере того, как похоть и желания исчезают из сердца бхакты, он все сильнее привязывается к служению Господу, и такая привязанность освобождает его от материальной скверны. На этой ступени жизни он способен познать Всевышнего Господа. Это утверждение мы находим и в „Шримад-Бхагаватам". После освобождения процесс *бхакти*, то есть трансцендентального служения, не прекращается. „Веданта-сутра" (4.1.12) подтверждает это: *а-прайнат татрапи хи дришшам*. Это означает, что после освобождения преданное служение продолжается. В „Шримад-Бхагаватам" истинное освобождение определяется как возврат живого существа к своей истинной сущности, к своему изначальному положению. Как уже объяснялось, это изначальное положение определяется тем, что каждое живое существо представляет из себя неотъемлемую частичку Всевышнего Господа. Поэтому для него естественным состоянием является служение. После достижения освобождения служение не прекращается ни на миг. Действительное освобождение состоит в избавлении от ложных представлений о жизни.

ТЕКСТ 56 सर्वकर्माण्यपि सदा कुर्वाणो मद्व्यपाश्रयः ।
मत्प्रसादादवाप्नोति शाश्वतं पदमव्ययम् ॥५६॥

сарва-карманй апи сада курвано мад-вьяпашраях
мат-прасадад авапноти шашватам падам авьяям

сарва—все; *камани*—деятельность; *апи*—хотя; *сада*—всегда; *курванах*—исполняя; *мат-вьяпашраях*—под Моей защитой; *мат-прасадат*—Моей милостью; *авапноти*—человек достигает; *шашватам*—вечный; *падам*—обитель; *авьяям*—вечный.

Хотя и занятый разнообразной деятельностью, Мой бхакта, находясь под Моим покровительством, достигает Моей милостью вечной и нетленной обители.

КОММЕНТАРИЙ: Слово *мад-вьяпашраях* означает „под покровительством Всевышнего Господа". Для того, чтобы освободиться от материальной скверны, чистый бхакта действует под руководством Всевышнего Господа или Его представите-

ля — духовного учителя. Для чистого бхакты время не ограничено. Он постоянно, двадцать четыре часа в сутки, целиком и полностью занят деятельностью, которой требует от него Всевышний Господь. К такому бхакте Господь чрезвычайно милостив. Несмотря на многие трудности, бхакта, в конце концов, попадает в трансцендентальную обитель, называемую Кришналокой. Ему гарантирован доступ туда; в этом нет сомнения. В той высшей обители не существует изменений; все вечно, нетленно и исполнено знания.

ТЕКСТ 57 चेतसा सर्वकर्माणि मयि संन्यस्य मत्परः ।
बुद्धियोगमुपाश्रित्य मच्चित्तः सततं भव ॥५७॥

четаса сарва-кармани майи санньясья мат-парах
буддхи-йогам упашритья мач-читтах сататам бхава

четаса—разумом; *сарва-кармани*—все виды деятельности; *майи*—Мне; *санньясья*—отказываясь; *мат-парах*—под Моей защитой; *буддхи-йогам*—деятельность в преданном служении; *упашритья*—находя убежище; *мат-читтах*—сознавая Меня; *сататам*—двадцать четыре часа в сутки; *бхава*—просто стань.

Что бы ты ни делал, во всем полагайся на Меня и действуй всегда под Моим покровительством. Так, преданно служа Мне, осознавай Меня полностью.

КОММЕНТАРИЙ: Действующий в сознании Кришны не выступает в роли хозяина мира. Подобно слуге, следует действовать только по указаниям Всевышнего. У слуги нет личной независимости. Он всегда поступает так, как приказывает хозяин. Слуга, действующий от имени высшего хозяина, равнодушно относится как к выигрышу, так и к потере. Он лишь верно выполняет свой долг, согласно повелению Господа. Может возникнуть следующий вопрос: Арджуна действовал под личным руководством Кришны, но как же быть, когда Кришны рядом нет? Если действовать согласно наставлениям Кришны, данным в этой книге, или же под руководством представителя Кришны, результат будет тот же самый. Санскритское слово *мат-парах* очень важно в этом стихе. Оно указывает, что у человека нет иной цели в жизни, кроме как действовать в сознании Кришны, лишь для Его удовлетворения. При этом следует думать только о Кришне: „Это поручил мне Сам Кришна". Поступая таким образом, вы естественно должны

будете думать о Кришне. Таково совершенное сознание Кришны. Следует, однако, заметить, что, совершив что-либо по своей прихоти, нельзя предлагать Всевышнему Господу плоды такого поступка. Обязанности такого рода не входят в преданное служение в сознании Кришны. Нужно действовать согласно повелению Кришны, которое передается через парампару и истинного духовного учителя. Это очень важный момент. Поэтому исполнение распоряжения духовного учителя следует считать главной обязанностью в своей жизни. Если человек находит истинного духовного учителя и действует под его руководством, то ему обеспечено совершенство жизни в сознании Кришны.

ТЕКСТ 58 मच्चित्तः सर्वदुर्गाणि मत्प्रसादात्तरिष्यसि ।
अथ चेत्त्वमहंकारान्न श्रोष्यसि विनङ्क्ष्यसि ॥ ५८ ॥

мач-читтах сарва-дургани мат-прасадат таришьяси
атха чет твам аханкаран на шрошьяси винанкшьяси

мат—обо Мне; *читтах*—осознавая; *сарва*—все; *дургани*—препятствия; *мат-прасадат*—Моей милостью; *таришьяси*—ты преодолеешь; *атха*—но; *чет*—если; *твам*—ты; *аханкарат*—ложным эго; *на-шрошьяси*—не слыша; *винанкшьяси*—ты потеряешь себя.

Если ты осознаешь Меня, то Моей милостью ты преодолеешь все препятствия обусловленной жизни. Однако, если ты не будешь поступать в таком сознании, а станешь руководствоваться ложным эго, не внимая Мне, то потеряешь себя.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, находящийся в полном сознании Кришны, не беспокоится без надобности об удовлетворении своих насущных потребностей. Недалекие люди не могут понять этой великой свободы от всяких тревог. Для того, кто действует в сознании Кришны, Господь становится самым близким другом. Он всегда заботится о благополучии Своего друга и отдает Себя тому, кто преданно трудится день и ночь, чтобы доставить удовольствие Господу. Поэтому нельзя позволять ложному эго, связанному с физической концепцией жизни, сбивать себя с пути истинного. Человек не должен ошибочно считать, что он не зависит от законов материальной природы или свободен в своих поступках. Он находится во власти суровых законов материи. Однако, начав действовать в

сознании Кришны, он становится свободным от материальных затруднений. Следует обратить особое внимание на то, что человек, не действующий в сознании Кришны, уносится водоворотом материального мира и теряется в океане рождения и смерти. Ни одна обусловленная душа фактически не знает, как следует поступать, и как не следует, но действующий в сознании Кришны имеет свободу действия, потому что все подсказывается ему изнутри Кришной и подтверждается духовным учителем.

ТЕКСТ 59 यदहंकारमाश्रित्य न योत्स्य इति मन्यसे ।
मिथ्यैष व्यवसायस्ते प्रकृतिस्त्वां नियोक्ष्यति ॥५९॥

яд аханкарам ашритья на йотсья ити маньясе
митхьяйша вьявасаяс те пракритис твам нийокшьяти

ят—если; *аханкарам*—ложного эго; *ашритья*—находя убежище; *на йотсье*—я не буду сражаться; *ити*—таким образом; *маньясе*—ты думаешь; *митхья эша х*—все это ложно; *вьявасаях*—решимость; *те*—твоя; *пракритих*—материальная природа; *твам*—ты; *нийокшьяти*—займет.

Если ты не будешь действовать по Моим указаниям и не станешь сражаться, ты выберешь неверный путь. Согласно твоей собственной природе ты должен будешь принять участие в битве.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна был прирожденным воином, кшатрией. Поэтому естественный долг повелевал ему сражаться. Однако из-за ложного эго он опасался, что будет страдать от последствий убийства своего учителя, деда, друзей. По существу, он считал себя хозяином своих действий, как будто от него зависели их хорошие или плохие последствия. Он забыл о присутствии там Верховной божественной личности, призывающей его сражаться. Такова забывчивость обусловленной души. Верховная божественная личность указывает, что является благом, и что — злом; и человек для достижения совершенства жизни должен просто действовать в сознании Кришны. Никто не может знать свою судьбу лучше Господа. Поэтому лучше всего принять к сведению Его указания и затем поступать согласно им. Никто не может пренебрегать повелениями Верховной божественной личности или уклоняться от исполнения распоряжений духовного учителя, представляющего Господа. Человеку следует без колебаний исполнять повеления

Верховной божественной личности, и это обеспечит его безопасность при любых обстоятельствах.

ТЕКСТ 60 स्वभावजेन कौन्तेय निबद्धः स्वेन कर्मणा ।
कर्तुं नेच्छसि यन्मोहात् करिष्यस्यवशोऽपि तत् ॥६०॥

свабхава-джена каунтея нибаддхах свена кармана
картум неччхаси ян мохат каришьясй авашо 'пи тат

сва-бхава-джена—порожденный твоей собственной природой; *каунтея*—о сын Кунти; *нибаддах*—обусловленный; *свена*—своей собственной; *кармана*—деятельность; *картум*—делать; *на*—не; *иччхаси*—ты хочешь; *ят*—тот; *мохат*—иллюзией; *каришьяси*—ты будешь действовать; *авашах*—против воли; *апи*—даже; *тат*—тот.

Под влиянием иллюзии ты отказываешься сейчас следовать Моим указаниям, но все равно тебе придется действовать, повинуясь твоей собственной природе, о сын Кунти.

КОММЕНТАРИЙ: Если живое существо отказывается действовать по указаниям Всевышнего Господа, то его к тому вынуждают гуны, в которых оно пребывает. Каждый находится под влиянием определенного сочетания гун природы и действует сообразно этому. Но всякий, кто добровольно отдает себя во власть Всевышнего Господа, достоин славы.

ТЕКСТ 61 ईश्वरः सर्वभूतानां हृद्देशेऽर्जुन तिष्ठति ।
भ्रामयन् सर्वभूतानि यन्त्रारूढानि मायया ॥६१॥

ишварах сарва-бхутанам хрид-деше 'рджуна тиштхати
бхрамаян сарва-бхутани янтрарудхани маяя

ишварах—Всевышний Господь; *сарва-бхутанам*—всех живых существ; *хрид-деше*—в сердце; *арджуна*—о Арджуна; *тиштхати*—обитает; *бхрамаян*—вынуждая путешествовать; *сарва-бхутани*—все живые существа; *янтра*—машина; *арудхани*—будучи помещенным; *маяя*—под чарами материальной энергии.

Всевышний Господь пребывает в сердце каждого, о Арджуна, и направляет скитания всех живых существ, которые словно находятся в машине, сделанной из материальной энергии.

КОММЕНТАРИЙ: Арджуна не обладал высшим знанием, и его решение сражаться или не сражаться определялось его

ограниченным суждением. Господь Кришна объяснил, что индивидуальная личность не представляет собой все существующее. Верховная божественная личность, то есть Сам Кришна, в виде локализованной Параматмы, присутствует в сердце, направляя живое существо. Меняя тело, живое существо забывает свои прошлые деяния, но Параматма, знающая прошлое, настоящее и будущее, остается свидетелем всех его поступков. Таким образом, вся деятельность живых существ направляется Параматмой. Живое существо получает то, чего заслуживает. Его носителем в этом мире является тело, которое создается из материальной энергии, под руководством Параматмы. Будучи помещено в конкретное тело, живое существо вынуждено действовать в условиях, порождаемых этим телом. Человек, сидящий в скоростном автомобиле, мчится быстрее того, кто едет в маломощной машине, хотя живые существа, водители, и одинаковы. Подобным же образом, по повелению Параматмы, материальная природа создает определенный тип тела для данного живого существа, чтобы оно могло действовать согласно своим прошлым стремлениям. Живое существо не самостоятельно. Нельзя считать себя независимым от Верховной божественной личности. Человек всегда в Его власти. Таким образом, долг человека — вручить себя Ему, и к этому призывает следующий стих.

ТЕКСТ 62 तमेव शरणं गच्छ सर्वभावेन भारत ।
तत्प्रसादात्परां शान्तिं स्थानं प्राप्स्यसि शाश्वतम् ॥६२॥

там эва шаранам гаччха
сарва-бхавена бхарата
тат-прасадат парам шантим
стханам прапсьяси шашватам

там—Ему; *эва*—непременно; *шаранам гаччха*—вручить себя; *сарва-бхавена*—во всех отношениях; *бхарата*—о сын Бхараты; *тат-прасадат*—Его милостью; *парам*—трансцендентальный; *шантим*—мир; *стханам*—обитель; *прапсьяси*—ты получишь; *шашватам*—вечный.

О потомок Бхараты, вручи себя Ему совершенно. Его милостью ты достигнешь трансцендентального спокойствия и высшей вечной обители.

КОММЕНТАРИЙ: Живое существо должно вручить себя Верховной божественной личности, находящейся в сердце

каждого, и это освободит его от всех страданий, присущих материальному существованию, и позволит в конце достичь Всевышнего Господа. Трансцендентальный мир описан в ведической литературе („Риг Веда" 1.22.20) как *тад вишнох парамам падам*. Поскольку творение в целом представляет из себя царство Господа, то все материальное, по сути своей, является духовным, однако *парамам падам* относится главным образом к вечной обители, называемой духовным небом, Вайкунтхой.

В пятнадцатой главе „Бхагавад-гиты" говорится: *„сарвасья чахам хриди саннивиштах* — Господь пребывает в сердце каждого". То есть предписание вручить себя Параматме, присутствующей внутри, означает, что человек должен вручить себя Верховной божественной личности, Кришне. Арджуна уже принял то, что Кришна — Всевышний Господь. В десятой главе он называет Его *парам брахма парам дхама*. Арджуна признает Кришну Верховной божественной личностью и высшей обителью всех живых существ, основываясь не только на личном опыте, но и на свидетельстве таких великих авторитетов, как Нарада, Асита, Девала и Вьяса.

ТЕКСТ 63 इति ते ज्ञानमाख्यातं गुह्याद् गुह्यतरं मया ।
विमृश्यैतदशेषेण यथेच्छसि तथा कुरु ॥६३॥

ити те гьянам акхьятам гухьяд гухьятарам майя
вимришьяйтад ашешена ятхеччхаси татха куру

ити—таким образом; *те*—тебе; *гьянам*—знание; *акхьятам*—описанный; *гухьят*—чем сокровенное; *гухья-тарам*—еще более сокровенное; *майя*—Мной; *вимришья*—обдумывая; *этат*—об этом; *ашешена*—полностью; *ятха*—как; *иччхаси*—тебе нравится; *татха*—тот; *куру*—исполнять.

Итак, Я открыл тебе самое сокровенное из всего знания. Хорошо обдумай это, а потом поступай, как пожелаешь.

КОММЕНТАРИЙ: Господь уже объяснил Арджуне знание *брахма-бхуты*. Тот, кто пребывает в состоянии *брахма-бхута*, полон радости, никогда не скорбит и ничего не желает. Это — следствие обладания сокровенным знанием. Кришна открывает и знание о Параматме, которое представляет собой также знание Брахмана, знание о Брахмане, но — ступенью выше.

Здесь слова *ятхеччхаси татха куру* — ты можешь действо-

вать, как пожелаешь — указывают на то, что Господь не ущемляет ту небольшую независимость, которой обладает живое существо. В „Бхагавад-гите" Господь дал исчерпывающие объяснения по поводу того, каким образом можно поднять свое существование на более высокий уровень. Самый лучший совет, который получил Арджуна, был — вручить себя Параматме, пребывающей в его сердце. Если быть воистину проницательным, следует согласиться действовать по указанию Параматмы. Это облегчит процесс утверждения в сознании Кришны, определяющем высшую стадию совершенства человеческой жизни. Арджуна получает приказ сражаться непосредственно от Божественной личности. Вручить себя Верховной божественной личности — вот высшее благо для живых существ. Это делается вовсе не для блага Всевышнего Господа. Перед тем, как вручить себя Господу, каждый волен обдумать необходимость этого, насколько позволяет его разум; так и следует принимать наставления Верховной божественной личности. Такие наставления передаются также через духовного учителя —истинного представителя Кришны.

ТЕКСТ 64 सर्वगुह्यतमं भूयः शृणु मे परमं वचः ।
इष्टोऽसि मे धृढमिति ततो वक्ष्यामि ते हितम् ॥६४॥

сарва-гухьятамам бхуях шрину ме парамам вачах
ишто 'си ме дридхам ити тато вакшьями те хитам

сарва-гухья-тамам—самый сокровенный из всех; *бхуях*—вновь; *шрину*—только выслушай; *ме*—от Меня; *парамам*—высший; *вачах*—наставление; *иштах аси*—ты очень дорог; *ме*—Мне; *дридхам*—очень; *ити*—таким образом; *татах*—поэтому; *вакшьями*—Я говорю; *те*—для твоего; *хитам*—польза.

Так как ты — Мой дорогой друг, Я даю тебе Мои высшие наставления, самое сокровенное знание. Выслушай Меня, ибо это для твоего блага.

КОММЕНТАРИЙ: Господь передал Арджуне сокровенное знание, знание Брахмана, а затем еще более сокровенное — Параматмы, пребывающей в сердце каждого, а теперь Он сообщает самую сокровенную часть знания, а именно, что необходимо просто вручить себя Верховной божественной личности. В конце девятой главы Он сказал: *„ман-манах* — просто всегда думай обо Мне". То же наставление повторяется

и здесь, с целью подчеркнуть суть учения „Бхагавад-гиты". Обыкновенные люди не видят этой сути. Она доступна лишь тем, кто действительно очень дорог Кришне, чистым бхактам Его. В этом заключено самое важное предписание всей ведической литературы. То, что говорит Кришна по этому поводу, является самой существенной частью знания, и этому должны следовать все живые существа, не только Арджуна.

ТЕКСТ 65 मन्मना भव मद्भक्तो मद्याजी मां नमस्कुरु ।
मामेवैष्यसि सत्यं ते प्रतिजाने प्रियोऽसि मे ॥६५॥

ман-мана бхава мад-бхакто мад-яджи мам намаскуру
мам эвайшьяси сатьям те пратиджане прийо 'си ме

мат-манах—думая обо Мне; *бхава*—просто стань; *мат-бхактах*—Мой бхакта; *мат-яджи*—поклоняющийся Мне; *мам*—Мне; *намаскуру*—выражай свое почтение; *мам*—Мне; *эва*—непременно; *ешьяси*—ты придешь; *сатьям*—истинно; *те*—тебе; *пратиджане*—Я обещаю; *прийах*—дорогой; *аси*—ты есть; *ме*—Мне.

Всегда думай обо Мне, стань Моим бхактой, поклоняйся Мне и выражай Мне почтение. Так ты непременно придешь ко Мне. Я обещаю тебе это, ибо ты — Мой дорогой друг.

КОММЕНТАРИЙ: Самая сокровенная часть знания заключается в том, что человек должен быть чистым бхактой Кришны, всегда думать о Нем и действовать ради Него. Не следует предаваться формальной медитации. Нужно так перестроить свою жизнь, чтобы в каждый момент иметь возможность думать о Кришне. Необходимо всю свою повседневную деятельность соединить с Кришной. Жизнь следует организовать таким образом, чтобы все двадцать четыре часа в сутки не думать ни о чем, кроме Кришны. Господь обещает, что всякий, кто находится в истинном сознании Кришны, обязательно вернется в обитель Кришны, где будет общаться с Кришной лицом к лицу. Эта самая сокровенная часть знания была поведана Арджуне, так как он был близким другом Кришны. Каждый, кто следует по пути Арджуны, может стать близким другом Кришны и достичь того же совершенства, что и Арджуна.

Этими словами подчеркивается необходимость сосредоточить свой ум на Кришне, именно на Его двурукой форме юноши с

телом голубоватого цвета, с прекрасным лицом, с флейтой в руках и павлиньими перьями в волосах. Описания Кришны можно найти в „Брахма-самхите" и в другой литературе. Следует сосредоточить свой ум на этой изначальной форме Господа Кришны. Не следует отвлекать свое внимание на другие формы Господа. У Бога много форм: Вишну, Нараяна, Рама, Вараха и т.д., но бхакта должен сосредоточить свой ум на той форме Кришны, в которой Он явился перед Арджуной. Сосредоточение ума на этой форме Кришны составляет суть наиболее сокровенной части знания. Это знание было раскрыто Арджуне, как самому дорогому другу Кришны.

ТЕКСТ 66 सर्वधर्मान् परित्यज्य मामेकं शरणं व्रज ।
अहं त्वां सर्वपापेभ्यो मोक्षयिष्यामि मा शुचः ॥६६॥

сарва-дхарман паритьяджья мам экам шаранам враджа
ахам твам сарва-папебхьо мокшайишьями ма шучах

сарва-дхарман—все разнообразие религий; *паритьяджья*—оставляя; *мам*—Мне; *экам*—лишь; *шаранам*—предаться; *враджа*—иди; *ахам*—Я; *твам*—ты; *сарва*—все; *папебхьях*—от греховных реакций; *мокшайишьями*—избавлю; *ма*—не; *шучах*—беспокойся.

Оставь все другие религии и вручи себя Мне. Я избавлю тебя от всех последствий твоих греховных поступков. Не страшись ничего.

КОММЕНТАРИЙ: Господь описал различные виды знания и процессов религии — знание Высшего Брахмана, Параматмы, знание о различных социальных группах и укладах общественной жизни, знание жизни в отречении, знание об отрешенности, владении чувствами и умом, медитации и многом другом. Он описал множество различных видов религии. Теперь, подводя итог содержанию „Бхагавад-гиты", Господь говорит, что Арджуна должен отказаться от всех объясненных ему способов и просто вручить себя Кришне — так он избавится от всех последствий своих греховных поступков, ибо Сам Господь обещает оберегать его.

В восьмой главе говорится, что только тот, кто полностью освободился от последствий своих греховных поступков, может обратиться к поклонению Господу Кришне. Таким образом, можно подумать, что, не будучи свободным от всех греховных

последствий, человек не может вступить на путь преданного служения. Чтобы рассеять подобные сомнения, здесь говорится, что даже если человек не освободился от всех греховных последствий, преданное служение Господу Шри Кришне очистит его само по себе. Нет необходимости в напряженных усилиях, чтобы освободиться от греховных последствий. Нужно без колебаний принять Кришну как высшего спасителя всех живых существ. С верой и любовью следует вручить себя Ему.

То, как человек предается Кришне, описано в „Хари-бхактивиласе" (11.676):

анукульясья санкалпах пратикульясья варджанам
ракшишьятити вишвасо гопритве варанам татха
атма-никшепа-карпанье шад-видха шаранагатих

На пути веры и любви необходимо всего лишь принять те религиозные принципы, которые в конечном итоге приведут к преданному служению Господу. Можно продолжать профессиональную деятельность согласно своему социальному положению. Однако впустую трудится тот, кто, исполняя свои обязанности, не приходит к осознанию Кришны. Следует избегать всего, что не ведет к совершенству сознания Кришны. Нужно быть уверенным в том, что при всех обстоятельствах Кришна защитит от всех трудностей. Совсем не нужно думать о том, как поддержать свою душу в теле. Кришна позаботится об этом. Нужно всегда считать себя беспомощным и видеть в Кришне единственную основу своего прогресса в жизни. Как только человек всерьез отдается преданному служению Господу, в полном сознании Кришны, он сразу же освобождается от всей скверны материальной природы. Существуют различные пути религии и различные способы очищения, основанные на развитии знания, на медитации в системе мистической йоги и т.п., но тот, кто вручил себя Кришне, может обойтись без этих многочисленных методов. Всего лишь предавшись Кришне, можно избежать излишней траты времени. Таким образом, можно сразу добиться всех положительных результатов и освободиться от всех последствий греховных поступков.

Человека должен привлекать прекрасный образ Кришны. Имя Кришна означает „всепривлекающий". Счастлив тот, кого привлекает Кришна, исполненный красоты, всесильный, всемогущий. Трансценденталисты бывают разных типов: одни привержены образу безличного Брахмана, других привлекает аспект Параматмы и т.д., но высший тип трансценденталистов

характеризуется устремленностью к личностному аспекту Верховной божественной личности. Наиболее совершенные трансценденталисты — те, кого влечет к себе Верховная божественная личность, Сам Кришна. Иначе говоря, преданное служение Кришне, в полном сознании, является самой сокровенной частью знания, и в этом — суть всей „Бхагавад-гиты". К разряду трансценденталистов принадлежат карма-йоги, философы-эмпирики, мистики и бхакты, но лучшие среди всех — чистые бхакты. Очень важны здесь слова *ма шучах* — „не бойся, не сомневайся, не тревожься". У человека может возникнуть чувство растерянности перед необходимостью отказаться от всех видов религии и просто вручить себя Кришне. Однако это беспокойство излишне.

ТЕКСТ 67 इदं ते नातपस्काय नाभक्ताय कदाचन ।
न चाशुश्रूषवे वाच्यं न च मां योऽभ्यसूयति ॥६७॥

идам те натапаская набхактая кадачана
на чашушрушаве вачьям на ча мам йо 'бхьясуяти

идам—это; *те*—тобой; *на*—никогда; *атапаская*—тому, кто невоздержан; *на*—никогда; *абхактая*—неверующему; *кадачана*—в любое время; *на*—никогда; *ча*—также; *ашушрушаве*—тому, кто не вовлечен в преданное служение; *вачьям*—следует сказать; *на*—никогда; *ча*—также; *мам*—Мне; *йах*—каждый, кто; *абхьясуяти*—завидует.

Это сокровенное знание нельзя сообщать тому, кто невоздержан, кто не предан Мне и не занят преданным служением Мне, а также тому, кто завидует Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Это в высшей степени сокровенное знание нельзя сообщать тому, кто не прошел через тапасью религиозного процесса, кто никогда не пытался преданно служить Господу, в сознании Кришны, кто не содействовал чистому бхакте и особенно тому, кто считает Кришну просто исторической личностью или завидует Его величию. Иногда все же случается, что даже демоны, завидующие Кришне и поклоняющиеся Ему совсем иным образом, принимаются за собственное толкование текстов „Бхагавад-гиты", ради личной выгоды. Но всякий по-настоящему желающий постичь Кришну должен избегать подобных комментариев к „Бхагавад-гите." Истинный смысл „Бхагавад-гиты" не доступен тому, кто склонен к мате-

риальным наслаждениям. Даже тот, кто обуздал свои чувства и строго соблюдает предписания, установленные „Ведами", но не является бхактой Господа, не может постичь Кришну. И тот, кто выдает себя за бхакту Кришны, но не действует в сознании Кришны, не может постичь Его. Многие завидуют Кришне из-за того, что в „Бхагавад-гите" Он открыл Свое положение Всевышнего, не имеющего равных и выше которого не стоит никто. Этим людям не следует рассказывать о „Бхагавад-гите", ибо они не способны ее понять. Тот, у кого нет веры, не способен постичь „Бхагавад-гиту" и Кришну. Пока человек не поймет Кришну с помощью чистого бхакты Его, он не должен пытаться комментировать тексты „Бхагавад-гиты".

ТЕКСТ 68 य इदं परमं गुह्यं मद्भक्तेष्वभिधास्यति । भक्तिं मयि परां कृत्वा मामेवैष्यत्यसंशयः ॥६८॥

я идам парамам гухьям мад-бхактешв абхидхасьяти
бхактим майи парам критва мам эвайшьятй асамшаях

ях—любой, кто; *идам*—это; *парамам*—наиболее; *гухьям*—сокровенная тайна; *мат*—Мой; *бхактешу*—среди бхакт; *абхидхасьяти*—объясняет; *бхактим*—преданное служение; *майи*—Мне; *парам*—трансцендентальный; *критва*—делая; *мам*—Мне; *эва*—непременно; *эшьяти*—приходит; *асамшаях*—без сомнения.

Тот, кто открывает эту высшую тайну Моим бхактам, непременно поднимется до чистого преданного служения и в конце вернется ко Мне.

КОММЕНТАРИЙ: Обычно рекомендуется обсуждать „Бхагавад-гиту" лишь среди бхакт, ибо неверующий не может постичь ни Кришну, ни „Бхагавад-гиту". Тот, кто не признает Кришну таким, каков Он есть, и не принимает „Бхагавад-гиту" такой, как она есть, не должен пытаться толковать ее согласно своей прихоти и тем самым оскорблять ее. „Бхагавад-гиту" следует разъяснять лишь тем людям, которые готовы признать в Кришне Верховную божественную личность. Эта книга может быть предметом обсуждения только для бхакт, а не для тех, кто занимаются философскими спекуляциями. Тем не менее, каждый человек, искренне стремящийся представить „Бхагавад-гиту" как она есть, будет подниматься на все более и более высокий уровень преданного служения и наконец достигнет

ступени чистой преданности Господу. Вследствие такой чистой преданности он непременно вернется домой, назад к Господу.

ТЕКСТ 69 न च तस्मान्मनुष्येषु कश्चिन्मे प्रियकृत्तमः ।
भविता न च मे तस्मादन्यः प्रियतरो भुवि ॥६९॥

на ча тасман манушьешу кашчин ме прия криттамах
бхавита на ча ме тасмад аньях приятаро бхуви

на—никогда; *ча*—и; *тасмат*—чем он; *манушьешу*—среди людей; *кашчит*—любой; *ме*—Мне; *прия-крит-тамах*—дороже; *бхавита*—станет; *на*—не; *ча*—и; *ме*—Мне; *тасмат*—чем он; *аньях*—другой; *прия-тарах*—дороже; *бхуви*—в этом мире.

Нет в этом мире слуги дороже для Меня, чем он, и никогда не будет.

ТЕКСТ 70 अध्येष्यते च य इमं धर्म्यं संवादमावयोः ।
ज्ञानयज्ञेन तेनाहमिष्टः स्यामिति मे मतिः ॥७०॥

адхьешьяте ча я имам дхармьям самвадам авайох
гьяна-ягьена тенахам иштах сьям ити ме матих

адхьешьяте—изучит; *ча*—также; *ях*—тот, кто; *имам*—это; *дхармьям*—священный; *самвадам*—разговор; *авайох*—наш; *гьяна*—знания; *ягьена*—жертвоприношением; *тена*—им; *ахам*—Я; *иштах*—поклоняется; *сьям*—будет; *ити*—таким образом; *ме*—Мой; *матих*—мнение.

И Я провозглашаю, что изучающий эту нашу священную беседу разумом поклоняется Мне.

ТЕКСТ 71 श्रद्धाननसूयश्च शृणुयादपि यो नरः ।
सोऽपि मुक्तः शुभाल्ँ लोकान् प्राप्नुयात् पुण्यकर्मणाम् ॥

шраддхаван анасуяш ча шринуяд апи йо нарах
со 'пи муктах шубхал локан прапнуят пунья-карманам

шраддха-ван—верящий; *анасуях*—независтливый; *шринуят*-слышит; *апи*—непременно; *ях*—кто; *нарах*—человек; *сах*—он; *апи*—также; *муктах*—будучи освобожденным; *шубхан*—благоприятный; *локан*—планеты; *прапнуят*—он достигает; *пунья-карманам*—добродетельных.

А тот, кто слушает ее с верой и без зависти, освобождается от последствий греховных поступков и достигает планет, на которых обитают праведники.

КОММЕНТАРИЙ: В шестьдесят седьмом стихе этой главы Господь недвусмысленно запретил рассказывать „Гиту" тем, кто завидуют Ему. Иначе говоря, „Бхагавад-гита" предназначена лишь для бхакт Господа. И все же иногда случается, что бхакта Господа во время лекции читает из „Бхагавад-гиты" перед аудиторией, в которой некоторые люди не являются бхактами. Почему же бхакты выступают перед такой аудиторией? Здесь объясняется, что многие люди, пусть они и не бхакты Господа, не испытывают зависти к Кришне. Они верят в Него как в Верховную божественную личность. Если такому человеку случится услышать о Господе от истинного бхакты Кришны, он сразу же освобождается от последствий всех своих греховных поступков и попадает после смерти на планетную систему, где живут только праведники. Поэтому человек, даже не стремящийся стать чистым бхактой Господа, лишь слушая „Бхагавад-гиту", получает тот же результат, как если бы он был большим праведником. Таким образом, чистый бхакта Господа предоставляет возможность любому освободиться от всех последствий греховных поступков и стать бхактой.

Обычно те, над кем не тяготеют последствия прошлых греховных поступков, праведники, без труда приходят к сознанию Кришны. Здесь важно слово *пунья-карманам.* Оно относится к совершению больших жертвоприношений. Тот, кто служит Господу с преданностью и благочестием, но еще не очистился до конца, может достичь планетной системы Полярной звезды, то есть Дхрувалоки, где правит Дхрува Махараджа. Он — великий бхакта Господа, и в его распоряжении находится особая планета, называемая Полярной звездой.

ТЕКСТ 72 कच्चिदेतच्छ्रुतं पार्थ त्वयैकाग्रेण चेतसा ।
कच्चिदज्ञानसम्मोहः प्रणष्टस्ते धनञ्जय ॥७२॥

каччид этач чхрутам партха тваяйкагрена четаса
каччид агьяна-саммохах пранаштас те дхананьджая

каччит—либо; *этат*—это; *шрутам*—услышанный; *партха*—о сын Притхи; *твая*—тобой; *эка-агрена*—с полным вниманием; *четаса*—умом; *каччит*—либо; *агьяна*—невежественный; *саммохах*—иллюзия; *пранаштах*—рассеялась; *те*—твой; *дхананьджая*—о завоеватель богатств (Арджуна).

О сын Притхи, о завоеватель богатства, внимательно ли ты выслушал Меня? Рассеялись ли теперь твои иллюзии и неведение?"

КОММЕНТАРИЙ: Господь выступил в роли духовного учителя Арджуны, поэтому он должен был узнать, понял ли Арджуна „Бхагавад-гиту" должным образом. В противном случае Господь готов был вновь объяснить любое положение или же всю „Бхагавад-гиту", если это потребуется. В действительности, всякий, кто услышит „Бхагавад-гиту" от истинного духовного учителя, такого, как Кришна, или от Его представителя, обнаружит, что его невежество рассеялось. „Бхагавад-гита" — это не простая книга, написанная поэтом или писателем; она была поведана Верховной божественной личностью. Любой человек, которому повезет услышать это учение от Кришны или же от Его истинного духовного представителя, непременно получит освобождение и выйдет из темноты невежества.

ТЕКСТ 73 अर्जुन उवाच

नष्टो मोहः स्मृतिर्लब्धा त्वत्प्रसादान्मयाच्युत ।
स्थितोऽस्मि गतसन्देहः करिष्ये वचनं तव ॥७३॥

арджуна увача
нашто мохах смритир лабдха тват прасадан маячьюта
стхито 'сми гата-сандехах каришье вачанам тава

арджунах увача—Арджуна сказал; *наштах*—рассеилось; *мохах*—иллюзия; *смритих*—память; *лабдха*—восстановлен; *тват-прасадат*—Твоей милостью; *майя*—мной; *ачьюта*—о непогрешимый Кришна; *стхитах*—расположенный; *асми*—я есть; *гата*—убраны; *сандехах*—все сомнения; *каришье*—я буду исполнять; *вачанам*—приказ; *тава*—Твой.

Арджуна сказал: „О безгрешный, о дорогой Кришна, мои иллюзии рассеялись. Твоей милостью память моя восстановлена. Теперь я тверд и свободен от сомнений и готов действовать согласно Твоим наставлениям".

КОММЕНТАРИЙ: Естественное состояние живого существа, как показывает пример Арджуны, заключается в том, чтобы действовать по указаниям Всевышнего Господа. Предназначение человека состоит в обуздании своей натуры. Шри Чайтанья Махапрабху сказал, что истинным состоянием живого существа является вечное служение Всевышнему Господу. Забывая это положение, живое существо обусловливается материальной природой, но, служа Всевышнему Господу, оно становится освобожденным слугой Его. Положение слуги

естественно для живого существа. Либо оно служит призрачной майе, либо — Всевышнему Господу. Если оно служит Всевышнему Господу, оно находится в своем естественном состоянии. Тот же, кто предпочитает служить иллюзорной, внешней энергии, обязательно попадает к ней в рабство. Пребывая в иллюзии, живые существа служат в этом материальном мире. Они скованы собственной похотью и желаниями, но все-таки считают себя властелинами мира. Это называется иллюзией. Когда человек освобожден, его иллюзии исчезают и он добровольно вручает себя Всевышнему Господу и действует в соответствии с Его желаниями. Последняя иллюзия, последняя западня майи, в которую может попасться живое существо, заключается в утверждении, что оно — Бог. Живое существо уже не считает себя обусловленной душой, оно считает себя Богом. Оно настолько неразумно, что не понимает: если бы оно было Богом, то у него отсутствовали бы сомнения. Это не принимается во внимание. Так что такова последняя уловка иллюзии. В действительности, освободиться от иллюзорной энергии значит – постичь Кришну, то есть Верховную божественную личность, и согласиться действовать по Его повелению.

Очень важно в этом стихе слово *моха*. *Моха* относится к тому, что противоположно знанию. Истинное знание состоит в понимании, что каждое живое существо является вечным слугой Господа, но вместо того, чтобы думать о себе подобным образом, оно считает себя не слугой, а хозяином этого материального мира, ибо желает властвовать над материальной природой. Таково заблуждение живого существа. Эту иллюзию можно преодолеть милостью Господа или же чистого бхакты Кришны. Когда иллюзия исчезает, человек начинает действовать в сознании Кришны.

Сознание Кришны означает, что человек поступает в соответствии с повелениями Кришны. Обусловленная душа, ввергнутая в заблуждение внешней энергией материи, не знает, что только Всевышний Господь является властелином, исполненным знания, и Ему принадлежит все. Чего бы Он ни пожелал, Он может дать Своим бхактам. Он — друг каждого, но особенно благоволит к Своим бхактам. Кришна властвует над материальной природой и над всеми живыми существами. Он также является повелителем неистощимого времени, и Он исполнен всех богатств и всего могущества. Верховная божественная личность может даже отдать Себя Своему бхакте.

Тот, кто не знает Его, находится во власти иллюзии. Такой человек не становится бхактой Господа, а служит майе. Арджуна же, выслушав „Бхагавад-гиту" от Верховной божественной личности, освободился от всех заблуждений. Он понял, что Кришна — не только его друг, но и Верховная божественная личность. Он воистину осознал Кришну. Таким образом, изучить „Бхагавад-гиту" значит — воистину понять Кришну. Обладающий полным знанием естественно предается Кришне. Когда Арджуна понял, что план Кришны —приостановить излишний прирост населения, он согласился сражаться, подчинив себя Его желанию. Он снова взял свое оружие — лук и стрелы, чтобы вступить в битву по приказу Верховной божественной личности.

ТЕКСТ 74 सञ्जय उवाच

इत्यहं वासुदेवस्य पार्थस्य च महात्मनः ।
संवादमिममश्रौषमद्भुतं रोमहर्षणम् ॥७४॥

саньджая увача
ити ахам васудевасья партхасья ча махатманах
самвадам имам ашраушам адбхутам рома-харшанам

саньджаях увача—Саньджая сказал; *ити*—таким образом; *ахам*—я; *васудевасья*—Кришны; *партхасья*—и Арджуны; *ча*—также; *маха-атманах*—великой души; *самвадам*—обсуждение; *имам*—это; *ашраушам*—услышал; *адбхутам*—чудесный; *рома-харшанам*—волосы встают дыбом.

Саньджая сказал: „Так я внимал беседе двух великих душ — Кришны и Арджуны. И столь удивительно то, что я услышал, что волосы у меня встают дыбом.

КОММЕНТАРИЙ: В начале „Бхагавад-гиты" Дхритараштра задал своему наперснику Саньджае вопрос: „Что происходит на поле битвы Курукшетра?" Вся „Бхагавад-гита" открылась Саньджае в его сердце милостью его духовного учителя Вьясы, и таким образом он мог объяснить суть происходящего на поле сражения. Исключительность изложенной беседы заключается в том, что никогда ранее между двумя великими душами не происходил столь важный разговор и никогда больше не произойдет в будущем. Чудо этой беседы в том, что в ней Верховная божественная личность рассказывает о Себе Самом и о Своих энергиях живому существу, Арджуне, великому

бхакте Кришны. Если мы, стремясь постичь Кришну, последуем по пути Арджуны, наша жизнь станет счастливой и успешной. Саньджая, осознав это, смог изложить всю беседу Дхритараштре. Заключение здесь таково: где Кришна и Арджуна — там победа.

ТЕКСТ 75 व्यासप्रसादाच्छ्रुतवानेतद् गुह्यमहं परम् ।
योगं योगेश्वरात्कृष्णात्साक्षात्कथयतः स्वयम् ॥७५॥

вьяса-прасадач чхрутаван этад гухьям ахам парам
йогам йогешварат кришнат сакшат катхаятах сваям

вьяса-прасадат—милостью Вьясадевы; *шрутаван*—услышал; *этат*—это; *гухьям*—сокровенный; *ахам*—я; *парам*—высший; *йогам*—мистицизм; *йога-ишварат*—от владыки всего мистицизма; *кришнат*—от Кришны; *сакшат*—непосредственно; *катхаятах*—говоря; *сваям*—лично.

Милостью Вьясы я услышал эту сокровеннейшую беседу непосредственно от учителя всего мистицизма, Кришны, лично говорившего с Арджуной.

КОММЕНТАРИЙ: Вьяса был духовным учителем Саньджаи, и Саньджая признает, что именно его милостью он смог постичь Верховную божественную личность. Это означает, что человек не должен пытаться понять Кришну непосредственно, но лишь с помощью духовного учителя. Хотя человек и получает это знание через духовного учителя, он тем не менее непосредственно переживает его. В этом секрет ученической преемственности. Если духовный учитель — истинный, то человек может услышать „Бхагавад-гиту" непосредственно, как Арджуна. На свете существует множество мистиков и йогов, но Кришна превыше всех систем йоги. Наставление Кришны ясно сформулировано в „Бхагавад-гите": вручите себя Кришне. Поступающий подобным образом — самый совершенный йог. Подтверждение этому дается в последнем стихе шестой главы. *Йогинам апи сарвешам.*

Нарада является прямым учеником Кришны и духовным учителем Вьясы. Поэтому Вьяса так же совершенен, как и Арджуна, ибо он принадлежит к парампаре, а Саньджая — прямой ученик Вьясы. Поэтому милостью Вьясы его чувства были очищены, и он непосредственно мог видеть и слышать Кришну. Тот, кто непосредственно слышит Кришну, может

понять это сокровенное знание. Не принадлежащий к парампаре не может услышать Кришну, поэтому его знание всегда несовершенно, по крайней мере в отношении понимания „Бхагавад-гиты".

В „Бхагавад-гите" объясняются все системы йоги: карма-йога, гьяна-йога и бхакти-йога, и Кришна стоит над всеми. Следует уяснить себе, однако, что, подобно Арджуне, который получил возможность постичь Кришну непосредственно, Саньджая достиг того же милостью Вьясы. В действительности неважно, как человек слышит Кришну — непосредственно или через истинного духовного учителя, подобного Вьясе. Духовный учитель является также представителем Вьясадевы. Поэтому, по ведической традиции, в день рождения духовного учителя его ученики совершают обряд, называемый *вьяса-пуджа.*

ТЕКСТ 76 राजन् संस्मृत्य संस्मृत्य संवादमिममद्भुतम् ।
केशवार्जुनयोः पुण्यं हृष्यामि च मुहुर्मुहुः ॥७६॥

раджан самсмритья самсмритья
самвадам имам адбхутам
кешавараджунайох пуньям
хришьями ча мухур мухух

раджан—о Царь; *самсмритья*—вспоминая; *самсмритья*—вспоминая; *самвадам*—послание; *имам*—это; *адбхутам*—удивительный; *кешава*—о Господь Кришна; *арджунайох*—и Арджуна; *пуньям*—благочестивый; *хришьями*—Я получаю удовольствие; *ча*—также; *мухух мухух*—всегда повторяясь.

О царь, когда я снова и снова вспоминаю эту удивительную, священную беседу между Кришной и Арджуной, я испытываю наслаждение, и тело мое трепещет.

КОММЕНТАРИЙ: Постижение „Бхагавад-гиты" — настолько трансцендентальный процесс, что всякий, кто ознакомится с содержанием беседы Кришны и Арджуны, становится праведником и не может никогда забыть этот разговор. Таков трансцендентальный уровень духовной жизни. Иначе говоря, тот, кто слышит „Гиту" из истинного источника, непосредственно от Кришны, достигает полного сознания Кришны. Вследствие осознания Кришны человек становится все более просветленным, он наслаждается жизнью и испытывает трепет восторга, и не только иногда, а каждое мгновение.

ТЕКСТ 77 तच्च संस्मृत्य संस्मृत्य रूपमत्यद्भुतं हरेः ।
विस्मयो मे महान् राजन् हृष्यामि च पुनः पुनः ॥७७॥

тач ча самсмритья самсмритья
рупам ати-адбхутам харех
висмайо ме махан раджан
хришьями ча пунах пунах

тат—тот; *ча*—также; *самсмритья*—помня; *самсмритья*—помня; *рупам*—форма; *ати*—очень; *адбхутам*—удивительный; *харех*—Господа Кришны; *висмаях*—чудо; *ме*—мой; *махан*—великий; *раджан*—о царь; *хришьями*—я наслаждаюсь; *ча*—также; *пунах пунах*—повторяясь.

О царь, когда я вспоминаю чудесный образ Господа Кришны, меня охватывает еще больший восторг, и я ликую вновь и вновь.

КОММЕНТАРИЙ: Оказалось, что Саньджая милостью Вьясы также имел возможность увидеть вселенскую форму Кришны, явленную Арджуне. Конечно, сказано, что Господь Кришна никогда прежде не являл такую Свою форму. Этого удостоился только Арджуна. И все-таки некоторые великие бхакты тоже могли созерцать вселенскую форму Кришны, когда Он показал ее Арджуне, и Вьяса был одним из них. Вьяса — один из великих бхакт Господа, и считается наделенной властью инкарнацией Кришны. Вьяса открыл это своему ученику Саньджае, который много раз наслаждался воспоминанием о чудесном образе Кришны, явленном Арджуне.

ТЕКСТ 78 यत्र योगेश्वरः कृष्णो यत्र पार्थो धनुर्धरः ।
तत्र श्रीर्विजयो भूतिर्ध्रुवा नीतिर्मतिर्मम ॥७८॥

ятра йогешварах кришно ятра партхо дханур-дхарах
татра шрир виджайо бхутир дхрува нитир матир мама

ятра—где; *йога-ишварах*—владыка мистицизма; *кришнах*—Господь Кришна; *ятра*—где; *партхах*—сын Притхи; *дханур-дхарах*—носитель лука и стрел; *татра*—там; *шрих*—богатство; *виджаях*—победа; *бхутих*—исключительная сила; *дхрува*—непременно; *нитих*—нравственность; *матих мама*—мое мнение.

Где бы ни присутствовал Кришна, повелитель всех мистиков, и где бы ни находился Арджуна, великий лучник, там

непременно будет изобилие, победа, необычайная сила и нравственность. Таково мое мнение".

КОММЕНТАРИЙ: „Бхагавад-гита" начинается с вопросов Дхритараштры. Царь надеялся на победу своих сыновей, на стороне которых сражались такие великие воины, как Бхишма, Дрона и Карна. Он надеялся, что победа будет на его стороне. Однако, описав события на поле битвы, Саньджая сказал царю: „Ты думаешь о победе, но мое мнение таково, что там, где Кришна и Арджуна, там и удача". Он прямо заявил Дхритараштре, что тому нечего ожидать своей победы. Победа обеспечена стороне Арджуны, ибо там был Кришна. Тот факт, что Кришна взял на себя обязанности возницы Арджуны, свидетельствует еще об одном из Его божественных качеств. Кришна сполна обладает всеми божественными качествами, и одно из них — отречение. Имеется множество примеров такого отречения, ибо Кришна — высший повелитель отречения.

В действительности битва велась между Дурьодханой и Юдхиштхирой. Арджуна сражался на стороне своего старшего брата, Юдхиштхиры. Победа последнего была предопределена, ибо на его стороне сражались Кришна и Арджуна. Исход сражения должен был решить, кто станет правителем мира, и Саньджая предсказал, что власть перейдет к Юдхиштхире. Здесь также предсказано, что Юдхиштхире после победы в этом сражении будет сопутствовать большой успех из-за его справедливости и набожности, но в особенности благодаря его высоким нравственным качествам человека, который ни разу за свою жизнь не солгал.

Многие недалекие люди воспринимают „Бхагавад-гиту" лишь как обсуждение некоторых вопросов между двумя соратниками на поле боя, но такая книга не могла бы стать Священным писанием. Некоторые люди могут возразить, что Кришна приказывал Арджуне сражаться, что безнравственно, однако истинное положение вещей ясно выражено в утверждении о том, что „Бхагавад-гита" — высшее наставление о нравственности. Эта высшая нравственность выражена в тридцать четвертом стихе девятой главы, где сказано: *ман-мана бхава мад-бхактах.* Человек должен стать бхактой Кришны. Суть любой религии заключается в том, чтобы вручить себя Кришне (*сарва-дхарман паритьяджья мам экам шаранам враджа*). Наставления „Бхагавад-гиты" описывают наивысший процесс религии и нравственности. Все другие пути, возможно,

и ведут к очищению и, в конечном счете, к этому процессу, но последнее наставление „Гиты" — вручить себя Кришне — является последним словом во всякой морали и всякой религии. Таково заключение восемнадцатой главы.

Из „Бхагавад-гиты" можно уяснить, что самореализация посредством философских спекуляций или медитации — это лишь один путь, но высшее совершенство заключается в том, чтобы полностью вручить себя Кришне. В этом суть „Бхагавад-гиты". Путь соблюдения регулирующих принципов в соответствии с укладами общественной жизни и в рамках различных религиозных направлений, возможно, и сокровенный путь знания. Но хотя религиозные обряды и сокровенны, медитация и развитие знания — еще более сокровенны. А наставление вручить себя Кришне в преданном служении, в полном сознании Кришны — самое сокровенное. Такова суть восемнадцатой главы.

Еще один аспект „Бхагавад-гиты" состоит в том, что высшей истиной является Верховная божественная личность, Кришна. Абсолютная истина постигается в трех аспектах: безличного Брахмана, локализованной Параматмы и, в конечном итоге, Верховной божественной личности, Кришны. Совершенное знание Абсолютной истины означает совершенное знание Кришны. Если человек осознал Кришну, то все остальные разделы знания являются неотъемлемыми частями этого понимания. Кришна трансцендентален, ибо Он всегда пребывает в Своем вечном внутреннем могуществе. Живые существа проявляются из Его энергии и подразделяются на две категории: извечно обусловленные и извечно освобожденные. Таких живых существ бесчисленное множество, и они считаются основными частями Кришны. Материальная энергия проявляется на двадцати четырех уровнях. Творение осуществляется под влиянием вечного времени, и создается и разрушается внешней энергией. Это проявление космического мира снова и снова становится то видимым, то невидимым.

В „Бхагавад-гите" рассматривались пять основных тем: Верховная божественная личность, материальная природа, живые существа, вечное время и различные виды деятельности. Все это подчинено Верховной божественной личности, Кришне. Все концепции Абсолютной истины, а именно: имперсональный Брахман, локализованная Параматма и какие-либо иные трансцендентальные концепции, существуют в категории постижения Верховной божественной личности. Хотя на первый

взгляд может показаться, что Верховная божественная личность, живые существа, материальная природа и время отличны друг от друга, на самом деле ничто не отличается от Всевышнего Господа. С другой стороны, Он Сам отличен от всего. Суть философии Господа Чайтаньи в „непостижимом единстве и в то же время отличии". Эта философская система составляет совершенное знание Абсолютной истины.

Живое существо в своем первозданном состоянии есть чистый дух. Оно подобно атомной частице Высшего духа. Таким образом, Господа Кришну можно сравнить с солнцем, а живые существа — с солнечным светом. Поскольку живые существа относятся к промежуточной энергии Господа, они склонны взаимодействовать либо с материальной энергией, либо с духовной. Иными словами, живое существо занимает положение между двумя энергиями Господа, и так как оно принадлежит к высшей Его энергии, то обладает частичной независимостью. Пользуясь своей независимостью надлежащим образом, оно попадает в непосредственное подчинение Кришне. Таким образом, живое существо достигает своего естественного состояния в дарующем радость могуществе.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к восемнадцатой, заключительной главе „Шримад-Бхагавад-гиты", под названием „Совершенство отречения".

ПРИЛОЖЕНИЯ

ОБ АВТОРЕ

Шри Шримад А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада появился в этом мире в 1896г. в Калькутте, Индия. Впервые он встретился со своим духовным учителем, Шрилой Бхактисиддхантхой Сарасвати Госвами, в Калькутте, в 1922г. Бхактисиддхантхе Сарасвати, выдающемуся ученому в области религии и основателю шестидесяти четырех Гаудия Матх (ведических институтов), понравился образованный молодой человек, и он убедил последнего в том, что ему следует посвятить свою жизнь распространению ведического знания. Так он стал духовным учителем Шрилы Прабхупады, одиннадцать лет спустя принявшего и формальное посвящение в ученики.

При первой их встрече Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур попросил Шрилу Прабхупаду распространять ведическое знание на английском языке. В последующие годы Шрила Прабхупада много помогал в работе Гаудии Матхи, он также написал комментарии к „Бхагавад-гите" и в 1944г. начал выпускать журнал на английском языке, называвшийся „Назад к Господу" и выходивший раз в две недели. В настоящее время выпуск журналов продолжается его учениками на Западе, на более чем тридцати языках.

В 1947г. Общество Гаудия-вайшнав присвоило Шриле Прабхупаде титул „Бхактиведанта", признавая таким образом его ученость и преданность Господу. В 1950г., в возрасте пятидесяти четырех лет, Шрила Прабхупада отказался от семейной жизни, приняв образ жизни *ванапрастхи*, чтобы посвятить все свое время научным занятиям и литературным трудам. Шрила Прабхупада поселился в святом городе Вриндаване, где и жил в неприхотливых условиях в историческом средневековом храме Радхи-Дамодары. В течение нескольких лет он был целиком поглощен научными и литературными занятиями. В 1959г. он принял обет отречения (*санньяса*). Там, в храме Радхи-Дамодары, Шрила Прабхупада начал работать над своим шедевром — многотомным переводом „Шримад-Бхагаватам" („Бхагаваты Пураны"), содержащей восемнадцать тысяч стихов, и комментариями к ней. Он также написал „*Easy Journey to Other Planets*" (в русском переводе — „Вне времени и пространства").

В 1965г., опубликовав уже первые три тома „Шримад-Бхагаватам", Шрила Прабхупада отправился в Соединенные Штаты, чтобы исполнить миссию, возложенную на него его духовным учителем. В последующие годы он выпустил более чем шестьдесят томов переводов, комментариев и обзорных очерков произведений индийской классики в области философии и религии.

В 1965г., когда Шрила Прабхупада прибыл в Нью-Йорк на грузовом судне, он практически не имел никаких средств к существованию. После почти года больших трудностей он, в июле 1966г., основал Международное общество сознания Кришны. К тому моменту, как он, 14 ноября

1977г., покинул этот мир, Общество, руководимое им, выросло до всемирной конфедерации, состоящей из более чем ста *ашрамов*, школ, храмов, институтов и сельскохозяйственных общин.

Именно Шрила Прабхупада основал духовную общину „Новая Вриндавана", в Западной Вирджинии, и ввел на Западе ведическую систему образования, *гурукулу*.

Шрила Прабхупада также был вдохновителем постройки нескольких больших международных культурных центров в Индии. Вокруг центра в Шридхаме Майапур, Западная Бенгалия, запланирована постройка духовного города — выполнение этого честолюбивого проекта займет более десяти лет. Во Вриндаване построены храм Кришны-Баларамы и отель для гостей со всего мира. Также и в Бомбее Общество имеет большой культурный и образовательный центр, а в десятке других основных городов индийского субконтинента планирует их постройку.

Однако книги Шрилы Прабхупады — его самый значительный вклад. Высокоценимые специалистами в данной области, они служат стандартными учебниками во многих колледжах. Его труды были переведены на более чем тридцать языков. „Бхактиведанта Бук Траст", издательство, основанное в 1972г., занимает первое место в мире по публикации произведений в области индийской философии и религии.

За двенадцать лет, несмотря на свой преклонный возраст, Шрила Прабхупада объехал вокруг света четырнадцать раз, читая лекции на всех шести континентах. Несмотря на такую занятость, Шрила Прабхупада продолжал свои плодотворные литературные занятия. Его произведения составляют настоящую библиотеку ведической философии, религии, литературы и культуры.

РУКОВОДСТВО К ДЖАПА-МЕДИТАЦИИ

Медитация представляет собой очень важный аспект деятельности для того, кто желает обрести счастье и освободиться от всех страданий и тревог.

Медитация означает „мысленное созерцание", но у созерцания должен быть объект. Чтобы избавиться от повседневных тревог, занимающих ум, человек должен подняться над материальным уровнем, он должен попытаться закрепиться на трансцендентальном, духовном уровне, и сделать это можно, постоянно повторяя имена Господа, общаясь с Ним таким образом, с Ним, находящимся на духовном уровне.

У Господа, как говорят различные религиозные Писания, много имен: Кришна, Иегова, Рама, Аллах, Буддха и др. Повторение имен Господа оказывает очистительное действие и поднимает человека с материального уровня на духовный. В Индии на протяжении тысячелетий люди повторяют имена Господа в форме мантр. На санскрите *ман* означает „ум", а *тра* означает „освобождение". Таким образом мантра есть комбинация трансцендентальных звуков, освобождающая наш ум от тревог.

Ведическая литература называет одну мантру *маха-мантрой* (высшей мантрой). В „Кали-сантарана Упанишад" объясняется: „Эти шестнадцать слов — *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе* — особенно рекомендуются к употреблению в Кали-югу, эпоху ссор, тревог и лицемерия."

Имя *Кришна* означает „всепривлекающий", имя *Рама* — „всерадующий", а *Харе* есть обращение к энергии преданного служения Господу. Таким образом, маха-мантра означает: „О всепривлекающий, о всерадующий Господь, о энергия Господа, прошу, позволь мне преданно служить Тебе."

Наилучший способ чтения маха-мантры — на четках, состоящих из ста восьми бусин, нанизанных вкруговую, со сто девятой большой бусиной посредине, представляющей Кришну. Начинайте с бусины, следующей прямо за ней. Зажав бусину между большим и средним пальцем, вслух произнесите *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе/ Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*. Повторяйте эту мантру на каждой бусине четок, пока не дойдете до большой — тогда поверните четки и идите в обратном направлении. Не следует читать мантру на большой бусине или перескакивать через нее и продолжать в том же направлении.

Прочитав мантру на каждой из ста восьми бусин четок, вы прошли один „круг". Чтение одного круга должно занимать пять-семь минут, хотя вначале это может быть и десять и больше. Самое главное — произносить каждое слово четко, вслушиваясь и не глотая слоги.

Рекомендуется читать таким образом шестнадцать кругов в день, но тому, для кого это кажется непосильным, следует установить для себя определенное число кругов и читать мантру, например, полчаса угром и полчаса вечером.

Если вы будете серьезно заниматься такой медитацией, вы очень быстро обретете счастье и покой.

ПРАСАДАМ — МИЛОСТЬ ГОСПОДА

В „Бхагавад-гите" Кришна говорит, что человеку следует есть только то, что было сначала принесено Ему в жертву; в противном случае он навлекает на себя кармические последствия.

патрам пушпам пхалам тоям йо ме бхактья праяччхати
тад ахам бхакти-упахритам ашнами прайататманах

„Предложите Мне листок, цветок, плод или воду, с любовью и преданностью, и Я приму их." (Бг. 9.26) Из этого стиха можно заключить, что Он принимает лишь простую вегетарианскую еду, приготовленную с любовью и преданностью.

Человеку следует задуматься над тем фактом, что он не может производить пищу на своих фабриках. Мы не едим бензин, пластиковую стружку или сталь. Господь дает нам различные продукты, которые мы

употребляем в пищу, и принесение их в жертву есть форма признания нашего долга перед Ним.

Следует быть очень осторожным в выборе продуктов, которые мы собираемся предложить Господу. В „Бхагавад-гите" Господь говорит, что пища может относиться к различным гунам материальной природы — добродетели, страсти и невежеству. Молочные продукты, сахар, овощи, фрукты, орехи и злаки принадлежат к гуне добродетели и принимаются Кришной. Пищу в гунах страсти и невежества нельзя предлагать Кришне, который говорит в „Бхагавад-гите", что такие продукты вызывают „боли, страдания и болезни", и что они „вонючие, разложившиеся и нечистые". Нетрудно догадаться, что мясо, рыба и яйца относятся к низшим гунам, как и некоторые вегетарианские продукты, например, чеснок и лук. Их также нельзя предлагать Господу (для них существует приемлемый заменитель — хинг, или асафетида, который можно купить в любом магазине индийских пряностей). Кофе, какао, шоколад и чай, содержащие кофеин, также относятся к низшим гунам. Если вы очень привязаны к чаю и кофе, покупайте фруктовые и травяные чаи и кофе без кофеина.

Покупая продукты, вы должны помнить, что мясо, рыба и яйца могут содержаться в других продуктах, поэтому внимательно изучайте этикетки. Например, некоторые сорта йогурта и сметаны содержат желатин, приготовляемый из рогов, копыт и костей забитых на бойне животных. Многие сорта сыра содержат сычуг, энзим, получаемый из тканей телячьего желудка.

Следует также избегать пищи, приготовленной людьми, не являющимися бхактами Кришны. В соответствии с тонкими законами природы, повар воздействует на пищу не только физически, но и морально. Таким образом, пища может на тонком уровне оказывать влияние на наше сознание. Например, картина — это не просто некоторое количество мазков, нанесенных на полотно, это — выражение душевного состояния художника, которое передается тому, кто на нее смотрит. Подобным же образом, если мы едим пищу, приготовленную людьми, лишенными духовного сознания — рабочими где-то на фабрике — мы непременно поглощаем дозу материалистической мыслительной энергии. Поэтому, насколько возможно, используйте только свежие, натуральные продукты.

Самым главным принципом при приготовлении пищи является чистота. Нельзя предлагать Господу что-либо нечистое, поэтому содержите свою кухню в чистоте и порядке. Прежде чем готовить, тщательно вымойте руки. В процессе приготовления еды никогда ее не пробуйте, поскольку вы готовите пищу для Кришны, и Он должен быть первым, кто насладится ей. Когда еда готова, положите небольшую порцию каждого блюда на тарелку, напиток налейте в чашку (причем никто другой не должен есть из этой посуды), и, поместив тарелку перед изображением Кришны, скажите: „Мой дорогой Господь Кришна, пожалуйста, прими это скромное подношение". Помните, что истинная цель всей этой процедуры — показать вашу любовь и благодарность Господу, сама еда, которую вы предлагаете, имеет второстепенное

значение. Если в вас нет этого чувства любви и преданности, подношение не будет принято. Господь полон в Самом Себе, Ему ничего не нужно. Это подношение — лишь средство показать Ему нашу любовь.

Прежде чем убрать тарелку, следует три раза произнести маха-мантру, затем прасадам можно подавать на стол. Попытайтесь осознать духовные качества этой еды, освобождающей нас от действия кармы. Но прежде всего — наслаждайтесь ею.

Глоссарий

ачария—тот, кто учит собственным примером; духовный учитель.

ачинтья-бхедабхеда-таттва—доктрина Господа Чайтаньи „непостижимого единства и отличия" Бога и Его энергий.

аватара—„тот, кто нисходит"; наделенная полной или частичной властью инкарнация Господа, нисходящая из духовного царства для выполнения определенной миссии.

авидья—невежество.

Агни—бог огня.

агнихотра—ягья—огненное жертвоприношение, предписываемое „Ведами".

акарма—„бездействие", деятельность в преданном служении Господу, которая не дает кармических реакций.

ананда—духовное блаженство.

апара-пракрити—см. материальная энергия.

арчана—ритуал поклонения арча-виграхе.

арча-виграха—воплощение Господа в форме, составленной из материальных элементов — красок, камня, дерева — которой поклоняются в храме. Кришна принимает эту форму, чтобы позволить тем, чьи чувства еще не очистились от материальной скверны, созерцать Его и служить Ему.

арьян—цивилизованный последователь ведической культуры; человек, целью жизни которого является достижение духовного совершенства.

асура—см. демон.

атма—см. душа (в некоторых случаях может относиться к телу, уму, разуму или Верховной сущности).

аханкара—см. ложное эго.

ахимса—отказ от насилия.

ашрам—(1) каждая из четырех ступеней духовной жизни (см. брахмачария, грихастха, ванапрастха и санньяса) в системе варнашрама-дхарма, позволяющей тому, кто следует ей, осознать свою духовную сущность.

(2) место, где занимаются поисками своей духовной сущности.

аштанга-йога—„восьмиступенчатый путь", состоящий из следующих процессов: *яма* и *нияма* (духовные упражнения), *асана* (физические упражнения), *пранаяма* (дыхательные упражнения), *пратьяхара* (контроль чувств), *дхарана* (контроль ума), *дхьяна* (медитация) и *самадхи* (созерцание Вишну в своем сердце).

Брахма — первое сотворенное существо; властью, полученной от Господа Вишну, он создает все формы жизни во вселенной и управляет гуной страсти.

брахмачари—тот, кто живет соответственно принципам брахмачарии.

брахмачария—первая ступень духовной жизни (см.ашрам), на которой человек живет в целомудрии и воздержании и проходит обучение у истинного духовного учителя.

брахма-джигъяса—поиски духовного знания.

брахмаджьоти—духовное сияние, исходящее от трансцендентального тела Господа Кришны и освещающее небесную обитель.

брахмалока—обитель Господа Брахмы, самая высшая планета в этом мире.

Брахман—(1) индивидуальная душа; (2) имперсональный, всепроникающий аспект Всевышнего; (3) Верховная божественная личность; (4) вся материальная природа, или махат-таттва.

брахман—по ведической системе общественного деления в соответствии с родом деятельности — относящийся к классу самых разумных людей.

Брахма-самхита—книга молитв Господа Брахмы Господу Кришне, найденная Чайтаньей Махапрабху в Южной Индии.

буддхи-йога—синоним бхакти-йоги (преданное служение Господу), указывающий на то, что это наилучшее использование разума (*буддхи*).

Бхагаван—„Тот, кто обладает всеми богатствами", Всевышний Господь, вместилище всей красоты, всей силы, всей славы, всего богатства, всего знания и всего отречения.

бхакта—преданный слуга Господа.

Бхакти-расамрита-синдху—книга санскритских текстов, содержащих наставления по преданному служению Господу, составленная в шестнадцатом веке Шрилой Рупой Госвами.

бхакти-йога—воссоединение с Всевышним через преданное служение Ему.

Бхарата—царь в древней Индии, предок Пандав.

бхава—экстаз; ступень бхакти, непосредственно предшествующая чистой любви к Господу.

Бхишма—доблестный военачальник, почитавшийся как „дед" династии Куру.

Вайкунтха—вечная планета духовного мира.

вайшнава—преданный слуга Всевышнего Господа.

вайшья—по ведической системе общественного деления соответственно роду занятий — относящийся к торговому и фермерскому сословию.

ванапрастха—(1) третья ступень духовной жизни (см. ашрам), на которой человек путешествует по святым местам, чтобы отрешиться от семейной и общественной жизни и приготовиться к санньясе. (2)человек, живущий по принципам этого ашрама.

варнашрама-дхарма—ведическая система, содержащая четыре общественных класса (см. брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры), соответственно роду занятий человека, и четыре ступени духовной жизни (см. ашрам).

Васудева—отец Господа Кришны.

Веданта-сутра—философский труд, написанный Вьясадевой и содержащий краткие афоризмы, отражающие основной смысл „Упанишад".

Веды—четыре первоначальные шастры („Риг", „Сама", „Атхарва" и „ЯджУр").

видья—знание.

викарма—деятельность, идущая вразрез с предписаниями шастр; греховная деятельность.

вират-рупа или вишва-рупа—вселенская форма Всевышнего Господа.

Вишну—Божественная личность.

вишну-таттва—категория Господа.

Вриндавана—трансцендентальная обитель Господа, также называемая Голока Вриндавана или Кришналока. Город Вриндавана в районе Матхуры, Уттар Прадеш, Индия, где Кришна появился пять тысяч лет назад, есть земное проявление обители Кришны в духовном мире.

Вьясадева—составитель „Вед" и автор „Пуран", „Махабхараты" и „Веданта-сутры".

высшие (райские) планеты—планеты, на которые отправляются добродетельные души, чтобы вкушать там плоды своих благочестивых поступков. Жители этих планет высокоразвиты, продолжительность жизни очень велика, а материальные наслаждения намного выше, чем на других планетах. Однако рождение и смерть существуют и там.

гандхарвы—райские певцы и музыканты, живущие на планетах полубогов.

Гарбходакашайи Вишну—см. пуруша-аватара.

Гаруда—человекоптица, носящая на своей спине Господа Вишну.

Голока—Кришналока, вечная обитель Господа Вишну.

госвами—см. свами.

грихастха—(1) вторая ступень духовной жизни (см. ашрам), на которой человек живет семейной и общественной жизнью в соответствии с предписаниями шастр.

(2) человек, живущий по принципам этого ашрама.

гуны—числом три: *саттва-гуна* (добродетель), *раджо-гуна* (страсть) и *тамо-гуна* (невежество). Речь идет о различных видах влияния, которое осуществляет иллюзорная материальная энергия на живые существа; они кроме всего прочего определяют образ жизни, мышления и деятельности души, которую они обусловливают. Благодаря их взаимодействию происходят творение, поддержание и уничтожение вселенной. (см. также добродетель, страсть и невежество.)

гуру—см. духовный учитель.

гьяна—трансцендентальное знание.

гьяна-йога—процесс духовного осознания через абстрактно-философские поиски истины.

гьяни—занимающийся гьяна-йогой.

Двапара-юга—см. юга.

дева—см. полубог.

демон—(1) человек, не следующий предписаниям шастр, единственной целью в жизни которого являются все большие материальные наслаждения. Чем больше он привязывается к материи, тем больше проявляется в нем демоническая природа, и тем больше он отвергает существование Господа.

(2) человек, прямо противопоставляющий себя принципам религии и Богу.

(3) чудовище, подобное тем, какие существовали на Земле, когда на ней появился Кришна.

джива (дживатма)—см. душа.

добродетель—одна из трех гун. Ее влияние влечет за собой, для того, на кого она действует, знание, счастье, чистоту, владение своими чувствами, спокойствие, смирение и сдержанность. Эта гуна управляется Вишну.

духовная (или внутренняя) энергия—одна из трех основных энергий Господа (духовная, материальная и пограничная). Она есть проявление внутреннего могущества Господа и представляет собой духовный мир. В противоположность энергии материальной, она целиком состоит из вечности, знания и блаженства.

духовный учитель—реализованная душа, обладающая властью направлять людей на путь самореализации и таким образом освобождать их из круговорота рождения и смерти.

душа—крошечная частица энергии, неотъемлемая часть Господа, душа существует сама по себе; она отлична от тела, в сердце которого обитает, и является в нем источником сознания.

Как и Господь, Высшее существо, душа обладает индивидуальностью, и состоит из вечности, знания и блаженства. Однако она всегда отлична от Бога и никогда не равна Ему, ибо, хотя она и обладает теми же качествами, она обладает ими лишь в очень и очень малом количестве. Она представляет собой пограничную энергию, поскольку может относиться то к духовному миру, то к материальному.

дхарма—(1) религиозные принципы;

(2) вечное и естественное занятие человека (т.е. преданное служение Господу).

дхьяна—медитация.

живое существо—воплощенная душа, т.е. душа, принявшая тело, принадлежащее к одной из 8,400,000 форм жизни, населяющих вселенную.

Индра—царь всех райских планет и бог дождя.

йога—духовная дисциплина, связывающая человека со Всевышним.
йога-майа—внутренняя, духовная энергия Господа.

кала—время.
Кали-юга—„век ссор и лицемерия", начавшийся примерно пять тысяч лет назад и продолжающийся 432,000 лет. (см. юга).
карма—закон природы, согласно которому любая материальная деятель-

ность, греховная или праведная, влечет за собой последствия, которые все больше и больше втягивают совершающего ее в материальное существование и круговорот рождения и смерти.

карма-йога—путь осознания Господа посредством посвящения Ему плодов своей деятельности.

карми—занятый кармической деятельностью; материалист.

кармическая деятельность—деятельность, совершаемая ради получения каких-либо результатов.

Кришналока—высшая обитель Господа Кришны.

Кширодакашайи Вишну—см. пуруша-аватара.

лила—трансцендентальное развлечение, или деятельность, выполняемая Всевышним Господом.

ложное эго—иллюзия, которая заставляет живое существо думать, что оно всем управляет, всем владеет и всем наслаждается, из-за которой оно отождествляет себя с материальным телом и всем, что к нему относится (внешность, национальность, семья, религиозные убеждения, удовольствия и страдания...). Ложное эго является причиной материальной обусловленности.

лока—планета.

лотосные стопы—говорят, что у Кришны лотосные стопы, потому что:

(1) Его ноги никогда не покидают Кришналоки, которая похожа на цветок лотоса;

(2) Пальцы Его ног напоминают лепестки лотоса;

(3) Подошва Его ног — красного цвета, как цветок лотоса, и, кроме того, несет на себе знак лотоса.

(4) Его ноги красотой, нежностью и свежестью подобны цветку лотоса.

Также говорят, что Кришна, а также Его экспансии и Его чистые бхакты имеют лотосные стопы, чтобы указать, что, подобно цветку лотоса, который, находясь в воде, не смачивается ею, они не затрагиваются материальной энергией, майей, даже и соприкасаясь с ней.

майа—иллюзия; энергия Всевышнего Господа, заставляющая живое существо забыть о своей духовной природе и о Боге.

майавади—имперсоналист.

мантра—трансцендентальный звук или ведический гимн.

Ману—полубог, отец человечества.

материальное тело—временная оболочка, покрывающая обусловленную душу. Оно образовано восьмью элементами, пятью „грубыми" (вода, земля, воздух, огонь и эфир) и тремя „тонкими" (ум, разум и ложное эго).

материальная энергия (внутренняя энергия, или материальная природа)—одна из трех основных энергий Господа (духовная, пограничная и материальная), являющаяся проявлением внешнего могущества Господа. Она состоит из двадцати четырех материальных элементов и образует Вселенную, в которой мы живем. Взаимодействия ее элементов происходят под влиянием времени и в соприкосновении с духовной

энергией Господа, от которой она отличается тем, что существует то в проявленном, то в непроявленном состоянии.

мыслительные спекуляции—сухие, абстрактные рассуждения, не основывающиеся на шастрах.

мукти—освобождение из рабства материального существования.

муни—мудрец.

найшкарма—см. акарма.

Нараяна—четырехрукая форма Господа Кришны, правящая на планетах Вайкунтхи; Господь Вишну.

невежество—одна из трех гун. Ее влияние влечет за собой, для того, на кого она действует, иллюзию, леность и употребление одурманивающих веществ.

низшие (или адские) планеты—темные, зловещие планеты, на которые отправляются грешники, чтобы расплатиться за свои неправедные поступки ужасными мучениями.

нирвана—свобода от материального существования.

ниргуна—отсутствие свойств или качеств; примененный по отношению к Господу, термин означает, что Он выше каких-либо материальных качеств.

обусловленная душа—воплощенная душа, которая, благодаря тому, что отождествляет себя с телом, попадает под воздействие законов природы.

ом (омкара)—трансцендентальный слог, представляющий собой Абсолютную истину.

Пандавы—пятеро сыновей царя Панду: Юдхиштхира, Бхима, Арджуна, Накула и Сахадева.

Панду—брат Дхритараштры и отец пятерых Пандав.

Параматма (Сверхдуша или Верховная душа)—локализованный аспект Всевышнего Господа; полная экспансия Кришны, живущая в сердце каждого живого существа и направляющая его действия.

парампара—см. ученическая преемственность.

пограничная энергия—одна из трех основных энергий Господа (духовная, материальная и пограничная). Она состоит из живых существ, крошечных частичек Господа, которые, хотя и духовные по природе, могут, ввиду своих ограниченных возможностей, попадать под влияние иллюзии материальной энергии.

полная экспансия—проявление Господа, Кришны, в личностной форме, отличной от Его изначальной формы, но обладающей той же абсолютной властью, что и Он.

полубог—(1) праведный слуга Господа.
(2) Существо, которое Господь наделил властью управлять каким-либо участком вселенной, и которое обязано следить за удовлетворением нужд всех живых существ.

пракрити—энергия или природа.

пранаяма—контроль дыхания как средство продвижения в йоге.

прасадам—освященная пища; пища, предложенная Господу с любовью и

преданностью.

пратьяхара—контроль чувств как средство продвижения в йоге.

према—чистая, спонтанная любовь к Господу.

Притха—Кунти, жена царя Панду и мать Пандав.

проявленное и непроявленное состояние—ведические шастры учат, что материальная Вселенная и все, что она в себя включает, существует то в проявленном, то в непроявленном состоянии, регулярно сменяющих друг друга. Она проявляется, когда элементы, составляющие ее, исходят из тела Маха-Вишну, который Своим взглядом оплодотворяет ее живыми существами. Затем она вновь уходит в непроявленное состояние, и все возвращается в тело Маха-Вишну: как материальные элементы, так и живые существа (причем эти последние продолжают свое индивидуальное существование, в состоянии, похожем на долгий сон).

Пураны—ведические шастры, числом восемнадцать, из которых шесть предназначены для находящихся в гуне невежества, шесть — для тех, кто в гуне страсти и шесть для тех, кто под влиянием гуны добродетели.

пуруша—„тот, кто наслаждается", либо индивидуальная душа, либо Всевышний Господь.

пуруша-аватары—первичные экспансии Господа Вишну, осуществляющие творение, поддержание и уничтожение материальной вселенной. Каранодакашайи Вишну (Маха-Вишну) возлежит в Причинном океане и выдыхает бесчисленные вселенные; Гарбходакашайи Вишну входит в каждую вселенную и создает разнообразие; Кширодакашайи Вишну (Параматма) входит в сердце каждого сотворенного существа и в каждый атом.

раджо-гуна—см. гуна страсти.

разум—(1) материальный разум: определяется способностью оценивать импульсы, получаемые умом, и анализировать как природу, так и функционирование материальной энергии. Однако, поскольку он (разум) изучает их, не принимая во внимание их связь с Господом, первопричины всего, он остается незавершенным и используется только для того, чтобы удовлетворять нужды тела. Таким образом, он является тонкой материальной энергией, способной покрыть сознание духовного „я".

(2) духовный разум (буддхи): истинный разум живого существа, позволяющий осознать, каким образом все (включая и его самого) существует во взаимосвязи с Верховной божественной личностью. Это благодаря ему мы освобождаемся от наших материалистических представлений о жизни.

ракшаса—демон-людоед.

Рама—(1) имя Господа Кришны, означающее „источник всех наслаждений";

(2) Господь Рамачандра, инкарнация Господа Кришны, как совершенного, праведного царя.

Рупа Госвами—главный из шести Госвами Вриндаваны, основных последователей Шри Чайтаньи Махапрабху.

сагуна—„обладающий свойствами или качествами"; по отношению к Всевышнему Господу термин означает, что Он обладает духовными, трансцендентальными качествами.

садху—святой или обладающий сознанием Кришны человек.

самадхи—транс; состояние совершеной погруженности в сознание Кришны.

самореализация (самоосознание)—заключается прежде всего в том, чтобы осознать, что душа, по природе вечная и неизменная, и целиком состоящая из знания и блаженства, отличается от материального тела; следующий этап — осознание Абсолютной истины и восстановление своей связи с Абсолютом, Верховной божественной личностью, Шри Кришной, посредством преданного, любовного служения Ему под руководством истинного духовного учителя. В таком случае самореализация совершенна.

самсара—повторяющийся цикл рождения и смерти в материальном мире.

санатана-дхарма—вечная религия (преданное служение Господу).

санкхья—(1) аналитическая дискриминация духа и материи;
(2) путь преданного служения, как он описывается Господом Капилой, сыном Девахути.

санкиртана—совместное прославление Господа, особенно через воспевание Его святого имени.

санньяса—(1) отказ от результатов своей деятельности при выполнении своих обязанностей.
(2) четвертая и последняя ступень духовной жизни (см. ашрам); полный отказ от семейной и общественной жизни, с тем, чтобы совершенно овладеть своими чувствами и умом и целиком отдаться служению Кришне.

санньяси—принявший обет отречения.

сатва-гуна—см. страсть.

сач-чид-ананда—исполненный вечности, блаженства и знания.

свами—тот, кто может полностью контролировать свои чувства; человек, принявший обет отречения.

Сваргалока—райские планеты материального мира, обители полубогов.

сварупа—изначальная духовная форма или изначальное положение души.

смаранам—состояние, в котором человек постоянно помнит Господа; один из девяти основных форм бхакти-йоги.

смрити—Священные писания, которые рассматриваются как дополнения к „Ведам".

тамо-гуна—см. невежество.

тапасья—добровольное принятие некоторых материальных ограничений для достижения высших благ.

Трета-юга—см. юги.

ум—тонкий материальный элемент, часто называемый „шестым чувством"; его функция — анализировать, принимать или отвергать импульсы, посылаемые пятью чувствами; или еще иногда его называют

„одиннадцатым чувством", поскольку его деятельность, состоящая в том, чтобы думать, чувствовать и желать, увенчивает деятельность десяти органов чувств (см. **чувства**).

Упанишады—сто восемь философских трактатов, входящих в состав „Вед".

ученическая преемственность—последовательность духовных учителей, передававших в неизменной форме первоначальное учение Господа с незапамятных времен и вплоть до наших дней.

Чайтанья-чаритамрита—биография Шри Чайтаньи Махапрабху, написанная на бенгальском языке в конце шестнадцатого века Кришнадасой Кавираджей.

Чайтанья Махапрабху—инкарнация Господа Кришны в Кали-югу. Он появился на этой земле в конце пятнадцатого века в Навадвипе, Западная Бенгалия, и обучал людей *юга-дхарме* (путь духовной реализации, годный для данного времени), конкретно — воспеванию святого имени Господа. Хотя Он в действительности был Самим Кришной, Он играл роль бхакты, чтобы показать людям, как оживить нашу любовь к Нему.

чандала—собакоед; неприкасаемый.

Чандра—бог луны (Чандралоки).

чатурмасья—соблюдение тапасьи в период сезона дождей.

чувства—пять чувств: обоняние, осязание, слух, зрение, вкус. Но также, в более широком толковании, десять органов чувств: пять органов восприятия (уши, кожа, глаза, язык и нос) и пять — действия (рот, руки, ноги, гениталии и анус).

шастра—Священное ведическое писание.

Шива—полубог, управляющий материальной гуной невежества и уничтожающий материальный космос.

шраванам—процесс слушания о Господе; один из девяти основных видов преданного служения.

Шримад-Бхагаватам—Пурана, или история, написанная Вьясадевой специально для того, чтобы дать глубокое понимание Господа Шри Кришны.

шрути—„Веды".

шудра—по ведической системе общественного деления в соответствии с родом деятельности — относящийся к классу рабочих.

юга—„эпоха". Существует четыре юги, постоянно сменяющие друг друга: Сатья-юга, Трета-юга, Двапара-юга и Кали-юга. По мере продвижения от Сатья-юги к Кали-юге происходит все больший закат религии и деградация человека.

ягья—жертвоприношение.

Ямараджа—полубог, наказывающий грешников после их смерти.

Оглавление

От издателей 7
Предисловие к английскому изданию 10
Введение 15

ГЛАВА ПЕРВАЯ
На поле битвы Курукшетра 49
В то время как армии противников строились в боевые порядки, Арджуна, могучий воин, смотрел на своих близких родственников, учителей и друзей, стоящих по разные стороны поля, готовых сражаться и пожертвовать своими жизнями. Переполненному печалью и сожалением Арджуне отказывают силы, ум его смущен и решимость сражаться покидает его.

ГЛАВА ВТОРАЯ
Обзор „Бхагавад-гиты" 83
Арджуна принимает Господа Кришну в качестве своего духовного учителя, и Кришна начинает наставлять его, объясняя основное различие между временным материальным телом и вечной душой. Господь описывает процесс переселения души, природу бескорыстного служения Всевышнему и признаки самореализованной личности.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ
Карма-йога 165
Каждый должен заниматься какой-нибудь деятельностью в этом материальном мире. Однако деятельность может либо привязывать человека к этому миру, либо освобождать его. Действуя ради удовольствия Всевышнего, без эгоистических побуждений, человек может освободиться от действия закона кармы и достичь трансцендентального знания души и Всевышнего.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ
Трансцендентальное знание 211
Трансцендентное знание — знание о душе, о Господе и об их взаимоотношениях — очищает и освобождает. Такое знание обретается в результате бескорыстного преданного служения Всевышнему (карма-йога). Господь излагает древнюю историю „Гиты", объясняет цель и значение Своих пришествий в материальный мир, а также говорит о необходимости обращения к гуру, самореализованному духовному учителю.

ГЛАВА ПЯТАЯ
Карма-йога — деятельность в сознании Кришны 265
Внешне выполняя различные действия, однако на самом деле отказываясь от их плодов, мудрый человек, очищенный огнем трансцендентального знания, достигает мира, отрешенности, терпения, духовного видения и блаженства.

ГЛАВА ШЕСТАЯ
Дхьяна-йога 297
Аштанга-йога, метод механической медитации, контролирует ум и чувства и направляет все внимание на Параматму (Сверхдушу, форму Господа, пребывающую в сердце). Кульминация этого процесса есть *самадхи*, полное осознание Всевышнего.

ГЛАВА СЕДЬМАЯ
Знание Абсолюта 349
Господь Кришна есть Высшая истина, верховная причина и сила, поддерживающая все существующее — духовное и материальное. Добродетельные и преданные души вручают себя Ему, грешные же находят другие объекты для поклонения.

ГЛАВА ВОСЬМАЯ
Достижение Всевышнего 397
С любовью и преданностью помня о Кришне всю свою жизнь, и особенно в момент смерти, человек может достичь Его высшей обители, находящейся за пределами этого материального мира.

ГЛАВА ДЕВЯТАЯ
Самое сокровенное знание 429
Господь Кришна есть Верховная божественная личность и высший объект поклонения. Душа вечно связана с Ним через трансцендентальное преданное служение (*бхакти*). Оживив свою чистую любовь и преданность к Кришне, человек возвращается в духовное царство.

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ
Великолепие Абсолюта 481
Все удивительные явления, демонстрирующие силу, красоту величие или возвышенность, как в духовном, так и в материальном мирах, есть лишь частичное проявление божественных энергий и богатства Кришны. Будучи причиной всех причин,

поддерживающим все и являющимся сущностью всего, Кришна есть высший объект поклонения для всех живых существ.

ГЛАВА ОДИННАДЦАТАЯ

Вселенская форма 525

Господь Кришна дарует Арджуне божественное видение и является перед ним в своей поражающей воображение безграничной форме космической вселенной. Таким образом Он неоспоримо устанавливает Свою божественную природу. Кришна объясняет, что Его собственная прекрасная человекоподобная форма есть изначальная форма Господа. Увидеть эту форму человек может лишь посредством чистого преданного служения.

ГЛАВА ДВЕНАДЦАТАЯ

Преданное служение 579

Бхакти-йога, чистое преданное служение Господу Кришне, есть наивысшее и наиболее логичное средство для достижения чистой любви к Кришне, что является высшей целью духовного существования. Следующие этим высшим путем развивают в себе божественные качества.

ГЛАВА ТРИНАДЦАТАЯ

Природа, наслаждающийся и сознание 601

Тот, кто понимает разницу между телом и душой и Параматмой, находящейся над ними, достигает освобождения из этого материального мира.

ГЛАВА ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ

Три гуны материальной природы 643

Все воплощенные души находятся под контролем трех гун, или качеств, материальной природы: добродетели, страсти и невежества. Господь Кришна объясняет, что представляют собой эти гуны, как они действуют на нас, как можно выйти за пределы их влияния, и описывает признаки человека, достигшего трансцендентального состояния.

ГЛАВА ПЯТНАДЦАТАЯ

Йога Высшей личности 671

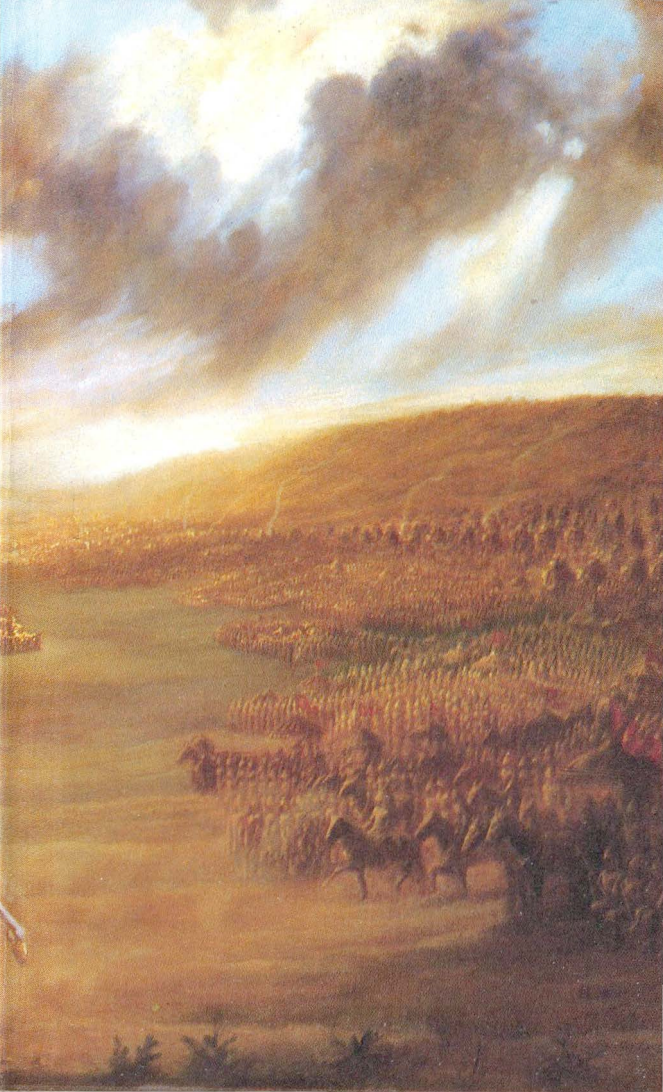
Конечная цель ведического знания заключается в том, чтобы выпутаться из сетей материального мира и осознать Господа Кришну как Верховную божественную личность. Тот, кто осознает верховную природу Кришны, вручает себя Ему и посвящает себя преданному служению Ему.

ГЛАВА ШЕСТНАДЦАТАЯ
Божественные и демонические натуры **699**
Обладающие демоническими качествами и живущие соответственно собственной прихоти, не следуя предписаниям шастр, получают низшее рождение и все больше опутываются цепями материального мира. Но обладающие божественными качествами и живущие по правилам, установленным шастрами, постепенно достигают духовного совершенства.

ГЛАВА СЕМНАДЦАТАЯ
Разновидности веры **727**
Существует три вида веры, соответствующие трем гунам материальной природы и происходящие из них. Поступки, совершаемые теми, чья вера относится к гунам страсти и невежества, приносят только временные, материальные плоды, тогда как поступки, совершаемые в добродетели, в соответствии с предписаниями шастр, очищают сердце и ведут к чистой вере в Господа Кришну и преданности Ему.

ГЛАВА ВОСЕМНАДЦАТАЯ
Совершенство отречения **751**
Кришна объясняет значение отречения и действие гун материальной природы на сознание и деятельность человека. Он описывает осознание Брахмана, совершенство „Бхагавад-гиты" и конечный смысл „Гиты": высший путь религии есть абсолютное, безусловное любовное подчинение Господу Кришне, что освобождает человека от всех грехов, приводит его к совершенному просветлению и дает возможность вернуться в вечное духовное царство Кришны.

ПРИЛОЖЕНИЯ
Об авторе **815**
Руководство к джапа-медитации **816**
Прасадам — милость Господа **817**
Глоссарий **820**



Живые существа, заключенные в теле, совершенно введены в заблуждение неведением, покрывающим их истинное знание. Однако, когда человека озаряет знание, разрушающее неведение, оно открывает ему все, подобно тому, как днем все освещается солнцем.

„Когда меня охватывают сомнения, когда разочарования следуют одно за другим, и не видно луча надежды на горизонте, я обращаюсь к „Бхагавад-гите" и нахожу стих, приносящий успокоение. Я сразу же начинаю улыбаться, забывая о переполнявшей меня печали. Те, кто размышляют над „Гитой", постоянно черпают в ней радость и открывают в ней новый смысл."

Мохандас К.Ганди

„Я был обязан „Бхагавад-гите" замечательным днем. Это — первая из книг; такое впечатление, что целая империя говорит с нами; в ней нет ничего мелкого, незначительного, все крупное, последовательное, безмятежное; это голос древнего разума, размышлявшего в другую эпоху и в другом климате, но над теми же вопросами, что беспокоят и нас."

Ральф Уолдо Эмерсон

„Государственная библиотека им.Ленина выражает издательству „Бхактиведанта Бук Траст" искреннюю благодарность за шестьдесят два тома книг по индийской философии, подаренные ей на Второй международной книжной ярмарке в Москве, в сентябре 1979г. Эти книги будут ценным дополнением к коллекции индийских сочинений, имеющейся в нашей библиотеке."

Н.С.Карташов
Директор государственной библиотеки им.Ленина